



BS2555

E91

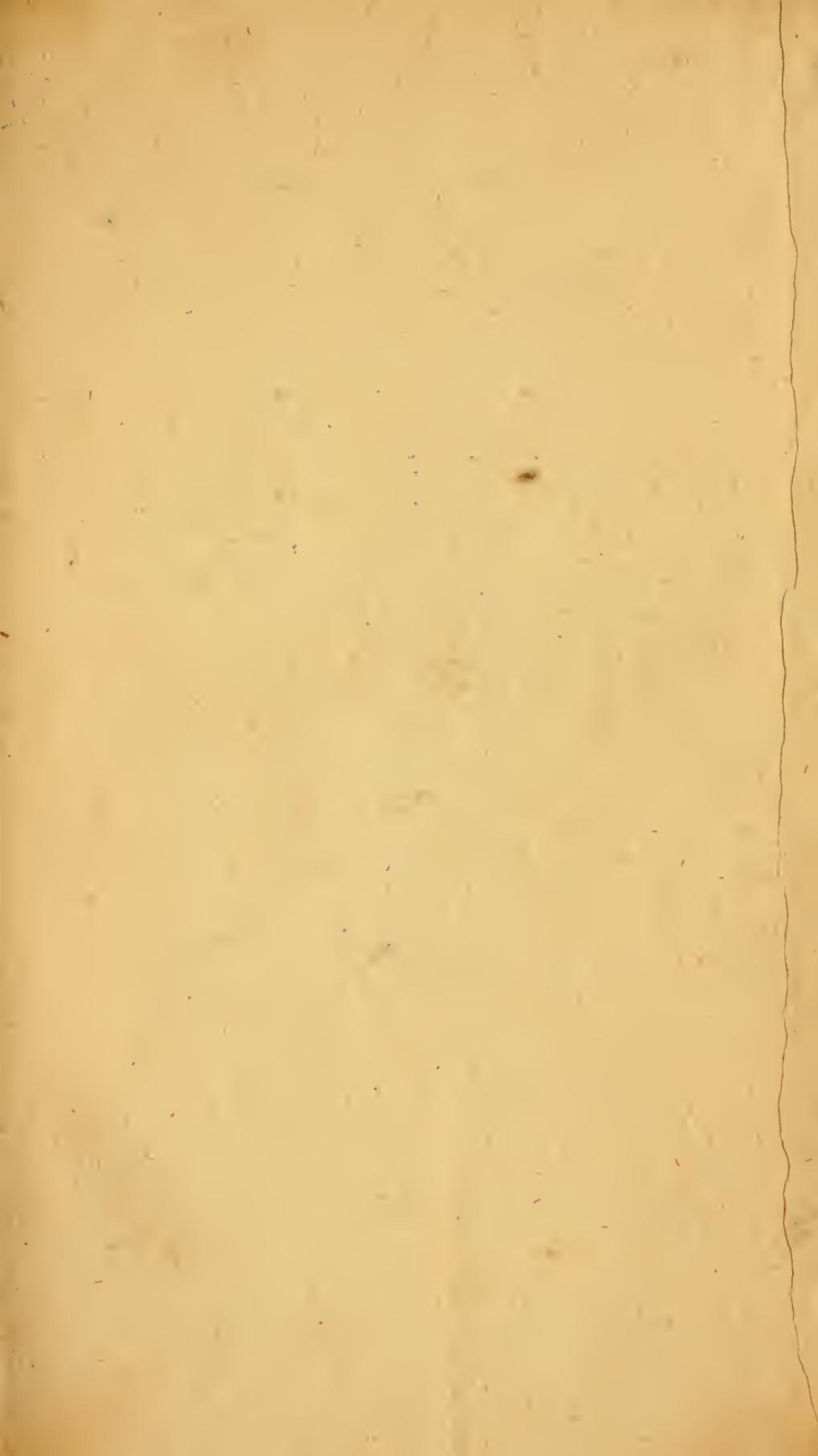
Division

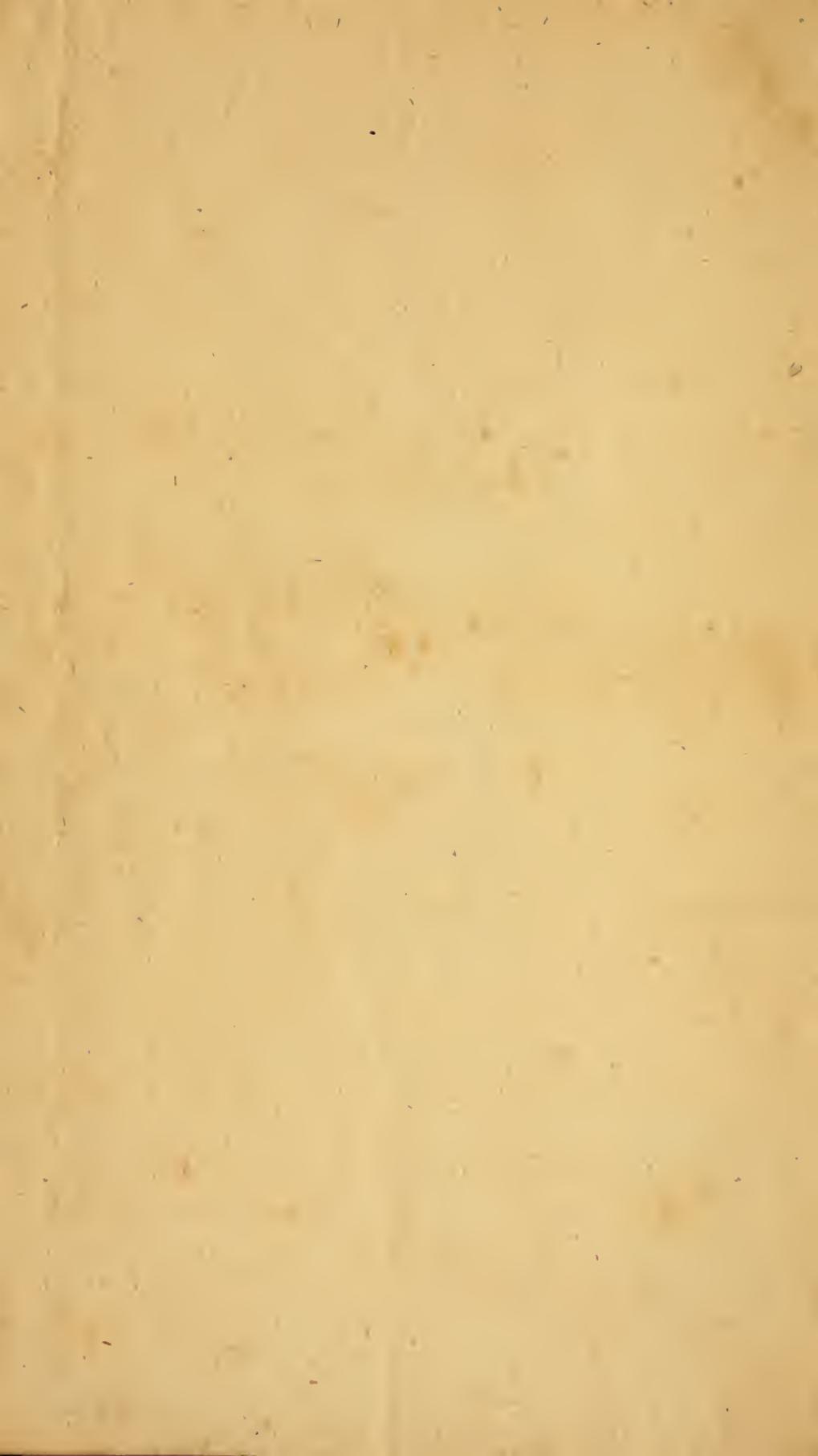
V.2

Section

SCC  
#11,698

V.2





EVTHYMII ZIGABENI

COMMENTARIUS

IN

QVATVOR EVANGELIA

GRAECE ET LATINE.

TEXTVM GRAECVM

NVNQVAM ANTEA EDITVM

AD FIDEM DVORVM CODICVM MEMBRA.

NACEORVM BIBLIOTHECARVM SS.

SYNODI MOSQVENSIS AVCTORIS OF FRANCIS

AETATE SCRIPTORVM

DILIGENTER RECENSUIT

ET  
REPETITA VERSIONE LATINA

JOANNIS HENTENII

SVISQVE ADIECTIS ANIMADVERSIONIBVS

EDIDIT

CHRISTIANVS FRIDER. MATTHAEI

COLLEGIORVM IMPERIALIVM ROSSICORVM

ASSESSOR ET ACADEMIAE VITEMBERG.

GRAECC. LITT. PROFESSOR.

TOMVS II.

Complectens euangelia Marci et Lyciae.

LIPSIAE 1792.

IMPENSIS WEIDMANNIANIS.

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100

А Т Г Е З  
Д Р А М И Н Д А В  
т о

# К А Т А М А Р К О Н

## Е Т А Г Г Е Л И О Н

А

С А Р И Т А  
EVANGELII MARCI.

О Т

И О Н П К О И М А Т А Х

1. De daemoniaco.
2. De fœtri Petri.
3. De curatis a variis morbis.
4. De leproso.
5. De paralytico.
6. De Leui publicano.
7. De habente manum aridam.
8. De Apostolorum electione.
9. De semine parabola.
10. De increpatione maris.
11. De legione.
12. De filia archisynagogi.
13. De muliere sanguinis profluvio laborante.
14. De Apostolorum ordinatione.
15. De Iohanne et Herode.
16. De quinque panibus et duobus piscibus.
17. De ambulatione in mari.

ΤΟΥ  
ΚΑΤΑ ΜΑΡΚΟΝ  
ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΥ  
ΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ.

- α. Περὶ τοῦ δαιμονιζομένου. (Cap. I. vers. 23.) Λου. γ.  
β. Περὶ τῆς πενθερᾶς πέτρου. (I. 29.) Μθ. γ. Λου. θ.  
γ. Περὶ τῶν ιαθέντων ἀπὸ ποικίλων νόσων. (I. 32.)  
Μθ. θ. Λου. ι.  
δ. Περὶ τοῦ λεπροῦ. (I. 40.) Μθ. 5. Λου. ιβ.  
ε. Περὶ τοῦ παραλυτικοῦ. (II. 3.) Μθ. ιγ. Λου. ιγ.  
Ιω. ζ.  
ζ. Περὶ λευκοῦ τοῦ τελώνου. (II. 14.) Μθ. ιδ. Λου. ιδ.  
η. Περὶ τοῦ ξηράν εχοντος τὴν χεῖρα. (III. 1.) Μθ.  
ια. Λου. ιε.  
η. Περὶ τῆς ἐκλογῆς τῶν δώδεκα. (III. 13.) Μθ. ιθ.  
Λου. ισ.  
θ. Περὶ τοῦ σπόρου παραβολῆς. (IV. 2.) Μθ. ιδ.  
Λου. ιβ. ιαὶ μθ.  
ι. Περὶ τῆς ἐπιτιμήσεως τῶν ὑδάτων. (IV. 35.) Μθ.  
ια. Λου. ιγ.  
ια. Περὶ τοῦ λεγεώνος. (V. 1.) Μθ. ιβ. Λου. ιδ.  
ιβ. Περὶ τῆς θυγατρὸς τοῦ ἀρχισυναγάγου. (V. 21.)  
Μθ. ιε. Λου. ιε.  
ιγ. Περὶ τῆς αἱμοφρόοσης. (V. 25.) Μθ. ισ. Λου. ισ.  
ιδ. Περὶ τῆς ἀποσολῆς τῶν δώδεκα. (VI. 6.) Μθ. ιθ.  
Λου. ιζ.  
ιε. Περὶ ιωάννου ιαὶ ἥραδου. (VI. 14.) Μθ. ιε.  
ισ. Περὶ τῶν πέντε ἄρτων ιαὶ τῶν δύο ιχθύων. (VI.  
34.) Μθ. ισ. Λου. ιη. Ιω. η.  
ιζ. Περὶ τοῦ ἐν θαλάσσῃ περιπάτου. (VI. 47.) Μθ.  
ιζ. Ιω. θ.

18. De transgressione p[re]cepti dei.
19. De Phoenicissa.
20. De balbo.
21. De septem panibus.
22. De fermento pharisaeorum.
23. De caeco.
24. De interrogacione in Caesarea.
25. De transformatione domini.
26. De lunatico habente spiritum mutum.
27. De disputantibus, quis esset maior.
28. De his qui interrogabant dominum, an liceret cum uxore diuortium facere.
29. De diuite qui dominum interrogabat.
30. De filiis Zebedaei.
31. De Bartimaeo.
32. De pullo.
33. De figura quae exaruit.
34. De obliuione iniuriarum.
35. De interrogantibus dominum, In qua potestate haec facis?
36. De vinea.
37. De his qui interrogabant occasione census.
38. De Sadduceis.
39. De scriba.
40. De interrogacione domini.
41. De vidua quae duo minuta obtulit.

- ηγ. Περὶ τῆς παραβάσεως τῆς ἐνπολῆς τοῦ Θεοῦ. (VII, 1.) Μ.θ. ηγ.
- ιθ. Περὶ τῆς Φοινικίστης. (VII, 24.) Μ.θ. ιθ.
- κυ. Περὶ τοῦ μογγιλάλου. (VII, 31.)
- κα. Περὶ τῶν ἐπτὰ ἄρτων. (VIII, 1.) Μ.θ. λα.
- κβ. Περὶ τῆς γύμνης τῶν Φαρισαίων. (VIII, 14.) Μ.θ. λβ. Λου. μδ.
- κγ. Περὶ τοῦ τυφλοῦ. (VIII, 22.)
- κδ. Περὶ τῆς ἐν ιαιδαρείᾳ ἐπερωτήσεως. (VIII, 27.) Μ.θ. λγ. Λου. κθ..
- κε. Περὶ τῆς μεταμορφώσεως. (IX, 2.) Μ.θ. λδ. Λου. λ.
- κτ. Περὶ τοῦ σεληνιαζόμενου. (IX, 14.) Μ.θ. λε. Λου. λα.
- κζ. Περὶ τῶν διαλογιζομένων, τίς μείζων. (IX, 35.) Μ.θ. λζ. Λου. λβ.
- κη. Περὶ τῶν ἐπερωτησάντων, εἰ ἔξειν απολῦσαι τὴν γυναικαν. (X, 1.) Μ.θ. μ.
- κθ. Περὶ τοῦ ἐπερωτήσαντος πλούσιού τὸν ἡγετοῦν. (X, 17.) Μ.θ. μα. Λου. ξγ.
- λ. Περὶ τῶν υἱῶν ζεβεδαίου. (X, 35.) Μ.θ. μγ.
- λα. Περὶ Βαρτιμαίου. (X, 46.) Μ.θ. μδ. Λου. ξδ.
- λβ. Περὶ τοῦ πώλου. (XI, 1.) Μ.θ. με. Λου. ξη. Ιω. ιδ.
- λγ. Περὶ τῆς ἔηραν θείσης συνῆς. (XI, 12.) Μ.θ. μζ.
- λδ. Περὶ ἀμνησικανίας. (XI, 25.)
- λε. Περὶ τῶν ἐπερωτησάντων τὸν υἱὸν αὐτοῦ οὐρανοῦ πρεσβυτέρων. (XI, 27.) Μ.θ. μη. Λου. ξθ.
- λς. Περὶ τοῦ ἀμπελῶνος. (XII, 1.) Μ.θ. ν. Λου. ο.
- λζ. Περὶ τῶν ἐπερωτησάντων ὃιά τὸν υῆγον. (XII, 13.) Μ.θ. νβ. Λου. ομ.
- λη. Περὶ τῶν σαδδουνικάν. (XII, 18.) Μ.θ. νγ. Λου. οβ.
- λθ. Περὶ τοῦ γραμματέως. (XII, 28.) Μ.θ. νδ. Λου. λε.
- μ. Περὶ τῆς τοῦ κυρίου ἐπερωτήσεως. (XII, 35.) Μ.θ. νε. Λου. ογ.
- μα. Περὶ τῆς τὰ δύο λεπτὰ βαλούστης. (XII, 41.) Λου. οδ.

42. De consummatione.
  43. De die illo et hora.
  44. De ea quae vnxit dominum vnguento.
  45. De Pascha.
  46. De proditione prophetia.
  47. De negatione Petri.
  48. De petitione corporis Christi.
-

- μβ. Περὶ συντελείας. (XIII, 3.) Μθ. νξ. Λου. οε.  
 μγ. Περὶ τῆς ἡμέρας καὶ ὥρας. (XIII, 32.) Μθ. νη.  
 μδ. Περὶ τῆς ἀλειψάσης τὸν αὐτόν μύρῳ. (XIV, 3.)  
 Μθ. ξβ. Λου. ια. Ιω. ιβ.  
 με. Περὶ τοῦ πάσχα. (XIV, 12.) Μθ. ξγ. Λου. ος.  
 μσ. Περὶ τῆς παραδόσεως προφητεία. (XIV, 17.)  
 Μθ. ξδ.  
 μζ. Περὶ τῆς αρχήσεως (XIV, 66.) Μθ. ξζ. Λου. οη.  
 μη. Περὶ τῆς αἰτήσεως τοῦ σώματος τοῦ αἵρετου. (XV,  
 42.) Μθ. ξη. Λου. πβ. Ιω. ιη.
-

\* \* \* \* \*

## Interpretatio Euangelii Marci.

**M**

Marcus filius fuit Mariae, quae in domo sua benigne Apostolos excipiebat. Vocabatur autem et Iohannes, quemadmodum in Actis Apostolorum inuenimus. Petrus, inquit, recognita venit ad dominum matris Iohannis, qui cognominabatur Marcus: vbi erant multi congregati et orantes. Et circa principia quidem coniunctus est Barnabae avunculo suo et Paulo, sicuti liber Actorum testatur, et Paulus in epistolis mentionem eius faciens: ut in epistola ad Colossenses, et in secunda ad Timotheum. Deinde cum Petro Romae conuersatus est, quemadmodum prior eius epistola demonstrat, qua etiam hic filium suum iuxta spiritum Marcum appellavit: a quo insuper totum euangelii sermonem Marcus didicit, et postmodum euangelium conscripsit, secundum Clementem Stromaticum, hoc est, qui varia in unum contexuit, in ipsa Roma: iuxta Chrysostomum autem in Aegypto, rogatus a fratribus qui ibidem morabantur, post decimum a salvatoris assumptione annum. Plurimum autem cum Mattheo consentit, nisi quod latius ille cuncta describit. Vbi que autem scire oportet, quod euangelistae interdum quidem Christi doctrinam ac miracula ordine describunt in modum historiae, quandoque vero ordi-

1) O' omittit. B. Idem mox, post *οἰκίαν*, insertum habet *μαρπίχη*.

2) Ut ex Sophronii in Marcum praefatione colligo, lib. VI. hypotyp.

Εξηγεία τοῦ κατὰ Μάρκου  
εὐαγγελίου.

M

αρκος ὁ εὐαγγελιστής, υἱὸς μὲν γέγονε μαρ-  
γιας, τῆς δεξιωσαμένης ἐν τῇ ἑαυτῆς σικίᾳ τοῦς  
ἀποσόλους ἐκαλεῖτο δὲ καὶ ιωάννης, ὡς ἐν ταῖς  
πράξεσι<sup>1)</sup> τῶν ἀποστόλων εὑρίσκομεν. συνιδὼν, α) Αθ. 12, 12.  
γάρ Φησιν<sup>1)</sup> ), ὃ πέτρος ἥλθεν ἐπὶ τὴν σικίαιν τῆς  
μητρὸς ιωάννου τοῦ ἐπικαλουμένου μάρκου, οὐ  
ἥσαν ἴκανος συνηθροισμένοις καὶ προσέυχόμενοι. καὶ  
καταρχὰς μὲν συνέπετο Βαρνάβα, τῷ διέφερε αὐ-  
τοῦ, καὶ παύλω, καθὼς ἡ τε<sup>b)</sup> Βίβλος τῶν πράσ-  
ξεων παριτά, καὶ παῦλος, ἐν ἐπιτολαῖς μνήμην<sup>b)</sup> Αθ. 12, 25.  
αὐτοῦ ποιούμενος, τῇ τε πρὸς<sup>c)</sup> κολασσαῖς καὶ<sup>c)</sup> Colass. 4, 10,  
τῇ<sup>d)</sup> πρὸς τιμόθεον δευτέρᾳ<sup>d)</sup> ἐπὶ τῷ πέτρῳ συν-<sup>d)</sup> 2 Tim. 4, 11.  
ἥν ἐν ἁώμῃ, ὡς ἡ πρώτη αὐτοῦ ἐπιτολὴ δεῖκνυσιν,  
ἐν ἡ καὶ υἱὸν<sup>e)</sup> αὐτοῦ κατὰ πτυχῆμα τὰς μάρκου<sup>e)</sup> 1 Pet. 5, 13.  
εὗτος ἀνόμασε, παρ' οὐ καὶ ἔλευ τὸν τοῦ εὐαγ-  
γελίου λόγον ὁ μάρκος μεμάθηκεν. ἐπειτα συκε-  
γράψατο τὸ εὐαγγέλιον, ὡς μὲν ἵσορει καὶ πλῆ-  
μης ὁ τρωματεὺς,<sup>2)</sup> ἐν αὐτῇ τῇ ἁώμῃ, κατὰ δὲ  
τὸν<sup>3)</sup> χρυσόσομον, ἐν αἰγύπτῳ, παρακληθεὶς  
ἕπο τῶν ἐκεῖ πιτῶν, μετὰ ἔτη δέκα τῆς τοῦ σω-  
τῆρος ἀναλήψεως. συμφωνεῖ δὲ τῷ ματθαίῳ λί-  
αν, πλὴν ὅσου ἐκεῖνος ἐσι πλατύτερος. χρὴ δὲ  
καθόλου γνώσκειν, ὡς οἱ εὐαγγελισταὶ ποτὲ μὲν  
κατὰ τάξιν ἀπαγγέλλουσι τὰς διδασκαλίας  
καὶ τὰ δαύματα τοῦ χριστοῦ, νάμω ἵσσιας· πο-

A 5

τε

<sup>1)</sup> Tom. VII. p. 9. B;

ordinem non seruant: id solum studentes, ut, quod dictum aut factum est, annuntient.

**Cap. I. v. 1. *Initium — v. 2.  
prophetis.***

**E**uangelium nunc Marcus appellauit nouum testamentum, nouam Christi legislationem. Cur autem ita nominauerit, dictum est in prooemio narrationis euangelii iuxta Matthaeum, vbi de euangeliorum inscriptione tractatum est. Ait ergo praefens euangeliſta, quod principium nouae Christi legislationis ita fuit, sicut in prophetis scriptum est: dicit autem Iesaiam et Malachiam. Deinde ea quoque ponit, quae a prophetis dicta sunt, ut videas tale fuisse euangelii principium, quale dicunt prophetae. Aiunt autem hi Iohannem fuisse principium, veluti dicta eorum explicata demonstrabunt. Quia enim omnes prophetae et lex usque ad Iohannem prophetauerunt, iuxta domini verbum: oportebat hunc, qui finis erat veteris testamenti, noui quoque esse principium. Verum distinguenda sunt propria duorum prophetarum oracula.

**Vers. 2. *Ecce ego — coram te.***

**M**alachiae vaticinium est. De hoc autem manifeste dictum est vicesimo capite euangelii iuxta Matthaeum, unde superfluum esset eadem rursum in medium adducere.

**Vers. 3. *Vox — semitas eius.***

**P**raeparat quidem domino viam, qui virtutem operatur. Verum non rectas facit semitas eius, qui

¶ νέας, abest. A.

τὲ δὲ, οὐ τηροῦσι τάξιν, σπεύδοντες εἰς μένον τὸ  
ἀπαγγέλλειν αὐτά.

Cap. I. v. 1. Ἀρχὴ τοῦ — v. a.  
τοῖς προφήταις.

Ἐυαγγέλιον νῦν ὁ μάρκος, τὴν καινὴν διαθήκην,  
τὴν νέαν νομοθεσίαν τοῦ χριστοῦ κέκλικε. διατί δὲ  
οὗτως αὐτὴν ἀνόματεν, ἔρηται ἐν τῷ προοιμίῳ  
τῆς ἐξηγήσεως τοῦ κατὰ ματθαίον εὐαγγελίου,  
ἐνθα περὶ τῆς ἐπιγραφῆς τῶν εὐαγγελίων προδι-  
έληπται. Φησὶ δὲ οἱ παρὸν εὐαγγελιστὲς, ὅτι ἀρ-  
χῇ τῆς νέας<sup>4)</sup> νομοθεσίας χριστοῦ οὗτοι γέγονεν,  
ὡς γέγραπται ἐν τοῖς προφήταις, λέγεται δὲ μα-  
λακίαν καὶ ἡσαίαν. εἴτα τίθησι καὶ τὰ ἁγιά  
τῶν προφητῶν, ἵνα μάθῃς, ὅτι τοιαύτη ἀρχῇ  
τοῦ εὐαγγελίου γέγονεν, οἷαν ταῦτα Φασιν. ταῦ-  
τα δέ Φασιν, ἀρχὴν αὐτοῦ γενέθεται τὸν Ἰωάν-  
νην, ὡς ἀναπτυσσόμενα δείξουσιν. ἐπεὶ γὰρ πάν-  
τες οἱ προφῆται καὶ ὁ νόμος ἔως<sup>5)</sup> Ἰωάννου προε- f) Matt. II, 13.  
Φήτευσαν, κατὰ τὸν τοῦ κυρίου λόγον, ἔδει τοῦ-  
τον, τέλος ὄντα τῆς παλαιᾶς, ἀρχὴν γενέθαι  
τῆς νέας. ἀλλὰ διαιρετέον ίδια τῶν δύο προφη-  
τῶν τὰ ἁγιά.

Vers. 2. Ἰδοὺ, ἐγὼ — ἐμπροσθέν σου.

Μαλακίου μὲν τὸ ἁγιόν. ἔρηται δὲ περὶ τούτου  
σαφῶς ἐν τῇ ἐξηγήσει τοῦ εἰκοσοῦ κεφαλαίου τοῦ  
κατὰ ματθαίον εὐαγγελίου. καὶ περιττὸν τὰ  
αὐτὰ πάλιν εἰς μέσον ἀγεν.

Vers. 3. Φωνὴ — τριβούσ αὐτοῦ.

[Ετοιμάζει<sup>5)</sup> μὲν τὴν ὁδὸν κυρίου, ὁ τὴν ἀρετὴν  
ἔργαζόμενος· οὐκ εὐθέας δὲ ποιεῖ τὰς τριβούς  
αὐτοῦ,

<sup>5)</sup> Haec uterque in margine exhibet.

qui non ad Dei beneplacitum, sed ad studium hominibus placendi, aut aliquem alium finem non bonum, hanc operatur. Hic enim laborem quidem praeparationis sustinet, Deum autem non habet huiusmodi semitas perambulantem.

Iesiae testimonium est, quod etiam explanatum est in enarratione tertii capituli euangelii iuxta Matthaeum, ibi ergo quaerito. Haec itaque prophetica dicta concorditer claimant, quod Iohannes praecessurus erat Christum, viamque ei praeparatus euangelii, et quod inde nouae legislationis futurum erat initium, quae omnia ita facta sunt. Quum enim Iohannes ante saluatorem ad Iordanem venisset, ac poenitentiam praedicasset, in animabus hominum fundamentorum loca sedit: veniens autem Christus, fidei posuit fundamenta, nouamque aedificauit legislationem. Quum autem dixisset Initium euangelii ita factum esse, quemadmodum scriptum est in prophetis: Deinde prophetica quoque dicta adduxisset: consequenter nititur quod proposuit demonstrare, et incipit ea dicere, quae circa Iohannem fuerunt: quomodo venerit ad Iordanem: quomodo praedicauerit, et ut semel dicam, quomodo initium euangelii fuerit. Et quia Marcus admodum Mattheo conformatis est, sicut in principio indicauiimus, quae apud illum declarata sunt praetermittemus, tanquam iam manifesta: hoc tantum in unoquoque loco significantes, quod de eo in certo quodam capite dictum sit. Tu ergo caput statim quaerito, ac donec quod queris inuenias perlegito. Ad ea igitur in quibus varius est, expositionem deinceps deducamus.

+ Idem quoque et de caeteris evangelistis descendunt.

αὐτοῦ, ὃ μὴ πρὸς εὐαρέσησιν Θεοῦ, ἀλλὰ δὶ αὐ-  
θεωπαρεσκείαν, ἢ τινα σκοπὸν, οὐκ αἴγαδὸν,  
ταύτην ἐργάζομενος. οὗτος τὸν μὲν πόνον τῆς ἔτος  
μάσις ὑθίσαται· τὸν δὲ Θεὸν οὐκέχει ταῖς τοι  
αὐταῖς τριβοῖς ἐμπεριπετοῦντα.]

Τούτο τοῦ ησαίου ἐστιν· ἡρμήνευταὶ δὲ καὶ  
τούτῳ πάλιν ἐν τῇ ἐξηγήσει τοῦ τρίτου κεφαλαίου  
τοῦ κατὰ ματθαίον εὐαγγελίου, καὶ ζήτει ἐκεῖ-  
ταὶ μὲν οὖν προφητικαὶ ταῦτα ἥπταὶ συμφώνως  
κεκράγασιν, στιοιωάννης προσδεύσει τοῦ χριστοῦ,  
καὶ εὐτρεπίοις αὐτῷ τὴν ὁδὸν τοῦ εὐαγγελίου,  
καὶ στιεῖτεῦθεν ἐσαὶ ἀρχῇ τῆς νέας νομοθεσίας.  
γέγονε δὲ πάντα οὐτῶς. ὁ γὰρ ιωάννης πρὸ τοῦ  
σωτῆρος ἐλθὼν ἐπὶ τὸν ιερόδακτον, καὶ κηρύξας  
μετανοιαν, ὠρύζεν εν ταῖς ψυχαῖς τῶν αὐθεώ-  
πων τόπους θεμελίων. παραγενόμενος δὲ ὁ χρι-  
στὸς, ἐγέβαλε τὰ θεμέλια τῆς πίσεως, καὶ ὠκο-  
δόμησε τὴν νέαν νομοθεσίαν. εἰπαν δὲ ὁ μάρκος·  
ὅτι ἀρχῇ τοῦ εὐαγγελίου οὕτω γέγονεν, ὡς γέ-  
γραπτοῖ ἐν τοῖς προφήταις· εἴτα παραγάγων  
καὶ τὰ προφητικὰ ἥπτα, λοιπὸν ἐπιχειρεῖ απο-  
δεικνύειν, ὃ προέθετο, καὶ ἀρχεταὶ λέγειν τὰ  
κατὰ τὸν ιωάννην, ὅπως ἡλθεν ἐπὶ τὸν ιερόδακτον,  
ὅπως ἐκήρυξε, καὶ ἀπλῶς, ὅπως ἡ ἀρχῇ τοῦ  
εὐαγγελίου γέγονεν. ἐπεὶ δὲ ὁ μάρκος αἴγαν συμ-  
φωνεῖ τῷ ματθαίῳ, καθὼς ἐν πρεσοιμίοις ἐπεση-  
μηνάμεθα, δσα μὲν ἐν ἐκείνῳ διηρμηνεύθη, παρ-  
ήσομεν, ὡς ἡδη σαφήνισθεντα, τούτο μόνον σημε-  
ιούμενος ἐφ' ἐκάστῳ τούτων, ὅτι προείρηται περὶ  
τούτου ἐν τῷ δεῖνι κεφαλαίῳ. οὐ δὲ αὐτίκα ζή-  
τησον ἐκεῖνο τὸ κεφαλαίον, καὶ αὐτόνων τοῦτο  
μέχρις αὐτοὺς εὑρήσεις τὸ ζητούμενον. δσα δὲ παραλ-  
λάττει, ταῦτα λοιπὸν αἴγαγωμεν εἰς ἐξηγησίαν.

Τὸ αὐτὸν καὶ ἐπὶ τῶν ἐξηγησίας εὐαγγελισῶν.

Vers. 4. *Fuit — peccatorum.*

Fuit, hoc est, erat. Quod autem hic baptismum poenitentiae praedicauerit, manifestum est tum ab his quae dixit, tum ab his quae operatus est. Praecipiens enim, ut ipsos poenitentem, baptizauit eos qui resipiscerantur. Quod tamen baptismus, quo baptizabat, non conferebat peccatorum remissionem, similiter manifestum est: siquidem baptismus Iohannis poenitentiae solum erat: Christi vero baptismus remissionis erat. Quam eorum differentiam ipse praecursor docuit dicens, Ego quidem baptizo vos in aqua, videlicet nuda: ipse autem baptizabit vos in spiritu sancto. Ante salvatorem enim nusquam apparet data remissio peccatorum, sed primum Christus hoc donum largitus est per seipsum, et per suum baptismum. Manifestum est ergo baptismus Iohannis praeparationem fuisse ad peccatorum remissionem. Oportet enim, ut peccatorem primum poeniteat, deinde remissionem adipiscatur.

Sed iam videamus quid evangelista dicat: Fuit, inquit, Iohannes baptizans in deserto, et praedicans baptismum poenitentiae in remissionem peccatorum. Non dixit, Poenitentiae et remissionis peccatorum: ne putes illud baptismum remissionem quoque tribuisse, sed addidit, In remissionem peccatorum, hoc est, propter remissionem. Nam praedicabat poenitentiam causa remissionis, ut per poenitentiam de peccatis redarguti ac compuncti, eum feruenter quaererent, qui tollit peccatum mundi, quo apparente procurrent, ac peccatorum remissionem ab eo acciperent.

Vers. 4. Ἐγένετο — ἀμαρτιῶν.

Ἐγένετο, ἀντὶ τοῦ, ἦν ἀλλ' ὅτι μὲν οὗτος κατήγγελλε βάπτισμα μετανοίας, δῆλον, αὐτὸς ὁ τε ἔλεγεν, αὐτὸς ὁν τε ἐπραττεν. ἐντελλόμενος γὰρ μετανοεῖν, ἐβάπτιζε τοὺς μετανοοῦντας. ὅτι δὲ τὸ βάπτισμα, ὁ ἐβάπτιζεν, οὐ παρέχει ἀφεσιν ἀμαρτιῶν, ὥμοιως φανερὸν. τὸ μὲν γὰρ ἰωάννου βάπτισμα, μετανοίας ἦν μόνον· τὸ δὲ τοῦ χριστοῦ, τοῦτο ἦν ἀφέσεως· κακού τούτων τὴν διαφορὰν αὐτὸς ὁ πρόδρομος ἐδίδαξεν εἰπών· ἐγὼ μὲν δὲ ἐβάπτισα ὑμᾶς ἐν ὕδατι, δηλαδὴ, ψιλῶς) Mare. I, 8. αὐτὸς δὲ βαπτίσει ὑμᾶς ἐν πνεύματι ἀγίῳ.. πρὸ γὰρ τοῦ σωτῆρος, οὐδαμοῦ φαίνεται δοθεῖσας ἀφεσις ἀμαρτιῶν, αὐτὸς πρῶτος ὁ χριστὸς τοῦτο τὸ δῶρον ἔχαριστο, διὰ τε ἑαυτοῦ κακού διὰ τοῦ ἴδιου βαπτίσματος. δηλούοντι, ὅτι τὸ βάπτισμα ἰωάννου προπαρασκευὴ ἦν τῆς ἀφέσεως τῶν ἀμαρτιῶν. δεῖ γὰρ τὸν ἀμαρτωλὸν μετανοῆσαι πρῶτον. εἰτα τυχεῖν ἀφέσεως.

Αλλ' ἴδωμεν αὐτὸς, τί φησιν ὁ εὐαγγελικῆς ἐγένετο ἰωάννης βαπτίζων ἐν τῇ ἐρήμῳ, κακὸν κηρύσσων βάπτισμα μετανοίας εἰς ἀφεσιν ἀμαρτιῶν. οὐκ εἶπε κακὸν ἀφέσεως ἀμαρτιῶν, ἵνα μὴ νομίσῃς, δέ) ὅτι τὸ τοιεῦτον βάπτισμα παρέχει κακὸν ἀφεσιν· αὐλακὸν προσέθηντι, ὅτι εἰς ἀφεσιν ἀμαρτιῶν, τρυτέσι, διὰ ἀφεσιν. ἐκήρυξσε γὰρ μετάνοιαν ἔνεκεν ἀφέσεως, ἵνα τῇ μετανοίᾳ καταγόντες ἑαυτῶν, κακὸν κατανυγέντες, ἐφ' οἷς ἡμαρτον, ζητήσωσι θερμῶς τὸν αἴροντα τὴν ἀμαρτίαν τοῦ κόσμου, κακὸν φανέντι προσδρόμωσι, κακὸν λαβθώσι παρ' αὐτοῦ τὴν ἀφεσιν τῶν ἀμαρτιῶν.

Vers. 5.

δέ) τὸ τοιεῦτον βάπτισμα, ὅτι. B.

Vers. 5. *Et exibant — peccata sua.*  
**H**aec declarata sunt in expositione praedicti tertii capituli.

Vers. 6. *Erat autem — melle sylvestri.*  
**E**t haec in enarratione dicti capituli manifesta sunt. Induebatur autem pilis camelis, non simpliciter incompositis, sed contextis. Dixit enim Matthaeus quod habebat vestimentum suum de pilis camelorum. Dictio autem Vestitus erat, subintelligitur etiam in eo quod additur, Et zona pelticea.

Vers. 7. *Et praedicabat — calceamentorum ipfus.*

†† Corrigiam. Grégorii Theologi: Quae vero corrivia calceamenti, quam non soluis baptista? Fortasse ratio, cur in hoc mundo versatus sit et homo factus sit, quorum ne extremum quidem facile solui potest.

Hoc quidem propter excellentiam eius qui praedicabatur dictum est, quemadmodum praedictio capite tradidimus. Quidam autem dicunt per calceamenta carnem intelligi, qua calceatus siue vestitus est Dei filius. Corrigiam vero, ineffabilem coniunctionis suae rationem: quomodo vide licet naturis inconfusis, unita sit humanitas diuinitati. Iuxta planam vero interpretationem, corrigiam vocat, e corio factum vinculum. Est autem hic dictorum ordo. Cuius ipsius corrigiani calceamentorum non sum idoneus soluere procumbens. Procumbit enim, qui vult illud soluere.

Calcea-

<sup>7)</sup> Haec in margine Codex uterque.

<sup>8)</sup> Pag. 236.

Vers. 5. Καὶ ἐξεπορέυοντο πάνται μαρ-

τίας αὐτῶν. οὐτί, τοῦ,

**Τ**αῦτα προημηνεύθησαν ἐν τῇ ἐζηγήσει τοῦ δη-  
λωθέντος τρίτου κεφαλαίου.

Vers. 6. Ἡν δὲ — μέλι ἄγριον.

**Κ**αὶ ταῦτα ἐν τῇ ἐζηγήσει τοῦ αὐτοῦ κεφαλαίου  
ἐσαφῆνι θησαν. ἐνεδέδυτο δὲ τρίχας καμήλου,  
οὐχὶ ἀκατεργάτους, ἀλλ᾽ ὑφηφασμένας. εἰρηκε  
γάρ, ὁ ματθαῖος· ὅτι ἔχε<sup>1)</sup>) τὸ ἔνδυμα αὐτοῦ h) Matth. 3, 4.  
ἀπὸ τριχῶν καμήλου. τὸ δὲ ἐνδεδυμένος ἐξακούε-  
ται καὶ εἰς τὸ σκεῦον ὡνην δερματίνην.

Vers. 7. Καὶ ἐκῆρυσσε, — ὑποδημάτι αἱ  
τοι τελεταὶ εἰς τὰ στρῶν αὐτοῦ.

[Τὸν ἴμαντα.<sup>2)</sup> Γεηγορίου τοῦ<sup>3)</sup> Θεολόγου· τί  
δε ὁ σφαιρωτὴ τοῦ υποδημάτος, οὐ οὐ λύεις, φέρε<sup>4)</sup>)  
βαπτίσαι; τυχον<sup>5)</sup> ὁ τῆς ἐπιδημίας λόγος καὶ  
τῆς σάρκος, οὐ μηδὲ τὸ ἀκρότατὸν εὐδιάλυτον.]

Ἐιρηταὶ μὲν τοῦτο, καὶ διὰ τὴν ὑπερβάλ-  
λουσαν ὑπερφήνην τοῦ κηρυσσομένου, ὡς ἐν τῷ  
εἰρημένῳ κεφαλαίῳ παραδεδώκαμεν. Φασὶ δέ τι-  
νες, ὑποδημάται μὲν γοεῖδαι, τὴν σάρκα, τὴν  
ὑποδὺν ἐφόρεσσιν ὄντος τοῦ Θεοῦ; ἴμαντα δὲ, τὸν  
ἀπόρρητον λόγον τῆς ἐνώσεως αὐτῆς, οἷον, πῶς  
μεμεήκασιν αἱ Φύσεις αἰσύγχυτοι, καὶ τὰ τοι-  
αῦτα. κατὰ δὲ τὴν Φανερὰν ἐρμηνείαν, ἴμαντα  
λέγει, τὸν ἐν λάρξου δεσμόν. Εἴς δὲ οὐ τοῦ ἔητοῦ  
σύνταξις οὕτως· οὐτινος αὐτοῦ τὸν ἴμαντα τῶν  
ὑποδημάτων οὐκ εἰμὶ ικανος λύσας κυψάς. κύπτει  
γάρ, ὁ λύσας τοῦτον βουλόμενος. ὑποδημάτα δὲ

λέγει,

<sup>2)</sup> Loco laudato: λύεις ὁ βαπτίζων ἡσοῦν;

<sup>3)</sup> Ante τυχὸν alia adduntur l. l.

Calceamenta vero dicit sandalia. Et quod dicitur, Cuius ipsius, frequens est apud Hebraeos: ut illud, Cuius tollens os eius implet. Similiter et, Cui ipsi, ut quod dicitur, Beatus vir cui est auxilium ipsi abs te.

Vers. 8. *Ego quidem — spiritu sancto.*

**S**imiliter et de hoc superius dictum est in praedicto capite.

Vers. 9. *Et factum est — in Iordanie.*

Dictio quoque, Et factum est, particula est apud Hebraeos, in frequenti usu. Et factum est inquit in illis diebus. Deinde incipit dicere quid factum sit. Dicit autem nunc dies quibus praedicabat Iohannes baptismum poenitentiae. De his vero quae sequuntur praedicto capite dictum est. Sed Matthaeus quidem simpliciter dixit, A Galilaea: Marcus vero ciuitatem etiam addidit in qua habitabat.

Vers. 10. *Et statim — in ipso.*

**D**e his quoque eodem capite inuenies. Verum Matthaeus quideam et Lucas, Aperititcoelos dicunt: hic autem diffundi. Haec tamen pro eodem accipiuntur.

Vers. 11. *Et vox — complacitum est.*

In euangelio iuxta Matthaeum scriptum est, Hic est filius meus. Marcus autem et Lucas habent, Tu es filius meus. Quid ergo dicemus? Nihil aliud quam quod apud Matthaeum diximus: quod

λέγει, τὰ σαυδάλια. τὸ δὲ αὐτὸν ἀντίνος αὐτοῦ, σύν-  
ηθες παρ᾽ ἑβραιοῖς, ὡς τό: οὐ<sup>τ</sup>ι) αργαστὸν σόμα i) Ps. 9, 28.  
αὐτοῦ γέμεται ὅμοιως δὲ καὶ τό: ἀντίνος αὐτῷ, ὡς  
τό: μακάριος k) αὖτης, ὡς ἐν τοῖς αντίληψις αὐτῷ k) Ps. 83, 6.  
πάρεσται σου. οὐτι οὐτι

Vers. 8. Ἐγὼ μὲν — πνεύματι σίγιω. b

**Ο**μοίως καὶ περὶ τούτου προείρενται ἐν τῷ δηλωθέντι καὶ φαλακρῷ.

Vers. 9. Καὶ ἐγένετο — εἰς τὸν ἰορδαῖνην.

**Τ**ὸν καὶ ἐγένετο, — σύνθετος ἐστι πρόσωπον τοῖς  
ἔβροσίοις. καὶ ἐγένετο, Φησινοῦ ἐν ἑκαίναις τῶν  
ἡμέρων<sup>2)</sup>). εἴτα ἀρχεταύ λέγειν, τι ἐγένετο, ἡμέ-  
ρας δὲ νῦν Φησιν; ἐν αἷς ἐκήρυξε τὸ Βάπτισμα  
τῆς μετανοίας ὁ Ἰωάννης. εἴρηται δὲ καὶ περὶ τῶν  
ἐζῆς ἐν τῷ ἐνθέντι κεφαλαίῳ. ἀλλὰ ματθαῖος  
μὲν ἀπλῶς ἀπὸ τῆς<sup>1)</sup> γαλιλαίας εἴπει μάρκος<sup>1)</sup> Math. 3, 13.  
δὲ ῥιδικώτερον καὶ τὴν πόλιν, ἐν τῇ διέτριψε προσ-  
έθηκε τοις ποιηταῖς τὴν πόλιν.

Vers. 10. Καὶ εὐθέως — ἐπ' αὐτόν.

**Καὶ περὶ τούτων εὐρήσεις ἐν τῷ τοιούτῳ κεφαλαιῷ.**  
αλλὰ μάτθασις<sup>m)</sup> μὲν, καὶ λουκᾶς<sup>n)</sup> m) Matth. 3, 16.  
ανοιγούνται. Φάσι, τοὺς εὐράνους<sup>o)</sup> οὗτος θὲς σχισθῆ-  
ναι. εἰσὶ δὲ ταῦτα. n) Luc. 3, 21.  
o)

— Vers. 17. Καὶ Φωνὴ — εὐδόκησε.

**Ε**νυπτῷ κατὰ ματθαῖον μὲν, οὐτές<sup>2)</sup> ἐστιν ὁ ὄντες ο) Matth. 3, 17.  
μόνον, γέγραπται: εἰμόντος δὲ καὶ λουκᾶς, π. σὴ εἴ τοι π) Luc. 3, 22.  
διώντες μούνον, γράφουσεν τι οὐνιέροιμεν; οὐδέν, ἔτε-  
ρον, η ὅπερ<sup>3)</sup> ἐν τῷ κατὰ ματθαῖον εἰρήκαμεν,

euangelistae interdum quidem integre huiusmodi verborum mentionem faciunt: quandoque vero sententiam quidem seruant integram: quasdam autem dictiones non curantes immutant, dum hoc sermoni nihil potest obesse, quod pro una dictione alia idem significans adducitur. Nam idem demonstrantur hic et Tu: 320 321 322 323

Rursus simile est quod Matthaeus et Marcus scripserunt, In quo mihi bene complacitum est, et quod Lucas, In te mihi bene complacitum est. Et hic tibi canon generalis esto ad omnia similia.

**Vers. 12.** *Statimque* v. 13. Satana; **T**Dictum est de his tertio iuxta Mattheum capite. Ille tamen simul et Lucas dixerunt. A diaboloc hic autem a Satana. Quum enim daemon multa habeat nomina, et ab unaquaque malitia sua recipiat appellationem: illi quidem unum posuerunt, hic vero aliud. 324 **Dicitus** est autem Satanas: hoc est contrarius. Nam Deo contrarius est daemon, et contraria statuens.

**Vers. 13.** *Et erat cum bestiis.*

Matthaeus et Lucas genera quoque temptationum scripserunt. Marcus vero quum supra caeteros breuitatis esset amator, satis putauit dieere, Et tentabatur. In hoc enim genera quoque complexus est. Quod autem erat cum bestiis, propter magnam loci solitudinem accidit: ut etiam ab hoc disceas; quod is qui tuetur animae dignitatem, bestiis potius formidabilis est. Ante inobedientiam enim iussum erat ut omnibus homo dominaretur.

**Vers. 13.**

<sup>4)</sup> εγραψαν. B. <sup>5)</sup> τῶι, abest. A.

ὅτι οἱ εὐαγγελιζοῦσι ποτὲ μὲν, ἀκεραιῶν τῶν τοιούτων δητῶν ἀπομνημονέουσι· ποτὲ δὲ, τὴν μὲν τοῦ ἔγητοῦ διάνοιαν ὀλόκληρὸν ἐποσάζουσι, πλέξεις δέ τιναις ἀπαρετηρήπτως ὑπαλλάξτουσι, ὅταν εὑδέν τι μέλλοι τῷ λόγῳ τοῦτο λυμαίνεθαι, τῆς ἀντεσταχθείσης λέξεως ταῦτὸν σημανούσης. δεκτικῶς γὰρ ἀμφα, καὶ τὸ οὗτος, καὶ τὸ σύ.

Αὕτης οὖν τοῦ ματθαῖου μὲν καὶ τοῦ μάρκου γραψίθεντων· ἐν ᾧ<sup>1)</sup> αὐδόκησα· δέ<sup>2)</sup> λουκᾶς, ἐν<sup>3)</sup> πατρὶ σοὶ<sup>4)</sup> εἰρηκε. οὐ μὲν τοῦτο ιακώνῳ ἐνώπιον πάντων. <sup>5) Matt. 3, 17.  
r) Luc. 3, 22.</sup>

Vers. 12. Καὶ εὐθὺς — v. 13. σατανᾶ.

"Εἰρητάς καὶ περὶ τούτων ἐν τῷ τρίτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον. ἀλλά ἐκεῖνος μὲν ἔτι δέ καὶ λουκᾶς, υπὸ του<sup>1)</sup> διαβόλου, εἰπούς μάρκο<sup>2)</sup> νος δέ, υπὸ του<sup>3)</sup> σατανᾶ. πολυωνύμου γαρ οὗτος τοῦ δαιμονος, καὶ αφ' εκάστης αὐτου<sup>4)</sup> κακίας ονομαζομένου, τὸ μὲν οὗτοι· τὸ δέ, οὗτος εἰρήκασι.

Λέγετοι δέ σατανᾶς, ὁ αὐτικείμενος, αὐτικείται γάρ εἰς τὸ δαιμόνιον τῷ θεῷ, ταῖς ἐναυτίαις νομοθετών.

Vers. 13. — Καὶ ἦκει μετὰ τῶν θηρέων

Ματθαῖος<sup>1)</sup> μὲν γάρ λουκᾶς καὶ τὸ εἶδη τῶν πειρασμῶν αὐτοῦ ανέγγιχαψαν<sup>2)</sup>, ὁ δέ μάρκος, φιλοσύντομος ὡν ὑπὲρ τοῦ ἄλλους, ἥρκεθη τῷ<sup>3)</sup> εἰπεῖν· ὅτι καὶ ἦν πειραζόμενος. ἐν τούτῳ γάρ καὶ τὰ εἶδη συμπεριέλαβεν. ἦν δέ μετὰ τῶν θηρέων, διότε τὴν ἄγαν ἐρημίαν τοῦ τόπου, καὶ ἵνα μάθης, ὅτι ὁ φυλάκτων τὸ ἀξιωματικὸν φύκης, φοβερὸς μᾶλλον τοῖς θηρέοις ἐσίν. ἀρχειν γὰρ πάντων αὐτῶν πρὸ τῆς παρεικοῦς ὁ ἀνθρωπος ἐκελεύθη.

Vers. 13. *Et angeli — et.*

**P**ost tentationes videlicet, et post manifestam de tentatore victoriam, quemadmodum significauit Matthaeus.

Vers. 14. *Postquam autem — Dei.*

**D**ictum est et de his eodem capite. Euangeliū autem regni Dei dicit nunc nouum testamentū, ipso annuntians de regno Dei, et inducens ad regnum Dei.

Vers. 15. *Et dicens — tempus.*

**T**empus a Deo constitutum conuersationi noui testamenti, de quo dicit Apostolus: Vbi vénit completio temporis, misit Deus filium suum.

Vers. 15. *Et — Dei.*

**A**ppropinquauit ut regnet super credentes, sicut manifestius interpretati sumus praedicto capite.

Vers. 15. *Resipiscite — euāngelio.*

**R**ursum euāngelium nominauit hic (testamentū nouum), adhortans ut nouo testamento credant. Vel, sicut illud credere suadet.

Vers. 16. *Ambulans — pescatores.*

**D**e his eodem capite dictum est,

Vers. 17.

Vers. 13. Καὶ οἱ ἁγγελοι — αὐτῷ.

Μετὰ τοὺς πειρασμούς δηλονότι, καὶ μετὰ τὸν κατὰ τοῦ πειρασμοῦ περιφανῆ νίκην, ὡς ὁ μάρτυς θαῖος ἐπεσημήνατο.

Vers. 14. Μετὰ δὲ — τοῦ Θεοῦ.

Εἰρηται καὶ περὶ τούτων ἐν τῷ αὐτῷ κεφαλαίῳ. εὐαγγέλιον δὲ τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ γέννητην καὶ θανήτην διαθήκην λέγει, ὡς μηνυουσαν περὶ τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ, ἢ ὡς εἰσάγουσαν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ.

Vers. 15. Καὶ λέγων — καιρός.

Ο καιρὸς ὁ ἀφοριθεὶς παρὰ Θεοῦ τῇ πολιτείᾳ τῆς παλαιᾶς διαθήκης, περὶ οὗ Φησιν ἀπόστολος· ὅτι ὅτε " ἥλθε τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου, v) Gal. 4, 4. ἔξαπέσειλεν ὁ Θεὸς τὸν υἱὸν αὐτοῦ.

Vers. 15. Καὶ — Θεοῦ.

Ηγγικεν, ἵνα βασιλεύσῃ τῶν πισευόντων, ὡς ἡρμηνεύη Φανερώτερον. ἐν τῷ δηλωθέντι κεφαλαίῳ.

Vers. 15. Μετανοεῖτε — εὐαγγελίῳ.

Πάλιν εὐαγγέλιον ἐντεῦθε, τὴν κανήν διαθήκην ὡνόμασε, παραπονῶν, ὅτι πισένετε τῇ κανῇ διαθήκη, ηγουν, ὡς αὐτῇ ὑποτίθησι.

Vers. 16. Περιποτῶν — αλιεῖς.

Εἰρηται καὶ περὶ τούτων ἐν τῷ τοιούτῳ κεφαλαίῳ.

B 4 Vers. 17.

Vers. 17. *Et dixit — v. 18. sequuti  
sunt eum.*  
Similiter et de his eodem capite dictum est.

Vers. 19. *Et progressus — v. 20. eum.*  
Dictum est et de his ibidem.

Vers. 21. *Et ingrediuntur — docebat.*  
Haec etiam Lucas scripsit. Venerunt autem Capernaum a Nazaret, sicut ille significauit: Sabathis vero, hoc est, diebus Sabbathorum, quando videlicet Sabbathum erat. In his enim diebus, dum illis otium erat, permittebat lex ut congregarentur ac leges recitarent. Tunc ergo ingressus est, ut per otium omnes audirent ipsum.

Vers. 22. *Et stupebant — scribae.*  
Haec Matthaeus quoque posuit in fine quinti capituli. Verum ille Christum in montem ascendisse dicit, ibique sedentem discipulos suos docuisse, adstantibus et turbis; deinde post longum sermonem inducit, quod etiam turbae stupuerunt super doctrina ipsius, etc. Manifestum ergo est, utrumque factum esse.

## Cap. I. De Daemoniaco.

Vers. 23. *Et erat — v. 24. Dei.*

Haec etiam dixit Lucas. Vocant autem daemonium immundum, quasi immunditiis ac sceleribus gau-

παρεσημωσατο. B.

**Ἐιρηται καὶ περὶ τούτων ἐκεῖ.**

Verf. 21. Καὶ εἰσπρέπευται — τοῖδε σκη.

**T**outefois il n'y a de lait que dans les vases.

περγασούμ ἀπὸ τῆς ιαζαρέτ, ὡς ὁ αὐτὸς ἐπεσημεώσατο. τοῖς σάββασι δὲ, αὐτὶ τοῦ, ἐγταῖς πρέργαστρῶν σαββατιών ὅτε ἦν δηλαδὴ σάββατοις ἐν ταῦταις γαίᾳ ταῖς ἡμέραις αἴρουσιν αὐτοῖς ἐπέτρεπεν ὁ γόμος συνάγεσθαι, καὶ ταῖς νόμοις αἰναγμάτωσκεν. τότε οὖν εἰσήρχετο, ἵνα πάντες ἀκούσωσιν αὐτοῦ κατὰ σχολήν ταῖς

**Vers. 22.** Καὶ ἔξεπλήσσουτο τὸν ὄντα  
· οὐδέποτε γέμματεis. πάτησεν τὸν

**Τ**αῦτα καὶ ὁ μαρτυρίας παρέθηκεν ἐν τῷ τέλει  
τοῦ πέμπτου κεφαλαιοῦ. ἀλλ ἔκεινος, εἰς τὸ  
οὐρανός, αὐναβίβηκε<sup>γ</sup>). λέγετον χριστον, κακεῖ καθι-  
σαντας διδάξας τους μαθητὰς αὐτοῦ, παρεσά-  
των τῶν ὄχλων. εἴτα μετὰ μακραγ διδασκαλίαι  
ἐπάγει ὅτι καὶ<sup>ζ</sup>) ἐξεπλησσούτο οἱ ὄχλοι ἐπὶ τῇ  
διδασκῇ αὐτοῦ, καὶ τὰ ἐξῆς. δῆλον οὖν ἐσιν, ὅτι  
καὶ σιμφότερα γεγόνασιν.

ΚεΦ. Α. Περὶ τοῦ δαιμόνιζομένου

Verſ. 23. Καὶ ἦν — v. 24. τοῦ Σέου.

**Τ**αῦτα καὶ ὁ<sup>4)</sup> λουκᾶς ἔργηκεν. ἀκάθαρτον δὲ καλοῦσι τὸ δαιμόνιον, ὡς ἐφηδυνόμεγον ταῦς ἀκα-

gaudentem. Clamauit sane homo, non ferente quod in eo erat daemonio vim diuinitatis. Sine hoc est, dimitte nos. Quid tibi nobiscum commune est? Christum quoque vocauit Nazarenum, eo quod in ciuitate Nazaret nutritus esset, quemadmodum scripsit Matthaeus.

Perditionem autem, vocat hic daemon coabitione suae potestatis, virtute inque contrariam, ac sui perseguitionem. Id etiam quod additur, Noui te quis sis, adulando ei dixit, ut ipsi parceret. Non solum autem dixit sanctus, sed ille sanctus cum articuli additione. Siquidem et prophetae sancti sunt, sed per participationem solus autem Deus proprie et natura sanctus est. Oh id ergo dixit, sanctus ille, hoc est natura et proprie sanctus.

**Vers. 25. Et increpauit — ab eo.**

Increpauit, hoc est, os obturauit. Vide autem quod non suscepit Christus a daemone testimonium, quanquam vera diceret. Primum quidem quia non vult veritas ut sibi a falsitate prohibeatur testimonium. Deinde docuit nos ne daemonibus unquam credamus, etiam vera dicentibus: quum enim ament mendacium, sintque nobis inimicissimi, nunquam vera loquuntur, nisi ut ad fallen- dum, veritate quasi esca quadam tantur.

**Vers. 26. Et quum discerpisset — ab eo.**

Pro discerpisset dicit Lucas, Projecisset in medium: addens quod nihil illi nocuit. Ei siquidem peruiisit dominus, ut hominem proiiceret, quo demonstratur proiicientis malitia: nocere autem non

? ) Annæ; corrigendum.

Θάρσιας καὶ μισθίας. ἀνέκραξε δὲ ὁ ἄνθρωπος;  
μὴ Φέροντος τοῦ ἐν αὐτῷ δαιμόνιου τὴν προσβολὴν τῆς Θεότητος. ἕσε δὲ, ἀντὶ τοῦ, ἀφες ἡμᾶς,  
τὶ ποιὸν ἡμῖν καὶ σοι; ναζαρηνὸν δὲ τὸν χριστὸν  
ἀνόμασεν, ὡς ἀνατραφέντα ἐν τῇ πόλει ναζα-  
ρὲτ, καθὼς<sup>7)</sup> τά<sup>8)</sup> ματθαῖος ἴσχεται.

b) Luc. 4, 16.

Ἄπωλεσαν δὲ ἐνταῦθα<sup>8)</sup> ὁ δαιμων, τὴν ἐπο-  
χὴν τῆς δυνάμεως καὶ ἀνενεργησαν καὶ διώξιν  
ἐλευτῶν οὐκέτι. τὸ δέ οἰδα σε, τίς εἶ, εἶπε, κο-  
λακένων αὐτὸν, ἵνα Φείσοταν αὐτοῦ· οὐκ εἶπε  
δὲ ἄγιος, ἀλλ' ὁ ἄγιος, μετὰ τῆς τοῦ ἀρθρου-  
προσθήκης. ἄγιος μὲν γάρ οὐκ οἱ προφῆται, ἀλ-  
λὰ οὐταὶ μετοχήν· μόνος δὲ ὁ Θεὸς Φόστες καὶ κυ-  
ρίως ἄγιος. διὰ τοῦτο τοῖνυν εἶπεν, ὁ ἄγιος, αὐ-  
τὶ τοῦ, ὁ φύσεις καὶ κυρίως ἄγιος.

Vers. 25. Καὶ ἐπετίμησεν — ἐξ αὐτοῦ.

Ἐπετίμησεν, ἀντὶ τοῦ, ἐπειδόμεισεν. ὅρα δὲ, πῶς  
οὐκ ἐδέξατο τὴν ἀπὸ τοῦ δαιμονος μαρτυρίαν ὁ  
χριστὸς, οὐτοὶ ἀληθέουσαν; πρῶτον μὲν, οὐτὶ  
οὐκ ἔχειτεν ηὐαληθεία μαρτυρηθῆναι παρὰ τοῦ  
ψεύδους· ἐπειτα ἐδίδαξεν ἡμᾶς, μὴ πιστεῖν τοῖς  
δαιμοσι, οὐν ἀληθῆ λέγωσι. Φιλοψευδεῖς γάρ  
ὄντες καὶ πολεμιώτατοι, οὐκ ἀν ποτε ἀληθεύ-  
σατεν, εἰ μὴ πρὸς ἀπάτην τῇ ἀληθείᾳ χρήσον-  
ται, <sup>9)</sup> καθάπερ τινὲς δελέατι.

Vers. 26. Καὶ σπαράξαν — ἐξ αὐτοῦ.

Τὸ σπαράξαν, ἔιψαν εἶπεν ὁ<sup>c)</sup> λουκᾶς, προς c) Luc. 4, 35.  
θεός· οτι μιδένι βλαψαν αὐτὸν. ἔιψαν μὲν γάρ  
τὸν ἄνθρωπον συνεχώρησεν ὁ<sup>a)</sup> χριστὸς, ἵνα δε-  
χθῇ τοῦ ἔιψαντος ηὐαντε· βλαψαν δὲ οὐκ εἴσα-  
σθεντος τοῦ σπαράξαντος.

8) λέγει, post ἐνταῦθα, addit. A.

9) Forte, χρήσαντο.

10) ὁ πύριος. B.

non permisit, ut appareret expellentis potentia.  
Clamauit etiam voce magna flagellatus imperio  
dominico. Non dixit tamen quid clamauerit, eo  
quod voces nihil significantes ediderit.

**Vers. 27.** *Et admirati sunt — obe-*  
*diunt ei?*

**Quid est hoc quod videmus?** Dicebant autem  
etiam nunc Christi doctrinam, utpote differentem  
a doctrina scribarum, aut etiam a doctrina Iohannis  
Baptistae. Illi siquidem docebant tantum: Christus  
vero etiam daemones cum potestate expelle-  
bat. Autoritatis namque est. Obmutesce et exi.  
Lucas vero loco eius quod dicitur: Quae doctrina  
noua haec, dixit, Quod est hoc verbum? nomi-  
nans verbum, doctrinam quae per verbum fit:  
aut dicens Verbum, illud quod ad daemonem  
factum est, puta, Obmutesce et exi. Vnde etiam  
addidit: Quia cum autoritate ac potestate impe-  
rat spiritibus immundis et exeunt. Cum autori-  
tate quidem, eo quod iuberet: cum potestate ve-  
ro, eo quod efficeret, quod vellat.

**Vers. 28.** *Exiuit autem — Galilaeae.*

Dictum est de hoc quarto iuxta Matthaeum  
capite.

**Cap. II.** *De socru Simonis.*

**Vers. 29.** *Et statim — Iohanne.*

Qua de causa eo venerit superius dictum est octa-  
uo iuxta Matthaeum capite.

**Vers. 30.**

σεν, οὐκοῦ φωνὴ τοῦ ἀπελαύνοντος αὐτὸν ηδύναμις.  
ἔκραξε δὲ Φωνὴ μεγάλη, μασιχθὲν ὑπὸ τῆς  
δεσποτικῆς φωνῆς. οὐκ εἶπε δέ, τί ἔκραξεν, ἡς  
ἀσημαντάκραξεντος.

Vers. 27. Καὶ ἐθεμβήθησαν — υπά-  
πι τει τοι τις κοσουσιν ἀντῶις τοι βασι-  
τοιοῦντι τικαφ πιπού σα τις τοι βασιτοι  
Τι ἐσιτοῦτο, διβλέπομεν; διδασχήν δὲ καὶ ην  
ἔλεγον, τὴν τοῦ χριστοῦ, ὡς παρεπελλάττουσαν  
τῆς διδασχῆς τῶν γραμματέων, ητῆς τοῦ βαπτι-  
σοῦ ἰωάννου. οἷς μὲν γὰρ ἐδιδασκον μόνον, ὁ δὲ  
χειρὸς ἔτι καὶ διάρρογας ἀπῆλαυνενατ ἔξουσιαν.  
ἔξουσιασιον γὰρ τὸ Φιμώθητι, καὶ τὸ, ἔξελ-  
θετό δὲ λαυκᾶσι ἀντὶ τοῦ αἵτις ηδιδασχὴ η καὶ η  
αὐτῇ τίσιο λόγος<sup>a)</sup> οὗτος, εἰρηκε λέγον ὄνομά-  
σας, τὴν διὰ λόγου διδασχήν η λόγον λέγων, τὸν  
λεχθέντα πρὸς τὸ δαιμόνιον, τὸ Φιμώθητι, καὶ  
τὸ, ἔξελθε. προσέθηκε γάρ. δέτε<sup>b)</sup> ἐν ἔξουσίᾳ e) Luc. 4, 36.  
καὶ δυνάμεις επιτάσσει τοῖς ακαθάρτοις πνεύμα-  
σιν. ἐν ἔξουσίᾳ μὲν διὰ τὸ πρόσασσεν. ἐν δυνά-  
μεις δὲ, διὰ τὸ αἰνέν.

Vers. 28. Ἐξῆλθε δέ — γαλιλαίας.

<sup>c)</sup> Εἰρηταὶ περὶ τούτου ἐν τῷ τετάρτῳ κεφαλαίῳ  
τοῦ κατὰ ματθαίου.

Kef. B. Περὶ τῆς πενθερᾶς  
πετρου. πετρου

Vers. 29. Καὶ εὐθέως — ἰωάννου.

Τίνος ἐγεκεν ἥλθεν ἐκεῖ, προειρηταὶ ἐν τῷ ὄγδῳ  
κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 30.

Vers. 30. *Socrus autem — v. 31. ipsis.*

**D**e his quoque dictum est eodem capite. Vide autem quod Christus saepius ob aliorum fidem confert aliis sanitatem, quando futurum est, ut is quoque credat qui curatur; et non potest ad se venire, aut propter aegritudinem, aut propter intempestiuam aetatem, aut etiam propter ignorantiam. Nam et hic alii cum deprecati sunt.

**S**uscipiamus igitur et nos Christum siue sermonem eius, ut febrim affectionum in nobis extinguat. Suscepto autem beneficio ministremus ei, curando pauperes. Quicquid enim, inquit, fecistis uni ex his fratribus meis minimis, mihi fecistis: ministremus et his qui eum imitantur quasi discipulis ipsius, ut et illi pro nobis deprecentur.

### Cap. III. De curatis a variis languoribus.

Vers. 32. *Facta autem vespera — v. 33.*

**D**ictum est et de his capite nono iuxta Matthaeum.

Vers. 34. *Et curauit — eiecit.*

**M**arcus quidem dixit, quod multos curauerit. Matthaeus vero quod omnes. Similiter autem et de daemoniis dixit Marcus, quod daemonia multa eiecit: Matthaeus vero quod spiritus eiecit, puma omnes.

**Q**uid ergo diciimus? Quod Multos et Multa addidit hic euangelista, non quod aliquos praetermisserit

Verſ. 30. Ἡ δὲ πενθερὰ μηνὶ τριῶν αὐτοῖς.

**Ε**ιρητοφύκαι περιπτούτων ἐν τῷ αὐτῷ κεφαλαίῳ;  
σκόπει δὲ κότι πολλάκις οἱ Χριστὸς τῇ ἑτέρων πί-  
σει χαρίζεται τὴν ἑτέρων ὕστερην, οἱ δὲ τοι μέλλοι πι-  
σίνειν καήσθε πενόμενας, καὶ μὴ δύνηται πρὸς  
αὐτὸν ἐλθεῖν, ηδὶς νόσου, ηδὶς ἀώρου ἥλικιαν, η-  
καὶ διὰ σύγνοιαν. καὶ γαρ ἐνταῦθα, ἔτερος αὐτὸν  
παρεκάλεσεν — πανταχοῦ εἰς τούτην

Την ποδεξώμεθα οὖν καὶ ἡμεῖς τὸν χριστὸν  
επορύ, τὸν λόγον αὐτοῦ, ἵνα τῶν ἐν ἡμῖν παθῶν  
τὴν πυρωσιν αποσβέσῃ· τυχόντες δὲ εὐεργεσίας,  
διακονήσωμεν αὐτῷ, θεραπέουντες τοὺς πένητας:  
ἔφεσσον, f) γάρ Φῆσιν, ἐποιήσατε ἐνὶ τούτῳ  
τῶν ἀδελφῶν μου τῶν ἐλαχίσων, ἐμοὶ ἐποιήσατε.  
διακονήσωμεν δὲ καὶ τοῖς αὐτοῦ μιμηταῖς, ὡς  
μαζῆταις αὐτοῦ, καὶ ὡς υπὲρ ἡμῶν ἕκετέουσιν.

**ΚεΦ. Γ.** Περὶ τῶν ἰαΓέντων ἀπὸ  
ποιήσαντων νόσων.

**Ver. 32.** Οὐκίστι δὲ γενομένης. — **Ver. 33.** οὐδεὶς εἰσερχεται εἰς τὴν θύγατραν μηδὲ μηδεποτε. Σις στόματα τοιαῦτα πάντα ταῦτα οὐδεποτε φαγεῖσθαι μετέπειταν. Μετέπειταν δέ τις από των οὐρανῶν προσῆλθεν καὶ εἶπεν αὐτῷ· Καὶ τίς σύ οὐκ είσερχες εἰς τὴν θύγατραν; Εἶπεν δέ αὐτῷ ὁ Ιησος· Ταῦτα λέγω σοι οὐδεποτε φαγεῖσθαι μετέπειταν. Καὶ εἶπεν αὐτῷ οὐρανοί· Καὶ τίς σύ οὐκ είσερχες εἰς τὴν θύγατραν;

**Verf. 34.** Καὶ ἐθεράπευσε τὸ εὐθέατον.

**Ο**μέν μάρκος εἶπεν, ὅτι ἐφεράπευσε πόλλους·

οὐδὲ ματθαῖος, ὅτι πάντας οὐδόμοισι δὲ καὶ g) Matth. 8, 16.  
πέρι τῶν δαιμόνων, ὃ μὲν μάρκος, ὅτι δαιμόνια  
πολλὰ ἐξέβαλεν, ὃ δὲ ματθαῖος, ὅτι ἐξέβαλε<sup>14)</sup> h) Matth. 8, 16.  
τὸ πνεύματα, δηλονότι, πάντα.

Τί οὖν Φαρμέν; τὸ πολλοὺς ἐνταῦθα καὶ τὸ  
πολλὰ προσένηκεν ὁ εὐαγγελιστής, οὐχ ὅτι παρ-  
έλιπτε

miserit dominus, quin curauerit, aut daemonia aliqua reliquerit, sed tantum, ut ostendat Marcus, quod multi fuerint qui sanati sunt, multaque electa daemonia. Considera autem quomodo daemonicum esse, non coniungat aliis infirmitatibus, sed hoc per se ponat tanquam id quod misericordium est. <sup>ut nos ad eum veniamus et nos de eum emolumenta trahi possimus</sup>

Vers. 34. *Et non — ipsum.*

Prohibebat ipsa de se loqui, clamantia sicut dixit Lucas, et dicentia, Tu es Christus filius Dei. Loquebantur vero de eo quoniam nouerant ipsum esse Christum, sicut rursum dixit Lucas. Cognosciebant autem per radium diuinitatis, qui in eos ad modum ignis iaciebatur. Non sinebat etiam ea loqui propter causam quam superius reddidimus, ubi obnubilescere fecit spiritum immundum hominis in synagoga yexati.

Vers. 35. *Et summo mane — orabat.*

In crepusculo, hoc est, quum adhuc nox esset: suminutum matre enim crepusculum est sive diluculum. Sic enim alibi quoque dixit Iohannes, quod Maria Magdalene venit summo mane, quum adhuc tenebrae essent. Verum Marcus quidem hoc loco dixit, In crepusculo: Lucas vero, Facto die. Non est autem contradictione: Nam valde mane et crepusculum est, et diei principium.

Abiit autem in desertum locum, ut nos doceret: quod si quando admiratione digna fecerimus, laudem ab hominibus fugiamus; et ab aliis segregati, Deo qui nobis beneficium contulit gratias agamus.

<sup>2)</sup> ἐκάλυσεν. A.

<sup>3)</sup> ηαθώς. B.

έλιπε τινας ἀθραπεύτους ὁ κύριος; οὐδὲ ὅτι δαι-  
μονιά τινας ἀφῆκεν, ἀλλ', ἵνα δεῖξῃ μόνον ὁ μάρτ-  
κος, ὅτι πληθός ἦσαν οἱ θραπευθέντες, καὶ ὅτε  
πολλὰ ἦν τὰ ἐνβληθέντα δαιμόνια. σκόπει δὲ,  
πῶς τὸ δαιμονᾶν οὐ συντάττει ταῦς ἄλλαις νό-  
σοις, ἀλλ' ἴδιας αὐτὸ τιθησιν, ὡς χαλεπώ-  
τατοι.

Vers. 34. Καὶ οὐκ — αὐτόν.

**Τ**ηνάλυεν<sup>2)</sup> αὐτὰ λαλεῖν, περὶ ἑαυτοῦ ιράζον-  
τα, καθά<sup>3)</sup> ισόρησεν ὁ λουκᾶς, καὶ<sup>4)</sup> λέγοντα, i) *Luc. 4, 41.*  
ὅτι σὺ εἶ ὁ χριστός, ὁ θύλας τοῦ Θεοῦ. ἐλάλουν δὲ  
περὶ αὐτοῦ,<sup>4)</sup> ὅτι γένεσαν αὐτὸν ὅιτα τὸν χριστὸν,  
ὡς ὁ λουκᾶς πάλιν εἴρηκεν. ἐγίνωσκον δὲ αὐτὸν,  
προσβαλούσης αὐτοῖς οὐρανῷ τῆς ακτίνος τῆς  
θεότητος, πυρὸς δίκην· οὐκ εἴσι δὲ αὐτὰ λαλεῖν,  
διὰ τὴν αἰτίαν, ἣν ἀποδεδώκαμεν αἰωτέρω, ἐνθα-  
ἔφημωτε τὸ ἀκάθαρτον πνεῦμα τοῦ ἐν τῇ συνα-  
γώγῃ ὄντος αὐτοῦ.

Vers. 35. Καὶ πρωὶ ἔννυχον — προσηύχετο.

**Ε**ννυχον, ἀντὶ τοῦ, νυκτὸς ἔτι οὖσης. τὸ γὰρ  
λίαν πρωὶ, ἔννυχόν ἐσι, εἴτουν, ἐνσκοτού. οὐτω  
γὰρ καὶ ὁ ἰωάννης εἴρηκεν ἐν ἄλλοις ὅτι<sup>k)</sup> μαρία k) *Io. 20, 1.*  
ἡ μαγδαληνὴ ἔρχεται πρωὶ, σκοτίας ἔτι οὖσης,  
εἰς τὸ μνημεῖον. ἀλλα<sup>5)</sup> καὶ μάρκος μὲν, ἔννυχον  
εἴπει λουκᾶς δὲ, γενομένης<sup>l)</sup> ἡμέρας. οὐκ ἐσι δὲ l) *Luc. 4, 42.*  
ἐνευτιοφωνίᾳ. τὸ γὰρ λίαν πρωὶ, ἐνσκοτόν τε ἐσι,  
καὶ ἀρχὴ τῆς ἡμέρας.

Ἀπῆλθε δὲ εἰς ἔρημίαν, διδάσκων ἡμᾶς, ἐάν  
τι ποτε ποιήσωμεν ἀξιοθαύματον, Φεύγειν τὸν  
ἀπὸ τῶν αὐτοῦ πρωτῶν ἐπικινούν, καὶ κατὰ μόνους  
γινομένους εὐχαριτεῖν τε τῷ Θεῷ, τῷ δόντι χάριν

C

ἡμῖν,

<sup>4)</sup> διότι. B.

<sup>5)</sup> καὶ omittit. B;

agamus, ac deprecemur ut illud in posterum confirmet. Vnde locus desertus orationi conueniens est, eo quod distractionem non adferat.

Verf. 36. *Et prosequuti sunt —*

*v. 37. quaerunt.*

Marcus quidem ait, Simon, et qui cum illo erant, prosequuti inuenierunt eum. Lucas autem, quod turbae. Verisimile ergo est, utrumque factum esse, et primum quidem discipulos hoc fecisse, deinde vero turbas. Etenim discipuli, ut qui ferventius eum amabant anticipauerunt, dicentes de turbis, Omnes quaerunt te. Vide autem quomodo secessio desiderabiliorem eum reddiderat.

Verf. 38. *Et ait — egressus sum.*

Oppidum vel ciuitas est, quae muros habet: pagus autem siue villa aut vicus, quae muris caret: κωμόπολις vero quod hic ponitur, vicos significat maiores, aut oppidula rusticana, quae et vici et oppida videri possunt: partim quidem muris cincta, partim autem muris parentia. Abeamus inquit in hos etiam vicos, siue ad haec oppidula, ut in illis quoque praedicem. Lucas vero genus quoque praedicationis addidit dicens, Oportet me annuntiare regnum Dei, quod videlicet appropinquauerit, ut super credentes regnet, quemadmodum circa principia praedicationis Christi in evangelio iuxta Matthaeum dictum est. Sed Marcus quidem habet Egressus sum: Lucas vero, Missus sum. Sed verisimile est utrumque dictum fuisse, nunc hoc, nunc autem illud. Et quia duo quaedam erant in Christo, quod dicitur, Missus sum, intelligitur tanquam homo: quod autem, Egressus sum; quasi Deus.

Verf. 39.

ημῖν, καὶ προσεύχεσθαι ἐνδυναμαθῆναι ἔτι. ἐπιτηδεία δὲ εἰς προσευχὴν η ἐφημία, διὸ τὸ ἀπερίσπαστον.

Vers. 36. Καὶ κατεδίωξαν — v. 37. Ζητοῦσι.

Μάρκος μὲν λέγει, ὅτι ὁ σίμων καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ μαθηταὶ καταδιώξαντες εὗρον αὐτόν· ὁ δὲ λουκᾶς, ὅτι<sup>ii</sup> οἱ ὄχλοι. εἴκος δὲ, καὶ ἀμφω<sup>iii</sup> Luc. 4. 42. ταῦτα γενέθα, καὶ πρῶτον μὲν, τοὺς μαθητὰς τοῦτο ποιῆσαι· εἶτα τοὺς ὄχλους. καὶ γὰρ προλαβόντες οἱ μαθηταὶ, οἵα Θερμότερον αὐτὸν ἀγαπῶντες, εἰπον περὶ τῶν ὄχλων, ὅτι πάντες σεζητοῦσιν. δρα δὲ, διπλας η ἀναχάρησις ποθενότερον αὐτὸν ἐποίησε.

Vers. 38. Καὶ λέγει — ἐξελήλυθε.

Πόλις μὲν ἐσιν, η τετείχισμένη· κάμη δὲ, η ἀτείχισος· κωμόπολις δὲ, η ἐν μέρει μὲν ἀτείχισος· ἐν μέρει δὲ τετείχισμένη. ἐχομένας δὲ λέγει, τὰς πλησιαζούσας. ἀπέλθωμέν, Φησι, καὶ εἰς ταύτας. διὸ τοῦτο γὰρ ἐξελήλυθε, διὸ τὸ κηρύζει, δηλαδὴ, καὶ ἐν αὐταῖς. ὁ δὲ λουκᾶς καὶ τὸ ἔδος τοῦ κηρύγματος προσέθηκεν, εἰπών ὅτι<sup>ii</sup>,<sup>iv</sup> Luc. 4. 43. εὐαγγελίσαθά με δεῖ τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ, δηλαδὴ, ὅτι ἥγγικεν, ἵνα βασιλεύῃ τῶν πιεσούντων, ὡς καὶ ἀρχὰς τοῦ κηρύγματος τοῦ χεριοῦ ἐν τῷ κατὰ ματθαῖον εὐαγγελίῳ προέρηται. ἀλλὰ μάρκος μὲν Φησιν ὅτι ἐξελήλυθε λουκᾶς δέ<sup>v</sup> ὅτι<sup>vi</sup>) ἀπέταλμα. εἴκος δὲ καὶ ἀμφω δηθῆναι<sup>vii</sup>) Luc. 4. 43. νῦν μὲν τοῦτο, τοῦ δὲ ἐκένο. καὶ ἐπεὶ διπλοῦς ἦν ὁ χειριστής, τὸ μὲν ἀπέταλμα, ὡς ἀνθρωπός εἴρηκε· τὸ δὲ ἐξελήλυθε, ὡς θεός.

Vers. 39. *Et praedicabat — eiiciebat.*

A doctrina transibat ad miracula, ut quos non attrahebat sermo attraheret miraculorum potentia, et ut sermonem confirmaret.

Similiter etiam figura nobis fuit, ut non solum de virtute loquamur, verum etiam operemur.

## Cap. IV. De leproso.

Vers. 40. *Et venit — mundare.*

De hoc leproso dictum est sexto iuxta Matthaeum capite. Videntur autem euangelistae aliquantulum circa tempus sanationis huius dispare. Matthaeus, siquidem antequam Petri socrum curaret, ponit ea quae de leproso sunt. Marcus vero et Lucas postea. Verisimile est autem hos miraculum tantum per scriptatos esse, et de tempore non magnopere curasse, re videlicet non necessaria: quod et alias frequenter fecerunt.

Vers. 41. *Iesus autem — v. 42.  
mundatus est.*

Similiter et de hoc ibidem dictum est.

Vers. 43. *Et comminatus — v. 44. illis.*

Communatus est et duobus caecis. Quaere autem enarrationem decimi septimi capituli iuxta Matthaeum, in quo de coominatione dictum est. Emisit vero eum a conspectu suo, hoc est amandauit.

De

<sup>6)</sup> Forte, επεστάτε, seu επεσπάσατε.

Vers. 39. Καὶ ἦν ἡρέυσσων — ἐκβάλλων.

<sup>3</sup> Απὸ τῆς διδασκαλίας μετέβαινεν ἐπὶ τὰ θαύματα, ἵνα, οὐκ ἐπισπάται<sup>6)</sup> ὁ λόγος, ἐλκύσῃ τῶν θαυμάτων ἡ δύναμις, καὶ ἵνε βεβαιώσῃ τὸν λόγον τοῖς θαύμασι.

Καὶ ἄμφι τύπος ἡμῖν ἐγίνετο, τοῦ μὴ μόνον λέγει περὶ ἀρετῆς, αλλὰ καὶ πράττειν.

### ΚεΦ. Δ. Περὶ τοῦ λεπροῦ.

Vers. 40. Καὶ ἔρχεται — καθαρίσαι.

<sup>4</sup> Εἰρηται περὶ τοῦ κεφαλαίου τούτου ἐν τῷ ἔντελον τοῦ κεφαλαίου τοῦ κατὰ ματθαίου. Φαίνοται δὲ ἐκταῦθα περὶ τὸν καρδὸν τῆς ιάσεως οἱ εὐαγγελισταὶ μηδόν τι πωραλλάττουτε. ματθαῖος.<sup>2)</sup> μὲν γάρ, <sup>P) Matth. 8, 1.</sup> πέρι τοῦ θεραπευθῆναι τὴν πενθερὰν πέτρου, παρεπεμπέται τὰ κατὰ τὸν λεπρόν μάρκος δὲ καὶ <sup>Q) Luc. 4, 38.</sup> <sub>S, 12.</sub> λουκᾶς, μετ' αὐτήν. εἰκὸς δὲ αὐτοὺς, τὸ θαῦμα μόνον ἀκριβολογησαμένους, μὴ πολυπραγμονήσαι τὸν καρδὸν, ὡς οὐκ ἀναγκαῖον, οὐκέπολλαχοῦ πεποίηκασιν.

Vers. 41. Ο δὲ Ἰησοῦς — v. 42. ἐκαθαρίσθη.

<sup>5</sup> Εἰρηται καὶ περὶ τούτων ὄμοίως ἐν τῷ ἔντελον τοῦ κεφαλαίου.

Vers. 43. Καὶ ἐμβριμησάμενος —

v. 44. αὐτοῖς.

<sup>6</sup> Εγεβριμῆσατο καὶ τοῖς δυσὶ τυφλοῖς, καὶ ζήτησον τὴν ἐξήγησιν τοῦ ἐπτακατέκοστοῦ κεφαλαίου τοῦ κατὰ ματθαίου, ἐν ᾧ ἐρηται περὶ τῆς ἐμβριμήσεως. ἐξέβαλε δὲ αὐτὸν ἀπενώπιον αὐτοῦ, τουτέστιν, ἀπέλυσε.

De his autem quae sequuntur data est interpretatio praedicto sexto capite.

Vers. 45. *Ille autem — vndeque.*

Quin gratus esse vellet leprosus, non tulit ut beneficium silentio tegeretur, sed praedicabat multa de Christi potestate, et dissimilabat verbum, quod ad eum dixerat Christus, pura, Volo, Mundare: tanquam per autocitatem factum, statimque in opus deducendum. Veniebant autem vndeque ad Christum, ut poterit fama ad omnes percurrente. Dicit enim Lucas, quod per uagabatur magis de illo rumor, hoc est fama: et laborem vincebat cupiditas videndi eum, qui adeo diuulgatus esset.

Cap. II. v. 1. *Et — post dies aliquot.*

Post dies, hoc est, praeteritis aliquot diebus.

Vers. 1. *Et auditum est — esset.*

In domo quadam.

Vers. 2. *Et statim — ianuam.*

Vbi audissent quod in domo erat, concurrebant putantes quod ita facilius ad eum accederent. Tot autem congregati sunt, ut iam neque loca quae circa ianuam erant (hoc est vestibulum domus) caperent reliquos, impleta iam ipsa domo.

Vers. 2. *Et — verbum.*

Videlicet doctrinae.

Περὶ δὲ τῶν ἔξης ιδούντευσαί ἐν τῷ μηλωθέντι  
ἔκτῳ κεφαλαιῷ.

Vers. 45. Ο δὲ — πάνταχόθεν.

Ἐυγνώμων ὁν ὁ λέπρος, οὐκ ἡνέσχετο σικῆ κο-  
λύψαι τὴν εὐεργεσίαν, ἀλλ' ἐκήρυττε πολλὰ  
περὶ τῆς δυνάμεως τοῦ χριστοῦ, καὶ διεθίμιζε  
τὸν λόγον, ὃν ἐρηκεν αὐτῷ ο χριστος, δηλαδή,  
τὸ θέλω, καθαρίσθητι, ὡς μετ' ἔξουσίας γενι-  
νον, καὶ<sup>7)</sup> εὐθὺς εἰς ἔργον ἐνβεβηκότω. οὐχ οὐτο-  
δὲ πρὸς τὸν χριστὸν πάνταχόθεν, οἷα τῆς Φήμης  
ἐπὶ πάντας διαθεούσης. Φητὶ γὰρ ἀλουπᾶς στι<sup>8)</sup>)<sup>9)</sup> Luc. 5, 15.  
διέρχετο μᾶλλον ὁ λόγος περὶ αὐτοῦ, τοιτέστι,  
ἡ Φήμη, καὶ ἐνίκα τὸν πόπον ή ἐπιδυμίσιο τοῦ ιδεῖν  
τὸν Φημιζόμενον.

Cap. II. v. 1. Καὶ — δι ημερῶν.

Δι ημερῶν, ἀντὶ τοῦ, διελθόντων ημερῶν τινῶν.

Vers. 1. Καὶ ηκούθη — ἐξιν.

Ἐις σίκων τινα.

Vers. 2. Καὶ εὐθέως — Σύρων.

Ακούσαντες, ὅτι ἐν σίκω ἐνί, συνέδραμεν προσ-  
δοκήσαντες δῆτον ἐντυχεῖν αὐτῷ. τοσοῦται δὲ συν-  
ήχθησαν, ὡς μηκέτι μηδὲ τὰ πρὸς τὴν Σύρων  
μέρη χωρεῖν ἐτέρους, ἔτουν, τὰ πρόθυρα, ἢδη  
τῶν ἐνδογενεῖς πεπληρωμέναν.

Vers. 2. Καὶ — λόγον.

Τὸν τῆς διδασκαλίας.

## Cap. V. De paralytico.

Vers. 3. *Et — v. 4. iacebat.*

**S**imilia quoque his posuit Lucas: Matthaeus vero de tecto tacens, reliqua similiter retulit.

Vers. 5. *Intuitus — peccata tua.*

**D**ictum est de his decimo tertio iuxta Matthaeum capite. Est autem paralyticus similiter quicunque animae potentias ad virtutis opus habet immobiles. Quod si per quatuor euangelistas a terrenis eleuetur, et demittatur, sive humilietur coram Christo, audiet et ipse, Remissa sunt tibi peccata tua.

Vers. 6. *Erant autem — v. 7. Deum?*

**D**ictum est de his ibidem.

Vers. 8. *Et statim — eis.*

**S**piritum vocat hic diuinitatem: tanquam Deus enim cognouit cogitationes eorum.

Vers. 8. *Ut quid haec — v. 9.  
ambula?*

**S**imiliter et de hoc dictum est.

Vers. 10. *Ut — v. 11. domum tuam.*

**E**t de his quoque data est praedicto capite interpretatione.

Vers. 12.

Κεφ. Ε. Περὶ τοῦ παρα-  
λυτικοῦ.

Vers. 3. Καὶ — v. 4. κατέκειτο.

\*Ομοίως τούτοις καὶ ὁ λουκᾶς<sup>1)</sup> παρέθετο: ματ-<sup>5)</sup> Luc. 5, 18.  
θάνος<sup>2)</sup> δὲ, τὰ περὶ τῆς σέγης σιωπήσας, τὸ<sup>3)</sup> Matth. 9, 2.  
ἔξης ὁμοίως ἴσοργησεν.

Vers. 5. Ἰδὼν — αἱρεστίαι σου.

\*Εἰρηταὶ περὶ τούτων ἐν τῷ τρισκαιδεκάτῳ κεφα-  
λαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον. παράλυτος δὲ ἐστι, καὶ  
πᾶς ὁ ἔχων πάσι δυνάμεις τῆς ψυχῆς ἀκινήτους  
εἰς ἐργασίαν ἀρετῆς, ἀλλ᾽ εἰν αἴπο τῶν γηών  
αἰρεθῆ υπὸ τῶν τεσσάρων εὐαγγελίων, καὶ χαλα-  
θῆ, εἴτουν, ταπεινωθῆ ἐνώπιον τοῦ χριστοῦ, ἀκού-  
σει καὶ αὐτὸς τό, ἀφέωνταί σοι αἱ αἱρεστίαι σου.

Vers. 6. Ἡσαν δέ — v. 7. ὁ Θεός.

\*Εἰρηταὶ καὶ περὶ τούτων ἐκεῖ.

Vers. 8. Καὶ εὐθέως — αὐτοῖς.

Πνεῦμα ἐνταῦθα, τὴν θεότητα καλεῖ. ὡς Θεός  
γαρ ἔγγω τὰς διανοίας αὐτῶν.

Vers. 8. Τί ταῦτα — v. 9. περιπάτεσσι.

\*Εἰρηταὶ καὶ περὶ τούτων, ὁμοίως.

Vers. 10. Ἰνα — v. 11. δίκον σου.

Καὶ περὶ τούτων ἐν τῷ δηλωθέντι κεφαλαίῳ ἀ-  
μήνευτοι.

Vers. 12. *Et surrexit — vidimus.*

**E**t haec ibidem explanata sunt. Nunquam autem sic vidimus, videlicet ab alio, qui admiranda operaretur.

Vers. 13. *Et — eos.*

**E**gressus est fugiens plausum de miraculo, et cùpiens a turba separari.

## Cap. VI. De Leui publicano.

Vers. 14. *Et praeteriens — eum.*

**L**eui hic est Matthaeus: erat enim binominis, de quo particularius dictum est decimoquarto capite euangelii secundum Matthaeum. Vide autem quomodo eos qui digni sunt eligat, quasi margaritas in luto iacentes.

Vers. 15. *Et factum est — eum.*

**E**tiam de his omnibus in eo capite require.

Vers. 16. *Et — v. 17. ad poenitentiam.*

**E**tiam haec in eo capite declarata sunt. Reprehendebant autem Christum, quasi nihil discriminis faciente inter sanctum et eum qui iuxta legem prophanus habebatur, non agnoscentes quod supra legis consuetudinem praestaret humanitatis gratiam. Lex siquidem prauum eiiciebat: Christus vero immutabat. Ostendit ergo quod non quasi iudex, sed quasi medicus aduenerit: ideo etiam cum infirmis versabatur.

Vers. 18.

*Ad poenitentiam, quod Hentenius habet, neuter meorum agnoscit,*

Vers. 12. Καὶ ἦγέρθη — εἴδομεν.

Καὶ ταῦτα ἐν ἐκείνῳ διαστεσάφηται. σύδέποτε δὲ  
οὗτως εἴδομεν, ἐφ' ἑτέρου, δηλονότι, τερατουρ-  
γοῦντος.

Vers. 13. Καὶ — αὐτούς.

Ἐξῆλθε, Φεύγων τε τὸν ἐπὶ τῷ θάύματι πρό-  
του, καὶ ιδιάσται βουλόμενος.

Κεφ. 5. Περὶ λευτοῦ τελώνου.

Vers. 14. Καὶ παράγων — αὐτῷ.

Ολευτοῦντος, ὁ ματθαῖος ἐστι. διώνυμος γὰρ  
ἡν. περὶ τοῦ λεπτομερέστερον ἐν τῷ τεσσαρεσκαιδε-  
κάτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον εὐαγγελίου  
πρεσέρηται. ὅρᾳ δὲ, πῶς ἐκλέγεται τοῖς ἀξίοις,  
ώσπερ μαργαρίτας ἐν Βορβόρῳ κειμένους.

Vers. 15. Καὶ ἐγένετο — αυτῷ.

Καὶ περὶ τούτων πάντων ἐν ἐκείνῳ τῷ κεφαλαίῳ  
ζήτησον.

Vers. 16. Καὶ — v. 17. ἀμαρτωλούς.<sup>8)</sup>

Ἐν ἐκείνῳ τῷ κεφαλαίῳ καὶ ταῦτα διηρμηνεύθη-  
σαν. ἐπελάβοντο δὲ τοῦ χειροῦ, ὡς μὴ διασέλ-  
λοντο ἀνὰ μέσον ἀγίου καὶ βεβίλου κατὰ τὸν  
νόμον, μὴ γινώσκοντες, ὡς ὑπὲρ τὴν νομικὴν χρῆ-  
σιν παρέχει τὴν φιλάνθρωπον χάριν. ὁ μὲν γὰρ  
νόμος ἔξεβαλλε τὸ κακόν· ὁ δὲ χειρὸς μετέβαλ-  
λεν. ἐδεῖξεν οὖν, ὅτι οὐχ ὡς κριτὴς παραγέγονεν,  
ἀλλὰ ὡς ἱατρός. διὸ καὶ τοῖς νοσοῦσι συνανεῳέ-  
φετο.<sup>9)</sup>

Vers. 18.

<sup>9)</sup> συνειρέφετο. Δ.

Vers. 18. — *Et erant* — v. 20. *diebus.*

**E**tiam de his inuenies supradicto capite.

Vers. 21. *Et nemo* — *fit.*

**E**t haec quoque parabola eodem capite declarata est.

Vers. 22. *Nullus praeterea* — *mittendum est.*

**D**e hac similiter parabola quaere eodem capite.

Vers. 23. — *Et factum est* — v. 24. *licet?*

**Q**uaere de his circa finem vicesimi capituli in evangelio secundum Matthaeum.

† Qui post operationem in immobilitate animi constituti sunt, sermones decerpunt ab his quae facta sunt, hisque pie aluntur: Sabbathum enim ad otium factum, immobilitatis animi signum est quemadmodum dies praecedentes, operationis, propter laborem.

Vers. 25. *Et* — v. 26. *erant?*

**H**anc quoque historiam eo loco quaere.

Iustum autem Abiathar Regum historia Achimelech vocat: liber autem Psalmorum Abimelech. Manifestum ergo est quod binominis fuerit, utroque modo appellatus Achimelech vel Abimelech, quemadmodum et alii Hebraei. Cognomen vero Abiathar habuit a progenitoribus deductum. Ideo filius quoque eius similiter Abiathar vocatus est.

† Abia.

<sup>1)</sup> περὶ δὲ τῶν λοιπῶν ζῆτησον. B.

<sup>2)</sup> Haec in margine habet. A.

<sup>3)</sup> αὐαλέγουτες. A.

Vers. 18. Καὶ ἦσαν — v. 20. ἡμέραις.

Καὶ περὶ τούτων εὐρήσεις ἐν τῷ δηλωθέντι κεφαλαῖ. τὸ δὲ ἐνῷ, ἀντὶ τοῦ, ἐφόσου.

Vers. 21. Καὶ οὐδεὶς — γίγεται.

Καὶ αὐτὴν ἡ παραβολὴ ἐν τῷ τοιούτῳ κεφαλαίῳ σέσαφήνισα.

Vers. 22. Καὶ οὐδεὶς — βλητέον.

Καὶ περὶ ταύτης τῆς παραβολῆς ὅμοίως ἐν ἐκείνῳ ζήτησον.

Vers. 23. Καὶ ἐγένετο — v. 24. ἔξεσι;

Ζήτησον περὶ τούτων<sup>1)</sup> πρὸς τῶν τέλει τοῦ εἰκοσοῦ κεφαλαίου τοῦ κατὰ ματθάου.

[Τίλλοντες<sup>2)</sup> οἱ<sup>3)</sup> μετὰ τὴν πρακτικὴν ἐν τῇ ἀπαθείᾳ γενόμενος, τοὺς λόγους<sup>3)</sup> ἀναλέγοντα, τῶν γεγονότων, καὶ τούτοις εὔσεβας τρέφοντας. τὸ γὰρ σάββατον, ἀπαθείας σύμβολον, διὸ τὴν ἀργίαν, ὥσπερ καὶ πρακτικῆς, αἵ πρὸ ταύτης ἡμέραι, διὰ τὴν ἐργασίαν.]

Vers. 25. Καὶ — v. 26. οὖσι;

Καὶ ταύτην τὴν ἴσοριαν ἐν ἐκείνῳ ζήτησον.

Τοῦτον δὲ τὸν εἰβιάθαρ, η̄ μὲν βιβλος τῶν βασιλεῶν ἀχιμέλεχ ὄνομάζει η̄ δὲ βιβλος τῶν<sup>2)</sup> v) PL. 33, I. ψαλμῶν, ἀβιμέλεχ. δῆλον οὖν, ὅτι διώνυμος ἦν, ἀμφότεραι καλούμενος, ἀχιμέλεχ καὶ ἀβιμέλεχ, ὡς καὶ ἄλλοι πολλοὶ τῶν ἑβραίων. τὸ δὲ ἀβιάθαρ προσωνυμίαν εἶχε, καταγομένην ἐκ προγόνων. διὸ καὶ οὐδὲν αὐτοῦ ὄμοιας ἀβιάθαρ ἐκάλητο.

† Abiathar iste princeps sacerdotum dicitur: Regum autem historia Achimelech sacerdotem fuisse tradit. Verisimile ergo est Abiathar requiesce, quum Daud in dominum Dei ingressus est, vel propter summi sacerdotij praestantiam, vel ob imbecillitatem prae senectute. Achimelech vero tunc ea quae diuini cultus erant exercuisse; aut quod alius sacerdotibus praestantior esset, aut quod sua sorte illis diebus curam haberet.

Vers. 27. *Dixitque* — v. 28. *Sabbathi.*

Etiam haec in dicto capite declarata sunt.

**Cap. VII.** De eo qui habebat manum aridam.

**Cap. III. v. 1.** *Et* — v. 2. *eum.*

Dictum est de hoc vicesimo primo iuxta Matthaeum capite.

Vers. 3. *Et ait* — v. 4. *tacebant.*

Horum interpretatio data est praedicto capite. Animam autem dicit nunc hominem, a parte totum intelligens. Interrogat enim a hominem liceat a morte seruare, an occidere.

Vers. 5. *Quumque circumspexisset*  
*altera.*

Iam haec similiter dicto loco explanata sunt.

Vers. 6.

4) Haec inferius in textu habet B. post εκέλητο. Incipit autem sic: ἦ ἐτέρως οὐ μὲν π. τ. λ. In margine haec exhibet. A.

[Επί<sup>4)</sup> αὐβιάθαρ. ὁ μὲν αὐβιάθαρ αὐχιε-  
ρεὺς ἐν ταῦθα ἀναγέγειται. τὸν δὲ<sup>5)</sup> αὐχιμέλεχ<sup>1)</sup> I Reg. 21, 1. 8.  
ἱερέα παρεβίδωτιν ή τῶν βασιλεῶν ἰσορία. εἰκός  
οὖν, τὸν μὲν αὐβιάθαρ ἀναπάνεθαρ, ὅτε ὁ δαυΐδ  
εἰσῆκθεν εἰς τὸν οἶκον τοῦ θεοῦ, ή ὡς ὑπερέχοντας  
τῇ αὐχιερεώτῃ, ή ὡς αὐθενῇ διὰ τὸ γῆρας τὸν  
αὐχιμέλεχ διετάσσεις λατρείας τηνιαῖται μετα-  
χειρίζεθαρ, ή ἡ αἱ διαθέροντα τῶν ἄλλων ιερέων,  
ή ὡς λαχόντας ἐφημερέουειν ἐν ἐκένων ταῖς ἡμέ-  
ραις.]

Vers. 27. Καὶ λέγει — v. 28. σαββάτου.

Καὶ ταῦτα ἐν τῷ ἕηθέντι κεφαλαίῳ τετυχήκα-  
σιν ἔξηγήσεως.

ΚεΦ. Z. Περὶ τοῦ ξηρᾶν ἔχοντος.  
τὴν χεῖρα.

Cap. III. v. 1. Καὶ — v. 2. αὐτοῦ.

Εἴρηται περὶ τούτου ἐν τῷ εἰκοσῷ πρώτῳ κεφα-  
λαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 3. Καὶ λέγει — v. 4. ἐσιώπων.

Ηερμηνεύθησαν καὶ ταῦτα ἐν τῷ τοιούτῳ κεφα-  
λαίῳ. Ψυχὴν δὲ νῦν, τὸν αὐθερωπὸν λέγει, αὐτὸ-  
μέρεος, τὸ ὅλον. ἐρωτᾷ γὰρ, ἐξεῖν αὐθερωπὸν  
εἴσαι απὸ θανάτου ή αποκτεῖναι;

Vers. 5. Καὶ περιβλεψάμενος — η ἄλλη.

Ομοίως καὶ ταῦτα.

Vers. 6. *Et egressi — v. 7. mare.*

Praeterea etiam haec.

Vers. 7. *Et multitudo magna — v. 8. eum.*

**T**rans Iordanem, id est qui habitabant ultra Iordanem. Sequuti sunt autem: hi quidem languidos deferentes: illi vero ut ipsi salutem conquerentur, aut miracula viderent. Nec soli Hebrei, verum etiam alienigenae Idumaei, Tyrii, et Sidonii. Alienigenae ergo veniebant ad eum, cognati vero Iudei ad se venientem magis persequabantur.

Vers. 9. *Et dixit — v. 10. infirmabantur.*

**V**t sibi deseruiret, ad ascendendum in illam, ne cum turbarent.

Vers. 11. *Spiritus quoque — v. 12. facerent.*

**Q**uum diuinam eius potentiam cognouissent demones, procidebant ac praedicabant eum esse Dei filium: illud quidem, imperium illius manifestando: hoc autem, ne se torqueret deprecando. Silentium ergo illis imponebat, ne se manifestum facerent, Iudeorum inuidiam accidentes.

Quaere autem in principio primi capituli, quare immundo spiritus sit interminatus, et alias inuenies causas: sed et vice simo capite iuxta Matthaeum interminatus est terbris, ne se manifestum facerent; quaere ibi quoque enarrationem.

Cap.

¶ Multa hic defunt apud Heartenium.

Vers. 6. Καὶ ἔξελθόντες — v. 7. Θάλασσαν.  
Ἐτι καὶ ταῦτα.

Vers. 7. Καὶ πολὺ πλῆθος — v. 8. αὐτόν.

Πέραν τοῦ ιορδάνου, ἦγουν, οἱ πέραν τοῦ ιορδάνου. ἥκολούθουν δὲ, οἱ μὲν ἀρρέωντες κομίζοντες· οἱ δὲ, ὅπως αὐτοὶ τύχωσιν ίάσεως· οἱ δὲ, ἵνα θεάσωνται θαύματα. καὶ οὐχ ἐθραῖοι μόνον, ἀλλὰ καὶ ἀλλόφυλοι, ιδουμαῖοι καὶ τύειοι καὶ σιδώνιοι. καὶ οἱ μὲν ἀλλογενεῖς ἤρχοντο πρὸς αὐτόν· οἱ δὲ συγγενεῖς ιουδαῖοι μᾶλλον ἐρχόμενοι πρὸς αὐτοὺς ἐδίωκον αὐτόν.

Vers. 9. Καὶ ἐπε — v. 10. ἔχον μάζιγας.

Προσκαρτερῆ,<sup>5)</sup> ἀντὶ τοῦ, ὑπηρετῆ. ἐμελλε γάρ, ἐμβαὶ εἰς αὐτὸν, μὴ ἐνοχλεῖθαι. Θλίψιν δὲ νόει νῦν, τὴν σύσφιγξιν μάζιγας δὲ, τὰς νόσους.

Vers. 11. Καὶ τὰ πνεύματα — v. 12.  
ποιήσωσιν.

Ἐπιγγόντες τὴν Θείαν δύναμιν οἱ δαίμονες, προσέπιπτον καὶ ἀνεκήρυττον αὐτὸν. ὑιὸν τοῦ Θεοῦ· τοῦτο μὲν, τὴν ὑποταγὴν δηλουντες καὶ ἀκούντες· τοῦτο δὲ, καὶ ὑπὲρ τοῦ μὴ Βασινιθῆναι δεόμενοι. ἐπεισόμενοί δὲ αὐτούς, ἵνα μὴ Φανερὸν αὐτὸν ποιήσαντες, ἀνάψωσι τὸν Φθόνον τῶν ιουδαίων.

Ζήτησον δὲ καὶ ἐν αρχῇ τοῦ πρώτου κεφαλαίς [διατί<sup>6)</sup>] ἐπετίμησε τῷ ἀκαδάρτῳ πνεύματι, καὶ εὑρῆσεις αὐτὸς ἐτέρας αὐτίας. ἀλλὰ καὶ ἐν τῷ ἐκοσῷ πρώτῳ κεφαλαίῳ] τοῦ κατὰ ματθαῖον ἐπετίμησε<sup>7)</sup> τοῖς ὄχλοις, ἵνα μὴ Φανερὸν αὐτὸν γ) Matt. 12, 1 ποιήσωσι. καὶ ζήτησον κακεῖ τὴν ἔξηγησιν.

Κεφ.

6) Quae hic inclusa sunt, exciderant ex Cod. A. ob repetitionem τῆς, τῆς πρώτης κεφ.

## Cap. VIII. De electione Apostolorum.

Vers. 13. *Et ascendit — v. 15.  
daemonia.*

**L**ucas autem dicit, quod exiuit in montem ad orandum: et erat pernoctans in oratione Dei. Quinque factus esset dies, aduocauit discipulos suos, et elegit duodecim ex eis, quos et Apostolos nominauit, etc. Pernoctabat enim in oratione ad Deum: instruens nos, ut siquando aliquem ele-  
ctui sumus, in oratione pernoctemus, quo is qui dignus est innotescat: ne communicemus peccatis alienis. Elegit autem ex omnibus credentibus in ipsum quos voluit, puta digniores. Elegit item et Iudam Iscariotem, ut qui tunc bonus erat: ostendens se bonum recipere, donec malus efficiatur. Et quanquam praecognoscat quod futurum est, non tamen ob futuram prauitatem eum abiicit, qui nunc bonus est, sed propter virtutem praesenteam sibi familiarem facit illum etiam qui malus futurus est.

Potestatem vero intelligit virtutem curandarum aegritudinum, eiicendorumque daemonum. Deinde propter falsos apostolos, nomina quoque ponit Apostolorum.

Vers. 16. *Et imposuit — Petrus.*

**A**tqui in euangelio iuxta Iohannem discimus, quod quando primum frater eius Andreas duxit illum ad Iesum, intuitus eum Iesus dixit: Tu es Simon filius Iona, tu vocaberis Cephas, quod est, si quis interpretetur, Petrus. Verisimile est ergo tunc dixisse, vocandum esse Petrum, nunc autem vocare eum Petrum.

Quaere

7) Nimirum Ἰάρεα ή επίσκοπον.

Κεφ. Η. Περὶ τῆς ἐκλογῆς  
τῶν δάδεια.

Vers. 13. Καὶ ἀναβάνει — v. 15.  
δαιμόνια.

**Δ**ουκᾶς δέ φησιν· ὅτι ἔξηλθεν<sup>2)</sup>). εἰς τὸ ὅρος <sup>2)Luc. 6,12</sup> προσεύξαθαι, καὶ ἦν διανυκτερέυων ἐν τῇ προσευχῇ τοῦ Θεοῦ. καὶ ὅτε ἐγένετο ἡμέρα, προσεφώνησε τοὺς μαθητὰς αὐτοῦ, καὶ ἐκλεξάμενος ἀπ' αὐτῶν δάδεια, οὓς καὶ ἀποσόλους ὄνομασε, καὶ τὰ ἔξης. διενυκτέρευσε γὰρ ἐν τῇ προσευχῇ, τῇ πρὸς Θεὸν, παιδίων ἡμᾶς, ὃς ἀν τινας<sup>1)</sup>, προβάλλεθαι μέλλωμεν, διανυκτερέυειν προσευχομένους, ἵνα ὁ ἄξιος ἡμῶν γνωριθῇ, καὶ μὴ κοινωνῆσωμεν ἀλλοτρίαις ἀμαρτίαις ἐξελέξα· ο δὲ ἐκ πάγτων τῶν πικευσάντων εἰς αὐτὸν, οὓς Ἡβαλε, δηλαδὴ, τοὺς ἄξιολογωτέρους. ἐπελέξατο δὲ καὶ ιούδαιον τὸν ἰσκαριώτην, ὡς τηνικαῦτα καλόν· δεκινύς, ὅτι προσίεται τὸν καλὸν, μέχρις ἂν γένηται κακός, εἰ καὶ προγινώσκει τὸ μέλλον. καὶ οὐκ ἀπὸ τῆς εἰς ὑπερον κακίας ἀποπέμπεται τὸν ἀρτὶ καλόν· ἀλλὰ ἀπὸ τῆς νῦν ἀρετῆς, σίκειοῦται τὸν εἰς ὑπερον πονηρόν.

Ἐξουσίαν δὲ νόει, τὴν δύναμιν τοῦ Θεραπέου τὰς νόσους καὶ ἐνβάλλειν τὰ δαιμόνια. εἰς αἱ λέγει καὶ τὰ ὄνοματα, διὰ τοὺς ψευδαποσόλους.

Vers. 16. Καὶ ἐπέθηκε — πέτρον.

Καὶ μὴν ἐν τῷ κατὰ Ἰωάννην εἰαγγελίῳ μακνθάνομεν, ὅτι ὅτε πρῶτον ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἀνδρέας ἤγαγεν αὐτὸν πρὸς τὸν Ἰησοῦν, τότε ἐμβλέψας αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, εἶπε· σὺ εἰ σίμων,<sup>a)</sup> ὁ υἱὸς Ἰωάννου, εἰκὸς οὖν τότε μὲν εἰπεῖν, ὅτι κληθήσῃ πέτρος. νῦν δὲ καλέσας τοῦτον πέτρον.

Quaere autem decimonono capite iuxta Matthaeum expōsitionē enumerātionis mōnūmūn duodeciū Apostolorū, et omnia suo inuenies ordine.

Vers. 17. *Et Iacobum — fratrem Iacobi.*

A communi cognomen asciscitur: et propter eos qui sequuntur hoc assumitūr.

Vers. 17. *Et imposuit — tonitruī.*

Sicut filius iniquitatis dicitur qui iniquus est, et filius perditionis, perditus: et filius pacis, pacificus: Ita quoque filii tonitruī qui tonant: tanquam tonitruī enim de cœlo āuditū, hi diuinā tonarunt dogmata: Iacobus quidem sine scriptura, Iohannes vero scribendo. Boanerges autem Hebraicum nomen est, quemadmodum et Cephas.

Vers. 18. *Et Andream — v. 19. illum.*

De his omnibus dictū est prædicto decimonono capite iuxta Matthaeum.

Vers. 20. *Et veniunt — manducare.*

In domum cuiusdam fidelis.

Vers. 21. *Et quum audissent — eum.*

Quum audissent domestici eius multam conuenire turbām, exierunt ut eum cohiberent, ac prohiberent ne amplius sanaret. Fortassis autem erant hi fratres ex Ioseph, aut alias cognati.

Vers. 21.

8) καὶ ζήτησεν νῦν. A.

<sup>8)</sup> Βήτησον<sup>8)</sup>). δὲ ἐπὶ τῷ ἐννέακαιδεκάτῳ κεφαλίῳ τοῦ κατὰ ματθητῶν τὴν ἔξιγητιν τῆς ἀπαρχῆτος τῶν ὀνομάτων τῆς δωδεκάδος τῶν ἀποστόλων, καὶ εὐρήσεις πάντας κατὰ λόγου τεταγμένα.

Vers. 17. Καὶ ἰάκωβον — ἀδελφὸν τοῦ  
ἰάκωβου.

<sup>9)</sup> Απὸ κοινοῦ τὸ προσκαλεῖται. καὶ γὰρ καὶ ἐπὶ τοὺς ἔξι τοῦτο λαμβάνεται.

Vers. 17. Καὶ ἐπέθηνεν — Βροντῆς.

<sup>10)</sup> Στύετε υἱὸς ἀγομίας, ὁ ἀνομος, καὶ υἱὸς ἀπωλείας, ὁ ἀπολωλώς, καὶ υἱὸς εἰρήνης, ὁ εἰρηνικός· οὗτῳ καὶ υἱοὶ βροντῆς, οἱ βροντῶνες. δίκτη γὰρ βροντῆς σύρανόθεν ἔξακουσον ἐβρόντησαν οὗτοι· τὰ δειλογυμαὶ δύρματα, ὁ μὲν ἰάκωβος, ἀγχράφως· ὁ δὲ ἵερχοντος, ἐγγράφως. ἐβραίκεν δὲ τὰ βοσανεργὲς, ὥσπερ καὶ τὰ κηφᾶς.

Vers. 18. Καὶ αὐδρέαν — v. 19. αὐτόν.

Περὶ τούτων πάντων εἴρεται ἐν τῷ δηλωθέντι· ἐννέακαιδεκάτῳ κεφαλαίῳ.

Vers. 20. Καὶ ἐρχονται — φαγεῖν.

Eis oīkōn tīos pīsōn.

Vers. 21. Καὶ ἀκούσαντες — αὐτόν.

<sup>11)</sup> Ακούσαντες οἱ οἰκεῖοι αὐτοῦ, ὅτι συνέρχεται πολὺς ὄχλος, ἐγῆλθον ἐπισχεῖν αὐτὸν, καὶ καλύπται δεραπένειν περιπτέρῳ. εἶναι δὲ αὖ οὗτοι, εἴτε οἱ ἔξιώσηφοι ἀδελφοὶ αὐτοῦ, εἴτε καὶ ἕτεροι συγγενεῖς.

Vers. 21. *Dicebant — in excessum  
versus est.*

**D**icebant quidam inuidi, quod desiperet, quia se totum ad dandas sanitates tradiderat: humanitatem ducentes furorem, et misericordiam facientes crimen. Et vere hi insaniabantur. Sic ergo intelligitur hic sermo, quod exierunt sui, ut prohiberent eum.

Alii vero quae dicta sunt aliter interpretantur, quod exierunt sui ut tenerent eum ne discederet: dicebant enim quidam, quod excessisset siue dissessisset a se propter turbam.

Vel, Exierunt ut tenerent eum siue adiuuarent: dicebant enim quod excessisset siue dissolutus esset a vigore corporis praenimio labore.

Vers. 22. *Scribae etiam — daemonia.*

**H**oc et pharisaei dicebant vicesimo secundo iuxta Matthaeum capite: et ibi quaere expositionem.

Vers. 23. *Quibus ad se vocatis — illis.*

**I**n exemplis et similitudinibus.

Vers. 23. *Quomodo potest — euicere?*

**D**ictum est de his eodem capite.

Vers. 24. *Et si — v. 25. illa.*

**E**tiam de his ibidem disputatum est.

Vers. 26. *Et si — habet.*

**Q**uaere etiam de his praedicto capite.

Vers. 27.

Vers. 21. Ἐλεγον — ἔξειη.

"Ἐλεγον γάρ τινες Φθονεροί, ὅτι παρεθρόνησε,  
διότι ὅλον ἑαυτὸν ἐπέδωκεν εἰς τὸ Θεραπέυεν, τὴν  
φιλανθρωπίαν νομίζοντες μανίαν, καὶ τὸν ἔλεον,  
ἔγκλημα ποιούμενοι, καὶ ὅντως αὗτοὶ μαινόμενοι.  
διὸ γοῦν τὸν λόγον τοῦτον μᾶλλον ἐξῆλθον οἱ αὐτοῦ κωλυσαὶ αὐτόν.

"Ἐτέροι δὲ τὰ ἕητὰ τρόπον ἔτερον ἔρμηνέουσιν,  
ὅτι ἐξῆλθον οἱ οἰκεῖοι αὐτοῦ κρατῆσαι αὐτὸν,  
ἴνα μὴ υποχωρήσῃ. Ἐλεγον γάρ τινες, ὅτι ἔξειη,  
ἥγουν, ἀπέντι ἀπ' αὐτῶν διὰ τὸν ὄχλον.

"Ἡ ἐξῆλθον κρατῆσαι αὐτὸν, τουτέσι, πα-  
ρεβοηθῆσαι. Ἐλεγον γάρ ὅτι ἔξειη, ὃ ἐσι παρε-  
λύθη τὸν τόνον τοῦ σώματος, ἀγαν κοπιάσας.

Vers. 22. Καὶ οἱ γραμματεῖς — δαιμόνια.

"Εἰπον τοῦτο καὶ οἱ φαρισαῖοι ἐν τῷ εἰκοσῷ δευ-  
τέρῳ κεφαλαίᾳ τοῦ κατὰ ματθαίον, καὶ ζήτη-  
σον ἐκεῖ τὴν ἐξήγησιν.

Vers. 23. Καὶ προσκαλεσάμενος αὐτοὺς  
— αὐτοῖς.

"Ἐν παραδείγμασιν.

Vers. 23. Πῶς δύναται — ἐκβάλλειν;

"Εἰρηται περὶ τούτων ἐν ἐκείνῳ τῷ κεφαλαίῳ.

Vers. 24. Καὶ ἐὰν — v. 25. ἐκείνη.

Καὶ περὶ τούτων ἐν ἐκείνῳ διείληπται.

Vers. 26. Καὶ εἰ — ἔχει.

Ζήτησον ἐν τῷ δηλωθέντι κεφαλαίῳ καὶ περὶ τούτων.

Vers. 27. *Nemo — diripiet.*

**H**aec quoque ibidem integre declarata sunt.

Vers. 28. *Amen — v. 29. iudicii.*

**H**aec praeterea optimam ibi facta sunt interpretationem. In aeternum, hoc est, Nunquam. Iudicium vero dixit nunc condemnationem. Deinde addit etiam quare praedicta dixerit.

Vers. 30. *Quia — habet.*

**D**icebant hoc, affirmantes, quod Beelzebul haberet.

Vers. 31. *Et veniunt — v. 32. quaerunt te.*

**Q**uaere de his circa finem vicesimi tertii capituli secundum Matthaeum.

Vers. 33. *Et respondit — v. 35. mater est.*

**R**ursum sane et de his omnibus exacte inuenies supradicto capite.

† Haec autem dixit non abiiciens omnino matrem et fratres, sed ostendens quod omni cognationi corporali praeponi debet animae familiaritas.

Cap. IV. v. 1. *Et iterum — in mari.*

**I**bi etiam de his quaere. Sedit autem: volens ita omnes in conspectu habere, nullumque post tergum: et a mari piscabatur eos qui in terra erant.

Vers. 1.

9) Quod hic ex sui Codicis margine addidit scholium Hentenius neuter meorum agnoscit. In catena Victoris Antiocheni ita legitur: Ταῦτα δὲ ἐφη  
οὐκ

Vers. 27. Οὐδεῖς — διαρπάσῃ.

Καὶ ταῦτα ἐντελῶς ἐν αὐτῷ διηρμήνευθησαν.

Vers. 28. Ἀμὴν — v. 29. κρίσεως.

<sup>9</sup>Ετικαὶ ταῦτα καλλίσης ἔκει τῆς ἐξηγήσεως τετυχόντων. εἰς τὸν αἰώνα μὲν οὖν, ἀντὶ τοῦ, οὐδέποτε. κρίσιν δὲ νῦν, τὴν κατάκρισιν. εἴπεν. ἔτα προσέθηκε, καὶ διατί τὰ διηθέντα ἐίρηκε.

Vers. 30. Ὁτι — ἔχει.

<sup>9</sup>Ἐλεγον τοῦτο, οἱ λέγοντες, ὅτι βεελζεβουλ ἔχει.

Vers. 31. Ἐρχονται — v. 32. ζητοῦσί σε.

Ζῆτησον περὶ τούτων πρὸς τῷ τέλει τοῦ εἰκοσοῦ τρίτου κεφαλαίου τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 33. Καὶ ἀπεκρίθη — v. 35. μῆτηρ ἐστι.

Καὶ περὶ τούτων πάντων ἀκριβῶς εὑρήσεις ἐν ἐκείνῳ τῷ κεφαλαίῳ.<sup>9)</sup>

Cap. IV. v. I. Καὶ πάλιν — Θαλάσση.

<sup>9</sup>Εκεικαὶ περὶ τούτων ζῆτησον. ἐκάθισε δὲ οὕτω, βουλόμενος πάντας κατὰ πρόσωπον ἔχειν, καὶ μηδένα κατὰ νῶτου, καὶ ἀπὸ τῆς θαλάσσης ἥλισε τοὺς ἐν τῇ γῇ.

Vers. 1. *Omnisque — erat.*

Hoc est, stabant in littore, sicut dixit Matthaeus.

Cap. IX. De semine parabola.

Vers. 2. *Et docebat — multa.*

Dictum est de his parabolis vicesimo quarto capite iuxta Matthaeum.

Vers. 2. *Et dicebat — v. 3. Audite.*

Sive, Animaduertite.

Vers. 3. *Ecce — v. 8. centum.*

De his omnibus dicto capite ad verba singula diximus.

Vers. 9. *Et dicebat — audiat.*

Qui habet aures intellec<sup>t</sup>uales ad intelligendum intelligat.

Vers. 10. *Quum — parabolam.*

Qui circa ipsum erant, hoc est septuaginta discipuli. Interrogabant autem de parabola, quae videlicet esset haec parabola, sicut scripsit Lucas.

Vers. 11. *Et dicebat — Dei.*

Dictum est de hoc, eodem capite.

Vers. 11.

Vers. I. Καὶ πᾶς — ἦν.

<sup>“</sup>Ηγουν ἐπὶ τὸν αἰγιαλὸν<sup>b)</sup> εἰσῆκε, καθὼς ἐπε<sup>b)</sup> Match. 13, 2.  
ματθᾶσ.

ΚεΦ. Θ. Περὶ τοῦ σπόρου  
παραβολῆ.

Vers. 2. Καὶ ἐδίδασκεν — πολλά.

<sup>“</sup>Εἰρηται περὶ τῶν παραβολῶν τέτων ἐν τῷ  
ἐκοσῷ τετάρτῳ κεφαλαίῳ τῇ κατὰ ματθᾶσ.

Vers. 2. Καὶ ἐλέγει — v. 3. ἀκούετε.

<sup>“</sup>Ηγουν, προσέχετε.

Vers. 3. Ἰδοὺ — v. 8. ἐκατέν.

Περὶ τούτων πάντων εἰρήκαμεν ἐν τῷ ἑηθέντι  
κεφαλαίῳ καθ' ἔκαστον ἑητόν.

Vers. 9. Καὶ ἐλεγεν — ἀκουέτω.

<sup>“</sup>Οἱ ἔχων ὥτα νοητὰ, εἰς τὸ συνιέναι, συνιέτω.

Vers. 10. Οτε — παραβολήν.

<sup>“</sup>Οἱ περὶ αὐτὸν, ήγουν, οἱ τῆς ἑβδομηκοντάδες  
τῶν ἄλλων μαθητῶν. ἐπηρώτων δὲ αὐτὸν περὶ  
τῆς παραβολῆς, ὅτι τις ἐη<sup>c)</sup> ἡ παραβολὴ αὕτη, c) Luc. 8, 9.  
καθὼς ἔγραψεν ὁ λουκᾶς.

Vers. II. Καὶ ἐλεγεν — τοῦ Θεοῦ.

<sup>“</sup>Εἰρηται καὶ περὶ τούτου ἐν ἐκείνῳ τῷ κεφα-  
λαίῳ.

Vers. II.

Vers. 11. *Illis — fiunt.*

**F**oris esse dicit eos qui sunt extra fidem in ipsum. In parabolis vero fiunt omnia, quae videlicet ad doctrinam pertinent.

Vers. 12. *Vt — intelligent.*

**I**llud, Vt videntes videant, reduplicatio est, pro eo quod est, Vt videant. Similiter illud, Audientes audiant, hoc est, Audiant. Dicit ergo: Vt videant quidem doctrinam, tanquam attenti ad eam: Non cernant autem eam, vt pote parabolae obscuritate coniectam, eo quod cognitione eius indigni essent, quasi immedicabiles. Haec item manifestat etiam id quod sequitur.

In dicto autem secundum Matthaeum capite, alia ponitur responsio, et verisimile est utrumque dictum fuisse a Christo.

Vers. 12. *Ne quando — peccata.*

Dictum est de hoc, loco supra dicto.

Vers. 13. *Et ait — cognoscetis?*

**O**mnes parolas, quas scilicet in processu dicatus erat. Si hanc nescitis, quomodo illas cognoscetis? Hoc autem dixit, quo attentiores eos redderet, ipsosque excitaret. Deinde interpretatur dictam parabolam.

Vers. 14. *Qui — seminat.*

Scilicet doctrinae.

Vers. 15.

Vers. 11. Ἐκένοις — γίνεται.

"Ἐξω λέγει, τοὺς ἔξω τῆς εἰς αὐτὸν πίσεως. ἐν παραβολαῖς δὲ τὰ πάντα γίνεται, τὰ τῆς διδασκαλίας, δηλούντι.

Vers. 12. Ἰνα — συνιῶσι.

Τὸ, ἵνα βλέποντες βλέπωσιν, ἀναδίπλωσις εστί, ἀντὶ τοῦ, ἵνα βλέπωσιν· ἀμοιβὴ δὲ καὶ τὸ, ἀκούοντες ἀκούωσι, ἀντὶ τοῦ, ἀκούωσι. λέγει δὲ, ὅτι ἵνα βλέπωσι μὲν τὴν διδασκαλίαν, ἀτέ ἐνωτιζόμενοι ταύτην· μὴ ἴδωσι δὲ αὐτήν, ἀτέ κεκαλυμμένην τῇ<sup>1)</sup> αἵσφαλτῇ τῆς παραβολῆς, διὰ τὸ εἶναι αὐτοὺς ἀναξίους τῆς γνώσεως αὐτῆς, ὡς ἀνιάτους. τὰ αὐτὰ δὲ δηλοῦ καὶ τὸ ἔξης.

'Ἐν δὲ τῷ δηλωθέντι κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ μαρτυρίου ἐτέρᾳ κεῖται αἴπολογία, καὶ εἰκὼς, αἱρετέρας ἕηθῆναι παρὰ τοῦ χριστοῦ.

Vers. 12. Μήποτε — αἱμαρτήματα.

"Εἰρηται καὶ περὶ τούτου ἐν τῷ τοιούτῳ κεφαλαίῳ.

Vers. 13. Καὶ λέγει — γνώσεθε;

Πάσις τὰς παραβολὰς, ἃς μέλλει προϊὼν ἔρειν. εἰ ταύτην οὐκ οἴδατε, πῶς ἐκείνας γνώσεθε; τοῦτο δὲ εἶπεν, ἐγείρων αὐτοὺς καὶ διωρατικωτέρους ποιῶν. εἴτα ἔρμηνένες τὴν ἔηθεῖσαν παραβολήν.

Vers. 14. Ο — σπείρει.

Τὸν τῆς διδασκαλίας.

Vers. 15.

<sup>1)</sup> αἱσφαλτία. Αἱ

Vers. 15. *Hi autem — viam.*

**H**i, quales? quos dicturus est.

Vers. 15. *Vbi — eorum.*

**V**bi seminatur verbum, hoc est in quos seminatur. Dictum est autem de his praedicto capite.

Vers. 16. *Et hi — v. 17. offenduntur.*

Dictum est de his dicto capite.

Vers. 18. *Et hi — v. 19. efficitur.*

Similiter quoque de his dictum est.

Vers. 20. *Hi praeterea — centum.*

Dictum est de his.

Vers. 21. *Et dicebat — ponatur?*

**V**enit, hoc est adducitur, assertur. Dictum est autem de hoc, capite quinto euangelii secundum Matthaeum, post beatitudines.

Vers. 22. *Non — manifestetur.*

**Q**uod non manifestetur.

Vers. 22. *Neque — veniat.*

**N**eque fuit inquit secretum, ut omnino secretum esset, sed ut quandoque in propositulum veniat.

De

<sup>2)</sup> Apud Hentenium hic versus uno scholio explicatur. Ergo desunt haec quatuor vocabula, quae explicant εἰς μή.

Vers. 15. Οὗτοι δὲ — ὁδόν.

Οὗτοι, ποῖοι; οὓς ἔρει.

Vers. 15. Ὄπου — αὐτῶν.

\* Οπου σπείρεται ὁ λόγος, ἀντὶ τοῦ, εἰς οὓς σπείρεται. ἐφηταὶ δὲ περὶ τούτων ἐν τῷ προφέτη-  
θέντι κεφαλαιώ.

Vers. 16. Καὶ οὗτοι — v. 17. σκακ-  
δαλίζονται.

\* Εἰρηται καὶ περὶ τούτων ἐν ἐκείνῳ.

Vers. 18. Καὶ οὗτοι — v. 19. γίνεται.

\* Εἰρηται καὶ περὶ τούτων ὄμοιώσ.

Vers. 20. Καὶ οὗτοι — ἐκατόν.

\* Εἰρηται καὶ περὶ τούτων.

Vers. 21. Καὶ ἔλεγεν — τεθῆ;

\* Ερχεται, ἀντὶ τοῦ, ἄγεται, κομίζεται. ἐφη-  
ται δὲ καὶ περὶ τούτου ἐν τῷ πέμπτῳ κεφαλαιῷ  
τοῦ κατὰ ματθαϊον.

Vers. 22. Όυ — φανερωθή.

\* Ο. ἀν<sup>2)</sup> οὐ φανερωθή.

Vers. 22. Όυδὲ — ἔλθῃ.

\* Ουδὲ ἐγένετο, φησιν, ἀπόκευφον, οὐας ιρυβη-  
θή<sup>3)</sup> διὸ πάντος, ἀλλ' οὐα ποτὲ εἰς φανερὸν  
ἔλθῃ.

<sup>3)</sup> ιρυβή. B.

De hoc autem dictum est decimonono capite se-  
cundum Matthaeum.

Vers. 23. *Si quis — audiat.*

Superius de hoc tractatum est.

Vers. 24. *Et dicebat — audiatis.*

**V**idete, hoc est, Attendite.

Vers. 24. *Qua mensura — vobis.*

**Q**ua mensura metimini attentionem, in eadem  
metietur vobis in cognitione, hoc est, quantum  
intuleritis attentionis, tantum conferetur vobis  
cognitionis.

Vers. 24. *Et addetur vobis qui auditis.*

**N**ec solum per hanc mensuram, verum etiam  
amplius.

Vers. 25. *Quicunque enim — ab eo.*

**Q**uicunque habuerit attentionem dabitur ei cogni-  
tio: et qui non habet, semen cognitionis aufere-  
tur ab eo. Quemadmodum enim studium auget  
tale semen, ita segnities corrumptit.

In euangelio autem secundum Matthaeum  
haec alio modo dicta sunt, et iuxta alium intel-  
lectum.

Vers. 26. *Et dicebat — v. 27. nescit ille.*

**R**egnum nunc Dei seipsum appellat, tanquam re-  
gem et Deum. Similiter et hominem se vocat,  
ut pote incarnatum. Semen autem euangelica  
prae-

\*<sup>4)</sup> καὶ, abest. B.

Ἐλθῃ περὶ τούτου δὲ εἰρηταὶ ἐν τῷ ἐννεακαιδεκάτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον.

Vers. 23. Ἐτις — ἀκούετω.

<sup>3</sup>Ανωτέρω περὶ τούτου διείληπτα.

Vers. 24. Καὶ λέγει — ἀκούετε.

Βλέπετε, ἀντὶ τοῦ, προσέχετε.

Vers. 24. Ἐνῷ μέτρῳ — ὑμῖν.

<sup>3</sup>Ἐνῷ μέτρῳ μετρεῖτε τὴν προσοχὴν, ἐν τῷ αὐτῷ μετρηθήσεται ὑμῖν ἡ γνῶσις, τουτέσιν, ὃσην εἰσθέτε προσοχὴν, τοσαύτη παρασχεθήσεται ὑμῖν γνῶσις.

Vers. 24. Καὶ προσεθήσεται ὑμῖν τοῖς ἀκούουσι.

Καὶ οὐ μόνον ἐν τῷ αὐτῷ μέτρῳ, ἀλλὰ καὶ πλέον.

Vers. 25. Ὅσ γαρ — ἀπ' αὐτοῦ.

<sup>3</sup>Οἱ αὖ ἔχοι προσοχὴν, δοδήσεται αὐτῷ γνῶσις, καὶ ὃς οὐκ ἔχει, καὶ, ὃ ἔχει σπέρμα γνώσεως, αρέθήσεται ἀπ' αὐτοῦ. καθάπερ γαρ η σπουδὴ αὗξε τὸ τοιοῦτον, οὕτω καὶ<sup>4)</sup> η διαθυμία διαφέρει.

Ἐν τῷ κατὰ ματθαῖον δὲ, τρόπον ἔτερον ἐφέρθησαν ταῦτα, καὶ κατ' ἄλλην ἐννοοισιν.

Vers. 26. Καὶ ἔλεγεν — ν. 27. οἶδεν αὐτός.

Βασιλείαν τοῦ Θεοῦ, νῦν ὀνομάζει ἑαυτὸν, ὡς βασιλέα καὶ Θεόν· ὅμοιως δὲ, καὶ<sup>5)</sup> ἀνθρώποις, ὡς ἐνανθρωπήσαντα. στόρον δὲ λέγει, τὰς εὐαγγελίας

<sup>4)</sup> ὁμοίως δὲ, absunt. A.

praecepta. Terram vero homines terrenos, atamen bonos: nam de solis his fit hic sermo: Somnum quoque, requiem. Excitatur ergo: nocte quidem, dum permittit induci tentationes, quae nos ad gratum Deo obsequium prouocant. Nox enim temptationes sunt, propter obscuritatem tristiae. Die vero, dum per utiliora consolatur, quae nos ad virtutem exacuant: Nam haec diem significant, propter illuminationem laetitiae. Germinare vero segetem, et in altum surgere dixit, dum ignorat is qui seminavit: spontaneum opus manifestans germinationis atque crementis: quodque iuxta voluntatem et non iuxta necessitatem germinat ac crescit: et hoc manifestum est ex his quae sequuntur.

Vers. 28. *Vltro — in spica.*

**H**erbani quidem germinant, qui virtutis principium demonstrantes, ad certainina sunt adhuc delicati. Spicam vero, qui in bono progressi, et ad sufferendas contumelias duriores effecti sunt: spica siquidem internodiis distinguitur, et recta in altum erigitur. Plenum autem frumentum, qui perfectam virtutem fructificant.

Vers. 29. *Quum autem — messis.*

**Q**uum productus fuerit, siue quum maturuerit: hoc est, vbi omnes qui fructum sunt allaturi fructificauerint. Falcem vero dicit verbum, quo mundi imperabit consummationem. Messis autem, collectio iustorum est: hi enim fructus sunt euangelicae segetis.

γελικὰς ἐντολὰς: γῆν δὲ, τοὺς ἐπιγένους αἱ Θρά-  
πους, ἀλλὰ τοὺς αὐγαθούς περὶ μόνων γὰρ τού-  
των ὁ λόγος ἐνταῦθαι· καθεύδησιν δὲ, τὴν ἀνα-  
μονὴν ἐγείρεται δὲ, οὐκτα μὲν, ὅταν παραχω-  
ρῇ τοὺς πειρασμοὺς ἐπάγεθαι, διανισῶντας ήμᾶς  
εἰς ἐυαρέτην θεοῦ· νῦξ γὰρ, οἱ πειρασμοὶ, διὸ  
τὸν σκοτισμὸν τῆς λύπης· ήμέραν δὲ, ὅταν διὰ  
τῶν χρηστέρων παραμύθηται, παραθηγόντων  
ήμᾶς εἰς αἰρετήν· ήμέρᾳ γὰρ ταῦτα, διὰ τὸν Φω-  
τισμὸν τῆς εὐφροσύνης· Βλασάνειν δὲ καὶ μηκύ-  
νεθῆται τὸν σπόρον ἐν αὐγνοίᾳ τοῦ σπείραντος εἶπεν,  
ἐμφάνιντον τὸ αὐτόματον τῆς τοιαύτης Βλασήσεως  
καὶ αὐξήσεως, καὶ ὅτι κατὰ προαιρεσιν, καὶ οὐ  
κατὰ αἰνάγκην Βλασάνει καὶ αὔξεται. καὶ τοῦτο  
δῆλον ἀπὸ τῶν ἔξης.

Vers. 28. Ἀυτομάτη — σάχυι.

Χόρτον μὲν Βλασάνουσιν, οἱ ἀρχὴν τῆς αἱρετῆς  
παραφάνινοτες, καὶ ἀπαλοὶ πρὸς αὐγῶνας ὄντες  
ἔτι. σάχυν δὲ, οἱ προκόψαντες εἰς τὸ αἴγαθὸν  
καὶ σερρότεροι πρὸς τὰς ἐπηρείας γεγονότες. καὶ  
γὰρ ὁ σάχυς καὶ<sup>6)</sup> γόνατος διαβώνυται, καὶ ὁρ-  
θιος ἴσαται· πλήρη δὲ σῖτον, οἱ τὸ τέλειον καρπο-  
φοροῦντες.

Vers. 29. Ὁταν δὲ — ὁ Θερισμός.

<sup>7)</sup> Οταν παραδῷ, ἀντὶ τοῦ, ὅταν ὕριμος γένηται,  
τουτέσιν, ὅταν πάντες οἱ καρποφορῆσαι μέλλον-  
τες καρποφορήσωσι. δρέπανον δὲ, ὁ λόγος, ὁ  
τὴν συντέλειαν τοῦ κόσμου κελέυων· Θερισμός δέ  
ἡ συγκομιδὴ τῶν δικαίων. οὗτοι γὰρ καρποὶ τοῦ  
εὐαγγελικοῦ σπέρματος.

E 2

Vers. 30.

<sup>6)</sup> Gloss. Labb. Nodus: γόνυ καλάμου.

Vers. 30. *Et dicebat — illud?*

**C**onferemus, hoc est, exemplo manifestabimus.

Vers. 31. *Est sicut granum sinapis.*

**Q**uaere autem totius huius parabolae expositio-  
nem vicesimo quarto capite euangelii iuxta Mat-  
thaeum.

Vers. 31. *Quod dum — v. 32. ntidicare.*

**T**ertio loco parabolam hanc inuenies inter para-  
bolas dicti vicesimi quarti capititis.

Vers. 33. *Et huiusmodi — audire.*

**P**rout digni erant et apti ad audiendum. Dictum  
est autem de hoc praedicto capite circa finem pa-  
rabolarum.

Vers. 34. *Sine — omnia.*

**I**bidein omnia haec declarata sunt.

**Cap. X. De increpatione venti  
et maris.**

Vers. 35. *Et ait — v. 36. nauigio.*

**V**t erat, hoc est sicut sedebat in nauigio, in eo  
enim, sicut dictum est, sedens docebat. Quod  
autem dicitur, In die illo, perinde est ac si dixis-  
set, In uno dierum, sicut habet Lucas: neque  
enim

7) Ita enim legunt Codices A. B. in textu. Ergo  
paullo ante etiam exhibere debebant, οὐοιώτασεν.

Vers. 30. Καὶ ἐλεγε — αὐτὴν;

**Παραβολοῦμεν,**) αὗτὶ τοῦ, παραδεῖξομεν.

Vers. 31. Ως κόκκον συνέπεωσ.

**Παραδεῖξομεν** αὐτὴν, δηλονότι. ζήτησον δὲ τὴν ἔξηγησιν τῆς παραβολῆς ταύτης ὅλης ἐν τῷ εἰκασῷ τετάρτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαϊ.

Vers. 31. Ὡς ὅταν — v. 32. κατασκηνοῦν.

**Τ**ρίτην εὔρήσεις τὴν παραβολὴν ταύτην τεταγμένην ἐν ταῖς παραβολαῖς τοῦ ἡθέντος εἰκοσοῦ τετάρτου κεφαλαίου.

Vers. 33. Καὶ τοιαύταις — ακούειν.

**Καθὼς** ἡσαν ἄξιοι ακούειν. εἰρηταὶ δὲ καὶ περὶ τούτου ἐν τῷ δηλωθέντι κεφαλαίῳ, ἐπὶ τέλους τῶν παραβολῶν.

Vers. 34. Χωρὶς — πάντα.

**Ἐν** ἐκείνῳ ταῦτα πάντα σεσαρθήνεια.

**ΚεΦ. I.** Περὶ τῆς ἀπιτιμήσεως  
τῶν ὕδατων.

Vers. 35. Καὶ λέγει — v. 36. πλοίῳ.

**Ως** ἦν, αὗτὶ τοῦ, ὡς ἐκαθῆτο ἐν τῷ πλοίῳ. ἐν τούτῳ γὰρ καθήμενος ἐδίδασκεν, ὡς προείρητο. τὸ δὲ, ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, ἵσον ἐσὶ τῷ, ἐν μιᾷ τῶν ἡμερῶν, ὡς εἶπε<sup>1)</sup> λουκᾶς, οὐδὲ<sup>2)</sup> γὰρ ἐκεί<sup>3)</sup> εἰ. εἰ. 8. 23.

enim illum innuit, in quo dixit parabolas, sed alium, quo facta sunt ea, quae dicentur, sicut etiam in principio tertii capituli iuxta Matthaeum significauimus.

Vers. 36. *Sed et aliae — illo.*

**C**um illo puta nauigio (nam πλοῖον, quod nauim siue nauigium significat, Graecis neutrum est.) Addidit autem de aliis, non absque causa, sed ut ostendat, quod sua dispositione solum hoc nauigium periculum sustinuerit.

Vers. 37. *Et oritur — impleretur.*

**D**ictum est de hoc capite undecimo iuxta Matthaeum.

Vers. 38. *Et erat — v. 39, magna.*

**D**ictum est ibidem de his omnibus.

Vers. 40. *Et dixit — ita?*

**V**t quid ita timetis? quum me vobiscum habeatis, qui possum de morte feruare, et omnia possum.

Vers. 40. *Quomodo — fiduciam?*

Firmam ac indubitatam.

Vers. 41. *Et timuerunt — ei.*

**E**tiam de his ibi dictum est.

νην δηλοῖ, καθ' ἥν εἴπε τὰς πάραβολὰς, ἀλλ' ἔτέραν, καθ' ἥν τὰ ἑρθησόμενα γέγονε, καθὼς καὶ ἐν ἀρχῇ τοῦ τρίτου κεφαλαίου τοῦ κατὰ ματθαίον παρεσημεωσάμεθα.

Vers. 36. Καὶ ἄλλος — αὐτοῦ.

Μετ' αὐτοῦ τοῦ πλοίου, δηλούστι. προσέθηκε δὲ περὶ τῶν ἄλλων, οὐχ ἀπλῶς, ἀλλὰ δεῖξαί θέλων, ὅτι τοῦτο μόνον ἐκλυδωνίδη κατ' οἰκοδομίαν.

Vers. 37. Καὶ γίνεται — γεμίζεθαι.

Ἐιρηταὶ πέρι τούτων ἐν τῷ ἐνδεκάτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίον.

Vers. 38. Καὶ ἦν — v. 39. μεγάλη.

Ἐρέθιθη καὶ περὶ τούτων πάντων ἐν ἐκείνῳ.

Vers. 40. Καὶ εἴπεν — οὗτος;

Διατὶ Φοβεῖθε οὗτος, ἔχοντες μεθ' ἐαυτῶν ἐμὲ, τὸν σώζειν ἐκ θανάτου ἰσχύοντα, καὶ πάντας δυνάμενον.

Vers. 40. Πῶς — πίσιν;

Ἄδισκτον, αὐτομολίβολον.

Vers. 41. Καὶ ἐφοβήθησαν — αὐτῷ.

Καὶ περὶ τούτων ἐκεῖ δεδίλωται.

## Cap. XI. De Legione.

Cap. V. v. 1. *Et venerunt — Gadarenorum.*

Dictum est de his duodecimo euangelii iuxta  
Matthaeum capite.

Vers. 2. *Et egresso — v. 3. monumentis.*

Ibi etiam haec quaere.

Vers. 3. *Et neque — v. 6. adorauit eum.*

Clara sunt haec et manifesta.

Vers. 7. *Et clamans — excelsi?*

Quaere in dicto loco.

Vers. 7. *Adiuro — torqueas.*

Sane hoc quoque licebit ut inde cognoscas.

Vers. 8. *Dicebat — homine.*

Multis daemonibus imperat quasi unus esset, propter imbecillitatem ipsorum.

Vers. 9. *Et interrogabat — sumus.*

Hominem quidem interrogabat, sed peruenit quaestio ad multitudinem daemonum, qui in ipso erant: ideo quoque respondit multitudo illorum. Legio autem propter multitudinem dicti sunt. Proprie enim legio militum agmen est. Interrogabat vero, ut cognoscerent qui praesentes erant, quod multorum daemonum habitaculum erat unus homo.

Vers. 10.

9) τάγματα γρατιωτικά. Ac

ΚεΦ. IA. Περὶ τοῦ λεγεωνός.

Cap. V. v. 1. Καὶ ἥλθον — γαδαρηῶν.

Ἐιρηται περὶ τούτων ἐν τῷ διδακτῷ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 2. Καὶ ἔξελθόντες — v. 3. μνήμασσα.

Ἐκεῖ καὶ ταῦτα ζήτησον.

Vers. 3. Καὶ οὐτε — v. 6. προσεκύνεις αεκαύτῳ.

Σαφῇ ταῦτα καὶ πρόδηλα.

Vers. 7. Καὶ κράξας — υψίσου;

Ζήτησον ἐν τῷ δηθέντι κεφαλαίῳ.

Vers. 7. Ορκίζω — βασανίσσει.

Ἐκεῖθεν καὶ τοῦτο γνοίης ἄν.

Vers. 8. Ἐλεγε — ἀνθρώπου.

Ως ἐνι, τοῖς πολλοῖς δαιμοσιγ, ἐπιτάττει, διὸς τὴν αἰθένειαν αὐτῶν.

Vers. 9. Καὶ ἐπηρώτας — ἐσμέν.

Τὸν ἐνθρωπὸν μὲν ἐπηρώτας πρὸς τὸ πλῆθος δὲ τῷ ἐν αὐτῷ δαιμόνων διέβαινεν ἡ ἐρώτησις. διὸ καὶ τὸ πλῆθος τούτων ἀπεκρίθη. λεγεών δὲ ὀνομάζετο, διὰ τὸ πλῆθος. λεγεών γὰρ κυρίως, τάγμα<sup>9</sup>) σρατιωτικόν. ἐπηρώτας δὲ, ἵνα γνῶσιν οἱ παρόντες, ὅτι πολλῶν δαιμόνων εἰκοτέρειον ὁ εἰς ἀνθρώπους θύ.

Vers. 10. *Et deprecabatur — regionem.*

Lucas vero dixit, quod etiam deprecabantur eum, ne iuberet ipsis, ut in abyssum irent. Verisimile est autem, quod si hoc et illud deprecabantur.

Vers. 11. *Erat autem — v. 13. in mari.*

De his particularius dictum est praedicto capite duodecimo.

Vers. 14. *Qui vero pascebant — quod acciderat.*

Similiter et de his dictum est.

Vers. 15. *Et veniunt — timuerunt.*

Lucas autem dixit etiam, ubi inuenerunt eum fidentem, puta ad pedes Iesu.

Vers. 16. *Narrabant — daemonicaco.*

Quomodo facta fuerat in eo mutatio ac sanguis mens.

Vers. 16. *Et de porcis.*

Quomodo hi perierant.

Vers. 17. *Cooperuntque — eorum.*

Similiter et de his docet capitulum illud,

Vers. 18. *Quumque ascendisset — cum eo.*

Gratus simul et daemones timens, ne sine illo inuentus, rursum eis traderetur.

Vers. 19.

Vers. 10. Καὶ παρεκάλεσ — χώρας

Ο δὲ λουκᾶς εἶπεν ὅτι<sup>e</sup>) καὶ παρεκάλεσ αὐτὸν, ε) Luc. 8, 31  
ίνοι μὴ ἐπιτάξῃ αὐτοῖς εἰς τὴν ἀβύσσον απέλθειν.  
εἰκός γαρ, καὶ περὶ τούτου κακένου παρε-  
καλεῖν.

Vers. 11. Ἡν δὲ — v. 13. ἐν τῇ θαλάσσῃ.

Περὶ τούτων εἰρηται λεπτομερῶς ἐν τῷ προδρό-  
μοντι διδεκάτῳ κεφαλαίῳ.

Vers. 14. Οἱ δὲ βόσκοντες — γεγονός.

Ομοίως καὶ περὶ τούτων.

Vers. 15. Καὶ ἔρχονται — ἐφοβήθησαν.

Ο δὲ λουκᾶς εἶπε, καὶ ποῦ εὗρον αὐτὸν καθή-  
μενον, ὅτι<sup>f</sup>) παρὰ τοὺς πόδας τοῦ ἵησοῦ. f) Luc. 8, 32

Vers. 16. Διηγήσαντο — δαιμονιζομένω.

Πῶς ἐγένετο αὐτῷ οὐ μεταβολὴ καὶ σωφροσύνη.

Vers. 16. Καὶ περὶ τῶν χοιρῶν.

Πῶς οὗτοι ἀπάλοντα.

Vers. 17. Καὶ ἤρξαντο — αὐτῶν.

Καὶ περὶ τούτων ὁμοίως τὸ κεφάλαιον ἐκεῖνο δι-  
δάσκει.

Vers. 18. Καὶ ἐμβάντος — μετ' αὐτοῦ.

Ἄμα μὲν εὔγνωμονῶν· ἄμα δὲ καὶ φοβούμενος  
τοὺς δαιμονας, μὴ χωρίς αὐτοῦ τούτον εὑρόντες,  
πάλιν ἐπιπηδήσωσιν αὐτῷ.

Vers. 19.

Vers. 19. *Iesus autem — misertus fit tui.*

**D**imisit eum, abiepto saue ab eo huiusmodi timore, quod non auderent ad eum daemones accedere, et ut illos, qui erant in domo et patria sua, doceret miraculum. Non dixit autem, Quanta tibi fecerim, sed, Quanta tibi dominus fecerit: patri miraculum adscribens ac docens nos, ut egregia virtutum opera Deo attribuamus.

Vers. 20. *Et abiit — mirabantur.*

**C**hristus modestiae causa patri miraculum attribuebat: qui autem curatus fuerat, quum gratus esset, Christo adscribebat.

## Cap. XII. De filia Archisynagogi.

Vers. 21. *Quumque Iesus naui traiecisset — v. 23. in extremis est.*

**D**e hoc disputauimus decimo quinto capite evangelii secundum Matthaeum. In extremis est, hoc est, nouissimum exhalat spiritum.

Vers. 23. *Vt veniens — viueret.*

**P**er hyperbaton est ordo verborum: quod vide licet deprecabatur eum multum, vt veniens, imponeret illi manus, etc. Deinde addatur, quod in medio est.

Vers. 24. *Et abiit — eum.*

**C**oarctabant eum, ait Lucas, siue impellebant.

Vers. 19. Ο δὲ ἵησος — ἥλεησέ σε.

Απέλυσεν αὐτὸν, τοῦτο μὲν, τὸν τοιοῦτον Φόβον ἐκβαλὼν ἀπ' αὐτοῦ, ὡς μηκέτι τῶν δαιμόνων κατατολμώντων αὐτοῦ· τοῦτο δὲ, καὶ ἵησοις ἐν τῷ οἴκῳ καὶ τῇ πατρίδι αὐτοῦ διδάσκαλος τοῦ Θαύματος γένηται. οὐκ εἰπε δὲ, ὅτι ὅσα σοι πεποίηκα, ἀλλά ὅτι ὅσα σοι ὁ κύριος πεποίηκε, τῷ πατρὶ τὸ Θαῦμα ἐπιγραφόμενος, καὶ παδίων ἡμᾶς, τῷ θεῷ τὰς κατορθώματα ἐπιγράφεθαι.

Vers. 20. Καὶ ἀπῆλθε — ἐθαύμαζον.

Ο μὲν χριστὸς μετριοφρονῶν, τῷ πατρὶ τὸ ἔργον ανέθηκεν· ὁ δὲ θεραπευθεὶς εὐγνωμονῶν, τῷ χρησῷ τοῦτο ανετίθει.

ΚεΦ. ΙΒ. Περὶ τῆς θυγατρὸς  
τοῦ ἀρχισυναγώγου.

Vers. 21. Καὶ διαπεράσαντος τοῦ ἵησοῦ —  
v. 23. ἐσχάτως ἔχει.

Περὶ τούτου διελόβομεν ἐν τῷ πεντεκαιδεκάτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον. τὸ δὲ ἐσχάτως ἔχει, ἀντὶ τοῦ, τελευταῖα πνέει.

Vers. 23. Ήτα ἐλθὼν — ζήσεται.

Καὶ ὑπερβατὸν ἐσίνη τῶν δητῶν σύνταξις, ὅτι παρεκάλει αὐτὸν πολλὰ, ἵνα ἐλθὼν ἐπιθῇ αὐτῷ τὰς χεῖρας, καὶ τὰ ἔξης. εἶτα τὸ ἐν μέσῳ.

Vers. 24. Καὶ ἀπῆλθε — αὐτόν.

Συνέπνιγον, εἴπεν ὁ g) λουκᾶς, εἴτουν, συνώθουν. g) Luc. 8, 42.

ΚεΦ.

**Cap. XIII.** De muliere sanguinis profluvio laborante.

Vers. 25. *Et mulier — v. 27. eius.*

**C**aput hoc manifestius proposuit Lucas: quaere ergo apud eum enarrationem vicesimo sexto capite.

Vers. 28. *Dicebat — salua ero.*

**D**ictum est de hoc decimo sexto capite euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 29. *Et continuo — flagello.*

**C**ognouit in corpore, quod, ex quo iam non fluerent guttae sanguinis, sanata esset. Flagellum vero infirmitatem nominauit, ut quae ipsam tum labore, tum pudore flagellauerat.

Vers. 30. *Statimque — v. 32. quae  
hoc fecerat.*

**Q**uaere etiam de his in expositione vicesimi sexti capituli euangelii secundum Lucam.

Vers. 33. *Mulier autem — v. 34. in pace.*

**H**aec quoque omnia declarata sunt in praedicto vicesimo sexto capite.

Vers. 34. *Et esto — flagello tuo.*

**N**eque Matthaeus, neque Lucas hoc addiderunt: nec mirum. Siquidem dictum est, quod ea, quae necel-

**ΚΕΦ. ΙΓ.** Περὶ τῆς αἵμορρούσης.

Vers. 25. Καὶ γυνὴ — v. 27. αὐτοῦ.

**Τὸν κεφαλαῖον** τούτο φάνερώτερον ἐξέθηκεν ὁ λουκᾶς, καὶ ζήτησον πάρετα αὐτῷ την ἐξήγησιν τοῦ εἰκοσοῦ ἔκτου κεφαλαίου.

Vers. 28. Ἐλεγε — σωθήσομαι.

**Ἐιρηται περὶ τούτου** ἐν τῷ ἐξκαιδεκάτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 29. Καὶ εὐθέως — μάσιγος.

**Ἐγνώ διὰ τοῦ φωμάτος,** μηκέτι διαινομένου τοῖς σαλαγμοῖς, ὅτι τεθεράπευται. μάσιγος δὲ, τὴν γόσον ἐκάλεσεν, ὡς ματίζουσεν αὐτὴν, καὶ τῷ πόνῳ καὶ τῇ αἰσχυνῇ.

Vers. 30. Καὶ εὐθέως — v. 32. τὴν τοῦτο ποιήσασαν.

**Ζήτησον** καὶ περὶ τούτων ἐν τῇ ἐξήγησει τοῦ εἰκοσοῦ ἔκτου κεφαλαίου τοῦ κατὰ λουκᾶν εὐαγγελίου. τὸ δὲ, ἐπιγνόντες ἐν ἑαυτῷ τὴν ἐξ αὐτοῦ δύναμιν ἐξελθοῦσαν, καθ' ὑπερβατὸν ἀναγνωσέον, ὅτι ἐπιγνοὺς ἐν ἑαυτῷ τὴν ἐξελθοῦσαν ἐξ αὐτοῦ δύναμιν.

Vers. 33. Ή δὲ γυνὴ — v. 34. εἰρήνη.

**Καὶ ταῦτα πάντας** διηγήμηνεύθησαν ἐν τῷ βηθέντι εἰκοσῷ ἔκτῳ κεφαλαίῳ.

Vers. 34. Καὶ ἴθι — μάσιγος σου.

**Τοῦ οὔτε ὁ** ματθαῖος, οὔτε ὁ λουκᾶς προστεθεῖκασι, καὶ κακὸν οὐδέν. εἰρηται γὰρ, ὅτι τὰ μὴ

Matth. 9, 22.

Luc. 8, 48

necessaria non erant, quidam euangelistæ prætermittebant, breuitatis gratia: quidam vero etiam haec adscribebant, diligentiae causa. Verisimile quoque est, eos miraculorum quidem meminisse, non autem omnium verborum.

Vers. 35. *Adhuc — magistrum?*

**V**eniunt a principe synagogae, hoc est, a domo ipsius. Vexas autem, hoc est, molestas, turbas. Domestici enim principis synagogae, quum imperfectam in Christum fidem haberent, suspicabantur, quod omnem certe aegritudinem sanare posset, mortuum autem fuscitare non posset. Nondum enim factum ab eo huiusmodi miraculum viderant: ideoque dicebant, *Filia tua mortua est, quid adhuc vexas magistrum, quum eam non possit fuscitare?*

Vers. 36. *Iesus autem — crede.*

**C**ognito, quod archisynagogus circa fidem dubitaret, utpote sermonibus illorum seductus, confortat eum, ac refouet fidei illius imbecillitatem.

Vers. 37. *Et non — Iacobi.*

**S**oles hos inter alios discipulos coassumpsit, quasi caeteris praestantiores. Nam et in sua transfiguratione solos hos spectatores secum assumpsit.

Quaere etiam trigesimo quarto capite euangeliū iuxta Matthaeum causas, ob quas istos præponebat: et praeter illas etiam præferebat eos, ut et caeteri tales effici conarentur.

Vers. 38.

μὴ ἀναγκαῖς, τινὲς μὲν τῶν εὐσυγγελισῶν παρελίμπανον, συντομίας χάριν· τινὲς δὲ καὶ ταῦτα συνέγραφον, ἀκριβείας ἔνεκεν. ἐκὸς δὲ, αὐτοὺς καὶ τῶν μὲν Θαυμάτων μημονέυειν· τῶν δὲ ἕημάτων μὴ πάντων.

Vers. 35. Ἔτι — διδάσκαλον;

**Ἐ**ξχονται ἀπὸ τοῦ ἀρχισυναγώγου, τουτέσιν, ἀπὸ τῆς οἰκείας τοῦ ἀρχισυναγώγου. σκύλλεις δὲ, ἀντὶ τοῦ, περισπᾶς, ἐνοχλεῖς. οἱ γὰρ περὶ τὸν ἀρχισυναγώγον ἀτελῆ πίσιν εἰς χρισὸν ἔχοντες, ὑπελάμβανον, ὅτι γε σήματα μὲν πάντα δύναται θεραπέειν, ἀνατῆσαι δὲ νεκρὸν, εὐδυνατά. οὕπω γὰρ εἴδον τοιοῦτον ὑπ' αὐτοῦ Θαῦμα γεγενημένον. διὸ καὶ ἐπον, ἡ Θυγάτηρ σου ἀπέθανε, τί ἔτι σκύλλεις τὸν διδάσκαλον, μὴ δυνάμενον αὐτὴν ἀνατῆσαι;

Vers. 36. Ο δὲ ίησοῦς — πίσει.

**Γ**νοὺς τὸν ἀρχισυναγώγον ἀμβλυψθέντα περὶ τὴν πίσιν, οἵα συναπαχθέντα τοῖς λόγοις αὐτῶν, ἐπιθαρρύνει καὶ ἀνακτᾶται τὴν ἀθένεσεν τῆς αὐτοῦ πίσεως.

Vers. 37. Καὶ οὐκ — ἱακώβου.

**Μ**όνους τούτους ἀπὸ τῶν ἄλλων μαθητῶν συμπαρέλαβεν, ὡς διαφορετέρες τῶν ἄλλων. καὶ γὰρ καὶ ἐπὶ τῆς μεταμορφώσεως αὐτοῦ, μόνους τούτους παρέλαβε θεατάς.

Καὶ ζήτησον ἐν τῷ τριακοσῷ τετάρτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίον τὰς αἰτίας τῆς προτίμήσεως αὐτῶν. προετίμα δὲ τούτους, ἵνα καὶ οἱ ἄλλοι τοιοῦτοι γέγονται.

Vers. 38. *Et venit — multumque eiulantes.*

**T**ibicines luquosum cantum pulsabant, (qui hic dicitur eiulatus, quamquam proprius *αιλαγεσ*, est perpetuo sonitu strepere ac tinnire: sono sonum excipiente, quemadmodum fit in lebetibus) de his diximus decimo sexto iuxta Matthaeum capite.

Vers. 39. *Et ingressus — dormit.*

**P**rimum quidem hoc dixit, tristitiam eorum consolando. Deinde etiam, quod illis quidem incurta erat, sibi autem dormiebat: illi namque suscitare eam non poterant, ipse vero persicile. Tribuens praeterea confidentiam, quod mortem quasi somnum abigeret, utpote mortis ac vitae dominus.

Vers. 40. *Et irridebant eum.*

**Q**uasi dormire dicentem illam quae mortua erat, scientes quod mortua esset, sicut dicit Lucas. Voluit autem et ipse irrideri, ut et tibicines et qui irrississent, aliaque similia, demonstratio fierent manifesta, quod mortua fuisset puella, nec posset dicere quisquam postmodum, quod mortua non fuerit. Nam propter hoc quoque immoratus est circa miraculum factum in muliere, quae sanguinis fluxum patiebatur: ut manifeste puella moreretur, et tibicines inferrentur: caeteraque suo fierent ordine.

Vers. 40. *Et eiecit omnibus — eosque  
qui secum erant.*

**E**os qui secum ingressi erant. Dicit autem Petrum, Iacobum et Iohannem. Patrem siquidem matremque puellae, miraculi spectatores assumpserunt.

Vers. 38. Καὶ ἔρχεται — καὶ αἱλαλά—  
ζοντας πολλά.

Ἡλάλαζον οἱ αὐληταὶ, περὶ ὧν εἰρήκαμεν ἐν τῷ  
ἔξιαδεκάτῳ κεφαλαῖω τοῦ κατὰ ματθαῖον.

Vers. 39. Καὶ εἰσελθὼν — καθεύδει.

Εἶπε τοῦτο, πρῶτα μὲν, τὴν λύπην αὐτῶν  
παραμυθουμένος ἐπειτα καὶ διδάσκων, ὅτι παρ'  
ἐκεῖνοις μὲν τεθύηκε, παρ' αὐτῷ δὲ κοιμάται  
καὶ γάρ ἐκεῖνοι μὲν, οὐκ ἡδύναντο ανασησαγγαν-  
την αὐτὸς δὲ καὶ μάλιστα. ἐπειτα καὶ διδοὺς θαρ-  
ῥεῖν, ὅτι καθάπερ υπὸν ἀπελάσει τὸν θάνα-  
τον, ὡς κύριος θάνατου, καὶ ὡς ζωῆς.

Vers. 40. Καὶ κατεγέλων αὐτοῦ.

Ως λέγοντος καθεύδειν τὴν τεθυηκίαν, εἰδότες,  
ὅτι ἀπέθανεν, ὡς ὁ λουκᾶς εἶπεν. ἐβούλετο k) Luc. 8, 53.  
δὲ καὶ αὐτὸς καταγέλαθῆναι, ἵνα καὶ οἱ αὐλη-  
ταὶ, καὶ ὁ κατάγελως, καὶ τὰ τοιαῦτα, σο-  
φῆς ἔχει ἀπόδειξις τοῦ τεθυκέναι τὸ κορόσιον.  
καὶ μηδεὶς υἱερονόμην λέγειν, ὅτι οὐ τέθυκε  
διὰ τοῦτο γάρ καὶ τῷ κατὰ τὴν αἵμοφρουν θαύ-  
ματι ἐνεβράσθυνεν. ἵνα προδήλως τὸ παιδίον ἀπο-  
θάνῃ, καὶ εἰσενεχθῶσι μὲν οἱ αὐληταὶ, γένω-  
ται δὲ καὶ τὰ ἔχη.

Vers. 40. Οὐ δέ ἐκβαλὼν πάντας — καὶ  
τοὺς μετ' αὐτοῦ.

Τοὺς μετ' αὐτοῦ συνεισελθόντας, λέγει δὲ πε-  
τρὸν καὶ ιάκωβον καὶ ιωάννην. τὸν μὲν οὖν πατέ-  
ρα καὶ τὴν μητέρα τῆς κόρης παρέλαβε, θεατὰς  
F 2 τοῦ

\*) θυρρεῖν, abest. A.

tanquam pueræ magis domesticos: discipulos vero tanquam sibi ipsi magis familiares: caeteros autem omnes eiecit, fugiens eorum laudem. Quum enim nūquām tale quippiam vidissent, aplausuri erant, et supra modum laudaturi.

Vers. 40. *Et ingreditur — v. 42.*

*vix in via i ambulabat.*

**A**pprehendit manum eius et vocauit: ut vox animam, quae discedebat, reuocaret, manus autem corpus disposeret.

Vel etiam aliter. Tenuit manum eius, ut ostenderet, quod sanctissima quoque caro eius mortuos viuiscaret.

Vers. 42. *Erat enim — duodecim.*

**Q**uia eam superius modo pueram appellauit, modo puellulam: nunc etiam aetatem eius manifestat.

Vers. 42. *Et obstupuerunt — v. 43.  
hoc sciret.*

**P**raecepit, hoc est, admonuit: sic enim habet Lucas. Ob hoc enim etiam alios omnes eiecit. Et quanquam sciret futurum esse, ut miraculi sermo vbique diuulgaretur: Nam et Matthaeus dixit, quod exiuit fama haec in vniuersam regionem illam: Tamen quod suum est vbique facit.

## Vers. 43.

Hentenius ad vers. 41. monet, scribendum esse taliatha, addens: atque hoc modo scriptum inuenitur in non nullis vetustis exemplaribus, tam Graecis, quam Latinis. Quae vero sunt ista vetusta

τοῦ θαύματος, ὡς οἰκείους ἐκεῖνούς τοὺς δὲ μαθητὰς, ὡς οἰκείους ἑαυτῷ τοὺς ἄλλους δὲ πάντας ἔξεβαλε, Φεύγων τὸν πάρ' αὐτῶν ἐπανού. οὐδέποτε γάρ τοιοῦτον ιδόντες, ἐμελλον αὐτὸν κροτῆσαι καὶ ὑπερευφήμησαι.

Vers. 40. Καὶ εἰσπορέυεται — v. 43.  
2) περιεπάτεις.

Ἐκράτησε τῆς χειρὸς αὐτῆς καὶ ἐφώνησεν, ἵνα ἡ Φωνὴ μὲν ἐπιτρέψῃ τὴν οἰχομένην Ψυχήν· ἡ δὲ χεὶς, συμπήξῃ τὸ τῶμα. Ἡ καὶ ἐτέρως, ἐκράτησε τῆς χειρὸς αὐτῆς, δεινὸς, ὅτι καὶ ἡ παναγία σὰρξ αὐτοῦ ζωσποιεῖ τοὺς νεκρούς.

Vers. 42. Ἡ γάρ — διάδεκα.

Ἐπειδὴ παιδίον ἀνωτάτην ἐλεγε, νῦν σαφηνίζει καὶ τὴν ήλικίαν αὐτῆς.

Vers. 42. Καὶ ἐξέποσαν — v. 43.  
γνῶ τοῦτο.

Διεσέλατο, ἀντὶ τοῦ, παρηγγειλεν, οὐτω γάρ  
ἐπεν<sup>1)</sup> ὁ λουκᾶς. διὸ τοῦτο γάρ καὶ τοὺς ἄλλους 1) Luc. 8, 56.  
πάντας ἔξεβαλε. γινάσκων δὲ, ὅτι πανταχοῦ  
δραμεῖται τοῦ θαύματος ὁ λόγος· καὶ γάρ ὁ  
ματθαῖος ἐπεν<sup>2)</sup> ὅτι<sup>3)</sup> ἐξῆλθεν ἡ Φήμη αὐτη εἰς 3) Matth. 9, 26.  
ὅλην τὴν γῆν ἐκείνην· ὅμως τὸ οἰκεῖον 3) πανταχοῦ ποιεῖ.

Vers. 43. *Dixitque — ad manducandum.*

**H**oc iussit, ne eis phantastice suscitata videretur. Vnde propter hanc causam neque ipse dat illi ad manducandum, sed parentibus ut hoc faciant permittit.

Cap. VI. v. 1. *Et exiuit — v. 3.*  
*per illum.*

**A**scendit in patriam suam, non ignorans futurum ut se despicerent, sed ne postmodum dicere possent, quod non docuisset eos. Simul etiam inuidiam eorum conuincens: quum enim de eo potius ipsis esset gaudendum, qui patriam suam doctrina et miraculis ornaret: magis offendebantur per eum ob generis ipsius ignobilitatem.

Quod autem additur, Et virtutes tales, quae per manus eius fiunt, defectiva oratio est. deficit enim, Vnde, ut dicatur: Et vnde virtutes tales quae per manus eius fiunt.

Dictum est autem de his vicesimo quarto capite euangelii secundum Matthaeum circa finem post expletas parolas.

Vers. 4. *Dicebat autem — sua.*

Etiam de his eodem capite disputatum est.

Vers. 5. *Nec — v. 6. illorum.*

Etiam de his manifeste tractatum est. Intelligitur autem: Non poterat, hoc est, tanquam impossibile ducebatur.

Ait.

*¶* *καὶ, interponit. A:*

Vers. 43. Καὶ ἐπει — Φαγεῖν.

Τοῦτο προσέταξεν, ἵνα μὴ Φάγμα δόξῃ τούτοις  
ἡ ανακατάστα. διὰ τοῦτο γάρ οὐδὲ αὐτὸς διδωσιν αὐ-  
τῇ Φαγεῖν, ἀλλὰ τοῖς γονεῦσιν ἐπιτρέπει τοῦτα  
ποιῆσαι.

Cap. VI. v. 1. Καὶ ἐξῆλθεν, — v. 3.

ἐπ' αὐτῷ. <sup>τὸν πατέρα τοῦ</sup>

Ἐπιβαίνει τῆς πατρίδος, οὐκ ἀγνοῶν, ὅτι κατα-  
φροντίσουσιν αὐτοῦ, ἀλλὰ ἵνα μὴ δύνωνται λέγειν  
ὕσερον, ὅτι οὐκ ἐδιδαχέν αὐτούς, ἀμαρτεῖται τὸν  
Φθόγονον αὐτῶν ἐξελέγχων. δέον γάρ χάριτον ἐπ'  
αὐτῷ, κόσμοις την πατρίδα αὐτῶν διδασκα-  
λίας καὶ θαύματον, ἐπικαιδαλίζοντα μᾶλλον ἐπ'  
αὐτῷ, διὰ τὴν τοῦ γένους αὐτοῦ εὐτέλειαν.

Τὸ δὲ, καὶ δυνάμεις τοιαῦται<sup>4)</sup> διὰ τῶν  
χειρῶν αὐτοῦ γίνονται, ἐλλειπτικόν ἔινι. ἐλλεί-  
πει γάρ τὸ, πόθεν οἶον, καὶ πόθεν δυνάμεις<sup>5)</sup>  
τοιαῦται διὰ τῶν χειρῶν αὐτοῦ γίνονται;

Εἴρηται δὲ περὶ τούτων ἐν τῷ εἰκρω τετάξ-  
τῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον, προς τῷ τε-  
λει, μετὰ τὴν συμπλήρωσιν τῶν παραβολῶν.

Vers. 4. Ἐλεγε δὲ — αὐτοῦ.

Καὶ περὶ τούτων ἐγένετο τῷ κεφαλαίῳ διε-  
ληπταί.

Vers. 5. Καὶ οὐκ — v. 6. αὐτῶν.

Καὶ περὶ τούτων σαφῶς ἐκεῖ διηρμήνευται. νοεί-  
ται δέ το, οὐκ ἀδύνατο, καὶ αὐτὶ τοῦ, οὐκ ἐνδε-  
χόμενον ἐνόμιζε.

F 4. Φητί

ἢ τοιαῦται omittit. B.

Ait enim Gregorius Theologus, quod simul utrumque necessarium est ad perficiendas sanitates, et fides eorum qui curandi sunt, et potentia eius qui curare debet: nec prodest unum si deficiat alterum, quod illi coniunctum esse debet. Imo nec scio, sitne etiam hoc addendum, ut iusta et rationabilis sit sanitas. Neque enim iusta sanitas est quae his confortur, quibus per incredulitatem nocumentum est allatura.

### Cap. XIV. De Apostolorum ordinatione.

Vers. 6. *Et circumibat — v. 7. binos.*

Ad mutuam consolationem, ut dictum est decimo nono iuxta Matthaeum capite.

Vers. 7. *Et dabat — immundorum.*

Matthaeus autem addidit, Et ut ipsos eiicerent, et curarent omnem aegritudinem, omnemque languorem. Lucas autem scripsit, quod dedit eis virtutem et potestatem super omnia daemonia, et ut morbos curarent.

Vers. 8. *Et praecepit — v. 9. sandaliis.*

De his singulatim dictum est praedicto decimo nono capite.

Vers. 9. *Et ne — tunicis.*

A communi supplenda est dictio, Praecepit.

Vers. 10. *Et dicebat — illinc.*

Ibi etiam haec declarata sunt.

Vers. XI.

Φησὶ γὰρ ὁ θεολόγος<sup>6)</sup>. γεηγόριος, ὅτι ἐπεὶ τοῦ συναμφοτέρου χρεία πρὸς τὰς ἴασεις, καὶ τῆς τῶν θεραπεύομένων πίτεως, καὶ τῆς τοῦ θεραπευτοῦ δυνάμεως, οὐκ ἐνεδέχετο τὸ ἔτερον, τοῦ συζύγου ἐλλείποντος. οὐκ<sup>7)</sup> οἶδει δὲ, εἰ μὴ καὶ τοῦτο τῷ εὐλόγῳ προσθετέον. οὐ γὰρ εὐλόγος ἴασις τοῖς βλαβήσομένοις· ξέπινθος.

### Κεφ. ΙΔ. Περὶ τῆς ἀποσολῆς τῶν δώδεκα.

Vers. 6. Καὶ περῆγε — v. 7. δύο δύο.

Πρὸς παιδιγορίαν αἱλίλων; ὡς εἰρηται ἐν τῷ ἐννεακαὶδεκάτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 7. Καὶ ἐδίδου — ἀκαθάρτων.

Ματθαῖος δὲ προσέθηκεν· ὅτι<sup>8)</sup> ὥσε αὐτὰ ἐκ<sup>9)</sup> Matt. 10, 1. βάλλειν, καὶ θεραπέυειν πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν. ὁ δὲ λουκᾶς ἐγράψειν· ὅτι<sup>10)</sup> ἐδώκεν<sup>11)</sup> αὐτοῖς δύναμιν, καὶ ἐξουσίαν ἐπὶ πάντα τὰ<sup>12)</sup> Luc. 9, 1. δαιμόνια, καὶ γόσους θεραπέυειν.

Vers. 8. Καὶ παρήγγειλεν — v. 9.  
σανδάλια.

Ἐιρηται καὶ περὶ τούτων κατὰ λεπτὸν ἐν τῷ δηλωθέντι ἐννεακαὶδεκάτῳ κεφαλαίῳ.

Vers. 9. Καὶ μὴ — χιτῶνας.

Απὸ κοινοῦ ληπτέον τὸ παρήγγειλε.

Vers. 10. Καὶ ἔλεγεν — ἐκεῖθεν.

Ἐκεῖ καὶ ταῦτα σεσαφῆνισα.

**Verf. II.** *Et quicunque — illis.*

**Dictum est de his praedicto capite.**

**Verf. III.** *Amen dico — illi.*

**Similiter et de hoc.**

**Verf. 12.** *Et quum exissent. — v. 13.*

*curabant.*

**D**eunctione olei solus Marcus loquitur. Admonet autem et de hoc Iacobus in epistola sua catholica, dicens, Aegrotat quis inter vos? asciscat seniores ecclesiae, et orent super eum, unguentes eum oleo in nomine domini, et oratio fidei seruabit laborantem, et erigit eum dominus. Verisimile est autem dominum etiam docuisse Apostolos. Erat autem oleum signum hilaritatis corporis, et alacritatis animae.

+ Unctum oleum et laborem mitigat, et lumen causa est, ac hilaritatem excitat et aegritudinis salutem ac cordis illuminationem.

**Cap. XV. De Iohanne et Herode.**

**Verf. 14.** *Et audiuit — v. 16. mortuis.*

**D**e hac materia diligenter tractatum est vicesimo quinto capite iuxta Matthaeum.

In

<sup>3)</sup> Quod hic addidit scholium Hentenius, neuter meorum agnoscit. Apud Theophylactum p. 219. E. ita legitur: ἐστιν οὐδεὶς τὸ ἔλαυνον οὐδὲ πρὸς κόπους ὡφέλιμον οὐδὲ φωρὸς αὔτιον; οὐδὲ ιλαρότητος πρόξενον,

Verf. I. Καὶ ὅσοι — αὐτοῖς. <sup>ai</sup>  
**Εἰρηται καὶ περὶ τούτων ἐν τῷ ἐγθέντι κα-**  
**Φαλαίῳ.**

Vers. II. Ἀμήν — ἐκείνη.

Ομοίως καὶ περὶ τούτου.

Vers. 12. Καὶ ἐξελθόντες — v. 13.  
 ἐθεράπευον.

Περὶ τῆς ἀλείψεως τοῦ ἔλαιον μόνος ὁ μάριος  
 φησι. παραγγέλλει δὲ περὶ ταύτης καὶ ιάκωβος  
 ἐν τῇ καθολικῇ ἐπιτολῇ αὐτοῦ, λέγων P) Iac. 5,14,15.  
 τις ἐν ὑμῖν, προσκαλεσάθω τοὺς πρεσβυτέρους  
 τῆς ἐκκλησίας, καὶ προσευχάθωσσεν ἐπ' αὐτὸν,  
 ἀλείψαντες αὐτὸν ἔλαιώ; ἐν τῷ ὄνόματι τοῦ κυ-  
 ρίου. καὶ ἡ εὐχὴ τῆς πίσεως σῶσε τὸν καμιούτα,  
 καὶ ἐγερεῖ αὐτὸν κύριος. εἰκὸς δὲ καὶ τοῦτο πο-  
 ῥεῖ τοῦ κυρίου διδαχθῆναι τοὺς ἀποσόλους. οὗτον δὲ  
 τὸ ἔλαιον, σύμβολον ἴλαρότητος τοῦ σώματος  
 καὶ φαιδρότητος τῆς ψυχῆς.

ΚεΦ. ΙΕ. Περὶ ἰωάννου καὶ ἡρώδου.

Vers. 14. Καὶ ἤκουσεν — v. 16. νεκρῶν.

Περὶ τῆς ὑποθέσεως ταύτης εἴρηται ἀνεριθῶς  
 ἐν τῷ εἰκοσῷ πέμπτῳ οἰνοφαλαίῳ τοῦ κατεύ ματ-  
 θαίου.

Τινὲς

ξενού, καὶ σημαῖνει τὸ ἔλεος τοῦ Θεοῦ, καὶ τὴν  
 χάριν τοῦ πνεύματος, διὰ τῆς καὶ κόπων ἀπαλλα-  
 τούμεθα, καὶ Φῶς καὶ χαρὰν καὶ ἴλαρότητα πνευ-  
 ματικὴν δεχόμεθα.

In quodam autem exemplari dictio Propheta, habet articulum, ut sit: Propheta ille est, aut tanquam unus prophetarum. Intelligebant autem illum prophetam, de quo ipsis Moses vaticinatus fuerat: et is erat Christus.

Vers. 17. *Ipsé enim — v. 18.  
fratris tui:*

**I**n eo capite etiam de his dictum est.

Vers. 19. *Herodias autem — v. 20.  
audiebat.*

Praeterea et de his.

Vers. 21. *Et — v. 23. regni mei.*

Similiter et de his.

Vers. 24. *Illa autem — v. 28.  
matri suae.*

Etiam de his omnibus capitinis illius enarratio commemorat.

Vers. 29. *Et — monumento.*

Dictum est de his in illo loco.

Vers. 30.

9) Intelligit, ut alibi, codices commentariorum, seu interpretum. In scholiis enim ad hunc locum, quae ad manus habuit Euthymius, legitur sic: ὁ δὲ μάρνος εἰπὼν, ὡς τινές Φασιν, ὅτι ἄλλοι δὲ ἔλεγον, ὅτι προφήτης ἐστιν, ὡς εἰς τῶν προφητῶν, αἰνίττεσθάμοι δοκεῖ, λέγειν ἐπείνους, περὶ οὗ Φησιν ὁ μωϋσῆς προφήτην ὑμῖν ἀνασήσει κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν, ὡς ἐμέ. Haec interpretatio postulat ὁ Illato autem ὁ, illatum est etiam ἐγώ. Vide Caten.

Victoris

Τινὸς δὲ τῶν<sup>2</sup>) ἀντιγράφων μετὰ τοῦ αὐτοῦ  
γράφουσιν πότερον προφήτης ἐσιν; ή ὡς εἰς τῶν  
προφητῶν προσεθέσκων γάρ προφήτην, περὶ οὐ  
προεφήτευσεν αὐτοῖς ὁ μαῦσης. οὗτος δὲ ήν, ὁ  
Χριστός.

Verf. 17. Ἀυτὸς γάρ. — v. 18. αδελ-  
φοῦ σου.

\*Εγένετο τῷ κεφαλαίῳ καὶ περὶ τούτων εἶρηται.

Verf. 19. Ἡ δὲ ἡρωδίας — v. 20. ἡκουε.

\*Ἐτι καὶ περὶ τούτων.

Verf. 21. Καὶ — v. 23. τῆς βασιλείας μου.

\*Ομοίως καὶ περὶ τούτων.

Verf. 24. Ἡ δὲ — v. 28. μητρὶ αὐτῆς.

Καὶ περὶ τούτων πάντων ἡ ἐξήγησις ἔκεινον τοῦ  
κεφαλαίου διέξειται.

Verf. 29. Καὶ — μημείω.

\*Εἰρηται καὶ περὶ τούτων ἐν ἐκείνῳ.

Verf. 30.

Victoris Vol. I. pag. 104. edit. Mosq. et edit. Pos-  
sini. pag. 126. Possinus legit, ὁ προφήτης. ὡς  
τινές Φασι, sunt interpretes, immo vel unus, de-  
quo saepius dicitur τινές. Proximum. μοι δοκεῖ,  
ad ὁ μάρτυς refertur. Post ἔκεινον autem forte  
legendum τὸν, et si nec Possinus nec ego repererimus  
ita. Si autem erat ὁ προφήτης, non poterat  
esse, ὡς εἰς τῶν προφητῶν. Ergo, repugnan-  
tibus Codicibus, primum Scholio, post textui il-  
latum ἦ.

Vers. 30. *Et congregantur — v. 31. vacaret.*

Ibi etiam de his quaere. Hinc autem docemus, oportere ecclesiae magistros non semper exponere seipso multitudini, sed quum datur opportunitas, retrahi ac solitarios esse, mentemque ab exteriori distractione reuocare, et quod eos qui ministrant conueniat requiescere, et post ministerium etiam corporaliter consolari.

Vers. 32. *Et egressi sunt — v. 33. illuc.*

Aequo etiam et de his. Ab omnibus autem cunctis, quae videlicet circumcircum adiacebant.

**Cap. XVI. De quinque panibus et duobus piscibus.**

Vers. 34. *Et egressus — pastorem.*  
Etiam de his praedicto capite differimus. Pastor enim autem dicit eum, qui de salute earum curam haberet.

Vers. 34. *Et coepit — v. 37. ad edendum.*  
Et haec quoque inde cognitu facilia sunt.

Vers. 37. *Et dicunt — ad comedendum?*  
Hoc per interrogationem legendum est. Est autem huiusmodi sermo eorum, qui se grauari queruntur.

Vers. 38. *Ille autem — v. 40. quinquageni.*  
De his dictum est vicesimo sexto capite euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 41.  
D. Hentenius videtur legisse, synalpe, quod repugnat utriusque meorum.

Vers. 30. Καὶ συνάγονται — v. 31.   
 εὐκαίρουν.<sup>1)</sup>

Ἐκεῖ καὶ περὶ τούτων ζήτησον. διδασκόμεθά δὲ ἐντεῦθεν, ὅτι χρεὶ τοὺς διδασκάλους τῆς ἐκκλησίας, μὴ διαπαντὸς ἐρυτούς ἐκδιδόνται τοῖς πληθεσιν, αλλ' ἐν καιρῷ συζέλλεθαι, τῷδε ἴδιοί εἰναι, καὶ συνάγειν τὸν νοῦν ἀπὸ τῆς ἔξω περιφορᾶς· καὶ τῇ προσήπει διαναπάνειν τοὺς διακονοῦντας, καὶ σωματικὰς παρεγγορὰς μετὰ τὴν διακονίαν.

Vers. 32. Καὶ αὐτῆλθον — v. 33. ἐκεῖ.

Ωδεύτως καὶ περὶ πούτων ἀπὸ πάσῶν δὲ τῶν πόλεων, τῶν πέριξ, δῆλονότι.

Κεφ. Ις. Περὶ τῶν πέντε ἄρτων  
καὶ τῶν δύο ἵχθύων.

Vers. 34. Καὶ ἔξελθὼν — ποιμένα.

Καὶ περὶ τούτων ἐν τῷ προδιαληφθέντι κεφαλαίῳ διέληπται· ποιμένα δὲ λέγεται, φροντίζοντας τῆς σωτηρίας αὐτῶν.

Vers. 34. Καὶ ἤρξατο — v. 37. Φάγειν;

Καὶ ταῦτα ἐκεῖθεν διαγνωδῆναι ἔρδιον.

Vers. 37. Καὶ λέγουσιν — Φάγειν;

Τοῦτο κατ' ἐρώτησιν ἀναγνωρίζειν. Βαρυγομένων δὲ ὁ τοιοῦτος λόγος.

Vers. 38. Ο δὲ — v. 40. πεντήκοντα.

Περὶ τούτων εἴρηται ἐν τῷ εἰκοσιῷ ἑκτῷ κεφαλαίᾳ τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 41.

Vers. 41. *Et acceptis — v. 44. virorum.*

Ibidem de his quoque omnibus dictum est.

Vers. 45. *Statimque — v. 46. ut oraret.*

Similiter et de his.

Cap. XVII. De ambulatione su-  
per aquas.

Vers. 47. *Vespera autem — v. 48. mare.*

Quaere de his vicesimo septimo capite iuxta Mat-  
thaeum.

Vers. 48. *Volebatque — illos.*  
Ut fortius esset eis certamen.

Vers. 49. *Illi autem — v. 50. nolite timere.*

Etiam de his ibidem dictum est.

Vers. 51. *Et ascendit — ventus.*

Omisit Marcus quae de Petro acciderunt: simili-  
ter et Iohannes. Matthaeus vero diligenter illa  
conscriptis.

Vers. 51. *Et vehementer — v. 52.  
obcaecatum erat.*

Etiam haec eodem capite sunt explanata.

Vers. 53. *Quumque trajecissent — v. 56.  
salui siebant.*

Ibi etiam de his omnibus inuenies. Saluos autem  
intelligit hic sanos.

Vers. 41. Καὶ λαβὼν — v. 44. ἀνδρεῖς.

<sup>Ἐν</sup> ἐκένω καὶ περὶ τούτων πάντων ἐρέξῃθη.

Vers. 45. Καὶ εὐθέως — v. 46. προσεύχαθαι.

Ομοίως καὶ περὶ τούτων. ἀποταξάμενος δὲ αὐτοῖς, ἀντὶ τοῦ, ἀπολύγας αὐτούς, δηλαδή, τοὺς ὄχλους. οὗτοι γὰρ εἴπεν ὁ<sup>9</sup> ματθαῖος.

q) Matt. 14,23.

### Κεφ. ΙΖ. Περὶ τοῦ ἐν θαλάσσῃ περιπάτου.

Vers. 47. Καὶ ὁψίας — v. 48. θαλάσσης.

Ζῆτησον περὶ τούτων ἐν τῷ εἰκοσῷ εβδόμῳ κεφαλαίω τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 48. Καὶ ἡθελε — αὐτούς.

Ινα πλέον ἀγωνιάσωσιν.

Vers. 49. Οἱ δὲ — v. 50. μὴ φοβεῖθε.

Καὶ περὶ τούτων ἐν ἐκένω ἔρενται.

Vers. 51. Καὶ αὐτὸν — ἀνεμος.

Συνέτεμεν ὁ μάρκος τὰ κατὰ τὸν πέτρὸν, ἵτι δὲ καὶ ὁ ἰωάννης ὁ δὲ ματθαῖος καὶ ταῦτα σαφῶς ἀνέγερψεν.

Vers. 51. Καὶ λίσην — v. 52. πεπωρωμένη.

Καὶ ταῦτα ἐν τῷ τοιόττῳ κεφαλαίῳ διατεσάφηται.

Vers. 53. Καὶ διαπεράσαντες — v. 56.  
ἐσώζοντο.

Ἐκεῖ καὶ περὶ πάντων τούτων εὑρήσεται σωτηρίαν δὲ νῦν, τὴν ὑγείαν νόει.

**Cap. XVIII.** De transgressione  
praecepti dei.

**Cap. VII. v. 1.** *Et conueniunt —*  
*v. 4. comedunt.*

**D**e his quoque differit capitis illius enarratio.

**Vers. 4.** *Multaque sunt alia — lectorum.*

**I**bi quoque de his dictum est.

**Vers. 5.** *Deinde — v. 8. facitis.*

**H**orum intellectus vicesimo octauo capite euangelii secundum Matthaeum positus est.

**Vers. 9.** *Et dicebat — seruetis.*

**P**er ironiam hoc dicit.

**Vers. 10.** *Moses — v. 11. in tuum  
vertitur commodum.*

**E**tiam de his in illo capite singillatim dictum est.

**Vers. 12.** *Et — matri.*

**Q**uicquam, quod illis gratum sit.

**Vers. 13.** *Irritum facientes — facitis.*

**V**erbum Dei dicit legem, quae parentes honorare iubet. Quaere etiam de his in dicto capite.

**Vers. 14.** *Et — v. 15. hominem.*

**I**bi etiam de his dictum est.

**Vers. 16.**

Κεφ. ΙΗ. Περὶ τῆς παραβάσεως  
τῆς ἐντολῆς τοῦ Θεοῦ.

Cap. VII. v. 1. Καὶ συνάγονται — v. 4.  
ἐδίουσι.

Καὶ περὶ τούτων ἡ ἐξήγησις ἐκείνου τοῦ κεφαλαίου διαλαμβάνει.

Vers. 4. Καὶ ἄλλα πολλά ἔσιν — κλινῶν.

Ἐκεῖ καὶ περὶ τούτων εἴρηται.

Vers. 5. Ἔπειτα — v. 8. ποιεῖτε.

Ἡ τούτων διάγνωσις ἐν τῷ εἰκοσῷ ὀγδόῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου κείται.

Vers. 9. Καὶ ἐλεγεν — τηρήσητε.

Κατ’ ἐρωνείαν τοῦτο Φησι.

Vers. 10. Μωϋσῆς — v. 11. ὁ Φεληθῆς.

Καὶ περὶ τούτων ἐν ἐκείνῳ τῷ κεφαλαίῳ λελεπτολόγηται.

Vers. 12. Καὶ — μητρὶ.

Οὐδὲν εὔάρετον.

Vers. 13. Ἀκυροῦντες — ποιεῖτε.

Λόγον τοῦ Θεοῦ λέγετ, τὸν νόμον, τὸν κελέυοντας τιμᾶν τοὺς γονεῖς. Ζήτει δὲ καὶ περὶ τούτων ἐν τῷ ἑηθέντι κεφαλαίῳ.

Vers. 14. Καὶ — v. 15. τὸν ἀνθρώπον.

Ἐκεῖ καὶ περὶ τούτων εἴρηται.

Vers. 16. *Si quis — audiat.*  
**Hoc frequenter declaratum est.**

Vers. 17. *Quumque — v. 19. escas.*  
**Ibi etiam de his exacte traditum est.**

Vers. 20. *Dicebat — v. 23. hominem.*  
**Similiter et de his.**

### Cap. XIX. De Phoenissa.

Vers. 24. *Et inde — Sidonis.*

**In partes, dixit Matthaeus. Quaere autem explanationem finis vicesimi octaui capititis illius.**

Vers. 24. *Et ingressus — latere.*  
**Ibi causam diximus.**

Vers. 25. *Quum enim audisset —*  
*v. 26. genere.*

**De hoc dictum est vicesimo nono capite euangeli secundum Matthaeum.**

Vers. 26. *Et rogabat — filia sua.*  
**†† Ἡγωτα notat rogabat, ut in illo notatum est.**

Vers. 27. *Iesus autem — v. 29. filia tua.*  
**In illo capite omnia ista declarata sunt.**

Vers. 30.

<sup>2)</sup> τὸν τελεῖον, omittit. A.

<sup>3)</sup> Hoc scholium omiserat Hentenius. Scriba saltum fecerat.

Vers. 16. Ἐτις — ακούετω.

Τοῦτο πολλάκις ἡρμηνέψθη.

Vers. 17. Καὶ ὅτε — v. 19. Βεφίμαται

Ἐκάκῃ περὶ τούτων ακριβέστατα διεσαφηγίσθη.

Vers. 20. Ἐλεγύε — v. 23. σύνθετωπον.

Οὐδοίς καὶ περὶ τούτων.

### ΚεΦ. ΙΘ. - Περὶ τῆς Φοιγυισσῆς.

Vers. 24. Καὶ ἐκεῖθεν — σιδῶνος.

Ἐις τὰ μέρη<sup>1)</sup> ματθαῖος ἔπει. ζήτησον δὲ τὴν<sup>2)</sup> Matt. 15, 21  
ἐξήγησιν τοῦ τέλους τοῦ<sup>3)</sup> εἰκοσοῦ ὄγδοου κεφαλαίου αὐτοῦ.

Vers. 24. Καὶ εἰσελθὼν — λαθεῖν.

Ἐκέστε τὴν αἵτιαν εἰρήκαμεν.

Vers. 25. Ἀκούσασα γὰρ — v. 26. γάγει.

Εἰρηται περὶ ταῦτης ἐν τῷ εἰκοσῷ ἐνάτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον.

Vers. 26. Καὶ ἥρωται — Θυγατρὸς αὐτῆς

Ἡρώτα,<sup>3)</sup> ἀντὶ τοῦ παρεκάλεσεν ἐν ἐκείνῳ παρασεσημείωταρ.

Vers. 27. Ο δὲ ἵησος — v. 29. Θυγατρός σου.

Ἐν τῷ τοιούτῳ κεφαλαίῳ πάντα ταῦτα διηριτεύθησαν.

Vers. 30. *Et regressa — lectum.*

Jacentem, in pace ac salute.

## Cap. XX. De balbo.

Vers. 31. *Quumque rursum exisset — Decapoleos.*

**N**on immoratur in finibus Gentilium, ne a Iudeis accusaretur, quod Gentibus commisceretur.

Vers. 32. *Et adferunt — v. 33.  
linguam eius.*

**A**pprehendit eum a turba seorsim, hoc est, asumpsit, separauit, ne miracula videretur spectaculo exponere; et maxime cognoscens, multitudini quosdam immixtos esse, qui reprehenderent.

Praeterea quandoque miracula coram multis operabatur, propter spectantium utilitatem: interdum vero separatim, ut laudem fugeret, tanquam generatiuam superbiae. Misit autem dgitos suos in aures eius: unum quidem dextrae manus in dextram aurem, unumque sinistram in sinistram, propter angustiam ac profunditatem auditus, ut hunc acuat. Poterat quoque et alio modo hunc curare: sed ita curauit, ut sciremus, omnem partem sancti corporis ipsius diuina plenam esse virtute. Ecce enim sputum etiam immaculati oris sui, quo linguam tetigit impeditam, diuinam quoque participabat virtutem, ac omnino excrementa diuini corporis omnia sancta erant, utpote talis corporis: soluim autem operabantur, dum vellet.

Prae-

\* μόνον, abest. A.

Vers. 30. Καὶ ἀπελθοῦσα — κλίνης.

Κειμένην ἐν εἰρήνῃ.

ΚεΦ. Κ. Περὶ τοῦ μογγιλάλου.

Vers. 31. Καὶ πάλιν ἐξελθὼν —  
δεκαπόλεως.

Οὐκ ἔμβραδύνει τοῖς μέρεσι τῶν ἐθνῶν, ἵνα μὴ  
κατηγορηθῇ παρ' ιουδαίων, ὡς τοῖς ἐθνικοῖς ἐπι-  
μιγνύμενος.

Vers. 32. Καὶ φέρουσιν — v. 33. γλώσ-  
σης αὐτοῦ.

Απέλαυβεν αὐτὸν ἀπὸ τοῦ ὄχλου κατιδίαν,  
τουτέσι, παρέλαυβεν, ἔχωρισεν, ἵνα μὴ δόξῃ  
Θεατρίζειν τὰ θαύματα, καὶ μάλιστα, γνους  
τίνας τῶν μεμφίμοιρων ἀναμεμιγμένους τοῖς πλή-  
θεσιν.

Ἄλλως τε, ποτὲ μὲν ἐνώπιον πολλῶν θαυ-  
ματουργῆς, διὸ φέλεισαν τῶν ὄρώντων· ποτὲ δὲ,  
κατ' ἴδιαν, διὰ τὸ φεύγειν τὸν ἐπαίνον, ως τύφου  
γεννητικόν. ἔβαλε δὲ τοὺς δακτύλους αὐτοῦ εἰς  
τὰ ὄτα αὐτοῦ, ἵνα μὲν τῆς δεξιᾶς χειρὸς, εἰς  
τοῦτο τὸ οὖς· ἵνα δὲ τῆς αριστερᾶς, εἰς ἐκεῖνο,  
διὰ τὸ σενὸν καὶ βαθὺ τῆς ἀκοῆς, ἵνα θίξῃ ταύ-  
της. ἥδύνατο δὲ καὶ τρόπον ἔτερον θεραπεῦσαι  
αὐτὸν, ἀλλ' ἵνα γνῶμεν, ὅτι πᾶν μέρος τοῦ  
ἄγιου σώματος αὐτοῦ θείας δυνάμεως μεσὸν ἦν.  
ἴδου γὰρ καὶ τὸ πτύελον τοῦ ἀχράντου σόματος,  
μετ' οὐ τῆς μογγῆς γλώσσης ἥψατο. Θείας μετ-  
εῖχε δυνάμεως, καὶ πάντα δὲ πάντως τὰ περιτ-  
τώματα τοῦ θεανδρικοῦ σώματος ἄγια ἦν, ὡς  
τοιούτου σώματος. ἐνήργουν<sup>4)</sup> δὲ μόνον, ὅτε ἥθελε.

Praeterea vicesimo tertio praesentis euangeli-  
stae capite, sputo etiam usus est ad caeci curatio-  
nem. Ad haec Iohannis capite decimo, quando  
caecum a nativitate curauit. Hoc autem agebat,  
ut fidem ficeret unitae sibi diuitatis: quo enim  
pacto haec operaretur, nisi Deus esset?

Vers. 34. *Et suspiciens — v. 35. recte.*

Suspexit in coelum, docens eos, qui alios erant  
sanaturi, ad Deum aspicere: et virtutem ab eo pe-  
tere. Ingemuit autem, motus hominis afflictio-  
nibus, ac humanae misertus naturae, quae tum a  
daemonibus, tum ab infirmitatibus adeo impetratur,  
propter praecepti transgressionem.

Vers. 15. *Et praecepit — v. 37. loqui.*

Causam, ob quam tacere praeceperat, variis in lo-  
cis diximus.

Cap. XXI. De septem panibus.

Cap. VIII. v. 1. *In illis — v. 3.  
venerunt.*

Dictum est de his in fine tricesimi iuxta Matthaeum  
capitis.

Vers. 4. *Et responderunt —  
v. 6. turbæ.*

De his facta est mentio tricesimo primo capite  
euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 7.

Καὶ ἐν τῷ ἔκοσῳ δὲ τρίτῳ κεφαλαῖω τοῦ παρόντος εὐαγγελιοῦ πτυέλῳ πρὸς τὴν Θεραπέϊαν ἔχρησατο τοῦ τυφλοῦ. καὶ ἐν τῷ δέκατῳ δὲ τοῦ ὥραντος, ὅτε τὸν ἐκ γενετῆς<sup>5)</sup> τυφλὸν ἴασατο. τοῦτο δὲ ἐποίει πρὸς πίστωσιν τῆς ἡμωμένης αὐτῷ θεότητος. πῶς γὰρ ἐν ἐνήργουν ταῦτα, εἰ μὴ θεὸς ἦν;

Vers. 34. Καὶ αναβλέψας — v. 35. ὄρθως.

Ανέβλεψε μὲν εἰς τὸν οὐρανὸν, διδάσκων τοὺς μέλλοντας θεραπέουσι πρὸς θεὸν αὐτῷ, καὶ παρ' αὐτοῦ δύναμιν αἴτειν ἐξένεξε δὲ, ἐπικαμπτόμενος τοῖς πάθεσι τοῦ αὐτοῦ προτίτλου, καὶ κατοκτείρων τὴν αὐτοῦ προτίτλην φύσιν, οὕτως ἐπηρεάζομέννυν ὑπό τε νόσων καὶ δαιμόνων, διὰ τὴν τῆς ἐντολῆς παρέβασιν.

Vers. 36. Καὶ διεσέλατο — v. 37. λαλεῖν.

Τὴν αἵτιαν, διὰ τοῦ παρέγγειλε σιγῶν, οὐρηκαμεν διαφόρως.

Κεφ. ΚΑ. Περὶ τῶν ἐπτακαρπῶν.

Cap. VIII. v. 1. Ἐν ἐκείναις — v. 3.  
ἡ κουσιν.

Ἐιρηταὶ περὶ τούτων ἐπὶ τέλους τοῦ τριακοσοῦ κεφαλαίου τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 4. Καὶ ἀπεκριθησαν — v. 6.  
τῷ ὄχλῳ.

Διέξεισι καὶ περὶ τούτων τὸ τριακοσὸν πρῶτον κεφαλαίου τοῦ κατὰ ματθαίου.

G 5.

Vers. 7.

5) γενετῆς. Ατ.

Vers. 7. *Et habebant — v. 9. eos.*  
Etiam haec ibi declarata sunt.

Vers. 10. *Et statim — v. 11. eum.*  
Ibi quoque de his dictum est.

Vers. 12. *Quumque ingenuisset — requirit?*  
Similiter et de his. *Ti* vero significare potest.  
*Quid:* id est, ad quid, quare? aut potius *Quod:*  
hoc est, quale signum? sciebat namque, ob quam  
causam huiusmodi signum requererent.

Vers. 12. *Amen dico — huic signum.*  
Si dabitur, id est, non dabitur: hoc enim linguae  
Hebraicae idioma est.

Vers. 13. *Et dimissis eis — in ulterio-*  
*rem ripam.*  
Praeterea et de his in illo capite disputatum est.

## Cap. XXII. De fermento Pha- rifaeorum.

Vers. 14. *Et oblii sunt — v. 15.*  
*Herodis.*

De his plene inuenies tricesimo secundo capite  
euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 16.

<sup>6)</sup> Haec ultima pars huius interpretationis in Codice.  
B. radendo sublata est. Praeterea exciderunt  
haec: In contextu sacro quidem omnia, quae le-  
guntur a Cap. VIII. vers. 12. a verbis ἀμῆν, λέγω  
ἀμῆν,

Vers. 7. Καὶ ἔιχον — v. 9. αὐτούς.

Καὶ ταῦτα ἐν ἐκείνῳ ἡρμήνευταρι.

Vers. 10. Καὶ εὑθέως — v. 11. αὐτόν.

Ἐκεῖ καὶ περὶ τούτων ἐργάζονται.

Vers. 12. Καὶ ἀνασενάξας — ἐπιβητεῖ;

Ομοίως καὶ περὶ τούτων. τὸ δὲ, τί σημεῖον, αὐτὶ τοῦ, ὃποιον σημεῖον. ή τί, αὖτὶ τοῦ, διατί. ἐγνω<sup>6</sup>) γὰρ τὴν αἰτίαν, διὶ ήν τοιοῦτον σημεῖον ἐπεζήτουν.

Vers. 12. Αμὴν λέγω — ταῦτη σημεῖον.

[\* \* Εἰ δοθήσεται, αὖτὶ τοῦ, οὐ δοθήσεται. ίδιωμα γὰρ τοῦτο τῆς ἐβραΐδος διαλέκτου.

Vers. 13. Καὶ αἱρεῖς αὐτοὺς — εἰς τὸ πέραν.

Ἐτι καὶ περὶ τούτων ἐν ἐκείνῳ τῷ κεφαλαίῳ διεληπταί.

**ΚεΦ. ΚΒ.** Περὶ τῆς Σύμης τῶν  
Φαρισαίων.

Vers. 14. Καὶ ἐπελάθοντο — v. 15.  
Σύμης ἡρώδου.

Περὶ τούτων εὐρήσεις ἀκριβῶς ἐν τῷ τριακοσῷ  
δευτέρῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίον.

Vers. 16.

ὑμῖν, ad Cap. VIII. vers. 34. verba, μαθηταῖς αὐτῇ ἐἴπειν. In interpretatione autem quae exciderint, his signis [ \*\* ] indicaui.

Vers. 16. *Et conferebant — v. 18. nec recordamini?*

Praeterea et de his.

Vers. 19. *Quando — v. 21. consideratis?*

Praesens caput manifestius scripsit Matthaeus: quaere ergo ibi de omnibus.

### Cap. XXIII. De caeco.

Vers. 22. *Et venit — v. 23. extra vicum.*

Non enim digni erant vici illius incolae, ut fieri viderent huiusmodi miraculum. Nam quum alia multa vidissent, manserant increduli.

Vers. 23. *Et quum expuisset — videret.*

Sputo ac manibus hunc sanat: ostendens, quod sermo coniunctus operibus miraculūm operari potest. Sermonis quidem signum est, sputum: utrumque enim ab ore egreditur: operis vero, manus. Sermonem autem dico laude dignum: similiter et operationem.

Dictum est autem de simili altero quoque modo, vicesimo capite praesentis euangelii.

Primo vero caecum hunc imperfecte curauit, utpote imperfecte credentes: ideo etiam interrogavit eum, si quid videret, ut qui parum adhuc respiciebat, per modicum aspectum crederet perfectius ac sanaretur perfectius: sapiens enim erat medicus.

Vers. 24. *Et respiciens — homines.*

Obscure, videlicet.

Vers. 24.

Vers. 16. Καὶ διελογίζοντο — v. 18.  
οὐ μνημονέυετε;

Καὶ περὶ τούτων.

Vers. 19. Ὅτε — v. 21. οὐ συνιετε;

Σαφέστερον ὅμετος τὸ πάθον κεφαλαιον αὐτοῦ  
γραψε. καὶ βίγνησον ἐκεῖ περὶ πάντων.

### ΚεΦ. ΚΓ. Περὶ τοῦ τυφλοῦ.

Vers. 22. Καὶ ἔρχεται — v. 23. ἔξω  
τῆς κάμης.

Οὐ γὰρ ἥσαν οἱ τῆς κάμης ταύτης οἰκήτορες  
ἄξιοι θεάσαθαι γινόμενον τὸ τοιοῦτον θαῦμα.  
πολλὰ γὰρ ἄλλα θεασάμενοι, μέμενήκασιν  
ἀπίστοι.

Vers. 23. Καὶ πτύσας — Βλέπει.

Πτύσματι καὶ χερσὶ τοῦτον ιάτου, δεινὺς, ὅτι  
σύζευγνύμενα λόγος καὶ πρᾶξις, θαυματεῖ ἐργά-  
ζεθαι δύνανται. σύμβολα γὰρ λόγου μὲν, τὸ  
πτύσμα· καὶ ἀμφῷ γὰρ ἀπὸ τοῦ σόματος ἔξερη-  
χονται· πρᾶξεως δὲ, αἱ χεῖρες. λόγον δὲ λέγω,  
τὸν ἐπανιετὸν, καὶ πρᾶξιν ὁμοίως.

Ἐιρηται δὲ καὶ τρόπον ἔτερον ἐν τῷ ἐκοσῳ  
κεφαλαιώ τοῦ παρόντος εὐαγγελίου.

Ατελῶς δὲ τὸν τυφλὸν τοῦτον ἐθεράπευσεν,  
ὡς ἀτελῶς πιστέυοντα. διὸ καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὸν,  
εἴ τι Βλέπει, ἵνα μικρὸν ἀναβλέψῃς, ἀπὸ τῆς  
μικρᾶς ὄψεως πισεύσῃ τελεώτερον, καὶ ιαθῇ τε-  
λεώτερον. σοφὸς γάρ ἐσιν ιατρός.

Vers. 24. Καὶ ἀναβλέψας — τοὺς ἀνθρώπους:

Ἀμυδρῶς, δηλονότι.

Vers. 24. *Quoniam velut — ambulantes.*  
*Propter visus obscuritatem.*

Vers. 25. *Deinde rursus — omnes.*  
*Augmentum fidei augmentum promeruit sa-  
 nitatis.*

Vers. 26. *Et dimisit — in vico.*  
*Propter eorum incredulitatem, qui in illo erant,  
 et ne fidem eius peruerterent.*

### Cap. XXIV. De interrogatione in Caesarea.

Vers. 27. *Et exiuit — v. 28. pro-*  
*phetarum.*  
*Dictum est de his tricesimo tertio capite iuxta  
 Matthaeum.*

Vers. 29. *Et ipse — v. 30. de se.*  
*Etiam haec ad vnguem declarata sunt eodem  
 capite.*

Vers. 31. *Coepitque — resurgere.*  
*Ibi quoque de his dictum est.*

Vers. 32. *Et aperte — loquebatur.*  
*Manifeste ac sine vlo tegumento hunc dicebat  
 sermonem.*

Vers. 24. ὅτι ὡς — περιπατοῦντας.

Διὸ τὴν ἀμυδρότητα τῆς ὄψεως. Τὸ, ὅτι πάρελκει, καθ' ἔβραικὸν ἴδιαμος.

Vers. 25. Εἰτα πάλιν — ἀπαντᾶς.

Ἡ ἐπίδοσις τῆς πίσεως, ἐπίδοσην αὐτῷ τῆς ύγειας περιεποιήσατο.

Vers. 26. Καὶ ἀπέτειλεν — ἐν τῇ κώμῃ.

Διὸ τὴν ἀπιτίαν τῶν ἐν αὐτῇ, καὶ ἵνα μὴ διασρέψωσι τὴν πίσιν αὐτοῦ.

**ΚεΦ. ΚΔ.** Περὶ τῆς ἐν καυσαρείᾳ  
ἐπερωτήσεως.

Vers. 27. Καὶ ἐξῆλθεν — v. 28. τῶν  
προφητῶν.

Ἐιρηται περὶ τούτων ἐν τῷ τριακοσῷ τρίτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον.

Vers. 29. Καὶ αὐτὸς — v. 30. περὶ αὐτοῦ.

Καὶ ταῦτα ἐν ἐκείνῳ διηγμηνεύθησαν λεπτομερῶς.

Vers. 31. Καὶ ἦρξατο — ανασῆναι.

Ἐπεὶ καὶ περὶ τούτων ἐρρήθη.

Vers. 32. Καὶ παρέησία — ἐλάλει.

Φανερῶς καὶ ἀπαρακαλύπτως τὸν λόγον τοῦτον ἐλάλει.

Vers. 32.

Vers. 32. *Et apprehendit — v. 33.  
hominum.*

**S**imiliter et de his.

Vers. 34. *Et aduocatis — v. 35. ser-  
uabit eam.*

**P**raeterea et de his dictum est.

Vers. 36. *Quid enim — v. 37. ani-  
ma sua?*

**E**tiam de his.

Vers. 38. *Quemcunque — angelis sanctis.*

**Q**uisquis pudore tactus non ausus fuerit confiteri, me esse Deum, meosque sermones esse Dei, propter incarnationis humilitatem, afflictiones ac crucem: me quoque pudebit confiteri, illum esse meum, quum venero, non iam abiecius, ut nunc, sed gloriosus, sicut pater meus. Oportet enim non modo credere, verum etiam libere praedicare.

Adulteram vero, impiorum generationem appellavit: vt pote a Deo, qui pietatis ac virtutis fator est, deficientein: ac daemoni adhaerentem, qui impietatem ac malitiam seminat.

**C**ap. IX. v. 1. *Et dicebat — in  
virtute.*

**D**e his quoque praedicto capite disputatum est.

Vers. 32. Καὶ προσλαβόμενος — v. 33.  
τῶν ἀνθρώπων.

\*Ομοίως καὶ περὶ τούτων. \*

Vers. 34. Καὶ προσκαλεσάμενος —  
v. 35. σώσει αὐτήν.

\*Ετι καὶ περὶ τούτων.

Vers. 36. Τι γὰρ — v. 37. Ψυχῆς  
αὐτοῦ;

Καὶ περὶ τούτων,

Vers. 38. Ὡς γὰρ — τῶν ἀγγέλων  
τῶν ἀγίων.

\*Οσις ἐπαισχυνθῆ με ὁμολογῆσαι Θεὸν, καὶ τοὺς  
ἔμους λόγους ὁμολογῆσαι Θεοῦ, διὰ τὴν εὐτέλει-  
αν τῆς ἐνανθρωπήσεως, καὶ διὰ τὰ πάθη καὶ  
τὸν σαυρὸν, καὶ γὰρ ἐπαισχυνθήσομαι αὐτὸν ὁμο-  
λογῆσαι ἔμὸν, ὅταν ἐλθω, οὐκέτι ταπεινός, ὡς  
υἱος, ἀλλ’ ἐνδοξος, ὡς ὁ πατήρ μου. δεῖ γὰρ μὴ  
μόνον πισένειν, ἀλλὰ καὶ παρέησια κηρύσσειν.

Μοιχαλίδα δὲ, τὴν γενεὰν τῶν ἀσεβῶν ἀνό-  
ματεν, ὡς ἀποστατημένη Θεοῦ τοῦ σπορέως τῆς  
εὐσεβείας οὐχὶ ἀληθείας· κολληθεῖσαν δὲ τῷ  
δαίμονι, τῷ σπορεῖ τῆς ἀσεβείας καὶ κακίας.

Cap. IX. v. I. Καὶ ἐλεγεν — ἐν  
δυνάμει.

Καὶ περὶ τούτων ἐν τῷ ἐγένετο κεφαλαίῳ διατε-  
σάφηται.

**Cap. XXV.** De transformatione  
Domini.

Vers. 2. *Et post — v. 4. Iesu.*

Dictum est de his tricesimo quarto iuxta Mattheum capite.

Vers. 5. *Et respondens — v. 6. exterriti.*

De his praeterea subtiliter ibi tractatum est.

Vers. 7. *Factaque — v. 8. secum.*

Similiter et de his.

Vers. 9. *Descendentibus — surrexisset.*

Praeterea quoque de his.

Vers. 10. *Et — apud sese.*

Verbum quod erat de resurrectione eius a mortuis: tenuerunt apud sese, nulli alii narrantes.

Vel, verbum quod erat de transformatione illius.

Vers. 10. *Disputantes — resurgere.*

Quum enim neinim vidissent seipsum a mortuis suscitasse, neque etiam audissent, opinabantur et hoc parabolam esse, et disputabant quid significaret.

Dictum est autem de hoc etiam in fine narrationis tricesimi quinti capituli euangelii secundum Matthaeum.

**Κεφ. ΚΕ.** Περὶ τῆς μεταμορφώσεως.

Vers. 2. Καὶ μεθ' — v. 4. ἡσοῦ.

\*Εἰρηται περὶ τούτων ἐν τῷ τριάκοσῳ τετάρτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 5. Καὶ ἀποκριθεὶς — v. 6. ἔκφοβοι.

\*Ἐτι καὶ περὶ τούτων ἀκριβῶς.

Vers. 7. Καὶ ἐγένετο — v. 8. μεθ' ἑαυτῶν.

\*Ομοίως καὶ περὶ τούτων. ἐξάπινα δὲ, αὐτὶ του, ἐξαίφνης.

Vers. 9. Καταβαίνοντων — ανατῆ.

\*Ἐτι καὶ περὶ τούτων.

Vers. 10. Καὶ — πρὸς ἑαυτούς.

Τὸν λόγον, τὸν περὶ τοῦ ἐκ νεκρῶν ανατίναγμα αὐτὸν. ἐκράτησαν πρὸς ἑαυτούς, πρὸς μηδένα ἔτερον τοῦτον ἐξεπόντες.

\*Η τὸν λόγον, τὸν περὶ τῆς μεταμορφώσεως.

Vers. 10. Συζητοῦντες — ανατίναγμα.

Μήτε γάρ οἰδόντες τινὰ ανατίναγμα ἑαυτὸν ἐκ νεκρῶν, μήτε μὴν ἀκούσαντες, ὃντο παραβολὴν εἶναι καὶ τοῦτο, καὶ συνεζήτουν, τί δηλοῖ;

\*Εἰρηται δὲ περὶ τούτου καὶ ἐν τῷ τέλει τῆς ἐξηγήσεως τοῦ τριάκοσου πέμπτου κεφαλαίου τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 11. *Et interrogabant — v. 12. omnia.*

Dictum est autem et de his praedicto tricesimo quarto iuxta Mattheum capite.

Vers. 12. *Et quomodo — contemnatur.*

Hoc dixit coniiciens in dubitationem responsionis ipsos scribas. Si enim secundum ipsos quum nondum venerit Elias; nondum venit Christus: Elias autem quum prius venerit restituet omnia: hoc est, vniuersit et conuertet omnem Iudeum ad Christum: quomodo scriptum est de filio hominis, siue de Christo, ut a Iudeis multa patiatur: si enim ad ipsum conuertendi sunt, quomodo ab ipsis patietur? Itaque Elias Thesbites ante secundum Christi aduentum venturus est, quando hi qui tunc erunt Iudei conuertentur ad ipsum. Nunc autem primus Christi aduentus est, quum a Iudeis multa patitur, cuius praecursor non Thesbites, sed Iohannes.

Vers. 13. *Sed dico — voluerunt.*

De hoc manifestius loquiutus est Mattheus: quare ergo praedicto tricesimo quarto capite.

Vers. 13. *Sicut — de eo.*

†† *Sicut scriptum est;* accipe de vocabulo *venit.* Dicit enim Iesaias: *Vox clamantis in deserto et reliqua.*

Praedixit enim Iesaias de Iohannis etiam passione.

Cap.

7) Haec in margine. A.

8) Quae hic ab initio signis inclusimus, ea Codex B. hic in fine post ἡμέραν addit, praefixa particula η. Carebat iis Hentenius.

Vers. 11. Καὶ ἐπιρέωτῶν — v. 12. πάντα.

Ἐρρήθη καὶ περιτούτων ἐν τῷ προειρημένῳ τρι-  
ακοσῶ τετάρτῳ κεφαλαίῳ.

Vers. 12. Καὶ πῶς — ἔξουδενωθῆ.

Τοῦτο εἶπεν ἐμβάλλων εἰς απορίαν ἀπολογίας  
τους γραμματεῖς· εἰ γὰρ κατ' αὐτοὺς, μήπω  
ἔλθοντος τοῦ ἡλιοῦ, οὐπώ ἥλθεν ὁ χριστός, ἥλι-  
ας δὲ ἐλθὼν πρώτον ἀποκαθισά πάντα, τούτ-  
έσιν, ἐνοποιεῖ, ἐπιτρέφει πάντα ιουδαίον πρὸς  
τὸν χριστὸν, πῶς γέγραπται ἐπὶ τὸν ὑιὸν τοῦ ἀν-  
θρώπου, ἦγουν, περὶ τοῦ χριστοῦ, ἵνα πολλὰ  
πάθη παρὰ τῶν ιουδαίων; εἰ γὰρ ἐπιτρέφει συν-  
ταγμένον πρὸς αὐτὸν, πῶς πολλὰ πάθη παρὰ αὐτῶν;  
ῷτε ἥλιας ὁ Θεσβίτης πρὸ τῆς δευτέρας τοῦ χρι-  
στοῦ παρουσίας ἐλεύσεται, ὅτε οἱ τηνικαῦτα ιου-  
δαίοις ἐπιτρέφεται πρὸς αὐτόν· νῦν δὲ ἡ πρώτη  
παρουσία τοῦ χριστοῦ ἐσιν, ὅτε πολλὰ πάσχει  
παρὰ τῶν ιουδαίων, ἦς πρόδρομος οὐχ ὁ Θεσβί-  
της, ἀλλ' ὁ ἰωάννης.

Vers. 13. Ἀλλὰ λέγω — ἥθελησαν.

Σαφέζερον ὁ ματθαῖος ἔρηκε περὶ τούτου, καὶ  
ζήτησον ἐν τῷ δηλωθέντι τριακοσῶ τετάρτῳ κε-  
φαλαίῳ.

Vers. 13. Καθὼς — ἐπὶ αὐτόν.

[Τὸς καθὼς<sup>7)</sup> γέγραπται, ἐπὶ τοῦ ἐλήλυθε,  
νόησον, φησὶ γὰρ ἥσαίας· φωνὴ<sup>8)</sup> βοῶντος ἐν τῇ<sup>9)</sup> Ies. 40, 3.  
ἐρήμῳ, καὶ τὰ ἔξης.]

Καθὼς γέγραπται περὶ αὐτοῦ. προεῖπε γὰρ  
ἥσαίας καὶ περὶ τοῦ πάθους τοῦ ἰωάννου.<sup>8)</sup>

**Cap. XXVI.** De lunatico habente  
spiritum mutum.

**Vers. 14.** *Quimque venisset — illis.*

**D**iscipulos dicit nunc nouem reliquos qui cum eo in montem non ascenderant: quum enim hos solos inuenissent scribae, circumueniebant interrogationibus, futurum sperantes, ut illos comedirent seu fallerent.

**Vers. 15.** *Statimque — obstupuit.*

**O**bstupuit, aut propter accessus opportunitatem, quasi praecognoverit scribarum inuasionem, ideoque ad discipulorum auxilium aduenerit.

Vel propter splendorem aspectus eius. Etenim verisimile est a transformatione gratiam quandam contractam esse.

**Vers. 15.** *Et accurrentes — eum.*

**Q**ui videlicet e turba erant desiderantes euin quasi benefactorem ac saluatorem: non autem inuidi scribae.

**Vers. 16.** *Et interrogauit — eos?*

**Q**uum ille interrogasset, nullus illorum responderere ausus est.

**Vers. 17.** *Et respondens — v. 18.  
are scit.*

**M**utum dixit spiritum, vt pote impedientem filii sui loquclam: nec id tantum, sed et auditum eius, sicuti postea declarabitur. Lacerat autem, hoc est,

**ΚεΦ. Κς.** Περὶ τοῦ σελήνιας  
ζομένου.

Vers. 14. Καὶ ἐλθὼν — αὐτοῖς.

Μαθητὰς νῦν, τοὺς ἐννέα λέγει, τοὺς μὴ συνα-  
ναβάντας αὐτῷ εἰς τὸ ὄρος. τούτους γὰρ εἰρόν-  
τες μόνους οἱ γραμματεῖς, περιεῖλκον ταῖς ἔρω-  
τήσεσι, προσδοκήσαντες συμποδίζειν.

Vers. 15. Καὶ εὐθέως — ἐξεθαμβήθη.

Ἐξεθαμβήθη, ἡ διὰ τὸ καίριον τῆς ἐπιδημίας,  
cἰος προεγγανότος τὴν ἐπιθεσιν τῶν γραμματέων,  
καὶ διὰ τοῦτο ταχέως ἐπισάγυτος προς ἐπικουρίον,  
τῶν μαθητῶν.

Ἡ διὰ τὴν Φαιδρότητα τῆς μορφῆς αὐτοῦ,  
καὶ γὰρ εἰκὸς ἐφέλκεσθαι τινα χάριν ἐκ τῆς με-  
ταμορφώσεως.

Vers. 15. Καὶ προστρέχοντες — αὐτοῖς.

Οἱ τοῦ ὄχλου, ποθοῦντες αὐτὸν, ὡς εὐεργέτην  
καὶ σωτῆρα, οὐ μὴ οἱ βάτκανοι γραμματεῖς.

Vers. 16. Καὶ ἐπηρώτησε — αὐτούς;

Ἐπερωτήσαντος, οὐδεὶς ἐκείνων ἐτόλμησεν ἀπο-  
κριθῆναι.

Vers. 17. Καὶ ἀποκριθεὶς — v. 18.  
Ἐγείνεται.

Ἀλαλον ἐπει τὸ πυεῦμα, ὡς ἐπέχον τὴν λα-  
λιὰν τοῦ οἴου αὐτοῦ. οὐ μόνον δὲ ταύτην, ἀλλὰ  
καὶ τὴν ἀκοὴν αὐτοῦ, καθὼς ἐξῆς δηλώθησεται.

est, deicuit in terram. Arescit, id est, sine sensu est.

Matthaeus vero tricesimo quinto capite ait, ipsum dixisse, Domine, miserere filii mei, quia lunaticus est et misere affligitur. Verisimile ergo est, et hoc et illud ipsum dixisse.

Vers. 18. *Et dixi — v. 19. ad me.*

In illo capite de his disputatum est.

Vers. 20. *Et attulerunt — spumans.*

Permisisit haec ipsum pati, ut viderent qui praesentes erant, a quibus calamitatibus liberandus esset: utque postquam vidisset pater eius daemonium viso Christo turbari, ad fiduciam de eius virtute induceretur.

Vers. 21. *Et interrogauit — v. 22. eum.*

Interrogauit ut illo respondente cognoscerent audientes, quod iam olim perdidisset eum, nisi divinitus fuisset cohibitus.

Vers. 22. *Sed si quid — nostri.*

Vides quod fidem non habeat indubitateam.

Vers. 23. *Iesus autem — credenti.*

Potentiam in fide illius reposuit: hinc quidem dirigens eum ad fidem: illinc vero de se ipso modeste sapiens ac loquens.

Vers. 24. *Statimque — incredulitati meae.*

Quae hactenus fuit.

Vers. 25.

τὸ μὲν οὖν δῆσσες, ἀντὶ τοῦ, καταβάλλει εἰς  
γῆν· τὸ δὲ ἔηραινεταί, ἀντὶ τοῦ, ἀναιδητές.

Ματθαῖος δὲ Φοῖν ἐν τῷ τριακοσῷ πέμπτῳ  
κεφαλαίῳ, εἰπεῖν αὐτόν· κύριε,<sup>τ)</sup> ἐλέησόν μου<sup>τ)</sup> Matt. 17, 15  
τὸν υἱόν, ὅτι σεληνιάζεται καὶ κακῶς πάσχει.  
εἰκὼς δὲ, καὶ τοῦτο κακεῖνο εἰπεῖν αὐτόν.

Vers. 18. Καὶ εἶποι — v. 19. πρός με.

Ἐν ἐκείνῳ τῷ κεφαλαίῳ περὶ τούτων ἐσα-  
φηνίδη.

Vers. 20. Καὶ ἤνεγκαν — ἀφείζων.

Συνεχώρησε ταῦτα παθεῖν αὐτὸν, ἵνα ἴδωσιν οἱ  
παρόντες, οἵας ἐπηρείας ἀπαλλάσσεθαι μέλ-  
λει, καὶ ἵνα γνοὺς ὁ πατήρ, ὅτι Θορυβεῖται τὸ  
δαιμόνιον, ἵδον τὸν χριστὸν, εἰς πίσιν τῆς αὐτοῦ  
δυνάμεως ἐναχθῇ.

Vers. 21. Καὶ ἐπηρώτησε — v. 22. αὐτόν.

Ἐπηρώτησεν, ἵνα ἀποκριθέντος ἐκείνου, γνοῖεν  
οἱ ἀκούοντες, ὅτι πάλαι ἀντίτιτος τοῦτον, εἰ  
μὴ θεόθεν ἀνεχαίτιζετο.

Vers. 22. Ἄλλ' εἰ τι — ἡμᾶς.

Οὓς, πῶς οὐκ ἔχε πίσιν ἀδίκωτον.

Vers. 23. Ο δὲ ἥσος — πισένοντι.

Τῇ πίσει αὐτοῦ τὴν δύναμιν ἀνέδηκε. τοῦτο μὲν,  
προτρεπόμενος αὐτὸν εἰς πίσιν, τοῦτο δὲ, μετρι-  
οφρονῶν αὐτός.

Vers. 24. Καὶ εὐθέως — μου τῇ ἀπιστίᾳ.

Τῇ μέχρι νῦν.

Vers. 25. *Quum vidisset — immundo.*  
**S**tatim expulit daemonem, ne diutius ille vexaretur.

Vers. 25. *Dicens — eo.*  
**E**go quem nosti, tibi praecipio.

Vers. 25. *Et — in eum.*  
**H**oc dixit praeuidens, quod futurum erat, ut dignus esset propter suam incredulitatem, ut rursus ad eum reuerteretur. Prohibet ergo eum, ne cuiquam videatur, quod prius non fuerit electus.

Vers. 26. *Et quum clamasset — v. 27.*  
*surrexit.*

**C**lamauit, significans quod violenter expelleretur.

Vers. 28. *Quumque ingressus esset — illum?*

**O**rī, nunc significat Quare: ita enim dixit Matthaeus. Aut ἐπηγώτων αὐτὸν, capi potest, ac si dicas, Dicebant ei. Multae siquidem huiusmodi improprietas apud Marcum reperiuntur. Et ἐτι significat quod, vel abundat, quod frequens est apud Graecos. Dictum est autem de hac interrogacione praedicto capite.

Vers. 29. *Et dixit — ieunium.*  
**P**er nullum alium modum. Ibi autem et de hoc disputatum est.

Vers. 30. *Et quum inde exissent — sciret.*  
**Q**ware noluit? Quod sequitur manifestat: ne vide licet quisquam intelligeret ea de quibus loquebatur.

Vers. 31.

Vers. 25. Ἰδὼν — ἀκαθάρτῳ.

**Τ**εχέοις ἀπήλασε τὸ δαιμόνιον, ἵνα μὴ υπὸ πλειστῶν κροτηθῇ.

Vers. 25. Λέγων — αὐτοῦ.

**Ε**γὼ σοι ἐπιτάσσω, ὃν οἶδας.

Vers. 25. Καὶ — αὐτὸν.

**Τ**οῦτο ἔπει, προειδὼς, ὅτι καὶ αὗτις ἔμελλεν ἀξίως ἐπιποδῆσαι αὐτῷ, διὰ τὴν ἀπιστίαν αὐτοῦ. καλύπτει οὐκ αὐτὸς, ἵνα μὴ δόξῃ, ὅτι οὐκ ἀπηλάπη πρότερον.

Vers. 26. Καὶ πράξαν — v. 27. ἀνέση.

**Ε**κραξε, σημαῖνον, ὅτι βιβίας ἀπελαύνεται.

Vers. 28. Καὶ εἰσελθόντα — αὐτό;

**Τ**ὸ ὅτι, ἀντὶ τοῦ, διατί; αὐτῷ γὰρ ἔπειν ὁ Ὁ) Matth. 17,11 ματθαῖος· ἡ τὸ ἐπηρώτων αὐτὸν, ἀντὶ τοῦ, ἔλεγον αὐτῷ. πολλαὶ γὰρ τοιαῦται καταχρήσεις παρὰ τῷ μάρκῷ. εἴρηται δὲ καὶ περὶ ταύτης τῆς ἐρωτήσεως ἐν τῷ δηλωθέντι κεφαλαίῳ.

Vers. 29. Καὶ ἔπει — νησίᾳ.

**Ε**γ οὐδὲν ἐτέρῳ τρόπῳ. ἐκεῖ δὲ καὶ περὶ τούτου διέληπτα.

Vers. 30. Καὶ ἐκεῖθεν ἐξελθόντες — γνῶ.

**Δ**ιατί οὐκ ἤθελε, δηλοῦ τὸ ἐπαγόμενον, ἵνα μηδὲς ἔτερος μάθῃ, περὶ ᾧ τότε διελέχετο.

Vers. 31. *Docebat — resurget.*

Dictum est etiam de hoc in fine dicti trigesimi quinti capituli euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 32. *At illi — interrogare.*

Similiter et de hoc.

Cap. XXVII. *De disputantibus, Quis esset maior.*

Vers. 33. *Et venit — v. 34. maior.*

Tacebant prae pudore quasi iam condemnati. Significatum est autem de hoc trigesimo septimo capite euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 35. *Quumque sedisset — seruus.*

Dixit quoque hoc quadragesimo tertio capite euangelii iuxta Matthaeum. Quaere ergo ibi de hoc capite.

Vers. 36. *Et sumpto — v. 37. eum qui misit me.*

Ante hoc alia quoque dixit, quae Mattheus conscripsit: de quibus simul omnibus trigesimo septimo capite euangelii illius differimus.

Vers. 38. *Respondit — nos.*

Addidit et causam prohibitionis, Eo quod non sequatur nos. Quidam enim eorum qui crediderant gloriae amore capti imitabantur Apostolos: et

Vers. 31. Ἐδίδασκε — ανασήσεται.

\*Εἰρηται καὶ περὶ τούτου ἐπὶ τέλους τοῦ ἡγέντος τριακοσοῦ πέμπτου κεφαλαίου.

Vers. 32. Οἱ δὲ — ἐπερωτῆσαι.

\*Ομοίως καὶ περὶ τούτου.

ΚεΦ. ΚΖ. Περὶ τῶν διαλογιζομένων, τίς μείζων.

Vers. 33. Καὶ ἦλθεν — v. 34. μείζων.

\*Ἐσιώπων αἰσχυνθέντες, ὡς ἥδη καταγγωθέντες. παρεστημειώθη δὲ περὶ τούτου ἐν τῷ τριακοσῷ ἑβδόμῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 35. Καὶ καθίσας — δοῦλος.

\*Εἰρηκε τοῦτο καὶ ἐν τῷ τεσσαρακοσῷ τρίτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου, καὶ ἔγραψεν περὶ τὸ μέσον τοῦ τοιούτου κεφαλαίου.

Vers. 36. Καὶ λαβὼν — v. 37. τὸν ἀποσείλαντά με.

Πρὸ τούτου καὶ ἔτερα ἐπεν, ἀπερ ὁ ματθαῖος ἀνέγραψε, περὶ ὃν ὅμοι πάντων ἐν τῷ τριακοσῷ ἑβδόμῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατ' αὐτὸν εὐαγγελίου λελεπτόλογηται.

Vers. 38. Ἀπεκρίθη — ἡμῖν.

Προσέθηκε καὶ τὴν αὐτίαν τῆς κωλύσεως, ὅτι οὐκ ἀκολουθεῖ ἡμῖν. τινὲς γὰρ τῶν πισευσάντων, ἔρωτι δόξης, ἐμιμοῦντο τοὺς ἀποσόλους, καὶ τῇ ἐπι-

et per invocationem nominis Christi expellebant daemones. Non sequebantur tamen propter continentiam et asperum viuendi modum ipsorum.

Vers. 39. *Iesus autem — male lo-  
qui de me.*

**Q**ui enim per nomen meum glorificatur, non cito maledicet mihi: hoc est, dum gloriam amat, et virtutem aedit per nomen meum; nequaquam me calumniabitur. Permitit autem et his ut mirabilia operentur: sicut quidem ad praedicationis suae confirmationem: et praeterea ad emendationem eorum qui miracula operabantur.

Quaere etiam de his quinto iuxta Matthaeum capite ubi circa fine habetur: Multi dicent mihi in illo die, Domine, domine, nonne per nomen tuum prophetauimus, et per nomen tuum daemonia eieimus?

Vers. 40. *Qui enim — est.*

**I**d ipsum enim, illum non resistere vobis, verum est auxilium.

Aliud est autem, quod alibi dicitur, Qui non est mecum, contra me est. Nam illud de daemone dicitur, et alium habet intellectum: prout vicesimo secundo iuxta Matthaeum capite declarauimus.

Vers. 41. *Quicunque enim — suam.*

**H**oc etiam dixit in fine decimi noni capituli euangelii iuxta Matthaeum.

Ἐπικλήσει τοῦ ὄνόματος τοῦ χριστοῦ δαιμόνος αἴπη-  
λουντον, οὐκ ἡκολούθουν δὲ αὐτοῖς, διὸ τὴν ἐγκρά-  
τεστὸν καὶ σκληρὸν γάγγραν αὐτῶν.

Vers. 39. Ὁ δὲ ἵησος — κακολογησάμε.

**Δοξαζόμενος** γὰρ διὰ τοῦ ὄνόματός μου, βραδέ-  
ως οὖν με κακολογησῃ, τουτέστιν, ἕως ἂν ἐργά-  
δόξης καὶ ποιῇ σημεῖα διὰ τοῦ ὄνόματός μου, οὐκ  
αὐτὸν Βλασφημήσῃ με. συνεχώρει δὲ καὶ τούτοις  
θαυματουργεῖν, αἱμα μὲν, εἰς θεβαίωσιν τοῦ  
κηνυγμάτος ἀμα δὲ, καὶ εἰς βελτίωσιν αὐτῶν  
δῆ τῶν θαυματουργούντων.

Σητησον δὲ περὶ τῶν τοιούτων ἐν τῷ πέμπτῳ  
κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαϊον, πλησίον τοῦ (τέ-  
λους, ἐνθα κεῖται τόπος πολλοὶ <sup>καὶ</sup>) ἐρευσί μοι ἐν ἐπει- <sup>καὶ</sup> Matt. 7, 22  
νη τῇ ἡμέρᾳ, κύριε, κύριε, οὐ τῷ σῷ ὄνόμαστι  
προεφητεύσαμεν, καὶ τῷ σῷ ὄνόματι δαιμόνια  
ἐξεβάλομεν;

Vers. 40. Ὅς γὰρ — εἰ.

Αὐτὸ γὰρ τοῦτο, τὸ μὴ ἀντιπίπτειν αὐτὸν ὑμῖν,  
βοῆθεια, υἱῶν ἐστι.

Ἐτερον δέ ἐστι, τὸ, ὃ <sup>καὶ</sup> μὴ ὧν μετ' ἐμοῦ, γ) Matt. 12, 30  
κατ' ἐμοῦ ἐστιν ἐκεῖνο γὰρ περὶ τοῦ δαιμονος ἐίρη-  
ται, καὶ διάνοιαν ἀλλην ἔχει, καθὼς ἐν τῷ  
εἰκοσῷ δευτέρῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαϊον  
ἐξηγησάμεθα.

Vers. 41. Ὅς γὰρ — αὐτοῦ.

Τοῦτο εἶπε καὶ πρὸς τῷ τέλει τοῦ ἐννεακαιδεκάτῃ  
τοῦ κεφαλαίου τοῦ κατὰ ματθαϊον.

Vers. 42.

Vers. 42. *Et quicunque — mare.*

Dictum est de hoc trigesimo septimo capite euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 43. *Et si — v. 44. extinguitur.*

Etiam de his illo capite dictum est. Verinis autem eorum, qui videlicet abeunt in gehennam.

Quidam vero Vermem et ignem, conscientiam intellexerunt peccatorum, tanquam in modum vermis et ignis rodentein ipsos, ac inflammantem.

Vers. 45. *Et si — v. 46. extinguitur.*

Similiter et de his.

Vers. 47. *Et si oculus — v. 48. extinguitur.*

Praeterea et de his.

Vers. 49. *Omnis — salietur.*

Omnis fidelis: Igne fidei, quae ad Deum est: vel dilectionis, quae est ad proximum. Salietur, ut videlicet putredinem abiiciat.

Vel, Condietur, ut suavis Deo reddatur.

Vers. 49. *Et omnis — salietur.*

Omnis hostia spiritualis siue fiat per orationem, siue per eleemosynam, siue per aliud quippiam. Sale, fidei vel dilectionis. Salietur, siue saliri debet. Hoc autem a libro Leuitici translatum est. Ibi enim scriptum est, Omne munus hostiae vestrae salietur.

Vers. 50.

Vers. 42. Καὶ ὁ — θάλασσαν.

**Ε**ἰρηται καὶ περὶ τούτου ἐν τῷ τριακοσῷ ἑβδόμῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 43. Καὶ ἐαν — v. 44. σβέννυται.

Καὶ περὶ τούτων ἐν ἐκείνῳ λέλεκται. σκώληξ δὲ αὐτῶν, τίνων; δηλαδὴ τῶν ἀπερχομένων εἰς τὴν γέενναν.

Σκώληκε δὲ καὶ πῦρ, τινὲς τὴν συνείδησιν τῶν αἱμαρτωλῶν ἐνόσσαν, ὡς δάκνουσσαν καὶ πιμπρῶσσαν αὐτοὺς, δίκην σκώληκος καὶ πυρός.

Vers. 45. Καὶ ἐαν — v. 46. σβέννυται.

**Ο**μοίως καὶ περὶ τούτων.

Vers. 47. Καὶ ἐαν ὁ ὄφεθαλμός — v. 48.  
σβέννυται.

**Ε**τι καὶ περὶ τούτων.

Vers. 49. Πᾶς — ἀλισθήσεται.

Πᾶς πισὸς πυρὶ τῆς πρὸς Θεὸν πίσεως, ἢ τῆς πρὸς τὸν πλησίον ἀγάπης ἀλισθήσεται, ἥγουν, τὴν σηπεδόνα τῆς κακίας ἀπεβαλλεῖ.

**Η** αρτυθήσεται, καὶ ἥδυς τῷ Θεῷ γενήσεται.

Vers. 49. Καὶ πᾶσα — ἀλισθήσεται.

Πᾶσα θυσία πνευματικὴ, εἴτε δὶ εὐχῆς, εἴτε δὶ ἐλεημοσύνης, εἴτε τρόπον ἔτερον γινομένη, τῷ ἀλλατὶ τῆς πίσεως ἢ τῆς ἀγάπης ἀλισθήσεται, εἴτουν, ἀλισθήναι ὄφείλει. τοῦτο δὲ ἀπὸ τῆς Βίβλου τοῦ λευιτικοῦ μετείληπται. γέγραπται γάρ ἐν ἐκείνῳ πᾶν <sup>z)</sup> δῶρον θυσίας υμᾶν ἀλισθήσεται. z) Leuit. 2, 13.

Vers. 50. *Bona res est sal.*

Per qualitatem quam habet, ut cibos reddat suaues, et ne corpora putrefiant efficit.

Vers. 50. *Si autem — condietis?*

**S**i perdat id quod in ipso est laudabile.

Sal autem hic iuxta sublimiorem intellectum fides est aut dilectio. Lucas vero dicit, Quod si sal ipse insulsus fuerit, per quid condietur? Salem ibi vocans doctrinae verbum: qui insulsa fit quando contruimpitur. Differenter autem iuxta diuersas occasiones Christus salis significatum trans-tulit. Etenim apud Matthaeum ipsos quoque Apostolos salem nominavit, veluti quinto apud illum capite post beatitudines inuenies: ubi etiam manifestius declarauimus, quae de sale dicuntur.

Vers. 50. *Habete — inter vos.*

**S**alem dilectionis qui in unum continet, et ad unitatem et concordiam constringit.

Dicitur quoque sal, prudentia et gratia: quemadmodum dicit Paulus, sermo vester semper per gratiam sale conditatur.

**C**ap. XXVIII. De his, qui interrogabant Dominum, an liceret cum uxore diuortium facere?

**C**ap. X. v. 1. *Et quum inde surrexis-  
set — Iordanem.*

**¶** Per locum qui est trans Iordanem.

Vers. 1.

<sup>9)</sup> Hoc scholio carebat Hentenius. Igitur versus pri-mus et secundus iuncti erant.

Vers. 50. Καλὸν τὸ ἄλας.

Διὸς ἦν ἔχει ποιότητα, οὐδέπουσαν μὲν τὰ βρώματα παρέχουσαν δὲ τοῖς σώμασι τὸ ἀσηπτον.

Vers. 50. Ἐὰν δὲ — αἴρετύσετε;

<sup>3</sup>Ἐὰν ἀπολέσῃ τὴν ἐπαινετὴν αὐτοῦ ποιότητα.

Ἄλας δὲ ἐνταῦθα, κατὰς αἰσχυνγὴν ἡ πίσις ἡ ἡ αὔγαστη. λουκᾶς δὲ Φησιν· ἐὰν<sup>a)</sup> δὲ τὸ ἄλας<sup>a)</sup> Luc. 14, 3 μωρανθῆ, ἐν τίνι αἴρετυθήσεται; ἄλας ἐκεῖ λέγων, τὸν διδασκαλικὸν λόγον, οὗτος μωράσινεται, σταυ παραφθαξῆ. διαφόρως δὲ κατὰς διαφόρους καρεοὺς τὸ περὶ τοῦ ἄλατος νόμια ὁ χριστὸς μετεχειρίσατο. καὶ γὰρ καὶ παρὰ τῷ ματθαίῳ τοὺς ἀποσόλους<sup>b)</sup> ἄλας ὠνόμασεν, ὡς εὑρήσεται ἐν τῷ<sup>b)</sup> Matt. 5, 1 πέμπτῳ κεφαλαίῳ αὐτοῦ, μετὰ τοὺς μακαρισμούς, ἐνθα καὶ Φανερώτερον ἐξηγησάμενος τὸ περὶ τοῦ ἄλατος.

Vers. 50. Ἐχετε — ἐν ἀλλήλοις.

<sup>4</sup>Ἄλας αὐγάπης, συνέχον καὶ συσφίγγον εἰς ὅμενοιαν.

Λέγεται δὲ ἄλας, καὶ ἡ σύνεσις καὶ χάρις, αἷς παῦλος Φησιν· ὁ λόγος<sup>c)</sup> ὑμῶν παντοτε ἐν<sup>c)</sup> Colass. 4, χάριτι, ἄλατι ἥρτωμένος.

ΚεΦ. ΚΗ. Περὶ τῶν ἐπερωτησάντων, εἰ ἔξεσιν ἀπολύσου τὴν γυναικα;

Cap. X. v. I. Κἀκεῖθεν ἀναστὰς —  
ἰορδάνου.

Διὰ<sup>d)</sup> τοῦ τόπου τοῦ πέραν τοῦ ιορδάνου.

Vers. 1. *Et conueniunt — v. 2. tentantes eum.*

**Q**uaere quadragesimum caput euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 3. *Ille autem — v. 4. dimittere.*

**I**n illo capite de his quoque dictum est.

Vers. 5. *Respondens autem — v. 6. Deus.*

**S**imiliter et de his.

Vers. 7. *Propter hoc — v. 9. separet.*  
**A**eque et de his actum est.

Vers. 10. *Et in domo — eum.*  
**D**e hac eadem quaestione.

Vers. 11. *Et ait — aduersus eam.*  
**M**oechatur aduersus eam, videlicet inducendo alteram.

Vers. 12. *Et si — moechatur.*  
**M**atthaeus vero ad Phariseos haec esse dicta ait, addens etiam, quando possit fieri diuortium.

Verisimile autem est primum ad illos, postmodum vero ad discipulos ea dixisse.

Vers. 13. *Et offerebant — v. 14. Dei.*  
**D**e his subtiliter dictum est in fine praedicti capituli.

Vers. 15.

Vers. 1. Καὶ συμπορέουνται — v. 2.  
περάζοντες αὐτόν.

Ζήτησον τὸ τεσσαράκοντὸν κεφαλαῖον τοῦ κατὰ  
ματθαῖον.

Vers. 3. Ο δὲ — v. 4. ἀπολῦσα.

Ἐν ἐκείνῳ μὲν περὶ τούτων εἴρηται.

Vers. 5. Καὶ ἀποκριθεὶς — v. 6. ὁ Θεός.

Ομοιῶς καὶ περὶ τούτων.

Vers. 7. Ἔνεκεν τούτου — v. 9. χωριζέτω.

Ωταύτως καὶ περὶ τούτων.

Vers. 10. Καὶ ἐν τῇ οἰκίᾳ — αὐτόν.

Περὶ τοῦ αὐτοῦ ζητήματος.

Vers. 11. Καὶ λέγει — ἐπ' αὐτήν.

Μοιχέυει πρὸς αὐτήν, δηλαδὴ, τὴν ἐπείσακτον.

Vers. 12. Καὶ ἔσει — μοιχᾶται.

Ο δὲ ματθαῖος πρὸς τοὺς Φαρισαῖους ἤθηκε  
καὶ ταῦτα Φησί, προσθεὶς καὶ πότε δὲ ἀπο-  
λύειν.

Εἶκὼς δὲ καὶ πρὸς ἐκείνους πρῶτον, καὶ πρὸς  
τοὺς μαθητὰς ὑσερον εἰπεῖν αὐτά.

Vers. 13. Καὶ προσέφερον — v. 14.  
τοῦ Θεοῦ.

Ἐιρηται καὶ περὶ τούτων ἀκριβῶς ἐπὶ τέλος τοῦ  
δηλωθέντος κεφαλαίου.

Vers. 15. *Amen — in illud.*

Hoc dicit et Lucas. Regnum autem Dei vocat hic praedicationem regni Dei, quam ipse praedicauit. Quisquis ergo illam non suscepit, ut puer videlicet nihil de ea haesitans aut dubitans, nequam intrabit ad eam.

Vers. 16. *Et amplexatus — illis.*

Dé his quoque finis illius capitris differit.

**Cap. XXIX.** De diuite, qui Iesum interrogabat.

Vers. 17. *Et egresso — possideam?*

Dictum est de hoc quadragesimo primo capite euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 18. *Iesus autem — Deus.*

In eodem loco haec manifeste ac diligenter examinata sunt.

Vers. 19. *Praecepta — v. 20. infantia mea.*

Similiter et haec.

Vers. 21. *Iesus vero — eum.*

Ibi quoque hoc declaratum est.

Vers. 21. *Et ait — sequere me.*

Similiter et ista.

Vers. 21.

Vers. 15. Ἀμήν. — εἰς αὐτήν.

**T**οῦτό Φησιν καὶ λουκᾶς. Βασιλεῖαν δὲ τοῦ Θεοῦ  
νῦν λέγει, τὸ κῆρυγμα τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ,  
ὁ ἐκήρυσσεν αὐτός. οὐσία οὖν οὐ δέξεται αὐτό, ὡς  
παιδίον, ἥγουν, μηδὲν διακρινόμενος, μηδὲ ἀμφι-  
βάλλων περὶ αὐτοῦ, οὐ μή εἰσελθῃ εἰς αὐτήν.

Vers. 16. Καὶ ἐναγκαλισάμενος — αὐτό.

**K**αὶ πέρι τούτων τὸ τέλος τοῦ τοιούτου κεφαλαίου  
διέξεισι.

**KεΦ. KΘ.** Περὶ τοῦ ἐπερωτήσαν-  
τος πλουσίου τὸν ἵησοῦν.

Vers. 17. Καὶ ἐκπορεύεμένου — κλη-  
ρονομήσω;

**E**ξεργασία περὶ τούτου ἐν τῷ τεσσαρακοσῷ πρώτῳ  
κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 18. Ὁ δὲ ἵησος — ὁ Θεός.

**E**ν ἐκείνῳ σαφῶς τὰ παρόντα διηκρίβωται.

Vers. 19. Τὰς ἐντολὰς — v. 20. νεότητα  
τός μου.

**O**μολογεῖται καὶ ταῦτα.

Vers. 21. Ὁ δὲ ἵησος — αὐτοῖς.

**E**κεῖ καὶ τοῦτα διατετάχηται.

Vers. 21. Καὶ ἐπειν — ἀκολούθες μοι.

**Ω**σαύτως καὶ ταῦτα.

Vers. 21. *Sublata cruce.*

**H**oc est, interitu carnalis voluntatis, depositione sufficientis nos voluptatis: sensu fortis doloris, et fastu, qui causatur a terrenis.

Vers. 22. *At ille — multas possessiones.*

**E**tiam de his ibidem quaere.

Vers. 23. *Quumque circumspexisset. — intrabunt.*

**H**oc dicit et Lucas.

**E**st autem πῶς (quod in Quām vertimus) confirmatiuum: hoc est, vere. Habentes vero, siue retinentes. Nam qui recondunt, nequaquam vtuntur. Χεῖματα autem (pro quo habemus pecunias) dicuntur ἀπὸ τοῦ χρῆσθαι, hoc est, ab expendendo vel consumendo, propter χρῆσιν, id est, usum, quod his omnino uti oporteat ad ea quae opus sunt, et non recludere.

Vers. 24. *Discipuli vero — ipsius.*

**C**ur admirarentur, paulo post dicturus est.

Vers. 24. *Iesus autem — ingrediantur.*

**E**odem modo hic intelligitur dictio πῶς, quam.

Vers. 25. *Facilius est — introire.*

**D**e his quoque caput illud differit.

Vers. 26. *Illi vero — saluus fieri?*

**E**cce, causam etiam addidit admirationis ac stuporis.

Vers. 27.

Vers. 21. Ἀρεας τὸν σαυρόν.

Τὴν αὐστίρεσιν τοῦ σαρκικοῦ θελήματος, καὶ τὴν  
ἀποβολὴν τῆς ἐμπαθοῦς ήδουης, καὶ τὴν αἰθησιν  
τῆς ἐναρέτου ὁδύης, καὶ τὴν ἀπὸ τῶν γηίων  
ὑψώσιν.

Vers. 22. Ο δὲ — κτῆματα πολλά.

Καὶ περὶ τούτων ἐν ἐκείνῳ ζήτησον.

Vers. 23. Καὶ περιβλεψάμενος —  
εἰσελεύσονται.

Τοῦτο φησι. καὶ λουκᾶς.

Ἐσι δὲ τὸ πῶς, Βεβαιωτικὸν, αὐτὶ τοῦ, ἀληθῶς. οἱ ἔχοντες δὲ, οἵγουν, οἱ κατέχοντες, οἱ ταμιέυοντες, οὐ μὴν οἱ χράμενοι. χρήματα γὰρ ὄνομάζονται, διὰ τὴν χρησιν, καὶ χρὴ πάντως χρῆθαι τούτοις εἰς δέον, οὐ μὴν ἀποκλείειν.

Vers. 24. Οι δὲ μαθηταὶ — αὐτοῦ.

Διατὶ ἐθαμβοῦντο μετὰ μικρὸν ἐρεῖ.

Vers. 24. Ο δὲ ἡσοῦς — εἰσελθεῖν.

Ομοίως κανταῦθα νόει τὸ, πῶς.

Vers. 25. Εὐκοπώτερὸν ἐσι — εἰσελθεῖν.

Καὶ περὶ τούτων ἐκεῖνο τὰ κεφάλαιον διελαμβάνει.

Vers. 26. Οι δὲ — σωθῆναι;

Ιδοὺ καὶ τὴν αἰτίαν προσέθηκε τοῦ θάμβους καὶ  
τῆς ἐκπλήξεως.

Vers. 27. *Intuitus — apud Deum.*

**D**ictum est et de his ibi.

Vers. 28. *Coepit — sequenti sumus te.*

**P**raeterea et de his.

Vers. 29. *Respondens — v. 30.*

*aeternam.*

**H**orum similiter omnium ad amissum data est interpretatione.

Quae autem nunc in secunda enumeratione relictæ sunt, ea breuitatis causa, et, quasi iam nota, sunt praeterinissa.

Vers. 31. *Multi autem — priu.*

**E**t de his pari modo.

Vers. 32. *Ascendebant autem in via —*

*Iesus.*

**P**raecedebat eos: ostendens, quod voluntarie abiaret, ut occideretur propter hominum salutem.

Vers. 32. *Erantque stupefacti.*

**P**ropter illa, quae dicebat. Vel, quia sua sponte ad passionem progrediebatur.

Vers. 32. *Et sequentes timebant.*

**D**e eius occisione, de qua in praecedentibus dixerat illis.

Vers. 32.

Vers. 27. Ἐμβλέψας — πάρα τῷ θεῷ.

Εἰρηταὶ καὶ περὶ τούτων ἐκεῖ.

Vers. 28. Μ' ἡξάτε — ἀκολουθήσαμέν σοι.

Καὶ περὶ τούτων.

Vers. 29. Ἀποκριθεὶς — v. 30. εἰώντων.

Ἐτι καὶ περὶ τούτων πάντων ἐκεῖ διηγήνευται  
λεπτομερῶς.

Τινὰ δὲ παρελείφθισσαν νῦν ἐν τῇ δευτέρᾳ  
ἀπαριθμήσει, συγτομίας ἔγενεν, καὶ ὡς ἔγνω-  
σμένα.

Vers. 31. Πολλοὶ δὲ — πρῶτοι.

Καὶ περὶ τούτων ὅμοιως.

Vers. 32. Ἡσαν δὲ ἐν τῇ ὁδῷ αναβαίνον-  
τες — ὁ ἵησος.

Ἡν προπορευόμενος αὐτῶν, δεκτὺς, ὅτι ἐκω-  
λέπεσσιν ἐπὶ τὸ ἀναιρεθῆναι, διὰ τὴν σωτηρίαν  
τᾶν ανθρώπων.

Vers. 32. Καὶ ἐθαμβοῦντο.

Ἐφ' οἷς ἐλεγεν, ή διότι ἡυτομόλει πρὸς τὸ πο-  
θος.

Vers. 32. Καὶ ἀκολουθοῦντες ἐφοβοῦντο.

Περὶ τῆς ἀναιρέσεως αὐτοῦ, περὶ ἣς προλαβὼν  
ἔπει αὐτοῖς.

Vers. 32. *Et assumptis — v. 34.  
resurget.*

Dictum est de his omnibus in fine quadragesimi  
secundi capititis euangelii secundum Matthaeum.

**Cap. XXX. De filiis Zebedaei.**

Vers. 35. *Et accedunt — v. 37. in  
gloria tua.*

De his clarissime habetur quadragesima tertio  
iuxta Matthaeum capite.

Vers. 38. *Iesus autem — v. 40. para-  
tum est.*

Similiter de his omnibus.

Vers. 41. *Et quum audissent —  
Iohanne.*

Praeterea et de his.

Vers. 42. *Iesus autem — v. 45.  
multis.*

Dictum est et de his in fine dicti capititis.

**Cap. XXXI. De Bartimaeo.**

Vers. 46. *Et veniunt — men-  
dicans.*

Nomen addidit, eo quod multis notus erat.

Vers. 47.

Vers. 32. Καὶ παραλαβὼν — v. 34.  
ἀνασήσεται.

"Εἰρηται περὶ τούτων πάντων ἐν τῷ τέλει τοῦ  
τεσσαρακοσοῦ δευτέρου κεφαλαίου τοῦ κατὰ  
ματθαῖον.

ΚΕΦ. Λ. Περὶ τῶν θιῶν ζε-  
βεδαίου.

Vers. 35. Καὶ προσπρέψευονται — v. 37.  
ἐν τῇ δόξῃ σου.

Περὶ τούτων ἡ ἔξηγησις τοῦ τεσσαρακοσοῦ τρί-  
του κεφαλαίου τοῦ κατὰ ματθαῖον αἱρισθήλως  
διδάσκει.

Vers. 38. Ο δὲ ἵησος — v. 40. ἡ τοίμαζαι.  
Ομοίως καὶ περὶ τούτων πάντων.

Vers. 41. Καὶ ἀκούσαντες — ἰωάννου.  
Καὶ περὶ τούτων.

Vers. 42. Ο δὲ ἵησος — v. 45. πολλῶν.

"Εἰρηται καὶ περὶ τούτων ἐν τῷ τέλει τοῦ δηθέν-  
τος κεφαλαίου.

ΚΕΦ. ΛΑ. Περὶ βαρτιμαίου.

Vers. 46. Καὶ ἔρχονται — προσειπτῶν.

Προσέθηκε τὸ ὄνομα, διὰ τὸ γνώριμον αὐτὸν εἶναι  
πολλοῖς.

Vers. 47.

Vers. 47. *Quumque audisset* —  
v. 52. *in via.*

**L**ege totam enarrationem integri quadragesimi quarti capituli iuxta Matthaeum.

Etsi enim ille de duobus caecis loquatur, cetera tamen proxima sunt his, quae hic dicuntur: et illorum interpretatio etiam ista manifestat, ac ad finem eius apposita est dubii solutio gratissima.

### Cap. XXXII. De pullo.

Cap. XI. v. 1. *Et dum* — v. 3. *huc.*

**D**ictum est de his omnibus quadragesimo quinto capite euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 4. *Abierunt* — v. 7. *ad Iesum*  
**S**imiliter et de his.

Vers. 7. *Et iniecerunt* — v. 10.  
*ex celis.*

**E**tiam haec ibi declarata sunt.

Vers. 11. *Et ingressus est* —  
*duodecim.*

**C**ircumspexit omnia, quae in templo erant, tanquam dominus illius habitaculi: et tunc quidem filuit, dans tempus correctionis his, qui ipsam despiciebant: postmodum vero, quum rediisset, austerioris eos puniri, tanquam incorrigibiles.

Vers. 47. Καὶ αἴκουσας — v. 52. ἐγ  
τῇ ὁδῷ.

Ἄναγνωθι δλην τὴν ἐξήγησιν δλου τοῦ τεσσαράκοσου πετάρτου κεφαλαίου τοῦ κατὰ ματθαῖον.

Εἰ γὰρ καὶ περὶ δύο τυφλῶν ἐκεῖνός φησι, ἀλλ’ οὐδὲ τἄλλα παραπλήσια τοῖς παρεῦσι δητοῖς ἀνέγραψε, καὶ οὐ ἐκείνων ἔρμηνεία καὶ ταῦτα σαφηνίζει, καὶ πρόσκειται κατὰ τὸ τέλος αὐτῆς λύσις χαριεσάτη.

### ΚεΦ. ΛΒ. Περὶ τοῦ πώλου.

Cap. XI. v. I. Καὶ ὅτε — v. 3. ὥδε.

Ἐμεταγένεται περὶ τούτων πάντων ἐν τῷ τεσσαράκοντῷ πέμπτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον.

Vers. 4. Ἀπῆλθον — v. 7. πρὸς τὸν ἡγοῦν.

Ομολως καὶ περὶ τούτων.

Vers. 7. Καὶ ἐπέβαλον — v. 10.  
ὑψίσοις.

Καὶ ταῦτα ἐν ἐκείνῳ διασεστάφηται.

Vers. II. Καὶ εἰσῆλθεν — δῶδεκα.

Περιεβλέψατο πάντα τὰ ἐν τῷ ἱερῷ, ὡς κύριος τοῦ τοιούτου οἴκου. καὶ τότε μὲν ἐστύγησε, δίδευς καὶ τὸν διορθώσεως τοῖς καταφέροντάσι. ὑπερον δὲ ἐλθὼν, αὐτηρότερον μετῆλθεν αὐτοὺς, ὡς αἰδιορθώτοις.

Cap. XXXIII. De sicu, quae exaruit.

Vers. 12. *Postero autem — v. 13.*  
*sicuum.*

Dictum est de hac, quadragesimo septimo iuxta Matthaeum capite.

Vers. 14. *Et respondens — edat.*

Etiam de hoc.

Vers. 14. *Et audiebant discipuli eius.*

Propter eos enim et famam simulauit, et sicum execratus est, ut scirent, quod potens etiam esset ad puniendum, veluti dicto capite diligenter manifestatum est.

Vers. 15. *Et veniunt — euertit.*

De his differit finis quadragesimi quinti capituli euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 16. *Nec — templum.*

Nam et id in contemptum erat. Per hoc etiam docebat, quod nihil per neglectum admitti debeat, quod indecens sit in templis.

Vers. 17. *Et docebat — latronum.*

Ibi quoque horum data est interpretatio.

Vers. 18. *Et audierunt — perderent.*

Audierunt, quomodo libere et audacter loquutus esset ac fecisset.

Vers. 18.

**Κεφ. ΛΓ.** Περὶ τῆς ἔνηρανθεῖ-  
σης συκῆς.

Vers. 12. Καὶ τῇ ἐπαύριον — v. 13. σύκων.

\*Ἐιρηταὶ περὶ ταύτης ἐν τῷ τεσσαράκοντῷ ἑβδό-  
μῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 14. Καὶ ἀποκριθεὶς — φάγοι.

Καὶ περὶ τούτου. εἰς τὸν αἰώνα δὲ, ἀντὶ τοῦ,  
ποτὲ, ἥγρου, μηδέποτε.

Vers. 14. Καὶ ἥκουον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.

Δι αὐτοὺς γὰρ καὶ τὴν πέντε ὑπεκρίνατο, καὶ  
κατηράσατο τῇ<sup>1</sup>) συκῇ, ἵνα γνῶσιν, ὅτι καὶ κο-  
λάζειν δυνατός ἐσι, ὡς ἐν τῷ ἤθει τεσσαράκοντῃ  
δεδήλωται κατ' ἀκριβειαν.

Vers. 15. Καὶ ἔρχονται — κατέτρεψε.

Περὶ τούτων διέξειτο τὸ τέλος τοῦ τεσσαράκοντοῦ  
πέμπτου κεφαλαίου τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 16. Καὶ οὐκ — ἴεροῦ.

Καταφρόνησις γὰρ καὶ τοῦτο. ἐπαίδευσε δὲ καὶ  
διὰ τούτου, ὅτι χρὴ μηδὲν παρορᾶν αἰνάζιον ἐν  
τοῖς ἴεροῖς.

Vers. 17. Καὶ ἐδίδασκε — λησῶν.

\*Ειπεῖ καὶ περὶ τούτων δημήνευται.

Vers. 18. Καὶ ἥκουσαν — ἀπολέσουσιν.

\*Ηκουσαν, πῶς ἐπαρδησιαθη.

Vers. 18.

<sup>1)</sup> τὴν συκήν. A.

Vers. 18. *Timebant — eius.*

**V**erebantur propter turbam temere eum occidere.

Vers. 19. *Et quum — ciuitatem.*

**E**grediebatur in suburbia propter quietem.

Vers. 20. *Et mane — v. 21. exaruit.*

**I**n praedicto quadragesimo septimo capite euangelii secundum Matthaeum etiam de his disputatum est.

Vers. 22. *Et respondens — in Deum.*

**P**ossidete, inquit, fiduciam erga Deum: fiduciam autem puram et indubitatam.

Vers. 23. *Amen — dixerit.*

**E**odem capite de his quoque actuum est:

† † Immediatam animus natus cum deo vnionem, facultatem secundum naturam cogitandi (intelligendi) prorsus habet otiosam: si autem hanc (vnionem) saluerit, et aliquid non secundum deum cogitando complexus sit, disiungitur, solita, quae supra intellectum est, vnione, secundum quam, quamdiu coniunctus est deo, ut super naturam et participatione deus factus, tanquam immotum montem suum, legem naturae transponit.

Vers. 24.

3) Haec uterque in margine habet. Hentenius non agnoscit. Reperitur hoc scholium etiam in edit. Veneta Theophylacti Tom. I. p. 795. B. Quilibet, ut arbitror, auctorem agnoscit. Reputatum enim videtur ex allegoricis quisquiliis Sancti Maximi Professoris.

Vers. 18. — Ἐφοβοῦντο — αὐτοῦ.

<sup>3)</sup> Εφοβοῦντο αὐτὸν ἀπολέσαι, ὡς ἔτυχε, διὰ τὸν  
ὄχλον.

Vers. 19. Καὶ δτε — πόλεως.

Ἐξεπορένετο εἰς τὰ προάστεια, διὰ τὴν ἡσυχίαν.

Vers. 20. Καὶ πρῷ — v. 21. ἐξήρανται.

<sup>3)</sup> Εν τῷ προβρηθέντι τεσσαρακοσῷ εβδόμῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον καὶ περὶ τούτων διεληπταί.

Vers. 22. Καὶ ἀποκριθεὶς — θεοῦ.

Κτήσαθε πίσιν εἰς θεόν. πίσιν δὲ καθαρὰν καὶ  
ἀδισακτον.

Vers. 23. Ἀμὴν — εἰπῃ.

<sup>3)</sup> Εν τῷ τοιούτῳ κεφαλαίῳ καὶ περὶ τούτων  
ἐλέχθη.

[Τὴν<sup>2)</sup> ἄμεσον λασχῶν<sup>3)</sup> ὁ νοῦς πρὸς τὸν θεόν  
ἢ ἔνωσιν, τὴν τοῦ νοῦν κατὰ Φύτιν δύναμιν ἔχει  
σχολάζουσαν παντελῶς· ἥνικα δὲ ταύτην λύσῃ,  
νοήσας τι τῶν<sup>4)</sup> μετὰ θεόν, διεκρίθη, τερμών<sup>5)</sup>  
τὴν ὑπὲρ νόησιν ἔνωσιν, καθ' ἣν, ἔως ἐτί τῷ θεῷ  
συνημένος, ὡς ὑπὲρ Φύσιν, καὶ τῇ μεθέξει θεός  
γεγενημένος, καθάπερ ὅρος σκίνητον ἐσυτοῦ, τὸν  
τῆς Φύσεως μετατίθησι νόμον.]

K 2

Vers. 24.

<sup>3)</sup> λαβῶν. B. Ita Veneti.

<sup>4)</sup> Corrigendum videtur τῶν οὐ κατὰ θεόν. Vul-  
gatuum Veneti. Paullo ante correxi etiam λύσῃ  
pro λύσει.

<sup>5)</sup> τεκών. Veneti.

Vers. 24. *Ideo — vobis.*

**S**imiliter et de his.

**C**ap. XXXIV. De obliuione iniuriarum.

Vers. 25. *Et dum — v. 26. vestra.*

**H**aec in praecedentibus quoque dixit dominus Matthaei quinto capite, postquam docuit orationem, Pater noster, qui es in coelis. Quaere ergo ibi horum interpretationem.

**C**ap. XXXV. De interrogantibus Dominum, in qua potestate haec facis?

Vers. 27. *Et veniunt — v. 28. facias?*

**H**aec: quaenam? Eiicere videlicet vendentes et ementes in templo: euertere praefatas mensas ac sellas: non permittere deferre vas per templum, ac similia.

Quaere autem quadragesimum octauum caput secundum Matthaeum, et omnia inuenies.

Vers. 29. *Respondens autem Iesus — v. 30. mihi,*

**I**n illo etiam de his inuenies.

Vers. 31. *Et cogitabant v. 32. hominibus.*

**D**eficit, non.

Vers. 32.

Vers. 24. Διὰ τοῦτο — ὑμῖν.

Ομοίως καὶ περὶ τούτων.

ΚεΦ. ΛΔ. Περὶ ἀμνησικαίας.

Vers. 25. Καὶ ὅταν — v. 26. ὑμῶν:

Εἴπε ταῦτα καὶ πρότερον ὁ κύριος, ἐν τῷ πέμπτῳ  
κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου, μετὰ τὸ δίδαξάν  
τὴν προσευχὴν τό· πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς  
καὶ ζῆτησον ἐκεῖ τὴν τούτων ἐξήγηστο.

ΚεΦ. ΛΕ. Περὶ τῶν ἐπερωτησάν-  
των τὸν κύριον ἀρχιερέων καὶ  
πρεσβυτέρων.

Vers. 27. Καὶ ἔρχονται — v. 28. ποιῆσ;

Ταῦτα, ποῖα; τὸ ἐκβάλλειν τοὺς πώλουντας  
καὶ ἀγοράζοντας ἐν τῷ ιερῷ, τὸ ἀνατρέπειν τὰς  
προσδέησίτας τραπέζας καὶ καθέδρας, τὸ μὴ  
ἀφιέναι διενεγκεῖν σκεῦος διὰ τοῦ ιεροῦ, καὶ τὰ  
τοιαῦτα.

Ζῆτησον τὸ τεσσαράκοντὸν ὄγδοον κεφαλαίου  
τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 29. Οἱ δὲ ιησοῦς ἀποκρίθεισ.

v. 30. μοι.

Ἐν ἐκείνῳ καὶ περὶ τούτων εὔρήσεις.

Vers. 31. Καὶ ἔλογίσοντο — v. 32. ἀνθρώπων.

Λείπεται τὸ, οὐχί.

Vers. 32. *Timebant — effet.*

**H**abebant Iohannem, hoc est, certi erant de Iohanne. Dictum est autem et de his ibidem.

Vers. 33. *Et — facio.*

**S**imiliter et de his exactissime.

Cap. XXXVI. De vinea.

Cap. XII. v. 1. *Et coepit — peregre profectus est.*

**A**lia quidem huius parabolae declarata sunt quinquagesimo capite euangelii secundum Matthaeum. Lacum vero dicit, qualis erat sub altari, ubi recipiebatur sanguis animalium, quae immolabantur.

Vers. 2. *Et emisit — vineae.*

**I**n illo etiam de his inuenies. Vide autem quomodo ab agricolis fructus repetuntur, tanquam a procuratoribus ac custodibus vineae.

Vers. 3. *At illi — v. 5. occiderunt.*

**H**aec quoque omnia similiter ibi declarata sunt.

Vers. 6. *Adhuc — v. 8. vineam.*

**E**t haec similiter proxime accedunt ad eam, quae ibi data est, enarrationem.

Vers. 9. *Quid ergo — aliis.*

**P**racterea et haec.

Vers. 10.

Vers. 32. ΕἘφοβουντό — . ἦν. //

Εἶχον τὸν ιωάννην, σὺντὶ τοῦ, ἐπεπληροφόρηντο  
περὶ τοῦ ιωάννου. Εἴρηται δὲ καὶ περὶ τούτων  
ἔκει.

Vers. 33. Καὶ — ποιῶ.

Ομοίως καὶ περὶ τούτων ἀκριβέστατο.

ΚεΦ. Λς. Περὶ τοῦ ἀμπελῶνος.

Cap. XII. v. 1. Καὶ ἤρξατο — ἀπεδήμησε.

Τὰλλαι μὲν τῆς παραβολῆς ταῦτης ἡρμηνεύθησαν, ἐν τῷ πεντηκοσῷ κεφαλαῖω τοῦ κατὰ ματθαίου ὑποδήνιον δὲ λέγει, τὸ ὑποκάτω τοῦ θυσιαστηρίου, ὃ τὸ αἷμα τῶν θυομένων ζώων ὑπερδέχετο.

Vers. 2. Καὶ ἀπέσειλε — ἀμπελῶνος.

Ἐν ἐκείνῳ καὶ περὶ τούτων εὐρήσεις. οὐδὲ δὲ, πῶς σιγεωργοὶ τοὺς καρποὺς ἀπαιτοῦνται, ὡς ἐπιμεληταὶ καὶ φύλακες τοῦ ἀμπελῶνος.

Vers. 3. Οἱ δὲ — v. 5. αἰστέκεταιναν.

Καὶ ταῦτα πάντα διηρμηνεύθησαν ὁμοίως ἐκεῖ.

Vers. 6. Ετι — v. 8. ἀμπελῶνος.

Καὶ ταῦτα παραπλησίως τῆς προσηκούσης ἐκεῖ τετυχήκασιν ἐξηγήσεως.

Vers. 9. Τι οὖν — ἄλλοις.

Ἐντομῇ ταῦτα.

Vers. 10. *An nec — v. 11. oculis nostris.*  
**S**imiliter et haec.

Vers. 12. *Et quaerebant — dixerat.*  
**A**d eos, hoc est, de ipsis: ita enim dixit Mattheus, apud quem praedicta omnia manifestata sunt.

Vers. 12. *Et eo relido egressi sunt.*  
**N**e et alia aduersus eos diceret: utque insidias aduersus eum praepararent.

**C**ap. XXXVII. *De interrogantibus  
Dominum occasione censu.*

Vers. 13. *Et emittunt — sermonem.*  
**D**ictum est de his quinquagesimo primo iuxta Mattheum capite circa finem.

Vers. 14. *Qui — doces.*  
**I**n veritate, hoc est, vere. Dictum est et de his ibidem.

Vers. 14. *Licet — v. 17. de eo.*  
**D**e his quoque omnibus data est ibi interpretatio.

**C**ap. XXXVIII. *De Sadducaeis.*

Vers. 18. *Et veniunt — esse.*  
**D**ictum est de his quinquagesimo tertio capite euangelii secundum Mattheum.

Vers. 18.  
 ο) περὶ τὸ τέλος. B.

Vers. 10. Οὐδὲ — v. 11. ἐφθαλ-  
μοῖς ἡμῶν.

Ομοίως καὶ ταῦτα.

Vers. 12. Καὶ ἐζήτουν — εἶπε.

Πρὸς αὐτοὺς, ἀντὶ τοῦ, πέρι<sup>4)</sup> αὐτῶν. οὗτως<sup>5)</sup> Matt. 21,45  
γάρ εἶπεν ὁ ματθαῖος, παρ' ᾧ καὶ τὰ ἔγεντα  
πάντα διασειώφηται.

Vers. 12. Καὶ ἀφέντες αὐτὸν ἀπῆλθον.

Ἔνα μὴ καὶ ἄλλα κατ' αὐτῶν εἶπη, καὶ ἵνα  
συσκευάσωσι επιβουλὴν κατ' αὐτοῦ.

ΚεΦ. ΔΖ. Περὶ τῶν ἐπερωτησάν-  
των διὰ τὸν κῆνσον.

Vers. 13. Καὶ ἀποσέλλουσι — λόγῳ.

Ἐιρηταὶ περὶ τούτων ἐν τῷ πεντηκοσῷ πρώτῳ  
κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον, εἰς τὸ<sup>6)</sup> τέλος.

Vers. 14. Οἱ — διδάσκεις.

Ἐπ' ἀληθείας, ἀντὶ τοῦ, ἀληθῶς. εἰρηταὶ δὲ  
καὶ περὶ τούτων ἐν ἑκείνῳ.

Vers. 14. Εξεῖτε — v. 17. ἐπ' αὐτῷ.

Καὶ περὶ τούτων πάντων ἐκεῖ διηγήνευται.

ΚεΦ. ΔΗ. Περὶ τῶν σαδδουκαίων.

Vers. 18. Καὶ ἔρχονται — εἶναι.

Ἐιρηταὶ περὶ τούτων ἐν τῷ πεντηκοσῷ τρίτῳ κε-  
φαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον.

Vers. 18. *Et interrogauerunt — v. 19.*  
*fratri suo.*

In illo dictum est de his.

Vers. 20. — *Septem — v. 23. uxorem.*

Similiter et de his omnibus.

Vers. 24. *Et respondens — Dei?*

Propter hoc: Quidnam? Propter hoc, quod carnaliter de resurrectione sentiatis.

Vel propter hoc, quod nesciatis scripturas, neque potentiam Dei. De quibus similiter ibi dictum est.

Vers. 25. *Quum — coelis.*

Quum resurrexerint, omnes videlicet homines. Et de his quoque eodem capite quaere.

Vers. 26. *De — v. 27. viuentium.*  
 Et haec ibi per singula sunt explanata.

Vers. 27. *Vos — erratis.*

Non vtcunque, sed multum. Hoc autem addidit, tanquam eorum insipientiam manifeste arguens.

Cap. XXXIX. *De scriba.*

Vers. 28. *Et accedens — mandatorum?*

Primum omnium, quae sunt in lege. Dictum est autem de hoc quinquagesimo quarto capite euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 29.

Vers. 18. Καὶ ἐπηρώτησαν — v. 19.

τῷ ὀδελφῷ αὐτοῦ.

Ἐν ἐκείνῳ περὶ τούτων ἐλέχθη.

Vers. 20. Ἐπτὼ — v. 23. γυναικεῖ.

Ομοίως καὶ περὶ τούτων πάντων.

Vers. 24. Καὶ ἀπόκριθεὶς — Θεοῦ;

Διὰ τοῦτο, ποῖον; διὰ τὸ οὔτως ἐμπαθῶς ὑπολαμβάνειν περὶ τῆς ἀνασάσεως.

Ἡ διὰ τὸ μὴ εἰδέναι τὰς γραφὰς, μηδὲ τὴν δύναμιν τοῦ Θεοῦ, περὶ ᾧ ὅμοιως ἐκεῖ διατεσάφηται.

Vers. 25. Ὁταν — αὐξανοῖς.

Ὅταν ἀνασῶσι πάντες οἱ ἀνθρώποι καὶ περὶ τούτων δὲ ζήτησον ἐν ἐκείνῳ τῷ κεφαλαίῳ.

Vers. 26. Περὶ — v. 27. Σώντων.

Καὶ ταῦτα πάντα ἐκεῖ λελεπτολέγηται. χρὴ δὲ γινώσκειν, ὅτι καὶ ἡ Βάτος καὶ ὁ Βάτος αἰδοῖς φόρως λέγονται.

Vers. 27. Τμῆς — πλανᾶθε.

Οὐχ ἀπλῶς, ἀλλὰ πάνυ τοῦτο δὲ προσέθηκεν, ὡς προδήλως ἐληλεγμένων αὐοῦτων.

**ΚεΦ. ΛΘ.** Περὶ τοῦ γραμματῶς.

Vers. 28. Καὶ προσελθὼν — ἐντολή;

Πρώτη πάντων, τῶν νόμων. εἴρηται δὲ περὶ τούτου ἐν τῷ πεντηκοσῷ τετάρτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίον.

Vers. 29.

Vers. 29. *Iesus autem — v. 31. teipsum.*  
**E**tiam de his in illo disputatum est.

Illud autem, *Audi Israel,* Dominus Deus vester dominus unus est, Matthaeus non scripsit, utpote prooeinium primi praeceperit. Hoc vero tres demonstrat hypostases, unamque diuinitatis naturam. Quum enim dicitur, Dominus, deinde, Deus, et rursum, Dominus, tres personae manifestantur; quod autem additur, Unus, naturae declarat unitatem.

Alio quoque modo dici potest, quod videlicet Hebraeis frequens sit haec reduplicatio dominus, dominus, et, deus, deus, propter eius sublimitatem.

Vers. 31. *Maius — est.*  
**H**oc confirmatum est eius, quod dixit, praecpta illa primum ac secundum esse.

Vers. 32. *Et ait — v. 33. victimae.*  
**V**ide, quomodo tunc Iudei victimas, siue sacrificia, pro praclaris facinoribus ducebant; caeteras virtutes non curantes. Intellectum autem, scriba appellavit mentem ipsam.

Vers. 34. *At — Det.*  
**D**e hoc docet finis enarrationis praedicti capituli.

Vers. 34. *Et nemo — interrogare.*  
**D**e hoc dictum est quinquagesimo quinto capite euangelii secundum Matthaeum, postquam ipse interrogauerat Pharisaeos.

Cap.

7) Recte hic mouuit Hentenius, vocabula, καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἵσχυος σου, negligentia scribae in suo Codice

Vers. 29. Οὐδὲ ἡγοῦσι — v. 31. σεαυτόν.

**Kai** περὶ τούτων ἐν ἔκείνῳ διείληπται.

Tὸ δέ, ἀκούεις τοῦτο, κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν,  
κύριος εἶς εἶν, οὐκ ἀνέγειρεν ὁ ματθαῖος, ὃς  
προοίμιον τῆς περιττῆς ἐντολῆς ἐμφάνισε δὲ τοῦτο  
τὰς τρεῖς ὑποσάστεις, καὶ τὴν μίαν φύσιν τῆς  
Θεότητος, τὸ μὲν γὰρ κύριος, καὶ τὸ ὁ Θεὸς, καὶ  
αὐτὸς τὸ κύριος, τῶν τριῶν τροπών εἰσι δηλω-  
τικά· τὸ δὲ εἶς, τῆς μίας φύσεως.

**Kai** ἔτέρως δὲ, συγήθης ἐβραίοις ἡ ἀναδίπλω-  
σις τοῦ κύριος κύριος, καὶ ὁ Θεὸς ὁ Θεὸς, διὰ τὴν  
ὑπεροχήν.

Vers. 31. Μείζων — εἴτε.

**Tou**τό ἐπιβεβαιώσις εἰσι του, πρώτην καὶ δευ-  
τέραν, μόνας ἔκείνας εἴνα.

Vers. 32. Καὶ εἶπεν — v. 33. Θυσιῶν.

**O**ρα, πῶς οἱ τηνικαῦται ιουδαῖοι τὰς θυσίας  
ἀντὶ κατορθωμάτων ἐνόμιζον, τῶν ἄλλων ἀμελοῦν-  
τες ἀφετῶν. σύνεστιν δὲ ὁ γραμματεὺς, τὴν διά-  
νοιαν ὀνόμασε.

Vers. 34. Καὶ ὁ — τοῦ Θεοῦ.

**T**ὸ τέλος τῆς ἐξηγήσεως τοῦ δηλωθέντος κεφα-  
λαίου περὶ τούτου διδάσκει.

Vers. 34. Καὶ οὐδεὶς — ἐπερωτήσαγ.

**E**ν τῷ πεντηκοσῷ πέμπτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ  
ματθαῖον εἴρηται περὶ τούτου, μετὰ τὸ ἐπερω-  
τηθῆναι πάρ' αὐτοῦ τοὺς φαρισαίους.

Κεφ.

Codice omisla esse. Habent ista meus A. et B.  
Propter aequalitatem membrorum alii alia hoc ver-  
su omiserunt.

## Cap. XL. De interrogatione Domini.

Vers. 35. *Et respondens — v. 37.*  
*eius est?*

D e his manifeste dictum est praedictio quinquagesimo quinto capite: Ne autem tibi insolens videatur, quod habeat, Dicit. Siquidem Hebraica dictio et Dicit significat et Dixit. Ideo hic quidem illam, ille autem hanc significationem indifferenter accipit: et pleraque similia frequenter inueniemus.

Vers. 37. *Et multa — libenter.*

T anquam suauiter sermocinante vel tanquam facile illos deuincentem, et quod ab inuidia sese ipse liberauerit.

Vers. 38. *Et dixit — scribis.*

P rospicite, hoc est, cauete.

Vers. 38. *Qui — obambulare.*

Dicit de ipsis Matthaeus circa medium quinquagesimi quinti capituli: Dilatant phylacteria sua, et magnificant fimbrias palliorum suorum, quae Marcus nunc stolas nominavit. Quaere ergo ibi horum enarrationem.

Vers. 38. *Et salutationes — v. 39.*  
*coenis.*

A praecedentibus supplendum est, Qui amant, hoc videlicet, aut illud, de quibus ibidem quaere.

Vers. 40.

\* τοὺς γραμματεῖς,

**Κεφ. Μ.** Περὶ τῆς τοῦ κυρίου  
ἐπερωτήσεως.

Vers. 35. Καὶ ἀποκριθεὶς — v. 37... 35; 3

Περὶ τούτων ἐλέχθη σαφῶς ἐν τῷ ἡγένετο πεντηκοντάπέμπτῳ κεφαλαίῳ. μὴ ξενιση σε δὲ τὸ λέγει ὁ κύριος τῷ κυρίῳ μου. ἡ γὰρ ἑβραικὴ λέξις ἀμφότερα σημαίνει, καὶ τὸ λέγει, καὶ τὸ εἴπε. οὐδὲ ὁ μὲν ταύτην ὁ δὲ ἐκείνην λαμβάνει τὴν σημασίαν ἀδιαφόρως. καὶ πολλὰ τοιαῦτα πολλαχοῦ εὑρήσομεν.

Vers. 37. Καὶ ὁ πολὺς — ἥδεως.

Ως ἥδεως διαλεγομένου, καὶ εὐχερῶς αὐτοὺς<sup>8)</sup> ἀνατρέποντος, καὶ ὡς<sup>9)</sup> αὐτὸς ἀπηλλαγμένος τῆς βασικανίας.

Vers. 38. Καὶ ἐλεγεν — γραμματέων.

Βλέπετε, ἀντὶ τοῦ, φυλάττεθε.

Vers. 38. Τῶν — περιπατεῖν.

Λέγει περὶ αὐτῶν ὁ ματθαῖος ἐν τῷ πεντηκοντάπέμπτῳ κεφαλαίῳ περὶ τὸ μέσον· ὅτι<sup>ε)</sup> πλα- ε) Matt. 23, 5 τύνουσι τὰ φυλακτήρια αὐτῶν, καὶ μεγαλύνουσι τὰ κράσπεδα τῶν ἱματίων αὐτῶν. ἀπερ νῦν ὁ μάρκος σολαὶς ὄνοματε. ζήτησον οὖν ἐκείνῳ τὴν τούτων ἐξήγησιν.

Vers. 38. Καὶ ἀσπασμοὺς — v. 39. δείπνοις.

Τῶν θελόντων ἔτι, καὶ τόδε καὶ τόδε. ἐζητᾷ δὲ καὶ περὶ τούτων ἐκεῖ.

Vers. 40.

8) ὁ πολὺς ὄχλος.

Vers. 40. *Qui deuorant — iudicium.*

De his exacte disputatum est in principio quinagesimi sexti capituli euangelii secundum Matthaeum.

Cap. XLI. *De vidua, quae duo minuta obtulit.*

Vers. 41. *Et quum federet — gazo-  
phylacium.*

Gazophylacium erat arca, ubi thesaurus in templo seruabatur, in quam omnes, qui habebant et volebant, pro viribus iniiciebant ad pauperum alimentum.

Vers. 41. *Et multi — v. 42. quadrans.*

Quod, puta, minutum, est apud Hebraeos, siue dicitur quadrans. Dicitur quoque alio modo oculus, siue λεπτός.

Vers. 43. *Et aduocatis — v. 44.  
penuria sua.*

*Τέλεοις*, defectus dicitur, vel indigentia, nunc autem pro eo, quod necessarium est et utile, ut opinor, accepit: (nos Penuriam vertimus.)

Vers. 44. *Omnia — substantiam suam.*

Etsi pauper erat possessionibus, diues tamen animo ostenditur: ideo saluator, qui non donum ponderat, sed voluntatem eius, plus, quam omnes, misisse dicit.

Vtinam

<sup>1)</sup> Κονδράντης exhibet. A.

Vers. 40. Οἱ κατεῳδίοντες — κρῖμα.

**Ἐ**ιρηται περὶ τούτων ἀκριβῶς ἐν αὐχῇ τοῦ πεντηκοστοῦ ἔκπου κεφαλαιοῦ τοῦ κατὰ ματθαϊον.

**ΚεΦ. ΜΑ.** Περὶ τῆς τὰ δύο λεπτὰ βαλουσῆς.

Vers. 41. Καὶ καθίσας — γαζοφυλάκιον.

**Τ**ὸ γαζοφυλάκιον, θησαυροφυλάκιον ἦν, ἐν τῷ ναῷ, εἰς ὃ πάντες οἱ ἔχοντες καὶ θέλοντες ἐνέβαλλον τὸ κατὰ δύναμιν, πρὸς αποτροφὴν τῶν πνήτων.

Vers. 41. Καὶ πόλλοι — v. 42. κοδράντης.

**Ο**ν τὸ λεπτὸν δηλοιότι, ἐσι παρ' ἑβραίοις, ἥγουν, λέγεται<sup>1)</sup> κοδράντης. λεπτὸν δέ ἐσι παρ' ἡμῖν, ὁ ὄβολός.

Vers. 43. Καὶ προσκαλεσάμενος —

v. 44. ὑσερήσεως αὐτῆς.

**Τ**σέρησις μὲν νοεῖται, ἢ ἔνδεια. καὶ δὲ τὸ ἀναγκαῖον καὶ χρειῶδες, ὑσέρησιν, ὡς οἴμαι, ὠνόμασε.

Vers. 44. Πάντα — τὸν βίον αὐτῆς.

**Ε**ἰ καὶ πτωχὴ τοῖς χρήμασιν ἦν, ἀλλὰ πλουσία τῇ γνώμῃ καθίσατο. διὸ καὶ ὁ σωτῆρ, οὐ τὸ δῶρον μετρήσας, ἀλλὰ τὴν προσάρτεσιν αὐτῆς, πλεῖον πάντων βαλεῖν εἶπε.

Vtinam vero et anima mea vidua efficiatur,  
abieco diabolo, cui adglutinata est atque subiecta:  
quae mittat in Dei thesaurum duo minuta, corpus  
videlicet ac mentem: comminuta, illud quidem  
per temperantiam, hanc autem per animi mo-  
destiam.

**Cap. XIII. v. 1. Et egrediente —**  
*v. 2. diruatur.*

**D**e his dictum est in fine quinquagesimi sexti ca-  
pitis euangelii secundum Mattheum.

**Cap. XLII. De Consummatione.**

**Vers. 3. Quumque ipse federet — v. 4.**  
*consummanda sunt?*

**Quaere de his quinquagesimo septimo capite euan-**  
gelii secundum Mattheum.

**— Vers. 5. Iesus autem — v. 9. haec.**  
Eodem capite de his omnibus dictum est.

**Vers. 9. Cauete — vobis ipsis.**

**Seruate vos ipsos a seductione, quae tunc erit.**

**Vers. 9. Tradent — causa mea.**

**Ibi quoque et de his inuenies.**

**Vers. 9. In testimonium ipsis.**

**Ad accusationem et increpationem ipsorum, ne**  
possint dicere tempore vniuersalis iudicij: Non  
audiuimus praedicationem. In tantum enim ipsam  
audituri

Γένοιτο δὲ, καὶ τὴν ἐμήν ψυχὴν γενέθαι  
χήραν, ἀποβαλοῦσαν τὸν διάβολον. ὁ κεκόλη-  
ληται, καὶ ὁ ὑποτέτακται· καὶ βαλεῖν εἰς τὸν  
τοῦ Θεοῦ Θησαυρὸν δύσλεπτὰ, τὸ σῶμα καὶ τὸν  
γοῦν, λεπτυνθέντα, τὸ μὲν, διέγκρατειας· τὸν  
δὲ, διὰ ταπεινώσεως.

Cap. XIII. v. 1. Καὶ ἐκπορευομένου —  
v. 2. καταλυθῆ.

Περὶ τούτων ἐρένθη ἐν τῷ τέλει τοῦ πεντηκοσοῦ  
ἔκτου κεφαλαίου τοῦ κατὰ ματθαίου.

KεΦ. MB. Περὶ συντελείας.

Vers. 3. Καὶ καθημένου αὐτοῦ —  
v. 4. συντελεῖθαι;

Ζήτησον περὶ τούτων ἐν τῷ πεντηκοσῷ ἐβδόμῳ  
κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 5. Ο δὲ ἵπσος — v. 9. ταῦτα.

Ἐν ἐκείνῳ περὶ πάντων τούτων ἐρένθη.

Vers. 9. Βλέπετε — ἔαυτούς.

Φυλάττετε ἔαυτούς ἀπὸ τῆς τότε ἀπάτης.

Vers. 9. Παραδώσουσι — ἔνεκεν ἐμοῦ.

Ἐκεῖ καὶ περὶ τούτων εὑρήσεται.

Vers. 9. Εἰς μαρτύριον αὐτοῖς.

Ἐις κατηγορίαν καὶ ἐλεγχὸν αὐτῶν, ἵνα μὴ δύ-  
νωνται λέγειν ἐν καιρῷ τῆς πασχησμοίου ορίσεως,  
ὅτι οὐκ ἡνωτισάμεθα τὸ κήρυγμα. τοσοῦτον γὰρ  
L 2 αὐτοῦ.

auditri sunt, ut eius etiam praecones extremis suppliciis subiiciantur.

Vers. 10. *Et in — euangelium.*

**M**atthaeus vero scripsit praedicto capite, quod praedicabitur hoc euangelium in uniuerso mundo. Quaere ibi huius intellectum.

Vers. 11. *Quum autem — sanctus.*

**D**ispensatorie spiritus sanctus tunc loquetur, vtens ore ipsorum, ne rusticitas illorum videatur incredulis abiectione et minoratio praedicationis. Dixit quoque et haec decimo nono iuxta Matthaeum capite circa medium: quaere ergo ibi enarrationem.

Vers. 12. *Tradet — v. 13. saluus erit.*

Etiam haec omnia in praedicto decimo nono capite declarata sunt.

Vers. 14. *Quum autem — intelligat.*

Dictum est de hoc, dicto quinquagesimo septimo iuxta Matthaeum capite.

Vers. 14. *Tunc — v. 17. diebus.*

In eo loco etiam de his dissertum est.

Vers. 18. *Orate — v. 20. dies*

Similiter et de his. Illud autem, Erunt dies illi afflictio, hoc est, in diebus illis erit afflictio.

Vers. 21.

<sup>2)</sup> Intellige ἐσαΐ, ex ἐγοῦται. Ita enim accipi voluit.

αὐτὸν ἐγωτισθήσονται, ὅτε καθίστουσι κήρυκας αὐτοῦ κολάσειν ἐσχάτους ὑποβαλλεῖν.

Vers. 10. Καὶ εἰς — εὐαγγέλιον.

Οἱ δὲ ματθαῖοι ἔγραψεν ἐν τῷ δηλώθέντι κεφαλαῖον ὅτις) καὶ κηρυχθήσεται πάντοι τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας ἐν ὅλῃ τῇ οἰκουμένῃ. καὶ ζήτησον ἐκεῖ τὴν τούτου διάγνωσιν.

Vers. 11. Ὁταν δὲ — ἀγιον.

Οἰκονομικᾶς τὸ πνεῦμας τὸ ἄγιον τηνικαῦτα λαλεῖ, χρώμενον τοῖς αὐτῶν σόμασιν, ἵνα μὴ ἡ τούτων ἀγροκιαίδοξη τοῖς ἀπίστοις ἥπτα τοῦ κηρύγματος. εἰρηκε δὲ ταῦτα καὶ ἐν τῷ ἐννεακαιδεκάτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίον, περὶ τὰ μέσα. καὶ ζήτησον ἐκεῖ τὴν ἐζήγησιν.

Vers. 12. Παραδόσει — v. 13. σωθήσεται.

Καὶ ταῦτα πάντα ἐν τῷ ἡθέντι ἐννεακαιδεκάτῳ κεφαλαίῳ προεμηνεύθησαν.

Vers. 14. Ὁταν δὲ — νοεῖτω.

Εἰρηται περὶ τούτου ἐν τῷ προμνημονευθέντι πεντηκοσῷ ἑβδόμῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίον.

Vers. 14. Τότε — v. 17. ἡμέρας.

Ἐν ἐκείνῳ καὶ περὶ τούτων διασεσάφηται.

Vers. 18. Προσεύχεσθε — v. 20. ἡμέρας.

Οὐοιος καὶ περὶ τούτων τὸ δὲ ἔσονται αἱ ἡμέραι ἐκείναι, αἵτινες, κατὰ τὰς ἡμέρας ἐκείνας. 2)

Vers. 21. *Et tunc — v. 23. omnia.*

**E**tiam et de his ibi disputatum est.

Vers. 24. *Porro in — v. 27. caeli.*  
**E**t de his similiter.

Vers. 28. *A fico autem — v. 31.  
praeteribunt.*

**P**raeterea et de his omnibus ad verbum in dicto capite subtiliter disputatum est.

**Cap. XLIII. De die illo et hora.**

Vers. 32. *De — pater.*

**D**ictum est de hoc quinquagesimo octavo capitulo euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 33. *Attendite — sit.*

**I**bidein etiam de his dictuin est.

Vers. 34. *Sicut homo — vigilet.*

**D**e Christo ac Christianis sumptuim est hoc exemplum. Est autem defectiuim: deficit enim, Est. Dicit ergo, quod est sicut homo, qui peregre agit: hominem quidem seipsum innuens, quemadmodum in multis dictum est parabolis. Peregrinationem vero, in coelos assumptionem. Domum autem suam, praesentem mundum. Seruos quoque suos, dicit Christianos. Cuiusque autem opus, est custodia mandatorum, et operatio virum. Ianitor vero, mens uniuscuiusque, quae januis

Vers. 21. Καὶ τέτε — v. 23. πάντα.

Καὶ περὶ τούτων ἐκεῖ διέληπται.

Vers. 24. Ἐλλὰ ἐν — v. 27. οὐρανοῦ.

Καὶ περὶ τούτων ὠσάντων,

Vers. 28. Ἀπὸ δὲ τῆς συκῆς — v. 31. παρέλθωσιν.

Ἐτι καὶ περὶ τούτων πάντων κατὰ ἑῆμας ἐν ἐκεῖνῳ τῷ κεφαλαίῳ λελεπτολόγηται.

ΚεΦ. ΜΓ. Περὶ τῆς ἡμέρας  
καὶ ὥρας.

Vers. 32. Περὶ — πατήσ.

Εἰρηται περὶ τούτου ἐν τῷ πεντηκοσῷ ὅγδοῳ καὶ φαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 33. Βλέπετε — ἔσιν.

Ἐν ἐκείνῳ καὶ περὶ τούτων παρεσημειώθη.

Vers. 34. Ως ἀνθρώπος — γενγοεῖ.

Περὶ τοῦ χρισοῦ καὶ τῶν χρισμάνων εἰληπται τούτη τὸ παραδειγμα. ἔσι δὲ ἐλλεπτικόν. ἐλλέπει γὰρ τὸ, ἔσαι. Φησὶν οὖν, ἔτι ὡς ἀνθρώπος αἴποδημῶν ἔσαι: ἀνθρώπον μὲν, ἔσυτὸν ὑποδηλῶν, ὡς ἐν πολλαῖς ἔργοις παραβολαῖς: αἴποδημίαν δὲ, τὴν εἰς οὐρανοὺς ἀνάληψιν· οἰκίαν δὲ αὐτοῦ, τὸν παρέντων κόσμον· δούλους δὲ αὐτοῦ, τοὺς χρισμούς: ἐκάστου δὲ τὰ ἔργα, τὴν φυλακὴν τῶν ἐντολῶν αὐτοῦ, καὶ ἔργασίαν τῶν ἀρετῶν. Θυρῷ δὲ, τὸν ἀκάρουν κοῦν, τὸν ἐπισατοῦντα τὰς

ianuis animae praest, hoc est, sensibus, per quos intellectualis fur ingredi solet.

**Vers. 35.** *Vigilate* — **v. 36.** *dormientes.*

**S**erum quidem dicitur aetas senum: medium noctis, eorum qui in media sunt aetate constituti: gallicinium vero, eorum qui iam sapere incipiunt: quum prudentia in modum galli gallinacei excitat eos ab insensibilitate. Mane autem, aetas est puerorum.

Quaere autem praedicto quinquagesimo octauo iuxta Matthaeum capite declarationem illius dicti: Ideo et vos estote parati, quia qua hora non putatis, ea filius hominis venturus est.

**Vers. 37.** *Quae autem* — *dico.*

**O**mni bus Christianis, qui futuri sunt usque ad mundi consummationem.

Hinc moti quidam dicunt, praedictas aetas iis aptari Christianis, qui tunc reperi entur: sub illis enim fiet secundus aduentus.

**Vers. 37.** *Vigilate.*

**H**oc rursum addidit, tanquam id, quod futurum erat protestatus.

**Cap. XIV. v. 1.** *Erat* — *bidiuum.*

**P**ascha et azyma vocat nunc euangelista ipsum paschae festum: quia in ipso carnes agniti et azyma comedebant, sicuti sexagesimo tertio capite euangelii secundum Matthaeum significatum est.

Quaere autem prope finem etiam sexagesimi primi capituli dictum illud: Et factum est, postquam finisset

Θύεσις τῆς ψυχῆς, οὐ καί γονι, τοῖς εἰδητοῖς, ἀλλὰ ὁ νοητὸς κλέπτης εἰσπηδῶν εἴωθεν.

Vers. 35. Γεηγορεῖτε — v. 36. παθεύδοντας.

Οψὲ μὲν νοεῖται, η τῶν γεροντῶν ἡλικίᾳ μεσομύκτιον δέ, η τῶν μέσων ἀλέκτοροφωνία δέ, η τῶν αρξαμένων πᾶντα φρονεῖν, στε η φρονήσις, ὥσπερ ἀλέκτωρ, ἐγείρει αὐτοὺς ἀπὸ τῆς αἰωνιότητος πρωὶ δέ, η τῶν παίδων.

Ζήτησον δὲ ἐν τῷ δηλωθέντι πρετικοῦ ὄγδοῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου την ἔζηγησιν τοῦ διὰ τοῦτος) καὶ υμεῖς γίνεσθε ἔτοιμοι, στε η ἀρέσεις) Matt. 24,44. οὐ δοκεῖτε, οὐδίσ τοῦ ἀνθρώπου ἐρχεται.

Vers. 37. Α δέ — λέγω.

Πᾶσι, τοῖς ἀχρι τῆς παγκοσμίου συντελείας χριστεύοντα προστάται τοῦ αἵματος.

Ἐντεῦθεν κινούμενοι τινες ἐφησαν, στε αἱ προδρυθεῖσαι ἡλικίαι τοῖς εὑρισκομέναις ιτότε χριστιανοῖς αἴρμός ζουσιν. ἐπ' ἐκείνων γάρ η δευτέρα παρουσία γενηθεται.

Vers. 37. Γεηγορεῖτε.

Ἐπεφώνησεν ἔτι τοῦτο διαμαρτυρόμενος.

Cap. XIV. v. I. Ήν — θύσια ήμέρας.

Πάσχα καὶ ἀζυμα, τὸ πάσχα λέγει νῦν ὁ εὐαγγελίζεις, διότι κατὰ τὸ πάσχα τοῖς τῷ ἀμνῷ κρέασι καὶ ἀζυμα συνηθίσθη, ὡς ἐν τῷ ἔζηκοντι τρίτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου παραστημένωται. Ζήτησον δὲ καὶ περὶ τὰ τελευταῖς τοῦ ἔζηκοντος πρώτου κεφαλαίου τό. καὶ ἐγένετο, στε h) Matt. 26,1.2. ἐτέλεσεν ὁ Ἰησοῦς πάντας τοὺς λόγους τούτους,

finisset Iesus omnes hos sermones, dixit discipulis suis, scitis quod post biduum pascha sit.

Vers. 1. *Et quaerebant* — v. 2. *populi.*  
Ibi quoque de his inuenies.

Cap. XLIV. De ea, quae vnxit Domi-  
num vnguento.

Vers. 3. *Et quum esset* — *caput.*  
De hac dictum est sexagesimo secundo capite euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 4. *Erant* — v. 5. *aduersus illam.*  
Similiter et de his.

Vers. 6. *Iesus autem* — v. 9. *ipsius.*  
Praeterea et de his subtiliter tractatum est.

Vers. 10. *Et Iudas* — v. 11. *traderet.*  
Etiam de his ibi quaere. Gauisi sunt autem, non solum quia ipsum sine tumultu comprehensuri erant, opportune a Iuda traditum, verum etiam, quod a suis discipulis odio habeti inciperet.

Cap. XLV. De Pascha.

Vers. 12. *Et primo* — v. 16. *paraue-  
runt pascha.*  
A sexagesimo tertio capite euangelii secundum Matthaeum haec facile intelliguntur, quum ibi sint exacte disputata.

3) Quae his signis [ \*\* ] inclusa sunt, ea ex Cod. B. exciderant.

Cap.

ὅπε τοῖς μαθητῶις αὐτοῦ οἴδατε, ὅτι μετὼ δύο  
ήμέρας τὸ πάσχα γίνεται.

Vers. 1. Καὶ ἐζήτουν — v. 2. λαοῦ.

Ἐνεὶ καὶ περὶ τούτων εὐρήσεται.

**Κεφ. ΜΔ.** Περὶ τῆς ἀλειψάσης  
τὸν κύριον μύρῳ.

Vers. 3. Καὶ ὅντος — κεφαλῆς.

Εἰρηται περὶ ταύτης. ἐν τῷ ἔξηκοσῷ δευτέρῳ οὐ  
φαλαῖῳ τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 4. Ἡσαν — v. 5. αὐτῇ.

Ομοίως καὶ περὶ τούτων πάντων. ἐπάνω δὲ τριῶν  
ακεσίων δηναρίων, ἀντὶ τοῦ, ἐπέκεινα.

Vers. 6. Ο δὲ ἵησος — v. 9. αὐτῆς.

Ἐτι καὶ περὶ τούτων λεπτομερῶς.

Vers. 10. Καὶ ιούδας — v. 11. παραδῷ.

Καὶ περὶ τούτων ἐκεῖ ζήτησον. ἔχαρησαν δὲ, οὐ  
μόνον, ὅτι χωρὶς Θερύβου ἔμελλον αὐτὸν συλλαβεῖν, ὑπὸ τοῦ ιούδα παραδιδόμενον εὑρεῖσθαι, ἀλλ᾽  
ὅτι καὶ ὑπὸ τῶν μαθητῶν ἤρξατο μισεῖσθαι.

**Κεφ. ΜΕ.** Περὶ τοῦ πάσχα.

Vers. 12. Καὶ τῇ πρώτῃ — v. 16. ἥτοι μαστεῖ  
τὸ πάσχα.

Απὸ τοῦ ἔξηκοσοῦ τρίτου κεφαλαίου τοῦ κατὰ  
ματθαίου ταῦτα [ \* διαγνώσκεται<sup>3</sup> ] ἔσθιον, αἱρεῖσθαι,  
ἐκεῖ διαληφθέντα.

Κεφ.

Cap. XLVI. De proditione prophétia.

Vers. 17. *Et facta vespera — v. 21.  
homo ille.*

Ibidem haec etiam explanata sunt.

Vers. 22. *Et edentibus — v. 25. Dei.*

De his diximus sexagesimo quarto iuxta Matthaeum capite.

Vers. 26. *Et dicto hymno — v. 31.  
omnes dicebant.*

Etiā de his in eo capite per ordinem dictum est.

Vers. 32. *Et veniunt — v. 36. sed quod tu.*

Similiter et de his.

Vers. 37. *Et venit — v. 42. appropinquat.  
Praeterea et de his caput illud docuit.*

Vers. 43. *Et statim — senioribus.*

Dictum est de his sexagesimo quinto capite euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 44. *Dederat — v. 47. auriculam.*

Similiter et de his. Lege ergo totam enarrationem, quae ibi accurate posita est.

Vers. 48. *Et respondens — v. 52. ab eis.*

Similiter et de his ibidem actum est.

Vers. 53.

**Κεφ. Μς.** Περὶ τῆς παραδόσεως  
προφητεία.

Vers. 17. Καὶ ὁ ψιλός γενομένης — v. 21.  
ἀνθρώπος ἐκεῖνος.  
Ἐκεῖ καὶ ταῦτα ἐσαφηνίσθησαν.

Vers. 22. Καὶ ἐθιόντων — v. 25. τοῦ Θεοῦ.  
Περὶ τούτων εἰρήκαμεν ἐν τῷ ἔξηκοσῷ τετάρτῳ  
κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθᾶσον.

Vers. 26. Καὶ ὑμνήσαντες — v. 31. πάντες  
τες ἐλεγον.

Καὶ περὶ τούτων ἐν αὐτῷ κατὰ λόγον ἐρρήθη.

Vers. 32. Καὶ ἔρχονται — v. 36. ἀλλὰ τί σύ.  
Ομοίως καὶ περὶ τούτων.

Vers. 37. Καὶ ἔρχεται — v. 42. ηγγυή.  
Καὶ περὶ τούτων πάντων ἐκεῖνο τὸ κεφαλαίον  
ἐδίδαξεν.

Vers. 43. Καὶ εὐθέως — τῶν πρεσβυτέρων.

Εἴρηται περὶ τούτων ἐν τῷ ἔξηκοσῷ πέμπτῳ κε-  
φαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθᾶσον.

Vers. 44. Δεδώκει — v. 47. τὸ ὡτίον.

Ωταύτως καὶ περὶ τούτων ἀνάγνωσι τὴν ὄλην  
αὐτῶν ἐξήγησιν, ἀκριβῶς ἐκτεθειμένην ἐκεῖ.

Vers. 48. Καὶ ἀποθέτεις — v. 52.

καὶ αὐτῶν.  
Καὶ περὶ τούτων ὅμοιως εὐ ἐκείνῳ διείληπται.

Vers. 53.

Vers. 53. *Et abduxerunt — v. 54.*  
*ad lumen.*

Ad lumen, quod ab igne producebatur: ita ut in propatulo esset his, qui una cum eo sedebant, ac omnibus, qui in atrio erant. Dictum est autem et de his ibi.

Vers. 55. *Summi vero sacerdotes —*  
*v. 59. testimonium illorum.*

Ibi quoque haec declarata sunt.

Vers. 60. *Quumque surrexisset —*  
*v. 62. coeli.*

Similiter et haec. Quod autem dicitur, Cum nubibus, idem est, ac si dicas, In nubibus.

Vers. 63. *Summus vero sacerdos — v. 65.*  
*alapas illi impingebant.*

Similiter et haec.

## Cap. XLVII. De negatione Petri.

Vers. 66. *Et quum esset — v. 68. dicas.*

De his dictum est sexagesimo sexto iuxta Matthaeum capite.

Vers. 68. *Exiuitque — cecinit.*

Lege sexagesimo quarto capite euangelii secundum Matthaeum enarrationem dicti illius, Priusquam gallus cecinerit, ter me abnegabis.

Vers. 69.

Vers. 53. Καὶ ἀπῆγαγον — v. 54.  
πρὸς τὸ φῶς.

Πρὸς τὸ φῶς, τὸ ἐκ τῆς πυριαιᾶς, ὡς φάνεται τοῖς συγκαθημένοις καὶ πάσι τοῖς ἐν τῇ αὐλῇ εἰρηταῖς] καὶ περὶ τούτων ἔκει.

Vers. 55. Οἱ δὲ ἀρχιερεῖς — v. 59.  
μαρτυρία αὐτῶν.

Ἐκεῖ καὶ ταῦτα διηρμήνεύθησαν.

Vers. 60. Καὶ αὐτεῖς — v. 62. τοῦ  
οὐρανοῦ.

Ομοίως καὶ ταῦτα. τὸ δὲ μετὰ τῶν γεφελῶν,  
ἀντὶ τοῦ, ἐπὶ τῶν γεφελῶν.

Vers. 63. Οἱ δὲ ἀρχιερεῖς — v. 65.  
διπίσμασιν αὐτὸν ἔβαλλον,

Παραπλησίως καὶ ταῦτα.

KεΦ. MZ. Περὶ τῆς ἀρνήσεως.

Vers. 66. Καὶ ὄντος — v. 68. λέγεις.

Εἰρηταὶ ἐν τῷ ἔξηκοσῷ ἔκτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 68. Καὶ ἐξῆλθεν — ἐφώνησεν.

Ἀνάγνωθι ἐν τῷ ἔξηκοσῷ τετάρτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου τὴν ἐξήγησιν τοῦ προνοίας) i) Matt. 26, 34. ἀλέκτορα φωνῆσαι, τρὶς ἀπαρνήσῃ με.

Vers. 69.

Vers. 69. *Et — v. 72. cecinit.*

**D**e puella et adstantibus accurate dictum est sexagesimo quinto capite euangelii secundum Matthaeum: et ibi lege dicti illius interpretationem, Et ingressus intro sedebat cum ministris, ut videret finem. De reliquis autem pari modo dictum est sexagesimo sexto illius euangelii capite.

Vers. 72. *Et recordatus — fleuit.*

**I**bide quoque de his dictum est. Non solum autem hoc dictum verbum prae timore ac imbecillitate exciderat, verum etiam illud, quod dixerat, Quicunque abnegauerit me coram hominibus, et ego abnegabo eum, etc.

Cap. XV. v. 1. *Et statim — Pilato.*  
Praeterea et de his.

Vers. 2. *Et interrogauit — v. 5. Pilatus.*  
**Q**uaere sexagesimum septimum caput euangelii secundum Matthaeum. Inde enim facile est et haec intelligere.

Vers. 6. *In festo autem — v. 14.  
Crucifice eum.*

**E**s haec omnia dicto capite conuenienter declarata sunt.

Vers. 15. *Pilatus autem — v. 19. eum.*  
**M**anifestius scripsit de his Mattheus praedicto capite, in quo etiam de omnibus dictum est. Salutare vero significat hoc in loco, Compellare.

4) ὅποι τε. B.

5) καὶ ταῦτα. B.

Vers. 20.

Vers. 69. Καὶ — v. 72. ἐφώνησε.

Περὶ τῆς παιδίσκης καὶ τῶν παρεισώτων ἔρηται λεπτομερῶς ἐν τῷ ἔξηκοσῳ πέμπτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον, καὶ ἀγάγνωστη τὴν ἔξηγησιν ἐκεῖ τοῦ· καὶ<sup>1)</sup> εἰσελθὼν ἐστὸ ἐκάμητο μετὰ τῶν <sup>k) Matt. 26, 52.</sup>

ὑπῆρχετῶν ἵδεν τὸ τέλος. περὶ δὲ τῶν ἄλλων ἐλέχθη πάλιν ἐν τῷ ἔξηκοσῳ ἑκτῷ κεφαλαίῳ τοῦ τόιουτου εὐαγγελίου.

Vers. 72. Καὶ ἀνεμνήθη — ἐκλαμεν.

Ἐν ἐκείνῳ καὶ περὶ τούτων ἐρέηθη· οὐ μόνον δὲ τούτου τοῦ ἥγματος ἀπὸ<sup>4)</sup> τοῦ Φόβου καὶ τῆς ἀθενείας ἐπελάθετο, ἀλλὰ καὶ τοῦ· οὗτος<sup>1)</sup> δὲ<sup>5)</sup> ἂν<sup>1)</sup> <sup>I) Matt. 10, 33.</sup> αἴρηστοι με ἐμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, αἴρησμαί αὐτὸν καὶ γὰρ, ἐμπροσθεν τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς.

Cap. XV. v. 1. Καὶ εὐθέως — πιλάτῳ.  
Καὶ περὶ τούτων.

Vers. 2. Καὶ ἐπηρώτησεν — v. 5. πιλάτου.  
Ζήτησον τὸ ἔξηκοσὸν ἔβδομον κεφαλαίον τοῦ κατὰ ματθαῖον. ἐκεῖθεν γὰρ καὶ ταῦτα διαγνῶντα βάσιον.

Vers. 6. Κατὰ δὲ ἑορτὴν — v. 14. σαύρωσον αὐτόν.

Ταῦτα<sup>5)</sup> πάντα ἐν ἐκείνῳ τῷ κεφαλαίῳ κατὰ τὸ εἰκὸς ἡρμηνεύθησαν.

Vers. 15. Οὐδὲ πιλάτος — v. 19. αὐτῷ.

Σαφέσερον ὁ ματθαῖος περὶ τούτων ἱσόρησεν ἐν τῷ δηλωθέντι κεφαλαίῳ, ἐν ᾧ καὶ περὶ πάντων ἐρέηθη. τὸ δὲ αὐτός ζεψά, γῦν τὸ προσαγορέυειν σημαίνει.

Vers. 20. *Quinque — v. 23. accepit.*

De his quoque ibidem declaratum est. Patrem vero dixit Alexandri et Rufi, utpote qui adhuc viviebant, notique erant, dum haec scriberet. Aliunt enim, hos sequutos esse Apostolos, quum in Christum credidissent.

Vers. 24. *Et postquam crucifixerunt eum — tolleret.*

Praeterea et de his.

Vers. 25. *Erat autem — eum.*

Atqui hora sexta crucifixus est, sicut dicit Iohannes. Quid ergo dicendum est? Quod id, quod dicitur, Erat autem hora tertia, non trahitur ad id, quod additur, Et crucifixerunt eum: sed referunt ad principium eorum, quae passus est salvator. Erat autem, inquit, hora tertia, quando videlicet pati coepit a militibus Pilati. Deinde quod sequitur, per se legendum est, Et crucifixerunt eum, sexta videlicet hora. Mentio ergo tertiae horae, quae sit a Marco, principium manifestat eorum, quae passus est dominus: sextae verò, a Iohanne, finem ostendit, qui fuit crucifixio.

Vers. 26. *Et erat — v. 32. in eum.*

Etiama de his praedicto capite dictum est.

Vers. 33. *Facta autem — v. 39. Dei.*

Similiter et de his omnibus data est ibidem explanatio.

Vers. 40.

Vers. 20. Καὶ ὅτε — v. 23. ἔλαβε.

Καὶ περὶ τούτων ὅμοιας ἐκεῖ σεσαφήνισαγ. τὸν πατέρα δὲ ἐπεν αἰλεξάνδρου καὶ Ἰουφου, ὡς ἔτι ζώντων, καὶ ἐγνωσμένων. τοῖς ἀποσόλοις γὰρ ἀκολουθῆσαι καὶ τούτους λέγουσι, πεπιτευκότας εἰς τὸν χριστόν.

Vers. 24. Καὶ σαυρώσαντες αὐτὸν — ἄρη.

<sup>“</sup>Επι καὶ περὶ τούτων.

Vers. 25. Ἡν δὲ — αὐτόν.

Καὶ μὴν ἐν ἕκτῃ ὥρᾳ ἐσαυρώθη, καθὼς ὁ <sup>m)</sup> Io. 19, 14. ιωάννης Φησι. τί οὖν ἔσιν ἐπεῖν; ὅτι τὸ <sup>6)</sup> ἦν δὲ ὥρα τρίτη, οὐχ ἐλεκταὶ πρὸς τὸ, καὶ ἐσαύρωσαν αὐτὸν ἀλλὰ πρὸς τὴν ἀρχὴν τῶν παθῶν τοῦ σωτῆρος ἀναφέρεται. ἦν δέ, Φησιν, ὥρα τρίτη, ὅτε δηλονότι ἤρξατο πάσχειν ὑπὸ τῶν σρατιωτῶν τοῦ πιλάτου. ἔτα τὸ ἔχης ἀναγγωνέον καθ' ἑαυτὸν, καὶ ἐσαύρωσαν αὐτὸν, ἐν ἕκτῃ δηλαδὴ ὥρᾳ. ὡςε ή μὲν τῆς τρίτης ὥρας μνήμη παρὰ τῷ μάρκῳ τὴν ἀρχὴν ἐμφαίνει τῶν δεσποτικῶν παθημάτων ή δὲ τῆς ἕκτης, παρὰ τῷ ιωάννῃ, τὸ τέλος αὐτῶν, ὅπερ ἐσὶν ή σαύρωσις.

Vers. 26. Καὶ ἦν — v. 32. ὠνείδιζον αὐτόν.

Καὶ περὶ τούτων ἐν τῷ προδιαληφθέντι κεφαλαίῳ λέλεκταί.

Vers. 33. Γενομένης δὲ — v. 39. Θεοῦ.

Ωσαύτως καὶ περὶ τούτων πάντων ἐκεῖ δημήνευται.

M 2

Vers. 40.

Ὥ τὸ δὲ ἦν ὥρα. B.

Vers. 40. *Erant autem — v. 41.*  
*Ierosolyma.*

De his etiam ibi quaere expositionem.

Cap. XLVIII. De petitione corpo-  
 ris Christi.

Vers. 42. *Et facta iam vespera —*  
*v. 43. Dei.*

In fine illitis capitibus etiam de his subtiliter  
 actum est.

Vers. 43. *Et sumpta audacia —*  
*v. 46. monumenti.*

Sexagesimo octauo capite euangelii secundum  
 Matthaeum haec omnia, prout conuenit, patefacta  
 sunt.

Vers. 47. *Maria autem — Cap. XVI. v. 1.*  
*ungerent Iesum.*

Similiter et haec.

Vers. 2. *Et valde — v. 4. valde.*

Similiter et haec.

Vers. 5. *Et ingressae — v. 7. vobis.*

Etiam ibi de his actum est.

Vers. 8. *Quumque exissent — time-  
 bant enim.*

Praeterea et de his.

Qui-

Vers. 40. Ἡσαν δὲ — v. 41. ἱεροσόλυμα.

Καὶ περὶ τούτων ἔκει ζήτησον.

KεΦ. MH. Περὶ τῆς αὐτήσεως τοῦ  
σώματος τοῦ κυρίου.

Vers. 42. Καὶ ἦδη ὄψιας γενομένης —

v. 43. τοῦ Θεοῦ.

Ἐν τῷ τέλει τοῦ τοιούτου κεφαλαίου καὶ περὶ  
τούτου διηκρίβωται. προσάββατον<sup>7)</sup> δὲ, ἡ παρα-  
σκευὴ λέγεται, ὡς πρὸ τοῦ σαββάτου τεταγμέ-  
νη εὑθύς.

Vers. 43. Καὶ τολμήσας — v. 46, μημένου.

Ἐν τῷ ἐξηκοσῷ ὄγδῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματ-  
θεῖον ταῦτα πάντα οὐτα τὸ προσῆκον ἡρμηνεύ-  
ησαν.

Vers. 47. Ἡ δὲ μαρτία — Cap. XVI, v. I,  
ἀλείψωσι τὸν ἵπσον.

Ομοίως καὶ ταῦτα.

Vers. 2. Καὶ λίσκ — v. 4. σφόδρα.

Ωσαύτως καὶ ταῦτα.

Vers. 5. Καὶ εἰσελθοῦσα — v. 7, ὑμῖν.

Καὶ περὶ τούτων ἔκει διασεσάφηται.

Vers. 8. Καὶ ἐξελθοῦσα — ἐφοβούγετο γάρ.

Ἐτικαὶ περὶ τούτων,

Quidam autem interpretum afferunt, hoc in loco completum esse Marci euangelium: quae vero sequuntur recentiorem esse additionem. Oportet tamen et hanc explanare, quin veritati nihil repugnet.

Vers. 9. *Quum autem surrexisset — daemonia.*

Postquam dictum est, *Quum autem surrexisset,* statim pone distinctionem: deinde lege, Mane primo Sabbathorum apparuit primum Mariae Magdalene. Incertum est siquidem quando surrexit: quando autem apparuerit, certum est: sicut etiam dicto capite praedictum est. Similiter quod primus Sabbathorum, dies dominicus dicatur, quodque mane huius, Christus apparuerit, pariter ibi declaratum est.

Quaerendum autem, quomodo hoc loco scriptum est, quod apparuerit primum Mariae Magdalene? Siquidem apparuit primum non soli Magdalene, sed etiam alteri Mariae Iacobi et Iose, veluti narravit Matthaeus. Dicendum ergo est, quod per Magdalenam, alteram quoque significauit. Frequenti est enim in vsu apud euangelistas, per personam, quae insignior est, eam etiam intelligere, quae minus nota est. Insignior autem erat Magdalene in hoc, quod festinavit et praecessit ad monumentum: multo enim fidei in Christum calore feruebat, vtpote magno ab eo affecta beneficio: quum ipsam a septem daemoniis liberauerit.

Vers. 10.

<sup>3)</sup> Hunc locum ex Codice Parisino regio laudat Rich. Simonius in hist. crit. textus Novi Test. p. 120.

Φασὶ<sup>8)</sup> δὲ τινες τῶν<sup>9)</sup> ἐξηγητῶι, ἐνταῦθῳ συμπληροῦνται τὸ κατὰ μάρκου εὐαγγελίου τὸ δὲ ἐφεῆς, προσθήκην εἶναι μεταγγενέτερα. Χρὴ δὲ καὶ ταύτην ἐρμηνεῦσαι, μηδὲν τῇ αληθεῖᾳ λυμανομένην.

Vers. 9. Ἀναστὰς δὲ — δαιμόνια.

Μετὰ τὸ εἰπεῖν ἀναστὰς, ὑπόστρον, εἴτε αὐτά γνωθι, πρῷ πρώτη σαββάτῳ ἐφάνη πρῶτον μαρία τῇ μαγδαληνῇ. πότε μὲν γὰρ αὗτη, ἀδηλον; πότε δὲ ἐφάνη, δῆλον, ὡς καὶ ἐν τῷ ῥηθέντι κεφαλαίῳ προείρηται. καὶ ὅτι μὲν πρώτη σαββάτῳ ή κωριακῇ λέγεται, καὶ ὅτι πρώτη ταύτη ὁ χριστὸς ἐφάνη, ὅμοιος ἐν ἐκείνῳ δεδόλωται.

Ζητιτέον δὲ, πῶς ἐνταῦθῳ γέγραπται· ὅτι ἐφάνη πρῶτον μαρία τῇ μαγδαληνῇ. καὶ γὰρ ἐφάνη πρῶτον, οὐ τῇ μαγδαληνῇ μόνῃ, ἀλλα καὶ τῇ ἄλλῃ, τῇ τοῦ Ἰωάννου<sup>10)</sup> καὶ<sup>11)</sup> τοῦ Ἰωσῆ,<sup>12)</sup> καθὼς ὁ ματθαῖος ισόρησεν. ἔτι δὲ οὖν εἰπεῖν, ὅτι διὰ τῆς μαγδαληνῆς καὶ τὴν ἄλλην ἐδήλωσεν. Ἐθος γὰρ τοῖς εὐαγγελισταῖς ἐν πολλοῖς διὰ τοῦ ἐπισημοτέρᾳ προσώπου, καὶ τὸ σὺν ἐκείνῳ ἐμφανεῖν. ἐπισημοτέρα δὲ η μαγδαληνή, κατὰ τὸ σπουδάζειν καὶ προπορένεθαι ἐπὶ τὸ μνημεῖον. πολλὴν γὰρ εἶχε θέρμην πίεσως εἰς χριστὸν, μεγάλως εὐεργετηθεῖσα παρ' αὐτοῦ. Ἐπτὰ γὰρ δαιμονίων ταύτην ἀπήλλαξεν.

M 4

Vers. 10.

<sup>9)</sup> Rebus interpres nominat. Hi enim soli hunc locum sollicitarunt. Intelligit autem interpretes eos, ex quibus repetita sunt scholia Codicis Mosquensis, quos in mea noui Testamenti editione appello a. d. e. 10. Reperiuntur vero huiusmodi Codices etiam in aliis Bibliothecis, ut ex Millio, Weissenio et aliis constat.

<sup>10)</sup> καὶ Ἰωσῆ, sublato rasura καὶ, ut opinor, B.

Vers. 10. *Illa — flentibus.*

**H**oc est discipulis, qui cum eo versati fuerant, qui ipsum sequuti fuerant: non solum vndeclim, verum etiam septuaginta duobus. Hoc itaque illis renuntiauit ista sane et altera Maria. Attestabantur autem et aliae mulieres, sicut scripsit Lucas: de quibus quaere praedicto euangelii iuxta Matthaeum capite enarrationem illius dicti, Illi autem sumptis pecuniis fecerunt prout docti erant.

Vers. 12. *Post haec autem — v. 13.  
crediderunt.*

**H**i duo ex septuaginta discipulis erant. Et quidam dicunt, eos esse Cleopam et eum, qui cum ipso pergebat in castellum nomine Emmaus, de quibus narravit Lucas. Sed hoc videtur dictu absurdum. His siquidem, quum renuntiassent, non est habita fides: illi vero magis inuenerunt Apostolos dicentes: surrexit dominus vere et visus est a Simone. Manifestum ergo est, alios esse illos et alios istos: fuisse tamen et hos et illos ex septuaginta.

Primum itaque apparuit Christus Magdalena et alteri Mariae: deinde his duobus: postmodum Petro: denum vero illis duobus. Sane his non est habita fides: Petro vero tanquam summo ac principi cæterorum creditum est, et ita duo qui apud Lucam ab Emmaus reuersi sunt, inuenerunt Apostolos dicentes, surrexit dominus vere, et visus est a Simone. Et hae omnes apparitiones in die resurrectionis factae sunt.

Vers. 10. Ἐκείνη — κλαίουσι.

**T**οῖς μετ' αὐτοῦ ἀνατραφῆσι, τοῖς αὐτῷ ἀκολουθήσασι μαθητῶις, οὐ τοῖς ἐνδέκα μόνον, ἀλλὰ καὶ τοῖς τῆς ἑβδομήκοντάδος. ἀπήγγειλε μὲν οὖν τοῦτο αὐτοῖς αὐτῇ. ναὶ μὴν καὶ οὐκ ἄλλῃ μαρίᾳ. ἐπεμαρτύρουν δὲ καὶ αἱ ἔτεραι γυναῖκες, ὡς<sup>ο</sup>) ὁ λουκᾶς ἔγραψε, περὶ ᾧ ζήτησον ἐν τῷ ο) Luc. 24, 10. προλεχθέντι κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον τῆν ἐξήγησιν τοῦ· οἱ δὲ λαβόντες<sup>ρ</sup>) τὰ ἀργύρια, ρ) Mat. 28, 15. ἐποίησαν, ὡς ἐδιδάχθησαν.

Vers. 12. Μετὰ δὲ ταῦτα. — v. 13.

ἐπιζευσαν.

**O**ὗτοι οἱ δύο ἐκ τῶν ἑβδομήκοντα μαθητῶν ήσαν. καὶ τινὲς μὲν λέγουσιν, εἶναι αὐτοὺς κλεόπαν καὶ τὸν σὺν ἐκείνω πορευόμενον εἰς κώμην, οὐ δὲ ἐνομα ἐμμαοῦς, περὶ ᾧ ὁ<sup>q</sup>) λουκᾶς ισόρησεν. δοκεῖ δὲ ὁ<sup>q</sup>) Luc. 24, 13. λόγος ἀπίθανος. οὗτοι μὲν γὰρ ἀπαγγείλαντες, ήπιτήθησαν· ἐκεῖνοι δὲ μᾶλλον εὑρον τοὺς ἀποσόλους λέγοντας, ὅτι ἡγέρθη ὁ κύριος ἐντως, καὶ ὁ φθη σίμων. δῆλον οὖν, ὅτι ἔτεροι οὗτοι, καὶ ἔτεροι ἐκεῖνοι. ἐκ τῶν ἑβδομήκοντα δὲ καὶ οὗτοι κάκεῖνοι.

Πρῶτον μὲν οὖν ὁ χριστὸς ἐνεφανίδη τῇ μαγ. δαληνῇ καὶ τῇ ἄλλῃ· εἴτα τῇ δυάδι τούτων ἐπειτα τῷ πέτρῳ μετὰ τοῦτο δὲ, τῇ δυάδι ἐκείνων. διὸ καὶ οὗτοι μὲν ήπιτήθησαν. ὁ δὲ πέτρος, ὡς κορυφαῖος πάντων, ἐπιζεύθη. καὶ λοιπὸν ἐλθόντες οἱ παρὰ τῷ λουκᾷ δύο, εὗρον τοὺς ἀποσόλους λέγοντας, ὅτι<sup>τ</sup>) ἡγέρθη ὁ κύριος ἐντως καὶ<sup>τ</sup>) Luc. 24, 34. ὁ φθη σίμων. ἐν αὐτῇ δὲ τῇ ἡμέρᾳ τῆς ἀναστήσεως, αἱ ὀπτασίαι<sup>2)</sup> αὐταὶ πᾶσαι γεγόνασιν.

Vers. 14. *Postea — crediderant.*

**P**osteaqueam videlicet certiores facti fuerant a Petro, venerantque Cleopas et comes eius, ac narrauerant, quae sibi in via acciderant: et quomodo ab eis cognitus fuerat in fractione panis, sicut dixit Lucas. Ait enim ipse: Haec illis loquentibus ipse Iesus stetit in medio eorum, et ait illis, Pax vobis, etc. Hoc autem etiam in eiusdem diei vespera accidit. Scripsit enim et Iohannes, Quum serum esset die illo, qui erat unus Sabbathorum, et fores essent clausae, ubi erant discipuli congregati propter metum Iudeorum, venit Iesus, stetitque in medio, et ait illis, Pax vobis, etc. Tunc enim exprobrait incredulitatem eorum, cordisque duritiem, siue imperfusabilitatem: quia his qui viderant eum, postquam resurrexerat, non crediderant, puta Magdalena et alteri Mariae, ac his duabus de quibus scripsit Marcus. Itaque Marcus dictam exprobrationem scripsit. Lucas vero et Iohannes hac praetermissa, aliarum rerum, quae tunc factae sunt, meminerunt.

Vers. 15. *Et dixit — creaturae.*

**H**oc est in uniuersum orbem. Dixit autem illis hunc sermonem, non tunc sane, sed postmodum, quum profecti sunt in Galilaeam in montem, in quo constituit illis Iesus, veluti circa finem euangelii secundum Matthaeum scriptum est.

Quae vero sequuntur Matthaeus quidem reliquit, horum narratione abbreviata... Marcus vero retulit, dilatato de his sermone.

Vers. 14. Τιμερον — ἐπίτευσαν.

Τιμερον, μετὰ τὸ πληροφορηθῆναι αὐτοὺς παρεῖ-  
του πέτρου, καὶ ἐλθεῖν τόντε κλεόπαν καὶ τὸν  
σὺν αὐτῷ, καὶ ἐξηγεῖθαι τὰ ἐν τῇ ὁδῷ, καὶ ὡς  
ἐγγάμη αὐτοῖς ἐν τῇ κλάσει τοῦ ἀρτου, καθὼς  
εἶρηκεν ὁ<sup>ς</sup> λουκᾶς. Φησὶ γὰρ ὁ αὐτὸς ὅτι ταῦ<sup>ς</sup> <sup>1)</sup> Luc. 24, 35.  
ταὶ<sup>ς</sup> αὐτῶν<sup>3)</sup> λαλούντων καὶ αὐτὸς ὁ Ἰησοῦς ἔστι<sup>τ</sup> <sup>2)</sup> Luc. 24, 36.  
ἐν μέσῳ αὐτῶν, καὶ λέγει αὐτοῖς, εἰρήνη ὑμῖν,  
καὶ τὰ ἐξῆς. ἐν τῇ ἐσπέρᾳ δὲ τῆς αὐτῆς ἡμέρας  
καὶ τοῦτο γέγονεν. ἐγράψε γὰρ καὶ ὁ ἰωάννης  
ὅτι<sup>υ</sup> οὗσης ὄψιας, τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ, τῇ μιᾷ τῶν <sup>v)</sup> Io. 20, 19.  
σαββάτων, καὶ τῶν Θυρῶν ἵκελεισμένων, ὅπου  
ἵσαν οἱ μαθηταὶ συνηγμένοι, διὸ τὸν Φόβον τῶν  
ἰουδαίων, ἥλθεν ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἔστη εἰς τὸ μέσον,  
καὶ λέγει αὐτοῖς εἰρήνη ὑμῖν, καὶ τὰ ἐξῆς. τότε  
γὰρ ὠνείδισε τὴν ἀπισίαν αὐτῶν καὶ σκληροκαρ-  
δίαν, εἴτουν, ἀπείθειαν, ὅτι τοῖς θεασαμένοις  
αὐτὸν ἐγηγερμένον οὐκ ἐπίτευσαν, ἥγουν, τῇ  
μαγδαληνῇ καὶ τῇ ἀλλῃ, καὶ τοῖς δυσὶ τούτοις,  
περὶ ὧν ὁ μάρκος ἴσορησεν. ὁ μὲν οὖν μάρκος τὸν  
ἡγένεται ὀνειδισμὸν ἀνέγραψεν· ὁ δὲ λουκᾶς καὶ  
ὁ ἰωάννης τοῦτον παραδεῖσαντες, ἐτέρων πραγ-  
μάτων ἐμνημόνευσαν τηγιταῦτα γεγενημένων.

Vers. 15. Καὶ ἐπεν — κτίσει.

Πάσῃ τῇ οἰκουμένῃ· ἐπειδὲ δὲ αὐτοῖς τὸν λόγον  
τοῦτον οὐ τότε πάντως, ἀλλ’ ὑδερον, ὅτε ἐπο-  
ρεύθησαν<sup>2)</sup> εἰς τὴν γαλιλαίαν, εἰς τὸ ὄρος, οὐ<sup>κ</sup> <sup>x)</sup> Matt. 28, 16.  
ἔταξατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, ὡς ἐπὶ τοῦ τέλους τοῦ  
κατὰ ματθαῖον εὐαγγελίου γέγραπται.

Τὰ δὲ ἐφεξῆς, ὁ μὲν ματθαῖος παρέλιπε,  
συντεμὰν τὴν περὶ τούτων διήγησιν. ὁ δὲ μάρκος  
ἀπήγγειλε, πλατύνας τὸν περὶ τούτων λόγον.

Vers. 16.

<sup>3)</sup> λαλέντων αὐτῶν. Α.

Vers. 16. *Qui crediderit — condemnabitur.*

**Q**ui crediderit et baptizatus fuerit, saluus erit: modo fidem ac baptismum impolluta conseruauebit: aut post contractas sorores emundauerit ac purificauerit,

Intelligitur autem verbum hoc et alio modo, **Q**ui crediderit et baptizatus fuerit, saluus erit: si ea, quae fidei sunt, per baptismum susceptae, demonstrauerit: illa vero sunt operatio mandatorum Dei, ac sui ipsius custodia.

Non dixit autem, **Qui solum crediderit:** neque, **Qui baptizatus fuerit tantum:** sed utrumque coniunxit: alterum enim sine altero non saluum facit hominem.

Vers. 17. *Signa — prosequentur.*

Eos qui crediderint: non simpliciter, sed sicut diximus. Deinde ponit et signa, siue miracula.

Vers. 17. *Per nomen meum — nouis.*

Linguis peregrinis: idiomatis aliarum gentium.

Vers. 18. *Serpentes tollent.*

Delebunt, occident, aut etiam in manibus absque periculo tenebunt.

Vers. 18. *Et si — nocebit.*

Multa talia plurimis contigerunt sanctis, semperque contingunt fidelibus, qui videlicet exercentur in euangelicis praeceptis: nam fides sine operi-

\*<sup>4)</sup> *χερσίν* habet Hentenius in interpretatione.

Vers. 16. Ὁ πιεύσας — κατακριθήσεται.

Ο πιεύσας καὶ βαπτιζεῖς σωθήσεται, ἐγε τὴν πίειν καὶ τὸ βάπτισμα καθαρὰ καὶ ἀσπιλα συντηρήσει, οὐ καὶ μέτὸ τὸ σπιλῶσαν καθαρίσει.

Νοεῖτε δὲ καὶ ἔτέρως ὁ λόγος, ὅτι ὁ πιεύσας καὶ βαπτιζεῖς σωθήσεται, ἐγε τὰ τῆς πίεως καὶ τὰ τοῦ βαπτίσματος ἐπιδείχεται. Ταῦτα δέ εἰσιν, η ἐργασίαι τῶν ἐντολῶν τοῦ χριστοῦ καὶ η φυλακὴ ἑαυτοῦ.

Οὐκ ἐπε δὲ, ὅτι ὁ πιεύσας μόνον, οὐδὲ ὅτι ὁ βαπτιζεῖς μόνον· ἀλλ’ ἀμφότερα συνέχευτε. Θάτερον γαρέ θάτερου χωρίς, οὐ σώζει τὸν αὐθεωπόν.

Vers. 17. Σημεῖα — παρηκολουθήσει.

Τοῖς πιεύσασιν οὐχ ἀπλῶς, ἀλλ’ ὡς εἰρήκα μεν. ἐτα λέγει καὶ τὰ σημεῖα, οὐτοι, θάνα ματα.

Vers. 17. Ἐν τῷ ὄνόματι με — καίναις.

Γλώσσαις γέναις, διαλέκτοις ἀλλοεθνέσιν.

Vers. 18. Ὁ φεις ἀρεοῦσι.

Αφανίσουσιν, ἀνελοῦσιν, οὐ καὶ ἀρεοῦσιν εὐ<sup>4</sup>) χειρὶ ἀκινδύνως.

Vers. 18. Καὶ — βλάψη.

Πολλὰ τοιαῦτα πολλοῖς παρηκολουθησαν αὐτοῖς, καὶ ἀεὶ παρηκολουθοῦσι τοῖς πιστοῖς μὲν, ἐργάταις δὲ καὶ τῶν εὐαγγελικῶν ἐντολῶν. πίσις

operibus mortua est iuxta magnum illum Iacobum.

Vers. 18. *Super — habebunt.*

**P**er dicta signa, etiam ea innuit, quae praetermissa sunt. Dixit enim in praecedentibus, quod omnia possibilia sunt credenti.

Vers. 19. *Dominus itaque — coelum.*

**P**ostquam loquutus est: non haec solum, sed et omnia verba, quotquot eis loquutus est a die resurrectionis suae, donec completi sunt quadraginta dies, in quibus apparebat discipulis, et conuerfabatur cum eis.

Dictum est autem de assumptione sua etiam in fine euangelii iuxta Matthaeum.

Vers. 19. *Et sedet — dei.*

**A**tqui Deus et pater eius quum sit incorporeus, nequaquam dextra habet aut sinistra: hi namque habitus sunt corporum. Reliquum est ergo, ut sedere ipius, requiem manifestet ac fruitionem diuini regni. Quod autem additur, A dextris Dei, familiaritatem denotat ac aequalem cum patre honorem.

† Non tantum in dextris patris sedere dicitur filius, verum etiam stare: quemadmodum in libro Actorum dixit Stephanus: ut illud quidem requiem designet intransmutabilem, hoc autem firmam ac diuinam in bono confirmationem. Vnde nulla huiusmodi verborum immutatio reddit aliquam sententiae diuersitatem. Praeterea quum dixit stare filium, non dixit sedere patrem:

ne

5) Immo τάνωβον, ut Hentenius habet.

σίς<sup>5)</sup>) γὰρ, χωρὶς ἔργων, νεκρός ἐστι, κατὰ τὸν γ) Iacob. 2, 22  
μέγαν<sup>5)</sup> παῦλον.

Vers. 18. Ἐπὶ — ἔξουσι.

Διὰ τῶν ἑπθέντων σημείων καὶ τὰ παραλελειμ-  
μένα ἐνέφηνεν. εἶπε γὰρ γένι πρόλαβών ὅτι<sup>6)</sup> γ) Marc. 9, 23  
πάντας δύναται τῷ πιστένοντι.

Vers. 19. Ο μὲν οὖν κύριος. — οὐδενόν.

Μετὰ τὸ λαλῆσαι αὐτοῖς οὐ μόνον τοὺς λόγους  
τούτους, ἀλλὰ πάντας, ὅσους ἐλάλησε τούτοις,  
ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς ἀνασάσεως αὐτοῦ μέχρι;  
συμπληρώσεως τῶν τεσσαράκοντας ἡμερῶν, ἐν  
αἷς ἦν<sup>7)</sup> ὀπτανόμενος τοῖς μαθηταῖς, καὶ<sup>8)</sup> συν- a) Act. 1, 3, 4  
αυλιζόμενος.

Εἰρηταί δὲ περὶ τῆς ἀναλήψεως αὐτοῦ καὶ  
ἐν τῷ τέλει τῆς ἐξηγήσεως τοῦ κατὰ μαθητῶν.

Vers. 19. Καὶ ἐκάθισεν — τοῦ Θεοῦ.

Καὶ μὴν ὁ Θεὸς καὶ πατὴρ αὐτοῦ, κατώματος  
ῶν, οὐκ ἀνέχοι δεξιὰ ἢ αριστερά. τῶν σωμάτων  
γὰρ ταῦτα σχήματα. λοιπὸν οὖν, τὸ μὲν καθίσαι  
δηλοῖ ἀνάπτωσιν καὶ ἀπόλαυσιν τῆς Θείας βασι-  
λείας· τὸ δὲ ἐκ δεξιῶν τοῦ Θεοῦ, οἰκείωσιν καὶ  
ὅμοιμιαν πρὸς τὸν πατέρα.

[Οὐ μόνον<sup>7)</sup> καθίσθαι ἐν δεξιᾷ τοῦ πατρὸς  
οὐδὲς, ἀλλὰ καὶ ἵσασθαι<sup>8)</sup> λέγεται, ὡς ἐν τῇ b) Act. 7, 56  
Βίβλῳ τῶν πράξεων ὁ σέφανος εἰρηκε· τοῦ μὲν,  
τὸ καθίδησθαι αἱμεταθέτως τοῦ δὲ, τὸ βεβη-  
κέναι παγίως τὸ θέσον ἐν τῷ ἀγαθῷ, δογματί-  
ζοντος· καὶ οὐδὲν ἡ τῶν ἑημάτων ἐτερότης περὶ<sup>9)</sup>  
τὸν νοῦν διαφέρεται. ἀλλως τε, ὁ εἰπὼν ἵσασθαι  
τοῦ

<sup>6)</sup> Sic uterque Codex.

<sup>7)</sup> Inclusa Codex uterque in margine exhibet.

ne ex hoc intelligamus differentiam dignitatis. Restat igitur, ut et confedere patri dicatur et simul cum eo stare.

Vers. 20. *Illi vero — signis.*

**S**ermonem, praedicationis.

Vt̄nam autem et sermo doctrinae nostrae confirmetur per subsequentia debitae virtutis signa, ut in fine vitae nostrae perfecti inueniamur, per gratiam et benignitatem domini nostri Iesu Christi. Amen.

[τὸν ὕδωρ, οὐκ ἔπει καθηδαὶ τὸν πατέρα, ἵνα καὶ<sup>8)</sup> διαφορὰν νοῆσωμεν ἀξιώματος. λοιπὸν οὐκ καὶ συγκάθηται καὶ συνίσταται.]

Vers. 20. *Ἐκεῖνος δὲ — σημείων.*

[Τὸν λόγον τοῦ<sup>9)</sup> κηρύγματος.]

Ἐιη δὲ καὶ τὸν λόγον τῆς ἡμετέρας διδασκαλίας βεβαιοῦθαι διὰ τῶν ἐπακολουθῶν ὁ φειλόντων σημείων τῆς ἀρετῆς, ἵνα τέλειοι εὑρεθῶμεν ἐν τῷ τέλει τῆς ἡμετέρας ζωῆς, χάριτι καὶ φιλαγαθωπίᾳ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ ἀκήν.

<sup>8)</sup> καὶ omittit. B.

<sup>9)</sup> Inclusa absunt. A.

**Τέλος**

τοῦ κατὰ μάρκου εὐαγγγελίου.

ΤΟ

# ΚΑΤΑ ΛΟΥΚΑΝ

ΕΤΑΓΓΕΛΙΟΝ

C A P I T A  
EVANGELII LVCAE.

---

- C I
1. De censu Cæfaris.
  2. De pastoribus in agro degeneribus.
  3. De Simeone.
  4. De Anna prophetissa.
  5. De verbo quod factum est ad Iohannem.
  6. De his qui Iohannem interrogabant.
  7. De temptationibus Iesu.
  8. De habente spiritum daemoniacum.
  9. De fœtri Petri.
  10. De curatis a variis morbis.
  11. De captura piscium.
  12. De leproso.
  13. De paralytico.
  14. De Leui publicano.
  15. De habente dextram manum aridam;
  16. De apostolorum electione.
  17. De beatitudinibus.
  18. De centurione-
  19. De filio viduae.
  20. De discipulis missis a Iohanne.
  21. De ea quae vnxit dominum vnguento.
  22. De seminante parabola.

ΤΟΤ  
ΚΑΤΑ ΛΟΤΚΑΝ  
ΕΤΑΓΓΕΛΙΟΥ  
ΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ.

---

- α. Περὶ τῆς ἀπογραφῆς. (Cap. II. vers. 1.)
- β. Περὶ τῶν ἄγραυλουντων ποιμένων. (II, 8.)
- γ. Περὶ τοῦ συμέσων. (II, 25.)
- δ. Περὶ ἄγνης τῆς προφήτιδος. (II, 36.)
- ε. Περὶ τοῦ γενομένου δόματος πρὸς ἰωάννην. (III, 1.)  
Μ.θ. γ.
- Ϛ. Περὶ τῶν ἐπερωτησάντων τὸν ἰωάννην. (III, 10.)
- ζ. Περὶ τοῦ πειρασμοῦ τοῦ σωτῆρος. (IV, 1.)
- η. Περὶ τοῦ ἔχοντος πνεῦμα δαιμονίου. (IV, 33.) Μ.ρ. ε.
- θ. Περὶ τῆς πευθερᾶς πέτρου. (IV, 38.) Μ.θ. η. Μ.ρ. β.
- ι. Περὶ τῶν ἱαθέντων ἀπὸ ποικίλων νόσων. (IV, 40.)  
Μ.θ. θ. Μ.ρ. γ.
- ια. Περὶ τῆς ἄγρας τῶν ἰχθύων. (V, 4.)
- ιβ. Περὶ τοῦ λεπροῦ. (V, 12.) Μ.θ. ι. Μ.ρ. δ.
- ιγ. Περὶ τοῦ παραλυτικοῦ. (V, 18.) Μ.θ. ιγ. Μ.ρ. ε.  
Ιω. ζ.
- ιδ. Περὶ λευκοῦ τοῦ τελώνου. (V, 27.) Μ.θ. ιδ. Μ.ρ. ι.
- ιε. Περὶ τοῦ ἔηραν ἔχοντος τὴν χεῖρα. (VI, 6.) Μ.θ.  
ια. Μ.ρ. ζ.
- ιη. Περὶ τῆς τῶν ἀποσόλων ἐκλογῆς. (VI, 12.) Μ.θ. ιθ.  
Μ.ρ. η.
- ιξ. Περὶ τῶν μαμαρισμῶν. (VI, 20.) Μ.θ. ε.
- ιη. Περὶ τοῦ ἑκατοντάρχου. (VII, 1.) Μ.θ. ζ. Ιω. ι.
- ιθ. Περὶ τοῦ ὑιοῦ τῆς χήρας. (VII, 11.)
- ικ. Περὶ τῶν ἀποσαλέντων παρὰ ἰωάννου. (VII, 18.)  
Μ.θ. κ.
- ια. Περὶ τῆς ἀλειψάσης τὸν αὔριον μύρῳ. (VII, 36.)  
Μ.θ. ξβ. Μ.ρ. μδ. Ιω. ιβ.
- ιβ. Περὶ τῆς παραβολῆς τοῦ σπόρου. (VIII. 4.) Μ.θ.  
κδ. Μ.ρ. θ.

23. De increpatione venti ac tempestatis maris.  
 24. De legione daemonum.  
 25. De filia archisynagogi.  
 26. De muliere profluvio sanguinis laborante.  
 27. De emissione duodecim apostolorum.  
 28. De quinque panibus et duobus piscibus.  
 29. De interrogatione domini ad discipulos.  
 30. De transformatione.  
 31. De lunatico.  
 32. De disputantibus quis esset maior.  
 33. De eo cui non permisit ut sequeretur.  
 34. De designatis septuaginta Apostolis.  
 35. De tentante legisperito.  
 36. De eo qui inciderat in latrones.  
 37. De Martha et Maria.  
 38. De oratione.  
 39. De electo daemonio muto.  
 40. De muliere, quae de turbâ vocem extulit.  
 41. De his qui signum perebant.  
 42. De Pharisaeo qui dominum inuitauit.  
 43. De deploratione legisperitorum.  
 44. De fermento Pharisaeorum.  
 45. De eo qui volebat diuidere haereditatem.  
 46. De diuite cuius ager ferax fuit.  
 47. De Galilaeis et iis qui in Siloe etc.  
 48. De muliere contracta spiritum infirmitatis habente.  
 49. De parabolis.  
 50. De eo qui dominum interrogabat, an pauci essent,  
     qui salutem consequerentur.

- κα. Περὶ τῆς ἐπιτιμήσεως τῶν ὑδάτων. (VIII, 22.)  
Μ.θ. ια. Μ.ρ. ι.
- κβ. Περὶ τοῦ ἔχοντος τὸν λεγεῖναι. (VIII, 26.) Μ.θ.  
ιβ. Μ.ρ. ια. ιιι. ιιιι. ιιιιι.
- κε. Περὶ τῆς θυγατρὸς τοῦ ἀρχισυναγώγου. (VIII,  
40.) Μ.θ. ιε. Μ.ρ. ιβ.
- κη. Περὶ τῆς αἱμορρόσησης. (VIII, 43.) Μ.θ. ιι. Μ.ρ. ιγ.
- κξ. Περὶ τῆς αἴποσαλῆστῶν δώδεκα. (IX, 1.) Μ.θ. ιθ.  
Μ.ρ. ιθ.
- κη. Περὶ τῶν πέντε ἄρτων καὶ τῶν δύο ἵχθύων. (IX,  
12.) Μ.θ. ιι. Μ.ρ. ιι. Ιω. η.
- κθ. Περὶ τῆς τῶν μαθητῶν ἐπερωτήσεως. (IX, 18.)  
Μ.θ. λγ. Μ.ρ. ιδ.
- λ. Περὶ τῆς μεταμόρφώσεως τοῦ ἡσοῦ. (IX, 28.) Μ.θ.  
λδ. Μ.ρ. ιε.
- λα. Περὶ τοῦ σεληνιαζόμενου. (IX, 37.) Μ.θ. λε.  
Ιδη Μ.ρ. ιι.
- λβ. Περὶ τῶν διαλογιζομένων, τίς μείζων. (IX, 46.)  
Μ.θ. λξ. Μ.ρ. ικ.
- λγ. Περὶ τοῦ μὴ ἐπιτρεπομένου ἀκολουθεῖν. (IX, 56.)  
Ιδη Μ.θ. ιι.
- λδ. Περὶ τῶν ἀγαθείχθεντων ἐβδομήνοιτα. (X, 1.)
- λε. Περὶ τοῦ ἐπερωτήσαντος νομικοῦ. (X, 25.) Μ.θ.  
Ιδη Μ.ρ. λθ.
- λς. Περὶ ταῦ ἐμπεσόντος εἰς τοὺς λησάς. (X, 30.)
- λξ. Περὶ μάρτιας καὶ μαρίας. (X, 38.)
- λη. Περὶ προτευχῆς. (XI, 1.)
- λθ. Περὶ τοῦ ἔχοντος δαιμόνιον παθόμ. (XI, 14.) Μ.θ. ιβ.
- μ. Περὶ τῆς ἐκ τοῦ ὄχλου ἐπαράστης Φωνῆς. (XI, 27.)
- μα. Περὶ τῶν αὐτούτων σημεῖον. (XI, 29.) Μ.θ. ιγ.
- μβ. Περὶ τοῦ Φαρισαίου τοῦ παλέσαντος τὸν ἡσοῦν. (XI, 37.)
- μγ. Περὶ τοῦ ταλαντοῦ τῶν νομικῶν. (XI, 46.)  
Μ.θ. ιι.
- μδ. Περὶ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων. (XII, 1.) Μ.θ. λβ.  
Μ.ρ. ιβ.
- με. Περὶ τοῦ θεληταίτος μερίσαθαι τὴν οὔσιαν. (XII, 13.)
- μς. Περὶ τοῦ, οὗ εὐΦόρησεν ἡ χώρα, πλουσίου. (XII, 16.)
- μξ. Περὶ τῶν γαλιλαίων καὶ τῶν ἐν τῷ σιλωάρῳ. (XIII, 1.)
- μη. Περὶ τῆς ἐχούσης πνεύματος θεούτεας. (XIII, 10.)
- μθ. Περὶ τῶν παραβολῶν. (XIII, 18.) Μ.θ. ιδ. Μ.ρ. ι.
- ν. Περὶ τοῦ ἐπερωτήσαντος, εἰ δὲ γοι οἱ σειρόμενοι. (XIII, 22.)

51. De his qui suadebant, ut secederet propter Herodem.
  52. De hydropico.
  53. De non amandis primis accubitibus.
  54. De inuitatis ad caenam.
  55. De aedificatione turris parabola.
  56. De centum ouibus parabola.
  57. De duobus filiis, quorum iunior luxuriose vixit.
  58. De dispensatore iniquo.
  59. De diuite et Lazaro.
  60. De decem leprosis.
  61. De iudice iniquo.
  62. De Phariseo et Publicano.
  63. De diuite, qui dominum interrogauit.
  64. De caeco.
  65. De Zacheo.
  66. De homine qui profectus est, ut acciperet sibi regnum.
  67. De his qui decem minas acceperunt.
  68. De pullo.
  69. De sacerdotibus et scribis ac senioribus, qui dominum interrogabant.
  70. De vinea.
  71. De his qui dominum interrogabant occasione censu.
  72. De Sadducaeis.
  73. Interrogatio domini ad Iudeos, quomodo dicant Christum filium esse Dauid.
  74. De vidua quae duo minuta obtulit.
  75. De consummatione.
  76. De Pascha.
  77. De contentione, quis esset maior.
  78. De expetitione Satanae.
  79. De contemptu Herodis.
  80. De mulieribus dominum plangentibus.
  81. De latronis poenitentia.
  82. De petitione corporis domini.
  83. De Cleopa.
-

- νχ. Περὶ τῶν εἰπόντων τῷ ἡσοῦ διὰ ἡρώδην. (XIII, 31.)  
 νβ. Περὶ τοῦ ὑδρωπικοῦ. (XIV, 1.)  
 νγ. Περὶ τοῦ μὴ ἀγαπᾶν τὰς πρωτοελισίας. (XIV, 7.)  
 νδ. Περὶ τῶν καλουμένων ἐν τῷ δείπνῳ. (XIV, 15.)  
 Μ.θ. γα.  
 νε. Παρχθολῆ περὶ σκοδομῆς πύρων. (XIV, 28.)  
 νσ. Περὶ τῶν ἑνατὸν προβάτων παραβολῆ. (XV, 3.)  
 νζ. Περὶ τοῦ ἀποδημήσαντος εἰς χώραν μακράν. (XV, 12.)  
 νη. Περὶ τοῦ σικουόμου τῆς ἀδικίας. (XVI, 1.)  
 νθ. Περὶ τοῦ πληυσίου καὶ τοῦ λαζάρου. (XVI, 19.)  
 ξ. Περὶ τῶν δέναι λεπρῶν. (XVII, 11.)  
 ξα. Περὶ τοῦ κριτοῦ τῆς ἀδικίας. (XVIII, 1.)  
 ξβ. Περὶ τοῦ Φαρισαίου καὶ τοῦ τελώνου. (XVIII, 9.)  
 ξγ. Περὶ τοῦ ἐπερωτήσαντος πλουσίου τὸν ἡγοῦν. (XVIII, 18.) Μ.θ. μα. Μρ. νθ.  
 ξδ. Περὶ τοῦ τυφλοῦ. (XVIII, 35.) Μ.θ. μδ. Μρ. λα.  
 ξε. Περὶ τοῦ ζακχαίου. (XIX, 1.)  
 ξσ. Περὶ τοῦ πορευθέντος λαβεῖν ἔστω βασιλεῖαν. (XIX, 12.)  
 ξζ. Περὶ τῶν λαβόντων τὰς δέναι μνᾶς. (XIX, 13.)  
 ξη. Περὶ τοῦ πώλου. (XIX, 29.) Μ.θ. με. Μρ. λβ. Ιω. ιδ.  
 ξθ. Περὶ τῶν ἐπερωτησαντων, τὸν πύριον ἀρχιερέων, τοὺς γραμματέων. (XX, 1.) Μ.θ. μη. Μρ. λε.  
 ο. Περὶ τοῦ ἀμπελῶνος. (XX, 9.) Μ.θ. ν. Μρ. λς.  
 οα. Περὶ τῶν ἐγκαθέτων διὰ τὸν ἡγοῦν. (XX, 20.) Μ.θ. νβ. Μρ. λζ.  
 οβ. Περὶ τῶν σαδδουκαίων. (XX, 27.) Μ.θ. γγ. Μρ. λη.  
 ογ. Ἐρώτησις πρὸς τοὺς Φαρισαίους, πῶς ἐξι.νιός δαυὶδ ὁ χριστός. (XX, 41.) Μ.θ. γε. Μρ. μ.  
 οδ. Περὶ τῆς χήρας τῆς τὰ δύο λεκτα βαλούσης. (XXI, 1.) Μρ. μω.  
 οε. Ἐρώτησις περὶ συντελείας. (XXI, 7.) Μ.θ. νζ. Μρ. μβ.  
 οσ. Περὶ τοῦ πάσχα. (XXII, 1.) Μ.θ. ξγ. Μρ. με.  
 οζ. Περὶ τῶν Φιλονεκτάντων, τίς μείζων. (XXII, 24.)  
 οη. Περὶ τῆς ἐξαπήσεως τοῦ σατανᾶ. (XXII, 31.) Μ.θ.  
 ξζ. Μρ. μζ.  
 οθ. Ἐξουθενησίς ἥρωδου. (XXIII, 1.λ.)  
 π. Περὶ τῶν κοπτομένων γυναικῶν. (XXIII, 27.)  
 πα. Περὶ τοῦ μετανοήσαντος λησοῦ. (XXIII, 39.)  
 πβ. Περὶ τῆς αἰτήσεως τοῦ κυριακοῦ σώματος. (XXIII,  
 50.) Μ.θ. ξη. Μρ. μη. Ιω. γη.  
 πγ. Περὶ τοῦ κλεόσα. (XXIV, 13.)

Interpretatio  
Euangelii Lucae.

**B**eatus Lucas Antiochenus fuit genere. Omnem autem serinonis disciplinam adeptus, medicinam etiam corporum didicit, ac postmodum animorum quoque medicinam assequutus est. Primum quidem Christo adhaesit, et ab eo pietatis semina suscepit. Postea vero Paulo duci coniunctus, maximeque familiaris effeclus est, ac discipulis eius, comesque itineris: quemadmodum et Marcus Petri caeterorum principis.

Dicunt autem quidam, et maxime Origenes, quod Marcus et Lucas ante dominicam passionem inter septuaginta discipulos connumerati sunt.

Post quindecim vero annos a Saluatoris assumptione, permisu Pauli conscripsit euangelium ad Theophilum fidelissimum Deique amantissimum. Multa autem, quae ab aliis evangelistis, silentio fuerant praeterita, iste commemorat.

*Cap. I. v. i. Quando quidem — rerum.*

Demonstrat, quosdam tentasse euangelium conscribere, sed a veritate longe aberrasse. Non enim

ἢ μὲν et mox δὲ omittit. A.

2) His similia leguntur apud Euseb. Hist. Eccl. Lib. III. cap. 4.

ἢ δεξαμενος. A.

Ἐρμηνεία τοῦ κατὰ λουκᾶν  
εὐαγγελίου.

**Ο** μακάριος λουκᾶς, αντιοχεὺς<sup>1)</sup> μὲν ἦν τὰ<sup>2)</sup> γένος, πάσαν δὲ τὴν ἐν λόγοις πάίδευσιν μετελθὼν, καὶ τὴν ἰατρικὴν τῶν σώματων ἐκμαθὼν, ὑπερον καὶ τὴν ἰατρικὴν τῶν ψυχῶν κατέβαθμον πρώτα μὲν τῷ ἔριτῷ Φοιτήσας, καὶ παρ' αὐτοῦ τὰ σπέρματα τῆς εὐσεβείας ὑποδεξαμένος<sup>3)</sup> ἐπειτα δὲ παύλῳ τῷ κορυφαίῳ συναρμοδεῖς καὶ διαφερόντως σίκειαθεῖς, καὶ γεγονὼς αἰκέλουθος αὐτῷ καὶ συνέδημος, καθάπερ δὴ καὶ πέτρου τοῦ κορυφαίου, μάρκος.

Φαῖτι δέ τινες, καὶ μᾶλλον<sup>4)</sup> ὠριγένης, ὅτε τοῖς ἑβδομήκοντας ἀποσόλοις καὶ μάρκος καὶ λουκᾶς, πρὸ τοῦ δεσποτικοῦ σαρξου, συνηρίζμηντο.

Μετὰ δέ πεντεκαίδεκα χρόνους τῆς τοῦ σωτῆρος ἀναλήψεως, ἐπιτραπεῖς παρὰ παύλους συνέγραψε τὸ εὐαγγέλιον, πρὸς τινα Θεόφιλον, πιστότατον καὶ Θεόφιλέστατον, πολλὰ τῶν τοῖς ἄλλοις εὐαγγελισθεῖσι σεσιωπημένων αὐτὸς ἀπομνημονεύσας.

Cap. I. v. I. Ἐπειδήπερ — προεγμάτων.

Ἐνέφηνέ, τινας ἐπιχειρήσαντας μὲν ἀναγράψα-  
δα<sup>5)</sup> εὐαγγέλιον, πόρδῳ δὲ τῆς ἀληθείας αἴπα-

N 5

πλα-

<sup>1)</sup> Haud dubie Tomo primo in euangelium Matthaei,  
ut colligere licet ex Euseb. Hist. Eccel. Lib. VI. cap. 25.

<sup>2)</sup> εὐαγγέλια. B.

enim de Matthaeo et Marco hoc dicit: hi enim non tentauerunt, sed scripserunt. Certissima fide comprobata, hoc est, confirmata. Nobis: qui Christi sumus discipuli. Rerum: hae autem sunt opera ac sermones eius, miracula ac dogmata, et, ut semel dicam, conuersatio eius in carne.

Vers. 2. *Sicut — verbi.*

**A** principio miraculorum et dogmatum. Hoc autem scribens ostendit, quod ipse illis posterior ad ipsum accessisset: ideoque haec ab illis didicerat, qui semper cum Christo fuerant, ac singula viderant et audierant: dicit autem eos discipulos, qui e duodenario fuerunt numero. Verbum vero intelligit hic Christum, qui ab his per incarnationem ac humanitatem visus est. Ministros quoque hos nominavit, vt pote auditores et ad fidei prædicationem emissos.

Vers. 3. *Visum est — Theophile.*

**A**ssequitio hoc loco pro cognitione suinenda est. Cuncta, videlicet opera saluatoris ac sermones. Dicit ergo, Visum est et mihi, hoc est, aequum apparuit mihi, qui cuncta a principio accurate cognoui, ordine tibi scribere. Deinde etiam scribendi causam addit.

† Hic senatorii erat ordinis, et fortassis praefectus. Strenui enim nomen ad praesides ac primates dicebatur: sicut et Paulus ait ad praesidem Festum, Strenue Feste. Omnis etiam homo, qui deum amat, sumpta aduersus affectiones fortitudine,

6) Haec neuter meorum agnoscit. Edidit haec ex margine sui Codicis Hentenius. Repetita sunt ex Theophylacto. p. 293. C.

πλαυηθέντας· οὐ γάρ περὶ μάτθαιού καὶ μάρκου τοῦτό Φησι· οὗτοι γάρ οὐκ ἐπεχείρησαν, αλλ᾽ ἔγραψαν. περὶ τῶν πεπληροφορημένων δὲ, τουτέσι, περὶ τῶν Βεβαιωθέντων ἐν ήμιν, τοῖς ἀληθέσι μαθηταῖς τοῦ κυρίου, πραγμάτων εἰσὶ δὲ ταῦτα, αἵτε πράξεις καὶ οἱ λόγοι αὐτοῦ, τὰ διαύματα καὶ τὰ διδάγματα, καὶ ἀπλῶς εἰπεῖν, οὐ ἔνσαρκος αὐτοῦ πολιτεία.

### Vers. 2. Καθὼς — λόγου.

Ἄπ’ αρχῆς τῶν θαυμάτων καὶ τῶν δογμάτων. τοῦτο δὲ γράψας, ἔδειξεν, ὅτι αὐτὸς ὑπερός ἐκεῖνων ἐφοίτησεν αὐτῷ. διὸ καὶ πάρ’ αὐτῶν ἐμάθε ταῦτα, διὸ πάντος συνόντων τῷ χριστῷ, τῷ ὄρώντων καὶ ἀκουόντων ἐκαστα· λέγει δὲ τοὺς τῆς δωδεκάδος τῶν μαθητῶν. λόγοι δὲ, τὸν χριστὸν ἐνταῦθα Φησιν, ὁραθέντα τούτοις, διὸ τῆς ἐνονθρωπήσεως ὑπηρέτας δὲ τούτους ὀνόμασεν, ὡς ὑπηκόους, καὶ ὡς ἀποσαλέντας εἰς τὸ κήρυγμα τῆς πίσεως.

### Vers. 3. Ἔδοξε — Θεόφιλε.

Παρακολούθησιν, τὴν γνῶσιν ὑποληπτέον, ἐπὶ τοῦ παρόντος ἕητοῦ. πᾶσι δὲ, τοῖς ἔργοις καὶ λόγοις δηλονότι τοῦ σωτῆρος αἰνωθεν δὲ, αὖτὶ τοῦ, ἀπ’ αρχῆς αὐτῶν. λέγει γοῦν, ὅτι ἔδοξε καύμοι· τουτέσιν, ἀρεσὸν ἐφάνη, γγόντι ἀπ’ αρχῆς πάντα πρὸς ἀκριβεῖαν, καθεξῆς σοι γράψαμεν. ἔτει προστίθησι καὶ τὴν αἰτίαν τῆς γραφῆς.

†† [Οὗτος<sup>6)</sup>] συγκλητικὸς ἦν καὶ ἀρχῶν ἴσως. τὸ γὰρ κράτισος ἐπὶ τῶν ἀρχόντων καὶ ἡγεμόνων ἐλέγετο. ὡς καὶ ὁ παῦλός Φησι πρὸς τὸν ἡγεμόνα Φῆσον, κράτισε<sup>7)</sup>) Φῆσε. καὶ πᾶς δὲ ἀνθρωπος<sup>a)</sup> Act. 26, 25 Θεοφίλης, καὶ κράτος κατὰ τῶν παθῶν ἀναθεξάμενος,

dine, dici potest strenuus Theophilus, ac dignus, qui doctrinam audiat euangelicam.

Vers. 4. *Vt — certitudinem.*

**V**t agnoscens, vehementius sermonum fidei certitudine rapiaris. De quibus imbutus fueras, siue, de quibus edocitus es, ne te fallat narratio, quam multi tentauerunt retexere, sicuti superius declaratum est.

Vers. 5. *Fuit — Zacharias.*

**P**atrem dicit Baptistae. Primum autem admiranda exponit, quae circa praecursoris conceptum ac natuitatem acciderunt: demonstrans, quod statim ab exordio vitae dignus erat, qui Christum annuntiaret, populoque demonstraret,

Quia vero ea narraturus est, quae apud Iudeos contigerunt: merito quoque ponit praeculis tempus Herodis regis, ut et tempus illarum rerum fiat manifestum. Herodem autem intelligit eum, qui infantes occidit, patrem illius Herodis, qui praecursorem interemit.

Vers. 5. *Ex vice Abia.*

**V**icem appellabant hebdomadarium ministerium. Tunc siquidem duo erant templi sacerdotes sibi mutuo succedentes. Abia videlicet et Barachias. Ex vice igitur Abia, siue, post vicem Abia, id est, succedens ipsi Abia,

Vers. 5. *Et — Aaron.*

**E**n posteris Aaron. Demonstravit ergo, quod praecursor a sacerdotali descendit tribu, non se-

7) τῶν, etiam ante πέρι, habet A. cum

8) αὐτῶν, ex correctione. B. αὐτού. A.

μενος, θεόφιλός ἐσι κράτισος, ὃς καὶ ἀξιος τῷ  
ὄντι ἐσὶν ἀκούειν τοῦ εὐαγγελίου.]

Vers. 4. Ἰνα — ασφάλειαν.

Ἴνα ἐπιγνῶσ, ἵνα πλέον κατάσχησεν ασφάλειαν  
αν τῶν λόγων τῆς πίστεως, περὶ ὧν κατηχήθη,  
ἥγουν, περὶ ὧν ἐδιδάχθησ, ὡς μὴ σφάλλεθαι  
σε τῇ διηγήσει, ἢν πολλοὶ ἐπεχερησαν ἀνατάξα-  
θαι, καθὼς αἰνιτέρω δεδήλωται φέντε μηδινοὶ γράμ-

Vers. 5. Ἐγένετο. — Ζαχαρίας.

Τὸν πατέρα λέγει τοῦ βαπτισοῦ προεκτιθέται  
δὲ τὰ κατὰ τὴν σύλληψιν καὶ γέννησιν τοῦ προ-  
δρόμου παραθόξα, παρισῶν, ὅτι εὐθὺς ἐκ προο-  
μίων τῆς ζωῆς ἀξιοπιστος ἦν, καταγγέλλων καὶ  
ὑποδεικνυαν τὸν χριστὸν τῷ λαῷ.

Ἐπειδεὶ) περὶ τῶν παρα τοῖς ιουδαιοῖς γε-  
γενημένων διηγήσαθαι μέλλει, παρατημεούται  
τὸν καιρὸν τῆς ἡρώδου βασιλεύειν εἰδότως, ἵνα  
γένηται δῆλος καὶ ὁ χρόνος αὐτῶν.<sup>8)</sup> ἡρώδην δὲ  
νόει, τὸν βρεφοκτόνον; τὸν πατέρα ἡρώδου, τοῦ  
ἀνελόντος τὸν πρόδρομον.

Vers. 5. Ἐξ ἐφημερίας αβια.

Ἐφημερίαν ἐπάλουν, ἵνην ἐβδομαδιαίαν λειτουρ-  
γίαν. δύο γὰρ ἥσαν τότε ἱερᾶς τοῦ ναοῦ, ἀλλή-  
λων διάδοχοι, αβια καὶ Ζαχαρίας.<sup>9)</sup> ἐξ ἐφημερί-  
ας οὖν αβια, ἥγουν, μετὰ τὴν ἐφημερίαν αβια,  
τουτέστι, διάδοχος τοῦ αβια.

Vers. 5. Καὶ — αἱρών.

Ἐκ τῶν ἀπογόνων τοῦ αἱρών. ἐδεῖξεν οὖν, ὅτι  
ὁ πρόδρομος ἐκ τῆς ἱερατικῆς κατήγετο φυλῆς, οὐ  
κατὰ

<sup>8)</sup> Βαραχίας. Hentenius.

cundum patrem tantum, sed etiam secundum matrem: et utrinque sacerdotalis erat.

Vers. 6. *Et nomen eius Elizabet.*

**A**ddidit et hoc diligentiae causa.

Vers. 6. *Erant — Deo.*

**I**ustos dicit nunc virtuti deditos. Erant autem iusti, non coram hominibus, sed coram Deo, hunc habentes suae iustitiae inspectorem: haec enim est vera iustitia.

Vers. 6. *Incedentes — absque reprehensione.*

**L**egalia pracepta vocavit etiam iustificationes, ut pote iustitiae plenas: et quae incedentes in ipsis iustificarent.

Vers. 7. *Et non — processerant in diebus suis.*

**P**rocesserant, hoc est, senuerant et prouectae erant aetatis.

† Saepenumero iustorum vxores, etiam iusta, liberis caruerunt, ut hinc discas, legem non exigere carnalem propagationem, sed spiritualem.

Vers. 8. *Factum est — v. 11. thymiamatis.*

†† Sortitus est. Tempus hoc erat dies decima mensis septimi, ut lex iubebat. Mense enim, inquit,

ante vvv, addit. B.

Quae hic inclusa sunt; absunt a Cod. A.

κατὰ τὸν πατέρα μόνον, ἀλλὰ καὶ κατὰ τὴν  
μητέρα; καὶ αὐμφοτέρωθεν ιερατικὸς ἦν.

Vers. 6. Καὶ τὸ ὄνομα αὐτῆς ἐλισάβετ.

Προσέδηκε καὶ τοῦτο, χάριν ἀκείβειας.

Vers. 6. Ἡσαν — θεοῦ.

**Δικαίους**<sup>1)</sup> οὓν, τοὺς ἐναρέτους λέγει. [ἢσαν δὲ  
δίκαιοι, ὅπερ ἐνώπιον<sup>2)</sup> τῶν αὐθεάπων,] ἀλλ᾽ ἐνώ-  
πιον τοῦ θεοῦ, τοῦτον ἔχοντες ἐφορον τῆς δικαιο-  
σύνης αὐτῶν, αὕτη γὰρ ἀληθὴς δικαιοσύνη.

Vers. 6. Πορευόμενοι — ἀμεμπτοῖς

**T**ὰς νομικὰς ἐντολὰς ἀνόμασε καὶ δικαιώματας,  
ὡς δικαιοσύνης μεσάς, καὶ ὡς δικαιούσας τοὺς  
μετιόντας αὐτάς.

Vers. 7. Καὶ οὐκ — προβεβηκότες ἐν ταῖς  
ἡμέραις αὐτῶν, ἥσαν.

Προβεβηκότες, ἥτοι, γεγηρακότες.

† † **Αἱ**<sup>3)</sup> τῶν δικαιῶν ψυχᾶικες, καὶ αἱ δι-  
καια, πολλάκις ἀτεκνοί, ἵνα σὺ μάθης, ὅτι ὁ  
νόμος οὐκ ἀπαιτεῖ πολυτελεῖαν σωματικὴν, ἀλλὰ  
πλευρατικήν.

Vers. 8. Ἐγένετο — v. II. Θυμιάματος.

[**Ἐλαχεῖ** οὗτος<sup>4)</sup> ὁ ιατρὸς, ἢ δεκάτη τοῦ ἑβδό-  
μου μηνὸς ἦν, ὡς ὁ νόμος ἐκέλευεν. ἐν<sup>b)</sup> τῷ μηνὶ, b) Leuit. 16, 29.

γύρε

<sup>3)</sup> Quod hic addit scholium interpres, mei non agnoscunt. Est autem ex Theophylacto. p. 299. E. desumendum.

<sup>4)</sup> Hoc scholio, quod uterque meus in margine ha-  
bet, caret Hentenius.

quit, septimo, decima mensis die, demittite mentes vestras et reliqua, quae de introitu summi sacerdotis in sancta sanctorum semel quotannis facta ibi praecepta sunt. Septimus autem apud Hebraeos, apud nos est September, quo mense etiam Elisabet concepit praecursorem.

Intus erat altare thymiamatis: extra vero altare, super quod offerebantur animalia et oblationes. A dextris autem stetit, ut qui prospera et bona nuntiaturus venerat.

Vers. 12. Et — eum.

Turbatus est, suspicatus, se protinus moritum.

Vers. 13. Dixit — Zacharia.

Primum abiecit animi illius timorem; ut sine turbatione audiret, et animum aduerteret ipsius sermonibus. Dicens autem, Ne timeras, innuit, ut gaudeat: deinde causam quoque ponit gaudii.

Vers. 13. Quia — tua.

Quam pro salute populi fudisti. Pro hac enim sacerdotes quotidie precabantur. Exaudita est autem, eo quod iam Saluator sit humanitatem suscep-  
pturus; et populum suum a peccatis eorum saluum facturus. Ad demonstrationem vero et confirmationem, quod eius oratio exaudita esset, ait.

Vers. 13. Et uxor — tibi.

Et hunc utilem ad populi salutem. Ostensurus enim erat populo saluatorem. Nam quia poenitentia

<sup>5)</sup> & omittit. A.

γάρ Φησι, τῷ ἐβδόμῳ τῇ δεκάτῃ τοῦ μηνὸς ταπείνωσατε τὰς ψυχὰς ὑμῶν, καὶ τὰ ἔξης, δοκεῖ τῆς ἀπαξ τοῦ ἐνιαυτοῦ γενομένης εἰς τὰ ἄγια τῶν ἀγίων εἰσόδου τοῦ ἀρχιερέως ἐκεῖ διηγόρευται. Ἐβδομος δὲ παρ' ἐβραίοις, ὁ παρ' ἡμῖν σεπτέβριος, παθ' ὅν καὶ<sup>5</sup>) ἡ ἐλισάβετ συνέλαβε τὸν πρόδρομον.]

<sup>6</sup>Ἐσω μὲν ἦν τὸ θυσιασήριον τοῦ θυμιάματος· ἔξω δὲ τὸ θυσιασήριον τῶν προσφερομένων λώσιν, καὶ τῶν ἀλλων καρπωμάτων.. ἐκ δεξιῶν δὲ ἵστος, ὡς δεξιὰ καὶ αγαθὰ μέλλων ἀπαγγεῖλαν.

Vers. 12. Καὶ — αὐτὸν.

Ἐταράχθη, ὑποπτεύσας ἦδη αποθανεῖν.

Vers. 13. Εἴπε — ζαχαρία.

Πρῶτον ἐκβάλλει τὸν Φόβον τῆς ψυχῆς αὐτοῦ, ἵνα χωρὶς ταραχῆς ἀκούσῃ, καὶ προσέξῃ τοῖς αὐτοῦ λόγοις εἰπὼν δὲ, ὅτι μὴ Φοβοῦ, ἐνέφηνεν, ὅτι χαῖρε. εἶτα λέγει καὶ τὴν αἵτιαν τῆς χαρᾶς.

Vers. 13. Διότι — σου.

Ἡ ὑπὲρ τῆς σωτηρίας τοῦ λαοῦ. ὑπὲρ ταύτης γάρ καθεκάτην οἱ ιερεῖς ἐδέοντο. εἰσηκούαθη δὲ, ὡς μέλλοντος ἦδη τοῦ σωτῆρος ἐνανθρώπησα, καὶ σῶσαι τὸν λαὸν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν αἰμαρτιῶν αὐτῶν. εἰς ἀπόδειξιν δὲ καὶ βεβαιώσιν τοῦ εἰσακουαθῆναι τὴν δέσην αὐτοῦ, Φησι.

Vers. 13. Καὶ ἡ γυνὴ — σοι.

Χρησιμένοντα καὶ τοῦτον πρὸς τὴν σωτηρίαν τοῦ λαοῦ. ἔμελλε γάρ ὑποδεῖξαι τῷ λαῷ τὸν σωτῆρα.

tentiam praecedere oportet ad salutem: opus etiam erat, ut poenitentiae praedicator eum praecederet, qui salutem erat collatus. Ideo quoque primum nascitur praecursor.

Vers. 13. *Et vocabis — Iohannem.*

**V**tpote à ventre matris gratia donatum, siue à Deo animatum. Vel tanquam causam gratiae suis parentibus, multisque aliis, veluti postea manifesteretur. Iohannes enim Hebraicum nomen est, quod si quis ad Latinam vocem interpretetur, sonat gratia vel gaudium.

Vers. 14. *Et erit — exultatio.*

**Q**ui talis pueri factus sis pater, cuius et conceptus, et quae sequentur, supernaturalia erunt ac admiranda, sicut in sequentibus patebit.

Vers. 24. *Multique — gaudebunt.*

**N**on cognati solum et vicini, verum etiam, quibuscumque diuinitus innotuerit, quod ministerium ipse sit expleturus.

Vers. 14. *Erit — domino.*

**M**agnus apud Deum, quia in agnus virtutibus.

Vers. 15. *Et vinum — biberet.*

**S**icera vocabatur, quicquid in modum vini inebriare poterat: maxime vero potio a palmarum fructu confecta.

Vers. 15. *Et spiritu — fidei.*

**P**ostquam per vini ac sicerae abstinentiam, id est suauium rerum abstinentiam fecit certiorem: ubi etiam

καὶ ἐπείπερ ἡ μετάνοια προηγεῖται τῆς σωτηρίας,  
ἔδει τὸν κίρυκον τῆς μετάνοιας προδραμεῖν τοῦ  
διώρουμένου τὴν σωτηρίαν. διὸ καὶ γεννάται πρῶ-  
τον ὁ πρόδρομος.

Vers. 13. Καὶ καλέσεις — ἰωάννη.

**S**ὺς κεχαριτμένον ἐκ κοιλίας μητρὸς, ἥτου, πεφιλημένον Θεῷ, ἡ ὡς χαρᾶς αἵτιον τοῖς τε γεννήτορεσι καὶ ἄλλοις πόλλοις, ὡς ἐφεξῆς γενήσεται δῆλον. Ἰωάννης γὰρ ἐβραϊκὸν μὲν ἔξιν ὄνομα, μεθερμηνευόμενον δὲ πρὸς τὴν ἑλληνίδα Φανῆν, σημαίνει χάρεν ἡ χαρᾶν.

Vers. 14. Καὶ ἐσαὶ — ἀγαλλίασις.

**G**έγονότι πατέρι τοιούτου παιδός, οὐ καὶ ἡ σύλληψις καὶ τὰ ἐξῆς ὑπερφυῆ καὶ παραδόξα, καθὼς εὑρήσομεν προίστες.

Vers. 14. Καὶ πολλοί — χαρήσονται.

**O**υ μόνον συγγενεῖς καὶ οἰκεῖοι, ἀλλὰ καὶ ὅσοις ἀπεκαλύφθη Θεόθεν, ἢν ἔμελλεν αἰγύειν διακονίαν.

Vers. 14. Ἐσαὶ — κυρίου.

**M**έγας παρὰ Θεῷ, ὡς μέγας ταῖς ἀρεταῖς.

Vers. 15. Καὶ οἶνον — πίη.

**S**ίκερος ἐκαλεῖτο, πᾶν τὸ παρεῖ τὸν οἶνον μέθυσμα, μάλιστα δὲ, τὸ ἐκ Φοινίκων ἐσκευασμένον.

Vers. 15. Καὶ πνεύματος — αὐτοῦ.

**D**ιὸ τῆς ἀποχῆς τοῦ οἴνου καὶ τοῦ σίκερος πέροι μηνύσας τὴν ἀποχὴν τῶν ἡδέων, καὶ παρατήσας

etiam ab hoc innuit durum conuersationis eius exercitium, docuitque, quod magnus futurus erat coram domino: ad firmam deinceps persuasione dicit id, quod maius est, videlicet, quod a puero induetur virtute ex alto, praeudente Deo conuersationem eius et in quod diuinum vas erat euasurus.

Vers. 16. *Multosque — ipsorum.*

**Q**ui ab eo persuasi confugient ad Christum: hunc enim vocat hic dominum Deum.

Vers. 17. *Et — eo.*

**P**raecurret coram eo, praedicans poenitentiam et annuntians aduentum eius.

Vers. 17. *In — Eliae.*

**S**piritum appellauit, gratiam spiritualem: virtutem autem, efficaciam. Dicit ergo, quod gratiam quoque et efficaciam habebit Eliae, quas videlicet habebit Elias praecurrens secundum Christi aduentum: et hic nunc faciet, quae postmodum facturus est Elias. Apponit autem et quae futura sit eius virtus, siue potentia.

Vers. 17. *Ut conuertat — filios.*

**P**rophetauit hoc et Malachiās, et accurate declaratum est vicesimo capite euangeliū iuxta Matthaeūm, ubi dicitur, Et si vultis recipere, ipse est Elias, qui venturus erat.

ἐντεῦθεν τὴν σκληραγωγίαν τῆς διαιτῆς αὐτοῦ,  
καὶ διδάξας, ὅτι μέγας ἔσαι κατὰ Θεὸν, λοιπὸν  
εἰς πληροφορίαν λέγει καὶ τὸ μεῖζον, ὅτι ἐκ βρέ-  
φους ἐνδύσεται τὴν ἐξ ὑψους δύναμιν, προειδότος  
τοῦ Θεοῦ τὴν πολιτείαν, ἢ χρήσεται, καὶ οἷον  
ἀποβήσεται σκεῦος.

Vers. 16. Καὶ πολλοὺς — αὐτῶν.

<sup>“</sup>Οσοι πειθέντες αὐτῷ προσέδρεαμον τῷ χριστῷ  
τοῦτον γὰρ ἐνταῦθα καλεῖ κύριον καὶ Θεόν.

Vers. 17. Καὶ — αὐτοῦ.

Προδρεμένται ἐμπροθεν αὐτοῦ, ηρύσσων μετά-  
νοσαν, καὶ καταγγέλλων τὴν πάρουσίαν  
αὐτοῦ.

Vers. 17. Ἐν — ἥλιοῦ.

Πνεῦμα μὲν ὀνόματεν, τὸ πνευματικὸν χάρισμα  
δύναμιν δὲ, τὴν ἐνέργειαν. λέγει γοῦν, ὅτι καὶ  
τὸ χάρισμα καὶ τὴν ἐνέργειαν ἔξει τοῦ ἥλιου,  
ἀπερ ἥλιας ἔξει, προτρέχων τῆς δευτέρας παρ-  
ουσίας χριστοῦ. καὶ ποιήσει οὗτος νῦν, ἀπερ ἥλι-  
ας ὑπερον. προσιδῆσε δὲ καὶ τίς ἐσιν ή δύνα-  
μις αὐτη.

Vers. 17. Ἐπιτρέψαι — τέκνα.

Προεφήτευσε τοῦτο καὶ μαλακίας, καὶ ἡρμη-  
νεύθη σαφῶς ἐν τῷ εἰκοστῷ κεφαλαίῳ τοῦ κατα-  
ματθαῖον, ἐνθας καίται τό· καὶ εἰ θέλετε ε) Matt. 11, 14.  
δέξαθαι, αὐτός ἐσιν ἥλιος ὁ μέλλων ἐρχεόμενος.

Vers. 17. *Et — iustorum.*

**H**os eosdem dicit inobedientes, quia ad id usque tempus fuerant inobedientes. Conuertet ergo hos ad prudentiam honorum, ad intelligentiam perfectorum.

Vers. 18. *Ut paret — praeparatam.*

**P**raeparatam per poenitentiam: vel praeparatam ad salutis susceptionem.

Vers. 18. *Dixitque — suis.*

**A**d senectutem ac naturae imbecillitatem, verum non attenta Dei virtute, tardus erat ad suscipiendam foetus promissionem.

Vers. 19. *Et respondens — haec.*

**Q**uaenam? nativitas videlicet, ac nominis impositione.

Vers. 20. *Eo quod — meis.*

**Q**uae de his erant rebus.

Vers. 20. *Quae — suo.*

**T**empore videlicet nativitatis ac nominis impositionis. Vide autem, quod propter vocem incredulitatis retenta ac cohibita est illi vox.

Vers. 21. *Et — Zachariam.*

**††** Expectans.

Vers. 17. Καὶ — δικαιῶν.

Τοὺς αὐτοὺς λέγει καὶ ἀπειθεῖς, ὡς ἀχεὶ τότε  
μὴ πειθέντας. ἐπιστέψεται οὖν αὐτοὺς καὶ εἰς Φρόνη-  
σιν ἐναρέτων, εἰς σύνεσιν τελείων.

Vers. 17. Ἐποιμάσαι — κατεσκευασμένον.

Κατεσκευασμένον τῇ μετανοίᾳ, ἢ κατεσκευα-  
μένον εἰς ὑποδοχὴν σωτηρίας.

Vers. 18. Καὶ εἶπε — αὐτῆς.

Πρὸς τὸ γῆρας καὶ τὴν αἰδένειαν τῆς Φύσεως,  
ἀλλ’ οὐ πρὸς τὴν δύναμιν τοῦ Θεοῦ Βλέψας, οὐκ  
εὐχερῶς παρεδέξατο τὴν ἐπαγγελίαν τῆς χονῆς.

Vers. 19. Καὶ ἀποκριθεῖς — ταῦτα.

Ποῖα; ή γέννησις, δηλαδή, καὶ ή ηλήσις τοῦ  
ὄνοματος.

Vers. 20. Ἀυτὸν — μου.

Τοῖς περὶ τούτων.

Vers. 20. Οἵτινες — αὐτῶν.

Εἰς τὸν καιρὸν τῆς γεννήσεως καὶ τῆς ηλίσεως,  
ὅρα δὲ, ὅτι διὰ τὴν Φωνὴν τῆς ἀπεισίας ἐπεκχέθη  
τὴν Φωνήν.

Vers. 21. Καὶ — ζαχαρίου.

Ἀπεκδεχόμενος.<sup>6)</sup>

<sup>6)</sup> Apud Henzenium, hoc vocabulo praetermisso, tex-  
tus iunctus est.

Vers. 21. *Et — v. 22. mutus.*

**Kωφὸς** (pro quo hic habemus mutum) significat etiam surdum. Neque enim sola vox illi ablata est, sed et auditus, eo quod cum incredulitate audiisset ac loquutus fuisset. Significabat autem silentium sacerdotis sensis, veteris sacerdotii, cultusque taciturnitatem.

Vers. 23. *Et factum — v. 24. eius.*

**O**portebat namque sacerdotem omnino abstinere a propria vxore in diebus ministerii sui: hoc enim et diuina lex praecepit. His autem completis congressus est Zacharias cum uxore sua propter promissum foetum, silentii flagello edoctus, ut angelicis verbis crederet.

Vers. 24. *Et — quinque.*

**E**rubescens, eo quod esset senior ac intempestiuus, quae praegnans fieret, donec virgo etiam concepit.

Vers. 24. *Dicens — v. 25. homines.*

**Q**uando beneplacuit, ut auferret opprobrium meum, quod apud homines erat: eo quod prole carerem. Apud Hebreos siquidem probro dabant corporum sterilitas, utpote qui magis carnales erant ac corporales: apud Christianos vero probro datur animarum sterilitas, tanquam magis spirituales.

Vers. 26. *Sexto autem mense — v. 27. Maria.*

†† Gregorii Nysseni. Illo tempore nunciatus est aduentus Seruatoris, quo nox extremam longitudi-

? και, absit. A.

Vers. 21. Καὶ — v. 22. κωφός.

Οὐ μόνον γάρ ἐπεσχέθη τὴν Φωνὴν, ἀλλὰ καὶ τὴν ἀκοήν, ὡς μετὰ ἀπιστίας καὶ ἀκούσας καὶ Φωνήσας προεμήνυε δὲ ἡ τοῦ γηραιοῦ ἱερέως στυγή, τὴν τῆς παλαιᾶς ἱερωσύνης καὶ λατρείας στυγήν.

Vers. 23. Καὶ ἐγένετο — v. 24. αὐτοῦ.

Χρὴ γάρ τὸν ἱερέα παντελῶς ἀπέχεσθαι τῆς ἑαυτοῦ γυναικὸς ἐν ταῖς ιμέραις τῆς λειτουργίας αὐτοῦ. τοῦτο γάρ καὶ ὁ Θεῖος ὑπαγορέειν θεσμός. πληρώσας δὲ ταύτας ὁ ζωχαρίας, λοιπὸν συνῆλθε τῇ γαμετῇ αὐτοῦ, διὰ τὴν ἐπαγγελίαν τῆς γονῆς, παιδεύθεις τῇ πληγῇ τῆς σιωπῆς πιεῖνεκτοῖς τοῦ ἀγγέλου ἔγγαστοις.

Vers. 24. Καὶ — πέντε.

Αἰδουμένη τὴν γηραιὰν καὶ ἔζωρον κυαφορίαν, ἔως οὗ<sup>7)</sup>) καὶ ἡ παρθένος συνέλαβε.

Vers. 24. Δέγουσα — v. 25. ἀνθρώποις.

Οτε ήδοκησεν ἀφελεῖν τὰ ἐν ἀνθρώποις ἔνεδος μου, τὸ ἐπὶ τῇ ἀτεκνίᾳ. παρ̄ ἐθραίσις μὲν γάρ ἔνεδος ἦν ἡ ἀκαρπία τοῦ σώματος, οἵα σωματικῶτέροις παρ̄ δὲ χριτιανοῖς, ὅνεδος ἡ ἀκαρπία τῆς ψυχῆς, οἵα πνευματικῶτέροις.

Vers. 26. Ἐν δὲ τῷ μηνὶ τῷ ἕκτῳ —  
v. 27. μαρτιάμ.

[Γεηγορίου νύσσης· ἐν<sup>8)</sup>) ἐκείνῳ τῷ καιρῷ ὁ εὐαγγελισμὸς τῆς παρουσίας τοῦ σωτῆρος γέγονε,  
Ο. 5 καὶ

<sup>8)</sup> Haec uterque meus in marginē habet. Caret iis Hentenius.

studinem nacta, minui, et paullatim euangeliscere incipit, cum iam dies augentur ac ulterius procedat; ut discas, tenebras impietatis et peccatorum eo usque progressas ad magnitudinem improbitatis ac cumulatas, exinde tolli atque adeo deficere et euangeliscere, cum iam pietatis et virtutis lux vincat et abundet.

Sexto mense, postquam praegnans effecta fuerat Elizabeth, quum eius uterus intumesceret,

Desponsata autem erat virgo, ut diabolum lateret Christi nativitas. Audierat enim, prophetas annunciasse, quod esset e virginе nasciturus; ideoque virgines obseruabantur ut si quam in vetero gestare videret, circa hanc fraudulentiae suae laqueos apponenteret. Placuit itaque Deo, ut virgo, quae in habitaculum suum segreganda erat, viro desponsata esset ut hac relicta, indesponsatas improbus ille obseruaret. Dicatum est autem sponsio matris Dei in prooemio euangelii iuxta Matthaeum.

Quod vero additur, De domo Dauid, intelligitur et de virginе, et de Ioseph. Nam et haec, et ille ex gente Dauid descenderant.

Vers. 28. *Et ingressus tecum.*

Gaudium hoc Euæ soluit maledictionem. Illa siquidem iussa est habere moerorem, (Nam id proprie significat λύπη vocabulum, quod Gene-  
sis tertio capite in æruinas et dolorem vertitur) haec autem gaudium, quod moerori contrarium est. Gaude, inquit, utpote inter omnes virgines in Dei matrem electa. Gratiæs am vero nominavit illam, tanquam videlicet gratia supernaturali dignam. Dominus tecum, hoc est, Deus in te est.

Vers. 28.

καθ' ἐν τῷ νῦν ἐπὶ τὸ ἀκρότατον μῆκος προελθοῦσα, μετοὐδίᾳ καὶ ὑπορρέειν ἀρχεται, τῆς ήμένης λοιπὸν αὐξανομένης. Καὶ προκοπούσης, ἵνα μᾶλλος, ὅτι καὶ τὸ σκότος τῆς ἀσεβείας καὶ τῆς ἀμαρτίας ἀνάχρει τότε φθάσαι εἰς μέγεθος κακίας καὶ κορυφωθεῖν, ἔκποτε αἰεκότη, καὶ πρὸς ἐκλεψὺν καὶ αἴφαντισμὸν ἥλαυνετο, τοῦ φωτὸς ἥδη τῆς εὔσεβειας, καὶ αἱρετῆς νικῶντος καὶ πλεονάζοντος.]

Ἐν τῷ μηνὶ τῷ ἑκτῷ τῆς κυοφορίας, ὅτε ἡ γαστὴρ ὠγκώθη τῆς ἐλισσάβετ.

Μεμνησευμένη δὲ ἦν ὁ παρθένος, ἵνα λάθῃ τὸν διάβολον ἡ γέννησις τοῦ χριστοῦ. καὶ γὰρ ἤκουε τῶν προφητῶν καταγγελλόντων, ὅτι ἐκ παρθένου γεννηθῆναι μέλλει καὶ διὰ τοῦτο παρεστήρει τὰς παρθένους, ἵνα οἵτινες ἴδῃ κυοφοροῦσσαν, περὶ ταύτην παγιδας καταπίξῃ τῆς κακοτεχνίας αὐτοῦ. λοιπὸν οὖν ὁ θεός εὑδόκησε μνησευθῆναι ἀνδρὶ τὴν αἴφοριθεῖσαν εἰς κατοικητήριον αὐτοῦ παρθένον, ἵνα ταύτης ὁ πονηρὸς ἀποστάς, τὰς ἀμνησεύτους παρατηρῇ. εἴρηται δὲ περὶ τοῦ μητρῶν τῆς θεομήτρος ἐν προοιμίοις τοῦ κατὰ ματθαῖον εὐαγγελίου.

Τὸ δὲ ἐξ οίκου δαυΐδ, νοεῖται καὶ περὶ τῆς παρθένου, καὶ περὶ τοῦ ἰωσήφ. καὶ αὕτη γὰρ κακένος ἐκ γένους τοῦ δαυΐδ κατήγοντο.

Verf. 28. Καὶ εἰσελθὼν — μετὰ σοῦ.

Αυτῇ ἡ χαρὰ τὴν αἴραν ἔλυσε τῆς ἔνας. ἐκείνη μὲν γὰρ ἐκελεύθη λύπην ἔχειν· αὕτη δὲ χαράν, τῆς λύπης ἀντίπαλον· χαῖρε, Φησιν, ὡς ἐκλεγεῖσα παρὰ πάσας τὰς παρθένους εἰς ματέρως θεοῦ. κεχαριτωμένην δὲ αὐτὴν ἀνόμασεν, ὡς χάριτος ἀξιωθεῖσαν ὑπερφυοῦς· τὸ δὲ ὁ κύριος μετὰ σοῦ, αὐτὶ τοῦ, ὁ θεός ἐν σοὶ.

Verf. 28.

Vers. 28. *Benedicta — mulieribus.*  
*Hoc est, laudata, beata.*

Vers. 29. *Illa vero — eius.*  
*Timuit, ne forte dolosus esset.*

Vers. 29. *Et — illa salutatio.*  
*Vtrum diuina, an a daemone. Salutationem  
 autem dicit, compellationem.*

Vers. 30. *Et ait — Deum.*  
*Benevolentiam, familiaritatem,*

Vers. 31. *Et ecce — v. 32, magnus.*  
*Magnus, propter magnitudinem operum ac ser-  
 monum suorum.*

Vers. 32. *Et filius — vocabitur.*  
*Erat quidem filius altissimi; ita autem postea  
 etiam vocatus est ab his, qui in ipsum crediderunt.*

Vers. 32. *Et dabit — patris ipsius.*  
*Thronum, siue regnum et potestate in super He-  
 braeos.*

Vers. 33. *Et regnabit — finis.*  
*Populus Dei quandoque Israel vocatur, interdum  
 vero Iacob. Vnus enim idemque homo et Israel,  
 et Iacob erat. Et natura quidem Iacob vetus  
 erat*

<sup>9)</sup> Ita uterque. Corrigendum προστηγόρειαν. Scri-  
 bae videntar in mente habuisse προστηγόρευσιν.

Vers. 28. Ἐυλογημένη — γυναιξί.

**Ἐ**υφημητή, μακαρία.

Vers. 29. Ή δὲ — αὐτοῦ.

**Ἐ**φοβήθη, μήποτε δολερός εἴη.

Vers. 29. Καὶ — ὁ ασπασμὸς οὗτος.

**Π**ότερον θεῖος, ηδὲ δαιμόνιος. ασπασμὸν δὲ λέγει,  
τὴν<sup>9</sup> προσαγορεύειν.

Vers. 30. Καὶ εἶπεν — τῷ Θεῷ.

**Ἐ**υμένειαν, οἰκείωσιν.

Vers. 31. Καὶ οὗτος — v. 32. μέγας.

**Μ**έγας, διὸ τὸ μέγεθος τῶν ἔργων καὶ λόγων  
αὐτοῦ.

Vers. 32. Καὶ οὗτος — κληθῆσεται.

**Η**ν, μὲν οὗτος ὑψίου ἐκλήθη δὲ<sup>10</sup> τοῦτο καὶ οὗτος  
εον, παρὰ τῶν πιστεύσαντων εἰς αὐτόν.

Vers. 32. Καὶ δώσει — πατέρες αὐτοῦ.

**Τ**ὸν θρόνον, ἥτοι, τὴν βασιλείαν, τὴν ἐπὶ τοὺς  
ἐβραίους ἔχουσιαν.

Vers. 33. Καὶ βασιλεύσει — τέλος.

**Ο**λαὸς τοῦ Θεοῦ, ποτὲ μὲν ἴστε αἷλον καλεῖται,  
ποτὲ δὲ ἱακώβ. ὁ αὐτὸς γὰρ ἦν καὶ ἴστε αἷλον καὶ  
ἱακώβ. καὶ Φύσει μὲν ἱακώβ ἦν, ὁ παλαιὸς λαὸς,

<sup>9</sup>) δὲ καὶ τῦτο ὑπερον. B.

erat populus, utpote a Iacob per sanguinis cognationem descendens: adoptione vero, Israel nō uus erat populus: Nam p̄o veteri inductus ēst nouus populus. Super hunc itaque nouum populum regnabit in aeternū, id ēst, semper, qui videlicet ex operibus ac sermonibus ipsum agnouit, seque illi voluntarie subdidit. Christus siquidem, et in quantum Deus, rex erat, Regnum, inquit, meum non est ex hoc mundo: et in quantum homo: habebat enim regis opera: p̄ta subditis leges condere, dirigere, excolere, ac pro eis morti se exponere: Nam haec potissimum eum, qui rex ēst, insigniunt.

Ista autem dicta sunt etiam capite primo euangelii secundum Mattheum, vbi habetur: Qui regat (sive pascat) populum meum Israel.

### Vers. 34. *Dixit — cognoscam?*

Quomodo erit hoc, ut videlicet concipiam in utero et pariam filium? Et haec itaq̄ue non credidit, sicut Zacharias, non tamen incredulitatis admonita est per poenam: ille siquidem multa habuit exempla susceptionis liberorum: Sarram, Rebeccam, Rachel, Annam: virgo autem nullum. Nulla enim virgo ad id usque tempus sine viro conceperat et pepererat.

### Vers. 35. *Et respondens — in te.*

† † Spiritus sanctus: Spiritus quidem sanctus, magis purificans et sanctificans: potentia vero altissimi, efficiens aptam ad recipiendum Logon et Deum et largiens facultatem gignendi.

Qui

Ωντες. B.

ως ἐξ ιακώβῳ κατὰ τὴν ἐξ αἱμάτος συγγένεσεν  
θέσει δὲ ιακώβῳ, ὁ νέος λαός, κατὰ τὴν ἐξ αἵρε-  
της συγγένειαν. αὐτεισήχθη γὰρ ὁ νέος τοῦ πα-  
λαιοῦ. λοιπὸν δὲν ἐπὶ τοῦτον τὸν λαὸν βασιλεύετε  
εἰς τοὺς αἰῶνας, ἡγεμονία, αὐτοί, ἐκ τῶν ἔργων  
καὶ τῶν λογών, ἐπιγνόντες αὐτούς, καὶ ἐκουσίως  
ὑπότετάγμενον αὐτῷ. ὁ γὰρ χριστὸς οὐ μὲν βα-  
σιλεὺς καὶ ὡς θεός<sup>1)</sup> βασιλεία, γάρ φησι, d) Io. 18, 36.

η ἐμὴ, οὐκ εἶνι ἐκ τοῦ κόσμου τάῦτον<sup>2)</sup>, οὐδὲ καὶ  
ὡς ἀνθρώπος. εἶχε γὰρ ἔργα βασιλέως, τὸ γομο-  
θετεῖν τοῖς ὑπηκόοις αὐτοῦ, τὸ ἐυθυμίζειν, τὸ  
περιέπειν, τὸ ὑπεραποθνήσκειν αὐτῶν, ὃ μάλι-  
στα χαρακτηρίζουσι τὸν ἀληθινὸν βασιλέα.

Εἴρηται δὲ ταῦτα καὶ ἐν τῷ πρώτῳ κεφα-  
λαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου, ἐνθα καίτα τῷ οὐρανῷ e) Matt. 2, 6,  
ποιμανεῖ τὸν λαόν μου τὸν ισραήλ.

Verl. 34. Εἶπε — γινώσκω;

Πῶς ἔσαι τοῦτο, θηλασθή, τὸ συλλαβθεῖν ἐν γα-  
σρὶ, καὶ τεκεῖν υἱόν; οὐ πίστε μὲν οὖν καὶ αὐτῇ,  
καθέπερ ὁ ζωχαρίας<sup>3)</sup> οὐχ ὑπεβλήθη δὲ τῆς  
αἰπειας ἐπιτιμία, διότι ἐκεῖνος μὲν εἶχε παρε-  
δέγματα πολλὰ τῆς ἐν γήραι παιδόποιας, τὴν  
σάρραν, τὴν ἔβενκαν, τὴν ἔσχηλ, τὴν ἄγνοιαν  
ἡ δὲ παιδείας οὐδὲ ἐν. αὐδεμία γὰρ παρείνεις ἔως  
αὐτῆς ἀνευαγδρος συγέλασθε καὶ ἐτεκε.<sup>2)</sup>

Verl. 35. Καὶ αἴποιριθεῖς — ἐπὶ σέ!

[Πηγεῦμα<sup>3)</sup> αὐγιον πνεῦμα μὲν αὐγιον, καθαίρει  
ἐπὶ πλέον, καὶ αὐγιάζον. δύναμις δὲ ὑψίσου  
παρασκευάζουσα δεκτικήν τοῦ λόγου καὶ θεοῦ;  
καὶ παρέχουσα γεννητικήν δύναμιν.]

Ἐνεργοῦν

<sup>3)</sup> Quae hic inclusa sunt, addit Codex B. mox post  
vocabula ὑπερφυῆ τόνον. In margine autem ba-  
bet. A. Caret iis Hentenius.

Qui ineffabiliter operabitur et conceptum sine viro, et partum supernaturalem.

Vers. 35. *Et virtus — tibi.*

**I**dein quoque indicat hic sermo, Virtus Dei proteget te: potentem faciet te ad huius rei operationem.

Vers. 35. *Ideo — Dei.*

**I**deo quoque sanctus infans, inquit, qui ex te nascitur, vocabitur a fidelibus filius Dei, propter diuina opera vestrae sibi divinitatis.

Quidam autem ubi legerint, Quod nascitur, faciunt ibi subdistinctionem, dicentes, quod, quia spiritus sanctus superueniet, et virtute altissimi obumbrabit, ideo, quod nascitur, erit sanctum siue diuinum: deinde, quod sequitur absolute legunt.

Vers. 36. *Et ecce — v. 37. verbum.*

**V**t certiorem eam reddat, exemplum Elizabet illi proponit, docens, quod qui ventri sterili fructu carenti dedit fructum, ipse quoque in te faciet, quod per me tibi loquitus est. Omne enim verbum, id est, quicquid dicit, quicquid annuntiat, vel quicquid aliquis dicit.

Sed quomodo erat Elizabet cognata Mariae? Illa quidem ex Leuitica, siue sacerdotali, tribu descenderat, haec autem de Iudaica, siue regia. Variae fuerunt harum duarum tribuum cognationes: quum enim Aaron primum, et postmodum Ioiada,

Ex σοῦ ergo est interpretatio. Nam nec in textu horum comparat. Bis, omisso ζε σοῦ, laudat Cyrus Tom. IV. p. 125.

Ἐνεργοῦν ἀποδέκτως καὶ τὴν ἀνάνδρον σύλληψιν καὶ τὸν ὑπερφυῆ τόκον.

Vers. 35. Καὶ δύναμις — σοι.

Τὸ αὐτὸ δῆλοι καὶ εὗταις ὁ λόγος. δύναμις Θεοῦ σκεπάσεισε, δύναμοῦσά σε πρὸς ὑπουργίαν τοῦ τοιούτου πράγματος.

Vers. 35. Διὸ — Θεοῦ.

Διὸ καὶ τὸ ἄγιον βρέφος, τὸ γεννώμενον ἐκ<sup>4)</sup> σοῦ, κληθήσεται υἱὸς Θεοῦ, παρὰ τῶν πισῶν, διὰ τὰ θεοπρεπῆ ἔργα τῆς ήταν μένης αὐτῷ θεότητος.

Τινὲς δὲ ἀναγνώσκοντες τὸ γεννώμενον, ὑποσίζουσι, λέγοντες, ὅτι διὰ τὸ ἐπελθεῖν πνεῦμα ἄγιον, καὶ ἐπισκιάσαι δύναμιν ψίσου, τὸ γεννώμενον ἐξαὶ ἄγιον, ἦτοι, Θεον. ἀπα τὰ<sup>5)</sup> ἔχης ἀπολύτως ἀναγνώσκουσι.

Vers. 36. Καὶ ἴδου — v. 37. ἔημα.

Πρὸς πληροφορίαν αὐτῆς παράδειγμα τιθησι τὴν ἐλισάβετ, διδάσκων, ὅτι ὁ δοὺς καρπὸν τῇ ἀκάρπῳ κοιλᾳ τῆς σείρας, αὐτὸς καὶ ἐν σοὶ ποιήσει, ὃ διὲ ἐμοῦ σοὶ λελάληκε. πᾶν δὲ ἔημα, αὐτὶ τοῦ, πᾶν, ὁ λέγει, πᾶν, ὁ ἐπαγγέλλεται, ἢ πᾶν; ὁ λέγει τις.

Ἄλλὰ πῶς ἦν ἡ ἐλισάβετ συγγενῆς τῆς μαρίας; ἐκείνη μὲν γὰρ ἐκ τῆς λευΐτικῆς, εἴτουν, Ἱερατικῆς κατήγετο Φυλῆς· αὕτη δὲ ἐκ τῆς Ιουδαικῆς, ἥγουν, Βασιλικῆς. διάφοροι γεγόνασιν ἐπιγαμβρείαν τῶν δύο τούτων Φυλῶν. αἱρεσὸν γὰρ πρότε-

<sup>5)</sup> τὸ ἔχης. B.

Ioiada, qui ambo summi sacerdotes erant, vxores e regia tribu duxerint, et post hos alii: con sequutum est, vt ex tali permixtione hae duae es sent inter se cognatae. Quia enim in diuinis re bus primas ferebat sacerdotale genus, in humanis vero regale: inerito commixta sunt, vt et sacerdos regalis esset, et rex esset sacerdotalis.

Vers. 38. *Dixit — tuum.*

Iam non solum credidit, sed etiam optabat, vt sibi contingaret, sicut dixerat angelus.

Vers. 38. *Et — angelus.*

Simulac iam per verbum suum conceperat.

Vers. 39. *Exurgens — Iuda.*

Montana erat Iudeae ciuitas, in qua habitabat Elizabet. Abiit autem illuc diuino praegnans spiritu, vt infante in vtero Elizabet exultante, et illa prophetante, maiorem acciperet celsitudinem.

Vers. 40. *Et intravit — Elizabet.*

Compellauit, vt moris erat.

Vers. 41. *Et factum — eius.*

Christus quidem loquutus est per os suae matris: Iohannes autem audiuit per aures suae matris: et agnito supernaturaliter domino suo, exultatione illum

<sup>6)</sup> αὐθρωποις. B.

<sup>7)</sup> Ac si νυνθεῖται legerit Hentenius. Male.

πρότερον, καὶ ἵωδαιὲ ὑπερον, ἀρχιερεῖς ἀμφότεροι σύντεται, ἐκ τῆς Βασιλικῆς Φυλῆς γυναικῶν ἡγάγοντο, καὶ μετ' αὐτοὺς ἔτεροι. λοιπὸν οὖν ἐκ τοιαύτης ἐπιπλοκῆς ἥσαν συγγενεῖς ἀλλήλων καὶ αὗται. ἐπεὶ γὰρ ἐν μὲν θείοις πράγμασι πρωτέουετο ἴερατικὸν γένος, ἐν δὲ αὐτῷ πρωτίνοις,<sup>6)</sup> τὸ Βασιλικὸν, εἰκότως συνεπλάκησαν, ἵνα καὶ ὁ ἴερεὺς Βασιλικὸς εἴη, καὶ ὁ βασιλεὺς ἴερατικός.

Vers. 38. Εἶπε — σου.

Λοιπὸν, οὐ μόνον ἐπίτευσεν ἀλλὰ καὶ ἤνξατο, γενέθλαι αὐτῇ, καθὼς ὁ ἄγγελος ἐξηκε.

Vers. 38. Καὶ — ἄγγελος.

\*<sup>7)</sup> Ήδη συλλαβούσης ἀμα τῷ λόγῳ αὐτοῦ.

Vers. 39. Ἀναστᾶσα — ἰούδα.

\*<sup>8)</sup> Η ὁρευνή, πόλις ἣν τῆς ιουδαίας, ἐν ᾧ ὥκει ἡ ἐλισάβετ. ἀπῆλθε δὲ ἐκεῖ, θείῳ πνεύματι<sup>7)</sup> κινηθεῖσα, ἵνα σκιρτήσαντος μὲν τοῦ βρέφους ἐν τῇ κοιλίᾳ τῆς ἐλισάβετ, προφητευσάσης δὲ καὶ αὐτῆς, δέξηται πλείονα<sup>8)</sup> πληροφορίαν.

Vers. 40. Καὶ εἰσῆλθεν — ἐλισάβετ.

Προσηγόρευσεν, ὡς ἔθος.

Vers. 41. Καὶ ἐγένετο — αὐτῆς.

\*<sup>9)</sup> Ο μὲν χειρὶς ἐφθέγξατο διὰ τοῦ σόματος τῆς ιδίας μητρὸς· ὁ δὲ ιωάννης ἤκουσε διὰ τῶν ὥτων τῆς οἰκείας μητρὸς, καὶ ἐπιγγόνος ὑπερφυᾶς τὸν εἰαυτοῦ

<sup>6)</sup> προφορίαν, sine sensu. A. Hentenius haud dubie voluit, certitudinem.

illum praedicauit: infans enim, qui in vtero ferebatur virginis, prophetica statim gratia donauit infantem, qui in vtero gestabatur sterilis.

Vers. 41. *Et impleta — v. 42.  
ventris tui.*

**A**b infante, qui erat in sterili, praedicatur infans, qui erat in virgine: a sterili vero virgo. Christo siquidem reuelato ei, qui in vtero Elizabet impletus erat spiritu sancto, impletur et ipsa: et quae prophetam in vtero gestabat, etiam vaticinatur, ac benedicit et virginem et fructum ventris virginis.

Vers. 43. *Et unde — ad me?*

**V**nde mihi res haec inopinata? Sicut enim postmodum filius Elizabet veniente ad ipsum Christo, indignum se tali domini accessu dicebat: ita quoque nunc mater ipsius indignam sese fatetur tali dominiae accessu. Matrem autem etiam ante partum eam nominavit, et dominum eum, qui ex illa nasciturus erat: attestans angeli verbis, idque efficiens, ut sermonibus eius firmius virgo crederet.

Vers. 44. *Ecce enim — meo.*

**P**rae gaudio, vt pote sentiens iam hominum salutem, ac de ea gaudens,

έαυτοῦ δεσπότην, ἀνεκήρυξεν αὐτὸν τῷ σκιετή-  
ματι. τὸ γὰρ ἐν τῇ κοιλίᾳ τῆς παρθένου Βρέφος  
αὐτίκα προφῆτικὴν χάριν ἐδωρήσατο τῷ ἐν τῇ  
κοιλίᾳ τῆς σείρᾳς Βρέφες.

Vers. 41. Καὶ ἐπλήθη — v. 42. κοι-  
λίας σου.

Παρὸ μὲν τοῦ ἐν τῇ σείρᾳ Βρέφους ἀνακηρύττε-  
ται τὸ ἐν τῇ παρθένῳ Βρέφος παρὸ δὲ τῆς σεί-  
ρας, ἢ παρθένος. καὶ<sup>9)</sup> γὰρ, τοῦ ἐγκεκρυμέ-  
νου τῇ νηδύᾳ τῆς ἐλισάβετ πληθέντος πνεύματος  
ἀγίου, πίμπλαταὶ καὶ αὐτὴ, καὶ προφήτην ἐν  
γαστὶ Βασάζουσα, προφῆτεν, καὶ εὐφημεῖ καὶ  
τὴν παρθένον, καὶ τὸν καρπὸν τῆς κοιλίας τῆς  
παρθένου.

Vers. 43. Καὶ πόθεν — πρὸς με;

Πόθεν μοι τοῦτο τὸ παράδοξον; Ὅσπερ δὲ ὑπερον  
ὸ νὺὸς τῆς ἐλισάβετ, ἐλθόντος τοῦ χριστοῦ πρὸς  
αὐτὸν, ἀνάξιον ἔαυτὸν τῆς τοιαύτης ἐπιδημίας  
τοῦ δεσπότου ἐλεγεν· οὕτω καὶ νῦν ἡ μήτηρ αὐ-  
τοῦ, ἀνάξιαν ἔαυτὴν τῆς τοιαύτης ἐπιδημίας τῆς  
δεσποίνης ὄμολογεῖ. μητέρα δὲ ταύτην ὀνόμασε,  
καὶ πρὸ τοῦ τόκου, καὶ κύριον τὸν ἐξ αὐτῆς γεν-  
νηθῆναι μέλλοντα, μαρτυροῦσσα τοῖς τοῦ ἀγγέ-  
λου λόγοις, καὶ Βεβαιοτέραν αὐτῇ πίσιν παρ-  
έχουσα.

Vers. 44. Ἰδοὺ γὰρ — μου.

Ἐν ἀγαλλιάσει, ὡς αὐθόρμενον ἥδη τῆς σωτῆ-  
ρίας τῶν ἀνθρώπων, καὶ ἀγαλλιώμενον ἐπ'  
αὐτῇ.

<sup>9)</sup> In alia omnia discedit interpres.

Vers. 45. *Et beata — domino.*

Beatam praedicat Mariam, quae his fidem habuerit, quae sibi a domino per angelum dicta sunt. Praecognouit enim Elizabet etiam ea, quae dicta erant, et quod virgo crederat. Itaque aliae quoque steriles genuerant, at nunquam earum infans prophetica gratia dignus habitus fuerat, quum adhuc in utero matris gestaretur. Facta sunt ergo circa hanc sterilem admiranda, ut etiam crederentur, quae circa hanc facta sunt virginem maxime supernaturalia.

Vers. 46. *Et ait — dominum.*

Magnificat, hoc est, benedicit, glorificat. Est autem hic sermo credentis ac gratias agentis.

Vers. 47. *Et exultauit — saluatore meo.*

Spiritum rursus animam intellige. Gaudia est, inquit, anima mea in Deo, qui me saluam fecit: iam enim salua facta sum, quae digna habita sum, ut fierem mater Dei. Deinde etiam causam dicit, cur gratias agat.

Vers. 48. *Quia — suae.*

Ad vilitatem: seipsam enim deiicit, quasi tantum indignam: vel etiam propter abiectionem humanae naturae comparatae ad sublimitatem divinae.

Vers. 48. *Ecce — generationes.*

Credentium videlicet,

Vers. 49.

Vers. 45. Καὶ μακαρία — κυρίου.

**Μ**ακαρίζει τὴν μαρίαν, ὡς πιστεύσασαν τοῖς λελαλημένοις αὐτῇ περὶ κυρίου διὰ τοῦ ἀγγέλου. προέγνω γὰρ ή ἐλισάβετ καὶ τὰ λελαλημένα, καὶ ὅτι πεπίσευκεν αὐτοῖς ή παρθένος. σείραι μὲν οὖν καὶ ἄλλαι γεγεννήκασι. Βρέφος δὲ οὐδέποτε προφητικοῦ χαρίσματος ἦξιώθη, ἔτι ἐν κοιλίᾳ μῆτρες αὐτοῦ<sup>1)</sup> Φερόμενον. γεγόνασιν οὖν τὰ κατὰ τὴν σείραν ταύτην παράδοξα, ἵνα πιστεύσῃσι καὶ τὰ κατὰ τὴν παρθένον ταύτην ὑπερφρένατα.

Vers. 46. Καὶ εἶπε — κύριον.

**Μ**εγαλύνει ή ψυχή μου, τουτέσιν, εὐφημεῖ, δοξάζει. πιστευούσης δὲ ὁ λόγος οὗτος, εὐχαριστήριος ἔν.

Vers. 47. Καὶ ἤγαλλισε — σωτῆρί μου.

**Π**νεῦμα, τὴν ψυχὴν, πάλιν νόησον. ἔχαρη, Φεσίν, η ψυχή μου ἐπὶ τῷ Θεῷ τῷ σώσαντὶ με. σέσωσμα γὰρ ἥδη, ἀξιωθεῖσα γενέθμα μήτηρ Θεοῦ. ἔτα λέγει καὶ τὴν αὐτίαν τῆς εὐχαριστίας.

Vers. 48. Ὁτι — αὐτοῦ.

**Ἐ**πὶ τὴν εὐτέλειαν. ταπεινοῖ γὰρ ἔσωτὴν, ὡς ἀναξίαν τηλικούτου πράγματος. Η γάρ διὰ τὴν ταπείνωσιν τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως, ὡς πρὸς τὸ ὑψός τῆς θείας.

Vers. 48. Ἰδοὺ — γενεαῖ.

**Α**, τῶν πιστεύοντων δηλονότι.

P 4

Vers. 49.

<sup>1)</sup> αὐτᾶς omittit. B.

Vers. 49. *Quia — qui potens est.*

**Q**ui fecit in me magna et supernaturalia mirabilia, qui ad huiusmodi facienda potens est.

Vers. 49. *Et sanctum — eius.*

**E**ximum, magnum.

Vers. 50. *Et misericordia — eum.*

**Q**uod dicitur, In progeniem et progeniem: et, in generationes generationum, aliaque similia, idem significant, quod semper, apud Hebreos. Dicit ergo, quod etiam misericordia eius semper est in his, qui timent ipsum: similia loquens cum David, qui ait, Misericordia domini ab aeterno et usque in aeternum super timentes eum. Deinde recenset et alias Dei virtutes, ut moris est his, qui gratias agunt.

Vers. 51. *Fecit — suum.*

**F**ecit magnificentiam, fecit victoriam per fortitudinem suam. Nam brachium hoc in loco significat fortitudinem. Qui enim in certaminibus pugnant, in brachio fortitudinem habent.

Vers. 51. *Dispersit — sui.*

**S**uperbos in cogitatione cordis sui, superbos apud seipso.

Vers. 52. *Detraxit — v. 53. inanes.*

**S**imilia sunt his, quae dixit Anna, mater Samuels, Dominus pauperem facit et ditat: humiliat et subleuat. Deinceps ergo vaticinatur et de misericordia erga Christianos: dicit enim.

Vers. 54.

Vers. 49. Ὁτι — δύνατός.

<sup>“</sup>Οτι ἐποίησεν εἰς ἡμὲ μεγάλα καὶ ὑπερφυῆ θαυ-  
μάσια, ὁ δύνατός ποιεῖ τοιαῦτα.

Vers. 49. Καὶ ἄγιον — αὐτοῦ.

Ἐξαίρετον, μέγα.

Vers. 50. Καὶ τὸ ἔλεος — αὐτόν.

Τὸ εἰς γενεὰν καὶ γενεὰν, καὶ τὸ εἰς γενεὰς γε-  
νεῶν, καὶ τὰ τοιαῦτα, τὸ αἱ σημαίνουσι πᾶρ  
ἔβραίοις. λέγει τοίνυν, ὅτι καὶ τὸ ἔλεος αὐτοῦ  
αἱ εἵνειν ἐν τοῖς Φοβουμένοις αὐτὸν, ὅμοια λέγουσα  
τῷ δαινίδ, εἰρηκότι τὸ δὲ <sup>f)</sup> ἔλεος τοῦ κυρίου ἀπὸ <sup>f)</sup> Ps. 102, 17  
τοῦ αἰῶνος καὶ ἕως τοῦ αἰῶνος ἐπὶ τοὺς Φοβουμέ-  
νους αὐτόν. εἴτε καταλέγει καὶ ἄλλας δυνάμεις  
τοῦ Θεοῦ, ὡς ἔθος τοῖς εὐχαριστοῦσιν.

Vers. 51. Ἐποίησε — αὐτοῦ.

Ἐποίησε μεγαλεῖον, ἐποίησε νίκην, ἐγ δύναμει  
αὐτοῦ. ὁ βραχίων γὰρ ἐνταῦθα τὴν δύναμιν ση-  
μαίνει, διότι οἱ ἀγωνιζόμενοι, ἐν τῷ βραχίονι τὴν  
δύναμιν ἔχουσι.

Vers. 51. Διεσκόρπησεν — αὐτῶν.

Τοὺς ὑπερηφάνους ἐν τῇ διανοίᾳ τῆς καρδίας αἰ-  
τῶν, τοὺς ὑπερηφάνους ἐν ἑαυτοῖς.

Vers. 52. Καθεῖλε — v. 53. κενούς.

Ομοια ταῦτα τῶν τῆς ἀννης, μητρὸς τοῦ σα-  
μοῦ<sup>2</sup>, εἰπούσης· κύριος<sup>3</sup>) πτωχίζει καὶ πλου-<sup>4) 1 Reg. 2,</sup>  
τίζει, ταπεινοῖ καὶ αἰνυψοῖ. λοιπὸν οὖν προφη-  
τένεις καὶ περὶ τοῦ ἐλέους τοῦ[τοῦ] τοὺς ἔχειανούς.  
λέγει γάρ.

Vers. 54. *Auxiliatus est — suo.*

**V**isitauit Israeliticum populum suum, seruum suum: Puerum enim dicit nunc seruum,

Vers. 55. *Vt memor esset — seculum.*

**A**uxiliatus est et visitauit, ut memor esset misericordiae in seculum: siue misericordiae sempiternae, continuae. Sicut loquutus est, sicut annuntiauit ad patres nostros. Deinde dicit etiam, quibus loquutus est de huiusmodi misericordia, quod videlicet Abraham et semiui eius, scilicet Isaac et Iacob: profecto et Daud. His enim, utpote maxime insignibus, aenigmatice de hoc annuntiauit. Misericordia vero dicitur, incarnatio diuina: utpote per misericordiam, qua misertus est Deus, hominibus facta ex semine Abraham dictorumque filiorum, ac ab eo progenitorum, iuxta promissionem ad eos factam.

Dubitabit aliquis, quomodo auxiliatus sit Deus Israëlico populo, ut memor esset dictae misericordiae? Christianis namque potius auxiliatus est, quam Iudeis. Cui respondemus, quod vetus Israhel antiquus est populus: nouus autem Israhel, nouus populus pro illo inductus, hoc est, Christianus, qui ex omni gente consistit: hunc ergo Israhel hic intellige. Quodsi etiam veterem intellexeris, ita quoque sermo constabit: propter illum enim potissimum incarnatus est: deinde et ab eis matrem elegit, ac cognatus illorum nuncupatus est, et apud illos docuit, ac miracula operatus est: ideoque dicebat, Non sum missus, nisi ad perditas oves domus Israhel. Quia vero in sua venit, et sui eum non receperunt, ideo Gentes misericordia dignae habitae sunt.

Vers. 56.

Vers. 54. Ἀυτελάβετο — αὐτοῦ.

Ἐπεισέψατο τὸν ἰσραηλίτικὸν λαὸν, τὸν δοῦλον  
αὐτοῦ. πᾶσι γὰρ νῦν, τὸν δοῦλον λέγει.

Vers. 55. Μυηθῆναι — αἰῶνα.

Ἀυτελάβετο δὲ καὶ ἐπεισέψατο, ἐν τῷ μυηθῆ-  
ναι ἐλέους εἰς τὸν αἰῶνα, ἥγουν, ἐλέους αἰωνίου,  
ἐλέους διηνεκοῦς. καθὼς ἐλάλησε· καθὼς ἐπηγ-  
γέιλατο πρὸς τοὺς πατέρας ἡμῶν. ἔτα λέγει καὶ  
τίσιν ἐλάλησε περὶ τοῦ τοιούτου ἐλέους, ὅτι τῷ  
ἄβραὰμ καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ, ἥγουν, τῷ  
ἰσαὰκ καὶ τῷ ἴακὼβ, ναὶ μὴν καὶ τῷ δαυΐδ.  
τούτοις γὰρ, ὡς ἐπισημοτάτοις αἰνιγματωδῶς  
ἐπηγγέιλατο περὶ τούτου. ἔλεος δὲ εἰς τὸν αἰῶνα,  
ἡ Θεῖα ἐνανθρώπησις, ὡς δὶ ἔλεον τῶν αἰνθρώπων  
γεγενημένη, ἐκ σπέρματος ἄβραὰμ καὶ τῶν εἰρη-  
μένων υἱῶν καὶ ἐκγόνων αὐτοῦ, κατὰ τὴν πρὸς  
αὐτοὺς ἐπαγγελίαν.

Ἄπορήσει δέ τις, πῶς ἀντελάβετο τοῦ ἰσρα-  
ηλίτικοῦ λαοῦ ὁ Θεὸς, ἐν τῷ μυηθῆναι τοῦ ἑντέν-  
τος ἐλέους; τῶν χριστιανῶν γὰρ μᾶλλον ἀντελά-  
βετο, καὶ οὐ τῶν ιουδαίων. πρὸς ὃν ἀποκρινόμε-  
να, ὅτι παλαιὸς μὲν ἰσραὴλ, ὁ παλαιὸς λαός·  
νέος δὲ ἰσραὴλ, ὁ νέος λαός, ὁ ἀντεισαχθεὶς ἐκεί-  
νου, τοутέσιν, ὁ χριστιανὸς, ὁ ἐκ παντὸς ἔθνους  
συγκείμενος. τοῦτον οὖν τὸν ἰσραὴλ ἐνταῦθα νόη-  
σον. εἰ δὲ καὶ τὸν παλαιὸν νοήσῃς, σώζεται καὶ  
οὗτος ὁ λόγος. διὶ αὐτὸν γὰρ μᾶλλον ἐνηθρώπη-  
σει, ἐπεὶ καὶ ἐξ αὐτῶν ἐξελέξατο μητέρα, καὶ  
συγγενῆς αὐτῶν ἐχρημάτισε, καὶ παρ' αὐτοῖς  
ἐδίδασκε, καὶ ἐθαυματούργει. διὸ καὶ ἐλεγεν·  
ὅτι<sup>ii)</sup> οὐκ ἀπεισάλην, εἰ μὴ εἰς τὰ πρόβατα τὰ h) Matt. 15, 21  
ἀπολωλότα οἴκου ἰσραὴλ. ἐπεὶ δὲ<sup>i)</sup> εἰς τὰ ἴδια i) Io. 1, 11.  
ἥλθε, καὶ οἱ ἴδιοι αὐτὸν οὐ παρέλαβον, λοιπὸν  
τὰ ἔθνη τοῦ ἐλέους ἦξιώθησαν.

Vers. 56.

Vers. 56. *Mansit — tribus.*

Per voluntatem videlicet sponsi: Joseph enim et Zachariam et Elizabet sanctos esse sciebat, et animo laetissimo virginem eis tradidit: non solum, quia cognati eius erant, verum etiam, quia irreprehensibiles. Mansit autem usque ad partum Elizabet apud illam, utpote cognoscentem, quod in se agebatur mysterium: et quod id amantem hanc, et ab hac amatam.

Vers. 56. *Et reuersa est — suam.*

Deuitans eos, qui ob natum infantem ad domum Zachariae concurrere debebant. Erat autem et moris, ut abscederent virgines, quum pariturae erant praegnantes.

Vers. 57. *Ipsi — v. 59. puerum.*

Secundum legem.

Vers. 59. *Et vocabant — Zachariam.*

Plurimi enim filii patrum nominibus vocati sunt.

Vers. 60. *Et respondens — Iohannes.*

A spiritu sancto ipsa quoque nomen pueri didicerat: ideo etiam conabatur, ut ipse vocaretur Iohannes.

Vers. 61. *Et dixerunt — v. 62. eum.*

Natu illum interrogabant, ut qui etiam audire non posset, veluti superius manifestatum est.

Aiunt

<sup>2)</sup> μέλλει. B.

Vers. 56. Ἐμενε — τρεῖς.

**Μ**ετὰ γνώμης δηλούντι τοῦ μητρός. ἐγίνωσκε γὰρ ὁ ἰωσῆφ καὶ τὸν ζαχαρίαν καὶ τὴν ἐλισάβετ ἀγίους, καὶ περιχάρως αὐτοῖς κατεπίζευσε τὴν παρθένον, οὐ μόνον ὡς συγγενέσιν αὐτῆς, ἀλλὰ καὶ ὡς ἀνεπιλήπτοις. ἔμενε δὲ μέχρι τοῦ τοκετοῦ τῆς ἐλισάβετ παρ' αὐτῇ, ὡς γινωσκούσῃ τὸ κατ' αὐτὴν μυσήριον, καὶ διὰ τοῦτο φιλούσῃ ταύτην καὶ φιλουμένη.

Vers. 56. Καὶ ὑπέρερεψεν — αὐτῆς.

**Ε**ὐλαβουμένη τοὺς διὰ τὸ τικτόμενον ὄφείλοντας συντρέχειν ἐπὶ τὸν οἶκον τοῦ ζαχαρίου. ἦν δὲ καὶ ἔθος ὑποχωρεῖν τὰς παρθένους, ὅτε μέλλοι<sup>2)</sup> τίκτειν ἢ<sup>3)</sup> ἔγκυος.

Vers. 57. Τῇ — v. 59. παιδίον.

**Κ**ατὰ τὸν νόμον.

Vers. 59. Καὶ ἐκάλουν — ζαχαρίαν.

**Π**ολλοὶ γὰρ οἱ τοῖς τῶν πατέρων ὄνομασιν ἐκλήθησαν.

Vers. 60. Καὶ ἀποκριθεῖσα — ιωάννης.

**Ἐ**κ πνεύματος ἀγίου καὶ αὐτὴ τὸ ὄνομα τοῦ παιδὸς μεμάθηκε. διὸ καὶ ἴσχυρίσατο ιωάννην ὀνομαθῆναι αὐτόν.

Vers. 61. Καὶ εἶπον — v. 62. αὐτόν.

**Δ**ιὰ τοῦ πνεύματος ἡρώτων, ὡς μηδὲ ἀκούειν δύναμένου, καθὼς αἰνωτέρω δεδήλωται. Φασὶ γὰρ, ἐνὶ τινὶ νεύρῳ

3) ἔγγυος, frequenti errore. A. B.

Aiunt enim, vno quodam neruo colligatas esse audiendi loquendique vires: ideo neque audire posse eos, qui a natuitate muti sunt. Zachariae ergo ita fuit ablata loquela, sicut iis, qui a natuitate illa priuati sunt.

**Vers. 63.** *Et postulatis — eius.*  
**Postulatis,** non per vocem, sed similiter per nutum.

**Vers. 63.** *Et mirati sunt uniuersi.*  
**Mirati** sunt, quomodo qui nec audire ab Elizabet, nec ei dicere hoc potuerat, cum ea conueniebat. Verisimile est enim, Elizabet certiores illos fecisse, quod non per scripturam hoc vel dixisset, vel audisset.

**Vers. 64.** *Apertum — Deum.*  
**Apertum** est, hoc est, in vocem solutum est. Manifestum est autem, quod et auditus pariter solutus est. Sicut enim pariter ablatus fuerat, ita quoque pariter solutus est.

**Vers. 65.** *Et factus est — eorum.*  
**Timor** prae admiratione.

**Vers. 65.** *Et in — haec.*  
**Quae** erant circa miracula facta, in impositione nominis pueri, quomodo inopinatae in eo parentes conuenerant: et quo pacto a Zacharia mirabiliter ablata erat loquelae carentia: similiter et quae a principio ad finem usque contigerant.

**Vers. 66.**

4) λαλῶν τῇ ἀνθεῖν, ordine inuerso. B.

5) Pro nominatio videtur accepisse interpres. Ergo Zachariae dedit. Sed ita ζαχαρίου et mox τῶν, loco οἱ legendum esset.

νεύρῳ συνδεδέθαι τὰς τοῦ ἀκούειν<sup>4)</sup> καὶ τοῦ λα-  
λεῖν δυνάμεις· διὸ καὶ τοὺς ἐκ γενετῆς ἀλάλους  
μηδὲ ἀκούειν. οὕτω γοῦν ἐσβέθη τὸ<sup>5)</sup> φθέγμα  
Ζαχαρίας, ὡς οἱ ἐκ γενετῆς.

Vers. 63. Καὶ αἰτήσας — αὐτοῦ.

<sup>6)</sup> Αἰτήσας, οὐ διὰ Φωνῆς· ἀλλ᾽ ὁμοίως διὰ νεύ-  
ματος.

Vers. 63. Καὶ ἐθαύμασαν πάντες.

<sup>7)</sup> Εθαύμασαν, πῶς μήτε ἀκοῦσαι τοῦτο παρὰ  
τῆς ἐλισάβετ; μήτε εἰπεῖν αὐτῇ τοῦτο δυνάμενος,  
συνεφώνησεν. εἰκὸς γὰρ, τὴν ἐλισάβετ πληροφο-  
ρεῖν τούτους, ὡς οὐ διὰ γραφῆς τοῦτο ή<sup>6)</sup> εἴπεν,  
η ἤκουσεν.

Vers. 64. Ἀνεώχθη — θεόν.

<sup>8)</sup> Ανεώχθη, ἀντὶ τοῦ, ἀπελύθη εἰς Φωνήν. δῆ-  
λον δὲ,<sup>7)</sup> ὅτι καὶ η ἀκοὴ συναπελύθη. ὥσπερ γὰρ  
συνεπεσχέθη, οὕτως ἄρα καὶ συναπελύθη.

Vers. 65. Καὶ ἐγένετο — αὐτούς.

Φόβος, ἐκ τοῦ θαύματος.

Vers. 65. Καὶ ἐν — ταῦται.

Τὰ περὶ τῶν γεγονότων θαυμάτων ἐπὶ τῇ κλή-  
σει τοῦ παιδίου, πῶς τε παραδόξως συνεφώνησαν  
οἱ γεννήτορες ἐπὶ ταύτῃ, καὶ πῶς θαυμασίως  
ἀπελύθη τῆς ἀφωνίας ὁ Ζαχαρίας· η καὶ τὰ  
ἀπ' αὐχῆς ἄχρι τέλους.

Vers. 66.

6) η, post τῆτο, deest. B.

7) δὲ, omittit, A.

Vers. 66. *Et posuerunt — suo.*

Posuerunt haec, tanquam admiranda.

Vers. 66. *Dicentes — erit?*

Dicentes dubitantium more, aut cogitantes.

Operae pretium est autem querere, quare ablata non est a Zacharia loquelae carentia, quando puer natus est, sed potius quando nomen accepit? Dicimus, quod propter angeli vaticinium. Dixerat enim, Et ecce eris mutus, nec loqui poteris, usque ad diem, quo haec fient. Siquidem dicens Haec, duo utique manifestauit, natuitatem videlicet ac nominis impositionem, non autem solam natuitatem: ut conuenientia in nomine sit etiam miraculum.

Vers. 66. *Et manus — illo.*

Virtus ac gratia Dei.

Vers. 67. *Et Zacharias — sua.*

Haec de Christi incarnatione prophetat: per hanc enim visitauit ac redemit populum suum, non solum a tyrannide hostium inuisibilium, sed etiam visibilium, ut videlicet fidem eius superare non possint. Populum suum autem: primo quidem veterem: illo vero non credente, postmodum novum. Dicit autem ea, quae futura sunt, tanquam ea, quae facta sunt, more prophetiae.

Verum quomodo dicitur Deus solius Israel, quem non tantum Israelitarum Deus sit, sed et omnium hominum, utpote omnium creator? Quia caeterorum quidem omnium hominum Deus erat,

<sup>8)</sup> οὐαὶ ἡδονὴ. B.

<sup>9)</sup> μονοῦ. B. Idem mox habet μόνας, πρὸ μόνου.

Vers. 66. Καὶ ἔθεντο — αὐτῶν.

\*Εβαλον ταῦτα, ὡς ἀξιόλογα.

Vers. 66. Λέγοντες — εἰσαγεῖτε;

Δέγοντες ἐπαπορητικῶς, οὐ λογιζόμενοι.

"Αξιον δὲ ζητῆσαι, διατί οὐκ ἀπελύθη τῆς ἀφωνίας ὁ ζαχαρίας, ὅτε τὸ πάσιδιν ἐγεννήθη, ἀλλὰ μᾶλλον, ὅτε τὴν κλῆσιν τοῦ ὄνοματος ἐλαβε; λέγομεν δὲ, ὅτι διὰ τὴν τοῦ ἀγγέλου πρόσφρον. εἰπε γὰρ αὐτῷ<sup>8)</sup> ἴδου<sup>k)</sup> ἔστι σιωπῶν, k) Luc. i, 20. καὶ μὴ δυνάμενος λαλῆσαι, ἃχρι ἂς ἡμέρας γένηται ταῦτα. εἰπὼν γὰρ, ὅτι ταῦτα, τὰ δύο πάντας δεδήλωκε, τὴν τε γέννησιν, καὶ τὴν κλῆσιν τοῦ ὄνοματος ἀλλ' οὐ μόνη τὴν γέννησιν, ἵνα καὶ τὸ θαῦμα γένηται τῆς ἐπὶ τῷ ὄνόματι συμφωνίας.

Vers. 66. Καὶ χείρ — αὐτοῦ.

Δύναμις, χάρις Θεοῦ.

Vers. 67. Καὶ ζαχαρίας — αὐτοῦ.

Περὶ τῆς ἐνανθρωπήσεως τοῦ χριστοῦ ταῦτα προεθήτευσε. διὰ ταύτης γὰρ ἐπεσκέψατο καὶ ἐλυτρώσατο τὸν λαὸν αὐτοῦ ἐκ τῆς τυραννίδος, οὐ μόνον τῶν αἰοράτων ἐχθρῶν, ἀλλὰ καὶ τῶν δρατῶν, ὡς μὴ δυναμένων περιγενέθαι τῆς πίσεως αὐτοῦ. λαὸν δὲ αὐτοῦ, προηγουμένως μὲν τὸν παλαιόν ἐκείνου δὲ ἀπειθήσαντος, τὸν νέον λοιπόν. ὡς γεγενημένα δὲ λέγεται τὰ γενησόμενα, νόμω προφητείας.

Αλλὰ πῶς λέγεται Θεὸς τοῦ ισραὴλ<sup>9)</sup> μόνον; καὶ γὰρ οὐ τῶν ισραηλιτῶν μόνον ἐστὶ Θεὸς, ἀλλὰ καὶ πάντων τῶν ἀνθρώπων, ὡς πάντων ποιητής. διότι τῶν μὲν ἄλλων πάντων ἀνθρώπων,

erat, ipsis, etiam nolentibus. Solorum autem Israelitarum, vtroneorum, et per cognitionem: Ne turberis autem propter difficultatem eorum, quae a Zacharia dicuntur: nam huiusmodi sunt prophetica: tentabimus tamen ea iuxta datam nobis intelligentiam explanare.

Vers. 69. *Et erexit — v. 70. suorum.*

Per cornu, regnum hic intelligit: quia per cornu reges inungebantur ac designabantur.

Aut significat potentiam. In cornu enim fortitudinem habent omnes animantes cornua gerentes.

Cornu vero non simpliciter, sed salutis, siue salutare. Regnum autem et potentiam salutarem dicit Christum, utpote regem regnantium, et potentiam patris, ac saluatorem in se credentium. Domum etiam intelligit, domum Dauid. Dicit ergo, quod instituit nobis populo suo regnum et potentiam salutarem ex genere Dauid serui sui. A genere enim Dauid descendebat virgo, ex qua Christus natus est. Ecce autem hoc, sicut promiserat per os sanctorum, videlicet prophetarum, qui olim fuerunt. Per ipsos enim promiserat regem exoriturum potentem in domo Dauid, saluatorem Israel. Et hoc docent multi Psalmi Dauid.

Vers. 71. *Salutem — nos.*

Erectus autem hoc cornu, salutem et redemtionem ab inimicis nostris, visibilibus et invisibilibus.

Vers. 72,

<sup>1)</sup> dicitur, abest. A.

ακόντων ἐσὶ θεός· τῶν ἴσραιηλιτῶν δὲ μόνων ἐκόντων, κατ' ἐπίγνωσιν. μή θορυβηθῆται δὲ ἐπὶ τῇ δυσχερέᾳ τῶν τοῦ ζαχαρίου ἁγιάσην. τοιαῦτα γὰρ τὰ προφητικά. πειρασόμεθα δὲ σαφηνίσαι ταῦτα, κατὰ τὴν ἐπιχορηγουμένην ἡμῖν γνῶσιν.

Vers. 69. Καὶ ἦγετε — v. 70. αὐτοῦ.

**T**ὸ κέρας ἐνταῦθα, ἡ βασιλείαν δηλοῖ, διότι ἐν κέρατι οἱ βασιλεῖς ἔχοντο καὶ προεχειρίζοντο.

Ἡ δύναμιν σημαίνει, διότι ἐν κέρατι τὴν δύναμιν ἔχουσι πάντα τὰ κεραυφόρα γῶα.

Κέρας δὲ οὐχ ἀπλῶς, ἀλλὰ σωτηρίας, ἥγουν, σωτήριον. βασιλείαν δὲ καὶ δύναμιν σωτήριον, λέγει τὸν χριστὸν, ὡς βασιλέα τῶν βασιλευόντων καὶ δύναμιν τοῦ πατρὸς, καὶ σωτῆρα τῶν πιευσόντων εἰς αὐτόν. οἶκον δὲ νόει, τὸ γένος τοῦ δαυΐδ. Φησὶν οὖν, ὅτι ἀνέστησεν ἡμῖν, τῷ λαῷ αὐτοῦ, βασιλείαν ἡ δύναμιν σωτήριον, ἐκ γένους δαυΐδ, τοῦ δούλου αὐτοῦ. ἐκ σπέρματος γὰρ δαυΐδ ἦν ἡ παρθένος, ἀφ' ἧς ὁ χριστὸς γεγέννηται. τοῦτο δὲ πεποίηκεν, ὡς ἐπηγγείλατο διὸ σόματος τῶν ἄγιων, δηλαδὴ, τῶν ἐκπαλαι προφητῶν. διὰ αὐτῶν γὰρ ἐπηγγείλατο ἀναστῆσεν βασιλέα δυνατὸν ἐν οἴκῳ δαυΐδ, σωτῆρα τοῦ ἴσραιλ. καὶ τοῦτο διδάσκουσι ψαλμοὶ πολλοὶ τοῦ δαυΐδ.

Vers. 71. Σωτηρίαν — ἡμᾶς.

**H**γετε δὲ<sup>1)</sup> τὸ κέρας τοῦτο, σωτηρίαν ἡμῖν<sup>2)</sup> καὶ λύτρωσιν ἐξ ἐχθρῶν ἡμῶν, αὐράτων καὶ σρατῶν.

Q. 2

Vers. 72.

<sup>2)</sup> ἡμῖν deest. B.

Vers. 72. *Vt faceret — sui.*

Faciendo misericordiam cum patribus nostris, sive miserendo patrum nostrorum, ad quos facta est promissio salutis nostra, et per illos habendo huius memoriam. Testamentum enim vocat, promissionem: huius autem memoriam, terminacionem ac complementum.

Vers. 73. *Iurisiurandi — nostrum.*

**V**t etiam memor esset iurisiurandi, quod iurauit, hoc est, confirmationis, quam confirmavit ad Abraham patrem nostrum: iuriandum enim Dei, confirmatione est. Indifferenter autem verbum μνησηραι a genituo transit ad accusativum: id enim frequenter in scripturis accidit propheticis, sicut et in aenigmaticis et figuris, (idemque fit apud Latinos in vulgata translatione, quum primo dicunt testamenti et postmodum iuriandum.) Deinde dicit, ad quid fuerit hoc testamentum et confirmatione.

Vers. 73. *Vt daret — v. 75. nostrae.*

Per hyperbaton est horum ordinatio verborum. Primum autem dicendum est; *Vt daret nobis,* quo sine timore seruiamus illi, in sanctitate et iustitia coram ipso omnibus diebus vitae nostrae: Deinde, quod in medio remansit, *De manu inimicorum nostrorum liberati.* Sanctitatem itaque vocat, cultum diuinum: iustitiam vero, reliquarum perfectionem virtutum. Deinde in vaticinio ad filium quoque suum Iohannem digreditur, et ait;

Vers. 76. *Et tu — vocaberis.*

**E**t vere omnes prophetam eum nominabant.

Vers. 76.

Vers. 72. Ποιῆσαι — αὐτοῦ.

**Ε**ν τῷ ποιῆσαι ἔλεος μετὸ τῶν πατέρων ἡμῶν,  
ἥγουν, ἐν τῷ ἐλεῖσαι τοὺς πατέρας ἡμῶν, πρὸς  
εὖς ἡ ἐπαγγελία τῆς σωτηρίας ἡμῶν, καὶ δὶ ἐκεί-  
νους μνηθῆναι ταύτης. διαθήκην γὰρ λέγει, τὴν  
ἐπαγγελίαν μνήμην δὲ αὐτῆς, τὴν περάτωσιν.

Vers. 73. Ορκον — ἡμῶν.

**Κ**αὶ ἐν τῷ μνηθῆναι τὸν ὄρκον, ὃν ὠμώσε<sup>3)</sup>.. [τετ-  
έξι τὴν Βεβαίωσιν, ἣν ἐβεβαίωσε] πρὸς αἴθρα-  
ὰμ τὸν πατέρα ἡμῶν. ὄρκος γὰρ ἐπὶ θεοῦ καὶ  
ὅμοσμα, ἡ Βεβαίωσις. αἵδιαφόρως δὲ τὸ μνηθῆ-  
ναι, απὸ γενικῆς εἰς αἰτιατικήν. σύνηθες γὰρ  
τρῦτο τοῖς προφητικοῖς, ὥσπερ καὶ ἡ<sup>4)</sup> γριφότης.  
ἔτιτο λέγει, τίνος χάριν ἡ τοιαύτη διαθήκη καὶ  
ἡ Βεβαίωσις.

Vers. 73. Τοῦ δοῦναι — v. 75. ἡμῶν.

**Κ**αθ' ὑπερβατὸν ἡ σύνταξις ἡ τῶν ἁγίων τούτων,  
οἷον! ὑπὲρ τοῦ δοῦναι ἡμῖν, αἴφροβως' λατρέυειν  
αὐτῷ ἐν ὁσιότητι καὶ δικαιοσύνῃ, ἐνώπιον αὐτοῦ,  
πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς ἡμῶν! ἔτα τὸ ἐν  
μέσῳ<sup>5)</sup> ἐκ χειρὸς<sup>6)</sup> τῶν ἐχθρῶν ἡμῶν φυθέντας!  
ὅσιότητα μὲν οὖν λέγει, τὴν εὐσέβειαν· δικαιο-  
σύνην δὲ, τὴν τελειότητα· τῶν ἀλλων αἱρετῶν.  
ἔπειτα μεταβαίνει τῇ προφητείᾳ καὶ πρὸς τὸν  
ἔωστον παῖδα ἰωάννην, νοεῖ Φησί.

Vers. 76. Καὶ σὺ — κληθήσῃ.

**Κ**αὶ ὅντως πάντες προφήτην αὐτὸν ὀνόμαζον.

Q 3

Vers. 76.

<sup>3)</sup> Quae hic inclusa sunt, addidimus ex Cod. B. In  
Cod. A. non leguntur.

<sup>4)</sup> Id est, τὸ αἰνιγματῶδες.

Vers. 76. *Praeibis — eius.*

Dominum hic Christum appellat, quem praecedens Iohannes, utpote praecursor ac praeco eius, quando ad desertum venit Iudeae, parauit vias eius.

Quae autem sint viae eius, diximus tertio capite euangelii secundum Matthaeum, ubi habetur, Vox clamantis in deserto, Parate viam domini.

Vers. 77. *Ad dandam — eius.*

Praeibis, inquit, ante faciem domini, et caetera, ut de populo ipsius cognitionem salutis, hoc est, ad indicandum ac demonstrandum Iudeis Christum: hic enim salus ipsorum est.

Vers. 77. *Per remissionem — eorum.*

Salutis, inquam, quae est per remissionem peccatorum eorum, siue, quae fit, quum remittuntur ac soluuntur illis peccata sua. Sic enim et angelus ad Ioseph loquutus est, interpretans nomen Christi: Ipse enim, inquit, saluum faciet populum suum a peccatis eorum.

Vers. 78. *Per visera — nostri.*

Per remissionem peccatorum, quae est per visera misericordiae Dei nostri, siue, quae datur per compassionem misericordiae ipsius, et non per opera eorum.

Verf. 76. Προπορεύσῃ — αὐτοῦ.

Κύριον ἐνταῦθῳ, τὸν χριστὸν ὀνομάζει, οὐ προτέχων ὁ ἰακώνης, ὡς αὐτοῦ πρόσδρομος καὶ κῆρυξ, ὅτε παρεγένετο ἐν τῇ ἐρήμῳ τῆς Ιουδαίας, ητοιμαζε τὰς ὁδοὺς αὐτοῦ.

Tives δὲ αἱ ὁδοὶ αὐτοῦ, εἰρήκαμεν ἐν τῷ τρίτῳ Φαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον, ἐνθα κεντρικῷ τῷ Φωνῇ<sup>1)</sup> Βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ, ἐτοιμάσας<sup>1)</sup> Matt. 3, 3. τε τὴν ὁδὸν κυρίου.

Verf. 77. Τῷ δοῦνατ — αὐτοῦ.

Προπορεύσῃ, Φησὶ, πρὸ προσώπου κυρίου, καὶ τὰ ἔξης, ὑπὲρ τοῦ δοῦνατ τῷ λαῷ αὐτοῦ γνῶσιν σωτηρίας, τουτέστι, ὑπὲρ τοῦ γνωρίσαντος γάρ ἐταιρείας αὐτῷ.

Verf. 77. Ἐν ἀφέσει — αὐτῶν.

Σωτηρίας δὲ, τῆς ἐν ἀφέσει ἀμαρτιῶν αὐτῶν, ἔγουν, τῆς γνωμένης ἐν τῷ ἀφεδηνατο καὶ λυθῆνατ τὰς ἀμαρτίας αὐτῶν. Οὗτω γάρ καὶ ὁ ἀγγελος ἐπεπρόστον Ἰωσὴφ, ἐρμηνέων τὸ ὄνομα τοῦ χριστοῦ, αὐτὸς,<sup>m)</sup> γάρ Φησὶ, σώσει τὸν λαόν<sup>m) Matt. 1, 21.</sup> αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἀμαρτιῶν αὐτῶν.

Verf. 78. Διὸ σπλάγχνα — ἥμαν.

Ἐν ἀφέσει δὲ ἀμαρτιῶν, τῇ διὸ σπλάγχνοι ἐλέους θεοῦ ἥμαν, ἥτοι, τῇ διδομένῃ διὸ τὴν συμπάθειαν τοῦ ἐλέους αὐτοῦ, καὶ οὐ διὸ τῷ ἐργοῖς αὐτῶν.

Vers. 78. *Quibus — alto.*

**P**er quae viscera misericordiae, vel propter viscera iniisericordiae visitauit nos, siue apparuit oriens solis intellectualis ex alto diuinitatis. Dicit autem Christi apparitionem, quae nondum erat.

Vers. 79. *Vt appareret — sedent.*

**V**isitauit, inquit, nos, vt appareret, hoc est, vt illucesceret lux veritatis his, qui in tenebris erroris sedent. Umbra vero mortis, peccatum est: nam et hoc mortem significat. Sicut enim haec, animae separatio est: ita quoque peccatum, est spiritus sancti expulsio.

Vers. 79. *Ad, dirigendos — pacis.*

**V**t dirigeret iter conuersationis nostrae in viam pacis, quae secundum Deum est.

Vers. 80. *Puer autem — spiritu.*

**S**piritu diuino.

Vers. 80. *Et erat — Israëli.*

**V**sque ad diem, quo ipsum Israëlitis demonstrari oporteret: quando venit in omnem, quae circa Iordanem erat regionem, praedicans baptismum poenitentiae. Oportebat enim eum a teneris, quod aiunt, vnguibus ad virtutem exerceri: vt et libere argueret, et Christi, qui a se annuntiaretur, testis fide dignus esset.

## Vers. 78. Ἐν οἷς — Εὗρος.

Ἐν οἷς, σπλάγχνοις ἐλέους, διὰ σπλάγχνας  
ἐλέους, ἐπεσκέψατο ἡμᾶς, εἴτουν, ἐπεφοίτη-  
σεν ἀνατολὴ τοῦ νοητοῦ ἡλίου, ἐξ ὑψους τῆς θεό-  
τατος. λέγεται δὲ, τὴν δύσον οὐπώ ἐπιφάνειαν τοῦ  
χριστοῦ.

## Vers. 79. Ἐπιφᾶναι — καθημένοις.

Ἐπεσκέψατό, φησιν, ἡμᾶς διὰ τὸ ἐπιφᾶναι,  
τουτέσιν, ἐπιλάμψαι φῶς αἰληθείας τοῖς ἐν σκό-  
τει τῆς πλάνης καθημένοις· σκιὰ δὲ θάνατου,  
ἡ ἄμαρτισ· εἰκονίζει γάρ καὶ αὕτη τὸν θάνατον.  
ἄσπερ γάρ οὗτος ψυχῆς ἐῑ χωρισμός· οὔτω καὶ  
αὕτη πνεύματος ἀγίου ἐῑ χωρισμός.

## Vers. 79. Τοῦ κατευθύναι — εἰρήνης.

Τπὲρ τοῦ κατευθύναι τὴν πορείαν τῆς πολιτείας  
ἡμῶν εἰ̄ς ὁδὸν εἰρήνης, τῆς κατὰ θεόν.

## Vers. 80. Τὸ δὲ — πνεύματι.

Πνεύματι θείῳ.

## Vers. 80. Καὶ ἦν — ισραήλ.

Ἐώς ἡμέρας ἀναδείξεως αὐτοῦ, τῆς πρὸς τοὺς  
ισραηλίτας, ὅτε ἥλθεν εἰ̄ς πᾶσαν τὴν περιχώρον  
ἰορδάνου ιηρύσσων βάπτισμα μετανοίας. ἐδει  
γάρ αὐτὸν ἐξ ἀπαλῶν ὄνύχων ἀσκῆσαι τὴν ἀρε-  
τὴν, ἵνα καὶ μετὰ παρέησίας ἐλέγχῃ, καὶ ἀξιό-  
πιστος ἐη̄ μάρτυς τοῦ ὑπ' αὐτοῦ καταγγελλομέ-  
νου χριστοῦ.

## Cap. I. De censu Caesari.

## Cap. II. v. i. Factum — orbis.

Vt censum penderent, vt tributum exsoluerent,  
qui iam Romanorum subiecti erant potestati, quo-  
rum princeps erat Caesar.

Praefigurabat autem vniuersi orbis erga Caesarem subiectio ac descriptio, totius mundi ad Christum subiunctionem, ac recensionem eorum, qui in coelos describuntur. Facta est autem huiusmodi descriptio, quum nasciturus erat Christus: ut, dum omnes in tua metropoli describi oportet, abiret et virgo in Bethlehem, ac ipsum in ea pareret: et prophetia impleretur, quae ait, Et tu Bethlehem, terra Iuda, nequaquam minima es inter principatus Iuda: ex te enim exhibit dux, qui regat populum meum Israel, de qua manifeste dictum est capite primo euangelii iuxta Matthaeum.

## Vers. 2. Haec — facta est.

Quae usque illud tempus facta non erat.

## Vers. 2. Praefide — Cyrenio.

Principatum descripsit Cyrénii, ad significandum, quod ipse fecerit Syriae descriptionem, in qua sita est Palaestina.

## Vers. 3. Et ibant — ciuitatem.

In tribus suae metropolim, vt nota fieret cuiusque tribus multiudo.

## Vers. 4.

ἢ εἰς τὴν. B.

ἢ καὶ, πρὸ τὰ. B.

## ΚεΦ. Α. Περὶ τῆς ἀπογραφῆς.

Cap. II. v. 1. Ἐγένετο — οἰκουμένην.

Ἀπογράφεθαι αὐτὴν εἰς τὸ τελεῖν κῆνσον, εἰς τὸ παρέχειν Φόρον, ύποτεταγμένην ἥδη τῇ ἔω-  
μαίνων ἔξουσίᾳ, ὃν ἤρχε καίσαρε.

Προετύπου δὲ ἡ πρὸς τὸν καίσαρα ύποταγὴ  
πάσης τῆς οἰκουμένης καὶ ἡ ἀπογραφὴ, τὴν  
πρὸς τὸν χειρὸν ύποταγὴν πάσης τῆς οἰκουμένης  
καὶ τὴν ἀπογραφὴν τῶν ἀπογράφομένων εἰς οὐ-  
ρανούς, γέγονε δὲ ἡ τοιαύτη ἀπογραφὴ μέλλον-  
τος γεννηθῆναι τοῦ χριστοῦ, ἵνα πάντων ἐν ταῖς  
ἰδίαις μητροπόλεσιν ἀπογραφομένων, ἀπέλθῃ  
καὶ ἡ παρθένος πρὸς<sup>5)</sup> τὴν Βηθλεὲμ, καὶ ἐν αὐ-  
τῇ τοῦτον γεννήσῃ, ἵνα<sup>6)</sup> πληρωθῇ ἡ προφῆτεια  
ἡ λέγουσα· καὶ<sup>7)</sup> σὺ Βηθλεὲμ, γῆ ιούδαι, οὐδεί-  
μῶς ἐλαχίσῃ εἶ ἐν τοῖς ἡγεμόσιν ιούδαι. ἐκ σοῦ γὰρ  
ἔξελεύσεται ἡγούμενος, ὃσις ποιμανεῖ τὸν λαόν  
μου τὸν ιορδανήλ· περὶ ἣς ἐρηται σαφῶς ἐν τῷ  
πρώτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 2. Αὕτη — ἐγένετο.

Μέχρι τότε μὴ γενομένη.

Vers. 2. Ἡγεμονέυοντος — κυρηνίου.

Τὴν ἡγεμονίαν ισόρησε τοῦ κυρηνίου, σημαίνων,  
ὅτι αὐτὸς ἐποιεῖτο τὴν ἀναγραφὴν<sup>7)</sup> τῆς συρίας,  
ὑφ' ἣν ἡ παλαιστίνη.

Vers. 3. Καὶ ἐπορέουντο — πόλιν.

Εἰς τὴν τῆς ἰδίας Φυλῆς μητρόπολιν, ἵνα γνώρι-  
μον γένηται τὸ πλῆθος ἐκάτης Φυλῆς.

Vers. 4.

7) Ita uterque Codex, loco superioris ἀπογραφῆ.

Mich. 5. 2.

Matt. 2. 6.

Vers. 4. *Ascendit — v. 5. uxore.*

**Q**uum David in Bethlehem imperasset, suam appellauit ciuitatem. Simul autem descriptus est Christus, ut eos, qui descripti essent in seruitutem principis Caesaris, liberaret a seruitute diaboli, qui princeps est mundi.

Vers. 5. *Quae erat praegnans.*

**D**e spiritu sancto videlicet, sicut dictum est.

Vers. 6. *Factum — v. 7. primogenitum.*

**D**e significatione nominis Primogenitus, tractauimus in fine prooemii euangelii iuxta Matthaeum, ubi dicitur, Et non cognouit eam, donec peperit filium suum primogenitum.

Vers. 7. *Et fasciis eum inuoluit — deuersorio.*

**D**euersorium dicitur hospitium, in quo, quum non esset locus propter dominus angustiam, reclinavit ipsum in praesepe irrationalium, quod ibi erat. Futurum enim erat, ut verbum pasceret nos verbo euangelii et ab irrationalitate ac brutalitate affectionum liberaret.

**Q**uae autem primo iuxta Matthaeum capite enarrationem eius, quod dicitur, Et intrantes domum viderunt puerum.

† Praesepe est mundus, nos vero irrationalia. Ut ergo nos ab irrationalitate liberaret, ideo voluit ibi reclinari.

Vers. 4. Ἀνέβη — v. 5.. γυναικί.

Τὴν βηθλεὲμ ὁ δαυὶδ κοσμήσας, οἰκεῖαν ἀνόμασε. συγαπεγράφη· δὲ καὶ ὁ χριστὸς, ἵνα τοὺς ἀπογράφεντας εἰς δουλείαν τοῦ χυτοκράτορος καίσαρος ἐλευθερώσῃ τῆς δουλείας τῶν κοσμοκράτορος διαβόλου.

Vers. 5. "Οὐσῇ ἐγκύῳ.

Ἐκ πνεύματος αἵγιου, δηλούστι; καθὼς προέρχηται.

Vers. 6. Ἐγένετο — v. 7. πρωτότοκον.

Περὶ τῆς σημασίας τοῦ πρωτότοκου διελάβομεν ἐν τῷ τέλει τοῦ προοιμίου τοῦ κατὰ ματθαῖον εὐαγγελίου, ἐνθα καῖτα τό·<sup>ο</sup>) καὶ<sup>⁸)</sup> οὐκ ἐγί·<sup>ο)</sup> Matth. I, 25. νωσκεν αὐτὴν, ἕως οὐ ἔτεκε τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν πρωτότοκον.

Vers. 7. Καὶ ἐσπαργάνωσεν αὐτὸν — καταλύματι.

Κατάλυμα λέγεται, τὸ καταγάγον, ἐν ᾧ, μὴ ἔντος τόπου, διὸ τὴν σενοχωρίαν, ἀνέκλινεν αὐτὸν εἰς τὴν οὖσαν ἐκεῖ φάτνην τῶν ἀλόγων. ἔμελλε γάρ, λόγος ὡν, λόγω Θρέψαγήμας, τῷ τοῦ εὐαγγελίου, καὶ τῆς αἰλογίας τῶν παθῶν ἀπαλλάξαι καὶ<sup>⁹)</sup> ιπτηνωδίας.

Ζήτησον δὲ καὶ ἐγ τῷ πρώτῳ οὐφαλαῖῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον τὴν ἐξήγησιν τοῦ καὶ<sup>ρ)</sup> ἐλθόντες<sup>ρ)</sup> Matth. 2, 17. εἰς τὴν σικιάν, εἴδον τὸ παιδίον.<sup>۱)</sup>

Κεφ.

<sup>۳)</sup> τό·<sup>ο</sup> σκ., omisso καὶ. B.

<sup>۹)</sup> Rarum vocabulūm, ab ιπτηνώδης.

<sup>۱)</sup> Scholium, quod hic ex margine sui Codicis subiectum interpres, in nullo meorum Codd. legitur.

**Cap. II. De pastoribus in agro  
degentibus.**

**Vers. 8. Et pastores — suum.**

Verbum ἀγραυλῶν quidam interpretantur, εἴ  
ἀγρῷ αὐλέν, in agro tibia canere, siue fistula uti.  
Alii vero, εἰν αγρῷ αὐλίζεσθαι, in agro degere,  
siue pernoctare.

**Vers. 9. Et ecce — illos.**

Claritatem domini intellige hic, diuinum lumen.  
Circumfusit autem illos, ut angelum domini esse  
scirent eum, qui illis adstaret.

**Vers. 9. Et — magno.**

Propter visionis nouitatem.

**Vers. 10. Dixitque — populo.**

Quod autem sit nuntium, audito.

**Vers. 11. Quia — David.**

Natus est vobis in ciuitate David saluator, qui est  
Christus, vtpote vnciam habens humanitatem suam  
diuinitate. Dominus autem, vtpote Deus. Scri-  
bis vero et pharisaeis non annuntiauit hoc gaudi-  
um: quum enim peruersi essent et inuidi, non  
erant credituri: sed pastoribus, qui versutia ac  
inuidia carebant, quique veterem patriarcharum  
viuendi modum apprehenderant. Quia etiam pa-  
stor

<sup>2)</sup> Ita quoque Theophil. p. 315. D. ἀγροτικὸν αὐ-  
λοῦντες. Male. Posterioris significationis exem-  
pla ad h. l. laudat Wetst. Monet etiam de hoc  
Graevius ad Hesiod. p. 75. Addit ibid. Theo-  
phyl.

**Κεφ. Β.** Περὶ τῶν ἀγραυλούν-  
των ποιμένων.

Vers. 8. Καὶ ποιμένες — αὐτῶν.

Ἄγραυλεῖν, οἱ μὲν ἔρμηνένουσι τό ἐν ἀγρῷ<sup>2)</sup>  
αὐλεῖν, ἔτους, σύριγγι χεῦθαί· οἱ δὲ τὸ ἐν  
ἀγρῷ αὐλίζεθαι, ἥγουν, διανυκτερένειν.

Vers. 9. Καὶ ἵδοι — αὐτούς.

Δόξαιν κυρίου νῦν, Θεῖον Φῶς νόησον περιέλαμ-  
ψε δὲ αὐτούς, ἵνα γνῶσιν, ὅτι ἄγγελος Θεοῦ  
ἐστιν ὁ ἐπιβάτης αὐτοῖς.

Vers. 9. Καὶ — μέγας.

Διὰ τὸ παρεύδοξον τοῦ Θεάματος.

Vers. 10. Καὶ εἶπεν — λαῶ.

Τι δὲ τὸ εὐαγγέλιον τῆς χαρᾶς, ἀκούσον.

Vers. 11. Ὡτι — δαυίδ.

Ἐτέχθη ὑμῖν σῆμερον ἐν πόλει δαυίδ σωτήρ, ὃς  
ἐστιν χριστὸς μὲν, ὡς τῆς αὐθεωπότητος αὐτοῦ  
χριστεῖσης τῇ θεότητι κύριος δὲ, ὡς Θεός. οὐκ  
εὐηγγελίσατο δὲ τοῖς γραμματεῦσι καὶ Φαρι-  
σαίοις τὴν χαρὰν ταύτην, διότι οὐκ ἔμελλον πι-  
σεῦσαι, πονηροὶ καὶ φθονεροὶ τυγχάνοντες, ἀλλὰ  
ποιμέσιν ἀπονήροις καὶ αἰκάλοις, καὶ τὴν παλαιὰν  
πολιτείαν ἐζηλωκέσσι τῶν πατριαρχῶν. ἐπεὶ δὲ

phyl. ἐν τῷ ἀγρῷ αὐλίζομενοι καὶ διάγοντες. Et  
p. 316. D. in interpretatione allegorica de episcopis:  
ἀγραυλεῖν, τουτέσιν, ἄδειν πνευματικά τινα  
καὶ διδάσκαιν τὸν λαόν.

stor ac dux factus est populi, pastoribus primum ea, quae de se erant mysteria, manifestauit.

Significatur quoque et aliud, quod videlicet pastoribus rationalium ouium diuina mysteria primum, ante alios, reuelantur.

Vers. 12. *Et — signum.*

Hoc vobis argumentum, quod vera dicam.

Vers. 12. *Inuenietis — praesepem.*

Fasciis alligatum, ut fascias nostrorum soluat peccatorum. lacebat autem, ut eos, qui in peccata ceciderant, erigeret.

Vers. 13. *Et — coelestis.*

Facta est cum angelo, id est, coniuncta est illi angelo.

Vers. 13. *Laudantium Deum.*

Laudes canentium uni sanctae trinitatis diuinitati, propter ordinatam hominum salutem.

Vers. 13. *Et dicentium — Deo.*

**L**aus in coelis Deo.

Vers. 14. *Et in terra pax.*

**V**t haec hymno, siue laudi correspondeat. Quia et in terra pax facta est, quae in coelis versabatur, hominibus pacem iam ad Deum habentibus.

Vel quia etiam in terra Dei filius apparuit, qui est pax mundi, mediator Dei et hominum factus: qui pacificauit terrestria coelestibus, dissidentia  
con-

καὶ ποιμὴν ἐγεννήθη τοῦ λαοῦ, ποιμέσι τὰ περὶ αὐτοῦ γνωρίζεται πρῶτον.

Δηλούται δὲ καὶ ἔτερον, ὅτι τοῖς ποιμέσι τῶν λογικῶν προβάτων τὰ θεῖα μυτήρια πρὸ τῶν ἀλλων ἀποκαλύπτονται.

Vers. 12. Καὶ — σημεῖον.

Tουτοῦ μὲν τὸ τεκμήριον τοῦ ἀληθέους με.

Vers. 12. Εὐρήσετε — Φάτνη.

Ἐδέθη μὲν σπάργανοις, ἵνα λύσῃ τὰ σπάργανα τῶν ἀμαρτιῶν ἡμῶν· ἔκειτο δὲ, ἵνα σκασήσῃ τοὺς πεπτωκότας εἰς ἀμαρτίαν.

Vers. 13. Καὶ — οὐρανίου.

Ἐγένετο σὺν τῷ ἀγγέλῳ, ἦγουν, συνῆλθε τῷ ἀγγέλῳ ἔκεινῷ.

Vers. 13. Αἰνούντων τὸν Θεόν.

Τῶν ἀγγέλων ὑμνούντων τὴν μίαν Θεότητα τῆς ἀγίας τριάδος, διὰ τὴν οἰκουμηθεῖσαν σωτηρίαν τῶν ἀνθρώπων.

Vers. 13. Καὶ λεγόντων — v. 14. Θεῷ.

Τυνος ἐν οὐρανοῖς τῷ Θεῷ.

Vers. 14. Καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη.

Τοῦτο αὐτία τοῦ ὑμνου, διότι καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη γέγονεν, ἡ ἐν οὐρανοῖς πολιτευομένη, εἰρηνευόντων ἥδη τῶν ανθρώπων πρὸς τὸν Θεόν.

Ἡ διότι καὶ ἐπὶ γῆς ὁ Φθη ὁ ὑἱὸς τοῦ Θεοῦ, ὃς ἐσιν εἰρήνη τοῦ κόσμου. μεσίτης γὰρ Θεοῦ καὶ ἀνθρώπων γενόμενος, εἰρήνευσε τὰ ἐπίγεια πρὸς

coniungens, eosque, qui inuicem hostes erant,  
reconcilians.

Vel, Et in terra pax: quia omnipotente Christo nato, bellum omne dissolutum est, omnibus simul gentibus Romanorum ditioni subiectis.

*Vers. 14. In hominibus beneplacitum.*

**I**n hominibus nunc est, quod olim patris erat beneplacitum: hoc autem est, ut incatnaretur Dei filius, ac saluaretur homo perditus. Nunc enim completum est, quod olim illi beneplacuit, siue quod definit, aut voluit.

*Vers. 15. Et factum — nobis.*

**V**ideamus rem, hoc est, inquiramus factum, de nato nobis hodie saluatore. Inquiramus autem hoc, per datum nobis signum.

*Vers. 16. Et venerunt — v. 17. hoc.*

**C**ognouerunt, siue certiores facti sunt de verbo, quod dictum erat eis de puerò hoc, quod natus erat populo saluator.

*Vers. 18. Et omnes — ipsis.*

**S**tatum enim annuntiauerunt Ioseph et matri pueri, quaecunque dicta erant ipsis ab angelo, et de multitudine coelestis militiae. Nec his solum, verum etiam omnibus, quibus occurrebant,

<sup>3)</sup> τὸ βῆμα, abest. A.

<sup>4)</sup> Hentenius reddendum censet: *notum fecerunt vel diuulgauerunt, ob id potissimum, quod proximus*

τὰς οὐράνια, τὰς διεσῶτας συνάψας καὶ τὰ ἐκπεπολεμωμένα καταλλάξας.

“Η καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη, διότι τοῦ παντοκράτορος χριστοῦ τικτομένου πᾶς πόλεμος κατελύθη, παντων ὄμδυ τῶν ἐθνῶν τῷ οἰκάτει τῶν βαρυτάνων ὑποταγέντων.

Vers. 14. Ἐν αὐτοῖς εὐδοκίᾳ.

Ἐν αὐτοῖς νῦν η πάλαι εὐδοκίᾳ τοῦ πατρός. αὕτη δέ ἔστι, τὸ ἐκανθρωπήσατο τὸν υἱὸν, καὶ σῶσα τὸν αὐτολότα αὐτοπον. νῦν γάρ πεπλήρωται, ὁ πάλαι εὐδόκησεν, εἴτουν, ὀρίσεν, ἡθέλησε.

Vers. 15. Καὶ ἐγένετο — ἡμῖν.

Ιδωμεν τὸ ἥμα, τουτέσιν, ἐξετάσωμεν<sup>3)</sup> τὸ ἥμα, τὸ περὶ τοῦ τεχθῆναι ἡμῖν σωτῆρα σήμερον. ἐξετάσωμεν δὲ τοῦτο, διὰ τοῦ δοθέντος ἡμῖν σημείου.

Vers. 16. Καὶ ἦλθον — v. 17. τούτου.

Διεγνώρισαν,<sup>4)</sup> ἤγουν, ἐπληροφορήθησαν περὶ τοῦ ἥματος τοῦ λαληθέντος αὐτοῖς περὶ τοῦ παιδίου τούτου, ὅτι ἐτέχθη τῷ λαῷ σωτήρ.

Vers. 18. Καὶ πάντες — πρὸς αὐτούς.

Ανήγγειλαν γὰρ αὐτίκα τῷ τε ἰωσὴφ καὶ τῇ μητρὶ τοῦ παιδίου πάντα, ὅσα ἤκουσαν παρὰ τοῦ αὐγέλου, καὶ τὰ περὶ τοῦ πλήθους τῆς οὐρανίου σρατιᾶς. καὶ οὐ μόνον τούτοις, ἀλλὰ καὶ

R 2 πᾶσιν,

tinus sequitur: Et omnes, qui audierunt, mirati sunt. Notum autem est, γνωρίσειν esse et cognoscere, et notum facere.

bant, qui etiam mirabantur de his, quae audiabant.

Vers. 19. *Maria autem — haec.*

**Q**uae a pastoribus dicta erant. Conseruabat autem apud sese.

Vers. 19. *Conferens — suo.*

**E**xaminans haec apud se ipsam, et comparans ad Gabrielis ab exordio salutationem, ac sine semine conceptum, et absque doloribus puerperium, partumque sine corruptione: et paulatim certitudinem suscipiebat perfectiorem.

Vers. 20. *Et reuersi sunt — ipsis.*

**R**euersi sunt ad gregem suum.

Vers. 21. *Quumque — utero.*

**Q**uemadmodum apud nos sacerdotes, quando baptizant, tunc etiam nomen imponunt: ita et apud Hebraeos, quando circumcidunt, tunc etiam nomen imponunt.

Dubitabit autem aliquis, quare Christus circumcisus est, qui circumcisioni fine erat impediturus? Cui respondendum est, quod hoc secundum dispensationem auctum est. Nisi enim circumcisus fuisset, nequaquam eius doctrina susceppta fuisset, sed omnino repudiata, tanquam alienigenae: neque credidisset quispiam, ipsum esse Christum de semine Abraham expectatum. Omnes enim, qui ab Abraham descendebant, sigillum ac signum habebant circumcisionis, quae distinguebat illos ab aliis gentibus. Ob hoc itaque circumcisus est. Legem etiam in hoc adimplens, sicut in

πᾶσιν, οἵς ἐνετύγχανον, οἵκαι ἀκούσαντες ἐθαύ-  
μασαν, περὶ ὧν ἤκουσαν.

Vers. 19. Ἡ δὲ μαριάμ — ταῦτα.

Τὰ παρὰ τὰν ποιμένων λαληθέντα. συνετήρε.  
δὲ ταῦτα παρ' ἑαυτῇ.

Vers. 19. Συμβάλλουσα — αὐτῆς.

Παρεξετάζουσα ταῦτα καθ' ἑαυτὴν, πρὸς τε  
τὸν ἔξ αρχῆς εὐαγγελισμὸν τοῦ γαβριὴλ, καὶ  
τὴν ἀσπορον σύλληψιν, καὶ τὴν ἀνώδινον κύνην,  
καὶ τὸν ἀφθορον τόκον, καὶ τελειωτέραν<sup>5)</sup> ἡρέμα  
δεχομένη πληροφορίαν.

Vers. 20. Καὶ ὑπέρεψαν — αὐτούς.

Τηπέρεψαν εἰς τὴν ποίμνην αὐτῶν.

Vers. 21. Καὶ ὅτε — κοιλίᾳ.

<sup>6)</sup> Συσπερ οἱ παρ' ἡμῖν ἴερεῖς, ὅτε βασπτίζουσι, τότε  
καὶ ὄνομαίζουσιν· οὕτω καὶ οἱ παρ' ἑβραίοις, ὅτε  
περιτέμνουσι, τότε καὶ τὴν ιλησιν ἐπιτιθέασιν.

'Απορήσει δέ τις, ὅτι ἐπειδὴ<sup>6)</sup> πάνει τὴν  
περιτομὴν ἔμελλεν ὁ χριστὸς, διατί περιετμήθη;  
πρὸς δὲ ἀπολογητέου, ὅτι κατ' οἰκονομίαν. εἰ μὴ  
περιετμήθη γάρ, οὐκ ἀν δὲ παρεδέχθη δι-  
δάσκων, ἀλλ' απεπέμφθη ἀν, ὡς ἀλλοφυλος,  
οὐδὲ ἀν ἐπίσευσέ τις, ὅτι αὐτός ἐσι ὁ προσδοκώμε-  
νος χριστὸς ἐκ σπέρματος αἴβραάμ. οἱ γὰρ ἔξ  
αἴβραάμ απαντες, σφραγίδας καὶ σημεῖον τὴν  
περιτομὴν εἶχον, διατέλεσαν αὐτοὺς ἀπὸ τῶν  
ἄλλων. ἐθνῶν. περιετμήθη. μὲν οὖν διὰ τοῦτο,  
πληρῶν καὶ ταῦθα τὸν νόμον, ὥσπερ καὶ ἐκ τοῖς

R. 3

ἄλλοις

<sup>6)</sup> ἐπεὶ πάνειν. B.

in aliis quoque praeceptis legalibus: ne legis transgressor videretur. Hanc autem cessare facit, et valde rationabiliter. Hebraeorum enim circumcisio Christianorum baptisma figurabat ac praesignabat. Quemadmodum enim illa signabat eos, et ab omni gente distinguebat: ita et hoc Christianos. († Et sicut illa superfluam corporis particulam, ita et hoc amputat peccatum superfluum.) Oportebat autem cessare figuram, veniente exemplari: et quiescere signum, adhibito significato. Nam hoc per seipsum adimplet, et superfluum est, quicquid reliquum est.

Vers. 22. *Et quando —*  
*Mosi.*

Lex quidem Dei erat, vt pote ab eo data. Dicebatur autem et Mosi, tanquam ab eo scripta. Iubebat autem, vt quae semen suscepisset ac peperisset masculum, impura haberetur usque ad quadraginta dies. Hoc autem ordinabat ad requiem matris, ne statim viri suis, quae peperissent, vxoribus commiscerentur: nondum curato labore, qui parientes consequitur. Verum Dei genitrix huic certe legi subiecta non erat, eo quod semen non susceperat: obediuit tamen, ne legem transgredi videretur. Purgationis autem eorum, puta matris pueri ac sponsi eius: appropriabantur enim et viris purgationes vxorum suarum.

Vers. 22.

7) οξ αβραμ non exprimit interpres.

ἄλλοις νομικοῖς παραγγέλμασιν, ἵνα μὴ δόξῃ τοῦ νόμου παραβάτης. ἔπειτα δὲ ταῦτην καὶ πάντα εὐλόγως. οὐ γὰρ περιτομὴ τῶν ἑβραιῶν, τὸ βάπτισμα τῶν χριστιανῶν ἐτύπου καὶ προεστήσιαν. ὅσπερ γὰρ ἐκείνη τοὺς ἐξ αἰθραίμ<sup>7)</sup> ἐσφράγιζε καὶ διέσελλεν ἀπὸ παντὸς ἔθνους οὕτω καὶ τοῦτο τοὺς χριστιανούς. [καὶ<sup>8)</sup> καθάπερ ἐκείνη περιττὸν ἀποτέμνει τῷ σώματος μέρος· οὕτω καὶ τοῦτο τὴν αἱματίαν ἀποτέμνει, περιττὴν ὑπάρχουσαν.] ἔδει δὲ παιδῆσαι τὸν τύπον, ἐλθόντος τοῦ πρωτότυπου, καὶ σιγῇσαι τὸ μηνύόν, ἐπιτάντος τοῦ μηνομένου. τὸ γὰρ ἐσυτοῦ πεπλήρωκε, καὶ περιττὸν ἐις τῷ λοιπῷ.

Vers. 22. Καὶ στε — μωυσέως.

Ονόμας, τοῦ Θεοῦ μὲν ἦν, ὡς πάρετος αὐτοῦ ὑφηγηθείσ<sup>9)</sup> ἐλέγετο δὲ καὶ τοῦ μωυσέως, ὡς πάρετος αὐτοῦ γραφείς. ἐκέλευε δὲ τὸν σπερματιθῆσαν<sup>10)</sup> καὶ a) Leuit. 22, 27 τεκούσαν ἄρσεν, ἀκάθαρτον νομίζεινται μέχρι τεσσαράκοντα ἡμερῶν. τοῦτο δὲ προσέταττεν εἰς ἀνάπτωσιν τῆς μήτρας, ἵνα μὴ εὔθυς οἱ ἄνδρες τεκούσαις ταῖς γαμεταῖς ἐσυτῶν σύμπλέκωνται, μήπω τὴν ἀπὸ τοῦ τεκοῦ ταλαιπωρίαν θεραπεύσασθαι. ἀλλ' οὐ Θεοτόκος, οὐχ ὑπέκειτο μὲν τῷ νόμῳ τούτῳ, διὸ τὸ μὴ σπερματιθῆναι. ἐπειδάρεται δὲ αὐτῷ, ἵνα μὴ δόξῃ παραβάνεσσι τὸν νόμον. τοῦ καθαρισμοῦ δὲ αὐτῶν, οἵτοι, τῆς μητρὸς τοῦ παιδίου καὶ τοῦ μητηρός, αὐτῆς. ὥκεισυντο γὰρ εἰ ἄνδρες. τὸν καθαρισμὸν τῶν γυναικῶν αὐτῶν.

R 4

Vers. 22.

<sup>7)</sup> Haec in margine. A. Hentenius haec illi fuit scholii ex margine sui Codicis addiderat.

Vers. 22. *Adduxerunt — v. 23.*  
*vocabitur.*

Sisterent, siue adferrent domino in templum, quod erat Ierosolymis. Scriptum erat enim in legge: Omne masculinum adaperiens vuluam, primum videlicet, hoc est, primogenitum: sanctum domino vocabitur: siue, separatum domino vocabitur.

Consecrabantur autem Hebraeorum primogenita Deo, quia olim priuogenita Aegyptiorum morti tradidit pro libertate Hebraeorum.

Sed haec quidem primogenita iam apertam adaperiunt vuluam: aperitur enim in viri congresu, quando semen infundit: Solus autem Christus nondum apertam, supernaturaliter aperuit, et clausam, naturaliter seruavit: quia etiam solus hic proprius sanctus est domino, et secundum diuinitatem, quia filius eius: et secundum humanitatem, utpote unius filio eius. Itaque licet propter dictam causam de omnibus primogenitis praesens verbum statutum est, solum tamen Christum directe respicit.

† † Amphilochii Iconensis: Quod attinet naturam virginis, portae virgineae prorsus non apertae sunt, voluntate eius, qui in utero gerebatur, secundum dictum de eo: haec est porta domini, et intrabit et exibit, et erit porta clausa. Quod vero attinet potentiam nati domini, nihil clausum est domino, sed omnia aperta sunt.

Vers. 24.

9) Exod. 13, 15.

10) Haec in margine a manu recentiori. A. Vide Amphiloch. p. 26. D.

Vers. 22. Ἀγήγεγον — v. 23. κληθήσεται.

Παρεστῆσαι, ἐπουν, ὀποιομέσαι τῷ κυρίῳ εἰς τὸν ἐν ιεροσολύμοις ναόν. ἐγέγραπτο γὰρ ἐν τῷ νόμῳ ὅτι πᾶν ἄρτεν<sup>1)</sup> διανοίγον μήτραν, πρῶτον δηλονότι, τούτεσι, πρωτότοκον, ἀγιον τῷ κυρίῳ, κληθήσεται, ἥγουν, ἀφωρισμένου τῷ Θεῷ κληθήσεται.

ΑΦΙΕΡΟῦΝΤΟ δὲ τὰ πρωτότοκα τῶν ἑβραίων τῷ Θεῷ, διότι πάλαι<sup>2)</sup> τὰ πρωτότοκα τῶν αἰγυπτίων ἐθανάτωσεν ὑπὲρ ἐλευθερίας τῶν ἑβραίων.

Αλλὰ τὰ μὲν ἄλλα πρωτότοκα προδιανοιγεῖσαι διανοίγουσι τὴν μήτραν προδιανοιγεται γὰρ τῇ συγουσίᾳ τοῦ αὐδροῦ, ὅτε τὸ σπέρμα εἰσακοντίζεται· μόνος δὲ ὁ χειρός μήπω διανοιγεῖσαι διήνοιξεν ὑπερφυῶς, καὶ κεκλεισμένη κατὰ φύσιν ἐτήρησεν. ἐπεὶ καὶ μόνος οὗτος ἀγιος τῷ κυρίῳ κυρίως· κατὰ τὴν θεότητα μὲν, ὡς υἱὸς αὐτοῦ· κατὰ δὲ τὴν αὐθεωπότητα, ὡς ἡνακένος τῷ υἱῷ αὐτοῦ. ὅτε, εἰ καὶ διὰ τὴν δηθεσσαν αὐτοῖς περὶ πάντων τῶν πρωτοτόκων ἐνομοθετήθη τὸ παρὸν ἁπτού, αλλά γε πρὸς τὸν χειρόν μόνον ὁρθῶς ἀπέβλεπεν.

[Αμφιλοχίου<sup>1)</sup> ἵκογίου· πρὸς μὲν τὴν παρθενικὴν φύσιν, οὐδὲ ὅλως αἱ παρθενικαὶ πύλαι, αἰνεώχθησαν, βουλήσει τοῦ ἀρτίως κινοφορηθέντος, κατὰ τὸ φάσκον περὶ αὐτοῦ ἁπτόν· αὐτῇ ή<sup>2)</sup> πύλη τοῦ κυρίου, καὶ εἰσελεύσεται, καὶ ἔξελεύσεται, καὶ ἔσαι η πύλη κεκλεισμένη<sup>2)</sup> ὡς δὲ videatur respiciere. πρὸς τὴν δύναμιν τοῦ τεχθέντος δεσπότου, οὐδὲν κέκλεισαι, τῷ κυρίῳ, αλλὰ πάντας αἰνέωκται.]

R 5;

Vers. 24.

<sup>1)</sup> Apud Amphiloch, additur: ὡς πρὸς τὴν παρθενικὴν τοίνυν φύσιν, οὐδὲ ὅλως ἡνεώχθησαν αἱ παρθενικαὶ πύλαι.

Vers. 24. *Et ut darent — columbarum.*

**A**dduxerunt eum, inquit, vt sisterent domino, sicut dictum est, et vt darent hostiam pro eo, illa scilicet, quae dicta sunt. Iussit enim lex, vt darent par turturum, propter pueri temperantiam: est enim turtur animal castissimum: aut duos pullos columbarum, propter eius foecunditatem: columba namque foecundissima est. Erant autem et haec, et illa duplia. Vnum enim offerebatur in placationem, alterum in oblationem. Verum, sicut Christi mater praedictae legi subiecta non erat, sic nec ipse praesenti.

### Cap. III. De Simeone.

Vers. 25. *Et ecce — Israël.*

**I**d est, reuocationem, redemptionem Israëlitici populi a seruitute. Expectabat autem hanc ex libris propheticis Christum annuntiantibus, qui noui Israëlitici populi reuocatio est, reuocans eum ab erroris seruitute.

Vers. 25. *Et spiritus — eum.*

**S**piritus sanctus prophetiae. Non erat autem sacerdos, vt mihi interium videtur: alias enim et hoc omnino manifestasset euangelista, tanquam magnam viri dignitatem.

Vers. 26. *Et responsum acceperat — domini.*

**L**egens enim quodam tempore prophetias, quae de Christo erant, quum inuenisset, quod Deus incar-

3) αὐτὸν, abest. A.

Vers. 24. Καὶ τοῦ δοῦναι — περιερεῶν.

Ἄνηγαγον αὐτόν,<sup>3)</sup> Φησι, ὑπὲρ τοῦ πάραστας  
τῷ κυρίῳ, καθὼς εἴρηται, καὶ ὑπὲρ τοῦ δεῦναι  
Θυσίαν ὑπὲρ αὐτοῦ τὰ βηθέντα. ἐπέταττε γὰρ ὁ  
νόμος, διδόναι ζεῦγος τρυγόνων, ὑπὲρ σωφροσύνης  
τοῦ παιδός· σωφρονέσατο γὰρ οὐ τρυγών. οὐδόν  
νεοστοὺς περιερεῶν, ὑπὲρ τεκνογονίας αὐτοῦ·  
γονιμώτατον γὰρ οὐ περιερεῖ. διττὰ δὲ καὶ ταῦ-  
τα, κακεῖναι, οἷα τὸ μὲν εἰς εἰς ἔξιλασμα· τὰ  
δὲ εἰς ὄλονάρπωμα. ὥσπερ δὲ οὐ μήτηρ τοῦ χρι-  
σοῦ οὐχ ὑπέκειτο τῷ προφρήθέντι νόμῳ· οὐτως οὐ-  
δὲ αὐτὸς τῷ παρόντι.

ΚεΦ. Γ. Περὶ τοῦ συμέων.

Vers. 25. Καὶ οἶδα — ισραήλ.

Ἀνάκλησιν, λύτρωσιν τοῦ ισραηλιτικοῦ λαοῦ  
ἀπὸ τῆς δουλείας. προσεδόκα δὲ ταῦτην ἐξ ἀνα-  
γνώσεως τῶν προφητιῶν Βίβλων, αἵ κατηγγελ-  
λον τὸν χρισὸν, ὃς ἐσιν ἀνάκλησις τοῦ νέου ισρα-  
ηλιτικοῦ λαοῦ, ἀνακαλούμενος αὐτὸν ἀπὸ τῆς  
δουλείας τῆς πλάνης.

Vers. 25. Καὶ πνεῦμα — αὐτὸν.

Πνεῦμα ἄγιον, προφητείας. οὐκ οὖν δὲ ιερεὺς ἀ  
πομεών, ὡς ἐμοὶ τέως δοκεῖ. οὐ γὰρ οὖν ἐδίλωσε  
καὶ τοῦτο πάντως ἡ εὐαγγελισθεῖσα, ἡς αἱρίων  
τοῦ σύνδροσ.

Vers. 26. Καὶ οὗτῷ κεχρηματισμέ-  
νοι — κυρίου.

Ἀναγνώσκων γάρ ποτε τὰς περὶ χρισοῦ προφ-  
τείας, καὶ εὐρών, ὅτι θεὸς οὖν ἐγενέρωπος  
μέλλει,

incarnandus esset, ad supernaturale mysterium, tanquam homo, anhelabat: ideo etiam oraculum, siue responsum, accepit, se non moriturum, donec ipse Christum oculis videret corporeis. Christum autem domini dixit, propter eius ad patrem similitudinem. Dominum enim intelligit nunc patrem.

† † Equidem inueni etiam in Codicibus non-nullis de hoc iusto viro, quod fuerit ex septuaginta interpretibus Hebraicis, tempore Ptolemaei Philadelphi. Interpretantes enim illi omnes vaticinium Iesiae prophetae: ecce, virgo in utero habebit: hoc solus Symeon non credidit prophetae, donec ei ab diuino angelo responsum esset, ipsum non visurum morte in, donec Christum domini in manus acceperit.

Vers. 27. *Et venit — templum.*

Motus a spiritu sancto.

Vers. 27. *Et quum — suas.*

Statim enim cognouit eum perspicacissimis oculis.

Vers. 28. *Et benedixit Deum.*

Qui incarnatus erat.

Vers. 28. *Et ait — v. 29. verbum tuum.*

Nunc omnino me absoluisti a vita, quemadmodum olim dixeras mihi requirenti de tua incarnatione.

Vers. 29.

1) τοῖς τᾶς σώματος ὁ Φθαλμοῖς. B.

2) γὰρ νῦν τὸν πατέρα νοει. B.

3) In margine, à manu prorsus recenti. A.

7) Codices nunc appellat, fabulas aniles, quarum magnam multitudinem in peregrinatione sua à vetulis accepit diuinus Origenes.

μέλλει, πρὸς τὸ ὑπερφυὲς τοῦ μυσηρίου, ὡς ἀνθρωπος, ἵλιγγασε. διὸ καὶ χρησμῶδιαν ἔλαβεν, εἴτουν, ἀπόφεσιν, ὡς οὐκ ἀποθανεῖται μέχρις ἂν ἴδῃ αὐτὸν τὸν χριστὸν τοῖς<sup>4)</sup> αὐτοῦ ὄφθαλμοῖς. τὸν χριστὸν δὲ κυρίου ἐπε, διὰ τὴν πρὸς τὸν πατέρα οἰκείωσιν. κύριον γὰρ<sup>5)</sup> νόει, τὸν πατέρα.

[Εὔρον<sup>6)</sup> καίγω ἐν τοις τῶν<sup>7)</sup> αὐτιγραέφων περὶ τοῦ δικαίου τούτου ἀνδρὸς, ὡς ἐκ τῶν ἐβδομήκοντα ἔρμηνευτῶν, τῶν ἐβραιῶν, ἦν, ἐν ταῖς ἡμέραις πτολεμαίου τοῦ Φιλαδέλφου. μεθερμένουντες γὰρ ἐκεῖνοι πάντες τὴν πρόρρησιν ἥσαίου τοῦ προφήτου, τό· ἴδου, ἦ<sup>8)</sup> παρθένος ἐν γαστρὶ<sup>9)</sup> Ies. 7, 14 ἔξει· τοῦτο μόνος ὁ σύμεων ἤπισε τῷ προφήτῃ, ὃν τὴν<sup>8)</sup> . . . ἐκεῖνο χρηματισθεὶς ὑπὸ θείου ἀγγέλου, μὴ ἰδεῖν θάνατον, ἕως ἂν τὸν χριστὸν κυρίου δέξηται ἐν ταῖς ἑαυτοῦ χερσὶν.]

Vers. 27. Καὶ ἦλθεν — ἱερόν.

Tῷ πνεύματι τῷ ἁγίῳ κινηθείσι.

Vers. 27. Καὶ ἐν — αὐτοῦ.

Διέγνω γὰρ αὐτὸν παρευθὺν, τοῖς διορατικοῖς ὄφθαλμοῖς.

Vers. 28. Καὶ εὐλόγησε τὸν Θεόν.

Tὸν ἐγανθρωπήσαντα.

Vers. 28. Καὶ ἐπε — v. 29. βῆμα σου.

Nῦν ἀπολύεις με; τοῦ βίου πάντως, καθὼς ἐρηκάς μοι, πάλαι διαποροῦντι περὶ τοῦ μυσηρίου τῆς σῆς ἐνανθρωπήσεως.

Vers. 29.

<sup>8)</sup> Sententia interim ita suppleri potest: οὐας ἦν αὐτῷ χρηματισθέν.

Vers. 29. *In pace.*

**I**n pace cogitationum. Nunc enim, quae me turbabant, de diuina incarnatione cogitationes, pacificatae sunt.

Vel, In pace intrepitatis: quia deinceps mortem non metuam, propter profundam senectutem.

Vel, In pace gaudii, quia deinceps non contristabor propter libertatem Israëlis: iam enim vidi liberatorem.

Vers. 30. *Quia viderunt — salutare tuum.*

**N**unc dimittis me, inquit, quia vidi incarnationem tuam: hanc enim vocat Salutare, ut pote pro hominum salute factam.

Vers. 31. *Quod — populorum.*

**Q**uod salutare disposuisti coram omnibus, ut omnibus manifestum esset, non Iudeis tantum, verum etiam aliis gentibus.

Vers. 32. *Lumen — Israël.*

**† O** qui vere lumen es, et diceris, ad reuelationem gentium, ad manifestationem affectuum, ad increpationem daemonum: et gloriam populi tui Israëlis, noui videlicet: in quo per te est destruetio malorum, quae sunt praeter naturam, et possessio bonorum, quae sunt secundum naturam, et acquisitio bonorum, quae sunt supra naturam. Vel, virtus et cognitio diuinitatis.

Lumen:

ἢ διότι οἶδον. B.

ἢ Haec in margine habet A. Codex B. habet infraius, post κατηγέλωσεν, hoc modo. Ἐτέρως δὲ, φῶς,

Vers. 29. Ἐν εἰρήνῃ.

**Ἐ**ν εἰρήνῃ λογισμῶν, γῦν γάρ οἱ τάχαττούτες μελογισμοὶ περὶ τῆς θείας ἐνανθρωπήσεως εἰρήνευσαν.

**Ἡ** ἐν εἰρήνῃ αφοβίας, μηκέτι φοβούμενοι τὸν θάνατον, διὰ τὸ βαθύ μου γῆρας.

**Ἡ** ἐν εἰρήνῃ χαρᾶς, μηκέτι λυπούμενον ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας τοῦ ἵστατο. εἴδον γάρ ηδη τὸν ἐλεύθερτήν.

Vers. 30. Ὅτι εἴδον — σωτήριον σου.

**Ν**ῦν ἀπολύεις μέ, Φησιν, ὅτι<sup>9</sup>) εἴδον τὴν ἐνανθρώπησίν σου. ταύτην γάρ καλεῖ σωτήριον, ἀνεπὶ σωτηρίᾳ τῶν αὐθρώπων γεγενημένην.

Vers. 31. Ο — λαῶν.

**Ο**περ σωτήριον ὡνονόμησας ἐνώπιον πάντων, ἵνα πᾶσιν εἴη Φανερὸν, οὐ μόνον ιουδαίοις, ἀλλακαὶ τοῖς ἄλλοις ἔθνεσι.

Vers. 32. Φῶς — ἵστατο.

[Φῶς,<sup>1)</sup> ὡς Φῶς ἀληθινὸν καὶ ὃν καὶ καλούμενον,<sup>2)</sup> εἰς ἀποκάλυψιν ἔθνῶν, εἰς Φανέρωσιν τῶν παθῶν, εἰς ἐλέγχον τῶν δαιμονίων.<sup>3)</sup> καὶ δόξαν λαοῦ σου ἵστατο, τοῦ νέου δηλονότι, οὐ<sup>4)</sup> δόξα διὰ σου, ή ἀπόκτησις τῶν παρὰ Φύσιν κακῶν καὶ κτῆσις τῶν κατὰ Φύσιν καλῶν, καὶ ἐπίκτησις τῶν ὑπὲρ Φύσιν ἀγαθῶν. ή ή αὔξετή, καὶ ή γνῶσις, καὶ ή θέωσις.]

Φῶς

Φῶς, ὡς Φῶς ἀληθινόν. Pro ὡς, exhibet A. ἀρι pro ὃν autem ὡν.

<sup>2)</sup> καλέμενε. B. Sed hoc, relatum ad Christum, postulat etiam ἀληθινέ.

<sup>3)</sup> δαιμόνων. B.

<sup>4)</sup> δόξα non agnoscit Hentenius.

Lumen: quod gentibus errore coecis visum restituat. Reuelationem enim vocat, visus restitucionem. Ad gloriam id quidem et nominis celebritatem populi tui Israëlitici. Nam gloria illorum est, quod secundum humanitatem sis ab eis progenitus. Et vere salutaris incarnatio, gentes quidem illustravit illustratione diuinae cognitionis ac virtutis: Iudeos vero glorificauit, quia cognatus eorum fieri dignatus est.

Vers. 33. *Et erant — de illo.*

Mirabantur, non quod tunc primum de illo audissent, sed quod praeter ea, quae prius didicabant, adhuc mirabiliora percipiebant.

Vers. 34. *Et benedixit — Israël.*

In casum his, qui ad ea offendunt, quae hominis sunt, qui cadunt in incredulitatem diuinitatis eius: erectionem vero his, qui adhaerent rebus, quae Dei sunt. Situs est autem, utpote lapis angularis, coniungens ad seipsum duos populos, veterem ac nouum. Nam et per Iesaiam praedixit Deus, Ecce pono in Sion lapidem offensionis et petram scandali.

+ In casum quidem carnis, siue, carnalis prudentiae et affectionum, ac cogitationum malorum et daemonum, ac legis literalis: Erectionem vero spiritus, siue, spiritualis prudentiae ac naturalium potentiarum, virtutisque et cognitionis ac legis spiritualis.

Vers. 34.

<sup>2)</sup> κεχ, omittit. A.

<sup>3)</sup> πρωτον, abest. A.

Φῶς ὁν, εἰς ἀνάβλεψιν μὲν ἐθνῶν, τῶν τε-  
τυφλωμένων τῇ πλάνῃ. ἀποκάλυψιν γὰρ λέγει,  
τὴν ἀνάβλεψιν. εἰς δόξαν δὲ<sup>5)</sup> καὶ εὐκλεισαν λαοῦ-  
σου τοῦ ἴσραηλιτικοῦ. δόξα γὰρ αὐτοῖς, τὸ βλα-  
σφῆσαί σε ἐξ αὐτῶν κατὰ τὸ ἀνθρώπινον. καὶ οὐ-  
τῶς ή σωτήριος ἐνανθρώπησις αὐτοῦ, ἐφώτισε  
μὲν τὰ ἐθνη, Φωτισμὸν θεογγωσίας καὶ ἀρετῆς.  
ἔδοξε δὲ τοὺς ιουδαίους, ὅτι συγγενῆς αὐτῶν  
γενέθλια κατηξίωσε.

Verf. 33. Καὶ ἦν — περὶ αὐτοῦ.

<sup>2)</sup> Εἴθαύμαζον, οὐχ ὡς τότε<sup>6)</sup> πρῶτον περὶ αὐ-  
τοῦ<sup>7)</sup> μανθάνοντες, ἀλλ' ὡς, ἐφ' οἷς προμεμα-  
θήκεσσαν, ἔτι παραδοξότερα προσενωτιζόμενοι.

Verf. 34. Καὶ εὐλόγησε — ἴσραηλ.

Εἰς πτῶσιν μὲν, τῶν προσκοπτόντων τοῖς ἀνθρω-  
ποπρεπέσιν αὐτοῦ, καὶ πιπτόντων εἰς ἀπίσιαν  
τῆς θεότητος αὐτοῦ ἀνάσασιν δὲ, τῶν προσ-  
εχόντων τοῖς θεοπρεπέσιν αὐτοῦ, καὶ ἀνισαρέ-  
νων πρὸς πίσιν τῆς θεότητος αὐτοῦ. κεῖται δὲ,  
ὡς λίθος ἀκρογωνιαῖος, συνδέων ἐφ' ἐαυτῷ τοὺς  
δύο λαοὺς, τὸν τε παλαιὸν καὶ τὸν νέον. ἐπεὶ  
καὶ διὰ ἡσαίου προσενεφώνησεν ὁ θεός· ὅτι<sup>8)</sup> ἴδου<sup>9)</sup> Ies. 28, 16.  
τιθημι ἐν σιὼν λίθον προσκόμματος καὶ πέτραν<sup>8, 14. Rom. 9, 33.</sup>  
σκανδάλου.

[<sup>8)</sup> Εἰς πτῶσιν μὲν σαρκὸς, ἥτοι, τοῦ σαρ-  
κικοῦ φρονήματος καὶ παθῶν καὶ λογισμῶν πο-  
νηρῶν καὶ δαιμόνων, καὶ τοῦ κατὰ τὸ γράμμα νό-  
μου ἀνάσασιν δὲ, πνεύματος, ἥγουν, πνευμα-  
τικοῦ φρονήματος καὶ φυσικῶν δυνάμεων καὶ ἀρε-  
τῆς καὶ γνώσεως καὶ τοῦ κατὰ τὸ πνεῦμα νόμου.]

Verf. 34.

<sup>7)</sup> Θαυμάζοντες, pro μανθάνοντες. A.

<sup>8)</sup> ἥπαλιν εἰς. B. Codex A. haec in margine habet.

Vers. 34. *Et — contradicitur.*

**E**t in miraculum, cui ab infidelibus contradicitur, siue, contradictionem sustinens: miraculum enim erat, vtpote neque homo tantum, neque Deus tantum, sed Deus simus, et homo (quod Graece unico dicitur vocabulo θεόνθεωτος) ideoque quasi rei, quae supra naturam est, contradicunt ii, qui omnia secundum naturam inquirunt, nec quicquid supernaturale intelligere possunt.

**Q**uidam vero, signum, cui contradicitur, dicunt crucifixionem: signum quidem, quasi symbolum amoris erga homines: nam hanc propter homines sustinuit: huic vero ab infidelibus contradicitur, vtpote rei probrosae.

Vers. 35. *Et tuam — gladius.*

**G**ladium nominavit, dolorem acutissimum maximeque diuidente, qui penetrauit cor matris Dei, dum filius eius cruci affixus est. De hoc enim cruciatu nunc vaticinatus est.

Vers. 35. *Et — cogitationes.*

**E**orum, qui suspicabantur, hanc non esse illius matrem. Sicut enim multi ad ea respicientes, quae hominis sunt, dicebant hominem tantum esse, filium Mariae: ita rursum alii attendantes ad ea, quae diuinitatis eius erant, suspicabantur, quod esset tantum Deus, nec esset haec mater eius: tunc autem intuentes eam amare dolentem, ac plurimum lugentem, naturaeque cedere, crediderunt, quod mater esset eius: et retegebant, siue prodabant cogitationes cordium suorum, quae a suspicione processerant.

Vers. 34. Καὶ — ἀντιλεγόμενον.

**Καὶ** εἰς θαῦμα ἀντιλεγόμενον τοῖς ἀπίστοις,  
εἴτουν, ἀντιλογίας ὑφισάμενον. θαῦμα γὰρ ἦν,  
ὡς μήτε ἀνθρωπος μόνον ὢν, μήτε Θεὸς μόνον,  
ἀλλὰ Θεάνθρωπος. διὸ καὶ, ὡς ὑπερφυοῦς ὄντος,  
ἀντιλέγουσι, πάντα κατὰ φύσιν ἔξετάζοντες,  
καὶ μηδὲν ὑπερφυὲς ἐννοεῖν δύναμενοι.

Τινὲς δὲ σημεῖον ἀντιλεγόμενον, τὴν σαύρω-  
σιν λέγουσι. σημεῖον μὲν, ὡς σύμβολον φιλαν-  
θρωπίας· διὰ τοὺς ἀνθρώπους γὰρ ταύτην ὑπέ-  
μενεν· ἀντιλεγόμενον δὲ, ὡς ὀνειδιζομένην ὑπὸ<sup>τῶν</sup> ἀπίστων.

Vers. 35. Καὶ σοῦ — δομφαία.

**Ρομφαίαν** δὲ ὠνόμασε, τὴν τμητικωτάτην καὶ  
όξεῖται ἐδύνην, ἥτις διῆλθε τὴν καρδίαν τῆς Θεο-  
μήτορος, ὅτε ὁ ὑιὸς αὐτῆς προσηλώθη τῷ σαυ-  
ρῷ. περὶ ταύτης γὰρ τῆς ἀλγηθόνος νῦν προεφή-  
τευσεγ.

Vers. 35. Ὁπως — διαλογισμοὶ.

**Τῶν** ὑποπτευόντων, ὅτι οὐκ ἔιν αὕτη μήτηρ αὐ-  
τοῦ. ὥσπερ γὰρ πολλοὶ, ἀποβλέποντες εἰς τὰ  
ἀνθρωποπρεπῆ αὐτοῦ, ἔλεγον, ὅτι ἀνθρωπος  
μόνον ἔιν, υἱὸς τῆς μαρίας· οὔτως ἀλλοι πάλιν,  
ἀποβλέποντες εἰς τὰ θεοπρεπῆ αὐτοῦ, ὑπό-  
πτευον, ὅτι Θεὸς μόνον ἔιν, καὶ οὐκ ἔιν αὕτη  
μήτηρ αὐτοῦ. τότε δὲ θεασάμενοι ταύτην πικρῶς  
όδυνωμένην, καὶ σφοδρῶς ὀδυρομένην, καὶ ήττω-  
μένην τῆς φύσεως, ἐπίτευσαν, ὅτι μήτηρ αὐτοῦ  
ἔιν, καὶ ἀπεκάλυψαν, εἴτουν, ἔζηγόρευσαν  
τοὺς διαλογισμοὺς τῶν καρδιῶν αὐτῶν, τοὺς τῆς  
ὑποψίας.

## Cap. IV. De Anna Prophetissa.

Vers. 36. *Et erat — multis.***P**rouectae admodum aetatis, siue annis.Vers. 36. *Et vixerat — v. 37. die.***O**b hoc enim prophetica etiam gratia dotata fuit, quia non discedebat de templo, ieuniis et observationibus Deo seruiens nocte ac die.Vers. 38. *Et haec — domino.***G**ratias agebat Deo incarnato.Vers. 38. *Ac loquebatur — Ierusalem.***L**oquebatur de eo, quod hic esset redemptio. Verum Simeon quidem, figura erat veteris testamenti, Anna autem noui: inter quos medius positus Christus, illud absolvebat, hoc vero retinebat ostendens, quod vetus quidem cessat, nouum autem viuit.Vers. 39. *Et ut — Nazaret.***O**mnia, quae erant circa pueri præsentationem, ac circa hostias, de quibus iubebat lex.**Q**uaere autem primo capite euangelii secundum Mattheum dicti illius expositionem: Ecce angelus domini apparet in somnis Ioseph dicens, surge et accipe puerum et matrem eius et fuge in Aegyptum.

**Κεφ. Δ.** Περὶ ἀννης τῆς προ-  
Φήτιδος.

Verl. 36. Καὶ ἦν — πολλῶς.

Προβεβηκυῖα, ἐπουν, γραῦς.

Verl. 36. Ζήσασα — v. 37. ἡμέραν.

Διὸς τοῦτο γὰρ καὶ προφητικοῦ χαρίσματος ἥξιώθη, διότι οὐκ ἀφίσατο ἀπὸ τοῦ ἵερου, ἐν νησίαις καὶ δεήσεσι λατρέουσα τύκτωρ καὶ μεθ' ἡμέραν τῷ Θεῷ λατρείαν δὲ, τὴν δουλείαν καὶ θεραπείαν νόει.

Verl. 38. Καὶ αὕτη — κυρίῳ.

Ηὔχαρισει τῷ Θεῷ, τῷ ἐνανθρωπήσαντι.

Verl. 38. Καὶ ἐλάλει — ἱερουσαλήμ.

Ἐλάλει περὶ αὐτοῦ, ὅτι οὗτός εἶνι ὁ λυτρωτής. ἀλλ᾽ οὐ μὲν συμεὼν, τύπος ἦν τῆς παλαιᾶς διαδή-  
κης· ή δὲννα, τῆς νέας, ὃν μέσος ὁ χριστὸς κε-  
μενός, τὸν μὲν ἀπέλυσε, τὴν δὲ παρακατέσχεν,  
ἐμφαίνων, ὅτι η μὲν παλαιὰ, πέπαυται, η δὲ  
νέα, ζῇ.

Verl. 39. Καὶ ὡς — ναζαρέτ.

Απαντά, τὰ περὶ τῆς παραβάσεως τοῦ πα-  
δίου, καὶ τὰ πέρι τῆς Θυσίας, περὶ ὃν ὁ νόμος  
ἐκέλευε.

Ζήτησον δὲ καὶ ἐν τῷ πρώτῳ κεφαλαίῳ τοῦ  
κατὰ ματθαϊον τὴν ἐξήγησιν τοῦ· ἴδου, <sup>x)</sup> ἄγγελος κυρίου φαίνεται κατ' ὄναρ τῷ ἰωσήφ, λέγων,  
ἐγερθεὶς παράλαβε τὸ παιδίον, καὶ τὴν μητέρα  
αὐτοῦ, καὶ φεῦγε εἰς αἴγυπτον.

Vers. 40. *Puer autem — super illum.*

**Q**uoad humanitatem haec omnia intellige. Tanquam puer enim crescebat aetate: corroborabatur autem aduersus malitiam, spiritu, siue vniua sibi diuinitate. Nam spiritus vocatur et diuinitas: implebatur vero sapientia, tanquam diuinitati vnitus: gratia quoque vniua sibi Dei erat super illum, quae ipsum moderabatur, regebat et componebat.

Vel etiam alio modo. Corroborabatur spiritu, videlicet sancto: gratia autem Dei, siue patris, erat super illum. Sicut enim incarnatus est ex patris beneplacito, ac superueniente spiritu sancto: ita etiam conuersabatur ac operabatur per beneplacitum patris et cooperationem spiritus sancti.

Vers. 41. *Et ibant — v. 43. Ierusalem.*

**F**initis diebus, videlicet die festo paschae, diebusque azymorum. Remansit autem, siue relictus est in Ierusalem, volens commisceri doctoribus.

Vers. 43. *Et non — eius.*

**I**uxta diuinam prouidentiam hoc factum est, ne prohiberent eum, quasi puerum et sine literis.

Vers. 44. *Existimantes — v. 46. doctorum.*

**V**num quidem diem consumserunt, quando veneerunt itinere diei, et requirebant illum inter cognatos et notos: alterum quando non inuenient eo reuersi sunt in Ierusalem quaerentes illum: circiter tertium vero tandem inuenierunt illum.

In

2) γὰρ, abest. A;

3) τε, addit. A.

Vers. 40. Τὸ δὲ παιδίον — ἐπ' αὐτῷ.

Κατὰ τὸ ἀνθρώπινον ταῦτα πάντα νόησον. ὡς παιδίον;<sup>2)</sup> γάρ οὐκέτε μὲν, εἰς ἥλικιαν, ἐκρατᾷ οὗτο δὲ, κατὰ τῆς κακίας, πνεύματι, ἥγουν, τῇ ἡνωμένῃ αὐτῷ Θεότητι. πνεῦμα γάρ οὐκέται καὶ οὐ Θεότης. καὶ ἐπληροῦτο μὲν σοφίας, ὡς ἡνωμένον τῇ σοφίᾳ. χάρις δὲ τοῦ ἡνωμένου αὐτῷ θεῶν οὐκ ἐπ' αὐτῷ, παιδεγγωγοῦσα τοῦτο καὶ ἔυθυμίζουσα καὶ κατακοσμοῦσα.

Η. καὶ ἐτέρως, ἐκρατᾷ οὗτο μὲν πνεύματι, οἵτοι, τῷ ἀγίῳ χάρις δὲ<sup>1)</sup> Θεοῦ, ἥγουν, τοῦ πατρὸς, οὐκ ἐπ' αὐτῷ. ὁσπερ γάρ ἐστριώθη, πατρὸς εὐδοκίᾳ, καὶ πνεύματος ἀγίου ἐπελεύσει οὕτω καὶ ἐπολιτέυετο, καὶ ἐνήργει, εὐδοκίᾳ μὲν τοῦ πατρὸς, συνεργίᾳ δὲ τοῦ ἀγίου πνεύματος.

Vers. 41. Καὶ ἐπορέυοντο — v. 43.

Ιερουσαλήμ.

Τελειωσάντων τὰς ιμέρας τὰς τῆς ἑορτῆς τοῦ πάσχα καὶ τῆς ἑορτῆς τῶν ἀγίων. ὑπέμενε δὲ ἕτουν, ὑπελείφθη ἐν ιερουσαλήμ, Βουλόμενος σύμπλεγμα τοῖς διδασκάλοις.

Vers. 43. Καὶ οὐκ — αὐτοῦ.

Κατὰ θείαν σικεομίαν, οὐα μὴ κοιλύσωσι αὐτόν, ὡς παιδεῖς καὶ ἀγράμματα.

Vers. 44. Νομισάντες — v. 46. διδασκάλων.

Μίσαν μὲν ιμέραν σινάλωσαν, ὅτε ἦλθον ιμέρας ὁδὸν, καὶ ἀνεγέντουν αὐτὸν ἐν τοῖς συγγείσι καὶ ἐν τοῖς γνωστοῖς ἐτέραν δὲ, ὅτε μὴ εὔροντες αὐτὸν, ὑπέτρεψαν εἰς ιερουσαλήμ, ζητεῦντες αὐτὸν κατὰ τὴν τείτην δὲ λοιπὸν εὑρεν αὐτόν.

In templo invenitur Christus, siue in sacro loco,  
et in sacro negotio, ac in sacro homine.

Vers. 46. *Audientem — eos.*

**A**udientem et interrogantem de legalibus, ut a puerō intelligentia eius cognita foret. Timeamus ergo, qui praeceptores sumus, quoniam in medio nostrum est Christus, attendens, quo pacto doceamus.

Vers. 47. *Stupabant — eius.*

**O**portebat enim hoc fieri, ut, quum postea doceret, facile ab illis reciperetur.

Vers. 48. *Et viso eo obstuپuerunt.*

**I**oseph videlicet et mater eius. Obstuپuerunt autem, non propter intelligentiam tantum et responsa illius, verum etiam propter audaciam.

Vers. 48. *Et ad illum — te.*

**P**atrem, Ioseph nominauit, utpote sponsum suum, et illius nutritium. Dolentes autem quaerabant illum, propter longam moram et desiderium. Si quis ergo prae desiderio dolens quaerat eum, inueniet illum.

Vers. 49. *Et dixit — me?*

**Q**uasi errantem videlicet: Deus enim non errat.

Vers. 49. *Nesciebatis — me?*

**I**d est, in domo patris mei. Dicebat autem de templo, quod Deo patrique suo a Salomone aedificatum

τῷ ἴερῷ δὲ εὐρίσκεται ὁ χριστός, οὐ γουν, ἐν τῷ ἴερῷ τοπώ, καὶ ἐγ τῷ ἴερῷ πράγματι, καὶ ἐν τῷ ἴερῷ αὐτῷ πάπω.

Vers. 46. Ἀκούοντα — αὐτούς.

<sup>1</sup>Ἀκούοντα καὶ ἐπερωτῶντα περὶ τῶν νομίμων, ἵνα ἐκ νεότητος ή σύνεσις αὐτοῦ γνωριθῇ. Φοβηθῶμεν οὖν οἱ διδάσκαλοι, γνωσκούτες, ὅτι ἐν μέσῳ ἡμῶν ἐστιν ὁ χριστός, προσέχων, πῶς διδάσκομεν.

Vers. 47. Ἐξίσαντο — αὐτοῦ.

<sup>2</sup>Ἐδει γὰρ τοῦτο γενέθαι, ἵνα ὑπερον διδάσκων εὐπαράδεκτος αὐτοῖς εἴη.

Vers. 48. Καὶ ιδόντες αὐτὸν ἐξεπλάγησαν.

<sup>3</sup>Οἰωνήφ, δηλούότι, καὶ η μήτηρ αὐτοῦ. ἐξεπλάγησαν δὲ, οὐ μόνον διὰ τὴν σύνεσιν καὶ τὰς ἀποκρίσεις αὐτοῦ, ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν τόλμαν.

Vers. 48. Καὶ πρὸς — σε.

Πατέρα αὐτοῦ, τὸν ιωνήφ ὠνόμασεν, ὡς μητῆρα ἔσαυτῆς, καὶ ὡς τροφὸν αὐτοῦ ὁδυνώμενος δὲ ἐζήτουν αὐτὸν, διὰ τὴν σχέσιν. καὶ εἴ τις δὲ ἐκ πόθου ὁδυνώμενος ζητήσει αὐτὸν, εὑρήσει αὐτόν.

Vers. 49. Καὶ εἶπε — με;

<sup>4</sup>Ως πλανώμενον, δηλαδή. Θεὸς οὐ πλανᾶται.

Vers. 49. Όυκ οὐδείτε — με;

<sup>5</sup>Ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ πατρός μου. ἔλεγε δὲ περὶ τοῦ ιεροῦ, ὃ τῷ θεῷ καὶ πατρὶ αὐτοῦ ἡ σελομῶν

catum erat. Verum mater eius de adoptio patre loquiuta fuerat: ipse autem eum, qui natura sibi pater erat, manifestabat.

Vers. 50. *Et ipsi — illis.*

**Q**uod erat de templo.

Vers. 51. *Et descendit — illis.*

**D**ocens, ut subditi simus, non solum naturalibus parentibus, verum etiam adoptiuis.

Vers. 51. *Et mater — suo.*

**Q**uae de templo dixerat ac similia, tanquam verba nou simpliciter pueri, sed etiam filii Dei. Conseruabat autem, examinans apud se, vt pote quae non vulgariter dicta erant.

Vers. 52. *Et Iesus — homines.*

**T**anquam puer lege humanae naturae paulatim ad haec proficiebat. Nam vt Deus omnino perfectus erat.

† Gregor. Theolog. Proficiebat, inquit, vt aetate, ita et sapientia et gratia. Non haec accipere oportet per augmentum. Quid enim? Nun qui ab initio perfectus erat, perfectior fieri poterat? Sed quod haec paullatim denudaret ac demonstraret,

Cap.

<sup>a</sup>) A. in margine. B. in textu.

ώκεδόμησεν. ἀλλ' ή μὲν μήτηρ αὐτοῦ, περὶ τοῦ  
Θέσει πατρὸς αὐτοῦ εἶπεν· αὐτὸς δὲ ταύτη τὸν  
Φύσει πατέρα αὐτοῦ ἐγνώρισε.

Vers. 50. Καὶ αὐτοὶ — αὐτοῖς.

Τὸ περὶ τοῦ ἱεροῦ.

Vers. 51. Καὶ κατέβη — αὐτοῖς.

Παιδέων υποτάττεθαι, μὴ μόνον τοῖς Φύσει  
γονεῦσιν, ἀλλὰ καὶ τοῖς Θέσει.

Vers. 51. Καὶ ἡ μήτηρ — αὐτῆς.

Τὰ περὶ τοῦ ἱεροῦ, καὶ τὰ τοιαῦτα, ὡς βῆματα,  
οὐχ ἀπλῶς παιδὸς, ἀλλὰ καὶ υἱοῦ τοῦ Θεοῦ.  
διετήρει δὲ ταῦτα, ἐξετάζουσα καὶ ἔσυτὴν, ὡς  
μὴ ἀπλῶς εἰρημένα.

Vers. 52. Καὶ ἵστως — αὐθεντῶσι.

Ως παιδίον, νόμῳ Φύσεως αὐθεντῶσιν, προ-  
έκοπτεν εἰς ταῦτα κατὰ μικρόν· ὡς γὰρ Θεὸς,  
παντέλεος ἦν.

[Γρηγορίου<sup>2)</sup> τοῦ Θεολόγου προέκοπτέ, Φη-  
σιν,<sup>3)</sup> ὡσπερ ἡλικίᾳ, οὕτω καὶ σοφίᾳ καὶ χά-  
ριτι. οὐ τῷ ταῦτα λαμβάνειν αὐξῆσιν· τί γὰρ  
τοῦ ἀπ' ἀρχῆς τελείου γένοιτ' ἀν τελεώτερον;  
ἀλλὰ τῷ κατὰ μικρὸν ταῦτα παραγυμνοῦσθαι  
καὶ παρεκφαίνεθαι.]

Κεφ.

<sup>2)</sup> Gregor. Nazianz. pag. 86. fin.

**Cap. V.** De verbo, quod factum est  
ad Iohannem.

**Cap. III. v. I.** *Anno — Caesaris.*

Post praedictum Augustum Tiberius fuit Caesar Romanorum, hoc est, Imperator. Tunc enim Caesar rege maior erat: postea vero Caesaris dignitas depressa est. Significat autem euangelista et tempus Caesaris, qui tunc imperabat, et praesidum, more historiae, Id enim historicis mos erat.

**Vers. I.** *Praefide — Tetrarcha.*

De his accurate dictum est capite secundo euangelii secundum Matthaeum, vbi de Ioseph dicitur: Audiens autem, quod Archelaus regnaret in Iudea pro Herode patre suo, timuit illo ire.

**Vers. 2.** *Sub — Caiapha.*

Atqui eo tempore solus Annas pontifex erat: Caiaphas enim pontifex factus est circiter annum, quo crucifixus est saluator. Verum euangelista coniunxit et Caiapham, tanquam adiutorem. Erat enim gener eius, et communem inter se gubernationem habebant, veluti diximus sexagesimo quinto iuxta Matthaeum capite, vbi de Petro dicitur, Et ingressus intro sedebat cum ministris. Siquidem etiam Annas postmodum opitulabatur Caiaphae in pontificatu ipsius.

**Vers. 2.**

\*) επὶ abest etiam in his Codicibus in contextu Matthaei.

\*) καὶ γὰρ καὶ ἡ Β.

**ΚεΦ. Ε.** Περὶ τοῦ χενομένου ρήματος πρὸς ἰωάννην.

Cap. III. v. 1. Ἐν ἔτει — καίσαρος.

Μετὰ τὸν προδρῆθέντα αὐγουστον, ὁ τιβέριος γέγονε καῖσαρ τῶν ἔωμαίων, τουτέσιν, αὐτοκράτωρ. τότε μὲν γὰρ ὁ καῖσαρ μείζων ἦν τοῦ βασιλέως· ὑπερού δὲ τὸ τοῦ καίσαρος ὑπεβιβάθη ἀξιώματα παρασημεῖσται δὲ τὸν καίσαρον τοῦ τε τηνικαῦτα καίσαρος, καὶ τῶν ἡγεμόνων ὁ εὐαγγελιστής, νόμῳ ἴσοριας. ἔθος γὰρ τοῦτο τοῖς ἰσοριοῖς.

Vers. 1. Ἡγεμονέυοντος — τετραρχοῦντος.

\*Ἐιρηται περὶ τούτων ἀκριβῶς ἐν τῷ δευτέρῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου, ἐνθα κεῖται περὶ τοῦ ἰωσὴφ τό· ἀκουσας<sup>1)</sup>) δὲ, ὅτι ἀρχέλαος βα- y) Matth. 2,22. σιλένει<sup>4)</sup> τῆς ἰεδαίας, ἀντὶ ἡρώδου τῷ πατρὸς αὐτοῦ, ἐφοβήθη ἐκεῖ ἀπελθεῖν.

Vers. 2. Ἐπὶ — καϊάφᾳ.

Καὶ μὴν, κατὰ τὸν καιρὸν ἐκεῖνον μόνος ὁ ἄννας ἦν ἀρχιερεὺς· ὁ γὰρ καϊάφας ὑπερού γέγονεν ἀρχιερεὺς, κατὰ τὸν ἐγιαυτὸν τῆς τοῦ σωτῆρος σαυρώσεως· ἀλλ’ ὁ εὐαγγελιστής συμπαρέλαβε καὶ τὸν καϊάφαν, ὡς συμπράκτορα τοῦ ἄννα. ἦν γὰρ γαμβρὸς αὐτοῦ, καὶ κοινὴν αὐτῷ τὴν κατοικίαν εἶχεν, ὡς εἰρήκαμεν ἐν τῷ ἐξήκοσῳ πέμπτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου, ἐνθα κεῖται περὶ τοῦ πέτρου· ὅτι<sup>2)</sup> καὶ εἰσελθὼν ἐσω<sup>3)</sup> Matt. 26,51 ἐκάθητο μετὰ τῶν ὑπηρετῶν. καὶ γὰρ<sup>5)</sup> ὁ ἄννας ὑπερού συγέπραττε τῷ καϊάφᾳ ἐν τῇ ἀρχιερωσύνῃ αὐτοῦ.

Vers. 2.

Vers. 2. *Factum est — v. 3. Iordanem.*

**Q**uaere tertio capite euangelii secundum Matthaeum dictum illud, In diebus illis venit Iohannes baptista, praedicans in deserto Iudeae: et lege totam illius verbi enarrationem.

Vers. 3. *Praedicans — peccatorum.*

**D**e his manifeste dictum est in prooenio euangelii secundum Marcum, ubi dicitur, Fuit Iohannes baptizans in deserto, et praedicans baptismum poenitentiae in remissionem peccatorum.

Vers. 4. *Sicut scriptum est — semitas eius.*

**H**aec prophetae verba declarata sunt tertio capite euangelii iuxta Matthaeum. Quae vero sequuntur, prophetia est docens, quod aequabit Christus inaequalitatem mundi, tortuositatem ac asperitatem hominum corrigens, ac delens aratro euangelicorum praceptorum. Ait enim,

† *Desertum est, hic mundus aut humana natura, siue cuiusque anima, propter infructuositatem bonorum, quae a veteri transgressione prouenit. Vox autem clamantis dicitur, morbi sensus, quasi per conscientiam clamans contra ea, quae quisque deliquit, arguendo cordis occulta, et adhortando ad resipiscendum, et etiam ad parandum viam domini. Praeparatio autem est morum et cogitationum ad melius mutatio. Via vero domini est vita, quae virtuti secundum deum innititur.*

<sup>5)</sup> Inclusa omittit. B.

<sup>7)</sup> A. in margine. B. in textu. Nomen sancti Maximi non habet Hentenius.

Verf. 2. Ἐγένετο — v. 3. ἰορδάνου.

**Ζ**ῆτησον ἐν τῷ τρίτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον, τό· ἐν δὲ<sup>a)</sup> ταῖς ήμέραις ἐκένως παρα-<sup>a)</sup> Match. 3, 1 γίνεται Ἰωάννης ὁ Βαπτιστής, κηρύσσων ἐν τῇ ἑρήμῳ τῆς Ιουδαίας· καὶ ἀνάγνωθι τὴν ἐξήγησιν ὅλην τοῦ τειούτου ἥητοῦ.

Verf. 3. Κηρύσσων — ἀμαρτιῶν.

**Ε**ἰρηταί περὶ τούτου σαφῶς ἐν τῷ προοιμίῳ τοῦ κατὰ μάρκον, ἐνθα κείται τό· ἐγένετο<sup>b)</sup> Ἰωάννης b) Marc. 1, 4 βαπτίζων ἐν τῇ ἑρήμῳ, καὶ κηρύσσων βάπτισμα μετανοίας εἰς ἀφεσιν ἀμαρτιῶν.

Verf. 4. Ως γέγραπταί — τριβους αὐτοῦ.

**Τ**αυτὶ τὰ προφητικὰ διηρμηνεύθησαν ἐν τῷ τρίτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον· τὰ δὲ ἐφεξῆς, προφητεία ἐν διδάσκουσα, ὅτι ἐξισώσει τὴν ἀναμαλίαν τοῦ κόσμου ὁ χριστὸς, τὰς σκολιότητας καὶ τραχύτητας τῶν ἀνθρώπων εὐθύνων καὶ λεαίνων τῷ αρότρῳ τῶν εὐαγγελικῶν ἐντολῶν. [ἄκουε<sup>δ)</sup> γάρ· πᾶσα φάραγξ κ. τ. λ.]

[Τοῦ ἀγίου Μαχίμου ἔρημός ἐσιν<sup>7)</sup>] ὁ κόσμος οὗτος, ἢ ἡ ἀνθρωπίνη φύσις, ἢ ἡ ἐκάστου ψυχὴ, διὰ τὴν ἐκ τῆς αρχαίας παραβάσεως ἀκαρπίαν τῶν ἀγαθῶν· φωνῇ δὲ βοῶντος<sup>8)</sup> λέγεται, ἢ κατὰ συνείδησιν ἐπὶ τοῖς ἐκάστω πλημμεληθεῖσι συναιδησις, οἷονεὶ βοῶσσα τὸν ἐλεγχον κατὰ τὸ κρυπτὸν τῆς καρδίας, καὶ παραμνοῦσα μετανοεῖν καὶ ἐτοιμάσαι τὴν ὁδὸν κυρίου· ἐτοιμασία δὲ, ἢ τῶν τρόπων<sup>9)</sup> καὶ τῶν λογισμῶν ἐπὶ τὸ κρείττον μεταβολῆ· ὁδὸς δὲ κυρίου, ὁ κατὰ θεὸν ἐνάρετος βίος.

<sup>8)</sup> λόγος, pro λέγεται. B. Hoc malum, et si illud legitur Hentenius.

<sup>9)</sup> τρόπων τε καὶ. B.

innititur. Semitae quoque, varia sunt studia secundum deum. Has rectas faciunt, qui recte atque irreprehensibiliter virtutem sectantur. Bonum enim, inquit, non est bonum, nisi recte et bene fiat.

Vers. 5. *Omnis — deprimentur.*

† **V**allis est cuiusque caro, quae multo ac vehementi fluxu affectionum, in modum torrentis demissa, spiritualem animae continuitatem ac conjunctionem ad Dei colligantis legem diuidit. Potest autem et anima vallis intelligi, quae frequenti ac veloci malarum cogitationum defluxu cauatur, et spiritualis planitiei pulchritudinem per prauitatem abiicit. Omnis ergo huiusmodi vallis per eos implebitur, qui viam domini parant, hoc est, ad debitum statum perueniet, per prauitatis et ignorantiae abiectionem, et virtutis ac scientiae adiectionem, recipietque decentem naturalium virtutum ornatum.

† **M**ons est scientia omnis falsi nominis, elata contra veram dei scientiam. Collis vero est omnis iniquitas, contra virtutem erecta.

† Aut mons significat spiritus, qui falsam producunt scientiam: collis vero eos, qui operantur malitiam, qui omnes deprimentur, deiiciuntur, diruentur, et auferentur per contrariam scientiam, et oppositam virtutem.

† Item alio quoque modo, qui falsae scientiae habitum in veram scientiam, et prauitatis efficiaciam in actum virtutis immutauerit, hic per mon-

<sup>1)</sup> A. in margine. B. in textu. Hentenius omittit  
τοῦ αὐτῆς.

<sup>2)</sup> θεῶς, abest. A.

<sup>3)</sup> τε καὶ. B.

βίος τείχοι δὲ αὐτοῦ, τὰ διάφορα κατὰ θεὸν ἐπιτηδεύματα, ἃς εὐθύνουσιν οἱ ὄρθως καὶ ἀμέμπτως τὴν ἀρετὴν ἐπιτηδεύοντες. οὐ καλὸν, γάρ φησι, τὸ καλὸν, ὅταν μὴ καλῶς γίνηται.]

### Vers. 5. Πᾶσα — ταπεινωθήσεται.

[Τοῦ αὐτοῦ· Φάραγξ<sup>1)</sup> ἐσὶν, ἡ ἐκάσου σὰρξ, ἡ τῷ πολλῷ καὶ σφοδρῷ ἁεύματι τῶν παθῶν ἐκχαραδρωθεῖσα, καὶ τὴν πρὸς τὴν ψυχὴν, κατὰ τὸν τοῦ συνδήσαντος θεοῦ<sup>2)</sup> νόμον, πνεύματι κὴν συνέχειαν<sup>3)</sup> καὶ συνάφειαν διατηρεῖσα. δυνατὸν δὲ, καὶ τὴν ψυχὴν γοηθῆναι Φάραγγα, τὴν τῇ συχνῇ καὶ ὄξειᾳ τῶν πονηρῶν λογισμῶν ἐπιρρέοντι κοιλανθεῖσαν, καὶ τῆς πνευματικῆς ὁμαλότητος τὸ καλλος διὰ τῆς κακίας ἀποβαλλόσαν. πᾶσα τοίνυν τοιαύτη Φάραγξ τῶν ἔτοιμασάντων τὴν ὁδὸν κυρίου πληρωθήσεται, τούτεσιν, εἰς τὴν ὄφειλομένην ἥξει κατάσασιν, διὸ τῆς ἀποβολῆς τῆς κακίας καὶ τῆς ἀγνοίας, καὶ τῆς ἐπιβολῆς τῆς ἀρετῆς καὶ τῆς γνώσεως, καὶ ἀπολήψεται τὴν εὐπρέπειαν τῶν κατὰ φύσιν δινάμεων.

"Ορος μέν ἐσι, πᾶσα γνῶσις ψευδώνυμος, ἐπαιρομένη κατὰ τῆς ἀληθοῦς γνώσεως τοῦ θεοῦ· Βουνὸς δὲ, πᾶσα κακία κατεξανισάμειη τῆς ἀρετῆς!

<sup>3)</sup> Ή ὅρος μὲν, τὸ ἐνεργητικὰ τῆς ψευδοῦς γνώσεως πνεύματα· Βουνὸς δὲ, τὰ ποιητικὰ τῆς κακίας, ἢ πάντα ταπεινωθήσεται καταβαλλόμενα καὶ κατασκαπτόμενα καὶ ἀποφύγομενα διά τε τῆς ἀντιθέτου γνώσεως καὶ τῆς ἀντικεμένης ἀρετῆς.

Καὶ καθ' ἕτερον δὲ λόγου, ὁ μεταγαγγὼν τὴν ἔξιν τῆς ψευδοῦς γνώσεως εἰς τὴν τῆς ἀληθοῦς, καὶ τὴν ἐνέργειαν τῆς κακίας εἰς τὴν τῆς ἀρετῆς, σύντος διὰ τῆς καθαιρέσεως τῶν ὄρέων καὶ τῶν

mōntium et collium subuersiōnē, vallium concavitātēs repleuerit.

¶ Obliqua, sūnt sensuum motiones, quae p̄ae-  
ter naturam fiunt: dīrecta vero; secundum natu-  
ram. Rufūm asperae viae sunt tentationū im-  
petus, quae nobis inuitis accidunt: planae autem  
sunt attractiones, quae per has fiunt in patientia  
et gratiarum actione: explanat enim et mutat la-  
boriositatē illarum, gratiarum actio cūn patien-  
tia. Obliqua vero manifestius dici possunt, ten-  
tationes voluntariae, quae per voluptatēm accidunt:  
est enīm varia et mutabilis voluptas. Asperae au-  
tem viae dicuntur, quae per dolorem inuitis nobis  
accidunt.

Vallis et mons ac collis, loca sunt inaequalia  
et accessu difficultia. Significantur autem per val-  
lem p̄aefracti et ad prauitatem allicientes: vallis  
enīm praerupta est. Per montem et collem elati,  
duri, ac infructuosi ad virtutem. Impletur au-  
tem omnis vallis, inecto eo, quod deerat, vide-  
licet pietate ac virtute: deprimitur vero omnis  
mons et collis, ablato superfluo, puta impietate  
ac prauitate.

Quod autem dicitur Omnis, et si vniuersale  
sit, saepius tamē apud Hebraeos non vniuersum  
significat, sed simpliciter multitudinem. Potest  
et alio quoque modo vallis quidem illos innuere,  
qui in profundum perditionis deiecti sunt: qui  
implēbuntur per euangelicam praedicationem.  
Mons et collis, elatos daemones, qui deprimen-  
tur et euertentur a Christo.

Verf. 5.

4) Haec inferius habebat Hentenius, post,  $\pi\alpha\mu-$   
 $\pi\alpha\theta\epsilon\alpha$ .

Βουνῶν ἀναπληροῦ τὰς τῶν Φαράγγων κοιλά-  
τητας.

Σκολιά<sup>4)</sup> μὲν, τὰ παρὰ Θύσιν κινήματα τῶν  
αιθίσεων εὐθεῖαι δέ, τὰ κατὰ Φύσιν. καὶ πά-  
λιν τραχεῖαι μὲν, αἱ τῶν ἀκουσίων πειρασμῶν  
πρεσβαλαί· ὅδοι δὲ λεῖαι, αἱ διὰ τούτων μεθ'  
ὑπομονῆς καὶ εὐχαριστίας<sup>5)</sup> ἀγωγαί. ὅμαλιζε  
γὰρ καὶ μεταβάλλει τὸ τραχὺ καὶ ἐπίπονον αὐ-  
τῶν<sup>6)</sup> η μεθ' ὑπομονῆς εὐχαριστία. σκολιά δὲ,  
σαφέσερον εἰπεῖν, οἱ διὰ ηδονῆς ἔκουσιοι πειρασμοί·  
πολύτρεπος γὰρ η ηδονή· ὥσπερ καὶ τραχεῖαι,  
οἱ διὰ ὁδύνης ἀκουσιοι.]

Καὶ ὁ<sup>7)</sup> Φάραγξ καὶ τὸ ὄρος καὶ ὁ Βουνός,  
ἀνώμαλα καὶ δυσπέροσιτα. αἰνίττεται δὲ διὰ τῆς  
Φάραγγος μὲν, τοὺς ἀποτόμους καὶ ἐλκυσικοὺς  
εἰς κακίαν· ἀπότομος γὰρ καὶ ἀπόκρημνος η  
Φάραγξ· διὰ τοῦ ὄρους δὲ καὶ Βουνοῦ, τοὺς ἐπηρ-  
μένους καὶ σκληρούς καὶ ἀκάρπους εἰς ἀρετὴν.  
Καὶ πληροῦται μὲν πᾶσα Φάραγξ ἐπιβαλλομέ-  
νου τοῦ λείποντος, ήγουν, τῆς εὔσεβίας καὶ  
ἀρετῆς· ταπεινοῦται δὲ πᾶν ὄρος καὶ Βουνός,  
ἀποτεμνόμενου τοῦ περιττέυοντος, ήτοι, τῆς  
ἀσεβείας καὶ κακίας.

Τὸ δὲ πᾶς, εἰ καὶ καθόλικόν εἴνι, ἀλλ'  
οὖν παρ' Ἑβραίοις πολλάκις οὐ συμαίνει τὸ καθό-  
λον, ἀλλὰ πλῆθος ἀπλῶς εἴη δὲν καὶ ἐτέξως  
Φάραγξ μὲν, οἱ καταρρέχεντες εἰς Βάθος ἀπω-  
λείας αἰνθρώποι, οἵτινες ἐπληρώθησαν τοῦ εὐαγ-  
γελικοῦ κηρύγματος· ὄρος δὲ καὶ Βουνός, οἱ ἐπηρ-  
μένοι δαιμones, οἵτινες ἐταπεινώθησαν καὶ κατέ-  
πεστον ὑπὸ τοῦ χριστοῦ.

T 2

Vers. 5.

<sup>5)</sup> Attractiones Hentenii alienissimae sunt. αγωγὴ  
est viuendi consuetudo et ratio.

<sup>6)</sup> τῶν πειρασμῶν.

<sup>7)</sup> In textu η. Dicitur autem utroque modo. Ma-  
lim tamen η, vt mox.

Vers. 5. *Et obliqua fient — planae.*

**O**bliqua sunt viae peruersae hominum, et asperae viae, opiniones ipsorum, haec fient recta et plana, ita ut per ea aequabiliter pergant ad Christum. Aut etiam obliquitas et asperitas prauitatis, in rectitudinem et planitatem virtutis immutabitur.

Vel alio quoque modo: obliquitas et asperitas veteris legis, in rectitudinem ac perfectionem euangelii conuertetur. Veteris quidem legis obliquitas, erat obscuritas ac varietas: asperitas vero, austeritas et incompassibilitas. Rursus euangelii rectitudo est claritas ac simplicitas: lenitas autem, transuetudo et compassibilitas.

Vers. 6. *Et videbit — Dei.*

**S**alutare lumen euangelii, vel salutarem incarnationem, quae ambo praeparauit Deus ante faciem omnium populorum.

Vers. 7. *Dicebat — ira?*

**H**aec etiam scripsit Matthaeus capite tertio sui euangelii, et in eo declarata sunt.

Vers. 8. *Facite — Abraham.*

**S**imiliter et haec.

Vers. 9. *Iam autem — mittitur.*

**P**ari modo et haec: quaere ergo ibi omnium narrationem.

Vers. 5. Καὶ ἔσαι τὰ σκολιὰ — λείας.

**T**αὶ σκολιὰ ἡθη τῶν διερραμμένων αὐτῷ πάπων, καὶ  
αἱ τραχεῖαι γυνῆμαὶ αὐτῶν εὐθυνθύσονται καὶ  
λειψθύσονται, ὡς ὁδεύειν ἐπ' αὐτῶν ὅμαλῶς τὸν  
χειρόν. ἡ καὶ ἡ σκολιότης καὶ τραχύτης τῆς κα-  
κίας, εἰς εὐθύτητα καὶ λειστηταὶ ἀρετῆς μετα-  
σήσεται.

"Η καὶ ἑτέρως, ἡ σκολιότης καὶ ἡ τραχύτης  
τοῦ παλαιοῦ νόμου, εἰς εὐθύτητα καὶ λειστηταὶ<sup>ς</sup>  
τοῦ εὐαγγελίου μεταβληθήσεται. τοῦ δὲ παλαιοῦ  
νόμου σκολιότης μὲν, ἡ ἀσάφεια καὶ ποικιλία  
τραχύτης δὲ, τὸ αὐτηρὸν καὶ ἀτυκταθές· καὶ  
τοῦ εὐαγγελίου πάλιν εὐθύτης μὲν, ἡ σαφήνεια  
καὶ ἀπλότης λειστητης δὲ, ἡ πραότης καὶ συμ-  
πάθεια.

Vers. 6. Καὶ ὄψεται — θεοῦ.

**T**ὸ σωτήριον φῶς τοῦ εὐαγγελίου, ἡ τὴν σωτήριον  
ἐναυθρώπισι, ὡς καὶ ἀμφω ἡτοίμασεν ὁ Θεὸς καὶ  
τὰ πρόσωπαν πάντων τῶν λαῶν.

Vers. 7. Ἔλεγεν — ὅργης;

**T**αῦτα καὶ ὁ ματθαῖος αὐτῷ γράψει, ἐν τῷ πρίται  
κεφαλαίῳ τοῦ εὐαγγελίου αὐτοῦ. καὶ ἡρμηνεύῃ  
σανī ἐν ἐκείνῳ.

Vers. 8. Ποιήσατε — αἴβρεαίμα.

Ομοίως καὶ ταῦτα.

Vers. 9. Ἡδη δὲ — βάλλεται.

**P**αρεσπλήσιως καὶ ταῦτα, καὶ ζήτησεν ἐκεῖ τὴν  
ἰξήγησιν πάντων.

**Cap. VI.** De his, qui Iohannem interrogabant.

**Vers. 10.** *Et interrogabant — faciemus?*

Iussi facere fructus poenitentia dignos interrogant.

**Vers. 11.** *Respondens — habenti.*

**T**radat nullam omnino habenti: aut habenti quidem, sed inutilem.

**Vers. 11.** *Et qui — faciat.*

**P**er traditionem vestis ac cibi inducuntur hi ad pauperum subsidium, communicationem et mutuum amorem. Nihil ergo nunc, quod grauius esset, illis praecipit: sciens, quod non multo post Christus euangelica stabiliturus esset praecepta.

**Vers. 12.** *Venerunt — v. 13. exigite.*

**H**abebant enim constitutum de exactionibus, de quantitate et qualitate exactorum.

**Vers. 14.** *Interrogabant — calumniemini.*

**C**oncutiebant enim et calumniabantur multis, quasi a Caesare deficientes, aut insidiatores: eo quod vitam turpiter quaestuofam ducerent.

**Vers. 14.** *Et — vestris.*

**T**esseris frumentariis. Omnes ergo admonebat diuersimode, ut expediebat, perfectiorem doctrinam Christo relinquens.

**Vers. 15.**

**ΚΕΦ. 5.** Περὶ τῶν ἐπερωτησάντων  
τὸν Ἰωάννην.

Vers. 10. Καὶ ἐπηρώτων — ποιήσομεν;

**Κ**ελευθέρες ποιεῖν καρποὺς ἀξίους τῆς μετανοίας, ἐπερωτῶσιν.

Vers. 11. Ἀποκριθεὶς — ἔχοντι.

**Μ**εταδότω τῷ μηδόλῳς ἔχοντι, ή τῷ ἔχοντι μὲν ἀχρηστον δέ.

Vers. 11. Καὶ ὁ — ποιέτω.

**Δ**ιὰ τῆς μεταδόσεως τοῦ ἐνδύματος καὶ τῆς τροφῆς εἰσηγεῖται τούτοις τὴν αὐτίληψιν τῶν πενήτων, καὶ τὸ κοινωνικὸν καὶ φιλάλληλον. οὐδὲν αὖν βαρύτερον, τόγε νῦν ἔχον, ἐπιτάττει. αὐτοῖς, εἰδὼς; ὅτι ὁ χριστὸς οὐκ εἰς μακρὰν νομοθετήσει τὰς εὐαγγελικὰς ἐντολὰς.

Vers. 12. Ἡλθον — v. 13. πράσσετε.

**Δ**ιάταγμα γὰρ ἔχον ἐπὶ ταῖς ἀπαιτήσεσι περὶ ποσότητος καὶ ποιότητος τῶν ἀπαιτουμένων.

Vers. 14. Ἐπηρώτων — συκοφαντήσητε.

**Δ**ιέσειον γὰρ καὶ ἐσυκοφάντουν πολλοὺς, ὡς, ἀποσάτας ή ἐπιβούλους τοῦ καίσαρος, δι αἰσχρού κέρδεσσεν.

Vers. 14. Καὶ — υμῶν.

**Τ**οῖς σιτηρεσίοις, καταλλήλως οὖν πᾶσι παρέηνε· σε, τὴν τελεωτέραν διδασκαλίαν ἀπολελοιπώς τῷ χριστῷ.

Vers. 15. *Expectante — populo.*

**S**uspicante, deinde interpretatur verbum.

Vers. 15. *Et cogitantibus — v. 16. omnibus.*

**C**ogitantibus omnibus, num ipse esset Christus, quem prophetae annuntiabant. Obstupefaciebat enim eos conuersatio ac sermo ipsius. Sciens autem Iohannes hanc eorum opinionem acumine sui spiritus, respondit illam corrigens.

Vers. 16. *Dicens — eius.*

**D**ictum est et de his capite tertio euangelii iuxta Mattheum. Lege quoque in prooemio secundum Marcum enarrationem illius verbi, Venit is, qui me fortior est post me.

† Quod Iohannes ait, Non sum dignus, ut soluam corrugiam calceamentorum eius: quantum ad manifestiorem intelligentiam, significat se non esse dignum, qui vel numerari dignus sit postremus eius seruus. Quantum autem ad reconditum sensum, duo calceamenta domini sunt, duae eius peregrinationes, puta a caelo in terram, et a terra ad infernum. Harum enim peregrinationum modos nemo potest soluere, ne si Iohanni quidem sit similis. Quis enim poterit dicere, aut quomodo sit incarnatus, aut quomodo ad infernum descenderit?

Vers. 16. *Ipse — igni.*

**P**raedicto tertio capite euangelii secundum Mattheum etiam de eo inuenies.

† Baptizat

Vers. 15. Προσδοκῶντος — λαοῦ.

**Τ**υπολαμβάνοντος εἴτα ἐφερμηνέυει τὸν λόγον.

Vers. 15. Καὶ διαλογιζομένων — v. 16. ἀπασ.

**Δ**ιαλογιζομένων πάντων, μήποτε αὐτὸς εἴη ὁ χριστός, ὃν οἱ περοφῆται καταγγέλλουσιν· ἐξέπληττε γὰρ αὐτοὺς ὁ λόγος<sup>3)</sup>, καὶ ἡ πολιτεία αὐτοῦ γνοὺς δὲ ὁ ἰωάννης τὴν τοιαύτην αὐτῶν ὑπόληψιν τῷ διορατικῷ πνεύματι, ἀπεκρίνατο διορθούμενος αὐτήν.

Vers. 16. Λέγων — αὐτοῦ.

**Ε**ἰρηταί καὶ περὶ τούτων ἐν τῷ τρίτῳ κεφαλαῖᾳ τοῦ κατὰ ματθαϊον, καὶ ζήτησον ἐκεῖ. ανάγνωθι δὲ καὶ ἐν τῷ προοιμίῳ τοῦ κατὰ μαρκον. τὴν ἐξήγησιν τοῦ ἔρχεται<sup>4)</sup> ὁ ἴσχυρότερος μου ὄπισθι Marc. 1. μου.

† † <sup>5)</sup> Οἱωάννης<sup>5)</sup> Φησὶν, οὐκ εἰμὶ ἵκανος λῦσαι τὸν ἴμαντα τῶν ὑποδημάτων αὐτοῦ, κατὰ μὲν τὴν προφανῆ ἔννοιαν δῆλοι, ὅτι οὐδὲ ἐσχάτος δοῦλος αὐτοῦ εἴμι ἄξιος τάττεθαι· κατὰ δὲ τὸ κευφιώτερον, δύο ὑποδημάτα εἰσὶ τοῦ κυρίου, ή τε ἐξ οὐρανοῦ ἐπὶ τὴν γῆν ἐπιδημίας, καὶ ἡ ἐκ γῆς ἐπὶ τὸν ἄδην· τούτων οὖν τῶν δύο ἐπιδημιῶν τοὺς τρόπους οὐ δύναται τις λῦσαι, οὐδὲ εἰ κατὰ ἰωάννην ἐσί. τις γὰρ δύναται εἰπεῖν, η πῶς ἐσαρκώδη, η πῶς κατῆλθεν εἰς ἄδην;

Vers. 16. Ἀυτὸς — πυρί.

**Ἐ**ν τῷ δηλωθέντι τρίτῳ κεφαλαίᾳ τοῦ κατὰ ματθαϊον εὑρήσεις καὶ περὶ τούτου.

T 5 [Βαπτίζει

3) Hoc in margine Codicis reperit Hentenius. Meorum neuter habet. Huc translatum est ex Theophylact. p. 325. E.

<sup>†</sup> Baptizat Christus in spiritu sancto fideles, in igne vero infideles: et illud quidem in praesenti vita, hoc autem in futura.

Vers. 17. *Cuius — inextinguibili.*

Haec etiam scripsit Mattheus, et similiter enucleata sunt tertio capite euangelii ipsius.

Vers. 18. *Multa — populo.*

Multa praeterea et alia de Christo annuntiabat populo, adhortans, ut ad eum accurrerent, et in eum crederent qui iam veniebat. Vel, Multa de salute illorum adhortans eos, ut poeniteret ipsos, ac resipiscerent.

Vers. 19. *Herodes autem — v. 20. custodia.*

Postquam videlicet baptizatus fuerat Christus. Dictum est autem de Iohannis incarceratione vice-simo quinto capite euangelii secundum Mattheum.

Vers. 21. *Factum est — v. 22. com- placitum est.*

Baptizatus orabat, docens eos, qui baptizati sunt orare. Spiritus sanctus autem corporali specie descendit, ut oculis corporalibus hominum vide ri posset: et etiam in honorem corporis Christi. Sed de eius baptinate planius scripsit Mattheus tertio capite, et ibi sunt omnia ad verbum explanata.

Vers. 23. *Et ipse — triginta.*

De his pulchre dictum est in principio dicti tertii capituli, ubi habetur, Venit Iohannes Baptista, praedicans in deserto Iudeaeæ.

<sup>†</sup> Tri-

(1) Haec in margine. A.

[Βαπτίζει<sup>1)</sup> χριστός ἐν πνεύματι μὲν ἀγίῳ,  
τοὺς πιστούς ἐν πυρὶ δὲ, τοὺς ἀπίστους. καὶ τὸ  
μὲν, ἐν τῷ παρόντι βώτῳ δὲ, ἐν τῷ μέλλοντι.]

Vers. 17. Οὐ — αὐθέντω.

Ταῦτα καὶ ὁ ματθᾶς αὐτέγραψε, καὶ διημη-  
νέυθησαν ὄμοιῶς ἐν τῷ τρίτῳ κεφαλαίῳ αὐτοῦ.

Vers. 18. Πολλὰ — λαῶ.

Πολλὰ καὶ ἔτερα περὶ τοῦ χριστοῦ εὐηγγελίζετο  
τῷ λαῷ, παρακαλῶν προσδέσαμεν καὶ πιστεύσαι  
αὐτῶν, ἐρχομένῳ ἡμῖν· ἡ πολλὰ περὶ σωτηρίας  
αὐτῶν, παρακαλῶν μετανοῆσαι αὐτούς.

Vers. 19. Ο δὲ ἡρώδης — v. 20. Φυλακῇ.

Μετὰ τὸ βαπτισθῆναι τὸν χριστὸν, δηλούτι.  
ἔρηται δὲ περὶ τῆς φρουρᾶς τοῦ ἰωάννου ἐν τῷ  
εἰκοσῷ πέμπτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθᾶ.

Vers. 21. Ἐγένετο — v. 22. ἡδόκησα.

Βαπτιστεῖς προσήνυχετο, διδάσκων, ὅτι χρὴ τοὺς  
βαπτισθέντας προσεύχεσθαι· τὸ πνεῦμα δὲ τὸ  
ἄγιον σωματικῷ εἶδει κατηλθεν, ἵνα θεαθῇ τοῖς  
σωματικοῖς ὁ φθαλμοῖς τῶν ἀνθρώπων, καὶ εἰς  
τιμὴν τοῦ σώματος τοῦ χριστοῦ. περὶ δὲ τοῦ βα-  
πτισμάτος αὐτοῦ πλατυτερον ἔγραψεν ὁ μα-  
θᾶς ἐν τῷ τρίτῳ κεφαλαίῳ, καὶ ἡμηνεύθησεν  
ἐν ἑκάτῳ πάντα κατὰ ἔπιμα.

Vers. 23. Καὶ αὐτὸς — τριάκοντα.

Περὶ τούτων εἴρηται καλῶς ἐν ἀρχῇ τοῦ ἔγθεντος  
τρίτου κεφαλαίου, ἐνθα κείται τό· ἐν δὲ ταῖς<sup>4)</sup> a) Matth. 3, 11.  
ἡμέραις ἑκάτῃσι παραγίνεται ἰωάννης ὁ βαπτιστής,  
κηρύσσων ἐν τῇ ἐρήμῳ τῆς ιουδαίας.

† Tricenarius hic numerus et temporis, et naturae sensibilis, naturaeque intelligibilis, creatorem ac gubernatorem inducit dominum. Temporis quidem per septem. Tempus enim, per septem dies procedit. Naturae autem sensibilis, per quinque: sunt enim quinque sensus. Naturae vero intelligibilis per octo: paululum enim supra tempus, quod per septem procedit, est intelligibilium generatio. Gubernatorem vero, per decem, propter denarium praceptorum numerum, qui homines ad beatitudinem inducit: Aut ideo, quia litera iota, quae decem significat, principium est humanae appellationis domini, scilicet nominis Ἰησοῦς. Coniungens itaque septem quinque octo et decem, tricesimum efficies numerum, qui predictas res mystice ac aenigmatically designat.

### Vers. 23. In eadens.

**V**eniens, sese demonstrando ad populum manifesta conuersatione, per signa videlicet et doctrinam.

### Vers. 23. Ut putabatur, filius Ioseph.

**V**t putabatur a Iudeis, ut enim veritas habebat, non erat filius eius. Vbi autem de Ioseph fecit mentionem, ascendit et ad patrem Ioseph, deinde etiam ad auum eius, et ad proauum ac abauum: et ita consequenter regrediens ascendit usque Adam.

Dictum est autem de huiusmodi genealogia in primordiis genealogiae, quae apud Matthaeum est

<sup>2)</sup> Haec uterque in margine.

<sup>3)</sup> τῶν χρόνων. A.

<sup>4)</sup> Hentenius videtur legisse: μικρὸν γὰρ ὑπὲρ τὸν χρόνον, τὸν διὰ ἐπτὰ προχωροῦντα η.

<sup>5)</sup> γένης. B.

<sup>6)</sup> Intellige, εἰσῆγε.

[‘Ο τριάκοντα<sup>1)</sup> οὗτος ἀριθμὸς χρόνου τε καὶ Φύσεως αἰδητῆς καὶ Φύσεως νοητῆς δημιουργὸν καὶ προνοητὴν εἰσάγει τὸν κύριον. Χρέον μὲν, διὰ τοῦ ἐπτά· ἐβδοματικὸς γὰρ ὁ χρόνος· Φύσεως δὲ αἰδητῆς, διὰ τοῦ πέντε· πενταδικὴ γὰρ ἡ αἰδητική· Φύσεως δὲ νοητῆς, διὰ τοῦ ὅκτω. ὑπὲρ γὰρ τὸν<sup>2)</sup> χρόνον<sup>3)</sup> η̄ τῶν νοητῶν γένεσις<sup>4)</sup> προνοητὴν<sup>5)</sup> δὲ, διὰ τοῦ δέκα, διότε τε τὴν δεκάδα τῶν ἐντολῶν<sup>6)</sup> εἰς τὸ εὖ εἴναι τοὺς αὐθεράπονους ἐνάγουσαν, καὶ διὰ τὸ ἀρχὴν εἴναι τῆς αὐθεράπονης τοῦ κυρίου προστηγορίας τὸ ἴωτα. συνθεὶς οὖν τὸν ἐπτά καὶ τὸν πέντε, καὶ τὸν ὅκτω καὶ τὸν δέκα,<sup>8)</sup> τὸν τριάκοντα πληρώσεις, μυσικῶς τὰ δηλωθέντας ὑπαγνιτόμενον.]

Vers. 23. Ἀρχόμενος.<sup>9)</sup>

<sup>3)</sup> Αρχόμενος τῆς εἰς τὸν λαὸν αἰαδείξεως αὐτοῦ, τῆς Φανερᾶς<sup>1)</sup> πολιτείας αὐτοῦ,<sup>2)</sup> ἡτοι, τῶν σημείων καὶ τῆς διδασκαλίας.

Vers. 23. Ὡν, ὡς ἐνομίζετο, οὐδὲν ἰωσῆφ.

<sup>4)</sup> Οὐς ἔδοκει τοῖς ιουδαίοις. ὡς γὰρ ἡ ἀλήθεια εἴχεν, οὐκ ἦν οὐδὲν αὐτοῦ. εἰπὼν δὲ περὶ τοῦ ἰωσῆφ, ἀναβαίνεις καὶ ἐπὶ τὸν πατέρα τοῦ ἰωσῆφ, εἴτα καὶ ἐπὶ τὸν πάππον αὐτοῦ καὶ ἐπὶ τὸν πρόπαππον καὶ ἐπὶ τὸν ἐπίπαππον, καὶ οὐτω λοιπὸν ἀναποδίζων, ἀνεστιν ἀχρι τοῦ ἀδόμ.

<sup>5)</sup> Εἰρηταί δὲ περὶ τῆς τοιαύτης γενεαλογίας ἐν τῷ προοιμίῳ τῆς παρὰ τῷ ματθαίῳ γενεαλογίας, εὑθεῖς

7) τὴν videtur interponendum esse.

8) Intellige ἀριθμὸν, quod Hentenius addidit.

9) Bis deinceps ἀρχόμενος videtur legisse Hentenius. Male.

1) Haec interpretatio optime applicari potest vocabulo ἀναδείξεως. Luc. 1, 80.

2) αὐτοῦ omittit. B.

est, ubi dicitur, Filii Dauid, filii Abraham: et ibi quaere causam diuersitatis earum.

Vers. 24. *Qui fuit Eli.*

Ioseph filii Eli. Verum quomodo Matthaeus Ioseph filium dixit Iacob, Lucas autem nunc filium Eli? Quia mortuo Eli sine prole, Iacob, qui frater eius ex eadem matre erat, sumta illius uxore iuxta legis praeceptum, genuit Ioseph, et factus est Iosephi lege quidem filius Eli, natura vero filius Iacob. Itaque Matthaeus naturalem eius patrem scripsit, Lucas vero legalem, utrinque enim Ioseph inuenitur generis relationem habere ad Dauid.

Vers. 24. *Qui fuit Matthan.*

Ipsius Eli filii Matthan. Sed quomodo rursum Matthaeus Matthan dicit patrem Iacob, Lucas autem nunc patrem dicit Eli? Quia alias fuit Matthan iste et alias ille. Matrem sicutidem ipsius Eli et Iacob priimum duxit in uxorem hic Matthan, de quo Lucas, et genuit Eli: deinde iam viduam duxit hanc Matthan ille, qui apud Matthaeum ponitur, quum esset de eadem tribu, quanquam de alia cognatione, et genuit Iacob. Eli itaque et Iacob ab eadem nati sunt matre, diversis tamen patribus. Reducunt autem genus, Matthan quidem pater Eli ad Resa filium Zorobabel, Matthan vero pater Iacob ad Abiud similiter filium Zorobabel, et eterque ad Zorobabel, a quo duo haec genera diuisa sunt. Alia quoque similia in euangelistarum genealogiis habentur.

Ἐνθα κεῖται τό· υἱοῦ ε) δαυΐδ, υἱοῦ αβραάμ. καὶ ε) Matth. I, ζήτησον ἐκεῖ τὴν αἰτίαν.

Vers. 24. Τοῦ ἡλέων.

Ιωσὴφ τοῦ υἱοῦ τοῦ ἡλέων. ἀλλὰ πῶς ὁ μὲν ματθαῖος υἱὸν τοῦ ἱακὼβ εἶπε τὸν ιωσὴφ· ὁ δὲ λουκᾶς υῦν, υἱὸν τοῦ ἡλέων; διότι τοῦ ἡλεί τετελευτηκότος ἀπαδος, ὁ ὄμομῆτρος αὐδελφὸς αὐτοῦ ἱακὼβ, λαβὼν τὴν ἐκείνου γυναικαν κατὰ τὸν νόμον, γεγέννηκε τὸν ιωσὴφ, καὶ γέγονεν ὁ ιωσὴφ νόμωμὲν, υἱὸς τοῦ ἡλεί φύσει δὲ, υἱὸς τοῦ ἱακὼβ. καὶ λοιπὸν ματθαῖος μὲν, τὸν φύσει πατέρα αὐτοῦ ἀνέγραψε· λουκᾶς δὲ, τὸν νόμῳ. καὶ ἀμφότερων γὰρ ὁ ιωσὴφ εὑρίσκεται τὴν αναφορὰν τοῦ γένους ἔχων ἐπὶ τὸν δαυΐδ.

Vers. 24. Τοῦ ματθαίνου.

Τοῦ ἡλεί, τοῦ υἱοῦ τοῦ ματθαίνου. ἀλλὰ πάλιν, πῶς τὸν ματθαίνον ὁ μὲν ματθαῖος πατέρα λέγει τοῦ ἱακὼβ· ὁ δὲ λουκᾶς υῦν, πατέρα τοῦ ἡλέων; διότι ἀλλος οὗτος ὁ ματθαίνον καὶ ἀλλος ἐκεῖνος. τὴν γὰρ μητέρα τοῦ ἡλεί καὶ τοῦ ἱακὼβ, πρῶτα μὲν ἔγημεν ὁ παρὰ τῷ λουκᾷ ματθαίνον οὗτος, καὶ ἐγέννησε τὸν ἡλεί. εἶτα, ἀποδιανόντος ἐκείνου, χήραν οὖσαν ἡγάγετο ταύτην ὁ παρὰ τῷ ματθαίνῳ ματθαίνον, τῆς αὐτῆς μὲν φυλῆς ὡν, ἑτέρας δὲ συγγενείας, καὶ ἐγέννησε τὸν ἱακὼβ· λοιπὸν οὖν, ἡλεί καὶ ἱακὼβ ὄμομῆτροι μὲν, ἑτεροπάτεροι δέ. αὐτάγουσι δὲ τὸ γένος, ὁ μὲν τοῦ ἡλεί πατήρ, ἐπὶ ἑτοῖ, τὸν υἱὸν τοῦ ζοροβάβελ· ὁ δὲ τοῦ ἱακὼβ πατήρ, ἐπὶ αβιουδ τὸν υἱὸν ὄμοιως τοῦ ζοροβάβελ, καὶ ἀμφότεροι δὲ ἐπὶ τὸν ζοροβάβελ, ἀφ' οὗ τὰ δύο γένη ταῦτα ἐσχιδησαν. καὶ ἀλλα δὲ τοιαῦτά εἰσιν ἐν ταῖς τῶν εὐαγγελίσων γεγενηλογίαις.

Vers. 24.

Vers. 24. *Qui fuit Leui — v. 27. qui  
fuit Neri.*

**S**alathiel Matthaeus filium Iechoniae nominauit, utpote naturalem eius filium: Lucas vero nunc filium Neri, tanquam legalem. Reducunt autem et hi genus, Neri quidem ad Nathan filium David, Iechonias vero ad Solomonem, filium similiter David, et rursus uterque ad Dáuid.

Vers. 28. *Qui fuit Melchi — v. 38.  
qui fuit Adam.*

**A**nno Adam incipiens ascendit generationem texendo usque ad veterem. Causam autem didicisti in primordiis genealogiae, quam rexit Matthaeus, ubi dicitur, Filii Dáuid, filii Abraham.

Vers. 38. *Qui fuit Dei.*

**I**psius Adam, qui fuit a Deo. Neque enim ipsi Adam fuit pater homo, sed Deus formauit eum. Vide autem, quod a Christi inchoans humanitatem, sermonem reduxit ad eius diuinitatem: demonstrans Christum, ut hominem quidem incepisse, ut Deum vero carere principio.

**Cap. VII. De temptationibus Iesu.**

**Cap. IV. v. 1. *Iesus — v. 2. diabolo.***

**P**lenus spiritu sancto, ut sciamus, quod spiritum sanctum accipimus in diuino baptisme. Lege autem tertio capite euangelii secundum Matthaeum expositionem illius dicti, Tunc ductus est Iesus in desertum a spiritu, ut tentaretur a diabolo.

Scire

*Ιεχωνίου. A.*

Vers. 24. Τοῦ λευὶ — v. 27. τοῦ νηρὶ.

**Τ**ὸν σαλαθίὴλ ὁ μὲν ματθαῖος, ὑιὸν τοῦ ἱεροῦ<sup>3</sup> ὀνόμασεν, ὡς κατὰ Φύσιν ὑιὸν αὐτοῦ· ὁ δὲ λουκᾶς νῦν, ὑιὸν τοῦ νηρὶ, ὡς κατὰ νόμον. ἀνάγουσι δὲ καὶ οὗτοι τὸ γένος, ὁ μὲν νηρὶ. ἐπὶ γάρ τον τὸν ὑιὸν τοῦ δαυΐδ· ἐπὶ γένος ἐπὶ σολομῶντος, τὸν ὑιὸν ὄμοιως τοῦ δαυΐδ, καὶ ἀμφότεροι δὲ πάλιν ἐπὶ τὸν δαυΐδ.

Vers. 28. Τοῦ μελχὶ — v. 38. τοῦ ἀδάμ.

**Α**πὸ τοῦ νέου ἀδάμ ἀρξάμενος, ἀνῆλθε γενεαλογῶν ἀλέχει τοῦ παλαιοῦ ἀδάμ. τὴν αἵτιαν δὲ μεμάθηκες ἐν τῷ προοιμίῳ τῆς παρὰ τῷ ματθαῖῳ γενεαλογίᾳς, ἐνθα κεῖται τὸ ὑιοῦς<sup>f)</sup> δαυΐδ, f) Matth. I, 1 ὑιοῦ ἀβραάμ.

Vers. 38. Τοῦ Θεοῦ.

**Τ**οῦ ἀδάμ, τοῦ ἐκ τοῦ Θεοῦ. τοῦ ἀδάμ γὰρ οὐκ ἔτι πατήρ σὲνθρωπος, ἀλλ’ ὁ Θεὸς ἐπλασεν αὐτὸν. ὅρα δὲ, ὅτι ἀπὸ τῆς ἀνθρωπότητος τοῦ χριστοῦ ἀρξάμενος, eis τὴν Θεότητα αὐτοῦ τὸν λόγον τῆς γενεαλογίας ἀνήγαγε, δείξας τὸν χριστὸν ἡργμένον μὲν, ὡς ἀνθρωπον· ἀναρχον δὲ, ὡς Θεόν.

## ΚεΦ. Z. Περὶ τοῦ πειρασμοῦ τοῦ σωτῆρος.

Cap. IV. v. 1. Ἰησοῦς — v. 2. διαβόλου.

**Π**λήρης πνεύματος ἀγίου, ἵνα μάθωμεν, ὅτι πνεῦμα ἀγίου λαμβάνομεν ἀπὸ τοῦ Θεοῦ βαπτίσματος. ἀνέγνωθι δὲ καὶ ἐν τῷ τρίτῳ κεφαλίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον τὴν ἐξήγησιν τοῦ τότε<sup>g)</sup> g) Matth. 4, 1 ὁ Ἰησοῦς ἀνήχθη eis τὴν ἔρημον ὑπὸ τῷ πνεύματος, πειραθῆναι ὑπὲ τοῦ διαβόλου.

Scire autem oportet, quod humanitas Saluatoris tanquam magistrum habuit spiritum sanctum, non quod unita sibi diuinitas non sufficeret, sed quemadmodum patris beneplacito incarnatus est, ita cooperatione spiritus sancti totius vitae ipsius curriculum peractum est, ut demonstraretur, quod eiusdem sint inter se naturae.

Vers. 2. *Nihilque — v. 4. Dei.*

Ibi et haec omnia ad verbum declarata sunt.

Vers. 5. *Et subduxit — v. 8. seruies.*

Etiam de his omnibus illo capite manifestissime dictum est, vbi habetur, Iterum assumpsit eum diabolus in montem excelsum valde.

Vers. 9. *Duxitque — v. 12. Deum tuum.*

Similiter et haec illo capite conuenienter explana ta sunt, vbi dicitur, Tunc assumit eum diabolus in sanctam ciuitatem.

Vers. 13. *Quumque expleuiisset — tempus.*

Dictum est et de hoc ibidem, vbi habetur, Tunc dimisit eum Diabolus.

Vers. 14. *Et reuersus est — Galilaeam.*

In virtute unitae sibi diuinitatis, vel etiam sancti spiritus: ut discamus, quod qui diabolum vicerit, dein-

\* ναὶ Φεράλληλοιν. B. Ferri potest utrumque. Hec formatur a Φέρειν, illud a Φανεροῦν. Hennius hoc exclusit. Si hoc probetur, Φέρειν accipiendo est, ut Hebr. 1, 3. Ἡ ἀγία τριάς Φέρει ξεντήν, id est, ἐπαρκής, αὐτάρκης εἴσιν αὐτῇ ξεντήν. Aut ἡ ἀγία τριάς αὐτῇ ξεντήν Φανεροῖ τοῖς αὐθρώποις.

Χρὴ δὲ γινώσκειν, ὅτι οὐκ ἀνθρωπότης τοῦ σωτῆρος, ὁσπερ διδάσκαλον ἔχει, τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον, οὐχ ὡς τῆς ἡνωμένης αὐτῷ Θεότητος οὐκ ἀρκούσῃς· ἀλλὰ καθάπερ εὐδοκίᾳ τοῦ πατρὸς ἐνηνθρωπησεν· οὕτω καὶ συνεργύᾳ τοῦ ἄγιου πνεύματος ἐτελειῶτο, ἵνα τὸ ὁμοφυὲς αὐτῶν δειχθῇ καὶ<sup>4)</sup> φανεράλληλον.

Vers. 2. Καὶ οὐκ — v. 4. Θεοῦ.

<sup>5)</sup> Εκεῖ καὶ ταῦτα πάντα κατὰ λόγον ἡρμηνεύ-  
θησαν.

Vers. 5. Καὶ αὐταγαγὼν — v. 8.  
λατρεύετεις.

Καὶ περὶ τούτων πάντων ἐν ἐκένῳ τῷ κεφαλαίῳ  
συφένεται εἰρηται,<sup>5)</sup> ἐνθα κατέτα τό· πάλιν<sup>i) h)</sup> Matth. 4, 8.  
παραλαμβάνει αὐτὸν ὁ διάβολος εἰς ὅρος ὑψη-  
λὸν λίσταν.

Vers. 9. Καὶ ἤγαγεν — v. 12. Θεόν σου.

Ομοίως καὶ ταῦτα ἐν τῷ τοιούτῳ κεφαλαίῳ  
προσηκόντως ἐσαφηνίδησαν, ὅπου τό· τότε<sup>i) j)</sup> Matth. 4, 5.  
παραλαμβάνει αὐτὸν ὁ διάβολος εἰς τὴν ἄγιαν  
πόλιν.

Vers. 13. Καὶ συντελέσας — καιροῦ.

<sup>6)</sup> Εργάζεται καὶ περὶ τούτου ἐν αὐτῷ. καὶ Σύτησον  
τό· τότε<sup>k)</sup> αφίσιν αὐτὸν ὁ διάβολος. <sup>k) Matth. 4, 11.</sup>

Vers. 14. Καὶ ὑπέρεψεν — γαλιλαίαν.

<sup>7)</sup> Εν τῇ δυνάμει τῆς ἡνωμένης αὐτῷ Θεότητος,  
ἡ καὶ τοῦ ἄγιου πνεύματος, ἵνα μαθῶμεν, ὅτε  
V 2  
δινική-

<sup>8)</sup> Loco, ἐνθα κατέτα τό, habet A. ἐν τῷ λέγειν.

deinceps confirmatur diuino spiritu ad facienda signa.

Vers. 14. *Et fama — v. 15. omnibus.*

Laudabatur a turbis, quae malitia ac inuidia carabant.

Vers. 16. *Et — nutritus.*

Dictum est de hoc vicesimo quarto capite euangelii secundum Matthaeum post finem parabolarum.

Vers. 16. *Et ingressus est — vt legeret.*

Adhortantibus eum praeceptoribus populi, quod et ipse praeceptor esset: vel ut cognoscerent, utrum legere nosset, quam literas non didicisset.

Vers. 17. *Et traditus est — v. 18. me.*

Per prouidentiam suam inuenit statim, quae de diuinitate sua dicta erant: prius enim ipse haec per prophetam fuerat loquutus. Dicit autem, tanquam homo: Diuinitas domini, siue filii, super me Iesum, hoc est, Deus unius est mihi. Hoc namque loco per spiritum intellige diuinitatem. Spiritus autem domini super me; ut homines salvos faciam: id enim deficit et subauditur, sicut manifestum est ab eo, quod sequitur.

Vers. 18. *Propter quod unxit me.*

Cuius causa, cuius gratia, unxit me hominem Deus: unxit autem me, non oleo, sicut reges ipsos ungabant, sed diuinitate.

Vers. 18.

δικήσας τὸν διάβολον, λοιπὸν ἐνδυναμοῦται τῷ  
θείῳ πνεύματι πρὸς τὸ ποιεῖν σημεῖα.

Vers. 14. Καὶ Φίλη — v. 15. πάντων.

Εὐφημούμενος ὑπὸ τῶν αἰπονήρων ὄχλων.

Vers. 16. Καὶ — τεθραμμένος.

Εἴρηται περὶ ταύτης ἐν τῷ εἰκοσῷ τετάρτῳ κε-  
φαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου, μετὰ τὸ τέλος τῶν  
παραβολῶν.

Vers. 16. Καὶ εἰσῆλθε — αἰναγνῶνα.

Προτραπεῖς ὑπὸ τῶν διδασκάλων τοῦ λαοῦ, ὡς  
καὶ αὐτὸς διδάσκαλος, ἢ ἵνα γνοῖεν, εἰ δύναται  
αἰναγνώσκειν, μὴ μαθὼν γράμματα.

Vers. 17. Καὶ ἐπεδόθη — v. 18. ἐμὲ.

Κατ’ οἰκονομίαν εὑρεν εὐθὺς τὰ περὶ τῆς θεότη-  
τος αὐτοῦ ὅητά. διὰ τοῦ πρεφήτου γὰρ αὐτὸς  
ταῦτα προαγεφάνησεν. ὡς ἀνθρώπος δέ Φησιν,  
ὅτι θεότης κυρίου, ἡτοι, τοῦ οὐρανοῦ ἐπὶ ἐμὲ τὸν  
ἱησοῦν, τουτέστιν, ὁ θεὸς ἡνωταί μοι πνεῦμα.  
γὰρ, τὴν θεότητα τοῦ οὐρανοῦ νόησεν καλύταυθε-  
πνεῦμα δὲ κυρίου ἐπὶ ἐμὲ, διὰ τὸ σωθῆναι τούς  
ἀνθρώπους. τοῦτο γὰρ ἐλλεῖπον συνεζηκούεται,  
καὶ δῆλον ἀπὸ τοῦ ἐφεξῆς γητοῦ.

Vers. 18. Οὐ ἔνεκεν ἔχεισέ με.

Οὐ ἔμεκεν, <sup>6)</sup> οὐ χάριν, ἔχεισέ με τὸν ἀνθρω-  
πον ὁ θεός ἔχεισε δέ με, οὐκ ἐλαίω, παθάπερ  
τούς βασιλεῖς ἔχειον, ἀλλὰ τῇ θεότητι.

V 3.

Vers. 18.

<sup>6)</sup> ἔνεκεν. B.

Vers. 18. *Ad euangelizandum — me.*

**P**aer, videlicet. Pauperes autem vocat Gentiles, vtpote diuini cultus diuitias non habentes, omni-que bono carentes.

Aut etiam Iudeos, qui virtute pauperes erant, quibus simul omnibus euangelizauit cultum diui-num ac conuersationem, quae secundum virtutem est, idque per euangelium.

Vers. 18. *Ad sanandum — corde.*

**E**osdem, quibus grauitate peccatorum cor con-tritum erat.

Vers. 18. *Ad praedicandum — visum.*

**C**aptiuis, quorum anima a diabolo ducta est in captiuitatem. Caecis vero, hoc est, excaecatis mente ab affectionibus. Praedicabat autem, his quidem libertatem, illis vero intelligentiam, quan-do tradebat euangelica paecepta. Siquidem illa sunt praedicatio saluatoris.

Vers. 18. *Ad dimittendum — per remissionem.*

**A**d absoluendum per libertatem confactos tyran-nide daemonum.

Vers. 19. *Ad praedicandum — acceptum.*

**A**num vocavit tempus, quo docebat ac miracula operabatur. Acceptum vero dixit, vtpote super omnem annum patri acceptabilem. Eo enim tempore salus omnium hominum germinauit. Aut salutare euangelium. Praedicabat autem hunc an-num, postquam tentatus fuerat ac tentatorem su-perauerat et reuersus erat. Ab eo enim tempore coepit,

Verf. 18. Ἐυαγγελίσαθαι — με.

Ο πατήρ, δηλονότε πτωχούς δὲ λέγει, τοὺς  
ἔξ ἐθνῶν, ὡς μὴ ἔχοντας τὸν πλοῦτον τῆς εὐσέ-  
βειας, αφὶ χυμούς παντὸς ἀγαθοῦ.

Ἡ καὶ τοὺς ιουδαίους, πτωχούς ὅντας ἐν  
ἀρετῇ, οἷς ὅμοι πᾶσιν εὐηγγελίσατο τὴν εὐσέ-  
βειαν, καὶ τὴν ἐγάρετον πολιτείαν, διὸ τοῦ εὐ-  
αγγελίου.

Verf. 18. Ιάσαθαι — καρδίαν.

Τοὺς αὐτοὺς, ὃν ἡ καρδία συνετρίβῃ τῷ Βαίρῳ  
τῆς ἀμαρτίας.

Verf. 18. Κηρύζαι — ἀγάβλεψιν.

Αἰχμαλώτοις μὲν, τοῖς αἰχμαλωτίσθεισι τὴν  
Ψυχὴν ὑπὸ τοῦ διαβόλου τυφλοῖς δὲ, τοῖς τυ-  
φλωθεῖσι τὸν νοῦν ὑπὸ τῶν παθῶν. ἐκήρυττε δὲ,  
τοῖς μὲν ἐλευθεροῖς τοῖς δὲ, σύνεσιν, ὅτε παρ-  
εδίδου τὰς εὐαγγελικὰς ἐντολὰς, αὐτῷ γάρ εἰσα-  
τὸ κήρυγμα τοῦ σωτῆρος.

Verf. 18. Αποστῆλαι — ἐν αἴφεσι.

Απολῦσαι ἐν ἐλευθερίᾳ τοὺς τεθραυσμένους τῇ  
τυραννίδι τῶν δαιμόνων.

Verf. 19. Κηρύζαι — δεκτοῖς.

Ἐνιαυτὸν μὲν ἔπει, τὸν καιρὸν, καθὼν ἐδίδασκε  
καὶ ἐθαυματούργει· δεκτὸν δὲ αὐτὸν ὠνόμαστεν.  
ὡς εὐαπόδεκτον τῷ πατρὶ ὑπὲρ πάντας ἐνιαυτόν.  
ἐν αὐτῷ γὰρ τῷ καιρῷ η σωτηρία. πάντων τῶν  
ἀνθρώπων ἐβλαβῆσεν, ἥτοι τὸ σωτήριον εἰλέγο-  
γέλιον. ἐκήρυττε δὲ τὸν ἐνιαυτὸν τοῦτον, μετὰ τὸ  
πειραθῆναι καὶ μηδεμιᾷ τὸν πειρασμὸν, καὶ ὑπ-

coepit, inquit, Iesus praedicare et dicere, Re-sipiscite, instat enim regnum coelorum. Nam Instat, temporis significatiuum est.

**Vers. 20.** *Quumque clausum — resedit.*  
**Ministro scilicet doctorum.**

**Vers. 20.** *Et omnium — eum.*  
**Vt audirent, quomodo interpretaretur ea, quae legerat.**

**Vers. 21.** *Coepit — vestris.*  
**Scriptura haec: vt subaudiatur, Quae sonuit, in auribus vestris. Hodie vero, hoc est, his diebus. Hoc autem dicens, significabat, sese eum esse de quo loquebantur, quae lecta erant.**

**Vers. 22.** *Et omnes — eius.*  
**Dixit enim et alia admiranda, de quibus mirabantur, et testimonium ei dabant de gratia diuina.**

**Vers. 22.** *Et dicebant — Ioseph?*  
**Quaere de hoc dicto capite, vbi haec clare ponuntur.**

**Vers. 23.** *Et ait — in patria tua.*  
**Parabolam, dicit hic proverbum, proverbum, inquam, quod dici solet de medicis aegrotantibus. Medice,**

<sup>7)</sup> Forte Hentenius additum reperit ελεγε.

σρέψαι. ἀπὸ τότε, γάρ Φησιν, ἤρξατο<sup>1)</sup> ὁ ἵησος! (Matth. 4, 17.) κηρύσσειν καὶ λέγειν· μετανοεῖτε. ἤγγυκε γάρ η βασιλεία τῶν οὐρανῶν. τὸ γὰρ ἤγγυκε, καὶροῦ σημαντικόν ἐστι.

Vers. 20. Καὶ πτύξας — ἐκάθισε.

**T**ῷ υπηρέτῃ τῶν διδασκάλων.

Vers. 20. Καὶ πάντων — αὐτῷ.

Ἔνας ἀκούσωσι, πῶς ἐρμηνένει τὰ ἀναγνωθέντα  
ἔντα.

Vers. 21. Ἠρξατό — υμῶν.

**H**γεαφὴ αὕτη, ή ἐν τοῖς ὠσὶν υμῶν· τὸ δὲ σῆμαρον, αὐτὶ τοῦ, ἐν ταύταις ταῖς ἡμέραις. τοῦτο δὲ εἰπὼν, ἐδήλωσεν, ὅτι αὐτός ἐστι, περὶ οὗ τῷ ἀναγνωθέντᾳ.

Vers. 22. Καὶ πάντες — αὐτοῦ.

Εἶπε γάρ καὶ ἄλλα θαυμαῖα, ἐφ' οἷς ἐθαύμαζον, καὶ ἐμαρτύρουν αὐτῷ χάριν θείαν.

Vers. 22. Καὶ ἔλεγον — ιωσῆφ;

Ζήτησον ἐν τῷ δηλωθέντι εἰκοσιώ τετάρτῳ κεφαλαίῳ καὶ περὶ τούτου, πλατύτερον ἐκεῖσε κειμένου.

Vers. 23. Καὶ ἔπει — ὁδε.<sup>2)</sup>

Παραβολὴν ἐνταῦθα, τὴν παροιμίαν ἀνέμεσε παροιμία γὰρ ἦν λεγομένη ἐπὶ τῷ κοσούντων

V 5.

Ιατρᾶν,

2) 'En τῇ πατρίδι σου, quod Hentenius videtur legisse, neuter meorum agnoscit. Soli autem hoc omittunt inter reliquos Codices Mosquenses.

Medice, cura te ipsum. Dixit autem hoc, cognito, quod cupidi essent videndi signa. Ait ergo; Omnia dicetis mihi, Medice, cura te ipsum, siue patriam tuam, quae aegrotat, non solum prauis corporis habitibus, verum etiam infidelitate animae, nec credere valet signis, quae a te facta esse audiuist, nisi etiam oculis similia videat.

Vers. 24. *Dixit autem — sua.*

Praedicto vicesimo quarto capite euangelii iuxta Matthaeum accurate etiam de hoc dictum est.

Vers. 25. *In veritate — v. 26. viduam.*

Ostendit hoc signo, quod indigni sint signis propter insensatam illorum incredulitatem. Quemadmodum enim et Elias, quum multae essent apud Israëlitas viduae, ad nullam illarum missus est a Deo, quod indignae essent, ut ad eas accederet: ad soiam autem illam venit, quae in Sarephtha ciuitate Sidonis regionis habitabat, propter illius honestatem et promptitudinem ad virtutem, licet alienigena esset: et miraculum apud eam operatus est, sicut ostendit tertius liber Regum. Ita quoque ipse ad nullum horum, qui indigni erant, veniebat, signa facturus: quod non solum inutile esset, verum etiam blasphemiae occasio, sed ad solos eos, qui per ea iuuandi erant, et quos futurum erat, ut poeniteret.

† † Igitur haec erat vidua alienigena, ut tu dixisti? immo vero ex tribu Leui erat et mater

pro-

9) ἰδεῖν, abest. A.

1) εἰ τοις μή. B.

2) θέαστεν. B.

3) δὲ, post πρός, addit. A. Malum addere post οὐδεμίου.

ιατρῶν, Ἰατρὲ, Θεράπευσον σεαυτόν. ἐπειδὴ τοῦτο, γνοὺς αὐτοὺς θέλοντας<sup>9)</sup> ἴδεν σημεῖα. Φησὶν οὖν, πάντας ἔρειτέ μοι, Ἰατρὲ, Θεράπευσον σεαυτὸν, ήγουν, τὴν πατρίδα σου, νοσοῦσαν οὐ μόνον ταῖς κακχεζίαις τοῦ σώματος, ἀλλὰ καὶ τῇ ἀπλεσίᾳ τῆς ψυχῆς, καὶ μὴ δυγαμένην πιεῖνειν, οἷς ἀκούεις γνωμένοις παρὰ σου σημείοις, εἰ<sup>1)</sup> μὴ καὶ διὸψεως τοιαῦτα θεάσηται.<sup>2)</sup>

Vers. 24. Εἴπει δέ — αὐτοῦ.

<sup>3)</sup> Εγ τῷ προβρήθέντι εἰκοσῶ τετάρτῳ κέφαλῳ<sup>4)</sup> τοῦ κατὰ ματθῶν ἀκριβῶς ἔργηθη καὶ περὶ τούτου.

Vers. 25. Ἐπ' ἀληθείας — v. 26. χήραι.

<sup>•</sup>Εμφάνει διὰ τοῦ παραδείγματος, ὅτι οὐκ εἰσὶν ἀξίοι σημείων, διὰ τὴν ἀνιατον ἀπιστίαν αὐτῶν, ὥσπερ γάρ ὁ ἡλίας τότε, πολλῶν χηρῶν οὐσῶν ἐν τοῖς ἰσραηλίταις, πρὸς<sup>3)</sup> οὐδεμίαν αὐτῶν ἐπέμφθη παρὰ Θεοῦ, ὡς ἀναξίων τῆς ἐπιδημίας αὐτοῦ, πρὸς μόνην δὲ τὴν οἰκοῦσαν ἐν σαρεπτᾷ<sup>4)</sup> πόλει τῆς σιδῶνος χώρας ἥλαθε, διὰ τὸ σεμνὸν αὐτῆς; καὶ πρὸς ἀρετὴν ἔτοιμον, καίτοι ἀλλοφυλον οὐσαν, καὶ ἐθαυματουργησε παρ' αὐτῇ, ὡς οὐ τρίτη<sup>5)</sup> τῶν βασιλεῶν διέζεισιν αὐτῷ καὶ τῷ Reg. 17, 9.

αὐτὸς πρὸς οὐδένα μὲν τῶν ἀναξίων ἔρχεται, ποιήσων σημεῖον, διὰ τὸ μὴ μόνον ἀκερδὲς, ἀλλὰ καὶ βλασφημίας παραίτιον, πρὸς μονούς δὲ τοὺς μεταβληθησόμενους καὶ ὠφεληθησόμενους.

[Οὐκοῦν<sup>5)</sup> αὗτη η̄ χήρα ἀλλοφυλος, ὡς σὺ εἴρηκας; ἀλλὰ μᾶλλον ἐκ τῆς λευιτικῆς φυλῆς η̄,

4) σαρεφθά. B.

5) Hoc a manu prorsus recenti habet A. Est autem correctio scholii proxime antecedentis. Careat eo Hentenius.

prophetae Ionae, quam post tempus prophetiae suae accepit et translocauit in terra aliena, pudore popularium suorum, quod prophetia eius euentum non habuerat, quam de vrbe Nineue praedixerat, vt tertius Regum liber narrat.

Vers. 27. *Et multi — Syrus.*

**I**dein quoque praesenti manifestauit exemplo.

Vers. 28. *Et repleti sunt — v. 29. eum.*

**H**inc ostenderunt, se ipsos esse signis indignos: et Saluatoris sermonem, qui de hoc factus erat, ab eo, quod facere conabantur, confirmarunt.

Vers. 30. *Ipsè — ibat.*

**S**eruatus ab vnita sibi diuinitate.

Vers. 31. *Et descendit — v. 32. illius.*

**S**cripsit et hoc Matthaeus in fine quinti capituli: quaere ergo ibi enarrationem.

**Cap. VIII. De habente spiritum daemoniacum.**

Vers. 33. *Et in — v. 34. Dei.*

**H**aec et Marcus primo scripsit capite, et in eo ad verbum declarata sunt.

Vers. 35.

¶ Forte μαρτύρησεν, intellige, μετ' αὐτῆς.

ἢν, καὶ μήτηρ τοῦ προφήτου Ἰωνᾶ, ἢν λαβὼν  
μετὰ τὸν καιρὸν τῆς αὐτοῦ προφητείας, κατάκι-  
σεν<sup>6</sup>) ἐν γῇ ἀλλοφύλων, δισχυρόμενος τοὺς αὐ-  
τοῦ ὄμοφύλους, ἐν τῷ διαψευδῆναι τὴν αὐτοῦ  
προφητείαν, ἢν προείρηνε περὶ τῆς ηγενεί, ὡς ἡ  
τρίτη τῶν βασιλεῶν διέξεισι.]

Vers. 27. Καὶ πολλοὶ — σύρος.

Τὸ αὐτὸ καὶ διὰ τοῦ παρόντος ἐνέφηγε πα-  
ραδέγματος.

Vers. 28. Καὶ ἐπλήθησαν — v. 29. αὐτὸν.

<sup>7</sup>Ἐδειξαν ἐντεῦθεν αἰναξίους σημείων ἑαυτοὺς,  
καὶ τὸν περὶ τούτου λόγον τοῦ σωτῆρος ἐβεβαίω-  
σαν, αὐτὸν ἐπεχείρησαν.

Vers. 30. Άυτὸς — ἐπορέυετο.

Φρουρούμενος τῇ ἡνωμένῃ αὐτῷ Θεότητι.

Vers. 31. Καὶ κατῆλθεν — v. 32. αὐτοῦ.

<sup>8</sup>Ἐγράψε τοῦτο καὶ ματθαῖος ἐν τῷ τέλει τοῦ  
πέμπτου κεφαλαίου, καὶ ζήτησον ἐκεῖ τὴν ἐξή-  
γησιν.

ΚεΦ. Η. Περὶ τοῦ ἔχοντος πνεῦμα  
δαιμονίου.

Vers. 33. Καὶ ἐν — v. 34. Θεοῦ.

Ταῦτα καὶ μάρκος ισόρησεν ἐν τῷ πρώτῳ κεφα-  
λαίῳ, καὶ οἱ μηνεύθησαν ἐν ἐκείνῳ κατὰ λόγον.

Vers. 35.

Vers. 35. *Et increpauit — illi.*

**S**imiliter et haec.

Vers. 36. *Et factus est — exeunt?*

**S**imiliter et haec.

Vers. 37. *Et egrediebatur — regionis.*

**D**ictum est de hoc quarto iuxta Matthaeum capite.

### Cap. IX. De socru Petri.

Vers. 38. *Quumque surrexisset — v. 39. illis.*

**H**εώτησαν, non significat, interrogauerunt, sed, rogauerunt, sicut alibi dictum est. Similiter ἐπειπονεῖ, non est hic proprie increpauit, sed praecepit, quod etiam alio loco dictum est.

Quae vero sunt de socru Simonis Petri, manifeste declarata inuenies octavo capite euangelii secundum Matthaeum.

### Cap. X. De curatis a variis morbis.

Vers. 40. *Quum sol autem esset in occasu — eos.*

**D**ictum est de his in principio noni capitio euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 41. *Exibant — esse.*

**E**πιτίμων, non est hic proprie increpans, sed silentium illis imponens. Lege autem tertio capite euang-

Vers. 35. Καὶ ἐπετίμησεν — αὐτόν.

Ομοίως καὶ ταῦτα.

Vers. 36. Καὶ ἐγένετο — ἐξῆρχονται;

Παραπλησίως καὶ ταῦτα.

Vers. 37. Καὶ ἐξεπορέψετο — περιχώρου.

Εἰρηται περὶ τούτου ἐν τῷ τετάρτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον.

**ΚεΦ. Θ.** Περὶ τῆς πενθερᾶς πέτρου.

Vers. 38. Ανασὰς δὲ — v. 39. αὐτοῖς.

Ηρώτησαν μὲν, ἀντὶ τοῦ, παρεκάλεσαν ἐπετίμησε δὲ, ἀντὶ τοῦ, ἐπέταξε.

Τὰ δὲ περὶ τῆς πενθερᾶς τοῦ πέτρου σαφῶς ἡρμηνεύθησαν ἐν τῷ ὄγδόῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον.

**ΚεΦ. Ι.** Περὶ τῶν ιαθέντων ἀπὸ ποικίλων νόσων.

Vers. 40. Δύνοντος δὲ τοῦ ἥλιου — αὐτούς.

Εἰρηται περὶ τούτου ἐν<sup>7)</sup> ἀρχῇ τοῦ ἐνάτου κεφαλαίου τοῦ κατὰ ματθαῖον.

Vers. 41. Ἐξῆρχετο — εἶναι.

Ἐπιτιμῶν, ἀντὶ τοῦ, ἐπιτομίζων. ἀνάγνωσι δὲ ἐν τῷ τετάρτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ μάρκου τὴν ἐξήγησιν<sup>7)</sup> ἐν τῷ ἐνάτῳ κεφαλαίῳ. B.

euangelii secundum Marcum dicti illius expositionem, Et non sinebat loqui daemonia.

Vers. 42. *Facto — locum.*

**D**ictum est de hoc eodem loco.

Vers. 42. *Et turbae — eis.*

**I**llo capite de his dictum est.

Vers. 43. *Ipse autem — v. 44. Galilaeae.*

**S**imiliter et de his omnibus.

**C**ap. V. v. 1. *Factum est — v. 2. lacum.*

**V**na quidem erat Simonis et Andreae, altera vero Iacobi et Iohannis: hi siquidem socii in pescatione erant, prout in sequentibus inueniemus.

Vers. 2. *Piscatores — retia.*

**N**empe Simon et Andreas, Iacobus et Iohannes. Atqui Matthaeus ait, hos in principio praedicationis reliquise pescatoria omnia, et sequutos esse Christum. Verum die quidem sequebantur Christum, nocte vero pescatoria exercebant: nondum ingenui in Christi familiam asciti: eo quod propria detinerentur verecundia. Verisimile est autem, id vna nocte factum, aut duabus, et non amplius.

Vers. 3. *Ingressus — pusillum.*

**V**erbum ηρωτησεν, nec hic significat interrogavit, sed iussit.

Vers. 3.

ἐξήγησιν τοῦ καὶ<sup>8)</sup> ἐπιτιμῶν<sup>η)</sup> οὐκ ἦθιε λαλεῖν<sup>η)</sup> Marc. I, 34.  
τὰ δαιμόνια.

Vers. 42. Γενομένης — τόπον.

Εἰρηται καὶ περὶ τούτου ἐν αὐτῷ.

Vers. 42. Καὶ οἱ ὄχλοι — αὐτῶν.

Ἐν ἑκάνω καὶ περὶ τούτων ἐψήθη.

Vers. 43. Οὐδὲ — v. 44. γαλιλαίας.

Ομοίως καὶ περὶ τούτων πάντων.

Cap. V. v. 1. Ἐγένετο — v. 2. λίμνη.

Τὸ μὲν σίμωνος καὶ ἀνδρέου· τὸ δὲ ιακώβῳ καὶ  
ἰωάννῃ. κοινωνοὶ γὰρ ἦσαν τῆς ἀλείας, ὡς προσ-  
έντες εὐρήσομεν.

Vers. 2. Οἱ δὲ ἀλεῖς — δίκτυοι.

Σίμων καὶ ἀνδρέας καὶ ιάκωβος καὶ ιωάννης.  
καὶ μὴν, ὁ ματθαῖος ἐν ἀρχῇ τοῦ κηρύγματος  
Φησιν αὐτοὺς καταλιπεῖν τὰ ἀλιευτικὰ πάντα,  
καὶ ἀκολουθῆσαι τῷ χριστῷ ἀλλὰ τὴν μὲν ἡμέραν  
ἡκολούθουν αὐτῷ· την δὲ νύκτα τῇ ἀλείᾳ ἐσχά-  
λιζον, οὕπω γνησιώτερον οἰκειωθέντες διὰ τὸ  
αἰτχυντηλὸν αὐτῶν. εἰκὸς δὲ, μίαν ἢ καὶ δύο  
νύκτας τοῦτο ποιῆσαι, καὶ μὴ περαιτέρω.

Vers. 3. Ἐμβάς — ὀλίγον.

Ἡρώτησεν, ἀντὶ τοῦ, προσέταξε.

Vers. 3.

<sup>8)</sup> ἐπιτιμῶν nec Marcus, nec Hentenius agnoscit.

Vers. 3. *Et sedens — turbas.*

**D**ocebat de naui, ne in eum docentem irruerent: videretque omnes coram facie stantes. Hoc autem alias etiam fecit, veluti dixit Matthaeus vice-simo tertio capite.

## Cap. XI. De capturâ piscium.

Vers. 4. *Vt autem — capturam.*

**S**ciens, quod tota nocte nihil ceperant, adhortabatur, ut nunc laxarent retia: quo, cognita firmius eius potentia, maiorem de eo fidem conciperent: reliqua deinceps captureae magnitudine, continue eum sequerentur.

Vers. 5. *Et respondens — rete.*

† † <sup>3</sup>Επισάτης dicitur doctor.

Vers. 6. *Cumque hoc fecissent — v. 7. ipsae.*

**N**utu eos vocauerunt, quum prae stupore et timore loqui non possent.

Vers. 8. *Videns — sum.*

**I**ntellexit, quod praeceptum eius admirando modo operatum erat, quodque diuinus ac supernalis

Vers. 3. Καὶ καθίσας — ὥχλους.

Ἐδίδασκεν ἐκ τοῦ πλοίου, ἵνα μὴ ἐπιπίπτοιεν αὐτῷ διδάσκοντί, καὶ ἵνα πάντας ὁρᾶ, κατὰ πρόσωπον ἐτῶτας. τοῦτο δὲ καὶ πάλιν πεποίκειν, ὡς ἐπει ματθαῖος ἐν τῷ τέλει τοῦ εἰκοσοῦ τρίτου Κεφαλαίου.

### ΚεΦ. IA. Περὶ τῆς ἀγραστῶν ἰχθύων.

Vers. 4. Ως δὲ — ἀγρεαν.

Γινώσκων, ὅτι δὶ ὅλης τῆς νυκτὸς οὐδὲν ἔγρευσαν, ἐπιτρέπει τούτοις, χαλάσσαι<sup>9)</sup> τὰ δίκτυα νῦν, ἵνα γγόντες τὴν δύναμιν αὐτοῦ Βεβαιότερον, πλείονες πίνουν αὐτοῦ προσλάβοιεν, καὶ λοιπὸν ἀποσάντες τέλεον τῆς ἀλείας, διηνεκῶς ἀκολουθῶσιν αὐτῷ.

Vers. 5. Καὶ ἀποκριθεὶς — δίκτυον.

Ἐπισάτης<sup>10)</sup> λέγεται, ὁ διδάσκαλος.

Vers. 6. Καὶ τοῦτο ποιήσαντες —  
v. 7. αὐτά.

Διὸς νεύματος προσεκαλέσαντο αὐτοὺς, μὴ δυναμένοι λαλῆσαι απὸ τῆς ἐκπλήξεως καὶ τοῦ φόβου. μετόχους δὲ λέγει, τοὺς κοινωνούς.

Vers. 8. Ἰδὼν — εἶμι.

Συνῆκεν, ὅτι τὸ πρόσαγμα αὐτοῦ παραδόξως ἐνήργησε, καὶ ὅτι θεῖός ἐσι καὶ ὑπερφυής αὐνθεωπος,

<sup>9)</sup> Quatuor haec vocabula omisit Hentenius. Verba contextus autem coniunxit.

turalis homo esset: et magna illius reverentia, cuique correptione repressus, indignum sese ducebatur. Eius itaque deuitabat praesentiam, timens, ne quando periclitaretur, eo quod talis talis ausus fuisset suscipere.

Vers. 9. *Stupor* — comprehenderant.

**V**erisimile enim est, non solum fratrem Andream secum habuisse, verum etiam mercenarios: sicut etiam de Iacobo et Iohanne decuit Marcus circa finem sui prooemii.

Vers. 10. *Similiter — captabis.*

**A**bundans capture piscium typus erat copiosae hominum capturæ, ac præsignatio magnæ illo-ruim multitudinis, qui ab Apostolis irretiendi erant, quorum sensibilem capturam ad intellectua-lem transtulit Christus. Posthac, inquit, mutata tibi piseatione, homines captabis.

Considerandum autem et iuxta anagogem,  
quae ad praesens faciunt propositum. Ante Chri-  
sti sane peregrinationem, nox erat erroris et igno-  
rantiae rectae fidei: in qua prophetae laborantes  
nullum obedientem acceperant: eo quod essent  
facinorosi rationales illi pisces et fugerent. Quan-  
do autem ortus est sol iustitiae, hominum illumini-  
nans animas: tunc ab Apostolis laxata sunt retia  
doctrinae praedicationis euangelicae: et concluse-  
runt multitudinem copiosam rationalium piscium,  
greges videlicet gentium. Participes vero ac socii  
capturæ apostolicae sunt episcopi ac magistri sin-  
gularum ecclesiarum, qui suo labore coopitulan-  
tur Apostolis.

Vers. II,

<sup>2)</sup> μῆπετε καὶ πινδυνεῖσθι. B. 2 α. 1. 17. 1. 20

πος, καὶ λοιπὸν ἀγάξιον ἐσυτὸν λογισάμενος,  
ὑπὸ πολλῆς μᾶλα τῆς εὐλαβείας, καὶ συστόλης,  
παρηγέτο τὴν παρουσίαν αὐτοῦ, Φοβηθεὶς, μή  
ποτε<sup>2)</sup> κινδυνεύσῃ, τολμήσας ὑποδέξαμαι τοιοῦ-  
τος τοιοῦτον.

## Vers. 9. Θάμβος — συνέλαβον.

**Ε**ἰκὸς γὰρ, ἔχειν σὺν αὐτῷ μὴ μόνον τὸν αἰδελ-  
φὸν αὐδρέαν, αἰλλὰ καὶ μιθώτους, ὡς καὶ Ἰάκω-  
βος καὶ Ἰωάννης, παθῶς ὁ μαρκος ἐδίδαξε πρὸς  
τῷ τέλει τοῦ προοιμίου αὐτοῦ.

## Vers. 10. Όμοιος — ἐσπὲρ ς ςωγρῶν.

**Η**γάρ δαψιλῆς ἄγρε τῶν ἰχθύων τύπος ἦν τῆς  
δαψιλούς ἄγρας τῶν αὐθεώπων, καὶ προμήνυμα  
τοῦ πολλοῦ πλήθους τῶν μελλόντων σαγηνευθῆ-  
ται παρὰ τῶν αἴποσόλων, ἀν τὴν αἰδητὴν ἀλειαν,  
eis νοητὴν μετέθηκεν ὁ χριστός. αἴποτοῦ μὲν, γάρ  
Φησι, μεταβληθείσης. σοι τῆς ἀλιευτικῆς, ἀν  
Θεώπους ἐσπέρ θηρέουσαν.

Θεωρητέον δὲ καὶ κατὰ σίναγωγὴν τὸ τῆρ  
παρουσῆς υποθέσεως. πρὸ μὲν τῆς ἐπιδημίας τοῦ  
χριστοῦ, μὲν ἦν πλάνης καὶ ἀγρούστης τῆς ορείης  
πίσεως, ἐν τῇ οἱ προφῆται ποτιάσαντες, οὐδένα  
ἐλάφων πενθήνιον, πακούργων ὄντων τῶν λογικῶν  
ἐκείνων ἰχθύων καὶ φευγόντων· ὅτε δὲ αἰγέτειλεν  
ὁ ἥλιος τῆς δικαιοσύνης, ὁ φωτίζων τὰς ἀψυχαῖς  
τῶν αὐθεώπων, τότε παρὰ τῶν αἴποσόλων ἐχα-  
λάδη τὰ δίκτυα τῆς διδασκαλίας τοῦ εὐαγγελί-  
κοῦ κηρύγματος, καὶ συκεκλείθη πλῆθος λογι-  
κῶν ἰχθύων πολὺ, αὐγέλαι ἐθνῶν μέτοχοι δὲ καὶ  
κοινωνοὶ τῆς αἴποσολικῆς ἔγχοις, οἱ ἐπίσκοποι καὶ  
διδασκαλοὶ τῶν κατὰ τέκους ἐκκλησιῶν, εἰ συλ-  
λαμβαίνονται τοῦ πόνου τοῦ αἴποσόλοις.

Vers. 11. *Et deducentes — eum.*  
**N**unc perfecte sequuti sunt eum.

Cap. XII. De leproso.

Vers. 12. *Et factum — mundare.*  
**D**e hoc dictum est sexto capite euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 13. *Et — v. 14. diceret.*  
**I**bi etiam haec declarata sunt.

Vers. 14. *Sed — Moses.*  
**S**ed abi, inquit: Deficit enim, Inquit, extrinsecus sumendum. Inuenies autem horum quoque narrationem praedicto capite.

Vers. 14. *In testimonium illis.*  
**S**imiliter et praesentis verbi.

Vers. 15. *Peruagabatur — v. 16. orabat.*  
**O**portet ergo et nos, quin praeclari aliquid agimus, fugere, ne ab hominibus celebremur: orare vero, ut nobis donum et gratia conseruetur.

Vers. 17. *Factumque — docens.*  
**I**n hac oratione, Et ipse erat docens: abundat, et Hebraicae autem linguae hoc peculiare est, et saepius

<sup>3)</sup> Hentenius reddidit, ac si legerit εν τῷ. ναὶ ante αὐτὸς omittit. A. Legi ergo possit πρὸ τοῦ. αὐτὸς οὐ. Scribae ergo hoc loco, non, ut alibi, solam litteram maiusculam et initialem, sed totum vocabulum omiserunt.

Vers. 11. Καὶ καταγαγόντες — αὐτῷ.

Νῦν ὅλοτελῶς ἡκολούθησαν αὐτῷ.

### ΚΕΦ. ΙΒ. Περὶ τοῦ λεπροῦ.

Vers. 12. Καὶ ἐγένετο — καθαρίσα.

Ἐιρηταὶ περὶ τούτου ἐν τῷ ἑκτῷ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον.

Vers. 13. Καὶ — v. 14. εἶπεν.

Ἐκεῖ καὶ ταῦτα διημηνεύθησαν.

Vers. 14. Ἄλλ' — μωϋσῆς.

Ἄλλ' ἀπελθών, φησί, καὶ τὰ ἔξης. λέπτε γὰρ τὸ, φησί, ἔξωθεν λαμβανόμενον. εὐρήσεις δὲ καὶ τὴν τούτων ἔξήγησιν ἐν τῷ ἁγιδέντι κεφαλαίῳ.

Vers. 14. Εἰς μαρτυρίου αὐτοῖς.

Ομοίως καὶ τὴν τοῦ παρόντος ἁγιοῦ.

Vers. 15. Διέρχετο — v. 16. προσευχή  
χάρμενος.

Χεὶ γὰρ καὶ ἡμᾶς πατορθοῦντας τι, φεύγει μὲν, ὑπὲρ τοῦ μὴ παρὰ τῶν ἀνθρώπων εὐφημεῖθαι προσεύχεθάμενος δὲ, ὑπὲρ τοῦ διαφυλαχθῆναι ἡμῖν τὸ χάρισμα.

Vers. 17. Καὶ ἐγένετο — διδάσκων.

Τοῦ<sup>3)</sup> καὶ αὐτὸς ἦν διδάσκων, περιττόν ἐξι τὸ,  
καὶ τῇ γὰρ τῶν ἐβραιῶν διαλέκτῳ καὶ τούτῳ συνηθεῖς.

saepius apud Lucam. Marcus vero etiam addidit, vbi tunc erat docens, nempe in domo.

Vers. 17. *Et sedebant — Ierusalem.*

**Q**ui vndeque aduenerant propter famam eius.

Vers. 17. *Et virtus — eos.*

**V**irtus Dei erat cum eo ad sanandum turbas. Virtutem autem domini dixit, ob continuam et autoritatis plenam sanationem.

### Cap. XIII. De paralytico.

Vers. 18. *Et ecce — illo.*

**D**e hoc manifeste dictum est decimo tertio capite iuxta Matthaeum.

Vers. 19. *Quumque non inuenissent — turba.*

**Q**ua via, per quem ingressum.

Vers. 19. *Conscenso — v. 20. tua.*

**I**n illo etiam de his dictum est.

Vers. 21. *Cooperuntque — Deus?*

**S**imiliter et de his.

Vers. 22. *Cognita — v. 23. ambula?*

**P**ari modo et de his.

Vers. 24.

σύνηθες πολλαχοῦ δὲ τοῦτο καὶ παρὰ τῷ λουκᾶ· μάρκος δὲ προσέθηκε, καὶ ποὺ ἦν διδάσκων τότε, ὅτι ἐν<sup>ο</sup>) οἰκίᾳ.

ο) Marc. 2, 1.

Vers. 17. Καὶ ἤσαν καθήμενοι —  
ἱερουσαλήμ.

Πανταχόθεν ἐλθόντες, διὰ τὴν φύμην αὐτοῦ.

Vers. 17. Καὶ δύναμις — αὐτούς.

Δύναμις θεοῦ ἦν παρ' αὐτῷ εἰς τὸ λαόν τους ὄχλους· δύναμιν δὲ κυρίου ἐπεν αὐτὴν, διὰ τὸ συνεχές καὶ ἐξουσιασικὸν τῆς ιάσεως.

ΚεΦ. ΙΓ. Περὶ τοῦ παραλυτικοῦ.

Vers. 18. Καὶ ἴδον — αὐτοῦ.

Ἐρεπταὶ περὶ τούτου σαφῶς ἐν τῷ τρισκαιδεκάτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίον.

Vers. 19. Καὶ μὴ ἐυρόντες — ὄχλον.

Πολιας ὁδοῦ, διὰ ποιας εἰσόδου.

Vers. 19. Ἀναβάντες — v. 20. σου.

Ἐν ἐκένω καὶ περὶ τούτων ἐρέξῃ Θη.

Vers. 21. Καὶ ἔρξαντο — ὁ Θεός;

Ομοίως καὶ περὶ τούτων.

Vers. 22. Ἐπιγνοὺς — v. 23. περιπάτες;

Παρεπληγίως καὶ περὶ τούτων.

Vers. 24. *Vt — v. 26. Deum.*

**I**bi etiam haec omnia diligenter enucleata sunt.

Vers. 26. *Impletique sunt — hodie.*

**A**dmiranda quippe timorem solent immittere peccatoribus: ne quo modo patiantur aliquid mali propter peccata sua.

Cap. XIV. De Leui publicano.

Vers. 27. *Et post — v. 28. eum.*

**D**ictum est de hoc decimo quarto capite euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 29. *Fecitque — qui accumbebant.*

**E**odem capite etiam haec manifestata sunt. Δοξὴ autem, quod hic ponitur, idem significat, quod ἐπιδειξη, vel εἰσιασις, conuiuium, epulum, vel prandium.

Vers. 30. *Et murmurabant — bibitis?*

**I**bi et de his disputatum est.

Vers. 31. *Et respondens — v. 32.  
poenitentiam.*

**P**raeterea et de his omnibus.

Vers. 33. *At illi — bibunt?*

**E**odem capite haec enarrationem sortita sunt.

Vers. 34. *Ille vero — ieunent?*

**P**er interrogationem hoc legendum est. Dictum est autem et de hoc in eodem loco.

Vers. 35.

Vers. 24. Ἡνα — v. 26. τὸν Θεόν.

Ἐκεῖ καὶ ταῦτα πάντα διηκριθάσῃ.

Vers. 26. Καὶ ἐπλήθησαν — σήμερον.

Τὰ παράδοξα γάρ εἰώθασι Φόβον ἐμποιεῖν τοῖς ἀμαρτωλοῖς, μή που τι δεινὸν πάθωσι, διὰ τὰς ἀμαρτίας αὐτῶν.

ΚεΦ. ΙΔ. Περὶ λευκοῦ τοῦ τελώνου.

Vers. 27. Καὶ μετὰ — v. 28. αὐτῷ.

Ἐιρηταὶ περὶ τούτου ἐν τῷ τεσσαρεσκαιδεκάτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 29. Καὶ ἐποίησε — κατακείμενος.

Ἐν ἐκείνῳ καὶ ταῦτα διασεσάφηται· δοχὴν δὲ λέγει, τὴν υποδοχὴν, τὴν ἐτίασιν.

Vers. 30. Καὶ ἐγόγγυζον — πίνετε;

Ἐκεῖ καὶ περὶ τούτων διείληπτα.

Vers. 31. Καὶ ἀποκριθεὶς — v. 32.  
μετάνοιαν.

Ἐτι καὶ περὶ τούτων πάντων.

Vers. 33. Οἱ δὲ — πίνουσι;

Ἐν ἐκείνῳ τῷ κεφαλαίῳ καὶ ταῦτα τετυχῆκασιν ἐξηγήσεως.

Vers. 34. Οἱ δὲ — ἵησένειν;

Κατ’ ἐρώτησιν ἀναγνωτέον. ἐρηταὶ δὲ καὶ περὶ τούτου ἐν ἐκείνῳ τὰ δὲ, ἐν ᾧ, αὐτὶ τοῦ, ἐφ' ὅσον.

Vers. 35.

Vers. 35. *Venient — diebus.*

**S**imiliter et de his.

Vers. 36. *Dicebat — nouo.*

**E**tiam haec inde facile cognoscuntur. Nouum autem non scinditur, sed ipsum potius scindit vetus.

Vers. 37. *Et nullus — v. 38. conseruantur.*

**S**imiliter et haec omnia.

Vers. 39. *Et nemo — est.*

**O**steundit, quod nullus vetustati legis assuetus, statim potest euangelii ferre nouitatem. Putat enim, illud melius esse ac utilius, propter consuetudinem.

Cap. VI. v. 1. *Factum est — sata.*

**S**abbathum simpliciter, omne festum vocant Hebrewi propter requiem. Nunc autem dicit festum azymorum. Hoc itaque Sabbathum vocabatur secundo primum, tanquam secundum quidem a pascha, primum vero ab azymis. Post festum enim paschae festum azymorum peragebant, quod primus erat septem dierum, quibus vescebantur azymis.

Vers. 1. *Et vellebant — manibus.*

**Q**uaere vicesimo capite euangelii secundum Matthaeum enarrationem illius dicti, In illo tempore ibat

4) Αὐτοὺς ad νέαν omittit Hentenius. Pro νέαν habet παλαιόν. A.

5) πάντα, absit. A.

6) Deseruit ergo explicationem Chrysostomi Tom. VII. p. 431. D. subitaneam et subobscuram, quam

Vers. 35. Ἐλεύσονται — ημέραις.

Ομοίως καὶ περὶ τούτων.

Vers. 36. Ἐλεγε — καινοῦ.

Καὶ ταῦτα ἐκεῖθεν διαγνώσκεται ὁμίλιον. τοῦ σχήματος δὲ τὸ καινὸν, ἀλλ’ αὐτὸ μᾶλλον σχίζεται τὸ παλαιόν.<sup>4)</sup> καινὸν δὲ λέγεται, τὸ νέον.

Vers. 37. Καὶ οὐδεὶς — v. 38. συντηροῦνται.

Ωσάντως καὶ ταῦτα<sup>5)</sup> πάντα.

Vers. 39. Καὶ οὐδεὶς — εἰπ.

Δείκνυσιν ἐντεῦθεν, ὡς ὁ τῇ παλαιότητι τοῦ νόμου συνεθισθεὶς, οὐκ εὐθὺς δύναται τὴν καινότητα τοῦ εὐαγγελίου Βασάζειν. οἴεται γὰρ χρησότερον ἔκεινον, διὰ τὴν συνήθειαν.

Cap. VI. v. I. Ἐγένετο — σπορίμων.

Σάββατον ἀπλῶς, πᾶσαν ἑορτὴν ὀνομάζουσιν ἔβραιοις, διὰ τὴν ἀνάπτωσιν νῦν δὲ λέγεται τὴν ἑορτὴν<sup>6)</sup> τῶν ἀξύμων. τοῦτο δὲ τὸ σάββατον ἐκάλειτο δεύτεροπρώτον, ὡς δεύτεροι μὲν τοῦ πάσχας πρώτον δὲ τῶν ἀξύμων. μετὰ γὰρ τὴν ἑορτὴν τοῦ πάσχας, τὴν ἑορτὴν τῶν ἀξύμων ἐπετέλουν, ηὗτις ἦν πρώτη τῶν ἐπτά ημερῶν, ἐν αἷς ἥδιοντο τὰ ἀξύματα.

Vers. I. Καὶ ἐτιλλον — χερσί.

Ζῆτησον ἐν τῷ εἰκοσῷ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαϊον τὴν ἐξήγησιν τοῦ· ἐν ἡ) ἐκείνῳ τῷ καιρῷ ἡ) Matth. 12, 1. ἐπο-

Theophylactus p. 341. E. videtur voluisse exprimere. Vide Petanum in notis ad Epiphanius p. 61. seqq.

ibat Iesus Sabbathis per segetes. Non oportet au-  
tem propter tempus haesitare. Quum enim ea-  
lidissima sit Palaestinae regio, fructus prouidit  
praecoces.

Vers. 2. *Quidam autem — v. 4.  
sacerdotibus?*

Eodem capite de his omnibus inuenies.

Vers. 5. *Et dicebat — Sabbathi.*

Ibi et hoc post pauca positum est.

**Cap. XV.** De habente dextram ma-  
num aridam.

Vers. 6. *Factum est — v. 7. eum.*

De hoc dictum est vicesimo primo capite euangeli*i* iuxta Matthaeum.

Vers. 8. *Ipse — v. 10. altera.*

In eodem etiam de his omnibus diligenter dixi-  
mus. Animum vero intellige, hominem, a parte  
videlicet totum.

Vers. 11. *At illi — Iesu.*

Ibi quoque de his dictum est in enarrationem dicti  
illius, Pharisaei vero cooperunt consilium adver-  
sus eum.

ἐπορεύθη ὁ ἵησοῦς τοῖς σάββασι διὸ τῶν σπορίμων. Χρὴ δὲ περὶ τοῦ καιροῦ μὴ ἀμφιβάλλειν. Θερμότατος γὰρ ὁν ὁ τόπος τῆς παλαιστίνης, προώμους διδώσι τοὺς καρπούς.

Vers. 2. Τινὲς δὲ — v. 4. ἱερεῖς;

\*Ἐν ἐκείνῳ τῷ κεφαλαίῳ καὶ περὶ τούτων πάντων εὐρήσεσθαι.

Vers. 5. Καὶ ἐλεγεν — σαββάτου.

\*Ἐκεῖ μετ' ὄλιγα καὶ τοῦτο κεῖται.

ΚεΦ. IE. Περὶ τοῦ ξηρὰν ἔχοντος,  
τὴν χεῖρα.

Vers. 6. Ἐγένετο — v. 7. αὐτοῦ.

\*Ἐιρηται καὶ περὶ τούτου ἐν τῷ εἰκοσῷ πρώτῳ  
κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαϊον.

Vers. 8. Ἀυτὸς — v. 10. ἡ ἀλλη.

\*Ἐν ἐκείνῳ καὶ περὶ τούτων πάντων ἀκριβῶς  
εἰρήκαμεν: Ψυχὴν δὲ νόει, τὸν ἀνθρωπον, ἀπὸ  
μέρους, ὅλον.

Vers. II. Ἀυτοὶ δὲ — ἵησοῦ.

\*Ἐκεῖ καὶ περὶ τούτων ἐβρέθη, ἐν τῇ ἐξηγήσει  
τοῦ· οἱ δὲ Φαρισαῖοι<sup>a)</sup> συμβεούλιον ἐλαβον κατ<sup>b)</sup> Ματθ 12,14  
αὐτοῦ.

**Cap. XVI.** De electione duodecim apostolorum.

Vers. 12. *Factum est — v. 13. suos.*

Quaere in euangelio iuxta Marcum enarrationem principii octaui capituli, ubi et haec pulchre ac succincte habentur.

Vers. 13. *Et elegit — v. 16. proditor.*

Decimo nono capite euangelii secundum Matthaeum inuenies de ordine horum nominum Apostolorum, ubi dicitur, Duodecim autem Apostolorum nomina sunt haec.

Vers. 17. *Quumque descendisset — v. 19. omnes.*

Virtus ab illo egrediebatur diuina, sanans illos, qui vel tetigissent ipsum.

**Cap. XVII.** De beatitudinibus.

Vers. 20. *Et ipse — regnum Dei.*

Aliae sunt hae beatitudines ab his, quae supra scriptae sunt in euangelio iuxta Matthaeum. Illas siquidem dixit, ubi in montem consendisset acesedisset: has vero, quum descendisset, stetissetque in loco campestri. Et ibi quidem pauperes spiritu, sive animo humiles, beatos dixit: hic autem simpliciter pauperes, eos videlicet, qui divitiarum amore non tenentur, eos, qui voluntarie pauperes sunt.

Vers. 21.

Ὡς τῆς ἀρχῆς, abest. A.

**ΚεΦ. Ισ.** Περὶ τῆς τῶν ἀποσόλων  
ἐκλογῆς.

Vers. 12. Ἐγένετο — v. 13. αὐτοῦ.

Ζήτησον ἐν τῷ κατὰ μάρκου τὴν ἐξήγησιν<sup>7)</sup> τῆς  
ἀρχῆς τοῦ ὄγδοου κεφαλαίου καλῶς τε καὶ ἀνελ-  
λιπῶς ἔχουσαν.

Vers. 13. Καὶ ἐκλεξάμενος — v. 16.  
προδότης.

Ἐν τῷ ἐννεακαὶ δεκάτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματ-  
θαῖον εὑρίσκεις περὶ τῆς τάξεως τῶν ἀποσόλικῶν  
τούτων ὀνομάτων, ἐνθα κατα τό· τῶν<sup>1)</sup> δὲ δώ·<sup>2)</sup> Matth. 10, 2.

Vers. 17. Καὶ καταβὰς — v. 19.  
πάντας.

Δύναμις ἀπ' αὐτοῦ ἐξήρχετο θεῖα, ἰωμένη τοὺς  
μόνον ἀπτομένους αὐτοῦ.

**ΚεΦ. ΙΖ.** Περὶ τῶν μακαρισμῶν.

Vers. 20. Καὶ αὐτὸς — ἡ βασιλεία  
τοῦ Θεοῦ.

Ἐτεροὶ εἰσιν οἱ μακαρισμοὶ οὗτοι, παρὰ τοὺς  
αὐτοχθόνας μένοντας ἐν τῷ κατὰ ματθαῖον. ἐκεί-  
νους μὲν γὰρ, ἀναβὰς εἰς τὸ ὅρος καὶ καθίσας  
εἰρηκε· τούτους δὲ καταβὰς, καὶ σὰς ἐπὶ τόπου  
πεδινοῦ· κακεῖ μὲν, τοὺς πτωχοὺς τῷ πνεύματε  
ἔμακάρισεν, ἥτοι, τοὺς ταπεινόφρεοντας· ἐνταῦ-  
θα δὲ, τοὺς πτωχοὺς ἀπλῶς, ἥγουν, τοὺς ἀφι-  
λοπλούτους, τοὺς ἐκουσίως πτωχούς.

Vers. 21. *Beati — saturabimini.*

**S**uniliter quoque esurientes ac sitiens iustitiam beatificavit, siue iustitiam vehementer appetentes: hic autem simpliciter esurientes, eos videlicet, qui voluntaria esuriunt paupertate, gratoque sustinent animo, qui aeternis saturabuntur deliciis.

Vers. 21. *Beati — ridebitis.*

**Q**ui flent non vtcunque, sed vel pro suis peccatis, vel pro aliorum afflictionibus: et, vt uno absoluam verbo, qui secundum Deum flent. Hi autem in futuro ridebunt seculo, hoc est, spiritualiter gaudebunt: gaudii enim signum est risus.

Vers. 22. *Beati — hominis.*

**Q**uum praedicta vobis fecerint, non propter aliquod malum, quod in vobis sit, sed propter me, et quia vos mei estis.

Vers. 23. *Gaudete — coelo.*

**G**audete spiritualiter.

Vers. 23. *Secundum — eorum.*

**S**ecundum ea, quae dicta sunt, puta odio habentes, et separantes siue segregantes sese ab illis, et caetera, quae sequuntur. Patres autem eorum, puta Iudeorum, qui vobis haec facturi sunt.

Vers. 21. Μακάριος — χορταδήσεθε.

Ομοίως ἐκεῖ μὲν τοὺς πεινῶντας καὶ διψῶντας τὴν δικαιοσύνην ἐμακάρισεν, ἢτοι, τοὺς σφοδρῶς ὀρεγομένους τῆς δικαιοσύνης· ἐνταῦθα δὲ, τοὺς πεινῶντας ἀπλῶς, ἢγουν, τοὺς πεινῶντας<sup>8)</sup> δὲ ἑκούσιον πτωχείαν, καὶ ὑπομένοντας εὐχαρίστως, οἱ χορταδήσονται τρυφῆς αἰώνιου.

Vers. 21. Μακάριος — γελάσετε.

Οι κλαίοντες, οὐχ ἀπλῶς, ἀλλ’ ἡ ἐπὶ τοῖς ἑσυτῶν ἀμαρτήμασιν, ἢ ἐπὶ ταῖς ἑτέρων κακοπαθείαις, καὶ συνελόντα εἰπεῖν, οἱ κλαίοντες κατὰ θεὸν, οἱ γελάσοντι κατὰ τὸν μέλλοντα αἰῶνα, τουτέσιν, εὐφρανθήσονται πνευματικῶς. σύμβολον γὰρ εὐφροσύνης, ὁ γέλως.

Vers. 22. Μακάριος — ανθρώπου.

Οταν τὰ εἰρημένα ποιήσωσιν ὑμῖν, μὴ διά τινας κακίαν ὑμῶν, ἀλλ’ ἔνεκεν ἐμοῦ, διὰ τὸ εἶναί ὑμᾶς ἐμούς.

Vers. 23. Χάρητε — οὐρανῷ.

Ἄγαλλιάθητε<sup>9)</sup> πνευματικῶς.

Vers. 23. Κατὰ — αὐτῶν.

Κατὰ τὰ ἔηθέντα, τουτέσι, μισοῦντες καὶ ἀφορίζοντες, ἢτοι, χωρίζοντες ἑσυτῶν, καὶ τὰ ἔξης. οἱ πατέρες δὲ αὐτῶν, δηλαδὴ τῶν μελλόντων ὑμῖν ταῦτα ποιῆσαι ιουδαίων.

Y 2

Vers. 24.

8) δι, omittit. A.

9) ἄγαλλιάθητε. A.

Vers. 24. *Veruntamen — vestram.*

Postquam beatificauit pauperes et esurientes ac flentes, et odio habitos ac segregatos, opprobriisque ac conuiciis propter se affectos: deplorat deinceps eos, qui contrario modo se habent, ut per beatificationem ad illa adhorietur, per deplorationem vero ab his auertat. Diuites autem dicit nunc auaros, diuitiis intabescentes, inaleque tabescentes. *Ἄπεχετε* autem, habetis, siue aufertis, sonat: vel ab hoc tempore, siue ab ipsis diuitiis accipitis.

Vers. 25. *Vae — esurietis.*

Qui saturati estis in praesenti vita, quia esurietis in futura, ne vna quidem consolatione fruentes.

Vers. 25. *Vae — flebitis.*

Qui ridetis nunc immoderate, quia flebitis. Infensio autem ipsius luctus est fletus: aut luctus est, facita lamentatio: fletus vero ea, quae auditur.

Vers. 26. *Vae — homines.*

Quum mali sitis, Vae vobis, inquit, quum laudauerint vos, tanquam illis placentes et non Deo. Sicut enim beatus est, qui iniuste contumeliis afficitur, ita rursum miser est, qui iniuste laudatur.

Vers. 26. *Secundum — eorum.*

Secundum haec, videlicet eodem modo laudantes, tanquam ad beneplacitum suum prophetantes.

Vers. 27.

<sup>1)</sup> Forte ἀπό. Prorsus abesse poterat εἰ.

<sup>2)</sup> δὲ λέγει νῦν. B.

Vers. 24. Πλὴν — ὑμῶν.

Μακαρίστις τοὺς πτωχούς, καὶ τοὺς πεινῶντας,  
καὶ τοὺς κλαίοντας καὶ τοὺς μισουμένους, καὶ  
ἀφοριζομένους, καὶ ὄνειδιζομένους καὶ λοιδορουμέ-  
νους δὲ αὐτὸν, λοιπὸν ταλανίζει τοὺς ἐναντίως  
ἔχοντας, ἵνα διὸ μὲν τοῦ μακαρισμοῦ προτρέψῃ  
πρὸς ἐκεῖνος, διὸ δὲ τοῦ ταλαντισμοῦ ἀποτρέψῃ  
ἐκ<sup>1</sup>) τούτων πλουσίους δὲ<sup>2)</sup> νῦν λέγει, τοὺς  
ἀμεταδότους, τοὺς προσετηκότας τῷ πλούτῳ,  
τοὺς κακῶς πλουτουντας. ἀπέχετε δὲ, ἀντὶ τού-  
τοῦ πεντεῦθεν ἔχετε.

Vers. 25. Όυαὶ — πεινάστε.

Οἱ οἰκορεσμένοι, κατὰ τὸν πάροντα βίον, ὅτε  
πεινάστε, κατὰ τὸν μέλλοντα, μηδεμίας ἐκεῖ  
πάρηγορίας ἀπολάσσοντες.

Vers. 25. Όυαὶ — κλαύστε.

Οἱ γελῶντες νῦν ἀκολάσσως, ὅτε κλαύστε τότε,  
κολαζόμενοι. ἐπίτασις δὲ τοῦ πένθους ὁ κλαυθ-  
μός. ἡ πένθος μὲν, ὁ καθ' ἡσυχίαν θρῆνος κλαυθ-  
μὸς δὲ, ὁ ἐξαίκουσος.

Vers. 26. Όυαὶ — ἀνθρώποι.

Κακοὺς δύντας οὐαὶ ὑμῖν, Φησὶν, ὅταν εὐφημη-  
σωσιν ὑμᾶς, ὡς ἀρέσκοντας αὐτοῖς καὶ οὐ τῷ  
Θεῷ. ὡσπερ γάρ μακάριος ὁ ἀδίκως ὑβριζόμενος,  
εὗτώ πάλιν ἀδίκος ὁ ἀδίκως εὐφημούμενός.

Vers. 26. Κατὰ. — αὐτῶν.

Κατὰ ταῦτα, ἔτους, ὡσαύτως, εὐφημούντας  
αὐτοὺς, ως πρὸς ἀρέσκεσαν αὐτῶν προφητεύ-  
σιτες.

Vers. 27. *Sed — auditis.*

**Q**ui mihi assentitis et obedientes estis.

Vers. 27. *Diligite — vestros.*

**D**ixit hoc quoque capite quinto euangelii secundum Matthaeum, vbi habetur, *Audistis*, quod dictum sit, *Diliges proximum tuum, et odio habebis inimicum tuum.*

Vers. 27. *Benefacite — v. 28. vos.*

**H**aec etiam ibi dixit.

Vers. 29. *Percutienti — prohibueris.*

**I**n illo capite etiam horum quaere enarrationem, vbi ante praedicta habetur, *Audistis*, quod dictum sit, *Oculum pro oculo, dentem pro dente.*

Vers. 30. *Omni — tribue.*

**S**imiliter et huius data est interpretatio.

Vers. 30. *Et ab — reposcas.*

**H**oc manifeste expositum est.

Vers. 31. *Et quemadmodum — ita.*

**R**ursum in eo capite quaere dicti illius interpretationem. *Omnia ergo, quaecunque vultis, ut faciant vobis homines, haec et vos facite ipsis.*

Vers. 32. *Et si diligitis — diligunt.*

**I**bi quoque hoc inuenies.

Vers. 33.

Vers. 27. Ἀλλ' — ἀκούουσιν.

**T**oῖς πεπομένοις μοι.

Vers. 27. Ἀγαπᾶτε — ὑμῶν.

**E**ἰπε τοῦτο καὶ ἐν τῷ πέμπτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον, ἐνθά δὲ καταὶ τό· ἡκούσατε, <sup>;) s)</sup> Matth. 5, 43 ὅτι ἐρρέθη, ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου, καὶ μισήσεις τὸν ἔχθρόν σου.

Vers. 27. Καλῶς ποιεῖτε — v. 28. ὑμᾶς.

Καὶ ἐκεῖ ταῦτα εἴρηκε.

Vers. 29. Τῷ τύπτοντι — κωλύσῃς.

**E**ν ἐκείνῳ τῷ κεφαλαίῳ γίγτησον καὶ τὴν τούτων ἐξήγησον, πέρ τῶν εἰσημένων, ἐνθά δὲ καταὶ τό· ἡκούσατε, ὅτι ἐρρέθη, <sup>;) t)</sup> ὁ φθαλμὸν ἀντὶ ὁ φθαλ- <sup>;) Matth. 5, 35</sup> μῆ, καὶ ὁδόντας αὐτὶ ὁδόντος.

Vers. 30. Παυτὶ — διδου.

**O**μοίως καὶ τὴν τούτου.

Vers. 30. Καὶ ἀπὸ — ἀπαίτε.

**T**οῦτο σαφές.

Vers. 31. Καὶ καθὼς — ὁμοίως.

**E**ν ἐκείνῳ πάλιν τῷ κεφαλαίῳ γίγτησον τὴν ἐρμηνείαν τοῦ πάντας <sup>;) oὖν</sup>, ὅσα δὲ θέλητε, ἵνα v.) Matth. 7, 12 ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄνθρωποι, ὃντα καὶ ὑμεῖς ποιεῖτε αὐτοῖς.

Vers. 32. Καὶ εἰ ἀγαπᾶτε — ἀγαπῶσιν.

**E**κεῖ καὶ τοῦτο εὐρήσεται.

Vers. 33. *Et si — faciunt.*

Nam id retributio est, non beneficium.

Vers. 34. *Et si — paria.*

Et hoc manifestum est.

Vers. 35. *Veruntamen — multa.*

**N**ihil ab illis sperantes vos accepturos. Repetuit autem sermonem, confirmans huiusmodi praeceptum.

† Et quale mutuum est, a quo non expectatur spes receptionis? Erga eum quidem, qui mutuum accipit, donum est, eo quod non sit spes receptionis: erga Deum vero mutuum est, propter spem retributionis. Qui miseretur, inquit, pauperis, foeneratur, siue mutuum dat Deo.

Vers. 35. *Et eritis — malos.*

**B**onus est simul erga omnes. Dicto autem capite ait, Ut efficiamini filii patris vestri, qui in coelis est, quia solem suum oriri facit super malos ac bonos et pluit super iustos ac iniustos.

Vers. 36. *Eftote — est.*

Et hoc manifestum est.

Vers. 37. *Et nolite — remittetur.*

Dictum est etiam, Nolite iudicare, praedicto capite.

Vers. 38.

3) Haec vterque in margine. Hentenius haec habebat paullo ante, post πρόδηλον.

Vers. 33. Καὶ ἐὰν — ποιοῦσιν.

\*Αμοιβὴ γάρ τοῦτο, καὶ οὐκ συεργεῖται.

Vers. 34. Καὶ ἐὰν — ἴσως.

Καὶ τοῦτο πρόδηλον.

Vers. 35. Πλὴν — πολύς.

Μηδὲν ἀπὸ αὐτῶν ἐλπίζοντες λαβεῖν. ἐπεινέλαβε δὲ τὸν λόγον, βεβαίων μάλιστα τὴν τοιαύτην ἔγτολήν.

[Καὶ ποιον 3) τοῦτο δάνειον, ὡς τῆς ἀπόληψεως ἐλπίς οὐ συνέχειται; πρὸς μὲν τὸν δάνειζόμενον, ὅπερόν ἐστι, διὰ τὴν ἀνελπισίαν τῆς ἀπόληψεως πρὸς δὲ τὸν Θεὸν, δάνειον, διὰ τὴν ἐλπίδα τῆς ἀποδόσεως. ὁ ἐλεῶν, γάρ φησι, πένητα, <sup>x)</sup> Prov. 19,17. δανέζει θεῶν.

Vers. 35. Καὶ ἔσεσθε — πονηρούς.

\*Αγαθός ἐστιν ἐπὶ πάντας ὁμοῦ. ἐν δὲ τῷ ἀγηθέντι κεφαλαίῳ Θησίν· ὅπως <sup>y)</sup> γένηθε ὕιοι τοῦ πατρὸς <sup>y)</sup> Matth. 5,45. ὑμῶν, τοῦ ἐν οὐρανοῖς, ὅτι τὸν ἥλιον αὐτοῦ ἀνατέλλει ἐπὶ πονηρούς καὶ ἀγαθούς, καὶ βρέχει ἐπὶ δικαίους καὶ ἀδίκους.

Vers. 36. Γίνεσθε — ἐστι.

Καὶ τοῦτο σαφέσ.

Vers. 37. Καὶ μὴ — ἀπολυθήσεσθε.

\*Εἰρηταὶ καὶ τὸ, μὴ <sup>z)</sup> κείνετε, ἐν τῷ προειρημέ. <sup>z)</sup> Matth. 7,11. γῷ κεφαλαίῳ.

Vers. 38. *Date — vobis.*

**D**ate ac praeestate omne genus beneficij.

Vers. 38. *Mensuram — vestrum.*

**M**etaphorica loquutio est. Solent enim, qui triticum bene metiuntur, superpositis modio manibus, deorsum illud premere, concutere, ut descendat, et adiicere, donec supereffundatur. Reddent autem huiusmodi mensuram beneficij, ii sane, qui beneficio affecti sunt. Deo enim pro ipsis dependent, ipsis rependere videntur. Hanc vero illis reddent, qui liberaliter eis mutuum derunt.

Vers. 38. *Eadem — vobis.*

**E**adem beneficij mensura, qua metimini, mutuo illud dantes his, qui indigent.

Vers. 39. *Dixit — eadent?*

**D**ixit etiam hoc vicefimo octauo capite euangelii secundum Matthaeum, sed de Phariseis, hic autem de omnibus dixit simpliciter, qui obscuratos habent animae oculos, et eos docere conantur, qui similiter affecti sunt: primum enim videre opus est, deinde ducatum aliis praestare.

Vers. 40. *Non est — suum.*

**E**t hoc rursum decimo nono iuxta Matthaeum capite de se ipso dixit: hic autem de discipulis hoc ait, quos praceptores constituit, ut nullus super-

Vers. 38. Δίδοτε — υμῖν.

Δίδοτε εὐεργεσίαν κατὰ πάντα τρόπον.

Vers. 38. Μέτρον — υμῶν.

Μεταφορικός ἐσιν ὁ λόγος. εἴώθαστι γὰρ οἱ καλῶς μετρεοῦντες τὸν σῖτον, ἐπιτιθέντες τῷ μοδιῷ τὰς χειρας, πιέζειν αὐτὸν ἐπὶ τὸ κάτω, καὶ λακτίζοντες σαλένειν, ἵνα συμπέσῃ, καὶ ἐπιβάλλειν, ἀχειρὶς ἀν<sup>4)</sup> ὑπερεκχυθῇ. ἀποδώσουσι δὲ τὸ τοιοῦτον μέτρον τῆς εὐεργεσίας, τίνες; οἱ εὐεργετηθέντες πάντως. τοῦ Θεοῦ γὰρ ἀποδιδόντος ὑπὲρ αὐτῶν, αὐτοὶ δοκοῦσιν ἀποδιδόναι. ἀποδώσουσι δὲ τοῦτο, τοῖς οὕτω φιλοτίμως δανείσασιν αὐτοῖς.

Vers. 38. Τῷ γὰρ αὐτῷ — υμῖν.

Τῷ αὐτῷ μέτρῳ τῆς εὐεργεσίας, μεθ' οὗ μετρεῖτε δανείζοντες αὐτὴν τοῖς χρήζοντις.

Vers. 39. Εἶπε — πεσοῦνται;

Εἶπε τοῦτο καὶ ἐν τῷ εἰκοσῷ δύγδῳ κεφαλαιῷ τοῦ κατὰ ματθαίου, ἀλλὰ περὶ τῶν Φαρισαίων ἔνταῦθα δὲ λέγει περὶ πάντων ἀπλῶς τῶν ἐσκοτισμένων μὲν τοὺς ὄφελμάς τῆς ψυχῆς· ἐπιχειρούντων δὲ διδάσκειν τοὺς ὄμοιας αὐτοῖς ἔχοντας. χεὶ γὰρ πρῶτον ἀναβλέψαη, εἶτα ὁδηγεῖν.

Vers. 40. Οὐκ ἔστι — αὐτοῦ.

Καὶ τοῦτο πάλιν ἐν τῷ ἐννεακαιδεκάτῳ κεφαλαιῷ τοῦ κατὰ ματθαίου περὶ ἑαυτοῦ ἔργηκεν ἔνταῦθα δὲ, περὶ τῶν μαθητῶν ταῦτο Φησιν, οὐδὲ διδοσκει-

4) ὑπερεκχυθῇ. A.

per eos efferratur, putans supergredi virtutem illorum.

Vers. 40. *Perfectus — suus.*

Dixit enim praedicto quoque decimo nono capite. Sufficit discipulo, ut fiat sicut magister suus.

Vers. 41. *Quid autem — v. 42.  
fratris tui.*

Dicta sunt omnia quinto iuxta Matthaeum capite: ibi ergo quaere explanationem.

Vers. 43. *Non est enim — v. 44.  
cognoscitur.*

Similiter et haec. Attamen ibi de seductoribus: hic autem de his, qui purgati sunt et alios purgant: et de his, qui quum immundi sint, alios tamen mundare tentant. Hos autem per similitudinem appellavit arbores: fructus vero operationes illorum. Et admonet, ut ad horum operationes attendamus, quae sunt fructus, et non ad verba, quae sunt folia.

Vers. 44. *Non enim — uiam.*

Non colligunt, neque vendemiant talia e talibus homines. Rursum autem exemplo confirmat sermonem. Sicut enim hoc praeter naturam est et impossibile: ita sane et illud.

Vers. 45. *Bonus — eius.*

De his, qui benedicunt aut maledicunt fratribus, nunc loquitur. Dixit autem haec etiam vigesimo secun-

διδασκάλους ἐποίησεν, ἵνα μηδεὶς αὐτῶν κατεπαρθῇ, δοκῶν ὑπερβῆναι τὴν ἀρετὴν αὐτῶν.

Vers. 40. Κατηρτισμένος — αὐτοῦ.

**F**είπε γάρ καὶ ἐν τῷ δηλωθέντι ἐννεακαιδεκάτῳ κεφαλαίῳ ὅτι<sup>1)</sup> ἀρκετὸν τῷ μαθήτῃ, ἵνα γένη<sup>a) Matth. 10, 25.</sup> ταῖς, ὡς ὁ διδάσκαλος αὐτοῦ.

Vers. 41. Τί δὲ — v. 42. ἀδελφοῦ σου.

**E**ἰρηται ταῦτα πάντα καὶ ἐν τῷ πέμπτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ μαθήτων, καὶ ζήτησον ἐκεῖ τὴν τούτων ἐξήγησιν.

Vers. 43. Όυ γάρ εἰ — v. 44. γινώσκετοι.

**O**μοίως καὶ ταῦτα. πλὴν ἐκεῖ μὲν περὶ τῶν πλάνων ἐνταῦθα δὲ, περὶ τε τῶν κεκαθαριμένων καὶ καθαίροντων ἐτέρους, καὶ περὶ τῶν ἀκαθάρτων καὶ καθαίρεν ἄλλους πειρωμένων. παραβολικῶς δὲ τούτους μὲν ὀνόμαστε δένδραι· παρποὺς δὲ, τὰς πράξεις αὐτῶν, καὶ παραινεῖ προσέχειν τὰς πράξεις τούτων, ἃς εἰσι καρπὸς, καὶ μὴ τοῖς λόγοις, οἵ εἰσι φύλλα.

Vers. 44. Όυ γάρ — σαφύλλῃ.

**Ο**υ συλλέγουσιν, οὐδὲ τρυγῶσι τοιαῦτα ἐκ τοιούτων οἱ ἀνθρώποι· πάλιν δὲ παραδεγματικῶς βεβαιοῦ τὸν λόγον. ὡσπερ γάρ τοῦτο παρὰ φύσιν καὶ ἀνέγεντον οὔτως ἄρα κακέντο.

Vers. 45. Ο αγαθὸς — αὐτοῦ.

**P**ερὶ τῶν εὐλογούντων ἢ κακολογούντων<sup>5)</sup> τοὺς ἀδελφοὺς, λέγει νῦν· εἴπε δὲ ταῦτα καὶ ἐν τῷ

<sup>5)</sup> ἢ κακολογούντων, abest. A.

secundo capite euangelii iuxta Matthaeum: et ibi  
quaere de his.

Vers. 46. *Quid autem — dico?*

**Q**uaere quinto iuxta Matthaeum capite dicti illius enarrationem, Non omnis, qui dicit mihi domine, domine, intrabit in regnum coelorum, sed qui facit voluntatem patris mei, qui in coelis est.

Vers. 47. *Omnis — v. 48.  
petram.*

**H**aec etiam dixit circa finem quinti capituli euangelii secundum Matthaeum: et in eo lege interpretationem loci illius: Omnis ergo, qui audit hos sermones meos, et facit eos, assimilabo eum viro prudenti. Sed ibi quidem compendiose dictum est, Qui aedificauit domum suam super petram, hic autem latius. Qui fodit in altum, quod ad iaciendum fundamentum, praecedens est: et ad solam acceptum est emphasis diligenter fundamentum ponentis: Inundatio vero fluminis, est multitudo ac vehementia temptationum.

Vers. 49. *Qui autem — magna.*

**E**tiam haec ibi manifestata sunt. Ruina vero, casus est ac dissolutio.

Cap.

\*<sup>6</sup>) ἀποτόμως. A.

εἰκοσῶ δευτέρῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον,  
καὶ ζήτησον περὶ τούτων ἐκεῖ.

Vers. 46. Τι δέ — λέγω;

**Ζήτησον** ἐν τῷ πέμπτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον τὴν ἐξῆγησιν τοῦ· οὐ<sup>b)</sup> πᾶς ὁ λέγων μοι, <sup>b)</sup> Matth. 7, e1. κύριε, κύριε, εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν δρακῶν· ἀλλ ὁ ποιῶν τὸ θέλημα τῆς πατρός μοι τῷ ἐν οὐρανοῖς..

Vers. 47. Πᾶς ὁ — v. 48. πέτραν.

**Τ**αῦτα εἴρηκε καὶ πρὸς τῷ τέλει τοῦ πέμπτου κεφαλαίου τοῦ κατὰ ματθαῖον, καὶ ἀνάγνωθι ἐν αὐτῷ τὴν ἐρμηνείσαν τοῦ· πᾶς οὖν, <sup>c)</sup> ὅσις <sup>c)</sup> Matth. 7, 24. ἀκούει μου τοὺς λόγους τούτους, καὶ ποιεῖ αὐτούς· ἀλλ ἐκεῖ μὲν ἐπιτόμως<sup>d)</sup> εἴρηται ὡς ὅσιος ὥκοδόμησε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ ἐπὶ τὴν πέτραν· ἐνταῦθα δὲ πλατύτερον ὡς<sup>e)</sup> ὁσ ἔσκαψε καὶ ἐβάθυνεν; ἀπροηγοῦνται τοῦ Θεμελιώματος, ἐιλήφθησαν δὲ ταῦτα πρὸς μόνην ἐμφασιν ἀκριβοῦς Θεμελιώματος. πλημμύρος δὲ τοῦ ποταμοῦ, τὸ πλῆθος καὶ ἡ σφραγότης τῶν περισσῶν.

Vers. 49. Ο δὲ — μέγα.

**Κ**αὶ ταῦτα ἐκεῖ διασεσάφηται. ἐπηγμα δὲ, η διάρρηξις, η διάλυσις.

Κεφ.

? ὡς ὅσιος ἔσκαψε. B.

## Cap. XVIII. De centurione.

Cap. VII. v. 1. *Quum — Capernaum.*

**O**mnia verba sua, quae videlicet dicta sunt. Ait enim Matthaeus, Et factum est, quum finisset Iesus hos sermones.

Vers. 2. *Centurionis — v. 3, ipsius.*

**E**t hic ἐρωτῶν idem significat, quod deprecans. De hoc autem dictum est septimo iuxta Matthaeum capite. Lege ergo totius capituli illius enarrationem, et potissimum in fine, ut scias, quod non repugnant euangelistarum dicta, et si videantur.

Vers. 4. *Qui — hoc.*

**H**oc, quidnam? puta venire ac sanare seruum eius.

Vers. 5. *Diligit — nobis.*

**S**ynagoga haec habitaculum erat, in quo congregabantur statutis a lege diebus.

Vers. 6. *Iesus autem — vexari.*

**N**e distraharis, ne molesteris.

Vers. 6. *Non — v. 7. puer meus.*

**H**aec etiam dixit Matthaeus, et declarata sunt praedicto capite.

Vers. 8. *Siquidem — facit.*

**S**imiliter et haec.

Vers. 9.

**Κεφ. ΙΗ.** Περὶ τοῦ ἑκατοντάρχου.

Cap. VII. v. 1. Ἐπεὶ δὲ — καπέρναούμ.

Πάντα τὰ δίκαια αὐτοῦ, τὰ διηθέντα, δηλούτι. Φησὶ γὰρ ὁ ματθαῖος· καὶ<sup>4)</sup> ἐγένετο, ὅτε d) Matth. 7, 22. συνετέλεσεν ὁ Ἰησοῦς τοὺς λόγους τούτους.

Vers. 2. Ἐκατοντάρχου — v. 3. αὐτοῦ.

Ἐρωτῶν, αὗτὶ τοῦ, παρακαλῶν. εἰρηταί δὲ περὶ τούτου ἐν τῷ ἐβδόμῳ κεφαλαίῳ τοῦ κάτα ματθαῖον, καὶ αὖτε γνωθή τὴν ὅλην ἐξήγησιν τοῦ ὅλου κεφαλαίου ἐκείνου, καὶ μᾶλλον τὴν ἐν τῷ τέλει, ἵνα σαφῶς γνῶσ, ὅτι οὐ διαφωνοῦσι, εἰ καὶ δοκοῦσιν.

Vers. 4. Οἱ — τοῦτο.

Τοῦτο, ποῖον; τὸ ἐλθεῖν καὶ διασῶσαι τὸν δοῦλον αὐτοῦ.

Vers. 5. Ἀγαπᾶ — ἡμῖν.

Ἡ συναγώγη αὕτη, οἴκημα ἦν, ἐν ᾧ συνήγοντο κατὰ τὰς ἐκ νόμου τεταγμένας ημέρας.

Vers. 6. Οἱ δὲ Ἰησοῦς — σκύλλου.

Μή περισπῶ, μή περικόπτου.

Vers. 6. Οὐ — v. 7. πᾶς μου.

Ταῦτα ἔπει καὶ ὁ ματθαῖος, καὶ ἡρμηνεύθησαν ἐν τῷ διηθέντι κεφαλαίῳ.

Vers. 8. Καὶ γὰρ — ποιεῖ.

Ομοίως καὶ ταῦτα.

Tomus II.

Z

Vers. 9.

Vers. 9. *His autem auditis — inueni.*

Pari modo et haec.

Vers. 10. *Et reuerſi — ſanum.*

De hoc rurſum inuenies in calce enarrationis,  
quae poſita eſt ad finem diſtri. capitis.

### Cap. XIX. De filio viduae.

Vers. 11. *Et factum eſt — v. 12.  
cum illa.*

Condolebant enim illi, vt quae non modo virum  
perdiderat, ſed nunc quoque filium, et hunc vni-  
genitum.

Vers. 13. *Et — illam.*

Intuitus eam inconsolabiliter flentem. Si enim  
turba miserebatur, quanto magis, qui fons erat  
mifericordiae?

Vers. 13. *Dixitque — v. 14. loculum.*

Arculam, in qua iacebat mortuus.

Vers. 14. *Qui vero — v. 15. ſuæ.*

Quemadmodum ferrum, quod in igne aliquanto  
tempore permansit, habet ignis operationes: ita  
quoque sancta ipsius caro diuinitati vnta, quae  
diuinitatis ſunt, operabatur. Ideo manus quidem  
mortuum ac defertum corpus coniunxit; vox autem  
recedentem animam reuocavit.

Vers. 16.

Vers. 9. Ἀκούσας δὲ ταῦτα — εὗρον.

Ωταύτως καὶ ταῦτα.

Vers. 10. Καὶ ὑποσχέψαντες — ὑγιαίνοντας.

Περὶ τούτου πάλιν εὔρησες ἐν τῷ τέλει τῆς ἔξη-  
γήσεως, τῆς ἐν τῷ τέλει τοῦ λεχθέντος κεφα-  
λαίου.

KεΦ. ΙΘ. Περὶ τοῦ θίου τῆς  
χήρας.

Vers. 11. Καὶ ἐγένετο — v. 12. σὺν αὐτῇ.

Συνήλγουν γὰρ αὐτῇ, ὡς ἀποβαλούσῃ μὴ τὸν  
αὐτῆς μόνον, ἀλλ' ἡδη καὶ τὸν οἰκόν, καὶ τοῦτον  
μονογενῆ.

Vers. 13. Καὶ — αὐτῇ.

Ίδαν αὐτὴν ἀπαρηγόρητα κλαίουσαν. εἰ γὰρ ὁ  
ὄχλος ἥλεες αὐτὴν, πολλῷ μᾶλλον αὐτὸς, η τοῦ  
ἔλεος πηγή.

Vers. 13. Καὶ ἐπεν — v. 14. σοροῦ.

Τοῦ κιβωτίου, ἐν ᾧ ἐκειτο ὁ νεκρός.

Vers. 14. Οἱ δὲ — v. 15. αὐτοῦ.

Ωσπερ ὁ σίδηρος, ὅμιλήσας τῷ πυρὶ, τὰ τοῦ πυρὸς  
ἐνεργεῖ· οὕτω καὶ ἡ ἀγία σάρξ αὐτοῦ, ἐνωθεῖσα  
τῇ Θεότητι, τὰ τῆς Θεότητος ἐνεργεῖ. διὸ ἡ χειρ  
μὲν αὐτοῦ τὸ νεκρὸν καὶ παρεμένον σῶμα συν-  
έσφιγξεν· ἡ δὲ φωνὴ τὴν οἰχομένην ψυχὴν ἐπέ-  
σρεψεν.

Vers. 16. *Accipit — plebem suam.*

Olim siquidem propheta Elias filium Sarephthanae viduae suscitauit, sed deplorando erga Deum, ipsumque deprecando. Et propheta Elisaeus filium Soimanitidis, sed extensus super eum, totus super totum. Hic vero tangens solum ac iubens, statim excitauit. Propter hoc itaque dicebant, Propheta magnus, sed ingrati postmodum ipsum occiderent.

Vers. 17. *Egressusque — finitiam regionem.*

Sermo miraculi, et quod propheta magnus surrexisset.

**Cap. XX.** De discipulis missis a Iohanne.

Vers. 18. *Et nuntiauerunt — v. 19.  
expectamus?*

De his exacte dictum est vicesimo iuxta Matthaeum capite.

Vers. 20. *Quum venissent — v. 23. mei causa.*

De his quoque omnibus in illo capite dictum est manifeste. Plagas autem, siue flagella, intellige dolores. Sunt enim morbi quidam dolore carentes: veluti sunt caecitas, surditas, mutum esse, ac multi huiusmodi.

Vers. 24. *Quumque discessissent — Iohanne.*

Dictio ἀγγέλων significat hic internuntiantes, siue nuntia perferentes a Iohanne ad Christum.

Vers. 24.

<sup>3)</sup> Ita quoque reperitur in Codd. LXX. 4 Reg. 4. pro σουναμίτις. Graecis molesta erat Syllaba σουν et σουμ.

Vers. 16. Ἐλαβε — λαὸν αὐτοῦ.

Πάλαι μὲν γὰρ καὶ ὁ προφήτης ἡλίας σὺνέγνω τὸν υἱὸν τῆς σαραφθίδης, ἀλλ’ ἀποδύραμενος πρὸς θεὸν, καὶ μικτεύσας αὐτὸν, καὶ ὁ προφήτης ἐλισσᾶντος τὸν υἱὸν τῆς<sup>8)</sup> σωματίδος, ἀλλ’ ἐπεπλακεῖς αὐτῷ ὅλος δὶ ὄλου· οὗτος δὲ, αὐθάρμενος μόνον καὶ προσάξας, εὐθέως ἤγειρε. καὶ<sup>9)</sup> διατοῦτο λοιπὸν ἐλεγον, ὅτι προφήτης μέγας, ἀλλ’ ὑπέρον οἱ ἀγνῶμονες σὺνεῖλον αὐτὸν.

Vers. 17. Καὶ ἐξῆλθεν — τῇ περιχώρᾳ.

Ο λόγος τοῦ Θαύματος, ἢ ὅτι προφήτης μέγας ἐγήγερται.

ΚεΦ. K. Περὶ τῶν ἀποσαλέντων παρὰ ἰωάννου.

Vers. 18. Καὶ ἀπῆγγειλαν — v. 19.  
προσδοκῶμεν;

Εἴρηται περὶ τούτων ἀκριβῶς ἐν τῷ εἰκοσῷ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαϊον.

Vers. 20. Παραγενόμενοι — v. 23. ἐν ἑμοι.

Καὶ περὶ τούτων πάντων ἐν ἐκείνῳ διατεσάφηται. μάστιγας δὲ, τοὺς πόνους ὑποληπτέον. εἰσὶ γὰρ τινες νόσοι χωρὶς πόνου, ὡς η τυφλότης καὶ η ψωφότης καὶ η αὐθωνία καὶ πολλοὶ τοιαῦται.

Vers. 24. Ἀπελθόντων — ἰωάννου.

Ἄγγελων, τῶν<sup>10)</sup> ἀγγελίαν φερόντων, τῶν μηνυτῶν.

Z 3

Vers. 24.

<sup>8)</sup> καὶ, omittit. B.

<sup>9)</sup> τῶν ἀγγελικόφερων. B. quod eadem redit.

Vers. 24. *Quid — v. 27. te.*

**S**imiliter et de his omnibus ad verbum dictum est.

Vers. 28. *Dico — est.*

**E**t haec quoque pulchram ibidem sortita sunt interpretationem.

Vers. 29. *Omnisque — Iohannis.*

**I**ustificauerunt, siue gratias ei egerunt, qui baptis-  
tiam sibi miserat, prouidens ipsorum saluti. Christi  
autem et hic sermo est, sicut etiam dictum, quod  
sequitur.

Vers. 30. *Pharisei vero — ab eo.*

**C**onsilium Dei vocat ipsum baptismum, tanquam  
Dei praecepto factum. Factum est, inquit, ver-  
bum domini super Iohannem Zachariae filium in  
deserto: et venit in omnem regionem, quae circa  
Iordanem erat, praedicans baptismum poenitentiae  
in remissionem peccatorum. In semetipsis autem.  
Nam *eis* εαυτούς capitur pro ἐν εαυτοῖς.

Vers. 31. *Cui — v. 35. omnibus.*

**P**raedicto vigesimo capite de his omnibus ac sin-  
gulis inuenies.

**Cap. XXI.** *De ea, quae vnxit domi-  
num vnguento.*

Vers. 36. *Inuitabat — ipso.*

**S**imiliter et hic ηγώτα, non significat interroga-  
bat, sed vocabat: nam, tanquam prophetam, eum  
ad conuiuum vocabat, vel inuitabat.

Vers. 36.

<sup>2)</sup> δὲ, omittit. A.

<sup>3)</sup> εὐρισκεις, abest. A.

Vers. 24. Τι — v. 27. σου.

Ομοίως καὶ περὶ τούτων πάγτων ἐκεῖ διείληπται  
κατὰς ἑτόν.

Vers. 28. Λέγω — εἰτι.

Καὶ ταῦτα παλλίτην ἔχουσιν ἐκεῖ τὴν ἐξήγησιν.

Vers. 29. Καὶ πᾶς — ιωάννου.

Ἐδικαιώσαν, εἴτου, ήν χαρίτησαν, ἀποσέιλαν-  
τι αὐτοῖς τὸν βαπτισμὸν ἐπὶ προνοίᾳ τῆς σωτηρίας:  
αὐτῶν. τοῦ χριστοῦ<sup>2)</sup> δὲ καὶ οὗτος ὁ λόγος, ὡσπερ  
καὶ τὸ ἔξης ἑτόν.

Vers. 30. Οἱ δὲ φαρισαῖοι — ὑπ' αὐτοῦ.

Βουλὴν τοῦ Θεοῦ, τὸ βάπτισμα λέγει, ὡς κατ'  
ἐντολὴν τοῦ Θεοῦ γινόμενον. ἐγένετο,<sup>3)</sup> γάρ Φησι, εἰ Luc. 3. εἰ  
ἔημα Θεοῦ ἐπὶ ιωάννην τὸν ζεύχαριον υἱὸν ἐν τῇ  
ἔρημῳ, καὶ ἦλθεν εἰς πᾶσαν τὴν περιχώραν τοῦ  
Ἰορδανοῦ, κηρύσσων βάπτισμα μετανοίας εἰς  
ἀφεσίν αἵμαρτιῶν. εἰς ἑαυτοὺς δὲ, αὐτὶ τοῦ, εἰ  
ἑαυτοῖς.

Vers. 31. Τινι — v. 35. πάντων.

Ἐν τῷ εἰρημένῳ εἰκοστῷ κεφαλαίῳ περὶ πάντων  
τούτων<sup>3)</sup> εὐρήσεις λεπτομερῶς.

ΚεΦ.ΚΑ. Περὶ τῆς ἀλεψάσης τοῦ  
κύριον μύρῳ.

Vers. 36. Ἡρώτας — αὐτοῦ.

Καὶ ταῦθα τὸ ἡρώτας, αὐτὶ τοῦ, παρεκάλει. ὡς  
προφήτην δὲ αὐτὸν ἐκάλει πρὸς ἑίσασιν.

Vers. 36. *Et ingressus — accubuit.*

**N**on deuitauit hunc, ne daret occasionem dicendi, quod eum publicanis et peccatoribus una cibum caperet: pharisaeos autem fastidiret.

Vers. 37. *Et ecce — v. 38. lachrymis.*

**Q**uaere in euangelio secundum Matthaeum narrationem sexagesimi secundi capituli. Haec autem mulier, quum Christi miracula partim ipsa vidisset, partim ab his, qui viderant, audisset: Deum esse credidit eum, qui haec operabatur: ideo etiam venit, sperans, remissionem peccatorum suorum se accepturam.

Considera vero magnam huius reuerentiam. Stetit enim ad extreimas corporis illius partes, tanquam extrema: et a tergo, tanquam audacia carrens: flebat quidem propter peccata sua: rigabat autem pedes illius lachrymis, vt pote ad pedes eius inclinata.

Vers. 38. *Et — extergebat.*

**E**xtergebat eos, quos lachrymis madidos reddiderat. Christus, quum rei causam nosset, sustinebat: vt etiam fides eius feruorque poenitentiae apparerent, et vt merito pro his rebus, quod quaerebat, acciperet.

Vers. 38. *Et deosculabatur — vnguento.*

**O**sculabatur quidem ipsos, tanquam eius, qui petitionem suam adimplere poterat, siue tanquam Dei: vngebatur vero vnguento, plus quam humano modo hunc honorans, qui plus, quam homo erat.

Vers. 39.

Vers. 36. Καὶ εἰσελθὼν — ἀνεκλιθη.

Οὐ παρῆτάτο τοῦτον, ἵνα μὴ δῶ πρόφασιν,  
ώς τελώναις μὲν καὶ ἀμαρτωλοῖς συνεδίων· τοὺς  
Φαρισαίους δὲ βδελυσσόμενος.

Vers. 37. Καὶ ἴδού — v. 38. δάκρυστ.

Ζήτησον ἐν τῷ κατὰ ματθαῖον τὴν ἐξήγησιν τοῦ  
ἐξηκοσοῦ δευτέρου κεφαλαίου αὐτῇ δὲ ή γυνή, τὰ  
μὲν ἴδουσα τῶν θαυμάτων τοῦ χριστοῦ· τὰ δὲ μα-  
θῶντα παρὰ τῶν ἴδόντων, ἐπίτευσεν, ὅτι Θεός  
ἔσιν ὁ ταῦτα τελεσιουργῶν. διὸ καὶ πρόσεισιν,  
ἐλπίζουσα λαβεῖν ἄφεσιν τῶν ἀμαρτιῶν αὐτῆς.

Ορεὶ δὲ τὴν πόλλην ταύτης εὐλαβεῖσαν. ἐση-  
γάρε πάροι τὰ ἔσχατα μέρη τοῦ σώματος αὐτοῦ,  
ώς ἔσχατη καὶ ὄπισω, ὡς ἀπαρέησιας. καὶ  
ἐκλαίει μὲν, διὰ τὰς ἀμαρτίας αὐτῆς ἐβρεχει  
δὲ τοὺς πόδας αὐτοῦ τοῖς δάκρυσιν, ὡς ἐπικεκυψία  
αὐτοῖς.

Vers. 38. Καὶ — ἐξέμασσεν.

Ἐσπόγγυσεν αὐτοὺς διαβρόχους γυνομένους. ὁ δὲ  
χριστὸς, εἰδὼς τὴν αὐτίαν, ἤνειχετο, ἵνα καὶ η-  
πίσις αὐτῆς Φανῆ, καὶ η Θερμότης τῆς μετανο-  
ας, καὶ ἵνα ἀξίως τούτων λάβῃ τὸ ζητεύμενον.

Vers. 38. Καὶ κατεφίλει — μύρῳ.

Κατεφίλει μὲν αὐτοὺς, ὡς δυναμένου πληρώσει  
τὴν αἴτησιν αὐτῆς, εἰτουν, ὡς Θεοῦ ἥλειφε δὲ  
τῷ μύρῳ, τιμῶσα τοῦτον ὑπὲρ ἀνθρωπον, ὡς  
ὅπεια ὑπὲρ ἀνθρωπον.

Vers. 39. *Intuitus — peccatrix est.*

Offendiculum passus haec dicebat, ignorans, quod quin Deus esset, propter peccatores homo factus erat. Neque autem Iudas hic murmurabat, neque caeteri discipuli: siquidem ille morbo auaritiae nondum captus erat: isti vero nequidem sermones de pauperibus infixos habebant.

Vers. 40. *Et respondens — dic.*

Pharisaeus intra semetipsum de eo offensus erat, quod meretrice in admitteret, nec sciret esse peccatricem: ipse vero hoc cognito, maius quiddam facit, quam sit prophetae, detegens ei arcanum cogitationis suae. Itaque exemplo demonstrat, quod etiam hoc nosset, ac iuste eam admitteret propter magnam ipsius dilectionem, quae a fide et poenitentia procedebat.

Vers. 41. *Duo — v. 43. iudicasti.*

Hinc intelligendum dedit, quod veluti narrat exemplum, ita fane et tu, tanquam is, qui paucis obnoxius es suppliciis, parum me dilexisti: haec vero, ut quae multis erat obnoxia, vehementer me dilexit, ut multum sibi remitteretur: ideo quoque congruum mihi est, ut ei, tanquam vehementer diligenti, multum remittam. Multum autem, intellige, hic uniuersum debitum.

Vers. 44. *Et conuersus — v. 46.  
pedes meos.*

Tu quidem ea etiam, quae facilia erant non fecisti: haec vero, quae etiam difficilia sunt opera-  
ta est.

Verf. 39. Ἰδῶν — ἀμαρτωλός ἐσι.

Σκανδαλισθεὶς ἔλεγε ταῦτα, μὴ γινώσκων, ὅτι  
Θεὸς ὁν, διὰ τοὺς ἀμαρτωλοὺς ἐνηθρώπησεν.  
οὐτε δὲ ὁ ἰούδαις ἐνταῦθα ἐγόγγυσεν, οὐτε μὴν οἱ  
ἄλλοι μαθῆται. ὁ μὲν γάρ, οὐπω τῷ νοσίματι,  
τῆς Φιλαργυρίας ἑάλωκεν οἱ δὲ, οὐπω τοὺς ὑπέρ  
τῶν πτωχῶν λόγους ἐμπεπηγότας εἶχον.

Verf. 40. Καὶ ἀποκριθεὶς — εἰπεῖ.

Ο μὲν Φαρισαῖος ἐσκανδαλίθη καθ' ἑαυτὸν <sup>4)</sup>,  
ἐπ' αὐτῷ, ὡς προσιεμένῳ τὴν πόρνην, καὶ μὴ  
προγιόντι, ὅτι ἀμαρτωλός ἐσι. αὐτὸς δὲ τοῦτο  
γνοὺς, μεῖζον προφήτου ποιεῖ, σάνακαλύπτων  
αὐτῷ τὸν ἀπόρρητον διαλογισμὸν αὐτοῦ, καὶ λο-  
τὸν ἀποδεικνύει διὰ <sup>5)</sup> παραδείγματος, ὅτι καὶ  
γινώσκει ταῦτην, καὶ δικαίως αὐτὴν προσίεται,  
διὰ τὴν εἰς αὐτὸν πολλὴν αγάπην αὐτῆς, ητίς  
ἥν ἐκ πίσεως καὶ μετανοίας.

Verf. 41. Δύε — v. 43. ἐκρινεῖς.

Δέδωκεν ἐντεῦθεν νοῦν, ὅτι ὕσπερ ἔχει τὸ πα-  
ρεᾶδειγμα, οὕτως ἀρεὶ σὲ μὲν, ὡς ὀλίγαις τιμω-  
ρίαις υπόχρεως ὁν, ὀλίγον με ἡγάπησας. αὐτῇ  
δὲ, ὡς πολλαῖς, πολὺ, ἵνα πολὺ αὐτῇ ἀφεθῇ·  
διὸ καὶ ὡς πολὺ ἀγαπήσασαν προσηκάμην, ἵνα  
πολὺ ἀφίσω. πολὺ δὲ νῦν, τὸ πᾶν νάησον.

Verf. 44. Καὶ σεαφεῖς — v. 46. με  
τοὺς πόδας.

Σι μὲν τὰ εὔχερη πεποίηκας· αὕτη δὲ τὰ δυσχε-  
ρῆ διεπράξατο.

<sup>5)</sup> Opea

4) ἐπ' αὐτῷ, abest. A.

5) τῷ, addit. A.

Vide autem, quod ab his, vnde prius suam ipsa venabatur perditionem, ab eisdem nunc venata est salutem: lachrymis enim amatoriis, et capillis curiosius concinnatis ac vnguento, lasciuos iuuenes dementabat: quae vero primum fuerunt instrumenta peccati, ea nunc fecit instrumenta virtutis.

*Vers. 47. Propter quod — multum.*

Multa equidem, quum illa multa haberet, et omnia remissa sunt.

*Vers. 47. Cui autem — diligit.*

Hoc dixit, reprehendens Simonem.

*Vers. 48. Dixit — peccata tua.*

Dixit hoc illi, ut certior ipsa redderetur, et ipse donaret indigenti, quod illa petebat.

*Vers. 49. Et coeperunt — remittit?*

Hoc et alii dixerunt, quando paralyticum curauit.

*Vers. 50. Dixit autem — pace.*

Eodem modo loquutus est ad eam, quae sanguinis profluvio laborabat, quemadmodum vigefimo sexto praesentis euangeli capite inuenies.

Vtinam autem contingerebat, vt et anima mea fornicaria, siue voluptatum amatrix, poenitentia pungeretur, et lachrymis ablueret foetorem ipsius peccati, ac suauem ad Deum deferret odorem vnguenti ipsius virtutis.

Ορα δὲ, ὅτι, ἐξ ᾧ πρότερον ἐθήρευε τὴν ἀπώλειαν ἑκυτῆς, ἐκ τεύτων ἀρτίως ἐθήρευε τὴν σωτηρίαν. δάκρυσι<sup>6)</sup>) γὰρ ἐρωτικοῖς, καὶ θριξὶ<sup>6)</sup> περιεργότερον διαπεπλεγμέναις, καὶ μύρῳ τοὺς ἀκολάζους κατεγοίτευσε, καὶ τὰ πρὸν ὅργανα τῆς ἀμαρτίας, ὅργανα γῦν πεποίηκεν ἀρετῆς.

Vers. 47. Οὐ χάρειν — πολὺ.

Ἄ, πολλαὶ μὲν, πᾶσαι δέ.

Vers. 47. Ωι δὲ — αὐγαπᾶ.

Τοῦτο εἴρηκε καθαπτόμενος τοῦ σίμωνος.

Vers. 48. Εἶπε — σου αἱ ἀμαρτίαι.

Εἶπεν αὐτῇ τοῦτο, ἵνα πληροφορηθῇ, καὶ δίδωσι τῇ δεομένῃ τὸ ὀψιούμενον.

Vers. 49. Καὶ ἤξαντο — ἀφίησιν;

Εἶπον τοῦτο καὶ ἔτεροι, ὅτε τὸν παραλυτικὸν ἐθεράπευσεν.

Vers. 50. Εἶπε δὲ — εἰρήνην.

Ἐφησεν οὖτω καὶ πρὸς τὴν αἱμοφόρούσαν, ὡς εὑρήσεις ἐν τῷ εἰκοσῷ ἔκτῳ κεφαλαίῳ τοῦ παρόντος εὐαγγελίου.

Γένοιτο δὲ καὶ τὴν ἐμὴν πόρενην, ἦτοι, τὴν φιλήδονόν μου ψυχὴν μετανοῆσαι, καὶ δάκρυσιν ἀπολούσαδαι τὴν δυσωδίαν τοῦ Βορβόρου τῆς ἀμαρτίας, καὶ προσαγαγεῖν τῷ θεῷ εὐωδίαν μύρου ἀρετῆς.

Cap.

<sup>6)</sup> γάρ, abest. A.

Cap. VIII. v. 1. *Factumque — Dei.*

**D**enuntians, quod fruitio diuina, requiesque sempiterna donarentur in ipsum credentibus.

Vers. 1. *Et — eo.*

**S**icut erant cum eo.

Vers. 2. *Ac mulieres — v. 3. suis.*

**Q**uum enim beneficiis ab eo affectae essent, non discesserunt ab eo: Septem daemona quidam pro multis interpretantur. Consuetum est namque apud Hebreos Septem vocare, quae multa sunt. Procuratorem vero Herodis intellige oeconomum et dispensatorem rerum ipsius.

Cap. XXII. De seminante parabola.

Vers. 4. *Quum autem conueniret — v. 8. centuplum.*

**D**e hac sementis parabola latius scripsit Matthaeus vigesimo quarto capite: et ibi de his omnibus quaere.

Vers. 8. *Haec — audiat.*

**D**e his etiam ibi dictum est.

Vers. 9. *Interrogabant — v. 10. Dei.*

**S**imiliter et de his.

Vers. 10.

7) Ἡρώδης, abest. A.

Cap. VIII. v. 1. Καὶ ἐγένετο — τοῦ Θεοῦ.

Καταγγέλλων τὴν ἀπόλαυσιν τὴν θείαν, τὴν ἀνάπτασιν τὴν αἰδίον, ὅτι δεδώρηται τοῖς πισένδυσιν εἰς αὐτὸν.

Vers. 1. Καὶ — αὐτῷ.

Συνῆσαν αὐτῷ.

Vers. 2. Καὶ γυναικες — v. 3. αὐταῖς.

Εὐεργετηθεῖσαι γὰρ, οὐκ ἀπέισαν ἀπ' αὐτοῦ δαιμόνα δὲ ἐπτὰ, τινὲς ἡρμήνευσαν, ἀντὶ τοῦ ποδλά. σύνηθες γὰρ ἐθραίσις, ἐπτὰ λέγειν, τὰ πολλά. ἐπίτροπον δὲ ἡρώδου<sup>7)</sup> νόει, τὸν ἐπιμελητὴν καὶ οἰκονόμον τῶν πρεγμάτων αὐτοῦ.

ΚεΦ. KB. Περὶ τῆς παραβολῆς  
τοῦ σπόρου.

Vers. 4. Συνιόντος δὲ — v. 8. ἐκατονταπλασίου.

Περὶ ταύτης τῆς παραβολῆς τοῦ σπόρου πλατύτερον ὁ ματθαῖος ιδόρησεν ἐν τῷ εἰκοσῷ τετάρτῳ κεφαλαίῳ αὐτοῦ. καὶ ζήτησον ἐν ἐκείνῳ περὶ τούτων πάντων.

Vers. 8. Ταῦτα — ακούεται.

Ἐν ἐκείνῳ καὶ περὶ τούτου εἴρηται.

Vers. 9. Ἐπηρώτων — v. 10. Θεοῦ.

Ομοίως καὶ περὶ τούτων.

Vers. 10.

Vers. 10. *Caeteris autem — parabolis.*

**M**arcus vero planius scripsit, dicens: His autem, qui foris sunt, in parabolis omnia fiunt. Et horum quaere expositionem nono eius capite.

Vers. 10. *Vt — intelligant.*

**I**bi et haec declarata sunt.

Vers. 11. *Est — parabola.*

**H**aec, id est, talis iuxta interpretationem.

Vers. 11. *Semen — Dei.*

**S**ermo fidei euangelicus.

Vers. 12. *Qui vero — salui fiant.*

**P**raedicto vigesimo quarto capite ait Mattheus: Quum quiuis audiuist verbum regni, nec intelligit: venit ille malus, et rapit, quod seminatum est in corde ipsius: hic est, qui iuxta viam seminatus fuit. Et lege vniuersam illorum expositionem, unde et praesentia facile erit cognoscere.

Vers. 13. *Qui vero super petram.*

**Q**ui ad petram, hi sunt videlicet, de quibus dicturus est.

Vers. 13. *Qui quum — recedunt.*

**E**odein capite etiam haec inuenies.

Vers. 14. *Quod autem — sunt.*

**H**oc est, In his est. Qualibus his? Audi.

Vers. 14.

Vers. 10. Τοῖς δὲ λοιποῖς — παραβολαῖς.

Ο δὲ μάρκος ἔγραψε σαφέστερον, λέγων ἐκείνοις<sup>f</sup>) δὲ τοῖς ἔξω ἐν παραβολαῖς τὰ πάντα γίγεται.<sup>f)</sup> *Marc. 4, 12.*  
ταῦ. καὶ ζάτησον τὴν τούτων ἐξήγησιν ἐν τῷ ἐνάτῳ  
κεφαλαίῳ αὐτοῦ.

Vers. 10. Ἰνδα — συνιῶσιν.

Ἐν τῷ τοιούτῳ κεφαλαίῳ τοῦ μάρκου καὶ ταῦτα  
διημηνεύθησαν.

Vers. 11. Ἐσ — παραβολή.

Αὐτῇ, αὐτὶ τοῦ, τοιαύτῃ, κατὰ τὴν ἐρμηνείαν.

Vers. 11. Ο σπόρος — θεοῦ.

Ο τῆς πίσεως, ὁ εὐαγγελικός.

Vers. 12. Οὐδὲ — σωθῶσιν.

Ἐν τῷ ἡμέντι εἰκοσῷ τετάρτῳ κεφαλαίῳ Φησίν  
ὁ ματθαῖος<sup>g)</sup> παντὸς ἀκούοντος τὸν λόγον <sup>g)</sup> *Matt. 13, 19.*  
τῆς βασιλείας, καὶ μὴ συνιέντος, ἔρχεται ὁ  
πονηρὸς, καὶ ἀρπάζει τὸ ἐσπαρμένον ἐν τῇ καρ-  
δίᾳ αὐτοῦ. οὗτός ἐστιν ὁ παρὰ τὴν ὅδον σπαρεῖς.  
καὶ ἀνάγνωσι τὴν ὅλην τούτων ἐξήγησιν, ἀφ' ἧς  
ἔστιν καὶ τὰ πκρόντα διαγνῶναι.

Vers. 13. Οἱ δὲ ἐπὶ τῆς πέτρας.

Οἱ δὲ κατὰ τὴν πέτραν, εἰσὶν οὗτοι, δηλούστε,  
περὶ ᾧ ἐρεῖ.

Vers. 13. Οἱ ὅταν — ἀφίσανται.

Ἐν τῷ τοιούτῳ κεφαλαίῳ καὶ περὶ τῶν τοιούτων  
εὑρήσεις.

Vers. 14. Τὸ δὲ — εἰσιν.

Αὐτίτοῦ, ἐν τούτοις ἐστὶ πολοις τούτοις, ἀκούσειν.  
Tomus II. Aa Vers. 14.

Vers. 14. *Qui — referunt fructum.*

**S**ub sollicitudinibus et diuitiis ac voluptatibus: hoc est cum sollicitudinibus ac voluptatibus eentes, siue conuersantes. In eo etiam de his dictum est.

Vers. 15. *Quod vero — per patientiam.*

**S**imiliter et de his.

Vers. 16. *Nemo — tumen.*

**H**aec debito modo declarata sunt quinto capite euangelii secundum Matthaeum, vbi post beatitudines ponitur, *Vos estis lux mundi: ad Apostolos enim dicta sunt, quanquam ad omnes communia videantur.*

Vers. 17. *Non enim — venturum.*

**D**ecimo nono capite dicit Matthaeus, *Nihil temerum est, quin sit detegendum: et nihil occultum est, quin futurum sit, ut sciatur.* Et lege eorum enarrationem. Verisimile est autem, quod variis temporibus Christus similia dixerit: ideo etiam diuersis euangeliorum locis posita sunt.

**Q**uidam autem dicunt, sermonem hunc de occulta dici virtute, quae omnino manifestanda est tempore retributionis: quanquam in praesenti quoque vita frequentius hoc fiat.

Vers. 18. *Videte — audiatis.*

**A**ttendite, quomodo his, quae a me dicuntur, animum aduertatis: oportet enim diligenter et cum studio

Vers. 14. Οἱ — τελεσφοροῦσιν.

Τπὸ μεριμνῶν καὶ πλούτου καὶ ἡδονῶν, ἀντὶ τοῦ, μετὰ μεριμνῶν καὶ πλούτου καὶ ἡδονῶν πορευόμενοι, εἴτουν, πολιτευόμενοι. ἐν ἐκείνῳ δὲ, καὶ περὶ τούτων ἐργήθη.

Vers. 15. Τὸ δὲ — ἐν ὑπομονῇ.

Ομοίως καὶ περὶ τούτων.

Vers. 16. Οὐδεὶς — φῶς.

Ταῦτα κατὰ τὸ εἰκὸς ἡρμηνεύθησαν ἐν τῷ πέμπτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον, μετὰ τοὺς μακαρισμοὺς, ἐνθα κεῖται τό· ὑμεῖς<sup>h)</sup> ἐσε τὸ<sup>h)</sup> Matth. 5, 14. φῶς τοῦ κόσμου. πρὸς τοὺς ἀποσόλους γὰρ ἐργήθη θῆσαν, εἰ καὶ κοινὰ δοκοῦσι πρὸς πάντας.

Vers. 17. Οὐ γάρ — ἐλθῃ.

Ἐν τῷ ἐννεακαιδεκάτῳ κεφαλαίῳ Φησὶ ματθαῖος· ὅτι<sup>i)</sup> οὐδέν ἐστι κεκαλυμμένον, ὃ οὐκ αἴποι Matth. 10, 26. καλυφθήσεται, καὶ κρυπτὸν, ὃ οὐ γνωμήσεται. καὶ ἀνάγνωσι τὴν ἐξήγησιν αὐτῶν. εἰκὸς δὲ, κατὰ διαφόρους καιροὺς τὰ τοιαῦτα τὸν χριστὸν εἰπεῖν. διὸ καὶ ἐν διαφόροις τόποις τῶν εὐαγγελίων ἐτέθησαν.

Τινὲς δέ φασι, τὸν λόγον τοῦτον εἶναι περὶ τῆς κρυπτῆς ἀρετῆς, ὅτι Φανεροῦται πάντως ἐν τῷ καιρῷ τῆς ἀνταποδόσεως πολλάκις δὲ καὶ κατὰ τὴν ἐνταῦθα ζωὴν τοῦ ταύτην ἐργαζόμενου.

Vers. 18. Βλέπετε — ἀκούετε.

Προσέχετε, πῶς ἐνωτίζεσθε τὰ λεγόμενα παρέμοι. χρὴ γὰρ σπουδαίως καὶ ἐπιμελῶς αὐτῶν  
Aa 2 αἴρετε.

Studio haec audire, quum allegorica sint ac sublimia, et non temere, aut casu dicta.

Vers. 18. *Quisquis — illi.*

**Q**uicunque habuerit studium ac diligentiam, dabitur illi horum cognitie.

Vers. 18. *Quisquis — eo.*

**N**ono capite dicit et Marcus, Quicunque habuerit, dabitur ei, et qui non habet, etiam, quod habet, auferetur ab eo: illorum ergo lege interpretationem.

Vers. 19. *Venerunt — turbam.*

**D**ictum est de his in fine vigesimi tertii capituli euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 20. *Et nuntiatum est — volentes.*

†† Dicentibus, nimirum annunciantibus.

Vers. 21. *At ille — faciunt.*

Ibi etiam de his omnibus exacte differimus.

**C**ap. XXIII. De increpatione venti ac tempestatis maris.

Vers. 22. *Et accidit — v. 23. periclitabantur.*

**H**orum interpretationem quaere in enarratione undecimi capituli euangelii secundum Matthaeum. Implebantur autem, puta aqua.

Vers. 24.

8) δε οὖν εχη. B.

9) Φησὶ καὶ ο. B.

ἀκροαθεῖ, συμβολικῶν ὄντων καὶ ψηλῶν, καὶ  
οὐχ, ὡς ἔτυχε, λεγομένων.

Vers. 18. Οσ — αὐτῷ.

<sup>3)</sup> Οσ ἀν<sup>8)</sup> ἔχῃ σπουδὴν καὶ ἐπιμέλειαν, δοθήσεται  
τῷ αὐτῷ γνῶσις τούτων.

Vers. 18. Καὶ ὁσ — αὐτοῦ.

<sup>4)</sup> Εν τῷ ἐνάτῳ κεφαλαίῳ φησὶν<sup>9)</sup> ὁ μάρκος ὅτι<sup>10)</sup> k) Marc. 4, 25.  
ὅσ ἀν ἔχει, δοθήσεται αὐτῷ, καὶ ἐσ εὐκ ἔχει,  
καὶ ὁ ἔχει, ἀρθήσεται ἀπ' αὐτοῦ. καὶ ἀνέγνωθε  
τὴν ἐξήγησιν αὐτῶν.

Vers. 19. Παρεγένοντο — ὄχλον.

Εἶρηται περὶ τούτων ἐπὶ τέλους τοῦ εἰκοσοῦ τριῶν  
του κεφαλαίου τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 20. Καὶ ἀπηγγέλῃ — θέλοντες.

Λεγόντων, τῶν ἀπαγγελλόντων.

Vers. 21. Ο δὲ — ποιοῦντες.

<sup>5)</sup> Εκεῖ περὶ πάντων ἀκριβῶς διελάθομεν.

ΚΕΦ. ΚΓ. Περὶ τῆς ἐπιτιμήσεως  
τῶν ὑδάτων.

Vers. 22. Καὶ ἐγένετο — v. 23. ἐκπιδύνευσεν.

Τὴν ἐρμηνείαν τούτων ζήτησαν ἐν τῇ ἐξήγησει τοῦ  
ἔνδεκάτου κεφαλαίου τοῦ κατὰ ματθαίου. συν-  
πληρεύσατο δὲ, ὑδατος, δηλονότι.

A a 3

Vers. 24.

<sup>10)</sup> His tribus vocabulis caret Hentenius. Ergo certum  
textum coniunctum exhibet.

Vers. 24. *Accedentes — tranquillitas.*

**O**mnia in eo capite conuenienter manifestata sunt.

Vers. 25. *Dixit — vestra?*

**Q**uae de hoc est, quod seruein a periculis, quodque perire non possint, qui saluatorem secum habent.

Vers. 25. *Territi — ei.*

**E**tiam de his similiter ibi disputatum est.

**C**ap. XXIV. De legione daemonum.

Vers. 26. *Et nauigauerunt — v. 28.  
torqueas.*

**I**n enarratione duodecimi iuxta Mattheum capit is de hoc manife ste dictum est. Multitudo vero inhabitantium in eo daemonum, tanquam vnum propter communicationem, obsecrabat, vtens ore hominis.

Vers. 29. *Praecipiebat — homine.*

**T**anquam vni imperabat multis daemonibus, propter illorum imbecillitatem: vel etiam, quia omnes simul, legio vocabantur: siue quod vnu s eset princeps caeterorum: qui etiam obsecrabat, et cui Christus imperabat, tanquam aliis eum sequentibus.

Vers. 29. *Frequenter — deserta.*

**A**daemone, qui caeterorum, qui secum erant, princeps erat.

Vers. 30.

Vers. 24. Προσελθόντες — γαλήνη.

Πάντα ἐν ἐκείνῳ τῷ πεφαλαίῳ προσηκόντως  
ἔσσεφήνιθησαν.

Vers. 25. Εἶπε — υμῶν;

Η περὶ τοῦ, ὅτι σωτήρ εἰμι τῶν κινδυνεύοντων,  
καὶ ὅτι ἀδύνατου κινδυνεῦσαι τοὺς ἔχοντας τὸν  
σωτῆρα ἐν ἑαυτοῖς.

Vers. 25. Φοβήθέντες — αὐτῷ.

Καὶ περὶ τούτων ὄμοιῶς ἐκεῖ διείληπτα.

ΚεΦ. ΚΔ. Περὶ τοῦ ἔχοντος τὸν  
λεγεώνα.

Vers. 26. Καὶ κατέπλευσαν — v. 28.  
Βασανίσῃς.

Ἐν τῇ ἐξηγήσει τοῦ δωδεκάτου μεφαλαίου τοῦ  
κατὰ ματθαίου εἴρηται περὶ τούτου σαφῶς. τὸ  
πλῆθος δὲ τῶν ἐνοικούντων δαιμονίων, ὡς ἐν, διὸ  
τὴν κοινωνίαν, ἐδέετο, χρώμενον τῷ σώματι τοῦ  
ἀνθρώπου.

Vers. 29. Παρήγγειλε. — ἀνθρώπου

Ως ἐν τοῖς πολλοῖς ἐπέταττε δαίμονι, διὰ τὴν  
ἀθένεσαν αὐτῶν, ἢ καὶ διὰ τὸ πάντας ὄμοι λε-  
γεώνα καλεῖθαι, ἢ καὶ διὰ τὸ ἐνα τινὰ ἐξάρχειν  
τῶν ἄλλων, ὃς καὶ ἐδέετο, καὶ ὁ χριστὸς ἐπέ-  
ταττεν, ὡς τῶν ἄλλων ἐπομένων ἐκείνων.

Vers. 29. Πολλοῖς — ἐρήμους

Τπὸ τοῦ δαίμονος, τοῦ ἐξάρχου τῶν αὐτῶν.

Vers. 30. *Interrogauit — v. 31. irent.*  
**H**aec omnia scripsit Marcus, et horum enarrationem quaere undecimo capite euangelii, quod ille conscripsit.

Vers. 32. *Erat autem — v. 33.  
suffocatus est.*

**P**raedicto duodecimo capite euangelii secundum Matthaeum de his omnibus inuenies.

† † Opinor vicinorum alienigenarum fuisse porcos. Credibile vero, Iudeos etiam nutriisse porcos, ut eos diuenderent, aut ut milites Romani, qui vrbes eorum custodiebant, haberent, quo alecentur.

Vers. 34. *Quum autem vidissent — villas.  
Similiter et de his.*

Vers. 35. *Exierunt — timuerunt.*  
**M**atthaeus dixit, quod exierunt in occursum Iesu: siquidem ipse veniebat in ciuitatem. Lucas vero nunc ostendit, quod ipse non ambulabat: nam si progrediebatur, nequaquam is, qui a daemonis liberatus fuerat, ad pedes Iesu sedebat. Manifestum ergo est, quod, dum iret in ciuitatem, stetit quodam in loco docens: is autem, qui curatus fuerat, tanquam tyrannide daemonum misere afflictus ac defatigatus sedere iussus est.

Vers. 36. *Nuntiauerunt — qui a daemonio agitabatur.*

† † **Quomodo sanus factus sit.**

Verf. 37.  
<sup>2)</sup> Haec vterque in margine. Omittit Hentenius.  
<sup>3)</sup> Malim τῶ.

Vers. 30. Ἐπερώτησε — v. 31. ἀπελθεῖν.

Ταῦτα καὶ ὁ μάρκος ἀνέγραψε καὶ ζήτησον τὴν τούτων ἐξήγησιν ἐν τῷ ἑνδεκάτῳ κεφαλαίῳ αὐτοῦ.

Vers. 32. Ἡν δὲ — v. 33. ἀπεπνίγη.

Ἐγ γένεται διδεκάτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὸς ματθαϊον περὶ τούτων πάντων εὔρησεις.

[Οἵμα<sup>2)</sup> τῶν ὁμοχάρων ἀλλοφύλων εἴναι τοὺς χοίρους. εἰκὸς δὲ, ἵκῃ τοὺς ιουδαίους διατρέψειν χοίρους ἐπὶ τῷ<sup>3)</sup> ἀπεμπολεῖν αὐτοὺς, ή καὶ ἐπὶ διατροφῇ τῶν φυλασσόντων τὰς πόλεις αὐτῶν σρατιωτῶν ἔωμαίων.]

Vers. 34. Ἰδόντες δὲ — αὐγοῦσε.

Ομοίως καὶ περὶ τούτων.

Vers. 35. Ἐξῆλθον — ἐφοβήθησαν.

Ματθαῖος μὲν ἔπειν ὅτι<sup>1)</sup> ἐξῆλθεν εἰς συνάντη· 1) Matth. 8, 34. σιν τῷ ἡσοῦ. ἤρχετο γὰρ αὐτὸς ἐπὶ τὴν πόλιν λουκᾶς δὲ νῦν ἐμφαίνεται, μὴ ὄδευεν αὐτὸν. εἰ γὰρ ἐβάδιζεν, οὐκ ἂν ὁ τοῦ λεγεῶνος ἀπαλλαγεῖται, ἐκάθητο παρὰ τοὺς πόδας αὐτοῦ. δῆλον οὖν, ὅτι ἐρχόμενος ἐπὶ τὴν πόλιν, ἔτη καὶ ἐδίδασκεν· ὁ δὲ θεραπευτεῖται, ἀτε τῇ τυραννίδι τῶν δαιμόνων τεταλαῖται πρόηκτος, ἐκάθισται κελευθερός.

Vers. 36. Ἀπῆγγειλαν — δαιμονιθεῖς.

Πῶς<sup>4)</sup> ὑγίανε.

Aa 5

Vers. 37.

<sup>4)</sup> Duo haec vocabula non habet Hentenius. Igitur textus coniunctus,

Vers. 37. *Et rogauerunt — tenebantur.*

**D**uodecimo iuxta Matthaeum capite, haec pulchre declarata sunt. Et hic ἡρώτησαν, idem est, quod rogabant.

Vers. 37. *Ipse vero — v. 39. Iesus.*

**D**e his scripsit Marcus undecimo capite, et ibi inuenies, quare orabat eum vir, ut cum ipso esset, et quam ob causam remisit eum Iesus, ac de aliis diligenter tractata.

**Cap. XXV. De filia Archisynagogi.**

Vers. 40. *Factum — eum.*

**T**anquam bene de eis meritum ac saluatorem.

Vers. 41. *Et ecce — v. 42. moriebatur.*

**D**e his pulchre dictum est decimo quinto iuxta Matthaeum capite.

Vers. 42. *Inter eundum autem — eum.*

**C**onstringebant, comprimebant, impellentes circa eum.

**Cap. XXVI. De muliere profluuii sanguinis laborante.**

Vers. 43. *Et mulier — v. 44. eius.*

**A**b annis duodecim, id est, annos duodecimi: hoc enim significauerunt priores euangelistae. Marcus vero addidit, quod non solum a medicis in nullo adiuta fuerat, verum etiam magis in deterrius

Vers. 37. Καὶ ἡρώτησαν — σύνειχοντο.

Ἐν τῷ διδεκάτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον  
καὶ ταῦτα καλῶς ἠρμηνεύθησαν.

Vers. 37. Ἀυτὸς δὲ — v. 39. ὁ ἵησος.

Περὶ τούτων καὶ ὁ μάρκος ἱσόρησεν ἐν τῷ ἑνδεκάτῳ κεφαλαίῳ αὐτοῦ. καὶ εὐρῆσεις ἐν ἐκείνῳ, διατὶ μὲν ὁ ἀνὴρ ἐδέετο ἔνοιας σὺν αὐτῷ, διατὶ δὲ ὁ ἵησος ἀπέλυσεν αὐτὸν, καὶ περὶ τῶν ἄλλων ἀκριβῶς.

**ΚεΦ.ΚΕ.** Περὶ τῆς θυγατρὸς τοῦ  
ἀρχισυναγώγου.

Vers. 40. Ἐγένετο — αὐτόν.

Ως εὐεργέτην καὶ σωτῆρα.

Vers. 41. Καὶ ἴδου — v. 42. ἀπέθνησκεν.

Εἴρηται καλλιτελεία περὶ τούτων ἐν τῷ πεντεκαιδέκατῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον.

Vers. 42. Ἐν δὲ τῷ ὑπάγειν — αὐτόν.

Συνέσφιγγος, ὠθιζόμενοι περὶ αὐτόν.

**ΚεΦ. Κε.** Περὶ τῆς ἀμορφούσης.

Vers. 43. Καὶ γυνὴ — v. 44. αὐτῆς.

Ἀπὸ ἐτῶν δώδεκα, ἀντὶ τοῦ, ἐν ἔτεσι δώδεκα.  
τοῦτο γὰρ ἐδήλωσαν οἱ προλαβόντες εὐαγγελισάj. μάρκος δὲ προσέθηκεν ὅτι<sup>m)</sup> οὐ μένον οὐδὲν <sup>m) Marc. 5, 26.</sup>  
ἀφελήθη παρὰ τῶν ιατρῶν, ἀλλὰ καὶ μᾶλλον

rius venerat. Quid sit autem fimbria, dictum est decimo sexto capite euangelii secundum Matthaeum. Praeterea dicit Matthaeus, venisse ipsam in turba a tergo, hoc est, iminiscuisse se turbae, quod latere niteretur.

Sed cur manifeste non tetigit? Quia seipsum immundam esse sciebat, et eum, qui mundus erat, palam tangere formidabat; quum a lege prohibetur. Quare autem a longinquo stans non petebat sanitatem? Quia verebatur huiusmodi morbum publicare. Simul etiam timebat, ne quo modo agnita a turba repelleretur propter suam impuritatem.

Vers. 45. *Et ait — me?*

Interrogauit, non quod ignoraret, sed ut illa, cognito, quod non lateret, prout sperauerat, sanitatem furtim non subriperebat, sed hanc ab ipso ultroneo auferret, confitendo, quae circa se facta essent: et ita nota fierent his, qui Christum sequabantur, et mulieris fides et Christi virtus, quem nihil latere potest: ac multi et fidem illius imitarentur, et timerent huius omnipotentiam, omniumque scientiam. Praeterea, ut archisynagogus a praesenti miraculo maiorem conciperet fiduciam,

Vers. 45. *Negantibus — me?*

Petrus de simplici contactu Christum loqui existimabat, quo omnes, qui sequebantur, tangebant eum, impulsi ac coarctati circa ipsum, et ita constringebant eum: ipse vero de tali non loquebatur, sed de eo, qui fide factus erat. Quum enim tunc multi casu eum comprimendo tangerent, solum huius sensit contactum, qui a fide procedebat,

Vers. 46.

*§) πολλῶν γὰρ τηνακτα. B.*

εἰς τὸ χεῖρον ἥλθε. τι δέ ἐσι κράσπεδον, εἶρηται  
ἐν τῷ ἔξκαιδεκάτῳ μεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματ-  
θαῖον. ἔτι δέ Φησὶν ὁ μάρκος, ἥλθεν<sup>η</sup>) αὐτὴν ἐν π.) Marc. §. 27.  
τῷ ὄχλῳ ὅπιδεν, τουτέσπι, αὐταμηγῆναι τῷ ὄχλῳ,  
μηχανωμένεν λαθέν.

Διατί δὲ οὐχ ἡψατο Φανερῶς; διότι αἰκάδαρ-  
τον ἔσυτὴν ἐγίνωσκε, καὶ ἐΦοβεῖτο Φανερῶς ἡψα-  
δαὶ τοῦ καθαροῦ, καλιομένῃ πάρει τοῦ νόμου.  
καὶ διατὶ μὴ πόρρω σᾶσσα τὴν ὑγείαν ἥτησατο;  
διότι ἥσχύνετο δημοσιεῦσαι τοιοῦτον πάθος. ἀμφ  
δὲ καὶ ὑπώπτευε, μήποτε διαγνωθεῖσα ἀπελα-  
θῇ παρὰ τοῦ ὄχλου, διὸ τὴν αἰκάδαρσίν αὐτῆς.

Verf. 45. Καὶ ἐπεν — μοῦ;

Ὑρώτησεν, εὐκ ἀγνοῶν, ἀλλ' ἵνα γνοῦσαι, ὅτι  
οὐκ ἔλαθεν, ὡς ἥλπιζεν, οὐδὲ ἐκλεψε τὴν ὑγείαν,  
ἀλλὰ πάρ' ἔκόντος αὐτοῦ ταύτην ἐκομίσατο,  
ἀνομολογήσῃ τὰ κατ' αὐτὴν, καὶ γνωριθῇ τοῖς  
ἀκολουθοῦσι, ταύτης μὲν ἡ πίσις, αὐτοῦ δὲ ἡ  
δύναμις καὶ τὸ ἀλάθητον, καὶ μημήσωνται μὲν  
πολλοὶ τὴν πίσιν αὐτῆς, Φοβηθῶσι δὲ τὸ παν-  
τοδύναμον αὐτοῦ καὶ πανεπίσκοπον, καὶ ἵνα καὶ  
ὁ ἀρχισυνάγωγος πλείστος λάβῃ πίσιν ἀπὸ τοῦ  
παρόντος θαύματος.

Verf. 45. Αἴρουμένων — μοῦ;

Ο πέτρος μὲν ὤπετο περὶ ἀπλῆς ἐπαφῆς λέγει  
τὸν χριτὸν, καθ' ἣν πάντες οἱ ἀκολουθοῦντες  
ἥπτοντο αὐτοῦ, περὶ αὐτὸν ὠθιζόμενοι καὶ  
ἀποθλίβοντες, εἴτουν, ἀποσφίγγοντες αὐτὸν  
αὐτὸς δὲ οὐ περὶ τοιαύτης ἐλεγεν, ἀλλὰ περὶ  
τῆς γενομένης ἐκ πίσεως. πολλῶν<sup>5</sup>) δὲ τηγικαῦτα  
κατὰ τύχην ἀπτομένων αὐτοῦ, διὰ τὸν συναθ-  
σμὸν, μάνης ἥθετο τῆς ἐπαφῆς ταύτης, γενομέ-  
νης ἐκ πίσεως.

Verf. 46.

Vers. 46. *Iesus vero — quispiam.*

**Q**uiá nondum confessa erat mulier timore perterrita, exspectabat, ipse dicens, Tetigit me quispiam: vt videns ipsa huius quasi stuporem, sua sponte, quod factum erat, confiteretur, et ipsa miraculum praedicaret.

Vers. 46. *Ego — me.*

**V**irtutem, videlicet sanandi, quam attraxit fides mulieris. Dixit autem hoc, vt magis confirmaretur, quod eum non lateret, quae esset ea, quae ipsum tetigerat. Marcus vero dixit, quod etiam circumspiciebat, vt videret eam, quae hoc fecerat.

Vers. 47. *Quum ergo videret — accessit.*

**T**remens, tum propter illius virtutem, tum propter legem, quod, quum inimunda esset, eum, qui mundus erat, tetigisset.

Vers. 47. *Ac procidit — protinus.*

**P**er hyperbaton est ordo verborum. Procidit ad pedes eius, et indicauit ei coram omni populo, ob quam causam illum tetigisset, puta clam siue occulte: hanc autem causam superius praediximus.

Vers. 48. *Iesus autem — te.*

**N**e aut me aut legem timeas. Ex fide enim et non ex contemtu tetigisti: et certe fides tua a me quidem conciliauit tibi sanitatem: a lege vero remissionem. Fidei autem illius totum attribuit negotium, vt et alii ad fidem attraherentur, sicut  
prae-

Vers. 46. Ο δὲ Ἰησοῦς — τίς.

Ἐπεὶ οὖπω διωμολόγησεν ἡ γυνὴ, Φοβουμένη πάντως, εἰπὼν ἐπιμένει λέγων, ἦψατό μου τίς, ἵνα βλέπουσα τὴν ἔνσασιν αὐτοῦ, αὐτόματος ὅμολογήσῃ τὸ γεγονός, καὶ αὐτὴ τὸ θαῦμα ἀνακηρύξῃ.

Vers. 46. Εγὼ — ἐμοῦ.

Δύναμιν θεραπευτικὴν, δηλονότι, ἢν εἴλκυσεν ἡ πίσις τῆς γυναικός. εἶπε δὲ τοῦτο πρὸς πλείους βεβαίωσιν τοῦ μὴ ἀγνοεῖν τὴν ἄψαμένην ὁ δὲ μάρκος εἶπεν ὅτι<sup>ο</sup>) καὶ περιεβλέπετο ἰδεῖν τὴν<sup>ο</sup>) Matc. 5, 32. τοῦτο ποιήσασαν.

Vers. 47. Ιδοῦτα δὲ — ἥλθε.

Τρέμουσα, ἀμα μὲν, καὶ διὰ τὴν δύναμιν αὐτοῦ ἀμα δὲ, καὶ διὰ τὸν νόμον, ὅτι ἀκάθαρτος οὖσα, ἦψατο του καθαροῦ.

Vers. 47. Καὶ προσπεσοῦσα — παραχρῆμα.

Καθ' ὑπερβατόν ἐσιν ἡ σύνταξις τῶν δητῶν, ὅτι προσπεσοῦσα αὐτῷ, ἀνήγγειλεν αὐτῷ ἐνώπιον παντὸς τοῦ λαοῦ, διὸ ἡν αἵτιαν ἦψατο αὐτοῦ, δηλαδὴ, λεληθότως ταύτην δὲ τὴν αἵτιαν προεργάκαμεν ἀνωτέρω.

Vers. 48. Ο δὲ Ἰησοῦς — σε.

Μή Φοβοῦ, μήτε ἐμὲ, μήτε τὸν νόμον. ἐκ πίεσεως γάρ, οὐκ ἐκ καταφρονήσεως ἦψω, καὶ λαπόν, ἡ πίσις σου παρ' ἐμοῦ μὲν, προεξένησέ σοι<sup>ο</sup>). τὴν ὑγείαν παρὰ δὲ τοῦ νόμου, τὴν ἄφεσιν. τῇ πίσις δὲ αὐτῆς τὸ πᾶν ἐπεγράψατο, ἵνα καὶ ἀλλας

praediximus. Ostendit itaque per hoc Christus, quod nullus ob morbum vel affectionem, quam inuitus patitur, imminundus est apud Deum. Filiam vero ipsam vocavit, ut pote per fidem sibi adoptatam: simul etiam huiusmodi appellatione timorem penitus ab ea repellens, ipsamque sibi familiarem reddens.

Vers. 48. *Vade in pace.*

**Q**uia deinceps a morbo non impugneris. Iuxta anagogen vero intelligi potest sanguine fluens, natura humana: quae, priusquam veniret Christus, manabat peccati impuritate sanguinaria siue mortifera: nec quicquam adiumenti senserat a spirituallibus animorum medicis, qui eius curam habuerant, puta philosophi: sed detrimentum potius suscepserat, per extraneas ac absurdas eorum doctrinas. Ut autem Christi tetigit vestimentum, hoc est, incarnationem eius per fidem, repente sanata est. Eius siquidem tangit vestimentum, quisquis credit ipsius incarnationem.

Vers. 49. *Adhuc — v. 50. salua erit.*

**H**aec etiam scripsit Marcus decimo tertio capite, et in eo quaere interpretationem.

Vers. 51. *Quum autem venisset — v. 53. mortua esset.*

**S**imiliter et haec omnia illo capite expliata sunt.

Vers. 54.

7) δὲ πάντεῦ θεοῦ. B.

8) διὰ πίσεως, omittit. B.

9) Post ἀπέθανε, omittit etiam Hentenius verba tex-  
tus, αὐτὸς δὲ ἐνβαλὼν ἔξω πάντας, in sua ver-  
sione, tametsi supra in praefatione nihil ea de re  
monuerit.

ἄλλοι πρὸς πίστιν ἐφελκυθῶσιν, ὡς εἰρήκαμεν.  
ἔδειξε δὲ<sup>7</sup>) κανταῦθα ὁ χριστός, ὅτι οὐδεὶς ἀκού-  
σιον ἔχων πάθος, ἀκάθαρτός ἐστι παρὰ τῷ θεῷ.  
Τυγχατέρα δὲ αὐτὴν ἐκάλεσεν, ὡς υἱοθετηθεῖσαν  
αὐτῷ διὰ πίσεως, καὶ ἄμα διὰ τῆς προσηγορίας  
ταύτης παντελῶς, τὸν φόβον αὐτῆς ἐκβάλλων  
καὶ οἰκειούμενος αὐτὴν.

## Vers. 48. Πορέουσι εἰρήνην.

Τὴν ἀπὸ τοῦ μηκέτι πολεμεῖθαι ὑπὸ τοῦ πά-  
θους. κατὰ δὲ αὐτογάγην, εἴη αὖτις αἵμορρός ή Φύ-  
σις τῶν αὐτρώπων, ἢτις πρὸ τοῦ ἐλθεντὸν χρι-  
στὸν, ἐπήγαγε τὴν ἀκαθαρσίαν τῆς αἱματίας,  
Φοινικὴν οὖσαν, ἢτοι, Φοινικήν. οὐδὲν δὲ ὡφελήθη  
πάρεστι τῶν ψυχικῶν ιατρῶν αὐτῆς, λέγω δὴ, τῶν  
Φιλοσόφων· ἀλλὸς καὶ μᾶλλον ἐβλάβη ταῖς  
ἀλλοκότοις διδασκαλίαις αὐτῶν· ἀψαμένη δὲ τοῦ  
ἱματίου αὐτοῦ, τουτέστι, τῆς σαρκάσεως αὐτοῦ,  
διὰ πίσεως, αὐτικαὶ ιαΐθη. καὶ γὰρ ἀπτεταμένη τοῦ  
ἱματίου αὐτοῦ διὰ<sup>8</sup>) πίσεως, πᾶς ὁ πισέων τῇ  
ἐναντρώπησε αὐτοῦ.

## Vers. 49. Ἐτι — v. 50. σωθήσεται.

Ταῦτα καὶ ὁ μάρκος ἔγραψεν ἐν τῷ τρισκαιδε-  
κάτῳ κεφαλαίῳ, καὶ ζήτησον ἐν ἐκείνῳ τὴν ἐρ-  
μηνείαν.

Vers. 51. Ἐλθὼν δὲ — v. 53.  
ἀπέθανεν.<sup>9</sup>)

Ομοίως καὶ περὶ τούτων πάντων ἐν ἐκείνῳ σε-  
σαφήνισαν· ἐκόπτοντο δὲ αὐτὴν, αὐτὶ τοῦ, ἐθρή-  
νουν αὐτὴν.

Vers. 54. *Et apprehensa — v. 56.*  
*quod factum est.*

De his quoque nullo praetermissō ibi inuenies.

Cap. XXVII. De emissione duodecim  
 Apostolorum.

Cap. IX. v. 1. *Conuocatis — vt curarent.*

Dictum est de his decimo nono iuxta Matthaeum  
 capite.

Vers. 2. *Et misit — infirmos.*

Eodem capite de his quoque distincte dictum est,  
 vbi ponitur, Euntes autem praedicate, dicentes:  
 Instat regnum coelorum.

Vers. 3. *Et ait — habeatis.*

Similiter et de his.

Vers. 4. *Et in — exite.*

De his quoque latius scripsit ibi Matthaeus.

Vers. 5. *Et quicunque — aduersus illos.*

Pari modo et de his.

Vers. 6. *Egressi — ubique.*

Iuxta praeceptum eius, qui miserat illos.

Vers. 7.

Vers. 54. Καὶ κρατήσας — v. 56.  
γεγονός.

\*Ἐτι καὶ περὶ τούτων ἀπαραλείπτως εὑρήσεις  
ἐγένετο.

Κεφ. KZ. Περὶ τῆς ἀποσολῆς τῶν  
δώδεκα.

Cap. IX. v. 1. Συγκαλεσάμενος —  
Θεραπέυειν.

\*Εἰρηται περὶ τούτων ἐν τῷ ἐννεακαὶ δεκάτῳ κεφα-  
λαίᾳ τοῦ κατὰ ματθαϊον.

Vers. 2. Καὶ ἀπέσειλεν — ἀθενοῦντας.

\*Ἐγ ἐκείνω διείληπται καὶ περὶ τούτων, ἐνθα-  
κεῖται τόπορευόμενοι<sup>p)</sup> δὲ κηρύσσετε, λέγοντες, p) Matth. 10,7.  
ὅτι ἡγγικεν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

Vers. 3. Καὶ εἶπε — ἔχειν.

Όμοιως καὶ περὶ τούτων.

Vers. 4. Καὶ εἰς — ἐξέρχεθε.

Καὶ περὶ τούτου πλατύτερου ὁ ματθαϊος ἐκεῖ  
ἰσόρησε.

Vers. 5. Καὶ ὅσοι — ἐπ' αὐτούς.

Παραπλησίως καὶ περὶ τούτων.

Vers. 6. Ἐξερχόμενοι — πανταχοῦ.

Κατὰ τὴν ἐντολὴν τοῦ ἀποστάλαντος αὐτούς.

Vers. 7. *Audiuit — v. 9. eum.*

**D**e his exacte disputatum est vicesimo quinto capite euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 10. *Et reuersi — v. 11. eum.*

**D**ecimo quinto capite euangelii secundum Marciū dictum est de his latius, ubi ponitur, Et congregantur Apostoli ad Iesum.

Vers. 11. *Et suscipiens — sanabat.*

**D**e his, vicesimo quinto iuxta Matthaeum capite diligenter disputauimus, ubi dicitur, Et egressus Iesus vidit turbam multam: et misertus est illorum.

**Cap. XXVIII. De quinque panibus.**

Vers. 12. *Dies vero — sumus.*

Praedicto capite horum data est explanatio. De uersorium vero dicit nunc, receptaculum.

Vers. 13. *Ait — v. 14. quinques mille.*

**S**imiliter et de his.

Vers. 14. *Dixit — v. 15. omnes.*

**P**ari modo et de his.

Vers. 16. *Acceptis — v. 17. duodecim.*

**P**raeferea et de his.

**Cap.**

Ω γηριβολογήθη. B.

Vers. 7. Ἡκουσε — v. 9. αὐτόν.

Περὶ τούτων ἡκριβολόγηται<sup>1)</sup> καλῶς ἐν τῷ εἰκοσῷ πέμπτῳ μεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαϊου.

Vers. 10. Καὶ ὑποσχέψαντες — v. 11. αὐτῷ.

Ἐν τῷ πεντεκαδεκάτῳ μεφαλαίῳ τοῦ κατὰ μάρκον ἔργηται περὶ τούτων πλατύτερον, ἐνθα καῖται τό· καὶ<sup>2)</sup> συνάγονται οἱ ἀπόστολοι πρὸς τὰν<sup>3)</sup> Marc. 6, 30. ἰησοῦν.

Vers. 11. Καὶ δεξάμενος — ἵأτο.

Περὶ τούτων ἐν τῷ εἰκοσῷ πέμπτῳ μεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαϊου ἐπιμελῶς διελάβομεν, ὅπου καῖται τά· καὶ<sup>4)</sup> ἐξελθὼν ὁ Ἰησοῦς ἐδε πολὺν<sup>5)</sup> Matt. 14, 14. ὄχλον, καὶ ἐσπλαγχνίδη ἐπ' αὐτοῖς.

ΚΕΦ. ΚΗ. Περὶ τῶν πέντε ἀρτῶν  
καὶ τῶν δύο ἵχθύων.

Vers. 12. Ἡ δὲ ἡμέρα — ἐσμέν.

Ἐν τῷ δηλωθέντι μεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαϊου καὶ περὶ τούτων ἐσαφηνίδη· κατάλυσιν δὲ λέγει νῦν, τὴν κατασκήνωσιν.

Vers. 13. Εἶπε — v. 14. πενταποχήλιοι.

Ομοίως καὶ περὶ τούτων.

Vers. 14. Εἶπε — v. 15. ἀπαντας.

Ωσταύτως καὶ περὶ τούτων.

Vers. 16. Λᾶβων — v. 17. δώδεκα.

Ἐτι καὶ περὶ τούτων.

**Cap. XXIX.** De interrogatione domini ad discipulos.

Vers. 18. *Et factum est — v. 20. Dei.*

**H**orum omnium interpretationem inuenies trigesimo tertio capite euangeli secundum Matthaeum.

Vers. 21. *Is vero — hoc.*

**L**ege totam enarrationem eorum, quae in illo capite dicta sunt, usque ad eum locum, ubi dicitur: Ex eo tempore coepit Iesus indicare discipulis; et inde simul omnium diligentissimam sumito explanationem.

Vers. 22. *Dicens — resurgere.*

**I**bi de his quoque suo ordine disputatum est.

Vers. 23. *Dicebat — me.*

**S**ed et de his quoque ibidem post pauca omnino inuenies.

Vers. 24. *Quisquis — eam.*

**Q**uicunque voluerit animam suam a morte seruare tempore martyrii, factus animae amator, at non Christi amator: perdet eam in futuro seculo, hoc est, in supplicium proiicietur. Haec autem ibidem etiam, quoque dicta sunt ordine, videlicet decimo nono capite euangeli secundum Matthaeum.

Vers. 24.

2) τῶν ἐνείνων. A.

3) In mea noui Testamenti Graeci editione p. 209. suspicatus fueram, vocabula ista, ναθ' ημέραν, quae Euthymius non agnoscit, translata est in con-

**Κεφ. ΚΘ.** Περὶ τῆς τῶν μαθητῶν  
ἐπερωτήσεως.

Vers. 18. Καὶ ἐγένετο — v. 20. τοῦ Θεοῦ.

Τούτων πάντων τὴν ἐρμηνείαν εὐρήσεις ἐν τῷ τρι-  
ακοσῷ τρίτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 21. Ο δὲ — τοῦτο.

<sup>1)</sup>Ανάγνωθι τὴν ὄλην ἐξήγησιν τῶν<sup>2)</sup> ἐν ἐκείνῳ  
ἔητῶν ἀλλαχεὶ τοῦ ἀπὸ<sup>3)</sup> τότε ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς<sup>4)</sup> Matt, 16, 21.  
δεικνύειν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· καὶ λίψη πάντων  
ὅμου διάγνωσιν ἀκριβεστάτην.

Vers. 22. Εἰπών· — ἐγερθῆναι.

Καθεξῆς ἐκεῖ καὶ περὶ τούτων διείληπτα.

Vers. 23. Ελεγε — μοι.

<sup>5)</sup>Αλλὰ<sup>3)</sup> καὶ περὶ τούτων ἐν ἐκείνῳ μετ' ὄλιγοι  
πάντας εὐρήσεις.

Vers. 24. Ος — αὐτήν.

<sup>6)</sup>Ος ἀν Θέλῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ διασῶσαι ἀπὸ  
Θανάτου, ἐν καιρῷ μαρτυρίου γινόμενος Φιλόψυ-  
χος, ἀλλ’ οὐ Φιλόχρισος, ἀπολέσει αὐτὴν ἐν τῷ  
μέλλοντι αἰώνι, τουτέσιν, εἰς κόλασιν ἐμβαλεῖ.  
ἔργη δὲ ταῦτα τε καὶ τὰ ἑξῆς καὶ ἐν τῷ ἐννεα-  
καιδεκάτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου.

Bb 4

Vers. 24.

contextum ex homileta aliquo. Laudaueram etiam  
loca similia Chrysostomi. Sed nunc in primis est  
locus, quem quaerebam. Nam T. VII. p. 557. B.  
ita habet: διηγεῖν γάρ, Φησι, περίΦερε τὸν Θά-  
νατον, καὶ ΚΑΘ' ΉΜΕΡΑΝ ἔτοιμος ἔσται  
πρὸς σφαγὴν.

Vers. 24. *Quisquis — eam.*

**Q**uicunque illa priuatus fuerit per martyrium, hic seruabit eam in futuro seculo.

Vers. 25. *Quid enim — faciat?*

**H**oc et Matthaeus scripsit in fine trigesimi tertii capituli: et ibi quaere enarrationem. Quod autem addit, Aut sui ipsius iacturam faciat, declaratum est praecedentis, puta, seipsum perdat. Perditionem vero et iacturam nominat, aeternam condemnationem et supplicium.

Vers. 26. *Quemcumque — angelorum.*

**H**orum et Marcus meminit vigesimo quarto capite, et ibi explanata sunt. Verum quomodo et patris, et sanctorum angelorum? Quia gloria patris, gloria est ipsius, quum vnum sint. Ego et pater, inquit, vnum sumus: gloria vero angelorum, etiam ipsius est: dominus enim illorum est.

Vers. 27. *Dico — Dei.*

**D**ictum est de his in fine trigesimi tertii capituli euangelii secundum Matthaeum.

Cap. XXX. De transformatione.

Vers. 28. *Factum est — octo.*

**V**idebūt pertransierunt.

Vers. 28.

Vers. 24. Ὁσ — αὐτὴν.

Οἱ οὖν ἀφαιρεθῆ αὐτὴν, διὸ μαρτυρίου, οὗτος σώσει αὐτὴν ἐν τῷ μέλλοντι αἰώνι.

Vers. 25. Τί γὰρ — ζημιωθεῖς;

Τοῦτο καὶ ὁ ματθαῖος ἔγραψεν ἐπὶ τέλους τοῦ τριακοσοῦ τρίτου κεφαλαίου, καὶ ζήτησον ἐκεῖ τὴν ἐξήγησιν. τὰ δὲ, ἡ ζημιωθεῖς, ἐφερμηνεύτικόν ἐσι τοῦ, ἀπολέσσας. ἀπώλειαν δὲ καὶ ζημιαν ὄνομάζει, τὴν αἰώνιον καταδίκην καὶ κόλασιν.

Vers. 26. Ὁσ γὰρ — ἀγγέλων.

Τούτων ἐμνημόνευσε καὶ ὁ μάρκος ἐν τῷ εἰκοσῷ τετάρτῳ κεφαλαίῳ, καὶ ἐν ἑκείνῳ διηρμηνεύθησαν. ἀλλὰ πῶς εἴπεν, ὅτι καὶ τοῦ πατρὸς καὶ τῶν ἀγίων ἀγγέλων; διότι καὶ η δόξα τοῦ πατρὸς, δόξα αὐτοῦ ἐσται. οὐὸς γὰρ αὐτοῦ ἐστι. καὶ η δόξα τῶν ἀγίων ἀγγέλων, δόξα αὐτοῦ ἐσται. δεσπότης γὰρ αὐτῶν ἐστι.

Vers. 27. Δέγω δὲ — τοῦ Θεοῦ.

Εἴρηται περὶ τούτων ἐν τῷ τέλει τοῦ τριακοσοῦ τρίτου κεφαλαίου τοῦ κατὰ ματθαῖον.

**ΚεΦ. Λ.** Περὶ τῆς μεταμορφώσεως τοῦ Ἰησοῦ.

Vers. 28. Ἐγένετο — ὥκτω.

Διῆλθον, δηλονότι,

Vers. 28. *Affumfit* — v. 31. *Ierosolymis.*

**D**e hac transformatione manifestius scripsit Matthaeus trigesimo quarto sui euangelii capite, in quo etiam haec ad verbum declarata sunt. Orans autem transformatus est, ut discamus, quod oratio transformat ac illustrat hominem, si fiat quemadmodum oportet.

Vers. 32. *Petrus vero* — *illo.*

**I**bi etiam de his dictum est. Gloriam vero, intellige splendorem.

Vers. 33. *Factum est* — v. 34. *nubem.*

**M**oses quidem et Elias intrauerant in spissitudinem nubis, ad loca omnino inter se separata: discipuli vero, quum etiam propter domini transformationem essent exterriti, veluti dixit Marcus: videntes etiam, quod hoc modo ipsi supernatura- liter in nubem reciperentur, maxime timuerunt.

Vers. 35. *Et vox* — v. 36. *solus.*

**P**raedicto capite euangelii secundum Matthaeum subtiliter de his disputatum est.<sup>4)</sup> Quae ergo praeteriit Matthaeus, ea Lucas expreslit: quae vero praetermissit Lucas, ea scripsit Matthaeus.

Vers. 36. *Et ipsi* — *viderant.*

**D**ixit enim Matthaeus, quod dum descenderent de monte, praecepit eis Iesus dicens: Nemini dixe-

<sup>4)</sup> οὐ, abest. A.

<sup>5)</sup> ἀπὸ, loco ēx, habet etiam vterque codex in contextu Matthaei, quod eo magis miror, quod Chrysost.

Vers. 28. Καὶ παρελαβὼν — v. 31.  
ιερουσαλήμ.

Περὶ τῆς μεταμορφώσεως ταύτης Φανερώτερον ἔγραψεν ὁ ματθαῖος ἐν τῷ τριακοσῷ τετάρτῳ κεφαλαίῳ αὐτοῦ, ἐν ᾧ καὶ ταῦτα κατὰ λόγον ἡρμηνεύθησαν. προσευχόμενος δὲ μεταμορφώθη, ἵνα μάθωμεν, ὅτι ἡ προσευχὴ μεταμορφοῖ καὶ λαμπρύνει τὸν ἄνθρωπον, ὡς χεὶ, γινομένη.

Vers. 32. Ο δὲ πέτρος — αὐτῷ.

Ἐκεὶ καὶ περὶ τούτων ἐγένηθη. δόξαν δὲ νόει, τὴν λαμπρότητα.

Vers. 33. Καὶ ἐγένετο — v. 34. νεφέλην.

Μωϋσῆς μὲν καὶ ἥλιας εἰσῆλθον εἰς τὸ πάχος τῆς νεφέλης, ἀπαχθησόμενοι πάντως εἰς τοὺς ἀφωρισμένους αὐτοῖς τόπους· οἱ μαθηταὶ δὲ, ὅγετες μὲν<sup>1)</sup> ἔκφοβοι καὶ διὰ τὴν μεταμόρφωσιν<sup>2)</sup> Marc. 9, 6, τοῦ δεσπότου, καθὼς ἐπει μάρκος· θεασάμενοι δὲ καὶ τούτους σύτως ὑπερφυῶς ἀναλαμβανομένους, ἐφοβήθησαν μᾶλλον.

Vers. 35. Καὶ Φωνὴ — v. 36. μόνος.

Ἐν τῷ δηλωθέντι κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον καὶ περὶ τούτων ἐξηγήθη λεπτομερῶς. ὃ μὲν<sup>4)</sup> οὖν παρῆκεν ὁ ματθαῖος, ἐξεῖπεν ὁ λουκᾶς· ὃ δὲ παρέδραμεν ὁ λουκᾶς, ισόρησεν ὁ ματθαῖος.

Vers. 36. Καὶ αὐτοὶ — ἐωράκασιν.

Εἰπε γάρ ὁ ματθαῖος· ὅτι<sup>5)</sup> καταβάνοντων αὐτῶν ἀπὸ<sup>6)</sup> τοῦ ὄρους, ἐνετείλατο αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς λέγων·

sost. Tom. VII. p. 570. E. habet εκ, comprobantibus etiam Codicibus Chrysostomi Mosquensis.

dixeritis visionem, donec filius hominis a mortuis resurgat. Et ibi lege horum interpretationem.

### Cap. XXXI. De lunatico.

Vers. 37. *Factum est* — v. 40. *potuerunt.*

**F**ilium hunc lunaticum fuisse scripsit Matthaeus trigesimo quinto capite: et omnino de his ibi dictum est.

Vers. 41. *Respondens* — *huc.*

**I**n illo horum omnium declarationes inuenies.

Vers. 42. *Quum* — *dissipauit.*

**H**aec latius scripsit Marcus vigesimo sexto capite, et ibi enartationem horum quaere.

Vers. 42. *Increpauit* — *patri suo.*

**P**raedicto trigesimo quinto capite euangelii iuxta Matthaeum de his dictum est.

Vers. 43. *Stupebant* — *Dei.*

**P**utabant enim, non propria, sed Dei virtute haec eum operari miracula.

Vers. 43. *Omnibus* — v. 44. *istos.*

**Q**uos dixit vigesimo nono capite praesentis euangelii de sua passione et occisione ac resurrectione: ideo

λέγων· μηδενὶ εἴπητε τὸ ὄραμα, ὡς οὐ ὁ θύιος τοῦ  
ἀνθρώπου ἐκ νεκρῶν ἀναστῇ· καὶ ἀνάγνωθε τὴν  
τούτων ἐβμηνέαν ἐκεῖ.

### ΚεΦ. ΛΑ. Περὶ τοῦ σεληνια- ζομένου.

Vers. 37. Ἐγένετο — v. 40. ἡμερήθησαν.

Τὸν παῖδας τοῦτον σεληνιάζεθαι ματθῶσις ἔγρα-  
ψεν ἐν τῷ τριακοσῷ πέμπτῳ κεφαλαίῳ, καὶ  
ἔρηται περὶ τούτων πάντων ἐκεῖ.

Vers. 41. Ἀποκριθεὶς — ὥδε.

Ἐν ἐκείνῳ τὰς λύσεις τούτων ὅλων εὑρήσεις.

Vers. 42. Ἔτι — συνεσπάραξε.

Ταῦτα πλατύτερον, ὁ μάρκος ἱσόρησεν ἐν τῷ εἰκο-  
σῷ ἑκτῷ κεφαλαίῳ, καὶ ζήτησον ἐν ἐκείνῳ τὴν  
τούτων ἐξήγησιν.

Vers. 42. Ἐπετίμησε — πατρὶ αὐτοῦ.

Ἐν τῷ προθέρηθέντι τριακοσῷ πέμπτῳ κεφαλαίῳ  
τοῦ κατὰ ματθῶν ἐργήθη περὶ τούτων.

Vers. 43. Ἐξεπλήσσοντο — τοῦ θεοῦ.

Ωιούτο γάρ, οὐκ ἔξιδιας δυνάμεως, ἀλλ' ἐκ θεοῦ  
ταῦτα τερατουργεῖν αὐτόν.

Vers. 43. Πάντων — v. 44. τούτους.

Οὓς εἶπεν ἐν τῷ εἰκοσῷ ἐνάτῳ κεφαλαίῳ τοῦ  
παρόντος εὐάγγελίου, περὶ τε τοῦ πάθους, καὶ  
τῆς ἀναιρέσεως, καὶ τῆς ἀνασάσεως αὐτοῦ. διὸ  
καὶ

ideo etiam, quum hos quasi significare incepisset,  
caetera reliquit, tanquam iam intellecta.

Vers. 44. *Filius enim — v. 45. hoc.*

**V**erbum, non quod erat de passione et occisione,  
sed de resurrectione. Dictum est autem de hoc  
in fine enarrationis trigesimi quinti capituli euange-  
lii secundum Matthaeum: lege ergo, quae ibi di-  
cta sunt.

**C**ap. XXXII. *De disputantibus, quis  
esset maior.*

Vers. 46. *Intrauit — v. 47. iuxta se.*

**M**atthaeus vero trigesimo septimo capite ait, quod  
accedentes discipuli, de hoc interrogauerunt eum.  
Verisimile ergo est, quod ubi cogitationem illo-  
rum cognouisset, et interrogasset, Quid in via  
tractabatis? sicut dixit Marcus, postmodum etiam  
ipsi, quum iam cognita esset cogitatio sua, inter-  
rogauerunt de hoc: deinde Iesus apprehendit pue-  
rum, qui ibi praesens erat, et statuit illum iuxta  
se, dixitque caetera, quae sequuntur. Itaque  
Matthaeus scripsit, quod interrogauerunt discipuli.  
Marcus vero et Lucas hoc relicto scripserunt,  
quod cognovit cogitationem eorunt: et ille qui-  
dem posteriora dixit, hic autem priora. Lege  
ergo dicto capite euangelii iuxta Matthaeum ex-  
planationem totam, quae admodum utilis est.

Vers. 48. *Et ait — me.*

**A**lia quoque ante haec dixit, quae Matthaeus  
conscriptis, per quae etiam haec facile cognoscun-  
tur:

καὶ ἐναρξάμενος αὐτῶν, ὥσε δηλῶσαι, περὶ ᾧ λέγει, τὰ λοιπὰ καταλέλοιπεν, ὡς ἦδη νοούμενος.

Vers. 44. Ο γὰρ υἱὸς — v. 45. τούτου.

**T**ὸς βῆμα, οὐ τὸ περὶ τοῦ πάθους καὶ τῆς ἀναιρέσεως, ἀλλὰ τὸ περὶ τῆς ἀνασάσεως. ἔρηται δὲ περὶ τούτου ἐν τῷ τέλει τῆς ἐξηγήσεως τοῦ τριακοῦ πέμπτου κεφαλαίου τοῦ κατὰ ματθαῖον, καὶ ἀνάγνωθι τὰ ἐκεῖ ἔνθεντα.

**Κεφ. ΛΒ.** Περὶ τῶν διαλογιζομένων, τίς μείζων.

Vers. 46. Ἐισῆλθε — v. 47. παρ' ἑαυτῷ.

**Ο** δὲ ματθαῖος ἐν τῷ τριακοῦ ἐβδόμῳ κεφαλαίῳ φησίν ὅτι<sup>2</sup>) προσελθόντες οἱ μαθηταὶ ἦρώ<sup>3)</sup> Matth. 18. 1. τησαν αὐτὸν περὶ τούτου. εἰκὼς δὲ, γνόντος αὐτοῦ τὸν διαλογισμὸν αὐτῶν, καὶ ἐπερωτήσαντος αὐτοὺς, τί ἐν τῇ ὁδῷ πρὸς ἑαυτούς διέλογιζοντο, ὡς εἴπεν<sup>4)</sup> ὁ μάρκος, λοιπὸν καὶ αὐτοὺς, ὡς ἦδη<sup>5)</sup> Marc. 9. 33. γνωθέντος τοῦ διαλογισμοῦ, ἐρωτῆσαν περὶ αὐτοῦ, εἴτα τὸν ἵσον ἐπιλαβέθατε παιδίου παριόντος, καὶ σῆσαν αὐτὸ παρ' ἑαυτῷ, καὶ εἰπεῖν τὰ ἐξῆς. λοιπὸν οὐν ὁ μὲν ματθαῖος ἔγραψεν· ὅτι ἤρωτησαν οἱ μαθηταὶ μάρκος δὲ καὶ λουκᾶς, τοῦτο παραλιπόντες, ἰσόρησαν, ὅτι ἔγνω τὸν διαλογισμὸν αὐτῶν. καὶ ὁ μὲν τὰς ὑπερον εἴπειν, οἱ δὲ τὰ πρότερον. ἀνάγνωθι δὲ ἐν τῷ ἔνθεντι κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον τὴν ὄλην ἐξηγήσιν, ἀναγκαῖοτά την οὖσαν.

Vers. 48. Καὶ εἴπειν — με.

**Κ**αὶ ἀλλα πρὸ τούτων εἴρηκεν, ἀπερ ἀνέγραψεν ὁ ματθαῖος, αὐτὸν εὐχερῶς καὶ ταῦτα διαγιάσκον.

tur: quaere ergo illa. Per puerum vero humilitatem et abiectionem significauit.

Vers. 48. *Nam — magnus.*

Hic finis est intensionis, propter quam puerum iuxta se statuit. Minimum autem dixit humiliatum. Similia quoque dixit quadragesimo tertio euangelii secundum Matthaeum capite: et quaere iuxta medium eius capit is.

Vers. 49. *Respondens — v. 50. est.*

Haec etiam scripsit Marcus vigesimo septimo capite, et ibi horum lege explanationem.

Vers. 51. *Factum est — Ierosolyma.*

Dies assumptionis ipsius, dicit praefinitum tempus, dum a terra assumetur in coelum: iam enim instabat sui interemtio ac resurrectio et assumption. Obsfirmavit faciem suam, hoc est, direxit, ut iret Ierosolyma, progrediens ad passionem, ne respiciendo quidem in tergum. Scriptum est enim in libro quoque psalmorum: Obsfirmabo super te oculos meos: siue infigam; dirigam, indeclinabiliter aspiciam.

Vers. 52. *Et — suum.*

Hic etiam dictio αγγέλου simpliciter nuntios significat.

Vers. 52. *Et eentes — Samaritanorum.*

Quod in transitu eius sicutum erat.

Vers. 52.

σκονταί, καὶ ζήτησον αὐτά. διὰ τοῦ παιδίου δὲ,  
τὴν ταπείνωσιν καὶ εὐτέλειαν ὑπεδήλωσεν.

Vers. 48. Ο γὰρ — μέγας.

Τοῦτο πέρας τοῦ σκοποῦ, διὸ ἐξῆσε τὸ παιδίον  
παρ' ἑαυτῷ μικρότερον δὲ λέγει, τὸν τακενότε-  
ρον. εἶπε δὲ τοιαῦτα καὶ ἐν τῷ τεσσαρακοσῷ τρί-  
τῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίον, καὶ ζήτησον  
περὶ τὸ μέσον τοῦ τοιούτου κεφαλαίου.

Vers. 49. Ἀποκριθεὶς — v. 50. ἐτι.

Ταῦτα καὶ ἡ μάρκος ἔγραψεν ἐν τῷ εἰκοσῷ ἑβδό-  
μῳ κεφαλαίῳ, καὶ ἀνάγγωθι ἐκεῖ τὴν τούτων  
σαφήνειαν.

Vers. 51. Ἐγένετο — ἱερουσαλήμ.

Ημέρας τῆς ἀναλήψεως αὐτοῦ λέγει, τὸν κα-  
ρὸν τὸν ἀφοριθέντα μέχρι τῆς ἀναλήψεως αὐ-  
τοῦ, τῆς ἀπὸ γῆς εἰς οὐρανόν. ἦγγιζε γὰρ ἡδὴ  
καὶ ἡ ἀναίρεσις αὐτοῦ, καὶ ἡ ἀνάστασις, καὶ ἡ  
ἀνάληψις. ἐτίθεται δὲ τὸ πρόσωπον αὐτοῦ, αὗτι  
τοῦ, ἀπίνυθυνεν, ὡς πορένεθαί εἰς ἱερουσαλήμ  
ἀμεταρεπτί, ἐπειγόμενος πρὸς τὸ πάθος. γέ-  
γραπταί γὰρ ἐν τῇ Βιβλῷ τῶν Ψαλμῶν· ἐπιτη-  
ρεῖν<sup>2)</sup> ἐπὶ σὲ τοὺς ὄφθαλμούς μου, εἴτουν, ἀπε-<sup>2)</sup> Ρι. 31. 8.  
ρείσω, ἀπευθυνῶ, ἀκλιτῶς βλέψω.

Vers. 52. Καὶ — αὐτοῦ.

Μηνυτάς.

Vers. 52. Καὶ πορένθετες — σαμάρειτε.

Κατὰ πάροδον αὐτοῦ κεφίενται.

Tomus II.

Ce

Vers. 52.

Vers. 52. *Vt pararent illi.*

Hospitium videlicet, ad susceptionem ipsius, et  
illorum, qui cum eo erant.

Vers. 53. *Et non — Ierosolyma.*

Facies eius, hoc est, ipse, a parte totum. Non  
recepérunt, inquit, eum, quia pergebat Ierosolyma  
ad inimicos ipsorum. Nam Samaritani inimi-  
co animo affecti erant ad Ierosolymitas.

Vers. 54. *Quod quum vidissent — v. 55.  
seruandum.*

Suspicio, hos fuisse praemissos. Itaque irati sunt,  
quod praeceptorem spreuiſſent: interrogauerunt  
ergo, an contemtores uicisci oporteret, vt pote  
Zeloten Eliam imitantes. Increpauit autem illos  
Christus, tanquam clemens: instruens eos, vt  
incredulorum iniurias patienter ferrent. Siquidem  
ſciebat, quod se ſucepturi non eſſent Samaritani:  
miſit tamen diſcipulos, vt illis non parentibus, et  
hiſ iraſcentibus, obiurgaret ac doceret eos non in-  
ſurgere in illos, qui conteinnerent. Futurum  
enim erat, vt quum euangelium annuntiarent, a  
multis repudiarentur. Non ſibi iſpis autem, ſed  
de illius potentia confidentes dixerunt, Vis dicam-  
us, vt ignis de coelo descendat.

† † Etiānsi praetermisſerit hoc loco Chry-  
ſostomus iſta: nescitis, cuius ſpiritus eſtis: ſed in  
aliis

<sup>6)</sup> Hic Hentenius quaedam addidit ex editionibus,  
vti ſupra ipſe monuit in præfatione.

<sup>7)</sup> τέτον, pro αὐτόν. A.

<sup>8)</sup> Haec vterque in margine. Caret eo Hentenius.

Vers. 52. Ὡςέ· ἐτοιμάσαι αὐτῷ.

Τποδοχὴν, δηλονότι, πρὸς καταγωγὴν αὐτοῦ  
τε καὶ τῶν σὺν αὐτῷ.

Vers. 53. Καὶ οὐκ — ἱερουσαλήμ.

Τὸ πρόσωπον αὐτοῦ, αὐτὶ τοῦ, αὐτὸς, ἀπὸ  
μέρους, τὸ ὄλον. οὐκ ἐδέξαντό, Φησιν, αὐτὸν,  
δίστι ἦν πορευόμενος εἰς ἱερουσαλήμ, ἐπὶ τοὺς  
ἐχθροὺς αὐτῶν. ἐναντίως γὰρ οἱ σαμαρεῖται πρὸς  
τοὺς ἵεροτολυμίτας διέκειτο.

Vers. 54. Ἰδόντες δὲ — v. 55. αὐτοῖς.<sup>6)</sup>

Τπολαμβάνω, τούτους ἔναι τοὺς ἀποσαλέν-  
τας. ἀργιθησαν μὲν οὖν, ὡς ἀτιμαθέντος τοῦ  
διδασκάλου πρώτησαν δὲ, εἰ χρήτους ἀτιμάσαν-  
τας ἀμύνασθαι, ὡς μημούμενοι ἡλίαν τὸν ζηλω-  
τὴν. ἐπετίμησε δὲ αὐτοῖς ὁ Χριστὸς, ὡς ἀνεξίκα-  
νος, παιδεύων αὐτούς, μακροθύμως φέρεν τὰς  
ἀτιμίας τῶν ἀπειθουντῶν. ἐγίνωσκε μὲν γὰρ,  
ὅτι οὐ παραδέξεται αὐτὸν<sup>7)</sup> οἱ σαμαρεῖται ἀπέ-  
σιλε δὲ μαθῆτας, ἵνα ἀπειθησάντων μὲν ἐκεί-  
νων, ὀργιθέντων δὲ τούτων, ἐπιπλήξῃ καὶ διδά-  
ξῃ αὐτούς, μὴ ἐπέζερχεθαι τοῖς καταφρονοῦσιν.  
ἔμελλον γὰρ τὸ κήρυγμα καταγγέλλοντες ὑπὸ<sup>8)</sup>  
πολλῶν ἀποπέμπεθαι. οὐχ ἔαυτοῖς δὲ, ἀλλὰ  
τῇ αὐτοῦ δυνάμει θαρρέουντες εἶπον, ὅτι ἐπωμεν  
πῦρ καταβῆναι ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ.

[Εἰ καὶ<sup>8)</sup> παρῆκεν ὁ Χρυσόσομος<sup>9)</sup> ἐνταῦθαι  
τό· οὐκ οἴδατε, οἵου πνεύματός ἐσε· ἀλλὰ οὖν ἐν

Cca.      ἐτέροις

9) Prius ergo Chrysostomi auctoritate motus Euthymius omiserat, καὶ εἶπεν· οὐκ αἱ τῶσαι deinde vero eiusdem auctoritate interpretatus est. Addenda ergo erant Codicibus Euthymii in repetita lectione. Sed hoc neglectum. Copiose de his dixi in N. T.

aliis hominibus hoc domini responsum esse ait. Igitur spiritum quidem intellige spiritum sanctum. Is enim bonus est et indulgens, ut reliquae personae vnius naturae diuinæ.

**Cap. XXXIII.** De eo, cui non permisit, ut sequeretur.

**Vers. 56.** *Et abierunt — v. 58. reclinet.*

De hoc et Matthæus scripsit duodecimo capite, et ibi posita est interpretatio.

**Vers. 59.** *Ait — v. 60. Dei.*

Ibi etiam plane de hoc disputatum est. Hunc vero Christus vocabat sciens, eum dignum.

**Vers. 61.** *Dixit — v. 62. regno Dei.*

Qui arare conatur, et a tergo respicit, corrumperit conatus promptitudinem fœnitie, qua a tergo respicit. Parabolice ergo saluator dixit Aratrum, et sequi se: et tantundem est, ac si dicat: Nemo, qui me sequi conatur, si a tergo respiciat, hoc est, mentem adhuc ad temporalia habeat, aptus est ad regnum Dei. Oportet enim eum, qui eligit sequi Christum, confessum omnia despicere et sequi, ne oculos quidem ab eo diuertendo, ne forte habitu ac specie eorum, quae a tergo sunt, retineatur. Quid enim Deo optabilius ac præstantius?

ἐτέροις λόγοις δεσποτικὸν εἶναι λέγει καὶ τούτῳ  
τὸ ὅγητόν. λοιπὸν τοίνυν πνεῦμα νόει μοι, τὸ ἄγιον  
πνεῦμα. τοῦτο γάρ αὐγαθόν ἐστι καὶ αὐνεζίκακον,  
ώσπερ καὶ τὰ λοιπὰ πρόσωπα τῆς μιᾶς Θεό-  
τητος.]

### ΚΕΦ. ΛΓ. Περὶ τοῦ μὴ ἐπιτρέπο- μένου ἀκολουθεῖν.

Vers. 56. Καὶ ἐπορεύθησαν — v. 58. κλίνῃ.

<sup>1)</sup> Εὔραψε περὶ τούτου καὶ ὁ ματθαῖος ἐν τῷ δε-  
κάτῳ κεφαλαίῳ, καὶ ἡρμηνεύθησαν<sup>1)</sup> ἐκεῖ.

Vers. 59. Εἶπε — v. 60. Θεοῦ.

Ἐκεῖ καὶ περὶ τούτου σαφῶς διείληπται ἐκάλε-  
σε δὲ τοῦτον ὁ χριστός, εἰδὼς αὐτὸν ἀξιον.

Vers. 61. Εἶπε — v. 62. βασιλείαν  
τοῦ Θεοῦ.

Οἱ ἐπιχειρήσας ἀροτριῶν, καὶ βλέπων εἰς τὰ  
ὄπιστα, φθείρει τὸ πρόθυμον τῆς ἐπιχειρήσεως  
τῇ ἔαθυμίᾳ τοῦ βλέπειν εἰς τὰ ὄπιστα· παραβο-  
λικῶς τοίνυν ὁ σωτῆρ ἀροτρον ὠνόμασε, τὸ ἀκο-  
λουθεῖν αὐτῷ, λέγων· ὅτι οὐδεὶς ἐπιχειρήσας  
ἀκολουθεῖν μοι, καὶ βλέπων εἰς τὰ ὄπιστα, τουτ-  
έστι, τὸν νοῦν ἔτι ἔχων εἰς τὰ βιωτικὰ, ἐπιτή-  
δείος ἐσιν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ Θεοῦ. χρὶ γάρ,  
τὸν ἐλόμενον τὸ ἀκολουθεῖν τῷ χριστῷ, πάντων  
εὐθέως ὑπεριδεῖν, καὶ ἀμεταπερπτὶ τούτῳ ἐπε-  
δεῖ, μήποτε τῇ σχέσει τῶν ὄπιστων κατασχεθῇ,  
τί γὰρ Θεοῦ ποθενότερον τε καὶ προτιμότερον;

**Cap. XXXIV.** De designatis septuaginta Apostolis.

**Cap. X. v. 1.** *Post haec — septuaginta.*

Apostolos videlicet. Multi enim creditur erant, et pluribus praedicatoribus opus erat. Duodecim siquidem Apostoli primus erat chorus: septuaginta vero, secundus. Hos autem duodecim et septuaginta praefigurabant duodecim fontes aquarum, et septuaginta trunci palmarum in Aelio, ad quam venerunt Israelitae, ubi mare rubrum pertransiſſent.

**Vers. 1.** *Et emisit — erat ipſe venturus.*

Similiter et duodecim coniunctum emisit, sicuti dixit Marcus decimo quarto capite: sed duodecim in omnes ciuitates ac pagos Israël emisit, tanquam perfectiores: septuaginta vero, in solas eas, quae in transitu erant, per quas iter facturus erat, ut praedicarent remissionem peccatorum, eiusque aduentum, qui remissionem illorum tribueret.

**Vers. 2.** *Dicebat — pauci.*

Messem dicit illos, qui ab infidelitate demetendi, et ad fidem suam erant comportandi: operarios vero, Apostolos, et quicunque ad hoc subministrarent. Hic autem manifestata est causa promotionis ipsorum septuaginta, et tamen paucos adhuc esse

<sup>2)</sup> Author huius sententiae est Origenes Hom. VII. in Exod. quam postea, ut fere accidit, plures interpres sunt amplexi.

<sup>3)</sup> Θερισμένους. A.

**ΚεΦ. ΛΔ.** Ήσει τῶν ἀναδεκτένων  
τῶν ἑβδομήκοντα.

**Cap. X. v. i.** Μετὰ ταῦτα — ἑβδομήκοντα.

**Αποσόλους**, δηλονότι πολλοὶ γὰρ ἔμελλον πάντες εἶναι καὶ χρεῖα κηρύκων πλειόνων ήν. δώδεκα μὲν οὖν αὐτόσοις, ὁ πρῶτος χρεῖος ἑβδομήκοντας δὲ, ὁ δεύτερος· τούτους δὲ τοὺς δώδεκας, καὶ τοὺς ἑβδομήκοντα, πάλαι<sup>2)</sup> προετύπουν, ἐν τῇ<sup>3)</sup> a) Exod. 15, 2 αἷλει, εἰς ήν ἥλθον οἱ ισραηλίται, διαβάντες τὴν ἐρυθρὰν θάλασσαν, αἱ δώδεκα πηγαὶ τῶν ὑδάτων, καὶ τὰ ἑβδομήκοντα σελέχη τῶν φούκων.

**Vers. i.** Καὶ αὐτέσειλεν — ἔμελλεν αὐτὸς  
ἔρχεσθαι.

**Καὶ** τοὺς δώδεκα ὄμοιώς κατὰ συζυγίαν αὐτέσειλεν, ὡς ἐργήκε μάρκος ἐν τῷ τεσσαρεσκαιδεκάτῳ κεφαλαίῳ ἄλλοι τοὺς δώδεκα μὲν, εἰς πάσας τὰς πόλεις καὶ κώμας τοῦ Ιεραπόλεως αὐτέσειλεν, ὡς τελειοτέρους· τοὺς ἑβδομήκοντα δὲ, εἰς μόνας τὰς κατὰ πάροδον αὐτοῦ κειμένας, δι’ ὃν ἔμελλε πορέυεσθαι, κηρύττοντας μετάνοιαν ἀμαρτημάτων, καὶ ἀφιξεῖν τοῦ χορηγοῦ τῆς τούτων ἀφεσεως.

**Vers. 2.** Ἐλεγε — ὀλίγος.

**Θερισμὸν** μὲν λέγει, τοὺς θερισμορένους<sup>3)</sup> ἀπὸ τῆς αὐτισίας καὶ συγκομιδητορένους εἰς τὴν πίειν αὐτοῦ ἐργάτας δὲ, τοὺς αὐτόσολους, τοὺς ὑπηρετοῦντας εἰς τοῦτο. δεδήλωται δὲ ἐνταῦθα ἡ αὐτιστῆς προβολῆς τῶν ἑβδομήκοντα. καὶ ἔτι δὲ, ὀλί-

esse dicit omnes Apostolos ad multitudinem illorum, qui credituri erant.

Vers. 2. *Rogate — suam.*

**H**oc et id, quod ante istud praecessit, etiam dixit in fine decimi octaui iuxta Matthaeum capit is: sed ibi messeni multam appellat eos, qui de Iudeis erant credituri: hic autem eos, qui ex Gentibus: et ibi admonet duodecim, ut orent pro emissione horum septuaginta: hic vero ipsos septuaginta admonet, ut orent pro promotione episcoporum ac praceptorum per singulas ciuitates ac regiones. Lege autem enarrationem praesentis dicti in memorato capite euangeli secundum Matthaeum.

Vers. 3. *Itē — lupos.*

**H**oc etiam ad duodecim dixit, et quaere decimo nono iuxta Matthaeum capite dicti illius interpretationem, Ecce ego mitto vos, tanquam oves in medio luporum.

Poterit quiuis hoc etiam loco dicere, quod duodecim appellauerit oves, tanquam perfectiores, septuaginta vero agnos, tanquam teneriores.

Vers. 4. *Nolite — calcamenti.*

**H**oc interdicto iubet, ut de necessariis corporis spem in illum habeant, qui ipsos emisit. Quum autem iubet, ne fassculum ferant, ab auaritia auctorat: dicens, Neque peram, dehortatur a recon dendo cibo: quum vero addit, Neque calciamen ta, ad exercitium ipsos erudit.

Vers. 4.

<sup>4)</sup> οὐγῆ, ahest. A.

<sup>5)</sup> βαλλάντιον. A.

γοὺς ἔφησεν εἶναι τοὺς σύμπαντας ἀποσόλους,  
πρὸς τὸ πλῆθος τῶν μελλόντων πινένειν.

Vers. 2. Δεήθητε — αὐτοῦ.

**T**οῦτο, καὶ τὸ πρὸ τούτου δῆτὰν ἐπεικαὶ ἐν τῷ  
τέλει τοῦ ὄκτωκαιδεκάτου κεφαλαίου τοῦ κατὰ  
ματθαῖον· ἀλλ’ ἐκεῖ μὲν Θερισμὸν πολὺν ἔλεγε,  
τοὺς ἐξ ιουδαίων πινεῖσαι μέλλοντας· ἐνταῦθα  
δὲ, τοὺς ἐξ ἑθνῶν, καὶ ἐκεῖ<sup>4)</sup> μὲν προετρέπετο  
τοὺς δώδεκα, δεηθῆναι περὶ ἀποσολῆς τῶν ἐβδο-  
μήκοντα τούτων· ἐνταῦθα δὲ τοὺς ἐβδομήκοντας  
τούτους, περὶ προβολῆς τῶν κατὰ πόλεις καὶ  
χώρας ἐπισκόπων καὶ διδασκάλων. ἀνάγνωθι δὲ  
καὶ τὴν ἐξήγησιν τοῦ παρόντος δῆτοῦ ἐν τῷ ἐ-  
θέντι κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον.

Vers. 3. Τπάγετε — λύκου.

**T**οῦτο ἐπεικαὶ πρὸς τοὺς δώδεκα, καὶ ζήτησον  
ἐν τῷ ἐννεακαιδεκάτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματ-  
θαῖον τὴν ἐρμηνείαν τοῦ ἴδου<sup>b)</sup> ἐγὼ ἀποέλλω<sup>b)</sup> Matt. 10, 16  
ὑμᾶς, ὡς πρόβατα ἐν μέσω λύκων.

Εἴπει δὲ ἀν τις κάνταῦθα, ὅτι τοὺς δώδεκα  
μὲν πρόβατα ἐκάλεσεν, ὡς τελειοτέρους· τοὺς  
ἐβδομήκοντα δὲ, ἀρνας.

Vers. 4. Μὴ — ὑποδήματα.

**D**ιὰ τῆς ἀπαγορεύσεως τούτων κελένει θαρρεῖν  
περὶ τῶν ἀναγκάρων τοῦ σώματος ἐπὶ τῷ ἀποσεί-  
λαντι τούτους· ἀποτρέπει δὲ, διὰ μὲν τοῦ μὴ  
βασάζειν<sup>5)</sup> βαλάντιον, τὴν φιλαργυρίαν· διὰ δὲ  
τοῦ, μὴ πήσαιν, τὸ μὴ ταυμίευσθαι τεοφήν· διὰ  
δὲ τοῦ, μὴ ὑποδήματα, παιδοτριβεῖ αὐτοὺς εἰς  
ἀσκησιν· παρῆγγειλε δὲ ταῦτα καὶ τοῖς δώδεκα  
ἐν τῷ δηλωθέντι ἐννεακαιδεκάτῳ κεφαλαίῳ.

Vers. 4. *Et — salutaueritis.*

**H**oc iussit, non inhumanos eos fieri volens, aut moribus asperos, quos nemo possit compellare, sed impedimento carentes. Solet enim salutatio per viam, vehementiae studii ut plurimum obstat. Præcepit itaque illis, ut soli operi eis commisso intendant: et oblatam praedicationis occasionem non inserviant in ea, quae necessaria non sunt, sed præter intentum sese offerunt. Elissaeus quoque olim emissio Giezi famulo ad opus, quod festinationem requirebat, præcepit dicens, si inuenieris virum, non benedicas ei: et si tibi benedixerit vir, ne respondeas illi: indicans opus esse, ut indistratus ac omnino sine impedimento procederet.

Vers. 5. *In quamcunque — huic.*

**H**anc alloquitionem Mattheus salutationem nominavit praedicto capite. Est autem huiusmodi salutatio signum dilectionis, significans, quod pacifici et amici aduenerint.

Vers. 6. *Et si — vestra.*

**H**oc est gratia datae a vobis pacis, vel efficacia huiusmodi sermonis. Filius quoque pacis dicitor pacificus, sicut variis in locis diximus.

Vers. 6. *Sin — reuertetur.*

**L**ege quoque decimo nono capite euangelii iuxta Mattheum dicti illius enarrationem, Et si quidem fuerit domus digna, veniat pax vestra super illam: si autem indigna fuerit, pax vestra ad vos conuertatur.

Vers. 7.

**I**gitur etiam nonnulli, sed temere, apud Mattheum l. l. intulerunt: λέγοντες εἰρήνη τῷ οἴκῳ τούτῳ.

Vers. 4. Καὶ — ἀσπάσῃθε.

**T**οῦτο προσέταξεν, οὐ βουλόμενος ἀπανθρώπους αὐτοὺς γίνεθαι καὶ ἀπροσηγόρους, ἀλλ᾽ ἀνεμποδίσους. εἰωθε γαρ ή καθ' ὅδὸν ὄμιλοι τὸ σύντονον ἐγκόπτεν ὡς τὰ πολλὰ τῆς σπουδῆς. προστάττες τοίνυν αὐτοῖς μόνον γίνεθαι τοῦ ἐμπιπενθέντος ἔργου, καὶ μηδὲ τὸν τυχόντα καιρὸν τοῦ ηγεύματος δαπανᾶν εἰς τὰ μὴ ἀναγκαῖα καὶ πάρεργα. καὶ ὁ ἐλισσαῖος δὲ πάλιν γιεζῆ τὸν ὑπηρέτην αὐτοῦ ἐπὶ τι κατεπένγον ἀποσείλας, ἐνετέλατο· ὅτι<sup>c)</sup> ἐὰν εὔρης ἀνδρα, οὐκ εὐλογή· c) 4 Reg. 4, 29.

σεις αὐτόν· καὶ ἐὰν εὐλογήσῃ σε ἀνήρ, οὐκ ἀποκριθήσῃ αὐτῷ· ἐμφαίνων τὸ χρῆναι βαδίζειν ἀπεισπαῖον, καὶ παντελῶς ἀνεμποδίσον.

Vers. 5. Εἰς ἦν — τούτῳ.

**T**οῦτο τὸ πρόσερμα<sup>d)</sup> ἀσπασμὸν ἐκάλεσεν ὁ<sup>d)</sup> d) Matt. 10, 12. ματθαῖος ἐν τῷ προδρόμῳ θέντι κεφαλαίῳ. σύμβολον δὲ ἀγάπης ὁ τοιοῦτος ἀσπασμὸς, δηλῶν, ὅτι εἰρηνικοὶ καὶ φίλοι παραγεγόνασι.

Vers. 6. Καὶ ἐὰν — ὑμῶν.

**H**χάρεις<sup>e)</sup> τῆς δοθείσης εἰρήνης παρ' ὑμῶν, ή ἐνέργεια τοῦ τοιούτου λόγου· υἱὸς δὲ εἰρήνης, ὁ εἰρηνικὸς, ὡς διαφόρος εἰρήκαμεν.

Vers. 6. Εἰ δὲ — ἀνακάμψει.

**A**νδέγνωθι καὶ ἐν τῷ ἐννεακαιδεκάτῳ κεφαλαίῳ, τοῦ κατὰ ματθαῖον τὴν ἐξήγησιν τοῦ· καὶ<sup>e)</sup> e) Matt. 10, 13. μὲν ἢ ή αἰκία ἀξία, ἐλθέτω η εἰρήνη ὑμῶν ἐπ' αὐτήν· ἐὰν δὲ μὴ ἢ ἀξία, η εἰρήνη ὑμῶν πρὸς ὑμᾶς ἐπιτεραφήτω.

Vers. 7.

<sup>f)</sup> ή, omittit. A.

Vers. 7. *In eadem — sua est.*

**S**imiliter et de his in illo capite manifeste dictum est paulo superius. Edere autem ac bibere permisit, quae ab illo porrigerentur: non simpliciter, sed sicut discipulos suos decebat: hoc enim ipsis notum erat.

Vers. 7. *Nolite — domum.*

**I**n illa enarratione huius causam inuenies.

Vers. 8. *Et in — v. 9. Dei.*

**R**egnum Dei nunc seipsum appellat, tanquam regem ac Deum: Appropinquauit, inquit, et iam deuersatur yobiscum: digni habemini, qui praeparemini ad eius susceptionem.

Vers. 10. *In — v. II. vos.*

**I**bi de his etiam quaere, vbi declaratum est illud,  
Et quicunque non suscepit vos,

Vers. II. *Tamen — Dei.*

**H**oc protestari praecepit incredulis, ne dicere possent: Non cognouimus aduentum tuum, domine.

Vers. 12. *Dico — illi.*

**P**raedicto capite etiam haec conuenienter declarata sunt.

Vers. 7. Ἐν αὐτῇ — αὐτοῦ ἐσι.

Καὶ περὶ τούτων ὅμοίως ἐν ἐκείνῳ τῷ κεφαλαίῳ σαφῶς ἐβρήθη, μικρὸν ἀνωτέρῳ. ἐθίσεν δὲ καὶ πίνεν τὰ παρ' αὐτῶν ἐπέτρεψεν, οὐχ ἀπλῶς, ἀλλ' ὡς πρέπον ἐσὶ μαθηταῖς αὐτοῦ. τοῦτο γὰρ γνώριμον ἦν αὐτοῖς.

Vers. 7. Μὴ — οἰκιαν.

Ἐν ἐκείνῃ τῇ ἐξηγήσει τὴν αἰτίαν τοῦ μὴ μεταβαίνεν σύρησες.

Vers. 8. Καὶ εἰς — v. 9. Θεοῦ.

Βασιλείαν τοῦ Θεοῦ, ἔσευτὸν λέγει υἱόν, ὡς Βασιλέα καὶ Θεόν. Ἡγγικέ, Φησι, καὶ τὸν ἐπιδημήσεις υἱὸν, ἀξιος γίνεσθε, ἐταιμάζεσθε εἰς υποδοχήν.

Vers. 10. Εἰς — v. 11. υἱὸν.

Ἐκεὶ καὶ περὶ τούτων βήτησον, ἐνθα δέ μηνεύεθη τό·<sup>f)</sup> καὶ ὁς<sup>g)</sup> αὖ μὴ δέξηται υἱὸν. —

f) Matt. 10, 14.

Vers. 11. Πλὴν — Θεοῦ.

Τοῦτο προσέταξε διαμαρτύρεαθε τοῖς ἀπειθεσιν, ἵνα μὴ δύνωνται λέγειν, ὅτι οὐκ ἔγνωμεν τὴν παρουσίαν σου, κύριε.

Vers. 12. Λέγω — ἐκείνη.

Ἐν τῷ τοιούτῳ κεφαλαίῳ καὶ ταῦτα προσηκότως δέ μηνεύεθησαν.

Vers. 13.

g) ὁς εἶν. B.

Vers. 13. *Vae — poenituisse.*

**Q**uaere vigesimo capite iuxta Matthaeum, ubi dicitur, Tuūc coepit exprobrare ciuitatibus, in quibus editae fuerant plurimae virtutes eius, quod non resipuerunt: ibi enim et de his dictum est.

Vers. 14. *Veruntamen — vobis.*

**V**obis, puta, incredulis. Hoc quoque dixit decimo nono capite euangelii iuxta Matthaeum, et ibi lege dicti illius declarationem, Amen dico vobis, tolerabilius erit terrae Sodomorum et Gomorrorum, quam ciuitati illi.

Vers. 15. *Et tu — detrahieris.*

**V**igesimo capite euangelii secundum Matthaeum etiam de hac dictum est, ibi ergo quaere.

Vers. 16. *Qui audit — me.*

**R**ejectionem hanc vocat incredulitatem et auersiōnem. Ne enim moerore afficiantur, quum spernuntur, dicit: Vestra iniuria per vos in me recurrit, qui misi vos: per me autem, in patrem meum, qui misit me.

Vers. 17. *Reuerſi — tuum.*

**G**audebant, quod digni haberentur et miracula edere, et daemonia sibi subiicere.

Vers. 18. *Dixit — cadentem.*

**C**ausam significauit subiectionis daemoniorum, quia cecidit princeps eorum, qui fortis illos redebat

Vers. 13. Οὐαί — μετενόησαν.

**Ζ**ήτησον ἐν τῷ εἰκοσῷ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου τότε<sup>8)</sup> ἡρέξατο ὄνειδίζειν ταῖς πόλεις, <sup>g) Matt. 11, 20.</sup> ἐν αἷς ἐγένοντο αἱ πλεῖσται δυνάμεις αὐτῷ, ὅτι οὐ μετενόησαν. ἐκεῖ γὰρ καὶ περὶ τούτων ἔιρηται.

Vers. 14. Ηλὴν — υμῖν.

**Τ**υμῖν, τοῖς ἀπειθέσι, δηλούότι: ἐπειδὲ τοῦτο καὶ ἐν τῷ ἐννεακαιδεκάτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου, καὶ ἀνάγνωθι τὴν λύσιν ἐκεῖ τοῦ ἀρμῆν<sup>h)</sup> λέγω υμῖν, ἀγεντότερον ἔσαι γῆ σοδόμων <sup>i) Matt. 10, 15.</sup> καὶ γομόρξων ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως, ἢ τῇ πόλει ἐκείνῃ.

Vers. 15. Καὶ σὺ — καταβιβαθήσῃ.

**Ε**ν τῷ εἰκοσῷ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου ἔιρηται καὶ περὶ ταύτης, καὶ ζήτησον ἐν ἐκείνῳ.

Vers. 16. Οἱ ἀκούων — με.

**Α**θέτησιν λέγει, τὴν ἀπείθεσαν καὶ ἀποσροφήσῃ. ἵνα γὰρ μὴ λυπῶνται ἀθετούμενοι, Φησὶν, ὅτι ἡ υμετέρα υἱερίς, διὸ υμῶν μὲν, εἰς ἐμὲ ἀνατρέχει, τὸν ἀποσείλαντα υμᾶς· διὸ ἐμοῦ δὲ, εἰς τὸν πατέρα μου, τὸν ἀποσείλαντά με.

Vers. 17. Τπέτρεψαν — σου.

**Ε**χαιρούν, ὡς ἀξιωθέντες θαυματουργῶν καὶ ὑποτάσσειν τὰ δαιμόνια.

Vers. 18. Εἶπε — πεσόντα.

**Ε**δήλωσε τὴν αὐτίαν τῆς τῶν δαιμόνων ὑποταγῆς, ὅτι πέπτωκεν ὁ ἀρχων αὐτῶν, ὁ ἐνσχύων αὐτοὺς,

debat ac confortabat, et iam facile devincuntur. Siquidem ante saluatoris incarnationem in sublime ferebatur; et tyrannum agebat, ac potens erat: quum autem Deus in terra per carnem deuersaretur, cecidit, non a coelo: olim enim inde ceciderat, nec amplius eo ascendit: sed a dicta celsitudine, tyrannide ac potentia. Dicit ergo, Videbam Satanam, postquam videlicet humanitatem assumsi, cadentem, ut fulgur, quod de coelo cadit.

Quidam autem Coelum intelligunt hoc loco aërem, in quo versari gaudet Satanus. Nam et aér coelum dicitur: Volucres, inquit, coeli. Vsus est autem fulguris exemplo, ostendens vehementiam ac velocitatem casus illius.

### Vers. 19. *Ecce — scorpiones.*

Serpentes ac scorpiones intelligibiles, qui animas mordent ac deuorant. Ita autem daemones appellavit, non solum propter insidias, veneni iaculationem ac infectionem, sed et propter debilitatem ac ignauiam. Verum quod de daemonibus loquatur, manifestat id, quod subditur.

### Vers. 19. *Et — inimici.*

Videlicet, intelligibilis draconis. Quum ergo vidisset eos gaudentes de subiectione daemoniorum, dat quidem continuam aduersus illa potestatem, quam prius ad tempus acceperant, quum mittarentur: sed adhortatur, ne de hac gaudeant, quia non ex certamine eis prouenit, sed ex dono, propter eos, qui adiuuandi erant. Potest autem virtus inimici dici, non solum ipsi daemones, sed et multiformes eorum tentationes.

Quidam vero et feras, quae homines perdunt, virtutem illius dicunt, quod etiam his adversus nos vtatur.

### Vers. 19.

ἢ τὴν, ante ἐκ, addit. A.

καὶ λοιπὸν ἐνκαταγώνισο γεγόνασι· πρὸ μὲν γὰρ τῆς ἐνανθρωπήσεως τοῦ σωτῆρος, εἰς ὑψος ἥρετο, καὶ ἐτυράννει, καὶ ἵσχυε. τοῦ Θεοῦ δὲ τῇ γῇ διὰ σαρκὸς ἐπιδημήσαντος, πέπτωκεν· οὐκ ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ· πάλαι γὰρ ἀπὸ αὐτοῦ πεσὼν οὐκέτι αὐτοῦ ἐπέβη· ἀλλ’ ἀπὸ τοῦ δηθύνοντος ὑψους καὶ τῆς τυραννίδος καὶ τῆς ἰσχύος. λέγει τοῖνυν, ὅτι ἐθεώρουν τὸν σατανᾶν, μετὰ τὸ ἐνανθρωπήσαι με δηλονότι, πεσόντα, ὡς ἀνεραπήν,<sup>9)</sup> ἐκ τοῦ οὐρανοῦ.

Tivēs δὲ οὐρανὸν ἐνταῦθα, τὸν ἀέρα νοοῦσιν, ὃ ἐνεφιλοχώρει ὁ σατανᾶς. λέγεται γὰρ οὐρανὸς καὶ ὁ ἀέρ. τὰ πετεῖνα, γάρ Φησί, τοῦ οὐρανοῦ. τῷ παραδείγματι δὲ τῆς ἀνεραπῆς ἔχεισθατο, ἐμφαίνων τὸ σφοδρὸν καὶ ὀξὺ τῆς πτώσεως αὐτοῦ.

Vers. 19. Ἰδοὺ — σκορπίων.

**Ο**φεων καὶ σκορπίων, τῶν νοητῶν, τῶν δαικόνυτων καὶ τιτρωσκόντων τὰς ψυχάς. οὗτοι δὲ τοὺς δαιμονας ὠρόμασεν, οὐ μόνον διὰ τὸ ἐπιβουλον καὶ ιοβόλον καὶ Φθαρτικὸν, ἀλλὰ καὶ διὰ τὸ ἀθενὲς καὶ εὐάλωτον. ὅτι δὲ περὶ τῶν δαιμόνων λέγει, δηλοῖ τὸ ἐπαγόμενον.

Vers. 19. Καὶ — ἐχθροῦ.

**T**οῦ νοητοῦ δράκοντος. ίδῶν γὰρ αὐτοὺς χαίροντας ἐπὶ τῇ τῶν δαιμονίων ὑποταγῇ, δίδωσι μὲν αὐτοῖς διηνεκῆ τὴν κατ’ αὐτῶν ἐξουσίαν, ἢν πρόσκαιρον ἐλαβον, ὅτε πρῶτον ἀπειλησαν· παρανεῖ δὲ, μὴ χαίρειν ἐπὶ ταύτῃ, διότι οὐκ ἐξ ἀγῶνος προσεγένετο τούτοις, ἀλλ’ ἐκ δωρεᾶς, διὸ τοὺς ὠφεληθῆναι μέλλοντας. ἐνī δὲ ἀν δύναμις τοῦ ἐχθροῦ, οὐ μόνον οἱ δαιμones, ἀλλὰ καὶ πάντες οἱ ἐξ αὐτῶν πολυειδεῖς παραστοί.

Tivēs δὲ καὶ τὰ φθείροντα τοὺς ἀνθράπους Δηρία, δύναμιν αὐτοῦ λέγουσιν, ὡς χρωμένου καὶ τούτοις καθ’ ἡμῶν.

Vers. 19. *Et — nocebit.*

**N**ec daemon, nec tentatio, nec fera venenata.

Vers. 20. *Veruntamen — subiiciuntur.*

**N**on enim vestrum est opus, sed mea gratia. In hoc ergo ne gaudeatis, ne, tanquam de egregio facinore gaudentes, in elationem eleuemini.

Vers. 20. *Gaudete — coelis.*

**Q**uia propter fidem vestram in ciues conscripti estis in aeterna ciuitate: non atramento, sed memoria: neque, ut homines scribunt, sed sicut Deus scribere nouit. Dicit enim de iustis Dauid, Et in libro tuo omnes scribentur. Siquidem subiucere daemonia, propter aliorum utilitatem vobis datum est: quod autem nomina vestra scripta sunt in coelis, propter salutem vestram: ideo furtiuum quidem illud gaudium tumorem causare nouit, hoc vero gratiarum actio nem potius: et illud quidem cauendum, tanquam superfluum, hoc autem proponendum est, tanquam necessarium.

Vers. 21. *In illa — Iesu.*

**A**nimo exultauit, tanquam homo, propter eorum salutem, qui a discipulis iuuandi erant.

Vers. 21. *Et dixit: — te.*

**H**aec quoque dixit de duodecim discipulis vigesimo capite euangeli secundum Matthaeum: et ibi quaere expositionem.

Vers. 21. *Et conuersus — v. 22. reuelare.*

**I**n eo loco etiam haec diligenter explanata sunt.

Vers. 23.

<sup>1)</sup> ὡς στὲ οἱ. B.

<sup>2)</sup> Forte περιττῆ, ob proximum ἀναγνωστας. Alias illud quoque ferri possit, ut notum est.

Vers. 19. Καὶ οὐδὲν — αἰδικήσῃ.

Οὐ δάίμων, οὐ πειρασμός, ἀλλ' οὐδὲ Θηρίον.

Vers. 20. Πλὴν — ὑποτάσσεται.

Οὐ γὰρ ὑμέτερον τὸ κατόρθωμα, ἀλλ' ἐμῇ η̄  
χάρις. ἐν τούτῳ οὖν μὴ χαίρετε, ἵνα μὴ, ὡς ἐπὶ<sup>1)</sup>  
κατορθώματι χαίροντες, εἰς οἴησιν ἐπαρθείητε.

Vers. 20. Χαίρετε — οὐρανοῖς.

Οτι διὰ τὴν πίσιν ὑμῶν ἐπολιτογραφήθητε ἐν τῇ  
ἄνω πόλει, οὐ μέλαινι, ἀλλὰ μητρῷ,<sup>1)</sup> οὐδὲ, ὡς  
ἄνθρωποι γράφουσιν, ἀλλ' ὡς ὁ Θεὸς οἶδε γρά-  
Φειν. Φησὶ γὰρ περὶ τῶν δικαίων ὁ δοξοῦδ· ὅτι,<sup>1)</sup> i) PL. 138, 16.  
καὶ ἐπὶ τὸ Βιβλίον σου πάντες γραφήσονται. τὸ  
μὲν γὰρ ὑποτάσσειν τὰ δαιμόνια, διὶ ὥφελαιαν  
ἐτέρων ὑμῖν δέδοται· τὸ δὲ τὰ ὄνόματα ὑμῶν γρα-  
Φῆκαι ἐν τοῖς οὐρανοῖς, διὸς σωτηρίαν ὑμετέραν.  
διὸ ἐκείνη μὲν η̄ χαρξὶ κλέπτουσα Φυσίωσιν οἶδεν  
ἐμποιεῖν· αὐτῇ δὲ μᾶλλον εὐχαριστίαν· καὶ παρ-  
αιτητέον μὲν ἐκείνην, ὡς<sup>2)</sup> περιττόν· ἀντιποιη-  
τέον δὲ ταύτης, ὡς αὐτογκάϊας.

Vers. 21. Ἐν αὐτῇ — ἵησοῦς.

Ὑγαλλισάσατο τῇ Ψυχῇ, ὡς ἄνθρωπος, διὰ  
τὴν σωτηρίαν τῶν ὥφεληθέντων ὑπὸ τῶν μα-  
θητῶν.

Vers. 21. Καὶ εἶπεν — σου.

Εἴρηκε ταῦτα καὶ περὶ τῶν δώδεκα μαθητῶν ἐν  
τῷ εἰκοσῷ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου, [καὶ  
ζῆτησον<sup>3)</sup> ἐκεῖ τὴν ἔξήγησιν.

Vers. 21. Καὶ σραφεῖς — v. 22. ἀποκαλύψαι.

Ἐν ἐκείνῳ καὶ ταῦτα διασεσάφηται πρὸς ἀκρι-  
βεῖσαν.]

3) Inclusa omittit. A. Ergo ab uno καὶ σραφεῖς ad alterum saltum fecit.

Vers. 23. *Et conuersus — v. 24. audierunt.*  
**H**aec quoque dixit vigesimo quarto iuxta Matthaeum capite, et in eo lege ipsorum interpretationem, ubi dicitur, Vestri autem beati oculi. Hac autem auditate captus est David propheta simul et rex: ideo etiam dixit, Ostende nobis domine misericordiam tuam: saluatoris videlicet incarnationem appellans misericordiam, utpote propter hominum misericordiam factam.

Verum obserua, quod ad discipulos saluator conuertitur, et ipsis seorsim loquitur, ab iis, qui discipuli non sunt auersus. Ideo et nos quoque, si discipuli eius fuerimus, per obedientiam mandatorum ipsius, et animae simul, et corporis habuerimus oculos recte intuentes, auresque recte audientes, ad nos etiam omnino conuertetur, et mysteriis a vulgo absconditis dignabitur.

### Cap. XXXV. De tentante legisperito.

Vers. 25. *Et ecce — possebo?*

**I**llaqueare putabat Christum, si quippiam legi contrarium ullo pacto doceret. Dicit ergo: Quid faciendo vitam aeternam possebo, quam populo annuntias? Cognita autem illius versutia, saluator ad legem ipsum remittit: simul quidem conatum illius repellens, simul etiam arguens illum, quod sese pro virtutis cultore gereret, quum non esset, veluti finis indicabit parabolae.

Vers. 26. *Ipse vero — legis?*

**Q**uod scriptum est maius praeceptum? Quomodo

4) ἐν αὐτῷ, abest. A.

5) ὠρόπασσι. A.

6) Hentenius hic textum diuiserat et ex uno scholio duo fecerat. Vide, quae infra post euangelium Iohann-

Verf. 23. Καὶ σραφεῖς — v. 24. ἡκουσαν.

**Τ**αῦτα εἶπε καὶ ἐν τῷ εἰκοσῷ τετάρτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον, καὶ ἀνάγγωθι ἐν αὐτῷ<sup>4)</sup> τὴν ἔρμηνεαν αὐτῶν, ἐνθα καταὶ τό· υμῶν<sup>5)</sup> δὲ κ) Matt. 13,16. μακάριοι οἱ ὄφθαλμοι. Ἐπεδύμησε δὲ τούτην τὴν ἐπιθυμίαν καὶ διευθὺντος τὸν βασιλεὺς διὸ καὶ ἐλεγεῖ δεῖξον<sup>6)</sup> ἡμῖν, κύριε, τὸ ἔλεος Ι). Pf. 84, 8. σου τὴν ἐνανθρώπησιν τοῦ σωτῆρος, ἔλεος ὑνόμωσας<sup>7)</sup> ὡς γενομένην δι· ἔλεος τῶν ανθρώπων.

Παρατίθησον δὲ, ὅτι σρέφεται πρὸς τοὺς μαθητὰς ὁ σωτὴρ, καὶ κατιδίαν αὐτοῖς ὄμιλεῖ, τοὺς μὴ μαθητὰς ἀποστεφόμενος. διὸ καὶ ἡμεῖς, ἐὰν ὥμεν μαθητὰς αὐτοῦ, ἀκολουθοῦντες αὐτῷ δι· ὑπακοῆς τῶν ἐντολῶν αὐτοῦ, καὶ ἔχωμεν ψυχὴν κούς ἄμα καὶ σωματικὸς ὄφθαλμούς, ὃρθος βλέποντας, καὶ τὰ ὄτα, ὃρθαὶ ἀκούοντα, πόντως σραφήσεται, καὶ πρὸς ἡμᾶς, καὶ αἰώνες μιτηρίων ἀποφέρηται τοῖς πολλοῖς.

### Κεφ. ΛΕ. Περὶ τοῦ ἐπερωτήσαντος νομικοῦ.

Verf. 25. Καὶ ἴδει — οὐηρονομάσω;

Προσεδόκησε παγιδεῦσαι τὸν χριστὸν εἰς τὸ πάντως ἐπιτάξατι ἐνάντιον τῷ νόμῳ. λέγει γοῦν, τὸ στοιχεῖον ζῶντας εἰώνιον οὐηρονομάσω, ἣν καταγγέλλεις τῷ λαῷ; γνοὺς δὲ τὴν τούτου πανουργίαν ὁ σωτὴρ, ἐπὶ τὸν νόμον αὐτὸν παραπέμπει ἄμα μὲν, διακρινόμενος τὴν πέμπαν αὐτοῦ ἄμφος δὲ, ἐλέγχων αὐτὸν, διόμενον μὲν εἴναι ἐνάρετον, μηδὲντα δέ ὡς δεῖξε τὸ τέλος τῆς παραβολῆς.

Verf. 26. Ο δέ — αὐτογνώσκεις;

**Τ**ιγέρεσπται μέλιζον ἐνταλμαῖς πῶς αὐτογνώσκεις  
Dd 3. τοῖς  
Ioannis monui ad Hentenii animaduersionem, quam  
duic loco adiecit.

do legis maiora legis praecepta? De maioribus namque ipsum interrogavit.

Vers. 27. *At ille — v. 28. respondisti.*

Recte illum respondisse dixit: ut qui duo recitauerit praecepta, quae ad se inuicem connectuntur, sicut quinquagesimo quarto iuxta Matthaeum capite manifestatum est. Alius autem erat hic legisperitus ab eo, de quo a Mattheo et Marco facta est mentio.

Vers. 28. *Hoc — viues.*

**H**oc, quod nunc recitasti, hoc, inquam, fac et viues vita aeterna, qua viuunt iusti, qui haec praecepta seruauerunt. Docuit siquidem praedicto capite euangelii secundum Matthaeum, quod in his duobus praeceptis vniuersa lex et prophetae pendunt: quorum enarrationem perfecte inuenies quinto iuxta Matthaeum capite, ubi dicitur, Ita enim est lex et prophetae.

Vers. 29. *At ille — proximus?*

**C**onatu suo frustratus, effudit, quem apud se occultabat, tuinorem: Putabat enim se cunctis esse praestantiores: Nam lex proximum nominauit eum, qui alterius egeret auxilio: ipse vero illum dici opinabatur, qui virtute aequalis esset: ideo etiam, volens seipsum iustificare, siue aliis praeponere, interrogat: Quis mihi est aequalis? Deinde Christus per parabolam demonstrat illum esse proximum, qui alterius indiget auxilio.

†. Proximus dicitur omnis homo, quod omnes inter nos propinqui sumus secundum naturae communicationem.

Cap.

7) Etiam hic vterque Codex οὐτως, ante consonans. Hinc ergo altera lectio orta ουτος, ut monui in editione N. Test.

8) Ita vterque. Et recte quidem ita dicitur.

τὰς μεῖζους ἐντολὰς τοῦ νόμου; περὶ τῶν μείζων  
γάρ αὐτὸν ἡρώτησεν.

Vers. 27. Ο δέ — v. 28. ἀπεκρίθη.

Ορθῶς ἀποκριθῆναι αὐτὸν ἔπειν, ὡς τὰς δύο  
ἐντολὰς ἀπαγγέλαιτα. ἔχονται γάρ αἰλίλων,  
ὡς ἐν τῷ πεντηκοσῷ τετάρτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ  
ματθαῖον δεδήλωται. ἔτερος δέ ἐστιν ὁ νομικὸς οὐ-  
τὸς, παρὰ τὸν ὑπὸ<sup>m)</sup> ματθαῖον καὶ μάρκου μη-<sup>m) Matt. 22, 35.  
Marc. 12, 28.</sup>

Vers. 28. Τοῦτο — ζήσῃ.

Τοῦτο, ὁ ἀπήγγειλας τῦν, τοῦτο ποιεῖ, καὶ  
ζήσῃ ζῶν αἰώνιον, οἷαν ζῶσιν οἱ τὰς ἐντολὰς ταύ-  
τας φυλάξαντες δικαιοι. ἐδίβαξε γάρ καὶ ἐν τῷ  
δηλωθέντι κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον, ὅτι  
ἐν<sup>n)</sup> ταύταις ταῖς δύσιν ἐντολαῖς ὅλος ὁ νόμος καὶ<sup>n) Matt. 22, 40.</sup>  
οἱ προφῆται υρέμανται. ὃν τὴν ἐξήγησιν ἐντελῶς  
εὐρήσεις ἐν τῷ πέμπτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματ-  
θαῖον, εἰς τό<sup>7)</sup> οὖτω<sup>6)</sup> γάρ ἐστιν ὁ νόμος καὶ<sup>6) Matth. 7, 12:</sup>  
προφῆται.

Vers. 29. Ο δέ — πλησίον;

Αποτυχὼν τῆς πέρας, ἐξέγειξε<sup>8)</sup> τὴν ἐν αὐτῷ  
κεκρυμμένην οἵσιν. φέτο γαρ πάντων ὑπερέχειν.  
ὁ μὲν γάρ νόμος πλησίον,<sup>9)</sup> τὸν δεόμενον βοηθείας  
ἀνόμασεν· αὐτὸς δὲ πλησίον, τὸν οἶσον πατέρε-  
τὴν ὑπέλαβε.<sup>1)</sup> διὸ καὶ θέλων δικαιουντι, ἐαυτοῖς,  
ἴγουν, ὑπερτιθέναι τῶν ἄλλων, ἐρωτᾶ, τίς ἐσ-  
μοι οἶσος; εἴτα διὰ παρεβολῆς ὁ χριστὸς ἀποδέ-  
κνυσιν, ὅτι πλησίον ἐστιν ὁ δεόμενος βοηθείας.

[Πλησίον λέγεται, πᾶς ἄνθρωπος, ὡς ἐκγι-  
ζόντων ήμῶν ἄλλήλοις κατὰ κοινωνίαν φύσεως.<sup>2)</sup>]

Dd 4 Κέφ.

<sup>9)</sup> Hic, post πλησίον, addit Codex B. ea, quae  
mōx inclusa ex margine Codicis A. adscripta.

<sup>1)</sup> ὑπέβαλε. B.

<sup>2)</sup> ἡ πλησίον, addit. B. Inclusa, in margine. A.

**Cap. XXXVI.** De eo, qui inciderat  
in latrones.

Vers. 30. *Suscipiens — dixit.*

**S**uscipiens: hoc est, excipiens sermonem.

Vers. 30. *Homo — Iericho.*

**P**arabola haec, et si efficta sit, ut ostendat, quis  
sit proximus: paucis tamen verbis ostendit huma-  
nam et benignam saluatoris nostri gubernationem.  
Hominem siquidem intelligimus Adam, et qui ab  
Adam descenderunt, vniuersos: descendens autem  
ab Ierusalem in Iericho, viam a virtute ad vitium,  
et ab obedientia ad inobedientiam, et a sublimi vi-  
tae instituto ad terrenam conuersationem: est enim  
Ierusalem sublimis, Iericho vero humilius.

Vers. 30. *Et — incidit.*

**I**d est, daemones, qui in via residuebant.

Vers. 30. *Qui — eum.*

**V**estimentis virtutis, timore dei, quo in modum  
vestis circundatus erat.

Vers. 30. *Et — abierunt.*

**A**nimaे plagis, vulneribus peccatorum.

Vers. 30. *Relinquentes semimortuum.*

**E**x dimidio factum mortalem: iuxta animam enim  
mansit immortalis, corpore vero mortuus est.  
**Q**uod autem dicitur, Abierunt, et Relinquentes,  
non est de hoc curiose scrutandum propter nor-  
mam parabolæ.

Vers. 31.

?) εγναθέροις, praestolantibus in viis.

**Κεφ. Ας.** Πέρι τοῦ ἐμπεσόντος εἰς  
τοὺς λησάς.

Vers. 30. Τπολαβών — εἶπεν.

Τπολαβών, ἀντὶ τοῦ, διαδεξάμενος τὸν λόγον.

Vers. 30. Ανθρωπος — ιεριχώ.

Η παραβολὴ αὕτη, εἰ καὶ συνετέθη διὰ τὸ δεῖ-  
ξα, τὶς ἐσὶν ὁ πλησίον, ἀλλ’ οὖν ἐν βραχεῖ πᾶ-  
σαν ὑποφάνει τὴν φιλάνθρωπον οἰκουνομίαν τοῦ  
σωτῆρος ἡμῶν. ἀνθρωπον μὲν γὰρ νοοῦμεν, τὸν  
ἀδὲ μὴ τοὺς ἐξ ἀδάμ ανθρώπους· πατάβασιν  
δὲ ἀπὸ ιερουσαλήμ εἰς ιεριχώ, τὴν ὁδὸν τὴν ἀπὸ  
ἀρετῆς εἰς πανίσ, καὶ ἀπὸ ὑπακοῆς εἰς παρα-  
κοήν, καὶ ἀπὸ ὑψους πολιτείας, εἰς χθαμαλό-  
τητα διαγωγῆς. ὑψηλὴ μὲν γὰρ ἡ ιερουσαλήμ.  
χθαμαλὴ δὲ ἡ ιεριχώ.

Vers. 30. Καὶ — περιέπεσεν.

Οδοσάταις<sup>3)</sup> δάιμονι.

Vers. 30. Οἱ — αὐτόν.

Τὰ ἴματα τῆς ἀρετῆς, τὸν φόβον τοῦ θεοῦ, ὃν  
περιεβέβλητο δίκην χιτῶνος.

Vers. 30. Καὶ — ἀπῆλθον.

Πληγαὶ ψυχικαὶ, τραύματα ἀμαρτιῶν.

Vers. 30. Ἀφέντες ἡμιθανῆ τυγχάνοντα.

Ἐξ ἡμισείας θνητὸν γενόμενον. τῇ ψυχῇ γὰρ  
ἀθάνατος μένας, τῷ σώματι τέθνηκε. τὸ δὲ  
ἀπῆλθον, καὶ τὸ ἀφέντες, οὐ περιεργαζέον, διὸ  
τὴν<sup>4)</sup> ἐξουσίαν τῆς παραβολῆς.

Dd 5

Vers. 31.

4) διὰ τὸ ἐξουσιάζειν τὴν παραβολὴν ἐν ταῖς τοιαύ-  
ταις περισάτεσιν.

Vers. 31. *Casu — illa.*  
**Sacerdos**, hoc est, lex data per Mosen, vtpote  
 de sacrificiis disputans.

Vers. 31. *Visoque illo praeteriit.*  
**P**ertransiit illum, quum ita male affectus esset.

Vers. 32. *Similiter — praeteriit.*  
**P**er Leuiten hoc loco accipiendus est sermo pro-  
 phatarum, vtpote Dei iussionibus subministrans.

Vers. 33. *Samaritanus — misericordia motus est.*  
**S**amaritanus intelligitur nunc Christus, vtpote ab  
 incredulis Iudeis Samaritanus appellatus.

Vel etiam non Iudeorum tantum, sed et  
 cunctarum gentium naturam per carnis assumptio-  
 nem amplectens. Samaritani enim sunt quaedam  
 natio gentium.

Vers. 34. *Et — eius.*  
**V**inculo doctrinae.

Vers. 34. *Infundens — vinum.*  
**L**enitatein ac mordacitatem. Doctrina enim eius  
 alibi quidem mansuete procedit et exhilarat: in-  
 terdum vero perstringit ac mordet: et ita pulchre  
 temperata est, ac vndique iuuat.

Vers. 34. *Et imponens — iumentum.*  
**I**n proprium corpus, quod occidendum erat: hoc  
 est, portans infirmitates eius per assumtam huma-  
 nitatem.

Vers. 34. *Duxit in deuersorium.*  
**D**euersorium est ecclesia, quae omne genus ho-  
 minum recipit.

ἢ τῆς ἐνστριῶσεως.

Vers. 34.

Vers. 31. Κατὰ σύγκυριαν — ἐκένη.

**Σ**υγκυρία μὲν, ἡ συντυχία· ἴερεὺς δὲ, ὁ διὸς μω-  
ϋσέως δοθεὶς νόμος, ὡς περὶ Θυσιῶν διαλεγόμενος.

Vers. 31. Καὶ ἴδων αὐτὸν ἀντιπαρῆλθε,

**Π**αρέδραμεν αὐτὸν οὕτως ἔχοντα.

Vers. 32. Ὄμοιως — αντιπαρῆλθε.

**Λ**ευίτην ὑποληπτέον ἐνταῦθαι, τὸν λόγον τῶν  
προφητῶν, ὡς διακονούμενον τοῖς ἐπιτάγμασι τοῦ  
Θεοῦ.

Vers. 33. Σαμαρείτης — ἐσπλαγχνίδη.

**Σ**αμαρείτης νοεῖται νῦν, ὁ χριστὸς, ὡς ὑπὸ τῶν  
ἀπίτων ιουδαίων σαμαρείτης ὄνομαθείς.

"Η καὶ, ὡς οὐ μόνον ιουδαίων; ἀλλὰ πάντος  
ἔθνους φύσιν, διὸ τοῦ<sup>5</sup>) προσλήματος, περι-  
βαλλόμενος. ἔθνος γὰρ, οἱ σαμαρείται.

Vers. 34. Καὶ — αὐτοῦ.

**Τ**ῷ δεσμῷ τῆς διδασκαλίας.

Vers. 34. Ἐπιχέων — σῖνον.

**Η**μερότητα καὶ σύψιν. ἡ διδασκαλία γὰρ αὐτοῦ,  
πῆ μὲν ἡμέρως προβάνει καὶ ἵλαρύνει πῆ δὲ σύ-  
φει καὶ δάκνει, καὶ οὕτως εὖ κέρατα γε, καὶ ἐκα-  
τέρωθεν ὠφελεῖ.

Vers. 34. Ἐπιβιβάσας — κτῆνος.

**Ἐ**πὶ τὸ ἴδιον σῶμα, τὸ κτένεθμα<sup>6</sup>) μέλλον, τούτ-  
έσι, βασάσας τὰς ἀδενέας αὐτοῦ διὰ τῆς προσ-  
ληφθέσης ἀνθρώποτητος.

Vers. 34. Ἕγαγεν αὐτὸν εἰς πανδοχεῖον.

**Π**ανδοχεῖον, ἡ ἐκκλησία τῶν πιστῶν, ὡς πᾶν γέ-  
νος ἀνθρώπων δεχομένη.

Vers. 34.

<sup>6</sup>) Ludit in similitudine syllabarum κτῆνος, κτένεθμα.

Vers. 34. *Et curam illius egit.*  
**R**ationem eius habuit, et de eo prouidit.

Vers. 35. *Ac — egressus.*  
**P**ost aliquod tempus mortuus et de mundo  
egressus.

Vers. 35. *Depromtos — illius.*  
**D**onec viuebat: ipse curam habebat infirmorum:  
vbi vero mortuus est ac resurrexit, et ad peregrinandum in coelum deuertit, hanc curam Apostolis commisit.

Hospes enim est, quisquis ecclesiae praefest,  
puta, omnis episcopus, vel quisquis Apostolorum  
successor est. Duo vero denarii sunt nouum ac  
vetus testamentum, quae infirmis medicinam sup-  
peditant. Dixit enim vigesimo quarto capite euangeli-  
i secundum Matthaeum, Omnis scriba edocitus  
ad regnum coelorum similis est homini patrifamilias,  
qui depromit de thesauro suo noua et vetera.

Vel, duo denarii duae sunt interpretationes  
scripturae evangelicae, aut etiam omnis diuinae:  
illa videlicet, quae iuxta historiam est, et quae  
iuxta anagogem.

Vers. 35. *Et — tibi.*  
**S**i etiam de tuo quippiam insumeris, quod in eius  
cedat utilitatem. Nam de suo quoque praecepto-  
res apponunt, dilataentes diuinorum sermonum  
interpretationes. A duobus siquidem testamentis  
sumunt quidem argumentum: propriis autem ser-  
moni-

7) παιρὸν, pro μικρόν. B.

8) αὐτὸς Codex B. habet post ἐπεμελέτῳ.

9) Quam nos nunc *Grammaticam* appellamus. Cre-  
do agtem interpretationem huius loci allegoricam  
sumtam esse ex Origene, qui suam in hunc locum  
interpretationem laudat et attingit. Tom. III.

Vers. 34. Καὶ ἐπεμελήθη αὐτοῦ.

Ἐποίησατο πρέσονοισαν αὐτοῦ.

Vers. 35. Καὶ — ἐξελθών.

Μετὰ μικρὸν<sup>7)</sup> αποδεινῶν καὶ ἐξελθὼν ἀπὸ τοῦ κόσμου.

Vers. 35. Ἐκβαλῶν — αὐτοῦ.

Ἐως μὲν γὰρ ἤγη, αὐτὸς<sup>8)</sup> ἐπεμελῆτο τῶν ἀθενῶν αποδεινῶν δὲ, καὶ αὔρας, καὶ ἐκδημῶν εἰς τὸν οὐρανὸν, τοῖς αποσόλοις τὴν ἐπιμέλειαν ταύτην ἐπέτρεψε.

Πανδοχεὺς γὰρ πᾶς προετῶς τῆς ἐκκλησίας, ἥτοι, πᾶς ἐπίσκοπος, καὶ πᾶς τῶν αποσόλων διάδοχος. Δύο δὲ δημάρτια, η καινὴ καὶ η παλαιὰ διαδήκη, αἱ χορηγουσὶ τὴν ιατρείαν τοῖς αθενίσιν. ἔρηκε γὰρ ἐν τῷ εἰκοσῷ τετάρτῳ ἡ Φαλαίωτοῦ κατὰ ματθαίον· ὅτι<sup>p) R.</sup> πᾶς γραμματεὺς μοι<sup>p) Matt. 13, 51.</sup> θητευθεὶς εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν, ὁμοίος ἐσιν ἀνθρώπῳ οἰκοδεσπότῃ, ὃσις ἐκβάλλει ἐκ τοῦ θησαυροῦ αὐτοῦ καινὰ καὶ παλαιά.

Η δύο δημάρτια, αἱ δύο ἑρμηνεῖαι τῆς εὐαγγελικῆς γένετος, η καὶ πάσης τῆς θείας, ἥτε καθισορίαν,<sup>9)</sup> καὶ η κατὰ ἀναγωγήν.

Vers. 35. Καὶ — σοι.

Εἴ τι ἀντὶ καὶ οἰκοθεν προσδαπανήσῃς εἰς ὠφέλειαν αὐτοῦ. καὶ οἰκοθεν γὰρ οἱ διδάσκαλοι προστιθέασι, πλατύνοντες τὰς ἑρμηνείας τῶν θείων λόγων. ἀπὸ μὲν γὰρ τῶν δύο διαθηκῶν λαμβάνουσι τὰς αὐθορμάς τοῖς ἴδιοις δὲ λόγοις δαψιλεῖεν.

*ρεγ*

*p. 728. C.* Patet ergo vel ex hoc loco, Hieronymum copiosiores expositiones Origenis partim omissee, partim in compendium redigisse in sua Latina versione. In mea apographo Codicūm Mosquen-sium similia ad h. l. leguntur, quae etiam ibidem a Seuero breuius repetuntur.

monibus abundantiorem curam exhibent laborantibus. Reuersio vero Christi, secundus est aduentus eius, in quo persoluet omnibus retributiones.

Vers. 36. *Quis — v. 37. illo.*

**C**um illo; hoc est, in illum.

Vers. 37. *Dixit — similiter.*

**C**uram eius habe, qui auxilio indiget. Qui enim hoc non facit, non diligit proximum suum sicut seipsum: qui vero proximum non diligit tanquam se ipsum, neque Deum diligit ex toto corde suo; et ex tota anima sua, et ex tota fortitudine sua, et ex tota mente sua, quae dilectionis vehementiam ac intensionem manifestant.

### Cap. XXXVII. De Martha et Maria.

Vers. 38. *Factum est — v. 39. illius.*

**C**astellum hoc Bethania erat: hanc enim Iohannes castellum dixit Mariae et Marthae.

Vers. 40. *Martha vero — ministerium.*

**P**raeparans, quae necessaria erant, ad conuiuium et obsequium eius ac discipulorum ipsius.

Vers. 40. *Quae adstitit — adiuuet.*

**T**anquam praceptor curam illi committe, ut una mecum ministerio manum adiuueat.

Vers. 41. *Respondens — multa.*

**T**umultus hoc loco, distractio est et turbatio. Circa multa vero, puta, quae ad conuiuium et obsequium necessaria sunt, ut dictum est.

Vers. 42. *Atqui unum est necessarium.*

**V**idelicet meorum auscultatio sermonum. Neque enim, ut epuler, veni, sed, ut vos doceam.

Vers. 42.

ρων παρέχουσι τὴν Θεραπείαν τοῖς καύμνουσιν.  
ἐπάνοδος δὲ τοῦ χριστοῦ, ἡ δευτέρα παρουσία, ἐν  
η̄ ἀποδώσει πᾶσι τὰς ἀμοιβὰς.

Vers. 36. Τις — v. 37. αὐτοῦ.

Μετ' αὐτοῦ, ἀντὶ τοῦ, εἰς αὐτόν.

Vers. 37. Εἶπεν — ὁμοίως.

Ἐπιμελοῦ τοῦ δεομένου Βοηθέας. ὁ γὰρ μὴ τοῦ-  
το ποιῶν, οὐκ ἀγαπᾷ τὸν πλησίον ὡς ἑαυτόν· ὁ δὲ  
μὴ ἀγαπῶν τὸν πλησίον ὡς ἑαυτὸν, οὐδὲ τὸν  
Θεὸν ἀγαπᾷ,?) ἐξ ὅλης τῆς καρδίας αὐτοῦ, καὶ q) Luc. 10, 27.  
ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς αὐτοῦ, καὶ ἐξ ὅλης τῆς ισχύος  
αὐτοῦ, καὶ ἐξ ὅλης τῆς διανοίας αὐτοῦ, ἀπερ-  
έμφαντος ἀγάπης σφοδρότητα καὶ ἐπίτασιν.

ΚεΦ. ΛΖ. Περὶ μάρθας καὶ μαρίας.

Vers. 38. Ἐγένετο — v. 39. αὐτοῦ.

Ἡ κώμη αὐτῇ, ἡ Βηθανία ἦν. ταύτην γὰρ ὁ Ἰω-  
άννης εἶπε κώμην<sup>τ)</sup> μαρίας καὶ μάρθας.

) Io. 11, 1.

Vers. 40. Ἡ δὲ μάρθα — διακονίαν.

Παρασκευάζουσα τὰ πρὸς ἐσίασιν καὶ Θεραπείαν  
αὐτοῦ τε καὶ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ.

Vers. 40. Ἐπισῆσαι — συναντιλαβηται.

Ως διδάσκαλος ἐπίτρεψον αὐτῇ, ἵνα μοι συνεφά-  
ψηται τῆς διακονίας.

Vers. 41. Ἀποκριθεὶς — πολλά.

Τύρβη ἐνὶν, ὁ περισπασμὸς, ἡ ὥχλησις περὶ  
πολλὰ δὲ, τὰ τῆς ἐνίαστεως καὶ Θεραπείας, ὡς  
εἰρηται.

Vers. 42. Ενὸς δέ ἐσι χρεία.

Τῆς ἀκροάσεως τῶν ἐμῶν λόγων. οὐ γὰρ τευφῆ-  
των ἥλθεν, ἀλλὰ διδάξω γ ὑμᾶς.

Vers. 42.

Vers. 42. *Maria — ea.*

Duae partes conuersationis laudabiles sunt, nempe practica siue operatiua, et theorica siue contemplatiua: has duae forores istae elegerant: Martha quidem operatiuam, ministrando circa corporale domini obsequium: Maria vero contemplatiuam, audiendo sermones illius. Et quia bipartitus erat Christus: illa quidem refocillabat partem eius visibilem, haec autem colebat partem eius inuisibilem: ipse vero illius quidem promptitudinem non vituperauit, huius autem electionem laudauit. Siquidem illius opus vtile certe admodum erat, huius tamen sublimius.

Tu ergo, quam volueris imitare, aut curam habe corporis domini, dico sane pauperum. Nam quatenus, inquit, vni de his minimis fecistis, et mihi fecistis. Aut occupare circa auscultationem sermonum ipsius, circa contemplationem dogmatum illius. Aut etiam vtrumque exerce congruis temporibus.

Bonam vero partem dixit, non quod altera mala sit: sed bonam hic appellauit eam, quae melior est. Potest enim fieri, ut duorum bonorum vnum altero melius sit. Bonum siquidem est, hospitalem esse, verum melius est, Deo assidere: illud enim corporale est, hoc autem spirituale.

## Cap. XXXVIII. De oratione.

Cap. XI. v. 1. *Accidit autem — suos.*

Discipulus hic erat ex septuaginta. Nam duodecim docuerat quinto capite euangelii iuxta Matthaeum. Quum videret enim praceptorum nouum vitae institutum et exercere et admonere:

nouam

## Vers. 42. Μαρία — αὐτῆς.

Δύο μερίδες πολιτείας ἐπαινεταί, ἡ μὲν πρακτικὴ, ἡ δὲ θεωρητική. ταύτας αἱ δύο αὗται διέλοντο. μάρθα μὲν, τὴν πρακτικὴν, ἐν τῷ διακονεῖδαμ περὶ τὴν σωματικὴν θεραπείαν τοῦ κυρίου· μαρία δὲ, τὴν θεωρητικὴν, ἐν τῷ ἀκούειν τῶν λόγων αὐτοῦ. καὶ ἐπεὶ διπλοῦς ἦν ὁ χριστὸς, ἡ μὲν ἀνέπαινε τὸ ὄρώμενον αὐτοῦ· ἡ δὲ ἐδούλευε τῷ ἀριστῷ αὐτοῦ αὐτὸς δὲ, τῆς μὲν τὴν προθυμίαν οὐδικίβαλε· τῆς δὲ τὴν προσάρεσιν ἐπήνεσε. τῆς μὲν γὰρ τὸ ἔργον, χρησιμώτατον· τῆς δὲ<sup>1)</sup> ὑψηλότερον.

Σὺ δὲ, ἦν Βούλει, μίμησαι, ἡ θεραπεία τὸ σῶμα τοῦ κυρίου, λέγω δὴ, τοὺς πτωχούς· ἐφ' ὅσον,<sup>2)</sup> γάρ φησιν, ἐποιήσατε ἐνὶ τούτων τῶν <sup>s) Mate. 25, 40.</sup> ἐλαχίσων, ἐμοὶ ἐποιήσατε· ἡ ἀσχολοῦ περὶ τὴν ἀκρόασιν, τῶν λόγων αὐτοῦ, περὶ τὴν θεωρίαν τῶν δογμάτων αὐτοῦ· ἡ καὶ ἀμφότερα μετέρχου κατὰ τοὺς προσήκοντας καυρούς.

Τὴν ἀγαθὴν δὲ μερίδα εἴπεν, οὐχ ὡς τῆς ἀλλης πονηρᾶς οὔσης, ἀλλ' ἀγαθὴν ἐνταῦθα, τὴν κρείττονα ἀνόμασεν. ἐνδέχεται γάρ δύο καλῶν, τὸ ἐν ἕναι κάλλιον. καλὸν μὲν γὰρ τὸ φιλοξενεῖν· κάλλιον δὲ τὸ παρεδρένειν θεῷ. τὸ μὲν γὰρ σωματικόν· τὸ δὲ πνευματικόν.

## ΚεΦ. ΛΗ. Περὶ προσευχῆς.

Cap. XI. v. I. Καὶ ἐγένετο — αὐτοῦ.

Οὗτος ὁ μαθητὴς ἐκ τῶν ἑβδομήκοντα ἦν. τοὺς γὰρ δώδεκα ἐδίδαξεν ἐν τῷ πέμπτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ μαθάπιον. οἷών γὰρ τὸν διδάσκαλον καινὴν πολιτείαν καὶ<sup>2)</sup> μετερχόμενον, καὶ ὑποτιθέ-

<sup>2)</sup> καὶ, abest. A.

nouam quoque orationem quaeſuit, vitæ ſtudio conuenientem. At ille, quam ipſos duodecim docuerat, hanc etiam nunc exponit.

Vers. 2. *Ait — v. 4. malo.*

**H**orum omnium ad verbum data est interpretatio praedicto quinto capite. Quod si dictiones quaedam hic permutantur, eadem tamen et istae feruant ſignificationem, et in ſimilem conueniunt interpretationem. Postquam autem orare docuit, vult ostendere, quod orationis perseverantia tribuit id, quod quis expetit: et parabola uſus est, quae hoc demonſtret, quae etiam accuratius formata est, ut persuadibilior reddatur.

Vers. 5. *Et dixit — v. 6. illi.*

†† **C**ommoda ſeu mutuo da.

Vers. 7. *Et ille — tibi.*

**D**icunt quidam per amicum anagogice Deum intelligi hominum amatorem. Vadit autem ad ipsum media nocte et petit tres panes, qui conuenienti tempore petit triplicem diuinum sermonem, patris videlicet et filii ac ſpiritus sancti, ut apponat amico, qui ad ſe venit de instabili ac conculta via, et huiusmodi indiget cibo. Caeterum Deus intus, ſiue inuisibiliter respondet, Noli mihi moleſtus eſſe, iam oſtium diuini sermonis clauſum eſt, nondum tempus eſt huiusmodi gratiae.

Et caetera etiam, quae in parabola ſequuntur, conati ſunt quidam huc reducere, nec potuerunt ſuo aptare proposito: idcirco horum anagogen, tanquam minus conuenientem, praeterii, videns, quod ad emphasiſ composita ſint, ut rationabilis videat

¶ Haec tria vocabula omisit Hentenius et textum iunctim edidit a quinto ad septimum verſum.

τιθέμενον, ἐζήτησε καὶ κακὴν προσευχὴν, τῇ πολιτείᾳ κατάλληλον. ὁ δὲ, ἦν ἐδίδαξε τοὺς δώδεκα, ταύτην καὶ νῦν ἐκτίθεται.

Vers. 2. Εἶπε — v. 4. πονηροῦ.

**Η**ρμηνεύθησαν ταῦτα πάντα κατὰ τὸ ἑητὸν ἐν τῷ δηλωθέντι πέμπτῳ κεφαλαίῳ. εἰ δὲ καὶ λέξεις τινὲς ἐνταῦθα παραλλάστουσι, ἀλλ’ οὐν τὴν αὐτὴν καὶ αὕτην σημασίαν Φυλάττουσι, καὶ εἰς τὴν ὄμοιαν ἐρμηνείαν συνάγονται. διδάξας δὲ προσεύχεθαι, δεῖξας Βούλεται, καὶ ὅτι ἡ ἐπιμονὴ τῆς προσευχῆς ἀνύει τὸ σπουδαζόμενον, καὶ κέχρηται παραβολῇ παρισώσῃ τοῦτο. περιεργότερον δὲ αὕτη συμπέπλασαι, ἵνα καὶ ἐη πιθανωτέρα.

Vers. 5. Καὶ εἶπε — v. 6. αὐτῷ.

**Χ**ρῆσον, ἥτοι, δάνεισον.<sup>3)</sup>

Vers. 7. Κάκεῖνος — σοι.

**Φ**ασὶ τινες ἀναγωγικῶς, ὅτι νοεῖται φίλος μὲν, ὁ φιλάνθρωπος θεός πορεύεται δὲ πρὸς αὐτὸν μεσονυκτίου καὶ αἵτε τρεῖς ἄρτους, ὁ παρὰ τὸν προσήκοντα καιρὸν αἵτῶν τρεῖς θεολογίας, πατρὸς καὶ ψιοῦ καὶ ἀγίου πνεύματος, ἵνα παραδῷ αὐτὰς φίλῳ παραγενόμενῳ πρὸς αὐτὸν ἐκ τοῦ ἀδάτου καὶ καταπεπατημένου βίου, καὶ χείζοντι τοιαύτης τροφῆς. καὶ λοιπὸν ὁ θεὸς ἔσωθεν, ἥγουν, ἀφανῶς ἀποκρίνεται, μὴ ἐνόχλει μοὶ τοῦτο γάρ δηλοῖ τὸ, μὴ μοι κόπους πάρεχε· νῦν ἡ θύρα τῆς θεολογίας ἀποκέλειται σοι, οὐπω καιρὸν ἔχοντι τηλικαύτης χάριτος.

Καὶ τὰ ἔξης δὲ τῆς παραβολῆς ἐπεχείρησαν μὲν τινες ἀναγάγειν, οὐκ ἥδυνήθησαν δὲ ταῦτα προσαρμόσας τῷ σκοπῷ αὐτῆς. διὸ παρῆκα τὴν τούτων ἀναγωγὴν, ὡς περιττὴν, νοῶν, ὅτι συνετέθησαν εἰς ἐμφασιν μόνον εὐλόγου παραιτήσεως.

videatur repulsio. Pater namque, qui cum filiis suis dormit, rationabiliter recusat intempestive surgere, ne illos expergescat. Apparet autem mihi tota haec proposita parabola nihil aliud demonstrare, nisi petitionem esse maxime necessariam et repulsionem esse iustissimam: ut videatur propter perseverantiam exauditus esse is, qui petit, et persuadibilis fiat admonitio.

Vers. 8. *Dico — opus fuerit.*

**H**oc est, cuius gratia haec parabola facta est. Improbatem tamen, siue impudentiam, vocat assiduitatem ac perseverantiam petitionis.

Vers. 9. *Et ego — v. 10. aperietur.*

**H**aec similiter ipsis quoque duodecim praecepit, quemadmodum scripsit Matthaeus quinto capite: et ibi quaere enarrationem optime traditam,

Vers. 11. *Quis — v. 12. scorpium?*

Ibi etiam de his consequenter inuenies.

Vers. 13. *Si ergo — se?*

**S**imiliter et de his. Malos vero eos dixit, non solum propter causam ibi dictam, sed etiam propter humanam naturam, quae malitia capax creata est.

**Cap. XXXIX. De eie<sup>c</sup>to daemonio muto.**

Vers. 14. *Et — mutum.*

**N**ec ipsum loquebatur, vel audiebat, nec hominem sinebat loqui, vel audire: non ex natura, sed ex malitia. Huius autem apud Matthaeum facta est mentio decimo octavo capite, in quo de ipso manifeste disputationum est.

Vers. 14.

\*<sup>4)</sup> περιπένθει, pro θεού. A.

ὅ γαρ μετά τῶν πάιδων αὐτοῦ κοιμώμενος κατήρ,  
εὐλόγως παρατεῖται πρὸς καιρὸν ἀναστῆναι, ἵνα  
μὴ ἀφυπνίσῃ αὐτά. Φαίνεται δέ μοι καὶ πᾶσα  
ἡ προκειμένη παραβολὴ μηδὲν ἔτερον ἐμφαίνειν,  
εἰ μὴ μόνον αὐταγκαστάτην αἵτησιν καὶ εὐλογωτά-  
την παραίτησιν, ἵνα δέξῃ διὰ τὴν ἐπιμονὴν εἰσα-  
κουθῆναι ὁ αἴτων, καὶ πιθανὴ γένηται ἡ παρ-  
αίτησις.

Vers. 8. Λέγω — χρήζει.

Τοῦτο ἐστιν, οὐ χάριν ἡ παραβολὴ αὕτη γέγο-  
νεν. αναίδειαν δὲ ἔπει, τὴν ἐπιμονὴν τῆς αἰτίσεως.

Vers. 9. Κάγω — v. 10. ἀνοιχθήσεται.

Ταῦτα ὅμοιας καὶ τοῖς δώδεκα ἐνετείλατο, καθ-  
ὼς ἀνέγραψε ματθαῖος ἐν τῷ πέμπτῳ κεφα-  
λαίῳ, καὶ ζήτησον ἐκεῖ τὴν ἐξήγησιν, ἀριστα  
παραδεδομένην.

Vers. 11. Τίνει — v. 12. σκορπίον;

Ἐκεῖ καὶ περὶ τούτων ἀκολούθως εὑρήσεις.

Vers. 13. Ἐοῦν — αὐτόν;

Ομοίως καὶ περὶ τούτων πονηροὺς δὲ αὐτοὺς  
ἔπειν, οὐ μόνον διὰ τὴν ἐκεῖ ἔηθεσαν αἴτιαν, ἀλ-  
λὰ καὶ διὰ τὸ τὴν ἀνθρωπίνην φύσιν πονηρίας  
δεκτικὴν<sup>4)</sup> εἶναι.

**ΚεΦ. ΛΘ.** Περὶ τοῦ ἔχοντος δαι-  
μόνιον κωφόν.

Vers. 14. Καὶ — κωφόν.

Μήτε αὐτὸ λαλῶν ἢ ἀκοῦον, μήτε τὸν ἀνθρω-  
πον ἐῶν λαλεῖν ἢ ἀκούειν, οὐκ ἐκφύσεως, ἀλλὰ ἐκ  
πονηρίας. μέμνηται δὲ τούτου ματθαῖος ἐν τῷ  
δικτυωκαὶδεκάτῳ κεφαλαίῳ, ἐν ᾧ τὰ περὶ αὐτοῦ  
καφῶς ἀπηγγέλθη.

Vers. 14. *Factum est — turbae.*  
**I**bi etiam de his dictum est.

Vers. 15. *Quidam — daemonia.*  
**S**imiliter et de his. Pharisei autem hoc dixerunt, veluti scripsit Matthaeus.

Vers. 16. *Alii — coelo.*  
**N**on nunc tantum, sed frequenter hoc fecerunt, sicut aliis Matthaei capitibus significatum est.

Quaere autem potissimum trigesimo primo capite euangelii eius, vbi dicitur iuxta finem: **Q**uumque accessissent Pharisei et Sadducaeи tentantes, rogabant eum, ut signum aliquod de coelo demonstraret sibi: et lege eius enarrationem, ac disces causas fraudulentи eorum conatus.

Vers. 17. *At ipse — cogitationes.*  
**C**ogitationes, tum suspicionis, quod in Beelzebul eiiceret daemonia, nam hoc apud se dicebant, timentes turbam, tum conatus, quo signum petebant. Et nunc quidem de uno respondet, post pauca vero de reliquo.

Quaere autem vigesimo secundo capite euangelii secundum Matthaeum interpretationem quoque illius, quod dicitur: Iesus autem sciens cogitationes eorum.

Frequenter autem a nobis dictum est, quod euangelistae interdum quidem temporis aut ordinis eorum, quae dicta, aut facta sunt, curam habent, quandoque vero id tantum student, ut rem, quae gesta est, enarrent.

Vers. 17. *Dixit — cedit.*  
**D**omus aduersus domum, videlicet diuisa. Praedicto

2) δεῖξεν. A.

Vers. 14. Ἐγένετο — ὄχλος.

Ἐκεῖ καὶ περὶ τούτων ἐρέηθη.

Vers. 15. Τινὲς — δαιμόνια.

Ωστάντως καὶ περὶ τούτων. οἱ Φαρισαῖοι δὲ τοῦτο  
ἔπουν, ὡς ὁ ματθαῖος ἱόρησεν.

Vers. 16. Ἐτεροι — οὐρανοῦ.

Οὐ νῦν μόνον, ἀλλὰ διαφόρως τοῦτο πεποικάσιν, ὡς καὶ ἐν ἄλλοις κεφαλαίοις τοῦ κατὰ ματθαῖον δεδήλωται.

Ζῆτησον δὲ μᾶλλον ἐν τῷ τριακοσῷ πρώτῳ  
κεφαλαίῳ αὐτοῦ πρὸς τῷ τέλει, τότε καὶ προσελθόντες<sup>t)</sup> οἱ Φαρισαῖοι καὶ σαδδουκαῖοι πειράζοντες<sup>t)</sup> Matth. 16, 1  
ἐπηρώτησαν αὐτὸν σημεῖον ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἐπιδείξας<sup>t)</sup> αὐτοῖς, καὶ αὐτάγνωθε τὴν ἐξήγησιν αὐτοῦ,  
καὶ μαθήσῃ τὰς αἰτias τῆς κακουργίας αὐτῶν.

Vers. 17. Ἀυτὸς δὲ — διανοήματα.

Τό, τε τῆς ὑπολύψεως τοῦ ἐν Βεελζεβούλ ἐκ-  
βαλλει τὰ δαιμόνια· καὶ ἔσαντοὺς γὰρ τοῦτο  
ἔλεγον, Φοβούμενοι τὸν ὄχλον· καὶ τὸ τῆς πέ-  
ρας τοῦ ἐπιζητουμένου σημείου. καὶ νῦν μὲν περὶ<sup>v)</sup>  
τοῦ ἑνὸς ὑπολογίσαται μετὰ μικρὸν δὲ καὶ περὶ<sup>v)</sup>  
τοῦ ἑτέρου.

Ζήτησον δὲ καὶ ἐν τῷ εἰκοσῷ δευτέρῳ κεφα-  
λαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον τὴν ἐρμηνείαν τοῦ  
εἰδῶς<sup>v)</sup>, δὲ ὁ ἵησος τὰς<sup>v)</sup> ἐνθυμήσεις αὐτῶν. v) Matt. 12, 25.

Εἴρηται δὲ ἡμῖν πολλάκις, ὅτι οἱ εὐαγγελι-  
σαὶ ποτὲ μὲν καιροῦ<sup>7)</sup> καὶ τάξεως τῶν ἡγηθέντων  
ἢ πραχθέντων φροντίζουσι· ποτὲ δὲ, μόνη  
ἀπαγγελίας.

Vers. 17. Εἶπεν — πίπτει.

Καὶ οἶκος ἐπὶ οἶκον, διαιμεριῶσι, δηλούστι. ἐκ  
τῷ

6) δὲ, abest. A.

7) καιρὸς τάξεως. A.

dicto vigesimo secundo capite etiam de his consequenti ordine data est interpretatio.

Vers. 18. *Quod si — eius?*

**S**imiliter et de hoc.

Vers. 18. *Quia — daemonia.*

**M**anifestat etiam eis, quid apud se dicentes suscipiantur.

Vers. 19. *Si autem — erunt.*

† † In capite laudato deinceps etiam de his expositum est.

Vers. 20. *Si autem — Dei.*

**D**e hoc quoque apertissime ac diligentissime ibidem inuenies.

Vers. 21. *Quum — v. 22. distribuit.*

**P**ari modo et de his caput illud differit: et ex his, quae ibi dicta sunt, etiam haec facilius cognosci poterunt.

Vers. 23. *Qui non — dispergit.*

**P**raeterea et de his.

Vers. 24. *Quum — v. 25. ornatam.*

**H**aec Matthaeus quoque scripsit vigesimo tertio capite, et in eo declarata sunt.

Vers. 26. *Tunc — primis.*

**S**imiliter et haec.

Cap.

8) Hoc scholium non legitur apud Hentenium. Textus autem versus 19. et 20. iunctus est, Saltus ergo factus ab ei de ad ei de.

τῷ ἔηθέντι δὲ εἰκοσῷ δευτέρῳ κεφαλαίῳ καὶ περὶ τούτων ἀκολούθως ἡγμηνεύθη.

Vers. 18. Ἐι δὲ — αὐτοῦ;

Ομοίως καὶ περὶ τούτου.

Vers. 18. Ὁτι — δαιμόνια.

Ἐμφαίνει αὐτοῖς καὶ ὁ ὑπολαμβάνοντες ἐλεγον καθ' ἑαυτοὺς περὶ αὐτοῦ.

Vers. 19. Εἰ δὲ — ἔσονται.

Ἐν τῷ<sup>8)</sup> δηλωθέντι κεφαλαίῳ καθεξῆς καὶ περὶ τούτων διείληπται.

Vers. 20. Εἰ δὲ — θεοῦ.

Ωσαύτως καὶ περὶ τούτου σαφέσατά τε καὶ ἀκριβέσατα.

Vers. 21. Ὁταν — v. 22. διαδίδωσι.

Παραπλησίως καὶ περὶ<sup>9)</sup> τούτων τὸ κεφάλαιον ἔκεινο διαλαμβάνει, καὶ δάδιον ἀπὸ τῶν ἔκει ἔηθέντων καὶ ταῦτα διαγνωθῆναι.

Vers. 23. Ο μὴ — σκορπίζει.

Ἐτι καὶ περὶ τούτων.

Vers. 24. Ὁταν — v. 25. κεκοσμημένου.

Ταῦτα ἔγραψε καὶ ματθαῖος ἐν τῷ εἰκοσῷ τρίτῳ κεφαλαίῳ, καὶ ἡγμηνεύθησαν ἐν ἔκεινῳ.

Vers. 26. Τότε — περώτων.

Ωσαύτως καὶ ταῦτα.

**Cap. XL.** De muliere, quae de turba  
vocem extulit.

Vers. 27. *Factum est — suxisti.*

**E**lata, siue, eleuata voce. Quum enim vehe-  
mētem in eam impressionem sermones illius fe-  
cissent, magna et exaltata voce eam beatificauit,  
quae illum pepererat, vtpote quae talis filii mater  
fieri dignata fuerat.

Vers. 28. *At ille — illum.*

**Q**uinimo, hoc est, vere dico vobis. Quaere au-  
tem vigesimo tertio iuxta Matthaeum capite, vbi  
dicitur, Quicunque enim fecerit voluntatem pa-  
tris mei, qui in coelis est, ipse et meus frater et  
soror et mater est: ac lege totam dicti illius enar-  
rationem. Custodia vero sermonis Dei, eius est  
adimpletio.

**Cap. XLI.** De his, qui signum  
petebant.

Vers. 29. *Turbis autem — quaerit.*

**N**unc etiam de reliqua eorum cogitatione respon-  
det. Prauam autem nominauit generationem Pha-  
risaeorum, ac Sadducaeorum, tanquam tentantem  
ipsum. De hac autem dictum est vigesimo tertio  
capite euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 29. *Et — prophetae.*

**I**bi etiam haec manifeste declarata sunt.

Vers. 30. *Sicut — isti.*

**Q**uemadmodum ille fuit signum apud Niniuatas,  
hoc est, res nunquam audita, quod supernaturali-  
ter e ventre ceti tertio die liberaretur: ita hic erit  
signum apud generationem infidelium Iudeorum,  
siue

**Κεφ. Μ.** Περὶ τῆς ἐκ τοῦ ὄχλου  
ἐπαράσης Φωνῆν.

Vers. 27. Ἐγένετο — ἐθήλασας.

Ἐπάρασα, ἤγουν, ὑψώσασα. σφόδρα γὰρ ἀποδεξαμένη τοὺς λόγους αὐτοῦ, μεγαλοφώνως ἐμακάριστε τὴν γεννήσασαν αὐτὸν, ὡς τοιούτου μητέρα γενέθλαι ἀξιωθεῖσαν.

Vers. 28. Αὐτὸς δὲ — αὐτόν.

Μενοῦνγε, τουτέσι, ἀληθῶς. Γίγτησον δὲ ἐν τῷ εἰκοσῷ τρίτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον, τὸ οὐσιας<sup>χ</sup>) γὰρ αὖ παῖσῃ τὸ θέλημα τοῦ πατέρος μόν<sup>κ)</sup> Matt. 12, 50. τοῦ ἐν οὐρανοῖς, αὐτός μου καὶ ἀδελφὸς καὶ ἀδελφὴ καὶ μήτηρ ἐι, καὶ ἀνάγνωθι τὴν ὅλην ταῦτοιούτου ἑητοῦ ἐξήγησιν. Φυλακὴ δὲ λόγου θεοῦ ἐσιν, ή πλήρωσις αὐτοῦ.

**Κεφ. ΜΑ.** Περὶ τῶν αἰτούντων  
σημεῖον.

Vers. 29. Τῶν δὲ ὄχλων — ἐπιζητεῖ.

Νῦν ἀπολογεῖται καὶ περὶ τοῦ ἑτέρου αὐτῶν διενόματος, ὡς προείρηται. πονηρὸν δὲ ὀνόμαστην γενεὰν τῶν Φαρισαίων καὶ σαδδουκαίων, ὡς παραλίουσαν. εἴρηται δὲ περὶ ταύτης καὶ ἐν τῷ εἰκοσῷ τρίτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον.

Vers. 30. Καὶ — προφήτου.

Ἐν ἐκείνῳ καὶ ταῦτα σαφῶς ἡρμηνεύθησαν.

Vers. 30. Καθὼς — ταύτη.

Καθὼς ἐκεῖνος ἐγένετο σημεῖον πάρα τοῖς νινευῖταις, τοутέσι, παραδόξον ἀκούσμας, ὅτι ὑπερψυῶς ἐκ τῆς κοιλίας τοῦ κήτους ἐρέζυθη τριήμερος· οὕτω καὶ οὗτος γενήσεται σημεῖον πάρα τῇ γενεᾷ τῶν

siue res inaudita, quod supernaturaliter e ventre terrae tertio die surrexerit. Sed Niniuitae sane crediderunt auditae nouitati, ac obedierunt his, quae Ionas praedicauit: hi vero nec crediderunt, nec obedierunt, ideo quoque illi condemnabunt istos, sicuti paulo post manifestabitur.

Vers. 31. *Regina — hoc in loco.*

**H**aec et Matthaeus praedicto loco proposuit: et ibi quaere horum enarrationem.

Vers. 32. *Viri — hoc in loco.*

**I**n illo capite etiam haec scripsit Matthaeus, antequam de regina Austri: lege ergo ibi horum quoque interpretationem rationabiliter enarratain.

Vers. 33. *Nemo — videant.*

**D**ictum est de his quinto capite euangelii iuxta Matthaeum, vbi dicitur, Non potest ciuitas abscondi supra montem posita. Ex iis enim, quae ibi dicta sunt, etiam haec plenissime tibi notafient. Absconditum autem dicit, occultum domicilium.

Vers. 34. *Lucerna — tenebrosum.*

**H**anc etiam considerationem scripsit Matthaeus quinto capite, et ibi quaere interpretationem diligenter expositam.

Vers. 35. *Vide — sint.*

**O**bserua, ne mens, animiae tuae fenestra, affectionibus obtenebretur.

τῶν ἀπίσων ιουδαίων, ἦτοι, παράδοξον ἀκούσμα,  
ὅτι ὑπερφυῶς ἐκ τῆς κοιλίας τῆς γῆς ἀνέση τριή-  
μερος. ἀλλὰ νινεῦίται μὲν καὶ ἐπίσευσαν τῷ το-  
σούτῳ ἀκούσματι, καὶ ἐπειδησαν, οἷς ἐκήρυττεν  
ἰωνᾶς· οὗτοι δὲ καὶ ἡπίσησαν καὶ ἡπειδησαν. διὸ  
καὶ ἐκεῖνοι κατακρινοῦσι τούτους, ὡς μετὰ μικρὸν  
δηλωθήσεται.

Vers. 31. Βασιλίσσα — ὁδε.

**Τ**αῦτα καὶ ὁ ματθαῖος ἐν τῷ δηλωθέντι κεφα-  
λίῳ ἔχειθετο, καὶ βίβλησον ἐκεῖ τὴν τούτων ἔξ-  
ήγησιν.

Vers. 32. Ἀνδρες — ὁδε.

**Ἐ**ν ἐκείνῳ τῷ κεφαλαίῳ καὶ ταῦτα ματθαῖος  
ἀνέγραψε, πρὸ τῶν περὶ τῆς βασιλίσσης τοῦ  
νότου, καὶ ἀνέγνωθι καὶ τὴν τούτων ἐρμηνείαν  
ἐκεῖ, κατὰ λόγον ἔξηγηθεῖσαν.

Vers. 33. Οὐδεὶς — βλέπωσιν.

**Ε**ἴρηται περὶ τούτων ἐν τῷ πέμπτῳ κεφαλαίῳ  
τοῦ κατὰ ματθαῖος, ἐνθα κεῖται τό· οὐ<sup>γ</sup>) δύνα<sup>τ</sup>ε<sup>γ</sup>) Matth. 5, 14.  
ται πόλις κριθῆναι ἐπάνω ἔρευς κειμένη. ἀπὸ  
γοῦν τῶν ἕηθέντων ἐκεῖ καὶ ταῦτα σαφέσατά σοι  
γενήσονται. κρυπτὴν δὲ νῦν λέγει, τὴν ἀπόκρυ-  
φον εἰκίαν.

Vers. 34. Ο λύχνος — σκοτεινόν.

**Τ**οῦτο τὸ νόημα καὶ ὁ ματθαῖος ισόρησεν ἐν τῷ  
πέμπτῳ κεφαλαίῳ, καὶ βίβλησον ἐν ἐκείνῳ τῇ  
ἐπίλυσιν, ἀκριβῶς ἐκτεθειμένην.

Vers. 35. Σκόπει — ἐστι.

**Σ**κόπει, μὴ ὁ νοῦς ὁ φωταγγώς τῆς ψυχῆς σου  
σκοτιῶθῃ<sup>1)</sup>) ὑπὸ τῶν παθῶν.

Vers. 36.

<sup>1)</sup> Εσκοτίωθη. B.

Vers. 36. *Si — te.*

**A**b exemplo eius, quod circa corpus accidit, facit, ut de anima intelligamus, cuius illi maior cura est. Sicut enim in corpore, ita et in anima: si haec tota lucida fuerit, non habens quicquam affectione tenebrosum, neque rationale, neque irascibile, neque concupisibile, erit lucida tota, sicut quando lucerna fulgore suo illuminat te, hoc est, splendidissima ac lucidissima.

**C**ap. XLII. De Pharisaeo, qui dominum inuitauit.

Vers. 37. *Et — se.*

**Q**uum loquutus esset, quae iam dicta sunt. ηεώτα, hoc est, deprecabatur, sicut frequenter diximus, aut inuitabat. Hoc autem faciebat, ostendens, se praefantiorē esse caeteris Pharisaeis, et ab illorum inuidia liberum. Christus vero paret, cupiens mensa vti ad conuiuatoris admonitionem.

Vers. 37. *Ingressus — v. 38. prandium.*

**Q**uemadmodum moris erat, non tantum Pharisaeis, sed et Iudeis omnibus. Ait enim Marcus in fine decimi septimi capituli, quod Pharisaei et omnes Iudei, nisi crebro lauerint, non capiunt cibum, obseruantes mordicus traditionem seniorn: et a foro reuertentes, nisi lauerint, non comedunt. Etenim Deus nusquam huiusmodi lotionem eis praecepit, sed seniores illis tradiderunt cum caeteris nationibus communem: idque faciunt, putantes, se abluere omnem maculam, quae ipsis in foro adhaesit.

Vers. 39.

<sup>2)</sup> Hic notandus est locus. Nam in contextu Mathei l. l. vierque Codex habet παντίσωνται. Item in scholio ad Matth. 15, 1.

Vers. 36. Εἰ — σε.

<sup>9</sup>Ἄπὸ τοῦ κατὰ τὸ σῶμα παραδείγματος περὶ τῆς ψυχῆς δίδωσι νοεῖν, ἵνα μᾶλλον αὐτῷ φρεντίσ. ὥσπερ γάρ ἐπὶ τοῦ σώματος, φύτῳ καὶ ἐπὶ τῆς ψυχῆς, ἐὰν αὕτη ὅλη Φωτεινὴ ἔη, μὴ ἔχουσα μηδὲν μέρος ἐγκοτισμένον πάθει, μήτε τὸ λογισικὸν, μήτε τὸ θῦμικὸν, μήτε τὸ ἐπιθυμητικὸν, ἔσαι Φωτεινὴ ὅλη οὕτως, ὡς ὅταν ὁ λύχνος τῇ ἀξραπῇ αὐτοῦ Φωτίζῃ σε, τούτεσι, λαμπροτάτη καὶ Φαιδροτάτῃ.

ΚεΦ. ΜΒ. Περὶ τοῦ Φαρισαίου τοῦ καλέσαντος τὸν Ἰησοῦν.

Vers. 37. Ἐν — αὐτῷ.

Ἐν τῷ λαλῆσαι, τὰ ἥδη ἔηθέντα. ήρώτας δὲ, ἀντὶ τοῦ, παρεκάλει, καθὼς πολλάκις ἡρμήνευται. τοῦτο δὲ ἐπολει, δεικνύων ἐαυτὸν ἀγώτερον τῶν ὄλλων Φαρισαίων, καὶ τῆς ἐκείνων βασινίας ἐλεύθερον. ὁ δὲ χριστὸς πειθεταὶ, βουλόμενος ἀποχρήσαθαι τὴν τραπέζην πρὸς γενθεσίαν τοῦ ἑικάτορος.

Vers. 37. Εἰσελθὼν — v. 38. ἀρίσου.

Ως ἦν ἔθος, οὐ μόνον Φαρισαίοις, ἀλλὰ καὶ πᾶσιν ἰουδαίοις. Φησὶ γάρ ὁ μάρκος ἐν τῷ ὀκτωκαΐδεκάτῳ κεφαλαίῳ ὅτι<sup>2</sup>) οἱ Φαρισαῖοι καὶ πάντες οἱ ἰουδαῖοι, ἐὰν μὴ πυγμῇ νίψωνται τὰς χεῖρας, οὐκ ἐθίουσι. πρατοῦντες τὴν πάραδοσιν τῶν πρεσβυτέρων καὶ ἀπὸ ἀγορᾶς, ἐὰν μὴ<sup>2</sup>) βαπτίσωνται, οὐκ ἐθίουσι. οὐδαμοῦ μὲν γάρ αὐτοῖς ὁ θεὸς ἐνετέλετο τὸ τοιοῦτον βαπτισμόν. παρέδωκαν δὲ τούτοις οἱ πρεσβύτεροι μετὰ καὶ ἄλλων ἐθῶν καὶ τεῦτο, δοκοῦντες ἀπολούεθαι πᾶσαν προσριθεῖσαν αὐτοῖς ἐν τῇ ἀγορᾷ κηλίδα.

Vers. 39.

Vers. 39. *Et ait — malitia.*

**O**fferente se rationabili occasione arguit omnes Phariseos inter capiendum cibum, tanquam eos, qui se superiores arbitraerentur caeteris Iudeis, quanquam etiam ipsi insipientes essent. Hic autem inductis poculis et patinis, apte sumsis ab ipsis exemplum: vnumque inque Phariseorum per haec insinuans. Et exteriorem quidem eius partem dicit corpus, tanquam apparens: interiorem vero animam, tanquam absconditam. Obiurgat autem eos, ut qui corpora quide[m] mundabant, animam vero immundam relinquebant. Praedictum enim baptisima, siue lotio, corporales tantum sordes mundare potest. Haec quoque aduersus Phariseos dixit quinquagesimo sexto capite euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 40. *Stulti — fecit?*

**E**iudicem artificis, aut figuli opus sunt, corpus et anima: quare ergo et hanc non mundatis? Praedicto capite manifestius dixit: Pharisee caece, munda primum interiorem poculi et patinae partem, ut munda quoque fiat et pars eorum exterior: et ibi quaere enarrationem.

Vers. 41. *Veruntamen — sunt.*

**V**bi superfluam ac vanam esse ostendit dictam ablutionem, deinceps procedit aduersus avaritiam, quae his maxime dominabatur: et per eleemosynam adhortatur corpus purgare et animam, dicens: De his quae adsunt, videlicet de repositis diutiis, date

3) μόνον, omittit. B.

4) Eudem modo Theophylact. p. 398. C. τὰ ὑπάρχοντα υμῖν. Sed haec interpretatio difficulter probabitur. Evidem malim: τὸ δὴ δυνατὸν, τὸ εὐχερὲς καὶ πρόχειρον. εὐὸν idem, quod ξέρου. Ita apud Synes. T. I. p. 99. ἐκ τῶν ἐνόντων explicatur,

## Vers. 39. Εἰπε — πονηρίας.

Ἄφορμῆς εὐλόγου δραξάμενος ἐλέγχει τοὺς φαρισαῖους πάντας διὸ μέσον τοῦ ἐσιῶντος αὐτὸν, ὡς δοκοῦντας μὲν ὑπερέχειν τῶν ἄλλων ἰουδαίων, ὄντας δὲ καὶ αὐτοὺς αἰσυνέτους. ποτηρίων δὲ τηνικαῦτα καὶ πινάκων εἰς φερομένων, ἀπὸ τούτων προσφυᾶς ἔλαβε τὸ παράδειγμα, διὰ τούτων αἰνιττόμενος ἔκαστον φαρισαῖον. καὶ ἔξαθεν μὲν αὐτοῦ λέγει, τὸ σῶμα, ὡς φαινόμενον· ἔσωθεν δὲ, τὴν ψυχὴν, ὡς κεκρυμμένην. διάσυρε γοῦν αὐτοὺς, ὡς τὸ μὲν σῶμα καθαίροντας, τὴν δὲ ψυχὴν ἐῶντας ἀκάθαρτον. τὸ γαρ δηλωθὲν βαπτισμα τὸν σωματικὸν μόνον<sup>3)</sup> ῥύπον ἀποστρίχειν δύναται. εἴπε δὲ ταῦτα κατὰ τῶν φαρισαίων καὶ ἐν τῷ πεντηκοσῷ ἑκτῷ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ μαρθαῖον.

## Vers. 40. Ἄφρονες — ἐποίησεν;

Ἐνὸς πλάίσου ποίημα καὶ τὸ σῶμα καὶ ἡ ψυχὴ. διατί οὖν οὐχὶ καὶ ταύτην καθαίρετε; ἐν δὲ τῷ δηλωθέντι κεφαλαίῳ φανερώτερον εἴρηκε· φαρισαῖε<sup>4)</sup> τυφλὲ, καθαίρεσσιν πρώτον τὸ ἐντὸς τοῦ<sup>a)</sup> *Matt. 23, 26.* ποτηρίου καὶ τῆς παροψίδος, ἵνα γένηται καὶ τὸ ἐκτὸς αὐτῶν καθαρὸν, καὶ ζήτησσιν ἐκεῖ τὴν ἔζηγησιν.

## Vers. 41. Πλὴν — ἐσι·

Δείξας περιττὸν καὶ μάταιον τὸ εἰρημένον βάπτισμα, λοιπὸν χωρεῖ πατὰ τῆς φιλαργυρίας, ἥτις μάλιστα κατεκράτει τούτων, καὶ προτρέπεται, διὲλεημοσύνης καθαίρεσσα καὶ τὸ σῶμα, καὶ τὴν ψυχὴν, λέγων, ὅτι τὰ ἐνόντα, ἥγουν, τὰ ἐναποκείμενα<sup>4)</sup>

χρή-

tur, πατὰ δύγαμιν. Id. T. II. p. 4. Cinnam. p. 182. Aut, τὰ ἐντὸς, intellige καθαίρετε. πολὺ δὲ τρόπῳ; δόντες ἐλεημοσύνην π. τ. λ. Ita respondebit *Matt. 23, 26.* ubi est, τὸ ἐντός.

date pauperibus eleemosynam, et simul omnia mundabuntur, et corpus et anima.

Hoc autem maxima dixit prouidentia, volens ipsos emergente affectione liberare. Solent namque ingeniosi praeceptores virtutem extollere, ad quam exhortantur: et praesertim, quod per eam, qui penitus in tenebris versantur, omnia perspicacissime videant.

Vers. 42. *Sed vae — omittere.*

Praedicto quinquagesimo sexto capite euangelii secundum Matthaeum de his exacte disputatum est.

Vers. 43. *Vae — foris.*

**Q**uinquagesimo quinto capite euangelii secundum Matthaeum de his quoque dixit: Amant primos accubitus in caenis, et prima sedilia in synagogis, ac salutationes in foris: et horum lege interpretationem.

Vers. 44. *Vae — nesciunt.*

Dicitur est de his quinquagesimo sexto capite euangelii secundum Matthaeum, vbi illud declaratum est, Vae vobis scribae et Pharisaei, quia similes estis sepulchris dealbatis, et caetera.

Vers. 45. *Respondens — officis contumelia.*

**Q**uum similibus ipse affectibus esset obnoxius, cognouit, quod haec aduersus omnes diceret, qui æqualiter errarent.

Cap. XLIII. De deploratione legis peritorum.

Vers. 46. *At ipse — onera.*

**Q**uinquagesimo quinto iuxta Matthaeum capite etiam

χρήματα δότε πένησιν ἐλεημοσύνην, καὶ πάντας  
όμους καθαριδίσονταί, καὶ σῶμα καὶ ψυχή.

Οἰκονομιώτατα δὲ τοῦτο εἶπεν, ἀπαλλάξας  
τούτους τοῦ ἐπιπολάζοντος τέως πάθους βουλό-  
μενος. εἴθασι γὰρ οἱ εὐμήχανοι διδάσκαλοι ἔξαι-  
ρειν τὴν ἀρετὴν, ἐφ' ἣν προτρέπονταί τους ἀκρω-  
μένους, ἄλλως τε καὶ τοῖς παντελῶς ἐσκοτισμέ-  
νοις μέγα καὶ τὸ μικρὸν φωτιδῆναι.

Vers. 42. Ἐάλλ' οὐαὶ — αὐτιέναι.

Ἐν τῷ προρρήθεντι πεντηκοσῷ ἔκτῳ κεφαλαίῳ  
τοῦ κατὰ ματθαίον περὶ τούτων ἀκριβῶς ἐρχόθη.

Vers. 43. Οὐαὶ — αγορᾶς.

Καὶ ἐν τῷ πεντηκοσῷ πέμπτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κα-  
τὰ ματθαίον ἐξηκε περὶ αὐτῶν· ὅτι <sup>b)</sup> φιλοῦσι Matth. 23, 6.  
τὴν πρωτοκλισίαν ἐν τοῖς δείπνοις, καὶ τὰς πρω-  
τοκαθεδρίας ἐν ταῖς συναγωγαῖς, καὶ τοὺς  
ἀσπασμοὺς ἐν ταῖς αγοραῖς, καὶ ἀνάγνωσι τὴν  
τούτων ἐρμηνείαν.

Vers. 44. Οὐαὶ — οὐκ οἷδασιν.

Εἰρηταί καὶ περὶ τούτων ἐν τῷ πεντηκοσῷ ἔκτῳ  
κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίον, ἐνθα δημηνεύθη  
τό οὐαὶ ὑμῖν γραμματεῖς <sup>c)</sup> καὶ φαρισαῖς ὃποις  
κριταὶ, ὅτι παρομοιάζετε ταῖς θροις κενονιαμένοις,  
καὶ τὰς <sup>d)</sup> εξῆς.

Vers. 45. Ἀποκριθεὶς — ιύθεισις.

Τοῖς ὄμοιοις καὶ αὐτὸς πάθεσιν ἐνεχόμενος, ἔγνω,  
ὅτι κατὰ πάντων ταῦτα λέγει, τῶν τὰ ἵστα πληρο-  
μελούντων.

Κεφ. ΜΓ. Περὶ τοῦ ταλανισμοῦ  
τῶν νομικῶν.

Vers. 46. Ο δέ — φορτίοις.

Ἐν τῷ πεντηκοσῷ πέμπτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατό-  
ματ-

etiam de his dictum est, vbi habetur: Alligant onera graui et importabilia, et imponunt in humeros hominum: quaere ergo ibi enarrationem. Utile est autem opportuna redargutio, quae arrogantium detrahit vanum fastum.

Vers. 47. *Vae* — v. 48. *monumenta.*  
**M**anifestius de his scripsit Matthaeus quinquagesimo sexto capite: et in eo lege explanationem, a qua etiam haec tibi captu facilia erunt.

Vers. 49. *Propterea* — *persequentur.*  
**S**apientiam dicit suam: aut etiam, se ipsum vocat Dei sapientiam. Praedicto enim capite ait Matthaeus, eum dixisse, Ecce ego mitto ad vos prophetas et sapientes ac sribas et caetera: vbi enarrationem aptissimam ad singula verba inuenies. Nunc autem more prophetiae vtens, praedicit, quod futurum est:

Vers. 50. *Vt* — v. 51. *aedem.*  
**I**bi etiam haec rationabiliter declarata sunt.

Vers. 51. *Profetio* — *ista.*  
**S**imiliter et haec.

Vers. 52. *Vae* — *prohibiſſis.*  
**P**raedicto quinquagesimo sexto capite quaere, vbi dicitur, Vae vobis scribae et Pharisaei hypocritae, quia clauditis regnum coelorum coram hominibus, vbi manifesta ponitur enarratio.

Vers. 53. *Quum diceret* — *eum.*  
**I**nsistere, hoc est, molesti esse, siue irasci. Quae-  
dam

ματθαῖον καὶ περὶ τούτων ἐρέηθη, ἐνθα κεῖται  
τό δεσμένουσι<sup>4)</sup> Φορτία βαρέα καὶ μυστάσκας,<sup>d)</sup> Matt. 23, 4.  
καὶ ἐπιτιθέασιν ἐπὶ τοὺς ὄμοις τῶν ἀνθρώπων,  
καὶ τὰ ἔξης καὶ ζήτησον ἐκεῖ τὴν ἐξήγησιν. Χει-  
σιμος δὲ ὁ εὐκαιρος ἐλεγχος, κατασπῶν τὴν μα-  
ταίαν τῶν ἀλαζόνων ὁφρῦν.

Vers. 47. Ὁναὶ — v. 48. μνημεῖα.

Φανερώτερον περὶ τούτων ὁ ματθαῖος ἔγραψεν  
ἐν τῷ πεντηκοσῷ ἑκτῷ κεφαλαίῳ, καὶ ἀνάγνωσ-  
τὴν ἐν ἑκένω διεσάφησιν, καὶ απὸ ἑκέντης εὐλη-  
πτα καὶ ταῦτα σοι γενήσονται.

Vers. 49. Διὰ — διώξουσι.

Σοφίαν τὴν ἔαυτοῦ λέγει, ἵνα καὶ ἔαυτὸν ὀνομάζει  
σοφίαν τοῦ Θεοῦ. ἐν τῷ δηθέντι γάρ κεφαλαίῳ  
Φησὶν ὁ ματθαῖος<sup>5)</sup> εἰπεῖν αὐτὸν ὅτι· ἴδου<sup>e)</sup> ἐγώ<sup>e)</sup> Matt. 23, 34.  
ἀποσέλλω πρὸς ὑμᾶς προφῆτας καὶ σοφοὺς καὶ  
γραμματεῖς, καὶ τὰ ἔξης, ἐνῷ τὴν ἐξήγησιν ευ-  
ρήσεις ἀνελλιπῶς ἔχουσαν. τύπω δὲ νῦν προφη-  
τίας χρησάμενος, προλέγει τὸ μέλλον.

Vers. 50. Ἰνα — v. 51. οἴκου.

Ἐκεῖ καὶ ταῦτα κατὰ λόγον ἡγμηνεύθησαν.

Vers. 51. Ναὶ — ταῦτης.

Ομοίως καὶ ταῦτα.

Vers. 52. Ὁναὶ — ἐκωλύσατε.

Ἐν τῷ τοιοῦτῳ πεντηκοσῷ ἑκτῷ κεφαλαίῳ ζη-  
τησον τό· οὐαὶ<sup>f)</sup> ὑμῖν γραμματεῖς καὶ φαρισαῖς<sup>f)</sup> Matt. 23, 14.  
ὑποκριταὶ, ὅτι οὐλείετε τὴν βασιλείαν τῶν οὐρα-  
νῶν ἐμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ἐνθα σαφῆς τέ-  
θεται ἡ ἐξήγησις.

Vers. 53. Λέγοντος — αὐτὸν.

Ἐγένετο, ἤγουν, ἐγκοτεῖν, ὀργίζεσθαι. τινὰ δὲ  
τῶν

dam vero exemplaria ἐλέγχειν scribunt, id est, arguere, siue disputare. Quod autem sequitur αποζηματίζειν, significat extemporales et non consideratas responses dolosarum interrogationum expetere, (ideoque vertimus, Ab ore interrogare.)

Vers. 53. *De* — v. 54. *e i.*

In multis problematis insidiantes ei. Deinde additur et causa talis technae, seu conatus.

Vers. 54. *Quaerentes* — *eum.*

Putabant enim repente et de improviso in errorem omnino illum inducere. Verum sapientissime dis- soluebat omnia, facileque respondebat.

## Cap. XLIV. De fermento Phari- fæorum.

Cap. XII. v. 1. *Inter* — *hypocrisis.*

Quia etiam nunc per hypocrisim interrogabant, apparenter quidem discere quaerentes, occulte vero insidiantes, discipulos suos omnino munit, ut caueant sibi ab hypocrisi illorum, ne imprudenter in eam incidant. De hoc autem fermento etiam illis præcepit trigesimo secundo capite euangelii secundum Matthæum.

† † *Mugiaðas*, puto, appellat, multitudinem populi. Solemus enim *mugious* appellare multos.

Vers. 2. *Nihil* — *cognoscetur.*

Etiam haec de hypocrisi dixit eorum, docens,  
quod

¶ Credo, Codices non nullos scholiis instructos ita habere. In huiusmodi Codicem incidit Theophylactus, qui in Codice Mosquensi m. ita habet. Id enim compertum habeo, Euthymium et Theophylactum huiusmodi Codices ad manus habuisse; cuiusmodi sunt Mosquenses N. Testamenti a. d. e.

τῶν ἀντιγράφων, ἐλέγχειν<sup>6)</sup> γράφουσιν, εἴτοι,  
διαλέγεθαι. τὸ δὲ ἀποσοματίζειν δηλοῖ τὸ ἀπα-  
τῆν αὐτοσχεδίους καὶ ἀνεπισκέπτους ἀποκρίσεις  
ἔρωτημάτων δολερῶν.

Vers. 53. Περὶ — v. 54. αὐτόν.

<sup>7)</sup> Εν πολλοῖς προβλήμασιν ἐπιβουλέυοντες αὐτῷ.  
εἴτα πρόσκειται καὶ ἡ αἰτία τῆς τοιαύτης μη-  
χανῆς.

Vers. 54. Ζητοῦντες — αὐτοῦ.

<sup>8)</sup> Σιωντο γὰρ τῷ αἱφνιδίῳ καὶ ἀπροόπτω περιτρέ-  
ψαι πάντας αὐτόν· ἀλλὰ παντόφως ἔλιε πάν-  
τα, καὶ εὐχερῶς ἀπεκρίνετο.

### ΚεΦ. ΜΔ. Περὶ τῆς ζύμης τῶν Φαρισαίων.

Cap. XII. v. 1. Εν οἷς — υπόκρισις.

<sup>9)</sup> Επεὶ ἐν υπόκρισει<sup>7)</sup> καὶ νῦν ἡρώτων, Φανερῶς μὲν  
ζητοῦντες μαθεῖν, κρυφίως δὲ ἐπιβουλέυοντες,  
ἐξασφαλίζεται τοὺς μαθητὰς, Φυλάττειν ἑαυ-  
τοὺς ἀπὸ τῆς υποκρίσεως αὐτῶν, καὶ μὴ ἀπλῶς  
αὐτῇ περιπίπτειν. παρήγγειλε δὲ αὐτοῖς περὶ τῆς  
τοιαύτης ζύμης καὶ ἐν τῷ τριακοσῷ δευτέρῳ κεφα-  
λαίῳ τοῦ κατὰ μαθαίου.

[Μυριάδας<sup>8)</sup> οἷμα λέγειν, τὴν πολυπλήθε-  
αν τοῦ ὄχλου. εἰώθαμεν γὰρ μυρίους λέγειν, τοὺς  
πολλούς.]

Vers. 2. Οὐδὲν — γνωθήσεται.

Καὶ ταῦτα περὶ τῆς υποκρίσεως αὐτῶν εἴπε, δι-  
F f 4 δάσκων,

10. Ex eis etiam hoc loco repetita est interpre-  
tatio vocabuli ἀποσοματίζειν.

7) καὶ, abest. A.

8) Haec uterque in margine exhibet. Hentenius  
non agnoscit.

quod arguetur in die vniuersalis iudicii. Et quia tunc omnia cognoscentur et opera, et sermones ac cogitatus, superflua nunc est et inutilis hypocrisis.

Vers. 3. *Quoniam — teſta.*

**F**actus quidem est ad discipulos sermo, verum et hic potius de illis dictus est, quod quaecunque apud se fere cogitarent, vel etiam inter se mutuo clam communicarent, omnia tunc a Deo publicabuntur, qui cuncta cognouit. Lumen enim et testa, publicationem nominauit. *Quoniam, id est,* propterea, quia nihil occultum erit.

Haec etiam decimo nono iuxta Matthaeum capite tractauit, quanquam secundum alium intellectum.

Vers. 4. *Dico — v. 5. timete.*

**O** immensitatem humilitatis ac dilectionis! Amicos vocat seruos, sciens, quod se ament ex toto corde, et ex tota anima, et ex tota mente. Quod autem dicit, Ne terreanihi ab his, qui occidunt corpus et caetera, dixit etiam praedicto capite decimo nono euangelii secundum Matthaeum: et ibi horum quaerito enarrationem. Variis enim opportunitatibus ac temporibus Apostolos de eisdem frequenter admonebat: volens haec animabus eorum infigi tenacius.

Vers. 6. *Nonne — v. 7. pluris eſtis.*

**S**imiliter et haec dixit eodem capite. Attamen ibi duos paruulo aſſe, ſiue aſſario, vaenire dixit: hic autem quinque paſſeres paruis aſſibus duobus. Et veriſimile eſt, tunc aliter vaeniſſe, nunc vero aliter. Lege ergo et eam, quae ibi poſita eſt, enarrationem.

Vers. 8.

ἢ ποντεγγόντων. A.

δάσκων, ὅτι ἐλεγχθήσεται ἐν ἡμέρᾳ τῆς παγκοσμίου κρίσεως. καὶ ἐπεὶ πᾶν διαγνώσκεται τότε, καὶ πρᾶξις καὶ λόγος καὶ νόημα, περιττὴ γῦνα καὶ αὐχετὸς ἡ ὑπόκρισις.

Vers. 3. Ἀνθ' ᾧ — δῶμάτων.

<sup>3</sup>Ἐσχημάτισαι μὲν πρὸς τοὺς μαθητὰς ὁ λόγος, ἔρεται δὲ καὶ οὗτος περὶ ἐκείνων, ὅτι ὅσαι καθ' ἔσυτους ἐνθυμηθῶσιν, ἢ καὶ πρὸς ἀλλήλους λάθρας κοινολογήσωνται, πάντα τότε δημοσιευθῆσονται παρὰ τοῦ πάντας γινώσκοντος Θεοῦ. Φῶς γὰρ καὶ δῶμάτα, τὴν δημοσίευσιν ἀνόμασε. τὸ δὲ αὐτὸν, αὐτὶ τοῦ, διὸ τοῦτο, διότι οὐδὲν κρύψεται.

Ταῦτα δὲ καὶ ἐν τῷ ἐννεακαιδεκάτῳ κεφαλίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον μετεχειρίσατο καθ' ἐτέραν ἐννοιαν.

Vers. 4. Λέγω — v. 5. Φοβήθητε.

<sup>4</sup>Ω ἀπέρου ταπεινώσεως καὶ ἀγάπης! Φίλους καλεῖ τοὺς δούλους, εἰδοῖς, ὅτι Φίλουσιν αὐτὸν ἐν ὅλῃ καρδίᾳ καὶ ἐν ὅλῃ ψυχῇ καὶ ἐν ὅλῃ διανοίᾳ τὸ δὲ, μὴ Φοβηθῆτε ἀπὸ τῶν ἀποκτενόντων<sup>5)</sup> τὸ σῶμα, καὶ τὰ ἔξης, εἴπε καὶ ἐν τῷ δηλωθέντι ἐννεακαιδεκάτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον, καὶ ζήτησον ἐκεῖ τὴν τούτων ἐξήγησιν. ἐν διαφόροις γὰρ καιροῖς πολλάκις τὰ αὐτὰ παρανεῖ τοῖς ἀποσόλοις, ἐνσημανθῆναι ταῦτα ταῖς ψυχαῖς αὐτῶν βευλόμενος.

Vers. 6. Όυχὶ — v. 7. διαφέρετε.

<sup>5)</sup> Ομοίως εἴπε καὶ ταῦτα ἐν τῷ τοιούτῳ κεφαλαίῳ, πλὴν ἐκεῖ μὲν δύο τρούχια ἀσσαρίου πω- g) Matt. 10,29. λει沫α εἴρηκεν ἐνταῦθα δὲ, πέντε τρούχια ἀσσαρίων δύο. καὶ εἰκὸς, τότε μὲν, ἐτέρως γῦν δὲ, ἐτέρως ταῦτα πωλεῖθαι. αὐτάγνωθι οὖν καὶ κεῖ τὴν ἐξήγησιν.

Vers. 8. *Dico — v. 9. Dei.*

**P**ari modo et haec consequenter dixit eodem capite: sed ibi dixit, Coram patre meo, qui est in coelis: hic autem, Coram angelis Dei. Est autem indifferens. Nam patri eius et ipsi sanctoque spiritui, tempore iudicij assisterunt simul et angeli.

Vers. 10. *Et quicunque — remittetur.*

**Q**uaere vigesimo secundo capite euangelii secundum Matthaeum interpretationem illius dicti, Qui cunque dixerit contra filium hominis, remittetur ei, omnia bene ac nullo praetermissso continentem.

Vers. 11. *Quum autem — v. 12. oporteat dicere.*

**H**aec etiam dixit decimo nono capite euangelii iuxta Matthaeum: et in eo lege dicti illius enarrationem, Quum autem tradiderint vos, nolite solliciti esse, quomodo aut quid loquamini.

**Cap. XLV. De eo, qui volebat diuidere haereditatem.**

Vers. 13. *Ait — v. 14. super vos?*

**M**ansuete illum, tanquam de minimis verba facientem, reiecit. Quum enim auarus esset, ac pecuniae desiderio flagraret: quod animae necessarium erat, eiusque saluti vtile, petere omisit: corporale autem requisiuit, maiorem habens curam corporis, quam animae. Reprehendit ergo petitionem illius Christus, respondens, quod non pecuniarum, aut possessionum diuisor, sed regni coelestis, tanquam haereditatis, dator aduenisset.

Vers. 15.

¶ Vterque in textu Matthaei seruat εμπροσθεν.

Vers. 8. Δέγω — v. 9. τοῦ Θεοῦ.

Ωνταύτως καὶ ταῦτα ἐν ἐκείνῳ τῷ κεφαλαίῳ καθ-  
εξῆς ἔρηκεν. αλλ' ἐκεῖ μὲν,<sup>1)</sup> ἐνώπιον<sup>4)</sup> τοῦ h) Matt. 10, 32.  
πατρός μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς ἔπειν. ἐνταῦθα δὲ,  
ἐνώπιον τῶν ἀγγέλων τοῦ Θεοῦ. ἔσι δὲ αἰδιάφορον.  
τῷ πατρὶ γὰρ αὐτοῦ, καὶ αὐτῷ, καὶ τῷ ἀγίῳ  
πνεύματι; οἱ ἄγγελοι παρείσανται κατὰ τὸν κα-  
ρὸν τῆς κρίσεως.

Vers. 10. Καὶ πᾶς — αἰφεθήσεται.

Ζήτησον ἐν τῷ εἰκοσῷ δευτέρῳ κεφαλαίῳ τὴν ἑ-  
μηνείαν τοῦ καὶ<sup>2)</sup> ὃς ἐὰν ἐπὶ τῷ λόγῳ κατὰ τοῦ i) Matt. 12, 32.  
ὑιοῦ τοῦ ἀνθρώπου, αἰφεθήσεται αὐτῷ· καλῶς  
τε καὶ ἀνελλιπῶς ἔχουσαν.

Vers. 11. Ὁταν δὲ — v. 12. δὲ εἰπεῖν.

Εἶπε ταῦτα καὶ ἐν τῷ ἐννεακαιδεκάτῳ κεφαλαίῳ  
τοῦ κατὰ ματθαίον, καὶ αἰάγγωθι ἐν ἐκείνῳ τὴν  
ἔξηγησιν τοῦ ὅταν<sup>k)</sup> δὲ παραδιδώσιν ὑμᾶς, μὴ k) Matt. 10, 19.  
μεριμνήσητε, πῶς ἡ τι λαλήσετε.

KεΦ. ΜΕ. Περὶ τοῦ Θελήσαντος  
μερίσασθαι τὴν οὐσίαν.

Vers. 13. Εἶπε — v. 14. ἐφ' ὑμᾶς;

Πράξως αὐτὸν, ὡς σμικρολόγον, αἴπεπέμψατο.  
ἔρασιχρήματος<sup>2)</sup> γὰρ ὁν καὶ φιλοκτήμων, αἴφη-  
κε μὲν αἰτεῖν ἀναγκαῖον τι τῇ ψυχῇ καὶ χρήσιμον  
εἰς σωτηρίαν αὐτῆς, ἐζήτησε δὲ σωματικὸν, πλεό-  
να φροντίδα τοῦ σώματος παρὰ τὴν ψυχὴν ποιού-  
μενος. ἐμέμψατο οὖν τὴν αἵτησιν αὐτοῦ ὁ χριστὸς,  
αἴποκριθεὶς<sup>3)</sup> δὲ, ὅτι οὐ χρημάτων μερισής, αλ-  
λὰ βασιλείας οὐρανίου κληροδότης ἐλήλυθα.

Vers. 15.

<sup>2)</sup> γὰρ, omittit. B.

<sup>3)</sup> δὲ, redundant.

Vers. 15. *Et ait — auaritia.*

**O**pportune sumta occasione apud discipulos protestatur: Auaritiam vocans, plus habere, quam quod sufficiat, aut sit necessarium.

Vers. 15. *Quia — eius.*

**N**on, quia homo quispiam diuitiis abundat, vita eius abundat ex tali abundantia eius. Admonet itaque ab auaritia fugiendum, quia non secundum hanc accedit vitae mensura. Deinde etiam parabolam profert, ostendentein, quod auaritia sollicitudinem quidem adfert ac moerorem: vitam vero addere non potest. Itaque auarum esse non solum inutile est, verum etiam nocuum.

**C**ap. XLVI. *De diuite, cuius ager ferox fuit.*

Vers. 16. *Dixit autem — praedium.*

**X**ώγαν, praedium vocat, terram, siue agrum.

Vers. 17. *Et — meos?*

**Q**uum omnes fructus prae auaritia habere vellet, sed prae multitudine non posset, haeret et angitur, tanquam admodum pauper, qui nimium erat locuples. Cognoscit enim, quod non nimia tantum penuria, sed nimiae quoque diuitiae angere solent: ibi quidem ob rerum necessiarum penuriam: hic autem ob facultates superfluas, vbi rationem non habuerint, quae gubernet.

Considera etiam mihi profundam insipientiam. Quum enim veteres fructus euacuare oporteret in ventres pauperum: aut etiam de his, qui nuper culti erant partem erogare pauperibus, et ita

\*) Ita in textu habent etiam pro αὐτῷ. Oppōrtue Theophylact. p. 347. C. addit: οἱ γὰρ φιλόπλου-

Vers. 15. Εἶπε — πλεονεξίας.

Εὐκαίρου λαβόμενος αὐθορμῆσ, διαμαρτύρεται πρὸς τοὺς μαθητὰς, πλεονεξίαν λέγων τὸ, πλέον ἔχειν τοῦ ἀρκοῦντος, ἵτοι τοῦ ἀναγκαῖου.

Vers. 15. Ὁτι, + αὐτοῦ?

Οὐκ ἐν τῷ περισσέμενι τῷν ἀκθεώπῳ πλοῦτον ἡ ζωὴ<sup>4)</sup> αὐτῷ παραμένει ἐν τῇ ταιντη περιουσίᾳ αὐτοῦ. παρανεῖ τοίνυν Φεύγειν τὴν πλεονεξίαν, διότι οὐκ ἐν ταύτῃ προσθέται μέτρον ζωῆς. εἴτα ἐπιφέρει καὶ παραβολὴν, ἐμφάνισαν, ὅτι ἡ πλεονεξία μερίμνας μὲν καὶ λύπας προξενεῖ ζωὴν δὲ προσθέντα οὐ δύναται, ἀλλὰ λοπὸν τὸ πλεονεκτεῖν, οὐ μόνον αὐγόνητον, ἀλλὰ καὶ βλαβερόν.

ΚεΦ. Μετ. — Περὶ οὗ εὑφόρησεν ἡ χώρα πλουσίου.

Vers. 16. Εἶπε δὲ — χώρα.

Χώραν, τὰ γῆδια λέγει.

Vers. 17. Καὶ — μου;

Βουλόμενος μὲν πάντας τοὺς καρποὺς ἔχειν, διὸ πλεονεξίαν, μὴ δυνάμενος δὲ, διὰ τὸ πλῆθος αὐτῶν, ἐξαπορεῖται καὶ σενοχωρεῖται, ὡς ἄγαν πλένης, ὁ ἄγαν πλοῦσιος. οἷδε γὰρ σενοχωρεῖν, οὐχ ἡ πενία μόνον, ἀλλὰ καὶ ὁ πλοῦτος· η μὲν τῇ ἀπορίᾳ τῶν ἀναγκαῖων· ο δὲ, τῷ πόρῳ, τῷ περιττῷ, ὅταν μὴ λόγον ἔχωσι κυβερνήτην.

Καὶ βλέπε μοι βαθεῖται ἄνοισιν. θέον γὰρ κευῶσαι τοὺς παλαιοὺς καρποὺς εἰς γαστέρας πενήτων, η καὶ τῶν νεωτὶ γεωργουμένων ἀπόμοιραν τοῖς πτωχοῖς δωρήσασθαι, καὶ οὕτω ποιῆσαι μὲν πλουτοῖς δονοῦσιν, ἡς φιλόζωοι, περιέπειρ τὸν πλοῦτον.

ita locum facere etiam abunde patentem, ac Deo gratias agere ob fertilitatem: hoc ille non cogitauit, avaritia obtenebratus, sed alium locum exstruere meditatur conuenientem.

Vers. 18. *Et dixit — bona mea.*

**I**mprudenti usus consilio, considerauit, quo pacto solus omnia recuperet, ut omnes utilitate, quae posset a fructibus prouenire, fraudaret: non perspiciens, quod non ipsi soli, verum etiam indigenibus ager suus vberes fructus attulerat: neque ut fructus lucrifaceret, sed ut ipsos dispensaret, ac pauperibus diuideret. Si enim ipsi soli fertilis fuisset, certe ea tantum produxisset, quae illi satis fuissent.

Vers. 19. *Et dicam — gaudie.*

**O** diues, habes quidem multa bona: unde autem nosti, quod deposita sint in arnos multos? ipsi enim fructus, tuque cum ipsis, corruptibles estis ac temporales: ideoque merito stultus vocatus es.

Vers. 20. *Ait — a te.*

**H**aec ei dixit per conscientiam: tunc enim conscientia mortem sentiens talia differit. Et vide, quo modo non in abundantia cuiusquam vita eius est ex his, quae possidet, et quomodo superflua sollicitudinem quidem ipsi conciliauerunt, vitam vero addere non potuerunt.

Vers. 20. *Quae — cedent?*

**N**on solum, quae recondidisti, tibi non cedent, tua non erunt, sed nec tibi manifestum est, cuius haec

<sup>5)</sup> Hic in textu omittit Hentenius, καὶ τὰ ἀγαθά  
με. Monuit ea de re in praefatione.

καὶ εὔρυχωρίαν, εὐχαριστῆσαι δὲ καὶ τῷ δωρησαῖ  
μένῳ τὴν εὐφορίαν θεῶ, τοῦτο μὲν οὐκ ἐνενόησε,  
σκοτιώθεις υπὸ τῆς πλεονεξίας· ἔτερον δὲ τρόπου  
ἐνθυμεῖται ταύτης ἐπέξιον.

Vers. 18. Καὶ εἶπε — ἀγαθά μου.<sup>5)</sup>

<sup>6)</sup> Αφρονί<sup>6)</sup> συμβούλω ἔαυτῷ χρησάμενος ἐσκέ-  
ψατο πάντα υπεδέξαμά μόνος, ἵνα πάντας  
ἀποζερήσῃ τῆς ἀπ' αὐτῶν ὠφελείας, οὐ συνερῶν,  
ὅτι οὐ δι' αὐτὸν μόνον, ἀλλὰ καὶ διὰ τοὺς ἐνδεεῖς  
ἡ χάρα αὐτοῦ εὐφόρησε, καὶ οὐχ ἵνα κερδαίνῃ  
τοὺς παρπούς, ἀλλ' ἵνα σικονομῇ τούτους, καὶ  
διανέμῃ καὶ τοῖς πένησιν. εἰ γάρ δι' αὐτὸν μόνον  
εὐφόρησε, μόνας ἀν ἐφυσε τὰ ἀρκοῦντα τούτῳ.

Vers. 19. Καὶ ἐρῶ — εὐφεάνου.

<sup>7)</sup> Ω πλούσιε, ἔχεις μὲν πολλὰ ἀγαθὰ, πόθεν  
δὲ γινώσκεις, ὅτι ἀπόκεινται εἰς ἔτη πολλά; αὐ-  
τοὶ τε γάρ οἱ καρποί, καὶ σὺ μετὰ τούτων, ἐν-  
φθαρτοί ἔσεις καὶ πρόσκαιροι. διὸ καὶ εἰκότως  
ἀφρών ἐκλήθη.

Vers. 20. Εἶπε — ἀπὸ σοῦ.

Εἶπεν αὐτῷ ταῦτα, διὰ τοῦ συνειδότος. τότε γάρ  
τὸ συνειδός, αἰδόμενον τοῦ Θανάτου, τοιαῦτα  
διαλέγεται. καὶ ἔρα, πῶς οὐκ ἐν τῷ<sup>1)</sup> περιστένειν 1) Luc. 12, 15.  
τινὶ ἡ (ζωὴ αὐτῷ<sup>2)</sup>) ἐσὶν ἐκ τῶν υπαρχόντων αὐτοῦ,  
καὶ πῶς τὰ περιττὰ, μέριμναν μὲν αὐτῷ προεξέ-  
ιησαν, ὡς εἴρηται· ζωὴν δὲ προσδέναι οὐκ ηδύνή-  
θησαν.

Vers. 20. Α — ἔσαι;

Οὐ μόνον γάρ, ἀ ἐθησαύρισας, σοὶ οὐκ ἔσαι,  
τὰ οὐ γενήσεται· ἀλλ' οὐδὲ δῆλόν σοι, τίνος ἔσαι  
ταῦτα,

<sup>5)</sup> Ingeniose de eodem Theophyl. p. 408. A. ὁ δὲ  
οὐτῶς ἦν ἄκαρπος περὶ τὴν εὐσπλαγχνίαν, ὥστε,  
πρὶν ἦ λαβεῖν, συνεῖχεν.

<sup>7)</sup> Ita quoquo l. l. in contextu Codex veterque.

haec erunt, vtrum haeredis, an peregrini: amici, an inimici: quod ipsum etiam moerorem adauget.

Vers. 21. *Sic — ditescit.*

**Q**ui thesauro fudit, et in Deum non habet fiduciam, qui sibi in futurum temporalia reponit, et secundum Deum non ditescit: diuitiae vero secundum Deum, sunt acquisitione virtutum.

Vers. 22. *Dixit — v. 23. indumentum.*

**H**aec quoque dixit quinto iuxta Mattheum capite: et in eo quaere dicti illius expositionem: Propterea dico vobis, ne solliciti sitis animae vestrae, quid edatis, aut quid bibatis, neque corpori vestro, quid induamini et caetera.

Vers. 24. *Considerate — volucres?*

**I**n illo etiam de his inuenies.

Vers. 25. *Quis — v. 26. solliciti estis.*

**D**e hoc quoque ibi dictum est. Minimum autem vocat adiectionem quantitatis cubitalis ad statuam.

Vers. 27. *Considerate — v. 28. parum fidentes.*

**D**e his etiam praedicto capite disputauimus.

Vers. 29. *Et vos — v. 31. vobis.*

**P**raeterea et de his: ibi ergo lege omnium horum enarrationem diligenter expositam.

**M**ετεῷγέσθαι autem, (pro quo Extolli veritus) hic mihi intellige, a coelestibus distrahi ad terrena.

† † Aut superbiam seu elatos spiritus.

Vers. 32.

8) Codex B. inter ἐγδύσηθε et ἐγδύσεθε dubium facit lectorem.

9) Hentenius pro suo arbitrio videtur scripsisse μετεῳγέσθη. Igitur etiam περισπατμὸν reddidit distrahi.

ταῦτα, εἴτε κληρονόμου, εἴτε ξένου, εἴτε φίλου,  
εἴτε ἔχθρου, ὃ καὶ αὐτὸ προσθήκη λύπης ἐσί.

Vers. 21. Οὗτος — πλουτῶν.

Ο θησαυρῷ πεποιθὼς, καὶ μὴ εἰς Θεὸν θαρρῶν,  
ο ταμιευόμενος ἔχεται τὰ πρεσκαιρα, καὶ μὴ κα-  
τὰ Θεὸν πλουτῶν. κατὰ Θεὸν δὲ πλοῦτος, η κτῆ-  
σις τῶν ἀρετῶν.

Vers. 22. Εἶπε — v. 23. ἐνδύματος.

Εἶπε ταῦτα καὶ ἐν τῷ πέμπτῳ κεφαλαίῳ τοῦ  
κατὰ ματθαῖον, καὶ γίγτησον ἐν ἑκείνῳ τὴν ἐξήγη-  
σιν τοῦ διὰ<sup>τοῦ</sup> τοῦτο λέγω ὑμῖν, μὴ μεριμνᾶτε<sup>τοῦ</sup> Matth.6,25.  
τῇ ψυχῇ ὑμῶν, τὶ φάγητε η τὶ πίητε, μηδὲ τῷ  
σώματι ὑμῶν, τὶ ἐνδύσηθε,<sup>τοῦ</sup> καὶ τὰ ἐξῆς.

Vers. 24. Κατανοήσατε — πετεινῶν;

Ἐν ἑκείνῳ καὶ περὶ τούτων εὔρησεις.

Vers. 25. Τίς — v. 26. μερίμνατε.

Ἐκεῖ καὶ περὶ τούτου εἴρηται. ἐλάχισον δὲ λέγει,  
τὴν πηχυαίον προσθήκην τῆς ήλικίας.

Vers. 27. Κατανοήσατε — v. 28. ὀλιγόπισοι.

Καὶ περὶ τούτων ἐν τῷ ἥρθέντι κεφαλαίῳ διέλα-  
βομεν.

Vers. 29. Καὶ ὑμεῖς — v. 31. ὑμῖν.

Ἐτι, καὶ περὶ τούτων, καὶ ἀνάγνωσι, ἐκεῖ τὴν  
τῶν εἰρημένων πάντων ἐξήγησιν ἀκριβῶς ἐκτεθε-  
μένην.

Μετεωρισμὸν<sup>9)</sup> δὲ νόει μοι νῦν, τὸν περι-  
σπασμὸν, τὸν ἀπὸ τῶν οὐρανῶν, ἐπὶ τὰ γῆνα.  
[ἢ<sup>10)</sup> τὴν ὑψηλοφρεοσύνην.]

Vers. 32.

<sup>9)</sup> Inclusa, in textu. B. in margine. A. Non habet Hentenius.

Vers. 30. *Ne — grex.*

**P**ostquam a corporali sollicitudine abduxit, iubet, non timere indigentiam corporalis necessitatis: pusillum gregem vocans, congregationem fidelium, collatam ad magnitudinem angelicae multitudinis. In parabola siquidem, angelos, nona ginta nouem oves appellavit, fideles vero, unam.

Vel etiam ad magnitudinem multitudinis infidelium.

Aut prepter voluntariam deiectionem huiusmodi gregis. Deinde causam etiam addit, cur timere non oporteat.

Vers. 32. *Quia — regnum.*

**Q**uod si adeo magnam ac praecellentem frumentum tribuit, dabit utique et necessaria, vitaeque sufficientia.

Vers. 33. *Vendite — eleemosynam.*

**H**oc praeceptum ad eos, qui habent, dirigitur.

Vers. 33. *Facite — corrodit.*

**B**αλάντρων, est ipse thesaurus. Non veterascens, idem est, quod Non deficiens: secunda itaque particula interpretativa est primae. Lege praeterea quinto iuxta Matthaeum capite interpretationem eius, quod dicit, Ne recondatis vobis thesauros in terra et caetera: ubi etiam de his, quae sequuntur, inuenies.

Vers. 34. *Ubi — erit.*

**C**onsequenter ibi etiam de his dictum est.

Vers. 35. *Sint — accensae.*

**Q**uum praecinctos esse iubet, practicam, siue operatiuam, proponit virtutem: quum vero lucernas

<sup>2)</sup> πλουσιούς.

<sup>3)</sup> βαλλάντριον. A.

Vers. 32. Μὴ — ποίμνιον.

**Α**ποσήσας τῆς σωματικῆς μερίμνης, κελένει,  
μὴ φοβεῖθαι τὴν ἔνδειαν τῆς σωματικῆς χρέας.  
μικρὸν δὲ ποίμνιον λέγει, τὸ σύνημα τῶν πισῶν,  
ὅσον πρὸς τὸ μέγεθος τῆς ἀγγελικῆς πληθύσους  
ἐν τῇ παραβολῇ γάρ τους μὲν ἀγγέλους ἐνενήκον-  
ταενέα πρόβατα εἶπε τους δὲ πικίους, ἐν.

**Η** καὶ πρὸς τὸ μέγεθος τοῦ πλήθους τῶν  
ἀπίσών.

**Η** καὶ διὰ τὴν ἑκούσιον ταπείνωσιν τοῦ τοιου-  
του ποιμνίου ἐτα προστίθησι καὶ τὴν αἰτίαν τοῦ  
μὴ φοβεῖθαι.

Vers. 32. Ὁτι — Βασιλείαν.

**Ε**ἰ δὲ τὴν οὔτω μεγάλην καὶ ἐξαιρετον ἀπόλαυ-  
σιν δίδωσι, δώσει πάντως καὶ τὰ ἀναγκαῖα καὶ  
ζωαρκῆ.

Vers. 33. Πωλήσατε — ἐλέημοσύνην.

**Α**υτῇ ή ἐντολῇ πρὸς τους<sup>2)</sup> ἔχοντας ἀποτέ-  
ταταί.

Vers. 33. Ποιήσατε — διαφθέρει.

**Β**αλάντιον<sup>3)</sup> μὲν ἐπιν., ὁ Θησαυρός· μὴ πωλαῖτε  
μενόν δὲ, τὸ ἀνέκλεπτον διὸ καὶ ἐφερμήνευτικὸς  
ἔσιν ὁ δεύτερος λόγος. ἀνάγνωθι δὲ καὶ ἐν τῷ  
πέμπτῳ ιεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον τὴν  
ἐρμηνείαν τοῦ· μὴ<sup>4)</sup> θησαυρίζετε ὑμῖν θησαυροὺς<sup>5)</sup> Matth. 6, 19  
ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ τὰ ἔξης, ἐνθα καὶ περὶ τῶν  
ἔξης εὐρήσετε.

Vers. 34. Ὁπου — ἐξα.

**Α**κολούθως ἐκεῖ καὶ περὶ τούτων ἐρέθη.

Vers. 35. Ἐξώσαν — καιόμενοι.

**Δ**ιὰ μὲν τοῦ κελένεων περιεζωθεῖ, τὴν πραγμα-  
τὴν ἀρετὴν ὑποτίθεται· διὸ δὲ τοῦ ἐπιτάπτειν.

nas accendi praecipit, contemplatiuam. Solent enim, qui aliquid operantur, lumbos habere praecinctos: et qui casti, modesti ac sobrii degunt, lucernas incendere: illi quidem, ut expedite operentur: hi vero, ut in luce permaneant.

Aliter quoque per lumborum praecinctionem ad concupisibilis alligationem adhortatur: nam in lumbis concupisibile situm est: per lucernarum vero accensionem, splendorem interioris ac eloquentis sermonis statuit. Oportet enim, ut hic semper illuminet, tum nos, tum eos, qui a nobis docentur.

Vers. 36. *Et vos — nupiis.*

Per similitudinem significauit, ut ad occursum suum praeparentur, in omnibus bene dispositi, et expectantes eum, qui rursum e coelo venturus est. Propter hoc enim descensum suum, quo, longo expectatus tempore, veniet, reuersionem nominauit: nuptias vero supernam laetitiam et exultationem.

Vers. 36. *Vt — ei.*

Hoc est, ut cognoscentes eius aduentum, prompte et cum gudio occurrant, nullius sibi mali consci. Praeter haec autem nihil est curiose scrutandum de parabola.

Vers. 37. *Beati — vigilantes.*

Vigilantes item, eo quod in vigilantia moriantur: quoniam enim animae virtus sit vigilantia, simul cum ea perinanet.

Quidam vero ex hoc reditu et aduentu ac pulsatione intellexerunt, quod Christus aduenit ad mortem iustorum: nec horum tantum, verum etiam peccatorum: et hoc ex eo confirmant, quod dixerit

λυχναπτεῖν, τὴν Θεωρητικήν. εἰώθασι γὰρ καὶ  
οἱ ἔργαζόμενοι ταῖς ὁσφύας περιεζῶδαι, καὶ οἱ  
νήφοντες, λύχνους καίειν, οἱ μὲν, ἵνα εὐσαλῶς  
πράττωσιν οἱ δὲ, ἵνα θεωροῦντες διάγωσι.

Καὶ ἐτέρως δὲ, ή μὲν τῶν ὁσφύων περίζωσις,  
τὴν τοῦ ἐπιθυμητικοῦ περιδέσμευσιν διακελέυεται.  
ἐν ταῖς ὁσφύσι γὰρ κατὰ τὸ ἐπιθυμητικόν· ή δὲ  
τῶν λύχνων καύσις, εἴτεν, ἀνάκουσις καὶ αἴσ-  
ψις, τὴν λαμπρότητα τοῦ τε ἐνδιαδέτου λόγου  
καὶ τοῦ προφρόεικοῦ διατάττεται. χρὴ γὰρ τού-  
τους ἀεὶ λάμπειν καὶ φωτίζειν, τὸν μὲν ἡμᾶς·  
τὸν δὲ, τοὺς ὑφ' ἡμῶν διδασκομένους.

Vers. 36. Καὶ ὑμεῖς — γάμων.

Διὰ παραβολῆς ἐνέφηνεν ἐτοιμάζεσθαι πρὸς  
ἀπάντησιν αὐτοῦ, πάντα καλῶς διατιθεμένους  
καὶ ἀναμένοντας αὐτὸν, μέλλοντα πάλιν ἥζειν  
ἔξ οὐρανοῦ. διὰ τοῦτο γὰρ ἀναίλυσιν μὲν ἀνόμασε,  
τὴν μετὰ τὸ σιναβῆναι χρονίαν αὐτοῦ καθόδον·  
γάμους δὲ, τὴν ἄνω εὐφρεσύνην καὶ ἀγαλλίασιν.

Vers. 36. Ινε — αὐτῷ.

Τοιτέττιν, ἵνα αἰδόμενοι τῆς παρουσίας αὐτοῦ,  
προθύμως καὶ μετὰ χαρᾶς ἀπαντήσωσιν, οὐδέν  
τι πονηρὸν συνειδότες ἔμαυτοις. περιπτέρῳ γὰρ οὐ  
περιεργαζέον τὴν παραβολήν.

Vers. 37. Μακάριοι — γεηγοροῦντας.

Γεηγοροῦντας ἔτι, διὰ τὸ ἐν ἐγεηγόρεσσι αἰποθα-  
νεῖν αὐτούς. ἀρετὴ γὰρ τῆς ψυχῆς οὐσία ή ἐγεη-  
γορίσις, συμπαραμένει αὐτῇ.

Τινὲς δὲ ἀπὸ τῆς ἀναλύσεως καὶ τῆς ἐλεύ-  
σεως καὶ κρούσεως ἐνόησαν, ὅτι ὁ χριστὸς αὐτὸς  
ἐπιθημεῖ ταῖς τελευταῖς τῶν δικαιῶν· καὶ οὐ μό-  
νον τούτων, ἀλλὰ καὶ τῶν ἀμαρτωλῶν. καὶ τοῦ-  
το βεβαιοῦσιν, ἀπὸ τοῦ εἰπεῖν τὸν Θεὸν τῷ πλου-

dixerit Deus diuiti, Stulte, hac nocte animam tuam repetunt a te.

Alii vero hunc accipiunt intellectum, ut dicant, Christi aduentum esse sermonem eius, qui tunc iustos accersit ad gaudium, peccatores autem ad moerorem.

Vers. 37. *Amen. — illis.*

**P**raecinget se, iustitia retributionis: et faciet illos discumbere, ad requiem sempiternam, tanquam eos, qui propter ipsum laborauerunt: ac ministabit illis, distributioneni dignarum retributionum.

Vers. 38. *Et si — illi.*

**Q**uia nocti praesens vita assimilatur, propter insulam ei caliginem ac errorem a daemonibus et affectibus: merito in diuersas vigilias, seu custodias, ipsam diuidit. Veteres enim, qui nocte vigilabant, in tres excubias ipsam diuidebant: quidam vero in quatuor. Et primam quidem dicit, statuim eorum, qui ad virtutem sunt perfectiores, secundam mediocrium, tertiam postremorum: qui omnes, si ita inuenient fuerint, sicut ante dixit, videlicet parati mortis tempore, beati erunt, ut pote vitae beatae pariter participes.

Vers. 39. *Hoc — suam.*

**Q**uinagesimo octauo, etiam capite euangelij iuxta Matthaeum dixit, Illud autem scitote, quod si scisset paters familias, qua vigilia fur venturus erat, vigilasset utique et caetera: lege ergo ibi enarrationem.

Vers. 40. *Et — venturus est.*

**I**bi quoque haec dicta sunt ac declarata.

Vers. 41.

σίω, ἀφερον,<sup>ο)</sup> ταύτη τῇ νυκτὶ τὴν ψυχήν σου<sup>ο)</sup> *Euc. 12, 28*

ἀπαιτοῦσιν ἀπὸ σου.

Ἐτέροι δὲ τὸ τοιοῦτον νόημα δεχόμενοι, Φασιν ἐπιδημίαν χριστοῦ, τὸν λόγον αὐτοῦ, τὸν μετακαλούμενον τηνικαῦτα τοὺς μὲν δικαίους εἰς χαρού, τοὺς δὲ ἀμαρτωλούς, εἰς λύπην.

Vers. 37. Αμήν — αὐτοῖς.

**Π**εριζωσεται, τῇ δικαιοσύνῃ τῆς ἀνταποδόσεως, καὶ αἰσκληπεῖ αὐτοὺς, εἰς αἰσθάνσιν αἰώνιον, ὃς δι αὐτὸν πειπαπότας, καὶ δικαιούσει αὐτοῖς διανομὴν τῶν ἀξιῶν αἱμοβόλῳ.

Vers. 38. Καὶ εὖ — ἐκεῖνοι.

**Ε**πειδὴ νυκτὶ ἔοικεν ὁ παρὼν Βίος, διὰ τὴν κατακεχυμένην αὐτοῦ γόφωσιν καὶ πλανην απὸ τῶν δαιμόνων καὶ τῶν παθῶν, εἰκότως εἰς διαφόρους Φυλακὰς αὐτὸν διαφέρει. οἱ παλαιοὶ γάρ νυκτοφύλακες εἰς τρεῖς Φυλακὰς τὴν νυκταν διεῖλον, τινὲς δὲ εἰς τέσσαρας. καὶ πρώτην μὲν Φυλακὴν λέγει, τὴν κατάτασιν τῶν τελειοτέρων εἰς ἀρετήν· δευτέραν δὲ, τὴν τῶν μέσων τρίτην δὲ, τὴν τῶν τελευταίων. οἱ σύμπαντες, εἰ εὔρεθῶσιν οὕτως, ὡς προλαβὼν εἶπεν, ἥγουν, ἔτοιμοι κατὰ τὸν τοῦ θανάτου καιρὸν, μακάριοι πάντως, ὡς τῆς μακάριας ζωῆς μαθέζοντες αὐτολόγως.

Vers. 39. Τοῦτο — αὐτοῦ.

**Κ**αὶ εὖ τῷ εἰκοσῷ ὅγδοῷ κεφαλαιῷ τοῦ κατὰ ματαθαῖον εἴπεν ἐκεῖνος) δὲ γινώσκετε, ὅτι εἰ ἥδε ὁ *R) Matt. 24, 43.* οἰκοδεσπότης, ποταὶ Φυλακῆς ὁ κλέπτης ἔρχεται, ἐγρηγόρησεν αὖ, καὶ τὰ ἔξης. καὶ οὐσάγγωδε τὴν ἔξηγησιν ἔκει.

Vers. 40. Καὶ — ἔρχεται.

**Ε**κεῖ καὶ ταῦτα εἴρηται, καὶ ἡμίμνευται.

Vers. 41. *Ait — v. 42. demensum cibum?*

**S**cienſ Petrus, quasdam parabolæ electis proprie aptari discipulis, quasdam vero communiter omnibus, merito de parabola interrogat, qua videlicet dixit, Sint lumbi vestrí praecincti et caetera. Quid ergo Christus? Requisito fidelis ac prudenti dispensatore, deinde ipso beato praedicato, ostendit, quod de ipsis dixerit parabolam: futurum enim erat, ut ipsi fidelium dispensatores fierent, dantes ipsis in tempore demensum doctrinae cibum.

Lege autem quinquagesimo octauo iuxta Matthæum capite dicti illius enarrationem, Quisnam est fidelis seruus et prudens: et ibi horum omnium inuenies explanationem.

Vers. 43. *Beatus — v. 44. illum.*

Ibi etiam haec patefacta sunt.

Vers. 45. *Quod si — v. 46. ponet.*

Consequenter etiam praedicto capite haec dicta ac declarata sunt.

Vers. 47. *Ille — multis.*

D e futuris pastoribus est hic sermo, exterrens eos, qui omnem Dei voluntatem nouerunt, nec se praeparant, hoc est, non faciunt iuxta beneplacitum eius. Et protestatur, quod vapulabunt multis, puta, plagiis, id est, misere torquebuntur, quia scientes despicerunt.

Vers. 48. *Qui vero — paucis.*

A tqui ignorabat voluntatem domini: sed tamen ita quoque vapulabit: quum enim scire potuisset, non

<sup>4)</sup> οἰνοδεσπότης. B.

<sup>5)</sup> ἔτος ὁ λόγος. B.

Vers. 41. Εἶπε — v. 42. σιτομέτριον;

Ἐιδὼς ὁ πέτρος, ὅτι αἱ μὲν τῶν παραβολῶν τε καὶ ἐντολῶν, ιδία τοῖς ἔξειλεγμένοις μαθηταῖς αἴρομέσσιν, αἱ δὲ, κοινῇ πᾶσι τοῖς πιστοῖς, εἰκότως ἐρωτᾷ περὶ τῆς παραβολῆς, δηλαδή, τῆς λειγούσης, ἐνώσαν ὑμῶν αἱ ὄσφυες περιεζωσμέναι, καὶ τὰ ἔξης· τί οὖν ὁ χριστός; ἐπιζητήσας τὸν πιστὸν καὶ φρεόνιμον<sup>4)</sup> οἰκονόμον, εἶτα μακαρίσας αὐτὸν, ἐδείχεν, ὅτι περὶ ταῦτων ἐπε τὴν παραβολήν. αὐτοὶ γάρ ἐμελλον οἰκονόμοι γενέθαι τῶν πιστῶν, διδόντες αὐτοῖς ἐν καιρῷ τὸ σιτομέτριον τῆς διδασκαλίας.

Ἀράγγωθι δὲ καὶ ἐν τῷ πεντηκοσῷ ὀγδόῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον τὴν ἐξήγησιν τοῦ τίς ἄρετα<sup>4)</sup> ἐσὶν ὁ πιστὸς δοῦλος καὶ φρεόνιμος, καὶ <sup>a)</sup> Matt. 24, 45. πάντων τούτων εὐρήσεις ἐκεῖ τὴν ἐρμηνείαν.

Vers. 43. Μακάριος — v. 44. αὐτόν.

Ἐκεὶ καὶ ταῦτα διεσταφηνίθησαν.

Vers. 45. Εἳν δὲ — v. 46. Θήσει.

Ἀκολούθως ἐν ἐκείνῳ τῷ κεφαλαίῳ καὶ ταῦτα ἐρρήθη, καὶ ἡρμηνεύθη.

Vers. 47. Ἐκεῖνος — πολλάς.

Περὶ τῶν μελλόντων ποιμαίνειν ἐσὶν ὁ<sup>5)</sup> λόγος οὗτος, ἐκφοβῶν τοὺς εἰδότας μὲν πᾶν τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ, μὴ ἐτοιμάζοντας δὲ, τουτέσι, μὴ ποιοῦντας πρὸς ἀρέσκειαν αὐτοῦ, καὶ διαμαρτυρόμενος, ὅτι διερήσονται πολλαῖς, πληγαῖς, δηλούστι, τουτέσι, καλαθίσονται χαλεπῶς, διότι εἰδότες κατεφρέόνησαν.

Vers. 48. Ο δὲ — ὀλίγας.

Καὶ μὴν, ἦγγόεις τὸ θέλημα τοῦ κυρίου αὐτοῦ, ἀλλ' ὅμως διερήσεται καὶ οὗτος, διότι δυνάμενος

non sciuit: neque tamen tantum, ut prior? ille siquidem despexit, hic vero segnis fuit: grauior autem est segnitie contemptus. Significat autem fidelem, ignorantem ex iugauia ac ruditate Dei voluntatem. Infideles enim, non ex segnitie Dei voluntatem ignorant, sed voluntario errore ac immutabili prauitate.

Vers. 48. *Omnis autem — quaeretur.*

Et hoc de pastoribus dictum est: his enim magna gratia intellectus diuinæ voluntatis data est, ad eorum, qui pascuntur, utilitatem: ideo etiam, tanquam ab his, qui multa acceperunt talenta, multum lucri ab eis queretur. Quod autem pastoribus data sit gratia, etiam Paulus dicit, scribens ad Timotheum: Noli negligere gratiam, quae in te est; quae tibi data est cum impositione manus presbyterii.

Vers. 48. *Et — eo.*

Exemplaris quidem sermo: est autem et hic de eisdem: cui enim multam suminam ad negotiationem commendauerunt, plus lucri ex negotiatione petent ab eo. Ita et Christus, cui multum gratiae commendauit, plus petet ab eo. Ei enim concredita est non solum propria salus, verum etiam populi.

Vers. 49. *Ignem — terram.*

Ignem nunc dicit, fidem ac sui dilectionem, demonstrans vehementiam ac ipsius efficaciam, quam decimo nono capite euangelii secundum Matthaeum appellavit gladium: ibi ergo quaere dicti illius narrationem, Ne putetis, quod venerim pacem missu.

γνῶναι, οὐκ ἔγνω, πλὴν οὐ τεσοῦτον. ἐκεῖνος μὲν γὰρ κατεφρόνησεν οὗτος δὲ ἐργάζεται μησε. Χαλεπωτέρα δὲ ἁδυμίας ή καταφρόνησις. δῆλοι δὲ τὸν πιστὸν, τὸν ἀγνοοῦντα τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, διὸς ἀμαθίαν. οἱ γὰρ ἀπιστοί, οὐκ ἐκ ἁδυμίας ἀγνοοῦσι τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, ἀλλ' ἐξ αὐθαιρέτου πλάνης, καὶ ἀμιταμελήτου κακίας.

Vers. 48. Παντὶ δὲ — ζητηθήσεται.<sup>6)</sup>

Καὶ τοῦτο περὶ τῶν ποιμανόντων. τούτοις γὰρ δίδοται πολὺ χάρισμα συνέσεως τοῦ θελήματος τοῦ Θεοῦ, πρὸς ὀφέλειαν τῶν ποιμανομένων. διὸ καὶ, ὡς πολλοὶ τάλαντα λαβόντες, πολλῷ κέρδῃ ἀπαιτηθήσονται ὅτι δὲ χάρισμα δίδοται τοῖς ποιμανούσι, φησὶ καὶ ὁ παῦλος, γράφων πρὸς τιμόθεον· μὴ<sup>7)</sup> ἀμέλει τοῦ ἐν σοὶ χαρίσματος<sup>8)</sup> Τιμ. 4. 14. τοσ, ὃ ἐδόθη σοι μετὰ ἐπιθέσεως τῶν χειρῶν τοῦ πρεσβυτερίου.

Vers. 48. Καὶ — αὐτὸν.

Παραδειγματικὸς μὲν ὁ λόγος, εἴς δὲ καὶ οὗτος περὶ τῶν τοιούτων. ὡσπερ γὰρ, ὡς παρέθεντο τινες πολὺ κεφαλαιον εἰς ἐμπορίαν, περισσότερον ἀπαιτήσουσιν αὐτὸν, διὰ τὸ ἐξ ἐμπορίας κέρδος οὗτω καὶ ὁ Θεὸς, ὡς παρέθετο πολὺ χάρισμα, περισσότερον ἀπαιτήσει αὐτὸν. χρεωτεῖ γὰρ, οὐ μόνον τὴν ἑαυτοῦ σωτηρίαν, ἀλλὰ καὶ τὴν τοῦ λαοῦ.

Vers. 49. Πᾶρ — ὑπῆν.

Πᾶρ λέγει νῦν, τὴν εἰς αὐτὸν ἀγάπην καὶ πίσιν, ἐμφαίνων τὸ σφοδρὸν αὐτῆς καὶ δρασίσιον, ηὔ ἐν τῷ ἐννεακαὶ δεκάτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ μαζή θαῖον μάχαιραν ὠνόμασε, καὶ ζήτησον ἕκεῖ τὴν ἐξήγησιν τοῦ μὴ γομίσητε, ὅτι ἥλθεν Βαλεῖν<sup>9)</sup> Ματθ. 10. 14. εἰρήνην

<sup>6)</sup> Hentenius hic addidit, ab eo. Sed nester meorum agnoscit, περὶ αὐτῆς.

missurus in terram: non veni pacem missurus, sed gladium.

Vers. 49. *Et — accensus est?*

**E**t quid amplius volo? Si etiam accensus est, quid amplius in mundo expecto? Haec autem dicens significabat, quod in discipulis iam accensus erat, et accensus deinceps non extingueretur, sed orbem percurreret vniuersum, quanquam iam ipse a praesenti vita transiret.

Vers. 50. *Baptismate — baptizari.*

**M**anifestius praedicit de morte sua. Baptismate baptizandus sum, quod est per sanguinem: baptisma, dixit sui occisionem, tanquam nostri purificationem.

Vers. 50. *Et quodammodo — perficiatur.*

**E**t veluti anxius sum propter tarditatem. Ostendit autem, quod festinaret mori pro nobis, et voluntarie seipsum traderet.

Vers. 51. *Putatis — separationem.*

**Q**uaere, veluti superius diximus, decimo nono capite euangelii secundum Matthaeum dicti illius enarrationem, Ne putetis, quod venerim pacem missurus in terram: non veni pacem missurus, sed gladium.

Vers. 52. *Erunt — tres.*

**H**aec iuxta historiam enarratione non egent, sed tantum secundum anagogen interpretanda sunt. Una enim dominus, anima est viri fidelis: quinque vero, sunt quinque eius potentiae: puta mens, intelligentia, opinio, phantasia, et sensus: quae ante

7) Forte ἐπιθραμμῆται.

εἰρήνην ἐπὶ τὴν γῆν. οὐκ ἦλθον βαλεῖν εἰρήνην,  
ἀλλὰ μάχαιραν.

Vers. 49. Καὶ — ἀνήφθη;

Καὶ τὶ πλεῖον θέλω, ἐὰν ἀνήφθη; τὶ πλεῖον  
ἀναμένω ἐν τῷ κόσμῳ; ταῦτα δὲ λέγων, ἐδήλου,  
ὅτι ἡδη ἀνήφθη ἐν τοῖς μαθηταῖς, καὶ ἀναφθὲν  
οὐκ ἔτι σβεδήσεται, ἀλλὰ πᾶσαν ἐπιδείμη<sup>7)</sup>  
τὴν οἰκουμένην, καὶ ὅτι λοιπὸν αὐτὸς μεταβήσε-  
ται ἀπὸ τῆς ἐνταῦθα ζωῆς.

Vers. 50. Βάπτισμα — βαπτιδῆναι.

Φανερώτερον προαγορέουει περὶ τοῦ θανάτου αὐ-  
τοῦ, ὅτι βάπτισμα μέλλω βαπτιδῆναι, τὸ  
διάκινον· βάπτισμα, τὴν σφαγὴν αὐτοῦ κα-  
λέσκει, ὡς καθάρσιον ἡμῶν.

Vers. 50. Καὶ πῶς — τελεθῆ.

Καὶ ὥστε ἀγωνιῶ, διὰ τὴν βραδυτήτα. ἐνέφη-  
νε δὲ, ὅτι ἐπείγεται σφαγῆναι ὑπὲρ ἡμῶν, καὶ  
ἐκουσίας ἐπιδίδωσιν ἑαυτόν.

Vers. 51. Δοκεῖτε — διαμερισμόν.

Καθὼς εἰρήκαμεν ἀνωτέρω. Ζήτησον ἐν τῷ ἐννεα-  
καιδεκάτῳ κεφαλεῖᾳ τοῦ κατὰ ματθαϊον τὴν  
ἐξήγησιν τοῦ μὴ<sup>8)</sup> νομίσητε, ὅτι ἦλθον βαλεῖν <sup>1) Matth. 10, 34.</sup>  
εἰρήνην ἐπὶ τὴν γῆν. οὐκ ἦλθον βαλεῖν εἰρήνην,  
ἀλλὰ μάχαιραν.

Vers. 52. Ἔσονται — τρισι.

Ταῦτα τὴν καθ' ισορίαν ἐξήγησον οὐκ<sup>8)</sup> ἐπιδεχό-  
μενα, κατὰ ἀναγωγὴν μόνον ἐρμηνευτέον. ἔτι γάρ  
οἶκος μὲν εἴς, ἡ τοῦ πιστοῦ ψυχή· πέντε δὲ, αἵ  
ἐν αὐτῇ πέντε δυνάμεις, νοῦς, διάνοια, δέξα,  
φαντασία, καὶ αἴδησις, αἵτινες πρὸ μὲν τοῦ  
λόγου

8) ἐπιδεχόμενα. A. Hentenius videtur legisse ἐπι-  
δέμενα τῆς ἐξηγήσεως.

ante fidei sermonem vnitae erant: hoc est, in voluptatum amore concordes. Postquam autem ad eas sermo ille peruenit, diuisae sunt tres rationales, mens, intelligentia, et opinio: aduersus duas irrationales, puta, phantasiam, et sensum, non concordes cum ipsis in affectione: hae vero irrationales contra tres praedictas rationales, non consonae cum eis in immobilitate circa affectiones, donec ratio vincat irrationalitatem.

Praeterea et alio modo. Quum homo habeat quinque praedictas animae potentias, et quinque sensus corporis, visum, auditum, olfactum, gustum, et tactum: dominus esse potest ipse homo. Erunt autem in ea quinque diuisi, videlicet tres rationales animae potentiae, mens, intelligentia, et opinio, aduersus reliquas duas, phantasiam et sensum: duo vero praecepui corporis sensus, visus et auditus, contra reliquos tres, olfactum, gustum, et tactum: repugnantes illis ac subiicere contendentes.

¶ † Quomodo, quum quinque prius dixerit, nunc sex adfert, tres enim binarios adducit? Non diuidit quinarium in senarium, qui a quinario oriatur: sed mysticum quiddam denotat ille quinarius: senarium vero assumit exempli gratia. Quid est ergo, quod per quinarium significatur? Irreconciliabilitas, foederisque carentia post fidem, inter eos, qui ante suscepitam fidem vnti erant.

¶ Sicut in quibusdam quinque, puta duobus hominibus et tribus rebus, aut duabus rebus et tribus hominibus, difficilis quaedam est ac impossibilis

λόγου τῆς πίσεως ἥγωντο, τοιτέσιν, ὡμόφωνους  
eis φιληδονίαν· μετὰ δὲ τὸ ἐπιδημῆσαι τοῦτον αὐ-  
τῶν, διαμεριζόντας· αἱ τρεῖς μὲν αἱ λογικαὶ,  
ὁ καὶ οὐκ εἴ τις καὶ οὐδέξα, κατὰ τῶν δύο  
ἀλόγων, τῆς τε φαντασίας καὶ τῆς αἰδήσεως,  
μὴ συμφωνοῦσαι ταύταις eis ἔμπαθειαν· αἱ δύο  
δὲ αὐταὶ ἀλογοι, κατὰ τῶν τριῶν ἐκείνων τῶν  
λογιῶν, μὴ συνάδουσαι ἐκείνοις eis ἀπάθειαν,  
έως ἂν ὁ λόγος γιγῆται τὴν ἀλογίαν.

Καὶ καθ' ἑτερον δὲ τρίπον. ἐπείπερ ὁ ἀνθρώ-  
πος πέντε μὲν ἔχει δυνάμεις τῆς ψυχῆς, τὰς  
προερημένας· πέντε δὲ αἰδήσεις τοῦ σώματος,  
ὄρασιν, ἀκοήν, ὄσφρησιν,<sup>9)</sup> γεύσιν, καὶ αἴφην.  
οἶκος μὲν ἀν eis ὁ ἀνθρώπος· ἔσσεται δὲ πέντε ἐν  
αὐτῷ διαμερισμένοι, ἥγουν; αἱ τρεῖς μὲν λογι-  
καὶ δυνάμεις τῆς ψυχῆς, νοῦς, διάνοια καὶ δόξα,  
κατὰ τῶν ἐπιλοίπων δύο, φαντασίας καὶ αἰδή-  
σεως· αἱ δύο δὲ τημώταται αἰδήσεις τοῦ σώματος,  
ὄρασις καὶ ἀκοή, κατὰ τῶν λοιπῶν τριῶν, ὄσφρη-  
σεως, γεύσεως καὶ αἴφης, διαμαχόμεναι ταύ-  
ταις καὶ ὑποτάξαι φιλονεκοῦσαι.

[Πῶς<sup>1)</sup> πέντε εἰπών, ἐξ ἐπιφέρει; τρεῖς γὰρ  
ἐπάγει συζυγία. οὐ τὴν προτεθέσαν πεντάδα  
eis ἔξαδα ἀπλοῖ· ἀλλὰ δια μὲν τῆς πεντάδος,  
μυσικὸν τι δηλοῖ τὴν ἔξαδα δὲ, παραδείγματος  
ἐνεκεν παραλαμβάνει. τι οὖν τὸ διὰ τῆς πεντά-  
δος<sup>2)</sup> δηλούμενον; τὸ μετὰ τὴν πίσην δυσκατάλ-  
λακτον καὶ αὐτομβίβασον τῶν κατὰ συγγένειαν  
καὶ σχέσιν πρὸ τῆς πίσεως ἥνωμένων.

"Ωσπερ γὰρ ἐπὶ πέντε τὸν, ἥγουν, δύο μὲν  
ἀνθρώπων, τριῶν δὲ πραγμάτων· οὐ τριῶν μὲν  
ἀνθρώπων, δύο δὲ πραγμάτων· χαλεπή τις καὶ  
αἰδύνει·

<sup>1)</sup> Quae hic inclusa sunt, Codex uterque in margine  
exhibet. Referantur autem ad verbum 53. ubi  
etiam Hentenius exhibet.

<sup>2)</sup> παραδηλώμενον. B.

lis conciliatio: quum duo homines de tribus rebus dissidentiunt, aut e contratio tres de duabus: omnino enim necesse est, vt vna trium duobus diuidatur hominibus, vel duae res in tres secentur, quum nullus eorum diuisam sortiri velit: Ita et in his, qui cognitione aut coniunctione vnti erant, dissidentibus circa fidem ac diuisis, et implacabiliter se habentibus. Erunt, inquit, duo super tribus, id est, tanquam duo homines super tribus rebus dissidentes, et rursum, tanquam tres homines super duabus rebus.

Deinde ponit etiam exempla cognationum ac habitudinum eorum, qui propinquissimi sunt, et sibi mutuo maxime familiares, sed diuisi acutissimo fidei gladio, quae per praedicationem inducitur: quorum duo binarii sunt sanguine coniunctorum, tertia vero coniunctio est affinium.

Praeterea circa idem alio modo. Duae habitudines aduersus tres personarum combinationes: et rursum tres personarum combinaciones aduersus duas habitudines: dupla siquidem habitudo est duorum extremorum processus iteratus, vtpote a patre ad filium, et a filio ad patrem, et ita in caeteris. Triplex vero personarum combinatio est, pater et filius, mater et filia, socrus et nurus. Quod autem Graece dicitur ἐπι, significat contra vel aduersus, vt contra vel aduersus tres aut duos, ad significantiam separationem vel alienationem.

Vers. 53. *Diuidetur — socrum suam.*

**H**aec praedictis non sunt coaptanda, sed ab alio principio legenda, ac secundum historiam interpretanda: significant enim diuisionem fidelium ab infidelibus: et quod propinquissimae generis habitu-

αἰδύνετος ή καταλλαγή, ὅταν οι δύο ἀνθρώποι περὶ τῶν τριῶν πράγματων σασιάζωσι, ή τούναυτον οἱ τρεῖς περὶ τῶν δύο· αὐτός γάρ πάντας, ή τὸ ἐν τῶν τριῶν πράγματων τοῖς δυσὶν αὐθέωποις ἐπιμερισθῆναι, η· τὰ δύο πράγματα εἰς τρία τμηθῆναι· μηδενὸς αὐτῶν ἐπιδεχομένου τυχὸν διαρρεσιν· Ροῦτω καὶ ἐπὶ τῶν κατὰ συγγένειαν καὶ σχέσιν αὐτῶν, σασιάζοντων κατὰ τὴν πίσιν, καὶ διαιρουμένων καὶ ασυμβατούντων. ἔσονταί, Φησι, δύο ἐπὶ τρεῖς, τούτεσιν, ὡς δύο ἀνθρώποι ἐπὶ τριῶν πράγμασι σασιάζοντες, καὶ ὡς τρεῖς ἀνθρώποι πάλιν ἐπὶ δύοις πράγμασιν.

Εἶτα τιθοι καὶ παραδείγματα συγγενεῖῶν καὶ σχέσεων, τῶν γυναικώτων μὲν καὶ οἰκειοτάτων ἄλλήλοις, διαιρουμένων δὲ τῇ τμητικωτάτῃ μαχαίρᾳ τῆς κατὰ τὸ κήρυγμα πίσεώς, ὃν αὐτὸν δύο συζυγίας, καθ' αἷμα, η δὲ τρίτη, ἐξ αγχισειας.

**Ἐτέρως εἰς τὸ αὐτό.** Δύο σχέσεις ἐπὶ τρισὶ συζυγίαις προσώπων, καὶ τρεῖς αὖ συζυγίαι προσώπων ἐπὶ δύοις σχέσεσι. διπλῆ μὲν γάρ η σχέσις τῶν πρόστι, ἀπό τέ πατέρος πρόστιον, καὶ αὐτὸν πρόστιον πατέρα. καὶ ἐπὶ τῶν ἄλλων δύοις. τριπλαι δὲ ἐνταῦθα καὶ συζυγίαι τῶν προκειμένων προσώπων, πατήρ καὶ οὐρανός, μήτηρ καὶ θυγάτηρ, πενθερά καὶ νύμφη τὸ δὲ, ἐπὶ τρισὶ, καὶ ἐπὶ δύοις, αὐτὶ τοῦ, κατὰ τῶν τριῶν, καὶ κατὰ τῶν δύο, πρόστιον διάξευξιν καὶ απαλλοτρίωσιν.]

Vers. 53. Διαμερισθεῖσαι — πενθερὰν αὐτῆς.

**Τ**αῦτα τοῖς προβέηθεσιν οὐ συναπτέσιν, ἀλλ' αὐτὸς ἐτέρας αἴρχης αὐτογνωτέον, καὶ καθ' ισορίαν ἐρεμητεύετον, δηλοῦντα τὸν διαμερισμὸν τῶν πιτῶν καὶ τῶν απίσων, ὅτι καὶ αἱ γυναικῶτας σχέσεις

habitudines separabuntur. Lege autem decimo nono capite euangelii secundum Matthaeum dicti illius interpretationem, Veni enim, vt dissidere faciam hominem aduersus patrem suum, et caetera, quae praesentibus verbis plurimum conformatis est.

Iuxta anagogēn vero pater esse potest mens: filius autem eius, praua cogitatio, aduersus quam mouebit seditionem, negans ipsam tanquam nocuam. Mater vero cor: filia eius, praua cupiditas, aduersus quam etiam ipsa insurget et ab ea auelletur. Socrus autem sit synagoga Iudeorum: nurus eius, ecclesia Christianorum, vtpote nupta Christo, qui dictae synagogae iuxta humanitatem filius erat, nempe ab ipsa generatus.

Vers. 54. *Dicebat — v. 56. probatis?*

Facies coeli et terrae, superficies est huius et illius. Dicit ergo, Dijudicantes apud vos praesagia, superficiem coeli et terrae nostris discernere, et ex eius obseruatione, quod futurum est, praedicere: hoc autem tempus, mei videlicet aduentus, quomodo non discernitis ex obseruatione legalium librorum ac prophetalium, in quibus signa et praesagia posita sunt, quibus ipsum facile dignoscitur ab his, qui aduertunt. Est autem hic sermo ad scribas, quanquam simpliciter ad turbas dictus sit.

Vers. 57. *Cur autem — iustum?*

Ad alium transiuit sermonem et exemplo notissimo admonet a satana liberari, siue ab operibus eius, dicens, Quare et a vobis ipsis non dijudicatis, quod honestum est, quum facile sit ad diuidandum?

Vers. 58.

<sup>3)</sup> γὰρ, omittit. A.

τοῦ γένους διαιρεθήσοντα. ζήτησον δὲ ἐν τῷ ἐννεακαὶ δεκάτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον τὴν ἔξηγησιν τοῦ ἥλθον γαρ<sup>3)</sup> διχάσαμ<sup>ν)</sup> ἐνθρωπον<sup>ν)</sup> Matt. 10, 35. κατὰ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, καὶ τὰ ἔχῆς, πάνυ τοῖς παροῦσι ἑτοῖς ἀξμόζουσαν.

Κατὰ δὲ ἀναγωγὴν, πατήρ μὲν ἀν εἴη ὁ νοῦς· οὐδὲ δὲ αὐτοῦ, ὁ πονηρὸς λογισμὸς, καθ' οὐ σασιάσει, ἀρνούμενος αὐτὸν, ὡς Βλαβερόν. μήτηρ δὲ εἴη ἄν, ή καρδία· θυγάτηρ δὲ αὐτῆς, η πονηρὰ ἐνθύμησις, καθ' ἣς καὶ αὐτὴ σασιάσει, καὶ αποβραγήσεται ταύτης. πενθερὰ δὲ ἄν εἴη, η συναγωγὴ τῶν ιουδαίων νύμφη δὲ αὐτῆς, η ἐκκλησία τῶν χριστιανῶν, ὡς νυμφευθεῖσα τῷ χριστῷ, ὃς ἦν οὐδὲ τῆς δηλωθέστης συναγωγῆς, κατὰ τὸ αἰνθρώπινον. ἐξ αὐτῆς γαρ ἐβλάσησεν.

Vers. 54. Ἐλεγε — v. 56. δοκιμάζετε;

Πρόσωπον τῆς γῆς καὶ τοῦ οὐρανοῦ, η ἐπιφάνεια ταύτης κακένου. λέγει τοίνυν, ὅτι ὑποκρινόμενος πρόγνωσιν, τὴν ἐπιφάνειαν τῆς γῆς καὶ τοῦ οὐρανοῦ οἴδατε διακρίνειν, καὶ ἐκ παρατηρήσεως αὐτῆς προλέγειν τὸ μέλλον· τὸν δὲ καιρὸν τούτου, τὸν τῆς ἐμῆς παρουσίας δηλονότι, πῶς οὐ διαιρίνετε, ἐκ παρατηρήσεως τῶν νομικῶν βίβλων καὶ προφητικῶν, ἐν αἷς κεῖνται σημεῖα τούτου καὶ σύμβολα, αὐτὸν εὑρέετε οὗτος<sup>4)</sup>; διαγνώσκεται τοῖς προσέχουσι. πρὸς τοὺς γραμματεῖς δὲ ὁ λόγος, εἰ καὶ πρὸς τοὺς ὄχλους ἀπλῶς ἐρήθη.

Vers. 57. Τί δὲ — δίκαιον;

Ἐφ' ἔτερον μετέβη λόγον, καὶ παρουνεῖ διὸ γνωρίμου παραδέγματος ἀπαλλαγῆναι τοῦ σατανᾶ, ἵτοι, τῶν ἔργων αὐτοῦ, Φάσιων, διατί καὶ αὐτὸν εἰσετῶν οὐ νοεῖτε τὸ κακόν, εὐδιάγνωσον ὅν;

Vers. 58. Quum — illo.

**D**a operam: siue adferas laborem, diligentiam, certamen, ut ab illo libereris. Per aduersarium autem satanam indicat, communem inimicum: Per magistratum vero, Deum, tanquam omnium deuinum, ad quem abducimur cum inimico, de malis operibus nostris causam dicturi. Viam autem, praesentem vitam instabilem intelligit, in qua cum huiusmodi aduersario nostro proficiemur. Haec quoque sententia alio proposito tractata est capite quinto euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 58. Ne forte — iudicem.

**D**iabolus enim, etsi Dei inimicus est, tamen eius vltor est, prout David docuit dicens, Ut destruas inimicum et vltorem.

Vers. 58. Et — exactori.

**A**ngelo, qui carceribus praepositus est.

Vers. 58. Et — carcerem.

**I**n supplicium.

Vers. 59. Dico — exsolvas.

**D**onec omne id sustineas, ad quod condemnatus eras; hoc est, nunquam inde exhibe: ad hoc enim condemnantur huiusmodi, ut semper puniantur. Nihil autem prohibet, ut, quae dicta sunt, intelligentur iuxta sensum, qui datus est praedicto quanto iuxta Matthaeum capite.

Cap.

Vers. 58. Ως — αὐτοῦ.

Δὸς ἐργασίαν, ἥγουν, εἰσάγαγε ἐργον, σπουδὴν, αὐγὰνα, ἀπαλλαγῆναι αἴτιον. ὑπεδηλοῖ δὲ αὐτιδίκον μὲν, τὸν σατανᾶν, τὸν κοινὸν ἐχθρόν: ὁρχούντα δὲ, τὸν Θεόν, τὸν πάντων κύριον, πρὸς ὃν ἀπαγόμεθα μετὰ τοῦ ἐχθροῦ, δίκαιος ἀπαιτηθῆσόμενοι τῶν πονηρῶν ἐργῶν ἡμῶν. ὅδὸν δὲ, τὸν παρόντα Βίον, τὸν αἴσατον, ἐν ᾧ ὁ δένυομεν μετὰ τοῦ τοιούτου αὐτιδίκου ἡμῶν. τοῦτο δὲ τὸ νόημα καθ' ἔτερον μετεχειρίσατο<sup>5)</sup> σκοπὸν ἐν τῷ πέμπτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου.

Vers. 58. Μήποτε — κριτῆν.

Ο διάβολος γάρ, εἰ καὶ ἐχθρός ἐσι τοῦ Θεοῦ,  
ἀλλὰ καὶ ἐκδικητής, ὡς ὁ<sup>6)</sup> Δαυὶδ ἐδίδαξε.<sup>6)</sup>

\*) Ps. 8, 3.

Vers. 58. Καὶ — πρόκτορι.

Τῷ αὐγγέλῳ, τῷ ἐπὶ τῶν κολασηγίων.

Vers. 58. Καὶ — Φυλακῆν.

Eis κόλασιν.

Vers. 59. Λέγω — αἱποδῶς.

Ἐως οὐ πᾶν, ὁ κατεδικάθης, ὑποσῆση, τουτὲσιν, οὐ μὴ ἐξέλθῃς ἐκεῖθέν ποτε. αἱ γὰρ καταδικάζονται κολάζεθαι οἱ τοιοῦτοι. οὐδὲν δὲ καλύετοσιν τὰ δηθέντα καὶ κατὰ τὴν ἐξήγησιν τὴν ἐν τῷ δηλωθέντι πέμπτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου.

<sup>5)</sup> His addit Hentenius ex Psalmo: τοῦ καταλῦσαι  
ἐχθρὸν καὶ ἐκδικητήν.

**Cap. XLVII. De Galilaeis, et iis, qui  
in Siloe, et caetera.**

**Cap. XIII. v. 1. Aderant — ipsorum.**

**H**i Galilaei, quum partes tuerentur Iudei Galilaei, accusati sunt, tanquam qui a Caesare defecissent, et Galilaeam seditione aduersus ipsum repleuissent. Quin ergo quodam tempore congregati essent ac sacrificarent, audiuit hoc Pilatus et ira feruens, mittit in eos milites: ipsisque iugulatis, sanguinem, illorum miscuit sacrificiis ipsorum. Quae itaque ad rem gestam spectant, ita se habent. Aderant ergo quidam Iudei, nuntiantes Christo de illis, scire cupientes, utrum tanquam peccatores ultra omnes suae regionis Galilaeos haec passi essent: ita enim ipso existimabant.

**Vers. 2. Et respondens — v. 3. peribitis.**

**Q**uum omnes simpliciter essent peccatores, soli illi passi sunt, ut et ipsi darent poenas, et caeteri deprehensi corriperentur. Nisi ergo conuertamini a mouenda seditione aduersus regem vestrum, Christum videlicet, subiiciendo vos ipsi, et a malitia ad virtutem: omnes similiter peribitis: hoc est, etiam vos in sacrificiis interficiemini, in quibus extollimini ac gloriamini. Et ita factum est. In festo enim paschae, obsidione capti, a Romanis caesi sunt.

**Vers. 4. Aut — v. 5. peribitis.**

**E**tiam de his erat quaestio: an propterea casum adeo acerbum passi fuissent, quod essent peccatores

<sup>7)</sup> αὐτῶν non agnoscit Hentenius in interpretatione.  
Miror sane. Nec enim de hoc monuit in praefatione,

**ΚεΦ. ΜΖ.** Περὶ τῶν γαλιλαίων  
καὶ τῶν ἐν τῷ σιλωάμ.

Cap. XIII. v. 1. Παρῆσαν — αὐτῶν.<sup>7)</sup>

Οὗτοὶ οἱ γαλιλαῖοι, τῆς μερίδος ἔντες ιούδαι τοῦ γαλιλαίου, διεβλήθησαν ὡς ἀποσάται τοῦ καίσαρος, καὶ σάτεως ἐμπιπλῶντες κατ’ αὐτοῦ τὴν γαλιλαίαν. ποτὲ γοῦν ὁμοῦ συνελθόντων καὶ θυόντων, μαζῶν τοῦτο πιλάτος, καὶ ἀναζέσας τῷ Θυμῷ, πέμπει κατ’ αὐτῶν σρατιώτας, καὶ ἀποσφύξας αὐτούς, τὸ ἄμμα τούτων τὰς θυσίας αὐτῶν ἀνέμιξε. τὰ μὲν οὖν τῆς ἴσορίας οὔτω. παρῆσαν δέ τινες ιουδαῖοι, ἀπαγγέλλοντες τῷ χριστῷ περὶ αὐτῶν, ζητοῦντες μαζεῖν, εἰ ὡς ἀμαρτωλοὶ παρὰ πάντας τοὺς ὁμοχάρους γαλιλαίους τοιαῦτα πεπόνθασιν. οὔτω γάρ<sup>8)</sup> οὗτοι φῶντο.

Vers. 2. Καὶ ἀποκριθεὶς — v. 3. ἀπολεῖθε.

Πάντων ἀπλῶς ἔντων ἀμαρτωλῶν, μόνοι ἐκεῖνοι πεπόνθασιν, ἵνα δᾶσι τε αὐτοὶ δίκην, καὶ παρδευθῶσιν οἱ ὑπολειφθέντες. ἐὰν οὖν μὴ μεταβάλλῃθε ἀπὸ τοῦ σασιάζειν κατὰ τοῦ βασιλέως ὑμῶν, τοῦ χριστοῦ δηλονότι, εἰς τὸ ὑποτάττεθαι αὐτῷ, καὶ ἀπὸ κακίκες εἰς ἀρετὴν, πάντες ὁμοίως ἀπολεῖθε, τουτέσι, καὶ αὐτοὶ ἐν ταῖς θυσίαις ἀναμεφθήσεθε, ἐφ' αἷς βρενθύεθε καὶ σεμνύνεθε. καὶ γέγονεν οὕτως. ἐν τῇ ἑορτῇ γάρ τοῦ πάσχα ἐκπολιορκηθέντες ἀνηρέθησαν ὑπὲτῶν ἔωμαίων.

Vers. 4. Ἡ ἐκεῖνοι — v. 5. ἀπολεῖθε.

Καὶ περὶ τούτων ζήτησις ἦν, εἰ ὡς ἀμαρτωλοὶ παρὰ πάντας τοὺς ἐν ἱερουσαλήμ τοιοῦτον πικρὸν

Hh 4 εἰδέχεν-

tione, nec αὐτῶν omissum est a Vulgato inter-

prete Latino.

<sup>8)</sup> αὐτοὶ, pro ὅτοι. B.

res ultra cunctos, qui Ierosolymis habitabant: hic enim debitores appellavit peccatores. Ostendit itaque et de ipsis, ac protestatur, quod nisi convertantur, omnes similiter peribunt: hoc est, et ipsi acerbum accipient finem, sicut etiam acceperunt, a Romanis misere capti. Hinc ergo discamus, quod temporalis fratrum nostrorum exterminatio diuinae in omnes irae exemplum est, facta ad correctionem nostram, propter summam Dei bonitatem, non propter sola illorum peccata, Deinde et parabolam adfert, qua ostendat, quod, nisi resipuerint, peribunt.

Vers. 6. *Dixit autem — v. 7. occupat?*

**P**er sicum infrugiferam indicat synagogam Iudeorum, foliis quidem lasciuientem ac viarentem, verbis videlicet legalibus ac propheticis, sed fructum non ferentem, puta, virtutem. Vineae autem mundus est, utpote plantatus, ut fructum Deo proferret iucundissimum: cultor vero vineae Christus; curam scilicet gerens huiusmodi vineae, ac plantator fideliū: habere autem sicum dicitur pater: hunc namque solum fatetur Iudeorum synagoga dominum suum. Tres vero anni, tres sunt Iudeorum gubernationes, ea videlicet, qua sub iudicibus regebantur, ea, qua sub regibus, et ea, qua sub pontificibus. Ait ergo: Succide ilam, ut quid etiam terram reddit otiosam?

Vers. 8. *At ille — stercore.*

**P**recatur pro Iudeis, ut qui ex Iudeis humanitatem assumfit: et pro cognatis iuxta carnem obsercat, ut vel hoc anno relinquantur, videlicet tempore, quo docebat: donec effoderet duritatem,

quae

9) πινδὸν καὶ αὐτοῖ. B.

ἔδεξαντο τέλος; ὁ φειλέταις γὰρ οὗ, τοὺς ἀμαρτῶλους ὠνόμασεν. ἀποφάνεται τοῖνυν καὶ περὶ αὐτῶν, καὶ διαμαρτύρεται, ὡς ἐὰν μὴ μεταβληθῶσι, πάντες ὁμοίως ἀπολοῦνται, τοιτέστι, καὶ αὐτοῖς<sup>9)</sup> πικρὸν δέξονται τέλος, ὅπερ, ὥσταύτως ἔδεξαντο, χαλεπῶς ἔχαναλωθέντες υπὸ τῶν ἁμαρτιῶν. μανθάνομεν οὖν ἐντεῦθεν, ὡς ή μερικὴ τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν ἐξολόθρευστις, δεῖγμα τῆς κατὰ πάντων θείας ὁργῆς ἐτι, πρὸς διόρθωσιν ἡμῶν γινομένη, διὰ τὴν ἄκραν ἀγαθότητα τοῦ Θεοῦ, καὶ οὐδὲ μόνας τὰς ἐκένων ἀμαρτίας αὐτοῖς ἐπαγγεται. ἔτα τιθησι καὶ παραβολὴν ἐμφαίνουσαν, ὡς εἰ μὴ μεταβληθῶσιν, ἀπολοῦνται.

Vers. 6. Ἔλεγε δὲ — v. 7. καταργεῖ;

**Συκῆν**<sup>1)</sup> μὲν ἄκαρπον υποδηλοῖ τὴν συναγωγὴν τῶν ιουδαίων, φύλλοις μὲν κομῶσαν καὶ θάλλουσαν, εἴτουν, λόγοις γομικοῖς καὶ προφητικοῖς<sup>2)</sup> καρπὸν δὲ μὴ φέρουσαν, ηὔγουν, ἀρετήν. αἱ μπελῶν δὲ, ὁ κόσμος, ὡς φυτευθεὶς ἐπὶ τῷ ἐγεγκεῖν καρπὸν ἡδίσον τῷ θεῷ αἱμπελουργὸς δὲ, ὁ χριστὸς, ὡς ἐπιμελούμενος τοῦ τοιούτου αἱμπελῶνος, καὶ φυτηκομῶν τοὺς πισούς<sup>3)</sup>. ὁ δὲ ἔχων τὴν συκῆν, εἴπιν ὁ πατήρ. τοῦτον γὰρ μόνον κύριον ἔσαυτῆς ή συναγωγὴ τῶν ιουδαίων ὁμολογεῖ. τρία δὲ ἔτη, καὶ τρεῖς πολιτείαι τῶν ιουδαίων, ή υπὸ τῶν κριτῶν ίθυνομένη, καὶ ή υπὸ τῶν βασιλέων, καὶ ή υπὸ τῶν ἀρχιερέων. φησὶν οὖν, ἔκκοψον αὐτὴν, διατέκα καὶ τὴν γῆν καθισά ἀργήν;

Vers. 8. Ο δὲ — κόπειος.

**Παρακαλεῖ** υπὲρ τῶν ιουδαίων, ὡς ἔξιουδαίων ἐνανθρώπησας, καὶ ἵκετένεις υπὲρ τῶν κατὰ σάρκα συγγενῶν, ἀφεθῆναι καὶ τοῦτο τὸ ἔτος, δηλαδὴ, τὸν καρπὸν, καθ' ἓν ἐδίδασκεν, ἕως οὐ

Hh 5

σκάψῃ

<sup>1)</sup> Forte, συκῆ μὲν ἄκαρπος.

quae in anima eorum erat, instrumento admonitionis, et mitteret stercore impinguantia, hoc est, doctrinam, quae ad fructificationem pinguem reddit.

Vers. 9. *Et si — fructum.*

**D**efectiua oratio est: deficit enim; Bene se habet res, vel bene quidem.

Vers. 9. *Sin — illam.*

**I**n futurum tempus, significat autem tempus, quo Iudeam obsederunt Romani: tunc enim generaliter synagogam Iudeorum excidit a terra illa: ac loco eius Christianorum ecclesiam plantauit, quae fructum semper affert. Quodsi quis dicat: Non semper infrugifera erat synagoga Iudeorum in praedictis tribus gubernationibus: quidam enim inter eos fructum attulerunt etiam tempore, quo docebat Christus. Dicemus, quod multorum malitia, paucorum occultat virtutem: et ex eo, quod in ipso abundat, quiduis iudicatur.

**C**ap. XLVIII. De muliere contracta, spiritum infirmitatis habente.

Vers. 10. *Docebat autem — v. 11. oblo.*

**D**aemonium imbecillitatis, non sinens illam vivere cum salute.

Vers. 11. *Eratque — v. 12. vocavit.*

**M**isericordia motus vocavit illam.

Vers. 12. *Et — v. 13. deum.*

**C**reditura erat mulier et grata futura. Siquidem etiam

<sup>2)</sup> Hunc ipsum locum respicit Gregorius Nazianzenus, qui cum Codiceibus melioribus legit νόπρια. Habet autem περιβολῆν νόπρια. p. 156. méd. Iterum

σκάψῃ τὴν σκληρότητα, τὴν περὶ τὰς ψυχὰς αὐτῶν, τῷ ἐργαλείῳ τῆς παραπέντεως, καὶ βάλῃ πόπρια<sup>2)</sup> λιπαῖνοντα, τουτέσι, διδασκαλίαν πιάνουσαν εἰς καρποφορίαν.

Vers. 9. Καὶ — καρπόν.

<sup>3)</sup>Ελλειπτικὸς ὁ λόγος. λείπει γάρ τὸ, εὗ ἔχει.

Vers. 9. Εἰ δὲ — αὐτήν.

Εἰς τὸν μέλλοντα καιρόν. ὑποδηλοῦ δὲ, καθ' ὃν ἐπολιόρκησαν τὴν παλαιστίνην οἱ δωμαῖοι. τότε γάρ παγγενῆ τὴν συναγωγὴν τῶν ιουδαίων ἐξέκοψε τῆς γῆς ἐκείνης, καὶ αὐτεφύτευσε τὴν ἐκκλησίαν τῶν χριστιανῶν, τὴν ἀεὶ καρποφοροῦσαν. εἰ δέ τις ἔποι, καὶ μήν, οὐ πανταπασιν ἀκαρποῦσην ἡ συναγωγὴ τῶν ιουδαίων ἐν ταῖς δηλωθείσαις τρισὶ πολιτείαις ἐκαρποφόρησαν γάρ τινες ἐν αὐταῖς, ἀλλὰ καὶ ἐν τῷ καιρῷ, καθ' ὃν ἐδίδασκεν ἔρουμεν, ὅτι τῶν πολλῶν ή κακία καλύπτει τῶν ὀλίγων τὴν ἀρετὴν, καὶ τὸ πᾶν ἀπὸ τοῦ πλεονάζοντος κρίνεται.

ΚΕΦ. ΜΗ. Περὶ τῆς ἔχούσης πνεύματος ἀδενέας.

Vers. 10. <sup>3)</sup>Ην δὲ διδάσκων — v. 11. ὄκτω.

Δαιμόνιον αἴρεσθαις, μὴ ἐῶν αὐτὴν ὑγιεῖναι.

Vers. 11. Καὶ ἦν — v. 12. προσεφώνησε.

Σπλαγχνιθεὶς ἐκάλεσεν αὐτήν.

Vers. 12. Καὶ — v. 13. Θεόν.

Πιεῖνειν καὶ εὐγνωμονεῖν ἔμελλεν ή γυνή. καὶ γάρ καὶ

Iterum hunc locum attingens, eodem modo refert. p. 239. fin. Vtor autem editione Gregorii Basili. 1550. quam quondam juuenis tractaueram.

etiam propter ipsum venerat, et sanata gratias agit.  
Ideo velociter eam curauit: verbo quidem, ut  
Deus, manuum vero impositione, tanquam homo.

Figurabat haec mulier communem humanitatem, satanae insultibus debilitatem, et ab affectibus in terram inclinatam, ac humi ad terrena contractam: nec omnino potenter ad coelestia, diuina ac intelligibilia caput sursum erigere: cuius ita misere habentis, misertus est, qui eam formauerat: et per euangelium ad se vocauit ac erexit: ut viam, quae in coelum dicit, recta transiret.

Vers. 14. *Respondens — Sabbathi.*

**C**hristo nihil dixit, veritus eximiam eius virtutem.

Vers. 15. *Respondit — v. 16. Sabbathi?*

**H**ypocritas nominauit eos, qui cum principe synagogae erant: utpote fingentes, se legem sabbathi honorare, sed hoc praetextu suam inuidiam defendantes, ac sanitatem, quae sabbathis datur, prohibentes: quia sabbatho potissimum curabat, ideo quod tunc concursus esset turbarum: et tunc vehementer admirationi habebatur.

Aut hypocritas dixit, quia singebant, se scire legem, eius autem intellectum ignorabant: si enim curam irrationalis iumenti permittebat, multo magis rationalis, quem longe pretiosior sit homo iumento.

Vers. 17. *Quumque haec diceret — eius.*

**P**ropter reprehensionem, cui contradicere non poterant.

Vers. 17.

3) Etenim in textu habent ὑποχρήσις, non ὑποχρέω.

4) Hentenius reddidit, ac si legerit περί. Probo cum utroque meo κατά. Intelligo autem ἐνθυμού-

καὶ δὶ αὐτὸν ἥλθε, καὶ οἰδεῖσσα εὐχαριστῇ, διὸ  
καὶ ταχέως αὐτὴν ἐθεράπευσε, λόγῳ μὲν, ὡς  
Θεός ἐπιθέτει δὲ χειρῶν, ὡς ἀνθρώπος.

Ἐτύπου δὲ ἡ γυνὴ αὕτη τὴν κοινὴν ἀνθρώπο-  
τητα, ταῖς ἐπηρείαις τοῦ σατανᾶ αἰθενῆσαν,  
καὶ ὑπὸ τῶν παθῶν εἰς γῆν συγκυπτουσαν, καὶ  
χαμαὶ πρὸς τὰ γένη τὸ συρομένην, καὶ μὴ μυνο-  
μένην ἀνακύψαι ὅλας πρὸς τὰ οὔρανα καὶ θῦνε  
καὶ νοητὰ, ἦν οὖτως ἐλεεινᾶς ἔχουσαν, ὡκτερεύεν  
οἱ πλάγης αὐτῆς, καὶ ἐκάλεσε πρὸς ἑαυτὸν διὸ  
τοῦ εὐαγγελίου, καὶ ἀνάρθωσεν εἰς τὸ εὐθυπο-  
ρεῖν τὴν πρὸς οὐρανὸν ἀνάγουσαν ὄδον.

Vers. 14. Ἀποκριθεὶς — σαββάτου.

Πρὸς τὸν χριστὸν οὐδὲν εἶπεν, εὐλαβούμενος τὴν  
ὑπερβάλλουσαν ἀρετὴν αὐτοῦ.

Vers. 15. Ἀπεκριθή — v. 16. σαββάτου;

Τποκριτᾶς<sup>3)</sup> ὀνόμασε τοὺς<sup>4)</sup> κατὰ τὸν αρχι-  
συνάγωγον, ὡς ὑποκρινομένους μὲν τιμᾶν τὸν τοῦ  
σαββάτου νόμον, ἐκδικοῦντας δὲ τὸν φθόνον ἑαυ-  
τῶν, καὶ κωλύοντας τὴν ἐν σαββάτῳ θεραπέ-  
σιν, διότι ἐν σαββάτῳ μάλιστα θεραπέυων, διὸ  
τὴν τηνικαῦτα συνθρομήν τῶν ὄχλων τηνικαῦτα  
διωφερόντως ἐθαυμάζετο.

Ἡ ὡς ὑποκρινομένους μὲν εἰδέναι τὸν νόμον,  
ἀγνοοῦντας δὲ τὴν διάνοιαν αὐτοῦ. εἰ γὰρ τὴν  
ἐπιμέλειαν τοῦ ἀλόγου ζώου συνεχώρησε,<sup>5)</sup> πολ-  
λῷ μᾶλλον τὴν τοῦ λογικοῦ. τιμιώτερος γὰρ τοῦ  
κτήριους ὁ ἀνθρώπος.

Vers. 17. Καὶ ταῦτα λέγοντος — αὐτῷ.

Διὰ τὸν ἀναντίρρητον ἐλεγγχον.

Vers. 17.

μουμένους; πρίνοντας. Qui eodem modo, ut  
ille, sentiebant. Ita infra ad 16, 20. bis occurrit  
κατὰ, de toto vitae genere est consuetudine.

<sup>5)</sup> συνεχώρησαν. A.

Vers. 17. *Et omnis — eo.*

Tanquam ab inuidia libera, et tanquam ab ipso affecta beneficio.

### Cap. XLIX. De parabolis.

Vers. 18. *Dicebat — v. 19. ramis eius.*

Hanc similitudinem vocavit Matthaeus parabolam, quam tertiam ordinavit vigesimo quarto euangelii sui capite: et in ipso lege eius enarrationem.

Vers. 20. *Rursum — v. 21. totum.*

Hoc est, tota farina. Hanc quoque similitudinem ille dicto capite nominans parabolam, quanto loco collocauit, et quaere etiam ibi eius interpretationem.

† † Haec habent interpretationem accuratissimam. Mulier enim est, ecclesia dei: fermentum autem, diuina et a deo scripta lex: tres vero partes mentis sunt tria fata, affectus vehementior, intellectus et desiderium meliorum operum, in quibus diuinus intellectus quodammodo confermentatus tam mentis naturam simul fermentauit.

### Cap. L. De eo, qui dominum interrogabat, an pauci essent, qui salutem confequerentur?

Vers. 22. *Et — v. 23. qui salutem consequntur?*

*Eἰπεν* dixit, ponitur hoc loco pro interrogavit. Quidam autem interpretantur *εἰπεν*, εί, id est, dixit, sane: ut sit sensus, Dixit: sane pauci sunt, qui saluantur.

Vers. 23.

\* *ωταύτως*, omittit. B.

Vers. 17. Καὶ πᾶς — αὐτοῦ.

Ως ἀπηλλαγμένος βασικαῖς, καὶ ὡς εὔεργε-  
τούμενος ὑπ' αὐτοῦ.

**ΚεΦ. ΜΘ.** Περὶ τῶν παραβολῶν.

Vers. 18. Ἐλεγε — v. 19. κλάδοις αὐτοῦ.

Ταύτην τὴν ὁμοίωσιν, παραβολὴν<sup>1)</sup> ὥνόμασεν γ) Matt. 13,31.  
ὁ ματθαῖος, ἣν καὶ τρίτην ἔταξεν ἐν τῷ εἰκοσῷ  
τετάρτῳ κεφαλαίῳ αὐτοῦ. καὶ αὖταν ἔτην  
ἔξηγησιν αὐτῆς ἐν ἐκείνῳ.

Vers. 20. Πάλιν — v. 21. ὅλον.

Ολον τὸ ἄλευρον. καὶ ταύτην δὲ τὴν ὁμοίωσιν  
ἀσταύτως<sup>2)</sup> παραβολὴν<sup>3)</sup> ἐκεῖνος ὄνομάσας ἐν z) Matt. 13,33.  
ἐκείνῳ τῷ<sup>4)</sup> κεφαλαίῳ τετάρτην ἔταξε, καὶ ζήτη-  
σον καὶ τὴν ταύτης ἔρμηνείαν ἐκεῖ.

[Ταῦτα<sup>5)</sup> ἔχουσιν ἔξηγησιν ἀκριβεστάτην.  
γύνῃ μέν ἐσιν, ἡ θεοῦ ἐκκλησία· ζύμη δὲ, ὁ θεῖος  
καὶ θεόγραφος νόμος· ψυχῆς τε τριμερία, τὰ  
τρία σάτα, θυμὸς, λόγος, πόθος τε πρεπτόναν  
ἔργων, ἐν οἷς ὁ θεῖος συμφυλαθείσ πως λόγος,  
ὅλην συνεζύμωσε τὴν τῆς ψυχῆς φύσιν.]

**ΚεΦ. Ν.** Περὶ τοῦ ἐπερωτήσαντος,  
εἰ ὄλιγοι οἱ σωζόμενοι.

Vers. 22. Καὶ — v. 23. σωζόμενοι;

Ἐνταῦθα τὸ ἐπεν, ἀντὶ τοῦ, ἡρώτησε τέθε-  
ται. τινὲς δὲ<sup>6)</sup> τὸ εἰ, ἀντὶ τοῦ, ἀρα ἔρμηνευσιν,  
οἵον, ἀρα ὄλιγοι οἱ σωζόμενοι;

Vers. 23.

7) ἐν τῷ κεφαλαίῳ ἐκείνῳ. B.

8) Haec a manu prorsus recenti in margine habet. A.  
Hentenius non agnoscit.

9) καὶ τὸ. B.

Vers. 23. *Ipse vero — v. 24. portam.*

**A**d interrogationem quidem non respondit, eo quod superflua esset et insipiens. Quid enim prodest discere, paucine sint, an multi, qui saluentur: solum autem dixit modum, quo posset quispiam saluus fieri, et docuit, quod ad salutem ingredi oporteat per angustam portam: hoc enim potius necessarium erat discere.

De angusta autem porta dictum est quinto iuxta Matthaeum capite: et ibi quaere dicti illius interpretationem: Intrate per angustam portam.

Vers. 24. *Quia multi — poterunt.*

**Q**ui non per angustam portam, sed per latam plateam gradiuntur. Ibi autem et de platea inuenies.

Vers. 25. *Quum autem — v. 26. docuisti.*

**P**onit per parabolam timorem his imminentem, qui suam negligunt salutem. Effingit enim patremfamilias sedentem, suosque amicos recipientem, deinde surgentem ac domus suae ostium claudentem, nec aliis ingredi permittentem. Ipse ergo Christus paterfamilias intelligitur: domus autem, regnum coelorum. Per hoc ergo, quod sedet, et amicos recipit, significatur usque ad hunc di consummationem expectare, et eos, qui digni sunt, recipere: per hoc vero, quod surgit et ostium claudit: finis mundi denotatur.

**Q**ui autem foris stant, dici possunt infideles Iudei, quaerentes intrare, ac dicentes ad Deum: Comedimus ac bibimus coram te: sacrificantes enim edebant ac bibeant in templo: et in plateis nostris docuisti, plateas appellantes synagogas, in quibus

<sup>2)</sup> Antea φλας, nunc ex correct: eiusdem manus φλας. Mox, δια τὸ εγερθῆναι, inserto isto δια. B.

Vers. 23. Ὁ δὲ — v. 24. πύλης.

**Π**ρὸς μὲν τὴν ἔρωτῆσιν οὐκ ἀπεκρίθη, διὸ τὸ περιττὸν εἶναι καὶ αὐτοῦτον. τί γὰρ ὡφελεῖται ὁ μάθαν, εἴτε ἐλίγοις, εἴτε πολλοὶ οἱ σωζόμενοι; μόνον δὲ τὸν τρόπον εἴπε, διὸ οὐδὲν τις σωθεῖ, καὶ ἐδίδαξεν, ὅτι χρὴ εἰσελθεῖν εἰς τὴν σωτηρίαν διὰ τῆς σενῆς πύλης. τοῦτο γὰρ ἦν μᾶλλον αὐταγκάσιον μαθέντι.

Εἰρηταί δὲ περὶ τῆς σενῆς πύλης ἐν τῷ πέμπτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου, καὶ ζήτησον ἐκεῖ τὴν ἔξηγησιν τοῦ εἰσέλθετε<sup>1)</sup> διὰ τῆς<sup>a)</sup> Matth. 7, 13. σενῆς πύλης.

Vers. 24. Ὄτι πολλοὶ — ἴσχυσουσιν.

**Ο**σοι μὴ διὰ τῆς σενῆς πύλης, ἄλλος διὰ τῆς πλατείας ὀδέουσιν. ἐκεῖ δὲ καὶ περὶ τῆς πλατείας εὐρήσεις.

Vers. 25. Ἀφ' οὗ — v. 26. ἐδίδαξας.

**Τ**ιθησι παραβολὴν, Φόβον ἐπιτρεμῶσαν τοῖς ἀμελοῦσι τῆς σωτηρίας αὐτῶν. πλάστει γὰρ οἰκοδεσπότην τινὰ καθήμενον καὶ ὑποδεχόμενον τοὺς φίλους αὐτοῦ, εἴτα ἐγερόμενον καὶ ἀποκλεῖοντα τὴν θύραν τοῦ σίκου αὐτοῦ, καὶ μὴ συγχωροῦντα τοῖς ἄλλοις εἰσελθεῖν. νοεῖται δὲ οἰκοδεσπότης μὲν, αὐτός, σίκος δὲ, ἢ βασιλεὺς τῶν οὐρανῶν. καὶ δηλοῦται διὰ μὲν τοῦ καθέδραι καὶ ὑποδέχεσθαι τοὺς φίλους, τὸ δὲ αὐτομένειν αχρεῖ τῆς τοῦ κόσμου συντελεῖσας καὶ ὑποδέχεσθαι τοὺς<sup>1)</sup> αξιούς διὰ δὲ τοῦ ἐγερθῆνας καὶ ἀποκλεῖσμα τὴν θύραν, τὸ τοῦ κόσμου τέλος.

Οἱ δὲ ἔξω ἔνωτες, εἴεν δὲν οἱ ἀπίστοις ιουδαῖοι, ζητοῦντες εἰσελθεῖν, καὶ λέγοντες πρὸς τὸν Θεόν· ὅτι ἐφάγομεν καὶ ἐπίομεν ἐνώπιόν σου. Θύοντες γάρ, ἥδιον καὶ ἐπινοι παρὰ τῷ ναῷ· καὶ ὅτι ἐν ταῖς πλατείαις ἡμῶν ἐδίδαξας, πλατείας ὄνο-

quibus Deus eos docebat, per legales ac propheticos libros loquens, quum hi in synagogis legebantur.

Possunt quoque, qui foris stant, dici fideles negligentes: qui comederunt ac biberunt coram eo, pretiosum eius corpus, sanctumque ipsius sanguinem: et in quorum ecclesiis ac congregationibus docuit per euangelium, aliasque scripturas a Deo inspiratas.

**Vers. 27.** *Et dicit — fitis.*  
Quemadmodum cognoscit cognoscentes se, ita rursum voluntarie ignorat illos, qui voluntarie ipsum ignorant: ac reprobant illos, qui se reprohant. Voluntarie autem reprobant ipsum, non solum infideles Iudei, sed fideles etiam negligentes: illi quidem voluntarie excoecati, ac voluntarie obsurdescentes ad miracula et doctrinas ipsius: hi vero ex ignavia, eius pracepta spernentes: quamquam nouerunt, quod, qui ea spernit, ipsum spernit.

**Vers. 27.** *Discedit — iniustiam.*  
**Hoc est,** peccatum: quicunque enim peccat, iniuria afficit, aut seipsum tantum, aut etiam alterum.

**Vers. 28.** *Ibi — dentium.*

**Ibi:** hoc est, tunc in illo tempore erit fletus, qui consolationem non recipiet: et stridor dentium, ex intolerabili dolore proueniens.

**Vers. 28.** *Quum — foras.*  
**Hoc** praesertim ad Iudeos dictum est, qui infolescebant eos, quod de semine essent, Abrahae, ac caeterorum.

**Vers. 29.**  
τίμιοις πρόγονοις.<sup>2)</sup> Α. καὶ τινὲς τῶν εἶναι τινὲς  
Νιμιριανοὶ πατριαρχῶν.<sup>3)</sup>

μάζοντες, τὰς συναγωγὰς, ἐν αἷς οἱ Θεοὶ ἐδί-  
δασκεν αὐτοὺς διὰ τῶν νομικῶν καὶ προφῆτικῶν  
Βιβλῶν Φειγγόμενος, αἵτινες ὑπανεγνώσκουντο  
τούτοις ἐν ταῖς συναγωγαῖς.

Εἶεν δὲ ἐξωτεροὶ καὶ τοιαῦτα λέγοντες,  
καὶ οἱ ἀμελεῖς πιστοί, οἵτινες ἔφαγον καὶ ἔπιον  
ἐνώπιον αὐτοῦ τὸ τίμιον αὐτοῦ σῶμα, καὶ τὸ  
ἄγιον<sup>2)</sup> αὐτοῦ αἴρα, καὶ ὃν ἐν ταῖς συναγωγαῖς  
ἐδίδαξε, διὰ τοῦ εὐαγγελίου, καὶ διὰ τῶν ἄλλων  
Θεοπνεύσαρ γραφῶν.

Vers. 27. Καὶ ἐρεῖ — ἐσέ.

Συσπερ γινώσκει τοὺς γινώσκοντας αὐτὸν, οὐτω  
πάλιν ἐκουσίως ἀγνοεῖ τοὺς ἐκουσίως ἀγνοοῦντας  
αὐτὸν, καὶ ἀποπρεσποιεῖται τοὺς ἀποπρεσποιου-  
μένους αὐτὸν· ἐκουσίως δὲ αὐτὸν ἀγνοοῦσιν, οὐ  
μένον οἱ ἀπειποὶ ιουδαῖοι, ἀλλὰ καὶ οἱ ἀμελεῖς πι-  
στοὶ οἱ μὲν ἐθελοτυφλώτατοι καὶ ἐθελοκαθοῦ-  
τες πρὸς τοὺς θαύματα καὶ τὰς διδασκαλίας αὐ-  
τοῦ· οἱ δὲ ἐκ ἁκθυμίας ἀθετοῦντες τὰς ἐντολὰς  
αὐτοῦ, καίτοι γινώσκοντες, στις ὁ ἀθετῶν αὐτὰς,  
αὐτὸν ἀθετεῖ.

Vers. 27. Ἀπόσητε — ἀδικίας.

Τὴς ἀμαρτίας πᾶς γὰρ ἀμαρτάνων, ἀδικεῖ ή  
μόνον ἑαυτὸν, ή καὶ ἕτερον.

Vers. 28. Ἐκεῖ — ὁδόντων.

Τὸ ἐκεῖ, αὗτὶ τοῦ, τότε, ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ  
ἔσαι ὁ ηλαυθμὸς ὁ ἀπαράκλητος, καὶ ὁ Βρευγμός  
τῶν ὁδόντων, ὁ ἐξ ἀφορήτου πόνου γινόμενός.

Vers. 28. Ὁταν — ἐξω.

Τοῦτο προηγουμένως πρὸς τοὺς ιουδαίους ἐρηταῖ,  
μέγας φρονοῦντας ἐπὶ τῷ εἶναι σπέρμα τοῦ ἀβρα-  
ὰμ καὶ τῶν ἄλλων.<sup>3)</sup>

Vers. 29. *Et venient — Dei.*

**V**enient ad fidem, et ut Deo fese gratos exhibeant, qui ex gentibus conuertentur a quatuor inundi partibus, ortu et occasu, septentrione ac meridie. Per aquilonem namque septentrionalis pars significatur, per austrum vero meridies: accubitum autem dicit, requiem ac fruitionem.

Vers. 30. *Et ecce — primi.*

**F**ideles ex gentibus: qui nunc quidem postremi videntur: utpote qui filium agnouerunt: erunt autem tunc primi, propter sinceram eorum fidem.

Vers. 30. *Et — postremi.*

**I**nfideles Iudei nunc quidem primi videntur, utpote qui primi Deum agnoverunt: nam filius meus (inquit) primogenitus Israel: tunc autem postremi erunt propter eorum infidelitatem.

Intelligitur autem sermo et de fidelibus, qui in praesenti vita esse videntur postremi, erunt autem primi in futuro seculo et rursum e contrario.

**Cap. LI. De his, qui suadebant, ut secederet propter Herodem.**

Vers. 31. *Eodem die — occidere.*

**A**uditio, quod eiiciendi essent foras, quodque futuri essent postremi, accensi sunt ira: et similitudine benevolentia suadent illi, ut exeat ac secedat: hoc quidem praetextu, ne ab Herode occidatur: in veritate autem, ne praesens ac miracula edens, glorificetur et attrahat turbam.

Vers. 32.

<sup>4)</sup> γαρ, abest. At

Vers. 29. Καὶ ἦξουσιν — τοῦ Θεοῦ.

Ἡξουσί πρὸς τὴν πίεσιν καὶ τὴν εὐαρέστησιν τοῦ Θεοῦ οἱ ἐξ ἑθνῶν, ἀπὸ τῶν τεσσάρων μερῶν τοῦ κόσμου, αἰνατολῆς καὶ δύσεως καὶ ἀρκτοῦ καὶ μεσημβρίας. διὰ μὲν<sup>4)</sup> γὰρ τοῦ Βορρᾶ, τὸ ἀφεκτῶν μέρος δηλοῦται· διὸ δὲ τοῦ νότου, τὸ μεσημβρινόν. ἀνάκλισιν δὲ λέγει, τὴν αγείτεασιν, τὴν ἀπόλαυσιν.

Vers. 30. Καὶ ἴδοι — πρῶτοι.

Οἱ ἐξ ἑθνῶν πιεσοὶ, οἱ δοκοῦσι μὲν ἔσχατοι νῦν, ὡς ἔσχατοι τὸν υἱὸν ἐπιγνόντες· ἔσονται δὲ πρῶτοι τότε, διὰ τὴν εἰλικρινή πίεσιν αὐτῶν.

Vers. 30. Καὶ εἰσι — ἔσχατοι.

Οἱ ἀπιεισ ιουδαῖοι, οἱ δοκοῦσι μὲν πρῶτοι νῦν, ὡς πρῶτοι τὸν Θεὸν ἐπιγνόντες. υἱὸς, b) γάρ Φησι, b) Exod. 4, 22. πρωτότοκός μου ἰσραήλ· ἔσονται δὲ ἔσχατοι τέτει, διὰ τὴν ἀπιεισιαν αὐτῶν.

Νοεῖται ὁ λόγος καὶ περὶ τῶν πιεσῶν, τῶν δοκούντων μὲν ἕνακ ἔσχατων ἐν τῷ παρόντι Βιώθετορένων δὲ πρώτων ἐν τῷ μέλλοντι αἰῶνι, καὶ αὐθις ἐναλλάξ.

**ΚεΦ. ΝΑ.** Περὶ τῶν εἰπόντων τῷ Ἰησοῦ διὰ ἡρώδην.

Vers. 31. Ἐν αὐτῇ τῇ ἥμέρᾳ — ἀποκτεῖναι.

Ἀκούσαντες, ὅτι ἐκβληθήσονται ἐξω, καὶ ὅτι ἔσονται ἔσχατοι, ἀνήφθησαν εἰς ὁργὴν, καὶ ὑποηρινάμενοι εὐνοιαν, συμβουλένουσιν αὐτῷ ἐξελθεῖν καὶ ἀναχωρῆσαι· προφάσει μὲν, ἵνα μὴ ὑπὸ ἡρώδου ἀναμεθῇ· τῇ δὲ αληθείᾳ, ἵνα μὴ παρὼν καὶ θαύματα ποιῶν, δοξάζηται καὶ ἐφελκύη τὸν ὄχλον.

Vers. 32. *Et ait — consummorum.*

Cognita eorum versutia; clementer ac scite respondet, dicens: Ite et dicite vulpi illi: hoc est, dolo morumque difficultati, quae in vobis est. Quanquam enim hic sermo Herodi videtur attribui, ad ipsos tamen respicit. Hodie vero et Cras, etsi enumeratorum dierum significativa apparent, at tamen temporis significant breuitatem. Solemus enim, quando modicum tempus indicare volumus, hodie et cras dicere. Similiter etiam, quod dicit, Tertio die consummorum, indicat se non multo post moriturum. Haec autem dixit, ut iram ac inuidiam eorum mitigaret.

Vers. 33. *Tamen — ambulare.*

**†** Quidam aiunt, Hodie et Cras eum dicere de diebus, quibus miracula ibi erat editurus, tertium vero eum, qui post hos erat futurus, in quo consummandus erat, ac iter Ierosolyma versus inchoaturus, ut in ea moreretur.

Oportet me hodie et cras, siue modico tempore operari, quae dixi: et perendie ambulare: id est, insequenti die transire a vita praesenti, siue postmodum occidi a vobis, qui Ierosolymis principatum tenetis.

Vers. 33. *Quia — Ierosolymis.*

Ironice hoc dixit, obiurgans Ierusalem, tanquam prophetarum homicidiam. Est autem huiusmodi sententia sermonis: Quum me dicat prophetam, vtique occidet: impossibile enim est, siue insuetum, ut propheta alibi occidatur, quam in ea.

Vers. 34.

ἢ ηγή, abest. A.

ἢ Haec in contexto habet B. post Φεδόνος αὐτῶν.  
Sed A. in margine exhibet.

Vers. 32. Καὶ ἐπεν τὸ τελειῶμα.

Τοὺς τὴν πάνουργίαν αὐτῶν, ἀνεξικάκως καὶ εὐφυῶς ἀποκρίνεται λέγων· πορεύθετε εἴπατε τῇ ἀλώπεκι ταύτης τοιούτης; τῇ δολιότητι, τῇ δυστροπίᾳ τῇ ἐν ὑμῖν. τοιούτον γὰρ οὐ ἀλώπηξ. εἰ γὰρ καὶ<sup>5)</sup> πρὸς ἡρώδην ὁ λόγος ἀποτετάθαι δοκεῖ, ἀλλά γε πρὸς αὐτοὺς ὅρᾳ τὸ δὲ σήμερον καὶ αὔριον, εἰ καὶ ἡρῷ μημένων ἡμερῶν σημαντικὰ φαίνονται, ἀλλ’ οὖν συντομίᾳν καὶ διηγῆσθαι. εἰώθαμεν γὰρ, ὅταν ὀλίγον καιρὸν ἐμφῆμα, θέλωμεν, σήμερον καὶ αὔριον λέγειν. ὅμοιως δὲ καὶ τὸ τῇ τρίτῃ τελειῶμα, τὸ οὐκ εἰς μακρὰν ἀποθανεῖν αὐτὸν ὑποσημάνειν. ταῦτα δὲ εἴπε, παραμυθεύμενος τὴν ὁργὴν καὶ τὸν φθόνον αὐτῶν.

Vers. 33. Πλὴν — πορένεθαμ.

[Τινὲς<sup>6)</sup> δέ φασι, τὸ σήμερον καὶ αὔριον περὶ δύο ἡμερῶν λέγειν, ἐν αἷς ἐκεῖ θαυματουργεῖν ἔμελλε· τρίτην δὲ, τὴν μετ’ αὐτὰς, ἐν ᾧ τελειωθῆναι φησιν, εἴτουν, ἀρέξαθαι τῆς ἐπὶ θάνατον πορείας, καὶ βαδίζειν ἐπὶ τὰ ιεροσόλυμα.]

Χρή με σήμερον καὶ αὔριον ἐνεργῆσαι, ἀλλ’ εἴπον, ήγουν, ἐπ’ ὀλίγον καιρὸν, καὶ τῇ ἐχομένῃ πορένεθαμ, εἴτουν, τῇ ἐφεξῆς<sup>7)</sup>. ἡμέρᾳ μεταβῆναι ἀπὸ τῆς παρούσης ζωῆς, τοιούτης, μετὰ τοῦτο ἀποθανεῖν, υφὲ ὑμῶν δηλονότι τῶν ἐν ιερουσαλήμ αρχόντων.

Vers. 33. Ὁτι — ιερουσαλήμ.

Εἰρωνικῶς τοῦτο εἴπε, διασύρων τὴν ιερουσαλήμ, ὡς προφήτοκτόνον. ἐσι δὲ ὁ νοῦς τοῦ λόγου τοιούτος· ὅτι ἐπεὶ προφήτην μελέγει, πάντως ἀποκτεῖναι με. ἀνένδεκτον γὰρ, ήτοι, ἀσύνηθες, προφήτην ἀναμεθῆναι ἐκτὸς αὐτῆς.

I i 4

Vers. 34.

<sup>7)</sup> πορένεθαμ, hic repetit. A.

Vers. 34. *Ierusalem — noluistis.*

**H**aec etiam scripsit Matthaeus quinquagesimo sexto capite: et in eo lege ipsorum expositionem. Nidum autem vocat, pullorum multitudinem.

Vers. 35. *Ecce — vestra.*

**D**eserta videlicet, sicut addidit Matthaeus: ubi etiam hoc dictum consequenter declaratum est.

Vers. 35. *Dico — domini.*

**Q**uousque veniat tempus, quum hoc dixeritis. Horum autem omnium in eo loco consequenter interpretationem inuenies.

## Cap. LII. De hydropico.

Cap. XIV. v. 1. *Et factum est — eum.*

**E**t hic pharisaeus, tanquam prophetam, vocavit eum ad conuiuum, opinionem venari cupiens, quod ipsi non inuidiceret. Erant enim quidam inter phariseos semimali, et qui caeteris erant praestantiores. Sequutus est autem et hic Christus occasionem utilitatis, pharisei, faciens in domo eius prandium. Caeteri vero obseruabant eum, an ficeret quippiam in sabbatho, quod praeter legem esset.

Vers. 2. *Et ecce — illum.*

**E**rat stans, nec audens petere curationem propter sabbathum et phariseos: solum autem apparebat, ut quum ille vidisset, miseratione moueretur erga ipsum ac hydropisi liberaret.

Vers. 3. *Et — phariseos.*

**Q**ui etiam ibi simul erant inuitati.

Vers. 3.

Vers. 34. Ἰερουσαλήμ — ηθελήσατε.

**Τ**αῦτα καὶ ὁ ματθαῖος ἀνέγραψεν ἐν τῷ πεντηκοστῷ ἔκτῳ κεφαλαίῳ, καὶ ἀνάγνωθι ἐν ἐκείνῳ τὴν ἐξήγησιν αὐτῶν. νοστιὰν δὲ νῦν λέγει, τὸ πλῆθος τῶν γεοστῶν.

Vers. 35. Ἰδοὺ — υἱῶν.

**Ε**ρήμος, δηλούστι, καθὼς προσέθηκεν<sup>c)</sup> ὁ ματθαῖος. ἔκτῳ τοῦτο δὲ τὸ ἑταῖρον ἐφεξῆς ἐκεῖ διηγείγνευται.

Vers. 35. Δέγω — κυρίου.

**Ε**ως ἦν ἡξη ὁ καιρὸς, ὅτε ἐπητει τόδε. καὶ τούτων δὲ πάντων ἀκολούθως ἐν ἐκείνῳ τῷ κεφαλαίῳ τὴν ἐξηγήσιαν εὔρησεις.

## ΚεΦ. NB. Περὶ τοῦ ὄδρωπικοῦ.

Cap. XIV. v. 1. Καὶ ἐγένετο — αὐτόν.

**Κ**αὶ οὗτος ὁ Φαρισαῖος, ὡς προφήτην αὐτὸν ἐκάλεσεν εἰς ἐσίασιν, ὑπόληψιν τοῦ μὴ βασκάνειν θηρώμενος. ήσαν γὰρ καὶ ἐν τοῖς Φαρισαίοις τιγρὲς ἡμητέριας πονηροὶ, καὶ τῶν ὄλλων διαφορώτεροι. ἐπετο δὲ ὁ χριστὸς, ἀφορμὴν κανταῦθα ὡφελεῖας τοῦ Φαρισαίου καὶ τῶν κατὰ τὸν οἶκον αὐτοῦ ποιούμενος τὴν ἐσίασιν· οἱ δὲ λοιποὶ Φαρισαῖοι παρετίρουν αὐτὸν, ἐάν τι ποιήσῃ παρὰ τὸν νόμον ἐν τῷ σαββάτῳ.

Vers. 2. Καὶ ἴδοὺ — αὐτοῦ.

**Η**γι ισάμενος, καὶ μὴ τολμῶν μὲν ζητῆσαι θεραπείαν, διὰ τὸ σάββατον καὶ τοὺς Φαρισαίους· Φανόμενος δὲ μόνον, ἵνα ἴδων οἰκτερήσῃ τοῦτον ἀφ' ἑαυτοῦ, καὶ ἀπαλλάξῃ τοῦ ὄδρωπος.

Vers. 3. Καὶ — Φαρισαίους.

**Ε**κεῖ καὶ αὐτοὺς συγκεκλημένους.

Vers. 3. *Dicēs* — tacuerunt.

**E**tiam alibi simile quid interrogati obmutuerunt: nequé enim dicere poterant, quod prohibuisset lex benefacere in sabbatho.

Vers. 4. *Et* — dimisit.

Apprehendit, hoc est, tetigit eum.

Vers. 5. *Et respondens* — sabbathi?

Hoc enim lex permittebat. Quodsi irrationale animal a periculo extrahi non prohibebat in sabbatho, multo magis rationale, cuius commodo viviebat irrationale. O profundam sapientiam! quomodo variis temporibus sabbatho tribuens sanitates, diuersis ad id usus est responsionibus, omnibusque insolubilibus; docens, quod a corporalibus operibus iubebat lex quiescere, non a spiritualibus.

Vers. 6. *Et non* — haec.

**Q**uum manifesta esset veritas.

**Cap. LIII.** De non amandis primis accubitibus.

Vers. 7. *Dicebat* — eligerent.

Intendens, id est, obiurgans aut indignans, quia primos accubitus eligebant: tunc enim eos hoc facere videbat.

Vers. 7. *Dicens ad eos.*

**A**d unumquemque illorum.

Vers. 8. *Quum* — v. 9. *tenere.*

**A**dmonet, ne se honorationibus praeponant, neque

8) Εἰ δὲ ἔχειν hanc notionem habere potest: tamen hic aliena est, propter additum πῶς. Igitur id etiam

Vers. 3. Λέγων — ἡσύχασσεν.

Καὶ ἄλλοτε γὰρ τοιοῦτον ἐρωτηθέντες ἐπεισομένησιν. οὐδὲ γὰρ ἥδυναντο λέγειν, ὅτι ἐκώλυσεν ὁ νόμος ἀγαθοποιεῖν ἐν σαββάτῳ.

Vers. 4. Καὶ — ἀπέλυσεν.

Ἐπιλεβόμενος, ἀντὶ τοῦ, αἴψαμενος αὐτοῦ.

Vers. 5. Καὶ ἀποκριθεὶς — σαββάτου;

Τοῦτο γὰρ ἐπέτρεπεν ὁ νόμος. εἰ δὲ τὸ ἄλογον ζῶον οὐκ ἐκώλυσεν ἀνασπᾶν ἐκ τοῦ κινδύνου, πολλῷ μᾶλλον τὸ λογικὸν, διὸ καὶ τὸ ἄλογον. ὁ βάπτος σοφίας! πῶς διαφέρως ἐν σαββάτῳ θεραπεύσας, διαφέρους ἀπολογίας αὐτοῦ πενοίηται; καὶ πάσας ἀναντιρέγήτους; διδάσκων, ὅτι ἀπὸ τῶν βιωτικῶν ἔργων σαββατίζειν, ήτοι, σχολάζειν, ἐκέλευσεν ὁ νόμος· οὐ μὴν ἀπὸ τῶν πνευματικῶν.

Vers. 6. Καὶ οὐκ — ταῦτα.

Φανερᾶς οὖσης τῆς ἀληθείας.

ΚΕΦ. ΝΓ. Περὶ τοῦ μὴ ἀγαπᾶν τὰς πρωτοκλισίας.

Vers. 7. Ἐλεγε — ἐξελέγοντο.

Ἐπέχων, ἀντὶ τοῦ, μεμφόμενος,<sup>8)</sup> διότι τὰς πρώτας κατακλισίες ἐξελέγοντο. ἐώρα γὰρ αὐτοὺς τοῦτο ποιοῦντας τηνικαῦτα.

Vers. 7. Λέγων πρὸς αὐτούς.

Πρὸς ἑκαστον αὐτῶν.

Vers. 8. Οταν — v. 9. κατέχειν.

Παρεινεῖ, μὴ ἐπιπηδᾶν τὰς προτιμήσεις, μηδὲ προ-  
etiam permittavit cum dióti. Ἐπέχειν est h. l.  
προ προσέχειν.

que ante alios sese collocent. Per parabolam autem admonitionem contexens, absque inuidia eos redarguit: nam huiusmodi sunt parabolicae admonitiones. Per nuptias vero omne prandium, omnemque coenam significavit: inuitari enim ad nuptias honorificentius videbatur, quam ad prandium, aut coenam vocari.

Vers. 10. *Sed — tecum.*

**D**ilatat sermonem, ostendens et confusione ab impudentia nasci et gloriam a verecundia: et utrinque ad modestiam adhortatur. Deinde infert etiam vniuersalem sententiarum collectionem ad confirmationem adhortationis, dicens:

Vers. 11. *Omnis enim — extolleetur.*

**I**lle quidem deiicitur. Hic autem extolleetur, non tantum apud homines recte iudicantes, verum etiam multo magis apud Deum.

Vers. 12. *Dicebat — v. 14. iustorum.*

**V**ide, totius utilitatis argumentum conuiuum fecit: postquam enim admonuit, quae ad inuitatos maxime pertinerent; admonet etiam, quod expedit conuiuatori. Non dixit autem, Quum nuptias feceris, sed, Quum prandium feceris aut coenam. In nuptiis enim necessarium est amicos, et fratres, et cognatos, et vicinos diuitare ad honorem nuptiarum.

Quidam tamen per prandium et coenam nuptias intelligi dicunt. Est autem docendi mos non tantum mala prohibere, sed utilia quoque consilere: illa, ne fiant, haec vero, ut fiant.

Non

9) πάροντες videtur leguisse Hentenius. Ergo eius interpretatione claudicat.

προτάττειν ἔαυτους τῶν ἀληκωνί. διὰ παραβολῆς  
δὲ τὴν παραγίνεσιν ἐξυφαίνων, οὐδὲπαχθέτερον  
αὐτῶν καθάπτεται. τοιαῦται γάρ αἱ παραβο-  
λῆαι παραγίνεσσι. διὰ τῶν γάμων δὲ, πᾶν ἄρι-  
στον καὶ πᾶν δεῖπνον ἐνέφηνε. τὸ καλεῖσθαι γάρ  
εἰς γάμους τιμιώτερον ἐδόκει τῆς εἰς ἄριστον ἦ  
δεῖπνον. πλήσεως.

Vers. 10. Ἀλλ' — σοι.

Πλατύνει τὸν λόγον, δεικνύων καὶ τὴν ἀπὸ τῆς  
αὐθαδείας αισχύνην, καὶ τὴν ἀπὸ τῆς εὐλαβεί-  
ας δόξαν, καὶ ἐκατέρωθεν εἰς μετριοφρεοσύνην.  
προτρεπομένος. εἰτα ἐπιφέρει καὶ γνωμολογίαν  
καθολικὴν εἰς βεβαιώσιν τῆς παραγίνεσεως,  
λέγων.

Vers. 11. Ὅτι πᾶς — νῦν ψωθήσεται.

Οἱ μὲν ταπεινωθήσεται, οἱ δὲ νῦν ψωθήσεται, οὐ  
μόνον πάρετοῖς δέρδὰς φρενοῦσιν αὐθεόποιοι, ἀλ-  
λαὶ καὶ πέρι τούτων, πάρετα τῷ Θεῷ.

Vers. 12. Ἐλεγε — ν. 14. δικαιῶν.

Ορε,<sup>9</sup>) πόσης ὁφελείας ὑπόθεσιν<sup>1)</sup> τὴν ἐσίασιν  
ἐποιήσατο; παραγίνεσσι γάρ τὸ εἰκότα τοῖς  
κεκλημένοις, παρανεῖ καὶ τῷ κεκληκότι. οὐκ  
ἐπε δὲ, ὅτι ὅταν ποιῆσι γάμους, ἀλλ' ὅταν ποιῆσι  
ἄριστον ἢ δεῖπνον. ἐν τοῖς γάμοις γάρ, αὐτογκυίας  
Φίλους καὶ ἀδελφοὺς καὶ συγγενεῖς καὶ γείτονας  
πλουσίους συνεκάλουν, ἐπὶ τιμῇ τῶν γάμων.

Τινὲς δὲ, διὰ τοῦ ἀριστοῦ καὶ τοῦ δεῖπνου, καὶ  
τοὺς γάμους νοεῖσθαι λέγουσι. δοχὴν δὲ καλεῖ,  
τὴν ὑποδοχὴν, τὴν εὐωχίαν, τὴν ἐσίασιν τρόπον  
δὲ διδασκαλίκος, μὴ μόνον καλύειν τὰ φαῦλα,  
ἀλλὰ καὶ ὑποτιθεδαι τὰ χειρά. οἷον, μὴ ποιεῖ  
τόδε, ἀλλὰ τόδε.

Quid

<sup>1)</sup> ὑπόθεσις. E. Male.

Non autem in contumeliam amicitiae, fraternitatis, cognationis, aliorumque similium haec admonuit: sed ut, quod melius est, cognoscentes, id praeponamus: et ne benignitatem his, qui non indigent, repensionis intuitu vendamus.

Deum enim potius, quam hominem curare oportet, et a Deo potius retributionem quaerere, quam ab hominibus. Congruum etiam est, ut spiritualis conuiuator pauperes conuocet, qui videlicet scientia indigent, debiles praecordiorum dissolutione, et qui in actiua vita claudi sunt, et qui in contemplatiua coeci: Nam qui tales non sunt, hoc conuiuio non indigent.

+ Siquidem qui pusillanimes sunt, vocant amicos et fratres, cognatos ac vicinos diuites, ut cito ab eis sibi rependatur: qui vero magno sunt animo, longe honestius ac honorificentius operantur, quod demonstrauit dominus per eos, qui hoc faciunt erga infirmos et indigentes ac inutilos, a quibus non est retributio, quibus deus in futura vita se daturum esse mercedem pollicitus est.

## Cap. LIV. De inuitatis ad coenam.

Vers. 15. Quumque haec audisset --

v. 16 multos.

Parabolam subinfert, ut ostendat, quod nullus, qui ei non obedierit, fruetur regno Dei. Hominem itaque vocauit Deum et patrem, tanquam humanum ac hominum amatorem. Coenam vero magnam, ineffabilem regni Dei fruitionem, quam ideo coenam vocauit, quod finem nesciat.

Nam

<sup>2)</sup> παιδείας, pro φιλίας. A.

<sup>3)</sup> μᾶλλον.

<sup>4)</sup> Hoc scholium neuter meorum agnoscit. Leguntur similia apud Theophylactum p. 435. A.

Οὐκ ἐπ' ἀτιμίᾳ δὲ Φιλίας<sup>2)</sup> καὶ σύγγενεῖς  
καὶ ἀδελφότητος, καὶ τῶν τοιούτων, ταῦτα  
παρήνεσεν; ἀλλ' ἵνα τὸ κρείττον εἰδότες, τοῦτο  
προτίμωμέν, καὶ μὴ τοῖς ἀνενθεέσι τὰς Φιλοφρο-  
σύνας ἀπεμπολώμεν ἐπ' ἀνταποδόσει.

Ἔτερη γὰρ θεῖν Θεράπευεν μᾶλλον ἢ αὐτὸν πους, τοιούτην παραπομπὴν παραπομπὴν αὐταπόδοσιν<sup>3)</sup>. ἢ  
παραπομπὴν παραπομπῆς παραπομπῆς. προσήκει δὲ καὶ τὸν πνευματι-  
κὸν ἔξιπτορα σύγκαλειν τοὺς ἐν ἀπορίᾳ γνώσεως  
πτωχούς, τοὺς δὲ τὸν παραπομπὴν Φρενῶν αὐτο-  
πέραις, τοὺς δὲ τὸν ἐν τῇ θεατρικῇ χωλούς, τοὺς  
οὓς ἐπιδέοντας τούτου.

† † Ἐπει οἱ<sup>4)</sup> μὲν μικρόψυχοι καλοῦσι φρ-  
λόους καὶ αδελφούς, σύγγενεis καὶ γείτονας πλου-  
σίους, διὸ τὴν ἐν τῷ παρενθύχαριν οἱ δὲ μέγα-  
λόψυχοι πόλιν καλλιον καὶ ἐνδοξότερον ἔργα διδο-  
ταί, ὃ ἐδεῖξεν ὁ κύριος διὰ τοὺς ποιουντας τοιτὸ  
εἰς τοὺς ἀθενεῖς καὶ ἐνδεεῖς καὶ ἀναπίρους, πάλι  
ῶν οὐκ ἐν ἀνταπόδοσις, οἷς ὁ θεός ἐν τῷ μέλ-  
λοντι αἴωνι ἀποδοῦνται μιθὸν ἐπηγγείλατο. A

**ΚΕΦ. ΝΔ.** Περὶ τῶν καλουμένων  
ἐν τῷ δείπνῳ.

Vers. 15. Ἀκούσας δέ τις — v. 16. πολλῶς.  
Ἐξυφαίνει παρεβόλην ἐμφαίνουσαν, ὅτι οὐδεὶς  
τῶν μη πειθόμενων ταῦτα, ἀπολαύσει τῆς βασι-  
λείας τοῦ θεοῦ. καὶ αὐτὸν μὲν προστηρέευσε,  
τὸν θεὸν καὶ πατέρα, ὡς Φιλάνθρωπον δεῖπνον  
δὲ μέγαν, τὴν ἀνέφρεασον ἀπόλαυσιν τῆς βα-  
σιλείας τοῦ θεοῦ. ἀδιαφόρως δὲ νῦν δεῖπνον ταῦ-  
την<sup>5)</sup> εἶπεν. ἐν τῷ πεντηκοτῷ γάρ πρώτῳ οὐ φα-  
νται<sup>6)</sup>

<sup>2)</sup> Ita Codex A. etiam in textū.

<sup>3)</sup> τὴν ἀπόλαυσιν.

Nam quinquagesimo primo iuxta Matthæum capite prandium appellauit. Et vocauit multos, puta duodecim tribus Israël: ipsae enim ante omnes gentes vocatae erant, utpote populus a Deo electus.

† Vniuersorum creator et pater Deus magnam fecit coenam, hoc est, dispensationem euangelicam, ad quam omnes conuenirent. Coenam autem vocat, non prandium; quia in postremis temporibus et ad vesperam seculi. Parauit ergo peccatorum depositionem, spiritus sancti participacionem, adoptionis splendorem, regnum coelorum ac vaticinia euangeliorum.

Vers. 17. *Et — omnia.*

Seruum patris dicit se ipsum, eo quod serui formam acceperit: non tamen simpliciter seruum, sed cum articulo, seruum illum, qui secundum humanitatem ad Iudeos missus est, ut eos ad praedictam fruitionem vocaret per euangelium.

Vers. 18. *Et — omnes.*

Από μιᾶς, ab una, puta, pactione vel foedere: hoc est, in unum et communiter (nos simul verimus.)

Vers. 18. *Primus — v. 20. venire.*

Diversæ excusationes nihil aliud indicant, quam varios animi morbos et affectiones, propter quas dicta fruitione priuati sunt: Nam hic quidem ista detentus, alter autem illa, tertius vero alia, euangelium repulerunt, per quod hanc oportebat assenti qui fruitionem, tanquam propositis et electionibus suis contrarium. Et hic ἐρωτῶ, non interrogatio significat, sed obsecro.

† Non

?) Nec hoc mei Codices agnoscunt. Similia habet Theophil. p. 436. A.

λαίω τοῦ κατὰ ματθαϊον ἀριστὸν<sup>4)</sup> αὐτὴν ὠνόμα- d) Matth. 22, 4.  
σεν· ἐκάλεσε δὲ πολλοὺς, ἥγουν, τὰς δώδεκα  
φυλὰς τοῦ Ἰσραήλ. αὗται γὰρ πρὸ πάντων τῶν  
ἔθνων ἦσαν κεκλημέναι, ὡς λαὸς ἔξαιρετος τοῦ  
Θεοῦ.

† † ‘Ο τῶν δλων<sup>5)</sup> δῆμιουργὸς καὶ πατήρ  
Θεὸς δεῖπνον μέγα ἐποίησε, τοутέσιν, εὐαγγελι-  
κὴν οἰκονομίαν, ἵνα πάντες πρὸς αὐτὴν συνέρχων-  
ται. δεῖπνον δὲ καλεῖ, σύκαριστον, ὅτι ἐν ἐσχάτοις  
καιροῖς ηὔη οἶον ἐπὶ δυσμᾶς τοῦ αἰῶνος. ήτοί μα-  
σεν οὖν αἱμαρτημάτων ἀπόθεσιν, πνεύματος ἄγι-  
ου μέθεξιν, ὑιοθεσίας δόξαν, βασιλείαν οὐρανῶν  
καὶ προφητείας εὐαγγελίων.

Vers. 17. Καὶ — πάντα.

Δοῦλον τοῦ πατέρος, ἐσυτὸν λέγει, ὡς μορφὴν  
δούλου λαβόντα, ὃς ἀπεισάλῃ κατὰ τὸ αὐτῷ πι-  
νεν εἰς τοὺς ιουδαίους, καλῶν αὐτοὺς εἰς τὴν δη-  
θεῖσαν ἀπόλαυσιν, διὰ τοῦ εὐαγγελίου.

Vers. 18. Καὶ — πάντες.

Απὸ μίᾶς συνθήκης, τοутέσιν, ἄμα, κοινῶς.

Vers. 18: 1 ‘Ο πρῶτος — v. 20. ἐλθεῖν.

Αἱ διάφοροι προφάσεις οὐδὲν ἔτερον ὑποφένουσιν,  
ἢ τὰ διάφορα πάθη, διὰ τῆς εἰρημένης ἀπολαύ-  
σεως ἐνεργήθησαν. ὁ μὲν γὰρ τῷδε κεντρατημένος,  
ἔτερος δὲ τῷδε, καὶ ἄλλος τῷδε, παράστατο<sup>8)</sup>  
τὸ εὐαγγέλιον, διὸ οὐ τυχεῖν ταύτης ἐξῆν, ὡς ἐναγ-  
τίον ταῦς προαιρέσεσιν αὐτῶν. τὸ δὲ ἐρωτῶ σε, νῦν  
ἀντὶ τοῦ, παρακαλῶ σε τέθειτα,<sup>9)</sup> καθὼς καὶ  
ἐν διαφόροις τόποις παραδεδώκαμεν.

[Τινὲς

8) παρώσαυτο. B.

9) Interpres hic quaedam omisit.

† † Non nulli vero agrum quidem dicunt, studium possessionum: iuga boum autem, strenuitatem corporalem: mulierem vero, propensionem ad voluptates.

Vers. 21. *Et — haec.*

**H**aec dixit, non quod pater recusationem illorum ignoraret, sed propter parabolae consequentiam: moris enim iis est, qui ad vocandum aliquos emissi sunt, reuerti ac renuntiare de illis.

Vers. 21. *Tunc — huc.*

**Q**ui recusauerunt, erant pontifices et scribae ac pharisei, et qui que honoratores populi: hi vero, qui loco illorum introducti sunt, communis et abiecti ac plebeii: qui iudicantur a prioribus pauperes ac debiles, claudi et caeci, vtpote incompositi et indocti, qui potius Christo docenti obedierunt. Vel etiam de iis, qui sensibilibus huiusmodi affectionibus erant obnoxii, intellige: qui ab eis liberati, per fidem introducti sunt ad dictam fruitionem.

† † Pater igitur misit filium: filius vero Apostolos. Dixit enim: sicuti me misisti in mundum, ego etiam eos misi in mundum.

Vers. 22. *Et ait — est.*

**H**umanus ac benignus sermo est, suggestens etiam de gentibus.

Vers. 23. *Dixitque — intrare.*

**V**iae, sunt habitationes gentium, vtpote non iniunctae lege ac diuina custodia, seu visitatione, sicut habi-

<sup>1)</sup> Haec vterque in margine. Hentenius non habet.

[Τινὲς<sup>1)</sup> δὲ αὐγρὸν μὲν λέγουσι, τὴν φιλοκτημοσύνην· ζεύγη δὲ Βοῶν, τὴν σωματικὴν φιλεργίαν· γυναικεῖα δὲ, τὴν φιληδονίαν.]

Vers. 21. Καὶ — τάῦτα.

Τοῦτο εἶπεν, οὐχ ὡς αἴγνοοῦντος τοῦ πατρὸς τὴν παραίτησιν αὐτῶν, ἀλλὰ διὰ τὴν ἀκολουθίαν τῆς παραβολῆς. καὶ γάρ εἴθος τοῖς ἀποσελλομένοις εἰς τὸ καλέσα τινὰς, ὑποσρέφεν καὶ ἀπαγγέλλειν περὶ αὐτῶν.

Vers. 21. Τότε — ὥδε.

Ἐκεῖνοι μὲν οἱ παραίτησάμενοι, ἥσαν οἱ ἀρχιερεῖς καὶ γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι, καὶ ὅσοι τιμιώτεροι τοῦ πλήθους· οὗτοι δὲ, οἱ ἀντέκείνων εἰσαγόμενοι, εἰσὶν οἱ κοινοὶ καὶ αὐγελαῖοι καὶ δημάδεις, πτωχοὶ καὶ ανάπτηροι καὶ χαλοὶ καὶ τυφλοὶ δοκοῦντες ἐκείνοις, ὡς αἱματῖς καὶ ἀσύνετοι, οἵτινες μᾶλλον ἐπείδοντο διδάσκοντι τῷ χριστῷ. Ἡ καὶ περὶ τῶν κατεχομένων τοιούτοις πάθεσιν αἰδητοῖς τοῦτονόντος· ἢ, οἴ, τούτων ἀπαλλαγέντες, διὰ πίεσσας εἰσῆχθησαν εἰς τὴν προρρήθεισαν ἀπόλαυσιν.

[Οἱ μὲν<sup>2)</sup> οὖν πατήρ ἀπέζειλε τὸν υἱόν· ὁ δὲ υἱὸς τοὺς ἀποσόλους. εἰρηκε γάρ· δτι<sup>ε)</sup> καθὼς •) Io. 17, 18. ἔμε ἀπέζειλας εἰς τὸν κόσμον, καὶ γὰρ ἀπέζειλας αὐτοὺς εἰς τὸν κόσμον.]

Vers. 22. Καὶ εἶπεν — εἰ.

Φιλάνθρωπος ὁ λόγος, ὑπομιμήσκων καὶ περὶ τῶν ἐθνῶν.

Vers. 23. Καὶ εἶπεν — εἰσελθεῖν.

Οδοὶ εἰσιν, αἱ κατοικίαι τῶν ἐθνῶν, ὡς μὴ τετειχισμέναι τῷ νόμῳ καὶ τῇ ἐπισκοπῇ τοῦ Θεοῦ,

K k a καθάπερ

<sup>2)</sup> Haec uterque in margine. Hentenius non agnoscit.

habitatio Iudeorum: vel tanquam a daemonibus conculeatae... Similiter et sepes, tanquam peccatorum spinis stipatae: vel tanquam circuitum igne dignum habentes.

Cogi vero iussit eos, qui ex Gentibus erant, non quod violentiam inferri praeceperit, sed subindicans, quod vehementiorem ac constantiorem adhiberi praedicationem eis oporteat, utpote fortiter a daemonibus detentis, et in profundis erroris tenebris doripientibus.

Vers. 23. *Vt — mea.*

**V**ult enim omnes introduci, propter immensas suae bonitatis diuitias.

Vers. 24. *Dico — coenam.*

**V**t qui inobedientes fuerunt, ac vocationem sive praedicationem spreuerunt. Ob hunc ergo sermonem tota parabola composita est, quemadmodum in principio eius diximus.

Vers. 25. *Iabant — multi.*

**A**lio videlicet tempore.

Vers. 25. *Et conuersus — v. 26. esse discipulus.*

**S**ciens, ipsos quidem se sequi velle, quum tamen vinculis amicitiae ad huiusmodi personas retinerentur, manifeste protestatur, quod quisquis ad se per fidem venit, nec praedictas odit personas, quum ad dilectionem erga Deum sibi fuerint impedimento, et ad iter ad Christum: vel quod infideles sint, vel quod mundana lapiant, non potest ipsius esse discipulus. Siquidem qui illis obedit, Christo inobediens est: illi namque carnaliter eum viuere

<sup>3)</sup> σπαρχεις non expressit Hentenius.

καθάπερ ἡ τῶν ιουδαίων, καὶ ὡς πατέρεπατημέναι τοῖς δάιμοσιν ὁμοίως δὲ καὶ Φρεγυμοὶ, ὡς πεφρεγυμέναι ταῖς αἰκάνθαις τῆς αἱματίας, καὶ ὡς πυρὸς ἀξιον περίβολον ἔχουσσαν.

Ἄναγκασται δὲ τοὺς ἐξ ἑθνῶν ἐκέλευσεν, οὐ τὸ βιάζειν παραγγέλλων, ἀλλ' ὑποδηλῶν, ὅτι χρὴ συντονώτερον ἐν τούτοις τὸ ιήσυγμα ποιεῖν καὶ ἐπιμονώτερον, ὡς ισχυρῶς υπὸ τῶν δαιμόνων πατεχομένοις, καὶ υπὸ βαθεῖς αἰσθῶ τῆς απάτης καθεύδουσιν.

Vers. 23. Ἰνα — μου.

Βούλεται γὰρ πάντας εἰσαχθῆναι διὰ τὸν αἴτερον πλοῦτον τῆς αὐτοῦ ἀγαθότητος.

Vers. 24. Δέγω — δείπνου.

Ως αἴτειθησάντων καὶ ἔξουδερωσάντων τὴν κλῆσιν, ἢτοι, τὸ ιήσυγμα. διὸ τοῦτον οὖν τὸν λόγον ἡ ὅλη παραβολὴ συνετέλη, παθὼς ἐν αἰρχῇ ταῦτας εἰρήκασμεν.

Vers. 25. Συνεπορέουντο — πελλοί.

Ἐν ἐτέρῳ δηλονότι καιρῷ.

Vers. 25. Καὶ<sup>3)</sup> σραφεῖς — v. 26. μαθήτης εἶναι.

Εἰδὼς αὐτοὺς Θέλοντας μὲν ὄκολουθεῖν αὐτῷ, πατεχομένους δὲ τοῖς δεσμοῖς τῆς πρὸς τὰ δηλοθέντα πρόσωπα σχέσεως, διαμάρτυρεται Φρεγυρῶς, ὅτι ὅσις τῶν διὰ πίεσσας ἐρχομένων πρὸς αὐτὸν οὐ μισεῖ τὰ εἰρημένα πρόσωπα, ὅταν ἐμπαδίζωσι πρὸς τὴν εἰς θεὸν αὐγάπην καὶ πρὸς τὴν πατὰ χριτὸν πορείαν, ἢ ἀπιτοὶ ὄντες, ἢ κοσμικὰ Φρεγοῦντες, οὐ δύναται αὐτοῦ μαθητὴς εἶναι. πειθάμενος γὰρ ἐκείνοις, αἴτειθησει αὐτῷ, διότι αὐτοὶ μὲν σαρκικῶς βιοῦν αὐτὸν θέλουσι, αὐτὸς δὲ πνευ-

viuere volunt, ipse vero spiritualiter eum conuer-  
sari docet. Honorandi siquidem sunt pater et  
mater, verum Deus prior illis in honore haben-  
dus est.

Per propinquiores autem personas omnem  
dilectam personam significauit. Addidit et quod  
maiis est: Adhuc autem et animam suam, hoc  
est, suam quoque ipsius voluntatem, vbi diuinae  
fuerit contraria voluntati. Oportet enim vere  
Christi discipulum in spiritualibus certaminibus,  
a carnis et animae sive voluntatis amore penitus  
auelli.

*Vers. 27. Et quisquis — meus discipulus.*  
**Q**uisquis non baiulat in memoria mortem suam:  
per crucem enim mortem significauit, quia tunc  
mortis instrumentum erat crux, sicut etiam trige-  
simo tertio iuxta Matthaeum capite dictum est.  
**Q**uisquis non baiulat sui mortificationem, eam vi-  
delicet, quae est carnis suae aduersus voluptates.  
 Quia vero auersio vitae a voluptatibus, quodam-  
modo conuersio quaedam est ad laboriosam con-  
uersationem, consolatur et docet per exemplum,  
quod oporteat eum, qui vult eius esse discipulus,  
praeparare seipsum ad tolerantiam omnis tentatio-  
nis. Scriptum est enim: Si accesseris, vt seruias  
domino, praepara animam tuam ad temptationem.

*Cap. LV. Parabola de aedificatione  
turris.*

*Vers. 28. Quis enim — v. 30. consummare.*  
**S**icut is, qui turrim sensibilem cupit aedificare,  
debet primum suintus pecuniarum numerare: ita  
quo-

\* καὶ τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα. A.

ματικῶς αὐτὸν πολιτεύεσθαι διδάσκει. τιμητέον  
μὲν καὶ<sup>4)</sup> πατέρα καὶ μητέρα προτιμητέον δὲ  
αὐτῶν τὸν Θέον.

Διὰ τῶν γυναικώντερων δὲ πᾶν πρόσωπον ἀγα-  
πητὸν ἐμφίνας, ἐπίγυμψ καὶ τὸ μεῖζον, ὅτι καὶ  
τὴν ἑαυτοῦ ψυχὴν, τούτει, καὶ τὸ ἑαυτοῦ Θέλη-  
μα, ὅταν ἐναντίον εἴη τῷ Θελήματι τοῦ Θεοῦ.  
δεῖ γὰρ τὸν ἀληθῆ μαθητὴν τοῦ χριστοῦ, ἀφιλό-  
σαρκον καὶ ἀφιλόψυχον ἐν τοῖς πνευματικοῖς ἀγῶ-  
σιν ὑπάρχειν.

Vers. 27. Καὶ ὅσιος — μου μαθητής.

**O**σιος οὐ βασάζει ἐπὶ μηνύμης τὸν θάνατον αὐτοῦ.  
διὰ τοῦ σαυροῦ γάρ τὸν θάνατον ἐδήλωσε, διότι  
τότε θανάτου ὄργκων ἦν ὁ σαυρός, ὡς καὶ ἐν τῷ  
τριακοῷ τρίτῳ ἀεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον<sup>5)</sup>  
λέλεκται. ὅσιος οὐ βασάζει τὴν νέκρωσιν αὐτοῦ,  
λέγω δὲ, τὴν τῆς σαρκὸς αὐτοῦ, τὴν καθ' ἥδονήν.  
ἐπεὶ δὲ ἡ ἀποτροπὴ τοῦ καθ' ἥδονὴν Βίου, τέ-  
πον τινὰ προτροπή τις ἐξὶν εἰς ἐπίπονον πολιτείαν,  
παρασυθεῖται καὶ διδάσκει διὰ παραδείγματος,  
ὅτι χεὶ τὸν Βουλόμενον εἶναι μαθητὴν αὐτοῦ,  
προπαρασκευάζειν ἑαυτὸν εἰς ὑπομονὴν παντὸς  
πειρασμοῦ. γέγραπται γάρ εἰ προσέρχῃ<sup>f)</sup> δου-<sup>f)</sup>, Sirac. 2, 1.  
λένεν κυρίῳ, ἔτοιμασον τὴν ψυχὴν σου εἰς πε-  
ρασμόν.

**ΚεΦ. ΝΕ.** Παραβολὴ περὶ οἰκοδο-  
μῆς πύργου.

Vers. 28. Τίς γὰρ — v. 30. ἐκτελέσαμ.

**Ω**σπερ ὁ Θέλων πύργον αἰδητὸν οἰκοδομῆσαι,  
διφέίλει πρῶτον μετρῆσαι τὴν ἐν χρήμασι διπά-

<sup>5)</sup> τοῦ κατὰ ματθαῖον cum Hentenio, re ita postu-  
lante, addidi. Ita enim exposuit ad Matth. 16, 24.

quoque volens turrim intellec<sup>t</sup>ualēm aedificare,  
puta, virtutum compactionem, debet metiri pri-  
mum sufficientiam, quam habet ad tentationes,  
vt praeparatus ferat facilius, quum inciderint.  
Deinde et alio exemplo ad tolerantiam excitat.

Vers. 31. *Aut quis — contra se.*

Pari quoque modo, quemadmodum rex ad pro-  
lium proficiscens, debet primum consultare, ita  
et hic primum consultare debet, an possit cum  
paucis euangelii praceptis resistere Satanae, qui  
cum multis daemoniis et machinis ac affectionibus  
venit contra se.

Vers. 32. *Alioqui — quae pacis sunt.*

Rursum ἐγωτῷ significat precatur aut petit. Haec  
autem addidit, non adhortans, vt qui non possint  
occurrere, pacem ineant cum satana: quoniam  
enim modo id fieri potest, quum ille homines  
enecet, ac perdat animas? Sed exempli conse-  
quentia usus est, sicut etiam fecit superius: simul  
etiam ad confusionem eorum, qui postquam facti  
sunt discipuli, emolliuntur. Nam et hic est mo-  
dus loquendi ad generositatem excitans, quo di-  
cere solemus: Melius est hoc vel illud facinus non  
inchoare, quam non perficere, posteaquam in-  
choaueris.

Præsertim quum hic sit sermo de eo, qui  
vere discipulus est, aut esse cupit. Qui enim non  
renuntiat, veluti docuit Christus, non est vere  
discipulus: qui autem non est vere discipulus, sed  
nomen ferens discipuli, opera vero habens, quae  
non respondeant illius operibus, pacem facit cum  
satana, perpetrando, quae illi grata sunt.

Vers. 33.

<sup>6)</sup> Ita vterque, pro προπαρετνευασμένος.

<sup>7)</sup> cūtēi. A.

<sup>8)</sup> οὐχ, omittit. A.

νην· οὐτωκού ὁ Θελῶν πύργον νοητὸν οἰκοδομῆσαι,  
λέγω δὴ, σύμπηξιν ἀρετῶν, ὁ Φείλει πρώτου  
μετρητῷ τὴν ἐν πειρασμοῖς διάρκειαν, ἵνα<sup>9)</sup> προ-  
παρασκευασμένος ἄν, ἔτον Φέρη τούτους προ-  
πίπτοντας. Εἴτα καὶ διέτέρου παραδείγματος  
διεγείρει πρὸς καρτερίαν.

Vers. 31. Ἡ τίς — ἐπ' αὐτόν;

Ομοίως πάλιν, ὥσπερ ὁ Βασιλεὺς, ὁ πορευόμε-  
νος εἰς πόλεμον, ὁ Φείλει προβούλεύσαθαι· εὗτω  
καὶ οὗτος ὁ Φείλει προβούλεύσαθαι, εἰ δύναται  
μετὰ τῶν ὀλίγων ἐντολῶν τοῦ εὐαγγελίου ἀντι-  
παρατάξαθαι τῷ σατανᾷ, τῷ μετὰ πολλῶν  
δαιμόνων καὶ μηχανῶν καὶ παθῶν ἐρχομένῳ ἐπ'  
αὐτόν.

Vers. 32. Εἰ δὲ μήγε — τὰ πρὸς εἰρήνην.

Ἐρωτᾷ, ἦγουν, παρακαλεῖ, αἰτεῖται<sup>7)</sup> τὰ  
πρὸς εἰρήνην. ταῦτα δὲ προσέθηκεν, οὐ παρεινῶν  
τοῖς μὴ δυναμένοις ἀπαντᾶν, εἰρηνέυειν μετὰ τοῦ  
σατανᾶ· πῶς γὰρ; τοῦ ἀνθρώποιτόνου καὶ ψυχ-  
ολέθρου· ἀλλὰ τῇ ἀκολουθίᾳ τοῦ παρασείγμα-  
τος ἔχεισατα, καθὼς καὶ ἀνωτέρω πεποίηκεν.  
ἄμα δὲ καὶ εἰς ἐιτροπὴν τῶν μετὰ τὸ μαθητεύ-  
θῆναι χαυνουμένων. καὶ τοῦτο γὰρ σχῆμα λόγου,  
διεγείρον εἰς εὐανδρίαν, καθὸ<sup>8)</sup> καὶ λέγειν εἰώθα-  
μεν, ὅτι κρείττον, μὴ ἀρξαθαι τοῦδε τοῦ πράγ-  
ματος, η ἀρξάμενον μὴ τελειώσα.

Αλλως τε, καὶ περὶ τοῦ ἀληθοῦς μαθητοῦ  
νῦν ὁ λόγος. ὁ γὰρ μὴ ἀποτασσόμενος, οὐς ὁ χρι-  
στὸς ἐδίδαξεν, οὐκ ἐτίναληθῶς μαθητής [μὴ ἀν<sup>9)</sup>]  
δὲ ἀληθῶς μαθητής,] ἀλλ᾽ ἀνομα μὲν μαθητοῦ  
Φέρων, ἔργα δὲ ἀνοίκεια κειτημένος, εἰρηνέυει  
διὰ τῶν ἔργων μετὰ τοῦ σατανᾶ, τὰ φίλα τούτα  
διαπραττόμενος.

Kk 5

Vers. 33.

<sup>9)</sup> Inclusa absunt. A. Exciderunt ob duplex μα-  
θητα.

Vers. 33. *Ita — discipulys.*

**I**ta: sicut superius protestatus est, dicens: Si quis non facit haec et illa, non potest meus esse discipulus.

Vers. 34. *Bona res est sal.*

**S**alem nunc vocat, aptum ad docendum sermonem. Scripsit autem et Marcus circa finem vice-simi septimi capitilis sui euangelii, *Bona res est sal;* et ibi quaere huius enarrationem.

Vers. 34. *Quod si — condietur?*

**E**odem capite etiam de hoc dictum est.

Vers. 35. *Neque — est.*

**T**erram nunc dicit, discipulos, utpote impinguatos ac commodo affectos. Dicit ergo: Si sermo aptus ad docendum prauis dogmatibus corrumpatur: neque iis, qui discunt, conueniens aut utilis est: neque iis, qui docent.

Vers. 35. *Foras proiiciunt illum.*

**T**anquam inutilem.

Vers. 35. *Qui habet — audiat.*

**H**oc frequenter declaratum est.

**C**ap. XV. v. 1. *Appropinquabant autem —*  
v. 2. *illis.*

**E**tiam decimo quarto iuxta Matthaeum capite dixerunt discipulis eius: Quare cum publicanis et peccatoribus cibum capit magister vester?

Vers. 33. Οὔτως — μαθητής.

Οὔτως, ὡς ἀνωτέρω διεμαρτύραστο, λέγων· εἴ τις οὐ ποιεῖ τάδε καὶ τάδε, οὐ δύναται μου μαθητής εἶναι.

Vers. 34. Καλὸν τὸ ἄλας.

Ἄλας καλεῖ νῦν, τὸν δίδασκαλικὸν λόγον. ἔγραψε δὲ καὶ ὁ μάρκος πρὸς τῶν τέλει τοῦ εἰκοσοῦ ἑβδόμου κεφαλαίου αὐτοῦ, ὅτι καλὸν δ) τὸ ἄλας, g) Marc. 9, 50. καὶ ζήτησον ἐκεῖ τὴν τούτου ἐξήγησιν.

Vers. 34. Εἳν — ἀρτυθήσεται;

Ἐν ἐκείνῳ καὶ περὶ τούτου λέλεκται.

Vers. 35. Οὔτε — ἐσιν.

Γῆν μὲν λέγει, τοὺς μαθητὰς, ὡς πιστομένους καὶ ὠφελουμένους κοπεῖαν δὲ, τοὺς δίδασκάλους, ὡς πιστοντας καὶ ὠφελοῦντας. Φησὶν οὖν, ὅτι ἐὰν ὁ δίδασκαλικὸς λόγος παραφθαῇ δόγμασι πονηροῖς; οὔτε εἰς τοὺς μανθάνοντας εὑθετός ἐσιν, ηγουν, εὐχετος. οὔτε εἰς τοὺς διδάσκοντας.

Vers. 35. Εξω βάλλουσιν αὐτό.

Ως ἀνωφελές.

Vers. 35. Οἱ ἔχων — ἀκουέτω.

Τοῦτο πολλάκις ἡρμηνεύθη.

Cap. XV. v. 1. Ήσαν δὲ ἐγγιζούτες —  
v. 2. αὐτοῖς.

Καὶ ἐν τῷ τεσσαρεσκαιδεκάτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίον εἴπον τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· διοτί<sup>h)</sup> μετὰ τῶν τελωνῶν καὶ ἀμαρτωλῶν ἔδιξες ḥ) Matt. 9, 21. διδάσκαλος ὑμῶν;

## Cap. LVI. Parabola de centum ouibus.

Vers. 3. *Dixit — v. 4. eam;*

Parabolice os illis occludit, docens, quod non propter iustos humanitatem assumserit, sed propter peccatores. Hanc autem parabolam scripsit et Matthaeus trigesimo octauo sui euangelii capite, et ibi lege eius enarrationem, quae pulchre posita est.

Vers. 5. *Quumque inuenierit — gaudens.*

Euidens signum dilectionis est ac prouidentiae, quam habebat erga genus nostrum.

Vers. 6. *Et veniens — quam perdidideram.*

Domum eius intellige coelum, Qui habitas, inquit, in coelis. Amicos autem ac vicinos dicit angelos: amicos, tanquam ea diligentes, quae ille diligit: vicinos, tanquam illi propinquos. Haec autem per parabolam nunc significat, ostendens, quod in tali inuentione etiam angeli Dei congregant, utpote et ipsi benigni erga homines.

Vers. 7. *Dico — poenitentia.*

Ita: quomodo? Sicut docuit parabola. Perditur itaque rationalis ouis, quem a diuinis praeceptis longe separatur: inuenitur autem, quem per poenitentiam resipiscit, et in illis reponitur. Deinde alteram quoque adducit parabolam de gaudio, quod de eius, qui perierat, inuentione exoritur.

Vers. 8. *Aut quae — v. 9. perdidideram.*

Sicut praedicta facit mulier, ita fecit et filii Dei humanitas, siue benignitas. Perdidit enim drachmam vnam, puta, humanam naturam, quem affe-

\*) θεοῦ ἐν τῷ πόλητε. Sic. A.

**Κεφ. Νσ.** Περὶ τῶν ἑνατὸν προβάτων παραβολῆς.

Vers. 3. Εἶπε — v. 4. αὐτό;

Παραβολικῶς αὐτοὺς ἐπισημίζει, διδάσκων, ὅτι ἐνηνθρώπησεν, οὐ διὰ τοὺς δικαιούς, ἀλλὰ διὰ τοὺς ἀμαρτωλούς. ταῦτην δὲ τὴν παραβολὴν ἀνέγραψε καὶ ὁ ματθαῖος ἐν τῷ τριακοσῷ ὄγδῳ πεφυλαίω αὐτοῦ, καὶ ἀνέγνωθε τὴν ἐξήγησιν αὐτῆς ἐν ἐκείνῳ, εὖ ἔχουσαν.

Vers. 5. Καὶ εὐρὰν — χαίρων.

Ἐμφαντικὸν τοῦτο τῆς ἀγάπης καὶ κηδεμονίας, ἦν ἔχει περὶ τὸ γένος ἡμῶν.

Vers. 6. Καὶ ἐλθὼν — ἀπολωλός.

Οἰκου μὲν αὐτοῦ νόει, τὸν οὐρανόν. ὁ κατοικῶν, γάρ Φησιν, ἐν<sup>2</sup>) οὐρανοῖς. Φίλους δὲ καὶ γείτονας, i) Ρι. 2, 4. τοὺς ἀγγέλους. Φίλους μὲν, ὡς φιλοῦντας, ἀ φιλεῖ· γείτονας δὲ, ὡς ἐγγὺς ὄντας αὐτοῦ. ταῦτα δὲ νῦν ἐσχημάτισεν ἡ παραβολὴ, ἐμφάνισσα, ὅτι ἐπὶ τῇ τοιαύτῃ εὐρέσει καὶ οἱ ἀγγελοι συγχάρουσι τῷ Θεῷ, ὡς καὶ αὐτοὶ φιλάνθρωποι.

Vers. 7. Δέγω — μετανοίας.

Οὕτω, πῶς; ὡς ὑπέδειξεν ἡ παραβολὴ. ἀπόλλυται μὲν οὖν τὸ λογικὸν πρόβατον, πόρρω τῶν ἐντολῶν τοῦ Θεοῦ γινόμενον. εὑρίσκεται δὲ, μετανοῦν καὶ ἐντὸς αὐτῶν ἀποκαθισάμενον. ἐταῖ καὶ δι ἐτέρας παραβολῆς τὴν ἐπὶ τῇ εὐρέσει τοῦ ἀπολωλότος χαρὰν παρέιησιν.

Vers. 8. Ἡ τίς — v. 9. ἀπώλεσσα.

Ωσπερ ἡ γυνὴ ποιεῖ τὰ βιθέντα· οὕτω καὶ ἡ Φιλανθρωπία τοῦ οὐρανοῦ τοῦ Θεοῦ<sup>1)</sup> πεποίηκε. δραχμῆς γάρ μιᾶς ἀπολωλυίας, ἥτοι, τῆς αἰθρωπίνης

affectionibus obruta esset. Accendit lucernam: hoc est, ostendit in mundo suam carnem, iuxta Gregorium Theologum, splendentem non solum fulgere diuitiatis, verum etiam lumine puritatis, et illuminantem eos, qui errore obtenebrati erant. Verrit domum, siue purgavit hominum habitaculum, puta, mundum, quum diffusas in eo peccati tenebras abegit, iacentesque affectionum fordes extulit. Et quaerendo diligenter, circum eundo ciuitates ac vicos, et mittendo discipulos in mundum vniuersum, inuenit, quod quaerebat: et conuocauit amicas ac vicinas, puta, administratorios exercitus; ad communionem huiusmodi gaudii.

Vers. 10. *Ita — resipiente.*

**G**audium erit non solum super multis, sed etiam super uno. Id autem ostendit, Deum vehementer fitire cuiusuis peccatoris poenitentiam. Drachmas autem nominauit ordines, utpote Dei regis characterem habentes ac imaginem.

Quidam itaque centum esse omnes ordines senserunt, ad parabolam centum ouium attenden tes: quidam vero alteram decem drachmarum parabolam in patrocinium assumentes, decem hos esse dicunt: nouem quidem coelestes, iuxta Dionysium Areopagitam: Thronos, Cherubim, Seraphim, Dominationes, Potestates, Virtutes, Principatus, Archangelos et Angelos: decimum vero terrenum, puta, homines.

Ego vero opinor et Centum et Decem in his parabolis non significare numerorum diuersitates, sed tantum multitudinem ordinum perfectiorum: est enim

<sup>2)</sup> Gregorius pag. 231. med. ita habet: ὅτι λύχνους  
ἡψε τὴν έαυτοῦ σάρισα.

πίνης Φύσεως ἐν τῷ καταχωδῆναι τοῖς πάθεσιν,  
ἢ ψε λύχνου, τουτέσιν, αὐτέφηνεν ἐν τῷ κόσμῳ τὴν  
ἔαυτοῦ σάρκα κατὰ τὸν<sup>2</sup>) Θεολόγον γενηγόρειον,  
λάμπουσαν οὐ μόνον τῇ ἀρεαπῇ τῆς Θεότητος,  
ἀλλὰ καὶ τῷ Φέγγει τῆς καδαρότητος, καὶ φω-  
ταγωγοῦσαν τοὺς ἐσκοτισμένους τῇ πλάνῃ, καὶ  
ἐσάρωσε τὴν οἰκίαν, ἢ γουν, ἐκάθηρε τὸ οἰκητήριον  
τῶν ἀνθρώπων, λέγω δὲ, τὸν κόσμον, ἐν τῷ  
ἀπελάσαι τὸ κατακεχυμένον αὐτοῦ σκότος τῆς  
ἀμαρτίας, καὶ ἐκφορῆσαι τὸν ἐπικείμενον ἁύπον  
τῶν παθῶν, καὶ ζητῆσαις ἐπιμελῶς ἐν τῷ περιέρ-  
χεδαι τὰς πόλεις καὶ κώμας, καὶ ἀποσέλλειν  
τοὺς μαθητὰς εἰς τὸν κόσμον ἀπαντα, εὑρε τὸ  
ζητούμενον, καὶ συνεναλέσατο τὰς φίλας καὶ  
γέίτονας λειτουργικὰς σρατίας, εἰς κοινωνίαν τῆς  
τοιαύτης χαρᾶς.

### Vers. 10. Οὔτως — μετανοοῦντι.

<sup>2</sup>Οὐ μόνον ἐπὶ πολλοῖς, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ ἑνὶ τοῦτο  
δὲ ἀπόθεξις τοῦ τὸν Θεὸν σφόδρα διψᾶν τὴν μετά-  
νοιαν ἔκαστου ἀμαρτωλοῦ. δραχμὰς δὲ, τὰ τάγμα-  
τα ὠνόμασεν, ὡς ἔχοντα χαρακτῆρα καὶ ἔμφα-  
σιν τοῦ Βασιλέως Θεοῦ.

Τινὲς μὲν οὖν ἔκατὸν εἶναι τὰ πάντα τάγμα-  
τα νενήκασι, τῇ παραβολῇ τῶν ἔκατὸν προβά-  
των ἐπερειδόμενοι. τινὲς δὲ τὴν ἐτέραν παραβο-  
λὴν τῶν δέκα δραχμῶν εἰς συνηγορίαν λαμβάνον-  
τες, δέκα ταῦτά Φασιν. ἐννέα μὲν τὰ οὐράνια,  
κατὰ τὸν ἀρεοπαγίτην διονύσιον, Θρόνου, Χερου-  
βίμ, σεραφίμ, κυρίστητας, δυνάμεις, ἔξουσίας,  
ἀρχαὶ, ἀρχαγγέλους, ἀγγέλους· δέκατον δὲ,  
τὸ ἐπίγειον, τοὺς ἀνθρώπους.

Ἐγὼ δὲ οἵματι καὶ τὰ ἔκατὸν καὶ τὰ δέκα,  
μὴ σημαίνειν διαφορὰς ἀριθμῶν ἐν ταῖς παραβο-  
λαῖς τάνταις, ἀλλ᾽ ἡ μόνον πλῆθος ταγμάτων  
τέλειον.

enim perfecta multitudo et centum et decein:  
Multitudinem autem ordinum perfectam esse dici-  
mus: quia tot sunt, quot esse oportuit. Sed quo-  
modo dixit, Inueni drachmam, quam perdi-  
ram, quum non omne genus resipuerit? Dici-  
mus, quod, quantumcumque fuit, quod inuenit;  
id drachma erat perdita: hoc enim merito drach-  
mam perditam appellauit.

### Cap. LVII. De duobus filiis, quorum iunior luxuriose vixit.

Vers. 11. *Dixit — v. 12. substantiae.*

**A**liam quoque inducit plurimae utilitatis parabo-  
lam: quae vim poenitentiae eorum, qui peccau-  
runt, monstrat et diuinae benignitatis magnitu-  
dinem: et per hanc peccatores ad poenitentiam  
adhortatur: hominem quidem appellans, patrem  
ac Deum, qui humanus est: duos autem filios  
eius, omnem iustum, omnemque peccatorem:  
est enim et iustorum pater et peccatorum, utpote  
per lauaci regenerationem ab ipso adoptatorum,  
de fidelibus enim sermo est. Iuniorem vero no-  
minauit peccatorem, ut qui pueriliter sapit facile-  
que fallitur: qui etiam substantiae partem, quae  
sibi obueniebat, petiuit: hoc est, liberum arbit-  
rium, quod ei ex natura debebatur. **Quisquis**  
enim pueriliter sapit, liberum poscit arbitrium.

Aut obtингентем substantiae partem dicit,  
debitam ex baptismo gratiam. Cuius enim bapti-  
zato diuina datur gratia. Substantia autem, siue  
diuitiae Dei, sunt charismata, id est, dona quae  
diuidit fidelibus.

† Non

3) ἐταῦται εἰς τὸν παῦλον πρὸς οὐδὲν ὑπερβαίνει. B. Si probetur,  
intelligitur ἀπόθεμα.

τέλειον. πλῆθος γάρ τέλειον καὶ ὁ<sup>3)</sup> ἔκατὸν καὶ  
ὁ δέκας. πλῆθος δὲ τέλειον, τὸ τῶν ταγμάτων  
τούτων λέγομεν, διότι τοσαῦτα ταῦτά εἰσιν, ὅσα  
εἴναι ἔδει. ἀλλὰ πᾶς εἶπεν, ὅτι εὗρον τὴν δραχ-  
μήν, ἣν ἀπώλεσα; οὐ πᾶν γάρ τὸ γένος μετενόη-  
σε. Φαμὲν τοίνυν, ὅτι ἐπειδὴ καὶ πᾶν, ὅσον εὗ-  
ρε, δραχμὴν ἢν ἀπολωλυία, εἰκότως καὶ τοῦτο  
δραχμὴν ἀπολωλυίαν ἀνόμασε.

## ΚΕΦ. NZ. Περὶ τοῦ ἀποδημήσαν- τος εἰς χώραν μακράν.

Vers. II. Εἶπε — v. 12. οὐσίας.

Καὶ ἄλλην εἰσάγει πολυωφελεσάτην παραβο-  
λὴν, ὑποφένουσαν τὴν τε δύναμιν τῆς μετάνοιας  
τῶν ἀμαρτωλῶν, καὶ τὸ μέγεθος τῆς Φιλανθρω-  
πίας τοῦ Θεοῦ· καὶ διὰ ταύτης εἰς μετάνοιαν  
προτρέπεται τοὺς ἐν ἀμαρτίαις ἀνθρώπουν μὲν  
προσαγορέουν, τὸν Φιλανθρώπουν πατέρα καὶ  
Θεόν· δύο δὲ ὑιοὺς αὐτοῦ, πάντα δίκαιους καὶ πάν-  
τα ἀμαρτωλόν. ἔνι γάρ πατήρ καὶ τῶν δίκαιων  
καὶ τῶν ἀμαρτωλῶν, ὡς ὑιοθετηθέντων αὐτῷ  
διὰ τοῦ λουτροῦ τῆς ἀναγεννήσεως. περὶ τῶν πι-  
σῶν γάρ ὁ λόγος. νεώτερον δὲ ὀνόμαζε, τὸν ἀμαρ-  
τωλον, ὡς νηπιόφρεονα καὶ εὐεξαπάτητον, ὃς  
καὶ ἐζήτησε τὸ ἐπιβάλλον μέρος τῆς οἰσίας, ἥτοι,  
τὸ ἐκ Φύσεως ὄφειλόμενον αὐτεξούσιον. πᾶς γάρ  
νηπιόφρων ζητεῖ τὸ αὐτεξούσιον.

Ἡ ἐπιβάλλον μέρος οὐσίας λέγει, τὸ ἐκ τοῦ  
βαπτίσματος χρεωδούμενον χάρισμα. παντὶ<sup>4)</sup>  
γάρ βαπτισθέντι χάρισμα Θεοῦ δίδοται. οὐσία  
δὲ, ἥτοι, πλοῦτος Θεοῦ, τὰ χαρίσματα, ἂν  
διατέμει τοῖς πιστοῖς.

Vers. 12.

4) Post haec duo scholia e margine sui Codicis addi-  
dit Hentenius, quorum nullā reperio vestigia.

¶ Non quia tempore iunior, sed quia sensu  
indigens, menteque inconstans.

¶ Ac si diceret: Nolo, urgeat me seruendi  
necessitas: liberum est enim mihi arbitrium: si  
volo, modestus sum: si nolo, cogi nequeo.  
Pater ergo candide impertit: vult enim dominus,  
ut sibi voluntarie seruiatur. Deinde peregre pro-  
fectus est. Quo? Non a loco ad locum, sed  
mente discessit a Deo, et Deus ab illo: propter  
quod etiam facta est illi fames valida: non fames  
panis et aquae, sed fames audiendi verbi dei: quia  
fames bonorum vehemens est.

Vers. 12. *Et — substantiam.*

**L**iberum videlicet arbitrium illis diuisit, substan-  
tiam namque aut facultates filii diuidere nihil aliud  
est, quam libero arbitrio illos relinquere: nemini-  
nem enim cogit Deus, qui ipsi nolit obedire.

Aut etiam diuisit eis congruentia dona, prout  
dictum est.

Vers. 13. *Et — longinquam.*

**S**enior quidem apud patrem remansit, tanquam  
prudens: iunior vero, congregatis omnibus, puta  
libero arbitrio; ac Dei dono: vel omnibus suis  
voluntatibus: id est, dominus illorum constitutus;  
peregre profectus est ad peccatum, quod a Deo  
longe separatur: longe enim fiunt a Deo, qui  
peccant: non loci segregacione, sed virtutis.

Vers. 13. *Ac ibi — suam.*

**C**orruptit donum, quod a baptismo suscepserat, pu-  
ta animae nobilitatem, ad virtutes aptitudinem.  
Haec enim et similia erant eius substantia ac di-  
uitiae.

Vers. 12. Καὶ — βίον.

**Τ**ηγουν αὐτεξουσίους αὐτοὺς ἀπέλυσε. τὸ γὰρ διελεῖν τὸν βίον, εἴτουν, τὴν οὐσίαν τοῖς μιοῖς οὐδὲν ἔτερόν ἐσιν, ή τὸ αὐτεξουσίους αὐτοὺς ἀπολύσαμ. οὐδένας γὰρ ὁ Θεὸς ἀναγκάζει μὴ Βουλόμενον πειθαρχεῖν αὐτῷ.

**Τ**η καὶ διεῖλεν αὐτοῖς τὰ προσήκοντα χάρισματα, καὶ δῶς εἰρηταί.

Vers. 13. Καὶ — μακράν.

**Ο** μὲν πρεσβύτερος παρέμενε<sup>5)</sup> τῷ πατρὶ, ὡς φρόνιμος ὁ δὲ νεώτερος συναγάγων ἀπάντα, τό, τε αὐτεξουσίον καὶ τὸ θεῖον χάρισμα, η ἀπάντα τὰ ἑαυτοῦ θελήματα, τουτέσι, κύριος αὐτῶν κατασὰς, ἀπεδήμησεν εἰς τὴν ἀμαρτίαν, τὴν μακρὰν τοῦ θεοῦ κειμένην. πόρρω γὰρ τοῦ θεοῦ γίνονταί οἱ ἀμαρτάνοντες, οὐκ ἀναχωρήσει τόπου, ἀλλ’ ἀναχωρήσει τῆς ἀρετῆς.

Vers. 13. Καὶ ἐκεῖ — αὐτοῦ.

**Δ**ιέφθειρε τὸ ἐκ τοῦ βαπτίσματος χάρισμα, τὴν τῆς ψυχῆς εὐγένειαν, τὴν πρὸς ἀρετὰς ἐπιτηδειότητα. ταῦτα γὰρ καὶ τὰ τοιαῦτα ἦσαν οὐσία καὶ πλοῦτος αὐτοῦ.

<sup>5)</sup> παρέμενε. A.

Vers. 13. *Vixendo luxuriose.*

**P**rodigaliter, intemperanter, libidinose, lasciuie.

Vers. 14. *Quumque omnia consumpsisset.*

**Q**uum abiecisset, aut respuisset, quaecunque habebat a Deo bona.

Vers. 14. *Facta est — illa.*

**V**bi enim diuini timoris frumentum non seritur, ibi fames valida, non panis, sed virtutis: ubi fertilitas omnis mali, ibi sterilitas omnis boni.

Vers. 14. *Et — egere.*

**F**ame premi, dilapso ab eo omni bono, solaque incontinentia derelicta.

Vers. 15. *Et — illius.*

**C**iues regionis illius, puta peccati, sunt daemones. Distractus ergo a patre, o magnam dementiam! adhaesit inimico: et qui non sustinuerat parere Deo humanissimo, seruiuit inhumanissimo daemoni.

Vers. 15. *Atque — porcos.*

**I**ta daemones remunerant eos, qui sibi adhaerent. Significat autem sermo, extremam miseri seruitutem, cui indignissima praecipiuntur. Propterea enim dilafat Christus parabolam, et minusatim amplificat, quae calamitatis erant: ut discimus qualia patiantur ii, qui a Dei praeceptis recedunt, et suis voluntatibus gradiuntur.

Potest quoque villa daemonis dici, indigna conuersatio: porci vero, voluptates ac luttentiae cogitationes: quas miser pascere ac fouere iussus est.

Vers. 16.

<sup>\*)</sup> τῆς αὐαδυρολας. A.

Vers. 13. Ζῶν ἀστάτως.

Ἄφειδῶς, ἀκρατῶς, ἀκολάσως.

Vers. 14. Δαπανήσαντος δὲ αὐτοῦ πάντα.

Ἀποβαλόντος πάντα, ὃσα εἶχεν ἐκ Θεοῦ  
ἀγαθά.

Vers. 14. Ἐγένετο — ἐκείνη.

Οπου γὰρ ὁ τοῦ Θείου φόβου σῖτος οὐ γεωργεῖ-  
ται, ἐκεῖ λιμὸς ισχυρὸς, οὐκ ἄρτου, ἀλλ' ἀρε-  
τῆς ὅπου εὐφορίας παντὸς πακοῦ, ἐκεῖ αὐθορίας  
παντὸς καλοῦ.

Vers. 14. Καὶ — υἱερεῖδαι.

Πένεδαι, διαρρέεντος αὐτῷ παντὸς ἀγαθοῦ,  
καὶ μόνης ὑπολειφθείσης τῆς<sup>5</sup>) ἀκρασίας.

Vers. 15. Καὶ — ἐκείνης.

Πολῖται τῆς χώρας ἐκείνης, οἵτοι, τῆς ἀμαρ-  
τίας, οἱ δάιμονες· ἀπορρέαγεις σύντοῦ πατρὸς,  
ῳ πολλῆς ἀνοίας! ἐκολλήθη τῷ ἔχθρῷ, καὶ μὴ  
ἀναχώμενος πειθαρχεῖν τῷ φιλανθρώπῳ Θεῷ,  
ἔδουλευ τῷ μισανθρώπῳ δάιμoni.

Vers. 15. Καὶ — χοίρους.

Οὕτως οἱ δάιμονες σύμβοται τοὺς κολλωμένους  
αὐτοῖς. δηλοῦ δὲ ὁ λόγος; τὴν ἐσχάτην τοῦ αἴθλι-  
ου δουλεύειν, ἐπιταττομένου τὰ αἰτιμότατα. διὸ  
τοῦτο γὰρ καὶ πλατύνει τὴν παραβολὴν ὁ χρι-  
στὸς, καὶ λεπτομερῶς ἐκτραγῳδεῖ τὰ τῆς συμφο-  
ρᾶς, ἵνα μάθωμεν, οἵα πάσχουσιν, οἱ ἀποφε-  
τῶντες τῶν ἐντολῶν τοῦ Θεοῦ, καὶ πορευόμενοι  
κατὰ τὸ ἴδιον θέλημα.

Εἰεν δὲ ἀγροὶ μὲν τοῦ δάιμονος, αἱ ἀσεμνοὶ<sup>6</sup>  
διατειβαῇ χοῖροι δὲ, οἱ φιλήδονοι καὶ βοεβορά-  
δεις λογισμοὶ, οὓς ὁ ταλαιπωρὸς τρέφει. καὶ  
περιέπειν προσετέτακτο.

Vers. 16. *Et — porti.*

Siliquae iuxta anagogen voluptates sunt, quibus praedictae cogitationes nutriuntur. Quemadmodum enim siliquae ad breue spatium gustui dulcescunt, deinde ut plurimum constringunt: ita et in his, quod suaue est, primum et ad tempus habent: quod autem amarum et acerbum, posterius est ac aternum.

Vers. 16. *Nec quisquam illi dabat.*

Nullus illi dabat ad satietatem: huiusmodi enim daemones neminem sinunt satiari voluptatibus, ne citius a peccato quiescat: semper enim excitant appetitum ac defatigationem suscitant.

Vers. 17. *In se autem reuerfus.*

Sui compos effectus: hoc est, tanquam expurgiscens ab ebrietate, grauique somno, et resipiscens.

Vers. 17. *Dixit — pereo.*

Mercenarios intelligimus eos, qui adhuc sunt catechuneni: et nondum per baptismum adoptati, quibus merces fidei datur, puta, adoptio: panes vero, doctrinas animarum nutritiwas. Dicit ergo ab intimo cordis: O quot mercenarji patris mei non modo cibum habent animarum, sed et delicias: id enim significat Abundare: ego autem, qui filius sum, faime pereo. Haec et ea, quae sequuntur, parabolice narrans saluator, verae poenitentiae figuram nobis tradit.

Vers. 18. *Surgens — meum.*

Surgens a casu peccati.

† Honeste eo reuertar, vnde male exiui.

Vers. 18.

ἢ ὡς, abest. A.

ἢ νοῦμεν videtur inuenisse Hentenius.

Verf. 16. Καὶ — χοῖροι.

Κεράτια κατὰ ἀναγώγην, ὡς ἥδοναὶ, αἷς οἱ δηλωθέντες λογισμοὶ τρέφονται. ὥσπερ γὰρ ἐκεῖναί γλυκαίνουσιν ἐπὶ βραχὺ τὸν γεῦσιν, εἴτα σύφουσιν ἐπὶ πλεῖον· οὗτα καὶ αὗται τὸ μὲν ἥδυνον πρέποντον καὶ πρόσκαιρον ἔχουσι· τὸ δὲ πικραῖνον, ὑπερεον καὶ αἰώνιον.

Verf. 16. Καὶ οὐδεὶς ἐδίδου αὐτῷ.

Οὐδεὶς ἐδίδου αὐτῷ κορεθῆναι, ποιοῦται γάρ οἱ δαίμονες, οὐκ ἐῶσι τινες κορεθῆναι φιλοδοκίας, ἵνα μὴ ταχὺ παύσονται τῆς ἀμαρτίας, αἷς δὲ τὴν ὄρεξιν ἐρεθίζουσι καὶ ἀποκάμυψαν ἀνεγέρουσιν.

Verf. 17. Εἰς ἑαυτὸν δὲ ἐλθῶν.

Ἐαυτοῦ γενόμενος, ὁ ἐνι, ἀνανήψας, ὡς<sup>7)</sup> ἐκ μέθης καὶ πάρου, ἀφύπνισε γὰρ αὐτὸν ἡ κακοπάθεια.

Verf. 17. Εἶπε — ἀπόλλυμα.

Μιθίους μὲν<sup>8)</sup> νῦν μοι, τοὺς ἔτι κατηχουμένους, καὶ μήπω διὰ τοῦ βαπτίσματος ὑιοθετηθέντας, οἵς μιθὸς τῆς πίτεως δίδοται ἡ ὑιοθεσία ἀρτους δὲ, τὰς θρεπτικὰς τῶν ψυχῶν διδασκαλίας. Φησὶν εὖν ἐκ βάθους καρδίας, ὡς πέσσος μιθίου, τοῦ πατρὸς μου δὲ μόνον ἔχουσι τροφὴν ψυχικὴν, ἀλλὰς καὶ τρεφὴν τοῦτο γὰρ τὸ περισσεύειν σημαίνει· ἐγὼ δὲ ὁ ίδιος, λιμῶς ἀπόλλυμα. ταῦτα καὶ τὰ ἔτης παραβολικῶς διηγούμενος ὁ σωτῆρ, τύπον ἡμῖν μεταγούσας ἀληθοῦς παραδίδωσιν.

Verf. 18. Ἀναστὰς — μοι.

Ἀναστὰς ἀπὸ τοῦ πτώματος τῆς ἀμαρτίας.<sup>9)</sup>

LI. 4.

<sup>9)</sup> Hic et deinceps Hentenius ex margine sui Codicis breviora scholia crucis signo inculeauit, quae in neutro meorum leguntur.

Vers. 18. *Dicamque — coelum.*

Praeponens videlicet illi terram, siue bonis coelestibus terrena.

† Timeo enim firmamenti aspectum, tanquam accusatoris vocem.

Vers. 18. *Et coram te.*

Hoc est, in te, vt qui tuam voluntatem poshabui meae.

† Vereor tuae diuinitatis lucem intueri: foridos enim habeo corporis et animae oculos.

Vers. 19. *Nec — tuus.*

**Q**uia tali patre indigne conuersatus sum.

Vers. 19. *Fac — tuis.*

Ex quo primo ordine excidi, dignare me vel secundo: tantum, ne penitus abiicias me. Placabilis est sermo, et cor attingens paternum.

† Hoc est, ne me ab atrio tuo expellas, domine: ne inuentum me rursum errantem, inimicus, tanquam captiuum, abducat.

Vers. 20. *Et — suum.*

**V**enit: hoc est, veniebat sumta fiducia de illius misericordia: oportebat enim, non solum bene velle, sed et, quae animo concepta sunt, operari.

Vers. 20. *Quum — eius.*

**O** visum compatientis acutissimum! Simul vt quis resipiscere in animo cogitauit, hunc etiam simul ipse vidit, paratus semper ad eorum, qui conuertuntur, susceptionem, et ab exordio statim poenitentiae illos recipiens. Hinc ergo parabola incredibilem manifestat misericordiam, ac incomparabilem coelestis patris amorem, et quantam qua-

Vers. 18. Καὶ ἐρῶ — οὐρανόν.

\*Ως προτιμήσας αὐτοῦ τὴν γῆν, ἥτοι, τῶν οὐρανίων ἀγαθῶν, τὰ γῆνα.

Vers. 18. Καὶ ἐνώπιόν σου.

Τούτεσι, καὶ εἰς σὲ, ὡς προτιμήσας τοῦ σου θελήματος τὸ ἔμοντον —

Vers. 19. Καὶ — σου.

\*Ως αἰναξίως τοιούτου πατρὸς πολιτευσάμενος.

Vers. 19. Ποίησον — σου.

\*Ἐπεὶ τῆς πρώτης ἐξέπεσον τάξεως, ἀξιωσόν με τῆς δευτέρας, μόνον μὴ παντελῶς ἀπορρίψῃς με δυσωπητικὸς ὁ λόγος, καὶ καρδίας πατρικῆς ἀπτόμενος.

Vers. 20. Καὶ — αὐτοῦ.

\*Ἔλθεν, αὐτὶ τοῦ, ἤρχετο, θαρρήσας τοῖς αὐτοῦ σπλαγχνοῖς. Χεὶ γὰρ, μὴ μόνον βουλέυεθαι καλῶς, αἷλλα καὶ πράττειν τὰ βεβουλευμένα.

Vers. 20. Ἐτι — αὐτοῦ.

\*Ω συμπαθεῖτης ὁ ξυωπίας! ἀματίς ἐνέθυμη. Εῇ μεταγοῦσαι, καὶ ἀματοῦτον εἴδεν αὐτὸς, ἔτοιμος ὃν ἀεὶ πρὸς ὑποδοχὴν τῶν ἐπιστρεφόντων, καὶ εὔθυς ἐκ προσιμίων τῆς μετανοίας αὐτιλαμβανόμενος αὐτῶν. ἐντεῦθεν οὖν ἡ παραβολὴ δημοσίευει τὴν αἰνυπέρβλητον εὐσπλαγχνίαν καὶ ἀνείκασον φιλοσοργίαν τοῦ οὐρανίου πατρὸς, καὶ

qualemque demonstret erga eos, qui conuertuntur, compassionem.

Vers. 20. *Ac misericordia motus est.*

**P**ater enim erat: nèc id tantum, sed et Deus misericordiae.

Vers. 20. *Et — eum.*

**P**rae nimio gaudio, non expectauit, ut ille veniret, sed prius occurrit; neque id vtcunque, sed et accutrit, vt appareat amoris vehementia: et ruit in collum eius, certiorem eum reddens, quod omne peccatum illi remisisset: et osculatus est eum, tanquam desideratum filium, qui vsque ad poenitentiam sceleratus fuerat et abominabilis.

O admirandam reconciliationem! Quid dicam, aut quid loquar de ineffabili Dei benignitate? Nam ubi ad immensum illius pelagus respicio, sermo mihi praeciditur, neque, quid loquar, mihi reliquum est: solum autem hoc clara ac libera voce clamo, quod res magnas efficit poenitentia, facile eum flectens, qui facilis est, ut flectatur, benignum videlicet Deum nostrum. Homini vero maxime congrua sunt praedicta, quae eum fecisse dicit ad manifestiorem compassionis ac reconciliationis ipsius doctrinam, quam etiam in principio parabolae hominem eum supposuerit.

Vers. 21. *Ait — filius tuus.*

**Q**uae dicere cogitauerat, ea nunc toto corde dicit, ut hinc discamus, quod oporteat etiam post reconciliationem toto corde fateri, quod peccaverimus, nosque ipsos condemnare.

Vers. 22.

ὅσην καὶ οἴαν εἰς τοὺς ἐπιστέφοντας συμπάθειαν  
ἐπιδέκνυται.

Vers. 20. Καὶ ἐσπλαγχνίδη.

Πατήρ γὰρ ἦν· καὶ οὐ τοῦτο μόνον, ἀλλὰ καὶ  
Θεὸς ἐλέους.

Vers. 20. Καὶ — αὐτόν.

Τπὸ τῆς ἄγαν περιχαρείας, οὐκ αἰνέμενεν αὐτὸν ἐλθεῖν, ἀλλὰ προϋπήντησε, καὶ οὐχ ἀπλῶς, ἀλλὰ δραμῶν, ἵνα Φανῆ τὸ σφοδρὸν τοῦ Φίλτρου· καὶ ἐπέπεσεν ἐπὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ, πληροφορῶν, ὅτι ἀφῆνεν αὐτῷ πᾶσαν ἀμαρτίαν, καὶ κατεφίλησεν αὐτὸν, ὡς υἱὸν παθεῖντον, τὸν ἄλλον τῆς μετανοίας μιαρόν τε καὶ βδελυρόν.

Ω παραδόξου καταλλαγῆς! τί εἶπω; ἢ τί λαλήσω πρὸς τὴν ἀρέστον τοῦ Θεοῦ Φιλανθρωπίαν; ἀποβλέπω γὰρ πρὸς τὸ ἄχανὲς πέλαγος αὐτῆς, ἐπικόπτομαι τὸν λόγον, καὶ οὐκ ἔχω, τί φρέγζομαι. τοῦτο δὲ μόνον λαμπρῷ βοῶ τῇ Φωνῇ, ὅτι μεγάλα δύναται ἡ μετάνοια, ταχέως ἐπικάμπτει τὸν ταχύτερον εἰς τὸ ἐπικάμπτει φιλάνθρωπον θεὸν ἡμῶν. ἀνθρωποποεπέερον δὲ τὰ ἑηθέντα ποιεῖν αὐτὸν λέγει, πρὸς ἐναργεῖσταν διδασκαλίαν τῆς συμπαθείας καὶ καταλλαγῆς αὐτοῦ, ἐπεὶ καὶ ἀνθρώπον αὐτὸν ἐν ἀρχῇ τῆς παραβολῆς υπέθετο.

Vers. 21. Εἶπε — υἱὸς σου.

Απερ εἰπεῖν ἐμελέτησε, ταῦτα λέγει νῦν ἐξ ὅλης καρδίας, ὡς ἐντεῦθεν μανθάνειν ἡμᾶς, ὅτι χρῆ καὶ<sup>1)</sup> μετὰ τὴν καταλλαγὴν ὄλοναρδίως ὁμολογεῖν, ὅτι ἡμάρτομεν, καὶ καταδικάζειν ἐαυτούς.

Vers. 22.

Γ καὶ, abest. A,

Vers. 22. *Dixit — suos.*

**A**d ecclesiae sacerdotes: nam hi Deo ministrant ad eorum; qui conuertuntur, salutem.

Vers. 22. *Proferte — illum.*

**P**rimam, pretiosissimam, quae est purificatio a gratia, qua custodiatur: quam perdidit a patre separatus, fidem, veritatis cognitionem: et induite illum, qui seipsum exuit.

Vers. 22. *Et — eius.*

**A**rrabonem familiaritatis erga Deum, aut signaculum ad operationem eius, ne ipsa insidiis appetatur.

Vers. 22. *Et calciamenta in pedes.*

**I**dest, custodiam ad iter conuersationis suae.

† Ut his calciatus in praeparatione euangelii pacis, conculcerentes serpentes ac scorpiones, hoc est, contrarias potestates.

Vers. 23. *Et — mactate.*

**V**itulus saginatus, sanctum Christi corpus est: vitulus quidem, tanquam non domatus iugo ac pondere peccati: saginatus vero, tanquam virtutibus impinguatus, ac feruatus, ut pro peccatoribus immoletur.

Vers. 23. *Ac epulantes laetemur.*

**E**dere quoque ipse dicitur ad laetitiae communionem.

Vers. 24. *Quia — inuentus est.*

**M**ortificationem quidem ac perditionem dicit eam, quae a peccato procedit: vivificationem vero ac inventionem, eam, quae a poenitentia.

Vers. 24.

Vers. 22. Εἶπε — αὐτοῦ.

Πρὸς τοὺς Ἱερεῖς τῆς ἐκκλησίας, οὗτοι γὰρ ὑπηρετοῦσι τῷ Θεῷ πρὸς τὴν σωτηρίαν τῶν ἐπισιρεφόντων.

Vers. 22. Ἐξενέγκατε — αὐτόν.

Τὴν τιμιωτάτην, ἥτις ἐσὶν ἡ κάθαρσις, ἢ ἡ Φρουρητικὴ χάρεις.

Vers. 22. Καὶ — αὐτοῦ.

Ἄρχαβῶνα τῆς πρὸς Θεὸν οἰκείωσεως, ἢ σΦραγίδα εἰς τὴν πρᾶξιν αὐτοῦ, ὡς μένειν αὐτῇν αὐτιβούλευτον.

Vers. 22. Καὶ ὑποδήματα εἰς τοὺς πόδας.

Φυλακὴν εἰς τὴν πορείαν τῆς πολιτείας αὐτοῦ.<sup>2)</sup>

Vers. 23. Καὶ — Σύστε.

Μόσχος σιτευτὸς, τὸ ἄγιον σῶμα τοῦ χειροῦ μόχος μὲν, ὡς μὴ δαμαδὲν τῇ ζεύγλῃ τῆς ἀμαρτίας σιτευτὸς δὲ, ὡς πιανδὲν ταῖς ἀρεταῖς καὶ τηρηθὲν εἰς τὴν ὑπὲρ τῶν ἀμαρτωλῶν σΦραγήν.

Vers. 23. Καὶ φαγόντες εὐφρανθῶμεν.

Φαγεῖν καὶ αὐτὸς λέγει, δηλῶν τὴν κοινωνίαν τῆς εὐφροσύνης.

Vers. 24. Ὅτι — εὑρέθη.

Νέκρωσιν μὲν καὶ ἀπώλειαν φησὶ, τὴν ἀπὸ τῆς ἀμαρτίας ἀναζώσιν δὲ καὶ εὑρεσιν, τὴν ἀπὸ τῆς μετανοίας.

Vers. 24.

<sup>2)</sup> Scholium proximum in neutro meorum reperi.

Vers. 24. *Cooperuntque laetari.*

**H**oc manifestum est.

Vers. 25. *Erat — agro.*

**I**n agro virtutum, exercens ac colens illas.

Vers. 25. *Quumque — choros.*

**T**alis quidem, venit felicitate prouectionis: perfectione autem appropinquat domui Dei, et audit musices concentum, propter filii erga patrem concordiam, qua per poenitentiam concors factus est: choros vero, propter gaudium, quod inibi erat: Nam in domo Dei sonus est pure festa celebrantium

Vers. 26. *Et — haec;*

**V**no angelorum accersito. Per angelum enim reuelantur diuina mysteria. Παῦδας vocat nunc seruos: nam angeli sunt servi Dei.

Vers. 27. *Isque — venit.*

**A**dest conuersus.

Vers. 27. *Et — recepit.*

**A**biepto morbo, per poenitentiam.

Vers. 28. *Indignatus — introire.*

**A**ssimulat hunc parabola indignantem, nec intrare volentem: non quod inuidet: nullus enim moeror iustis de salute fratrum: sed ut ob oculos ponat immensam Dei bonitatem. Ostendit siquidem huiusmodi indignatio, quod tantum demonstrat erga eos, qui resipiscunt, gratiam et gaudium, ut caeteris inuidiam mouere possit. Hoc autem fecit et parabola operariorum mercede conductorum,

3) Hentenius videtur reperiisse καθαρῶς, quod mihi valde probatur.

Vers. 24. Καὶ ἤρξαντο εὐφραίνεσθαι.

**T**οῦτο σαφέστατο τινά τοις μηδὲν αἴσθησθαι.

Vers. 25. Ἡν — αἴγαδος.

**T**ῷ τῶν αἴρετῶν, ἐργαζόμενος αὐτάς.

Vers. 25. Καὶ ὡς — χορων.

**Ο**τοιούτος, ἔρχεται μὲν διὰ προκοπῆς ἐγγίζει  
δὲ, διὰ τελεώσεως τῷ οἴκῳ τοῦ Θεοῦ, καὶ αἰνουέται  
συμφωνίας μὲν μόνοις μηδὲν πρὸς τὸν πατέρα  
εἰς συμφωνίαν τοῦ θύμου, ἵνα συνεφῶντο διὰ τῆς  
μετανοίας· χορῶν δὲ, διὰ τὴν ἐκεῖθεν χαράν.  
ἐν τῷ οἴκῳ γάρ τοῦ Θεοῦ ἦχος καθαρός<sup>3)</sup> ξορτα-  
ζόντων.

Vers. 26. Καὶ — ταῦτα;

**Ε**ναὶ τῶν αἱγγέλων. διὶ αἱγγέλου γάρ αἱποκα-  
λύπτονται τὰ θεῖα μυσήρια· παῦδας δὲ νῦν λέ-  
γει, τοὺς δοῦλους· δοῦλοι δὲ τοῦ Θεοῦ, οἱ αἱγ-  
γελοι.

Vers. 27. Ο δὲ — ἥκει.

**Π**αραγίνεται ἐπιτρέψεις.

Vers. 27. Καὶ — αἱπέλαβεν.

**Α**ποβαλόντα τὴν νόσον διὰ τῆς μετανοίας.

Vers. 28. Ὁργιθη — εἰτελθεῖν.

**Σ**χηματίζει τοῦτον ἥπαραβολὴ νῦν ὁργιζόμενον,  
καὶ μὴ θέλοντα εἰσελθεῖν, εὔχει ὅτι ἐφθόνησε  
λύπη γάρ οὐδεμίᾳ τοῖς δικαίοις ἐπὶ τῇ σωτηρίᾳ  
τῶν αἱδελφῶν· ἀλλ’ ἵνα παρατήσῃ τὴν υπερβολὴν  
τῆς τοῦ Θεοῦ αἱγαθότητος· ἐμφάνει γάρ η τοις αὐ-  
τῇ αἱγανάκτησις, ὅτι τοσαύτην ἐνδείκνυται περὶ  
τοὺς μετανοοῦντας χάριν καὶ χαρᾶν, ὡς ἐτέροις  
φθένον κινῆσαι. τοῦτο δὲ πεποίηκε καὶ η παραβο-  
λὴ τῶν μιθούμενων ἐργατῶν ἐν τῷ τεσσαρακοστῷ  
δευτέρῳ

rum, quadragesimo secundo iuxta Matthaeum capite: nam in illa quoque primi murinurabant.

Vers. 28. *Pater ergo — illum.*

**V**tpote filiorum amator ac prudens: et eum, qui conuersus est, habens in honore, et eum, qui permansit, rogans.

Vers. 29. *At ille — laetarer.*

**N**on dicunt haec aut similia sancti Deo, sed consequenter ad indignationem assimulata est et haec causae redditio, ob causam, quam praediximus. Solent enim inuidi de similibus conqueri.

Quidam ergo per hoedum, minimam voluptatem intelligentes, per amicos vero voluntates aiunt illum dixisse: Mihi ne minimam quidem voluptatem vnam permisisti, ut cum voluntatibus meis laetarer.

Nobis autem non est curiose scrutandum, quis sit hoedus, aut qui sint amici: nam periculosae sunt in talibus subtiles quaestiones ac disputationes, sicut in multis parabolis protestati sumus.

Vers. 30. *Sed quum — saginatum.*

**E**tiam haec eiusdem sunt consequentiae, et similiter efficta sunt. Dei vero substantiam dicit, dona vel gratiam, veluti superius significatum est: meretrices autem, voluptatum amores.

Vers. 31. *At ille — es.*

**N**unquam a me discedendo, sed mandata mea semper implendo.

Vers. 31. *Et — sunt.*

**Q**uum enim talis sis, omnia mea haereditario iure posside-

δευτέρω κεφαλίδιώ τοῦ κατὰ ματθαῖον· καὶ ἐν ἑκάνη γὰρ οἱ πρῶτοι ἐγόγγυζον.

Vers. 28. Ὁ οὖν πατὴρ — αὐτόν.

Ως φιλόπαις καὶ σοφὸς, καὶ τὸν ἐπισχέψαντες τιμᾷ, καὶ τὸν μείναντα παρακαλεῖ.

Vers. 29. Ο δὲ — εὐφρανθῶ.

Οὐ τοιαῦτα λέγουσιν οἱ ἄγιοι πρὸς τὸν Θεόν, ἀλλὰ ἀκολούθως τῇ ὁργῇ ἐσχημάτισαι καὶ αὗτη ἡ δικαιολογία, διὰ τὴν αἰτίαν, ἣν εἰρήκαμεν. εἰάθασι γὰρ οἱ Φιλοφούντες τοιαῦτα ἐγκαλεῖν.

Τίνες οὖν ἔριφον μὲν, τὴν ἐλαχίσην ἥδονήν φίλους δὲ, τὰς θελήματας νοοῦντες, φασὶν εἰπεῖν αὐτὸν, ὅτι ἐμοὶ οὐδέποτε παρεχώρησας οὐδὲ ἐλαχίσης ἥδονῆς, ἵνα μετὰ τῶν θελημάτων μου εὐφρανθῶ.

“Ημῖν δὲ οὐ περιεργασέον, τίς ἐστιν ὁ ἔριφος, καὶ τίνες οἱ φίλοι. ἐπισφαλῆς γὰρ ἡ ἐν τοῖς τοιούτοις λεπτολογίαις, καθὼς πολλαχοῦ τῶν παραβολῶν διεμαρτυράμεθα.

Vers. 30. Οτε δὲ — σιτευτόν.

Καὶ ταῦτα τῆς αὐτῆς εἰσιν ἀκολουθίας, καὶ ὅμοιας ἐσχηματίσησαν. Βίον μὲν<sup>4)</sup> οὐ τοῦ Θεοῦ λέγει, τὸ χάρισμα; καθὼς σὺνωτέρῳ δεδήλωτος πόρνος δὲ, τὰς φιληδονίας.

Vers. 31. Ο δὲ εἰπεν — ο.

Οὐδέποτέ μου ἀποφοιτῶν, ἀλλ᾽ αἱ τὰς ἐντολάς μου πληρῶν.

Vers. 31. Καὶ — ο.

Τρισσοῦτος γὰρ ὁν, πάντα τὰ ἐμὰ κληρογομήσεις.  
Τομῆς II. Mm. of

possidebis: huiusmodi namque filii in haereditatem accipiunt regnum patris et Dei. Ne ergo tristeris, nam in nullo affectus es iniuria. Et ita mansuete illum consolatus, deinceps etiam de his respondet, quae in fratrem eius facta sunt.

Vers. 32. *Laetari — inuentus est.*

**O**stendit necessarium fuisse laetitiam et gaudium. Quis enim, quum mortuum viderit reuixisse, non laetatur? et quis, ubi id, quod perierat, inuenitur, non gaudet? Vidisti, quemadmodum et quando peregre profectus est patienter sustinuit, et conuersum immenso exceptit gaudio: nec solum substantiae rationem non repetit; sed et donis illum dignatus est, nec solum non exprobrauit, sed insuper pro eo respondit.

Vere magna est, domine, benignitas tua, nec ullus explicare sufficiet sermo ad gratiarum actionem illius. Utinam autem et nos, qui aequaliter cum prodigo sumus peregre profecti, ac diuitias consumsimus, aequalem cuin eo conuersationem demonstremus, et aequali benignitate digni habeamur.

### Cap. LVIII. — De dispensatore iniquo.

Cap. XVI. v. 1. *Dicebat autem — bona illius.*

**P**arabola haec Christianis attributa est, qui non volunt omnino possessiones ac pecunias despiceret: admonens illos, ut in pauperes sint benefici. Dicta est autem ad discipulos, quia et hi sunt dispensatores.

Reprae-

<sup>5)</sup> Quae his signis [\*\*] inclusimus, ea ex Codice B. exciderant.

<sup>6)</sup> Ita correxi pro ἐπιδημίσαντας. Nec aliter Hentenius.

οἱ τοιοῦτοι [ \* γὰρ<sup>5</sup> ] ὑιοὶ κληρονομοῦσι τὴν Βασιλείαν τοῦ πατρὸς καὶ Θεοῦ. μὴ λυποῦ τοίνυν, οὐδὲν γὰρ ἡδικήθησ. οὕτως ἐπιεικῶς παρηγορῆσας αὐτὸν, ἀπολογεῖται λοιπὸν καὶ ὑπὲρ τῶν γεγενημένων εἰς τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ.

Vers. 32. Ἐυφρανθῆναι — καὶ εὔρεθη.

Δέκινυσιν ἀναγκαίν τὴν εὐφροσύνην καὶ χαράν. τίς γὰρ ἴδων νεκρὸν ἀναζήσαντα, οὐκ εὐφραίνεται, καὶ τίς τὸ ἀπολωλὸς εὐρῶν, οὐ χαίρει; εἴδες, πῶς καὶ ἀποδημήσαντος ἐμακροθύμει, καὶ ἐπιτρέψαντα περιχαρῶς ὑπεδέξατο. καὶ οὐ μόνον οὐκ ἀπήγγητο δίκην, ἀλλὰ καὶ χαρίτων ἡξίωσε. καὶ οὐ μόνον οὐδὲ ἀνείδισεν, ἀλλὰ καὶ ὑπεραπελογήσατο.

"Σιντως μεγάλῃ, δέσποτα, ἡ φιλανθρωπία σου, τοῷ οὐδεὶς ἔχαρισται λόγος πρὸς εὐχαριστίαν αὐτῆς. εἴη δὲ καὶ ημᾶς, τοὺς ἐπίσης τῷ ασώτῳ ἀποδημησαντας<sup>6</sup>, καὶ διασκορπίσαντας τὸν πλούτον, ἵσην αὐτῷ καὶ τὴν ἐπιτροφὴν ἐνδείξαθαι, καὶ τῆς ἵσης ἀξιωθῆναι φιλανθρωπίας.

ΚεΦ. ΙΝΗ. Περὶ τοῦ οἰκονόμου τῆς ἀδικίας.

Cap. XVI. v. I. Ἐλεγγε δὲ — ὑπάρχοντα αὐτοῦ.

Ἡ παραβολὴ αὕτη πρὸς τοὺς χριστιανοὺς ἀποτεταῖ, τοὺς μὴ Βουλομένους πάντη τῶν χρημάτων ὑπερορᾶν, νοιητοῦσα τούτους, ἵνα καν εὐεργετῶσι τοὺς πένητας. εἴρηται δὲ πρὸς τοὺς μαθητὰς, διότι<sup>7</sup>) μαθηταὶ καὶ οὗτοι,

Mm 2

καὶ

7) Hoc prorsus alienum est. Ex Hentenio colligas, legendū esse οἰκονόμοις aut διοικηταῖ.

Repraesentat etiam hominem diuitem, puta, Deum humanum, nulloque indigentem: oeconomum vero, siue dispensatorem, omnem, qui possidet diuitias: tales enim non sunt domini, sed dispensatores. Dicit namque Deus: Meum est aurum, meum est argentum. Delatus est autem apud Deum malus dispensator de mala dispensatione, ut qui dissiparet, quae Dei erant, in ea quae non oportuit, nec superflua pauperibus distribueret.

Vers. 2. *Et votauit — dispensationis tuae.*

**H**aec illi per diuinas dixit scripturas, quae de futuro docent iudicio, et de redditione rationis.

Vers. 2. *Neque enim — dispensare.*

Morte propemodum te transferente.

Vers. 3. *Ait autem — erubesco.*

**P**ost mortem enim nemo poterit operari: nam praesens tempus operationis est, futurum vero retributionis, et deprecari erit inutile.

Vers. 4. *Scio, quid faciam.*

**E**ruditus a scripturis.

Vers. 4. *Ut quum — domos suas.*

**H**i, quos scio, et quos nunc dicturus est.

Vers. 5. *Et aduocato — v. 7. octoginta.*

**Q**uisnam debitor sit olei, et quis tritici, quis unusquisque debitor, et quae cautio debiti, et quare prior scripsit quinquaginta, posterior vero octoginta, ac similia, quae in praefenti reperiuntur parabola, superfluum est inquirere: siquidem ad nihil aliud efficta sunt, quam ut ostendatur, quod

Καὶ ἄνθρωπον μὲν πλούσιον ἐμφαίνει, τὸν  
φιλάνθρωπον καὶ ἀνερδεῖ θεόν· οἰκονόμον δὲ, πάντας τὸν κεκτημένον πλοῦτον. οἱ τοιοῦτοι γὰρ οὐ κύριοι, ἀλλ’ οἰκονόμοι εἰσι. Φησὶ γὰρ ὁ θεός· ἐμόν  
ἐστι<sup>k)</sup> τὸ χειροτονοῦν, καὶ ἐμόν ἐστι τὸ ἀργύριον. διε- k) Aggæc. 2, 8.  
βλήθη δὲ τῷ θεῷ ὁ κακὸς οἰκονόμος ὑπὸ τῆς κακῆς  
οἰκονομίας, ὡς διασκορπίζων τὰ τοῦ θεοῦ, εἰς  
ἄλλους ἔδει, καὶ μὴ διακέμων τὰ περιττὰ τοῖς  
πένησι.

Vers. 2. Καὶ φωνήσας — οἰκονομίας σου.  
Εἰπεν αὐτῷ ταῦτα διὰ τῶν θείων γραφῶν, αἵ  
διδάσκουσι περὶ τῆς μελλούσης κρίτεως καὶ λογο-  
θεσίας.

Vers. 2. Όυ γὰρ — οἰκονομεῖν.

Τοῦ θανάτου ἔσον οὐπώ μετακινοῦντός σε.

Vers. 3. Εἴπε δὲ — αἰσχύνομαι.

Μετὰ τὸν θάνατον γὰρ ἐργάσαθαι οὐκ ἴσχύει  
τίς. ἐργασίας γὰρ ὁ παρὼν καὶ γότις ὁ δὲ μέλλων,  
ἀνταποδέστεως. καὶ τὸ παρακαλεῖν ἀνόητον.

Vers. 4. Εγνω τί ποιήσω.

Ἐγνω τοῦτο, συνετιθεῖς ὑπὸ τῶν γραφῶν.

Vers. 4. Ιγο ὅταν — οἴκους αὐτῶν.

Οὗτοι, περὶ ᾧ ἔγνω, τούτειν οἱ ἔνθηναι μέλλοντες.

Vers. 5. Καὶ προσκαλεσάμενος — v. 7.  
οὐδοίκουντα.

Tis μὲν ὁ χρεώσης τοῦ ἐλαίου, καὶ τὶς ὁ τοῦ στοῦ,  
καὶ διατί ἀνὰ ἑκατὸν ὥφελον; καὶ τί τὸ  
γράμμα τοῦ χρέους, καὶ διατί ὁ μὲν πεντήκοντας  
ἔγραψεν, ὁ δὲ ὀγδοήκοντας, καὶ τῶς τοιαῦτα τῆς  
προκειμένης παραβολῆς, περιττὸν ἐξετάζειν. δι  
οὐδὲν γὰρ ἔτερον συνεπλάσθησαν, εἰ ἡνα δεσχέη

quod dictus dispensator, dum dispensationis tempus habuit, prudenter domini rebus ad suum commodum abusus est: et per eas in futurum suam salutem procurauit, ut hinc discant, qui habent diuitias, quod oporteat eos, quum illarum dispensatores constituti sint, dum vitae tempus habent, prudenter Dei rebus ad suum abuti commodum: et per illas, pauperibus beneficiendo, in futurum salutem sibi acquirere. Batus itaque mensura erat olei, corus vero tritici mensura.

Vers. 8. *Et laudauit — prudenter fecisset.*

**Q**uid manifeste consequatur, auditoribus reliquit cogitandum. Nam si dominus iniustitia affectus laudauit iniquum dispensatorem, qui videlicet suam ipsius salutem ex iniustitia procurauerat: multo magis Deus, qui in nullo iniustitia afficitur, laudabit iustum siue iustitiae dispensatorem, qui videlicet suam ipsius salutem ex iustitia dispensauerit: id enim habet iustitia, ut superflua pauperibus diuidantur.

Vers. 8. *Quia — sua sunt.*

**F**ilios huius seculi dicit, mundo adhaerentes: seculum enim nunc, mundum appellavit: filios autem lucis vocat eos, qui se ipsos a mundo separauerunt. Et dicit illos prudentiores esse istis in hoc solo, quod de futuro illis cura est, sicut dicti dispensatoris exemplum demonstrauit. Exhortatur autem sermo eos, qui de futuro negligentes sunt.

Vers. 9. *Et ego vobis — de iniquo mammona.*

**M**ammonia apud Hebraeos diuitiae dicuntur. Iniquum

<sup>8)</sup> Hentenius duplicitate edidit. Ego simpliciter reperi-

μονον, ὅτι ὁ ἥρθεῖς οἰκονόμος, ἔως ἔχει καιρὸν οἰκονομίας, Φρονίμως τοῖς τοῦ δεσπότου πράγμασιν εἰς τὸ οἰκεῖον συμφέρον ἀπεχρήσατο, καὶ δὶ αὐτῶν εἰς τὸ μέλλον σωτηρίαν ἐαυτῷ περιέπεισατο, ὡς ἐντεῦθεν μαθεῖν τοὺς ἔχοντας πλοῦτον, ὅτι Χρὴ τούτους, οἰκονόμους αὐτοῦ κατάσαντας, ἔως ἔχουσι καιρὸν ζῆν, Φρονίμως τοῖς τοῦ θεοῦ πράγμασιν εἰς τὸ οἰκεῖον συμφέρον ἀποχρήσαθαι, καὶ δὶ αὐτῷ εὐεργετοῦντας τοὺς πένητας, εἰς τὸ μέλλον σωτηρίαν ἐαυτοῖς πραγματεύσαθαι. Βάτος μὲν οὖν ἦν, μέτρον ἐλάτιον· κόρος δὲ, μέτρον σίτου.

Verf. 8. Καὶ ἐπήνετεν — Φρονίμως ἐποίησε.

Τὸ ἔζης, ὡς δῆλον, τοῖς ἀκροαταῖς ἀφῆκε οὐλλογίζεσθαι. εἰ γαρ ὁ ἡδικημένος δεσπότης ἐπήνετε τὸν οἰκονόμον τῆς ἀδικίας, ἥγουν, τὸν τὴν οἰκείαν σωτηρίαν οἰκοιομήσαντα ἐξ ἀδικίας, πολλῷ μᾶλλον ὁ ἡδικουμένος θεὸς ἐπαινέσει τὸν οἰκονόμον τῆς δικαιοσύνης. δικαιοσύνη γὰρ, τὸ τὰ περιττὰ τοῖς πένησι διανέμεσθαι.

Verf. 8. Ὅτι — ἐαυτῷ εἰσίν.

Τιοὺς μὲν τοῦ αἰῶνος τούτου καλεῖ, τοὺς τῷ κόσμῳ προσκεκρένους. αἰῶνα γὰρ νῦν, τὸν κόσμον τοῦτον, ὠνόμασεν. οὗτοὺς Φωτὸς λέγει, τοὺς τοῦ κόσμου ἀποσήσαντας ἐαυτούς. καὶ Φῆσιν, ὅτι οὗτοι Φρονιμώτεροι εἰσιν ἐκείνων, κατὰ [τοῦτο δὲ μονοῦ, καθό Φροντίζουσι τοῦ μέλλοντος, ὡς ἔδειξε τὸ πχραδεγμα τοῦ ἥρθέντος οἰκονόμου. οὐπέρ τοὺς οὗτούς δὲ τοῦ Φωτὸς, τοὺς εἰς τὴν γενεὰν τὴν ἐστιτῶν, ἥγουν, τοὺς ἐκ τῆς γενεᾶς τῆς ἐαυτῷ οὓτος Φωτὸς γενομένους. ἐντρέπεις δὲ ο λόγος τοὺς ἀμελοῦντας τοῦ μέλλοντος.

Verf. 9. Καὶ γὰρ υἱὸν εἰκ του μαρώνε  
επικούριον ταῖς αδικίαις.

Μαρώνας<sup>3)</sup> μὲν ὁ πλοῦτος λέγεται πάρεξ ἑβραιῶν  
Min 4 τῆς

quum autem dixit, siue iniquitatis, quod ex ini-  
quitate recondatur: quae in hoc est, quia super-  
flua pauperibus non diuiduntur. Quum ergo in-  
quit hactenus male dispensaueritis, et concreditas  
vobis iniquitatis diuitias male expenderitis: vel tan-  
dein sero facite vobis ab ipsis amicos pauperes, ad  
imitationem modo dictae parabolae.

Vers. 9. *Vt quim — tabernacula.*

**V**t, quum per mortem hinc demigraueritis, praeparant vobis locum ad aeterna tabernacula, ipsi prius hospites ibi facti.

Vers. 10. *Qui fidelis — iniquus est.*

**Q**ui fidelis est in minimo, etiam multo dignus est. Dicit autem minimum, terrenas diuitias: multum vero, coelestes.

Vers. 11. *Si ergo — frustis.*

**M**ale videlicet dispensando.

Vers. 11. *Quod — credet?*

**V**eras regni dei diuitias.

Vers. 12. *Et si — dabit?*

**S**imiliter et alienum noninat terrenas diuitias, quippe quae apud illum non permaneant, qui ipsas est assequutus: nostrum autem coelestes: ut quae apud illum permaneant, qui ipsas accipit.

Vers. 13. *Nullus — contemnet.*

**H**aec etiam dixit quinto capite euangelii secundum Mat-

9) In textu habent οὐέτερον. Nihilo minus tamen οὐέτερον in explicatione locum habet. Theophylactus in editis in textu et in scholiis habet οὐέτερον. Vid. p. 455. B. E. 456. A. Tertulliani me-

τῆς ἀδίκιας δὲ τοῦτον ἔπειν, ὡς ἐξ ἀδίκιας θη-  
σαυριθέντα, τῆς ἐκ τοῦ μὴ διαμεριζεθαύ τὰ πε-  
ριττὰ τούτου τοῖς πένησιν. ἐπεὶ, Φησιν, ἀχει  
τοῦ τοῦ κακῶς ὥκονομήσατε, καὶ τὰ ἐμπεπισευ-  
μένα μαμανᾶν ἀδίκιας κατεζήσατε, καὶ γοῦν  
ἔψε ποτε ποιήσατε ἑαυτοῖς Φίλους ἐξ αὐτοῦ τοὺς  
πένητας, κατὰ μίμησιν τῆς ἡδη ἁηθείσης παρα-  
βολῆς.

Vers. 9. Ἰνα ὅταν — σκηνάς.

Ινα, ὅταν τῷ θανάτῳ μετασῆτε, παράσχωσιν  
ὑμῖν τόπον εἰς τὰς αἰωνίας σκηνάς, πρόξενοι τού-  
του γινόμενοι.

Vers. 10. Ο πισὸς — ἀδικός ἐσιν.

Ο πισὸς ἐν ὄλιγῳ, καὶ πολλοῦ ἀξιός ἐσιν· ὁ δὲ  
ἐν ὄλιγῳ ἀδικός, καὶ πολλοῦ ἀνάξιός ἐσι. λέγετ  
δὲ ἐλάχισον μὲν, τὸν γῆινον πλοῦτον· πολὺν δὲ,  
τὸν οὐρανίον.

Vers. 11. Εἰ οὖν — ἐγένεθε.

Ως κακῶς οἰκονομοῦντες.

Vers. 11. Τὸ — πισεύσῃ;

Τὸν ἀληθινὸν πλοῦτον τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ.

Vers. 12. Καὶ εἰ — δώσει;

Ομοίως ἀλλότριον μὲν ὀνομάζει τὸν γῆινον πλοῦ-  
τον, ὡς μὴ παραμένοντα τῷ κεκτημένῳ· ήμέτε-  
ρον<sup>9</sup>) δὲ, τὸν οὐρανίον, ὡς παραμένοντα τῷ ἀξιῷ.  
Θέντι αὐτοῦ.

Vers. 13. Οὐδεὶς — καταφεοῦσει.

Ταῦτα ἔπει καὶ ἐν τῷ πέμπτῳ ιεφαλαιώ τοῦ  
Mm 5 κατὰ

um, a Sabatierio notatum, etiam ad interpretationes referendum.

Matthaeum: et in eo lege dicti illius enarrationem,  
Nemo potest duobus dominis seruire.

Vers. 13. *Non potestis — mammonae.*  
Consequenter ibi et de hoc dictum est, et data  
interpretatio.

Vers. 14. *Audiebant — illum.*  
**V**ilipendebant eum, ipsi viles ac detestandi.

Vers. 15. *Et ait — hominibus.*  
**Q**ui vos ipsoſi iustos putatis.

Vers. 15. *Deus autem — vestra.*  
**P**eccatis plena et execranda.

Vers. 15. *Quod — Deo.*  
**S**iquidem, inquit, etiam si in alio nullo deliqueritis, quia in quod coram hominibus sublimiter sapere videmini, id abominatio est coram Deo, ac detestandos facit superbos.

Vers. 16. *Lex — Iohannem.*  
**L**ex prophetandi et prophetae, qui videlicet de me prophetauerunt, usque ad Iohannem prophetauerunt: Nam hoc addidit Matthaeus. Posthac autem neque lex neque prophetae, sed quid?

Vers. 16. *Ab — annuntiatur.*  
**N**on obscure prophetatur, sed palam annuntiatur: ipse enim Iohannes illud primum annuntiavit, dicens: Resipiscite, instat enim regnum coelorum. Regnum vero Dei nunc dicit fidem, quae in ipsum est, utpote arrabone regni coelorum, siue fruitionis coelestium bonorum.

κατὰ ματθαῖον, καὶ ἀνάγνωστι ἐν ἐκείνῳ τὴν ἔξη-  
γησιν τοῦ οὐδεὶς<sup>1)</sup> δύναται δυσὶ κυρίοις δουλέυειν. 1) Matt. 6, 24.

Vers. 13. Οὐ δύναθε — μαμωνᾶ!

Αἰολούθως ἐκεῖ καὶ περὶ τούτου ἐξητάῃ, καὶ  
ἡρμήνευταί .

Vers. 14. Ἡκουον. — αὐτόν.

Ἐφαύλιζον αὐτὸν, οἱ φαῦλοι καὶ κατάπτυσοι.

Vers. 15. Καὶ εἶπεν — ἀνθρώπων.

Οἱ δικαίους ἑαυτοὺς οἴομενοι.

Vers. 15. Ο δὲ Θεὸς — υμῶν.

Αμαρτωλὸς οὐσας καὶ βδελυρός.

Vers. 15. Ὄτι — τοῦ Θεοῦ.

Καὶ γάρ φησιν· εἰ καὶ μηδὲν ἔτερον ἡμαρτάνετε,<sup>1)</sup>  
ἡ ἐν ἀνθρώποις ψυχλοφροσύνη βδελυρά ἐστι τῷ  
Θεῷ, καὶ βδελυρούς ποιεῖ τοὺς οἰηματίας.

Vers. 16. Ο νόμος — ἰωάννου.

Ο νόμος τοῦ προφητέυειν, καὶ οἱ προφῆται οἱ  
προφητέυοντες, δῆλογότι, περὶ ἡμῶν, μέχρις ἰω-  
άννου προεφήτευσαν. τούτο γάρ προσέθηκεν<sup>m)</sup> m) Matt. II, 13.  
ὁ ματθαῖος. τοῦ λόγου δὲ, οὐτε νόμος, οὐτε προ-  
φῆται, ἀλλὰ τί;

Vers. 16. Ἀπὸ — εὐαγγελίζεται.

Οὐκέτι σκοτεινῶς προφητέυεται, ἀλλὰ φανερῶς  
καταγγέλλεται. αὐτὸς γάρ ὁ ἰωάννης πρῶτος αὐ-  
τὴν εὐηγγελίσατο, λέγων<sup>n)</sup> n) Matth. 3, 2.  
κε γάρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. βασιλείαν δὲ  
τοῦ Θεοῦ λέγει νῦν, τὴν εἰς αὐτὸν πίσιν, ὡς οὖσαν  
ἀρρέαβῶνα τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν, ἥτοι, τῆς  
ἀπολαύσεως τῶν οὐρανίων ἀγαθῶν.

Vers. 16.

1) ἡμαρτάνετο. B.

Vers. 16. *Et — vim facit.*

**O**mnis sapiens ad illud sibi ipsi vim infert, a mundi amore ac infidelitate abstractus: vos autem, quum insipientes sitis et segnes, merito increduli permanetis.

Vers. 17. *Facilius — cadere.*

**L**egeim hoc in loco appellauit, omne vetus testamentum, in quo frequenter praedictum est, quod illi a Dei familiaritate excederent. Dicit ergo, Facilius coelum ac terra corruptentur, quam vel minima pars eorum, quae per scripturam praeannuntiata sunt de casu illorum ob infidelitatem, concidat aut irritum permaneat.

Vers. 18. *Quisquis — adulterium committit.*

**N**unc quidem non interrogatus haec dixit, in quosdam inueniens, qui in huiusmodi rebus delinquebant: quadragesimo vero capite euangelii secundum Mattheum, interrogatus a pharisaeis, vtrum licet homini diuortium facere cum uxore sua qualibet ex causa, latioreni dedit responsionem: lege ergo ibi totam eius enarrationem.

## Cap. LIX. De diuite et Lazaro.

Vers. 19. *Homo — diues.*

**Q**uum multa frequenter de paupertatis amore docuerit, nunc per parabolam etiam timorem duris corde ac tenacibus diuitibus incutit: de his, quae adhuc futura sunt, tanquam de praeteritis narrans: nondum enim eorum, quae in vita sunt peracta, datur retributio, quum nondum adsit iudicium, aperte manifestans, quænam ultiones excipiant diuites, qui nullo compassionis affectu inquentur:

et

Vers. 16. Καὶ — βιάζεται.

Πᾶς συνετὸς εἰς αὐτὴν βιάζει ἑαυτὸν, ἀνθελ-  
κόμενος ὑπὸ τῆς τοῦ κόσμου φιλίας καὶ τῆς ἀπι-  
σίας· ὑμεῖς δὲ, ἀσύνετοι καὶ ἁδύμοι ὄντες, εἰκό-  
τως ἀπιστεῖτε.

Vers. 17. Ἐυκοπώτερον — πεσεῖν.

Νόμου ἐνταῦθα, πᾶσαν ἀνόμασε· τὴν παλαιὰν  
γραφὴν, ἥτις διαφόρως προεῖπεν, ὅτι διὰ τὴν  
ἀπισίαν αὐτῶν ἐκπεσοῦνται τῆς πρὸς θεὸν σίκεώ-  
σεως. λέγει γοῦν, ὅτι εὐχερέσερον ἀνὸν οὐρανὸς  
καὶ ἡ γῆ ἀφανιθήσονται, ἢ τὸ ἐλάχιστον τῶν  
προηγούμενων τῇ γραφῇ περὶ τῆς διὰ τὴν ἀπι-  
σίαν ἐκπτώσεως αυτῶν διαπεσεῖται, εἴτουν,  
ἀπρακτήσει.

Vers. 18. Πᾶς — μόιχένες.

Νῦν μὲν, μὴ ἐρωτηθεὶς, ἐπε ταῦτα, πρὸς τι-  
νας ἀποτενόμενος τοιαῦτα τότε πλημμελήσαν-  
ταις· ἐν δὲ τῷ τεσσαρακοστῷ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ  
ματθαίον ἐρωτηθεὶς ὑπὸ τῶν Φαρισαίων, εἰ ἔξε-  
σιν<sup>ο</sup>) ἀνθρώπῳ ὡπολύσαμε τὴν γυναικαν αὐτοῦ καὶ<sup>ο</sup> Matth. 19, 3.  
τὰ πᾶσαν αἵτιαν, πλατείαν τὴν ἀπέκρισιν ἐπο-  
ήσατο. καὶ ἀνάγνωθε τὴν ὅλην ἔξήγησιν αὐτῆς.

**ΚΕΦ. ΝΘ.** Περὶ τοῦ πλουσίου καὶ  
τοῦ λαζάρου.

Vers. 19. Ἀνθρώπος — πλούσιος.

Πολλὰ πολλάκις περὶ φιλοπτωχίας διδάξας,  
νῦν διὰ παραβολῆς καὶ Φόβον τοῖς σκληροκαρδίοις  
καὶ σέμεταδότοις πλουσίοις ἐπιφερμᾶ, περὶ τῶν  
ἔτι μελλόντων, ὡς ἦδη γεγονότων διηγούμενος  
οὐπώ γὰρ τῶν βεβιωμένων ἀνταπόδοσις, ἐπεὶ  
οὐπώ κρίσις· καὶ τρανῆς παρεισῶν, οἷα μὲν κολά-  
σεις τοὺς ἀσυμπαθεῖς πλουσίους διαδέξονται μετὰ  
θάνα-

et quae refrigeria suscipiant pauperes, qui labores tolerauerunt. Alia etiam vtilia per hanc discimus parabolam.

Vers. 19. *Qui — byffo.*

Pretiosissimis ac speciosissimis vestibus corpus ornabat.

Vers. 19. *Et epulabatur — splendide.*

Pretiose.

Vers. 20. *Mendicus — Lazarus.*

Diuitis quidem nomen non edidit, vt pote odio digni. Scriptum est enim, Nec memor sim nominum eorum per labia mea: mendici vero nomen addidit, tanquam amore digni.

Aiunt autem quidam ex traditione Hebraeorum, quod iuxta ea tempora diues ille fuerat Nineus appellatus, et mendicus iste Lazarus: postquam autem uterque mortuus est, formauit Christus parabolam de rebus ab illis gestis, et futuras ipsorum retributiones, quasi iam factas, narravit, timorem iis, qui diuiti illi adhaeserant, immittens, vt diximus: eis vero, qui ad pauperem hunc attinebant, consolationem: et his autem et illis utilitatem.

Vers. 20. *Qui — v. 21. ulceræ eius.*

Adeo debili erat corpore, vt neque canes posset abigere. O crudelitatem ac præ stupore indolentiam, per quam in tantis constitutus bonis, in tot malis ac calamitatibus positum despiceret, idque ad ianuam suam iacentem. Et rursum o egregiam fortitudinem ac tolerantiam, quod, quum ille ita

<sup>2)</sup> σΦοδρτάται. B. Male.

<sup>3)</sup> τε, abest. A.

Θάνατον, οἷα δὲ αὐτέστεις τοὺς φερεπόνους πένητας  
ὑποδέξονται. καὶ ἀλλαδὲ ὡφέλιμα διὰ τῆς παρα-  
βολῆς ταύτης μανθάνομεν.

Vers. 19. Καὶ — βύσσον.

**T**αῦς τιμωτάταις καὶ<sup>2)</sup> φαιδροτάταις σολαις  
κατεκόσμει τὸ σῶμα.

Vers. 19. Εὐφραινόμενος — λαμπρῶς.

**Π**ολυτελῶς.

Vers. 20. Πτωχὸς — λάζαρος.

**T**οῦ πλουσίου μὲν οὐκ εἴπεν ὄνομα, ὡς μεμισημέ-  
γου. γέγραπται γάρ περὶ τῶν πονηρῶν οὐ μὴ<sup>4)</sup> p) Ps. 15, 4.  
μηδὲ τὰν ὄνομά των αὐτῶν διὰ χειλέων μου· τοῦ  
πτωχοῦ δὲ τὴν κλῆσιν προσέθηκεν, ὡς ἡγαπη-  
μένου.

Φαῖτι δέ τινες ἐκ παραδόσεως ἐβραίων, ὅτι  
κατὰ τοὺς καιροὺς ἐκένους καὶ ὁ πλουσίος ἐκένος  
ἦν, νικεῖς καλούμενοι, καὶ ὁ πτωχὸς οὗτος λά-  
ζαρος. τελευτησάντων δὲ αὐτῶν, παραβολὴν ὁ  
χριστὸς<sup>3)</sup> τὰ κατ' αὐτοὺς ἐπείησε, καὶ τὰς μελ-  
λούσας ἀνταποδόσεις αὐτῶν, ὡς γεγενημένας,  
ἰσόρησε, τοῖς μὲν κατὰ τὸν πλούσιον ἐκεῖνον, Φό-  
βον ἐμποιῶν, ὡς εἰρήκαμεν· τοῖς δὲ κατὰ τὸν  
πτωχὸν τούτον, παρηγορίαν, καὶ τούτοις δὲ κα-  
κένοις ὡφέλειαν.

Vers. 20. Ὁς — v. 21. ἔλκη αὐτοῦ.

**T**οσοῦτον γάρ παρεῖτο τὸ σῶμα, ὡς μηδὲ τοὺς  
κύνας ἀποσοβεῖν δύναθαι. ὡς πολλῆς ὀμότητος  
καὶ ἀναλυπτίας! ὅτι τὸν ἐν τοσοῦτοις κακοῖς, ὁ  
ἐν τοσοῦτοις αὐγαθοῖς περιεώρα, καὶ ταῦτα ἐργά-  
μένον πρὸ τοῦ πυλῶνος αὐτοῦ. καὶ αὖθις, ὡς πολ-  
λῆς ἀνδρείας<sup>4)</sup>, καὶ ὑπερομονῆς! ὅτι ἐκεῖνου οὕτως

ἔχον-

<sup>4)</sup> ἀνδρίας. A.

ita se haberet, hic ita affectus non malediceret, neque murmuraret.

Vers. 22. *Accidit — Abrahae.*

**V**t hospiteni Lazarum apud hospitalem Abraham intuitus diues, osor hospitum, haberet hoc ad confutationem suae inhospitalitatis. Obserua etiam, quod peccatorum animae violente ac dure repetuntur: Stulte, inquit, hac nocte repetunt animam tuam a te: iustorum vero pie ac reuerenter ab angelis, tanquam satellitibus, abducuntur.

Vers. 22. *Mortuus est — sepultus est.*

**D**e mendico non dixit, quod sepultus sit, eo quod vile esset pauperis sepulchrum, de diuite vero maxime, propter pretiositatem sepulchri diuitis.

Vers. 23. *Atque in — fini eius.*

**I**nfernū dicit, locum supplicii. Ex hac autem parabola discimus, quod in futuro seculo non solum peccatores vident iustos et iusti peccatores, sed et agnoscunt: et peccatores quidem iustorum vident fruitiones, quo magis doleant videntes, quibus sint priuati bonis: iusti vero peccatorum vident supplicia, quo amplius gaudeant intuentes, quanta effugerunt tormenta. Agnoscunt autem se iniucem, ut sciant, inter quos sunt hi, de quibus ante mortem ignorabant. Tunc autem Deum non obsecrant isti pro peccatoribus, scientes, quod cum diabolo et angelis eius condemnati sunt. Et quemadmodum pro daemonibus supplicare vanum esset et inutile: ita quoque et pro his, sicut dixit

Gre.

<sup>5)</sup> τοῦτο expressit etiam Hentenius. Τοῦτο, nimirum τὸ ἰδεῖν. In mentem tamen veniebat τούτου, i.e. τὸν λάζαρον.

<sup>6)</sup> Forte, σκληρός βάσανος. Ita mox, Nam τὸ βάσανον non memini legere,

<sup>7)</sup> κατεδιάθηταν. A.

ἔχοντος, αὐτὸς οὗτος ἔχων, οὐκ ἐβλασφήμησεν,  
οὐδὲ ἐγόγγυσεν.

Vers. 22. Ἐγένετο — αἴβρασμ.

<sup>¶</sup> Ινα τὸν ξένον λάζαρον παρατῶ φιλοξένῳ αἴβρα-  
σμὶ ἴδων ὁ μισόξενος πλούσιος ἐλευχούς ἔχοι τοῦ-  
το<sup>ς</sup>) τῆς μισοξενίας αὐτοῦ. παρατήρησον δὲ, ὅτι  
τῶν ἀμαρτωλῶν μὲν αἱ ψυχαὶ ἀποτόμως ἀπαι-  
τοῦνται<sup>¶</sup>) ἄφεον, γάρ φησι, ταύτῃ τῇ νυκτὶ <sup>q)</sup> Luc. 12, 20.  
τὴν ψυχὴν σου ἀπαιτοῦσιν ἀπὸ σου· τῶν δικαίων  
δὲ, εὐλαβῶς ἀπάγονται, ὑπὸ τῶν ἀγγέλων δορυ-  
φορούμεναι.

Vers. 22. Ἀπέθανε — ἐτάφη.

<sup>¶</sup> Επὶ τοῦ πτωχοῦ μὲν, οὐκ ἐπέν, ὅτι ἐτάφη,  
διὰ τὸ ἀτημέλητον τῆς τῶν πτωχῶν ταφῆς· ἐπὶ  
τοῦ πλουσίου δὲ, καὶ μᾶλλα, διὰ τὸ πολυτελές  
τῆς τῶν πλουσίων ταφῆς.

Vers. 23. Καὶ ἐν — κόλποις αὐτοῦ.

<sup>¶</sup> Αἰδην λέγει, τὸν τόπον τῆς κολάσεως. ἐκ τῆς  
παραβολῆς δὲ ταύτης μανθάνομεν, καὶ ὅτι ἐν  
τῷ μέλλοντι αἰῶνι οὐ μόνον ὄρῶσι καὶ οἱ ἀμαρτω-  
λοὶ τοὺς δίκαιους, καὶ οἱ δίκαιοι τοὺς ἀμαρτωλοὺς,  
ἀλλὰ καὶ γνωρίζουσι. καὶ οἱ ἀμαρτωλοὶ μὲν ὄρῶ-  
σι τὰς τῶν δικαίων ἀπολάνσεις, ἵνα μᾶλλον ἀνι-  
ῶνται, βλέποντες, οἵων ἀγαθῶν ἐξερήθησαν· οἱ  
δίκαιοι δὲ, ὄρῶσι τὰς τῶν ἀμαρτωλῶν κολάσεις,  
ἵνα μᾶλλον χαίρωσι, βλέποντες οἵα<sup>¶</sup>) βάσανα  
διέφυγον. γνωρίζουσι δὲ ἀλλήλους, ἵνα γνῶσιν ἐγ-  
ποῖοι εἰσὶν οὗτοι, περὶ ὧν ἡγνόσουν πρὸ τοῦ ἀπο-  
θανεῖν· οὐ παρακαλοῦσι δὲ τότε τὸν θεὸν οἱ δίκαιοι  
ὑμὲρ τῶν ἀμαρτωλῶν, γινώσκοντες, ὅτι τῷ δια-  
βόλῳ καὶ τοῖς ἀγγέλοις αὐτοῦ συγκατεδιάθη-  
σαν.<sup>¶</sup>) καὶ ὥσπερ τὸ ὑπὲρ τῶν δαιμόνων ἱκετεύει  
μάταιόν ἐσι καὶ ἀπέρσδεκτον, οὕτω καὶ τὸ ὑπὲρ  
τούτων, ὡς εἶπε γρηγόριος· ὁ διάλογος· οὐκ ἀλ-

Gregorius Dialogus. Non dolent autem quanquam compatiētes sint: tunc enim fugit ab eis dolor, mōeror, ac gemitus, ut pure laetentur.

† Haec quidem dicit Gregorius Dialogus. Alii vero patres dicunt, neque a peccatoribus videri iustos, neque a iustis peccatores: illi siquidem in luce degunt, hi autem in tenebris: longe autem distant a se int̄ūicem lux et tenebrae. Praeter ea, quum illi sint omnino lux, nequāquam cūpiunt ad tenebras prospicere: hi vero, quum omnino sint tenebrae, non possunt lucem aspicere. Nam et peccatoribus doloris ēsset consolatio lux ipsa, et iustis immunitōnēm voluptatis adferrent tenebrae. Dicunt itaque, in hac parabola propo- ni hoc lege parabolica, et ut terribilior ac magis persuadibilis fieret sermo. Oportet autem et haec ēt illa scire: sanctoruī enim sunt, et nihil pietatem laedunt.

Vers. 24. *Et ipse — hac.*

Vide, quantum eum sapere fecit cruciatus: quem enim prop̄ rācentem despexerat, hunc cūminus acute videt. Nec tamen Lazarum deprecabatur: suspicabatur namque, quod malorum ipsi infictiorum; aduersus se mēmor ēsset: sed Abraham obsecrat, opinatus, quod hunc lateret, quae circa se configerant. Quemadmodum autem Lazaro, quum in tot malis positus ēsset, calamitatum erat augmentum int̄ueri diuitem in tot bonis: ita nūnc diuisi, in tantis degenti miseriis, additio suppliciorum est, videre Lazarum in tantis bonis.

Vers. 25. *Dixit. — cruciaris.*

Inhumanitatem huic non improperat, sed man- suete respondet. Scriptum est enim, Animam humi-

<sup>18)</sup> Haec uterque in margine.

<sup>19)</sup> απορύπτεται. B.A.

γοῦσι δὲ, καίτοι συμπαθεῖς ὄντες. αὐτέδρα γάρ τότε ἀπ' αὐτῶν ὁδύνη καὶ λύπη καὶ σεναγμὸς, ἵνα καθαρῶς ἐυφρεύνωνται.

[Ταῦτα<sup>8)</sup> μέν Φησι γεηγόριος ὁ διάλογος ἔτεροι δὲ πατέρες λέγουσι, μήτε ὑπὸ τῶν ἀμαρτωλῶν ὀρᾶθαι τοὺς δίκαιους, μήτε ὑπὸ τῶν δὲ καίων τοὺς ἀμαρτωλούς. οἱ μὲν γάρ ἐν τῷ Φωτὶ διὰ δὲ ἐν τῷ σκότῳ πόρρω δὲ ἀλλήλων τὸ Φῶς καὶ τὸ σκότος. καὶ οἱ μὲν ὅλοι Φῶς ὄντες, οὐκ ἀν Βουλούπτῳ ἀπιδεῖν εἰς τὸ σκότος· οἱ δὲ ἔλοι σκότος ὑπάρχοντες, οὐκ ἀν δύναντο ἀπιδεῖν εἰς τὸ Φῶς. Ηγέρε ἀν καὶ οἱ ἀμαρτωλοὶ τῆς ὁδύνης παράκλησιν ἐμελλον ἔχειν τὸ Φῶς· καὶ οἱ δίκαιοι, τῆς ἡδονῆς ὑφεσιν τὸ σκότος· τὴν μέντοι παραβολὴν ὑποθέσατο τοῦτο, κατὰ παραβολικὴν αὐτονομίαν, καὶ ἵνα Φοβερώτερος καὶ πιθανώτερος ὁ λόγος γένηται. Χρὴ δὲ καὶ ταῦτα κακεῖνα γινώσκειν. ἀγίων γάρ εἰσι, καὶ οὐδὲν τῇ εὔσεβει λυμάνονται.]

Vers. 24. Καὶ αὐτὸς — ταῦτη.

Ορε, πόσον αὐτὸν ἡ Βάσανος ἐσωφρόνισεν. διὰ γάρ ἐγγὺς κείμενον παρεώρα, τοῦτον πόρρωθεν ὀξέως ὁρᾷ. οὐ παρεκάλεσε δὲ τὸν λάζαρον, ὑπολαμβάνων, ὅτι μνησικῆι αὐτῷ· τὸν αἴβραὰμ δὲ ἱκέτευσε, νομίζων, ὅτι ἀγνοεῖ τὰ κατ' αὐτόν. ὥσπερ δὲ τῷ λαζάρῳ πρότερον, ἐν τοσούτοις ὄντες κακοῖς προσθήκη συμφορῶν ἦν, τὸ βλέπειν τὸν πλούσιον ἐν τοσούτοις ἀγαθοῖς· οὐτω καὶ τῷ πλουσίῳ νῦν ἐν τοσούτοις ὄντι δενοῖς, προσθήκη τιμωριῶν ἐστι, τὸ βλέπειν τὸν λαζαρὸν ἐν τοσούτοις ἀγαθοῖς.

Vers. 25. Εἶπε — ὁδυνάσσω.

Οὐκ ὀνειδίζει τούτῳ τὴν ἀπανθρωπίαν, ἀλλ' ἐπιέκτως<sup>9)</sup> ἀποκρίνεται· γέγραπτη γάρ· ὅτι

humiliata in ne turbaueris. Et hunc nominat filium, utpote patriarcha, seu progenitor ipsius, et tanquam senex. Non dixit autem: Accepisti bona tua, sed Recepisti. Nam recipere ob ea ponitur, quae debentur: et hinc omnino significatur, quod et dives, quamquam peccator erat, aliquam tamen habebat virtutem, pro qua bona debita adhuc viuens receperat: et Lazarus, quamquam iustus erat; aliquid tamen vitium habebat, propter quod adhuc viuens debita mala receperat. Siquidem nullus hominum expers est virtutis, aut omnino malus: nullusque expers est vitii, aut omnino bonus: ideoque iam morientes discesserunt, ille quidem meram habens malitiam, hic autem puram habens virtutem.

Vers. 26. *Et super — transcendere.*

**H**iatum magnum dicit, firmissimum Dei praecipuum, tanquam ad modum hiatus prohibens horum et illorum commixtionem.

Vers. 27. *Ait — pater.*

**E**tiam hic ponitur ἐγωτῶ, pro obsecro.

Vers. 27. *Vt — v. 28. cruciatus.*

**R**epulsam passus in eo, quod pro se orabat, pro fratribus supplicat insinuans, quod sicut ipse ante mortem, ita et illi pro fabulis ducunt minas, quae in scripturis habentur de futuri seculi suppliciis et propterea solam voluptuosam vitam insequuntur.

Vers. 29. *Dicit — prophetas.*

**M**osaicos libros ac prophetias: neque enim ita tibi

1) L. I. legitur οὐρανὸν παρωργίας μένην. Hunc ipsum locum tractans Ioannes Xiphilinus eodem modo laudat.

Ψυχὴν<sup>τ</sup>) τεταπεινώμένην<sup>τ</sup>) μή προσαράξῃς· καὶ τ<sup>ρ</sup>) Sirac, 4, 3.  
 τέκνου ὄνομάζει τοῦτον, ὡς πατριάρχης αὐτοῦ,  
 καὶ ὡς πρεσβύτης. οὐκ εἶπε δὲ, ὅτι ἐλαβεῖς, αὐλά,  
 ὅτι ἀπέλαβες τὰ ἀγαθά σου ἐν τῇ ζωῇ σου, καὶ  
 λάζαρος ὄμοιος τὰ κακά. τὸ γὰρ ἀπολαμβά-  
 νειν ἐπὶ τῶν χρεωτουμένων τάττεται, καὶ δηλού-  
 ται πάντως ἐντεῖθεν, ὅτι καὶ ὁ πλούσιος, εἰ καὶ  
 ἀμαρτωλὸς ἦν, ὅμως εἴχε τινα ἀρετὴν, ἵπερ  
 ἦς ἀπέλαβε ζῶν ἔτι τὰ ὀφειλόμενα ἀγαθά· καὶ  
 ὁ λάζαρος, εἰ καὶ δίκαιος ἦν, ὅμως εἴχε τινα  
 κακίαν, διὸ ἦν καὶ αὐτὸς ἀπέλαβε ζῶν ἔτι τὰ  
 ὀφειλόμενα κακά. τῶν ἀνθρώπων γὰρ οὐδεὶς  
 ἀμοιρος ἀρετῆς, οὐδὲ ὁ πάνυ πονηρός· καὶ οὐδεὶς  
 ἀμοιρος κακίας, οὐδὲ ὁ πάνυ σκοτειός. διὸ καὶ τε-  
 λευτήσαντες ἀπῆλθον, ὁ μὲν ἀκρατον ἔχων τὴν  
 κακίαν ὁ δὲ ἀκρατον κεκτημένος τὴν ἀρετὴν.

Vers. 26. Καὶ ἐπὶ — διαπερῶσι.

**Χ**άσμα μέγα λέγει, τὸ ἀνεπιχείρητον πρόταγμα  
 τοῦ Θεοῦ· ὡς δίκην χάσματος καλύών τὴν ἐπιμ-  
 ξίαν τούτων κακένων.

Vers. 27. Εἶπε — πάτερ.

**Π**αρακαλῶ σε.

Vers. 27. Ἰνα — v. 28. Βασάνου.

**Α**ποτυχὼν τῆς ὑπὲρ ἑαυτοῦ δεήσεως, ὑπὲρ τῶν  
 αἰδελφῶν δυσώπει, ἐμφαίνων, ὅτι ὥσπερ αὐτὸς  
 πρὸ τοῦ ἀποθάνεν, οὕτω καὶ αὐτοὶ λῆρον ἤγοον-  
 ται τὰς ἐν ταῖς γραφαῖς ἀπειλὰς τῶν τοῦ μέλ-  
 λοντος αἰῶνος κολασεων, καὶ διὰ τοῦτο, μόνην  
 την φιληδονίαν μεταδιώκουσι.

Vers. 29. Λέγετ — προφήτας.

**Τ**ὰς μωσαϊκὰς βιβλους καὶ τὰς προφητικὰς.

Nu 3

ou

landat. Vide editionem nostram Mosquensem  
 pag. 20.

tibi curae sunt fratres, vt Deo, qui fecit illos, et sexcentos eis adhibuit praeceptores.

Vers. 29. *Audiant illos.*

**Q**uum vitam suadeant virtuti conformem,

Vers. 30. *At ille — Abraham.*

**N**on audiunt illos.

Vers. 30. *Sed — resipiscunt.*

**L**ibris quidem non habent fidem, vtpote scriptis ab his, qui viuebant, et neandum ea viderant, quae in futuro fuit seculo: si quis autem ex mortuis ierit ad illos, credent, tanquam ei, qui viderit uniuersa.

Vers. 31. *Ait — credent.*

**S**iquidem Iudei, quia Mosen et prophetas non audiebant, neque iis, qui a mortuis resurrexerant, credebant: quin et Lazarum, Marthae et Mariae fratrem, qui a mortuis surrexerat, et de rebus, quae in inferno erant, loquebatur, potius occidere volebant.

Cap. XVII. v. 1. *Ait — veniunt.*

**H**oc est, necesse est, vt veniant. Dixit enim trigesimo septimo etiam iuxta Matthaeum capite, Vae mundo ab offendiculis: necesse est enim, vt veniant offendicula, veruntamen vae homini illi, per quem venit offendiculum: et in eo lege interpretationem, quae pulchre posita est.

Vers. 2. *Expedit — ifsis.*

**I**bi etiam haec paulo ante dicta sunt et aperte declarata.

Vers. 3.

οὐ γάρ εὗτῷ σὺ καὶ τῶν ἀδελφῶν, ὃς ὁ ποιόσας  
φύτους Θεὸς, ὃς καὶ μυρίους ἐπέτηται αὐτοῖς δι-  
δασκάλους.

Vers. 29. Ἀκουσάτωσαν αὐτῶν.

Τποτιθεμένων βίον ἐνάρετον.

Vers. 30. Ο δὲ — αἴβραιμ.

Οὐκ ἀκούονται αὐτῶν.

Vers. 30. Ἄλλ — μετανοήσασι.

Ταῖς βίβλοις μὲν ἀπιστοῦσιν, ὡς παρὰ γίγνονταν  
γραφεῖσας, μήπω θεασαμένων τὰ τοῦ μέλλοντος  
αἰώνος ἐάν τις δὲ ἀπὸ νεκρῶν πορευθῇ πρὸς  
αὐτοὺς, πιστεύσουσιν, ὡς ἰδούται πάντα.

Vers. 31. Εἶπε — πειθόσανται.

Καὶ οἱ ιουδαῖοι γάρ, ἐπειδὴ μωϋσέως καὶ τῶν  
προφητῶν αὐτὸν, οὐδὲ τοῖς ἐκ νεκρῶν ἀναστάσιν  
σιν ἐπείδησαν, ἀλλὰ καὶ τὸν ἀδελφὸν μάρτια  
καὶ μαρίας λάζαρον, ἐκ νεκρῶν ἀνασάντα καὶ  
περὶ τῶν ἐν τῷ αὐτῷ λέγοντα, μᾶλλον ἀνελεῖν  
ἐβούλοντο.

Cap. XVII. v. 1. Εἶπε — ἔρχεται.

Ἀνένδεκτὸν ἐσιν, ὅτε μὴ ἐλθεῖν, ἥγουν, ἀναγ-  
καῖον ἐσιν ἐλθεῖν. ἐφη γάρ καὶ ἐν τῷ τριακοσῷ  
εβδόμῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου ὅτι οὐαὶ (s) Matth. 18, 7.  
τῷ κόσμῳ ἀπὸ τῶν σκανδάλων. ἀνάγκη γάρ ἐσιν  
ἐλθεῖν τὰ σκάνδαλα· πλὴν οὐαὶ τῷ ἀνθρώπῳ  
ἐκείνῳ, διὸ οὐ τὸ σκάνδαλον ἔρχεται. καὶ ἀνάγνω-  
θι ἐν ἐκείνῳ τὴν ἔρμηνέαν, εὖ ἔχουσαν.

Vers. 2. Λυτιτελεῖ — τοῦτων.

Ἐκεὶ καὶ ταῦτα ἔρηται μικρὸν ἀνωτέρω, καὶ  
σαφῶς διηγήνευται.

Vers. 3. *Cauete vobis ipsi.*

**C**auete, ne quo modo cuiquam sitis offendiculo,  
aut a quoquam offendiculum patiamini.

Vers. 3. *Quod si — illum.*

**F**raterne illum increpa, et more eius, qui corrigit,

Vers. 3. *Et si — illi.*

**P**oenitentia enim promeretur, ut veniam impetraret.

Vers. 4. *Et si — remittes illi.*

**O**portet enim nos, qui infirmi sumus, et affecti-  
nibus vincimur, condolere his, qui similiter affe-  
cti sunt. Hic autem septies, idem significat, quod  
frequenter: hoc est, quoties in die post peccatum  
poenituerit eum, toties remitte illi: et ita idem  
indicat, quod septuagies septies. Aliter etiam:  
septies quidem, de unoquaque die dictum est,  
septuagies septies autem, de omnibus simul.

Vers. 5. *Et — fidem.*

**A**ppone ei, quam habemus deficientem: siue  
perfice in nobis fidem quae in te est. Fides siqui-  
dem partim a nobis inducitur iuxta id, quod dici-  
tur, Fides tua te saluam fecit: partim vero a Deo  
datur. Ait enim Apostolus Paulus, Alii quidem  
per spiritum datur sermo sapientiae: alii sermo  
scientiae secundum eundem spiritum: alii vero  
fides per eundem spiritum. Hoc ergo scientes  
petunt eam fidem, quae a Deo datur, quam etiam  
acceperunt post superuentionem spiritus sancti in  
specie ignitarum linguarum. Ideo priusquam hanc  
accepissent, exprobrabatur illis, quod pusilli essent  
fide: imperfecti enim ad fidem erant: addita ve-  
ro a Deo fides, perfectio erat et confirmatio fidei  
prius illatae.

Vers. 6.

Vers. 3. — Προσέχετε ἐαυτοῖς.

Προσέχετε, μήποτε σκανδαλίσητε τινας, ἢ  
σκανδαλιώθητε ὑπό τινων.

Vers. 3. — Εὰν δὲ — αὐτῷ.

•Επιπληξεν ἀδελφικῶς τε καὶ διορθωτικῶς.

Vers. 3. — Καὶ ἔὰν — αὐτῷ.

•Η μετάνοια γὰρ ἀξία συγγνώμης.

Vers. 4. — Καὶ ἔὰν — αὐτῷ.

Δεῖ γὰρ ἡμᾶς, ἐν ἀθενέασι ὄνταις καὶ ἡττωμένους παθῶν, ἐπικάμπτεθαι τοῖς ὅμοιαις πάσχουσι. τὸ δὲ ἐπτάκις ἐνταῦθα, τὸ πολλάκις δηλοῖ, τευτένι, ὁσάκις τῆς ἡμέρας ἀμαρτήσας μετανόησῃ, τοσαυτάκις ἀφεσ αὐτῷ. καὶ οὕτω συνάδετο ἐβδομηκοντάκις ἐπιτάξι. ἄλλως τε, τὸ μὲν ἐπτάκις, ἐφ' ἑκάστης ἡμέρας ἐρηται· τὸ δὲ ἐβδομηκοντάκις ἐπτὰ, πρὸς πάσας.

Vers. 5. — Καὶ — πίσιν.

Πρόθες, οὐκ ἔχομεν, τὴν λείπουσαν, οὐγουν, τελείωσον ἡμῶν τὴν πίσιν τὴν πρὸς σέ. τῆς πίσεως γὰρ τὸ μὲν, παρ' ἡμῶν εἰσάγεται, καθὸ λέγεται, τό· ή πίσις<sup>t)</sup> σου σέσωκέ σε· τὸ δὲ, παρὰ<sup>i) Mact. 9, 22.</sup> τοῦ Θεοῦ δίδοται. Φησὶ γὰρ ὁ ἀπόστολος παῦλος<sup>v)</sup> μὲν διὰ τοῦ πνεύματος δίδοται λόγος σοφίας<sup>v)</sup><sup>i) Cor. 12, 8.</sup> ἄλλῳ δὲ λόγος γνώσεως, κατὰ τὸ αὐτὸ πνεῦμα· ἐτέρῳ δὲ πίσις, ἐν τῷ αὐτῷ πνεύματι. τοῦτο οὖν εἰδότες, αἴτουσι τὴν ἐκ τοῦ Θεοῦ διδομένην πίσιν, οὐ καὶ ἔλαβον μετὰ τὴν ἐν εἴδει πυρίνων γλωσσῶν ἐπιφοίτησιν τοῦ ἀγίου πνεύματος. διὸ πρὸ τοῦ ταύτην λαβεῖν, ὀλιγοπιτίαν ὠνειδίζοντο, καὶ ἀτελεῖς οἵσαν πρὸς τὴν πίσιν. ἐτί δὲ ή παρὰ τοῦ Θεοῦ προστιθεμένη πίσις, τελεῖσις τῆς προεισενεχθείσης πίσεως, καὶ βεβαίωσις.

Vers. 6. *Ait — vobis.*

**S**i haberetis fidem adeo acutam, vehementem ac seruente m, sicut est grauum sinapis: nam illud talis est qualitatis, mqueretis sane et arbores, illasque in mare plantaretis. Hoc autem dixit, laudans perfectam fidem, et magnam eius significans potentiam. Dixit autem de fide et grano sinapis etiam trigesimo quinto iuxta Matthaeum capite, alio tamen intellectu.

Vers. 7. *Quis — v. 10. fecimus.*

**P**ostquam praecedentibus sermonibus ad boni operationem discipulos exacuit: hoc nunc exemplo, iactationis affectum, qui hanc consequitur, auelit, docens, quod sicut nullus seruum suum arantem aut pascentem, et ex agro domum reuertentem, honore dignum ducit ob huiusmodi laborem, sed rursum iubet, ac debitam adhuc exigit seruitutem, et nec sic illi gratiam habet: ad eundem sane modum et Deus. Itaque secundum iustitiae sermonem his, qui praecepta non adimplent, periculum imminet: ipsa vero iunplentibus, gratia nulla, nec propterea extolli oportet. Quod bene sciens Paulus Apostolus dicebat: si euangelium praedico, non est, quod inde glorier: necessitas siquidem mihi incumbit: vae enim mihi est, si euangelium non praedicavero. Attamen quum bonus sit Deus, seruis, tanquam mercenariis, vtitur, et seruitutem illorum mercede rependit: ac debitum obsequium, tanquam facinus egregium, suscipit, et praemium tribuit, quod labores etiam excedat. Vincit namque bonitas eius id, quod iustum est et aequum.

Cap.

2) εἴχετε, A. Ita dissentunt etiam in contextu,

Vers. 6. Εἶπε — ὑμῖν.

**Ε**ἰ ἔχετε<sup>2)</sup> πίσιν, οὕτω δριμεῖσαν καὶ σφοδραῖς  
καὶ θερμήν, ὡς κόκκου σινάπεως<sup>3)</sup> τοιαύτης γάρ  
ποιότητος οὗτος· μετεκινέτε ἀν καὶ τὰ δένδρα,  
καὶ τῇ θαλάσσῃ ταῦτα ἐνεφυτέυετε. τοῦτο δὲ  
εἶπεν, ἐπαινῶν τὴν τελείαν πίσιν, καὶ δηλῶν τὸ  
μεγαλοδύναμον αὐτῆς. εἰρηκε δὲ περὶ πίσεως καὶ  
κόκκου σινάπεως καὶ ἐν τῷ τριακοσῷ πέμπτῳ κεῖ  
Φαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθάσιον, πλὴν καθ' ἑτέραν  
ἔννοιαν.

Vers. 7. Τις — v. 10. πεποίκαμεν.

**Δ**ιὰ τῶν προλαβόντων λόγων εἰς ἀγαθοεργίαν<sup>3)</sup>  
παραθήξας τοὺς μαθητὰς, νῦν διὰ τοῦ παρα-  
δείγματος τούτου κατασπᾶ τὸ παρεπόμενον ταῦ-  
τη πάθος τῆς αἵσεως, διδάσκων, ὅτι ὥσπερ εὐ-  
δεῖς τὸν αἴροτριῶντα ἢ ποιμαίνοντα δοῦλον αὐτοῦ,  
καὶ ἐξ ἀγροῦ, εἰσελθόντα, τιμῆς ἀξιοῦ, διὰ τὸν  
τοιούτον κοπον, ἀλλὰ πάλιν ἐπιτάττει, καὶ τὴν  
προσοφειλομένην, ἀπαιτεῖ δουλείαν, καὶ οὐδὲ οὐ-  
τῶς αὐτῷ χάριν ἔχει· τὸν αὐτὸν ἄρα τρόπον καὶ  
ὁ Θεός. ὡςε κατὰ τὸν τοῦ δικαίου λόγον, τοῖς  
μὲν μὴ πληροῦσι τὰ προσεταγμένα κινδυνος ἀπό-  
κειται· τοῖς δὲ πληροῦσιν αὐτὰ, χάρις οὐδεμία.  
καὶ οὐ χρὴ διὰ τοῦτο μέγα φρονεῖν; ὅπερ οὐλῶς  
εἰδὼς ὁ ἀπόστολος παῦλος ἔλεγεν· ὅτι ἐάν<sup>4)</sup> εὐαγγ. x) Cor. 9, 16.  
γελίζωμαι, οὐκ ἔτι μοι καύχημα· ἀνάγκη γάρ  
μοι ἐπίκειται. οὐαὶ γάρ μοι ἐτίν, ἐάν μὴ εὐαγ-  
γέλιζωμαι. πλὴν ἀγαθὸς ὁν ὁ Θεὸς, καὶ τοῖς  
δούλοις, ὡς μισθίοις, προσφέρεται, καὶ τὴν δου-  
λείαν αὐτῶν μισθῷ αἱμείβεται, καὶ τὴν ὄφειλο-  
μένην λατρεῖαν, ὡς κατέρθωμα δέχεται, καὶ  
γίρα δίδωσιν ὑπερβαίνοντα τοὺς καμάτους. νικᾶ  
γάρ η ἀγαθότης αὐτοῦ τὸ δίκαιον,

Κεφ.

2) ἀγαθοεργίας. Ας

## Cap. LX. De decem leprosis.

Vers. 11. *Et factum est — v. 12. leprosi.*

**N**ouem quidem erant Iudei, unus autem Samaritanus: morbi vero communicatio tunc eos adunauerat, audito, quod pertransiret Christus.

Vers. 12. *Qui steterunt procul.*

**T**anquam immundi.

Vers. 13. *Et — nostri.*

**E**nīsārē, hoc est, domine, praceptor aut magister.

Vers. 14. *Quos ut vidit — sacerdotibus.*

**N**ondum mundauit eos, sed mittit sacerdotibus manifestandos, ut inter eundum mundarentur. Hoc autem fecit, probans fidem illorum. Illi vero credendo, quod eundo posset illos mundare, ibant non diiudicantes de eius pracepto. Manifestabantur autem sacerdotibus, qui inundati erant, ut ab illis mundi dicerentur: et tunc iuxta legem hostiam offerebant.

Vers. 14. *Et accidit — v. 15. Deum.*

**M**agnum quendam ac magnae potentiae credens esse Christum, nondum tamen natura Deum.

Vers. 16. *Et procidit — illi.*

**Q**uum enim inundatus esset, iam appropinquabat.

Vers. 16. *Et hic — v. 18. hic alienigena.*

**H**inc ostendit, quod magis grati sunt Gentiles, quam Iudei: hi enim beneficium continuo obliuioni tradentes, ingrati et erga patrem et erga filium apparebant.

Vers. 19.

\*) Φωνηθησομένης. B. Sic.

## ΚεΦ. Ξ. Περὶ τῶν δέκα λεπρῶν.

Vers. 11. Καὶ ἐγένετο — v. 12. λεπροὶ ἀνδρες.  
 Οἱ ἐνέα μὲν, ιουδαῖοι ἦσαν· ὁ δὲ εἰς σαμαρείτης.  
 ἡ ποιωνία δὲ τῆς νόσου τότε συνήθεοισεν αὐτοὺς,  
 ἀκούσαντας, ὅτι διέρχεται ὁ χριστός.

Vers. 12. Οἱ ἐνησαν πόρρωθεν.

Ως ἀκάθαρτοι.

Vers. 13. Καὶ — οἵματα.

Ἐπιειάτα, ἥτοι, κύριε ἡ διδάσκαλε.

Vers. 14. Καὶ ᾧδὴν — ιερεῦσι.

Μήπω καθαρίσας αὐτοὺς πέμπει ἐμφανισθεό-  
 μένους<sup>4)</sup> τοῖς ιερεῦσιν, ὡς ἐν τῷ πορένεθαμ μέλ-  
 λοντας καθαρισθῆναι. τοῦτο δὲ πεποίηκε, δοκι-  
 μάζων τὴν πίστιν αὐτῶν. οἱ δὲ πιεύσαντες, ὅτι  
 δύναται πορευομένους αὐτοὺς καθαρίτα, ἀδισ-  
 τάκτως ἐβαδίζον. ἐνεφανίζοντο δὲ τοῖς ιερεῦσιν οἱ  
 καθαρισθέντες, ἵνα πάρ' αὐτῶν ὄνομαθῶσι καθα-  
 ροὶ, καὶ λοιπὸν προσενέγκωσι Θυσίαν, κατὰ τὸν  
 νόμον.

Vers. 14. Καὶ ἐγένετο — v. 15. τὸν θεόν.

Μέγαν μὲν γάρ τινα, καὶ μεγαλοδύναμον, τὸν  
 χριστὸν ἐπίειν εἶναι, οὕτω δὲ καὶ φύσει θεόν.

Vers. 16. Καὶ ἐπεσεν — αὐτῷ.

Καθαρισθεὶς γάρ, ἐπλησίατε.

Vers. 16. Καὶ αὐτὸς — v. 18. ὁ ἄλλογε-  
 γῆς οὗτος.

Ἐγτεῦθεν ἔδειξεν, ὅτι εὐγνωμονέσεροι τῶν ιουδαί-  
 ῳν εἰσὶν οἱ ἔξ έθνῶν. ἐκεῖνοι γάρ αὐτίκα τῆς εὐερ-  
 γεσίας λήθην λαβέντες, ἀχάριτοι καὶ περὶ τὸν  
 πατέρα, καὶ περὶ τὸν οὐτὸν ἐφάνησαν.

Vers. 19.

Vers. 19. *Et ait — te saluum fecit.*

**A**tqui etiam illos fides eorum saluos effecerat: sed fideles quidem decem fuerunt, solus autem hic gratu*s* fuit.

Vers. 20. *Interrogatus — Dei.*

**Q**ui frequenter docuerat, instare regnum Dei, de ipso hoc dicēns: nunc interrogant eum, quando regnaturus esset? irridentes eum, ut qui viliis appareret, et in proximo ab eis interficiendus esset.

Vers. 20. *Respondit — obseruatione.*

**C**um prospectu humano.

Vers. 21. *Neque — illi.*

**Q**uod faciunt in terrēnis régibus.

Vers. 21. *Ecce — est.*

**R**egnum Dei dicit, se ipsum, vt pote regem ac Deum. Intra ipsos autem erat, tanquam in me-  
dio eorum conuersans: de quo et praecursor dixit  
illis, Medius vestrum stetit, quem vos non nostis.

† † In vobis positum est, consequi regnum dei, in vestro studio, aut via in regnum dei, quae in id dicit, aut facta, quae id largiuntur, aut laeti-  
tia, quam habituri sunt, qui eo digni sunt iudi-  
cati. Datur his quoque dignis, vt pignus futuri.

Vers. 22. *Ait — videbitis.*

**P**hariseis, licet irrisorie interrogantibus, mansue-  
te tamen, confluetaque respondit clementia: dis-  
cūlis vero iam praenuntiat, quod breui occiden-  
dus, non esset amplius cum eis conuersaturus:  
nam

2) Haec vterque in margine. Non habet Hentenius.  
3) Loco συμπολιτεύσεται.

Vers. 19. Καὶ εἶπεν — σέσωκέ σε.

Καὶ μὴν κάκινους ἡ πίσις αὐτῶν σέσωκεν. ἀλλὰ πίσοι μὲν οἱ δέκα, μόνος δὲ οὗτος εὐγνώρων.

Vers. 20. Ἐπερωτηθεὶς — τοῦ θεοῦ.

Ἐπειδὴ πολλάκις ἐδίδαξεν, ὅτι ἥγγικεν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ, περὶ ἑαυτοῦ τοῦτο λέγων, ἐρωτῶσιν, πότε βασιλεύσετε; χλευάζοιτες αὐτὸν, ὡς εὐτελῆ τὸ φαινόμενον, καὶ ὅτους οὐπώ αὔγαρεθῆναι παρ' αὐτῶν μέλλοντα.

Vers. 20. Ἀπέκριθη — πάρατηρήσεως.

Μετὰ περιφανείας ἀνθρωπίνης.

Vers. 21. Όυδε — ἐκεῖ.

Οπερ ποιοῦσιν ἐπὶ τῶν γηίνων βασιλέων.

Vers. 21. Ιδοὺ — ἐσίν.

Βασιλείαν τοῦ θεοῦ, ἑαυτὸν λέγει, ὡς βασιλέος καὶ θεόν. ἐντὸς δὲ αὐτῶν ἦν, ὡς ἐν μέσῳ αὐτῶν ἀνάτρεφόμενος, περὶ οὐ καὶ ὁ πρόδρομος ἐπεγενότοις· ὅτι γ) μέσος ὑμῶν ἔστηκεν, ἐν ὑμεῖς οὐκ γ) Io. 1, 26, οἰδατε.

[Ἡ<sup>3</sup>) ἐπιτυχία τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ ἐν ὑμῖν καταγή, ἐν τῇ πρόσαιρεσιν ὑμῶν, οὐ η̄ ἐδός τῆς βασιλείας τοῦ θεοῦ, η̄ ἀγουσσα εἰς αὐτὴν, η̄ η̄ ἐργασία, η̄ προξενοῦσα αὐτὴν, η̄ η̄ ἀγαλλίασις, η̄ν μέλλοντιν ἔχειν οἱ ἀξιούμενοι ταύτης. δίδοται γὰρ αὕτη καύταῦδα τοῖς ἀξιοῖσι, εἰς οἰζόμαθῶντας τοῦ μέλλοντος.]

Vers. 22. Εἶπε — ὅψεθε.

Τοῖς φαρισαίοις μὲν, καίτοι χλευασμῶς ἐρωτήσασι, ὅμως πρόως ἀπέκριθη, καὶ μετὰ τῆς συνήθους ἀνεξικακίας· τοῖς μαθηταῖς δὲ λοιπὸν προμηνύεις, ὅτι ὅτους οὐπώ αἴναιρεθεὶς, οὐκέτι γ) συμπολιτευθήσεται τούτοις. τούτῳ γὰρ ἐμφαίνεις

nam hoc indicat, quod ait, futurum esse, ut con-  
eupiscant vnum ex diebus vitae ipsius.

Vers. 23. *Et dicent — seſtari.*

**D**e his manifestius scripsit Matthaeus quinquage-  
simi septimo capite, dicens, Tunc si quis vobis  
dixerit, Ecce hic est Christus, aut illuc, nolite  
credere. Surgent enim pseudochristi et pseudo-  
prophetae et caetera. Lege ergo ibi etiam horum  
interpretationem.

Vers. 24. *Sicut — fulget.*

**A**b Orientis parte, quae sub coelo est, in Occi-  
dentem, quae sub coelo est fulget. Ait enim  
Matthaeus in illo capite, Sicut enim fulgur exit a  
partibus Orientis, et appetet usque ad partes occi-  
dentis et caetera: lege ergo ibi interpretationem,  
et disce, quid significet huiusmodi exemplum.

Vers. 24. *Ita -- suo.*

**I**ta erit et ipse orbi uniuerso manifestus. Diem  
vero suum, dicit diem secundi aduentus sui. Illud  
autem caput etiam de his manifeste differit.

Vers. 25. *Primum — hac.*

**P**rauorum Iudeorum.

Vers. 26. *Et sicut — v. 27. uniuersos.*

Manifestius scripsit exemplum hoc Matthaeus  
quinquagesimo octauo capite: et ibi quaere huius  
intellectum.

Vers. 28. *Similiter — v. 30. reuelabitur.*

**Q**uemadmodum eos, qui fuerunt temporibus Noe  
et Lot, in deliciis agentes ac securos perdidit,  
illos quidem diluuium, hos vero ignis et sulphur,  
coelitus

?) γαρ, omittit. B.

τὸ μέλλειν αὐτοὺς ἐπιθυμῆσαι μιᾶς τῶν ημερῶν  
τῆς ζωῆς αὐτοῦ.

Vers. 23. Καὶ ἐροῦσιν — διώξητε.

Περὶ τούτων Φανερώτερον ἔγραψεν ὁ ματθαῖος  
ἐν τῷ πεντηκοσῷ ἑβδόμῳ κεφαλαίῳ, λέγων· ὅτι;<sup>a)</sup> <sup>b) Matt. 24, 23.</sup>  
τότε, ἔαν τις ὑμῖν εἴπῃ, ἴδου ὡδεὶς ὁ χριστός, ἢ  
ὡδεὶς, μὴ πιστεύσητε. ἔγερθήσονται<sup>c)</sup> γὰρ ψευδό-  
χριστοι καὶ ψευδοπρόφυτοι, καὶ τὰ ἔξης. καὶ  
ἀνάγγωθε τὴν τούτων ἔξηγησιν.

Vers. 24. Ωσπερ — λάμπει.

Ἐκ τῆς ὑπ' οὐρανὸν ἀνατολῆς εἰς τὴν ὑπ' οὐρα-  
νὸν δύσιν λάμπει. Οησὶ γὰρ ὁ ματθαῖος ἐν ἐκεινῷ  
τῷ κεφαλαίῳ· ὅτι ὁσπερ<sup>d)</sup> οἱ ἀξραπή ἐξέρχεται<sup>e)</sup> <sup>a) Matt. 24, 27.</sup>  
ἀπὸ ἀνατολῶν καὶ Φαίνεται ἥσει δύσμῶν. ἀνάγνω-  
θει οὖν ἕκει τὴν ἔρμηνειαν, καὶ μαθήσῃ, τί δηλοῖ  
τούτη τὸ παράδειγμα.

Vers. 24. Οὔτως — αὐτοῦ.

Οὔτως ἔσαι καὶ αὐτὸς Φανερὸς πάσῃ τῇ οἰκουμέ-  
νῃ. ημέραν δὲ αὐτοῦ λέγει, τὴν τῆς δευτέρας  
παρουσίας αὐτοῦ. ἔκεινο δὲ τὸ κεφαλαίον καὶ περὶ  
τούτων διαλαμβάνει σαφῶς.

Vers. 25. Πρῶτον — ταύτης.

Τῶν πονηρῶν ιουδαίων.

Vers. 26. Καὶ καθὼς — v. 27. ἀπαντάς.

Φανερώτερον ἔγραψε τὸ παράδειγμα τοῦτο ματ-  
θαῖος ἐν τῷ πεντηκοσῷ ὄγδόῳ κεφαλαίῳ, καὶ ζή-  
τησον ἔκει τὴν τούτου διάγνωσιν.

Vers. 28. Όμοίως — v. 30. ἀποκαλύπτεται.

Ωσπερ τοὺς ἐπὶ νῷε καὶ ἐπὶ λῷτ, τρυφᾶντας  
καὶ ἀμεριμνοῦντας, τοὺς μὲν, κατακλυσμὸς,  
τοὺς δὲ, πῦρ καὶ θεῖον διέφεγγαν, οὐραϊόθεν

coelitus repente demissa: ita et eos, qui tempore secundi aduentus erunt, in deliciis agentes ac securos, perditio repentina deprehendet. Θεον autem, siue θεόφιον (quod nos sulphur dicimus) egregium est ignis nutrimentum.

Vers. 31. *In — ad tollendum ea.*

**Q**ui a terrena conuersatione subleuatus, et sublimis vita fuerit effectus, cuius affectus in mundo relicti sunt, quibus ad peccati operationem uteretur, ne descendat, vt tollat eos, sed maneat in celsitudine, et expectet descendenter dominum.

Vers. 31. *Et qui — a tergo.*

**Q**ui in vita sunt anachoretica, siue segregata, aut separata. Haec autem praecipit propter seductiones pseudoprophetarum Antichristi, quae tunc frequentes erunt, et vehementer ipsius Antichristi deceptionem.

Vers. 32. *Memores estote uxoris Lot.*

**Q**uid videlicet illi acciderit. Quum enim Deus ipsi Lot significasset, vt a Sodomis omnino fugeret, propter incendium diuinitus immittendum, quod illa oppressurum erat: ac praecepisset, vt nec in tergum respiciendo progredieretur, respexit vxoris eius in tergum, et facta est statua salis: statua quidem, in exemplum eorum, qui a salutari via ad priores mores reuertuntur: salis autem, propter peccati acerbitatem.

Vers. 33. *Quicunque — eam.*

**Q**uicunque quaesierit animam suam liberare ab inductis illi propter religionem ab Antichristo periculis,

<sup>8)</sup> ἐπὶ τὸν τῆς B. Corrigendum videtur, καὶ τὸν ἐπὶ τῆς.

<sup>9)</sup> Hesychius et alii θεόφιον.

αιφνίδιον κατενεχθέντας οὕτω καὶ ἐπὶ τῆς<sup>8)</sup> δευτέρας παρουσίας τριῶντας καὶ ἀμεριμνοῦντας ὅλεθρος αἰφνίδιος καταλήψεται. Θεῖον δέ ἐστι, τὸ λεγόμενον<sup>9)</sup> Θεάφιον, λιπαρὰ τροφὴ τοῦ πυρός.

Vers. 31. Ἐν — ἀραι αὐτα.

Ο τῆς κάτω διατριβῆς ὑπεραρθεῖς, καὶ ὑψηλὸς τῷ βίῳ γενόμενος, οὐ τὰ πάθη ἐν τῷ κόσμῳ κατελείφθησαν, οἷς ἐκέχειτο πρὸς ἔργασίαν τῆς ἀμαρτίας, μὴ καταβάτω ἀραι αὐτάς ἀλλὰ μενέτω ἐπὶ τῆς ὑψηλότητος, καὶ περιμένετω τὸν κατερχόμενον κύριον.

Vers. 31. Καὶ ὁ — ὅπιστω.

Ο ἐν τῷ<sup>1)</sup> ἀνακεχωρημένῳ βίῳ, ταῦτα δὲ παραγγέλλει, διὰ τὴν τηνικαῦτα πολλὴν ἀπάτην τῶν ψευδοπροφητῶν τοῦ ἀντιχείρου, καὶ τὴν σφοδρὰν πλάνην αὐτοῦ.

Vers. 32. Μνημονέυετε τῆς γυναικὸς τοῦ λώτ.

Ητοι τοῦ πάθους αὐτῆς· τοῦ Θεοῦ γὰρ τῷ λώτ μηνύσαντος Φυγῆν ἀπὸ τῶν σοδόμων παγγενῆ, διὰ τὸν μέλλοντα καταλαβεῖν αὐτὰ τείλατον ἔμπρησμὸν, καὶ παραγγείλαντος ἀμετάξεπτὶ βαδίζειν, ἐπέβλεψεν ἡ γυνὴ αὐτοῦ εἰς τὰ ὅπιστα, καὶ ἐγένετο σήλη ἀλός· σήλη μὲν, εἰς παράδειγμα τῶν σεφαμένων ἀπὸ τῆς σωτηριώδους ὁδοῦ ἐπὶ τὰ πρότερα ἥθη· ἀλὸς δὲ, διὰ τὴν ἀπὸ τῆς ἀμαρτίας πικρίαν.

Vers. 33. Οἱ — αὐτήν.

Οἱ ἀντίσηγ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἐλευθερῶσαι ἀπὸ τῶν ἐπαγομένων αὐτῷ διὰ τὴν εὐσέβειαν κιν-

Οἱ 2. δύνων

<sup>2)</sup> ἀναχωρεῖν frequenter occurrit de monachis, qui se separant a commercio hominum. Comparari potest Herodian. p. 39. ἐν τοῖς ἀνακεχωρημένοις τόποις.

riculis, perditioni futuri supplicii tradet illam, ut quae fidem prodidit.

Vers. 33. *Et quicunque — eam.*

**Q**uisquis per martyrii mortem ipsa fuerit priuatus, hic vitam illi parabit, siue seruabit eam in futuro seculo.

Vers. 34. *Dico — v. 35. relinquetur.*

**I**n illa nocte, qua? In ea, quae erit tempore secundi aduentus ipsius. De his autem, qui erunt in agro, et quae erunt molentes, manifeste dictum est quinquagesimo octauo iuxta Matthaeum capite: et ibi quædere dicti illius enarrationem, Tunc duo erunt in agro.

Vers. 37. *Et respondentes — quo domine?*  
**Q**uo assumentur?

Vers. 37. *At — aquilæ.*

**H**oc est, in occasum mei, ad satellitum ac præmissionem. Aquilas siquidem nominauit iustos, tanquam virtutibus sublimes, et regios: corpus vero, se ipsum, tanquam huiusmodi aquilas congregantein. Quod autem hic habetur σωμα corporis, Matthaeus scripsit πτῶμα, hoc est, cadauer.

Cap. LXI. De iudice iniquo.

Cap. XLVII. v. 1. *Dicebat — orare.*

**D**ie videlicet et nocte, congruis et ordinatis temporibus.

Vers. 1. *Nec defatigari:*

**N**on deficere orantes.

Vers. 2.

Versus 36. praetermissus est etiam ab Hentenio.  
Ergo nec is in suo Euthymii Codice reperit.

δύναν. ὑπὸ τοῦ ἀντιχρίσου, τῇ ἀπωλείᾳ τῆς μελ-  
λεύσης κολάσεως παραδώσει αὐτὴν, ὡς προθεδό-  
κυσσαν τὴν πτίσιν.

Vers. 33. Καὶ ὅς — αὐτὴν.

Οἱ ἀν ἀφαιρεθῆ αὐτὴν διὸ μαρτυρικοῦ θανά-  
του, ἔωσινάρτει αὐτὴν, ἢται, σώμει κατὰ τὸν  
μέλλοντα αἰῶνα.

Vers. 34. Λέγω — v. 35. ἀφεθήσεται.<sup>2)</sup>

Ταύτη τῇ νυκτὶ ποία; τῇ τεῦ καιρῷ τῆς δευτέ-  
ρας παρουσίας. περὶ δὲ τῶν ἐν τῷ ἀγρῷ καὶ τῶν  
ἀληθουσῶν εἴρηται σαφῶς ἐν τῷ πεντηκοτῷ οὐδόν  
κεφαλαίω του κατὰ ματθαῖον, καὶ ζήτησον ἐκεῖ  
τὴν ἐξήγησιν τοῦ τότε<sup>b)</sup> δύο ἔσονται ἐν τῷ ἀγρῷ, b) Matt. 24,40

Vers. 37. Καὶ ἀποκριθέντες — ποῦ, κύριε;

Ποῦ παραλαμβάνονται;

Vers. 37. Ο — ἀετοί.

Τούτεσιν, εἰς ἀπάντησίν μου, εἰς δορυφορίαν καὶ  
προπομπήν, ἀετούς μὲν γάρ ἀνόμασε, τοὺς δικαῖ-  
ους, ὡς ὑψηλοὺς ταῖς ἀρεταῖς καὶ βασιλικούς  
σῶμα δὲ, ἐαυτὸν, ὡς συναγωγὸν τῶν τοιούτων  
ἀετῶν, πτῶμα δὲ τὸ σῶμα ἔγραψεν ὁ<sup>c)</sup> ματ- c) Matt. 24,28  
θάνος.

**Κεφ. ΕΑ.** Περὶ τοῦ ιερίου τῆς  
ἀδικίας.

Cap. XVIII. v. I. Ἐλεγε — προσένχεθαι.

Ημέρας, δηλαδὴ, καὶ νυκτὸς, κατὰ τοὺς προσ-  
ήκοντας καιρούς.

Vers. I. Καὶ μὴ ἐκκαπεῖν.

Μὴ ἀποκάμνει προσευχομένους.

Vers. 2. *Dicens — v. 4. aliquandiu.*

**N**eque Deum timebat iubentem eos vindicare, qui iniuria affecti sunt: neque hominem reuerebatur, qui iudicibus indignatur oppressos despiciens.

Vers. 4. *Post haec — v. 5. illam.*

† † Laborem nunc dicit, turbationem, (molestiam.)

Vers. 5. *Ne — me.*

**I**n finem, hoc est, prorsus, aut tandem. Exturbit autem, id est, grauer aspiciat aut cogat: nam haec significat verbum ὑπονοίας.

Vers. 6. *Ait — dicat.*

**P**uta, quod quamquam non propter Dei timorem, nec hominis reuerentiam, at saltem propter molestiam ac interpellationis continuitatem, vindicatus est illam.

Vers. 7. *Deus — nocte.*

Interrogat hoc, tanquam necessarium, ut qui quis fateatur.

Vers. 7. *Etiam — illis;*

Quamquam Deus super illis priuum tolerans sit, siue quasi despicer aliquanto tempore videatur, ut ipsi probentur.

Vers. 8. *Dico — cito.*

**O**mnnino post tolerantiam faciet.

Quidam vero iuxta anagogen intelligunt iudicem iniustitiae Deum: qui Deum non timet, quem non sit alias Deus praeter ipsum: nec hominem reueretur, vt pote carens respectu personarum. Ciuitatem vero, ecclesiam dicunt fidelium: Viduam

Vers. 2. Λέγων — v. 4. ἐπὶ χρόνον.

**Μ**ήτε τὸν Θεὸν Φοβούμενος, τὸν κελέυοντα ἐκδικεῖν τοὺς ἀδικουμένους· μήτε ἀνθρώπον ἐντρεπόμενος, τὸν μεμόθομενον τοῖς δικαστῖς τοῖς περιφρῶσι τοὺς καταδυτασεομένους.

Vers. 4. Μετὰ δὲ ταῦτα — v. 5. αὐτὴν.

**Κ**όπον δὲ λέγει νῦν, τὴν ὄχλησιν.

Vers. 5. Ήνα — με.

**Ε**ἰς τέλος, ἥγουν, ἀχει παντὸς, διὸλου. ὑπωπίάζῃ<sup>3)</sup> με δὲ, αὐτὶ τοῦ, δυσωπῇ,<sup>4)</sup> ἡ βιάζει.

Vers. 6. Εἶπε — λέγει.

**Ο**τι, εἰ καὶ μὴ διὰ Φόβον Θεοῦ, καὶ ἐντροπὴν ανθρώπου, ἀλλά γε διὰ τὴν ὄχλησιν, καὶ τὸ συνεχὲς τῆς ἐντέυξεως ἐκδικήσει αὐτὴν.

Vers. 7. Ο δὲ Θεὸς — νυκτός.

**Ε**ρωτᾷ τοῦτο, ὡς ἀναγκαῖον συνομολόγηθῆναι.

Vers. 7. Καὶ — αὐτοῖς;

**Ο** Θεὸς, ὁ καὶ μακροθυμῶν ἐπ' αὐτοῖς πρότερον, ἥγουν, ὁ παροξῶν αὐτοὺς ἐπ' ὅλιγον, οὐα δοκιμαθῶσι.

Vers. 8. Λέγω — τάχει.

**Μ**ετὰ τὴν μακροθυμίαν πάντως.

Τινὲς δὲ κατὰ ἀναγωγὴν νοοῦσι κριτὴν τῆς ἀδικίας, τὸν Θεὸν, μήτε Θεὸν Φοβούμενὸν, ὡς μὴ ὄντος ἐτέρου Θεοῦ παρ' αὐτὸν, μήτε ἀνθρώπον ἐντρεπόμενον, ὡς ἀπροστρόληπτον πόλιν δὲ, τὴν ἐκκλησίαν τῶν πιστῶν· χίρεαν δὲ, πᾶσαν φυχὴν.

Oo 4

3) δὲ, omittit. B. Hoc scholio caret Henstenius, apud quem contextus iunctim legitur.

4) ὑπωπίάζει. B.

5) δυσωπῇ ἡ βιάζει. B.

duam autem, quamlibet animam separatam a daemonis coniunctione: Contrarium vero illius, diabolum. Ostendit ergo parabola, quod res sit maxime expediens orationis perseverantia.

Chrysostomus vero impium ac inhumanum dicens hunc iudicem, reiicit huiusmodi anagogem.

Vers. 8. *Veruntamen — terra?*

**Q**uum venerit in secundo aduentu. Interrogat autem et de hoc, non, quod ignoret, sed ostendens, quod tunc pauci fideles inuenientur.

Cap. LXII. De pharisaeo et publicano.

Vers. 9. *Dixit — v. 10. publicanus.*

Apte vnum proposuit pharisaum et alterum publicanum: pharisei siquidem iusti videbantur, et publicani peccatores.

Vers. 11. *Pharisaens — publicanus.*

**T**alia orans, nihil aliud agebat, quam quod se ipsum laudabat, caeteros vero homines ac publicanum spernebat. Atqui scriptum est, Laudet te vicinus, et non os tuum, alienus et non labia tua.

Vers. 12. *Jejuno — sabbathos.*

Sabbatum dicit hic, totam hebdomadam.

Vers. 13. *Decimas do — possideo,  
Pauperum gratia.*

Vers. 13.

ώς χηρέυσασσαν τῆς πρὸς τὸν δαιμονα συναφείσες·  
ἀντίδικον δὲ αὐτῆς, τὸν διάβολον. ἐδεξεν οὖν ἦ  
παραβόλη, ὅτι ἀνυσιμώτατόν ἐστι τὸ τῆς προσευ-  
χῆς ἐπίμονον.

[Οὐδὲ) δὲ χρυσόσομος, αὐνόσιον<sup>7)</sup> καὶ ἀπάν-  
θρωπον λέγων τὸν τοιοῦτον κριτὴν, ἀπωθεῖται  
τὴν τοιαύτην ἀναγωγήν.]

Vers. 8. Πλὴν — γῆς;

Ἐλθὼν ἐν τῇ δευτέρᾳ παρουσίᾳ. ἐρωτᾷ δὲ καὶ  
περὶ τούτου, οὐχ ὡς ἀγνοῶν, ἀλλ’ ἐμφαίνων,  
ὅτι ὄλιγοι πιστοὶ εὑρεθήσονται τότε.

ΚΕΦ. ΞΒ. Περὶ τοῦ Φαρισαίου καὶ  
τοῦ τελώνου.

Vers. 9. Εἶπε — v. 10. τελώνης.

Αρμοδίως τὸν ἔνα, Φαρισαῖον ὑπέθετο, καὶ τὸν  
ἔτερον, τελώνην. οἱ Φαρισαῖοι μὲν γὰρ, δίκαιοι  
δοκοῦσιν· οἱ τελῶναι δὲ, ἀμαρτωλοί.

Vers. 11. Ο Φαρισαῖος — τελώνης.

Τοιαῦτα προσευχόμενος, εὑδὲν ἔτερον ἐποίει, η  
ἐνέκωμιαζε μὲν ἐάντὸν, ἐζούδενει δὲ τοὺς λοιποὺς  
ἄνθρωπους, καὶ τὸν τελώνην, καίτοι γέγραπται  
ὅτι ἐγκωμιαζέτω σέ<sup>4)</sup> ὁ πέλας, καὶ μὴ τὸ σὸν<sup>5)</sup> d) Proverb. 27.  
μα, ἀλλότριος, καὶ μὴ τὰ σὰ χείλη.

Vers. 12. Νησέω — σαββάτου.

Σαββάτον ἐνταῦθα λέγει, τὴν ὄλην ἐβδομάδα.

Vers. 13. Ἀποδεκατῷ — κτῶμα.

Χάριν τῶν πενήτων.

ΟΟ. 5

Vers. 13.

<sup>6)</sup> Inclusa in margine habet. A. In textu. B.

<sup>7)</sup> Apud Chrysostomum Tom. VII. pag. 581. C. est  
εἰ γὰρ γυνῆ ἀμόν τινα ἄρχοντα κ. τ. λ,

Vers. 13. Et — attollere.

**N**on solum indignum se iudicans, ut prope staret, verum etiam, ut in coelum intenderet.

Vers. 13. Sed — peccatori.

**S**pretus a pharisaeo sese magis hinc condemnabat, et percutiebat pectus suum, ostendens, quod plagi dignus esset.

Verberans enim pectus, criminis confitetur, et tanquam morbum medico manifestans, precatur sibi misericordiam exhiberi.

Vers. 14. Dico — ille.

**H**oc est, et non ille. Siquidem qui sese adeo iustificauerat, a Deo condemnatus est; et qui sese adeo condemnauerat, a Deo iustificatus est: et illius quidem eminentias omnes, seu bona opera, euacuavit iactantia: huius autem omnes defectus repleuit humilitas sive propria defectio. Vide ergo, quomodo breui tempore cordis affectus et oris sermo, illius quidem multorum annorum iusticias, huius vero multorum annorum iniusticias corruerunt. Hinc itaque discamus et nos, quomodo precari oporteat, et a miserabili statione, et ab habitu miseratione digno, et a verbis placantibus potius flectamus, nec iritemus Deum horum contrariis.

Vers. 14. Quia — extolleatur.

**H**aec omnino manifesta sunt.

Vers. 15. Afferebant — v. 16. Dei.

**D**e his scripsit et Matthaeus in fine quadragesimi capituli, et ibi haec omnia explanata inuenies.

Vers. 17.

Vers. 13. Καὶ — ἐπᾶραν.

Κείνων ἔαυτὸν ἀνέξιον, οὐ μόνον τῆς ἐγκύου σάσεως, ἀλλὰ καὶ τοῦ ἀτενίσαντος τὸν οὐρανόν.

Vers. 13. Ἄλλι — ἀμαρτωλῶ.

Ἐξουδενωθεὶς ὑπὸ τοῦ Φαρισαίου, μᾶλλον προσκατέκρινεγ ἔαυτὸν, καὶ ἔτυπτεν εἰς τὸ ξῆθος αὐτοῦ, ἐμφαίνων, ὅτι πληγῶν ἐξὶν ἀξιός.<sup>8)</sup>

on Vers. 14. Δέγω — ἐκεῖνος.

Παρὸ ἐκεῖνος, ἥγουν, οὐκ ἐκεῖνος. ὁ μὲν γὰρ δικαιῶσας μόνον ἔαυτὸν, κατεδικάσθη παρὰ Θεοῦ· ὁ δὲ καταδικάσας μόνον ἔαυτὸν, ἐδικαιώθη παρὰ Θεοῦ. καὶ τούτου μὲν πάντα τὰ προτερήματα ἐξεκένωσεν ἡ οἵητις· ἐκείνου δὲ πάντα τὰ ἐλαττώματα ἐξεφόρησεν ἡ ταπείνωσις. οὕτω οὖν, πῶς διάθεσις καρδίας καὶ λόγος σόματος ἐν Βραχεῖ καιρῷ τοῦ μὲν πολλῶν ἐτῶν δικαιοσύνας· τοῦ δὲ, πολλῶν ἐτῶν αἰδικίας, ἡ φάνιστε· μάθωμεν οὖν καὶ ἡμεῖς ἐντεῦθεν, πῶς χρὴ προσεύχεσθαι, καὶ ἀπό τε τῆς ροικτρᾶς σάσεως, ἀπό τε τοῦ ἐλεσινοῦ σχιματος, ἀπό τε τῶν δυσωπητικῶν λόγων καμπτώμεν μᾶλλον, ἀλλὰ μὴ τούγαντίον παροξύνωμεν τὸν θεόν.

Vers. 14. Ὅτι — ὑψωθήσεται.

Ταῦτα σαφῆ καὶ πρόδηλα.

Vers. 15. Προσέφερον — v. 16, Θεοῦ.

Περὶ τούτων ἀνέγραψε καὶ ὁ μάτθαιος ἐν τῷ τέλει τοῦ τεσσαράκοσοῦ κεφαλαίου αὐτοῦ, καὶ εὑρήσεις ἐκεῖ ταῦτα πάντα ἡρμηνευμένα.

Vers. 17.

8) Quod hic subiecit scholium Hentenius ex margine sui Codicis, id in neutro theorum reperitur.

Vers. 17. — *Amen* → illud.

Hoc et Marcus scripsit ad finem vigesimi octauis capituli; et ibi quaere enarrationem.

**Cap. LXIII.** De diuite, qui dominum interrogavit.

Vers. 18. Et interrogavit ~~v. 20.~~ v. 20. matrem tuam?

De his dictum est quadagesimo primo capite euangelii secundum Matthaeum, et in illo omnium declarationem inuenies ad singula verba positam.

Vers. 21. At ille — v. 22. me.

Similiter et de his ibi ad singula quaeque verba dissertum est.

Vers. 23. Illa autem — v. 24. dei:

**H**ūs, quam, vel quomodo: vel confirmatiuum est, ac si dicat, Vere. Et quod dicitur, οἱ ἔχοντες, qui habent, sumunt pro Retinent, aut Recondunt nec vtuntur: quum pecuniae χειρίσαται dicantur, propter χεῖσθαι, hoc est, usum: et omnino ipsis χεῖσθαι, id est, ut oporteat ad id, quod opus est, non includere, sicut etiam in dicto iuxta Marcum capite praediximus. Lege autem de his supra dicto quoque capite euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 25. Fatisius — v. 27, Deum.

Praeterea et haec omnia manifeste declarata sunt eodem capite,

Vers. 28. Dixit — v. 30. aeternam.

Consequenter eodem capite de his omnibus diligenter tractatum est, et pulchre expositum.

Vers. 31.

Vers. 17. Αμήν. — αὐτήν. Μην

Τοῦτο καὶ ὁ μάρκος ἐγράψει, πρὸς τῷ τέλει τοῦ εἰκοσοῦ ὄγδου κεφαλαίος αὐτοῦ, καὶ ζήτησον ἐκεῖ τὴν ἐξήγησιν.

ΚεΦ. ΞΓ. Περὶ τοῦ ἐπερωτήσανθεοῦ πλουσίου τὸν ἡσούν.

Vers. 18. Καὶ ἐπηρώτησε — v. 20.

μητέρας σου.

Εἰρηται περὶ τούτων ἐν τῷ τερσαρακοσῷ πρώτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίον, καὶ ζήτησον ἐκεῖνος τὴν λύσιν πάντων γιναθέκασσον ἐντὸς ἐκτεθειμένην.

Vers. 21. Ο δὲ — v. 22. μοι.

Ἐκεῖ καὶ περὶ τούτων ὅμοιως λελεπτολόγηται.

Vers. 23. Ο δὲ — v. 24. τοῦ Θεοῦ.

Τὸ πῶς, βεβαιωτικόν ἔστι, ἀντὶ τοῦ, ἀληθῶς: οἱ ἔχοντες δὲ, ήγουν, οἱ κατέχοντες, οἱ ταμίευοντες, οὐ μὴν οἱ χρώμενοι. χρήματα γὰρ ἐνομάζονται, διὰ τὴν χρησιν, οὐ καὶ πάντως χρῆθαι τούτοις εἰς δέον, οὐ μὴν ἀποκλείεν, ὡς καὶ ἐν τῷ κατὰ μάρκον προειρηκαμεν. ἀνάγγειλι δὲ περὶ τρύτων ἐν τῷ δηλωθέντι κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίον.

Vers. 25. Ἐυκοπώτερον — v. 27. Θεῷ.

Ἐπικαθι ταῦτα πάντα σαφῶς ηρμηνεύθησαν ἐν τῷ τοιούτῳ κεφαλαίῳ.

Vers. 28. Εἶπε — v. 30. αἰώνιον.

Ἀκολούθως ἐν ἐκείνῳ τῷ κεφαλαίῳ καὶ περὶ τούτων πάντων ἡκριβωτατή, καὶ χαριεύτως ἐζήτασα.

Vers. 31.

Vers. 31. *Assumptis* — v. 33. *resurget.*

**D**ixit haec et Mattheus in fine quadragesimi se-  
cundi capituli: lege ergo dicti, illius enarrationem,  
Et quum ascenderet Iesus Ierosolyma, assumpsit duo-  
decim discipulos suos seorsim in via et caetera.

Vers. 34. *Et* — *quaē dicebantur.*

**I**n fine enarrationis dictorum verborum etiam de  
his facta est mentio, et ibi quaere explanationem.

### Cap. LXIV. De caeco.

Vers. 35. *Factum est* — v. 38. *mei!*

**F**ilium David dixit ipsum, in honorem eius: ho-  
noratissima siquidem erat apud Hebraeos huiusmo-  
di appellatio.

Vers. 39. *Et qui* — *taceret.*

**S**ilentium imponebant, ne molestus esset magistro.

Vers. 39. *Ipse* — *mei!*

**M**ulto amplius clamabat, ut vel perseverantia fle-  
ceret.

Vers. 40. *Stans* — v. 41. *visum recipiam.*

**I**nterrogavit eum, ne quis putaret, quod aliud  
accipere volenti, aliud daret. Non expetivit au-  
tem ab eo fidem: nam fidei erat perseverans clamor.

Vers. 42. *Et* — v. 43. *Deo.*

**F**idem habebat, non quod Deus esset, sed quod  
se sanare posset: sequebatur vero ipsum, tanquam  
gratus, et ita beneficium rependens.

Cap.

9) Τίον δαυὶδ αὐτὸν ἔπειν. εἰς τιμὴν αὐτῷ. τιμω-  
τάτη γὰρ παρ' ἐβραιῶν ἡμέρα τοιαύτη προσῆγορία,  
παθῶς ὀντωτέρω εἰρήναμεν. Haec ante πολλῷ  
repetit. B.

Vers. 31. Παρελαβὼν — v. 33. ἀνάστησεται.

Εἰπε ταῦτα καὶ μαθῆσος ἐν τῷ τέλει τοῦ τεσταρακοσοῦ δευτέρου κεφαλαίου αὐτοῦ, καὶ ἀνάγνωθι τὴν ἐξήγησιν τοῦ καὶ αναβαίνων<sup>e)</sup> ὁ ἵησος<sup>e)</sup> (Matt. 20, 17.)

εἰς ἱεροσόλυμα, παρέλαβε τοὺς δώδεκας μαθητὰς καὶ ἤδιαν ἐν τῇ ὁδῷ, καὶ τὰ ἔθνη.

Vers. 34. Καὶ — λεχόμενος.

Ἐπὶ τέλους τῆς ἐξηγήσεως τῶν δηλωθέντων ἡτῶν, ἐμνημονεύσαμεν καὶ περὶ τούτων, καὶ ζήτησον ἐκεῖ τὴν σαφήνειαν.

## ΚεΦ. ΞΔ. Περὶ τοῦ τυΦλοῦ.

Vers. 35. — Ἐγένετο — v. 38. με!

Τὸν δούλον αὐτὸν ἔπειν, εἰς τιμὴν αὐτοῦ. τιμωτάτη γὰρ παρ' ἑβραίοις ἦν ἡ τοιαύτη προσηγορία.

Vers. 39. Καὶ οἱ — σιωπήσῃ.

Ἐπειδή τον αὐτὸν, ἵνα μὴ ὀχλῇ τὸν διδάσκαλον.

Vers. 39. Αὐτὸς — με!

Πολλῷ<sup>9)</sup> πλέον<sup>1)</sup> ἔκραζεν, ἵνα διὰ τῆς καρτερίας ἐπικάμψῃ.

Vers. 40. Στάθεις — v. 41. ἀναβλέψω.

Ἡρώτησε μὲν αὐτὸν, ἵνα μὴ νομίσῃ τις, ὅτι ἔτερον βουλομένῳ λαβέσθη, ἔτερον δέδωκεν. οὐκ ἀπήγνωσε δὲ αὐτὸν πίστιν, διότι πίστεως ἦν, η ἐπίμονος κραυγή.

Vers. 42. Καὶ — v. 43. Θεῶ.

Πίστιν ἔχειν, οὐχ ὅτι ἔστι θεὸς, αλλ᾽ ὅτι δύναται ιάσασθαι αὐτόν. ἥκολούθει δὲ αὐτῷ εὐγνωμονῶν, καὶ οὕτω τὴν εὐεργεσίαν αὔμειβόμενος.

ΚεΦ.

<sup>1)</sup> δὲ πλέον. B.

## Cap. LXV. De Zacchaeo.

Cap. XIX. v. 1. *Et ingressus — v. 4.  
videret illum.*

**C**aprificus, arbor erat in via sita.

† Nam quum ille dominum Iesum conspicere optaret, et ob id in caprificum ascendisset, salutis fructum in eo germinauit.

Vers. 4. *Quia illuc erat transiturus.*

† † Per eam transiturus erat Christus.

Vers. 5. *Et — locum.*

**V**bi sita erat caprificus.

Vers. 5. *Suspiciens — illum.*

**O**culis humanitatis: nam prius viderat eum oculis diuinitatis.

Vers. 5. *Et — manere.*

**C**ognovit enim eum ad obedientiam esse paratum, et feruentem ad fidem, facileque a vitio mutabilem esse ad virtuteim: ideo etiam vocat et accedit, ut illum lucifaciat.

Vers. 6. *Et — gaudens.*

**G**audens non solum, quod eum vidisset, ut optauerat, sed quod etiam ab illo vocatus esset, quodque ipsum suscepisset, quod nunquam fore speruerat.

† Vnde et statim misericors factus est, et pauperum ac pietatis amator.

Vers. 7. *Et — diuersaturus.*

**M**ansurus ac recubiturus. Publicani enim apud omnes

<sup>2)</sup> Scholiam, quod hic ex margine sui Codicis interposuit interpres, in nullo meorum reperi.

**ΚεΦ. ΞΕ.** Περὶ τοῦ ζακχαίου.

Cap. XIX. v. 1. Καὶ εἰσελθὼν — v. 4.  
ιδη αὐτόν.

**Η**συκομόραια, δένδρον ἦν, ἐνώς ἐν τῇ ὁδῷ.<sup>2)</sup>

Vers. 4. Ὁτι ἐκείνης ἔμελλε διέρχεσθαι.

Δι ἐκείνης<sup>3)</sup> ἔμελλεν ἔρχεσθαι ὁ χριτός.

Vers. 5. Καὶ — τόπον.

**Ἐ**γδαΐσατο ἡ συκομόραια.

Vers. 5. Ἀναβλέψας — αὐτόν.

Εἶδεν αὐτὸν τοῖς ὀφθαλμοῖς τῆς ἀνθρωπότητος προεῆδε γὰρ αὐτὸν τοῖς ὀφθαλμοῖς τῆς θεότητος.

Vers. 5. Καὶ — μεῖναι.

**Ἐ**γνω γὰρ αὐτὸν ἔτοιμον εἰς ὑπακοήν, καὶ θερμὸν εἰς πίειν, καὶ εὐμέταβλητον ἀπὸ κακίας εἰς ἀρετήν: διὸ καὶ καλεῖ αὐτὸν,<sup>4)</sup> καὶ ἀπεισι κερδῆσων αὐτέν.

Vers. 6. Καὶ — χαίρων.

**Χ**αίρων, εὐ μόνον, ὅτι εἶδεν αὐτὸν, ὡς ἐζήτει ἄλλο ὅτι καὶ ἐκλήθη παρ' αὐτοῦ, καὶ ὅτι ὑπεδέξατο αὐτὸν, ὡς εὐκ ὅν ποτε προσεδόκησε.<sup>5)</sup>

Vers. 7. Καὶ — καταλῦσαι.

**Κ**ατάχθηναι,<sup>6)</sup> μεῖναι. ἀμαρτωλοὶ δὲ οἱ τελῶναι

3) Hoc scholio caret interpretatio Hentenii. Ergo versum 4. et 5. coniunctim exhibet.

4) αὐτὸν, omittit. B.

5) Etiam hic adiecit interpres scholium, quod mei non agnoscunt.

6) Quo sensu κατάγεσθαι est deuerti et καταγώγιον, deuersorium.

omnes habebantur peccatores propter suam auaritiam ac iniustitiam. Indignabantur ergo Christo, quemadmodum etiam propter Matthaeum Publicanum, ac alios huiusmodi variis in locis. Ignorabant autem modum et causam, ob quam Christus cum illis conuersaretur: ideo etiam hos ipse despiciebat, quin propter huiusmodi res offenderentur. Oportet enim modicum offendiculum parvuducere, vbi cuiquam magna salus accedit, nec propter rem modicam magnum perdere emolummentum.

Vers. 8. *Stans — quadruplum.*

**O** velocem mutationem! auarus factus est liberallis: iniustissimus, iustissimus. O salutem, quam sese ipse docuerat! neque enim adhuc a Christo didicerat: dimidium honorum dedit pauperibus in beneficium: dimidium vero retinuit, non ut possideret, sed quo per id exsolueret in quadruplum, lucra fraude quaesita. Quod enim hoc in loco habetur ἐσυκοφάντησα, non significat vane aut stulte calumniatus sum, sed, Ex iniustitia et calumnia acquisiui. Quadruplum autem reddit, secundum legem, quae quatuor oves ob unam sublatam exsolui iubebat.

Audiamus, qui iniuriam facimus, et vel ea, quae iniuste parta sunt, affectis iniuria restituamus: vel similem medelam illis, qui iniuriam irrogauerunt, offeramus.

Vers. 9. *Dixit — contigit.*

**D**ominum dicit eos, qui in domo erant. Hodie, inquit, salus contigit, electa iam perditione, quae in ea morabatur propter auaritiam et iniustitiam.

Vers. 9. *Eo quod — est.*

**H**oc propterea eos dixit, qui murmurabant, quod intras-

καὶ πᾶσιν ἐδόκουν, διὰ τὰς πλεονεξίας καὶ ἀδικίας αὐτῶν. ἐμέμφοντο τοῖνυν τῷ χριστῷ, καθάπερ καὶ ἐπὶ ματθαίῳ τῷ τελώνῃ, καὶ ἐπὶ τοιούτοις ἄλλοις διαφόρως· ήγγέρουν δὲ τὸν τρόπον, καὶ ὅγη τούτοις συνανειρέφετο. διὸ καὶ παρεώρετοι τούτους αὐτὸς ἐπὶ τοιούτοις πράγμασι σκανδάλιζομένους. χρὴ γὰρ τοῦ μικροῦ σκανδάλου καταφρονεῖν, ἐνθα μεγάλη σωτηρία τινὶ προσγίνεται, καὶ μὴ διὰ τὸ μικρὸν ἀπόλλειν<sup>7)</sup> τὸ μέγα.

Vers. 8. Σταθεὶς — τετραπλοῦν;

<sup>8)</sup> Ω ταχεῖας μεταβολῆς! ὁ φιλάργυρος, εὑμετάδοτος· ὁ ἀδικώτατος, δικαιότατος. ὁ αὐτοδιδάκτου σωτηρίας! οὐπώ γὰρ ἔμαθέ τι παρὰ χειροῦ. τὰ μὲν οὖν ἡμίση τῶν ὑπαρχόντων δέδωκε τοῖς πτωχοῖς εἰς εὐποίησιν· τὰ ἡμίση δὲ παρακατέσχεν, οὐχ ὡς ἔχειν, ἀλλὰ ὡς διὰ αὐτῶν ἀποτινύειν τετραπλάσιο τῶν ἐκ συκοφαντίας ποριθέντων. ἐνταῦθα γὰρ τὸ ἐσυκοφάντησα, οὐ τὸ ματαίως κατηγόρησα σημάνει, ἀλλὰ τὸ ἐκ συκοφαντίας καὶ ἀδικίας ἐκτησάμην. τετραπλάσια δὲ ἀποδίδωσι κατὰ τὸν νόμον, τὸν τέσσαρας<sup>f)</sup> Exod. 22, 1. πρόβατα ἀντὶ ἐνὸς ἐκτίσειν κελέυοντα.

'Ακούσωμεν οἱ ἀδικοῦντες, καὶ ἡ αὐτὰ τὰ ἐξ ἀδικίας τοῖς ἀδικηθεῖσιν ἀντιτρέψωμεν, ἡ τοιαυτὴν θεραπείαν τοῖς ἀδικήμασι προσενέγκωμεν.

Vers. 9. Εἶπε — ἐγένετο.

Οἶκον λέγει, τοὺς ἐν τῷ οἴκῳ. σήμερόν, Φησιν, ἐγένετο σωτηρία, ἀπελαύθείσης ἥδη τῆς ἀπωλείας, τῆς ἐνοικουσῆς ἐκ πλεονεξίας καὶ ἀδικίας.

Vers. 9. Καθότι — ἐστι.

Τοῦτο διὰ τοὺς γογγύζοντας, ὅτι παρὰ ἀμαρτιῶν

7) Hanc formam Codex veterque exprimit.

intrasset; apud peccatorem virum diuersaturus. Ait ergo, Hodie salus domui huic contigit: oportebat siquidem saluum fieri Zacchaeum, quia et ipse ex genere est Abrahae. Significat autem inductus hic sermo, quod propter eos potissimum humanitatem assumferit, qui ab Abraham descendebant.

*Vers. 10. Venit — quod perii.*

**Q**uod perii, ex genere Abrahae. Ait enim, Non sum missus, nisi ad oves perditas domus Israel.

Ego vero et Zacchaeus sum statura spirituali pusillus: adhuc enim humi circa terrena trahor: cupio autem Christum intueri manifeste, et sicut expedit: verum ita ipsum intueri non possum, nisi ea, quae mihi ad hoc impedimento sunt, fugiam, et ascendam in arborem, id est, supra terrena eleuer, attollarque ad coelestia: tunc enim et ipse me ingenue aspiciet, vocabitque ad se, et mansionem apud me faciet: talis siquidem efficietur domus dei.

*Vers. 11. Haec illis audientibus — manifestandum.*

**A**udientes quidam ex Iudeis eum frequenter dicentes, quod instaret regnum Dei, suspicabantur, quod propterea nunc ascenderet Jerusalem, ut regnaret in ea, quod ipse sciens, per parabolam corrigit erroneam illorum opinionem: ostendens, regnum suum non esse ex hoc mundo, sed coeleste ac aeternum.

*Cap.*

*8) ἐν γένε, προτίκου. Α, δοῦ μαστιλιτή.*

τωλῶ ἀνδρὶ εἰσῆλθε κατκλῦσαι. Φησὶ γάρ τοι σύμε-  
ρον σωτηρίας τῷ οἴκῳ τούτῳ. καὶ γάρ ἐδέει σωθῆναι  
τὸν ζακχαῖον, διότι καὶ αὐτὸς ἐκ γένους τοῦ  
ἀβραάμ ἐστι. δηλοῦ δὲ τὸ ἐπαγόμενον, ότι προ-  
γευμένως διὼ τοὺς ἀβραμίους ἐνηγρώπησεν.

Vers. IO. Ἡλθε — ἀπολωλός.

**T**ὸ ἀπολωλός ἐκ γένους τοῦ ἀβραάμ, οὐκ ἀπε-  
σάλην, γάρ Φησιν, εἰς<sup>8)</sup> μὴ εἰς τὰ πρόβατα τῷ<sup>9)</sup> Matt. 15, 24.  
ἀπολωλέστα σίκου<sup>8)</sup>, ἀβραάμ.

Ζακχαῖος δέ εἶμι καὶ γὼ, μήτρος τὴν ἡλικίαν  
τὴν πνευματικὴν ἔτι γάρ χαμαγέτη τὰ γενεᾶ  
σύρομαι, καὶ ζῆται μὲν ἴδειν τοὺς χριστοὺς ἐμφα-  
γῶς καὶ<sup>9)</sup> ὡς προστῆκεν, οὐ δύναμαι δὲ τοῦτον οὐ-  
τῶς ἴδειν, εἰ μὴ ἐκδεσάμω τῷγε ἐμποδίζοντων μας  
πρὸς τοῦτο, καὶ ἀναβῶ ἐπὶ δένδρου, τούτεστι  
ὑπεραρχῶ τῶν γηνῶν, καὶ μετεωριδῶ πρὸς τῷ  
ἐπουρανίῳ.<sup>10)</sup> τοτε γάρ καὶ αὐτὸς θεοσεταῖ με  
γνωσίας, καὶ καλέσται πρὸς εαυτὸν, καὶ μονῆ  
παρ' ἐμοὶ ποιήσει. οἵκος γάρ θεοῦ ὁ ποιῶντος  
γίνεται.

Vers. II. Ἀκουονταν δὲ αὐτῷ ταῦτα. —  
ἀναφένεσθαι.

**Α**κούοντες τίνες τῶν ιουδαίων πολλάκις αὐτοῦ  
λεγοντος, ὅτι ἥγγικέν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ, ὑπέ-  
λαβόντες ὅτι διὰ τοῦτο ἀνεισι νῦν εἰς ιερουσαλήμ,  
ἵνα βασιλεύσῃ ἐν αὐτῇ, ὅπερ γνοὺς αὐτὸς διὰ  
παραβολῆς διορθοῦται τὴν ἐσφαλμένην ὑπόλη-  
ψιν αὐτῶν, ἐμφανίων, ὅτι ἡ βασιλεία αὐτοῦ  
οὐκ ἔστι ἐκ τοῦ κέσμου τούτου, ἀλλὰ οὐράνιος καὶ  
εἰδιος.

PP. 3. Kef.

9) ἡς καὶ, ordine inuerso. B.

10) ἐράνια. B.

**Cap. LXVI.** De homine, qui profectus est, ut acciperet sibi regnum.

Vers. 12. *Dixit — longinquam.*

**S**e ipsum significat, hominem quidem, ut qui humanitatem assumvit: praeclarum vero genere, utpote filium Dei. Profectus est autem in regionem longinquam, post resurrectionem ex mortuis ascendens ab eis in coelum: siquidem tanquam iam facta dicit ea, quae futura sunt.

† Nam regio longinqua alia, praeter terram, est coelum.

Vers. 12. *Ut acciperet sibi regnum.*

**Q**uod ut homo accepit, de quo dixit Dauid, Dominus regnauit. Et rursus, Dixit dominus domino meo, sede a dextris meis, donec posuero inimicos tuos scabellum pedum tuorum.

Vers. 12. *Ac reuerteretur.*

**I**n secundo aduentu suo.

**Cap. LXVII.** De his, qui decem minas acceperunt.

Vers. 13. *Vocatis — minas.*

**N**umerus in hoc loco denarius, multitudinis dunt taxat manifestius est, tam de seruis, quam de minis. Minā autem, genus erat argentei nummi. Seruos ergo dicit omnes fidelium praeceptores: minas vero, spiritualia dona.

Vers. 13. *Et — veniam.*

**N**egotiemini per dona salutem hominum.

Vers. 14. *Ciues autem — eum.*

**C**ognati eius Iudei.

Vers. 14.

**ΚεΦ. Ξε.** Περὶ τοῦ πόρευθέντος  
λαβεῖν ἔαυτῷ βασιλείαν.

Vers. 12. Εἶπεν — μακράν.

Ἐαυτὸν ὑποδηλοῖ, ἀνθρώπου μὲν, ὡς ἐνανθρώπῳ  
πήσαντα εὐγενῆ δὲ, ὡς υἱὸν τοῦ Θεοῦ ἐπορεύθη  
δὲ εἰς χώραν μακρὰν, μετὰ τὴν ἐκ νεφρῶν ανά-  
σσαιν αὐτοῦ ἀνελθῶν εἰς τὸν οὐρανόν. ὡς γὰρ ἦδη  
γέγενημένα λέγει τὰ μέλλοντα.<sup>2)</sup>

Vers. 12. Λαβεῖν ἔαυτῷ βασιλείαν.

Ἔντοντος οὐρανού, περὶ τοῦ εἴρηκε δαυίδ.  
οὐρανού<sup>1)</sup> ἐβασίλευσε. καὶ αὐθις· εἶπεν δὲ<sup>2)</sup> h) Ps. 92, 1.  
κύριος τῷ κυρίῳ μου, κάθου ἐκ δεξιῶν μου, ἔως i) Ps. 109, 1.  
ἀν θῶ τοὺς ἐχθρούς σου ὑποπέδιον τῶν ποδῶν σου.

Vers. 12. Καὶ ὑποστέψαι.

Κατὰ τὴν δευτέραν παρουσίαν αὐτοῦ.

**ΚεΦ. ΞΖ.** Περὶ τῶν λαβόντων τὰς  
δέκα μνᾶς.

Vers. 13. Καλέσας — μνᾶς.

Οἱ δέκα ἀριθμὸς ἐνταῦθα πλήθους μόνον ἐμφανι-  
τικός ἐστιν, ἐπὶ τε τῶν δούλων, ἐπὶ τε τῶν μνῶν  
ἡ μνᾶ δὲ ἡνὶ εἴδος ἀργυρίου. δούλους μὲν οὖν λέγει,  
πάντας τοὺς διδασκάλους τῶν πισῶν· μνᾶς δὲ,  
τὰ πνευματικὰ χαρισματα.

Vers. 13. Καὶ — ἔρχομαι.

Πράγματεύσαθε διὰ τῶν χαρισμάτων τὴν σα-  
τηρίαν τῶν ἀνθρώπων.

Vers. 14. Οἱ δὲ πολῖται — αὐτόν.

Οἱ συγγενεῖς αὐτοῦ ιούδαιοι.

P r 4

Vers. 14.

<sup>2)</sup> Nec proximum scholium Codices Mosquenses  
habent.

Vers. 14. *Et — nos.*

**N**am et prius dixerunt ad Pilatum: Non habemus regem, nisi Caesarem: est postmodum orabant ad Deum et patrem, ut extingueretur etiam eius memoria.

Vers. 15. *Et contigit — regno.*

**D**e secundo aduentu est hic sermo, quando reuertetur cum potestate magna et gloria, sedebitque super sedem gloriae suae.

Vers. 15. *Iussitque — negotiatus esset.*

**N**am tunc rationem ponens reddet vnicuique iuxta opera sua.

Vers. 16. *Venit — minas.*

**P**er denarium numerum etiam hic multitudinem, siue magnitudinem lucri significauit.

Vers. 17. *Et ait — fuisti.*

**B**ene precantis est, vel laudantis, contrarium Vae. Bene tibi sit, quia in vna mina diligens fuisti.

Vers. 17. *Habeto potestatem — ciuitates.*

**P**er potestatem super decem ciuitates, variam beneficij magnitudinem ac honorem demonstrauit.

Vers. 18. *Et venit — v. 19. ciuitates.*

**C**onformiter ad mensuram studii cuiusque mensuratur et honor ac beneficium.

Vers. 20.

**S**) κεγ, abest. A. Ceterum ignoro, ad quem locum litterarum sacrarum hic respiciat. Hentenius sua interpretationi adscriperat Ieremiae 11. In actibus apostolicis quidem aliquoties legitur, principes

Vers. 14. Καὶ — μῆδε.

**Καὶ πρότερον γάρ πρὸς τὸν πιλάστον ἔλεγον· οὐκ ἔχομεν<sup>k)</sup> Βασιλέα, εἰ μὴ καίσαρας· καὶ ὑπερον k) Io. 19, 15. πῦχοντο πρὸς τὸν θεὸν καὶ πατέρα, σβεδῆναι αὐτοῦ<sup>3)</sup> καὶ τὴν μημήνην.**

Vers. 15. Καὶ ἐγένετο — Βασιλεῖαν.

**Περὶ τῆς δευτέρας περιουσίας ὁ λόγος, ὅτε ἐπάνελευσεται μετὰ δύναμεως πολλῆς καὶ δόξης, καὶ καθίσει ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ!**

Vers. 15. <sup>4)</sup> Εἶπε — διεπραγματεύσατο.

**Τότε γάρ λογοθετῶν ἀποδώσει ἐκάστῳ κατὰ τὸ ἔργα αὐτοῦ.**

Vers. 16. Παρεγένετο — μῆδε.

**Διὰ τῆς δεκάδος τὸ πολὺ τοῦ κέρδους ἐσήμανε.**

Vers. 17. Καὶ ἐπε — ἐγένου.

**Εὖ σοι, ὅτι ἐν μιᾷ μνῷ σπουδαῖος ἐγένου.**

Vers. 17. <sup>5)</sup> Ιδι ἔξουσίαγ ἔχων — πόλεων.

**Διὰ τῆς ἔξουσίας τῶν δέκα πόλεων τὸ πολὺ τῆς τιμῆς καὶ τὸ μέγεθος τῆς εὐεργεσίας ἐνέφηγε.**

Vers. 18. Καὶ ἦλθεν — v. 19. πόλεων.

**Ἀναλόγως τῷ μέτρῳ τῆς ἐκάστου σπουδῆς καὶ τοῦ κέρδους παραμετρεῖται καὶ ἡ τιμὴ καὶ εὐεργεσία.**

Pp 5

Vers. 20.

cipes Iudeorum delere voluisse memoriam nominis Christi, sed nullibi additum est, εὐχεδῆς πρὸς τὸν θεὸν καὶ πατέρα.

<sup>4)</sup> Καὶ, quod editiones habent, quodque Hentenus etiam seruauit, neuter meorum habet.

Vers. 20. *Et alius — Sudario,*

**S**udarium anagogice otium ac segnitiem et inutilitatem hoc in loco demonstrat.

Vers. 21. *Timeham — seminasti.*

**P**utabat enim, quod sola negotiantium diligentia absque Dei auxilio totum efficeret: et quidem esset austerus, repeteret ab aliis lucra, in quae ipse nihil contulerat. Hanc autem responsonem figurauit parabola, volens ostendere, quod tales nihil rationabile possint respondere, sed quaecunque responderint, contra se ipsos conuertentur: Nam audi, quae sequuntur.

Vers. 22. *Ait — serue.*

**E**x verbis tuis.

Vers. 22. *Sciebas — v. 23. mensam?*

**A**d mensarios. Hi dici possunt, qui norunt diuidicare bonum a malo. Ait ergo, Quum talem me cognosceres, quanquam talis non essem, quare non potius exposuisti datum tibi donum meum ad mensarios: oportebat enim, quod in te erat, facere, reliquum vero mihi relinquere: efficere interim id, quod erat facilius, quod autem difficiilius mihi permettere, dico sane repetitionem.

Vers. 23. *Et ego — illam.*

**R**epetiisse. Mutuum ergo est doctrina: usura vero huiusmodi mutui, virtutes sunt, quae ex doctrina oriuntur. Lucrum autem qualecumque nomi<sup>7</sup>nauit usuram, communis usus consuetudine.

Vers. 24.

<sup>5)</sup> σαδάριον, omittit. B.

<sup>6)</sup> ὅτι οἱ τοιχτοὶ γέδευ ἔτερου ἀπολογήσασθαι συνηθήσονται, παյ ὅτι. B.

<sup>7)</sup> ἀπολογήσασθαι. A.

Vers. 20. Καὶ ἔτερος — σουδάριώ.

**Σουδάριον**,<sup>5)</sup> τὸ παρ' ἡμῖν μικρὸν Φακιόλιον· ἀναγωγικῶς δὲ τὸ σουδάριον ἐνταῦθα, η ἀργια καὶ αὔχεταις.

Vers. 21. Ἐφοβούμην — ἐσπειρας.

**"Ωικέτο γάρ,** ὅτι μόνη ἡ σπουδὴ τῶν ἐμπορευομένων, ἀνευ τῆς ἐκ Θεοῦ βοηθείας, κατορθοῖ τὸ πᾶν, καὶ ὅτι αὐτῆρὸς ὁν, ἀπαυτεῖ τὰ ἔτεροις ἐπικτηθέντα, εἰς ἀ-αὐτὸς οὐδέν τι συνήργησε. ταύτην δὲ τὴν ἀπολογίαν ἐσχημάτισεν ἡ παραβολὴ, δεῖξας Βουλόμενη, ὅτι<sup>6)</sup> οὐδέν οἱ τοιοῦτοι ἔυλογον<sup>7)</sup> ἀπολογήσαθαι δύνανται, καὶ ὅτι, ὅταν ἀν ἀπολογήσωνται, κατ' αὐτῶν πάντα<sup>8)</sup> περιτραπήσονται, καὶ ἄκουε τῶν ἐξῆς.

Vers. 22. Λέγει — δοῦλε.

**Ἐκ** τῶν λόγων σου.

Vers. 22. **"Ηίδεις** — v. 23. τραπεζαν;

**Ἐπὶ** τραπεζίτας, οὗτοι δ' αὖ ἐσεν οἱ δυνάμενοι διακρίνειν τὸ καλὸν ἀπὸ τοῦ κακοῦ. λέγει τοίνυν, ὅτι ἐπεὶ τοιοῦτόν με ἐγίνωσκες, ισάτοι μή τοιοῦτον ὄντα, διατί οὐ μᾶλλον κατεβάλου τὸ δοθὲν σοι χάριτιμά μου ἐπὶ τραπεζίτας. ἔδει γάρ σε πᾶν τὸ σὸν ποιῆσα, τὸ δὲ λοιπὸν ἐμοὶ καταλιπέν, τὸ εὐχερέτερον τέως διαπράξαθαι, τὸ δὲ δυσχερέτερον ἐμοὶ ἐπιτρέψα, λέγω δὴ, τὴν ἀπαντησιν.

Vers. 23. Καὶ ἐγὼ — αὐτό.

**Εἰσέπεραξα,** ἀπήγησα. δάνειον μὲν οὖν, η διδασκαλίας τόκος δὲ τοιούτου δανείου, αἵ ἐκ διδασκαλίας ἀρεταί. τόκον δὲ, τὴν ἐπικερδίσεν ἀπλῶς ὠνόμασεν, τῇ συνηθείᾳ χρησάμενος.

Vers. 24.

<sup>8)</sup> παρατραπήσονται. A.

Vers. 24. *Et astantibus dixit.*

**M**inistrantibus videlicet angelis.

Vers. 24. *Tollite — qui habet.*

**T**ollite ab eo gratiam docendi, et date illam ad accessionem honoris ei, qui decem minas habet.

Vers. 25. *Et dixerunt — minas.*

**H**abet sufficientem honorem.

Vers. 26. *Dico — abundabit.*

**Q**ui adstabant, dixerunt, Habet sufficientem honorem. Ipse vero ait, Omni studium ac diligentiam habenti, dabitur honor etiam abundantior, quam illi conuenit.

Vers. 26. *Ab — ab eo.*

**A**b eo, qui studium non habet ac diligentiam, ut dictum est, etiam id, quod habet, gratia videlicet docendi, auferetur, tanquam ab illo, qui ea non vtitur.

Sed quare de solis tribus seruis dixit, relictis caeteris? Quia ex his facile est etiam de aliis conjectare: quotquot enim negotiati sunt, conformes ad lucrum suscepserunt honores: quotquot vero otiosa ac inutilia seruauerunt dona, similia cum praedicto passi sunt.

Sexagesimo autem iuxta Matthaeum capite, quuin similem dixisset parabolam, in fine addidit, Et inutilem seruum eiicte in tenebras exteriores, ibi erit fletus et stridor dentium: et ibi horum dictorum interpretatione in legito.

Vers. 27. *Veruntamen — me.*

**H**aec caedes aut designat supplicium Iudeorum in

Vers. 24. Καὶ τοῖς παρεσῶσιν ἔπειται.

Τοῖς ὑπηρετοῦσιν ἀγγέλοις.

Vers. 24. Ἀρετε — ἔχοντι.

"Αρετε ἀπ' αὐτοῦ τὸ χάρισμα τῆς διδασκαλίας,  
καὶ δότε αὐτῷ εἰς προσθήκην τιμῆς τῷ ἔχοντι τὰς  
δέκα μνᾶς.

Vers. 25. Καὶ ἔπον — μνᾶς.

"Ἐχεις ἀρκοῦσαν τιμήν.

Vers. 26. Δέγω — περισσευθήσεται.

"Οἱ μὲν παρεσῶτες ἔπον, ὅτι ἔχεις ἀρκοῦσαν την  
μήν· αὐτὸς δέ φησιν, ὅτι παντὶ τῷ ἔχοντι σπου-  
δὴν τε καὶ ἐπιμέλειαν, δοθήσεται τιμὴ καὶ περι-  
στέρες τῆς ἐπιβαλλούσης αὐτῷ.

Vers. 26. Ἀπὸ — ἀπ' αὐτοῦ.

"Ἀπὸ δὲ τοῦ μὴ ἔχοντος σπουδὴν τε καὶ ἐπιμέ-  
λειαν, ὡς ἔργηται, καὶ ὁ ἔχει χάρισμα διδασκα-  
λίας, ἀφαιρεθήσεται, οἷς μὴ χρησαμένου αὐτῷ.

"Αλλὰ καὶ<sup>9)</sup> διατί περὶ μόνων τριῶν δούλων  
εἰπὼν, τοὺς ἄλλους ἀφῆκε; διότι εὐχερέστεροι  
ἐν τούτων καὶ περὶ ἐκείνων μαθεῖν. οἵσοι μὲν γάρ  
ἐπεράγματευσαντο, ἀναλόγως τῷ κέρδει λήψον-  
ται τὰς τιμάς· οἵσοι δὲ αὐγοῦν καὶ ἀχρητούν ἔσχον  
τὸ χάρισμα, τὰ σώματα τῷ δηλωθέντι πείσονται.

"Εγ γὰρ τῷ ἔξηκοσῳ καθαλαίῳ τοῦ κατὸς ματ-  
θαιον παραβολὴν τοιαύτην εἰπὼν, ἐπὶ τέλους  
προσθήκην· ὅτι καὶ<sup>10)</sup> τὸν ἀχρεῖον δούλον ἐκβά-  
λετε εἰς τὸ σκότος τὸ ἔξωτερον· ἐκεῖ ἐναψίσθε  
κλαυθμὸς καὶ ὁ βρυγμὸς τῶν ὁδῶντων. καὶ ἀνά-  
γνώθῃ ἐκεῖ τὴν τῶν ἁητῶν τούτων ἐρμηνείαν.

Vers. 27. Ηλὴν — μου.

"Η κατασφραγὴ αὐτῇ ἡ τὴν ἐν τῷ μέλλοντι αἰώνι  
κόλασιν

in futuro seculo, aut omnimodam eorum subuersione sub Vespasiano et Tito.

Vers. 28. *Et — Ierosolyma.*

*Festinans ad passionem et crucem.*

### Cap. LXVIII. De pullo.

Vers. 29. *Et — v. 31. necessarius est.*

*Et hoc inuenies quadragesimo quinto iuxta Matthaeum capite, in quo tota huius enarratio ad verbum exposita est:*

Vers. 32. *Abierunt — v. 35. Iesum.*

*Ibi etiam de his dictum est.*

Vers. 35. *Et — v. 36. via.*

*Haec substernebat plurima turba, sicut dixit Matthaeus: nam et ista quoque inuenies eodem capite.*

Vers. 37. *Quumque iam appropinquasset — virtutibus.*

*De miraculis, quae ipso tempore viderant. Erat enim miraculum, de pullo illiusque dominis praedicere: et quoniam ipse esset indomitus, adeo composite ac modeste incedere, turbam ad tantum illius honorem attrahiri, ac huiusmodi faustam de eo esseri acclamationem et similia.*

Vers. 38. *Dicentes — domini.*

*Matthaeus autem dixit, quod turbae, quae praeceudebant et quae sequebantur, clamabant dicentes hoc: et ibi lege totam narrationem illorum verborum usque ad eum locum: Quumque intrasset ipse Ierosolyma, commota est viauera ciuitas.*

Vers. 38.

κόλασιν τῶν ιουδαίων παραδηλοῖ, ἢ τὴν ἐν τοῖς  
χρόνοις οὐεσπάσιαν καὶ τίτου πανωλεθρίαν  
αὐτῶν.

Vers. 28. Καὶ — ιεροσόλυμα.

Σπεύδων ἐπὶ τὰ πάθη καὶ τὸν σαυρόν.

### Κεφ. ΞΗ. Περὶ τοῦ πάλου.

Vers. 29. Καὶ — v. 31. χρέαν ἔχει.

Τοῦτο τὸ κεφαλαιον τεσσαρακοσὶν πέμπτον εὐ-  
ρήσεις ἐν τῷ κατὰ ματθαῖον, ἐν ᾧ πᾶσα κατὰ  
λόγον ἡ ἐξήγησις ἐξετέθη.

Vers. 32. Ἀπελθόντες — v. 35. ἰησοῦν.

Ἐν ἐκείνῳ καὶ περὶ τούτων ἐρέθιθη.

Vers. 35. Καὶ — v. 36. ἴδε.

Τπεριώνυμον ταῦτα ὁ πλεῖστος ὄχλος, ὡς εἰπε  
ματθαῖος. ἐν ἐκείνῳ δὲ καὶ περὶ τούτων εὐ-  
ρήσεις.

Vers. 37. Ἐγγίζοντος δὲ αὐτοῦ ἦδη —  
δυνάμεων.

Ων ἕδον θαυμάτων ἐν τῷ τέτε καιρῷ. θαῦμα  
γὰρ, τὸ προεπεῖν περὶ τοῦ πάλου καὶ τῶν κυρι-  
ῶν αὐτοῦ, τὸ βαίνειν αὐτὸν εὐτάκτως, αδάμα-  
τον ἔντα, τὸ συγκινηθῆναι τὸν ὄχλον εἰς τοσαύ-  
την τιμὴν καὶ τηλιπαύτην εὐφημίαν αὐτοῦ, καὶ  
τὰ τοιαῦτα.

Vers. 38. Λέγοντες — κυρίου.

Ο δὲ ματθαῖος εἶπεν· ὅτι<sup>m)</sup> οἱ ὄχλοι οἱ προά-<sup>m)</sup> Matt. 21, 9.  
γοντες καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες ἐκραζον λέγοντες  
τοῦτο. καὶ ἀγάγνωθι ἐκεῖ τὴν ὅλην ἐξήγησιν τῶν  
ὕητῶν τούτων, ἀχει τοῦ καὶ<sup>n)</sup> εἰσελθόντος αὐτοῦ<sup>n)</sup> Matt. 21, 10.  
τοῦ εἰς ιεροσόλυμα, ἐτείσθη πᾶσα ἡ πόλις.

Vers. 38.

Vers. 38. *Pax — excelsis.*

In ea interpretatione etiam haec enarrata sunt. Videntes enim discipuli, turbas haec facientes, et ita clamantes, simul ac similiter vociferabantur, vna cum eis numine afflati.

Vers. 39. *Et quidam — v. 40. clamabunt.*

Legè consequenter praedicto capite illius dicti interpretationem, Turbae autem dicebant: Hic est Iesus propheta: ibi enim haec declarata ac manifestata sunt.

Vers. 41. *Et postquam — illa.*

Sciens illam propter immensa vitia destruendam, humano modo ipsam prae immensa sua bonitate deflet, etiam hinc ostendens, qualia haberet erga ingratos Iudeos viscera.

Vers. 42. *Dicens — tuam.*

Defectius sermo est: deficit enim, Nequaquam perires. Consueuerunt enim flentes verba prae affectus velientia abrumpere. Quod autem ait, tantundem est, ac si diceret: Si cognosceres et tu in die hoc, id est, in hoc tempore, quo ego hic conuertor: tuum enim est, quia propter te potissimum humanitatem assunsi, et peregrinus effectus sum: Si cognosceres, inquam, quae ad pacem tuam pertinent, quae te erga Deum pacificant, quae sunt aut fides in me filium eius, aut meae praedicationis suscepitio, nequaquam perires. Quod autem interponitur, Et quidem, superfluum est, tanquam proprietas hebraicae compositionis.

Vers. 42. *Nunc — tuis.*

Abscondita sunt haec ab oculis animae tuae: siue contemta, neglecta.

Vers. 43.

Vers. 38. Ἐιρήνη — οὐψίσαι.

**Ἐ**κείνη τῇ ἔχογέσαι καὶ ταῦτα διημηνεύθησαν. Βλέποντες γὰρ οἱ μαθηταὶ τοὺς ὄχλους οὗτω ποιῶντας καὶ οὕτω κράζοντας, συνηγάλλοντο, καὶ ὥμοιως ἐβόων, συνεύθουσιῶντες αὐτοῖς.

Vers. 39. Καὶ τινες — v. 40. κεκράξοντας.

**Α**νάγνωσι ἐν τῷ δηλωθέντι κεφαλαίῳ ἀκολούθως τὴν ἔρμηνέαν τοῦ ὁίοντος δὲ ὄχλοι ἐλέγοντες οὗτος οἱ Ματθαῖοι 21, 11. ἐτινὸς ὁ προφήτης. ἐν ἐκείνῃ γὰρ καὶ ταῦτα ἐμνημονεύθησαν καὶ ἐσαφηνίσθησαν.

Vers. 41. Καὶ ὡς — αὐτὴν.

Γινώσκων αὐτὴν διὰ ὑπερβολὴν πονηρίας ἐκτριβησομένην, αὐθεωποπρεπῶς κλαίει ταύτην διὰ ὑπερβολὴν αγαθότητος, ἐνδεικνύμενος καύντευθεν, οἷος σπλαγχνα εἴχε περὶ τοὺς ἀγνώμονας ιουδαίους.

Vers. 42. Δέγων — σου.

**Ε**λλειπτικὸς ὁ λόγος. ἐλλείπει γὰρ τὸ, οὐκ ἀν απώλου. εἰώθασι γὰρ οἱ κλαίοντες ἐπικόπτεδαι τοὺς λόγους ὑπὸ τῆς τοῦ πάθους σφοδρότητος. ὁ δὲ λέγει, τοιοῦτόν ἐτινὸν εἰ ἔγνως καὶ σὺ ἐν τῇ ἡμέρᾳ σου ταύτη, τοутέσιν, ἐν τῷ καιρῷ σου τούτῳ, καθ' ὃν ἐγὼ ἐπιδημῶ σὸς γὰρ οὗτος; θτὶ διὰ σὲ προηγουμένως ἐνηθρώπησά τε καὶ ἐπεδήμησα· εἰ ἔγνως τὰ πρὸς εἰρήνην σου, τὰ εἰρηνέυοντά σε πρὸς θεόν, ἀτινά εἶσιν ή εἰς ἐμὲ τὸν οἰὸν αὐτοῦ πίσις, καὶ ή παραδοχὴ τοῦ ἐμοῦ κηρύγματος, οὐκ ἀν απώλου. τὸ δὲ καίγε, περιττὸν κεῖται, ἴδιωμα τῆς ἐβραϊκῆς ὃν συγγραφῆς.

Vers. 42. Νῦν — σου.

**Ε**κρύβη ταῦτα ἀπὸ τῶν ὁφθαλμῶν τῆς ψυχῆς σου, ἦγουν, παρωράθησαν.

Vers. 43. *Quod — te.*

**H**aec tanquam ab exordio proprio legenda sunt. Nam ipsum *Quod*, propheticum est hic et narratum. Dies itaque dicit obsessionis: inimicos vero illius, Romanos, qui postmodum in eum sauerunt.

Vers. 44. *Et — te.*

**E**t filios tuos in te, videlicet solo prosternent.

Vers. 44. *Nec — lapidem.*

**H**oc est, lapidum compositionem, siue stiraram.

Vers. 44. *Eo quod — tuae.*

**Q**ui non agnouisti tempus curae tuae, tempus namque peregrinationis meae erat tempus curae salutis tuae.

Vers. 45. *Et ingressus — v. 46. latronum.*

**L**atius de his scripsit Matthaeus. in fine quadragesimi quinti capituli: et ibi quaere enarrationem.

Vers. 47. *Et docebat — v. 48. audiens.*

**Q**uum ab eo doceretur.

**C**ap. LXIX. De sacerdotibus et scriptis ac senioribus, qui dominum interrogabant.

Cap. XX. v. 1. *Et accidit — v. 2. istam?*

**D**ictum est de his quadragesimo octavo capite euangelii secundum Matthaeum.

Vers. 3. *Respondens — v. 6. fuisse.*

**C**onsequenter in illo capite etiam haec manifestata sunt.

Vers. 7.

Vers. 43. Ὁτι — σοι.

**Τ**αῦτα, ὡς απὸ ἀρχῆς ἴδιας, ἀναγνωσέον. τὸ γὰρ ὅτι, προφητικόν ἐσιν ἐνταῦθα καὶ διηγηματικόν. ήμέρας μὲν οὖν λέγει, τὰς τῆς πολιορκίας ἔχθρους δὲ αὐτῆς, τοὺς βαραίους, ὑπερον χαλεπήναντας.

Vers. 44. Καὶ — σοι.

**Κ**αὶ τὰ τέκνα σου ἐν σοὶ, ἐδαφιοῦσι δηλονότι.

Vers. 44. Καὶ οὐκ — λιθῷ.

**Σ**ύνθεσιν λιθῶν, ἥγουν, οἰκοδόμημα.

Vers. 44. Ἀνθ' — σου.

**Δ**ιότι οὐκ ἔγινως τὸν καιρὸν τῆς ἐπιμελεῖας σου. ὁ γὰρ καιρὸς τῆς ἐπιδημίας μου, καιρὸς ἦν τῆς ἐπιμελεῖας καὶ σωτηρίας σου.

Vers. 45. Καὶ εἰσελθὼν — v. 46. λυγῶν.

**Π**λατύτερον ἔγραψε περὶ τούτων ὁ ματθαῖος ἐν τῷ τέλει τοῦ τεσσαρακοσοῦ πέμπτου κεφαλαίου, καὶ ζήτησον ἐκεῖ τὴν ἔξήγησιν.

Vers. 47. Καὶ ἦν διδάσκων — v. 48. ἀκούων.

**Δ**ιδασκόμενος.

**Κ**εΦ. ΞΘ. Περὶ τῶν ἐπερωτησάντων τὸν κύριον ἀρχιερέων καὶ γραμματέων.

**Cap. XX. v. 1.** Καὶ ἐγένετο — v. 2. ταῦτην;  
\*Εἰρηται περὶ τούτων ἐν τῷ τεσσαρακοσῷ ὄγδῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον.

Vers. 3. Ἀποκριθεὶς — v. 6. ἐναρ.

\*Ακολούθως ἐν τῷ τοιούτῳ κεφαλαίῳ καὶ ταῦτα ἐσἀφηνίσθησαν.

Vers. 7. *Et — v. 8. faciam.*

**S**imiliter etiam haec: et ibi lege enarrationem.

### Cap. LXX. De vinea.

Vers. 9. *Coepit — multa.*

**H**aec parabola quinquagesimum est caput euangelii secundum Mattheum: et ibi quaere huius enarrationem, ad minutula usque appositam:

Vers. 10. *Quumque — v. 12. eiecerunt.*

**I**n illo capite haec quoque declarata sunt.

Vers. 13. *Dixit — reuerebuntur.*

**S**imiliter et haec.

Vers. 14. *Quum autem vidissent — v. 15.  
occiderunt.*

**P**ari modo et haec.

Vers. 15. *Quid ergo — v. 16. Absit.*

**E**tiam de his diligenter ibi dictum est.

Vers. 17. *At ille — anguli?*

**P**raeterea et de his.

Vers. 18. *Omnis — eum.*

**P**raedictio capite, postquam etiam illud addidit, quod de hac Davidica prophetia hic relicum est, postquam etiam dixit: Ideo dico vobis, quod tolletur a vobis regnum Dei, et dabitur nationi facienti fructus eius: tunc intulit, Et qui ceciderit super hunc lapidem, confringetur: super quemcumque vero ceciderit, conteret eum. Sunt itaque ea, quae Matthaeus habet, exacte recitata, quae autem apud Marcum et Lucam habentur, com-

pen-

τὸ εὐεῖλω, pro εὐεῖ. B.

Vers. 7. Καὶ — v. 8. ποιῶ.

Ομοίως καὶ ταῦτα. καὶ ἀνάγνωθι ἐκεῖ<sup>1)</sup> τὴν  
εξήγησιν.

## Κεφ. Ο. Περὶ τοῦ ἀμπελῶνος.

Vers. 9. Ἡρξατο. — ικανούς.

Αυτῇ ἡ παραβολὴ πεντηκοσόν ἐσι κεφαλαίου τοῦ  
κατὰ ματθαίου. καὶ ζήτησον ἐκεῖ τὴν ταύτης ἐξη-  
γησιν, λεπτομερῶς ἐκτεθειμένην.

Vers. 10. Καὶ ἐν — v. 12. ἐξέβαλον.

Ἐν ἐκείνῳ τῷ κεφαλαίῳ καὶ ταῦτα ἡμιηνεύ-  
θησαν.

Vers. 13. Εἴπε — ἐντραπήσονται;

Ομοίως καὶ ταῦτα.

Vers. 14. Ἰδόυτες δὲ — v. 15. ἀπέκτεναν.

Ωσταύτως καὶ ταῦτα.

Vers. 15. Τί οὖν — v. 16. γένοιτο.

Καὶ περὶ τούτων ἐκεῖ μέτα ἀκριβείας ἐργήθη.

Vers. 17. Οὐ δὲ — γωνίας;

Ἐτι καὶ περὶ τούτων.

Vers. 18. Πᾶς — αὐτὸν.

Ἐν τῷ δηλωθέντι κεφαλαίῳ καὶ τῷ λειπόμενῳ,  
τῆς διαιτικῆς ταύτης προφητείας προσθέτις, εἴτε  
εἰπών: διὰ<sup>ρ</sup>) τοῦτο λέγω ὑμῖν, ὅτι ἀφεθήσεται<sup>ρ</sup> (Matt. 21, 43.)  
ἀφ' ὑμῶν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ, καὶ δοδήσεται  
ἔθνες ποιοῦντι τοὺς καρποὺς αὐτῆς· τότε ἐπήγα-  
γεν· ὅτι<sup>?</sup>) καὶ ὁ πεσὼν ἐπὶ τὸν λίθον τοῦτον, (Matt. 21, 44.)  
συνθλαθήσεται, ἐφ' ὃν δὲν τέσση, λικμήσει αὐ-  
τόν. ἐσι τοίνυν τῷ μὲν τοῦ ματθαίου, ἀκριβείᾳ

pendiose tradita, quemadmodum frequenter diximus.

Apud omnes itaque euangelistas hanc inuenimus dispensationem, ut quisque eorum interdum quidem diligenter, interdum autem compendiose retulerint. Propositum autem verbum dicto capite iuxta Matthaeum declaratum est: et ibi quaere, enarrationem.

Vers. 19. *Et quaerebant — dixerit.*

**H**aec item manifestius scripsit Matthaeus, praedictio capite.

**C**ap. LXXI. De his, qui dominum interrogabant, occasione census.

Vers. 20. *Et obseruantes — præsidis.*

**A**it Matthaeus in fine quinquagesimi capituli, Tunc abeuntes Pharisæi consilium ceperunt, ut illaquearent eum in sermone, et caetera. Lege ergo illorum enarrationem, et ibi etiam præsentium verborum declarationem inuenies.

Vers. 21. *Et interrogauerunt — v. 22.*

*an non?*

**Q**uinquagesimo secundo capite de his manifestius scripsit Matthaeus, et ibi similiter quaere interpretationem.

Vers. 23. *Cognita — v. 26. tacuerunt.*

**I**n illo etiam horum facta est mentio, dataque interpretatio.

ἀπαγγελίας· τοὺς δὲ<sup>2)</sup> τοῦ λουκᾶ, συντομίᾳ  
ἀπαγγελίας, ὡς πολλάκις εἰρήκαμεν.

Παρὰ πᾶσι δὲ τοῖς εὐαγγελισάντibus εὔρισκομεν  
τὴν τοιωτὴν οἰκονομίαν, ἐκάστου αὐτῶν, ποτὲ μὲν  
ἀκριβῶς, ποτὲ δὲ συντόμως ἀπαγγέλλοντος. τὸ  
μέντοι προκείμενον δητὸν, ἐν τῷ βιθέντι κεφαλαίῳ  
τοῦ κατὰ ματθαῖον ἡρμήνευταί τοι. καὶ διῆτησον ἐκεῖ  
τὴν ἔξηγησιν.

Vers. 19. Καὶ ἐξῆτησαν — εἶπε.

Καὶ ταῦτα σαφέζερον ὁ ματθαῖος ισόρησεν ἐν ἐκείνῳ  
τῷ κεφαλαίῳ.

**ΚεΦ. ΟΑ.** Περὶ τῶν ἐγκαθέτων  
διὰ τὸν κῆνσον.

Vers. 20. Καὶ παρειποῦσαιτες — ἥγεμόνος.

Φησὶν ὁ ματθαῖος. Ἐν τῷ τέλει τοῦ πεντηκοσοῦ  
πρώτου κεφαλαίου αὐτοῦ· τότε<sup>1)</sup> πορευθέντες οἱ τοῦ πατέρος  
Φαρισαῖοι, συμβούλιον ἐλαβον, ὅπως αὐτὸν πα-  
γιδεύσωσιν ἐν λόγῳ, καὶ τὰ ἔξης. καὶ ἀνάγνωσι  
τὴν ἔξηγησιν αὐτῶν, καὶ εὑρήσετε ἐκεῖ καὶ τὴν  
τῶν παρόντων δητῶν σαφήνειαν.

Vers. 21. Καὶ ἐπηρώτησαν — v. 22. ή οὖ;

Ἐν τῷ πεντηκοσῷ δευτέρῳ κεφαλαίῳ περὶ τούτων  
των σαφέζερον ἔγραψεν ὁ ματθαῖος. καὶ διῆτησον  
ἐκεῖ ὅμοιας τὴν ἔρμηνειαν.

Vers. 23. Καταγράψας — v. 26. ἐστύησαν.

Ἐν τῷ τοιωτῷ κεφαλαίῳ ταῦτα πάντα ἐμνη-  
μονεύθησάν τε καὶ ἡρμήνευθησάν.

Q. 4

ΚεΦ.

<sup>2)</sup> Hentenius addit: τοῦ μάρτιου καὶ. Habet autem  
haec Marcus 12, 10.

## Cap. LXXII. De Sadducaeis.

Vers. 27. *Accedentes* — v. 33. *uxorem.*

**C**aput hoc quinquagesimum tertium est apud Matthaeum: et ibi quaere totam enarrationem.

Vers. 34. *Et* — *nuptum dant.*

**H**oc est, Filii huius mundi, huius vitae.

Vers. 35. *Qui vero* — v. 36. *sunt filii.*

**A**pid Matthaeum etiam horum facta est mentio, dataque interpretatio, ubi dicitur, In resurrectione enim neque contrahent matrimonium, neque nuptui tridentur.

Vers. 37. *Quod* — *rubum.*

**I**d est, significauit in scriptura de rubo: haec autem scripta sunt in libro Exodi.

Vers. 37. *Quum dicit* — v. 38. *viuunt.*

**E**tiam de his praedicto iuxta Matthaeum capite dictum est: et ibi quaere enarrationem.

Vers. 39. *Respondentes* — v. 40. *nihil.*

**I**bi horum quoque facta est mentio, ubi dicitur, Quumque audissent turbae, stupuerunt de doctrina eius.

## Cap. LXXIII. Interrogatio domini ad Iudeos, quomodo dicant Christum filium esse David?

Vers. 41. *Ait* — v. 44. *est?*

**M**atthaeus autem quinquagesimo quinto sui evangelii capite ait, Quod congregatis phariseis interrogauit eos Iesus dicens, Quid vobis videtur de Christo,

## ΚεΦ. ΟΒ. Περὶ τῶν σαδδουινάμων.

Vers. 27. Προσελθόντες — v. 33. γυναικα.

Τὸ κεφαλαιον τοῦτο, πεντηκοσὸν τρίτον ἐσὶ παρὰ τῷ ματθαίῳ. καὶ ζήτησον ἐν ἐκείνῳ τὴν ὄλην ἐξῆγησιν.

Vers. 34. Καὶ — ἐκγαμίσκοντα.

Οἱ τοῦ κόσμου τούτου, οἱ τῆς ζωῆς ταύτης.

Vers. 35. Οἱ δὲ — v. 36. οὐοὶ ὄντες.

Παρὰ τῷ ματθαίῳ καὶ ταῦτα ἐμνημονεύθησάν τε καὶ ἡμηνεύθησαν ἐν τῷ ἑρθέντι κεφαλαιῷ, ἐνθα καῖταὶ τό: ἐν<sup>ε</sup>) γὰρ τῇ ἀνασάσει οὔτε γα. 8) Matt. 22, 30. μοῦσι, οὔτε ἐκγαμίζοντα, καὶ τὰ ἔξης.

Vers. 37. Ὁτι — βάτου.

Ἐδίλωσεν ἐπὶ τῆς γραφῆς τῆς βάτου· αὐτῇ δὲ ισόρηται ἐν τῇ βιβλῷ τῆς<sup>τ)</sup> ἐξόδου. t) Exod. 3, 6.

Vers. 37. Ως λέγει — v. 38. ζῶσι.

Καὶ περὶ τούτων ἀκολούθως ἐν τῷ δηλωθέντι κεφαλαιῷ τοῦ ματθαίου εἴρηται. καὶ ζήτησον ἐκεῖ.

Vers. 39. Ἀποκριθέντες — v. 40. οὐδέν.

Ἐκεῖ καὶ ταῦτα ἐμνημονεύθησαν, ἐνθα τό: καὶ<sup>ε</sup>) v) Matt. 22, 33 ἀκούσαντες οἱ ὄχλοι ἐξεπλήσσοντο ἐπὶ τῇ διδαχῇ αὐτοῦ.

ΚεΦ. ΟΓ. Ἐρώτησις πρὸς τοὺς  
Φαρισαίους, πῶς ἐσιν θίος δαῦιδ  
ο χριστός;

Vers. 41. Εἶπε — v. 44. ἐτι;

Ματθαῖος δὲ φησι ἐν τῷ πεντηκοσῷ πέμπτῳ αὐτοῦ κεφαλαιῷ ὅτι συνηγμένων<sup>κ)</sup> τῶν Φαρισαίων, κ) Matt. 22, 41. ἐπηρώτησεν αὐτοὺς ὁ ἵησος λέγων: τί θύμιν δοκεῖ

Christo, cuius filius est et caetera: ibique omnia rationabiliter enarrata sunt.

Vers. 45. *Audiente — v. 46. conuiuiis.*  
**L**ege praedicto Matthei capite dicti illius enarrationem: Dilatant phylacteria sua et magnificant fimbrias palliorum suorum, ac de omnibus inuenies.

Vers. 47. *Qui — iudicium.*  
**Q**uinquagesimo sexto euangelii secundum Mattheum capite dixit etiam ad scribas et pharisaeos, Vae, vobis scribæ et pharisæi hypocritæ, quia deuoratis domos viduarum et caeteras lege ergo illorum interpretationem.

**Cap. LXXIV. De vidua, quae duominuta obtulit.**

Cap. XXI. v. 1. *Respiciens — v. 4. misit.*  
**D**e hac et Marcus quadragesimo primo sui euangelii capite differuit, et ibi quaere totam enarrationem.

Vers. 5. *Et quibusdam — v. 6. diruatur.*  
**D**e his diligenter dictum est in fine quinquagesimi sexti iuxta Mattheum capituli, ubi habetur, Et egressus Iesus exiuit de templo: sequutique sunt eum discipuli eius, ut indicarent ei structuras templi.

**Cap. LXXV. De consummatione.**

Vers. 7. *Interrogauerunt, — sunt?*  
**D**icit Mattheus quinquagesimo septimo capite, quod

*Exod., omittit. B.*

περὶ τοῦ χριστοῦ, τύπος οὐάστης, καὶ τὰ ἔξης. καὶ  
ηρμηνεύθησαν ἐκεῖ πάντα πατὰ λόγου.

Vers. 45. Ἀκούοντος — v. 46. δέπνοις.

<sup>1</sup>Ανάγνωθι ἐν τῷ ἁγιάστῃ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ  
ματθαίον τὴν ἔξηγησιν τοῦ πλατύνουσι<sup>2)</sup> γὰρ γ) Matth. 23, 5.  
τὰ φυλακτήρια αὐτῶν, καὶ μεγαλύνουσι τὰ  
κράσπεδα τῶν ἴματίων αὐτῶν, καὶ τὰ ἔξης. καὶ  
εὑρήσεις περὶ πάντων.

Vers. 47. Οἱ κερίμα.

<sup>1</sup>Ἐντῷ πεντηκοσῷ ἑκτῷ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματ-

θαῖον εἴπει πρὸς τοὺς γραμματεῖς καὶ Φαρι-  
σαίους· οὐαί<sup>2)</sup> ὑμῖν γραμματεῖς καὶ Φαρισαῖοι<sup>2)</sup> Matth. 23, 13.  
ὑποκριταί, ὅτι κατεδίετε τὰς οἰκιας τῶν χήρων In vulgaribus  
καὶ τὰ ἔξης. καὶ ανάγνωθι τὴν ἔξηγησιν αὐτῶν. editionibus 14.

ΚεΦ. ΟΔ. Περὶ τῆς χήρας τῆς τὰ  
δύο λεπτὰ βαλούσης.

Cap. XXI. v. 1. Ἀναβλέψας — v. 4. ἐβαλε.

Περὶ ταύτης καὶ ὁ μάρκος διέλαβεν ἐν τῷ τεσ-  
σαρακοσῷ πρώτῳ κεφαλαίῳ αὐτοῦ καὶ σήτησον  
ἐκεῖ τὴν ὄλην ἔξηγησιν.

Vers. 5. Καὶ τινῶν — v. 6. καταλυθήσεται.

<sup>1</sup>Εἰρηται περὶ τούτων ἀκριβῶς ἐν τῷ τέλει τοῦ  
πεντηκοσοῦ ἑκτου κεφαλαίου τοῦ κατὰ ματθαίου,  
ἐνθα κεῖται τό<sup>2)</sup> καὶ<sup>3)</sup> ἐξελθὼν ὁ Ἰησοῦς ἐπορέυετο a) Matth. 24, 1.  
ἀπὸ τοῦ ἱεροῦ, καὶ προσῆλθον οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ,  
ἐπιδεῖξαν αὐτῷ τὰς οἰκοδομὰς τοῦ ἱεροῦ.

ΚεΦ. ΟΕ. Ἐρώτησις περὶ συν-  
τελείας.

Vers. 7. Ἐπηρώτησαν — γίνεσθαι;  
Φησὶν οὖν<sup>3)</sup> ὁ ματθαῖος ἐν τῷ πεντηκοσῷ ἐβδόμῳ κεφα-

quod sedente eo in monte oliuarum accesserunt ad eum discipuli seorsim dicentes, Dic nobis, quando haec erunt? et quod signum aduentus tui, et consummationis seculi? et ibi ista quaere.

Vers. 8. At ille — illos.

Ibi etiam horum facta est mentio et data declaratio.

Vers. 9. Quum — v. 11. erunt.

Ibi etiam de his dictum est.

Vers. 12. Verum ante — meum.

Similiter et de his.

Vers. 13. Continget — testimonium.

In protestationem, in redargutionem eorum, qui non crediderunt, ne diceat possint in die iudicii, quod praedicationem non audierint. Aut contingent vobis, quae ab illis inferentur in martyrii gloriam. (Nam Graeci dicunt, Continget vobis *eis μαρτυρίου*, id est, in martyrium, aut in testimonium.)

Vers. 14. Habete — defensionem.

† † Ponite corda vestra, loco, componite, persuadete, aut ponite in cordibus vestris.

Vers. 15. Ego — vobis.

Os appellat verba: sapientiam vero intelligentiam verborum.

Vers. 16. Trademini — v. 17. meum.

Praedicto capite etiam de his inuepies.

Vers. 18.

<sup>4)</sup> τὴν ἀξιγνωσίν, omittit. B.

κεφαλαιώ: ὅτι καθημένου<sup>b)</sup> αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ ὄρους b) Matth. 24, 3.  
 τῶν ἐλασῶν, προσῆλθον αὐτῷ οἱ μαθηταὶ κατε-  
 δίσκων, λέγοντες εἰπέ ήμῖν, πότε ταῦτα ἔσαι, καὶ  
 τί τὸ σημεῖον τῆς σῆς παρουσίας καὶ τῆς συντε-  
 λείας τοῦ αἰῶνος. καὶ ζήτησον ἐκεῖ τὴν<sup>4)</sup> ἐξή-  
 γησιν.

Vers. 8. Ο δὲ — αὐτῶν.

<sup>a)</sup> Εκεὶ καὶ ταῦτα ἐμνημονεύθησάν τε καὶ ἡμηνεύ-  
 θησαν.

Vers. 9. Οταν — v. 11. ἔσαι.

<sup>a)</sup> Εκεὶ περὶ τούτων ἐρρήθη.

Vers. 12. Πρὸ δὲ — μου.

<sup>a)</sup> Όμοιως καὶ περὶ τούτων.

Vers. 13. Αποβήσεται — μαρτύριον:

<sup>a)</sup> Εἰς διαμαρτυρίαν, εἰς ἔλεγχον τῶν μὴ πισευσάν-  
 των, ἵνα μὴ δύνωνται λέγειν ἐν ἡμέρᾳ κρίσεως, ὅτι  
 οὐκ ἡκούσαμεν τοῦ κηρύγματος. Η ἀποβήσεται  
 ὥμιν τὰ παρ' ἐκείνων ἐπαγόμενα εἰς μαρτυρικὴν  
 δόξαν.

Vers. 14. Θέθε — ἀπολογηθῆναι.

<sup>a)</sup> Θέθε<sup>5)</sup> τὰς καρδίας ύπων, αὐτὶ τοῦ, διάθεθε,  
 πείσατε, η θέθε εἰς τὰς καρδίας ύμων.

Vers. 15. Εγὼ — υμῖν.

Στόμα μὲν λέγει, τοὺς λόγους<sup>a)</sup> σοφίαν δὲ, τὰς  
 ἐννοίας τῶν λόγων.

Vers. 16. Παρεδοθήσεθε — v. 17. μου.

<sup>a)</sup> Εν τῷ ἐηθέντι κεφαλαίῳ καὶ περὶ τούτων εὐ-  
 φήσεις.

Vers. 18.

<sup>a)</sup> Hoc scholio caret Hentenius. Igitur versum 14.  
 et 15. coniunxit.

Vers. 18. *Et capillus — pereat.*

**E**t vere multi fidelium in ignem injecti, ne capillos quidem perdiderunt. Manifestum ergo est, quod si cuius pars aliqua corporis amputata sit, hoc diuina permissione sustinuit: siquidem interdum propriam ostendebat potentiam, quandoque autem carni permittebat, ut iuxta naturam patetur. Quum ergo dixerit, *Et capillus de capite vestro non pereat,* significauit, quod omnipotens esset, quodque illis auxiliaretur, ac alacritatem immitteret.

Vers. 19. *Per — vestras.*

**P**ossidete, sive seruate, quod si animas, omnino et corpora. Scriptum est enim praedicto capite, *Qui autem perseverauerit usque in finem,* hic salvus erit.

Vers. 20. *Quum — eius.*

**M**atthaeus vero praedicto capite aliud scripsit signum dicens, *Quum videritis abominationem et caetera: lege ergo totam dictorum illorum enarrationem.*

Vers. 21. *Tunc — montes.*

**I**n illo etiam de his quaerito.

Vers. 21. *Et — discendant.*

**R**utsum idem dicit ad confirmationem sermonis.

Vers. 21. *Et — eam.*

**H**oc praetermisserunt Matthaeus et Marcus, sicut et hic aliud, quod illi dixerunt, puta: *Qui in teclo, non descendat, ut tollat quicquam de domo sua: et qui in agro, non reuertatur, ut tollat vestimenta sua.*

Vers. 22.

Vers. 18. Καὶ θεὶς — ἀπόληται.

Καὶ ὄντως πολλοὶ τῶν πισῶν, εἰς πῦρ ἐμβληθέντες, οὐδὲ τρίχας ἀπώλεσαν. ὅθεν Φανερὸν, ὅτι καὶ, ἐτὶ τις ἀφῆγέθη τί τοῦ σώματος, κατὰ συγχώρησιν Θεοῦ τοῦτο πάντως υπέση. ποτὲ μὲν γὰρ τὴν οἰκείαν ἐπεδείκνυτο δύναμιν· ποτὲ δὲ συνεχώρει τῇ σαρκὶ πάσχειν κατὰ Φύσιν. εἰπὼν οὖν, ὅτι καὶ θεὶς ἐκ τῆς κεφαλῆς υμῶν οὐ μὴ ἀπόληται, ἐδήλωσεν, ὅτι τε παντοδύναμός ἐστι, καὶ ὅτι ἀντιλήψεται τούτων, καὶ προδυμίαν αὐτοῖς ἐνέβαλεν.

Vers. 19. Ἐν — υμῶν.

Κτήσαθε, ἥτοι, σώσατε. εἰ δὲ τὰς ψυχὰς, πάντως καὶ τὰ σώματα. γέγραπται γὰρ ἐν τῷ προειρημένῳ κεφαλαίῳ ὅτι ὁ ὑπομένας<sup>c)</sup> εἰς τέ-<sup>c)</sup> Matt. 24, 13. λος, οὗτος σωθήσεται.

Vers. 20. Ὁταν — αὐτῆς.

Οὐ δὲ ματθαῖος ἐν τῷ ἥδῃ λεχθέντι κεφαλαίῳ ἔτερον ἀναγράφει σημεῖον, λέγων· ὅτι<sup>d)</sup> ὅταν<sup>d)</sup> Matt. 24, 15. ἴδητε τὸ βδέλυγμα τῆς ἐρημώσεως, καὶ τὰ ἔξης. καὶ ἀναγράψῃ τὴν ὅλην ἐξήγησιν τῶν ἀητῶν ἐκείνων.

Vers. 21. Τότε — ὅρη.

Ἐν ἐκείνῳ καὶ περὶ τούτων<sup>e)</sup> βήτησον.

Vers. 21. Καὶ — ἐκχωρείτωσαν.

Τὸ αὐτὸ λέγει πάλιν εἰς βεβαίωσιν τοῦ λόγου.

Vers. 21. Καὶ — αὐτήν.

Τοῦτο παρέλιπε ματθαῖος καὶ μάρκος, ἀσπερ καὶ οὗτος, ὃ εἶπον ἐκεῖνοι, λέγω δὴ τὸ, ὃ ἐπὶ τοῦ<sup>e)</sup> δώματος μὴ καταβάνετω, ἀρά τὰ ἐκ τῆς<sup>e)</sup> Matt. 24, 17. οἰκίας αὐτοῦ, καὶ ὃ ἐν τῷ ἀγρῷ, μὴ ἐπιστρεψάτω<sup>18. Marc. 13. 15. 16.</sup> ἐπίσω ἄρα τὰ ἴματια αὐτοῦ.

Vers. 22.

Vers. 22. *Quia — erunt.*

**V**idelicet dominicae caedis.

Vers. 22. *Vt — scripta sunt.*

**V**t compleantur omnia, quae in libris Danielis, aliorumque prophetarum de huiusmodi Ierosolymorum expugnatione scripta sunt.

Vers. 23. *Vae — diebus.*

**A**pus Matthaeum hoc etiam dicto capite manifestum est.

Vers. 23. *Erit — v. 24. gentium.*

**D**icit Mattheus, Quod erit tunc afflictio magna, qualis non fuit a principio mundi ad hoc usque tempus, neque sicut: ex interpretatione ergo, quae ibi posita est, etiam haec cognoscentur.

Vers. 25. *Et erunt — v. 26. mouebuntur.*

**H**aec de secundo aduentu suo dicit. Quaere autem similiter apud Matthaeum dicti illius enarrationem, Statim autem post afflictionem dierum illorum sol obscurabitur, et luna non dabit splendorem suum, et stellae cadent de coelo: ac dicti sequentis: et de his etiam inuenies.

Vers. 27. *Et tunc — magna.*

**R**ursus ibi suo ordine lege enarrationes, quae necessariae sunt usque ibi: A sicut autem discite parabolam.

Vers. 28. *His autem fieri incipientibus —  
v. 31. Dei.*

**R**ursus ibi reliqua enarratio legenda est usque ibi:  
Amen,

7) τοῦ neuter agnoscit in contextu apud Matthaeum.

8) δε, abest A.

Vers. 22. Ὅτι — εἰσι.

Τῆς τοῦ δεσποτικοῦ Φόνου.

Vers. 22. Τοῦ — γεγραμμένα.

Τπὲρ τοῦ πληρωθῆναι πάντα τὰ ἐν ταῖς  
βίβλοις, τοῦ τε δαινῆληχι τῶν ἄλλων προφη-  
τῶν, περὶ τῆς τοιαύτης ἀλώσεως τῆς Ἱερουσαλήμ  
γεγραμμένα.

Vers. 23. Όυαὶ — ἡμέραις.

Παρὰ τῷ ματθαίῳ καὶ τοῦτο σεσαφήνισαί ἐν  
ἴκεινῳ τῷ κεφαλαίῳ.

Vers. 23. Ἐσαι — v. 24. ἐθνῶν.

Φησὶν ὁ ματθαῖος· ὅτι ἔσαι<sup>1)</sup> τότε Θλίψις με-<sup>f)</sup> Matt. 24, 21.  
γάλη, οἵα οὐ γέγονεν ἀπ' ἀρχῆς<sup>2)</sup> τοῦ κόσμου,  
έως τοῦ νῦν, οὐδὲ οὐ μὴ γένηται. ἀπὸ γοῦν τῆς  
ἴκεισε κειμένης ἐρμηνείας διαγνωθήσονται καὶ  
ταῦτα.

Vers. 25. Καὶ ἔσαι — v. 26. σαλευθήσονται.

Ταῦτα περὶ τῆς δευτέρας αὐτοῦ παρουσίας φησί.  
ζήτησον δὲ ὁμοίως παρὰ τῷ ματθαίῳ τὴν ἐξήγη-<sup>3)</sup> Matt. 24, 29.  
τιν, τοῦ εὐθέως δὲ<sup>4)</sup> μετὰ τὴν<sup>5)</sup> Θλίψιν τῶν<sup>6)</sup>  
ἱμερῶν ἴκείνων, ὁ ἥλιος σκοτιώθεται, καὶ η̄ σε-  
λήνη οὐ δώσει τὸ φέγγος αὐτῆς, καὶ οἱ ἀσέρες  
πεσοῦνται ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ, καὶ τὴν τοῦ ἐφεξῆς<sup>7)</sup>  
ἡτοῦ, καὶ εὑρήσεις καὶ περὶ τούτων.

Vers. 27. Καὶ τότε — πολλῆς.

Πάλιν ἐκεῖ παθεξῆς ἀναγνωθεὶ τὰς ἐξηγήσεις,  
ἀναγκαῖας οὔσας ἀχει τοῦ ἀπὸ δὲ τῆς<sup>8)</sup> συκῆς<sup>h)</sup> Matt. 24, 32.  
μάθετε τὴν παραβολήν.

Vers. 28. Ἀρχομένων δὲ τούτων γίνεθαι —  
v. 31. θεοῦ.

Αὕτης ἐκεῖ τὴν ἐπιλοιπὸν ἐξηγησιν ἀναγνωσέον,

Amen, dico vobis, nequaquam praeteribit generatio haec, donec omnia ista fiant: in ea enim et horum facta est mentio, et data interpretatio, ut par erat.

Vers. 32. Amen — v. 33. praeteribunt.

Ibi etiam de his dictum est.

Vers. 34. Attendite — v. 36. quae venitura sunt.

Quinquagesimo octavo euangelii iuxta Matthaeum capite quaere enarrationem eius, quod dicitur, Vigilate ergo, quia nescitis; qua hora dominus vester venturus sit: nam in eo etiam de his facta est mentio, dataque enarratio. Signandum est autem, quod non sola ebrietas, sed et curae seculares animam absorbent, mentemque demergunt.

Vers. 36. Et — hominis.

Adstare Christo cum angelis.

Vers. 37. Erat — docens.

Propter eorum utilitatem, qui illuc concurrebant.

Vers. 37. Noctibus vero — Oliviarum.

Ne mente distraheretur, et quia aptus erat ad precanendum, nec minus quoque ob secretiorem discipulorum instructionem: nam manifestum est, quod illuc cum eis exhibet et conuersabatur,

Vers. 38. Omnisque — illum.

Si populus ille hoc faciebat, multo magis nos, qui populus magis illi familiaris sumus oportet diligulo venire ad eum, ut in templo audiamus illum per scripturas sanctas docenterem; nec solum, ut audiamus, sed etiam, ut obediamus.

αὐχει τοῦ ἀμήν,<sup>i)</sup> λέγω ὑμῖν, οὐ μὴ παρέλθῃ ἡ <sup>j)</sup> Matt. 24, 34.  
γενεὰ αὕτη, ἕως δὲ<sup>k)</sup> πάντα ταῦτα γένηται.  
Ἐν ἐκείνῃ γὰρ ἐμνημονεύθησάν τε καὶ ἡρμηνεύθη-  
σαν, ὡς εἰκός.

Vers. 32. Ἀμήν — v. 33. παρέλθωσιν.

**Ἐκεῖ καὶ περὶ τούτων ἐρέηθη.**

Vers. 34. Προσέχετε — v. 36. γίνεθαι.

**Ἐν** τῷ πεντηκοσῷ ἀγδόῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὸς  
ματθῶν ζῆτησον τὴν ἐρμηνείαν τοῦ γεγορεῖ-  
τε<sup>k)</sup> οὖν, ὅτι οὐκ οἴδατε, πολαὶ ὡραὶ ὁ κύριος ὑμῶν <sup>k)</sup> Matt. 24, 12.  
ἐρχεται. ἐν αὐτῇ γὰρ ταῦτα μνήμης καὶ ἐπιλύ-  
σεως τετυχήσασι. σημειωτέον δὲ, ὅτι οὐ μόνον ἡ  
μέθη, ἀλλὰ καὶ ἡ μέριμνα τοῦ Βίου Βαπτίζου-  
σι τὴν ψυχὴν, καὶ καταποντίζουσι τὸν γοῦν.

Vers. 36. Καὶ — ἀνθρώπου.

**Παρατηναὶ τῷ χρισῷ μετὰ τῶν ἀγγέλων.**

Vers. 37. Ἡν — διδάσκων.

**Δι** ὡφέλειαν τῶν ἐκεῖτε<sup>i)</sup> συνερχομένων.

Vers. 37. Τὰς δὲ νύκτας — ἐλαῖων.

**Διὰ** τὸ ἀπερίσπασον καὶ ἐπιτήδειον εἰς προσευ-  
χὴν οὐχ ἦττον δὲ καὶ εἰς μυσικωτέρουν διδάσκα-  
λους τῶν μαθητῶν. δῆλον γὰρ, ὅτι μετ' αὐτῶν  
ἐξήρχετο ἐκεῖ καὶ ἥσλικετο.

Vers. 38. Καὶ πᾶς — αὐτοῦ.

**Ἐ**ι ὁ λαὸς ἐκεῖνος οὗτος ἐποίεις, πολλῷ μᾶλλον  
ἡμᾶς χρὴ, τὸν οἰκεότερον λαὸν, ὃρθρίζειν πρὸς  
αὐτὸν ἐν τῷ ἴερῷ ἐπὶ τῷ ἀκούειν αὐτοῦ, διὰ τῶν  
θείων γραφῶν διδάσκοντος, καὶ μὴ μόνον ἀκούειν,  
ἀλλὰ καὶ ὑπακούειν.

Rg 2

Κεφ.

<sup>i)</sup> ἀν, omittit. B.

<sup>j)</sup> ἐκεῖ. B.

## Cap. LXXVI. De Pascha.

**Cap. XXII. v. 1.** *Appropinquauit — Pascha.*  
 Festum azymorum etiam dicebatur ipsum paschae festum, quia in pascha carnis agni et azymis vescebantur: quum itaque tunc primum azyma gustarent, ipsum pascha nominabant etiam azyma.

Aliud tamen proprie festum erat azymorum, die sequenti post paschae festum, de quo latius dictum est sexagesimo tertio capite euangelii iuxta Matthaeum, vbi dicitur, Primo autem azymorum accesserunt discipuli ad Iesum dicentes ei, Vbi vis paremus tibi ad edendum pascha.

**Vers. 2.** *Et quaerebant — populum.*

**Quaerebant**, quomodo occidereut eum occulte, aut nausta bona occasione scilicet: timebant enim populum, si palam aut nulla data occasione illum occiderent.

**Vers. 3.** *Intrauit — duodecim.*

Iohannes vero dicit, quod post offulam tunc introiuit in illum Satanus.<sup>2)</sup> Non est autem in hoc contradicatio. Primum siquidem experientia probabat Satanus, ac miserum explorabat: postmodum vero agnito, quod repudiatus esset et incorrigibilis, ausus est in eum ingredi, sicut etiam in euangelio iuxta Matthaeum diximus, non tamen, quod insanire eum faceret, aut agitaret, sed quod illi dominaretur, et tanquam seruo vteretur. Iscarionen hunc dixit ad discrimen alterius Iudee. Addidit etiam, quod e numero duodecim erat, ut ostend-

<sup>2)</sup> Ita etiam vterque in contextu apud Matthaeum.

<sup>3)</sup> Demosthenicum hoc. Vide περὶ παραποτίσθ.

p. 393. edit. Reisk. vbi Codex Mosquensis ita ex-  
hi bet:

## ΚεΦ. Ος. Περὶ τοῦ πάσχα.

Cap. XXII. v. I. Ἡγγιζε — πάσχα.

Ἐօρτὴ τῶν ἀζύμων ἐλέγετο καὶ ἡ τοῦ πάσχα ἑօρτὴ, διότι κατὰ τὸ πάσχα τοῖς τοῦ ἀμυνοῦ κρέασι καὶ ἀζύμῳ συνήθισιν λοιπὸν οὖν, τότε πρώτον γενόμενοι τῶν ἀζύμων, ἀζύμα καὶ τὸ πάσχα κατανόμαιζον.

Ἐτέρᾳ δὲ ἦν ἡ κυρίως ἑօρτὴ τῶν ἀζύμων, ἡ μετὰ τὴν ἑօρτὴν τοῦ πάσχα, πέρι ἣς ἔρεται πλατύτερον ἐν τῷ ἔξηκοσῷ τρίτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον, ἐνθα τό· τῇ<sup>1)</sup> δὲ πρώτῃ τῶν<sup>1) Matt. 26, 17.</sup> ἀζύμων προσῆλθον οἱ μαθηταὶ τῷ ἵησον, λέγοντες αὐτῷ· ποῦ θέλεις ἐτοιμάσομέν<sup>2)</sup> σοι φαγεῖν τὸ πάσχα;

Vers. 2. Καὶ ἐζήτουν — λαόν.

Ἐζήτουν, τὸ πῶς ἀνέλωσιν αὐτὸν, κρυφίως ἢ εἰςφόρμως, δηλονότι. ἐφεβοῦντο γὰρ τὸν λαόν, φανερῶς ἢ ἀναφόρμως ἀνελεῖν αὐτὸν.

Vers. 3. Εἰσῆλθε — δώδεκα.

Τωάννης δέ φησιν· ὅτι μετὰ τὸ ψωμίον, τότε εἰσῆλθεν<sup>3)</sup> εἰς ἐκείνον ὁ σατανᾶς. οὐκ ἔξι δὲ τοῦ<sup>3) Io. 13, 27.</sup> τοῦ ἐναντιολογία. πρότερον μὲν γὰρ ὁ σατανᾶς ἀπόπειραν ἐποίησατο καὶ<sup>3)</sup> διεκαδάνισε τὸν ἄθλιον ὕπερον δὲ γνοὺς ἀφοριθέντα, ὡς ἀδιόρθωτον, θαρρήσας ἐπεπήδησεν, ὡς καὶ ἐν τῷ κατὰ ματθαῖον εἰρήκαμεν, πλὴν οὐχ ὥσε δαιμονῶν αὐτὸν, ἀλλ᾽ ὥσε κατακυριέυειν καὶ δουλαγωγεῖν αὐτόν. ἴσκαιρώτην μὲν οὖν ἐπε τοῦτον, πρὸς ἀντιδιασόλην τοῦ ἀλλου ιούδα. ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ δὲ τῶν δώδεκα,

Rr 3

δεκα,

hibet: Ἐκεῖνος (Philippus) ἦμας διεκαδάνισεν ἀπαγγατας. τίνα τρόπου; προσπέμπων ἐνάτῳ ίδιᾳ ή, τ. λ. Conf. Harpocrat. p. 51. Frequenter eo etiam utitur Chrysostromus.

ostenderet, quod de primo erat discipulorum choro.

Vers. 4. *Et abiit — eis.*

**M**agistratibus, qui templum custodiebant. Nam et hi pecuniis persuasi cum homicidis coniurauerant. Traderet autem, hoc est, traditurus esset.

Vers. 5. *Et — se datus.*

**S**icut petebat.

Vers. 6. *Et ille spopondit.*

**H**oc in loco ἐξαριολόγησεν, idem est, quod **P**aetus est, firmiter et ex animo promisit.

Vers. 6. *Ac — turba.*

**S**ine tumultu.

Vers. 7. *Venit — pascha.*

**V**erbuni Venit, significat hic Instabat. Dixit autem, Venit, propter magnam propinquitatem. Aliud enim est, quod superius dixit, ἥγγιζεν, appropinquaret, et aliud ἐπλησίασε, imminebat, quod hic significatur per verbum ἥλθε, Venit. Siquidem propinquius est ἐπλησίασε quam ἥγγιζεν. Ideo ubi posuit ἥγγιζεν, erat ante duos dies paschae. Nam ante duos dies loquutus est Iudas cum principibus sacerdotum et magistratibus: ubi autem significatur ἐπλησίασε, est ante unum diem. Nam ante unum diem misit Petrum et Iohannem ad parandum pascha, sicut apud Matthaeum et Marcum didicimus.

Vers. 8. *Et emisit — edamus.*

**S**ecundum legem,

Vers. 9.

<sup>4)</sup> Praepositionem *ἐν* Theophyl. etiam p. 510. C. virget: ΤΕΛΕΙΑΣ ὁμολόγιας καὶ συνθήκας ἐποίησατο.

δεκα, ἵνα δέξῃ, ὅτι ἐκ τοῦ πρώτου χοροῦ τῶν  
μαθητῶν ἦν.

Vers. 4. Καὶ ἀπελθὼν — αὐτοῖς.

Τοῖς σρατηγοῖς, τοῖς φυλάσσοντι τὸ ιερόν. συν-  
έπινευσαν γὰρ καὶ οὗτοι τοῖς μισθόνοις, — ἀνα-  
πειθέντες χρήματα παραδῷ δὲ, ἀντὶ τοῦ, παρα-  
δώσει.

Vers. 5. Καὶ — δοῦναι.

Ως ἔζητε.

Vers. 6. Καὶ ἐξωμολόγησεν.

Ἐκ<sup>4)</sup> καρδίας ὠμολόγησε, βεβαίως ἐπηγγέ-  
λατο.

Vers. 6. Καὶ — ἔχλου.

Ευκαιρίαν, ἐπουν, ἐπιτίθετον καιρού. ὅτερ δὲ  
ἔχλου, ἀντὶ τοῦ, χωρὶς<sup>5)</sup> θορύβου.

Vers. 7. Ἡλθε — πάσχα.

Τὸ ἥλθεν, ἐνταῦθα τὸ ἐπλησίασε δηλοῖ. ἥλθε  
γὰρ εἴπε, διὰ τὴν ἄγαν ἐγγύτητα. ἔτερον δὲ τὸ  
ἥγγιζεν, ὅπερ ἀνωφέρηκεν, καὶ ἔτερον τὸ ἐπλη-  
σίασεν, ὅπερ ἐνταῦθα δηλουῖται. τὸ ἐπλησίασε  
γὰρ, ἐγγύτερόν ἐξι τοῦ ἥγγιζε. διὸ ἐνθα μὲν ἔτα-  
ξε τὸ ἥγγιζε, πρὸ δύο ἡμερῶν τοῦ πάσχα ἦν;  
πρὸ δύο γαρ ἡμερῶν ὁ Ιούδας συνελάλησε τοῖς ἀρ-  
χιερεῦσι καὶ σρατηγοῖς ἐνθα δὲ δηλουῖται τὸ  
ἐπλησίασε, πρὸ μιᾶς ἐσὶ. πρὸ μιᾶς γὰρ ἀπέσε-  
λε πέτρον καὶ ἰωάννην εἰς ἐτοιμασίαν τοῦ πάσχα,  
καθὼς μεμαθήκαμεν παρὰ ματθαίου καὶ  
μάρκου.

Vers. 8. Καὶ ἀπέσειλε — Φάγωμεν.

Κατὰ τὸν νόμον.

Rr 4

Vers. 9.

<sup>4)</sup> Theophyl. l. l. ματαμόνας.

Vers. 9. *At illi — paremus?*

**N**eque enim ipse proprium habebat diuersorum,  
neque illi: vt pote omnibus iam derelictis.

Vers. 10. *Ipse vero — v. 12. parate.*

**S**exagesimo tertio euangelii secundum Matthaeum  
capite quaere dicti illius interpretationem. At ille  
dixit: Ite in ciuitatem ad quendam et caetera: in  
illa enim de his omnibus dictum est.

Vers. 13. *Abeuntes — v. 14. cum eo.*

**C**onsequenter ibi etiam de his inuenies.

Vers. 15. *Et ait — patiar.*

Festinatione festinaui hoc anno pascha comedere  
vobiscum, antequam crucifigar, siue ante tempus  
paschae: nam in eo crucifigendus erat, sicut apud  
Matthaeum legisti in dicti illius enarratione, Vespe-  
ra autem facta discumbebat cum duodecim.

Vers. 16. *Dico enim — Dei.*

**S**exagesimo quarto euangelii iuxta Matthaeum ca-  
pitite quaere dicti illius enarrationem, Dico autem  
vobis, quod non bibam post hac ex hoc fructu  
vitae usque in diem illum, quem illum bibam vo-  
biscum nouum in regno patris mei: lege totum,  
et de omnibus particulatum inuenies.

Vers. 17. *Et accepto — vos.*

**H**inc incepta est mystica coena.

Vers. 18. *Dico — veniat.*

**I**n praedicta interpretatione etiam horum facta est  
mentio cum his, quae sequuntur.

Vers. 19.

• μὲ, abest. A.

Vers. 9. Οἱ δὲ — ἐτοιμάσομεν;

Οὐτε γὰρ αὐτὸς ἔχεν ὕδιον καταγώγιον, οὔτε μὴν αὐτοὶ, πᾶσιν ἥδη ἀποταξάμενοι.

Vers. 10. Οἱ δὲ — v. 12. ἐτοιμάσατε.

Ἐν τῷ ἔξηκοσῷ τρίτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον ζήτησον τὴν ἔξηγησιν τοῦ ὁ δὲ<sup>n)</sup> ἔπαι<sup>n)</sup> Matt. 26, 18

ὑπάγετε εἰς τὴν πόλιν πρὸς τὸν δεῖνα, καὶ τὰ ἔξης. ἐν ἐκείνῃ γὰρ περὶ τούτων πάντων ἐβρέθη.

Vers. 13. Ἀπελθόντες — v. 14. σὺν αὐτῷ.

Ἀκολούθως ἔκει καὶ περὶ τούτων εὔρήσεις.

Vers. 15. Καὶ ἔπει — παθεῖν.

Σπουδῇ ἐσπούδασα τούτου τοῦ ἐνιαυτοῦ τὸ πάσχα Φαγεῖν μεθ' ὑμῶν, πρὸ τοῦ σαυρωθῆναι με,<sup>o)</sup> ἦτοι, πρὸ τοῦ καιροῦ τοῦ πάσχα. ἐν αὐτῷ γὰρ σαυρωθῆναι ἔμελλεν, ὡς ἀνέγνως παρὰ τῷ ματθαίῳ ἐν τῇ ἔξηγήσει τοῦ ὁψίας δὲ<sup>o)</sup> γενομέ<sup>o)</sup> Matt. 26, 29, νης ἀνέκειτο μετὰ τῶν δώδεκα.

Vers. 16. Λέγω γὰρ — τοῦ Θεοῦ.

Ἐν τῷ ἔξηκοσῷ τετάρτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον ζήτησον τὴν ἔρμηνείαν τοῦ λέγω<sup>p)</sup> δὲ<sup>p)</sup> Matt. 26, 29.

ὑμῖν, ὅτι οὐ μὴ πίω ἀπάρτι ἐκ τούτου τοῦ γενήματος τῆς ἀμπέλου, ἕως τῆς ἡμέρας ἐκείνης, ὅταν αὐτὸ πίνω μεθ' ὑμῶν καινὸν ἐν τῇ βασιλείᾳ τοῦ πατρός μου. καὶ ἀνάγνωθι πᾶσαν, καὶ εὐρήσεις περὶ πάντων λεπτομερῶς.

Vers. 17. Καὶ δεξάμενος — ἔαυτοῖς.

Ἐντεῦθεν ἤρξατο τοῦ μυσικοῦ δείπνου.

Vers. 18. Λέγω — ἔλθῃ.

Ἐν τῇ δηλώθείσῃ ἔρμηνείᾳ καὶ ταῦτα ἔμημονεύθησαν μετὰ καὶ<sup>7)</sup> τῶν ἐφεξῆς.

Rr 5

Vers. 19.

<sup>7)</sup> καὶ, abest. A.

Vers. 19. *Et accepto — v. 21. mensa.*

**L**ege praedicto capite dicti illius enarrationem, Edentibus autem illis, sumto Iesu pane, quum gratias egisset, fregit, deditque discipulis: simili-  
ter autem et sequentes interpretationes vsque ad eum locum quo dicitur, Et dictis laudibus exierunt in montem Oliuarum: et de his omnibus exacte inuenies: nihil enim iudicium relictum est. Quod vero dicitur, Quod pro vobis effunditur, ad poculum referendum est: porro poculum est sanguis eius.

Vers. 22. *Et — traditur.*

**M**atthaeus sexagesimo tertio capite sic habet, Filius quidem hominis abit, sicut scriptum est de ipso et caetera: ibi ergo etiam haec manifestata sunt.

Vers. 23. *Et ipsi — facturus esset.*

**M**atthaeus quidem et Marcus ante panis ac poculi diuisionem aiunt, ipsos de hoc dubitasse: Lucas vero et Iohannes, post diuisionem. Manifestum est ergo, quod et ante, et postea factum sit.

**C**ap. LXXVII. De contentione, quis esset maior.

Vers. 24. *Facta est — maior.*

**E**tiam alibi de huiusmodi re curiose inquisierant, sicut manifestius scripsit Matthaeus trigesimo septimo sui euangelii capite: sed tunc quidem de hoc erat, quisnam maior esset in regno cœlorum; hic autem alia de causa contentio, siue inquisitio, inter eos incidit: iam enim certiores facti de morte magistri,

Vers. 19. Καὶ λαβὼν — v. 21. τραπέζης.

**Α**νάγνωθι ἐν τῷ εἰδημένῳ κεφαλαίῳ τὴν ἔξιγυ-  
σιν τοῦ ἐμιόντων<sup>4)</sup> δὲ αὐτῶν, λαβὼν ὁ ἵησος <sup>a)</sup> Matt. 26, 26.  
ἄρτου, καὶ εὐχαριστήσας ἐκλασσε, καὶ ἐδίδου τοῖς  
μαθηταῖς, ὅμοιας δὲ καὶ τὰς ἐφεξῆς, ἀλλα τοῦ·  
καὶ<sup>b)</sup> ὑμνήσαντες, ἔξῃλθον εἰς τὸ ὄρος τῶν ἐλασῶν. <sup>c)</sup> Matt. 26, 30.  
καὶ εὐρήσεις περὶ πάντων ἀκριβῶς. οὐδὲν γάρ  
ἀνεζέταξον ὑπελείφθη. τὸ δὲ, τὸ ὑπὲρ ὑμῶν  
ἐκχυνόμενον, πρὸς τὸ ποτήριον ἀποδέδοται. τὸ δὲ  
ποτήριον, τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐξι.

Vers. 22. Καὶ — παραδίδοται.

**Φ**ησὶ ματθαῖος ἐν τῷ ἔζηκοσῳ τρίτῳ κεφαλαίῳ:  
ὁ μὲν υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου<sup>d)</sup> ὑπάγει, καθὼς γέ<sup>e)</sup> Matt. 26, 54.  
γραπταὶ περὶ αὐτοῦ, καὶ τὰ ἔξης. ἐκεῖ οὐκ καὶ  
ταῦτα ἐσαφηνίθησαν.

Vers. 23. Καὶ αὐτοὶ — πράσσειν.

**Μ**ατθαῖος<sup>f)</sup> μὲν καὶ μάρκος πρὸ τῆς διανομῆς <sup>g)</sup> Matt. 26, 22.  
τοῦ ἀρτου, καὶ τοῦ ποτηρίου Φασὶν αὐτοὺς δια-<sup>h)</sup> Marc. 14, 19.  
πορηθῆναι περὶ τούτου· λουκᾶς δὲ καὶ ἰωάννης<sup>i)</sup> v) Io. 13, 22.  
μετὰ τὴν διανομῆν. δῆλον οὖν, ὅτι καὶ πρῶτον,  
καὶ ὑσερον τοῦτο γέγονε.

**ΚεΦ. ΟΖ.** Περὶ τῶν Φιλονεκησάν-  
των, τίς μείζων.

Vers. 24. Ἐγένετο — μείζων.

**Κ**αὶ ἄλλοτε περὶ τοιούτου πράγματος ἐπολυ-  
πραγμόνησαν, ὡς Φιλονεκώτερον ἔγραψε ματθαῖος  
ἐν τῷ τριεκοσῷ ἑβδόμῳ κεφαλαίῳ αὐτοῦ. ἀλ-  
λὰ τότε μὲν, περὶ τοῦ, τίς ἄρες μείζων ἐξὶν ἐν  
τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν· νῦν δὲ, καθ' ἐτέραν  
αἵτιαν ἡ Φιλονεκία τούτοις ἐγέπεσεν, εἴτουν, ἡ  
ἔξιτασις. πληροφορηθέντες γάρ θόη περὶ τῆς τοῦ  
διδάσκαλου τελευτῆς, ἔζητησαν, τίς ἐξ αὐτῶν  
δοκεῖ

magistri, inquirebant, quis eorum videretur esse maior, ut caeterorum fieret magister.

Vers. 25. *At ille — eis.*

**D**ocet sane, quod is, qui praeponendus esset, non deberet dominari, tanquam dominus: nam id reges terrae faciunt inflati principatu, et elati propter eos, quibus dominantur.

Vers. 25. *Et qui — vocantur.*

**T**anquam iudicati maiores, aut etiam tanquam gloriae cupidi.

Vers. 26. *Vos — qui ministrat.*

Fiant haec, quantum ad animi modestiam. Iu- niorem autem dicit postremum.

Vers. 27. *Vter — qui ministrat.*

**S**e ipsum in exemplum sermonis præbet. Quum enim ipsi accumberent, tanquam maiores ab eo habiti, ille ministrabat, quasi postremum se ipsum ducens, quum et pedes eorum lauaret.

Vers. 28. *Vos — v. 29. regnum.*

**D**ispono vobis regnum, hoc est, promitto. Regnum vero coeleste intelligit, cuius spe robo- rabat eos etiam ad magnitudinem ac tolerantiam.

Vers. 30. *Vt — mensam meam.*

**M**ensam videlicet illam regiam ac coelestem. Po- fuit autem dici mensa, bona aeterna et ineffabilia, quae diligentibus Deum præparata sunt, cibus vero ac potus, est illorum fruitio.

Vers. 30. *Et — Israel.*

**H**oc etiam illis promisit quadragesimo primo eu- gelii iuxta Matthæum capite, ubi scriptum est,

Iesus

δοκεῖ εἶναι μέίζων, ἵνα διδάσκαλος γένηται τῶν  
ἄλλων;

Vers. 25. Ο δὲ — αὐτῶν.

Διδάσκει λοιπὸν, ὡς ὁ προετάναις τούτων μέλλων;  
οὐκ ὁ φείλει κυριαρχεῖν, ὡς δεσπότης· τοῦτο γὰρ  
οἱ βασιλεῖς τῶν ἐθνῶν ποιοῦστι, τετυφωμένοι ταῖς  
ἀρχαῖς καὶ κατεπαιρόμενοι τῶν ἀρχομένων.

Vers. 25. Καὶ οἱ — καλοῦνται.

Ως δοκοῦντες μέίζουνται, η̄ καὶ ὡς φιλόδοξοι.

Vers. 26. Υμεῖς — διακονῶν.

Γενέθω ταῦτα, ὅσον ἐπὶ μετριοφροσύνῃ. νεώτε-  
ρον δὲ λέγει, τὸν ἔσχατον.

Vers. 27. Τις — διακονῶν.

Ἐαυτὸν αὐτοῖς δίδωσιν ὑπόδειγμα τοῦ λόγου.  
τούτων γὰρ ἀνακειμένων, ὡς μείζονων ὑπὸ αὐτοῦ  
κριθέντων, οὗτος διηκόνησεν, ὡς ἔσχατον ἐαυ-  
τὸν λογισάμενος, ὅτε ἐνιψε τοὺς πέδας αὐτῶν.

Vers. 28. Υμεῖς — v. 29. βασιλείαν.

Διατίθεμαὶ ὑμῶν βασιλείαν, ἀντὶ τοῦ, ἐπαγ-  
γέλλομαι· βασιλείαν δὲ οὐρανίον, ἢς ταῖς ἐλπίσι-  
διανευροῦ τούτους ἔτι πρὸς εὔψυχίαν καὶ ὑπο-  
μονήν.

Vers. 30. Ηὐα — τραπέζης μου.

Τῆς βασιλικῆς ἐκείνης, τῆς οὐρανίου. εἰν δὲ  
τραπέζᾳ μὲν, τὰ αἰώνια καὶ ἀπόβροτα αὐγαθαὶ,  
τὰ ήτοι μασμένα τοῖς ἀγαπῶσι τὸν Θεόν· βρῶσι  
δὲ καὶ πόσις, η̄ ἀπόλαυσις αὐτῶν.

Vers. 30. Καὶ — ισραήλ.

Τοῦτο ὑπέσχετο αὐτοῖς καὶ ἐν τῷ τεσσαρακοστῷ  
πρώτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαϊον, ἐνθα  
γέγραπται

Iesus autem dixit eis: Amen, dico vobis, quod vos, qui sequuti estis me, et caetera: ibi ergo legge horum interpretationem.

### Cap. LXXVIII. De expetitione satanae.

Vers. 31. *Dixit — triticum.*

Illi enim moris est praestantiores expetere ad palaestram, sicut Iob. Cribra<sup>r</sup>e vero, id est, turbare, mouere, concitare. Cribrum siquidem, quod frequentius *κόσκινον*, siue *σινιατήγιον*, vocatur, a quibusdam etiam *σινίον* dicitur, a quo verbum *σινίζω* cribro, vel concutio. Nam in cribro triticum transfertur et concutitur ac confunditur. Praedit autem eis de futura tentatione, quando omnes relicto eo fugerunt.

Vers. 32. *Ego — tua.*

Rogavi, inquit, patrem meum tanquam homo, ne perdas tandem fidem tuam, quam in me habes, in tempore negationis.

Vers. 32. *Et — tuos.*

Conuersus, post negationem videlicet, per fletum amarum: hoc est in pristinum locum denuo restitutus. Fratres autem eius dicit reliquos Apostolos, aut illos, qui per eos erant credituri.

Vers. 33. *At ille — ire.*

Oportebat, quum haec ab ipsa veritate audisset, fortitudinem atque auxilium ab eo petere: at ille praeferuore contradicit potius, asserens, se nihil tale passurum.

Vers. 34.

8) Chrysoſt. Tom. VII. p. 785. D. θορυβῆσαι,  
ταρπίξαι, πειρᾶσαι.

9) Vide Westenium ad h. l. *σινίον* non legi alibi.  
*κόσκινον* habet Plato p. 320, 384.

γέγραπται τό: ὁ δὲ Ἰησοῦς<sup>x)</sup> εἶπεν αὐτοῖς: αὕτην x) Matt. 19, 28.

λέγω ὑμῖν, ὅτι ὑμεῖς οἱ ἀκολουθίσαντές μοι, ἐν  
τῇ παλιγγενετίᾳ, ὅταν καθίσῃ ὁ θίστης τοῦ ἀνθρώ-  
που ἐπὶ θρόνου δόξης αὐτοῦ, καθίσεσθε καὶ ὑμεῖς,  
ἐπὶ δώδεκα θρόνους, κρίνοντες τὰς δώδεκα Φυλὰς  
τοῦ Ἰσραήλ. καὶ ἀνάγνωσθε τὴν τούτων ἔξηγησιν.

## ΚεΦ. ΟΗ. — Περὶ τῆς ἔξατήσεως τοῦ σατανᾶ.

Vers. 31. Εἶπε — σῖτον.

<sup>y)</sup> Εθος γὰρ αὐτῷ τοὺς δοκίμωτέρους ἔξατεῖθαι  
πρὸς πάλην, ὡς τὸν ἴωβ: συνιάσαμεν δὲ, αὐτὶ τοῦ,<sup>z)</sup>  
Θορυβῆσαμεν, κυκῆσαμεν, ταράξαμεν. σινίον<sup>9)</sup> γὰρ  
παρά τισι καλεῖται, τὸ παρ' ἡμῖν κόσκινον, ἐν  
ῳδόσιτος τῇδε κάκεσθε μεταφερόμενος ταράσσε-  
ται. προλέγεις δὲ αὐτοῖς περὶ τοῦ μέλλοντος πε-  
ρασμοῦ, ὅτε πάντες ἀφέντες αὐτὸν, ἔφυγον.

Vers. 32. Εγὼ — σου.

<sup>z)</sup> Εδείθη τοῦ πατρὸς μου, Φησὶν, ὡς ἀνθρώπος,  
ἵνα μὴ τέλεον ἀπολέσῃς τὴν πίσιν σου, τὴν εἰς  
ἡμὲς, ἐν τῷ καιρῷ τῆς ἀρνήσεως.

Vers. 32. Καὶ — σου.

<sup>y)</sup> Επισρέψας, μετὰ τὴν ἀρνησιν δηλονότι, διὸς  
κλαυθμοῦ πικροῦ, τουτέσιν ἀποκατασάς πάλιν  
εἰς τὴν πρώτην τάξιν. ἀδελφοὺς δὲ αὐτοῦ Φησὶ,  
τοὺς ἄλλους ἀποσέλους, ἢ τοὺς μέλλοντας δι αὐ-  
τοῦ πισένειν.

Vers. 33. Ο δὲ — πέρενεθαι;

<sup>z)</sup> Εδει, τοιαῦτα παρεὶ τῆς αὐτοσαληθείας ἀκού-  
σαντα, ἵσχυν αὐτῆσαμεν παρ' αὐτοῦ καὶ Βούθειαν  
ὁ δὲ μᾶλλον μπέ θερμότητος αὐτίτεινε, μηδέρ  
τοιοῦτον παθεῖν.

Vers. 34.

Vers. 34. *Ipse vero — me.*

Hodie, inquit, eo quod instabat nox diei illius. Scribit autem Matthaeus sexagesimo quarto capite, quod dixerit illi Iesus: Dico tibi, Petre, quod in hac nocte, priusquam gallus canat, ter me abnegabis: et ibi lege enarrationem.

Vers. 35. *Et dixit — Nihil.*

(† † "Ατερ, loco χωρὶς seu sine.) Atqui tunc de loculis nulla est facta mentio. Verum per aurum et argentum etiam hoc simul innuit. Quin enim illa possidere vetasset, manifestum, quod et hoc prohibuerit: ubi namque non est thesaurus, utique superfluum est thesauri repositoriū. In peram siquidem panem immittebant: in marsupium vero coriaceum, quod φασκώλιον vocauit, aes, siue obolos, reponebant: in loculos autem, aurum et argentum. Υσέρησιν autem vocat defectum. (Inopiani.)

Vers. 36. *Dicit — peram.*

† Qui habet loculos, hoc est, scientiam, tollat et peram, thesaurum videlicet virtutum: nam habenti scientiam, necessariae sunt et virtutum diuitiae: qui ergo non habet utrumque, vendat tunicam suam, id est, exponat corpus laboribus virtutum, et emat gladium, hoc est, dimicet aduersus affectiones et daemones.

Tunc quidem necessario egestatem eis impo-  
suit, ut ad illam accingerentur: postquam vero  
hoc actum est, aufert nunc necessitatem; et per-  
mittit eis, ut loculos habeant et peram, quo vir-

<sup>1)</sup> τὴν ἐπεῖ. B.

<sup>2)</sup> Ab ἀτέρ ad χωρὶς omittit Hentenius.

<sup>3)</sup> βαλλαγτία. A.

<sup>4)</sup> συπαρεδίλωσεν. B.

<sup>5)</sup> γάρ, omittit. A.

Vers. 34. Ο δὲ με. —  
**Σήμερον** εἶπε, διὸ τὸ εἶναι τὴν ἐπιοῦσαν νύκτα  
 τῆς ημέρας ἐκείνης! γεάφες δὲ ματθαῖος ἐν τῷ  
 ἔξηκοσῳ τετάρτῳ κεφαλαίῳ αὐτοῦ· ὅτι ἔφη<sup>1)</sup> γ) Matt. 26,34.  
 αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· ἀμὴν, λέγω σοι, ὅτι ἐν ταύτῃ τῇ  
 νύκτι, πρὶν ἀλέκτορά φωνῆσαι, τρὶς ἀπαρνήσῃ  
 με. καὶ ανάγνωθι ἐκεῖ<sup>2)</sup> τὴν ἐξήγησιν.

Vers. 35. Καὶ εἶπεν — οὐδενός.

**Α**τερ;<sup>3)</sup> αὐτὶ τοῦ, χωρίς. καὶ μὴν, οὐκ ἐμη-  
 μόνευσε τοτε Βαλαντίου,<sup>4)</sup> πλὴν τῷ χρυσῷ καὶ  
 τῷ αργυρῷ καὶ τοῦτο συνεπεδήλωσεν.<sup>5)</sup> ἐκεῖνα  
 γὰρ εἶχεν πωλύτας, πρόδηλον, ὅτι καὶ τοῦτο  
 πεκωλυκεν, ἐπει, μη ὄντος Θησαυροῦ, περιττοὺς  
 ἄρα τὸ Θησαυροφυλάκιον. τῇ πήρα μὲν γὰρ<sup>6)</sup>  
 τὸν ἄρτον ἐνέβαλλον· τῷ φασκωλίῳ δὲ, τὸν χαλ-  
 κὸν, ήτοι, τοὺς ὀβόλους· τῷ βαλαντίῳ<sup>6)</sup> δὲ τὸν  
 χρυσὸν καὶ τὸν ἄργυρον.<sup>7)</sup> υἱέρησιν δὲ λέγει, τὴν  
 ἑιδειαν.

Vers. 36. Εἶπεν — πήραν.

[Ο<sup>8)</sup> ἔχων βαλαντίου,<sup>9)</sup> τουτέσι, γυῶσιν,  
 ἀργυρῷ, καὶ πήραν, ἦγουν, Θησαυρὸν ἀρετᾶν.  
 ἀναγκαῖον γὰρ τῷ γνωσικῷ, ὁ πλοῦτος τῶν ἀρε-  
 τῶν. ὁ δὲ μὴ ἔχων ἀμφότερα, πωλησάτω τὸ ἴμά-  
 τιον αὐτοῦ, τουτέσιν, ἐκδότω τὸ σῆμα τοῖς πόνοις  
 τῶν ἀρετῶν, καὶ κτησάθω πόλεμον πρὸς τὰ πά-  
 θη, καὶ τοὺς δάιμονας.]

Τότε μὲν αναγκαῖος αὐτοῖς ἐπέθηκε τὴν  
 ἀκτημοσύνην, ἵνα κατορθώσωσιν αὐτήν· ἐπεὶ δὲ  
 τοῦτο γέγονεν, ἀφαρεῖς νῦν τὴν ανάγκην καὶ  
 παραχωρεῖς τούτοις ἔχειν καὶ<sup>10)</sup> βαλαντίου καὶ πή-  
 ραν,

<sup>6)</sup> βαλλάντιο. A.

<sup>7)</sup> Ab υἱέρησιν ad finem scholii omittit Hentenius.

<sup>8)</sup> Hæc uterque in margine.

<sup>9)</sup> βαλλάντιο. A.

<sup>10)</sup> καὶ, omittit. B. βαλλάντιον habet. A.

tus eorum appareat, qui nulla cogente necessitate  
sestantur inopiam: et primum quidem ipse tene-  
bat illos; non sinens, ut aliquo egerent, propter  
eorum imbecillitatem; postmodum vero dimisit  
ipsos, ut sibi ipsis essent auxilio, quasi iam robu-  
stiores effectos: nam hoc per loculos ac peram  
significatur. Quum ergo prohibuit eos habere lo-  
culos et peram ac similia, tunc nullo indiguerunt,  
ut eius potentiam ac gratiam agnoscerent: quando  
vero permisit, ut illa haberent, tunc et esurierunt  
et sitierunt et nuditatem passi sunt, ut ipsorum for-  
titudo ac tolerantia cognoscatur.

Verum, quomodo dixit, Qui habet loculos,  
quum nullus illorum haberet? Capitur itaque Ha-  
bet, pro habere potest.

Vers. 36. *Et — gladium.*

**Q**ui non habet, nunc videlicet. Quod autem se-  
quitur, Vendat tunicam suam, et emat gladium,  
per emphasis dixit, solum ostendens esse tempus  
vltionis: venientibus, quantum nunquam alias,  
persequutionibus: non quod gladiis vim propelli  
vellet: nam Petrum ita vlcisci volentein postmo-  
dum prohibuit.

Intelligi autem et alio modo potest, ut dictum  
primum, sit de Iuda, siquidem solus ille loculos  
habebat, tanquam ab auaritia in seruitutem reda-  
ctus: iubet itaque, ut ipse, qui loculos habet,  
tollat similiter et peram, hoc est, de se ipso cu-  
ret, quum iam a diuina prouidentia sit abiectus:  
secundum vero dictum, sit de caeteris Apostolis:  
nam ipsis, qui non habebant, iubet, ut vendant  
tunicam et emant gladium, id est, tradant corpus  
et mortem recipient.

Vers. 37.

<sup>2)</sup> οὐχ, abest. B.

ρεαν, ἵνα Φανῆ τούτων ἡ ἀρετὴ, χωρὶς σένάγκης  
ἀκτημογούντων. καὶ πρότερον μὲν αὐτὸς διεβάσα-  
ζεν αὐτοὺς, σὺν ἐῶν τινος υἱερεῖν, διὰ τὴν ἀδέ-  
νεσαν αὐτῶν. υἱερον δὲ τούτους ἀφῆκε Βοηθεῖν  
ἐαυτοῖς, ὡς ἥδη σερβότερους γεγενημένους. τοῦτο  
γὰρ δηλοῦται καὶ<sup>2)</sup> διὰ τοῦ Βαλαντίου<sup>3)</sup> καὶ τῆς  
πήρας. καὶ ὅτε μὲν ἐκώλυσεν αὐτοὺς ἔχειν Βαλάν-  
τιον, καὶ πήραν, καὶ τὰ τοιαῦτα, τότε οὐδενὸς  
ὑπέρησαν, ἵνα γνῶσι τὴν αὐτοῦ δύναμιν καὶ χά-  
ριν ὅτε δὲ παρεχώρησεν ἔχειν αὐτὰ, τότε καὶ<sup>4)</sup>  
ἔπεινασαν καὶ ἐδίψισαν καὶ ἐγυμνήτευσαν, ἵνα  
γνωθῇ τούτων ἡ σερβότης καὶ παρτερία.

Αλλὰ πῶς ἐπεν, ὅτι ὁ ἔχων Βαλάντιον;  
οὐδεὶς γὰρ αὐτῶν ἔχειν. ὥσε τὸ, ὁ ἔχων, αὐτὶ<sup>5)</sup>  
τοῦ, ὁ δυνάμενος ἔχειν.

Vers. 36. Καὶ — μάχαιραν.

Ο μὴ ἔχων νῦν. τὸ δὲ πωλήσει τὸ ἴματιον αὐτοῦ  
καὶ ἀγοράσει μάχαιραν, οὐτ’ ἔμφασιν ἐπεν,  
ἔμφασίν, μόνον, ὅτι καὶρὸς ἀμύνης, ἐρχομένων  
ὅσον οὐπώ τῶν ἐπιβούλων, οὐ μὴν ἐν μάχαιραις  
ἀμύνεθαι Βουλόμενος· καὶ γὰρ υἱερον τὸν πέτρον  
οὗτος ἀμύνομενον ἐκώλυσε.

Νοηθεῖν δὲν καὶ<sup>5)</sup> καθ’ ἑτερον τρόπον τὸ μὲν  
πρῶτον ἕητὸν περὶ τοῦ ιούδα. μόνος γὰρ ἐκεῖνος  
ἔχει Βαλάντιον, τῇ Φιλαργυρίᾳ δεδουλωμένος.  
καὶ λοιπὸν ιελέυεται<sup>6)</sup> ἄρα καὶ πήραν, ἤγουν,  
Φροντίζειν ἐαυτοῦ, τῆς Θείας προνοίας ἥδη ἀποδ-  
ρεγγέσις· τὸ δεύτερον δὲ, περὶ τῶν αἰλλῶν ἀποσό-  
λων. οὗτοι γὰρ, μὴ ἔχοντες, ἐπιτάττονται πω-  
λῆσαι τὸ ἴματιον καὶ ἀγοράσαι μάχαιραν, πουτ-  
έσι, δοῦναί τὸ σῶμα, καὶ ἀντιλαβεῖν θάνατον.

Ss 2 Vers. 37.

<sup>3)</sup> Βαλλαντίς. A. atque ita constanter dissentunt in  
hoc vocabulo.

<sup>4)</sup> ἐπεινῆσαν. A.

<sup>5)</sup> καθ’ abest. A.

<sup>6)</sup> ὁ ιούδας.

Vers. 37. *Dico — reputatus est.*

**Q**uod scriptum est in propheta. Tanquam ini-  
quum enim et facinorosum in medio iniquorum et  
facinorosorum latronum crucifixerunt illum.

Vers. 37. *Etenim — habent.*

**Q**uae de me scripta sunt in lege ac prophetis, iam  
perficiuntur.

Vers. 38. *At illi — duo.*

**Q**uum non intellexissent quid sibi volebat hoc ver-  
bo, Qui non habet, vendat tunicam suam et emat  
gladium, ostendunt duos gladios, quibus vni fuer-  
ant ad immolationem ac diuisionem agni, cupi-  
entes eius discere intentionem.

Vers. 38. *Ipse vero — est.*

**H**inc adhuc magis patet, quod non gladiis vlcisci  
se volens, iusserat emere gladios: nam si id voluiss-  
et, quomodo nunc dixisset, Satis est? siquidem  
neque centum gladii sufficerent ad irruentium mul-  
titudinem. Itaque quod dixit, Satis est, ostendit,  
quod nulla erat gladiorum necessitas.

Vers. 39. *Et — v. 42. fiat.*

**C**aetera quidem manifesta sunt: de oratione vero  
quaere sexagesimo quarto euangelii iuxta Matthae-  
um capite dicti illius enarrationem, Et progressus  
pusillum, procidit in faciem suam, ac caetera quo-  
sequuntur.

Vers. 43. *Apparuit — v. 44. terram.*

**E**odem capite horum omnium facta est mentio,  
dataque

7) Constanter ergo futurum habet cum melioribus  
Codicibus. Vulgata lectio inuecta est per Orig-  
inem. Tom. III. p. 653. A. et Chrysost. Tom. VII.  
p. 797. C.

Vers. 37. Λέγω — ἐλογιάῃ.

**Τ**ὸ γεγραμμένον ἐν τῷ προφήτῃ. ὡς ἀνομον γάρ  
καὶ κακούργον μέσον τῶν ἀνόμων καὶ κακούργων  
λητῶν ἐταύρωσαν αὐτόν.

Vers. 37. Kai yōg — ἔχει.

Τὰ περὶ ἐμοῦ γεγραμμένα, ἐν τε τῷ ὑόμῳ καὶ  
τοῖς προφήταις, τελειοῦται ἦδη.

Vers. 38. Oi ðë — ðúo.

**Μὴ συνιέντες**, τί ἐδήλου τό: ὁ μὴ ἔχων <sup>α)</sup> πωλή-  
σει <sup>β)</sup> τὸ ἴματιον αὐτοῦ καὶ ἀγοράσει, μάχαιραν  
ὑποδεικνύει δύο μάχαιρας, αἷς ἔχρησαντο πρὸς  
Θυσίαν τοῦ ἄρνου καὶ διανομὴν, Βουλόμενοι με-  
θῖν τὸν σκοπὸν αὐτοῦ.

Verf. 38. 'O ðε — ēsɪ.

**Φανερὸν μᾶλλον ἐντεῦθεν, ὅτι οὐκ ἐν μαχαιρίσαις  
αἱμύνασθαι<sup>8)</sup> Βουλόμενος ἐπέταξεν ἀγοράσαι μα-  
χαιρίσας. εἰ γὰρ τοῦτο ἐβούλετο, πῶς ἐπει τοῦ,  
ὅτι ἵκανόν ἐσιν; οὐ γὰρ αὖ ἐξήρκεσαν οὐδὲ ἔκατον  
μάχαιραν πέρος τὸ πλῆθος τῶν ἐπιόντων. λοιπον  
οὖν εἰπών, ὅτι ἵκανόν ἐσιν, ἐνέφηνεν, ὅτι οὐ χρεία  
μαχαιρῶν.**

Verſ. 39. Καὶ — v. 42. γεγέθω.

**Τ**ὰ μὲν ἄλλα σαφῆ εἰσι· περὶ δὲ τῆς προσευχῆς  
ζήτησον ἐγ τῶ ἔξηκοσῶ τετάρτω κεφαλαίω του  
κατὰ ματθαιον τὴν ἐξήγησιν του· οὐδὲ<sup>2)</sup> προσελ-  
θὼν μικρὸν,<sup>1)</sup> ἐπεσεγ ἐπὶ πρόσωπου αὐτοῦ, οὐδὲ  
τὰ ἐξῆς.

Verf. 43. Ωφεη — v. 44. γῆν.

**Εν τῷ αὐτῷ κεφαλαίῳ ταῦτα πάντα ἐμνημό-**

8) αἱ μῆνες θα. B.

9) οὐ προελθών. B.

dataque interpretatio, et ibi lege verbi illius declarationem, Et relictis illis, abiit iterum et orauit tertio eundem sermonem dicens.

Vers. 45. *Et quum surrexisset — v. 46. tentationem.*

**C**onsequenter dicto capite lege ea, quae sequuntur, et ab illis etiam haec manifestissime cognosces.

Vers. 47. *Adhuc autem — est.*

**S**exagesimo quinto euangelii secundum Matthaeum capite de his exacte tractatum est. Praeceppebat autem eos, siue antecedebat, tanquam ductor.

Vers. 48. *Iesus autem — v. 51. eum.*

**S**imiliter et in illo lege ea, quae sequuntur, et horum omnium pulchras inuenies ambiguitatum solutiones.

Vers. 52. *Dixit — v. 53. me.*

**E**tiam de his ibi dictum est, ac diligenter tractatum.

Vers. 53. *Sed — hora.*

**I**n qua a Deo potestatem in me accepistis.

Vers. 53. *Et potestas tenebrarum.*

**T**enebras vocat hic diabolum: accepit enim et ipse tunc potestatem aduersus eum. Similiter autem et Pilatus, cui dixit, Non haberes ullam potestatem aduersum me, nisi esset tibi datum a supernis, veluti scripsit Iohannes, Tunc autem simul omnes vim ac potestatem acceperunt ipsum afflictionibus ac morti subiiciendi, ut impleretur dispensatio sanguinis incarnationis.

νεύθησάν τε καὶ ἡρμηνεύθησαν. καὶ οὐκάγνωθι ἐκεῖ  
τὴν ἔρμηνέαν τοῦ· καὶ<sup>b)</sup> αὐτοῖς, ἀπελ- b) Matt. 26, 44  
θῶν πάλιν, προσηνέξατο ἐκ τρίτου, τὸν αὐτοὺς  
λόγον εἰπών.

Vers. 45. Καὶ ἀνασὰς<sup>a)</sup> — v. 46. πειρασμόν.  
Ακολούθως ἐν τῷ αὐτῷ κεφαλαιῷ τὰ ἔξης  
ἀνάγνωθι. καὶ ὅπ' ἐκείνων ἔσαι σοι καὶ τούτων  
σαφεστή διάγνωσις.

Vers. 47. Ἐτι δὲ — ἐξι.

Ἐν τῷ ἔξηκοσῷ πέμπτῳ κεφαλαιῷ τοῦ κατὸς  
ματθαῖον εἴρηται περὶ τούτων ἀκριβῶς. προή-  
χετο δὲ αὐτοὺς, ἀντὶ τοῦ, προελάμβανεν αὐ-  
τούς.

Vers. 48. Ο δὲ ἵησον — v. 51. αὐτόν.

Ομοίως ἐν ἐκείνῳ τὰ ἔξης ἀνάγνωθι, καὶ τούτων  
πάντων εὐρήσεις ἀκριβεῖς τὰς λύσεις.

Vers. 52. Εἴπε — v. 53. ἐμέ.

Ἐκεὶ καὶ περὶ τούτων εἴρηται καὶ ἡκριβωτάτη.

Vers. 53. Ἄλλ — ἄρε.

Ἐν ᾧ δύναμιν ἐλάβετε κατ', ἑμοῦ θεόθεν.

Vers. 53. Καὶ ή ἐξουσία τοῦ σκότους.

Σκότος ἐνταῦθα λέγεται τὸν διάβολον. ἐλαβε  
γαίρει καὶ αὐτὸς ἐξουσίαν τότε κατ' αὐτοῦ. ομοίως  
δὲ καὶ ὁ πιλάτος, πρὸς ὃν εἴπει· οὐκ<sup>c)</sup> εἶχες ἐξου- c) Io. 19, II.  
σίαν οὐδεμίαν κατ' ἐμοῦ, εἰ μὴ ἦν σοι δεδομένον  
ἀνωθεν· ως ἔγραψεν ἴωάννης· ομοῦ δὲ πάντες  
δύναμιν καὶ ἐξουσίαν ἐλαβού τηνικαῦτα πάθεσι  
καὶ θανάτῳ τοῦτον ὑποβαλεῖν, ἵνα πληρωθῇ η  
οἰκονομία τῆς σωτηρίου ἐκανθρωπήσεως.

Ss 4

Vers. 54.

<sup>a)</sup> Καὶ, ante ἀνασὰς, quod alter meorum omisit,  
in suo Codice videtur reperiisse Hentenius.

Vers. 54. *Comprehensum — principis  
sacerdotodum.*

Pari modo ibi de his etiam quaere.

Vers. 54. *Petrus vero — v. 55. illos.*

Praeterea et de his: quum enim latius scriperit Matthaeus, particulatum in illo omnia manifestata sunt.

Vers. 56. *Intuita — lumen.*

Quod ab igne resplendebat.

Vers. 56. *Defixis oculis — v. 60. quid dicas.*

Lege etiam, quae de his scripsit Matthaeus sexagesimo sexto capite, eorumque solutiones: deinde paululum retrocede, et quaere dicti illius enarrationem, Et ingressus intro, sedebat cum ministris, ut videret finem.

Vers. 60. *Et protinus — v. 62. amare.*

Consequenter dicto capite etiam haec manifestata sunt.

Vers. 63. *Et — v. 65. eum.*

In fine sexagesimi quinti capituli de his scripsit Matthaeus. Lege quoque sexagesimio sexto capite ipsius, dicti illius enarrationem, quo dicitur, Et egressus foras fleuit amare: in fine.

Vers. 66. *Atque — v. 71. ipsius.*

Lege praedicto sexagesimo quinto iuxta Mattheum capite ab eo loco, Et respondens summus sacerdos dixit ei, Adiuro te, et caetera, quousque dicatur, Tunc exspuerunt in faciem eius: nam in illis declarationibus etiam haec manifestata sunt.

Cap.

<sup>2)</sup> εκείνων. B.

Vers. 54. Συλλαβόντες — ἀρχιερέως.

Ωσάύτως ἐκεὶ καὶ περὶ τούτων ζήτησον.

Vers. 54. Ο δὲ πέτρος — v. 55. αὐτῶν.

Ἐτι καὶ περὶ τούτων πλατύτερον γὰρ ισορήσαντος τοῦ ματθαίου, λεπτομερῶς ἐν ἐκείνῳ πάντα σεσαφῆνται.

Vers. 56. Ἰδοῦσα — φῶς.

Τὸ ἀπὸ τοῦ πυρός.

Vers. 56. Καὶ ἀτενίσασα — v. 60. ὁ λέγεις.

Ανάγνωθι καὶ ἡ περὶ τούτων ἔγραψεν ὁ ματθαῖος ἐν τῷ ἔξηκοσῷ ἑκτῷ κεφαλαίῳ, καὶ τὰς λύσεις αὐτῶν. εἴτα μικρον ἀναπόδισον, καὶ ζήτησον ἔτι τὴν ἔξηγησιν τοῦ καὶ εἰσελθὼν<sup>d)</sup> ἔσω<sup>d)</sup> Matt. 26,58. ἐκάθητο μετὰ τῶν ὑπηρετῶν ἰδεῖν τὸ τέλος.

Vers. 60. Καὶ παραχρῆμα — v. 62. πικρῶς.

Ακολούθως ἐν τῷ φημένῳ κεφαλαίῳ καὶ ταῦτα διασεσάφηται.

Vers. 63. Καὶ — v. 65. αὐτόν.

Ἐν τῷ τέλει τοῦ ἔξηκοσοῦ πέμπτου κεφαλαίου περὶ τούτων ἔγραψεν ὁ ματθαῖος. ανάγνωθι δὲ καὶ ἐν τῷ ἔξηκοσῷ ἑκτῷ κεφαλαίῳ αὐτοῦ τὸ τέλος τῆς ἔξηγήσεως καὶ ἐξελθὼν ἔξω<sup>e)</sup> ἐκλαυσε<sup>e)</sup> Matt. 26,75. πικρῶς.

Vers. 66. Καὶ — v. 71. αὐτοῦ.

Ανάγνωθι ἐν τῷ πρεσβητηρίῳ ἔξηκοσῷ πέμπτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου, ἀπὸ τοῦ καὶ<sup>f)</sup> f) Matt. 26,63, ἀποκριθεῖς ὁ ἀρχιερεὺς εἰπεν αὐτῷ. ἐξορκίζω σε κατὰ τοῦ Θεοῦ τοῦ ζῶντος, ἵνα οὐδὲν εἴπῃς, εἰ σὺ εἶ ὁ χριστός, ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ· ἀχει τοῦ τότε<sup>g)</sup> g) Matt. 26,67, ἐνέπτυσαν εἰς αὐτόν. ἐν γαρ τοῖς ἔξηγήσεσιν ἐκέντων<sup>2)</sup> ἐσαφῆνιδησαν καὶ ταῦτα,

Cap. XXIII. v. 1. *Et surgens — v. 2.*  
*regem esse.*

**L**ege sexagesimo septimo capite euangelii iuxta Matthaeum dicti illius interpretatione*n*i, Iesu au-  
tem stetit coram praefide.

Vers. 3. *Pilatus vero — v. 7. diebus.*

**C**onsequenter ibi etiam de his inuenies.

Vers. 8. *Herodes autem — fieri.*

**††** Ex longo, nimirum tempore, hoc est, diu.

Vers. 9. *Interrogabat — multis.*

**V**idelicet cauillatoriis, et in modum tentantis.

Vers. 9. *Ipse — illi.*

**V**tpote tentanti et responsione indigno. Sciens etiam, eum velle signum videre, non utilitatis causa, sed oblectationis: nec tanquam diuinis virtutes, sed velut aperta prodigia: non fecit apud eum signum.

Vers. 10. *Stabant — eum.*

**S**imul enim et ipsi ad Herodem remissi erant, sicut in progressu inueniemus.

Cap. LXXIX. De contemtu Herodis.

Vers. 11. *Spreuit — Pilatum.*

**H**aec omnia forsitan illi fecit, tanquam regi Iudeorum.

Vers. 12. *Et facti — eos.*

**††** Μετ' ἀλλήλων; loco ἀλλήλοις. Et πρὸς ἑαυτοὺς, loco πρὸς ἀλλήλους.

Vers. 13.

3) Hoc scholio caret Hentenius. Textus ergo apud eum iunctus est.

4) Omissio hoc scholio, textus iunctus est apud Hen-  
tenium.

Cap. XXIII. v. 1. Καὶ ἀνασάν — v. 2.  
Βασιλέα εἶναι.

<sup>3</sup>Ανάγγωθι ἐν τῷ ἔξηκοσῷ ἑβδόμῳ κεφαλαίῳ τοῦ  
κατὰ ματθαῖον τὴν ἐρμηνείαν τοῦ ὁ<sup>μ</sup>) δὲ ἵησοῦς h) Matt. 27, 11.  
ἔνη ἐμπροσθετοῦ τοῦ ἡγεμόνος.

Vers. 3. Ο δὲ πιλάτος — v. 7. ἡμέραις.

<sup>3</sup>Ακολούθως ἐκεῖ καὶ περὶ τούτων εὑρήσεται.

Vers. 8. Ο δὲ ἡρώδης — γινόμενον.

<sup>3</sup>Εξ ἵκαιου,<sup>3)</sup> χρόνου δηλονότι, τιμωτέσιν, ἐκ-  
παλαψ.

Vers. 9. Ἐπηρώτα — ἱκανοῖς.

<sup>3</sup>Ἐν λόγοις πολλοῖς, σοφισμοῖς δὲ, καὶ περι-  
σικοῖς.

Vers. 9. Αυτὸς — αὐτῷ.

<sup>3</sup>Ως πειράζοντι, καὶ ἀποκρίσεως ἀναξίῳ. γινώ-  
σκων δὲ, αὐτὸν καὶ θέλοντα σημεῖον ἴδειν, οὐκ  
ἀφελεῖας ἔνεκεν, ἀλλὰ τέρψεως, καὶ οὐχ ὡς  
θεῖας δυνάμεως, ἀλλ' ὡς ἀπλῶς τερατείας, οὐκ  
ἐποίησε παρ' αὐτῷ σημεῖον.

Vers. 10. Εἰσήκεισαν — αὐτοῦ.

Συνανεπέμφθησαν γάρ καὶ οὗτοι πρὸς ἡρώδην,  
ὡς προϊόντες εὑρήσομεν.

**ΚΕΦ. ΟΘ.** Ἐξουθένησις ἡρώδου.

Vers. 11. Ἐξουδενῆσας — πιλάτῳ.

Τὰ δηθέντα πάντα πεποίκην αὐτῷ, ὡς βασι-  
λεῖ τάχα τῶν ιουδαίων.

Vers. 12. Ἐγένοντο δὲ — ἐκεῖτούς.

<sup>3</sup>Μετ' ἀλλήλων, ἀντὶ τοῦ, ἀλλήλοις. καὶ πρὸς  
ἴαυτούς, αντὶ τοῦ, πρὸς ἀλλήλους.

Ver. 13.

Vers. 13. *Pilatus — v. 16. absoluam.*

**C**orreptionem hic vocat, mediocrem flagellationem ad mitigandum ac deprimendum furorem illorum: ut arbitrati, eum superasse, cessarent ab ulteriori insanis: at illi nihilominus efferabantur; hoc unum solum prae oculis immobiliter habentes, ut quam citissime occideretur, quemadmodum etiam praedicto capite dissertum est.

Vers. 17. *Necesse — v. 19. carcerem.*

**M**atthaeus vero ait dicto capite, In festo autem consueuerat Praeses absoluere turbae unum vincitum, quem voluissent et caetera: lege ergo interpretationem illorum.

Vers. 20. *Rursus — v. 23. summorum  
sacerdotum.*

**M**atthaeus et alia quaedam scripsit dicto capite.

Vers. 24. *Pilatus ergo — v. 25. eorum.*

Ibi quoque de his dictum est. Voluntas autem eorum erat, ut crucifigeretur.

Vers. 26. *Et quum — Iesum.*

Etiam de hoc dictum est ibidem.

**C**ap. LXXX. De mulieribus dominum plangentibus.

Vers. 27. *Sequebatur — v. 28. vestris.*

**N**e flueritis propter me, sed propter vos ipsas flete, et propter filios vestros.

Vers. 29. *Quoniam — lactauerunt.*

**D**ies dicit obsidionis et expugnationis Ierosolymorum: in quibus beatificabuntur ab eis, quae genuerunt,

Vers. 13. Πιλάτος — v. 16. ἀπολύσω.

**Π**αιδευσιν ἐνταῦθα λέγει, τὴν μετρίαν ματίγωσιν, εἰς παραμυθίαν καὶ κατασολὴν τοῦ Θυμοῦ αὐτῶν, ἵνα δόξαντες περιγενέθω αὐτοῦ, παύσωντας τῆς περαιτέρω μανίας. οἱ δὲ καὶ οὕτως οὐδὲν ἔλαττον ἔξεθηριοῦντο, πρὸς ἐν μόνῳ ἀκλινῶς ὅρῶντες, αὐνελεῖν αὐτὸν τάχισα, ως καὶ ἐν τῷ προερημένῳ κεφαλαίῳ διελάβομεν.

Vers. 17. Ἀνάγκην — v. 19. Φυλακήν.

**Μ**ατθαῖος δέ φησιν ἐν τῷ αὐτῷ κεφαλαίῳ κατὰ δὲ<sup>5</sup> ἑορτὴν εἰώθει<sup>i</sup>) ὁ ἥγεμὼν ἀπολύσει ἐνα τῷ i) Matth. 27,15. ὄχλῳ δέσμιον, ὃν ἥθελον, καὶ τὰ ἔξῆς. καὶ ἀνάγνωσι τὴν ἔρμηνέαν αὐτῶν.

Vers. 20. Πάλιν — v. 23. ἀρχιερέων.

**Ο** δὲ ματθαῖος καὶ ἔτερά τινας ισόρησεν ἐν ἐκείνῳ τῷ κεφαλαίῳ.

Vers. 24. Οὐδὲ πιλάτος — v. 25. αὐτῶν.

**Ε**κεῖ καὶ περὶ τούτων εἴρηται. Θέλημα δὲ αὐτῶν ἦν, τὸ σαυρωθῆναι αὐτόν.

Vers. 26. Καὶ ὡς — ἱησοῦ.

**Κ**αὶ περὶ τούτου.

**ΚεΦ. Π.** Περὶ τῶν κοπτομένων γυναικῶν.

Vers. 27. Ἡκολούθεις — v. 28. ύμῶν.

**Μ**ή κλαίετε, διὸ ἐμὲ, ἀλλὰ διὸ ἐαυτὰς κλαίετε, καὶ διὰ τὰ τέκνα ύμῶν.

Vers. 29. Οὐτι — ἐθίλασταν.

**Η**μέρας λέγει, τὰς τῆς πόλιορκίας καὶ σλάσεως ιεροσολύμων, ἐν αἷς μακαριώθησονται, Φησι, παρε

runt; illae, quae non pepererunt: utpote quae non audirent aut viderent varias filiorum suorum strages.

Vers. 30. *Tunc — nos.*

**I**ncipient haec dicere Iudei, non ferentes pericula innumera ac vehementissima.

Vers. 31. *Si enim — fiet?*

**S**i in me, qui vitam habeo diuinam, haec faciunt Romani a Iudeis instigati: in vobis, qui mortem vobis ex peccato parastis; quid ab illis fiet?

Vers. 32. *Ducebantur — v. 33. finistris.*

**M**atthaeus alia quoque scripsit: illa lege et aperte de his etiam inuenies. Nam in euangelio iuxta Matthaeum de domini afflictionibus nullo praetermissis, suaque serie omnium exacte data est interpretatio.

Vers. 34. *Iesus autem — remitte illis.*

**P**ro crucifixoribus Iudeis orans, tanquam homo, compassionis formam hominibus demonstrauit, quam erga illos habere oportet, qui ipsos iniuria afficerent.

Dubitauerunt autem quidam, sumta hinc occasione. Si enim remissum erat eis peccatum, quomodo postmodum Romanis ob illud ad intercessionem traditi sunt? Quibus nos dicimus, quod non pro omnibus precatio facta est, sed pro his duntaxat, qui nihil mali deinceps perpetraturi erant. Qui vero quum sol obscuraretur, et velum scinderetur, terraque commoueretur, ac petrae funderentur, aliaque signa in resurrectione eius fierent, malitiam addiderunt, et fortuita haec esse

<sup>6)</sup> Duo haec vocabula omittit Hentenius.

πάρατῶν γέννησασῶν αἵ μη γέννησασαι, ὡς μὴ  
ἀκούουσαι, μηδὲ βλέπουσαι ποικίλας σφαγὰς  
τέκυων αὐτῶν, ὥσπερ<sup>6)</sup> αὐταῖ.

Vers. 30. Τότε — ημᾶς.

<sup>7)</sup> Αρξονταὶ ταῦτα λέγειν οἱ Ιουδαῖοι, μὴ φέροντες  
τὰ οὖν πέρβλητα δεινὰ, τὰ τε ἀπὸ τῆς πολιορ-  
κίας τῶν ἔωμαίων, καὶ τοῦ λοιμοῦ, καὶ τῆς ἐμφύ-  
λιου ἕάσεως.

Vers. 31. Ὄτι εἰ — γένηται;

Ἐ, ἐν ἐμοὶ τῷ ζωὴν δείχνειν ἔχοντες ταῦτα ποιοῦσιν  
οἱ ἔωμαίοι, παιδομηθέντες ὑπὸ τῶν Ιουδαίων, ἐν  
ὑμῖν, τοῖς νέκρωσιν ἐξ ἀμαρτίας κεκτημένοις, τι  
γένηται παρ' αὐτῶν;

Vers. 32. Ήγοντο — v. 33. ἀριστερῶν.

Ο, δὲ ματθαῖος καὶ ἔτερα ἔγραψε, καὶ αὐτογνω-  
θι κακεῖνα, καὶ πάντας εὐρήσεις καὶ περὶ τού-  
των. ἐν τῷ κατὰ ματθαῖον γάρ τὰ περὶ τῶν  
δεσποτικῶν παθημάτων ἀπαραλείπτως καὶ ἀκρι-  
βῶς καθ' εἴρημον ἡρμηνεύθησαν.

Vers. 34. Ο δὲ Ἰησοῦς — ἀφετοῖς.

Τηλεῖτῶν σαυρωσάντων Ιουδαίων προσευξάμενος,  
ὡς αὐθεωπός, ὑπέδειξε τοῖς αὐθεώποις τύπον τῆς  
εἰς τοὺς ἀδικήσαντας συμπαθείας.

Ηπόρησαν δέ τινες, ὅτι ἐὰν αὐτοῖς  
η ἀμαρτία, πῶς δὶ αὐτὴν ὑσερεν παρεδέθησαν  
τοῖς ἔωμαίοις εἰς πανωλεθρίαν; πρὸς οὓς λέγομεν,  
ὅτι οὐχ ὑπὲρ πάντων ἡ προσευχὴ γέγονεν, ἀλλ᾽  
ὑπὲρ μόνων τῶν περαιτέρω μηδὲν τι κακουργησάν-  
των. οὗτοι δὲ μετὰ τοῦτο, τοῦ ἡλίου σκοτιώθεντος,  
καὶ τοῦ καταπετύσματος σχιδέντος, καὶ τῆς  
γῆς σεισθέσης, καὶ τῶν πετρῶν σχιδεσῶν, καὶ  
τῶν ἄλλων σημείων τῶν κατὰ τὴν αὐτίασιν αὐ-  
τοῦ τελεθέντων, προσέθεντο τῇ πονηρίᾳ, καὶ  
τυχησά-

esse cogitantes, diuinæ resurrectioni calumniam maligne struxerunt: non pro his orauit, ideo etiam hi omnino traditi sunt inimicis.

Vers. 34. *Non enim — faciunt.*

**I**nuidia videlicet temulenti. Quidam vero dicunt, quod non pro Iudeis, sed pro Romanis militibus, qui in crucifixione subministrabant, orationem fecerit: hi enim ignorabant, quae de ipso lex ac prophetæ praedixerant.

Considera autem, quod dicendo in praecedentibus, Pater mihi, si non potest hoc poculum transire a me, fiat voluntas tua, videtur caedes filii secundum patris fieri voluntatem: nunc vero, quum dicat, Pater, remittes illis, videtur contra illius fieri voluntatem: neque enim alias iram ipsius mitigaret, quam contra homicidas habebat. Quid ergo dicendum est? Quod in se quidem inuoluntaria erat, propter nostram tamen salutem erat voluntaria. Quemadmodum et strenui militis plagas, in se consideratas acerbas ducimus, propter strenuitatem tamen, quam aduersus inimicos ostendit, diciimus esse suaves.

Vers. 34. *Dividentes — v. 35. spectans.*

Praedicto euangelii iuxta Matthaeum capite quare dicti illius interpretationem, Quinque crucifixissent eum, diuiserunt vestimenta eius sorte mitterentes: ubi pulchrae datae sunt solutiones, ad quaestiones quae responsionem merentur.

Vers. 35. *Et deridebant — v. 37. te ipsum.*

**M**atthaeus vero dicit, Qui autem praeteribant, conuicia iaciebant in eum, et caetera, ubi latius dictum est. Similiter autem et de aceto ac felle vinoque

τυχηρὰ ταῦτα λογισάμενοι, κακοήθως ἐσυκοφάντησαν τὴν Θέσαν ἀνάστασιν, οὐχ ὑπὲρ τούτων προστηύξαστο. διὸ καὶ οὗτοι πάντως παρεδέθησαν τοῖς ἔχθροῖς.

Vers. 34. Ὁυ γὰρ — ποιοῦσι.

**T**ῷ Φθόνῳ μεθύοντες. τινὲς δέ Φάσιν· ὡς οὐχ ὑπὲρ τῶν ιουδαίων, ἀλλ’ ὑπὲρ τῶν ὑπῆρετησάντων τῇ σαυρώσει αὐτοῦ δρωμαίων σρεστιωτῶν τὴν προσευχὴν ἐποίησατο. οὗτοι γὰρ παντάπασιν ἥγνόσουν, ὅσα περὶ αὐτοῦ προσανεφώνησεν ὁ νόμος καὶ οἱ προφῆται.

Θεωρητού δέ, ὅτι ὅπιστα μὲν εἰπόντος πάτερ<sup>k)</sup> μου, εἰ<sup>l)</sup> εὑνάταμ τοῦτο τὸ ποτήριον <sup>k) Matt. 26, 42.</sup> παρελθεῖν ἀπ’ ἐμοῦ, γενηθήτω τὸ Θέλημά σου· θελητὴ τῷ πατερὶ Φαίνεται ή σΦαγὴ τοῦ οἴου ἐνταῦθα δὲ λέγοντος πάτερ, ἀφες αὐτοῖς, ἀθέλητος· οὐ γὰρ ἀν ἔξεμειλίσσετο τὴν ἐκείνου κατὰ τῶν μιαμφέτων δέργην. τί οὖν ἐσιν εἰπεῖν; ὅτι καθ’ ἑαυτὴν μὲν ἀθέλητος ἦν· διὸ δὲ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν θελητὴ. καθάπερ καὶ τὰς ἀριστές πληγὰς καθ’ ἑαυτὰς μὲν ἀκρεῖς ἡγούμενα· διὸ δὲ τὴν κατὰ τῶν ἔχθρῶν αὐδραγαθίαν, ἡδεῖσις.

Vers. 34. Διαμεριζόμενοι — v. 35. Θεωρῶ:

**E**ν τῷ προδιαληθθέντι πεφαλαίῳ τοῦ κατὰ μιατθαῖον ζήτησον τὴν ἔξήγησιν τοῦ σαυρώσαντες<sup>l)</sup> δὲ αὐτὸν, διέμερισαντο τὰ ιμάτια αὐτοῦ, <sup>l) Matt. 27, 35.</sup> βάλλοντες κλῆρον· ἐνθα λύπεις ἀνεγράφησαν χαριεσσαγ<sup>8)</sup> ζητημάτων αἰξιολόγων.

Vers. 35. Ἔξεμυκτήσογ<sup>h)</sup> δὲ — v. 37. σεαυτόγ.

**M**ατθαῖος δέ φησιν· οἱ δὲ<sup>m)</sup> παραπορευόμενοι <sup>m) Matt. 27, 39.</sup> ἐβλάσφήμουν αὐτὸν, καὶ τὰς ἔξης, ἐνθα πλατύτερον εἴρηται· ὄμοιως δὲ καὶ περὶ τοῦ ὄξους καὶ

τῆς

<sup>8)</sup> χαρίεσσα. Codex veterque.

vinoque myrrato, in illo capite ad verbum elucidatum est.

Vers. 38. *Erat autem — Iudeorum.*

**I**n eo capite etiam de his exakte dissertum est, vbi dicitur: Et imposuerunt super caput eius causam ipsius scriptam: Hic est Iesus rex Iudeorum.

**Cap. LXXXI. De latronis poenitentia.**

Vers. 39. *Vnus — v. 41. gessit.*

**R**ursus in illo ait Matthaeus: Id ipsum autem et latrones, qui crucifixi erant cum eo, exprobabant ei: vbi pulchras proposuimus ambiguitatum solutiones. Damnationem autem nunc vocat, iudicium et crucis condemnationem.

Vers. 42. *Et — tuum.*

**Q**uod supra mundanum est. Nam verisimile est, eum quoque audiuisse de sermone, quem ad Pilatum dixerat, Regnum meum non est ex hoc mundo.

Vers. 43. *Et — paradiſo.*

**Q**uomodo petente latrone sui memoriam in regno saluatoris assequi, ipse aliud quiddam, quod supra id erat, promisit, conuersationem videlicet in paradiſo? Quia latro ignorans, quod esset eius regnum, non ad determinatum aliquid et cognitum fecerat petitionem. Sed solum per huiusmodi petitionem precebat, ut bonum aliquod consequeretur. Christus vero, sciens eius intentionem, promisit, quod illi omnium optatissimum videbatur. Nouerat enim latro paradiſum e doctrina Mosaica: et tunc quidem dedit ei conuersationem in paradiſo, tanquam arribonem regni sui,

quod

τῆς χολῆς, καὶ τοῦ ἐσμυρνισμένου σίνου ἐν ἔκεινῳ  
τῷ κεφαλαίῳ κατὰ λόγου διασεσάφηται.

Vers. 38. Ἡν δὲ — ιουδαίων.

**Ε**γ τῷ τοιούτῳ κεφαλαίῳ καὶ περὶ τούτων ἡκρι-  
βολόγηται, ἐνθα κεῖται τό· καὶ <sup>π)</sup> ἐπέθηκεν ἐπά- <sup>π)</sup> Matt. 27, 37.  
νω τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ τὴν αἰτίαν αὐτοῦ γεγραμ-  
μένην· οὗτός ἐστιν ἡτοῦ ὁ βασιλεὺς τῶν ιουδαίων.

**ΚεΦ. ΠΑ.** Περὶ τοῦ μετανοήσαν-  
τος λησοῦ.

Vers. 39. Εἰς — v. 41. ἐπράξε.

**Π**άλιν ὁ ματθαῖος ἐν τῷ τοιούτῳ κεφαλαίῳ φη-  
σί· τὸ δ' αὐτὸν <sup>π)</sup> καὶ οἱ λῃσταὶ οἱ συσαυρωθέντες <sup>ο)</sup> Matt. 27, 44.  
αὐτῷ ὠνείδιζον αὐτόν. ἐνθα καὶ τὴν λύσιν καλῶς  
ἔχουσαν ἐξεθέμεθα. κρίμα δὲ νῦν λέγει, τὴν  
καταδίκην τὴν διὰ τοῦ σαυροῦ.

Vers. 42. Καὶ — σου.

**Τ**ῇ ὑπερκοσμίᾳ. εἰκὸς γάρ, αὐτὸν μαθῶν καὶ  
τὸν λόγον, ὃν εἶπε πρὸς πιλάτον· ὅτι <sup>ρ)</sup> ἡ βασι- <sup>ρ)</sup> Io. 18, 36.  
λεία ἡ ἐμὴ οὐκ ἐστιν ἐκ τοῦ κόσμου τούτου.

Vers. 43. Καὶ — παραδείσῳ.

**Π**ῶς αἰτησαμένω τῷ λησῇ μνήμης τυχεῖν ἐν τῇ  
βασιλείᾳ τοῦ σωτῆρος; αὐτὸς ἐτερόν τι παρ' αὐ-  
τῷν ἐπηγγείλατο, τὴν ἐν τῷ παραδείσῳ διατρι-  
βήν; διότι ὁ μὲν λησῆς ἀγνοῶν, τίς ἐστιν ἡ βασι-  
λεία αὐτοῦ, οὐ πρὸς ὁρισμένον τί καὶ γνώριμον  
ἐποιήσατο τὴν αἰτησιν, ἀλλὰ διὰ τῆς τοιαύτης  
αἰτήσεως μόνον ἱκέτευσε τυχεῖν τίνος ἀγαθοῦ· ὁ  
δὲ χριστὸς, εἰδὼς τὸν σκοπὸν αὐτοῦ, ἐπηγγείλα-  
το τὸ δοκοῦν ἐκείνῳ τῶν ὅλων ἐρασμιώτερον. ἐγ-  
νωσκε γάρ ὁ λησῆς τὸν παραδείσον ἐκ τῆς μωσαϊ-  
κῆς διδασκαλίας, καὶ τότε μὲν ἐδώκεν αὐτῷ τὴν  
ἐν τῷ παραδείσῳ διαγωγὴν, ἀρρέαβων τῆς βα-  
σιλείας.

quod est fruitio ineffabilium ac aeternorum bonorum, quae oculus non vidit, nec auris audiebat, nec in cor hominis ascenderunt. Nondum enim quispiam iustorum accepit promissionem, veluti magnus docuit Paulus. Postmodum vero et hoc tradet regnum, tempore vniuersalis retributionis.

Sed quomodo dixit, Hodie tecum eris in paradyso? Quia tanquam Deus, qui replet vniuersa, vbiq[ue] simul erat, et in sepulchro, et in inferno, et in paradyso, et in coelo.

Vers. 44. *Erat* — v. 45. *sol.*

**D**e hoc quaere praedictio iuxta Matthaeum capite.

Vers. 45. *Et* — *medium.*

**I**bi quoque de hoc inuenies.

Vers. 46. *Et* — *exspirauit.*

**S**imiliter etiam ibi de his dictum est, vbi habetur, Iesus autem, quum iterum clamasset voce magna, emisit spiritum. Et hoc nobis effecit dominus, ne deinceps iustorum animae descenderent in infernum, sed magis ad Deum ascenderent. Nam per manus Dei intelligimus Deum ipsum. Ait autem et Apostolus: Qui patiuntur secundum Dei voluntatem, fidei creatori commendent animas suas. Primum vero ad Deum ascendit anima Iesu: deinde ad inferos descendit, ut animas, quae ibi detinebantur, liberaret. Verum, quo pacto dixit Mariae post resurrectionem, Nondum ascendi ad patrem meum? Quia tunc corpore nondum ascenderat.

Vers. 47.

<sup>9)</sup> Inclusa exciderunt. A.

<sup>10)</sup> *as;* ergo omittit. A. B.

ειλείας αὐτοῦ, ἵτις ἐσὶν ἀπόλαυσις τῶν ἀφεά-  
σων καὶ αἰωνίων ἀγαθῶν, ἀ τροφικὸς<sup>1)</sup> οὐκ οὐ<sup>2)</sup> Cor. 2, 9  
εἶδε, καὶ οὐδὲ οὐκ ἤκουσε, καὶ ἐπὶ καρδίαιν αὐθέω-  
που οὐκ ἀνέβη. οὐπώ γαρ οὐδεὶς τῶν δικαίων<sup>3)</sup> r) Hebr. 11, 39  
ἐκομισατο τὴν ἐπαγγέλιαν, ὡς ὁ μέγας παῦλος  
ἔδιδαξεν. ὑπερον δὲ μεταδώσει καὶ ταύτης ἐν τῷ  
καιρῷ τῆς ανταποδόσεως.

Αλλὰ τῶς εἴπεν, ὅτι σήμερον μετ' ἔμοι ἐσῃ  
ἐν τῷ παρεδείσῳ; διότι αἱ θεοὶ, τὰ πάντα πλη-  
ρῶν, πάνταχον ἦν ἀμός καὶ ἐν τῷ τάφῳ, καὶ  
ἐν τῷ αἵμῃ, καὶ ἐν τῷ παρεδείσῳ, καὶ ἐν τῷ  
οὐρανῷ.

Vers. 44. Ἡν — v. 45. ἥλιος.

Ἐν τῷ προειρημένῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματ-  
θαίου ζήτησον περὶ τούτου.

Vers. 45. Καὶ — μέσον.

Ἐκεῖ καὶ περὶ τούτου ζήτησον.

Vers. 46. Καὶ — ἐξέπνευσεν.

Οὐαὶς ἐκεῖ καὶ περὶ τούτων ἐρρήθη, ἐνθα κει-  
ταὶ τό· ὁ δὲ ιησοῦς<sup>1)</sup> πάλιν κράζεις Φωνῇ μεγάλῃ, s) Matt. 27, 50  
ἀφήκε τὸ πνεῦμα. καὶ τοῦτο δὲ κατώρθωσεν ἡμῖν  
ὁ κύριος, τὸ τὰς τῶν δικαίων ψυχάς μηκέτι κα-  
ταβαίνειν εἰς τὸν αἵμην, ἀλλ' ἀναβαίνειν εἰς τὸν  
θεόν. [Χρείας<sup>2)</sup> γαρ τοῦ θεοῦ νοοῦμεν, αὐτὸν τὸν  
θεόν.] Φησὶ δὲ καὶ ὁ ἀπόστολος ὅτι<sup>3)</sup> οἱ πάτριοι<sup>4)</sup> i Petr. 4, 19  
τες κατὰ τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ,<sup>5)</sup> πιστῶς πτίην  
παρατιθέμωσαν τὰς ἑαυτῶν ψυχάς. αὐτῆλθε δὲ  
πρώτον εἰς τὸν θεόν η τοῦ ιησοῦ ψυχή· εἶτα κατ-  
ῆλθεν εἰς τὸν αἵμην, καὶ ἥλευθέρωσε τὰς κατε-  
χόμενας ἐκεῖ ψυχάς. καὶ πῶς μετὰ τὴν ἀνάστα-  
σιν εἴπε τῇ μαρίᾳ ὅτι<sup>6)</sup> οὐπώ αναβέβηκα πρὸς v) Io. 20, 17  
τὸν πατέρας μου· διότι τότε τῷ σώματι οὐπώ  
ἀναβέβηκεν.

Tt 3 . . . Vers. 47.

Vers. 47. *Videns* — v. 48. *reuertebantur.*

**Q**uaere praedicto euangeliū iuxta Matthaeum capite, ubi dicitur, Centurio autem et qui cum eo erant seruantes Iesum et caetera. Nam ibi haec quoque declarata sunt.

Vers. 49. *Stabant* — *haec.*

**C**onsequenter etiam ibi de his dictum est.

**C**ap. LXXXII. *Dē petitione corporis domini.*

Vers. 50. *Et* — v. 53. *positus.*

**E**tiam de his omnibus ad verbū disputatum est sexagesimo octauo iuxta Matthaeum capite.

Vers. 54. *Et* — *illucescebat.*

**S**plendescet, oriebatur.

Vers. 55. *Subsequitae* — v. 56. *vnguenta.*

**I**bi quoque horum facta est mentio in illius loci enarratione, quo dicitur, Erat autem ibi Maria Magdalene, et altera Maria, sedentes ex aduerso sepulchri.

Vers. 56. *Et* — Cap. XXIV. v. 1. *cum ipsis.*

**Q**uaere apud Matthaeum dictum illud: Vespera autem sabbathorum, quae lucescit in unum sabbathorum, et caetera, et lege illius interpretationem, ac praeterea illa, quae sequuntur, et omnia euangelistarum dicta ab hoc loco inuenies consonantiae causa proposita ac declarata.

Vers. 2.

<sup>2)</sup> τὸν σεισμὸν οὐκ, omittunt etiam in contextu apud Matthaeum loco laudato. Ex Chrysostomo nihil efficitur. Is enim Tom. VII. p. 826. E. Lucam potius, quam Matthaeum explicat.

Vers. 47. Ἰδὼν — v. 48. ὑπέερεΦον.

**Ζήτησον** ἐν τῷ εἰρημένῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον τό· ὁ δὲ<sup>2)</sup> ἑκατοντάρχος οὐκ οἱ μετ' αὐτού<sup>ν</sup>) Matt. 27,31 τηροῦντες τὸν ἵησον, ἰδόντες<sup>2)</sup> τὸ γενόμενον, ἐφοβήθησαν σφόδρα, καὶ τὰ ἔξης. καὶ ἀνάγνωσι, τὴν ἔξηγησιν αὐτῶν. ἐν ἐκείνῃ γὰρ καὶ ταῦτα διηρμηνεύθησαν.

Vers. 49. Εἰσήκεσσαν — ταῦτα.

**Ἀκολούθως** ἐκεῖ καὶ περὶ τούτων εἰρηταί.

**ΚεΦ. ΠΒ.** Περὶ τῆς αἵτισεως τοῦ κυρίου σώματος.

Vers. 50. Καὶ — v. 53. κείμενος.

**Καὶ** περὶ τούτων πάντων διελήφθη κατὰ λόγον ἐν τῷ ἔζηκοσῷ ὄγδόῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαῖον.

Vers. 54. Καὶ — ἐπέφωσκεν.

**Ἐπέφωσνεν**, ἐπήνγαζεν, ἐπανέτελλε.

Vers. 55. Κατακολουθήσασαι — v. 56. μύρα.

**Ἐκεῖ** καὶ ταῦτα ἐμνημονεύθησαν, ἐν τῇ ἔξηγήσει τοῦ ἦν δὲ ἐκεῖ μαρία<sup>γ</sup>) ή μαγδαληνή, καὶ ἡ ἄλλη<sup>γ</sup>) Matt. 27,61, λη μαρία, καθίμεναι ἀπέναντι τοῦ τάφου.

Vers. 56. Καὶ τὸ — Cap. XXIV. v. I.  
σὺν αὐτοῖς.

**Ζήτησον** παρὰ τῷ ματθαίῳ τό· ὁψὲ<sup>2)</sup> σαββάτῳ<sup>2)</sup> Matt. 28,1. τῶν, τῇ ἐπιφωσκούσῃ εἰς μίαν σαββάτων, ἦλθε μαρία ή μαγδαληνή καὶ ἡ ἄλλη μαρία, Θεωρήσαι τὸν τάφον. καὶ ἀνάγνωσι τὴν ἔξηγησιν αὐτοῦ. καὶ μὴν καὶ τὰς ἐφεξῆς, καὶ εὑρήσεις ὅλων τῶν εὐαγγελισῶν τὰς ἐντεῦθεν ἔητα παρατεθειμένους συμφωνίας ἔγεκεν, καὶ ἡρμηνευμένα.

Vers. 2. *Inuenerunt — v. 8. illius.*

**I**bi etiam haec, vt diximus, proposita sunt, et data est interpretatio, vbi habetur, Ecce dixi vobis.

Vers. 9. *Et reuersae — v. 11. ipsi.*

**S**imiliter et haec proposita sunt ac declarata, vbi habetur: Illi autem sumitis pecuniis fecerunt, sicut edociti erant.

Vers. 12. *Petrus vero — monumentum.*

**Q**uum caeteris prudentior esset ac feruentior, non sustinuit.

Vers. 12. *Quiumque prospexisset — sola.*

**L**inteamina dicit funeralia, sindonem videlicet.

Vers. 12. *Et — seipsum.*

**A**d suum diuersorium. Nam et Iohannes de Petro ac seipso ait, Abierunt ergo rursus ad seipso discipuli.

Vers. 12. *Admirans, quod factum erat.*

**I**ntellexit enim, non esse transpositum, siquidem alioqui fuisset cum lntteaminibus transpositum. Apparet ergo, quod tertio venerit Petrus ad monumentum: primum quidem solus: postmodum vero cum Iohanne, prout ipse Iohannes scripsit. Quum autem reuersi essent, rursus coactus est solus currere: neque enim hunc sustinere permisit amoris vehementia, intensumque desiderium, quo praceptoris primus inter alios discipulos optabat occurtere, et negationis perfectam accipere veniam: quando etiam apparuit illi dominus, veluti in sequentibus inuenieimus. Trina ergo vice ad sepulchrum accedens, trinam curauit negationem.

Vers. 8. Εὖρον — v. 8. αὐτοῦ.

Ἐκεῖ καὶ ταῦτα, ὡς ἔφημεν, παρατέθεσται,  
καὶ ἡρμήνευται, ἐνθα κεῖται τό· ἴδου, <sup>a)</sup> εἶπον a) Matt. 28, 7  
ὑμῖν!

Vers. 9. <sup>b)</sup> Καὶ ὑποσρέψασθαι — v. 11. αὐτοῖς.

Οὐ μόλις καὶ ταῦτα παρατέθεσται καὶ ἡρμήνευ-  
ται, ἐνθα κεῖται τό· οἱ <sup>b)</sup> δὲ λαβόντες τὰ σῶμα b) Matt. 28, 15  
χιεῖσθαι ἐποίησαν, ὡς ἐδιδάχθησαν.

Vers. 12. Ο δὲ πέτρος — μνημεῖον.

Συνέτωτερος ὁν τῶν ἄλλων οὐκ ἐκαρτέρησε. D

Vers. 12. Καὶ παρεκύψας — μόνα.

Ο Θόνια λέγει, τὰ ἐντάφια, τὴν σκόνην.

Vers. 12. Καὶ — ἐαυτόν.

Πρὸς τὴν ἐαυτοῦ διαγωγήν. Φησὶ γὰρ καὶ Ἰωάν-  
νης περὶ τε πέτρου καὶ ἐαυτοῦ ἀπῆλθον οὖν <sup>c)</sup> c) Io. 20, 10.  
πάλιν πρὸς ἐαυτοὺς οἱ μαδηταί.

Vers. 12. Θαυμάζων τὸ γεγονός.

Συνῆκε γὰρ, ὅτι οὐ μετετέθη. Ή γὰρ ἀν μετός  
τῶν ὄντοιών μετετέθη. Φάίνεται τοῖνυν, ὅτι ἐκ  
τρίτου ἀπῆλθεν ἐπὶ τὸ μνημεῖον ὁ πέτρος. οὐν  
μὲν μόνος. ὑπερον δὲ, μετὰ τοῦ Ἰωάννου, ὡς αὐ-  
τὸς ὁ Ἰωάννης ἔγραψεν. ἐπανελθόντων δὲ, μόνος  
αὐτὸς ἤγαγκάθη δράμειν. οὐ γὰρ εἴσα τοῦτον  
ὑπομένειν ή σφοδρότης τοῦ Φίλτρου, καὶ τὸ λίσι-  
βούλεθαι πρὸ τῶν ἄλλων μαδητῶν ἐντυχεῖν τῷ  
διδασκάλῳ, καὶ συγγνώμην τῆς ἀρνήσεως ἐντε-  
λεξέραιν λαβεῖν, ὅτε καὶ ὁ Φίδη αὐτῷ ὁ κύριος,  
ὡς προϊόντες εὐρύσσομεν. τρὶς οὖν ἀπελθὼν, τὸ  
τριπλοῦν κάντεῦθεν τῆς ἀρνήσεως ἐθεράπευσε.

## Cap. LXIII. De Cleopa.

Vers. 13. Et ecce — Emaus.

Vltimo capite euangelii secundum Marcum quae-  
re, vbi ponitur, Post haec autem duobus ex ipsis  
ambulantibus, apparuit in alia forma euntibus eis,  
et caetera: et lege illorum enarrationem; con-  
ducit enim ad proposita Lucae verba. Dixit au-  
tem, Ex illis, hoc est, simpliciter ex omni-  
bus illis.

Vers. 14. Et — his.

D-e cruce signisque horrendis, quae tunc facta  
erant, de sepulchro et his, quae a mulieribus re-  
nuntiata fuerant, ac de resurrectione domini.

Vers. 15. Et — illis.

Conquisitionem vocat indaginem, puta: Quo-  
modo, quum talis esset, huiusmodi passus est?  
et quomodo, quum mortuus ac sepultus esset, re-  
surrexit?

Vers. 16. Oculi vero — eum.

In hoc solum tenebantur, ne eum agnoscerent.

Vers. 17. Dixit — trifles?

Confertis siue obiicitis et inquiritis,

Vers. 18. Respondens — diebus illis?

Cognito ex voce et habitu, quod et ipse Iudeus  
esset, improperant, non quod solus ipse diuerla-  
retur Ierosolymis, sed quod solus ignoraret, quae  
omnibus ibi diuersantibus nota erant: et increpa-  
do dicunt, Tu solus ex omnibus, qui Ierosolymis  
habi-

3) Ita uterque, pro ἀντίθετο. Vulgo tantum τι-  
θέσις notant Grammatici.

4) τίν. A.

## Κεφ. ΠΓ. Περὶ τοῦ ἡλοπᾶ.

Vers. 13. Καὶ ἴδου — ἐμμαούς.

Ἐν τῷ τελευταίῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ μάρκου  
ζήτησον τό<sup>ι</sup> μετά<sup>4)</sup> δὲ ταῦτα δυσὶν ἐξ αὐτῶν πε- d) Marc. 16, 12.  
ριπάτουσιν ἐφανερώθη ἐν ἑτέρᾳ μορφῇ, πορευο-  
μένοις εἰς σύρρον, καὶ τὰ ἔξης. καὶ ἀνάγνωστι, τὴν  
ἐξήγησιν αὐτῶν, χρησιμέστατον εἰς τὰ προκείμε-  
να ἥητὰ τοῦ λουκᾶ. ἐξ αὐτῶν δὲ ἐπεν ἀπλᾶς,  
ἥγουν, ἐκ τῶν ὅλων μαθητῶν.

Vers. 14. Καὶ — τούτων.

Περὶ τε τοῦ σαυροῦ, καὶ τῶν τηνικαῦτα Φοβε-  
ρῶν σημείων, καὶ τῆς ταφῆς, καὶ τῶν ἀπαγγελ-  
θέντων ὑπὸ τῶν γυναικῶν περὶ τῆς αναστάσεως  
τοῦ κυρίου.

Vers. 15. Καὶ — αὐτοῖς.

Συζήτησιν λέγει, τὴν ἐξέτασιν, οἷον, πῶς τοι-  
οῦτος ἀν, τοιαῦτα πέπονθε, καὶ πῶς ἀποθα-  
νὼν ἀνέση;

Vers. 16. Οἱ δὲ ὄφθαλμοὶ — αὐτόν.

Ἐκρατοῦντο εἰς τοῦτο μόνον, τὸ μὴ ἐπιγγῶνα  
αὐτόν.

Vers. 17. Εἶπε — σκυθρώποι;

Ἀντιβάλλετε, ἥγουν, αντιτιθέατε<sup>3)</sup> ἡ ἐξε-  
τάξετε.

Vers. 18. Ἀποκριθεὶς — ἡμέραις ταύταις;

Ἄπο τε τῆς Φωνῆς καὶ τῆς σολῆς γνόντες, ὅτι  
ιούδαιος καὶ αὐτός ἐνι, ὀνειδίζουσιν, οὐχ ὡς μό-  
νον παροικοῦντα τῇ<sup>4)</sup> ἱερουσαλήμ, ἀλλ’ ὡς μό-  
νον δέγνοοῦντα τὰ πᾶσι τοῖς παροικοῦσιν ἐγνωσμέ-  
να, καὶ Φασὶν ἐπιπληκτικῶς σὺ μόνος ἐκ πάντων  
τῶν παροικοῦντων τῇ<sup>5)</sup> ἱερουσαλήμ παροικεῖς ἱερου-  
σαλήμ,

habitantes, diuersaris in Ierusalem ignorans, quae  
in ea facta sunt his diebus?

Vers. 19. *Et — Quae?*

**I**gnorantiam singit, ut etiam ex ore illorum audiat,  
quae a corde eorum cognoscebat, et ita obiurget  
ac increpet illos.

Vers. 19. *At illi — populo.*

**V**irum prophetam illum fuisse opinabantur, im-  
perfecta adhuc fide. Per opus itaque signa intel-  
lige: per sermonem vero, doctrinas.

Vers. 20. *Quomodo — eum.*

**H**oc in loco γείρας, iudicium, capitur pro con-  
demnatione.

Vers. 21. *Nos — Israel.*

**S**perabamus, quod ipse esset redemptor noster,  
qui a scripturis annuntiabatur.

Vers. 21. *Atqui — facta sunt.*

**C**um his omnibus, hoc est, factis his omnibus.

Vers. 22. *Sed et — v. 23. viuere.*

**M**ulieres quaedam ex nobis, sive nostrae, aut fide-  
les, sicut et nos. Dicit autem illas, quae cum  
Maria Magdalene erant, et ipsam Magdalenen.  
Atonitos, inquit, nos reddiderunt, utpote incre-  
dibilia assuerantes.

Vers. 24. *Et — monumentum.*

**P**etrus videlicet et Iohannes, ut praediximus.

Vers. 24. *Et — viderunt.*

**I**ta inuenerunt, hoc est, non inuenerunt cor-  
pus eius.

Vers. 25.

σαλήμ, μὴ ἐγνώσκω τὰ γνόμενα<sup>5)</sup> ἐν ταῖς ήμέ-  
ραις ταύταις;

Vers. 19. Καὶ — ποῖα;

Προσποίεται ἀγγοισεν, ἵνα καὶ διὰ σόματος αὐ-  
τῶν ἀκούσῃ, ἢ διὰ τῆς καρδίας αὐτῶν ἐγνώσκε,  
καὶ οὐτοις ὄνειδίσῃ, καὶ ἐπιπλήξῃ αὐτοῖς.

Vers. 19. Οἱ δὲ — λαοῦ.

Ἄνδρες προφήτην αὐτὸν εἶναι υπελάμβανον, ἀτε-  
λῆ πίειν ἔτι ἔχοντες. ἔργον μὲν οὖν νόει, τὰ ση-  
μεῖα λόγου δὲ, ταῖς διδασκαλίας.

Vers. 20. Οποιοι — αὐτοί.

Ἐτις καταδίκην θανάτου.

Vers. 21. Ἡμεῖς — ισραὴλ.

Ἔλπιζομεν, αὐτὸν εἶναι τὸν υπὸ τῶν γραφῶν  
καταγγελλόμενον λυτρωτὴν ήμῶν· νῦν δέ οὐτοις  
ἀποδιανόντα ἀπηλπίσαμεν.

Vers. 21. Ἀλλαγε — ἐγένετο.

Σὺν πᾶσι τούτοις, αὐτὶ τοῦ, πάντων τούτων  
γενομένῳ.

Vers. 22. Ἀλλακαὶ — v. 23. Σὺν.

Γυναικές τινες ἐξ ήμῶν, ἥγουν, ήμέτερα, ἥ ὡς  
ἥμεις πισταί. λέγει δὲ τὰς περὶ μαρίαν τὴν μαγδα-  
ληνήν. ἐξέισαν δὲ ήμᾶς, ὡς ἀπιστα δισχυρέ-  
ζόμεναι.

Vers. 24. Καὶ — μυημένοι.

Πέτρος καὶ Ιωάννης, ὡς προειρήκαμεν.

Vers. 24. Καὶ — εἴδον.

Ἐῆρον οὖτοι, τούτεσιν, οὐχ εὗρον τὸ σῶμα  
αὐτοῦ.

Vers. 25. *Et — prophetae.*

**I**nsensatos illos dixit, tacite ad sui cognitionem excitans: Tardos vero corde, vtpote tardos ad credendum ea, quae prophetae loquuti fuerant de morte et resurrectione ipsius.

Vers. 26. *Nonne — suam?*

**H**aec, quae videlicet loquuti fuerant prophetae. Gloriam suam, quae videlicet sua erat diuinitatis. Est autem interrogatorius sermo.

Vers. 27. *Et — ipso.*

**A**Mose siue a Mosaicis libris.

Vers. 28. *Et — ibant.*

**Q**uo ibant.

Vers. 28. *Et — ire.*

**S**imulabat, se longius ire, tanquam vulgaris comes fuisset itineris.

Vers. 29. *Et — dies.*

**I**nclinatus est ad occasum.

Vers. 29. *Et — v. 31. eum.*

**Q**uum vidissent assuetam ac cognitam panis benedictionem: nam tunc permissi sunt, vt eum agnoscerent.

Vers. 31. *Et — illorum.*

**N**e amplius tardarent, sed citius ad discipulos reuerterentur: volebat namque eodem die omnibus simul apparere.

Vers. 32. *Et — scripturas?*

**I**acendebatur, saliebat, mouebatur ac vibrabat.

Vers. 33.

Vers. 25. Καὶ — προφῆται.

<sup>3</sup>Αγονήτους μὲν αὐτοὺς<sup>6)</sup> ἀνόμισες, διεγείρων ἡρέμα πρὸς ἐπιγνωσιν αὐτοῦ. Βραδεῖς δὲ τῇ καρδίᾳ, ὡς νωθροὺς εἰς τὸ πισένειν ἐπὶ πᾶσιν, οἵς ἐλάλησαν οἱ προφῆται περὶ τε τοῦ θανάτου καὶ τῆς ἀναστάσεως αὐτοῦ.

Vers. 26. Οὐχὶ — αὐτοῦ;

<sup>4</sup>Ταῦτα, ἂν ἐλάλησαν οἱ προφῆται. δόξαν δὲ αὐτοῦ, τὴν τῆς Θεότητος. κατ' ἐρώτησιν δὲ ὁ λόγος.

Vers. 27. Καὶ — ἐαυτοῦ.

<sup>5</sup>Απὸ μαϋσέως, ἥγουν, ἀπὸ τῶν μωσαϊκῶν βιβλίων.

Vers. 28. Καὶ — ἐπορέουντα

<sup>6</sup>Οπου ἐπορέουντο.

Vers. 28. Καὶ — πορέυεσθαι.

<sup>7</sup>Ἐσχηματίζετο πορέωτέρω πορέυεσθαι, ὡς ἀπλῶς συνοδοιπόρος.

Vers. 29. Καὶ — ἥμέρα.

<sup>8</sup>Ἐκλινεν εἰς τὸ δύνατον.

Vers. 29. Καὶ — v. 31. αὐτόν.

<sup>9</sup>Ιδόντων τὴν συνήθη καὶ γνώριμον εὐλογίαν τοῦ ἄρτου. τότε γὰρ συνεχωρέθησαν ἐπιγνῶναι αὐτόν.

Vers. 31. Καὶ — αὐτῶν.

<sup>10</sup>Ινα μὴ βραδύγωσιν ἔτι, ἀλλὰ τάχιον υποστρέψωσιν εἰς τοὺς μαθητάς. ἐβούλετο γὰρ αὐτημέρον ἐμφανισθῆναι πᾶσιν αὐτοῖς.

Vers. 32. Καὶ — γραφάς;

<sup>11</sup>Καιομέγη, ἥγουν, σφύζουσα, παλλομένη.

Vers. 33.

<sup>6)</sup> αὐτοὺς, abest. A.

Vers. 33. — *Ierusalem.*

Surrexerunt eadem hora, non tamē reuersi sunt eadem hora: nam erat via sexaginta stadiorum. Verisimile est autem, quod declinante sole cucurserint prae nimio gāudio totum interuallum ad noctem usque, septem videlicet millia et dimidium, quae in praedictis erant stadiis.

Vers. 33. — *illis.*

Qui cum illis erant, puta, septuaginta, aut simpliciter omnes. Sed quomodo dixit, quod inuenierunt congregatos vndeциm? Siquidem Iudas Iscariotes iam abiectus erat: et Thomas tunc praesens non erat. Ait enim Iohannes: Thomas autem unus ex duodecim, qui cognominabatur Didymus, non erat cum illis, quando venit Iesus. Dicendum est ergo, quod ex quo Matthias aderat, qui loco Iscariotis forte electus est, etiam ipsum iam consummeravit, tanquam cum vndeциm Apostolis cooptatum.

Vers. 34. — *Dicentes — à Simone.*

Quaere rursus ultimo capite euangelii secundum Marcum, vbi dicitur, Post haec autem duobus ex ipsis ambulantibus, apparuit in alia effigie, euntibus rus; et caetera: ac lege illorum enarrationem, quae ad praesens dictum plurimum conductit.

Vers. 35. — *Et ipsi — v. 36. vobis.*

Consequenter ibi etiam de his inuenies. Considera autem, quod et discedens pacem illis reliquerit, sicut scripsit Iohannes: rursumque rediens pacem tribuit: pacem, inquam, quae et rem et nomen dulce habet.

Vers. 37.

? ἡμέρα, προ παρόπεδη. A.

Vers. 33. — Καὶ — ἱεροῦσαλήμ.

<sup>3</sup> Αὐτησαν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ, οὐ μὴν αὐτῇ τῇ ὥρᾳ ὑπέρεψαν. ἐξήκοντα γὰρ σαδίων ἦν ἡ ὁδός. εἰκὸς δὲ, κλίναντος τοῦ ἡλίου, δραμεῖν αὐτοὺς ἵπο περιχαρέας ὅλον τὸ διάσημα μέχρι τῆς νυκτὸς, εἰς ὄκτω καὶ ἡμισυ μίλια συμποσουμένων τῶν ἐξήκοντα σαδίων.

Vers. 33. — αὐτοῖς.

Σὺν αὐτοῖς ἦσαν, ἢ τινες τῶν ἑβδομήκοντα, ἢ πάντες. ἀλλὰ πῶς εἶπεν, ὅτι εὔρον συνηθροισμένους τοὺς ἔγδεικα, τοῦ ἰσκαριώτου μὲν ἀποβληθέντος ἡδη, τοῦ Θωμᾶ δὲ μὴ παρόντος τότε; Φησὶ γὰρ ὁ Ἰωάννης· Θωμᾶς<sup>e)</sup> δὲ, εἰς ἐκ τῶν δάδεικα,<sup>e)</sup> Io. 20, 24 ὁ λεγόμενος δίδυμος, οὐκ ἦν μετ' αὐτῶν, ὅτε ἤλθεν ὁ Ἰησοῦς. ἐξι τοίνυν εἰπεῖν, ὅτι ἐπειδὴ ματθίας παρῆν,<sup>7)</sup> ὁ κληρωθεὶς ἀντὶ τοῦ ἰσκαριώτου, συνηρίζμησεν ἡδη καὶ τοῦτον, ὡς συγκαταψηφίζεντα μετὰ τῶν ἔγδεικα ἀποσόλων.

Vers. 34. — Δέγοντας — σίμων.

Ζήτησον αὐθίς ἐν τῷ τελευταίῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ μάρκον τό· μετὰ<sup>f)</sup> δὲ ταῦτα δύστιν ἐξ αὐτοῦ.<sup>1)</sup> Marc. 16, 12. τῶν περιπατοῦσιν Ἐφανερώθη ἐν ἑτέρᾳ μορφῇ, πορευομένοις εἰς ἀγρὸν, καὶ τὰ ἐξῆς· καὶ ανάγνωθι τὴν ἐξήγησιν αυτῶν πάνυ χρησιμένουσαν τῷ προκειμένῳ ἁητῷ.

Vers. 35. — Καὶ αὐτοὶ — v. 36. ὑμῖν.

<sup>3</sup> Εφεξῆς ἐκεῖ καὶ περὶ τούτων εὑρήσεται. ὅρᾳ δὲ, ὅτι καὶ ἀποδημῶν εἰρήνην αὐτοῖς αὐτίκεν,<sup>8)</sup> ὡς ὁ<sup>g)</sup> Io. 14, 27. Ἰωάννης ἐγραψε, καὶ αὐθίς ἐπιδημήσας, εἰρήνην δίδωσιν· εἰρήνην, τὸ γλυκὺ καὶ πρᾶγμα καὶ ὄνομα.

Vers. 37. *Expauefacti* — v. 38. *Vestra?*

*Expauefacti*, id est, turbati. Cogitationes autem de hoc ascendebat, utrum videlicet spiritus esset, id quod videbatur, siue spectrum. Ostendit ergo, quod cordium esset cognitor. Deinde aliud quoque dat signum.

Vers. 39. *Videte* — *sum*.

*Et quomodo ab his eum cognoscere poterant?*  
*Quia clauorum adhuc ferebant foramina.*

Vers. 39. *Contrectate* — *habere*.

*Contrectate per tactum.*

Vers. 40. *Et* — *pedes*.

*Iohannes vero ait: Ostendit eis manus et latus suum.* Primum siquidem ostendit eis manus et latus, deinde etiam pedes. Nam uterque euangelistarum ex his, quae dixit, ostendit etiam id, quod tacuit, veluti iam cognitum.

Vers. 41. *Adhuc* — *admirantibus*.

*Id enim saepenumero fieri solet.*

Vers. 41. *Dixit* — v. 43. *comedit*.

*Non quod deinceps indigeret, sed ad maiorem fidem, maioremque confirmationem, ne spectrum videretur.* Sicut autem supernaturaliter comedit, ita supernaturaliter, quae comederat, digessit. Scire vero eportet, quod quaedam a salvatore dispensatorie facta, non sunt regula ac praescritio naturae: nullus siquidem alias post corporis immortalitatem cicatrices habebit, aut cibam sumet.

Vers. 44. *Dixit* — *vobiscum*.

*Suggerit quoque illis ea, quae praedixerat de se ipso,*

Vers. 37. Πτοηθέντες — v. 38. ύμῶν;

**Π**τοηθέντες, ἥτοι, ταραχθέντες· διαλογισμοὶ δὲ αὐτοῦ βασινον, περὶ τοῦ εἰναὶ πνεῦμα τὸ ὄρώμενον, ἥγουν, Φάσμα. ἔδειξεν οὖν, καὶ ὅτι καρδιογνάσης ἐσίν. εἴτα δίδωσι καὶ ἄλλο τεκμήριον.

Vers. 39. Ἰδετε — εἰμι.

**Κ**αὶ πῶς ἀπὸ τούτων ἐμελλού αὐτὸν γνωρίζειν; διότι τὰς ἀπὸ τῶν ἥλων διατρήσεις ἔφερον εἴτι.

Vers. 39. Ψηλαφήσατε — ἔχοντα.

**Ψ**ηλαφήσατε δὲ ἐπαφῆς.

Vers. 40. Καὶ — πόδας.

**Ι**ωάννης δὲ Φησιν ὅτι ἔδειξεν<sup>h)</sup> αὐτοῖς τὰς χεῖ. h) Ic. 22, 20. ῥας καὶ τὴν πλευρὰν αὐτοῦ. πρῶτον μὲν γὰρ ἔδειξε τὰς χεῖρας καὶ τὴν πλευρὰν, εἴτα τοὺς πόδας. ἐκάτερος δὲ τῶν εὐαγγελισῶν, αφ' ὧν ἐπεν, ἐνέφηνε καὶ τὸ παρασεσιωπημένον, ὡς ἡδη γνώριμον.

Vers. 41. Ἐτι — Θαυμαζόντων.

**Ε**ιωθε γὰρ τοῦτο πολλάκις γίνεσθαι.

Vers. 41. Εἶπεν — v. 43. ἔφαγεν.

**Ο**υχ ὡς εἴτι δεόμενος τροφῆς, ἀλλὰ πρὸς πλεῖστα πίτιν, καὶ βεβαιοτέραν ἀπόδειξιν τοῦ μὴ δοκεῖν Φάσμα.<sup>8)</sup> ὥσπερ δὲ ὑπερφυῶς ἔφαγεν, οὕτω καὶ ὑπερφυῶς ἀνάλωσεν, ἀπερ ἔφαγε. χρὴ δὲ γινώσκειν, ὅτι τὰ κατ' οἰκονομίαν τινὰ γινόμενα<sup>9)</sup> ὑπὸ τοῦ σωτῆρος οὐκ εἰσὶ κανὰν καὶ δρος τῆς Φύσεως· οὐδεὶς γὰρ ἔτερος μετὰ τὴν αἱρέσιαν τοῦ σώματος ὠτειλᾶς ἔξει, ἢ βρῶσιν προσήσεται.

Vers. 44. Εἶπε — σὺν ύμῖν.

**Α**γαμιμνήσκεις αὐτοὺς καὶ ὃν προέλεγε περὶ ξευτῶν,

ipso, ut etiam hinc agnoscant, quod ipse sit. Hi sunt, inquit, sermones, - quos loquutus sum ad vos, quum adhuc essem vobiscum. Hi, quales?

Vers. 44. *Quod — v. 47. Ierosolymis.*

In praedicando videlicet.

Vers. 48. *Vos — horum.*

Passionis ac resurrectionis, totiusque meae dispensationis.

Vers. 49. *Et — vos.*

Patris sui promissum vocat, spiritus sancti in specie ignitarum linguarum descensionem: nam hanc promisit per prophetam Ioël, qui dixit: Et erit in diebus illis nouissimus; ait dominus omnipotens, Effundo de spiritu meo super omnem carnem: praecepue videlicet Apostolicam.

Vers. 49. *Vos — alto.*

Conuersamini simul Ierosolymis, non separati propter imbecillitatem, qua adhuc tenemini, et timorem vestrum, quoad usque induamini in modum armaturae, virtute ex alto coelo, vel altitudinitate per praedictam spiritus sancti descensionem.

Vers. 50. *Eduxit — Bethaniam.*

Non tunc, sed quadragesimo die post resurrectionem: nam, quae interim facta sunt, praetermituit euangelista.

Vers. 50. *Et — v. 51. coelum.*

Suscipiente illum nube, veluti scripsit praesens euangelista libro Apostolicarum actionum.

Vers. 52.

τοῦ, ἵνα κάντε εὑθεν γνοῖεν, ὅτι αὐτός ἐσιν. οὗτοί,  
Φησιν, εἰσὶν οἱ λόγοι, οὓς ἐλάσθησα πρὸς ὑμᾶς,  
ἔτι ἀν σὺν ὑμῖν. οὗτοι ποῖοι;

Vers. 44. Ὁτι — v. 47. ἱερουσαλήμ.

Ἄρξαμενον, τὸ ηρυχθῆναι, δηλονότι.

Vers. 48. Τιμεῖς — τούτων.

Τοῦ πάθους, καὶ τῆς ἀρασάσεως, καὶ τῆς ὄλης  
οἰκόνομίας μου.

Vers. 49. Καὶ — ύμᾶς.

Ἐπαγγέλιαν τοῦ πατρὸς αὐτοῦ λέγει, τὴν ἐν  
εἴδει πυρίων γλωσσῶν ἐπιφοίτησιν τοῦ ἀγίου πνεύ-  
ματος. ἐπηγγείλατο γὰρ ταύτην διὰ τοῦ προφῆ-  
του Ἰωὴλ, εἰρηκότος· καὶ <sup>i)</sup> ἐσώ ἐν ταῖς ἐσχάταις <sup>i)</sup> Ioēl. 2, 28.  
ἡμέραις, λέγει κύριος παντοκράτωρ, ἐπιχεῶ ἀπὸ  
τοῦ πνεύματός μου ἐπὶ πᾶσαν σάρκα, δηλαδὴ,  
τὴν ἀποσολικὴν προηγουμένως.

Vers. 49. Τιμεῖς — ὕψους.

Διατρίβετε ἐν ἱερουσαλήμ ἀχώριζοι, διὰ τὴν ἔτι  
ἀθένειαν καὶ δειλίαν ὑμῶν, ἕως οὐ ἐνδύσηθε, δι-  
κην πανοπλίας, δύναμιν ἐξ ὕψους, τοῦ οὐρανοῦ,  
ἢ τῆς Θεότητος, διὰ τῆς δηλωθέσης ἐπιφοίτησε-  
ως τοῦ ἀγίου πνεύματός.

Vers. 50. Ἐξῆγαγε — βηθανίαν.

Οὐ τότε, ἀλλ' ἐν τῇ τεσσαρακοσῆ ἡμέρᾳ, μετὰ  
τὴν ανάστασιν. τὰ γὰρ ἐν τῷ μέσῳ παρέδραμεν ἀ-  
ευαγγελισής.

Vers. 50. Καὶ — v. 51. οὐρανόν.

Νεφέλης <sup>k)</sup> ὑπολαβούσης αὐτὸν, ὡς ᾧ παρὼν <sup>k)</sup> Act. 1, 9.  
εὐαγγελισής ἔγραψεν ἐν τῇ βιβλῷ τῷ ἀποσολῃ  
κῶν πρᾶξεων.

Vers. 52. *Et — magno.*

**P**ropter illius resurrectionem, et propter spem dictae promissionis. In dicto autem libro scriptum est, quod regressi sunt Ierosolyma a monte, qui vocatur Oliuarum. Manifestum ergo est, quod Bethaniae vnitus sit mons Oliuarum.

Vers. 53. *Erantque — Deum.*

**T**emporibus videlicet, quibus congregari solent: erant semper in templo, quando in eo esse licebat.

Vtinam autem et nos Deum semper laudemus ac benedicamus: et ita finem praesentis vitae iucundum ac beatum inueniamus per Iesum Christum Dominum nostrum. Amen.

Finis

Evangelii secundum Lucam.



Vers. 52. Καὶ — μεγάλης.

Μετὰ χαρᾶς μεγάλης, διὰ τὴν αὐθεσσιν αὐτοῦ,  
καὶ διὰ τὴν ἐλπίδα τῆς εἰρημένης ἐπαγγελίας.  
ἐν τῇ δηλωθείσῃ δὲ βιβλῷ γέγραπται· ὅτι<sup>1)</sup> ὑπέ- 1) Αἴτ. I, 12.  
σρεψαν εἰς ἱερουσαλήμ ἀπὸ ὄρους τοῦ καλουμένου  
ἐλαῖων. δῆλον οὖν, ὅτι<sup>2)</sup> προσήγανται τῇ βηθδε-  
νίᾳ τὸ ὄρος τῶν ἐλαῖων.

Vers. 53. Καὶ ἡσαν — Θεόν.

<sup>3)</sup> Ήσαν διὰ παντὸς ἐν τῷ ιερῷ, κατὰ τοὺς καιρούς  
δηλονότι τῶν συνάξεων, ὅτε εἶναν ἐν αὐτῷ ἐξῆν.

Γένοιτο δὲ καὶ ἡμᾶς διὰ παντὸς αἰνεῖν καὶ εὐ-  
λογεῖν τὸν Θεόν, καὶ οὕτως εὑρεῖν τέλος τῆς  
παρούσης ζωῆς ἡδὺ καὶ μακάριον, ἐν χριστῷ ἡσοῦ  
τῷ κυρίῳ ἡμῶν. ἀμήν.

<sup>2)</sup> προσήγανται. A. inepte.

## Τέλος

τοῦ κατὰ Δουκᾶν Ευαγγελίου.

A N O N Y M I  
I N T E R P R E T A T I O \*)  
D V A R V M O D A R V M E V A N -  
G E L I I L V C A E .

E X

C O D I C E B I B L . S S . S Y N O D I M O S Q V E N S I S  
N V M . C C C X L I V .

Ωιδὴ τῆς Θεοτόκου ἐν τῷ κατὰ λουκᾶν  
εὐαγγελίῳ.

Ἐπίγραμμα.

Τίτεις, μαριάμ, τὸν Θεάγχρωπον λόγον,  
Καὶ μακαρισμῶν ἄλλον ὀδίνεις \*\*) λόγον,  
Τὸν μὲν, δι’ αὐτῆς τῆς πνοῆς τῆς ἐνθέου,  
Τὸν δὲ, πρὸ αὐτῆς τῆς πνοῆς τῶν ἐγκάτων.

Μεγαλύνει α] ἡ ψυχή με τὸν κύριον, καὶ  
ἡγαλλίασε β] τὸ πνεῦμα με ἐπὶ τῷ Θεῷ τῷ σω-  
τῆρι

\*) Diuersa paullulum, seu copiosior interpretatio,  
Euthymii Zigabeni nomine, legitur Latine in  
bibliotheca maxima Patrum Lugd. Vol. XIX.  
p. 473. 474.

\*\*) Intelligit haec ipsa, quae subiiciuntur: μεγαλύ-  
νει κ. τ. λ.

τῆρι με. ὅτι ἐπέβλεψεν γ] ἐπὶ τὴν ταπείνωσιν τῆς δέλης αὐτοῦ. οἶδου δ] γὰρ ἀπὸ τῆς νῦν μακάριεσσι με πᾶσαι αἱ γενεαῖ, ὅτι ε] ἐποίησε μοι μεγαλεῖα ὁ δυνατός, καὶ ἄγιον τὸ ὄνομα αὐτοῦ. καὶ τὸ ἔλεος σ] αὐτῷ, εἰς γενεὰν καὶ γενεὰν τοῖς φοβεροῖς αὐτόν. ἐποίησε ζ] κράτος ἐν βραχίονι αὐτοῦ. διεσκόρπισεν η] ὑπερηφάνους διανοίᾳ καρδίας αὐτῶν. καθῆλε δυνάσσας ἀπὸ θρόνων, καὶ ὑψώσε ταπεινούς. πεινῶντας ἐνέπλησεν ἀγαθῶν, καὶ πλευροῦντας ἔξαπέτειλε κενούς. ἀντελάβετο θ] ἰσραὴλ παιδὸς αὐτοῦ, μηδηδῆται ι] ἔλεγε, καθὼς ἐλάλησε πρὸς τοὺς πατέρας ήμῶν, τῷ αἴβραμ καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ ἕως αἰώνος.

## ΣΧΟΛΙΑ.

- α] Ταυτέσιν, εὐφημεῖ καὶ δοξάζει.
- β] Ἐχάρη, Φησὶν, ἡ ψυχή μου ἐπὶ τῷ θεῷ τῷ σωταντὶ με ἀπὸ πάσης παγύδος τοῦ διαβόλου.
- γ] Ἄυτη ἡ αἰτία τῆς εὐχαριστίας. ταπείνωσιν δέ Φησιν, τὴν εὔτελειαν.
- δ] Αἱ τῶν πικρευσάντων δηλαδή.
- ε] Ὁτι ἐποίησεν εἰς ἐμὲ μεγάλα καὶ ὑπερφυῆ δαύματα ὁ δυνατός ποιεῖν ταῦτα.
- Ϛ] Καὶ τὸ ἔλεος αὐτοῦ αἱεὶ ἐσιν ἐν τοῖς φοβεροῖς αὐτόν.
- ζ] Καταλέγει τὰς θείας δυνάμεις, καὶ Φησὶν, ἐποίησε νίκος ἀνέλπισον ἐν τῇ δυνάμει αὐτοῦ.
- η] Τοὺς ὑπερηφάνους τῇ διανοίᾳ τῆς ψυχῆς αὐτῶν, ἥγουν, τοὺς ὑπεραιρομένους ἐν ἑσυτοῖς, τοὺς\*) οἰηματίας.

\*) Ab οἴημα, ut τραυματίας, σιγματίας et similia, Suidas, οἰηματίας ἐπηρμένος.

Ω] Ἐπεσκέψατο τὸν ἰσραηλιτικὸν λαὸν, τὸν δοῦλον αὐτοῦ, τὸν νέον δηλαδὴ; τὸν ἐπεγνωκότας δεσπότην αὐτόν.

] Αυτελάβετο δὲ, καὶ ἐπεσκέψατο, ἐν τῷ μηδῆναχ ἐλέους εἰς τὸν αἰῶνα, ἥγουν, ἐλέους αἰωνίου, καθὼς ἐλάλησεν, εἴτουν, ἐπηγγέλατο, πρὸς τοὺς πατέρες ήμῶν. ἀπὸ κοινοῦ πάλιν, καθὼς ἐλάλησε τῷ αἴβρεαμ καὶ τοῖς ἐξ αὐτοῦ. ἐλεος δὲ εἰς αἰῶνα, η̄ θεία ἐνοένθρωπησις, ὡς δι ἐλεον τῷ αὐτέρων γεγενημένη.

---

Προφητεία ζαχαρίου τοῦ πατρὸς τοῦ προδρόμου  
ἐν τῷ κατὰ λουκᾶν εὐαγγελίῳ.

---

### Ἐπίγραμμα.

Τῆς ἀγγελιῆς αἱραπῆς δεδειγμένης;  
Τὸν ψαλμὸν ἐβράντησεν ὁ ζαχαρίας;  
Οπως τὸ σῶμα τῆς πανάγνου παρθένου  
Τὸν μαργαρίτην ὀσρακώσῃ τὸν μέγαν.

---

Ἐυλογητὸς κύριος, ὁ Θεὸς τῷ ἰσραὴλ, ὅτι ἐπεσκέψατο με] καὶ ἐποίησε λύτρωσιν τῷ λαῷ αὐτοῦ. καὶ ἥγειρε ιβ] κέρας σωτηρίας ἡμῖν ἐν τῷ οἴκῳ δασύδι τοῦ παιδὸς αὐτοῦ. καθὼς ἐλάλησε διὰ σόματος τῶν ἀγίων τῶν ἀπ' αἰῶνος προφητῶν αὐτοῦ. σωτηρίαν ιγ] ἐξ ἔχθρῶν ἡμῶν καὶ ἐκ χερὸς πάντων τῶν μισουόντων ἡμᾶς. ποιῆσαι ιδ] ἐλεος μετὰ τῶν πατέρεων ἡμῶν, καὶ μηδῆναχ διαθήκης

κης ἀγίας αὐτοῦ. ὅρκον τε] ὃν ὥμοσε πρὸς αἴβραι-  
αὶ τὸν πατέρα ἡμῶν, τῇ δὲναὶ ἡμῖν αἴφοβως ἐκ  
χειρὸς τῶν ἔχθρῶν ἡμῶν δυνάμεντας λατρέυειν αὐ-  
τῷ ἐν ὄσιότητι καὶ δικαιοσύνῃ ἐνώπιον αὐτοῦ πά-  
σας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς ἡμῶν. καὶ σὺ παιδίον,  
προφήτης ὑψίου υἱοθήσῃ. προπορεύσῃ ιερῷ γὰρ  
πρὸ προσώπῳ κυρίου ἐτομάσαι ὁδοὺς αὐτοῦ, τῷ  
δοῦναι οἰκοδομῆσαι τὸν ναὸν αὐτοῦ, ἐν  
αἴφρεσε ημέραις ἀμαρτιῶν αὐτῶν. διὰ σπλάγχνα ιθ]  
ἐλέους θεῷ ἡμῶν. η] ἐν οἷς ἐπεσκέψατο ἡμᾶς ἀνα-  
τολὴ ἐξ ὑψών, ἐπιφάναι τοῖς ἐν σκότει καὶ σκιᾷ  
Θανάτῳ καθημένοις, τῇ κατευθύναι καὶ τοὺς  
πόδας ἡμῶν εἰς ὁδὸν εἰρήνης.

---

## ΣΧΟΛΙΑ.

ια] Διὰ τῆς ἐνανθρωπήσεως τοῦ θεοῦ αὐτοῦ ἐπε-  
σκέψατο καὶ ἐλυτρώσατο τῆς τῶν δαιμόνων  
τυραννίδος ὁ Θεὸς καὶ πατήρ τὸν λαὸν  
αὐτῷ.

ιβ] Καὶ ανέτησεν ἡμῖν, τῷ λαῷ αὐτοῦ, Βασι-  
λέαν καὶ δύναμιν σωτῆριον ἐν τῷ οἴκῳ, ἦγουν,  
ἐκ τοῦ οἴκου, τετέσι τοῦ γένους δαυΐδ, τῷ  
δέλτῳ αὐτοῦ. τοῦτο δὲ πεποίηκεν, ὡς ἐπηγ-  
γέίλατο διὸ σόματος τῶν ἀγίων τῶν ἐκπα-  
λαὶ προφητῶν. διὰ αὐτῶν γὰρ ἐπηγγείλωτο  
ἀνατησειν Βασιλέα δυνατὸν ἐν οἴκῳ δαυΐδ,  
σωτῆρα τοῦ Ἰσραὴλ, ὃς ἐσιν ἵησοῦς, ὃν αὐτὸς  
Θεὸς λόγος προσείληφε καὶ ἤνωσεν ἐξυτῷ  
καθ' ὑπόσασιν.

ιγ] Ἡγειρε δὲ τὸ κέρας τοῦτο, τὴν Βασιλείαν  
δηλαδὴ καὶ δύναμιν τὴν σωτῆριον, ἐξ ἔχθρῶν  
ἡμῶν σωτῆριεν καὶ λύτρωσιν καὶ ἐκ τῆς ἐξο-  
σίας

σίας καὶ τυχαινίδος τῶν μισουόντων δασ-  
μόνων.

10] Εν τῷ ποιῆσαι ἔλεος μετὰ τῶν πατέρων ἡμῶν,  
ἥγουν, ἐν τῷ ἐλεησμῷ τοὺς πατέρας ἡμῶν,  
πρὸς οὓς ήττα ἐπαγγελία τῆς εἰρημένης σωτη-  
ρίας ἡμῶν. καὶ διὰ ἐκείνους μνηθῆναι ταῦτα,  
ἴνα καὶ τὰς αὐτῶν ψυχὰς ἐκ τῆς τοῦ ἀδε-  
ἐλευθερώση φρουρᾶς. διαθήκην δὲ, τὴν ἐπαγ-  
γελίαν Φησὶ· μνήμην δὲ αὐτῆς, τὴν περά-  
τωσιν.

11] Εν τῷ μνηθῆναι τῆς ἐπαγγελίας αὐτοῦ, κα-  
τὰ τὸν ὄρκον, ὃν ὠμοσε, τουτέσι κατὰ τὴν  
βεβαίωσιν, ἣν ἐβεβαιώσε πρὸς αἵρεσάμ·  
τίνος πράγματος βεβαίωσιν; τοῦ δύναι ἡμῖν  
αἱρόβως λατρέυειν ἡμᾶς αὐτῷ ἐν ὄσιότητι  
καὶ δικαιοσύνῃ ἐγώπιον αὐτοῦ κατὰ πᾶσαν  
τὴν ζωὴν ἡμῶν. ὑπερβατῶς γὰρ ἀναγνωσέον.  
ἔτα τὸ ἐν μέσῳ, ἐκ χειρὸς τῶν ἐχθρῶν ἡμῶν  
φυδέντας, ἥγουν, μὴ Φοβεῖσθαι τὸ κατάκει-  
μα τοῦ προπάτορος ἀδάμ, διὰ τὸ λελυτρώ-  
θαι ἡμᾶς τῷ εἰσαγαγόντος αὐτὸς εἰς τὸν κόσ-  
μον διαβόλου, καὶ τῆς καταδυνατεῖσας τοῦ αν-  
θρώπειν γένεσι, προβαλλομένη τούτῳ τὸ δικα-  
ωμα, ὄσιότητα μὲν οὖν λέγει, τὴν εὐσέβειαν  
δικαιοσύνην δὲ, τὴν τελεότητα τῶν ἀλλων  
ἀρετῶν.

12] Μεταβαίνει τῇ προφητείᾳ πρὸς τὸν ἑαυτοῦ  
παῖδα τὸν ἰωάννην. πύριον δὲ ἐνταῦθα, τὸν  
χειρὸν ὀνομάζει. τὸ δὲ ἐτοιμάσμα τὸν ἰωάννην  
τὰς ὁδοὺς τοῦ χειροῦ, τὸ ἀγαγεῖν ἐις τοὺς  
ἀνθρώπους εἰς ἐπίγνωσιν καὶ πίειν αὐτοῦ, δι-  
ῆς εἰσέρχεται ὁ κύριος εἰς τὰς ανθρώπους  
ψυχὰς καὶ ἐνοικεῖ ταύτας καὶ ἐμπερι-  
ζατεῖ.

ξ] Ἐρμηνέυει τὴν ἑτοῖμασίαν τῶν τᾶς κυρίου ὁδῶν,  
καὶ Φησίν, ὥστε διὸ τοῦ κηρύγματος αὐτοῦ  
πάντα γνωστὸν ἐνθεῖναι τῷ κατὰ δημιουργίαν λαῷ  
τοῦ χριστᾶ τῆς διὸ αὐτοῦ δὴ τοῦ χριστᾶ\*) σω-  
τηρίας τῷ κόσμῳ παντὶ.

η] Σωτηρίας, τῆς ἐν ἀφέσει ἀμαρτιῶν αὐτῷ,  
ἥγουν, τῆς γνομένης ἐν τῷ ἀφεθῆναι καὶ  
λυθῆναι τὰς ἀμαρτίας τᾶς κόσμου.

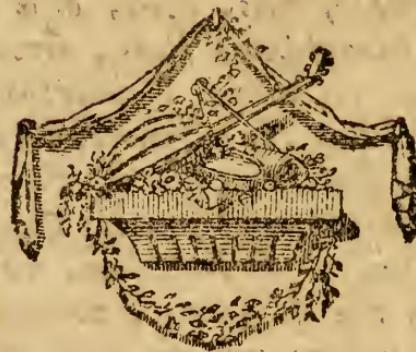
ι] Ἐν ἀφέσει ἀμαρτιῶν, τῇ διὰ σπλάγχνος  
ἐλέσθ θεῖ ἡμῶν, ἵτοι, τῇ διδομένῃ διὰ τὴν  
συμπάθειαν τᾶς ἐλεήμονος θεῖ, καὶ διὰ τὰ  
ἔργα τῶν αὐθεώπων.

κ] Ἐν οἷς σπλάγχνοις, ἥγεν, δὶ ἀ σπλάγχνος  
ἐλέσθ, ἐπεσκέψατο ἡμᾶς, εἴτουν, ἐπεφοί-  
τησεν εἰς τὸν κόσμον ἡ ἀνατολὴ τᾶς γοητοῦ  
ἡλίου ἐξ ὑψών τῆς θεότητος, τετέσιν, ὁ γοη-  
τὸς ἡλιος ἀνατείλας, ὃ ἐσι, Φανερωθεὶς τοῖς  
ἐν γῇ. τοῦτο γάρ ἐρμηνέων Φησίν, ἐπεσκέ-  
ψατο ἡμᾶς εἰς τὸ ἐπιφάναι, τετέσιν, ἐπι-  
λάμψας τοῖς αἰθρώποις, τοῖς ἐν σκότει τῆς  
πλάνης μένοις καὶ τῇ σκιᾷ τᾶς θανάτου,  
ἵτοι, τῇ ἀμαρτίᾳ. σκιᾷ μὲν, ἥγουν, νυκτὶ<sup>1</sup>  
λεγομένῃ, ὡς ἀπεσίᾳ τᾶς φωτὸς τῶν τᾶς κυ-  
ρίων ἐντολῶν. θανάτου δὲ νυκτὶ, διὰ τὸ ἐπά-  
γεν αὐτὴν θάνατον ψυχικὸν, ὃς ἐσιν ὁ χω-  
ρισμὸς τοῦ θεῖ, τῆς ζωῆς τῆς αληθινῆς.

κα] Ἐπεσκέψατο ἡμᾶς, ἵνα ἐπιφανῆ Φησίν, ὥστε  
ἐγεῖραι τοὺς ἀκινήτως ἐμμένοντας τῇ ἀπισίᾳ  
καὶ ἀμαρτίᾳ, δὶ ἄν ἡ διάσασις καὶ ὁ χωρι-  
σμὸς καὶ ἡ ἐχθρός μετὰ θεῖ. καὶ κατευο-  
δῶσαι

\*) Hic videtur excidiſſe γεγενημένης, aut simile  
quid.

δῶσαι τὰς πορείας τῆς πολιτείας ήμῶν εἰς  
τὴν ὁδὸν τῆς κατὰ Θεὸν εἰρήνης, τετέσιν, εἰς  
εὐσέβειαν καὶ ἀρετήν. αὗταί γαρ ἄγαστιν  
ήμᾶς εἰς συνέλευσιν καὶ ἔνωσιν καὶ φιλίωσιν  
μετὰ Θεῷ, ὡς πρέπει πᾶσαι δόξαι, τιμὴ καὶ  
προσκύνησις, τῷ πατρὶ, λέγω, καὶ τῷ υἱῷ  
καὶ τῷ ἁγίῳ πνεύματι, νῦν καὶ ἀεὶ καὶ εἰς  
τοὺς αἰώνας τῶν αἰώνων, ἀμήν.



EVTHYMII ZIGABENI

COMMENTARIUS

IN

QVATVOR EVANGELIA

GRAECE ET LATINE

TEXTVM GRAECVM

NVNQVAM ANTEA EDITVM

AD FIDEM DVORVM CODICVM MEMBRA.

NACEORVM BIBLIOTHECARVM SS,

SYNODI MOSQVENSIS AVCTORIS

AETATE SCRIPTORVM

DILIGENTER RECENSUIT

ET

REPETITA VERSIONE LATINA

IOANNIS HENTENII

SVISQVE ADIECTIS ANIMADVERSIONIBVS

EDIDIT

CHRISTIANVS FRIDER. MATTHAEI

COLLEGIORVM IMPERIALIVM ROSSICORVM

ASSESSOR ET ACADEMIAE VITEMBERG.

GRAECC. LITT. PROFESSOR.

---

TOMVS III. *Complectens euangelium Ioannis,  
animaadversiones I. Hentenii, Editoris, et indicem.*

---

LIPSIAE 1792.

IMPENSIS WEIDMANNIANIS.

1983.1.26.11WHT13

# ADDITIONAL NOVITATO

ΤΟ

ΚΑΤΑ ΙΩΑΝΝΗΝ  
ΕΤΑΓΓΕΛΙΟΝ.

\* \* \* \* \*

# C A P I T A EVANGELII IOANNIS.

---

1. De nuptiis in Cana.
  2. De eiusq[ue] e templo.
  3. De Nicodemo.
  4. Quaestio de purificatione.
  5. De muliere Samaritana.
  6. De regio.
  7. De eo qui triginta et octo annos morbo tenebatur.
  8. De quinque panibus.
  9. De ambulatione in mari.
  10. De caeco a nativitate.
  11. De Lazaro.
  12. De muliere quae vnxit dominum vnguento.
  13. De verbis Iudee.
  14. De asello.
  15. De Graecis qui accesserunt.
  16. De lotione pedum.
  17. De Paracleto.
  18. De petitione corporis domini.
- \* \* \* \* \*

\* \* \* \* \*

ΤΟΤ  
ΚΑΤΑ ΙΩΑΝΝΗΝ  
ΕΤΑΓΓΕΛΙΟΥ  
ΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ.

— — —

- α. Περὶ τοῦ ἐν καινᾷ γάμου. (Cap. II, verf. 1.)
  - β. Περὶ τῶν ἐπιβληθέντων ἐκ τοῦ ἵεροῦ. (II, 13.)
  - γ. Περὶ γυνοδήμου. (III, 1.)
  - δ. Ζήτησις περὶ καθαρισμοῦ. (III, 25.)
  - ε. Περὶ τῆς σεμαρέπιδος. (IV, 5.)
  - ζ. Περὶ τοῦ βασιλικοῦ. (IV, 46.) Μ.θ. ζ.
  - η. Περὶ τοῦ τρικυντακοιτὰ ἔτη ἔχοντος ἐν τῇ ἀδενείᾳ. (V, 5.) Μ.θ. ηγ. Μρ. ε. Λου. ιγ.
  - η. Περὶ τῶν πέντε ἄρτων καὶ τῶν δύο ἰχθύων. (VI, 5.) Μ.θ. κς. Μρ. ις. Λου. η.
  - θ. Περὶ τοῦ ἐγ γαλάσση περιπάτου. (VI, 16.) Μ.θ. ιζ.
  - ι. Περὶ τοῦ ἐγ γενετῆς τυφλοῦ. (IX, 1.)
  - ια. Περὶ τοῦ λαξέρου. (XI, 1.)
  - ιβ. Περὶ τῆς ἀλειψάσης τὸν πύριον μύρῳ. (XII, 3.) Μ.θ. ξβ. Μρ. μδ. Λου. πα.
  - ιγ. Περὶ ὧν ἐπεν ιούδας. (XII, 4.)
  - ιδ. Περὶ τοῦ ὄνου. (XII, 14.) Μ.θ. με. Μρ. λβ. Λου. ξη.
  - ιε. Περὶ τῶν προσελθόντων ἐλλήγων. (XII, 20.)
  - ισ. Περὶ τοῦ νιπτῆρος. (XIII, 3.)
  - ιζ. Περὶ τοῦ παρακλήτου. (XV, 26.)
  - ιη. Περὶ τῆς αὐτήσεως τοῦ πυριακοῦ σώματος. (XIX, 38.) Μ.θ. ξη. Μρ. μη. Λου. πβ.
- — —

# Interpretatio Euangelii Iohannis.

**Q**uis certe fuerit Iohannes euangelista a prioribus euangelistis didicimus, puta quod frater Iacobus, filius Zebedaei, a vico Bethsaida regionis Galilaeae, arte piscator. Neque autem prius, neque postea litteras didicit, sed penitus idiota erat: attamen talem eum nouimus, qualem esse decebat illum, qui a Christo edocitus esset. Siquidem quum in coena super pectus domini recubuisse, talem hausit scientiam, qualem alius nemo sortitus est. Et vere de coelo tonuit, et de penetralibus exclamauit: non tanquam alte vociferans, sed quasi de rebus altis clamans: et linguam cum spiritu mouens.

Hic igitur quum in tria aliorum euangelia, quae sibi a quibusdam fidelibus allata erant, incidisset: vidissetque hos tres in eo maxime sermone versatos, qui de saluatoris erat humanitate, caeterum dogmata, quae de diuinitate eius erant, praetermisso, ipsa quidem euangelia admiratus est ac laudavit, et vera eos dixisse ac fide digna testatus est. Ipse autem motus a Christo ad praesens opus accessit, et quedam narrat, quae etiam ab aliis scripta erant, ne videatur euangelium suum ab alio-

<sup>1)</sup> δ εὐαγγελισμὸς ἰωάννης. A.

<sup>2)</sup> Act. 4, 13.

Ἐρμηνεία τοῦ κατὰ Ἰωάννην  
εὐαγγελίου.

**T**is μὲν ἦν Ἰωάννης ὁ<sup>1)</sup> εὐαγγελιστής, ἐμάθομεν αὖτὸν προλαβόντων εὐαγγελισῶν, ὅτι ἀδελφὸς Ἰακώβου, ὑιὸς ζεβεδαίου, κώμης Βηθσαΐδας, χώρας γαλιλαῖας, τὴν τέχνην ἀλιεύς. οὔτε δὲ προτερον, οὔτε μὴν ὕστερον<sup>2)</sup> γράμματα μεμάθηκεν, ἀλλὰ παντελῶς ἴδιωτης ἦν. πλὴν ὁ τιοῦτος ἴδωμεν, ὅποιος γέγονε μαθητευθεὶς τῷ Χριστῷ; ἀναπτεσὸν γὰρ ἐν τῷ δείπνῳ ἐπὶ τὸ σῆθος τῆς σοφίας ἐλκυστε γνῶσιν, οἵαν οὐδεὶς ἔτερος ἐκληρώσατο. καὶ ὅντως ἐβρόντησεν ἐξ ἀρνου, καὶ ἀνέκραγεν ἐκ τῶν ταμείων τοῦ πνεύματος, οὐχ ὡς μέγα βοῶν, ἀλλ' ὡς περὶ μεγάλων βοῶν, καὶ κινῶν τὴν γλῶτταν μετὰ τοῦ πνεύματος.

Οὗτος οὖν ἐντυχὼν τοῖς τῶν ἄλλων εὐαγγελίοις, προσενεχέεται αὐτῷ παρά τιναν πιεῖν, καὶ ἴδων, ὅτι καὶ οἱ τρεῖς τῷ περὶ τῆς ἐνανθρώπησεως τοῦ σωτῆρος ἐνδιέτριψαν μάλιστα λόγῳ, καὶ λοιπὸν ἔμελλον ἀποσιωπηθῆναι τὰ περὶ τῆς θεότητος αὐτοῦ δόγματα· ἐκεῖνα μὲν τὰ εὐαγγέλια καὶ ἔθαύμασε, καὶ ἐπήνεσε, καὶ πολλὴν αὐτοῖς ἀλήθειαν καὶ ἀξιοπιστίαν προσεμαρτύρησεν· αὐτὸς δὲ, τοῦ Χριστοῦ κινήσαντος αὐτὸν, ἥλθεν ἐπὶ τὸ παρὸν σύγγραμμα, καὶ διηγεῖται μὲν καὶ τινα τῶν τοῖς ἄλλοις ἰσορθέντων, ἵνα μὴ ἀπεργέντα μένεν δοκῇ τῶν εὐαγγελίων ἐκείνων τὸ

aliorum euangeliis separasse: praecipua tamen illi cura fuit, quae ab aliis relicta erant, addere, ac de diuina saluatoris gratia plura ponere, sicut necessarium esse ob insurgentes haereses iudicauit.

Alii siquidem ob auditorum imbecillitatem illa praetermisserant, nondum confirmata praedicatione: hic autem crescente iam fide, ac fidelibus intellectu capacioribus, de hac definiuit, additis etiam quibusdam capitibus, quae antea silentio fuerant praeterita.

Praefens autem euangelium multis annis post capta Ierosolyma conscripsit.

*Cap. I. v. I. In principio erat verbum.*

**N**omen ἀρχὴ plura significat: hic autem propriè significat idem quod Semper. Huic vero ἀρχὴ coniuncta dictio ἦν Erat, ipsum omnino reddidit incognitum. Quo enim reduces mente tua illud Erat, quod ante omnia et ubique praecurrentis, non finit cogitationem tuam inuenire terminum. Et in creaturis quidem, Erat, praeteritum tempus manifestat. In triade vero increata, haec etiam significat dictio Semper. Et in intellectuali sane ac sensibili creatura, de nullo suscipi potest, ut dictum sit, semper erat: siquidem omnia postmodum facta sunt: sed id soli beatae trinitati aptatur: nam sola ipsa infecta est siue increata.

Similiter quoque nomen λόγος Verbum, multa significat. Nunc autem propriè significat Dei filium. Dicitur namque verbum, prout dicit Gregorius Theologus, quod ad patrem ita se habeat, sicut verbum ad mentem: non tantum ob generationem quae omni affectu caret humano: verum etiam propter connexionem et manifestationem.

Omnia

ἔαυτοῦ εὐαγγέλιον· μάλιστα δὲ φροντίζει τῶν παραλελειμμένων ἐκείνοις, καὶ πλέον τῶν ἄλλων τῆς θεολογίης τοῦ σωτῆρος διδασκαλίας, ὡς αὐναγκαιοτάτης, διὸ τὰς μελλουσας αἱρέτεις.

Ἐκεῖνος μὲν γὰρ ταύτην παρῆκαν, διὰ τὴν τῶν ἀκροατῶν ἀθλένταν, οὐπώ τοῦ κηρύγματος διζωθέντος· οὗτος δὲ, τῆς πίστεως αὐξηθέοντος ἦδη, καὶ τῶν πιεσῶν συνετωτέρων γενομένων, ἐνέταξεν αὐτὴν, προσθέτεις καὶ ἔτερος κεφάλαια παρασιωπηθέντα τοῖς πρὸ αὐτοῦ.

Συνεγράψατο δὲ τὸ παρὸν εὐαγγέλιον μετὰ τὴν ἀλωσιν ἱεροσολύμων, πολλαῖς ὕνερον ἔτεσι.

Cap. I. v. I. Ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ λόγος.

Τὸ της ἀρχῆς ὄνομα, πολυσήμαντόν εἶν· ἴδιοτρόπως δὲ νῦν σημαίνει, τὸ αἱ. ταύτη δὲ τῇ ἀρχῇ συζευχθὲν τὸ ἦν, ἀνεννόητον αὐτὴν παντελῶς ἐποίησεν. ὅπου γὰρ ἀναγάγεις σου τὸν νοῦν, προαπαντῷ τὸ ἦν, καὶ πανταχοῦ προτρέχον, οὐκ ἔα σου τὴν ἔννοιαν εὑρεῖν τινὰ σάσιν. καὶ ἐπὶ μὲν τῶν κτισῶν τὸ ἦν, τὸν παρεληλυθότα χρόνον δηλοῖ ἐπὶ δὲ τῆς αἰκτίου τριάδος, τὸ αἱ καὶ τοῦτο σημαίνει. καὶ ἐπὶ μὲν τῆς νοητῆς καὶ τῆς αἰδητῆς κτίσεως, ἐπ' οὐδενὸς ἐνδέχεται ἑπθῆναι, τὸ ἐν ἀρχῇ ἦν. πάντα γὰρ ὕνερον ἐγένεντο· ἐπὶ μόνης δὲ τῆς μακαρίας τριάδος ἀρμόζει τοῦτο· μόνη γάρ ἐστιν ἀγένητος,<sup>3)</sup> ἐπειν, αἰκτίος.

Ομολας δὲ καὶ τὸ ὄνομα τοῦ λόγου, πολυσήμαντόν εἶν· ἴδιοτρόπως δὲ νῦν σημαίνει, τὸν υἱὸν τοῦ Θεοῦ. λέγεται γὰρ λόγος, ὡς ὁ θεολόγος λέγει γρηγόριος, ὅτι οὕτως ἔχει πρὸς τὸν πατέρα, ὡς πρὸς νοῦν<sup>4)</sup> λόγος· οὐ μόνον διὸ τὸ ἀπαθέτης τῆς γεννήσεως, ἀλλὰ καὶ τὸ συναφέει, καὶ τὸ

A. 4

ἐξαγ-

<sup>3)</sup> ἀγένητος. <sup>4)</sup> ή.

<sup>4)</sup> νοῦν ὁ λόγος. A. Vide Gregor. Naz. p. 218. meid.

Omnia inquit, quae audiuī a patre meo, nota feci vobis.

Poterit quoque dicere quispiam, quod etiam sit quasi definitio ad suum definitum: nam et hoc significat dictio *λόγος*: Qui enim vidit filium, inquit, vidit et patrem, hoc est, intellexit, ut sit ipse filius tanquam breuis ac facilis finitio naturae patris. Omne enim quod genitum est, eius, qui genuit, tacens verbum est.

Quum autem dixerit euangelista, In principio erat verbum, demonstravit quod semper erat: nec erat tempus aliquod aut seculum, quo ipsum non erat: ipse enim effector est temporum ac seculorum.

Quare autem non dixit, In principio erat Filius? Ne qua irrepatur suspicio carnalis aut temporalis generationis. Ob id siquidem quem ipsum nominasset verbum, atque hinc omni tempore, omnique affectu generationem ipsius supernaturalem carere docuisse, abiectis quoque caeteris indecentibus circa eam suspicionibus, postmodum in sequentibus ipsum etiam libere filium dicit. Volens quoque ostendere non modo ipsum semper fuisse sive aeternum, sed etiam inseparabilem ac coaeternum patri, ait.

Vers. i. *Et verbum erat apud Deum.* Non dixit, quod erat in loco: non enim in loco continetur, qui circumscribi non potest: neque quod in Deo, ne statim in primordiis, personarum confusione quis imaginetur, sed quod apud Deum sive apud patrem, ut et quod proprium est personarum appareat, quodque inseparabiles sint pater et filius: et omnino manifestum est, quod etiam spiritus sanctus: siquidem in principio erat trinitas, simulque erat trinitas.

ἐξαγγελτικόν. πάντα γάρ, Φησιν, ἔσαι ἥκουσα<sup>5)</sup> παρὰ τοῦ πατρὸς, ἀνύγγειλα ύμῖν. a) Io. 15, 15.

Τάχα δὲν εἴποι τις, ὅτι καὶ ὡς ὁρὸς πρὸς τὸ ὄριζόμενον, ἐπειδὴ καὶ τοῦτο λέγεται λόγος. ὁ γάρ<sup>6)</sup> νεονήκως, Φησι, τὸν υἱόν· τοῦτο γάρ b) Io. 14, 9. ἐσι τὸ ἑωρακώς νενόηκε τὸν πατέρα. καὶ σύντομος ἀπόδειξις καὶ ἁρδία τῆς τοῦ πατρὸς Φύσεως, ὁ υἱός. γέννημα γάρ απαν, τοῦ γεγεννηκότος σιωπῶν λόγος.

Εἰπὼν δὲ ὁ εὐαγγελιστής, ὅτι ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ λόγος, ἐδειξεν, ὅτι ἀεὶ<sup>5)</sup> ἦν, καὶ οὐκ ἦν τις χρόνος ἢ αἰών, ὅτε οὐκ ἦν οὗτος. αὐτὸς γάρ ἐσι ποτῆς καὶ τῶν χρέων, καὶ τῶν αἰώνων.

Διατί δὲ οὐκ εἴπεν, ὅτι ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ υἱός; ἵνα μὴ ὑπόληψις παρεμπέσῃ<sup>6)</sup> χρονικῆς τε καὶ ἐμπαθῶν γεννήσεως. Διὰ τοῦτο γάρ λόγον αὐτὸν ὀνομάσας, καὶ διδάξας ἐντεῦθεν τὸ ἀ' χρονόν τε καὶ ἀπαθὲς τῆς ὑπερφυούς γεννήσεως αὐτοῦ, καὶ προανελῶν τὰς ἀπερεπεῖς περὶ αὐτῆς ὑπολήψεις, λοιπὸν προϊὼν καὶ υἱὸν αὐτὸν ἀνυποζόλως καλεῖ. Βουλόμενος δὲ δεῖξαι, αὐτὸν μὴ μόνον ἀεὶ ὄντα, ἥγουν, αἰδίον, ἀλλὰ καὶ ἀχώριτον τοῦ πατρὸς καὶ συναίδιον, Φησί.

Vers. I. Καὶ ὁ λόγος ἦν πρὸς τὸν Θεόν. Οὐκ εἴπεν, ὅτι ἦν ἐν τόπῳ· 8 περιέχεται γάρ τόπῳ ὁ ἀπερίγραπτος· δοῦ ὅτι ἐν τῷ Θεῷ, ἵνα μὴ ἐκ προοιμίων εἰθὺς σύγχυσις τῶν προσωπῶν ἐπινοθείη· ἀλλ᾽ ὅτι πρὸς τὸν Θεὸν, ἥγουν, παρὰ τῷ πατρὶ, ἵνα τε παρασήσῃ τὸ ἴδιαζον τῶν ὑποστησεων, καὶ ὅτι ἀχώριτοι πατήρες καὶ υἱός· δῆλον δὲ πάντως, ὅτι καὶ πνεῦμα τὸ ἄγιον. ἐν ἀρχῇ γάρ<sup>7)</sup> ἦν ἡ τριάς, καὶ ὅμοι ἦν ἡ τριάς.

A 5

Vers. I.

<sup>5)</sup> ἐν ἀρχῇ, pro ἀεὶ. A.

<sup>6)</sup> παρεμπέσῃ. A.

<sup>7)</sup> γάρ, omittit. A.

**Vers. 1.** *Et Deus erat verbum.* Quum verbi nomine usus fuisset ad docendum in superna generatione intemporalitatem, affectuumque carentiam, curat deinceps ac tollit damnum quod ad hoc nomen subrepit: puta ne quis blasphemet, putans tale verbum esse quale nostrum est, siue internum, siue id quod proferimus: neque enim tale est, sed substantiale, eiusdem cum patre naturae ac dignitatis.

**Vers. 2.** *Hoc — Deum.* Quum dixisset quod semper erat, quodque a patre inseparabile, et quod Deus erat: breui mirandoque modo, theologiam quam de hoc exposuit, in summam redigit: compendium diuinae de eo cognitionis nobis praebens.

Dicentibus autem, quod omnis filius patre posterior est, respondebimus, Quum dicitis, Omnis filius, iam id quod quaeritur dissoluistis. Siquidem Dei filius non est talis, qualis est Omnis filius, sed vere supernaturalis.

Praeterea contentiose afferentibus eum qui ab aliquo est, necesse omnino esse ut sit posterior eo a quo est, respondendum est, quod etsi hoc dicant, solis tamen radius quum ab ipso sit, non est eo posterior: nunquam enim sol sine radio apparuit. Quod si in sensilibus ita est, quidnam dicere quispiam poterit de his quae maiora sunt, quam ut dici possint? Ex quo autem Deum ipsum esse praedicauit, dat etiam ei diuinitatis insigne: dico fane creandi potentiam: dii enim, inquit, qui coelum et terram non fecerunt, pereant. Id autem, ne putetur patre minor esse,

**Vers. 3.**

¶ Loca horum quatuor vocabulorum spaciū vacuum est in Cod. A. Ante δημέτρος autem, legitur εἰς. Et εἰς quidem recepi.

Vers. 1. Καὶ θεὸς ἦν ὁ λόγος. Χρησάμενος τῷ ὀνόματι τοῦ λόγου πρὸς διδασκαλίαν τοῦ ἀχρόνου καὶ ἀπαθοῦς τῆς ὑπερφυοῦς γεννήσεως, λοιπὸν θεραπέει τὴν ὑφέρπουσαν τῷ ὀνόματι βλάβην, ἵνα μὴ βλασφημήσῃ τις, [οἰόμενος,<sup>8)</sup> ὅτι λόγος ἐστιν,] οἷος ὁ ἡμέτερος, ἐνδιάθετος ἢ προφρεικός. οὐ γάρ ἐστι τοιοῦτος, ἀλλὰ ἐνυπόσατος, τῆς αὐτῆς τῷ πατρὶ φύσεως καὶ αξίας.

Vers. 2. Οὗτος — θεόν. Εἰπὼν, ὅτι αἱ τῇ θεῷ ὅτι ἀχάριτος τοῦ πατρὸς ἦν, καὶ ὅτι θεὸς ἦν, ἀνεκεφαλαιώσατο συντόμως ὅμοῦ καὶ θαυμασίως, ἦν ἔξεθετο περὶ τούτου θεολογίαν,<sup>9)</sup> σύνοψιν ἡμῖν θεολογίας περὶ τοῦ οὐρανοῦ παρασχόμενος.

Πρὸς δὲ τοὺς λέγοντας, ὅτι πᾶς οὐρανὸς ὑσερός ἐστι τοῦ πατρὸς, ἐροῦμεν, ὅτι πᾶς οὐρανὸς εἰπόντες, λελύκατε τὸ ζητούμενον. ὁ γάρ οὐρανὸς τοῦ θεοῦ, οὐκ ἐστι τοιοῦτος, οἷος πᾶς οὐρανὸς, ἀλλὰ ἔντος ὑπερφυῆς.

"Ετι δὲ πρὸς τοὺς φιλονεκδύντας, ὅτι τὸ ἐκ τῶν αἰνέντων πάντων εἴναι οὐρανὸς τοῦ ἔξ οὐ ἐστιν, ἀπολογητέον· ὅτι καὶ μὴν τὸ ἀπαύγασμα τοῦ ἥλιου ἔξ αὐτοῦ<sup>1)</sup> ὁν, οὐκ ἐστιν οὐρανὸν αὐτοῦ. Ζδέποτε γάρ ἥλιος ἐφάνη χωρὶς ἀπαύγασμάτος. εἰ δὲ περὶ τῶν αἰδητῶν τοῦτο, τί ἀν τις εἴποι περὶ τῶν ὑπὲρ<sup>2)</sup> λόγου; ἐπεὶ δὲ θεόν αὐτὸν ἀνεκήρυξε,<sup>3)</sup> δίδωσιν αὐτῷ καὶ τὸ γνώρισμα τῆς θέστητος, λέγω δὴ, τὸ δημιουργικόν· θεοῖς,<sup>4)</sup> γάρ φησιν, οἱ τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν οὐκ ἐποίησαν, ἀπολέθωσαν· ἵνα μὴ νομιδείη τοῦ πατρὸς ἐλάττων.

Vers. 3.

<sup>8)</sup> θεολογία, cum spacio vacuo duarum literarum. A.

<sup>1)</sup> ἦν, pro ὄν. A.

<sup>2)</sup> τὸν, addit. B.

<sup>3)</sup> ἐκήρυξε. A.

Vers. 3. *Omnia — factum est.* Quum omnia per ipsum facta dixisset: ne putaretur id de sensilibus tantum dixisse, subdidit: Et sine ipso factum est nihil quod factum est, hoc est, nihil eorum quae facta sunt siue sensibile sit, siue intelligibile. Excluditur autem spiritus sanctus: neque enim factus est, ut inter alia comprehendatur, sed infectus aut increatus, sicut et filius et pater. Sola namque diuina trinitas infecta siue increata est.

Quum autem demonstrauerit filium creatorem omnis visibilis atque inuisibilis creature, non exclusit patrem a creandi dignitate, sed docuit tantum filium esse creatorem sicut et patrem: id enim tribus commune est, quum sit diuinitatis insigne, ut praedictum est.

Ideo quoque in diuina scriptura creandi potentia quandoque de patre dicitur, quandoque de filio, interduum vero de spiritu sancto, tanquam videlicet patre volente, filio autem operante, spiritu sancto vero cooperante. Dicit siquidem capite etiam septimo, Pater meus ad hoc usque temporis operatur, et ego operor.

Quidam vero deliri partem illam, Per ipsum, filii minorationem intellecerunt, dicentes id non creationis, sed subministrationis esse significatiuum. Nec viderunt quod id de patre quoque usurpatum. Ait enim Apostolus, Fidelis Deus per quem vocati estis in societatem filii eius. Ne quis autem incredulus sit, ambigens quomodo haec et similia per ipsum facta sint, dicit.

Vers. 4.

4) ἀγέννητον. A.

5) ἀγέννητος. A.

6) Corrigendum ὄρατῆς.

7) Inclusa omittit. A.

8) Λῆποι, de hominibus nugacibus ipsis. Ita Plato.  
p. 251, Diog. Laert. p. 99.

Vers. 3. Πάντα — γέγονεν. Εἰρηκὼς,  
ὅτι πάντα δὶ αὐτοῦ ἐγένετο, ἵνα μὴ δόξῃ περὶ  
μόνων λέγεν τῶν αἰδητῶν, ἐπίγναγεν, ὅτι καὶ  
χωρὶς αὐτοῦ ἐγένετο οὐδὲ ἔν, ὁ γέγονε. τουτέσι,  
θδὲν τῶν γενομένων, καὶν αἰδητὸν εἴη, καὶν νοη-  
τόν. ὑπεξήρηται δὲ τὸ πνεῦμα τὸ ἀγιον. τοῦτο  
γὰρ οὐ γέγονεν, ἵνα καὶ συμπαραληφθεῖη, ἀλλ’  
ἀγένητόν<sup>4)</sup> ἐιν, ἐπίτουν, ἀκτισον, ὥσπερ καὶ ὁ  
ὑιὸς καὶ ὁ πατήρ. μόνη γὰρ η̄ θεία τριάς<sup>5)</sup> ἀγέ-  
νητος, ήγουν, ἀκτισος.

Αποδείξας δὲ τὸν υἱὸν δημιουργὸν πάσης<sup>6)</sup>  
օρατικῆς καὶ αἰράτου κτίσεως, οὐκ ἐξέβαλε τὸν  
πατέρα του δημιουργικοῦ ἀξιώματος, αἰλλὰ μό-  
νον ἐδίδαξεν, ὅτι καὶ ὁ υἱὸς δημιουργός ἐιν,  
ὥσπερ ὁ πατήρ. κοινὸν γὰρ τοῦτο τῶν τριῶν, ἐπεὶ  
τοῦτο γνώρισμά ἐι: θεότητος, ὡς προείρηται.

Διὸ καὶ παρὰ τῇ θείᾳ γραφῇ, ποτὲ μὲν  
τὸ δημιουργικὸν ἐπὶ [τοῦ πατρὸς<sup>7)</sup>] λέγεται πο-  
τὲ δὲ, ἐπὶ τοῦ υἱοῦ· ποτὲ δὲ, ἐπὶ] τοῦ ἀγίου  
πνεύματος· οἷα τοῦ μὲν πατρὸς εὐδοκοῦντος, τοῦ  
δὲ υἱοῦ ἐνεργοῦντος, τοῦ δὲ ἀγίου πνεύματος συ-  
εργοῦντος. Φησὶ γὰρ καὶ ἐν τῷ ἐβδόμῳ κεφαλαίῳ,  
ὅτι ὁ<sup>8)</sup> πατήρ μου ἔως ἀρτὶ ἐργάζεται, καὶ γὰρ<sup>a)</sup> 10. 5, 17.  
ἐργάζομαι.

Τινὲς δὲ λῆσοι,<sup>8)</sup> τὸ δὶ αὐτοῦ, πρὸς ἐλάτ-  
τωσιν τοῦ υἱοῦ νεοήκασιν, οὐ δημιουργίας, ἀλλ’  
ὑπουργίας<sup>9)</sup> ἐμφαντικὸν τοῦτο φήσαντες εἶναι.  
οὐκ ἡδεισαν δὲ, ὅτι καὶ ἐπὶ τοῦ πατρὸς αἰδιαφό-  
ρως τοῦτο τάττεται. Φησὶ γὰρ ὁ ἀπόστολος, πι-  
στὸς<sup>c)</sup> ὁ Θεὸς, δὶ οὖ ἐκλήθητε εἰς κοινωνίαν τοῦ<sup>e)</sup> 1 Cor. 1, 9.  
υἱοῦ αὐτοῦ. ἵνα δὲ μηδεὶς ἀπιτήσῃ, πῶς τοσαῦ-  
τα καὶ τοιαῦτα δὶ αὐτοῦ ἐγένετο, Φησίν.

Vers. 4.

<sup>9)</sup> Breuiter de hac re monui in mea N. Testamenti  
editione ad Corinth. p. 213. nota 1. Distribue-  
bant autem illi praepositiones ita. 'En, Patri:  
dia, Filio: &v, Spiritui Sancto tribuebant.

Vers. 4. *In ipso vita erat.* Qua non solum haec produxit, verum etiam conseruat, ut in esse permaneant. Nam quod de patre dictum est, de ipso quoque dici potest: In ipso viuimus, mouemur et sumus. Quum autem audieris quod in ipso vita erat, ne compositum eum suspiceris, sed vitae fontem: nam protinus etiam totum ipsum vitam nominat, dicens, Et vita erat lux hominum. Alibi quoque dicit ipse Christus, Ego sum vita.

Qui autem spiritui sancto resistunt, eiusque naturam diminuunt, post id quod dicitur, Sine ipso factum est nihil, distinctionem statuunt: deinde quod sequitur simul legunt, Quod factum est, in ipso vita erat: ut spiritum sanctum factum esse demonstrent: nam de ipso loqui dicunt huiusmodi verbum.

Facile autem refelluntur. Primum quia pars illa, Quod factum est, indissuncte posita, omne quod factum est indicat. Deinde quia etiam vita dicitur esse lux: subdit enim quod vita erat lux hominum: post paululum autem de Iohanne loquens ait: Hic venit in testimonium, ut testimonium perhiberet de luce. Manifestum est autem, quod Iohannes non de spiritu sancto, sed de filio tulit testimonium, sicut in sequentibus inueniemus.

Vers. 4. *Et — hominum.* Etiam ipse filius erat lux hominum, utpote mentem ipsorum illuminans, et ab errore deducens ad veritatem. Quod autem ipsum filium lucem nominavit, ipse quoque filius alibi dicit, Ego sum lux mundi.

Dicitur

<sup>1)</sup> Suo iure ita distinxerunt Pneumatomachi. Etenim Origenes, Haereticorum omnium parens, ita non solum distinxerat, sed ita adeo in suis repererat Codicibus. Vide hominis vesani nugas, Si placet, Tom. IV. p. 20. D. 26. E. 36. B. 64. B. 69. A. 77. B. et 72. A. E. ubi Codices istos appellat, et ex iisdem scilicet, vers. 4. laudat: εὐ αὐτῷ ἔστι.

Vers. 4. Ἐν αὐτῷ ζωὴ ἦν. Διὸς οὐ μόνον αὐτὰ παρήγαγεν, ἀλλὰ καὶ συντηρεῖ εἰς τὸ διαμένειν. ὅπερ γάρ περὶ τοῦ πατρὸς εἴρηται, τοῦτο καὶ περὶ τούτου ἔηθίσεται, ὅτι ἐν<sup>f)</sup> αὐτῷ f) Act. 17, 28. ζῶμεν καὶ κινούμεθα καὶ ἐσμέν. ὅταν δὲ αἰκούσῃς, ὅτι ἐν αὐτῷ ζωὴ ἦν, μὴ σύνθετον αὐτὸν ὑπολέβῃς, ἀλλὰ πηγὴν ζωῆς. αὐτίκα γάρ καὶ ὅλον αὐτὸν ζωὴν ὄνομάζεις, λέγων· καὶ<sup>g)</sup> ἡ ζωὴ ἦν τὸ<sup>g)</sup> Io. 1, 4. Φῶς τῶν ἀνθρώπων. καὶ ἀλλαχοῦ δέ Φῆσι Φανερῶς αὐτὸς ὁ χριτός· ἐγώ<sup>h)</sup> εἰμι ἡ ζωὴ. h) Io. 14, 6.

Οἱ πνευματομάχοι<sup>i)</sup> δὲ μετὰ τὸ, καὶ χωρὶς αὐτοῦ ἐγένετο ἐδὲ ἐν, σίζουσι τελέαν· εἶτα τὸ ἔξης οὔτως ἀναγινώσκουσιν, ὃ γέγονεν ἐν αὐτῷ ζωὴ ἦν. ἵνα γενητὸν<sup>j)</sup> δεῖξωσι τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον. περὶ τούτου γάρ Φασι λέγειν τὸ τοιοῦτον ἔητόν.

Ἐλέγχονται δὲ ταχέως, πρῶτον μὲν, ὅτι τὸ ὃ γέγονεν, ἀπολύτως καίμενον, πᾶν, ὃ γέγονε, δῆλοι· ἐπειτα δὲ, ὅτι ἡ ζωὴ αὐτῇ καὶ Φῶς εὑρίσκεται. ἐπάγει γάρ, ὅτι καὶ ἡ ζωὴ ἦν τὸ Φῶς τῶν ἀνθρώπων· εἶτα μετὰ μικρὸν περὶ τοῦ ἰωάννου λέγων, Φῆσιν· οὗτος<sup>i)</sup> ἥλθεν εἰς μαρτυρίου, i) Io. 1, 7. ἵνα μαρτυρήσῃ περὶ τοῦ Φωτός. δῆλον δὲ, ὅτι ὁ ἰωάννης οὐ περὶ τοῦ ἀγίου πνεύματος, ἀλλὰ περὶ τοῦ ὑιοῦ μεμαρτύρηκεν, ὡς προεόντες εὑρήσομεν.

Vers. 4. Καὶ — ἀνθρώπων. Καὶ αὐτὸς δύιος ἦν τὸ Φῶς τῶν ἀνθρώπων, ὡς Φωτίζων τὸν νοῦν αὐτῶν, καὶ ὁδηγῶν ἀπὸ τῆς πλάνης εἰς τὴν αἰλίθειαν. ὅτι δὲ αὐτὸν τὸν ὑιὸν ὠνόμασε καὶ Φῶς, αὐτὸς ὁ ὑιὸς ἀλλαχοῦ Φῆσιν· ἐγώ<sup>k)</sup> εἰμι τὸ Φῶς k) Io. 8, 16. τοῦ

<sup>j)</sup> Quilibet, ut arbitror, istorum veterum Pneumatomachorum stultitiam miratur: nos autem recentiorum Hyiopneumatomachorum insanias admiramur, et chartis, ut vocant, oecumenicis (allgemeinen) vulgamus et laudamus.

Dicitur itaque et lux et vita: vita quidem tanquam viuificantis ac continens vniuersa: lux vero, quasi illuminans, et exhilarans mentem hominum, qui ipsum recipiunt.

Quidam autem vitam ac lucem dicunt euangelicam praedicationem, quam hominibus adduxit, utpote causam vitae spiritualis ac cognitionis lucis.

Vers. 5. *Et lux — comprehendenterunt.*  
Lucem quidem vocat praedicationem, propter dictam causam, et propter veritatem: tenebras vero errorem, propter falsitatem. Dicit ergo, Praedicatione in errore lucet, et error eam non comprehendit.

Gregorius autem Theologus dictum verbum aliter intelligit, sermone quem facit in sancta lumina. Verum potest et hanc et illam recipere interpretationem.

Quum ergo hactenus euangelista de filii diuinitate assenserit, consequenter hinc euangelium aggreditur.

Vers. 6. *Fuit — Iohannes.* Lucas autem scripsit, Factum est verbum Dei super Iohannem Zachariae filium in deserto.

Vers. 7. *Hic — luce.* Lux intelligitur hoc in loco Christus propter causam prius redditam, Perhibuit autem Iohannes testimonium de diuinitate ipsius, sicut in sequentibus patebit. Quum autem Christus huius testimonio non egeret, subiungitur etiam causa testimoniij. Addit enim:

Vers. 7. *Vt — illum.* Quemadmodum enim carne vestitus est, ne nuda diuinitate apposita omnes

3) οὐαὶ, abest. A.

4) εὐτέλη, abest. A.

5) ἐπιδείξαθαι. A.

τοῦ κόσμου. ὡςέ δὲ αὐτὸς λέγεται καὶ ζωὴ, καὶ φῶς. ζωὴ μὲν, ὡς ζωόγονῶν καὶ συνέχων τὰ πάντα. φῶς δὲ, ὡς καταλάμπων καὶ φαιδρεύων τὸ ἡγεμονικὸν τῶν ἀνθρώπων, τῶν δεχομένων αὐτόν.

Tivēs δὲ καὶ<sup>3)</sup> ζωὴν καὶ φῶς εἶπον, τὸ κήρυγμα τοῦ εὐαγγελίου, ὃ ἐπήγαγε τοῖς ἀνθρώποις, ὡς αἴτιον ηγετοῦ ζωῆς πνευματικῆς καὶ φωτὸς γνώσεως.

Verl. 5. Καὶ τὸ φῶς — κατέλαβε. φῶς μὲν ἐνταῦθα καλεῖται, τὸ κήρυγμα, διά τε τὴν ἡγετεῖσαν αἰτίαν, καὶ διὰ τὴν ἀληθεῖαν σκοτίαν δὲ, τὴν πλάνην, διὰ τὸ ψεῦδος. λέγει γοῦν, ὅτι τὸ κήρυγμα ἐν τῇ πλάνῃ λάμπει, καὶ η̄ πλάνη 8 περιεγένετο αὐτοῦ.<sup>4)</sup>

Ο δὲ θεολόγος γρηγόριος ἐτέρως τὸ ἔητὸν ἐξελάβετο, ἐν τῷ εἰς τὰ αγιαὶ φωτα λόγῳ, δύναμενον καὶ ταύτην κακείνην ἐπιδέξασθαι<sup>5)</sup> τὴν ἐξηγήσιν.

Μέχρι δὲ τούτου διαλεχθεὶς ὁ εὐαγγελιστής περὶ τῆς τοῦ οὐρανοῦ θεότητος, ἐντεῦθεν λοιπὸν ἀρχεται τοῦ εὐαγγελίου.

Verl. 6. Ἐγένετο — ιωάννης. Ο δὲ λουκᾶς ἔγραψεν ἐγένετο<sup>1)</sup> δῆμα θεός ἐπὶ ιωάννην τὸν 1) Luc. 3, 2. τοῦ οὐρανοῦ ἐν τῇ ἐρήμῳ.

Verl. 7. Οὗτος — φωτός. φῶς νῦν δὲ χριστὸς νοεῖται, κατὰ τὴν προαποδεδομένην αἰτίαν. ἐμαρτύρησε δὲ ὁ ιωάννης περὶ τῆς θεότητος αὐτοῦ, ὡς προϊόντες εὐρήσομεν. ἐπεὶ δὲ οὐκ ἐδεῖτο τῆς τοῦ μαρτυρίας ὁ χριστός, τέθειται καὶ η̄ αἰτία τῆς μαρτυρίας. ἐπήγαγε γάρ.

Verl. 7. Ἰνα — αὐτοῦ. Ὁσπερ γάρ σάρκα περιεβάλετο, ἵνα μὴ γυμνῆ τῇ θεότητε  
Τομή III. B προ-

omnes perderet: ita quoque testimonio usus est, ut Iudaei cognati Iohannis voce in audientes, per eam crederent facilius in eum de quo testificabatur: Omnia siquidem ad hominum salute in dispositum.

Iohannes itaque testimonium perhibuit, ut omnes crederent, non omnes tamen crediderunt: Fides enim non est coacta sed voluntaria.

Vers. 8. *Non — luce.* Adhuc missionis causam declarat. Neque enim venit ut luceret: non erat siquidem ipse lux, sed ut testimonium perhiberet de luce. Similiter quoque ne putaret quispiam eum qui testimonium ferebat, maiorem ac fide digniorem eo de quo ferebatur testimonium, ut plerumque solet accidere. Verum quia recens erat Iohannis testimonium, ne similis quedam oriretur suspicio et de eo de quo ferebatur testimonium, ait.

Vers. 9. *Erat — mundum.* Semper erat, iuxta supra positum reconditiorem intellectum: siquidem tanquam Deus semper erat: tanquam homo vero esse incepit.

Verum si omnem hominem venientem in mundum illuminat, quomodo tot relicti sunt non illuminati? Sane quod ad ipsum attinet, omnes illuminat: qui autem non illuminantur, a propria hoc patiuntur voluntate: Nam lucis beneficium, quod ad solem attinet, super omnes simpliciter diffunditur. Quod si qui luce frui nolunt, ipsi sibi causa sunt quod non illuminantur.

Veram quoque lucem dixit, tanquam incomparabilem ac super omnes, et quae proprie lux est.

<sup>†</sup> Dicitur

<sup>6)</sup> Interpres apposita. Προσβάλλειν τινι, est apparere alicui, appropinquare ad aliquem. Malum ergo, conspectus.

προσβαλών<sup>5)</sup> απολέσῃ πάντας· οὕτω καὶ μάρτυρι ἔχριστο, ἵνα τῆς συγγενοῦς ἀκούοντες οἱ τότε Φωνῆς, εὐκολώτερον πιεύσωσι διὰ αὐτῆς εἰς τὸν μαρτυρεθμένον. πάντα γὰρ πρὸς σωτηρίαν τῶν ἀνθρώπων ὀκονομεῖτο.

Ιωάννης μὲν οὖν ἐμαρτύρησεν, ἵνα πάντες πιεύσωσιν. οὐ πάντες δὲ ἐπίεισαν. οὐκ ἐκ βίᾳς γὰρ ή πίεις, ἀλλὰ ἐκ προαιρέσεως.

Vers. 8. Οὐκ — Φωτός. Ἐτι ταφηνίζει τὴν αὐτίαν τῆς ἀποσολῆς, ὅτι ἥλθεν, οὐχ ἵνα Φωτίσῃ οὐκ ἡν γάρ ἐκεῖνος τὸ Φῶς· ἀλλὰ ἵνα μαρτυρήσῃ περὶ τοῦ Φωτός. ἀμμα δὲ καὶ, ἵνα μὴ νομίσῃ τις, ὅτι ὁ μαρτυρῶν μείζων καὶ ἀξιοπιστότερος ἦν τοῦ μαρτυρουμένης, ὡς ἐπὶ πολλῶν εἴωθε συμβαίνειν. ἐπεὶ δὲ πρόσφατος ἦν η τοῦ Ιωάννου μαρτυρία, ἵνα μὴ τοιαύτη τις ὑπόνοια καὶ περὶ τοῦ μαρτυρεθμένου παρεμπέσοι,<sup>7)</sup> φησίν.

Vers. 9. Ἡν — κόσμον. Ἡν αἱ, κατὰ τὴν ἐκτεθεῖσαν ἀνωτέρω θεολογίαν. ως μὲν οὖν Θεός, ἦν αἱ· ως δὲ ἀνθρωπος, ἥρξατο τοῦ εἶναι.

Εἰ δὲ Φωτίζει πάντας ἀνθρώπους, ἐρχόμενον εἰς τὸν κόσμον, πῶς τοσοῦτοι μεμεήκασιν ἀφώτισοι; τὸ μὲν εἰς αὐτὸν ἥκου, πάντας Φωτίζει· οἱ δὲ μένοντες ἀφώτισοι, πάρα τὴν ἑαυτῶν προσέρεσιν τοῦτο πάσχουσιν. η μὲν γὰρ τοῦ Φωτός χάρις, ἥλιου δίκην ἐπὶ πάντας ἀπλῶς ἐκκέχυται· οἱ δὲ μὴ θέλοντες ἀπολαῦσαι τῆς χάριτος, αὐτοὶ τοῦ μὴ<sup>8)</sup> Φωτιθῆναι αἰτιοι.

Αληθινὸν δὲ εἶπεν αὐτὸς, ως ἀσύγκριτον, καὶ ὑπὲρ πᾶν Φῶς, καὶ κυρίως Φῶς.

7) παραπέσοι. A.

8) μὴ, omittit. A.

† Dicitur quoque vera imago, et vera sapientia, et vera vita: non ad calumniam aliarum sanctorum imaginum: neque sapientiae quae a scripturis diuinis est, neque vitae praesentis, ut ne dicam futurae: sed talis figura sermonis, id quod incomparabile est, per amplitudinem manifestat.

† Siue venientem in verum mundum virtutum.

Vers. 10. *In mundo erat.* Non tanquam loco circumscriptus, sed tanquam omnia replens. Quum autem dixisset, In mundo erat, ne quis suspicaretur mundo contemporale esse, quod accidit Paulo Samosatensi, addidit:

Vers. 10. *Et — factus est.* Manifestum est autem quod factor ante id, quod factum est, fuerit.

Vers. 10. *Et — cognouit.* Mundum hunc dicit eos, qui mundana sapiunt, qui mundo affixi sunt, qui a sensibilibus rebus abduci nequeunt, nec quicquam supra haec intelligere possunt. Qui enim tales non sunt, ipsum priusquam etiam in carne aduenisset, cognoverunt. Et hinc est quod ad Apostolos vigesimo quarto iuxta Matthaeum capite dixit Christus. Multi prophetae et iusti desiderauerunt videre quae videtis, et non viderunt: et audire quae auditis, et non audierunt. Quodsi ipsum non cognouissent, non desiderassent videre, ut dictum est, vel audire. Itaque cognoverunt quidem eum; eiusque in carne mysterium, verum id supernaturaliter: desiderauerunt autem et sensibiliter videre ipsum mirabilia operantem, et audire ipsum docentem: et simpliciter in humana specie.

Intel-

9) Haec uterque Codex in margine habet.

[Τὸ<sup>9</sup>) φῶς τὸ ἀληθινόν· Καὶ εἰκὼν δὲ ἀληθινὴ λέγεται, καὶ ἀληθινὴ σοφία, καὶ ζωὴ ἀληθινὴ, καὶ τὰ τοιεῦτα· οὐκ ἐπὶ διαβολῆ τῶν ἀλλαντικίων εἰκόνων, 8δὲ τῆς ἀπὸ τῶν θείων γραφῶν σοφίας, ἢ τῆς ἐνταῦθα ζωῆς, ἵνα ἔάστω τὴν μέλλονταν· ἀλλὰ τὸ τοιοῦτον σχῆμα τοῦ λόγου, τὸ καθ' ὑπεροχὴν αἰσύγκριτον ὑποφαίνει.]

[Ἐις<sup>1</sup>) τὸν κόσμον· Ἡ καὶ ἄλλως· ἔρχόμενον εἰς τὸν ἀληθινὸν κόσμον τῶν ἀρετῶν.]

Vers. 10.. Ἐν τῷ κόσμῳ ἦν. Οὐχ ὡς τόπῳ περιγραφόμενος, ἀλλ' ὡς πάντα πληρῶν εἰπὼν δὲ, ὅτι ἐν τῷ κόσμῳ ἦν, ἵνα μὴ ὑπολάβοταις, ὅτι σύγχρονος ἦν τοῦ κόσμου, ὃ πέπονθε παῖδος ὁ σαμοσατεὺς, προσέθηκε.

Vers. 10. Καὶ — ἐγένετο. Πρόδηλον γάρ, ὅτι ὁ ποιητὴς πρὸ τοῦ ποιήματος ἦν.

Vers. 10. Καὶ — ἐγένετο. Κόσμον ἐνταῦθα λέγει, τοὺς τὰ κοσμικὰ φρεονοῦντας, τοὺς τῷ κόσμῳ προστηλωμένους, τοὺς τοῖς αἰδητοῖς πράγμασι προστετηκότας, καὶ μηδὲν ὑπὲρ ταῦτα νοῆσαι δυναμένους. οἱ γὰρ μὴ τοιοῦτοι ἐγνωσαν αὐτὸν, καὶ πρὸ τῆς ἐνσάρκου παρουσίας. διὸ καὶ ἐν τῷ εἰοσῷ τετάρτῳ κεφαλαίᾳ τοῦ κατὰ ματθαῖον, ἐπει πρὸς τοὺς ἀποικόλους ὁ χριστὸς, ὅτι<sup>10</sup>) Matt. 13.17. πολλοὶ προφῆται καὶ δίκαιοι ἐπεθύμησαν ἰδεῖν, οὐ βλέπετε, καὶ οὐκ ἔδον, καὶ ἀκοῦσα, οὐκέτε, καὶ οὐκ ἤκουσαν. εἰ γὰρ μὴ ἐγνωσαν αὐτὸν, οὐκ οὖν ἐπεθύμησαν ἰδεῖν, ὡς ἔρηται, καὶ ἀκοῦσα, ὥσε ἐγνωσαν μὲν αὐτὸν, καὶ τὸ τῆς ἐνανθρωπήσεως αὐτοῦ μυστήριον, πλὴν ὑπερφυᾶς· ἐπεθύμησαν δὲ καὶ αἰδητῶς ἰδεῖν αὐτὸν θαυματουργοῦντα, καὶ ἀκοῦσα αὐτοῦ διδάσκοντος, καὶ ἀπλῶς ἐν αἰνθρώπου εἶδε.

Intelligitur quoque quod indignatus evangeli-  
sta super eorum coecitate qui ipsum ignorauerunt,  
dicit, Et mundus per ipsum factus est, et mun-  
dus eum non cognouit: hoc est, qui facti sunt,  
factorem non cognouerunt.

*Vers. 11. In — receperunt.* Adhuc ver-  
bum amplius manifestat. Nam sua mundus est,  
nempe factura ipsius. Sui quoque sunt homines,  
ut pote etiam opera ipsius, et tanquam ad ipsius  
imaginem formati. Venit igitur in eos, siue ad  
eos tanquam homo: siquidem tanquam Deus, in  
mundo erat.

Declaratur autem et alio modo: quod ex quo  
Christus a Iudeis secundum carnem natus est, sua  
sunt, horum conuersationes: Sui vero, ipsi sunt,  
tanquam ipsius cognati, eiusdemque gentis. Nam  
et ipse dixit, Non sum missus nisi ad oves perdi-  
tas domus Israël. In sua igitur venit, non ob  
propriam necessitatem: Deus enim nullius eget,  
sed propter suorum salutem. Sui autem eum non  
receperunt, quum venisset ut eis beneficia praesta-  
ret, sed more insipientium salvatorem tanquam  
inimicum abiecerunt.

*Vers. 12. Quotquot — eius.* Quotquot  
recepérunt eum suscipiendo doctrinam ipsius: de-  
dit eis potestatem filios Dei fieri: non statim  
fecit eos filios, ne per ignauiam perdant gra-  
tiam: sed dedit ipsis potestatem fieri quo diligen-  
tiores reddantur.

Quid ergo, nonne omnes potestatem habent,  
ut filii Dei siant? Non omnes sed hi tantum qui  
bus datum est: solum autem datum est credentibus  
in ipsum. Ideo quoque manifestans quibus dede-  
xit, subdit, Credentibus in nomen eius, hoc est,  
in

Νοεῖται δὲ καὶ, ὅτι δυστανασχετῶν ὁ εὐαγγελιστὸς ἐπὶ τῇ πωρώσει τῶν ἀγίουσάντων αὐτὸν, Φησὶ, καὶ ὁ κόσμος διὰ αὐτοῦ ἐγένετο, καὶ ὁ κόσμος αὐτὸν οὐκ ἔγνω, τούτεσι, τῷ παιτῆν· οὐκ ἔγνωσαν τὰ ποιήματα.

Vers. 11. Εἰς — παρέλαβον. Ἐτι σαφηνίζει τὸν λόγον. ἴδια μὲν γὰρ αὐτοῦ, ὁ κόσμος, ὡς ποιήματα<sup>2)</sup>. αὐτοῦ ἴδιοι δὲ οἱ ἀνθρώποι, ὡς καὶ αὐτοὶ ποιήματα, καὶ ὡς κατ' εἰκόνα αὐτοῦ γενόμενοι. ἥλθεν δὲ εἰς αὐτοὺς, ὡς ἀνθρώποις, ὡς γὰρ θεοῖς, ἐν τῷ κόσμῳ ἦν.

Ἐρμηνέυεται δὲ καὶ καθί ἑτερον τρόπον, ὅτι ἐπεὶ ἐξ ἰδίων ὁ χριστὸς ἐβλάσησε κατὰ σάρκα, ἴδια μὲν αὐτοῦ, αἱ διατριβαὶ τούτων. ἴδιοι δὲ αὐτοὶ; ὡς συγγενεῖς αὐτοῦ καὶ ὄμοφυλοι. διὸ καὶ ἔλεγεν, οὐκ ἀπειάλην,<sup>1)</sup> εἰ μὴ εἰς τὰ πρόβατα<sup>a) Matt. 15,24.</sup> τὰ ἀπολωλότα οἴκου ἴσραήλ. εἰς τὰ ἴδια μὲν οὖν ἥλθεν, οὐχ ἐνεκεν ἴδιας χρείας. ἀνενδεής γὰρ ὁ θεός αλλ' ἐνεκεν τῆς τῶν ἴδιων σωτηρίας. οἱ ἴδιοι δὲ αὐτὸν οὐ παρεδέξαντο, αἱ φικόμενον ἐπ' εὐεργεσίᾳ τούτων αλλὰ φρενοβλαβῶς τὸν σωτῆρα, ὡς ἔχθρον, ἀπώσαντο.

Vers. 12. Οσοι — αὐτοῦ. Ὁσοι δὲ παρεδέξαντο αὐτὸν, διὰ τοῦ παραδέξαντος τὴν διδασκαλίαν αὐτοῦ, ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξομοιώσεις τέκνου θεοῦ γενέθλαι. οὐκ εὐθύς δὲ ἐποίησεν αὐτοὺς τέκνους θεοῦ, ἵνα μὴ βαθύμησαντες ἀπολέσωσι τὴν χάριν, αλλ' ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξομοιώσεις γενέθλαι, ἵνα σπάσαντες γένωνται.

Τι οὖν, ἢ πάντες ἔχουσιν ἐξομοιώσεις τέκνου θεοῦ γενέθλαι; ἢ πάντες, εἰ μὴ οἱ αὐτη δέδοται. δέδοται δὲ, μόνοις τοῖς πιστέουσιν εἰς αὐτὸν. διὸ καὶ σαφηνίζων, τίσιν ἔδωκεν, ἐπήγαγεν, ὅτι τοῖς πιστέουσιν εἰς τὸ ὄνομα αὐτοῦ, τούτεσιν, εἰς αὐτὸν.

in ipsum. Itaque ipsius quidem est dare potestatem: illorum vero, vti ea.

Aliud est. autem per baptismum aliquem a Deo adoptari, et aliud per euangelicorum praceptorum obseruantiam filium Dei fieri: nam illud principium est, hoc autem finis: et illud sane Dei donum est, hoc vero studii facinus egregium.

*Verf. 13. Qui — nati sunt.* Attenuat quidem humanam generationem tanquam naturalem, eam vero quae ex Deo est, extollit tanquam supernaturalem, vt cognita deiectione primae, et exaltatione secundae, intellecta quoque beneficii magnitudine: digne gratias agamus, et laboremus ne ipsum nostra ignavia perdamus.

Quum autem dixisset, Non ex sanguinibus, subiecit manifestius, Neque ex voluntate carnis. Deinde hoc etiam amplius interpretatur addens, Neque ex voluntate viri. Sanguis enim et caro vir est. Voluntatem vero, intelligit nunc coitus concupiscentiam.

† Semen nimirum diuinum intrauit ac sibi confortauit carnem, mente rationali praeditam, non vt seminans, sed vt creans, nec ita, vt paullatim aliquid adderetur, atque ita forma perficeretur, sed statim in principio tota forma extitit perfecta, creuit tamen ad modum embrionum. Nam et vetus Adam statim forma effectus est perfecta.

*Verf. 14. Et — factum est.* † Non poterat aliter Dei erga nos dilectio ita manifestari, sicut facta carnis mentione: et quod propter nos usque

<sup>3)</sup> τῆς συνουσίας videtur legisse Hentenius.

<sup>4)</sup> Haec vterque in margine. Hentenius prorsus non agnoscit. Forte etiam haec, vt difficultia, in interpretatione praetermisit.

γόν. ὥσε αὐτοῦ μὲν ἐσι, τὸ δωρεῖθαμα τὴν εἰρημένην ἔξεσίαν· αὐτῶν δὲ, τὸ χρησαθα ταύτη.

Ἐτερον δὲ, τὸ διὰ βαπτίσματος ὑιοθετηθῆναι τίνα Θεῶ, καὶ ἔτερον, τὸ διὰ φυλακῆς τῶν εὐαγγελικῶν ἐντολῶν τέκνου Θεῷ γενέθα. τὸ μὲν γὰρ ἀρχή· τὸ δὲ τέλος. καὶ τὸ μὲν δῶρον Θεῷ· τὸ δὲ κατόρθωμα σπεδῆς.

Vers. 13. Οἱ — ἐγεννήθησαν. Ἐυτελίζει μὲν τὴν ἔξανθρώπων γέννησιν, ὡς φυσικήν· μεγαλύνει δὲ τὴν ἐκ Θεοῦ, ὡς ὑπερφυῆ, ἵνα τό, τε ταπεινὸν τῆς πρώτης, καὶ τὸ υψηλὸν τῆς δευτέρας καταμαθόντες, καὶ τὸ μέγεθος τῆς εὐεργεσίας ἐπιγνόντες, ἀξιως εὐχαριτῶμεν καὶ ἀγωνίζωμεθα, μὴ ἀπολέσαι ταύτην ἐκ ἁδυμίας.

Εἰπὼν δὲ, ὅτι οὐκ ἔξ αἵματων, ἐπήγαγε φανερώτερον, ὅτι οὐδὲ ἐκ θελήματος σαρκός. ἔτιτα καὶ τοῦτο τελεώτερον ἐφημήνευσε, προδεῖς, ὅτι γδὲ ἐκ θελήματος ἀνθρός. αἷμα γὰρ καὶ σάρξ, ὁ αὐτήρ θέλημα δὲ νῦν νόει, τὴν ἐπιθυμίαν, τὴν<sup>3)</sup> συνεσίαν.

[Οιονεὶ<sup>4)</sup> θεῖος σπόρος, εἰσελθὼν καὶ συμπήξας ἑαυτῷ σάρκα<sup>5)</sup> ἐψυχωμένην ψυχῇ λογικῇ τε καὶ γοερᾷ, ἢ σπερματικῶς, ἀλλὰ δημιουργικῶς, ἢ ταῖς κατὰ μικρὸν προσθήκαις ἀπαρτιζομένου τῷ σχήματος, ἀλλ ὑφὲν τελειωθέντος ἀπ' ἀρχῆς, εἰτ' αὐξοντος νάμω τῶν ἐμβρύων. καὶ γὰρ καὶ ὁ παλαιὸς αἰδάμ τέλειος τὸ σχῆμα καταρχὰς ἐπλάθη.]

Vers. 14. Καὶ — ἐγένετο. [Οὐκ<sup>6)</sup> ἀλλως οἴον τε ἦν τὴν τοῦ Θεῷ δηλωθῆναί περὶ ήμᾶς ἀγάπην, ἢ ἐκ τοῦ μνημονεύθηναί τὴν σάρκα, καὶ

<sup>3)</sup> ἐμψυχωμένην. A.

<sup>4)</sup> Codex veterque in margine.

vsque ad id quod peius est sese deiecerit: caro siquidem longe vilior est anima.

Vbi dixisset homines ex Deo natos esse, ait filium etiam Dei factum esse hominem. Nam hoc indicat quod ait, Verbum caro factum est: ut qui illud admirabatur, magis etiam hoc miretur, utpote excellentiori modo magis admirandum, quia et hoc illius causa est. Ad hoc siquidem Dei filius homo factus est, ut homines filii Dei fierent.

Quum vero audieris, Verbum caro factum est, ne transmutationem diuinae essentiae intelligas. Ipsa etenim immutabilis est ac imparabilis. Sed quod verbum permanens quod erat, factum est quod non erat: siue manens Deus, factus est homo per carnis assumptionem, animatus videlicet.

Tribus autem modis id quod iam est, fieri dicitur: Uno quidem modo natura eius quod est, in id quod fit transmutatur: iuxta quem modum lac efficitur caseus: et lutum efficitur testa. Altero vero quando manente eius quod erat substantia immutata, aliud per accidens efficitur: iuxta quem modum aes efficitur statua: et homo efficitur iustus vel iniustus, aliaque similia. Tertio vero modo, quando salua ac immutata unius substantia, alia quoque additur substantia: et hoc modo miles efficitur armatus. Primo ergo modo non est verbum factum caro: non enim natura mutata est, neque secundo: non enim per accidens caro facta est, sed ipsa quoque substantia. Restat igitur ut quod dictum est, tertio modo intelligatur. Nam in ore militis, carne vestitus bellum nostrum deuicit.

Dixit autem Factum est, ut blasphemiam tolleret nugantium ac dicentium, quod caro imaginatum

7) μέχοι ναὶ τοῦ. B.

8) ὁ, abest. A.

9) θαυμάζει. A.

ὅτι δὶ ήμᾶς κατέβη μέχει<sup>7)</sup> τοῦ χείρονος. σὰρξ  
γὰρ ψυχῆς εὐτελέσερον.]

Ἐιρηνῶς, ὅτι οἱ ἀνθρώποι ἐκ θεῶν ἐγενήθησαν,  
Φησὶν, ὅτι καὶ ὁ θεὸς τοῦ θεῶν, ἀνθρώπος  
ἐγένετο· τοῦτο γὰρ δηλοῖ τὸ, καὶ ὁ λόγος σὰρξ  
ἐγένετο· ἀπὸ μέρους τὸ πᾶν ἦν. ὥ<sup>8)</sup> Θαυμάζων  
ἔκεινο,<sup>9)</sup> θαυμάζῃ τοῦτο πλέον, ὡς ὑπερβαλλόν-  
τως θαυμασιώτερον· ἐπεὶ καὶ τοῦτο αὐτιον ἐκεί-  
νου. καὶ γὰρ ὁ θεὸς τοῦ θεῶν ἀνθρώπος ἐγένετο,  
ἴνα οἱ ἀνθρώποι θεοὶ τοῦ θεῶν γένωνται.

Οταν δὲ ἀκούσῃς, ὅτι ὁ λόγος σὰρξ ἐγένετο,  
μὴ μεταβολὴν τῆς θείας φύσιας ἐννοήσῃς· ἀναλ-  
λοίωτος γὰρ αὐτῇ καὶ ἀπαθής· ἀλλ’ ὅτι ὁ λόγος  
ῶν, ὁ ἦν, γέγονε καὶ ὁ οὐκ ἦν, ἦτοι, μένων θεός,  
γέγονε καὶ ἀνθρώπος κατὰ πρόσληψιν σάρκος,  
ἐψυχωμένης δηλούστι· ψυχῇ λογικῇ καὶ νοερᾷ.

Κατὰ τρεῖς δὲ τρόπους τὸ ὄν γίνεται. καὶ δ'  
ἴνα μὲν, ὅταν ἡ τοῦ ὄντος Φύσις εἰς τὴν τοῦ γενο-  
μένου μεταβληθῇ, καὶ δ’ ὃν τὸ γάλα γίνεται τυ-  
ρός, καὶ ὁ πηλὸς, ὅσρακος· καὶ δ’ ἔτερον δὲ, ὅταν  
τῆς οὐσίας φύσιας σωζομένης ἀμεταβλήτου προσ-  
γένηται τι κατὰ συμβεβηκός, καὶ δ’ ἐν ὁ χαλκὸς  
γίνεται αὐδειάς, καὶ ὁ ἀνθρώπος δίκαιος ἢ ἀδίκος,  
καὶ τὰ τοιαῦτα· κατὰ τὸν τρίτον δὲ, ὅταν τῆς  
οὐσίας<sup>1)</sup> φύσιας σωζομένης ἀμεταβλήτου, καὶ ἀλ-  
λη φύσια προσληφθῇ, καὶ δ’ ὃν ὁ σρατηγὸς γίνεται  
ἀπλισμένος. ἀλλ’ ὅτε κατὰ τὸν πρῶτον τρόπον ὁ  
λόγος σὰρξ ἐγένετο· ὃ γὰρ ἡ Φύσις μετεβλήθη  
ὅτε κατὰ τὸν δεύτερον· ὃ γὰρ ἡ προσγενομένη  
σὰρξ συμβεβηκός, ἀλλ’ ὁ φύσια καὶ αὐτή· λοιπὸν  
οὖν κατὰ τὸν τρίτον τρόπον χρὴ νοεῖν τὸ ἔητόν.  
δίκην γὰρ σρατηγοῦ τὴν σάρκα περιθέμενος, τὸν  
πολέμιον τῆς ήμετέρας Φύσεως κατεπολέμησε.

Ἐγένετο δὲ ἐπεν, αὐταιρῶν τὴν βλασφημίαν  
τῶν ληζούντων, ὅτι σὰρξ ἐφαντάθη. χρησάμενος

γὰρ

<sup>1)</sup> Κάπης, abest. A.

natum est verbum. Uſus enim hoc verbo, Factum est, confirmauit quod vere et non phantasticē incarnatum est. Verum ne diuinæ ſubſtantiae mutationem intelligas, dicit.

Vers. 14. *Et habitauit in nobis.* Habitauit in noſtra carne, in ea quae nobis propinqua est, in ea quae a nobis affumta eſt. Quod ſi aliud eſt iſ qui habitat, et aliud habitatio: verbum ſecundum ſubſtantiam et naturam aliud mansit a carne. Nam ſecundum coniunctionem et vnionem, vnum eſt verbum fuſcipiens, caroque fuſcepta, feruatis etiam poſt vnionem, immutatis atque inconfuſis duabus ineffabiliter naturis.

Vers. 14. *Et — eius.* Gloriam verbi, virtutem diuinitatis, quae per carnem tanquam per velum illuxit. Quae autem erat illa? Certe nunquam antea viſa variaque miracula: perlucida ac ſupernaturalis transformatio: et tempore paſſionis ſolis praeter naturam obſcuratio, formidabilis veli ſcifio, horribilis terrae motus, petrarum ſciſſiones, monumentorum apertiones, mortuorum fuſcitations: quodque omnium caput eſt, mirabilior quam dici aut cogitari potest domini reſurrecio, et poſt hanc quaecunque glorioſa Apoſtoli deinceps conſpexerunt.

Vers. 14. *Gloriam — patre.* Gloriam, non qualis eſt sanctorum beatorum vel angelorum, ſed gloriam vere vniġeniti. Nam hic dictio *as* Tanquam, idem significat quod Vere.

Vnigeniti autem a patre, ſiue natura filii Dei. Vnigenitum enim a matre nominari, declarat hunc natura

γάρ τῇ λέξει, τῇ ἐγένετο, ἐβέβαιώσεν, ὅτι κατὰ αλήθειαν, καὶ δὲ κατὰ Φαντασίαν ἐνηθρώστησεν. ἵνα<sup>2)</sup> δὲ μὴ μεταβολήν τινα τῆς θείας γοτλας ἐννοήσῃς φησί.

Vers. 14. Καὶ ἐσκήνωσεν ἐν ἡμῖν. Ἐσκήνωσεν ἐν τῇ ἡμετέρᾳ σαρκὶ, ἐν τῇ συγγενεῖ ἡμῶν, ἐν τῇ ἐξ ἡμῶν προσληφθείσῃ. εἰ γάρ ἔτερον τὸ σκηνοῦν, καὶ ἔτερον ἡ σκηνὴ, ἔτερος ἔμεινεν ὁ λόγος παρὰ τὴν σάρκα, κατὰ τὴν γοτλαν καὶ φύσιν. κατὰ γάρ τὴν συνάφειαν καὶ ἔνωσιν ἐν ἐσιν ὁ προσλαβὼν λόγος, καὶ ἡ προσληφθεῖσα σάρξ, σωζόμενων καὶ<sup>3)</sup> μετὰ τὴν ἔνωσιν ἀτρέπτων καὶ ασυγχύτων τῶν δύο φύσεων ἀπορρήτως.

Vers. 14. Καὶ — αὐτοῦ. Τὴν δόξαν τοὺς λόγους, τὴν δύναμιν τῆς θεότητος, διὰ τῆς σαρκὸς λάμψασαν, ὡς διὰ παραπετάσματος. τίς δὲ ἦν αὕτη; τὰ ἀπειρά καὶ ποικίλα θαύματα, ή ὑπέρλαμπρος καὶ ὑπερφυῆς μεταμόρφωσις. καὶ κατὰ τὸν καιρὸν τῆς σαυρώσεως, ὁ παρὰ φύσιν σκοτισμὸς τοῦ ἥλιου, τὸ φοβερὸν σχίσμα τοῦ καταπετάσματος, ὁ φρικτὸς κλόνος τῆς γῆς, τὰ σχίσματα τῶν πετρῶν, αἱ τὰν μνημείων ἀνοίξεις, αἱ τῶν νεκρῶν ἐγέρσεις, καὶ τὸ κεφάλαιον πάντων, η ὑπὲρ λόγου καὶ νοῦν ἀνάστασις τοῦ δεσπότου, καὶ ὅσα μετὰ ταύτην θεοπρεπῆ καθεξῆς οἱ ἀπόστολοι ἐθεάσαντο.

Vers. 14. Δόξαν. — πατρός. Δόξαν, οὐχ οἷα ἡ τῶν δοξαδέντων ἀγίων ἡ ἀγγέλων, αἰλαὶ δόξαν ὄντως μονογενοῦς. τὸ γάρ ὡς, ἐνταῦθα τὸ ὄντως δῆλοι.

Μονογενῆς δὲ, ἀπὸ πατρὸς, ἕγουν, φύσει υἱοῦ τοῦ θεοῦ. τὸ μὲν γάρ ὄνομάξεθα μονογενῆ ἀπὸ μητρὸς, φύσει υἱὸν τῆς παρθένου τοῦτον ἔξμηγένεστο.

<sup>2)</sup> καὶ, abest. A.

natura filium virginis: dici vero unigenitum a patre, hunc natura Dei filium praedicat.

Vers. 14. *Pleum gratia et veritate.* Confirmans amplius quod verbum caro factum, nihil ob hoc diminutum sit, ait: Plenum erat gratia divina et veritate: gratia quidem in admirandis operibus: veritate autem in doctrina. Et praeterea gratia, quia cuncta poterat: veritate vero, quia nihil in eo phantasticum erat.

Vers. 15. *Iohannes — clamat.* Etsi ego inquit quibusdam non satis fide dignus videor, Iohannes ante me testimonium de ipsis diuinitate perhibet: Iohannes inquam ille, cuius nomen magnum ac celebre erat apud omnes Iudeos. Nec solum testificatur, verum etiam clamat, siue cum libertate vociferatur, ac metu omni seposito praedicat. Audi vero quid testificetur et clamet.

Vers. 15. *Dicens — fuit.* Dixit enim hoc, aliaque similia Iudeis de Christo antequam ipse appareret aut manifestaretur tanquam propheta, ut fama eius praeoccuparentur: et quum postmodum appareret, facilius testimonium de illo reciperetur. Siquidem Matthaeus scribit eum dixisse: Qui post me venit, fortior me est, cuius non sum dignus calceamenta portare.

Quid est autem, Post me venturus est qui ante me fuit? hoc est, post paululum ad vos venturus est, qui licet ut homo nondum apparuit, gloria tamen ac maiestate me praecedit: nam maximus

ἔρμηνένει τὸ δὲ λέγεθαι μονογενῆ ἀπὸ πατρὸς,  
φύσει οὐδὲ τῇ θεῇ τοῦτον ἀνακηρύττει.

Vers. 14. Πλήρης χάριτος καὶ ἀληθείας.  
Ἐτι βεβαιῶν, ὅτι ὁ λόγος, σὰρξ γενόμενος, ἐδὲ  
ἡλαττώθη παρὰ τῷτο, λέγει, ὅτι πλήρης ἦν  
χάριτος θείας καὶ ἀληθείας. χάριτος μὲν, ἐν  
ταῖς θαυματουργίαις ἀληθείας δὲ, ἐν ταῖς δι-  
δασκαλίαις. καὶ χάριτος μὲν, ἐν τῷ πάντα δύ-  
ναται· ἀληθείας δὲ, ἐν τῷ μηδὲν ἔχει φαντα-  
σίας.

Vers. 15. Ἰωάννης. — κέκραγεν. Εἰ καὶ  
μὴ ἔγώ, φησι, δοκῶ τισιν ἵστως αξιόπιστος, ἀλλα  
πρὸ ἐμοῦ ὁ Ἰωάννης μαρτυρεῖ περὶ τῆς θεότητος<sup>4)</sup>  
αὐτοῦ· Ἰωάννης ἐκεῖνος, ὃ τὸ ὄνομα μέγα καὶ πε-  
ριβόητον παρὰ πᾶσι τοῖς ἰδαῖοις. καὶ σύχ απλῶς  
μαρτυρεῖ, ἀλλὰ καὶ κέκραγεν, ἤγουν, βοῶ με-  
τὰ παρρησίας, κηρύττει μετὰ ἐλευθερίας, χω-  
ρὶς πάσης ὑποσολῆς. τί δὲ μαρτυρεῖ καὶ κέκραγεν,  
ἀκούσον.

Vers. 15. Δέγων<sup>5)</sup> — γέγονεν. Εἴπε  
γάρ τοῦτό τε καὶ ἀλλα τοιαῦτα περὶ τοῦ χριστοῦ  
τοῖς ἰδαῖοις, πρὸ τῇ φανῆναι αὐτὸν, ὡς προφῆ-  
της, καὶ ἴνα τῇ περὶ αὐτοῦ φήμῃ προκατασχε-  
θῆτιν, καὶ λοιπὸν φανέντος, εὐπαράσκεντος η  
περὶ αὐτοῦ μαρτυρία γένηται. καὶ γάρ καὶ ματ-  
θητος ἔγραψεν, ὅτι ἐλεγεν,<sup>6)</sup> ὁ ὄπιστος μου ἔρχο-  
μενος, ἵσχυρότερος μου ἐσιν, οὐ δὲ εἰμὶ ἴκαρὸς  
τὰ ὑποδήματα βασάσαι.

Τι δέ ἐσιν, ὁ ὄπιστος μου ἔρχόμενος, ἐμπρο-  
θέν μου γέγονεν; ὁ μετὰ μικρὸν ἔρχόμενος πρὸς  
ὑμᾶς; ὁ ὅσον οὖπιστος ἐμφανιζόμενος ὑμῖν, ὡς ἀν-  
θρωπος, ὑπερέβη με τῇ δόξῃ καὶ μεγαλειότητι.  
πάνυ

<sup>5)</sup> Δέγων in interpretatione non habet Hentenius.  
Neque tamen in praefatione monuit, cur omiserit.

me glorificandus et exaltandus est. Quod autem futurum est, more prophetiae; quasi iam factum sit, dixit. Deinde ponit etiam causam huiusmodi sublimitatis.

Vers. 15. *Quia prior me erat.* Quia me tanquam Deus praecedebat.

Vers. 16. *Et — accepimus.* Quum ipsum dixisset plenum gratia et veritate, ac fontem omnis boni perennem et inexhaustum esse demonstrasset, ait: Nos etiam omnes discipuli de tali ipsius plenitudine per participationem accepimus.

Vers. 16. *Et gratiam pro gratia.* Novum testamentum pro veteri. Quod autem de his loquatur, ex sequentibus manifestum est: interim autem scito quod et hoc et illud Gratiam nominavit, quia utrumque gratis accipientibus datum est, Deo ipsis propria sua misericordia gratificante, non ob praecedentes illorum virtutes repondente.

Quemadmodum autem dicuntur lex et lex, testamentum ac testamentum, multaque alia nomina habent communia: ita quoque gratia et gratia nominantur.

Haec autem aequiuoca sunt non synonyma: illa siquidem quae veteris sunt, rudem expressionem duntaxat significant et imitationem, quae autem noui, perfectionem: et illa sane omnibus conueniunt, haec autem solis viris:

Vel potius illa viris, ista vero angelis. Differentiam consequenter ipsorum ab his qui ea administraverunt ostendit.

Vers. 17. *Quia — fuit.* Lex quidem, siue vetus testamentum per Mosen mediatorem data

πάνυ γὰρ μέλλει δρῦαθῆναι καὶ μεγαλυνθῆναι,  
ὡς γεγενημένον δὲ εἶπε τὸ μέλλον, νόμῳ προφη-  
τείας. Εἴτα τίθησι καὶ τὴν αὐτίαν τῆς τοιαύτης  
ὑπεροχῆς.

Vers. 15. Ὁτι πρῶτος μοι ἦν. Ὁτι ὑπερ-  
κείμενός μοι ἦν, ὡς Θεός.

Vers. 16. Καὶ — ἐλάβομεν. Ἐπών,  
ὅτι πλήρης χάριτος καὶ ἀληθείας ἦν, καὶ δέξας  
αὐτὸν πηγὴν παγτὸς ἀγαθοῦ αἰένναον καὶ ἀκένω-  
τον, Φησὶν, ὅτι καὶ ἡμεῖς πάντες οἱ μαθηταὶ ἐκ  
τῆς τοιότου πληρώματος αὐτοῦ ἐλάβομεν κατὰ  
μετοχήν.

Vers. 16. Καὶ χάριν ἀντὶ χάριτος. Τὴν  
καινὴν διαθήκην, ἀντὶ τῆς παλαιᾶς. ὅτι δὲ περὶ  
τούτων λέγει, δῆλον ἀπὸ τῶν ἐφεζῆς. τέως δὲ  
χάριν καὶ ταύτην κακένην ὠνόμασε, διότι κατὰ  
χάριν ἀμφότερα<sup>6)</sup> ἐδόθησαν τοῖς λαβοῦσι, χα-  
ριζομένου τοῦ Θεοῦ τούτοις δι ἐλεον οἰκεῖον, οὐκ  
ἀμειβομένου τούτους δια<sup>7)</sup> προλαβέσας ἀρετὰς  
αὐτῶν.

“Ωσπερ δὲ διαθήκη καὶ διαθήκη λέγονται,  
καὶ νόμος καὶ νόμος, καὶ πολλὰ τοιαῦτα ὀνόμα-  
τα κοινὰ ἔχουσιν· ἔτω καὶ χάρις<sup>8)</sup> καὶ χάρις  
ἔνομαζονται.

Ομωνύμως δὲ πάντα, καὶ σὺ συνωνύμως.  
τὰ ἐκεῖνης μὲν γὰρ σοιχείωσις, τὰ ταύτης δὲ τε-  
λείωσις· κακένα μὲν πασὶ προσήκοντα· ταῦτα  
δὲ ἀνδράσιν.

Η ἐκεῖνα μὲν ἀνδράσι, ταῦτα δὲ ἀγγέλοις.  
Εἴτα δεικνύει τὸ διάφορον αὐτῶν, ἀπὸ τῶν διακο-  
νηταρμένων αὐτοῖς.

Vers. 17. Ὁτι — ἐγένετο. Ο νόμος  
μὲν, ἔτεν, ἡ παλαιὰ διαθήκη διὰ μωϋσέως με-  
σολα-

7) τὰς, interponit. A.

8) έτω καὶ χάριν ἔνομαζονται. A.

data est, gratia vero siue nouum testamentum per Iesum Christum nullo altero mediante. Et Moses quidem seruus erat: quodque a Deo accepit, hoc dedit: Christus autem dominus erat, et ipse tanquam Deus nouum condidit testamentum. Quantum est igitur Mosis a Christo discriminem; tantum sane et horum. Superius certe Gratiam et gratiam dixit ob causam ibidem dictam: hic autem nouum duntaxat testamentum Gratiam nominauit, vtpote verius gratiam. Nam solum ipsum peccatorum condonat remissionem, regenerationem, adoptionem, regnum coelorum tribuit, ac bona quae oculus non vidit, nec auris audiuit, nec in cor hominis ascenderunt.

Vbi vero dixisset Gratia, addidit, Et veritas, infallibilem ipsam esse attestans ac perfectam: illa siquidem gratia erat imperfecta. Lex enim, vt ait Apostolus, nihil ad perfectum adduxit: haec autem perfecta, vtpote perfecte operans. Quanto ergo maiori gratia digni habiti sumus, tanto ad maiorem obligamur virtutem, ne tanto beneficio indigne conuersantes, dignum tanta ignavia supplicium sustineamus.

Vers. 18. *Deum — enarravit.* Qua consequentia venerit ad hoc euangelista, adverte. Postquam differentiam demonstravit legis et gratiae, rationabilem etiam differentiae causam addit: quod legem quidem attulit Moses, homo qui Deum non vidit: etenim Deum nemo vidit unquam, ideoque lex inferior est, vtpote ab homine delata. Gratiam vero siue euangeliū vnigenitus filius qui versatur in sinu patris, semperque Deum videt, nempe Deus ipse, illud enarravit, ordinavit ac docuit: ideoque potior est gratia, quippe

τολαβήσαντος ἐδόθη τοῖς ἑβραίοις· ἡ χάρις δὲ,  
ἥγουν, ἡ νέα, διὸ ἡσοῦ χριστοῦ ἐγένετο, ὃδενς  
ἐτέρου μεσολαβήσαντος. καὶ μωϋσῆς μὲν δοῦλος  
ἦν, καὶ ὅπερ ἐλαβεν ἐκ θεοῦ, τοῦτο ἐδώκε· χριστὸς  
δὲ δεσπότης ἦν, καὶ αὐτὸς ἐποίησε τὴν νέαν, ὡς  
θεός. ὅσον οὖν τὸ διάφορον μωϋσέως καὶ χριστοῦ  
τοσοῦτον ἀρετὰν τούτων. ἀνω μὲν οὖν χάριν καὶ  
χάριν εἶπε, διὰ τὴν ἐκεῖ ἡθεῖσαν αἵτιαν· ἐνταῦ-  
θα δὲ, μόνην τὴν νέαν διαδήκην ἐπάλεσε χάριν,  
ὡς μᾶλλον χάριν. μόνη γὰρ αὕτη χαριζεται  
ἀλφεσιν ἀμαρτιῶν, ἀναγέννησιν, ψιοθεσίαν, βα-  
σιλείαν δρανῶν, καὶ ἀγαθὰ, ἀλλα) ῥφθαλμὸς οὐκ π) 1 Cor. 2, 9.  
εἶδε, καὶ οὓς οὐκ ἤκουσε, καὶ ἐπὶ καρδίαν ἀν-  
θρώπου οὐκ ἀνέβη.

Εἰπὼν δὲ, ὅτι ἡ χάρις, προσέθηκεν, ὅτι  
καὶ ἡ ἀλήθεια· τὸ ἀψευδὲς αὐτῇ προσμαρτυ-  
ρῶν, ἢ τὸ τέλεον. ἐκείνη μὲν γὰρ ἡ χάρις ἀτε-  
λῆς· ὁ νόμος<sup>1)</sup> γὰρ ὃδεν ἐτελείωσε, Φησὶν ὁ ἀπό<sup>2)</sup> Ηεβρ. 7, 19.  
σολος· αὕτη δὲ τελεία, ὡς τελειοποιός. ὅσον οὖν  
μείζονος χαρίτος ἡξιώθημεν, τοσοῦτον μείζονος  
ἀρετὴν ὁ φείλομεν, ἵνα μὴ, ἀναξίως τῆς τηλι-  
καύτης εὐεργεσίας πολιτευσάμενοι, ἀξίαν τῆς  
τηλικαύτης ἁδυμίας δίκην ὑφέξομεν.

Vers. 18. Θεὸν — ἐξηγήσατο. Ἐκ ποι-  
ας ἀκολθίας εἰς τοῦτο ἥλθεν ὁ εὐαγγελιστής,  
πρόσχες· δείξας τὸ διάφορον τοῦ νόμου τε καὶ  
τῆς χαρίτος, ἐπάγει καὶ αἵτιαν εὐλογον τῆς  
διαφορᾶς, ὅτι τὸν μὲν νόμον μωϋσῆς ἐκόμισεν,  
ἀνθρώπος, μὴ ἑωρακὼς τὸν θεόν· καὶ γὰρ θεὸν  
ὃδεις ἔώρακε πώποτε· καὶ διὰ τοῦτο ἐιν τὸ λάτ-  
των ὁ νόμος, ὡς παρὰ ανθρώπου κομιδεῖς· τὴν  
δὲ χάριν, ἦτοι, τὸ εὐαγγέλιον, ὁ μονογενῆς υἱὸς,  
ὁ ἐνδιαιτώμενος τῷ κόλπῳ τοῦ πατρὸς, καὶ αἱ  
ὅρῶν τὸν θεὸν, ὡς θεός, ἐκεῖνος ἐξηγήσατο, συ-  
ἴταξεν, ἐδίδαξε· καὶ διὰ τοῦτο μείζων ἡ χάρις,  
ὡς

quippe a Deo facta, qui Deum intuetur, et ea quae Dei sunt cognoscit.

Sed quomodo dixit, Deum nemo vidit unquam? Nam et Iesaias Deum vidi sedentem super solium excelsum et eleuatum: Iezeciel autem vidi ipsum sedentem super Cherubim. Daniel praeterea ipsum vidi sedentem antiquum dierum: et alii quoque ipsum viderunt. Sed id non veluti secundum naturam erat, sed sicut iuxta similitudinem apparebat. Nam si ipsum iuxta suam naturam vidissent, nequaquam variis modis vidissent: simplex enim et sine figura est, et neque sedet, neque stat, neque ambulat: nam haec corporum sunt. Vnde et dicit: Ego visiones multiplicavi, et in manu prophetarum assimulatus sum: visiones diuersas ac similitudinem significans.

Nominatur autem unigenitus filius, quod solus patri natus sit, soloque patre genitus. Pater quoque solum est pater, non etiam filius alicuius, ut alii sint patres: filius etiam solum natus est, non pater etiam alicuius, ut plures essent filii. Ad haec quia unico ac proprio modo natus est, qui nec dici, nec cogitari potest, non corporum more. Dicitur autem filius, quod eiusdem sit cum patre substantiae: nec solum hoc, sed quia etiam ab eo est. Sinum vero dixit patris, non quod Deus sinum habeat: nam sinus corporum est: sed per hoc quod dicit, Qui est in sinu patris: proprium et consubstantiale filii significauit.

Potest quoque et alio modo dici, quod prioris dicti videlicet, Deum nemo vidit unquam, confirmatio est id quod sequitur, Unigenitus filius qui est

ώς πάρα Θεός γεγονοῦσα, τοῦ ὁρῶντος τὸν Θεόν,  
καὶ γινώσκοντος τὰ τοῦ Θεοῦ.

Αλλὰ πᾶς εἰπεν, ὅτι Θεὸν σύδεις ἐώρακε  
πώποτε; καὶ γὰρ ήσαίς μὲν ἐδε τὸν κύριον  
καθίμενον<sup>1)</sup>) ἐπὶ Θρόνου ὑψηλοῦ καὶ ἐπηρεμένου<sup>2) Ies. 6, 1,</sup>  
ἰεζεκιὴλ δὲ ἐδεν αὐτὸν καθίμενον<sup>3) Ezech. 10, 18.</sup>) ἐπὶ τῶν χε-<sup>4) Daniel. 7, 9.</sup>  
ρουβίμ: καὶ δαυιὴλ<sup>5)</sup> δὲ ἐδεν αὐτὸν καθίμενον<sup>6) Daniel. 7, 9.</sup>  
παλαιὸν ἡμερῶν καὶ ἄλλοι δὲ τοῦτον ἐωράκασι.  
πλὴν οὐχ ὡς ἦν, κατὰ Φύσιν, ἀλλ’ ὡς ἐφαίνετο,  
καθ’ ὁμοίωσιν. εἰ γὰρ αὐτὴν ἐώρων τὴν αὐτεῖ  
Φύσιν, οὐκ ἐν διαφόρως αὐτὴν ἐώρων. ἀπλῇ γάρ  
τις ἔτι καὶ ἀσχημάτισος, καὶ οὔτε καίηται, γέτε  
ἔτικεν, γέτε περιπατεῖ. ταῦτα γὰρ καὶ τὰ τε-  
αῦτα τῶν σωμάτων εἰσί. διὸ καὶ ἐλεγεν· ἐγώ<sup>7) Osee. 12, 10.</sup>  
ὁράσεις ἐπλήθυνα, καὶ ἐν χερσὶ προφῆτῶν ὥμοι-  
ῳδην· τὰς διαφόρους ὁράσεις καὶ τὴν ὁμοίωσιν  
δηλῶν.

Μονογενὴς μὲν οὖν ὁ ὑιὸς ἐνομάζεται, ὅτι μό-  
νος γεννᾶται τῷ πατρὶ, καὶ ὅτι ἐκ μόνου γεννᾶ-  
ται πατρός. ὁ γὰρ πατήρ αὐτοῦ μόνον ἐι πα-  
τήρ, ὃ μὴν καὶ ὑιός τινος, ὡς οἱ ἄλλοι πατέρες.  
καὶ ὅτι μόνον γεννᾶται ὑιός, ὃ μὴν καὶ πατήρ  
τινος, ὡς οἱ ἄλλοι ὑιοί. καὶ ὅτι μονοτρόπως γε-  
ννᾶται, ἕγουν, ἴδιετρόπως, καὶ ὑπὲρ ἔννοιαν καὶ  
λόγον, καὶ οὐχ, ὡς τὰ σώματα. ὑιὸς ἴδε λέγε-  
ται, ὅτι ταῦτόν ἐστι τῷ πατρὶ κατ’ ἐσταν, καὶ  
οὐκ ἐκεῖνο μόνον, ἀλλ’ ὅτι κακεῖθεν. κόλπον δὲ  
τῷ πατρὸς εἰπεν, οὐχ ὡς τῷ Θεῷ κόλπου ἔχον-  
τος τῶν σωμάτων γὰρ ἀ κόλπος. ἀλλοὶ διὰ τοῦ  
εἰπεῖν, ὃ ἀν εἰς τὸν κόλπον τοῦ πατρὸς, τὸ γυνή-  
σιον τοῦ ὑιοῦ καὶ ὄμοισιον καὶ ἀγάρεισον ἐσή-  
μανεν.

<sup>1)</sup> Εσι δὲ καὶ ἐτέρως εἰπεῖν, ὅτι τοῦ ἥητοῦ;<sup>2)</sup>  
τῷ λέγοντος, ὅτι Θεὸν σύδεις ἐώρακε πώπωτε,  
ἐπιβεβαίωσίς ἐστι τὸ ἐτέρου ἥητον<sup>3)</sup>. τὸ Φάσκον,

est in sinu patris ipse enarravit, hoc est ipse docuit quod Deum nemo vidit vñquam. Nam de hoc variis locis Christus loquutus est, sicut in sequentibus manifestum erit. Nulla itaque creatura Deum videt, non materialis tantum, sed et immaterialis: siquidem ipsis quoque immaterialibus virtutibus inuisibilis est Deus in sua natura, licet prout sibi conceditur Deum videant.

Vers. 19. *Et — Iohannis.* Hoc inquam de quo nunc in progressu dicturus est.

Vers. 19. *Quando — es?* Testimonium videlicet datum quando miserunt Iudei et caetera. Si quidem pontifices et sacerdotes populi, quum circa Christi partum admiranda audissent: summo praeterea de sapientia ac prudentia illius experientio, quando duodecim annorum factus immixtus est doctoribus; audiens illos et interrogans, veluti scripsit Lucas: obstupescabant, inuidiaque agitari coeperunt. Quum autem et Iohannem postea multa ac mirabilia de ipso ad suum baptisimā accendentibus dixisse audissent, intellexerunt enim quod talia de illo diceret, magis turbati sunt: missisque ab Ierosolymis sacerdotibus ac leuitis siue ministris interrogauerunt eum, Tu quis es? non tanquam id ignorantes: nam cunctis nota erant quae circa nativitatem eius contigerant: quaeque in eius circumcisione ac nominis impositione, ita ut omnes dicerent, Quisnam puer hic erit? sed præ malitia ignorantiam simulant. Nec dicunt, Quis es, sed Tu quis es? ac si dicerent: Si maior te est quem tu prædictas, tu ergo quis es? erga quem magnopere affecti sumus, et de quo magnificam habemus opinionem, quemque vehementer colimus.

Putat-

O xoy, interponit. A.

ὅτι ὁ μονόγενης ὑἱὸς, ὁ ᾧ εἰς τὸν κόλπον τοῦ πατρὸς, ἐκεῖνος ἔξηγήσατο, τούτους, ἐκεῖνος ἐδίδαξεν, ὅτι θεὸν ὃδες ἔωρακε πάποτε. περὶ τούτου γὰρ διαφέρεις ὁ χριστὸς ἐπεν, ὡς προβα-  
γούντες εὐρητομευ. ὃδες δὲ κτιστοί, οὐ μόνον ὑλι-  
κὸς, ἀλλ’ ὃδε ἄυλος. καὶ αὐταῖς γὰρ ταῖς ἀυ-  
λαις μυνάμεσιν ἀόρατός εἴτι κατὰ φύσιν, ὁρώσαις,  
ὡς ἐφικτὸν, αὐταῖς.

Vers. 19. Καὶ — ιωάννη. Αὕτη, περὶ  
ἥς εἰπεῖν μέλλει προϊών.

Vers. 19. Ὁτε — εἶ; Ἡ γενομένη δη-  
λονότι, ὅτε ἀπέσειλαν οἱ ιερᾶις, καὶ τὰ ἔξης.  
οἱ γὰρ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ,  
πυνθανόμενοι μὲν <sup>1)</sup> τὰ κατὰ τὸν τόκον τοῦ χρι-  
στοῦ παραδόξα, λαβόντες δὲ καὶ πέραν τῆς συ-  
έσεως αὐτοῦ, ὅτε δωδεκάτης ὢν συνέμιξε τοῖς  
διδασκάλοις, αἰκούων καὶ ἐπερωτῶν αὐτοὺς, ὡς  
ὁ λουκᾶς <sup>2)</sup> ιιόρησεν, ἐθορυβεῦτο, καὶ Φθόνον <sup>3)</sup> Luc. 2, 46.  
ῳδίνειν ἥρχοντο· θεασάμενοι δὲ καὶ τὸν ιωάννην  
ὑπερον πολλὰ καὶ μεγάλας περὶ αὐτοῦ λέγοντας  
πρὸς τοὺς ἐρχομένους ἐπὶ τὸ βάπτισμα· συνῆκαν  
γὰρ, ὅτι περὶ ἐκείνης τὰ τοιαῦτα λέγει· μᾶλλον  
ἐταράχθησαν, καὶ ἀποσείλαντες ἐξ ιεροσολύ-  
μαν ἰερεῖς καὶ λευίτας, ἥτοι διακόνοις, ἐπηρώ-  
των αὐτὸν, σὺ τίς εἶ; οὐχ ὡς ἀγνοοῦντες· πᾶσι  
γὰρ ἥσαν γνώριμα τὰ τε κατὰ τὴν γέννησιν αὐ-  
τοῦ, καὶ τὰ κατὰ τὴν περιτομὴν καὶ κλῆσιν,  
ὡς καὶ λέγειν ἀπαντας, τί ἀρε τὸ <sup>4)</sup> παιδίον <sup>5)</sup> Io. 1, 66.  
τοῦτο ἔσαγ; ἀλλὰ καὶ οἵθως ἀγνοιαν ὑποκρίνον-  
ται, καὶ οὐ λέγεσιν, ὅτι τίς εἶ, ἀλλ’ ὅτι σὺ τίς  
εἶ; ἐμφαίνοντες, ὡς ἐι μέζων σου ἔσιν ὁ πάρος  
σου ηρυττόμενος· λοιπὸν σὺ τίς εἶ· πρὸς ὃν πάν-  
τες ἀνεπτερώθημεν, καὶ περὶ οὗ μεγάλην ὑπό-  
ληψιν ἔσχομεν, καὶ ὃν διαφερόντως ἐσεβά-  
θημεν.

Putabant enim insipienter, quod licet in ceteris vigilantius excubare videretur, attamen humum quiddam tanquam homo sentiret, ac gloriae amore illectus, Christum se esse responderet, et deinceps ipsius Iesu fama extingueretur, ob quam omnes oriebantur anxietates. Nam et hac de causa non vulgares quosuis miserunt, sed sacerdotes et leuitas, idque ex Ierosolymis utpote praestantes atque astutiores cunctis, qui ex aliis erant ciuitatibus.

Vers. 20. *Et — negauit.* Confessus est, veritatem scilicet: nam verax erat ac solidus.

Vers. 20. *Et — Christus.* Virtutem eius confirmans, rursum idem repetit. Neque enim solum ambitionis omnino nihil passus est, aut dominicam non arripuit gloriam, sed nec eam quae a multis dabatur respexit. Et vide prudentiam. Non dixit quis esset quod postmodum fecit, sed ad mentem eorum accedens, et quid velint agnoscens, recte id a principio abstulit, quod ipsum sperabant responsurum. Dixit enim, Non sum ego Christus.

Vers. 21. *Et — sum.* Iam conatu frustrati, ad aliud conuertuntur, intentumque suum obumbrare volentes dicunt: Quid ergo, Elias es tu? ut videantur simpliciter ac sine malitia interrogare: Siquidem expectabant etiam venturum Eliam. Scriptum est enim apud Malachiam prophetam: Mittam vobis Eliam Thesbiten, qui conuertet cor patris ad filium. Rursum ergo rogam, ne suspecti habeantur.

Vers. 21.

<sup>2)</sup> δόξαν, A. Paulo ante haud dubie vitiose inuenit τεριφρουρηθῆναι Hentenius. Sed lectio meorum Codd. proba est.

Ωμήθησαν γὰρ ἀνοίτως, ὅτι τοῦ λοιπὸν περιφρονηθῆναι δόξας,<sup>2)</sup> ἀνθρώπινὸν τι πέιστεται καὶ αὐτὸς, ὡς ἀνθρωπός, καὶ ὑπὸ φιλοδοξίας ἔσυντὸν εἶναι τὸν χριστὸν<sup>3)</sup> ἀνεἴποι, καὶ λοιπὸν οὐ περὶ τοῦ ἵησου σβεδόθηται φήμη, καθ' ἣς πάντα ἐπραγματέουντο. διὰ τοῦτο γὰρ καὶ ἀπέτελαν οὐχ ἀπλῶς τινὰς, ἀλλ' ιερᾶς καὶ λευίτας, καὶ τούτους ἐξ ιεροσολύμων, ὡς διαφορωτέρους τῶν ἐξ ἀπάντης ἐτέρας πόλεως καὶ πανουργοτέρους.

Vers. 20. Καὶ — ἡρυκόσατο. Ὁμιλόγησε, τὴν ἀληθεῖαν δηλονότι, ὡς ἀληθῆς καὶ σερρός.

Vers. 20. Καὶ — χριστός. Τὸ αὐτὸν πάλιν λέγει, τὴν ἀρετὴν αὐτῷ βεβαιῶν, ὅτι οὐ μόνον οὐκ ἔπαθε τι φιλόδοξον, ὃδ' ἐπεπήδησε τῇ δόξῃ τῇ δεσποτικῇ, ἀλλὰ καὶ δεδομένην παρὰ τῶν πολλῶν, ὃ προσήκατο. καὶ ὅρα σύνετιν. οὐκ εἴπε, τις ἐσιν, ὅπερ ὑπερέστη ἐποίησεν, ἀλλὰ πρὸς τὴν διάνοιαν αὐτῶν ἀπιδὼν, καὶ, τι βέλονται, γνοὺς, εὐθέως ἐκ προοιμίων ἀνεῖλεν, ὅπερ εἰπεῖν αὐτὸν ἥλπιζον. εἴπε γὰρ, ὅτι οὐκ ἔμι ἐγὼ διχριστός.

Vers. 21. Καὶ — εἶμι. Ἀποτυχόντες ἦδη τῆς μηχανῆς, ἐφ' ἔτερον τρέπονται, συσκιόσαγ τὸν σκοπὸν αὐτῶν βελόμενοι, καὶ λέγοντι τί οὖν, ἥλιας εἴ σὺ; ἵνα δόξωσιν ἀπλῶς καὶ ἀπεριέργως ἔρωτῶν. καὶ γὰρ προσεδόκων ἥξειν καὶ τὸν ἥλιαν. γέγραπται γὰρ ἐν τῷ προφήτῃ μαλαχίᾳ ἀποσελῶ<sup>2)</sup> ὑμῖν ἥλιαν τὸν θεοβίτην, ὃς<sup>2)</sup> Malach. 4. αποκαταστεῖ καρδίαν πατρὸς πρὸς οὐίον. πάλιν οὖν ἔρωτῶσιν, ἵνα ἀνύποπτοι γένωνται.

Vers. 21. *Es tu ille propheta?* Et respondit, non. Non dicunt, Es tu propheta: nam sciebant eum esse prophetam: sed es tu ille propheta, de quo scripsit Moses? Scripsit enim eis dicens, Prophetam suscitabit vobis dominus, ipsum ut me audietis. Ille autem erat Christus.

Vers. 22. *Dixerunt* — v. 23. *propheta.* Quum ad omnia patienter respondisset, nunc etiam dicit quis sit. Ego inquit sum illa vox de qua scriptum est, Vox clamantis in deserto: Dirigate viam domini et caetera. Hoc autem verbum pulchre exponitur tertio iuxta Matthaeum capite: quare itaque ibi expositionem ipsius.

Vers. 24. *Et qui* — *pharisaieis.* Significauit etiam ipsorum sectam, repreäsentans obliquam eorum curiositatem.

Vers. 25. *Et interrogauerunt* — *propheta?* Quum perfidere non potuissent quod intendebant, accusatione nituntur hunc attrahere, ut vel timore cogeretur dicere, quod non erat. Rursum autem magnam demonstrat aequitatem.

Vers. 26. *Respondit* — *nostis.* Eo enim tempore Christus immixtus erat populo: nam quasi unus e vulgo veniebat ad baptismum, quod diuina reuelatione Iohanni innotuerat. Id autem quod addit, Quem vos non nostis, de illius diuinitate dictum est.

Vers. 27. *Ipse* — *fuit.* De quo videlicet verbum istud dicebam. Est autem superius declaratum.

Vers. 27. *Cuius* — *calceamenti.* Sublimiter id quod est in Christo incomparabile hinc demon-

Vers. 21. Ὁ προφήτης εἶ σὺ; καὶ ἀπεκρίθη, ἐγώ, ὁ. Οὐ λέγεσιν, ὅτι προφήτης εἶ σύ· οὐδὲ σαν γάρ, ὅτι προφήτης εἶνι· ἀλλ᾽ ὅτι ὁ προφήτης εἶ σύ; δηλαδὴ ἐκεῖνος, περὶ οὗ ἔγραψε μωϋσῆς· ἔγραψε γάρ αὐτοῖς, ὅτι προφήτην<sup>a)</sup> ὑμῖν a) Deut. 18,15. ἀνασήσει κύριος ὁ Θεὸς ἐκ τῶν ἀδελφῶν ὑμῶν, ὡς ἐμέ. αὐτῷ ἀκόσεθε. ἔτος δὲ ἦν ὁ χριστός.

Vers. 22. Εἶπον — v. 23. προφήτης.  
Ἄνεξικάκως αὐτοῖς ἐπὶ πᾶσιν ἀποκριθεῖσιν, νῦν λέγει, καὶ τίς εἶνι· ὅτι ἐγώ εἰμι, περὶ οὗ τὸ, Φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ ἐρήμῳ, εὑθύνατε τὴν ὄδον κυρίου, καὶ τὰ ἔξης. τοῦτο δὲ τὸ ἥγτον ἡρμήνευται καλῶς ἐν τῷ τρίτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθαίου, καὶ ζήτησον ἐκεῖ τὴν ἐξήγησιν αὐτοῦ.

Vers. 24. Καὶ οἱ — φαρισαῖων. Ἐπεστημήνατο καὶ τὴν αἵρεσιν αὐτῶν, ἐμφαίνων τὸ περιεργον τοῦτων, καὶ σκολιόν.

Vers. 25. Καὶ ἡρώτησαν — προφήτης;  
Μή δυνηθέντες αὖσαι τὸ σπεδαζόμενον, ἐπιχειροῦσιν ἐγκλήματι τοῦτον ὑποβαλλεῖν, ἵνα φοβηθεῖσι ἀναγκασθῆ ἐπεῖν, ὅπερ ἐκ ἦν· ὁ δὲ πάλιν ἐνδείκνυται πολλὴν ἐπιείκειαν.

Vers. 26. Ἀπεκρίθη — οἴδατε. Ἡ γάρ ὁ χριστὸς ἀναμεμιγμένος τότε τῷ λαῷ. ὡς εἴς γάρ τῶν πολλῶν ἡρχετο ἐπὶ τὸ βάπτισμα, καὶ ἐγγνώθη τοῦτο τῷ ἰωάννῃ διὰ θείας ἀποκαλύψεως· τὸ δὲ, ὃν ὑμεῖς οὐκ οἴδατε, περὶ τῆς θεότητος αὐτῷ εἴρηται.

Vers. 27. Αὐτός — γέγονε. Περὶ οὗ δηλονότι τὸν λόγον τοῦτον ἔλεγον. ἡρμηνεύθη δὲ ἀνωτέρω.

Vers. 27. Οὐ — ὑποδῆματος. Τὸ καθ' ὑπεροχὴν ἀσύγκειτον τῷ χριστῷ δείκνυσιν ἐντεῦθεν.

demonstrat, dicens, Neque inter postremos eius seruos numerari mereor, propter magnitudinem consideratae in eo diuinitatis. Postremis namque ministris aptari solent huiusmodi ministeria.

Quaere autem ad principium euangelii iuxta Marcum dicti illius expositionem quo dicitur, Et praedicabat dicens: Venit is qui me fortior est post me, cuius non sum idoneus ut procumbens soluam corrigiam calceamentorum ipsius.

Vers. 28. *Haec — baptizans.* Emendatoria exemplaria, In Bethabara scribunt: nam Bethania non est sita trans Iordanem aut in deserto, sed prope Hierosolyma. Demonstrat autem locum, ostendens quod multis praesentibus Iohannes ea quae de Christo erant praedicabat. Omnia vero, quae interim acciderunt praetermittens: Puta quomodo baptizatus est, quomodo coelitus accepit testimonium; iejunium praeterea quadraginta dierum in deserto ac tentationes, tanquam ab aliis iam euangelistis narrata, refert deinceps quae post descensum eius a deserto contigerunt, et ab illis relicta sunt.

Vers. 29. *Postero die — se.* In crastino post descensum eius a deserto scilicet; adhuc enim circa Iordanem permanebat Iohannes.

Quare

<sup>4)</sup> Codices probatores cum Chrysostomo nunc appellat eos, qui sunt temere corrupti ab Origene. Vide, quae dixi ad h. l. in edit. N. Test. — Quoniam haec Bethania non erat prope Hierosolymas, propterera Ioannes addidit, πέρας τοῦ ἰερού. Teste ipso Origene, Heracleon etiam legit Bethania. Atque ita haud dubie legerunt omnes ante Origenem et Origenes ipse. Eadem hic crisis est, quae est Matth. 5, 22. in vocabulo εἰνῆς. Nam illud Origenes propter suam theologiam moralem, hoc propter suam geographiam correxit. *Man denke*

Θεν, λέγων ὅτι οὐδὲ εἰς τοὺς ἐσχάτους αὐτῷ δόλαις ταχθῆναι δύναμαι, διὰ τὸ μέγεθος τῆς ἡνωμένης αὐτῷ Θεότητος. τοῖς γὰρ ἐσχάτοις οἰκέταις ἐπιτέτραπται ἡ τοιαύτη ὑπηρεσία.

Ζήτησον δὲ κακὸν ἐν προαιρέσι τοῦ κατὰ μάρκου συαγγελίου τὴν ἔξηγησιν τῷ, κακῷ<sup>b)</sup> ἐκῆρυσσε λέγει<sup>b)</sup> *Marc. 1, 2.* γων· ἔρχεται ὁ ἰσχυρότερός μου ὀπίσσω μᾶς, οὐδὲ οὐκ εἴμι ἱκανὸς κύψας λύσαι τὸν ἴμαντα τῶν ὑποδημάτων αὐτῷ.

Vers. 28. Ταῦτα — βαπτίζων. Τὸ  
ἀκριβῆ<sup>4)</sup> τῶν ἀντιγράφων, ἐν βηθαβαρᾷ γεάφσιν. ἡ γὰρ βηθανία, ὡς πέραν τῷ ιορδάνου, ἐδὲ ἐπὶ τῆς ἐρήμου ἐσὶν, ἀλλ’ ἐγγύς που τῶν ιεροσολύμων. ἐπισημαίνεται δὲ τὸν τόπον, δειηνύων, ὅτι πολλῶν παρόντων ὁ ἰωάννης ἐκήρυττε τὰ περὶ τῷ χριστῷ. τὰ<sup>5)</sup> μεταξὺ δὲ πάντα παραδραμών, πῶς τε ἐβαπτίζῃ, κακὴ πῶς ἀναθεν ἐμαρτυρήθη, κακὴ τὴν ἐν τῇ ἐρήμῳ τεσσαρακονθήμερον ησίαν, κακὴ τοὺς πειρασμοὺς, ὡς τοῖς ἄλλοις εὐαγγελισαῖς ἀπηγγελμένοις, λοιπὸν διηγεῖται τὰ μετὰ τὴν ἀπὸ τῆς ἐρήμου κάθοδον αὐτῷ, παραλειειμένα τούτοις.

Vers. 29. Τῇ ἐπαύριον — αὐτόν. Τῇ  
ἐπαύριον, μετὰ τὴν ἀπὸ τῆς ἐρήμου κάθοδον αὐτῷ δηλονότι. ἔτι γὰρ παρὰ τὸν ιορδάνην διέτριβεν ὁ ἰωάννης.

Kaj

denke sich Köln am Rhein, an der Spree, an der Unstrut. Wenn ich nun sagte, Köln an der Elbe, und jemand wollte mich aus Büsching, mit dem doch des Origenes alte Weiber, von welchen er die Geographie gelernt, nicht zu vergleichen sind, widerlegen, wer würde nicht lachen? Und waren denn, nach so vielen Zerstörungen, noch alle kleine Flecken, als Origenes auf die Wanderschaft gieng?

<sup>5)</sup> τὰ, abest. A.

Quare autem venit ad ipsum? Quia suspicabantur quidam venisse tanquam peccatorem ad baptismum in poenitentiam more aliorum. Venit ergo nunc ad Iohannem, ut occasionem illi daret corrigendi perfectiori testimonio huiusmodi suspicionem.

*Vers. 29. Et — Dei.* Agnum ipsum appellauit, ad memoriam eis adducens vimbras veteris testamenti, ac Iesaiæ prophetiam: tanquam diceret, Ecce agnus in lege figuratus, et ab Iesaiæ annuntiatus. Deinde addit etiam id quod praecipuum est eius, puta quod a Deo missus sit ad immolandum pro salute hominum.

Vel Dei, hoc est diuinus, propter suam diuinitatem.

*Vers. 29. Qui — mundi.* Agnus siquidem qui in lege sacrificabatur, vnius Israelitici populi auferebat peccatum tanquam figura, signum et vimbra veritatis. Agnus autem Dei immolatus, totius mundi aufert peccatum, et tanquam veritas, eos qui in mundo sunt purificat. Ille siquidem irrationalis erat, hic vero rationalis: nec solum hoc,

6) νῦν, abest. A.

7) Codex vterque in margine: ἐν ταῖς θυτίαις.

8) Hic rursus vterque in margine habet: οὗτος τὰς ἀγωγίας εἶπε. Respicit Ies. 53, 7.

9) Versus ergo tricesimus abest etiam a Codice Hen-  
tenii, vti ab vtroque Mosquensi, nisi quod in uno  
horum a manu recentiori additus est in margine.  
Sed ultima pars huius scholii, a vocabulis, πάλιν  
δὲ λέγει τὸ κ. τ. λ. satis declarat, Euthymium  
haec legisse. Nescio ergo, quo casu in tribus Co-  
dicibus desit. Quomodo hic versus legatur apud  
Origenem, notaui iam in mea N. Test. editione.  
Iunetim versus 30. et 31. laudat Orig. T. IV.

Καὶ τίνος ἔνεκεν ἔρχετο πρὸς αὐτόν; ἐπείπερ  
ὑπώπτευόν τινες, ὅτι ὡς ἀμαρτωλὸς ἐβαπτισθῆ  
καὶ αὐτὸς εἰς μετάνοιαν ἐπίσης τοῖς ἄλλοις· ἔρ-  
χεται νῦν <sup>6)</sup> πρὸς τὸν ἰωάννην, δίδους αὐτῷ ἀφ-  
ορμὴν, διορθώσαθα τὴν τοιαύτην ὑποψίαν, διὸ  
μαρτυρίας ἐντελεσέρας.

Verf. 29. Καὶ — θεῷ. Ἀμνὸν αὐτὸν  
προστηγόρευσεν, ἀναμιμήσκων αὐτοὺς τῆς τε  
τῆς νόμῳ σκιᾶς, καὶ τῆς ἡσαίς προφῆτείας, καὶ  
λέγων ἴδου ὁ ἀμνὸς, ὁ ἐν τῷ νόμῳ <sup>7)</sup> σκιαγρα-  
φόμενος, καὶ ὑπὲ ἡσαίς <sup>8)</sup> καταγγελλόμενος·  
ἔτα προστίθησι καὶ τὸ ἴδιαίτατον καὶ ἐξαίρετον  
αὐτῷ, ὅτι ὁ παρὰ θεῷ πεμφθεὶς εἰς σφαγὴν  
ὑπὲρ σωτηρίας τῶν ἀνθρώπων.

“Η ὁ θεός, διὸ τὴν ἐν αὐτῷ θεότητα.

Verf. 29. Ο — κόσμου.<sup>9)</sup> . Ο μὲν γὰρ  
ἀμνὸς τῇ νόμῳ θυόμενος ἀμαρτίαν ἐνὸς γένους  
ἀφήει τῇ ἴσραηλιτικῷ ὡς τύπος καὶ προχά-  
ραγμα καὶ σκιὰ τῆς ἀληθείας· ὁ δὲ ἀμνὸς τῷ  
θεῷ σφαγιαθεὶς τὴν ἀμαρτίαν τῷ κόσμῳ παυ-  
τὸς ἀφαιρεῖ, καὶ καθάρισε τοὺς ἐν τῷ κόσμῳ,  
ὡς ἀλήθεια. ἐκεῖνος μὲν γὰρ, ἄλογος· οὗτος δὲ,  
λογικός.

p. 24. Chrysostomi varietates etiam l. l. notaui.  
Per errorem autem Chrysost. T. VIII. p. 75. B.  
ὑπίστωμου ἔρχεται ἀνήρ, Matthaeo tribuit, quae  
nullibi apud Matthaeum leguntur. Cyrilus Alex-  
andrinus eo in loco, vbi hunc versum interpreta-  
tur, nihil mutat praeter hoc, quod ἐγώ, post  
οὐ, omittit. Idem hunc versum repetit T. V.  
Part. II. in epistolis p. 186. et de recta fide p. 113.  
D. vbi etiam data opera euangelium Ioannis tra-  
stat. Hic seruat istud ἐγώ. Consistit ergo hic  
versus, cum ceterorum Codd. Graecorum auctori-  
tate, tum vero etiam versionum et Patrum con-  
sensu.

hoc, verum etiam diuinus. Peccata autem non tantum animae dicit maculas, a quibus liberi sunt, qui eius seruant praecepta: verum etiam corporeas infirmitates, a quibus aegrotantes liberat.

Dicens autem, Qui tollit peccatum mundi, soluit praedictam suspicionem. Nam qui aliorum aufert peccata manifestum est, quod ipse non habeat peccata: qui autem peccatis non est obnoxius, alia omnino causa venit ad baptismum, quam ipse Baptista paulo post referet.

Rursum alibi dicit, Ante me fuit: et, Prior me erat: se ipsum intrepide tanquam seruum deiiciens, illum autem quasi dominum incomparabiliter extollens.

Vers. 31. *Et ego nesciebam eum.* Ne putarent quod illum iam olim cognoscens talia de eo ferret testimonia, gratiam illi praestans tanquam cognato, ait: Ego ignorabam eum priusquam ad Iordanem veniret, utpote semper in deserto versatus.

Atqui quum adhuc in matris esset utero, cognovit eum, et prae gaudio exultauit, quemadmodum scripsit Lucas. Verum id non fuit naturaliter, sed supernaturaliter tunc eum cognouit, et quo modo nullus omnino hominum cognouit. Nunc autem triplici cognitione cognouit: puta per visum, per auditum, perque propheticam notitiam, quarum nulla Christum cognoscebat, priusquam ad Iordanem veniret, deinde autem triplici modo cognouit eum. Siquidem propheticē ei reuelata sunt quae de ipso erant: ideo et dixit: Qui post me venturus est, ante me fuit.

Vidit

<sup>1)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>2)</sup> μετὰ μικρὸν τε πάλιν λέγει. A.

<sup>3)</sup> Hentenius h. l. inculcauit, alibi. Sed ἀλλαχοῦ neuter meorum habet. Forte autem volebat.

λογικός· καὶ ὃ τοῦτο μόνον, ἀλλὰ καὶ θεῖος·  
ἀμαρτίας δὲ νόει, μὴ μόνον τὰς ψυχικὰς κηλί-  
δας, ὃν ἐλευθεροῦ τοὺς τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ Φυ-  
λάσσοντας, ἀλλὰ καὶ τὰς σωματικὰς αἴρεωσι-  
ας, ὃν ἀπαλλάττει τοὺς κάμνοντας.

Εἰπὼν δὲ, ὅτι ὁ αἴρων τὴν ἀμαρτίαν τοῦ  
κόσμου, ἔλυσε τὴν προειρημένην ὑποψίαν. ὁ γὰρ  
τὰς τῶν ἀλλων ἀνθρώπων ἀμαρτίας αἴφαιρῶν,  
εὐδηλον; ὅτι οὐκ ἔχει ἀμαρτίας. [μὴ<sup>1</sup>) ἔχων δὲ  
ἀμαρτίας,] διὸ ἐτέραν πάντας αἵτιαν ἥλθεν ἐπὶ  
τὸ βάπτισμα, ἣν αὐτὸς ὁ βαπτιζῆς ἔρει μετὰ  
μικρὸν.<sup>2)</sup>

Πάλιν δὲ<sup>3)</sup> λέγει τὸ, ἔμπροθέν μου γέγονε,  
καὶ τὸ, πρῶτός μου ἦν, ἀνυποσόλως ἐαυτὸν μὲν  
ἔξευτελίζων, ὡς δοῦλον· ἐκεῖνον δὲ αὐτούς  
ὑπερβιδεῖς, ὡς δεσπότην.

Vers. 31. Καὶ γὰρ οὐκ ἥδεν αὐτόν. Ἡναὶ μὴ  
νομίσωσιν, ὅτι ἔκπαλαι γνωρίζων αὐτὸν, τοιαῦ-  
τα περὶ αὐτοῦ μαρτυρεῖ, χαριζόμενος, ὡς συγ-  
γενεῖ, Φησὶν, ὅτι οὐκ ἔγίνωσκον αὐτὸν πρὸ τοῦ  
ἐλθεῖν ἐπὶ τὸν ἰορδάνην, ἀτε τὸν ἀπαντα χρόνον  
ἐν ταῖς ἐρήμοις διατριβῶν.

Καὶ μὴν ἔμβρυον ὃν, ἔμβρυον ὄντα τοῦτον  
ἔγνωρισε, καὶ ἐσκιρτησεν ἐν αγαλλιάσει, ὡς<sup>c)</sup> c) Luc. I, 41.  
ὁ λουκᾶς ἔγραψεν· ἀλλ' ὃ κατὰ Φύσιν, ὑπερ-  
Φυῶς δὲ αὐτὸν ἔγνωρισε τότε, καὶ ὡς ὁδεῖς τῶν  
πάντων ἀνθρώπων. νῦν δὲ, τριῶν δύον γνώσεων,  
τῆς διὸψεως καὶ τῆς διὸκοης καὶ τῆς προφητι-  
κῆς, κατ' ὁδεμίαν αὐτῶν ἔγίνωσκε τὸν χριστὸν,  
πρὸ τοῦ ἐλθεῖν ἐπὶ τὸν ἰορδάνην· τότε δὲ λοιπὸν  
καὶ κατὰ τὰς τρεῖς ἔγνω αὐτόν. καὶ γάρ ἀπεκο-  
λυφθῇ τε αὐτῷ προφητικῶς τὰ περὶ αὐτῷ· διὸ  
καὶ ἔλεγεν, ὁ ὅπιστος μετεχόμενος, ἔμπροθέν μου

Vidit quoque eum: illum namque prohibebat dicens: Ego a te debeo baptizari, et tu venis ad me? Audiuit praeterea voce in de illo dicentem: Hic est filius meus dilectus in quo mihi complacitum est, sicut alii euangelistae docuerunt.

Vers. 31. *Sed — baptizans.* Ecce dixit etiam causam, ob quam venit et ipse ut baptizaret, et Christus ut baptizaretur: Una siquidem eadem que fuit et huius causa et illius: videlicet ut manifestaretur Christus Israëlitis. Nam a Deo missus fuerat Iohannes ad Iordanem, ut baptismata poenitentiae praedicaret, quo propter baptismata multi concurrent, et adstantes Christus in medio multorum, utpote baptizandus, testimonium acciperet, inferne quidem a Iohanne, superne vero a patre et spiritu sancto: atque hinc ipsos attrahens, mysteria docere, ac mirabilia operari inciperet: neque enim ita concurrissent omnes, neque ita testimonium audiuissent, nisi hoc factum fuisset.

Vers. 32. *Et — v. 33. sancto.* Rursum ait, Nesciebam eum, ut proprium testimonium ab omni suspicione remoueret.

Verum quando dixit ei Deus, super quem videris spiritum descendenter et caetera? Quando quae de Christo erant ipsi reuelauit, illo nondum manifestato: tunc siquidem et haec et alia dixit. Postea vero ipsum quoque demonstrauit ad baptismatum accedenter.

Praesens itaque euangelista ea, ut dictum est praetermisit, quae circa dominii baptismata ab aliis euangelistis conscripta sunt. Matthaeus vero haec  
caete-

<sup>4)</sup> ἐνώλυεν. A.

<sup>5)</sup> ηὐδόκησα. A.

γέγονε· καὶ ἐδειν αὐτὸν· διὸ καὶ<sup>4)</sup> διεκάλυεν αὐτὸν λέγων· ἐγώ<sup>d)</sup> χρεῖαν ἔχω ὑπὸ σου βαπτίζην· d) Matth. 3,14.  
ναὶ· καὶ ἥκουσε περὶ αὐτὸν, ὅτι ἐτός ἐσιν<sup>e)</sup> ὁ θύλακος e) Matth. 3,17,  
μή ὁ ἀγαπητὸς, ἐν ᾧ<sup>f)</sup>, εὐδόκησα, ὡς οἱ ἄλλοι εὐ Marc. 1, 11.  
αγγελισαὶ ἐδίδαξαν. Luc. 3, 22.

Vers. 31. Ἀλλ — βαπτίζων. Ιδοὺ,  
ἐπει καὶ τὴν αἰτίαν, διὸ ἦν αὐτός τε ἥλθε βαπτίζειν, καὶ ὁ χειρός παρεγένετο βαπτισμῆναι. μίσ  
γαρ καὶ ἡ αὐτῇ<sup>6)</sup> καὶ τούτου κάκείνου, ὅτι ἴση  
φανερωθῆ τοῖς ἵστραις. ἐπέμφθη γαρ ὁ ἰωάννης ὑπὸ θεῶ πρὸς τὸν ιορδάνην κηρύσσων βα-  
πτισμὸν μετανοίας, ἵνα διὰ τὸ βάπτισμα συ-  
δράμωσι πολλοὶ, καὶ ἐπισάς ὁ χειρός, ὡς βαπτι-  
σθόμενος, μέσον πολλῶν μαρτυρηθῆ, κάτωθεν  
μὲν παρὰ ἰωάννου, ἀνωθεν δὲ, παρὰ τοῦ πατρὸς  
καὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος, καὶ ἐντεῦθεν ἐπισπα-  
σαμένος αὐτοὺς, ἀρξόμενος μυσταγωγεῖν καὶ βαυ-  
μάτουργεῖν. Καὶ γαρ ἀνθετῶ συνέδραμον ἀπαντες,  
διὸ ἀν ἥκουσαν τῆς τοιαύτης οὕτω μαρτυρίας, εἰ  
μὴ τοῦτο γέγονε.

Vers. 32. Καὶ — v. 33. ἀγίω. Πάλιν  
τὸ, οὐκ ἥδεν αὐτὸν, ἵνα ἀνύποπτον πάντῃ τὴν  
οἰκείαν μαρτυρίαν ἐργάσηται.

ΙΑΛΛΑὶ πότε ἐπει αὐτῷ ὁ θεὸς, ἐφ' ὃν ἀν  
ιδῆς τὸ πνεῦμα καταβῆνον καὶ τὰ ἔξης; ὅτε<sup>7)</sup>  
δηλονότι, μήπω φανέντος, τὰ περὶ αὐτοῦ ἀπε-  
κάλυψεν αὐτῷ. τότε μὲν γαρ τὰ τε ἄλλα καὶ  
τοῦτο ἐπεν. Ὅπερον δὲ καὶ ὑπέδειξεν αὐτὸν παρ-  
γενόμενον ἐπὶ τὸ βαπτισμῆναι.

Ο μὲν δὲν παρὼν εὐαγγελισής, ὡς ἐρηταὶ,  
παρέδραμε τὰ κατὰ τὸ βάπτισμα τῷ σωτῆρος,  
ὡς τοῖς ἄλλοις προϊσηρηθέντας. ὁ δὲ ματθαῖος

D 2 πλατύ-

<sup>6)</sup> καὶ τέτο κάκείνος. A.

<sup>7)</sup> ὅτι. B.

caeteris latius enarravit: lege ergo illa ad perfectiorum habendam cognitionem.

Vers. 34. *Et ego vidi.* Spiritum videlicet descendenterem, et manentem super eum.

Vers. 34. *Et — Dei.* Et ubi hoc prohibuit testimonium? neque enim usquam scriptum est. Omnino sane hoc testificatus est: relictum est autem ab euangelistis, quemadmodum et alia multa.

Vers. 35. *Postero die — v. 36. Dei.* Non vulgari modo neque casu haec de ipso loquitur: sed quia nondum Iudeorum insensibilitatem attigerat: nemo enim quicquam de ipso interroguerat: rursum haec de ipso dicere cogitur, mentemque eorum iteratis vocibus expergefacere quasi dormientem.

Et quemadmodum sponsus nihil interim sponsae loquitur, nec eam per seipsum accipit, sed dux sponsae omnia differit, eamque illi tradit: ubi vero hanc ipse acceperit, ita eam immutat, ut illa priorum omnium obliuiscatur. Ita et nunc Christus adhuc tacet, Iohannes vero cuncta operatur, ideo etiam amicus sponsi vocatus est, tanquam qui nuptiis praest, omniaque administrat quae ad ipsum sponsum pertinent. Vbi vero accepit desponsatam sibi ecclesiam, ita eam sibi copulauit, ut illa continuo omnium obliuisceretur.

Et sicut sponsa nequaquam ad sponsum accedit, sed hic ad illam, etiam si fuerit ipse regis filius, illa vero omnium abiectionissima. Ita et hic accidit: iste quum tantus esset, ad eam quae desperationissima erat accessit, et coniunctus non permisit ut hic deinceps remaneret, sed suscepit in paternam deduxit domum, hoc est in coelum.

Vers. 37.

<sup>3)</sup> οὐν interponendum videtur. Forte etiam mox, αὐτοπλήσιον.

πλατύτερον τῶν ἄλλων ἀπήγγειλεν αὐτὰ, καὶ  
ἀνάγνωθι κακεῖνα πρὸς ἐντελεσέραν διάγνωσιν.

Vers. 34. Καγὼ ἑώρακα. Τὸ πνεῦμα,  
δηλαδὴ, καταβαῖνον καὶ μένον ἐπ' αὐτόν.

Vers. 34. Καὶ — θεῷ. Καὶ πᾶς τοῦτο  
μεμαρτύρηκεν; ὅδαμος γὰρ ἀναγέγραπται· με-  
μαρτυρήκε μὲν τοῦτο πάντως παραλέπεται δὲ  
τοῖς εὐαγγελισταῖς, ὥσπερ καὶ ἄλλα πολλά.

Vers. 35. Τῇ ἐπαύριον — v. 36. θεῷ.  
Οὐχ ἀπλῶς, ὅδὲ ὡς ἔτυχε, τὰ αὐτὰ περὶ αὐ-  
τοῦ φθέγγεται, ἀλλ’ ἐπείπερ ὅπω καθίκετο τῆς  
ἀναιδησίας τῶν ἰδαῖων· ὅδεις γὰρ αὐτὸν ὅδὲν  
ηράτησε περὶ αὐτῷ· ἀναγκάζεται<sup>8)</sup> τὰ αὐτὰ  
λέγεν πάλιν, καὶ δευτέρας φωναῖς ἀφυπνίζει  
τὴν διάνοιαν αὐτῶν, ὥσπερ κοιμαμένην.

Καὶ ὃν τρόπον ὁ μὲν νυμφίος ὅδὲν τέως λέγει  
πρὸς τὴν νύμφην, ὅδος ἀφ’ ἑαυτοῦ λαμβάνει ταύ-  
την· ὁ δὲ νυμφαγῶγος πάντα διαλέγεται, καὶ  
παραδίδωσιν αὐτήν· ὅτε δὲ λάβῃ ταύτην ἐκεῖνος,  
ὅτῳ διατίθησιν, ὡς ἐπιλαθέδαι πάντων· οὗτῳ  
καὶ νῦν, ὁ μὲν χριτὸς ἔτι σιγᾷ· ὁ δὲ ἰωάννης τὸ  
περὶ αὐτοῦ διαπραγματεύεται. διὸ καὶ φίλος  
αὐτοῦ κέκληται, ὡς τῷ γάμῳ παρὼν, καὶ πάν-  
τα ὑπὲρ τῷ νυμφίου διακονῶν λαβὼν δὲ τὴν νυμ-  
φευθεῖσαν ἐκκλησίαν ἐκεῖνος, ὅτῳς αὐτὴν διέθη-  
κεν, ὡς ἐπιλαθέδαι πάντων αὐτίκα.

Καὶ καθάπερ ἐπὶ τῶν γάμων, οὐχ ἡ νύμφη  
πρὸς τὸν νυμφίον ἀπεισιν, ἀλλ’ ὅτος πρὸς αὐτήν,  
καὶ ὁ μὲν ἐν Βασιλέως ὕιος, ἡ δὲ παντάπασιν  
εὔτελής· ὅτῳ καὶ ἐνταῦθα γέγονεν. αὐτὸς ὁ το-  
σῶτος πρὸς τὴν εὐκαταφρόνητον παραγέγογε,  
καὶ ἀρμοσάμενος, οὐκ εἴσεν αὐτὴν ἐνταῦθα μέ-  
νειν λοιπὸν, ἀλλὰ παραλαβὼν, εἰς τὸν πατρι-  
κὸν ἀνήγαγεν οἶκον, τὸν ὅρανόν.

Vers. 37. *Et — Iesum.* Inter multos auditores hi soli audisse dicuntur, auribus videlicet animae, quum alii utique audissent auribus corporis: Ex discipulis namque Iohannis soli hi duo tunc animo praesentes erant, quum tamen alii multi adstanter. Sequuti sunt autem eum, cupientes eius habere notitiam.

Vers. 38. *Conuersus — quaeritis?* Non tanquam ignorans, qui hominum penetrat cogitationes, sed ut interrogando familiares sibi redderet ac fiduciam daret. Verisimile est enim, quod erubescabant, et quasi ignoti formidabant.

Vers. 39. *At illi — habitas?* Quum nondum ab eo quicquam audissent, magistrum siue praceptorum eum appellant: atque hinc causani cur sequerentur manifestant, videlicet ut quae forent utilia audirent, utque se in discipulos ingererent. Dicunt autem, *Vbi habitas?* volentes diutius et in quiete cum eo conuersari.

Vers. 40. *Dicit — videte.* Non dat habitationis signa, volens ut illi sequerentur, quam maiorem haberent fiduciam.

Vers. 40. *Venerunt — decima.* Horam significat, et in his innuens discipulatus desiderium, et in illo humanitatem, quod neque propter tempus auersi sunt, quum iam sol ad occasum declinaret: neque tempus, aut aliud quippiam causati sunt.

Quod si alibi dicit se non habere ubi caput suum reclinaret, non hoc simpliciter de domo dicit, sed de propria domo: neque enim propriam habebat, sed alienis vtebatur.

Dicit

<sup>9)</sup> τε, addit. A.

Vers. 37. Καὶ — ἵσθ. Πολλῶν ἀκρο-  
ασαμένων, οὗτοι μόνοι ἡκουσάν, τοῖς ὥστι δηλουντεῖ-  
τῆς ψυχῆς, τῶν ἄλλων τοῖς ὥστι τοῦ σώματος  
ἀκουσάντων. ἐκ μὲν γὰρ τῶν μαθητῶν<sup>2)</sup> Ἰωάννου  
δύο τότε παρῆσαν· ἄλλοι δὲ πολλοὶ παρειπήκε-  
σαν. ἡκολόθησαν δὲ αὐτῷ, βελόμενοι πειραν λα-  
βεῖν αὐτοῦ.

Vers. 38. Στραφεῖς — ζητεῖτε; Όυκ  
ἀγνοῶν, ὁ τοῖς λογισμοῖς τῶν αὐτριώπων ἐμβα-  
τέυων, ἀλλ’ ἴνα διὰ τῆς ἐρωτήσεως οἰκειώσηται  
τεύτους, καὶ παράσχῃ θαρρεῖν. εἰνὸς γὰρ, αὐ-  
τοὺς ἐρυθρίσῃν ἔτι καὶ ἀγωνιῶν, οἷς αἰγινῶτας.

Vers. 39. Όι δὲ — μένεις; Μήπω μηδὲ  
ἐν παρέ αὐτοῦ μαθόντες, διδάσκαλον αὐτὸν ὄνο-  
μάζοι, τὴν αἵτιαν τε, διὸ ήν ἡλθον, δηλουντεῖς  
ἔντευθεν, ὅτι ἀκρομενοὶ τοις τῶν χρησίμων, καὶ  
eis μαθητὰς εἰσῳδοῦντες ἀσυτούς. λέγεσι δὲ,  
ποῦ μένεις, βελόμενοι κατὰ μόνας ἐντυχεῖν αὐ-  
τῷ καὶ μεθ’ ἡσυχίας.

Vers. 40. Δέγεις — ιδετε. Οὐ λέγει  
τὰ σύστημα τῆς οἰκίας, θέλων αὐτοὺς ἀκολο-  
θεῖν, ἵνα καὶ πλέον θαρρήσωσιν.

Vers. 40. Ἡλθον — δεκάτη. Ἐπιση-  
μάνεται τὴν ὥραν, αἰνιττόμενος τέτων τε τὸ Φι-  
λομαθὲς, κακείνης τὸ Φιλάνθρωπον, ὅτι οὐδὲ  
ὑπὸ τῆς ὥρας ἀπετράπησαν, ἥδη πρὸς δυσμὰς  
ὄντος τοῦ ἡλίου,<sup>3)</sup> γάρ ἐπροφασίσαντο τὸν καιρὸν,  
εἴ τέ τι ἔτερον.

Εἰ δὲ ἄλλαχοῦ λέγει, μὴ ἔχειν;<sup>4)</sup> ποῦ τὴν <sup>5)</sup> Matth. 8, 20.  
κεφαλὴν κλίνῃ, ἐπερικοινίας ἀπλῶς τοῦτό Φη-  
σιν, ἀλλὰ περὶ ιδίας. ιδίαν γὰρ οὐκ εἶχεν, ἀλλὰ  
ἄλλοτρίας ἐκέχευτο.

Dicit itaque euangelista mansisse ipsos apud eum die illo: quod autem instructi sint, tanquam manifestum reliquit intelligendum. Tantum enim vna nocte profecerunt, vt ad aliorum venationem sequenti die procederent.

Oportet igitur et nos ob nullum tergiuersari tempus ab audiendis his quae diuina sunt, sed omnia his posteriora ducere. Alia siquidem mundana vniuersa tempus habent: ad haec vero omne tempus esto conueniens.

**Vers. 41.** *Erat — eum.* Alterius siluit vocabulum, siue quia insignis non erat vel cognitus: siue ipse qui haec scribit erat, vt quidam dicunt.

**Vers. 42.** *Reperit — Christus.* Sermo est admodum laetantis: Inuenimus quem quaerebamus, quem venturum sperabamus, quem scripturae annuntiauerunt: nam ab his hunc esse cognovit, a quibus ad sacra introductus est.

Considera vero, quod hi etiam quum pescatores essent scripturis animum aduertebant: nos autem qui de eis colloquimur, in eisque versamur, nequaquam tamen adeo animum attendimus.

† Mediatorem videlicet, genus a Deo ac hominibus ducentem.

**Vers. 43.** *Et — Iesum.* Postquam videlicet dixerat quae ab eo audierat. Siquidem hoc germanae fraternitatis est, hoc sincerae amicitiae, vt boni participem assumat et fratrem. Fortassis autem non retulit quae ab eo mysteria audierat, sed tantum ubi dixisset, Inuenimus Messiam, duxit eum ad Iesum, id solum studens, vt ipsum duceret, Christoque traderet, sciens quod ille doceret eum vniuersa.

**Vers. 43.**

Ὅτι μὲν οὖν παρ' αὐτῷ ἔμενον τὴν ἡμέραν ἐκείνην, ἐπεν ὁ εὐαγγελισθήσεται δὲ ἐδιδάχθησαν, ὡς πρόδηλον, ἀφῆκε νοεῖθαι τοσοῦτον γὰρ ἐν μιᾷ νυκτὶ ὠφελεῖθησαν, ὡς μεθ' ἡμέραν ἐφέτερων θήραν ἐλθεῖν αὐτούς.

Χρὴ τοίνυν καὶ ἡμᾶς μηδένα προφασίζεθαι καὶ ρὸν εἰς ἀκρόασιν θείαν, ἀλλὰ πάντα δεύτερα ταῦτης λογιζεθαι. τἄλλα μὲν γὰρ, ὅσα βιωτικὰ, καὶ ρὸν ἔχετω πρὸς ταῦτην δὲ πᾶς ἡμῖν ἐξω καὶ ρὸς ἐπιτήδειος.

Vers. 41. Ἡν — αὐτῷ. Τοῦ ἑτέρου παρεσιώπησε τὴν κλῆσιν, ἢ διότι οὐκ, ἢν τῶν ἐπισήμων καὶ γνωρίμων ἐκεῖνος, ἢ ὅτι αὐτὸς ἦν, ὁ ταῦτα γράφων, ὡς τίνες Φασίν.

Vers. 42. Εὐρίσκει — χριστός. Σφόδρῳ χαίροντος ὁ λόγος, εὔρηκαμεν, ὃν ἐζητοῦμεν, ὃν προσεδοκῶμεν ἥξειν, ὃν αἱ γραφαὶ κατήγγελλον. ἀφ' ὧν γὰρ ἔμυσαγωγήθη, συνῆκεν, ὅτι αὐτός ἐσιν.

Ορα δὲ, ὅτι καὶ ἀλιεῖς ὄντες, προσέχοντας γραφαῖς ἡμεῖς δὲ, καὶ ὄμιλοντες αὐτοῖς, ὃδ' ὅτω προσέχομεν.<sup>2)</sup>

Vers. 43. Καὶ — ἵησοῦν. Ἐιπὼν, ὁ ἥκουσε, δηλονότι, παρ' αὐτοῦ. τοῦτο γνησιότητος ἀδελφικῆς, τοῦτο φιλίας εἰλικρινοῦς, κοινωνὸν τοῦ ἀγαθοῦ προσλαμβάνειν καὶ τὸν ἀδελφόν. ἴσως δὲ καὶ ὃδε ἐπεν, ἀ ἔμυσαγωγήθη, ἀλλὰ μόνον εἰπὼν, εὔρηκαμεν τὸν μεσίαν, ἥγαγεν αὐτὸν πρὸς τὸν ἵησοῦν, τοῦτο μόνον σπερδάζων, ἀγαγεῖν αὐτὸν καὶ παραδοῦναι τῷ χριστῷ, γιγάσκων, ὅτι τὸ πᾶν ἐκεῖνος αὐτὸν διδάξει.

D 5

Vers. 43.

<sup>2)</sup> Scholio prorsus inepto, quod Hentenius habet hic continuo, mei carent. Est interpretatio etymologica hominis Graeci, qui μεσίας a μέσος de-riuauit.

Vers. 43. *Intuitus — Petrus.* Quae diuinitatis sunt deinceps a vaticinio aperire incipit. Siquidem non minus alliciunt homines prophetiae aut futurorum annuntiatio, quam signa. Praeterea minus etiam patent inuidiae: nam signa calumniabantur insipientes. In Beelzebul, inquiunt, eiicit daemonia. De prophetiis vero nihil tale dixisse leguntur.

Et circa Simonem quidem et Nathanael hoc vsus est modo. De Andrea autem et Philippo nihil vaticinatus est. Siquidem Andreas Iohannis testimonio attractus est: Philippus vero videns illos qui ipsum sequebantur, ad fidem et ipse adductus est. De Petro quidem prophetauit cuius esset filius, et quo vocandus esset nomine.

Quaere praeterea ad perfectiorem intelligentiam tertio iuxta Matthaeum capite dicti illius enarrationem, Ambulans Iesus circa mare Galilaeae vidit duos fratres Simonem qui vocatur Petrus, et Andream fratrem eius, mittentes rete in mare. Ad haec octavo iuxta Marcum capite verbi illius interpretationem, Et imposuit Simoni nomen Petrus. Sed et loci illius explanationem decimo capite euangelii secundum Lucam, Piscatores autem descenderant ex illis, et abluebant retia. Omnia enim conferunt ad ea, quae hic ponuntur.

Hunc itaque nominauit Petrum: sicut Iacobum et Iohanne filios tonitru: ostendens se eum esse qui in veteri quoque testamento nomina adaptauerat; Abram vocans Abraham, Saram vero Sarah, et Iacob Israël. Nam quibusdam ab ortu nomina imponebat, quibusdam autem postmodum. Quorum enim virtus a primo, quod aiunt,

Verf. 43. Ἐμβλέψας — πέτρος. Ἀρχεται λοιπὸν παραγούγεν τὰ τῆς θεότητος ἀπὸ προφρήσεως. οὐχ ἡπτον γάρ τῶν σημείων αἱ προφητείαι προσάγονται τοὺς ἀνθρώπους, ἔτι δὲ καὶ τὸ ἀνεπαχθέντον. ἔχοσι. τὰ μὲν γάρ σημεῖα καὶ διέβαλλον οἱ ἀνόητοι. ἐν Βεελζεβύλῃ, γάρ φησιν, ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια· περὶ δὲ τῶν προφητεῶν ἀδὲν ἔλεγον τοιότον.

Καὶ ἐπὶ μὲν τοῦ σίμωνος καὶ τοῦ ναθαναῆλτος τῷ τρόπῳ ἐπὶ δὲ τῷ ἀνδρέᾳ καὶ τῷ φιλίππῳ ὁδὲν προφητεύει, διότι ἀνδρέας μὲν προκατέληπτο διὰ τῆς μαρτυρίας ἰωάννου· φιλίππος δὲ, ὅρῶν τοὺς ἀκολογοῦντας αὐτῷ, πρὸς πᾶν καὶ αὐτὸς ἔχειραγωγεῖτο. προεφῆτευσε δὲ περὶ τῷ πέτρᾳ, τίνος τέ ἐσιν ὑιὸς, καὶ τί οὐληθῆσεται.

Ζήτασον δὲ καὶ πρὸς τῷ τέλει τῷ τρίτῳ κεφαλαίᾳ τῷ κατὰ ματθαϊον τὴν ἐξήγησιν τοῦ, <sup>g)</sup> Matth. 4, 18. περιπατῶν δὲ παρὰ τὴν θάλασσαν τῆς γαλιλαίας, εἶδε δύο ἀδελφοὺς, σίμωνα τὸν λεγόμενον πέτρον, καὶ ἀνδρέαν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, βάλλοντας αἱμφιβλητρον εἰς τὴν θάλασσαν. ἔτι δὲ καὶ ἐν τῷ ὄγδῳ κεφαλαίῳ τῷ κατὰ μάρκου τὴν ἐρμηνείαν τοῦ, καὶ <sup>h)</sup> ἐπέδηκε τῷ σίμωνι ὄνομα <sup>h)</sup> Marc. 3, 16. πέτρον· ἀλλὰ καὶ πρὸς τῷ τέλει τοῦ δεκάτου κεφαλαίου τῷ κατὰ λουκᾶν τὴν διασάφησιν τῷ, οἱ δὲ <sup>i)</sup> ἀλιεῖς ἀποβάντες ἀπὸ αὐτῶν, ἀπέπλυναν <sup>i)</sup> Luc. 5, 2. τὰ δίκτυα. συντελοῦσι γάρ ἀπαντα εἰς τὸ προκείμενον.

Τοῦτον μὲν οὐκ πέτρον ὠνόμασεν, ἵσκωβον δὲ καὶ ἰωάννην, υἱοὺς βροντῆς, δεινούων, ὅτι αὐτός ἐσιν, οἱ καὶ ἐν τῇ πασταῖ τὰ ὄνόματα μεταρρύθμισας, καὶ τὸν μὲν ἀβραὰμ ἀβραὰμ καλέσας, τὴν δὲ σάρκαν σάργαν, καὶ τὸν ἵσκωβον ἴσραῆλ. τισὶ μὲν οὖν ἐκ γενετῆς ἐπέδηκε τὰ ὄνόματα, τισὶ δὲ ὑπερογ. ἄν μὲν <sup>3)</sup> γάρ οὐκ ἀρετὴ διαλάμπει ἐμελλεν

aiunt, capillo fulgebit, his ab initio nomen imponit: quorum autem postea, his etiam postea.

Vers. 44. *Postero die* — v. 45. *Petri.*  
Postero sane die voluit exire, at non postero die reperit Philippum, sed postmodum postquam Petrum et Andream, Iacobum ac Iohannem attraxerat, quemadmodum ab aliis euangelistis licet colligere.

Sed quam ob rem non meminit quomodo eos attraxerit ambulans circa mare Galilaeae? Quia Matthaeus et Marcus hoc tradiderunt. Sed quia illi praetermisserant, quae circa Philippum acciderant, haec nunc iste manifestat. Ait autem illi Iesus, Sequere me. Sciens quidem et hunc iam animo sequutum, quum de eo audisset ab his qui seabantur, sed reverentia detineri, soluit eum metu. Dicit autem euangelista qua sit Philippus ciuitate oriundus, puta a Bethsaida vili ac ignobili: ut scias quod ignobilia mundi elegerit Deus.

Vers. 46. *Reperit Philippus Nathanaël.*  
Postquam videlicet Christum sequutus erat.

Vers. 46. *Et — inuenimus.* Sumto de ipso experimento, statim praedicator efficitur: sciensque Nathanaël in legis ac prophetarum scripturis diligentissimum: siquidem erat in eis maxime versatus, quemadmodum et ipse Christus attestatur, et res ipsa demonstrauit: ad Mosen ac prophetas eum remittit, confirmans inde suum de Christo testimonium esse fide dignum.

Vers. 46.

<sup>4)</sup> Chryſost. Tom. VIII. p. 113. B. ἐκ πρώτης γλω-  
σίας.

λεν ἐκ πρώτης<sup>4)</sup> τριχὸς, τούτους ἐξ ἀρχῆς ὥν-  
μασεν· ὡν δὲ ὑπερον, τέττας ὑπερον.

Vers. 44. Τῇ ἐπαύριον — v. 45. πέτρου.  
Τῇ ἐπαύριον μὲν ἡθέλησεν ἐξελθεῖν, ὃ τῇ ἐπαύ-  
ριον δὲ εὐρίσκει τὸν Φίλιππον, ἀλλά ὑπερον, με-  
τὰ τὸ ἐπισπάσαθαι πέτρον καὶ σὺνδρέαν καὶ ἴακω-  
βον καὶ ἰωάννην, ὡς ἀπὸ τῶν ἄλλων εὐαγγελι-  
σῶν ἐξει διαγνώσκειν.

Αλλὰ τίνος ἔνεκεν οὐκ ἐμνημόνευσε, πῶς αὐ-  
τοὺς εἴλισε, περιπατῶν παρὰ τὴν Θάλασσαν  
τῆς γαλιλαίας; διότι ματθαῖος καὶ μάρκος τοῦ-  
το παράδεδώκασιν. ἐπεὶ δὲ τὰ κατὰ τὸν Φίλιπ-  
πον ἐκεῖνοι παρέδραμον, ταῦτα νῦν οὗτος ἀπαγ-  
γέλλει. λέγει δὲ αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, ἀκολούθει μοι,  
γινώσκων, ὅτι ποθεὶ μὲν ἀκολουθήσαι καὶ αὐτὸς,  
ἀκινοὺς περὶ αὐτοῦ παρὰ τῶν ἀκολούθουντων  
εὐλαβεῖται δέ. λύει οὖν αὐτοῦ τὴν αἰδώ. λέγει  
δέ<sup>5)</sup> ὁ εὐαγγελιστής, καὶ ποίας πόλεως ἦν, ὅτι  
ἀπὸ Βηθσαϊδᾶ, τῆς εὐτελοῦς καὶ Φαύλης, ἵνα  
μάθῃς, ὅτι τὰ ἀδενῆ τῆς κόσμου ἐξελέξατο ὁ  
Θεός.

Vers. 46. Εὐρίσκει Φίλιππος τὸν ναθανα-  
ήλ. Μετὰ τὸ ἀκολούθησαι τῷ χριστῷ, δη-  
λονότι.

Vers. 46. Καὶ — εὐρήκαμεν. Πεῖραν  
αὐτῷ λαβὼν, κήρυξ αὐτῷ γίνεται παραυτίκα,  
καὶ γινώσκων τὸν ναθαναήλ ἀκριβέστατον ἐν τε  
ταῖς νομικαῖς, καὶ ταῖς προφητικαῖς γραφαῖς  
καὶ γὰρ ἦν τὰ τοιαῦτα ἀριστα διεσκεμμένος, ὡς  
καὶ ὁ χριστὸς ἐμαρτύρησε, καὶ τὸ ἔργον ἐδεξεν  
ἐπὶ τὸν μαῦσέα καὶ τὰς προφήτας αὐτὸν παρα-  
πέμπει, κατασκευάζων ἐκεῖθεν ἀξιόπιτον τὴν  
περὶ τῷ χριστῷ μαρτυρίαν ἔστου.

Vers. 46.

<sup>5)</sup> καὶ, interponit. A.

Vers. 46. *Iesum filium Ioseph.* Adhuc enim filius eius esse putabatur.

Vers. 46. *A Nazaret.* A Nazaret ideo dicebatur, quod ibi natus esset.

Vers. 47. *Et — esse?* Quum prophetam audiret dicentem, Et tu Bethlehem terra Iuda nequaquam minima es inter principatus Iuda: ex te enī exibit dux, qui regat populum meum Israēl, e Bethlehem Christum expectabat: nunc autem audiens eum Nazarenū esse, turbatus est et admirabatur, non inueniens Philippi verbum conuenire prophetiae, ideoque opinatus hunc circa locum esse lapsū, benignam fingit obiectionem, innuens non ita ipsum inuentum esse, sed eum esse a Nazaret, plane quodammodo per modum interrogationis repellit, suam ostendens circa scripturas diligentiam, et infallibilitatem figuratum.

Est autem simile ac si diceret, Vtrum fieri potest, ut a Nazaret adeo exigua et abiecta sit quippiam boni? Nam Galilaea à Iudeis male audiebat; porro Nazaret Galilaeae ciuitas erat. Dicebat autem hoc certissimus, quod non a Nazaret, sed a Bethlehem expectaretur Christus.

Vers. 47. *Dicit — vide.* Modum quo hoc dixerat ignorans, putansque illum simpliciter ciuitati Nazaret detrahere, ducit ipsum ad Christum tanquam statim crediturum, si modo doctrinam ac conuersationem eius gustasset.

Vers. 48.

<sup>6)</sup> Exciderunt inclusa. A.

<sup>7)</sup> καὶ τότε τοιοῦτον in interpretatione neglexit Hen-  
tenius. Forte autem corrigendum, aut καὶ τὸ τοιοῦτον,  
aut καὶ ταῦτα τοιοῦτον, scilicet ἀγαθὸν,  
οἶον

Vers. 46. Ἰησοῦν τὸν υἱὸν Ἰωσῆφ. Ἐτι  
γὰρ τέτου υἱὸς εἶναι ἐνομίζετο.

Vers. 46. Τὸν ἀπὸ ναζαρέτ. Ἐκ ναζα  
ρὲτ ἐλέγετο, διὰ τὸ τραφῆναι ἐν αὐτῷ.

Vers. 47. Καὶ — εἶναι; Ἀκόντων τῷ προ-  
φήτῃ λέγοντος· καὶ σὺ βηθλεέμ, γῆ ισόδος, γδα-  
μῶς ἐλαχίση εἰ ἐν ταῖς ἡγεμόσιν ιούδαι. ἐκ σοῦ  
γὰρ ἔξελευσεται ἥγούμενος, ὃσις ποιμανὴ τὸν  
ἰσραὴλ· ἐκ βηθλεέμ προσεδόκω τὸν χριστόν. μα-  
θὼν δὲ ὑν, ὅτι ἀπὸ ναζαρέτ ἐσιν, ἐθορυβήθη  
καὶ διηπόρησεν, οὐχ εὐρίσκων συμβαίνοντα τῇ  
προφητείᾳ τὸν λόγον τῷ φιλίππου. διὸ καὶ λο-  
γισάμενος, ἐσφάλιθα τέτον περὶ τὸν τόπον, ἐπι-  
εικῇ ποιεῖται παραίτησιν, γ' τῷ εὔρεθηναι αὐτὸν,  
ἄλλα τῷ ἀπὸ ναζαρέτ εἶναι, καὶ ὅμαλῶς πάσι,  
ἐν ἐρωτήσεως τάξει, διωδεῖται τοῦτο, δεικνύων  
τὸ περὶ τὰς γραφὰς ἀνερίθες αὐτοῦ, καὶ τὸ τῶν  
τρόπων ἀνεξαπάτητον.

[“Ο<sup>6</sup>) δὲ λέγει, τοιᾶτον ἐσιν. Ἄξει ἐκ ναζα-  
ρὲτ ἐνδέχεται τι ἀγαθὸν εἶναι, <sup>7)</sup>] καὶ τότε τοιᾶ-  
τον,] τῆς ἐτώ Φαύλης καὶ ἀπεργίμμένης; διε-  
βάλλετο γὰρ πάρεξ τῆς <sup>8)</sup> ἰεδαῖας η γαλιλαῖα.  
τῆς δὲ γαλιλαῖας ἐσὶ πόλις, η ναζαρέτ, ἐλεγε δὲ  
τοῦτο, πεπληροφορημένος, ὅτι ὁ πρεσβοκάμενος  
οὐκ ἐσιν ἀπὸ ναζαρέτ, ἀλλ ἐκ βηθλεέμ,

Vers. 47. Λέγει — οὐδε. Ἀγροῶν τὸν  
τρόπον, διὸ εἴπε τοῦτο, καὶ ἀπλῶς αὐτὸν δια-  
βάλλειν τὴν ναζαρὲτ σιηθεῖς, ἐλκει τοῦτον ἐπὶ<sup>9)</sup>  
τὸν χριστὸν, <sup>9)</sup> ὡς αὐτίκαι πειθησόμενον, εἰ μόνοι  
γεύσεται τῆς διδασκαλίας καὶ ὅμιλοις αὐτοῦ.

Vers. 48.

οὗτοι δὲ μεσίταις. τρόποι autem non sunt figurae, sed  
mores, ingenium.

<sup>8)</sup> Immō, τοῖς ιούδαιοις, ut Hentenius legit.

<sup>9)</sup> αἰς, abest. A. mox legitur, πειθησόμενος. B.

Vers. 48. *Vidit — Israëlia.* Laudauit ipsum quasi intelligentem quae legerat: id enim est vere Israëlia. Nam pontifices et scribae qui que illos contingebant, non attendentes ea quae legebant, falso nomine Israëliae dicebantur.

Vers. 48. *In — est.* Dolum vocat, veritatis confectionem vel obscurationem a malitia.

Vers. 49. *Dicit — nosti?* Non est laudibus inflatus, sed rogat unde eum talem esse cognosceret qualem dicebat.

Vers. 49. *Respondit — videbam te.* Ille quidem tanquam hominem adhuc rogabat, ipse vero quasi Deus illi respondet: nam se vidisse dicit quod nullus vidit. Priusquam autem occurisset ei Philippus, fuerat sub ficu, nullo praesente aut ipsum vidente. Dedit itaque signum quod cognosceret ac videret quae hominibus visa non forent: ideoque et tempus dixit et locum ac arborum. Simul etiam indicauit se omnino audisse quae dixisset, Vtrum a Nazaret posset quippiam esse boni: et ex hoc magis intellexit ipsum esse Christum. Cogitabat enim quod aliter non eum laudasset, sed potius repulisset.

. Caeterum et a prophetia, et a laude ipsum esse credidit. Prophetia vero non de futuris tantum est, verum etiam de praeteritis: sicut Moses de mundi constitutione: et de praesentibus, ut quum dixit Christus quae sint in corde hominum.

Vers. 50. *Respondit — Israël.* Vides animam præ nimia lætitia exultantem, hisque verbis ipsum amplectentem: Tu inquit, ille ipse es qui expectabatur.

Sed

<sup>1)</sup> Tria haec vocabula absunt, A.

<sup>2)</sup> λέγει. A.

Vers. 48. Εἶδεν — ἴσραηλίτης. Ἐπή-  
γεσεν αὐτὸν, ὡς ἐπιγινώσκοντα, ἀναγινώσκει.  
τοῦτο γὰρ τοῦ ἀληθῶς ἴσραηλίτου. οἱ γὰρ ἀρχιε-  
ρεῖς καὶ οἱ γραμματεῖς καὶ οἱ κατ' ἐκείνους, οὐ  
προσέχοντες, οἱς ἀνεγινώσκον, ψευδώνυμοι ἦσαν  
ἴσραηλίται.

Vers. 48. Ἐν — ἔσι. Δόλον λέγει, τὴν  
ἐπικάλυψιν τῆς ἀληθείας, τὴν πονηρίαν.

Vers. 49. Λέγει — γινώσκεις; Όυκ  
ἔχαυνώθη τοῖς ἐπαίνοις, ἀλλ' ἐξήτησε μαθεῖν,  
πόθεν αὐτὸν γινώσκει τοιούτον, οἷον λέγει.

Vers. 49. Ἀπεκρίθη — εἶδόν σε. Ό μὲν,  
ὡς ἀνθρωπον, αὐτὸν ἐξήταξεν ἔτι· αὐτὸς δὲ, ὡς  
θεός, αὐτῷ ἀποκρίνεται. λέγει γὰρ ιδεῖν, ὃ οὐ-  
δεὶς ἔωρακε. πρὸ τοῦ ἐντυχεῖν γὰρ αὐτῷ τὸν φίλ-  
ιππον, ἦν ὑπὸ τὴν συκῆν, οὐδενὸς παρόντος, ἢ  
ὄρωντος αὐτόν. δέδωκεν οὖν τεκμήριον αἰναιτίρρη-  
τον τοῦ γινώσκειν αὐτὸν, καὶ ὅραν τὰ τοῖς ἀν-  
θρώποις ἀθέατα. διὸ καὶ τὸν καιρὸν ἐπει, καὶ  
τὸν τόπον, καὶ τὸ δένδρον, καὶ ἄμα ἐδειξεν, ὅτι  
καὶ ἡκουσε πάντως, ὃ εἶπεν, ὅτι ἐκ ναζαρὲτ δύ-  
νατά τι ἀγαθὸν ἔιναι· καὶ ἐκ τούτου μᾶλλον  
συνῆκεν, ὅτι αὐτὸς ἐιν ὁ χριστός. ἐλογίσατο γὰρ,  
ὅτι εἰ μὴ ἦν, οὐκ ἂν ἐπήνεσεν αὐτόν. ἀλλ' ἀπώ-  
σατο ἄν. λοιπὸν οὖν ἐκ τε τῆς προφητείας, ἐκ  
τε τοῦ ἐπαίνου πεπίσευκεν, ὅτι αὐτὸς ἐσι.

[Προφητεία<sup>1</sup>) δέ ἐσιν,] οὐκ ἐπὶ τῶν μελλόν-  
των μόνον, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τῶν παρελθόντων, ὡς  
ἡ μωϋσέως περὶ τῆς κοσμογενείας· καὶ ἐπὶ τῶν  
ἐνετώτων, ὡς ὅταν ὁ χριστός λέγη<sup>2</sup>) τὰ ἐν ταῖς  
καρδίαις τῶν ἀνθρώπων.

Vers. 50. Ἀπεκρίθη — ἴσραηλ. Ἔγνως  
ψυχὴν ὑπὸ περιχώρείας σκιρτῶσαν, καὶ περι-  
πτυσσομένην αὐτὸν τοῖς βίμασι τούτοις· σὺ εἰ,  
Φησὶν, αὐτὸς ἐκεῖνος, ὃ προσδοκῶμενος.

Sed quare Petrus qui post tanta miracula tantumque doctrinam confessus est ipsum esse Dei filium, beatus dictus est: Nathanaël vero qui et ante miracula, et ante doctrinam hoc ipsum fecit, non est dictus beatus? Quia licet hoc ipsum loquuntur est, non tamen eadem mente. Nam Petrus eum natura Dei filium esse confessus est: Nathanaël vero, Dei filium adoptione: et ille quidem proprie Deum, hic autem per gratiam, quod manifestum est ex eo quod subditur, Tu es rex Israël. Qui enim natura Dei filius est, non Israëlitarum solum, sed et omnium rex est. Neque hinc solum manifestum est, verum etiam ab his quae respondit Christus, ad perfectiorem confessionem hunc inducens ac docens, ne sibi quasi puro homini auscultaret.

Vers. 51. *Respondit — videbis.* Ut perfectius credas. Nam quum parua adhuc audisset, parum credebat.

Vers. 52. *Et dixit — hominis.* ¶ Primum dixit Ascendentés, significans quod usque hunc cum eo præsentes fuerant eique ministraverant.

Siquidem tanquam super legitimum Dei filium ascendebant et descendebant angeli Dei ad eum, ministrantes illi: hoc quidem circa tempus passionis, illud autem tempore resurrectionis et assumptionis. Cui autem in modum seruorum ministrant angeli, hic non simpliciter homo est, sed et Deus ac dominus. Amen amen dico vobis fidelibus, Posthac videbitis, post ingenuam veramque fidem.

Haec

<sup>3)</sup> ei, pro d. A.

<sup>4)</sup> Inclusa in margine habent, A. B.

<sup>3</sup>Αλλαὶ τίνος ἔνεκεν ὃ πέτρος μὲν, μετὰ τοσ-  
αῦτα θαύματά, καὶ τοσαύτην διδασκαλίαν,  
όμολογήσασι αὐτὸν υἱὸν τοῦ Θεοῦ, ἐμακαρίδη· ὁ  
ναθαναῆλ δὲ, καὶ πρὸ τῶν θαυμάτων, καὶ πρὸ  
τῆς διδασκαλίας τὸ αὐτὸ ποιήσας, οὐκ ἐμακα-  
ρίδη; διότι εἰ καὶ τὸ αὐτὸ ἐφθέγξαντο, ἀλλ' ἢ  
μετὰ τῆς αὐτῆς διανοίας. ὁ πέτρος μὲν γὰρ Φύ-  
σει υἱὸν τοῦ Θεοῦ τοῦτον ὠμολόγησεν· ὁ ναθαναῆλ  
δὲ, υἱὸν τοῦ Θεοῦ θέσει. καὶ ὁ μὲν Θεὸν κυρίως· ὁ  
δὲ Θεὸν κατὰ χάριν. καὶ τοῦτο δῆλον, ἀπὸ τοῦ  
ἐπαγγεῖν· σὺ εἶ ὁ Βασιλεὺς τῷ ἵστραι. ὁ δὲ γὰρ  
Φύσει υἱὸς τῷ Θεῷ, ἢ μόνων τῶν ἵστραις ιτῶν, ἀλ-  
λὰ πάντων Βασιλεύς ἐστιν. οὐκ ἐντεῦθεν δὲ μόνον  
τοῦτο δῆλον, ἀλλὰ καὶ αὐτὸς ὁ χριστὸς ἀπεκρί-  
θη, προάγων τοῦτον ἐπὶ τελειοτέραν ὄμολογίαν,  
καὶ διδάσκων, μὴ αἰς ἀνθρώπῳ ψιλῷ προσέχειν  
αὐτῷ.

Vers. 51. Ἀπεκρίθη — ὥψει. Ἰνα καὶ  
μεῖζον πιεύσῃς. ἔτι γὰρ μικρὰ ἀκούσας, μικρὰ  
ἐπιτίευσε.

Vers. 52. Καὶ λέγει — ἀνθρώπου. [Ἄνθρωποι  
βαίνοντας<sup>4</sup>) εἴπε πρῶτον, δηλῶν τοὺς ἄλλους τού-  
του<sup>5)</sup>, συμπαρόντας καὶ διακονοῦντας αὐτῷ.]

Ως γὰρ ἐπὶ γυνήσιον υἱὸν τοῦ Θεοῦ, ἀνέβαινον  
καὶ κατέβαινον σὶ ἄγγελοι τῷ Θεῷ ἐπὶ αὐτὸν,  
διακονοῦντες<sup>6</sup> τοῦτο μὲν, παρὰ τὸν καρδὸν τῷ πά-  
θε, τοῦτο δὲ, παρὰ τὸν τῆς ἀναστάσεως, τοῦτο  
δὲ, παρὰ τὸν τῆς ἀναλήψεως. ὃ δὲ ἄγγελοι δια-  
κονοῦσι θελοπίρεπᾶς, οὗτος οὐκ ἐστιν ἀνθρώπος  
ἀπλῶς, ἀλλὰ καὶ<sup>6)</sup> θεὸς καὶ δεσπότης αὐτῶν.  
ἀμήν ἀμήν λέγω ὑμῖν, τοῖς πιστοῖς, ἀπάρτι ὥψε-  
θε, μετὰ τὸ πιεύσαι γυνησίας. ταῦτα δέ εἰσι

<sup>5)</sup> ἄλλοι τότε. A.

<sup>6)</sup> καὶ, abest. A.

Haec autem sunt maiora illa de quibus dixerat,  
Maiora his videbis.

Visionem vero intellige etiam cognitionem.  
Haec enim omnes discipuli cognoverunt: hi qui-  
dem videntes, illi autem ab his qui viderant au-  
dientes.

Quod ergo in aliis, hoc etiam nunc facit.  
Siquidem duo vaticinia protulit: unum certum di-  
eens, Priusquam te Philippus vocaret, quum essem  
sub sieu, videbam te: aliud vero ambiguum, pu-  
ta quod visuri essent coelos apertos et caetera, et  
a certo confirmat ambiguum. Ideo etiam Natha-  
nael tacuit, Christus vero substitit ac siluit, expe-  
ctans verbum eius, sinens ut dicta apud se reuol-  
ueret. Vbi enim semen in terram bonam semi-  
nasset, reliquit: ut per otium postmodum nasce-  
retur.

## Cap. I. De nuptiis in Cana.

Cap. II. v. 1. *Et — Galilaeae,*

Tertio post Christi a deserto descensum.

Vers. 1. *Et — ibi.* Vocata tanquam  
familiaris ab his qui nuptias celebrabant.

Vers. 2. *Vocatus — nuptias.* Et ipsi  
quasi familiares. Accessit autem Saluator non ha-  
bito respectu ad suam dignitatem, sed ad homi-  
num utilitatem. Siquidem qui nuptias considerat,  
venit ut eas honoraret, suaque praesentia sanctifi-  
caret: et quum serui formam assumisset, non de-  
dignatur seruorum interesse nuptias, licet qui eum  
vocauerant, non haberent congruentem de eo opi-  
nionem.

τὸ τὸ, pro τὴν. A.

τὰ μέίζω, περὶ ὧν ἔπειν, ὅτι μέίζω τούτων  
ἔψει.

"Οψιν δὲ νόησον, καὶ τὴν γνῶσιν. ἔγυνωσαν  
γὰρ ταῦτα πάντες οἱ μαθηταὶ, οἱ μὲν ἰδόντες,  
οἱ δὲ ἀκούσαντες παρὰ τῶν ἰδόντων.

"Οπερ δὲ ἐν ἄλλοις, τοῦτο καὶ νῦν ποιεῖ.  
Δύο γὰρ εἰπὼν προφέρεσσι, τὴν μὲν ὄμολογάμενην  
ὅτι πρὸ τῆς σὲ Φίλιππου Φωνῆσα, οὐταὶ ὑπὸ τὴν  
συκῆν, ἐδόν σε τὴν δὲ ἀμφιβολον. ὅτι ὄψονται  
τὸν δρακόντα ἀνεῳγότα καὶ τὰ ἔξης ἀπὸ τῆς ὄμο-  
λογουμένης βεβαιοῦ τὴν <sup>7)</sup> ἀμφιβολον. διὸ καὶ  
σεστήγηκε μὲν ὁ ναθαναὴλ, ἐτησ δὲ καὶ ὁ χριστὸς  
μέχρι τότε τὸν λόγον, ἀφεὶς αὐτὸν κατ' ἴδιαν  
ἀναλογίαν τὰ λεχθέντα. καταβαλὼν γὰρ  
εἰς γὴν καλὴν τὸν σπόρον, κατέλιπεν ἐπὶ σχολῆς  
Βλαστῆσα λοιπόν.

## ΚεΦ. Α. Περὶ τοῦ ἐν κανᾶ γάμου.

Cap. II. v. 1. Καὶ — γαλιλαῖοις.

Τῇ τρίτῃ, μετὰ τὴν ἀπὸ τῆς ἐρήμου κάθοδον  
τοῦ χριστοῦ.

Vers. 1. Καὶ — ἐκεῖ. Κληθεῖσα παρὰ  
τῷ τελούντων τὸν γάμον, ὡς γνώριμος.

Vers. 2. Ἐκλήθη — γάμον. Καὶ αὐ-  
τοὶ, ὡς γνώριμοι. καὶ ἀπῆλθεν ὁ σωτῆρ, οὐ πρὸς  
τὴν ἐσυτοῦ βλέπων αὖταν, ἀλλὰ πρὸς τὴν τῶν  
ἄνθρωπων ὁφέλειαν. καὶ ὁ τὸν γάμον νομοθετή-  
σας, ἤλθε τιμήσων τὸν γάμον, καὶ ἀγιάσων  
αὐτὸν τῇ παρουσίᾳ καὶ ὁ μερφὴν δούλου λαβών,  
οὐκ ἀπηξίωσεν εἰς γάμον <sup>8)</sup> δούλων παραγενέθα,   
εἰ καὶ τὴν προσήκουσαν περὶ αὐτοῦ δόξαν οὐκ

nionem. Simpliciter enim tanquam notum, vnumque e pluribus illum vocauerant.

Vers. 3. *Et — habent.* Quum carerent vino, hoc est, quum opus esset vino, siue quum iam vinum defecisset. (Nam habet Graeca litera *ψεγήσαντος οἴνου.*) Neque enim ad id usque temporis ullum fecerat miraculum. Quum ergo cognouisset inater quae circa ipsum erant, quodque Iohannes propter eum venerat, ac de illius diuinitate testimonium tulerat, et quod coelitus de eo testimonium acceperat, simul etiam videns, quod discipulos acceperat: intellexit quod reuelari ex eo tempore inciperet. Sumta igitur fiducia deprecata est eum pro deficientis vini miraculo: et his qui vocauerant gratiam volens rependere, et suam gloriam volens per filii potentiam demonstrare Ideoque eam corripit, non quasi vilipendens, sed corrigen<sup>s</sup> tanquam intempestius precan tem. Nam quod eam plurimum honoraret, et ex aliis multis manifestum est, et ex eo quod ipsius compleuit exhortationem: Corripuit itaque eam docens, nondum talia esse quaerenda, quanquam miracula verbo posset operari. Obediuit autem, eam tanquam matrem honorans.

Vers. 4. *Dicit — mulier?* Quid ad nos atinet id pro quo deprecaris? quid ita nos urget? Potest praeterea et alio modo intelligi. Quid mihi tecum commune est? ego siquidem ut pote Deus, noui quae tempora edendis miraculis sint congrua: tu vero illa ignoras quasi homo. Non dixit autem mater, sed mulier, tanquam Deus.

Vers. 4. *Nondum — mea.* Nondum adeat tempus meum ad edendum quod quaeris miraculum: tunc autem aderit, quum hi quibus opus est miraculo, cognoverint quod talia possim operari, et

εῖχον οἱ καλέσαντες. ὡς γὰρ ἀπλῶς γνωσίμον,  
καὶ τῶν πόλλων ἔνα, τοῦτον ἐκάλεσαν.

Vers. 3. Καὶ — ἔχεσιν. Τζεράσαντος,  
ἥτοι, ἐνδείσαντος, ἐλλείψαντος. οὐπώ μὲν οὖν  
ἔως τότε θαῦμα πεποίηκεν. ἐπεὶ δὲ μεμαθήκεν  
ἡ μῆτηρ τὰ κατ' αὐτὸν, ὅτι τε δι' αὐτὸν ἦλθεν  
ὁ ιωάννης, καὶ ὅτι μεμαρτύρηκε περὶ τῆς θεότη-  
τος αὐτοῦ, καὶ ὅτι καὶ φρανέθεν ἐμαρτυρήθη,  
ἄμφα δὲ καὶ ἐδεν, ὅτι μαθήτας προσελάβετο,  
συνῆκεν, ὅτι ἥρξατο λοιπὸν ἀποκαλύπτειν.  
διὸ καὶ θαρρήσασα παρεκάλεσεν αὐτὸν εἰς θαυ-  
ματουργίαν οὗνού ἐλλείποντος; Βελομένη καὶ τοῖς  
καλένταις καταθέναι χάρεν, καὶ ἔαυτὴν λαμ-  
προτέραν ἀποφῆναι διὰ τῆς τοῦ θίου δυνάμεως.  
διὸ καὶ ἐπιτιμᾷ αὐτῇ, οὐκ ἀτιμάζων, ἀλλα  
διορθώμενος, ὡς ἀκαίρως παρεκαλέσασαν. διτὶ<sup>1)</sup>  
γὰρ σφόδρα ταύτην ἐτίμα, δῆλον ἀπό τε πολλῶν  
ἀλλων, καὶ ἀπὸ τῆς πληρῶσαι τὴν τοιωτὴν αὐ-  
τῆς παράκλησιν ἐπετίμησε μὲν γὰρ αὐτῇ, πα-  
δεύων, μηκέτι τοιαῦτα ζητεῖν, ἀλλ' ἐαν τὰ θαύ-  
ματα κατὰ λόγου γίνεσθαι ἐπίκουστος δὲ αὐτῇσ-  
τιμῶν, ὡς μητέρα.

Vers. 4. Δέγει — γύναι; Τί ἄμπει ἀναγ-  
καῖον, περὶ οὗ παρεκάλεσε; τί τὸ κατεπείγον  
ἔτως ήμᾶς; ἔτι δὲ καὶ ἐτέρως νοῆσαι. τί κοινὸν  
ἔμοι καὶ σοι; ἐγὼ μὲν γὰρ οἶδα τοὺς προσήκοντας  
καρέους τῶν θαυμάτων, ὡς θεός· σὺ δὲ ἀγγεῖς  
αὐτούς, ὡς ἀνθρωπος, οὐκ εἴπε δὲ μῆτερ, ἀλλα  
γύναι, ὡς θεός.

Vers. 4. Οὐπώ — μου. Οὐπώ πάρεσιν  
ἡ ὥρας μου, ἡ τῆς θαυμάτουργῆσαι, δηζητεῖς.  
τότε γὰρ πάρεσιν, ὅτε οἱ δεόμενοι τῆς θαυμάτος  
ἐπιγνῶσιν, ὅτι δύναμαι τοιαῦτα ποιεῖν,<sup>2)</sup> καὶ

E 4 αὐτοῖς

<sup>2)</sup> ποιῆσαι. A.

et ipsi me fuerint deprecati. Nunc autem matre adhortante non solum intempestivum esset, verum etiam suspectum, et querulosorum facillime patet calumniae.

Haec autem, Nondum venit hora mea: Non potuerunt eum apprehendere, quia nondum venerat hora eius: Nullus iniecit in eum manus, quia nondum venerat hora eius: Pater venit hora, aliaque similia, non ostendunt, quod necessariis temporum horarumque obseruationibus subiaceat: nam quo id pacto fieret, quum horum effector sit? sed haec de contingentibus opportunitatibus dicta sunt: demonstrantia, quod omnia ratione ac ordine fieri oporteat. Quum ergo dixisset, Nondum venit hora mea, miraculum tamen operatus est: et matrem ut dictum est honorans, et ostendens, quod temporibus non seruiat aut subiaceat, sed eis dominetur.

Vers. 5. *Dicit — facite.* Quum verbi scopum ac rationem intelligeret: quodque non impotentiae excusatio erat, sed ne videretur se miraculis ingerere, et spectaculo expōnere, matris autem exhortationem non despiceret: mensae ministros admonet ut sibi adsint, et ipsi quoque alio modo cum ea deprecentur.

Vers. 6. *Erant — ternas.* Hydriae vasae sunt aquae. Metretae vero mensurae. Erant autem positae secundum purificationem Iudeorum: id est paratae ad eorum purificationem, ut si qui forte immundi redderentur, non longe eundum esset ad fontes.

† Sancti

Malim, παρακλήσωσι.

αὐτοὶ με<sup>1)</sup> παρακαλέσθαι. νῦν δὲ ή τῆς μητρὸς  
παράκλησις, ὡς μόνου σύμμερος, ἀλλὰ καὶ ὑπο-  
πτος, καὶ τοῖς μεμψιμοῖς εὐεπιγέασος.

Τὸ δὲ, ὃ πώ ἦκει ἡ ὥρα μου,<sup>2)</sup> καὶ τὸ, οὐκ<sup>3) k)</sup> Io. 8, 20.  
ἡδύναυντο αὐτοὺς πιάσαι, ὅτι οὐπώ ἦκει ἡ ὥρα αὐ-  
τοῦ, καὶ τὸ, ὃ δεῖς<sup>1)</sup> ἐπέβαλεν ἐπ' αὐτὸν τὰς<sup>1)</sup> Io. 7, 30.  
χεῖρας, ὅτι οὐπώ ἐληλύθει ἡ ὥρα αὐτοῦ, καὶ τὸ,  
πάτερ, ἐλήλυθεν<sup>m)</sup> ἡ ὥρα, καὶ τὰ τοιαῦτα, m) Io. 17, 1.  
ἢ δηλῶσιν, ὅτι καιρῶν σύναγκας καὶ ὥρῶν παρα-  
τηρήσεις υπέκειτο. πῶς γάρ; οἱ τούτων ποιητής;  
ἀλλὰ ταῦτα, περὶ τῶν προσηκόντων καιρῶν εἰρη-  
ται, ἐμφαίνοντας, ὅτι πάντα ἔδει κατὰ λόγον  
καὶ τάξιν γίνεσθαι. εἰπὼν οὖν, ὅτι ὃ πώ ἦκει ἡ  
ὥρα<sup>3)</sup> μου, ἐποίησε τὸ θαῦμα, τιμῶν τε, τῶς  
εἴηται τὴν μητέρα, καὶ δεικνύων, ὅτι ὃ δελένεις  
καιροῖς, ἀλλὰ κυρίευε τούτων.

Verl. 5. Λέγει — ποιήσατε. Συνεῖσα  
τὸν τοῦ λόγου σκοπὸν;<sup>4)</sup> καὶ ὅτι οὐκ ἀδυναμίας  
ἡ παράτησις ἐσιν, ἀλλ' ἵνα μὴ δοκῇ τοῖς θαύ-  
μασιν ἐπιπηδᾶν, καὶ θεατρίζειν ἐαυτὸν, καὶ ὅτι  
οὐ παρόψεται τὴν ταύτης παράκλησιν, τοὺς δια-  
κόνους τῆς τραπέζης εὐτρεπεῖς αὐτῷ παριστά-  
τρόπον ἔτερον καὶ αὐτοὺς συμπαρακαλοῦντας.

Verl. 6. Ἡσαν. — τρεῖς. Τρεῖς μὲν,  
τὰ σκέυη τοῦ ὕδατος μετρηταὶ δὲ, τὰ μέτρα.  
ἔκειντο δὲ πρὸς τὸν καθαρισμὸν τῶν ιδαῖων, υπη-  
ρετούσαμι τούτοις εἰς τὸν καθαρισμὸν, ἵνα εἰ ποτε  
ἄκαθαρτοι γένοιντο, μὴ πόρρω βαδίζοιεν εἰς πη-  
γὰς καὶ κερῆνας.

E 5

[(Τὸν

<sup>1)</sup> Hi tres loci repetiti sunt ex Chrysost. Tom. VIII,  
p. 126. A. Ergo varietas non urgenda.

<sup>2)</sup> με, abest. A.

<sup>3)</sup> καὶ, omittit. A.

† † Sancti Maximi. Sex hydrias intellige mihi, sex modos illos eleemosynae, alere esurientes, potum dare sitiensibus, domum ducere hospites, vestire nudos, visere aegrotos, venire ad eos, qui sunt in carceribus. Has hydrias ergo, vacuas suis operibus, quod refixerat amor, a quo, tanquam a fonte impletantur, sermo diuinus praeceptorum euangelicorum in aduentu suo primo repleuit aqua, id est, beneficentia corporaliter operante, sed mutauit eam in eam quae fit spiritualiter, tanquam in vinum, calefacientem quidem animum, suauiter autem afficientem intellectum, atque ita curatos ex priori transferente habitu et conditione. Quaelibet vero hydria, capit duas aut tres metretas. Duas quidem, propter duplum, ut dictum est, singulorum modorum beneficentiam, quae non corporaliter tantum, sed et spiritualiter accipitur. Tres vero, quia interdum secundum sanctae Trinitatis Theologiam beneficentia exhibetur. Hauriunt autem dictam aquam bonae cogitationes, quae rationi seruiunt. Quod vinum ut gustauit Architriclinus, id est, discernens cogitatio, dicit, oportebat bonum hoc vinum primo bibi. Corporaliter enim curae anteferenda spiritualis. Spqnsus vero hic, intellectus humanus, qui ut sponsam sibi iungit virtutem, quacum viuat, quorum coniugium cum

5) Inclusa Codex uterque habet in margine. Codex A. omittit etiam indicem, τοῦ ἀγίου Μαξίμου. Hentenius his caret.

6) Dubiae sunt in his aenigmatibus conjecturae. Possit tamen aliquis coniicere, tollendas esse voces, τῶν εὐαγγελιῶν ἐντολῶν, ut ita, sicut in fine scholii, de Christo accipiatur. Sed in scholio proximo, in fine rursus est similiter, τοῦ Θεού λάχευ τοῦ εὐαγγελικοῦ κηρύγματος.

[Τοῦ ἀγίου<sup>5</sup>: Μαζίμου.] Ἐξ ὑδρίας νόει  
 μοι, τοὺς ἐξ τρόπους τῆς ἐλεημοσύνης, τὸν τὴν  
 τρέφειν τὰς πενῶντας, τὸν τὴν ποτίζειν τὰς δι-  
 ψῶντας, τὸν τὴν συνάγειν τὰς ζένους, τὸν τὴν  
 περιβάλλειν τὰς γυμνὰς, τὸν τὴν ἐπισκέπτεσθαι  
 τὰς ἀδενῶντας, τὸν τὴν ἔρχεσθαι πρὸς τὰς ἐν  
 Φυλακῇ. ταύτας οὖν τὰς ὑδρίας, κενὰς θέσας τῶν  
 οἰκείων ἐνεργειῶν, διὰ τὸ ψυγῆναι τὴν ἀγάπην,  
 ἀφ' ἧς, ὡς ἀπὸ πηγῆς, ἐπλήρωντο, παραγενό-  
 μενος ὁ Θεῖος λόγος<sup>6</sup>). τῶν εὐαγγελικῶν ἐντολῶν,  
 πρῶτον μὲν ἐπλήρωσεν ὑδάτος, λέγω δὴ, τῆς<sup>7</sup>)  
 σωματικῆς ἐνεργουμένης εὐποιίας, εἴτα μετέβα-  
 λε ταύτην εἰς τὴν πνευματικῶς ἐπιτελουμένην,  
 ὡς εἰς οἶνον, θερμαίνουσαν μὲν τὴν ψυχὴν, εὐ-  
 φραίνουσαν δὲ τὸν υἷν, ἐξιτῶσαν δὲ τὰς οὔτω  
 θεραπευομένους τῆς προτέρας διαθέσεως. ἐκάτη  
 δὲ ὑδρία, χωρητική ἐπι δύο ή τριῶν μετρητῶν.  
 δύο μὲν, διὰ τὸ διπλᾶν, ὡς εἴρηται, τῆς καθ'  
 ἔκαστον τρόπου εὐποιίας, 8 μόνον<sup>8</sup>) σωματικῆς,  
 ἀλλὰ καὶ πνευματικῆς λαμβανομένης τριῶν δὲ,  
 διὰ τὸ κατὰ τὴν τῆς ἀγίας τριάδος θεολογίαν  
 ἔτι ὅτε τὴν εὐέργεσίαν ἐπιτελεῖθαι. ἀντλήσει  
 δὲ τὸ δηλωθὲν ὑδώρ οἱ ἀγαθοὶ λογισμοὶ, τῷ λό-  
 γῳ διακονεῖτε. τότου δὲ τὴν οἶνον γευσάμενος δ  
 ἀρχιτεκτικός, ἥγουν, ὁ διακριτικὸς λογισμός,  
 Φητί, ὅτι ἔδει τὸν καλὸν τότου οἶνον πρῶτον πο-  
 θῆναι. τῆς γὰρ σωματικῆς ἐπιμελείας προτιμο-  
 τέρα<sup>9</sup>) ψυχῆς. νυμφίος δὲ ἐνταῦθα, ὁ ἀνθεώ-  
 πινος υἷς, ὡς νύμφην ἀρμοζόμενος ἔσυντῷ τῇ  
 ἀρετῇ πρὸς συμβίωσιν, ὃν τὴν συζυγίαν τιμῶν  
 ὁ Θεὸς.

7) Malim; σωματικῶς.

8) Etiam hic praferendum videtur σωματικᾶς εἰς πνευματικῶς.

9) Forte, ἡ ψυχική.

eum in honore habeat deus et logos, venit et arctius copulat eorum coniunctionem.

† † Licet vero aliter etiam tractare allegoriam de sex hydriis. Sint fortasse enim istae hydriae, effectrix officiorum facultas naturae humanae, quam vacuam et inefficacem iacentem, impleuit diuinum verbum, primo quidem cognitione curae corporalis, deinde spiritualis: aut primo cognitione facti, deinde theoriae: aut etiam primo cognitione ea, quae est secundum naturam, deinde ea, quae est supra naturam. Duarum metritarum autem altera quidem, scientia sensibili-<sup>m</sup>, altera vero intelligibilium et tertia, illuminatio de incomprehensibili natura diuina. Numerum senarium autem accepimus de effectrici officiorum facultate naturae, vel, quia sex diebus deus fecit mundum: mundus vero etiam homo: vel, quia quinque mentis facultatibus mentem ipsam quoque adnumeramus, ut quinque sensibus corporis ipsum etiam corpus. Quenadmodum vero pura et vera virgo Maria mater extitit dei logista etiam pura et vera fides mater fit diuini verbi, praedicationis euangelicae.

Vers. 7. *Dicit — summum.* Mensae ministros, facit etiam ministros miraculi, ut ipsi testes rei essent. Non iussit autem, ut vasa vinaria implerentur, sed aqualia siue hydriae, ne qui suspicarentur, quod relicitis fecibus mixtio aquae facta esset.

Quare autem non ipsem et solo verbo etiam hydrias impleuit, sed ministris hoc imperauit? Ne phantasma esse videretur: sed si quis miraculum

<sup>1)</sup> Idem, quod συσθήγων.

ὁ Θεὸς καὶ λόγος, παραγίνεται διασφίγγων<sup>2)</sup>  
αὐτῶν τὴν ἐνωσιν.]

[Ἐσι<sup>2)</sup> δὲ καὶ ἑτέρως ἐπιβαλεῖν τῇ Θεωρίᾳ  
τῶν ἔξ υἱοῖων. ἔτιν γάρ σὺ αὐταῖς, ή ποιητική  
τῶν καθηκόντων δύναμις τῆς ἀνθρωπίνης Φύσεως,  
ἥν, κενὴν καὶ ἀγενέργυητον κειμένην, ἐπλήρωσεν  
ὁ Θεῖος λόγος, πρῶτον μὲν τῆς κατὰ σώματικήν  
ἐπιμέλειαν γνώσεως, ἔτια τῆς κατὰ ψυχικήν  
ἢ πρῶτον μὲν τῆς κατὰ πρᾶξιν, ἔτια τῆς κατὰ  
Θεωρίαν ἢ καὶ πρῶτον μὲν τῆς κατὰ Φύσιν, ἔτια  
τῆς ὑπὲρ Φύσιν· τῶν δὲ δύο μετρητῶν, εἰς μὲν,  
ἢ τῶν αἰδητῶν γνῶσις, ἑτερος δὲ, ἢ τῶν γοητῶν,  
καὶ τρίτος, ἢ περὶ τῆς ἀκαταλήπτου Θεότητος  
ἔλλαφιψις. εἰς δὲ τὸν ἔξ ἀριθμὸν ἐλαύθομεν τῇ  
ποιητικήν τῶν καθηκόντων δύναμιν τῆς Φύσεως,  
ἢ ὅτι ἐν ἔξ ήμέραις ἐποίησεν ὁ Θεὸς τὸν κόσμον  
κόσμος δὲ καὶ ὁ ἀνθρωπός. ἢ ὅτι ταῖς πέντε ψυ-  
χικαῖς δυνάμεσι συναριθμήμεν καὶ αὐτὴν τὴν  
ψυχὴν, ὡς ταῖς πέντε τῷ σώματος αἰδήσεσι  
καὶ αὐτὸ τὸ σῶμα. ὡσπερ δὲ ἡ καθαρὰ καὶ ἀλη-  
θῆς παρθένος μαρία, μήτηρ ἐγένετο τῷ Θεῷ λό-  
γου· ὅτως ἡ καθαρὰ καὶ ἀληθῆς πίσις, μήτηρ  
γίνεται τῷ Θείου λόγου, τῷ εὐαγγελικῷ κηρύγ-  
ματος.]

Vers. 7. Λέγει — ἄνω. Τοὺς διακόνους  
τῆς τραπέζης, ποιεῖται διακόνους τῷ θαύματος,  
ἴνα αὐτοὶ μάρτυρες ὡσι τῷ πράγματος. ὁ προσ-  
έτοξε δὲ γεισαὶ τὰ ἀγγεῖα τῷ σίνου, ἀλλὰ τὰ  
δοχεῖα τῷ ὕδατος, ίνα μή τινες ὑποπτεύσωσιν,  
ὅτι τρυγὸς ἐναποκειμένης, κράσις τῷ ὕδατος γέγονε.

Καὶ διατί ὅπκ αὐτὸς λόγω μάγῳ τὰς υἱοῖας  
ἐπλήρωσεν, ἀλλὰ τοῖς διακόνοις ἐπέταξεν; ίνα  
μή δόξῃ φαντάζειν, ἀλλ’ ίνα οἱ ἀντλήσαντες τὸ  
ὕδωρ,

<sup>2)</sup> Etiam haec in r̄iusque Codicis margine reperiuntur.

Ium calumniaretur, vt qui aquam hauserant, silentium illis imponerent.

Vers. 8. *Et ait — v. 10. modo.* Architriclinum dicit conuiuii praefectum, qui conuiuum procurat. Triclinia enim vocabantur aulae conuiuiorum. Non ergo simpliciter aquam convertit in vinum, sed in bonum vinum, sicut architriclinus ipse testatus est. Nam huiusmodi admiranda Christi opera longe erant naturalibus praestantiora. Quod igitur aqua versa sit in vinum, ministri testes fuerunt: quod autem in bonum etiam vinum, architriclinus ac sponsus: vt deinceps miraculum latere non posset, quod testimoniiis adeo manifestis probaretur.

Verisimile est autem et sponsum dixisse, Quidnam est hoc? veruntamen id praetermisit euangelista vtpote non necessarium.

Vtinam autem et ego qui frigidus sum, laxus et effusus, nihil in hoc ab aqua differens, in calorem conuerterer spiritualem, virtutis constrictiōnem, ac morum firmitatem, vt et alios laetificare possem.

Vers. 11. *Hoc — Galilaeæ.* Non solum scripto prodidit miraculum, sed etiam docuit principium hoc fuisse signorum. Nam quia id scitu dignum erat, et ab aliis praeteritum, scripsit illud; vtpote ad hoc vtile, ne fides adhibeat his quae dicuntur pueri Christi miracula: hoc enim fuit initium signorum: illa vero sunt opus viri qui a veritate aberrauit. Nam si puer mirabilia operatus fuisset, id statim omnibus innotuisset, neque Israë-

<sup>3)</sup> Aliter de his videtur sensisse Origenes, contra quem, vt arbitror, disputat Chrysost. Tom. VIII.

ῦδωρ, ἐπιτομίζοεν τὸς τὸ θαῦμα συκόφαντοῦτας.

Vers. 8. Καὶ λέγει — v. 10. ἀρτι. Ἀρχιτρίκλινον ὄνομά βέσαι, τὸν συμποσιαρχον, τὸν ἐπιμελητὴν τῆς σύμποσιου. τρίκλινοι γὰρ ἐκαλλγύτο, οἱ οἰκοι τῶν συμποσίων. οὐχ ἀπλᾶς δὲ οἶνον ἐποιησε τὸ ὕδωρ, ἀλλὰ καλὸν οἶνον, ὡς ὁ ἀρχιτρίκλινος ἐμαρτύρησε. τοιαῦτα γὰρ τῆς χριστοῦ τὰ θαῦματα, πολλῷ τῶν Φυσικῶν ὀραιοτέρα. τῆς μὲν οὖν τὸ ὕδωρ οἶνον γενέθαι, τῆς διακόνους εἶχε μάρτυρας· τῆς δὲ καὶ καλὸν οἶνον, τὸν ἀρχιτρίκλινον καὶ τὸν νυμφίον. καὶ λοιπὸν οὐκ ἔμελλε τὸ θαῦμα λαθεῖν, οὗτοις αἰναγκαῖας ἔχον τὰς μαρτυρίας.

Eἰκὸς δὲ, καὶ τὸν νυμφίον εἰπεῖν τι πρὸς ταῦτα· πλὴν παρῆκε τέτο τὸ μέρος ὁ εὐαγγελιστής, ὡς οὐκ αἰναγκαῖον.

Γένοιτο δὲ καὶ μὲ, τὸν ψυχρὸν καὶ χαῦνον καὶ διαβρέοντα, καὶ κατὰ τέτο μηδὲν ὕδατος διαφέροντα, μεταβληθῆναι πρὸς θέρμην πνευματικὴν καὶ σύψιν ἐνάρετον καὶ πῆξιν ἥδω, ὡς καὶ ἐτέρους εὑφρεάτεν δύραθαι.

Vers. 11. Ταύτην — γαλιλαῖας. Οἱ μόνον αἰνέγραψε τὸ θαῦμα, ἀλλὰ καὶ ἐδίδαξεν ὅτι τέτο ἦν ἀρχὴ τῶν σημείων. ἐπεὶ γὰρ οὐκ ἀχρηστὸν ἦν, εἰδέναι καὶ τέτο, λοιπὸν, ὡς πάροισι πηθὲν τοῖς ἄλλοις, ισόρησεν αὐτὸν, χρησιμεύον εἰς τὸ μὴ πιτένειν τοῖς λεγομένοις<sup>3)</sup> παιδικοῖς θαύμασι τῆς χριτῆς. τέτο γὰρ ἀρχὴ τῶν σημείων ἐκεῖνα δὲ, πλάσμα ἐξὶν αὐδρὸς λυμανομένου τῇ ἀληθείᾳ. εἰ γὰρ πᾶς ὁν ἐθαυματούργεις, πᾶσιν ἀν ἐγένετο γνώριμος αὐτίκα· παράδοξος

τερος

p. 121. D. seqq. Origenis ad hunc locum commentarius intercidit.

Israëlitis fuisset opus Iohanne, ut eum manifestaret. Siquidem Iohannes ipse dixit, Ut manifestaretur Israëli, propter hoc veni ego in aqua baptizans. Merito ergo expectauit decentem viros aetatem, ne phantasmata esse putarent ea quae fierent. Nam si plurimi id suspicabantur quum in legitima ac perfecta aetate mirabilia operaretur, multo magis in imperfecta, et priusquam tempus conueniens aduenisset, quum inuidia tabescerent, in Salvatorem insurrexissent; et ita non solum increduli fuissent dispensationi incarnationis, sed etiam euangelium impeditissent.

Quaere etiam tertio iuxta Matthæum capite, quam ob causam post trigesimalnum annum venerit Christus ad baptismam, ubi dicitur, In diebus illis venit Iohannes Baptista praedicans in deserto Iudeæ, et causas inuenies aptissimas ac rationi maxime consonas.

Vers. II. *Et — suam.* Potentiam et virtutem suam, magnitudinem diuinitatis suae.

Verum quomodo aut quo pacto hoc fuit, quum pauci ad id, quod factum erat, aduertissent, soli videlicet ministri et architriclinus ac sponsus cum discipulis eius? Quod in se erat, manifestauit eam per huiusmodi miraculum: quanquam enim pauci tunc aduertebant: postea tamen diuulgatum est miraculum, multosque attraxit. Quod autem die illo nullus aliorum crediderit, ex sequentibus manifestum est, Nam subiunxit:

Vers. II. *Et — eius.* Qui etiam antea ipsum admirabantur. Vides quod tunc oporteat fieri

<sup>4)</sup> ιαχ, abest. A.

<sup>5)</sup> τίνα τρόπου. A. Intellige, εΦανέρωσεν αὐτήν;

<sup>6)</sup> Aut ex superioribus repetendū προσέτχον, aut aliud verbum supplendum, veluti εγίγνωσκον,

τερα γὰρ τὰ παρὰ μειράκιου θαυματουργόμενα· καὶ οὐκ ἀν ἐδεήθησαν οἱ ισραηλῖται τοῦ ἰωάννου Φανερώσαντος αὐτὸν. εἴρηκε γὰρ αὐτὸς ὁ ἰωάννης, ὅτι Ἰησοῦς<sup>2)</sup> Φανερωθῆ τῷ ισραὴλ, διὰ τοῦτο<sup>3)</sup> Io. 1, 31. ἥλθον ἐγὼ ἐν τῷ ὕδατι βαπτίζων. εἰκότας οὖν αὐγέμενε τὴν αὐγῆράσι πρέπουσαν ἡλικίαν, ἵνα μὴ νομίσωσι Φαντασίαν εἶναι τὰ γινόμενα. εἰ γὰρ ἐν τελείᾳ ἡλικίᾳ θαυματουργούντος, πολλοὶ τοῦτο ὑπώπτευον, πολλῶν μᾶλλον ἐν ἀτελεῖ. καὶ θάττου δὲ, καὶ<sup>4)</sup> πρὸ τοῦ προσήκοντος καιροῦ, ὥρμησαν ἀν ἐπὶ τὸν σαυρὸν, τῇ βασκανίᾳ τηκόμενος, καὶ λοιπὸν ἔμελλεν οὐ μόνον ἀπιστηθῆναι ἡ οἰκονομία τῆς ἐνανθρωπήσεως, ἀλλὰ καὶ ἐμποδιῶνται τὸ εὐαγγέλιον.

Ζήτησον δὲ καὶ ἐν τῷ τρίτῳ φαλάίῳ τῷ κατὰ ματθαῖον, διατί μετὰ τριακοσὸν ἔτος ὁ χριστὸς ἥλθεν ἐπὶ τὸ βάπτισμα, ἐνθα καταγέται τὸ, ἐν<sup>5)</sup> o) Matth. 3, 1. δὲ ταῖς ἡμέραις ἐκείναις παραγίνεται ἰωάννης ὁ βαπτιστής, κηρύσσων ἐν τῇ ἐρήμῳ τῆς ιδαίας, καὶ εὑρήσεις αἵτιας εὐλογωτάτας.

Vers. II. Καὶ — αὐτοῦ. Τὴν δύναμιν αὐτῷ; τὸ μεγαλεῖον τῆς θεότητος αὐτῷ.

Πῶς, καὶ τίνι<sup>5)</sup> τρόπῳ; ὀλίγοι γὰρ προσέσχον τῷ γεγενημένῳ. μόνοι γὰρ οἱ ὑπηρέται καὶ ὁ αρχιτεκτίκλινος καὶ ὁ νυμφίος καὶ οἱ μαθηταὶ αὐτῷ.<sup>6)</sup> τό γε εἰς αὐτὸν ἦκον, ἐφανέρωσεν αὐτὴν, διὰ τὸ τοιότου θαύματος. εἰ γὰρ καὶ μὴ τότε πολλοὶ προσέσχον, ἀλλ’ ὕπερον διεδόθη τὸ θαῦμα, καὶ πολλὰς ἐλλιπεῖσεν. ὅτι δὲ ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ ὅδεις τῶν ἀλλων ἐπίτευσε, δῆλοι ἀπὸ τῶν ἀξιῶν. ἐπήγαγε γάρ.

Vers. III. Καὶ — αὐτοῦ. Οἱ καὶ πρὸ τούτου θαυμάζοντες αὐτὸν. ὄρας, ὅτε τότε χρὴ  
Τομή III. F γίνε-

fieri signa, quum futurum est, ut spectatores benevoli sint et animum aduertant.

Vers. 12. *Posthaec — diebus.* Descendit Capernaum, ut quiescere ficeret ibi matrem. Fratres sui autem, lege, non natura, filii videlicet Ioseph qui lege et non natura pater illius erat.

## Cap. II. De eiectis e templo.

Vers. 13. *Et prope — v. 15. subuertit.* Similia quoque scripsit Matthaeus in fine quadragesimi quinti capituli: et illorum lege enarrationem, plurimum ad haec conserentein.

*Κερματισμοί* autem proprie dicuntur permutores, quos Matthaeus κόλλυβος nominauit, hoc est nummularios. Et sicut κόλλυβος obolus est, qui pro permutatione monetae datur, id est (ut vulgo dicitur) cambiium: sic et κέρμα congeries est obolorum, aut minutorum nummorum quibus fit permutatio. Praeterea Φραγγέλλιον genus est flagelli: erat autem contextum: nam et eorum qui eiecli sunt, conuersatio contexta erat absurdis verbis ac operibus: et rursus eiicientis conuersatio contexta erat ex supernaturalibus verbis ac operibus, siue rebus diuinis et humanis. Opus itaque operatus est multa plenum autoritate. Nam quia sabbatho curaturus erat, multaque similia facturus, quae Iudeis legis transgressio videbantur: ne haec tanquam Deo contrarius facere videretur, hinc primum huiusmodi aufert suspicionem. Qui enim tantum zeluum erga domum dei demonstravit, tantaque vehementia ac indignatione propter hanc usus est, ut nulli omnino parceret,

7) τὰ παραπλήσια. A. ut alibi.

8) Φραγγέλλιον. A.

γίνεθαι τὰ σημεῖα, ὅταν οἱ ὄβωντες εὐγνωμονεῖν  
καὶ προσέχειν μέλλοιεν.

Vers. 12. Μετὰ τοῦτο — ἡμέρας. Κατ-  
έβη εἰς καπερναούμ, ἵνα διαναπάυσῃ τὴν μητέ-  
ρα. ἀδελφοὶ δὲ αὐτοῦ, νόμω, καὶ οὐ φύσει, οἱ  
ὗιοι ἰωσῆφ, τῷ νόμῳ, καὶ ὁ φύσει πατρὸς αὐτῷ.

## ΚεΦ. Β. Περὶ τῶν ἐκβληθέντων ἐκ τοῦ ἱεροῦ.

Vers. 13. Καὶ ἐγγὺς — v. 15. αὐτέρευτο.  
Παραπλήσια<sup>7)</sup> καὶ ὁ ματθαῖος ἴσορησεν ἐν τῷ  
τέλει τῷ τεσσαρακοστῷ πέμπτου κεφαλαίου αὐτῷ,  
καὶ ἀνάγνωσε τὴν ἐκείνων ἐξήγησιν, μεγάλα καὶ  
πρὸς ταῦτα συμβαλλομένην.

Κερματισμὸν δὲ, οἱ καταλλάκται, οὗτοι ὁ ματ-  
θαῖος<sup>8)</sup> κολλύβιστας ὀνόμασεν. ὕσπερ δὲ κόλλυ-<sup>9)</sup> Mact. 21, 12.  
βος, ὁ ὄβολος, οὗτοι καὶ κέρμα, ἢ σωρεῖα τῶν  
τε ὄβολῶν καὶ τῶν καταλλασσομένων λεπτῶν.  
Φραγγέλλιον<sup>8)</sup> δέ ἐστι, εἴδος μάστιγος. πλεκτὸν δὲ  
ἡν., ὅτι καὶ ἡ πολιτεία τῶν ἀπελαυνομένων πε-  
πλευμένη ἡν. ἐξ ἀτόπων λόγων καὶ πράξεων, καὶ  
ἡ πολιτεία τῷ ἀπελαύνοντος πεπλευμένη πάλιν,  
ἐξ ὑπερφυῶν λόγων καὶ πράξεων, καὶ ἐκ θείων  
καὶ αὐθωπίνων. πρᾶγμα δὲ ἐποίησε πολλῆς αὐ-  
θεντίας γέμον. ἐπειδὴ γάρ ἔμελλεν ἐν σαββάτῳ  
θεραπέυειν, καὶ πολλὰ τοιαῦτα ποιεῖν, ἀπέρ  
ἔδοκε τοῖς ιουδαίοις νόμων παραβασίς, ἵναι μὴ δο-  
κῆ ταῦτα πράττειν, ὡς αὐτίθεος, ἐντεῦθεν  
προαναγρεῖ τὴν τοιαύτην ὑπόληψιν. ὁ γάρ τοσοῦ-  
τον Σῆλον ἐπιδειξάμενος ὑπὲρ τῷ οἴκου τῷ Θεῷ,  
καὶ τοσάντη σφραγίστη καὶ ἀγανακτήσει διὰ  
τούτον<sup>9)</sup> χρησάμενος, καὶ μηδενὸς ὀλως φεισά-

ceret, sed se ipsum in periculum coniceret, et tum caupones illos, tum Iudeos id ipsis permitentes in se exacuit, omnia sustinere paratus pro honore templi, nequaquam posset templi domino esse contrarius.

Vers. 16. *Et — negotiationis.* †† Domum negotiationis faciunt domum dei, et columbas in ea vendunt etiam ii, qui sacerdotia et munera ecclesiastica venalia exponunt (ac quousque pretio, immo vero interdum etiam addita re nullius pretii, veluti ancilla aut scorto, extrudunt.) Columbae enim similitudinem habet gratia spiritus sancti, qui forma columbae apparuit. Idem sunt etiam caupones rerum diuinorum, cauponantes ea, quae dei sunt, turpis lucri causa. Ista autem, Auferte ista hinc, translationem et amissionem legalis cultus significant.

Non factis solum, sed et verbis ostendit Deo se esse non contrarium. Sed ipse quidem Deum natura patrem suum vocavit: Iudei autem adoptione patrem ipsum nominasse putantes non sunt hoc verbo turbati. Sed neque his quae fecit exasperati sunt: siquidem arguebat illos conscientia ac confundebat, ostendens quod iuste haec fecisset et dixisset. Domum autem negotiationis, hoc est cauponam aut tabernaculum.

Praedicto vero Matthaei capite dixit, Speluncam latronum. Ex quo adnotare possumus, quod zelum ac libertatem arguendi bis demonstrauerit aduersus eos qui in templo cauponabantur, et in principio euangelii et circa finem. Quae ergo in prin-

<sup>1)</sup> Intelligit principes Iudeorum, qui id in templo fieri permiserant.

<sup>2)</sup> Haec uterque in margine habet. Apud Hentenium non reperiuntur.

μένος, ἀλλὰ καὶ εἰς κίνδυνον ἔκυτὸν καταβῆσας,  
καὶ τὸς τε καπήλους ἐκείνους, τὸς τε παραχω-  
ροῦντας<sup>1)</sup> αὐτοῖς ιουδαίους καὶ ἔκυτον παροξύ-  
νας, καὶ πάντα παθεῖν ἐτόμος ὁν, ὑπὲρ τῆς εὐ-  
κοσμίας τὴν ιερὴν, ἐκ ἀν ἐναντίος εἴη τῷ δεσπότῃ  
τὴν ιερὴν.

Vers. 16. Καὶ — ἐμπορίου. [Οἶκον<sup>2)</sup>]  
ἐμπορίου ποιοῦσι τὸν οἶκον τὴν θεῖ, καὶ τὰς περι-  
ζερὰς ἐν αὐτῷ πωλοῦσιν, καὶ οἱ τὰς χειροτονίας<sup>3)</sup>  
πιπράσκοντες. περιτερᾶς γὰρ τύπος, η̄ χάρις  
τοῦ ἀγίου πνεύματος, τὴν ἐίδει περιτερᾶς ὁ φθέν-  
τος.<sup>4)</sup> οἱ δὲ αὐτοὶ καὶ<sup>5)</sup> Θεοκάπηλοι, τὰ τὴν θεῖ  
καπηλέυοντες διὰ αἰσχροκέρδειαν. τὸ δὲ, ἀρατε-  
ταῦτα ἐντεῦθεν, τὴν μετάναστιν καὶ αποβολὴν  
τῆς νομικῆς λατρείας ἥντιζατο.]

Οὐ μόνον, ἀφ' ὧν ἐπραξεῖν, ἀλλὰ καὶ, ἀφ'  
ῶν ἐπει, δείκυντιν, ὅτι οὐκ ἔτιν αντίθεος. ἀλλ'  
αὐτὸς μὲν, φύσει πατέρως τὸν θεὸν ἐκάλεσεν οἱ  
δὲ ιουδαῖοι, θέτει πατέρως τοῦτον ὄνομάσαι οἰηθέντες,  
οὐκ ἐταράχθησαν ἐπὶ τῷ τοιέτῳ δήμασι,  
ἀλλ' οὐδ', ἐφ' οἷς ἐποίησεν, ηγειώθησαν. ηλεγχεί-  
γαρ αὐτὸς τὸ συνεδός καὶ κατήσχυνεν, ὡς εὐλόγως  
ἐκείνου καὶ ποιῶντος καὶ λέγοντος. οἶκον δὲ  
ἐμπορίου, αὐτὶ τὴν, οἶκον καπηλείου,

Ἐν δὲ τῷ προβηθέντι κεφαλαίῳ τὴν μετ-  
θαίου, σπήλαιον<sup>6)</sup> λητῶν ἐπειν, ἐν ᾧ καὶ παρεση-  
μετωπάμεθα, ὅτι τὸν ζῆλον τοῦτον καὶ τὴν παρ-  
θησίαν διὸς ἐπεδείξατο κατὰ τῶν ἐν τῷ ιερῷ καπη-  
λευόντων, ἐν ἀρχῇ τε τοῦ βούαγγελίου, καὶ πρὸς

F 3

τῷ

<sup>3)</sup> Pungit episcopos, qui sacerdotia habebant vene-  
lia. Pertinet ergo hoc ad antiquitates ecclesi-  
sticas.

<sup>4)</sup> πεμφθέντος. A.

<sup>5)</sup> Habet hoc Gregorius Nazianz. p. 106, et p. 232,

principio euangelii contigerunt, Iohannes hoc loco conscripsit: quae vero circa finem, Matthaeus.

Vers. 17. *Recordati — me.* Nam id scriptum est in libro Psalmorum. Zelum autem dicit nunc iustum indignationem. Comedit, hoc est valde amplectitur et inflammat me.

Scire autem oportet, quod homines facti flagello non verberauit, sed ipsos quidem exteruit ac expulit: oues vero ac boues verberauit et eiecit.

Vers. 18. *Responderunt — facias?* Scientes sese condemnatos, ipsum quidem reprehendere ausi non sunt, sed dixerunt ei: Quum haec facias, siue quum dominium tibi vindices, quod signum ostendis nobis tuae autoritatis?

O ingentem dementiam! quum benevolent esse oporteat, ipsumque laudare, qui domum Dei tanta purgaret ignominia, autoritatis signum quaerunt, inuidia tabescentes, et signum carpere volentes. Nam alibi quoque dixerunt, In qua potestate haec facis?

Vers. 19. *Respondit — ipsum.* Potentiae suae autoritatis signum dat eis, puta tertii diei resurrectionem. Nam templum dicit corpus suum: ipsum enim domus est et templum non animae solum, verum etiam divinitatis.

Solute autem dixit, non adhortans eos ad sui interfectionem, sed quia cognouit quod facturi erant, figuratio sermone praedixit. Solute ergo, siue

<sup>6)</sup> Corrige περιλαβεῖ. Eodem enim vtitur Euthymius ad Matth. 26, 13, 32. Nescio, cur Hentius praesentia pro futuris dederit.

τῷ τέλει. καὶ τὰ μὲν ἐν ἀρχῇ νῦν ὁ ιωάννης ἀνέγερσε τὸ δὲ πρὸς τῷ τέλει, μάτθαιος.

Vers. 17. Ἐμνήθησαν — με. Γέγραπται<sup>1)</sup> γὰρ ἐν τῇ Βίβλῳ τῶν Ψαλμῶν. ζῆλον δὲ<sup>2)</sup> τοῦ 68, 10. λέγει νῦν, τὴν δικαιίαν ἀγανάκτησι· κατὰ φόρουται δὲ, ἀντὶ τοῦ, σφόδρα<sup>3)</sup> περιλάβη, κατὰ φλέξει.

Χρὴ δὲ γινώσκειν, ὅτι ποίησε τὸ φραγέλλιον,<sup>4)</sup> & τὰς αὐθέρπους ἔτυψεν, ἀλλὰ τότους μὲν ἐφόβησε, καὶ ἀπήλασε τὰ δὲ πρόβατα καὶ τὰς βόας ἔτυψε καὶ ἐξέβαλεν.

Vers. 18. Ἀπεκρίθησαν — ποιεῖς;. Κατεγγωσμένους ἐκατόντας εἰδότες, ἐπιτιμῆσαι μὲν γὰρ ἐτόλμησαν, εἴπον δὲ αὐτῷ, ἐπειδὴ ταῦτα ποιεῖς, οὐγουν, ἐπειδὴ αὐθεντεῖς, τί σημεῖον δεικνύεις ἡμῖν τῆς αὐθεντίας;<sup>5)</sup>

“Ω πολλῆς αὔροις! δέον γάρ εὐγνωμονῆσαι, καὶ ἐπαινέσαι αὐτὸν, ὡς απαλλάξαντα τὸν οἶκον τῷ θεῷ τοταύτης αὐτοχύνης· οἱ δὲ σημεῖον ἐπιζητῶσι τῆς ἐξουσίας, φθόνω τηκόμενοι, καὶ μελετῶντες ἐπισκῆψαι τῷ γενησομένῳ σημείῳ. καὶ γὰρ καὶ ἄλλοτε ἐλεγον, ἐν<sup>6)</sup> ποίᾳ ἐξουσίᾳ ταῦτα ποιεῖς;

Vers. 19. Ἀπεκρίθη — αὐτόν. Σημεῖον τῆς αὐθεντίας<sup>7)</sup> δίδωσιν αὐτοῖς, τὴν τριτάραν αὖτασιν αὐτῷ. ναὸν γὰρ, τὸ ἐκατόν σῶμα λέγει. ναὸς γὰρ καὶ οἶκος τῷτο ἐσιν, & μόνον τῆς ψυχῆς, ἀλλὰ καὶ τῆς θεότητος.

Ἄυτατε δὲ εἶπεν, & προτρέπων αὐτοὺς εἰς τὸν καθ' ἐκατόν Φόνον, ἀλλ' ὅπερ ἐγίνωσκεν, ὅτι δράσουσιν, εἴπεν ηθικῶς ἐν τοιστῷ σχήματι λόγῳ.

7) Φραγγέλιον. A.

8) αὐθεντείας. A.

9) αὐθεντέιας. A.

siue in terram subuertite, ab anima separate, et coniunctionem, quae cum illa est, dissolute.

Vers. 20. *Dixerunt — v. 21. sibi.* Prior quidem structura viginti annis a Solomone absolta est, altera vero per quadraginta et sex a Zorobabel. Priori namque a Babylonii destructa, coepta est posterior circa annum primum regis Cyri: deinde inuidia et calumnia circummorantium Samaritanorum impedita, ita quadraginta annis permanxit. Circa secundum vero annum Darii Hyrcaspis missus Zorobabel in sex annis ipsam perfecit: et ita annis quadraginta et sex aedificatum est templum, qui numerantur ab initio aedificationis usque ad consummationem.

Vers. 22. *Quando — eius.* Quum autem hoc diceret, haesitabant, quidnam diceret, nec credebant. Multa quoque talia loquitur, primum quidem audientibus incerta, postmodum vero manifesta, ut ostendatur praevideisse quae dicebat.

Et quare aenigma non dissoluit dicens quod templum intelligeret corpus suum? Quia tunc ei fides habenda non erat. Siquidem duo tunc obstant: unum quidem resurrectionis opus, alterum vero quod Deus esset, qui tale templum inhabitaret.

Vers. 23. *Quum — faciebat.* Crediderunt in eum, non tamen firmius: nam illi firmius credebant, qui non propter signa tantum, verum etiam propter doctrinam eius credebant: nam signa crassiores attrahebant, doctrina vero ac prophetiae mente subtiliores. Ideo quoque constanter.

λύσατε δὲ, ἦτοι, κατασρέψατε εἰς γῆν, διαζεῦ-  
χατε τῆς ψυχῆς, λύσατε τῷ συνδέσμου.

Vers. 20. Εἶπον — v. 21. αὐτοῦ. Ἡ προ-  
τέρα μὲν οἰκοδομὴ δὶ ἐτῶν ἐκοστὶ κατεσκευάθη  
παρὰ σολομῶντος· ἡ ὑσέρα δὲ, διὰ τεσσαράκον-  
τα καὶ ἔξι παρὰ Ζοροβάθελ. τῆς προτέρας γὰρ  
καθαιρεθείστης ὑπὸ Βαβυλωνίων, ἥρξατο ἡ ὑσέ-  
ρα, κατὰ τὸ πρῶτον ἔτος τῆς βασιλείας κύρου.  
εἴτα Φθόνῳ καὶ διαβολῇ τῶν προσοίκων σαμαρε-  
τῶν ἐπισχεθεῖσα, διέμεινεν οὕτως ἔτη τεσσαρά-  
κοντα. κατὰ δὲ τὸ δεύτερον ἔτος τῆς βασιλείας  
δαρείου τῷ ὑπάσπου, Ζοροβάθελ ἀποσαλεῖς ἐτε-  
λειώσεν αὐτὴν ἐν ἔτεσιν ἔξι. καὶ οὕτως ἐν ἔτεσι τεσ-  
σαράκοντα καὶ ἔξι ὠκοδομήθη ὁ ναὸς, ἀριθμουμέ-  
νοις ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως μέχρι τῆς τελειώσεως.

Vers. 22. Ὁτε — αὐτοῦ. Ὁτε δὲ τοῦ-  
το ἔλεγεν, ἡπόρουν, τί ποτε λέγει, καὶ οὐκ ἐπί-  
σευον. πολλὰ δὲ τοιαῦτα Φθέγγεται, παρατί-  
κα μὲν ἀδηλα τοῖς οἰκούουσι, μετὰ τῷτο δὲ δῆλα,  
ἵνα δειχθῆ προειδὼς, ἀ ἔλεγε.

Καὶ διατὶ οὐκ ἔλυσε τὸ αἴνιγμα; ὅτι ναὸν  
λέγει, τὸ σῶμα αὐτῷ; διότι οὐκ ἔμελλε πισευ-  
θῆναι. δύο γὰρ ἥσαν τὰ προστιάμενα τέως, ἐν  
μὲν, τὸ τῆς ἐγέρσεως ἔτερον δὲ, τὸ Θεὸν ἐναγ  
τὸν ἐνοικεύντα τῷ τοιότερῷ ναῷ.

Vers. 23. Ως — ἐποίει. Ἔπιζευσαν  
εἰς αὐτὸν, ἀλλ’ ὁ Βεβαίως. ἐκεῖνοι γὰρ ἀκριβέ-  
σερον<sup>1)</sup> ἐπίζευον, ὅσοι μὴ διὰ τὰ σημεῖα μόνον,  
ἀλλὰ καὶ διὰ τὴν διδασκαλίαν αὐτῷ ἐπίζευον.  
τὸς μὲν γὰρ παχυτέρους, τὰ σημεῖα ἐφείλκετο  
τὸς δὲ λεπτοτέρους<sup>2)</sup> εἰς γῆν, ἡ διδασκαλία καὶ  
αἱ προφητείαι. διὸ καὶ οὗτοι μᾶλλον ἐκείνων βε-  
βαίωτε-

tiores sunt hi, quibus etiam aptatur id quod dicitur: Beati qui non viderunt et crediderunt.

Vers. 24. *Ipse — eis.* Neque credebat, neque tanquam legitimis discipulis confidebat: quare?

Vers. 24. *Eo quod — omnia.* Omnem hominem sive constans esset, sive inconstans.

Vel Omnia quae in omnibus sunt.

Vers. 25. *Et — homine.* De qualicunque homine.

Vers. 25. *Ipse — homine.* In quounque homine, utpote cordium cognitor Deus.

### Cap. III. De Nicodemo.

Cap. III. v. 1. *Erat — v. 2. nocte.*

**T**imebat enim iulam accedere propter Iudeorum suspicionem, qui auersuri erant accedentes ad eum.

Vers. 2. *Et — magister.* Putabat enim quod propheta esset missus a Deo ad docendum.

Vers. 2. *Nemo — eo.* Quum prophetam eum putaret, merito arbitrabatur haec eum non propria facere potestate, sed esse a Deo precibus obtenta.

Vers. 3. *Respondit — Dei.* Existimabat Nicodemus se nosse Deum, ac de eo recte sentire. Ostendens autem Christus, quod longe a veritate aberraret, ait. *Nisi quis regeneratus fuerit*

<sup>3)</sup> Etenim pro πάντας, legit in textu πάντα. Unde autem? Ex Codicibus N. Testamenti? Non, sed ex Chrysost. T. VIII. p. 137. C.

βαίοτεροι<sup>τ</sup> οἵσι αἰρμόζει καὶ τὸ, μακάριοι<sup>τ</sup>) οἱ μὴ τοιούτοις ιδόντες, καὶ πισένταυτες.

Vers. 24. Αὐτὸς — αὐτοῖς. Οὐ κατεπίσευεν, οὐκ ἐθάγει, ὡς γνησίοις μαθητῶις διατί;

Vers. 24. Διὰ τὸ — πάντα. Πάντα<sup>τ</sup>) αὐθεωπον, εἴτε Βέβαιος ἐσιν, εἴτε αβέβαιος.

Ἡ πάντα, τὰ πάντων.

Vers. 25. Καὶ — αὐθεώπου. Περὶ τῷ οἰουδήποτε αὐθεώπου.

Vers. 25. Αὐτὸς — αὐθεώπω. Ἐν τῷ παντὶ αὐθεώπῳ, ὡς καρδιογνώσης Θεός.

## ΚεΦ. Γ. Περὶ νικοδήμου.

Cap. III. v. 1. Ἡν — v. 2. νικτός.

Ἐφοβεῖτο γὰρ ἐλθεῖν Φανερῶς, διὰ τὴν ὑποψίαν τῶν ιουδαίων, ἀποστεφομένων τοὺς προσιόντας αὐτῷ.

Vers. 1. Καὶ — διδάσκαλος. Ὡιετό γὰρ, ὅτι προφήτης ἐσιν, ἀπὸ Θεοῦ πεμφθεὶς εἰς τὸ διδάσκειν αὐτός.

Vers. 2. Οὐδεὶς — αὐτῷ. Ἐπεὶ προφήτην αὐτὸν ὔετο, ακολάθθως ὑπελάμβανεν, ὅτι οὐκ ἔξοικεις δυνάμεως ταῦτα ποιεῖ, ἀλλ' ἐκ τῆς τῷ Θεῷ, δεόμενος αὐτῆς.

Vers. 3. Ἀπεκρίθη — θεῷ. Ἐνόμισεν ὁ νικόδημος γνῶναι αὐτὸν, καὶ ὥρθα Φρονεῖν περὶ αὐτός. δεικνύων δὲ ὁ χριστός, ὅτι πόρρω πλανᾶται τῆς ἀληθείας, Φησὶν, ὅτι ἐαν μή τις αὐαγεῖν θῇ διε-

rit per regenerationem diuini baptismatis, non potest scire siue cognoscere eius dignitatem ac magnitudinem. Nunc enim seipsum dicit Deum, id tamen obscure, quo insolentiam deuitet. Diuina siquidem gratia, quae per sacrum datur baptismum, et mentem roborat, et recte videre trahit, dissipata imbecillitate, quae obtenebrabat.

*Vers. 4. Dicit — nasci? Quid hoc Nicodemus? Rabbi ipsum vocas, et a Deo venisse dicis, nec tamen credis quae dicit? O Iudaicam crassitudinem! Audiuimus regenerationem, sed spiritualem: non potuit hanc concipere, sed carnalem intelligit, et merito dubitat, modumque sciscitur.*

*Vers. 5. Respondit — Dei. Modum manifestat dicens, quod ex aqua et spiritu, vide licet sancto: non tamen clare hoc dieit, quo attentius interrogaret. Saepius enim occulte mentem excitat, ut diligentiores ac curiosiores redat auditorem. Nicodemus siquidem impossibilem dicebat regenerationem: Christus vero omnino possibilem: nec id solum sed et necessariam: adeo ut sine ea regnum Dei nullus possit intrare, hoc est eius dignitatem ac magnitudinem cognoscere, aut diuinam attingere fruitionem.*

Intelligitur autem verbum de his, qui post Christum baptizatum fuerunt. Reliquum est igitur, ut et Apostoli regenerati sint per aquam sane a Iohanne, per spiritum vero, quia ad eos in specie ignitarum aduenit linguarum.

Scri-

διὰ τῆς παλιγγενεσίας τῇ Θείᾳ βαπτίσματος,  
ἢ δύναται ἴδειν, ἢτοι, γνῶναι τὴν αἵξιαν καὶ με-  
γαλεότητα αὐτῷ. Θεὸν γὰρ ἑαυτὸν λέγει νῦν  
ἀσυμφανῶς δὲ, ἵνα φύγῃ τὸν κόμπον. τότε γὰρ  
ἡ διὰ τῇς ιερᾶς βαπτίσματος διδομένη θεία χάρις  
ἔρωνται τὸν νῦν, καὶ ὅραν ὁρθῶς παρέχει, τῆς  
ἐπισκοπήσης αἰδενείας αποσκεδαθείσης.

Vers. 4. Λέγει — γεννηθῆται; Τί τοῦτο νικόδημε; ἀββὶ αὐτὸν καλεῖς, οὐκ ἀπὸ θεοῦ  
ἐληλυθέναι λέγεις, καὶ ἢ πιστεῖς, οἷς λέγεις;  
βαθαὶ τῆς ιουδαϊκῆς παχύτητος! ἡκουσεγ αἰναγένη-  
νησιν, ἀλλὰ πνεύματικήν· ὃκη ηδυνήθη ταῦτην  
νοῆσαι, καὶ νοῖ σαρκικήν· καὶ εἰκότως ἀπορεῖ καὶ  
ζητεῖ τὸν τρόπον.

Vers. 5. Ἀπεκρίθη — θεός. Σαφηνίζει  
μὲν τὸν τρόπον, λέγων, ὅτι ἐξ ὑδάτος καὶ πνεύ-  
ματος, δηλαδή, τῇ ἀγίᾳ οὐπώ δὲ τέλεον, ἵνα  
προσεκτικώτερος ὁ ἔρωτῶν γένηται. πολλάκις γὰρ  
τὸ ἀσαφὲς ἐγείρει τὴν διάνοιαν, καὶ περιεργότε-  
ρον καὶ σπουδαῖον ἀπεργάζεται τὸν ἀκροατήν. ὁ  
μὲν οὖν νικόδημος, ἀδύνατον ἐλεγε τὴν αἰναγένη-  
νησιν ὃ δὲ χριστός, καὶ σφόδρα δυνατήν, καὶ ἢ τῇ-  
το μόνον, ἀλλὰ καὶ αἰναγκαίαν, ὡς μηδὲ δύνα-  
θει τίνα χωρὶς αὐτῆς εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλεί-  
αν τῇ θεῷ. [τὸ<sup>4</sup>] δὲ εἰσελθεῖν εἰς τὴν βασιλείαν  
τῇ θεῷ, ] ἢ τὸ γνῶναι τὴν αἵξιαν καὶ μεγαλεότη-  
τα αὐτῷ δηλοῦ νῦν, ἢ τὸ τυχεῖν τῆς ἀπολαύσεως  
τῆς θείας.

Ο λόγος δὲ, περὶ τῶν μετὰ τὸ βαπτισμὸν  
τὸν χριστόν. ἔκτοτε γὰρ ἡ αἰναγένησις ἥρξατο.  
λοιπὸν δὲν καὶ οἱ ἀπόστολοι αἰνεγενῆθησαν, διὶ δύ-  
άτος μὲν, παρὰ ἰωάννῳ διὸ πνεύματος δὲ, ὅτε  
ἐπεφοίτησεν αὐτοῖς ἐν εἰδεσ πυρίνων γλωσσῶν.

Scibunt autem quidam, Apostolorum temporibus proximi, quod Christus Petrum ac virginem matrem baptizauerit: Petrus vero reliquos omnes Apostolos.

Vers. 6. *Quod — est.* Non carnalis inquit generatio est, sed spiritualis; nam quod ex carne natum est, carnalis est progenies: quod autem natum est ex spiritu, spiritualis generatio est. Carnalis itaque natuitas est sensibilis, spiritualis vero, intellectualis: nec oportet, quod intellectuale est, sensibiliter indagare: neque humano modo opus, quod diuinum est, Siquidem ex quo prior generatio facta est inutilis, data est secunda regeneratio excelsior et honorabilior. Dei opus est prior: Dei opus est posterior: Deus enim spiritus est.

Quum igitur audieris quod spiritus regenerat, ne modum quaeras. Nam si incomprehensibilis est in utero formatio, longe incomprehensibilior est, quae in aqua fit: quod si de illa non ambigimus, omnipotenti Dei sapientiae credentes, de hac multo magis credere oportet.

Sicut autem in prima hominis formatione subserviuit terrae elementum, quum vniuersa in manu essent creatoris, ita et nunc subserviuit aquae elementum, quum vniuersa sint in voluntate spiritus.

Quod si me interroges, quare nunc aqua: e diuerso te interrogabo, quare tunc terra? Poterat siquidem sine terra fieri homo. Nam et quod sine verbo nihil faciat Deus confiteor: et quod solus omnium verba exacte nouit, et dico et credendum suadeo.

*Quod*

¶ Papias sortasse, aut Origenes, ex narratione sanctorum veterarum.

Γράφοσι δέ τινες,<sup>5)</sup> ἐγγίζοντες τοῖς χρόνοις τῶν ἀποσόλων, ὅτι ὁ μὲν χριστὸς ἐβάπτισε τὸν πέτρον καὶ τὴν Θεοτόκον: ὁ δὲ πέτρος, πάντας τοὺς ἀποσόλας.

Vers. 6. Τὸ — ἐσιν. Οὐ σαρκική ἐσιν η γέννησις, φησιν, ἀλλὰ πνευματική: τὸ μὲν γὰρ γεγεννημένον ἐκ τῆς σαρκὸς, σαρκικόν ἐστι γέννημα· τὸ δὲ γεγεννημένον ἐκ τοῦ πνεύματος, πνευματικόν ἐστι γέννημα. λοιπὸν οὖν η μὲν σαρκικὴ γέννησις, αἰδητή ἐστι: η δὲ πνευματικὴ, νοητή, καὶ ἡ χρὴ αἰδητῶς ἐξετάζειν τὸ νοητὸν, γδὲ ἀνθρωπίνως τὸ θεῖον πρᾶγμα. ἐπεὶ γὰρ η πρώτη γέγονησις ἡχειάθη, δευτέρᾳ δέδοται αὐτογέννησις, υψηλοτέρᾳ τε καὶ τιμιωτέρᾳ. Θεοὶ ἔργον η πρώτη θεοὶ ἔργον καὶ η δευτέρα. Θεὸς γὰρ τὸ πνεῦμα.

Οταν οὖν ἀκούῃς, ὅτι τὸ πνεῦμα αὐτογέννα, μὴ σήτει τὸν τρόπον. εἰ γὰρ ἀκατάληπτος η ἐν τῇ μήτρᾳ διάπλασις, ακαταληπτοτέρα πάντως η ἐν τῷ ὑδατί. καὶ εἰ περὶ ἐκείνης ὡς ἀμφιβάλλομεν, τῇ παντοδυνάμῳ τοῦ Θεοῦ σοφίᾳ πισένουτες, πολλῷ μᾶλλον τοῦτο χρὴ ποιεῖν περὶ ταύτης.

Δισπερ δὲ ἐν αρχῇ ὑπέκειτο σοιχεῖον, η γῆ, τὸ πᾶν δὲ τοῦ διαπλάττοντος ην οὕτω καὶ νῦν ὑπόκειται σοιχεῖον, τὸ ὑδωρ· τὸ πᾶν δὲ τοῦ πνεύματος ἐσιν.

Ἐὰν ἐρωτήσῃς με, διατί νῦν τὸ ὑδωρ, αὐτεπεριερωτήσω σε, διατί τότε η γῆ; καὶ γὰρ ηδύνατο καὶ δίχα γῆς ποιῆσαι τὸν ἀνθρώπουν. καὶ ὅτι μὲν ὁ Θεὸς οὐδὲν ποιεῖ χωρὶς λόγου, συνομολογῶ· ὅτι δὲ τοὺς λόγους πάντων μόνος οἶδεν αὐτὸς ἀκριβῶς, καὶ λέγω καὶ πείθω.<sup>6)</sup>

<sup>6)</sup> Οπερε

Ita etiam Hentenius. Alias coniici possit πέθει μα, credo.

Quod autem in carnali generatione est vterus, hoc in spirituali est aqua: sed ibi quidem ad generationem opus est tempore, hic autem non ita: quia carnalia in tempore perfectionem assumunt, spiritualia vero statim perfecta creantur. Perfectum itaque verbum per aquae ministerium soli Deo manifestum est: hoc autem a sauctis patribus vt cunque comprehensum est: quia diuina in eo signa adimplentur, sepultura videlicet ac resurrectio. In eo namque tanquam in quodam sepulchro, capite merginiur, vetusque homo sepelitur ac demergitur: deinde quum exilimus, nouus resurgit et ostenditur. Quemadmodum enim nobis facile est demergi et exilire: ita Deo facile est veterem hominem sepelire, nouumque excitare. Hoc autem tertium sit, vt scias potentiam patris et filii ac spiritus sancti omnia efficere.

Dubitant autem quidam. Nam si quod natum est ex spiritu, spiritus est, Christi certe caro spiritus erit. De virginе enim dicit angelus, Quod in ea natum est, a spiritu sancto est. Quibus nos dicimus, quod hoc dixerit docens, quod a viro non esset, non quia esset a muliere. Dicit enim Apostolus, Factum ex muliere, caro videlicet de carne. Natus est ergo a carne virginea, ne ab humana natura esset alienus. Nam si et hoc factio quidam non credunt incarnatum, quomodo in impietatem non cecidissent, si ita factum non esset? In virgine ergo natus est a spiritu sancto, siue superna-

7) Sic dedi, pro *παταδυόντων*. Atque ita mox.

8) ἐν πυεύματος. A. εὐ τῇ πατρῷ. B.

9) ἔστι, abest. A.

10) Perpetua est confusio in Codicibus vocabulorum γεννιάνενος et γενόμενος. Ergo hic etiam γεννώγενος legendum videtur. Γενόμενος editum est etiam apud Chrysost. T. VII. p. 51. B. Sed ibi quoque

"Οπερ δὲ ἐπὶ τῆς σαρκινῆς γεννήσεως ή μήτρα, τοῦτο ἐπὶ τῆς πνεύματικῆς τὸ ὄδαιρό. ἀλλ' ἔκει μὲν τὸ γεννώμενον χρόνου δεῖται, ἐνταῦθα δὲ οὐχ οὔτως, διότι τὰ μὲν σαρκικά, χρόνῳ προσλαμβάνει τὸ τέλειον· τὰ δὲ πνευματικά τέλεια ἐξ ἀρχῆς διαπλάστεται. ὁ μὲν οὖν ἀκριβῆς λόγος τῆς χρείας τοῦ ὄδατος, μόνῳ τῷ Θεῷ δῆλος· ὁ δὲ καταληπτὸς τοῖς θεοῖς πατράσιν, οὗτος ὅτι θεία τελεῖται ἐν αὐτῷ σύμβολα, ταφῇ καὶ αἰνέσασις. καθάπερ γὰρ ἐν τινι τάφῳ καταδυόντων<sup>7)</sup> ἡμῶν τὰς κεφαλὰς ἐν αὐτῷ, ὁ παλαιὸς ἀνθρωπὸς θάπτεται καὶ καταποντίζεται· εἴτοι αἰνανεύσυτων ἡμῶν, ὁ κανὸς αἰνιταται καὶ αἰναδείκνυται. ὥσπερ γὰρ εὐκολον ἡμῖν καταδύναμεν καὶ αἰνανεῦσαι· θέτως εὐχερεῖς τῷ Θεῷ θάψας τὸν παλαιὸν, καὶ αἰνεῖσαι τὸν νεόν. τρίτον δὲ τότε γίνεται, ἵνα μάθῃς, ὅτι δύναμις πατρὸς καὶ οὐδὲν καὶ ἀγίου πνεύματος τὰ πάντα ποιεῖ.<sup>8)</sup> οὐρανοὶ ταῦτα; Αποροῦσι δέ τινες, ὅτι εἰ τὸ γεγένημένον ἐκ τοῦ<sup>9)</sup> πνεύματος πνεῦμά ἐστι, πνεῦμα ἀρσεῖς ή τῷ χριστῷ σάρξ. περὶ γὰρ τῆς παρθένου λέγων ὁ ἀγγελος εἰρηκεν· ὅτι τὸ<sup>10)</sup> ἐν αὐτῇ γεννηθὲν, ἐκ ν)<sup>11)</sup> Matth. 1,20. πνεύματός ἐστιν<sup>9)</sup> ἀγίου· πρὸς οὓς λέγομεν, ὅτι τότε εἴπει, διδάσκων, ὅτι εἰς ἐξ ἀνδρός ἐστιν, οὐ μὴν, ὅτι οὐδὲν ἐκ γυναικός. Φησὶ γὰρ ὁ παῦλος,<sup>1)</sup> γενόμενον<sup>12)</sup> ἐκ γυναικός. εἰ δὲ ἐκ γυναικὸς, ἀρσαν<sup>13)</sup> Gal. 4,4. ἐκ σαρκὸς σάρξ. ἐκ τῆς σαρκὸς οὖν τῆς παρθένης ἐγεννήθη, ἵνα μὴ ἀλλότριος τῆς ἀνθρωπίνης φύσεως εἴη. εἰ γὰρ, καὶ τότου γενόμενου, τινὲς διαπίσουσιν, ὅτι σεσάρκωται· ποῦ οὐκ ἀν ἐξέπεσον ἀστεβίσας, εἰ μὴ τότο γέγονεν; ἐν τῇ παρθένῳ δὲ ἐγεννήθη, ἐκ πνεύματος ἀγίου, οὐ γουν,

ὑπερ-

quoque nexus videtur postulare γεννώμενον. Ceterum recte de Christo dicitur γεννώμενος et γενόμενος, ut γένησις et γένεσις.

pernaturaliter, quia non a viro: Nam hoc significat, quod dicitur, A spiritu sancto.

Vers. 7. *Noī — superne.* Videns eum nondum a crassitudine diuelli sed turbari, primum reprimit; deinde faciliter conatus hunc ad exemplum dicit sensibile, propter illius imbecillitatem, et medium inter corpoream crassitudinem et incorpoream subtilitatem: ut hinc mentem eius reducat. Dicit ergo.

Vers. 8. *Spiritus — spiritu.* Spiritum dicit nunc ventum. Est autem intentio eius: Sic ut ventus, ubi vult, spirat; hoc est ubi motus fuerit: voluntas enim venti, motio est, et vocem eius audis sive sonum aut stridorem: non cognoscis autem unde venit aut quo abit: Sic est omnis qui natus est ex spiritu: incomprehensibilis est videlicet quoad huiusmodi generationem.

Quod si sensibilis spiritus impetum ac viam non potes comprehendere, cuius sensum recipis, tum quia sonum eius audis, tuum quod te calefaciat aut frigesaciat: multo magis intelligibilis. Si ergo vim illius corporis spiritus licet non comprehendendas, credis tamen: quomodo hunc incorporeum propterea non credis, quod non comprehendendas?

Vers. 9. *Respondit — fieri?* Adhuc Nicodemus in Iudea manet imperfectione, nihil valens

2) οὐ, pro γέρ. A. ut interpres.

3) ὁ omittit, B.

4) Loco trium istorum vocabulorum spaciū vacuum est in Cod. A.

5) Intelligē, οὐ δυνήσῃ παταλαβῖν: Poterat etiam pro μᾶλλον dicere μέσον. Sed infra ad VI, 41. eodem modo loquitur.

μπερφυῶς, διὸ τὸ μὴ ἐξ αὐδρός. τοῦτο γὰρ δηλοῖ,  
τὸ ἐκ πνεύματος αἴγιον.

Vers. 7. Μὴ — ἀνωθεν. Ἰδῶν αὐτὸν,  
ὅπω τῆς παχύτητος ἀφισάμενον, ἀλλ᾽ ἔτι θο-  
ρυβόμενον, κατασέλλει πρῶτον· ἔτα εὐμηχά-  
νως ἐπὶ παράδειγμα φέρει τοῦτον· αἰδητὸν μὲν,  
διὸ τὴν ἀδένειαν αὐτοῦ· μέσον δὲ σωματικῆς  
παχύτητος καὶ ἀσωμάτου λεπτότητος, ἵνα ἐν-  
τεῦθεν αναγάγῃ τὴν αὐτοῦ διάνοιαν. Φησί  
γάρ.<sup>2)</sup>

Vers. 8. Τὸ πνεῦμα — πνεύματος.  
Πνεῦμα νῦν, τὸν ἀνεμὸν λέγει. ἔτι δὲ ὁ σκοπὸς  
τοιοῦτος, ὅτι ὥσπερ ὁ<sup>3)</sup> ἀνεμός, ὃπου θέλει, πνεῖ,  
τουτέσιν, ὃπου κινηθῇ· θέλησις γὰρ ἀνέμου, ἡ  
κίνησις· καὶ τὴν μὲν φωνὴν αὐτοῦ ἀκούεις, ἢτοι,  
τὸν ἥχον [καὶ<sup>4)</sup> πάταγον αὐτοῦ]· ἢ καταλαμ-  
βάνεις δὲ, πόθεν ἔρχεται, καὶ ποῦ ὑπάγει·  
ὅτας ἔσαι καὶ πᾶς ὁ γεγεννημένος ἐκ τοῦ πνεύ-  
ματος, ακατάληπτος δηλονότι, κατὰ τὴν το-  
αύτην γέννησιν.

Εἰ γὰρ τοῦ αἰδητοῦ πνεύματος ἢ δύνασαι  
καταλαβεῖν τὴν ὁρμὴν, καὶ τὴν ὁδὸν, οὐ τὴν  
αἰδητὸν δέχη, ἐν τε τῷ ἀκούειν τὸν ἥχον αὐτοῦ,  
καὶ καταπνεῖθαι, καὶ ψύχεθαι, πολλῷ μᾶλ-  
λον τοῦ νοητοῦ.<sup>5)</sup> καὶ εἰ, τὴν ἐιέργειαν ἐκείνου τῷ  
σωματικῷ πνεύματος μὴ καταλαμβάνων, ὅμως  
οὐκ ἀπιστεῖς, πῶς τὴν τούτου, τοῦ ἀσωμάτου,  
μὴ καταλαμβάνων, διαπιστεῖς;

Vers. 9. Ἀπεκρίθη — γενέθαι; Ἐτί<sup>6)</sup>  
οὐκέδημος ἐπὶ τῆς ἰσδαικῆς<sup>6)</sup> εὔτελείας μένει,  
G 2 μηδὲν

<sup>6)</sup> αὐτελείας videtur legisse interpres. Sed nihil mu-  
to. Eūtelēia, habet etiam Chrysost. T. VIII.  
p. 151. A.

valens supra sensum intelligere, etiam manifesto huiusmodi exemplo proposito. Dicit ergo: Quomodo possunt haec fieri, quae de praedicta regeneratione dixisti? Vnde et Christus iam obiurgantis more cum eo differit.

Vers. 10. *Respondit — ignoras?* Nequaquam malitiae condemnat eum Christus, sed ignauiae ac ruditatis. Oportebat enim eum, qui praceptor erat, haec a scripturis cognoscere. Signa siquidem regenerationis spiritualis continent libri Iudeorum, puta quae de rubro mari scribuntur, in quibus aquae typus erat mare, nubes vero spiritus. Et quae de leproso Naaman, quando in Iordane lotus est, et reuersa est caro sua ad ipsum sicut caro pueri paruuli. Aliaque plurima similia.

Habebant insuper et prophetias. Dixit enim David, Et annuntiabunt iustitiam eius populo, qui nasceret, quem fecit dominus, et: Beati quorum remissae sunt iniquitates, et quorum tecta sunt peccata, et: Renouabitur, sicut aquilae suuentus tua. Aliorum siquidem prophetiae prae multitudine in praesentia relinquuntur.

Vers. 11. *Amen — loquimur.* Vel de se ipso et patre hoc dicit, vel de se ipso solo. Quanquam tu non credas, nos tamen, quod probe nouimus, hoc loquimur.

Vers. 11. *Et — testamur.* Idem confirmationis causa repetit, quod scimus testamur: neque enim sensibilem aspectum intelligas, quum nondum factum esset.

μηδὲν υπέρ τὴν αἴθησιν ἐνοήσαμενος, καὶ τοι παραδέιγματος ἔτω σαφῆς λεχθέντος αὐτῷ. λέγει οὖν, πῶς δύναται ταῦτα γενέθαι, τὰ τῆς εἰρημένης ἀναγεννήσεως; καὶ λοιπὸν ὁ χριστός, πληκτικώτερον αὐτῷ διαλέγεται.

Vers. 10. Ἀπεκρίθη — γινάσκεις; Οὐδάκου πουηρίαν αὐτῷ κατεγινώσκει, ἀλλ' εὐήθειαν καὶ ἀμαρτίαν.<sup>7)</sup> ἔδει γὰρ αὐτὸν, ὃντα δε δάσκαλον, ταῦτα γινάσκειν ὥπτὸ τῶν γραφῶν. σύμβολα γὰρ τῆς πνευματικῆς ἀναγεννήσεως αἱ τῶν ἴεδαίων παιρέχουσι βίβλοι· οἷον τὰ κατὰ τὴν ἐρυθρὰν, ἐν οἷς τύπος ἦν ἡ Θάλασσα μὲν τῇ ἴδαιτος, ἡ νεφέλη δὲ τῇ πνεύματος· καὶ τὰ κατὰ τὸν λεπρὸν νεεμάγον, ὅτε ἐλάθη ἐν τῷ ἱερόδανῃ, καὶ<sup>8)</sup> ἐπέξερψεν ἡ σὰρξ αὐτῷ ἐπ' αὐτὸν; ἀς παι. γ) 4 Reg. 5. 14. δαρείου μικρό, καὶ ἀλλα πολλὰ τοιαῦτα.

Ναὶ μὴν καὶ προφητείας. ἐπει γὰρ ὁ δαυίδ<sup>9)</sup> καὶ<sup>10)</sup> αὐτογελάσκει τὴν δικαιοσύνην αὐτῷ λαῷ τῷ<sup>11)</sup> z) Ps. 21, 32. τεχθησομένῳ, ὃν ἐποίησεν ὁ πύριος· καὶ μοσκάριοι,<sup>12)</sup> ὃν ἀφέθησαν αἱ ἀνομίαι καὶ ὃν ἐπεκοσκα) Ps. 31, 1. λύθησαν αἱ ἀμαρτίαι· καὶ ἀνακατιθήσεται<sup>13)</sup> b) Ps. 102, 5. ἀς αὐτῷ ἡ νεότης σου. τὰς τῶν ἄλλων γὰρ τοῦ θαυμάτων, διὸ τὸ πλῆθος.

Vers. II. Ἄμην — λαλῶμεν. Ή περὶ ἐαυτῷ καὶ τῷ πατρὸς τῷτο φησι, ἡ περὶ ἐαυτῷ μόνου, ὅτι εἰ καὶ σὺ ἀπιστεῖς, ἀλλ' ήμεῖς, ὃ αἴδαμεν ἀκριβῶς, τῷτο λαλῶμεν.

Vers. II. Καὶ — μαρτυρῶμεν. Τὸ αὐτὸ λέγει, Βεβαιώσεως ἔνεκεν, ὅτι καὶ ὁ οἶδαμεν, μαρτυρῶμεν. Ὅ γὰρ αἰδητὴν ὁράσιν νοήσεις, Ὅ πω γὰρ τὴν γεγενημένου.

Vers. 11. *Et — accipitis.* Hoc non indigne ferens dixit, sed leniter, quod fiebat, enarrans, et modeste, quod futurum erat, praedicens, et quasi protestans ac docens nos, ne quum erga aliquos disperamus, indigne feramus, clamemus, aut exasperemur, si non persuadeamus: nam irae materia ac principium clamor est: patienter vero respondere, est conari, ut credibile facias, quod dixeris.

Vers. 12. *Si — credetis?* Frequenter quum verba facturus est, quae suae congruant maiestati, his propter auditorum crassitudinem ac imbecillitatem relictis, humiliora dispensatorio modo condescendendo praefert: quod sane etiam nunc fecit. Nam ex quo de spirituali generatione loquutus est, de sua ipsius etiam generatione, quae fuit ante secula, quaeque omnem et mentem et sermonem excedit, dicere volebat. Videlicet Nicodemum neque spiritualem posse intelligere, nihil de illa dicit, sed causam talis silentii docet, quod sit videlicet propter auditorum incredulitatem. Horum ergo incredulitati aut imbecillitati tribuendum est, quod saepius mediocria aut humilia loquatur.

Terrena autem intelligunt hic quidam de vento dictum esse, ac si diceret: Si terrenum proprium exemplum, et non creditis, quomodo si coeleste aliquid aut sublimius dixero, credetis?

Alii vero, Terrena, de regeneratione dictum astruunt: interpretantes, quod terrenam hanc dixerit, et si coelestis sit ac diuina, tanquam super terram

<sup>8)</sup> ἐπειδή. A.

<sup>9)</sup> τῆς έαυτοῦ. A.

Vers. 11. Καὶ — λαμβάνετε. Τοῦτο εἴπεν, ὁ δυσχεραίνων, ἀλλ' ἴμέρως τὸ γινόμενον ἀπαγγέλλων, καὶ πράως τὸ σύμβησόμενον προσαναφωνῶν, καὶ οἰον διαμαρτυρόμενος, καὶ παθένων ἡμᾶς, ὅταν πρός τινας διαλεγόμενος, μὴ πεῖθωμεν, μὴ δυσχεραίνεν, μηδὲ κράζειν καὶ ἀγριαίνειν· ὑλη γὰρ ὄργης, ἡ κραυγή· ἀλλ' ἀνεξικάκως ἀποκρίνεθαι καὶ πειρᾶσθαι ποιεῖν ἀξιόπιτον τὸ λεγόμενον.

Vers. 12. Εἰ — πισεύσετε; Πολλάκις μέλλων ἀπτεθαι λόγων ἀξιῶν τῆς μεγαλωσύνης αὐτῷ, παρατρέχει τέτοις, διὰ τὴν τῶν ἀκρομένων παχύτητα καὶ ἀδένειαν, καὶ προτιμᾷ τὸς ταπεινοτέρους, συγκαταβατικῶς τε καὶ οἰκονομικῶς, ὃ δὴ κανταῦθα πεποίηκεν. ἐπεὶ<sup>8</sup>, γὰρ περὶ τῆς πνευματικῆς γεννήσεως εἴπεν, ἐβάλετο μὲν εἰπεῖν καὶ περὶ τῆς ἑαυτῇ γεννήσεως, τῆς προσιωνίου καὶ πάντας νῦν καὶ λόγον ὑπερβανδόντος· ἵδιν δὲ τὸν νικόδημον, μηδὲ τὴν πνευματικὴν παραδέξασθαι δυνάμενον, ὃδὲν μὲν λέγει περὶ ἔκεινης, διδάσκει δὲ τὴν αἵτιαν τῆς τοιαύτης συγῆς, ὅτι διὰ τὴν ἀπισίαν τῶν ἀκροώμενων. ὥστε ὅταν μέτρια φθέγγυηται καὶ ταπεινὰ καὶ ἀνάξια πολλάκις τῆς<sup>9</sup>) αὐτῇ θεότητος, τῇ ἀπισίᾳ καὶ ἀδενείᾳ τέτων λογισέον αὐτά.

(Ἐπίγεια δὲ νῦν,<sup>1)</sup> τινὲς περὶ τῇ ἀνέμῳ Φασίν εἰρηθαι· ὅτι εἰ ἐπίγειον παράδειγμα εἴπον, καὶ ὁ πισεύσετε, πῶς, ἐὰν εἴπω δράνιον τι καὶ ὑψηλότερον, πισεύσετε;<sup>2)</sup>

Τινὲς δὲ, ἐπίγεια περὶ τῆς ἀνάγεννήσεως ἔθετην λέγοσιν, ἐρμηνεύοντες, ὅτι ἐπίγειον τὸ τοῦ εἴπε, καίτοι δράνιον καὶ θεῖον δὲ, ὡς ἐπὶ γῆς.

<sup>1)</sup> τινὲς, abest. A.

<sup>2)</sup> πισεύσετε. A.

terram impleta, et comparando ad suam ineffabilem generationem. Nam ad illius celsitudinem haec terrena est et humilis.

Vers. 13. *Et — qui descendit.* Quia superius dixit Nicodemus, scimus quod a Deo veneris in magistrum: hoc ipsum nunc corrigit, ac si dicat: Nec me talem existimes praeceptorem, quasi unum aliquem ex prophetis. Nullus siquidem illorum ascendit in coelum, siue ingressus est in coelum, nisi ego qui e coelo descendi, ideoque sublimiora defero dogmata.

Alio praeterea modo dixit, Qui descendit de coelo: quia in veteri testamento diuersimode, variaque dispensatione dicitur, Deus ascendere ac descendere, velut est illud, Descendens videbo, si iuxta clamorem illorum operati sunt, et, Ascendit Deus ab Abraham, ut cessauit loqui ad eum: multaque similia.

Vers. 13. *Filius hominis.* Qui secundum humanitatem filius est hominis.

Scire autem oportet, quod a diuinitate seipsum frequenter nominat, et etiam saepius ab humanitate.

Vers. 13. *Qui — coelo.* Qui iuxta diuinitatem in coelo est, siue coelestis. Vide autem, quomodo, etsi sublimia videantur verba, non tamen maiestati suae conformatia sunt? Nam et quum in coelo est, terram non relinquit: et de coelo descendens, non abest a coelo, sed ubique est, quum diuinitas circumscribi non possit. Talia tamen loquitur, parcens auditoris imbecillitati, et paulatim ipsius mentein eleuare volens.

Vers. 14.

<sup>3)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>4)</sup> Inclusa absunt. A.

τελέμενον ἦν καὶ πρὸς σύγκρισιν τῆς Φρικωδεσά-  
της αὐτῷ γεννήσεως, πρὸς γὰρ τὸῦ ψός ἐκείνης,  
ἐπίγειος εἶνι αὐτῇ καὶ χθαμαλή.

Vers. 13. Καὶ — καταβάσις. Ἐπεὶ προ-  
καθὼν ἐπενόησεν, ὅτι οἰδαμένη ἦστι ἀπὸ  
Θεοῦ ἐλήλυθαις διδάσκαλος, τοῦτο αὐτὸς διορθώτας  
νῦν, ὡσανεὶ λέγων, μὴ νομίσῃς με τοιεῖτον δι-  
δάσκαλον, ὡς ἔνα τῶν προφητῶν. καὶ γὰρ εδεῖς  
ἐκείνων ἀναβέβηκεν εἰς τὸν θρανὸν, [ἥγουν; 3)  
ἐπέβη τῷ θρανῷ,] ἐν μὴ ἐγώ, ὁ ἐκ τῷ θρανῷ  
καταβάσις. διὸ καὶ ὑψηλὰ δόγματα κομίζω.

Καὶ ἐτέρως δὲ εἶπεν, ὅτι ὁ ἐκ τῷ θρανῷ κα-  
ταβάσις διότι παρὰ τῇ παλαιᾷ γραφῇ κατὰ διὸς  
Φόρους οἰκονομίας ὁ Θεὸς καταβῆναι καὶ ἀναβῆ-  
ναι λέγεται, ὡς τό — καταβάσις<sup>c)</sup> διφορμαῖ, εἰ καὶ<sup>c)</sup> Gen. 18, 21.  
τὰ τὴν ιρανγὴν αὐτῶν συντελεῖνται καὶ τό<sup>d)</sup>  
ἀνέβη ὁ<sup>d)</sup> Θεὸς ἀπὸ ἀβραάμ, ἥντικε ἐπαύσατο<sup>d)</sup> Gen. 17, 22.  
λαλῶν αὐτῷ, καὶ πολλὰ τοιαῦτα.

Vers. 13. Οὐδὸς τοῦ ἀνθρώπου. Οὐ κα-  
τὰ τὴν ἀνθρωπότητα, [ὑδὸς<sup>4)</sup> τῷ<sup>5)</sup>] Θεῷ.

Χρὴ δὲ γινώσκειν, ὅτι πολλάκις μὲν αἴπο τῆς  
Θεότητος πολλάκις δὲ αἴπο τῆς ἀνθρωπότητος,]  
δυομάρτες ἔσσυτον.

Vers. 13. Ο — θρανῷ. Ο κατὰ τὴν  
Θεότητα ὃν ἐν τῷ θρανῷ, εἴτουν, ὁ θρανίος. ὅρω,  
δὲ, πῶς, εἰ καὶ ὑψηλὸς δοκεῖτιν οἱ λόγοι, ἀλλὰ  
καὶ θτῶς ἀναξιοί εἰσι τῆς μεγαλωσύνης αὐτῷ;  
καὶ ἐν τῷ θρανῷ γὰρ ὃν, ὃν ἀπελιμπάνετο τῆς  
γῆς καὶ ἐν τῷ θρανῷ καταβάσις, ὃν αἴφισατο τῷ  
θρανῷ, ἀλλὰ πανταχόθεν. αἴπερ γέρωπος γὰρ  
ἡ Θεότης. ὅμως Φθέγγεται τοιαῦτα, Φειδόμενος  
τῆς αἰθενείας τῷ αἰροσατῷ, καὶ κατὰ μικρὸν ἀνά-  
γεν βελόμενος τὴν αὐτῷ διάνοιαν.

Verf. 14. *Et — v. 15. aeternam.* Quoniam maximum retulisset beneficium, quod hominibus per baptismum confertur, narrat et aliud non minus, quod per baptismum datur. Quae duo Paulus quoque simul posuit scribens ad Corinthios: Num pro yobis crucifixus est Paulus, aut in nomine Pauli baptizati estis? Nam haec duo inessabilem eius ostendunt dilectionem, quod et regenerationem contribuit, ut mundaret nos a peccatis nostris, et crucifixus est, ut in aeternum vivamus. Innuit itaque crucifixionem suam, ostendens quod eam prae coguquerit, et ex consequenti voluntarie ad eam propter hominum salutem accedat. Non tamen de ea directe loquutus est, sed exaltata a Mose serpentis summis exemplum docens quod vetera nouis cognata sint, eorumque figurae.

Est autem de serpente historia talis: In eremo olim serpentes morsu necabant Israëlitas. Iussit ergo Deus Mosi, ut factum serpente in aeneum exaltaret in ligno, ad quem intenderent, qui inorsi erant ac sanarentur. Eratque serpens aereus durus, figura corporis Christi, duri ac seueri contra peccatum: ille absque veneno, et hic sine veneno peccati: ille in ligno eleuatus, et hic in ligno crucis exaltatus: ille morsis a serpente et in se intendentibus vitam praebens, hic morsis a serpentibus spiritualibus vitam tribuens semipaternam, si fide in ipsum intendant.

Propter hoc ergo per similitudinem dixit, sicut Moses exaltauit serpente et caetera. Deinde causam addit talis exaltationis. Sicut enim eleuavit ille serpente, ut in eum intendentibus vitam habe-

<sup>6)</sup> εκαὶ ἐλάττονα ἐτέραν (hic est spaciū vacuu  
quinque literarum) τὴν δια. A.

Verf. 14. Καὶ — v. 15. καίωνιον. Εἰπὼν  
τὴν μεγίσην εἰς αὐδρώπους εὐεργεσίαν, τὴν διὰ  
τῆς βαπτίσματος, λέγει<sup>6)</sup> καὶ ἐτέραν ἐκ ἐλάτη-  
τοις, τὴν διὰ τῆς σαυρᾶς. τὰς δύο γὰρ καὶ παῦ-  
λος ὄμοι τέθεικε, γράφων κορυφῶσις· μή<sup>5)</sup> παῦε<sup>4)</sup> i Cor. 1, 13.  
λος ἐξαυρώθη ὑπὲρ ὑμῶν, ή εἰς τὸ ὄνομα παύλου  
ἐβαπτίζητε; τὰ δύο γὰρ ταῦτα τὴν ἀφασιον  
ἀντοῦ δεικνύουσιν ἀγάπην, ὅτι καὶ αὐταγένησιν  
ἔχαρισατο, ἵνα καθαρίσῃ ἡμᾶς ἀπὸ τῶν αἵμαρ-  
τιῶν ἡμῶν, καὶ ἐξαυρώθη, ἵνα γίνσωμεν αἰωνίως.  
προεσήμανε μὲν οὖν τὴν σαύρωσιν αὐτοῦ, δεικνὺς,  
ὅτι προγινώσκει ταύτην, καὶ λοιπὸν ἔκουσιως ἐπὶ<sup>3)</sup>  
ταύτην ἔρχεται, διὰ τὴν σωτηρίαν τῶν αὐτῶν.  
διὰ τὴν ἔρχεται, δὲ περὶ αὐτῆς ἐπεν, ἀλλὰ  
τὸν παρὰ μαῦσεως ὑψωθέντα ὄφιν ἐλαβε παρά-  
δεγμα, διδάσκων, ὅτι συγγενῆ τὰ παλαιὰ τοῖς  
καινοῖς, καὶ τύποι τούτων ἐκεῖνος.

Ἐσι δὲ ή κλετὰ τὸν ὄφιν ἰσορία τοιαύτη τίς.  
ἐν τῇ ἐρήμῳ<sup>f)</sup> πάλαι δάκνοντες οἱ ὄφεις τὰς ἴσρα- f) Num. 21, 8. 9.  
ηλίτας, ανήρουν. ἐκέλευσεν οὖν ὁ θεὸς τῷ μωϋσεῖ  
κατασκευάσται χαλκοῦν ὄφιν, καὶ ὑψώσαι τοῦ-  
τον ἐπὶ ξύλου, καὶ τοὺς δεδηγμένους ἀτενίζειν εἰς  
αὐτὸν, καὶ οὕτως οἱ δηχθέντες ζῶν. καὶ ἦν τύ-  
πος ὁ χαλκοῦς ὄφις τῷ σερρᾶς καὶ αὐνενδότου πρὸς  
κακίαν σώματος τοῦ χρισοῦ. ὁ χωρὶς ιοῦ, τοῦ  
χωρὶς ιοῦ τῆς αἵμαρτίας. ὁ ὑψωθεὶς ἐπὶ ξύλου,  
τῷ ὑψωθέντος ἐπὶ ξύλῳ τῷ σαυρᾶς. ὁ παρέχων  
ζῶν τοῖς δεδηγμένοις ὑπὸ τῶν ὄφεων καὶ ἀτενί-  
ζουσιν εἰς αὐτοῦ, τοῦ παρέχοντος ζῶν αἰώνιον  
τοῖς δεδηγμένοις ὑπὸ τῶν γοητῶν ὄφεων καὶ ἀτενί-  
ζουσιν εἰς αὐτὸν ἐν πίσει.

Διὰ τοῦτο τοῖνυν ὄμοιωματικῶς ἐπεν, ὅτι  
καθὼς μωϋσῆς ὑψώσει τὸν ὄφιν καὶ τὰ εὗης. εἴτε  
προσέθηκε καὶ τὴν αἰτίαν τῆς τοιαύτης ὑψώσεως.  
ἄσπερ γὰρ ἐκεῖνος ὑψώσει τὸν ὄφιν, ἵνα οἱ ὀτενί-  
ζοντες

haberent: ita et hic exaltatus est, ut in eum intendentes siue credentes, vitam habeant sempiternam. Sed ibi sane serpens propter serpentes mordentes, hic autem homo propter homines morsos. Ibi quia propter serpentes prouenerat nocumentum, per serpentem erat et cura: hic vero, quoniam per hominem intravit mors in mundum, datur et vita per hominem: eumque mortuum, ut is, qui mortem induxerat, moreretur.

Dicunt autem, Ut omnis, qui credit in eum, non pereat, sed habeat vitam aeternam, omnino se Deum esse ostendit, cuius mors praefat aliis vitam aeternam: moritur siquidem tanquam homo, praefat autem vitam aeternam tanquam Deus: et qui aliorum prohibet perditionem, ipse nequaquam perire potest. Crux ergo vitae aeternae fons est. Vnde, quod cogitatio non facile recipit, fides recipit, quae cogitationis imbecillitati neruos addit. Patet ergo fidei utilitas.

Vers. 16. *Sic — aeternam.* Deus sic dilexit mundum: siue adeo homines amat, ut pro hominibus filium suum dilectum in mortem tradiderit: ut omnis qui credit in eum, vivat permanenter vita beata, quae sanctis congruit. Ostendit ergo, quod de mente sua sicut et patris fuerit crucifixio: Una siquidem eademque voluntas est patris et filii ac spiritus sancti. Rursum quod additur, Ut omnis, qui credit in eum, non pereat, sed habeat vitam aeternam, confirmatio verbi est.

Sed quam ob causam dilexit Deus mundum? Plane ob aliud nihil, quam propter immensam bonitatem suam.

Eru.

Exeg. A.

ζοντες εἰς αὐτὸν ἔχωσι<sup>7)</sup>) ζωὴν· ὅτῳ καὶ ὅτῳ  
ὑψώθη, ἵνα οἱ οὔτενίζοντες εἰς αὐτὸν, ήγουν, οἱ  
πισένοντες, ἔχωσι ζωὴν αἰώνιον. ἀλλ’ ὅφεις μὲν  
ἐκεῖ, διὰ τὰς δάκνουτας ὅφεις· ἀνθρώποις δὲ ἐν-  
ταῦθα, διὰ τὰς δακνομένους ανθρώπους. καὶ  
ἐκεῖ μὲν, ἐπεὶ δὶ ὅφεως ή βλάβη, δὶ ὅφεως καὶ  
ή θεραπεία· ἐνταῦθα δὲ, ἐπεὶ δὶ ανθρώπου ὁ  
Θάνατος εἰσῆλθεν εἰς τὸν κόσμον, δὶ ανθρώπου  
καὶ ή ζωὴ παρέγένετο. νεκρός δὲ, ἵνα νεκρωθῇ  
τὸ νεκροῦν..

Εἰπὼν δὲ, ὅτι ἵνα πᾶς ὁ πισένων εἰς αὐτὸν  
μὴ ἀπόληται, ἀλλ’ ἔχῃ<sup>8)</sup>) ζωὴν αἰώνιον· ἐνέφη-  
νεν, ὅτι οὐ ὁ Θάνατος ἐτέροις παρέχει ζωὴν αἰώ-  
νιον, θεός εἰς πάντως θανάτῳ μὲν, ὡς ανθρώ-  
πος, παρέχων δὲ ζωὴν αἰώνιον, ὡς θεός· καὶ ὁ  
κωλύων τὴν ἐτέρων ἀπώλειαν, φυῖ ἀν ποτε αὐτὸς  
ἀπόλειται. ὁ σαυρὸς ἐν πηγῇ ζῶσα αἰώνιον, ὁ  
λογισμὸς μὲν ἁδίως ἢ παραδέχεται, πίσις δὲ  
παραδέχεται, νευρῆσα τῷ λογισμῷ τὴν αἰδένει-  
αν. χρεῖα τοίνυν πίσεως.

Vers. 16. Οὕτως — αἰώνιον. Οὕτως  
ἡγάπησεν ὁ θεός τὸν κόσμον, ήγουν, τοστόν ἐστι  
φιλάνθρωπος, ως τὸν υἱὸν αὐτῷ τὸν ἀγαπητὸν  
ἔξεδώκεν ὑπὲρ τῶν ανθρώπων εἰς θάνατον, ἵνα  
πᾶς ὁ πισένων εἰς αὐτὸν ζῇ αἰώνιος, τὴν μακα-  
ρεῖαν ζωὴν, τὴν πρέπεσαν τοῖς ἀγίοις. ἐδειξε τοι-  
νυν, ὅτι καὶ τῷ πατρὶ κατὰ γνώμην ή σαυρωσίς.  
ἐν γὰρ καὶ τὸ αὐτὸ δέλημα πατρὶ καὶ υἱῷ καὶ  
ἀγίῳ πνεύματι πάλιν δὲ τῷ, ἵνα πᾶς ὁ πισένων  
εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται, ἀλλ’ ἔχῃ ζωὴν αἰώνιον,  
εἰς βεβαίωσιν τῷ λόγου.

Αλλὰ τίνος ἐνεκεν ὁ θεός ἡγάπησε τὸν κό-  
σμον; πάντως δὶ οὐδὲν ἐτέρον, η δὶ ὑπερβολὴ  
ἀγαθότητος.

Αἰσχυν-

<sup>8)</sup> ἔχει. A.

Erebescimus igitur intuentes eius dilectionem: Nam ipse neque filio suo vnigenito pepercit propter nos, at nos etiam pecuniis parcimus, ne eas propter ipsum expendamus: quod certe omnem excedit ingratitudinem, ut opus eius immensae sit bonitatis, nostrum vero immensae ingratitudinis. Erga filium quoque simili vtimur perfidia. Homini namque qui se pro nobis exposuit periculo, promte omnem tradimus substantiam: Christo vero qui pro nobis mortuus est, neque hanc benevolentiae mensuram exhibemus: sed fratres eius minimos despicimus esfrientes, aliaque plurima sustinentes: magis autem ipsum, qui mala illorum per compassionem pro suis ducit.

Vers. 17. *Non — eum.* Aliam quoque Dei ostendit humanitatem ac ineffabilem quam erga nos gerit curam. Neque enim solum dedit filium suum vnigenitum, sed et iudicium reiecit, ac in secundum eius distulit aduentum.

Duo siquidem Christi sunt aduentus: qui iam factus est et qui futurus est. Non sunt autem hi duo ad eosdem fines: Est enim primus non ut inquirat, sed ut remittat quae ab hominibus perpetrata sunt: Secundus vero non ut remittat, sed ut inquirat. Hic ergo de primo loquitur.

Atqui etiam primus condemnationis erat, si quod verum est fateri volumus: nam ante hunc lex naturalis erat, et lex scripta ac prophetae: doctrinae et signorum exhibitiones, aliaque multa quae vitae instituta corrigerent: et consequens erat ut omnium transgressiones punirentur. Sed quum admodum humanus esset, non statim de malis inquirebat, sed ignoscet: nam si inquisisset,

omnes

Αἰσχυνθῶμεν δὲν αὐτοῦ τὴν ἀγράπην. αὐτὸς  
μὲν γὰρ διδέ του ιμού, τοῦ μονογενοῦς ἐφείσατο δι-  
ῆμᾶς· ήμεις δὲ καὶ χειριστῶμεν φειδόμενα δι αὐτοῦ,  
οἱ πᾶσαι υπερβέβηκεν ὄντως αἰχαρισίαν· πῶς  
εἶναι τὸ ἔκεινο μὲν υπερβολὴν αγαθότητος· τὸ  
ημέτερον δὲ, υπερβολὴν αἰχαρισίας. αὖλαὶ καὶ  
προς τοὺς υἱοὺς τὴν ἕρην αγγωμοσυκην πιστοῦμεν. αὖτις  
θρωπῷ μὲν γὰρ, υπέρ ήμων κινδυνέουσι, πᾶσαι  
προθύμως ἐπιδώτομεν σὺν τὴν θσίαν· τῷ δὲ χρι-  
στῷ δι ήμᾶς ἀποδανόντι, διδέ τετοτὸ μέτρον τῆς  
ευγνωμοσύνης φυλάττομεν, αὖλαὶ πάρορῶμεν τὸ  
ἀδελφὸς κυτζή; πες Ἑλαχίσουσι, πεινῶντας καὶ  
διψῶντας, θροπάλλα πάντας κακοπαθῶντας,  
μᾶλλον δὲ αὐτοὺς ἔκεινον, τὸν τὰ ἔκειναν σύμπα-  
θῶς φίκειόμενον.

Vers. 17. Οὐ — αὐτῷ. Δεῖκυνσι καὶ  
αὖλην τῷ θεῷ φιλάνθρωποιαν καὶ κηδεμονίαν αἴφα-  
τον. δι μόνον γὰρ τὸν υἱὸν αὐτῷ τὸν μονογενῆ ἐδω-  
κεν, αὖλαὶ καὶ τὴν κρίσιν ανεβάλετο. καὶ εἰς  
τὴν δευτέραν παροστοῖαν αὐτὴν ἐταμιεύσατο.

Δύο γὰρ αἱ τῷ χριστῷ παρεστοῖαι, η ἡδη γε-  
γενημένη, καὶ η μέλλουσα. ἐκ ἐπὶ τοῖς αὐτοῖς δὲ  
αἱ δύο, αὖλαὶ πρώτη μὲν, οὐχ ἵνα ἐξετάσῃ τὸ  
πεπραγμένα τοῖς ανθρώποις, αὖλαὶ ἵνα αἴφῃ· η  
δευτέρα δὲ, ψχ ἵνα αἴφῃ, αὖλαὶ ἵνα ἐξετάσῃ. νῦν  
δὲν περὶ τῆς πρώτης φησι.

Καίτοι καὶ η πρώτη κρίσεως ἦν αὖ κατὰ τὸν  
τῷ δικαίου λόγον, διότι πρὸ ταύτης καὶ νόμος ἦν  
Φυσικὸς καὶ νόμος γραπτὸς καὶ προφῆται καὶ δι-  
δασκαλίαι καὶ σημεῖων ἐπιδείχεις. καὶ πολλὰ τὰ  
διορθῶντα τὴν πολιτείαν, καὶ αἰκόλουθον ἦν, εὐ-  
θύνας πάντων αἴπατηθῆναι· αὖλαὶ ως αἴγαν φιλ-  
ανθρωπος, ἐκ εὐθὺς ἐν τῇ πρώτῃ ἐποίήσατο  
ἐξέτασιν, αὖλαὶ συγχωρησιν. εἰ γὰρ ἐξήτασε,

omnes simul abrepti essent: omnes siquidem peccauerant. Nunc ergo venit ut de praeteritis veniam tribuat, et de futuris securos reddat. Postmodum autem veniet ut condemnet, et de his qui non crediderunt ultionem sumat. Si non venissem, inquit, et loquatus eis fuisset, peccatum non haberent: nunc autem excusationem non habent de peccato suo.

Vers. 18. *Qui — condemnatur.* Qui legitime credit. Vel qui seruat etiam eius precepta. Nam de his, qui tales non sunt, ait Apostolus. Confitentur se scire Deum, factis autem negant.

Vers. 18. *Qui — Dei.* Nam sicut illum fides exemit condemnationi, ita hunc incredulitas ante iudicium condemnavit: homicida enim et quicunque delinquit, ex natura peccati statim condemnatus est, sed postmodum sententia principis.

Alio quoque modo. Quia iudicium non erat praesens sed futurum, condemnationis timorem prope adduxit.

In nomen autem, hoc est in ipsum: nam et hoc idioma est scripturae Hebraicae, vbi de Deo loquuntur, capere nomen eius pro ipso, religiosis gratia.

Vers. 19. *Haec — lucem.* Haec est infidelium condemnatio: propter hoc condemnantur, quia veniente ad eos luce scientiae ac veritatis (dicit autem hoc de seipso) dilexerunt magis tenebras ignorantiae ac mendacii quam lucem. Nam qui absente luce manet in tenebris, excusationem fortassis aliquam habebit: quanquam et hunc oportuit

πάντες ἀν. αὐθέρον ἀνηξπάθησαν. πάντες <sup>8)</sup> γὰρ <sup>g)</sup> Rom. 3, 23. ήμαρτόν, Φησι. νῦν μὲν οὖν ήκε, συγχωρῶν μὲν τὰ πρότερον, αὐσφαλιζόμενος δὲ πρὸς τὰ μέλλοντα. οὗτοι δὲ ήξει κρίναται, καὶ τοὺς μὴ πειδέντας εὐθύναται. εἰ μὴ <sup>h)</sup> ἡλθον, γὰρ Φησι, καὶ <sup>h)</sup> Io. 15, 22. ἐλάλησα αὐτοῖς, αἱμαρτίαν οὐκ εἶχον· νῦν δὲ προφασιν οὐκ ἔχουσι περὶ τῆς αἱμαρτίας αὐτῶν.

Vers. 18. Ο — κρίνεται. Ο πισένων γυνησίων, ήγουν, ὁ καὶ Φυλάττων τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ. περὶ γὰρ τῶν μὴ τοιούτων Φησὶν ὁ παῦλος, ὅτι Θεὸν <sup>i)</sup> ὅμολογεσσιν εἰδέναται, τοῖς δὲ ἔργοισι, <sup>i)</sup> Tit. 1, 16. ἀρνεύνται.

Vers. 18. Ο — Θεῷ. Ωσπερ γὰρ ἐκεῖνον ἡ πίσις ἐξείλετο τῆς κρίσεως πρὸ τῆς κρίσεως, ὅτως καὶ τοῦτον ἡ ἀπίσια κατέκρινε πρὸ τῆς κατακρίσεως. καὶ ὁ Φούεὺς γὰρ, καὶ πᾶς πλημμελήσας, τῇ Φύσει μὲν τοῦ αἱμαρτήματος ἀντίκει καταδεδίκασται· τῇ ἀποφάσει δὲ τοῦ ἀρχοντος, οὗτοι.

Καὶ καθ' ἑτερον δὲ τρόπον. ἐπείπερ ἐμελλει ἡ κρίσις, καὶ οὐ παρῆν, ἐγγὺς ήγαγε τὸν Φόβον, τῆς καταδίκης.

Ἐις τὸ ὄνομα δὲ, αὐτὶ τοῦ, εἰς αὐτόν. ίδια μα γὰρ καὶ τούτο τῆς ἐβραϊδός γραφῆς, ἐπὶ τοῦ Θεοῦ τὸ ὄνομα αὐτοῦ λαμβάνειν, αὐτὶ αὐτοῦ, διεύλαβειν.

Vers. 19. Αυτη — Φῶς. Αυτη ἐσὶν ἡ κατάκρισις, τῶν μὴ πισευόντων, διὰ τοῦτο κατακρίνονται, ὅτι ἐλθόντος τῷ φωτὸς τῆς γνώσεως, καὶ τῆς ἀληθείας εἰς αὐτός· λέγεται δὲ τῷτο περὶ ἑαυτοῦ· ήγάπησαν μᾶλλον τὸ σκότος τῆς αἰγνοτος καὶ τοῦ ψεύδεος <sup>9)</sup> παρὰ τὸ Φῶς. ὁ μὲν γὰρ, απόντος τοῦ φωτὸς, μένων ἐν τῷ σκότει, λόγου ἴσως.

tuit non ita se habere, sed lucem quaerere: qui vero veniente ad se luce adhuc in tenebris residet, omni priuatur excusatione: auersum enim animum ad lucem claudit, et voluntarie tenebris offunditur: nec solum ad lucem non venit, sed e diverso quum magis lux ad se veniat, fugit, et a sua auertitur salute. Deinde etiam causam ponit propter quam dilexerunt tenebras.

Vers. 19. *Erant — opera.* Ideo ergo lucem fugerunt, ne ea manifestaret. Atqui non venit, vt inquirat, sed potius, vt ignoscat: et ideo accurrere magis oportebat.

Vers. 20. *Omnis — lucem.* Quamdiu mala operatus fuerit, quamdiu in his perinanferit.

Vers. 20. *Et — eius.* Timens vide-licet.

Vers. 21. *Qui — lucem.* Qui operatur, quod rectum est, qui recte conuersatur, venit ad lucem, amat lucem.

Vers. 21. *Vt — opera.* A luce: neque enim erubescit aut veretur ea.

Vers. 21. *Quod — facta.* Quod secun-dum Deum sint, quod Deo placentia.

Quod autem dictum est, Ut manifestentur, non est intelligendum, quasi hoc in facto suo quaerat, sed tanquam rei consequentia hoc facien-te: solet namque lux manifestare, quae proxima sunt.

Vers. 22. *Posthaec — baptizabant.* Ipsi baptizabant, non ille. Dicit enim in sequentibus euani-

Malim, οὐδὲ γέροντας.

ξέει τινά· καὶ<sup>1)</sup> γὰρ καὶ τοῦτον ἔδει μὴ οὐτως  
ἔχειν, ἀλλὰ ζητῶν τὸ Φῶς· ὁ δὲ, τῷ Φωτὸς ἐλ-  
θόντος εἰς αὐτὸν, ἔτι προσεδρέυειν τῷ σκότει, πά-  
σης ἀπολογίας ἐσέρηπται. Ψυχῆς γὰρ διερραμέ-  
νης, μύειν πρὸς τὸ Φῶς καὶ ἐθελεστίως σκοτίζε-  
θει, καὶ μὴ μόνον μὴ αὐτὸν ἐλθεῖν πρὸς τὸ Φῶς,  
ἀλλὰ καὶ τὸν αὐτὸν, τῷ Φωτὸς μᾶλλον πρὸς  
αὐτὸν ἐλθόντος, φεύγειν καὶ ἀποστρέφεσθαι τὴν  
ἐσευτῇ σωτηρίαν. ἔτιτα τίθησι καὶ τὴν αἵτιαν, δι-  
ῆν προσπησαν τὸ σκότος.

Vers. 19. Ἡν — ἔργα. Διὰ τῷτο οὖν  
ἔφυγον τὸ Φῶς, ἵνα μὴ φανερώσῃ αὐτά. καίτοι  
εἰκὸν ἡλθεν, ἵνα ἔχεταί ση. ἀλλ’ ἵνα συγχωρήσῃ.  
διὸ καὶ μᾶλλον ἔδει προσδραμένην.

Vers. 20. Πᾶς — Φῶς. Εἴως αὖν Φαῦ-  
λω πράσσοι, ἔως τούτοις ἔγκαταμένοι.

Vers. 20. Καὶ — αὐτοῦ. Φοβόμενος,  
δηλούότι.

Vers. 21. Ο — Φῶς. Ο πράττων τὸ  
εὐθὲς, ὁ πολιτευόμενος ὁρθῶς, ἔρχεται πρὸς τὸ  
Φῶς, ἀγαπᾷ τὸ Φῶς.

Vers. 21. Ηνα — ἔργα. Υπὸ<sup>2)</sup> τοῦ  
Φωτός. εἰκὸν σχύνεται γὰρ αὐτά.

Vers. 21. Οτι — εἰργασμέναι. Οτι  
κατὰ θεόν εἰσιν, ὅτι ἀρετὰ τῷ θεῷ.

Τὸ δὲ ἵνα φανερωθῇ εὑρηται, οὐχ ὡς ἐκείνου  
τοῦτο ζητοῦντος, ἀλλ’ ὡς τῆς ἀκολούθιας τοῦ  
πράγματος τοῦτο ποιέσης. εἴωθε γὰρ τὸ Φῶς  
φανεροῦν τὰ ἐγγίζοντα.

Vers. 22. Μετὰ ταῦτα — ἐβάπτιζον.  
Αὐτοὶ ἐβάπτιζον, εἰκὲνος. Φησὶ γὰρ προϊών ὁ  
Η 2 ευαγ-

<sup>2)</sup> Sic correxi, pro ὑπέρ.

enangelista, quod ipse Iesus non baptizabat, sed discipuli eius. Siquidem, ut eos qui credituri erant nec concurrebant, hoc modo congregarent, (quod in Simōne fecit Andreas, et in Nathanaēl, Philippus) baptizare iussi sunt, ut mūltos simul coadunare possent: quos etiam ea, quae de Christo erant edocentes, Saluatori, qui prope aderat, offerebant.

Quaedam autem exemplaria habent, Et baptizabat, quod etiam ipsum intelligitur, quod non per seipsum, sed per discipulos suos hoc ficeret.

Vers. 23. *Erat* — v. 24. *Iohannes*. AEnou et Salin, loca quaedam erant ita nominata.

Praeterea Iohannes baptizabat donec in carcerem coniceretur, ut continue posset docere de Christo, et baptizatos ad eum transmittere. Et ne tertio aut ista cessasse videretur, sed potius de eo crederetur, quod Christi discipulis cooperaretur, baptizatosque ad eum adduceret. Et tertio, ne discipulos suos ad maiorem aemulationem accenderet. Nam si illies claimans, semperque primas Christo concedens, et tantum sese deiiciens, non persuasit eis, quod illius praescursor esset, si deinceps baptizare cessasset, procul dubio omni posse posito pudore sub praetextu honorandi magistri, eumque praeponendi, contra Christum et Apostolos multa deblaterassent. Quod etiam sciens Christus tunc praecipue coepit praedicare, quum Iohannes e medio sublatus est.

Vnde

<sup>3</sup>) Scilicet Euthymius, pro vulgarī εβάπτιζεν, hic in contextu habet εβάπτιζον. Ergo alteram etiam lectionem memorat. Lectionem autem εβάπτιζον sumxit ex Chrysost. Tom. VIII. p. 164. D. quam quilibet intelligit esse spuriam ac pro tempore factam. Vulgatum seruat et explicat Theo-

εὐαγγελίεντος ὅτι<sup>k)</sup> ἵπσους αὐτὸς ἐκ ἐβάπτιζεν, b) Io. 4, 2.  
ἀλλ' οἱ μαθηταὶ αὐτῶν. ἴνα γὰρ μὴ περιτρέχον-  
τες, ἔτω συνάγωσι τοὺς ὄφειλοντας πιστεύειν,  
ὅπερ ἐπὶ τοῦ σήμαντος ὁ ἀνδρέας ἐποίησε, καὶ ἐπὶ  
τοῦ γαδαναῆλ ὁ φίλιππος τὸ βαπτίζειν ἐνεσή-  
σαντος δυνάμενον πολλοὺς ἀμα συνάγειν, οἵς ὅμως  
τὰ περὶ τῷ χριστῷ διδάσκοντες, προσέφερον αὐτὸς  
ἔγγυς ὄντι τῷ σωτῆρι.

Tuā<sup>3)</sup> δὲ τῶν ἀντιγράφων, καὶ ἐβάπτιζε  
μετόφθων, ὃ καὶ αὐτὸν νοεῖται, ὅτι οὐ δι ἑαυτοῦ  
ἀλλὰ διὰ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ.

Vers. 23. Ἡν — v. 24. ἰωάννης. [Καὶ ὁ  
αἷνων καὶ ὁ ταλίμ, τόπος τινὲς ἡσεν, ἔτώ καλέ-  
μενος.

Ἐτι δὲ ὁ ἰωάννης ἐβάπτιζεν ἄχει τῷ βλη-  
θῆναι εἰς τὴν φυλακὴν, ἵνα διηνεκῶς ἔχοι διδάσκειν  
περὶ τῷ χριστῷ, καὶ τῷ βαπτιζομένους παρα-  
πέμπειν<sup>4)</sup> εἰς αὐτὸν· καὶ ἵνα μὴ δοξῇ Σύλων ἢ σε-  
γκη παύσαθαι, ἀλλ' ἵνα μᾶλλον υποπτεύηται  
συμπράττεν τοῖς μαθηταῖς τῷ χριστῷ, καὶ προσ-  
αγεῖν τοὺς βαπτιζομένους· καὶ τρίτον, ἵνα μὴ  
τοὺς ἑαυτοῦ μαθητὰς εἰς πλείονες ληλοτευπίσῃ  
ἔχοιψῃ· εἰ γὰρ μιριάσκεις Βοῶν, καὶ αἱ τῶν πρώ-  
τείων τῷ χριστῷ πάρεχωρῶν, καὶ τοσοῦτον ἔχει  
τὸν ἐλαττῶν, ἐκ ἕπειτεν αὐτὸς ἐκείνω προσθέσαι  
μέν· εἰ λοιπὸν ἀπέξῃ καὶ τῷ βαπτίζειν, ηὔσε-  
θιντησαν αὖ, καὶ προφάσει τῷ υπερτιμαν τὸν  
διδάσκαλον, ἐλύτησαν αὖ κατὰ τῶν αἰποσόλων  
καὶ τῷ χριστῷ τότο· καὶ ὁ χριστὸς εἰδὼς, τότε  
μᾶλλον ἤρξατο κηρύσσειν, ὅτε ὁ ἰωάννης ἐκ μέ-  
σου γέγονε.

### Η 3. οὕτως Φησί

Theophil. p. 600. C. In textu haec prorsus de-  
sunt apud Cyrilum, sed in interpretatione ita re-  
fert: βαπτίζει τοιγαροῦν ὁ χριστὸς διὰ τῶν ἑαυτοῦ  
μαθητῶν. Tom. IV. p. 156. E.

4) πέμπειν. A.

Vnde et Chrysostomus, Propterea inquit, opinor praeproperam illi concessam esse mortem, ut omnis affectus multitudinis in Christum transfunderetur: nec deinceps diuiderentur variis de vitroque sententiis.

Quod si quis requirat quid amplius habebat baptismus discipulorum supra baptismum Iohannis: Respondemus quod nihil: vterque enim similiter gratiae spiritus exparserat, et utrisque una erat causa, ut videlicet baptizatos Christo adducerent.

## Cap. IV. De purificatione.

Vers. 25. *Facta est — purificatione.* Facta est disputatio ex discipulis Iohannis aduersus quendam Iudaeum a Christi discipulis baptizatum. Quaestio autem erat de purificatione, siue baptimate, tanquam baptismum eorum amplius quiddam haberet super baptismum discipulorum Christi, aemulatione siquidem accensi id persuadere conabantur.

Vers. 26. *Et — baptizat.* Quum Iudeum vincere non possent, venerunt ad magistrum suum ac dixerunt: Ille, de quo tanta ac talia testificatus es, quem tuo testimonio glorificasti: hic tuum munus contra te exercet, tuamque rapit gloriam. Et insuper exasperare illum cupientes, addiderunt:

Vers. 26. *Et — eum.* Te relicto.

Vers. 27. *Respondit — coelo.* Non potest homo a seipso tale quippiam accipere, utpote coeleste

<sup>2)</sup> Tom. VIII. p. 165. B.

<sup>3)</sup> χριστοῦ perspicuitatis causa addendum, quod Chrysostomus etiam habet. Tom. VIII. p. 165. E.

Φησὶ δὲ ὁ χρυσόσομος, ὅτι οἵμα<sup>5)</sup> διὰ τοῦτο συγχωρηθῆναι ταχίστην αὐτῷ γενέθαι τὴν τελευτὴν, ἵνα πᾶσα τοῦ πλήθους ἡ διάθεσις ἐπὶ τὸν χριστὸν μετέλθῃ, καὶ μηκέτι σχίζωνται ταῖς περὶ ἀμφοτέρων γνώμαις.

Εἰ δέ τις ἔχεταί τοι, τί πλέον εἶχε τὸ τῶν μαθητῶν βαπτισμα παρὰ τὸ τὸ βαπτίσμανου, Φαμὲν, ὅτι οὐδέν. ἐκάτερα γὰρ ὄμοιῶς τῆς τὸ πνεύματος χάριτος ἀμοιραῖν; καὶ ἀμφοτέροις αἵτια μία, τὸ προσάγεν τῷ χριστῷ τοὺς βαπτιζοῦντες.

### ΚεΦ. Δ. Ζήτησις περὶ καθαρισμοῦ.

Vers. 25. Ἐγένετο — καθαρισμοῦ.  
Ἐγένετο διάλεξις ἐκ τῶν μαθητῶν ιωάννου πρὸς ιουδαϊόν, τιγα, βαπτισθέντα παρὰ τῶν μαθητῶν τὸ χριστόν. ἡ δὲ ζήτησις ἦν περὶ καθαρισμοῦ, ἢτοι, βαπτισματος, ὡς τὸ παρ αὐτοῖς πλέον τι τοῦ τῶν μαθητῶν<sup>6)</sup> ἔχοντος. ζηλοτυπεύντες γὰρ ἐπεχέρουν πείσεν.

Vers. 26. Καὶ — βαπτίζει. Μὴ δύνητες πεῖσαι τὸν ιερατὸν, ἥλθον πρὸς τὸν διδάσκαλον ἑαυτῶν, καὶ εἴπον, ὅτι ὁ σὺ μεμαρτύρηκας τοσαῦτα καὶ τοιαῦτα, ὃν διὰ σῆς μαρτυρίας ἐδόξασας, οὗτος ἀντιπράττει σοι, καὶ ὑφαρπάζει τὴν δόξαν σου. ἔτι δὲ παρακαλεῖεν αὐτὸν ἐδέλοντες, προστιθέασι.

Vers. 26. Καὶ — αὐτόν. Σὲ καταλιμμένοντες.

Vers. 27. Ἀπεκρίθη — ὁρανοῦ. Οὐ δύναται ἀνθρώπος αὐτὸν ἑαυτῷ λαμβάνειν οὐδὲν  
H 4

coeleste ac diuinum: nam terrenum ac humanum saepius etiam a seipsis accipiunt. Hoc autem dicens, occulte quidem ostendit, Christum non simpliciter hominem esse, sed etiam Deum: manifeste vero demonstrauit, quod a Deo acceperat, ut glorificaretur, omnesque attraheret.

Deinde quia Iohannis testimonium ad Christi imminutionem assumserant, retorquet ipsum contra eos, et ab eo magis ostendit illum sibi praepositum. Ait enim:

Vers. 28. *Ipsi — illum.* Missus sum ante illum, siue minister ac seruus eius. Si ergo meum producitis testimonium, illud maiorem hunc esse testificatum est.

Vers. 29. *Qui — est.* Ipse, qui sponsam habet, sponsus est vel dominus. Sponsa siquidem populus est fidelium, siue ecclesia mystice per fidem coadunata: sponsus vero Christus, hanc ineffabiliter sibi coadunans, et approprians ac eligens. Vnde et Saluator rem hanc nuptias alibi appellauit.

Vers. 29. *Amicus autem — sponsi.* Superiorius quidem seipsum seruum ac ministrum, hic autem amicum illius vocat: non seipsum extollens aut iactans, sed in hoc negotio gaudium demonstrans per amici appellationem. Neque enim ita gaudent serui in nuptiis dominorum sicut amici:

Quod ergo dicit, tantundem est, ac si diceret: Ille quidem sponsus est ac dominus: ego vero amicus ac sponsae ductor, qui stans iam et nuptiis intendens perficiendis, quodque mihi iussum est

7) προβάλεσθε. B.

8) δ, omittit. B.

τοιεῖτον, οἷον γέρεανίον καὶ θεῖον. γῆνά γάρ εἰσι  
ἀνθρώπων πόλλοι πολλάκις καὶ ἀφ' ἑαυτῶν  
λαμβάνουσι τῦτο δὲ εἰπὼν, μυσικῶτερον μὲν ὑπέ-  
φηνεν, ὅτι γάρ εἶναι ἀνθρώπος ἀπλᾶς, ἀλλὰ διότι  
θεός. φανερώτερον δὲ ἐδήλωσεν, ὅτι ἐκ θεοῦ ἐλα-  
βε τὸ δοξάζειν καὶ πάντας ἐφέλκειν.

Εἶτα, ἐπεὶ τὴν αὐτὴν μαρτυρίαν προεβάλλον-  
το πρὸς ὑποβιβασμὸν τὸ χριστόν, περιτρέπει ταῦ-  
την καὶ αὐτῶν, καὶ αὐτῆς αὐτῆς μᾶλλον δέινυσιν  
ἐκεῖνον ὑπερηφέμενον. λέγει γάρ.

Vers. 28. Ἀυτοὶ — ἐκείνου. Ἀπειλ-  
μένος εἴμι ἐμπροσθεν ἐκείνου, οἵτοι, διάκονος καὶ  
ὑπηρέτης αὐτῷ. εἰ δὲ τὴν ἐμὴν<sup>7)</sup> προβάλλειν  
μαρτυρίαν, αὕτη μείζονα ἐκείνου ἐμαρτύρησεν.

Vers. 29. Ο — εἶν. Ἀυτὸς,<sup>8)</sup> ὁ ἔχων  
τὴν νύμφην, αὐτὸς ἐστιν νυμφίος, ἥγουι, κύριος.  
νύμφη μὲν γάρ, οἱ λαὸς τῶν πισῶν, η ἐκκλησία μυ-  
σικῶς συναπτομένη διὰ πισεως· νυμφίος δὲ ὁ χρι-  
στὸς, ἀρρήτως συναπτών ἑαυτῷ καὶ οἰκεῖων ταῦ-  
την ἐπιλεγεῖσαν. ἐπεὶ καὶ ἀλλαχοῦ, γάμους<sup>9)</sup>  
τὸ πρᾶγμα ο σωτῆρς ὀνόμασεν.

Vers. 29. Ο δὲ φίλος — νυμφίου. Ἀκε-  
τέρω μὲν, διάκονον καὶ ὑπηρέτην· ἐνταῦθα δὲ,  
φίλον ἑαυτὸν ἐκείνου καλεῖ, γάρ επαίρων ἑαυτὸν,  
γάρ εἰμι πάτερ, ἀλλὰ τὴν ἐπὶ τῷ<sup>1)</sup> πρᾶγματι  
χαρὰν ἐνδεικνύμενος, διὰ τῆς τὸ φίλου προσῆγο-  
ριας. οὐχ δέ τοι γάρ οἱ ὑπηρέται χαίρεσσιν ἐν τοῖς  
γάμοις τῶν κυρίων, ὡς οἱ φίλοι.

Ο δέ λέγει τοιεῖτον εἶνι ὅτι ἐκεῖνος μέν εἰς  
νυμφίος καὶ κύριος· ἐγὼ δέ φίλος καὶ νυμφαγω-  
γός, οὐς ἐστικῶς ήδη, ὡς αὐνύσας τὴν νυμφαγωγίαν,  
καὶ ὡς πληρώσας τὸ ἐντεταλμένον μοι, καὶ λό-

<sup>9)</sup> Veluti Matth. 22, 2. coll. 9, 15.

<sup>1)</sup> ἐπὶ τῶν πρωγμάτων. A.

est adimplens, et exinde audiens ipsum cum sponsa colloquentem, illamque componentem ac instruentem, gaudeo propter hanc eius vocem, quae adeo dulcis est, adeo efficax, adeo salutaris.

Vers. 29. *Hoc — impletum est.* Quum illi sponsam tradiderim, ac commissum mihi ministerium, ut dictum est impleuerim. Illi ergo putabant praceptorum suum exasperandum, et ad aemulationem irritandum: ipse vero, quum predicta diceret, ostendit, quod non solum non aemularetur eum qui gloria superaret, sed gauderet potius, ut qui hoc procurasset. Deinde etiam de futuro prophetat.

Vers. 30. *Illum — minui.* Minui: quemadmodum lucifer orto sole.

Vides quo pacto paulatim ac ingeniose illorum inuidiam cohibeant, ac impossibilia tentantes ostendat? Ideo enim adhuc eo viuente et baptizante dispositum est, ut ita fieret, quo ipsum excellentiae Christi testem haberent fide dignum et in nullo contradicere possent: vnde nec a seipso haec dixit, sed illis impellentibus.

Vers. 31. *Qui — est.* Qui coelestis est, maior omnibus est: et ideo ego quoque minor sum.

Vel aliter: Qui coelestis est, nullo eget, et ita nec meo eget testimonio ipse sibi sufficiens.

Vers. 31. *Qui — est.* Sicut illud de illo, ita et istud de isto dicit: nam qui e terra profectus est, terrenus est, siue inferior illo: siquidem coelum supernum est et excelsum: terra vero inferna et humiliis.

πὸν ἀκούων αὐτῷ διαλεγομένου πρὸς τὴν οὐμφῆν  
καὶ δυθμίζοντος αὐτὴν καὶ παιδεύοντος, χαίρω  
διὰ τὴν Φωνὴν αὐτῷ, τὴν δὲ γλυκεῖαν, τὴν οὐ-  
τῶς ἐπέρασον, τὴν δὲ σωτήριον.

Vers. 29. Ἀυτη — πεπλήρωται. Παρα-  
δόντος ἐκείνῳ τὴν οὐμφῆν, καὶ πεπληρωκότος, ὡς  
ἔρεται, τὴν ἐγχειριθεῖταν μοι διακονίαν. ἐκεῖνοι  
μὲν δὲ ὅντο παρακνίζειν τὸν διδάσκαλον ἔαυτῶν,  
καὶ εἰς ζηλοτυπίαν ἐρεδίζειν· αὐτὸς δὲ, τὰ δη-  
δέντα εἰπών, ἔδειξεν, ὅτι δὲ μόνον δὲ ζηλοτυποῦ  
παρευδοκιμάζειν, ἀλλ' ὅτι καὶ μᾶλλον χαίρει,  
καὶ ὅτι καὶ αὐτὸς τῷτο ἐσπαύδαξεν. Εἶτα προφη-  
τέυει καὶ περὶ τῷ μέλλοντος.

Vers. 30. Ἐκεῖνον — ἐλαττώδαι. Ἐλατ-  
τώδαι, ὡς, ἡλίου ἀνατέλλαντος, ἐωσφόρον.

Εἶδες, πῶς ἡρέμα καὶ εὔμηχάνως τὴν Βασκα-  
νίαν αὐτῶν ἐσωφρόνισε, καὶ ἀδυνάτοις ἐπιχειρεῖν-  
τας ἔδειξε; διὰ τῷτο γὰρ καὶ ὥκονόμηθη, ἔτι  
ζῶντος αὐτῷ καὶ Βαπτίζοντος, ταῦτα γενέθαι,  
ἵνα αὐτοὶ ἀξιόπιστοι μάρτυρες τῆς ὑπεροχῆς ἔχω-  
σι, καὶ μηδέμια τέτοια ἀντιλογία περιλειφθεῖη.  
δὲ γὰρ αὐτὸς ἐαυτῷ ταῦτα ἔπειν, ἀλλ' ἐκείνων  
παρορμησάντων.

Vers. 31. Ο — ἐσίν. Ο ἐπεργάνιος με-  
ζῶν πάντων ἐσίν, διὰ τῷτο καὶ γὰρ ἐλάττων αὐτῷ.

Η καὶ ἐτέρως ο ἐπεργάνιος ἀπροσδεής πάν-  
των ἐσίν, διὰ τῷτο δὲ τῆς ἐμῆς προσδεῖται μαρτυ-  
ρίας, αὐτὸς ἔχειται ἀρκῶν.

Vers. 31. Ο — ἐσίν. Οσπερ ἐκεῖνο  
περὶ ἐκείνου, δὲ τῷτο περὶ<sup>2)</sup> ἐαυτῷ λέγει,  
ὅτι ὁ ὣν ἐκ τῆς γῆς, ἐκ τῆς γῆς ἐσίν, ἤγουν, ὑπο-  
κάτω ἐκείνου. καὶ γὰρ καὶ ὁ οὐρανὸς μὲν ἐπάνω  
καὶ ὑψηλός· η γῆ δὲ ὑποκάτω καὶ ταπεινή.

Vers. 31.

<sup>2)</sup> περὶ αὐτοῦ. Α.

Vers. 31. *Et de terra loquitur.* Atqui diuinæ loquebatur. Sed quæmagistmodum Christus in praecedentibus dixit, Si terrena dixi vobis et non creditis, terrenum vocans diuinam regenerationem: non quod terrena esset, sed in comparatione aeternæ generationis suaæ, quæ omnem sensum omnemque excedit intellectum: Ita et nunc Iohannes de terra se loqui dicit, in comparatione supernaturalium Christi sermonum: ostendens sua esse parua ac vilia, si ad ea, quæ illius erant, conferantur. Nam sicut per coelum significat excelsum, ita per terram depresso ac humile.

Vers. 31. *Qui — est.* Idem rursum dicit, sermonem confirmans.

Vers. 32. *Et — attestatur.* Metaphoricius sermo est ab his, qui ea, quæ testificantur visu et auditu acceperunt. Neque enim ipsi opus erat cognitione, quae a visu vel auditu procederet, quum natura sciret omnia, utpote perfectus Deus, qui nullo indiget, sed quia perfecta in nobis cognitio ab his producitur, atque illum iudicamus fide dignum, qui ea, de quibus testificatur, visu accepit vel auditu: ab his, quæ apud nos sunt, comprobat etiam, quæ sunt illius. Dicens ergo, Quod vidit, quodque audiuit, hoc attestatur: humili modo propter auditorum imbecillitatem loquutus est, verum nihil aliud innuit, quam si dixisset, Vera testificatur. Siquidem volentes de aliquo affirmare, quod vera dicat, asserimus, eum id testificari, quod vidit et audiuit.

Quando igitur ipsum audieris dicentem, Sicut audio iudico: et rursum, Mea doctrina non est mea; sed eius qui misit me: et iterum, Quae audiui

Vers. 31. Καὶ ἐκ τῆς γῆς λαλεῖ. Καὶ μήν  
θεῖα ἐλάλει; ἀλλ' ὥσπερ ὁ χριστὸς παραβλαβῶν  
εἰρηκεν· εἴ<sup>1)</sup> τὰ ἐπίγεια εἶπον ὑμῖν, καὶ 8 πισένε<sup>1)</sup> 1) Io. 3, 12.  
τε· ἐπίγειον λέγων, τὴν θείαν αὐτογένηνησιν· οὐκ  
ἐπειδὴ ἐπίγειος ἦν, ἀλλὰ πρὸς σύγκρισιν τῆς  
προσωπίου καὶ ὑπὲρ νῦν καὶ λόγου γεννήσεως αὐτοῦ.  
τὸς 8τω καὶ νῦν ὁ ἰωάννης ἐκ τῆς γῆς λαλεῖν ἔσαι-  
τον λέγει, πρὸς σύγκρισιν τῶν υπερφύων λόγων  
τὸς χριστοῦ, δεικνύων, ὅτι τὰ ἔσωτερά μικρά καὶ ευ-  
τελῆ τοῖς ἐκείνου παραβαλλόμενα. πάθαπερ γάρ  
διὰ τὸ 8ραντὸ τὸ ὑψηλὸν ἐμφάνει. 8τω καὶ διὰ  
τῆς γῆς τὸ ταπεινόν.

Vers. 31. Ο — εἰ. Τὸ αὐτὸν λέγει πά-  
λιν, βεβαιῶν τὸν λόγον.

Vers. 32. Καὶ — μαρτυρεῖ. Μεταφο-  
ρεῖτος ὁ λόγος, ἀπὸ τῶν ὄψεων καὶ ἀκοῆς παραβα-  
λόντων, ἐμαρτυρεῖσιν. 8 γὰρ αὐτὸς ἐδεῖτο γνώσε-  
ως, τῆς ἐξ οράσεως ἡ ἀκοῆς ἐγγινομένης, φύσει  
πάντα εἰδὼς, ὡς ἀνενδεής καὶ τέλειος θεός. ἀλλ'  
ἐπειδίπτερ ἡμῖν ἡ ἀκριβῆς γνῶσις ἐκ τούτων ἐγγί-  
νεται, καὶ ἀξιόπιτον κρίνομεν τὸν ἡ ὄψει ἡ ἀκοῇ  
παραβαλόντα, περὶ ᾧν ἀπαγγέλλει, ἀπὸ τῶν  
παρ' ἡμῖν καὶ τὰ περὶ ἐκείνου πιστῶν. εἰπὼν οὖν,  
ὅτι ἀρχαὶ καὶ ὁ ἡκουσε, τότε μαρτυρεῖ ταπεινῶς  
μὲν εἰπε, διὰ τὴν αἰθένειαν τῶν ἀκροαμένων:  
8δὲν δὲ ἔτερον εἰπεν, ἡ ὅτι ἀληθῆ μαρτυρεῖ. καὶ  
γὰρ καὶ<sup>3)</sup> ἡμεῖς, ὅταν<sup>4)</sup> θέλωμεν βεβαιῶσαι περὶ  
τινος, ὅτι ἀληθῆ λέγει, φαμέν, ὅτι ὁ ἐώρακε  
καὶ<sup>5)</sup> ἡκουσε, τότε μαρτυρεῖ.

Λοιπὸν δὲν, ὅταν αἴκουῃς καὶ αὐτὸν λέγοντος  
καθὼς<sup>3)</sup> αἴκουώ, κρίνω· καὶ πάλιν· ἡ<sup>4)</sup> ἐμὴ δι-<sup>1a)</sup> 10. 5, 30.  
δαχὴ, 8κ εἶνι ἐμὴ, ἀλλὰ τὸ πέμψατος με<sup>5)</sup> 10. 7, 26.

<sup>3)</sup> καὶ, ροῦ γὰρ, abest. B.

<sup>4)</sup> θέλομεν. A.

<sup>5)</sup> καὶ ὁ ἡκουσε. A.

diui ab eo, haec loquor in mundum: et quaecunque sunt similia: scito talia dispensatorie dixisse, solum, ut videatur vera dicere, eo quod congruum de eo opinionem nondum haberent auditores.

Vers. 32. *Et — accipit.* Nullus infidelium. Hoc autem de insensatis Iudeis dixit Iohannes, praesertim autem de discipulis suis, qui eum in ambitionem et inuidiam impellere conabantur.

Vers. 33. *Qui accepit — sit.* Obsignauit, siue confirmauit, demonstrauit, quod pater verax sit. Deinde quod dictum est, probat.

Vers. 34. *Is enim quem — loquitur.* Si quidem ex quis qui missus est, verba Dei loquitur, consequens est, ut qui testimonium eius sumserit eique crediderit, confirmet ac demonstret, quod Deus verax sit, qui ipsum misit et cuius sunt ea, quae loquitur verba. Qui autem non suscipit eum, nec credit ei, contrarium facit: nec aliud agit, quam manifeste contra Deum pugnat.

Vide quomodo hinc eos terreat, quum discant, quod qui illi inobediens est, Deo inobediens est, qui misit ipsum. Postquam ergo demonstrauit, eius doctrinam esse fide dignam, idque a patre: demonstrat nunc idem et a spiritu sancto.

Vers. 34. *Non — spiritum.* Non mensurata dat ipsi pater spiritus virtutem, sicut aliis sanctis: sed hanc sine mensura habet ac totam, tanquam eiusdem naturae. Spiritum enim nunc dicit, spiritus efficaciam ac virtutem. Siquidem mensurari non potest spiritus: virtus autem ipsius men-

καὶ αὐθίς· ἀ<sup>ο</sup>) ἕκστα πάρ' αὐτοῦ, ταῦτα λέγω Ιο. 8, 26.  
εἰς τὸν κόσμον, καὶ ὅσα τοιαῦτα· γίνωσκε, ὅτι  
οἰκονομικῶς τὰ τοιαῦτά Φησιν, ἵνα μάνον δόξῃ  
ἀληθῆ λέγειν, διὸ τὸ μήπω τὴν προσήκουσαν πε-  
ρὶ αὐτοῦ δόξαιν ἔχειν τοὺς ἀκροατάς.

Vers. 32. Καὶ — λαμβάνει. Οὐδὲς,  
τῶν ἀπιζούντων. τοῦτο δὲ περὶ τῶν ἀναιδῆτων  
ἰερᾶίων εἴρηκεν ὁ Ἰωάννης· ἐξαρέτως δὲ, περὶ τῶν  
ἔαυτοῦ μαθητῶν, τῶν ὑπὸ Φιλοδοξίας καὶ βα-  
σικανίας παρακνίζειν αὐτὸν ἐπιχειρούντων.

Vers. 33. Ο λαβὼν — ἐσι. Ἐσφρά-  
γισεν, ἤγουν, ἐβεβαίωσεν, ἐδεῖξεν, ὅτι ὁ πατὴρ  
ἀληθῆς ἐσιν. ἐπτα κατασκευάζει τὸ ἥθελν.

Vers. 34. Οὐ γὰρ — λαλεῖ. Ἐπεὶ γὰρ,  
ἀπεισαλμένος ἀν., τὰ ἔήματα τῇ θεῇ λαλεῖ, λο-  
πὸν ὁ μὲν λαβὼν αὐτοῦ τὴν μαρτυρίαν καὶ πι-  
σένων αὐτῷ, ἐβεβαίωσεν, ἐδεῖξεν, ὅτι ὁ Θεὸς  
ἀληθῆς ἐσιν, ὁ ἀποσείλας αὐτὸν, οὐτινός εἰσι τὰ  
ἔήματα, ἀλλαλεῖ ὁ δὲ μὴ λαβὼν αὐτὴν, καὶ  
ἀπιεῖν αὐτῷ, τὴν αντίον ποιεῖ, καὶ γένεν ἔτερον,  
ἢ προδήλως θεομαχεῖ.

Ορα, πῶς αὐτοὺς ἐντεῦθεν ἐφόβησε καὶ  
κατέπληξε, μαθόντας, ὅτι ὁ παρακούων αὐτοῦ  
παρακούει τοῦ Θεοῦ τοῦ πέμψαντος αὐτὸν; δεί-  
ξας τοίνυν τὴν διδασκαλίαν αὐτοῦ αἰξιόπισον ἀπὸ  
τοῦ πατρὸς, δείκνυσιν αὐτὴν αἰξιόπισον καὶ ἀπὸ  
τοῦ ἀγίου πνεύματος.

Vers. 34. Οὐ — πνεῦμα. Οὐ μεμετρη-  
μένην δίδωσιν αὐτῷ ὁ πατὴρ τὴν τοῦ πνεύματος  
ἐνέργειαν, ὡσπερ τοῖς ἄλλοις ἀγίοις, ἀλλ' ἀμέ-  
τρητον ἔχει ταύτην, καὶ ὅλην, ὡς ὁμοφυῆ. πνεῦ-  
μα γὰρ νῦν λέγει, τὴν τοῦ πνεύματος ἐνέργειαν.  
τὸ πνεῦμα μὲν γὰρ ἀμέτρητον, η ἐνέργεια δὲ αὐ-  
τοῦ

mensuratur ac diuiditur, iuxta eorum, qui illam participant, dignitatem.

Demonstrauit ergo, doctrinam illius esse fide dignam, a patre et spiritu sancto; non quasi illinc egeat testium approbatione, qui soli sibi sufficiens est, eiusdem cum eis dignitatis et naturae: sed quia patrem cognoscebant, et quod spiritus esset credebant, filium autem ignorabant, opinionem, quam de hoc esse oportebat, ab illis confirmata: talia dispensatorie loquens, et paulatim eos ducere tentans.

Oportet ergo, quae in scripturis posita sunt, non simpliciter percurrere: sed et dicentis intentionem inquirere et auditorum imbecillitatem. Si quidem neque praecceptores omnia dicunt, ut volunt: Non potui, inquit, loqui vobis tanquam spiritualibus, sed tanquam carnalibus, lac vobis potum dedi, non solidum cibum. Non potuit autem, propter illorum impotentiam.

Vers. 35. *Pater diligit filium.* Quia prius dixerat, Quem Deus misit: ne ex hoc putarent, alterius eum esse naturae, subseruientis ac subiectae: curat id, quod dictum est; et hunc praedicat filium eius esse, qui misit eum: quod si filius, certe et eiusdem substantiae: et si dilectus, utique omnis, qui ei resistit, patri eius resistit.

Vers. 35.

6) περὶ τούτων. A.

7) Praeclare in hanc rem Theophylactus in euangelium Ioannis p. 795. A. Ταῦτα πάγκτα τὰ ταπεινὰ τοῖς ἀνάξιοις δοκοῦντα τῆς τοῦ θεοῦ δόξης, διὰ τοὺς ἀποστάτας ἐργάται, οὓς ίνα ἡμῖν πρὸς τὰ δόγματα τούτοις χρωμέθα. ἐλέχθησαν γὰρ τοῖς ἀποστόλοις πρὸς παρηγορίαν. Adde Chrysost. Tom. VIII. p. 468. A. Utinam non nulli nostri seculi homines haec secum reputarent, nec toties exploratas opiniones vanas ac temerarias, ac si noua profer-

τοῦ μετρεῖται καὶ διανέμεται κατ' αἵξιαν τῶν λαμβανόντων αὐτήν.

<sup>7)</sup> Εδειχε δὲ τὴν διδασκαλίαν αὐτοῦ αἴξιόπιστον, ἀπὸ τοῦ πατρὸς, καὶ τοῦ ἀγίου πνεύματος, οὐχ ὡς δεομένου τῆς ἐκεῖθεν αἴξιοπισίας· ἀρκεῖ γὰρ αὐτὸς ἔσωτῶ, τῆς αὐτῆς αὐτοῖς ὥν Φύσεως καὶ αἱξίας· ἀλλ᾽ ἐπειδὴ τὸν μὲν πατέρα ἐγίνωσκον, καὶ ὅτι πνεῦμά ἐσιν ἡπισαυτό, τὸν δὲ ἡγνόουν, ἀπ᾽ ἐκείνων τὴν περί<sup>6)</sup> τούτου δόξαν συνιησιν, οἰκονομικῶς τὰ τοιαῦτα Φθεγγόμενος, καὶ κατὰ μικρὸν αὐτοὺς αἰνάγειν περιώμενος.

Χρὴ τοῖνυν, μή<sup>7)</sup> ἀπλῶς τὰ ἐν ταῖς γραφαῖς κείμενα παρατρέχειν, ἀλλὰ καὶ τὸν σκοπὸν τοῦ λέγοντος ἐξετάζειν, καὶ τὴν αἰδένειαν τῶν ἀκουόντων. οὐ πάντα γὰρ οἱ διδάσκαλοι, ὡς βέλονται, λέγουσιν, ἀλλὰ τὰ πολλὰ, ὡς ἡ ἔξις ἀπαιτεῖ τῶν διδασκομένων. Φησὶ γὰρ καὶ παῦλος· οὐκ P) ηδυνήθην ὑμῖν λαλῆσαι, ὡς πνευματικοῖς, P) I Cor. 3,1.2. ἀλλ᾽ ὡς σαρκικοῖς. γάλα ύμᾶς ἐπότισα, & βρῶμα. οὐκ ηδυνήθη δὲ, παρὰ τὴν ἐκείνων αἰδύναμιαν.

Vers. 35. Ο πατήρ ἀγαπᾷ τὸν υἱόν· Ἐπεὶ προλαβὼν εἶπεν, ὅτι ὃν ἀπέτειλεν ὁ Θεὸς, ἵνα μή ἐντεῦθεν νομίσωσιν, ἐτέρας αὐτὸν ἔναι φύσεως, ὑποδεεεέρας<sup>8)</sup> καὶ διάκονικῆς, Θεραπένει τὸ ἑηθὲν, καὶ ἀνακηρύττει τοῦτον υἱὸν τοῦ ἀποσείλαντος. εἰ γὰρ υἱὸς, ἄξα καὶ ὅμούσιος· καὶ εἰ ἀγαπητὸς, ἄξα πᾶς προσκρέψων αὐτῷ, τῷ πατρὶ αὐτοῦ προσκρέψει.

Vers. 35.

ferrent, repeterent ad naufragium prudentiorum. Imitandus esset Eustathius, qui ita alicubi de se dicit: ήμεῖς γὰρ οὐ αὐταὶ τοῖς ἔλιτροι ἐφιζάνουσαι μέλισσαι δὲ τοῦ τῶν μουσῶν λειμῶνος τὸ πάλλιον ἀπανθίζουσαι.

<sup>8)</sup> δὲ, interponit. A. Forte te voluit.

Vers. 35. *Et — eius.* Tanquam Deus omnia habebat: Omnia siquidem per ipsum facta sunt: haec tamen etiam dedit ei, tanquam homini. Conuenienti autem modo dictum est, Diligit, et Dedit, sicut inter homines dicitur. Solent namque patres diligere filios, eisque tradere, quae sua sunt.

Vers. 36. *Qui — aeternam.* Credendo in doctrinam filii, eique obediendo.

Vers. 36. *Qui — vitam.* Diximus superius, quod vita aeterna sit et dicatur vita beata, quae sanctis conuenit.

Vers. 36. *Sed — eum.* Non dixit ira filii, quanquam filius sit iudicaturus: sed patris iram comminatur, magis eos timere volens. Quod autem addit, Manet super eum, tantundem est, ac si diceret, Nequaquam ipsum effugiet, semper eum puniet.

#### Cap. IV. v. 1. *Vt — v. 3. Galilaeam.*

**R**eliquit Iudeam, amputans ipsorum inuidiam.

Vers. 4. *Oportebat — Samariam.* Ostendit euanglista, fecisse eum rem quandam, non quasi ex proposito, sed tanquam occasione viae: in his videlicet, quae cum Samaritide acta sunt, propter Iudeorum aduersus Samaritanos contentum.

Erat autem Samaria regio quaedam varias habens ciuitates et pagos. In hac autem olim Israëlitae habitabant: deinde post diuersa bella rex Assyriorum eam deuastauit, et captos duxit in Babylonem, ac e Babylonii, Medis et Chaldaeis mixtos homi-

Vers. 35. Καὶ — αὐτοῦ. Πάντα ἔχεν,  
ώς θεός· πάντα γὰρ<sup>9)</sup> δὶ αὐτοῦ ἐγένετο· δέδωκε<sup>9)</sup> Io. 1, 3.  
δὲ αὐτῷ ταῦτα, καὶ ὡς ἀνθρώπῳ. τὸ δὲ αὐτοῦ  
καὶ τὸ δέδωκεν, ἀνθρωποπρεπῶς ἔρηται· εἰώδα-  
σι γὰρ εἰς πατέρες ἀγαπᾶν τοὺς υἱους, καὶ παρα-  
χωρεῖν αὐτοῖς τῶν ἴδιων.

Vers. 36. Ο — αἰώνιον. Ο πισένων  
εἰς τὴν διδασκαλίαν τοῦ υἱοῦ, ὁ πειθόμενος  
αὐτῷ.

Vers. 36. Ο — ζωήν. Προειρήκαμεν,  
ὅτι ζωὴ αἰώνιος ἐστι καὶ λέγεται, η̄ ζωὴ η̄ μακα-  
ρία; η̄ ἀγιοπρεπής.

Vers. 36. Ἄλλ — αὐτόν. Οὐκ εἴπει  
ἡ ὥρη τῷ υἱῷ, καίτοι τῷ υἱῷ κρίνει μέλλοντος;  
ἄλλα τὴν ὥρην τῷ πατρὶς αὐτοῖς ἐπειρέμασε,  
μᾶλλον φοβῆσαι βλόμενος· τὸ δὲ μενὲ ἐπ' αὐ-  
τὸν, ἀντὶ τῷ, 8δέποτε ἀποσήσεται αὐτῷ, διηνε-  
κῶς κολάσει αὐτόν.

Cap. IV. v. 1. Ως — v. 3. γαλιλαῖαν.

Αφῆκε τὴν ἰδαιάν, περικόπτων τὴν βασικαγί-  
αν αὐτῶν.

Vers. 4. Ἐδει — σαμαρέεις. Δείκνυσιν  
αὐτὸν ὁ εὐαγγελιστής, 8 προηγόρευεν ἐργόν, ἄλλ<sup>9)</sup>  
οδὸς πάρεργον, τὸ κατὰ τὴν σαμαρέτιδα ποιού-  
μενον, διὰ τὴν τῶν ἰδαιῶν πρὸς τοὺς σαμαρεῖτας  
ὑποψίαν.

Ἡ σαμαρέεια δὲ, χώρα τίς ἦν<sup>9)</sup> διαφόρους  
ἔχεσα πόλεις καὶ κάμας. ἐν ταύτῃ δὲ πάλαι  
μὲν ἵσταται κατώκουν· ύζερον δὲ, μετὰ δια-  
φόρους πολέμους, ἐρημώσας αὐτὴν ὁ βασιλεὺς  
ἀστυρίων, τοὺς ύπολειφθέντας μὲν εἰς βαβυ-  
λῶνα κατήγαγεν, ἐκ βαβυλωνίων δὲ καὶ μήδων

homines congregans in ea habitare fecit. Volens autem Deus ostendere, quod non propter impotentiam, sed peccatis exigentibus traditi essent Babylonis, leones barbaris eam inhabitantibus immisit: quod rex audiens et intelligens, mittit ad eos sacerdotem Israëlitarum, qui traderet etiam illis Dei legem, ut a peste leonum liberarentur. Ex eo ergo tempore partim ab impietate recesserunt: postmodum vero perfecte idola reliquerunt. Veruntamen aliquantulum adhuc erat ipsis discrimen a Iudeis. Nam solis Mosis libris susceptis, caeterorum non magnam habebant rationem.

† Dicendum est, vnde Samaritani sint appellati. Samaria mons erat, sicut etiam dicit Iesaias, Caput Ephraim Samaria. Qui autem inhababant, non Samaritani, sed Israëlitae dicebantur. Temporis autem progressu, quum irritassent dominum, et regnaret Phacce, ascendens Theglatphalasar multas tulit ciuitates, et in Elam irruit, ipsoque imperfecto, Osee regnum tradidit. Postinodium vero ascendens Salmanasar reliquas tulit ciuitates, fecitque tributarias: hic autem ad Aethiopum confugit auxilium: quod audiens Assyrinus parato exercitu ipsum intereinit, neque gentem diutius ibi manere permisit: sed hos duxit in Babyloniam, et inde variis gentibus eductis in Samaria habitare fecit, ut propriis subditis locum possidentibus, firmum sibi relinqueret principatum. Volens autem Deus suam ostendere potentiam, quodque non propter impotentiam trahiderit

<sup>1)</sup> πατώμησεν. A. male.

<sup>2)</sup> si omittit. B.

καὶ χαλδαίων μιγάδας ἀνθρώπους συναγαγόν  
ἔκει<sup>1)</sup>) κατώκισε. δεῖξα δὲ βολόμενος ὁ Θεὸς, ὅτι  
διὰ ἀμαρτίαν ἐξεδόθησαν τοῖς ἀστυρίοις οἱ<sup>2)</sup>; ἵστα-  
λῖται, καὶ γένεται, λέοντας ἐπαφῆκε τοῖς  
ἐγκατοικισθεῖσι Βαρβάροις, ὅπερ μαθὼν ὁ Βασι-  
λεὺς καὶ συνεῖς, πέμπει ἱερέας τῶν ἵσταλιτῶν,  
παραδώσοντα κάκείνοις τὸν τῷ Θεῷ νόμον, ἵνα  
τῆς ἀπὸ τῶν λεόντων λύμης ἀπαλλαχῶσιν. ἐξ  
ἡμισείας δὲ τότε τῆς αὐστερείας ἀποσάντες, ὑπε-  
ρον ὄλοτελῶς ἀπεπήδησαν τῶν εἰδώλων· πλὴν γέ-  
μικραὶν ἔχον ἔτι πρὸς τοὺς ἰδαῖς διαφοράν. μό-  
νας γὰρ τὰς μωσαϊκὰς Βιβλὺς δεχόμενοι, τῶν  
ἄλλων γένεται πολλὴν ἐποιεῦντο λόγουν.

† † "Αἴσιον<sup>3)</sup> εἰπεῖν, πόθεν οἱ σαμαρεῖται  
τὴν προσηγορίαν ταύτην ἔλαβον. σομὸς ὥρος ἦν,  
καθὰ καὶ ἡσαίας Φησὶν,<sup>4)</sup> ἡ κεφαλὴ σομόρων<sup>5)</sup> Ies. 7, 9.  
ἔφραίμ. ἀλλ' οἱ κατοικοῦντες, γένεται  
ἀλλ' ἵσταλιται ἐλέγοντο. χρόνου δὲ προϊόντος  
προσέκρουσσαν τῷ Θεῷ, καὶ Βασιλεύοντος Φακεὲ  
ἀνελθὼν Θευλᾶθ Φαλασάρ πόλεις τε. ἐλε πολ-  
λὰς καὶ ἐπέθετο τῷ ἡλῷ, καὶ ἀνελὼν αὐτὸν,  
ώσηε τὴν Βασιλείαν ἔδωκεν. ἐπὶ τῷτο ἐλθὼν ὁ  
σαλμανασάρ, ἐλε πόλεις ἐτέρας καὶ ὑποφόρους  
ἐποίησεν· οὗτος δὲ πρὸς τὴν τῶν αὐτούπων κατέφυ-  
γε συμμαχίαν. ἔγνω τοῦτο ὁ ἀστυρίος, καὶ ἐπι-  
στρατεύσας, καὶ ἀνελὼν αὐτὸν, ὀκέτι τὸ ἔθνος  
ἔκει μένειν ἀφίσων· ἀλλὰ τούτους μὲν εἰς Βαβυ-  
λῶνα ἤγαγεν, ἐκεῖθεν δὲ ἔθνη, ἐκ διαφόρων τόπων  
ἀγαγόν, κατώκισεν ἐν τῇ σαμαρείᾳ, ὥσε λαϊπὸν  
ἀσφαλῆ αὐτῷ τὴν ἀρχὴν ἔναντι, τῶν εἰκέιων ἔχον-  
των τὸν τόπον. Βουλόμενος δὲ ὁ Θεὸς δεῖξα τὴν  
αὐτῷ δύναμιν, καὶ ὡς γένεται ἀδένειαν ἐξέδωκεν Ιου-

<sup>3)</sup> Haec neuter meorum agnoscit. Excerpta autem  
sunt partim ex Chrysost. T. VIII. p. 177. C. par-  
tim ex Theophylacto p. 606. B.

diderit Iudeos, sed propter eorum peccata, Barbaris leones imminisit: temporis autem progressu idola cum suis impietatibus abiecerunt.

## Cap. V. De Samaritana.

Vers. 5. *Venit — suo.* Praedium illud erat, quod extra fortem dedit Iacob Ioseph, et dicebatur Sikima.

Vers. 6. *Erat — Iacob.* Puteum vocat, fontem, quia ex subterraneo loco manabat: dicebatur autem ipsius Iacob, eo quod ipsum fodisset.

Vers. 6. *Iesus ergo — sexta.* Fatigatus iuxta humanitatis proprietatem. Quum enim pedes incederet, adeo vehementer ambulabat, ut etiam fatigaretur.

Quid est autem, quod additur, sedebat sic? Simpliciter videlicet, prout sese locus offerebat: vel, humi. Demonstrat siquidem sermo, quod omni fastu careret.

Sedebat autem, corpus refocillans, et iuxta fontem recreans, erat enim meridies, quando sol vehementius humana attingit corpora. Simul etiam discipulos expectabat, qui abierant, ut cibos emerent. Vide autem euangelistae diligentiam: neque enim dixit, Hora erat sexta, sed ferme sexta, instruens nos, ne etiam minima parcipendamus, sed in his, quae sese offerunt veritatem setemur. Siquidem ne affirmando erraret, dictio nem corredit, et coniecturaliter loquutus est.

Vers. 7. *Venit — aquam.* Inde enim hauriebant aquam ac bibeant, qui diclam ciuitatem inhabitabant, eo quod pauci iuxta locum esent putes.

δείους, ἀλλὰ δὶ αἱμαρτίας αὐτῷ, ἐπαφίησι  
λεγότας τοῖς Βαρβάροις· χρόνου δὲ προϊόντος, τῶν  
ἰδίωλων καὶ τῆς δυσσεβείας ἀπέτησαν.

## ΚΕΦ. Ε. Περὶ τῆς σαμαρεῖτιδος.

Vers. 5. Ἐρχεται — αὐτῷ. Ἐκεῖνο τὸ  
χωρίον ἦν, τὸ κατ' ἔξαιρέτον δοθὲν τῷ ιωσήφ,  
λεγόμενον σίκιμα.

Vers. 6. Ἡν — ιακώβ. Πηγὴν λέγει,  
τὸ φρέαρ, ὡς πηγάζειν κάτωθεν. ἐκαλεῖτο δὲ τὸ  
ιακώβ, ὡς παρ' αὐτῷ ὁρυγέν.

Vers. 6. Οὗτος — ἕκτη. Κειοπεῖ  
ακὼς, κατὰ τὴν ιδιότητα τῆς ἀνθρωπότητος.  
πεζῇ γὰρ Βαδίζων, οὕτω σύντονον ἐποιεῖτο τὴν  
ἔδοιπορίαν, ὡς καὶ κοπιάσαν.

Τι δέ ἐσι τὸ ἐκαθέζετο θτως; ἀπλῶς, ὡς  
ἔτυχεν, ἐπ' ἐδάφες. τὸ ἄτυφον γὰρ ὁ λόγος δι-  
δάσκει.

Ἐκαθέζετο δὲ, τὸ σῶμα διαναπάνων, καὶ  
περὶ τὴν πηγὴν ἀναψύχων. αὐτὸ γὰρ τῆς ἡμέ-  
ρας ἦν τὸ μεσαίτατον, στε λοιπὸν ὁ ἥλιος σφο-  
δρότερον παθικυεῖται τῶν ἀνθρωπίνων σωμάτων  
ἀμα δὲ καὶ τὸς μαθητὰς ἀνέμενεν, ἀπελθόντας  
eis ἀγορὰν τροφῶν. ὅρα δὲ τὴ εὐαγγελισθή τὴν  
ἀκριβειαν. ἐγάρ εἶπεν, ὥρα ἦν ἕκτη, ἀλλ' ὡσεὶ  
ἕκτη παιδίων ἡμᾶς, μηδὲ ἐπὶ τοῖς ἐλαχίσιοις  
ἀδιαφορεῖν, ἀλλὰ καὶ ἐν τοῖς τυχέσιν ἐπιτη-  
δένειν ἀλήθειαν. ίνα γὰρ μὴ, ἀποφανόμενος,  
ἴσως ἀποτύχῃ, ἐκόλασε τὴν λέξιν, καὶ σοχαῖ-  
κῶς ἔλεξεν.

Vers. 7. Ἐρχεται — θόρι. Ἐκεῖθεν  
γὰρ οἱ τῆς εἰρημένης πόλεως ὑδρέουντο, διὰ τὸ μὴ  
ειχει φρέατα περὶ τὸ τόπον εἶναι.

Vers. 7. *Dicit — vt bibam.* Quemadmodum in sicu, quae exaruit, fucus requirebat non propter esuriem, sed dispensatorie agens, ut accepta occasione ad miraculum perueniret: ita et nunc de fonte aquam postulat, non sitis causa, sed dispensatorie, quo naclus occasionem cum muliere colloqueretur: praesciebat enim ipsam credituram multorumque fidei causam futuram: ideoque exorta colloquitione aquam reliquit.

Vers. 8. *Discipuli — vt emerent.* Siquidem viaticum non contulerant, edocti ventrem despicere, nec anxius ipsius gerere obsequium, sed tunc solum ipsius habere curam, quin ad hoc natura cogeret.

Cur autem tunc miraculum operatus non est circa cibos discipulorum? Quia, si omnia tanquam Deus mirabiliter operatus fuisset, nequaquam homo esse creditus fuisset: quemadmodum ediuerso, si omnia, tanquam homo fecisset, Deum esse nullo modo credidissent. Ideo quandoque ut homo operatur, ostendens, quod homo sit: interdum vero, quasi Deus mirabilia operatur.

Solus autem sedebat circa fontem, ex hoc etiam ostendens, quod esset a fastu alienus.

Vers. 9. *Dicit — Samaritanis.* Non commercium habent, siue non communicant, ipsos abominantes, tanquam solum in parte Iudizantes:

Sed unde Iudeum esse cognouit? Ab habitu aut etiam a loquela. Nam Christus quideam tanquam non vulgariter Iudeus, sed etiam Deus, contenta huiusmodi obseruantia, captabat non Samaritanorum tantum familiaritatem, sed et cun-

starum

<sup>4)</sup> τοιστον, interponit. A.

Vers. 7. Λέγει — πιεῖν. Ὡσπερ ἐπὶ τῆς<sup>5)</sup> ξηρανθείσης συκῆς, ἢ πεινῶν ἐζήτει σύκα, <sup>5) Matt. 21, 18.</sup>  
ἀλλ’ οἰκονομῶν, ἵνα εὐαφόρεμως ἐπὶ τὴν θαυματ-<sup>Marc. 11, 12.</sup>  
θργίαν ἔλθῃ· ὅτῳ οὐχὶ νῦν ἐπὶ τῆς πηγῆς, ἢ  
διψῶν ἐζήτει ὕδωρ, ἀλλ’ οἰκονομῶν, ἵνα εὐαφόρ-  
μως τῇ γυναικὶ διαλεχθῇ. προεγκίνωσκε γὰρ αὐ-  
τὴν πιεύστεσσαν, καὶ πολλοῖς αὐτίκιν πίσεως  
γενησομένην. διὸ καὶ τῆς διαλέξεως ἀψάμενος,  
ἀφῆκε τὸ<sup>4)</sup> ὕδωρ.

Vers. 8. Οἱ γὰρ μαθηταὶ — ἀγοράσωσιν.  
Οὐκ ἐπεφέροντο<sup>5)</sup> γὰρ ἐφόδια, παιδευθέντες  
καταφρονεῖν, γατρὸς, καὶ μὴ περισπάδας οὐ-  
γεῖθαι τὴν λειτουργίαν αὐτῆς, ἀλλὰ τότε μό-  
νον ἐπιτρέφεθαι ταύτης, ὅτε λοιπὸν ἡ φύσις  
ἐπείγοι.

Πῶς οὖν οὐκ ἐθαυματούργυσε καὶ τότε περὶ  
τὰς τροφὰς τῶν μαθητῶν; διότι ἐὰν πάντα ὡς  
Θεὸς ἔτερατθργεῖ, ἡ πιείθη ἀν, ὅτι ἀνθρωπός  
ἔσιν, ὡσπερ πάλιν, ἐὰν πάντα ὡς ἀνθρωπός  
ἐπραττεν, ἡ πιείθη ἀν, ὅτι Θεός ἔσι. διὸ τῷτο  
ποτὲ μὲν, ὡς ἀνθρωπός πράττει, βεβαιῶν, ὅτι  
ἀνθρωπός ἔσι· ποτὲ δὲ, ὡς Θεός τερατουργεῖ,  
πιεύμενος, ὅτι Θεός ἔσι.

Mόνος δὲ ἐκαθέζετο παρὰ τῇ πηγῇ, παιδέν-  
ων καὶ ἐκ τότου τὸ ἄτυφον.

Vers. 9. Λέγει — σαμαρείταις. Ὁυ  
συγχρῶνται, ἥγουν, ἢ κοινωνεῖσι, βδελυττόμε-  
νοις τῷτους, ὡς ἐξ ἡμισείας ἰθδαιζονταις.

Ἄλλα πόθεν ἔγγω, ὅτι ἰθδαιός ἔσιν; ἀπὸ τῷ  
σχῆματος, ἥ καὶ ἀπὸ τῆς διαλέξεως. ὁ μὲν δὲν  
χριτὸς, οἵα μὴ ἀπλῶς ἰθδαιός, ἀλλὰ καὶ Θεός,  
παρεῖδε τὴν τοιαύτην παρατίθεσιν, προσημιαζό-  
μενος τὴν σικείωσιν, ἢ μόνον τῶν σαμαρεϊτῶν,

tarum vbique gentium. Samaritana vero existimans eum peccare, corripiens more ad memoriam reducit obseruationem.

Verf. 10. *Respondit — viuam.* Hinc plane manifestum est, quod sitim simulauerit, vt ad se errantem attraheret, ac loquutionis reti venaretur. Sitiebat certe, sed errantium conuersationem, quam etiam in processu suum vocat cibum, dicens: Meus cibus est, vt faciam voluntatem eius, qui misit me: nunc vero ait: Si scires donum Dei, si cognosceres, quidnam sit, quod donat Deus. Dicebat autem hoc de seipso, paulatim se illi manifestans, vt, quae tali doctrina digna esset, eo quod ad conuersationem apta esset.

Aquam viuam autem, appellauit doctrinæ suae fluenta: aquam quidem, quia in modum aquæ fôrdes abluit, flamasque affectionum extinguit, et incredulitatis siccitatem ac infructuositatem curat: Viuam vero, quasi perennem semperque motam. Aquæ enim vita fluere est ac moueri.

Dicit autem Chrysostomus aquam viuam, diuinî spiritus gratiam: siquidem variis modis hunc ait appellari, iuxta diuersas ipsius operationes, nunc aquam, nunc ignem: aquam quidem, quia sicut aqua de coelo descendens nutrit, ac viuiscitat, quumque vnius sit speciei, vario modo operatur: dealbans in lilio, denigrans in narciso, rubricans in rosa, purpurissans in viola, dulcerans in siccam, amaricans in absinthio: ita diuinus quoque spiritus de coelo descendens, nutrit ac viuiscitat animam: quumque unus sit, variis operationibus gra-

ἀλλὰ καὶ τῶν ἀπίστωχοι γῆς ἐθνῶν. οὐδὲ σαμαρεῖτις, οἰομένη τοῦτον ἀμαρτάνειν, διαρρέεται δῆθεν, υπομιμήσκουσα περὶ τῆς παρατηρήσεως.

Vers. 10. Ἀπεκρίθη — ζῶν. Ἐντεῦθεν μάλιστα Φανερὸν, ὡς ὑπεκρίθη τότε τὴν διψῶν, ἵνα ἐγγὺς οὐγάγῃ τὴν πλανωμένην, καὶ θηρεύσῃ τῷ δικτύῳ τῆς διαλέξεως. ἐδίψα μὲν γάρ, ἀλλὰ τὴν τὰν πεπλανημένων ἐπιτρέφειν. ἐπεὶ καὶ προῖών, ἴδιον βρῶμα<sup>1)</sup> ταύτην καλεῖ, <sup>t)</sup> Io. 4, 34. λέγων ἐμὸν βρῶμάς εἰναι, ἵνα ποιῶ τὸ θέλημα τῷ πέμψαντός με. νῦν δέ φησιν εἰ οὐδεὶς τὴν δωρεὰν τῷ θεῷ, εἰ ἐγίνωσκες, ὅποια δωρεῖται ὁ θεός. ἔλεγε δὲ τοῦτο περὶ ἑαυτῷ, κατὰ μικρὸν ἑαυτὸν ἀποκαλύπτων αὐτῇ, ὡς αἴξια τοιαύτης διδασκαλίας, διὰ τὸ πρὸς ἐπιτρέφειν ἐπιτίθεσιν αὐτῆς.

Τῶνδε ζῶν ὠνόμασε, τὸ νάμα τῆς διδασκαλίας αὐτῷ. Ὅδωρ μὲν, ὅτι δίκην ὕδατος καθαίρει τὸν ἔύπον τῆς ἀμαρτίας, καὶ σθεννύει τὴν φλόγα τῶν παθῶν, καὶ θεραπέει τὴν τῆς ἀπίστιας ξηρότητα καὶ ἀκαρπίαν. Ζῶν δὲ, ὡς αἰνιγμον καὶ αἰκίνητον. Ζῶν γάρ ὕδατος, τὸ νάμον καὶ κινέσθαι.

Φησὶ δὲ ὁ<sup>6)</sup> χρυσόσομος, Ὅδωρ ζῶν νοεῖθαι, τὴν χάριν τῷ θείου πνεύματος. τοῦτο γάρ διαφόρως ὄνομαζεθαι, πρὸς τὰς διαφόρους ἐνεργείας αὐτῷ, νῦν μὲν Ὅδωρ, ἀλλοτε δὲ, πῦρ. ἀλλ' Ὅδωρ μὲν, διότι, καθάπερ τὸ Ὅδωρ ἐξ ὀρεῶν κατιον, ζωοποιεῖ καὶ τρέφει, καὶ μοροειδὲς ὃν ἐνεργεῖ πολυτρόπως, λευκαῖνον μὲν ἐν κρίνῳ, μελαῖνον δὲ. ἐν<sup>7)</sup> ναρκίσῳ, ἐρυθραῖνον δὲ ἐν ἔσδῳ, πορφυρίζον δὲ ἐν ἰώ, καὶ γλυκαῖνον μὲν ἐπὶ τῆς συκῆς, πικραῖνον δὲ ἐπὶ τῆς αὐφίνθου. Θέω καὶ τὸ θείον πνεῦμα, ἐξ ὀρεῶν κατιον, ζωοποιεῖ καὶ τρέφει τὴν ψυχὴν,

καὶ

<sup>7)</sup> Scribitur duobus σσ, ut Henstenius etiam haberet.

gratiam diuidit ac virtutem. Ignis quoque dicitur: quia sicut ignis, quum vnius sit speciei, varios habet effectus, calefaciens, inflaminans, illuminans et purificans: ita sane et diuinus spiritus.

Vers. 11. *Dicit — viuam?* Quum id, quod dictum erat, non posset intelligere, suspicabatur, quod aquam viuam diceret, haustam ab eodem puteo, qui aquam emittebat ac scaturire faciebat: et opinabatur, dictum esse verbum illud, quasi posset ipse citius haurire, eo quod fortior esset magisque idoneus.

Interim autem dominum vocat eum, putans, magnum aliquem esse. Audierat namque dicentem, Si scires, quis sit, qui dicit tibi, Da mihi ut bibam et caetera: ideo statim tali ipsum honorat appellatione, et cum omni mansuetudine reliqua proloquitur.

Vers. 12. *Num — eius?* Samaritani etiam, quum iam Samariam patriam possiderent, Iacob quoque patrem suum appellabant, tanquam iam olim possessorem ac patrem huius ipsorum patriae: et hinc sese intrudebant in generosam Iudeorum generationem.

Quidam autem dicunt, hanc mulierem, aliosque plurimos Samariam incolentium a Iacob descendisse: olim autem progenitoribus captis, ac Babyloniam in seruitutem ductis, hos Samaritanis commixtos, et cum eis versatos, longo tempore variisque calamitatibus ad eorum mores transmutatos.

Aut vocabant patrem Iacob, eo quod et hic a Chaldaeis genus traxerat.

Dicit

δ) αὐδόπτευ. A.

γ) ὅτι, addit. A. i.

καὶ ἐν ᾧ, εἰς διαφόρους ἐνεργείας διαιρεῖ τὴν χά-  
ριν καὶ δύναμιν· πῦρ δὲ, διότι, καθάπερ τὸ πῦρ,  
μονοεσδὲς ὃν, διαφόρως ἐνεργεῖ, Θερμαῖνον, Φλέ-  
γον, Φωτίζον, καθαίρειν. οὗτοι δὲ καὶ τὸ θεῖον  
πνεῦμα.

Vers. 11. Λέγει — ζῶν; Μή δυνηθεῖ-  
σαι νοῆσαι τὸ δηθὲν, ὑπώπτευτεν, ὅτι ὑδωρ ζῶν  
λέγει, τὸ ἀπὸ τῆς Φρέατος ἐκείνου, ὡς ἀναβλύ-  
ζον καὶ ἄλλομενον, καὶ ὑπενόησε ἡθῆναι τὸν λό-  
γον, ὡς ἐκείνου δυναμένες συντομώτερον ἀνιμήσα-  
θαι, δι ἀνδρείαν<sup>8)</sup> καὶ ἐπιτηδειότητα.

Τέως δὲ κύριον αὐτὸν προσηγέρευσε, νομίσα-  
σα, μέγαν εἶναι τινα. καὶ γὰρ ἥκουσεν,<sup>9)</sup> εἰ-  
δῆσις, τίς ἐσιν ὁ λέγων σοὶ, δός μοι πιεῖν, καὶ  
τὰ ἔχης· καὶ αὐτίκα τετίμηκεν αὐτὸν τῇ τοιαύ-  
τῃ προσηγορίᾳ, καὶ μετὰ πάσης ἐπιεικείας καὶ  
τὰ λοιπὰ διαλέγεται. ἀντλημα δέ φησι, τὸ  
ἄγγειον.

Vers. 12. Μή — αὐτοῦ; Καὶ οἱ σαμα-  
ρεῖται, πατρίδαι τὴν σαμάρειαν ἥδη κεκτημένοι,  
πατέρες λοιπὸν ἐσυτοῖς ἐπεγράφοντο τὸν ίακὼβ,  
ὡς προκάτοχον καὶ πατέρα τῆς τοιάύτης αὐτῶν  
πατρίδος, καύτερον εἰσώθουν ἐσυτὸς εἰς τὴν  
ἰσδαικήν εὐγένειαν.

Φασὶ δέ τινες, ὅτι ή σαμαρεῖτις αὕτη γυνή,  
καὶ ἄλλοι πολλοὶ τῶν τὴν σαμάρειαν σικάντων,  
εξ ίακὼβ μὲν ἐλκον τὸ γένος, αὐχμαλωτιδέντων.  
δὲ πάλαι τῶν προγόνων αὐτῶν, καὶ διλευσάντων  
παρὰ Βαβυλωνίοις. μιγάδες οὗτοι συνῆσαν τοῖς  
σαμαρεῖταις, τῷ μακρῷ χρόνῳ καὶ ταῖς πολυ-  
τρόποις συμφορᾶις πρὸς τὰ ἐκείνων ἥθη μετα-  
σάντες.

<sup>8)</sup> Η πατέρα ἐπεγράφοντο τὸν ίακὼβ, ὡς ἐκ  
χαλδαίων καὶ αὐτὸν ἐλκούτα τὸ γένος.

Dicit ergo nunc Samaritana: Quod si de hac non loqueris aqua: num tu maior es patre nostro Iacob, qui dedit nobis puteum hunc tam celebreum, ut meliorem possis dare aquam? Quod autem additur, Et ipse ex eo babit, et filii eius et pecora eius, ad ipsius putei laudem dictum est. Nam si meliorem alium habuisset, nequaquam cum tota familia ex hoc bibisset. Reliquum est igitur, ut si possis dare meliorem, maior sis Iacob.

Haec itaque Samaritana de Iacob cum eo loqui perseverat, optans, quod quaerit, inuenire: Iudei vero etiam lapidare eum tentabant, dum Abraham faceret mentionem. Quomodo ergo aequum esset, ut huiusmodi repelleret mulierem studiosam, discendi auidam, ac iuuari cupientem.

Vers. 13. *Respondit — iterum.* Siti aquae.

Vers. 14. *Quisquis — aeternum.* Nequaquam sitiet unquam incredulitatis siti.

Vers. 14. *Sed — aquae.* Per fontem significauit perpetuitatem ac integritatem huiusmodi aquae.

Vers. 14. *Salientis — aeternam.* Scaturientis ad vitam aeternam, eo, quod vitam praebeat aeternam. Vide autem, quod, quum mulier dixisset, Num tu maior es patre nostro Iacob, non dixit, Utique maior sum: videretur enim se ipsum iactare: sed ab his, quae dixit, hoc intulit. Nam differentia aquarum differentiam infect praeuentum illas, quum naturaliter aqua illa consumatur, haec autem perpetuo maneat.

Vers. 15.

<sup>2)</sup> Praepositiones *eis* et *dic* suis locis motas arbitror.  
Dic certe hic locum vix habere potest. Forte  
Hen-

Δέγεις δὲ νῦν ἡ σαμαρεῖτις, ὅτι εἰ μὴ περὶ τόπου λέγεις τοῦ ὑδάτος, μὴ σὺ μείζων εἰς τοῦ πατρὸς ἡμῶν Ἰακὼβ, ὃς ἐδωκεν ἡμῖν τὸ Φρέαρ τούτῳ, τὸ περιβότον, ἵνα καὶ δύνη δοῦναι κρεῖττον ὑδωρ; τὸ δὲ, καὶ αὐτὸς ἐξ αὐτοῦ ἔπιε, καὶ οἱ υἱοὶ αὐτῷ, καὶ τὰ θρέμματα αὐτοῦ, πρὸς ἔπαινον τοῦ τοιότου Φρέατος ἐίρηται, ὅτι ἐστὶν εἴχεν ἔτερον κρεῖττον, οὐκ ἀν ἐκ τούτου ἔπιε πάνοικοι. λοιπὸν οὖν, εἰ σὺ δύναο δοῦναι κρεῖττον, μείζων εἰς τοῦ Ἰακώβ.

Ἡ μὲν οὖν σαμαρεῖτις αὕτη προσηνῶς αὐτῷ περὶ τοῦ Ἰακὼβ διαλέγεται, καὶ παραμένει, ποθεσσα εὔρειν τὸ ζητήμενον· οἱ δὲ ἰδόμεις καὶ λιθάζειν αὐτὸν ἐπεχείρησαν, ὅτε τοῦ αἵβρασμ ἐμημόνευσε. πῶς οὖν εἰκὸς ἦν, ἀποσραφῆναι τοιαύτην γυναικα, σπαδαῖαν καὶ φιλομαθῇ καὶ γλυχομένην ὁφεληθῆναι.

Vers. 13. Ἀπειρίθη — πάλιν. Διψαὶ ὑδάτος.

Vers. 14. Ὁς — αἰῶνα. Οὐ μὴ διψήσῃ ποτὲ, τὴν ἐξ απιστίας διψαν.

Vers. 14. Ἀλλὰ — ὑδάτος. Διὸ τῆς πηγῆς, τὸ αἰένναον καὶ αὐγελλιπὲς τοῦ τοιούτου ὑδάτος ἐνέφηνεν.

Vers. 14. Ἀλλομένοις — αἰώνιον. Ἀναβλύζοντος<sup>1)</sup>) διὰ ζωὴν αἰώνιον, εἰς τὸ παρέχειν ζωὴν αἰώνιον. ὅρα δὲ, πῶς εἰρηκυίας τῆς γυναικὸς, μὴ σὺ μείζων εἰς τοῦ πατρὸς ἡμῶν Ἰακὼβ, ὡκεῖπε, καὶ μείζων εἶμι· ἐδοξεῖ γὰρ ἀν κομπάζειν ἀφ' ὧν δὲ εἴρηκε, τοῦτο κατεσκένασεν. η διαφορὰ γὰρ τῶν ὑδάτων, τὴν διαφορὰν τῶν παρεχόντων αὐτὰ κηρύττει. ἐκείνω μὲν γὰρ τῷ ὑδάτι Φύσις δαπανᾶσθαι τέτω δὲ, πηγάζειν αἱ.

Vers. 15.

Hentenius invenit: ἀναβλύζοντος εἰς ζωὴν αἰώνιον διὰ τὸ παρέχειν.

Vers. 15. *Dicit — ad hauriendum.* Paulatim ad doginatum celsitudinem prouehitur. Ab aquae enim, quam tribuit, praestantia, hunc esse maiorem Iacob credit, quodque excellentioris naturae aquam tribuat, intelligit: nondum autem perfecte cognoscit, aut quis sit, qui hanc donet, aut quid illa sit aqua, percipit: suspicatur tamen id, quod datur, tale quippiam esse, quod sitim hanc sensibilem perimat. Non est ergo leuis haec mulier: neque enim vt cunque suscepit ea, quae dicebantur, sed post longam interrogationem: neque rursus incredula ac contentiosa. Nam quum maiorem eum inuenisset, quam Iacob, non permanxit in praesumpta opinione. Atqui Iudeis dixit Christus, Qui venit ad me, non esuriet: et qui credit in me, non sitiет in aeternum: illi autem non solum non crediderunt, sed et offendiculum ex eo passi sunt.

Vers. 16. *Dixit — hut.* Quum instaret et apprehendere vellet, ait: Abi voca virum tuum et veni huc, simulans, quod etiam illum cum ea communicare oporteret in dono. Atqui nouerat eam virum legitimum non habere, vt pote omnia sciens: id tamen volebat ipsam dicere, vt apprehensa occasione, quae circa eam acciderant, prophetaret, ipsamque corrigeret. Vult enim vaticiniorum ac miraculorum occasions ab his, quae contingunt, accipere: vt et vanae gloriae suspicionem deuitet, et eos sibi familiariores reddat. Si quidem alio modo dicere, Frequenter nupta fuisti, et nunc viro iuncta es illegitimo, intempestuum videbatur atque superfluum: accepta vero ab ea causa, tempestiuum erat atque consequens.

Verf. 15. Λέγει — ἀντλεῖν. Κατὰ μήρον ἀνάγεται πρὸς τὸ τῶν δογμάτων ὑψός. αἴπο τῆς ὑπεροχῆς γὰρ, οὐδὲ δίδωσιν ὕδατος, μείζονας τοῦτον τοῦ ιακώβ εἶναι πεπίσευκε. καὶ ὅτι μὲν ἐτέρας φύσεως ὕδωρ δίδωσιν ὑψηλοτέρας, ἐνόησεν ὅπω δὲ τὸ τέλειον ἔγνω. ὅτε γὰρ, τίς ἐσιν ὁ τοῦτο δίδους, ὅτε, τί ἐσιν τοῦτο, κατέλαβεν. ὑπέλαβε δὲ τὸ δίδυμον ἀναιρετικὸν τυγχάνειν ταύτης τῆς δίψης τῆς αἰδητῆς. ὅτε δὲ εὔκολος ἡ γυνὴ αὕτη γὰρ ἀπλῶς ἐδέξατο τὰ λεγόμενα, ἀλλὰ μετὰ πολλῆς συζητήσεως. ὅτε ἀπειδῆς καὶ φιλόνεκος εὐροῦσα γὰρ τὸν μείζονα τοῦ ιακώβ, ὅτε ἐναπέμενε τῇ προλήψει. καίτοι καὶ ιουδαίοις εἰπεῖν, ὅτι ὁ ἔρχόμενος πρὸς με, ὃ μὴ πεινάσῃ, καὶ ὁ <sup>v)</sup> Io. 6. 35. πιζέων εἰς ἐμὲ, ὃ μὴ διψήσῃ πώποτε ἀλλ’ οὐ μόνον οὐκ ἐπίζευσαν, ἀλλὰ καὶ ἐσκανδαλίσησαν.

Verf. 16. Λέγει — ἐνθάδε. Ἐγκειμένης καὶ ζητέσσης λαβεῖν, λέγει, ὑπαγε, καλεσσον τὸν ἄνδρα σου, καὶ ἐλθὲ ἐνθάδε, προσποιώμενος, ὅτι χρὴ κακεῖνον κοινωνῆσαι ταύτῃ τῷ δώρῳ. καὶ ὅτι μὲν οὐκ ἔχει ἄνδρα νόμιμον, ἐγίνωσκεν, ὡς πάντα εἰδὼς ἐβάλετο δὲ ταύτην εἰπεῖν, ὅτε οὐκ ἔχει ἄνδρα, ἵνα λοιπὸν, προφάσεως δέαξάμενος, προφητεύσῃ τὰ κατ’ αὐτὴν, καὶ διερθάσηται ταύτην. Θέλει γὰρ τῶν προρρήσεων καὶ τῶν θαυμάτων τὰς ἀφορμὰς παρ’ αὐτῶν λαμβάνειν τῶν προσίοντων, ὡςε καὶ τὴν τοῦ κενοδοξεῖν ὑπόνοιαν διαφεύγειν, καὶ οἰκειοῦμεν μᾶλλον αὐτούς. τὸ μὲν γὰρ εἰπεῖν προηγμένως, ὅτι πολύγαμος γέγονας, καὶ νῦν ἔχεις ἄνδρα παράνομον, ἀκατέρον ἐδόκει, καὶ περιττόν τὸ δὲ παρ’ αὐτῆς λαβόντα τὴν αἰτίαν, σφόδρας εὐκαιροὺς καὶ αἰκόλουθογον.

Vers. 17. *Respondit — virum.* Putans simpliciter cum homine loqui, occultata rei turpitudine, fallere eum conabatur.

Vers. 17. *Respondit — v. 18. dixisti.* Accepta, ut dictum est, occasione prophetat, eamque arguit, ad amissim omnino manifestos ac legitimos eius viros enumerans, et eum, qui nunc occultus erat ac illegitimus manifestans. Nam quinque viros palam et successive habuerat, siquidem hoc permissum erat; quinto autem mortuo, nullus eam manifeste in uxorem accipere voluit: ipsa vero non ferens concupiscentiam, sibi occulte coniunctum habebat. Quinque ergo viri fuerant ipsius, quia manifeste coniuncti: is autem, cui nunc commiscebatur, sius non erat, eo quod occultus esset.

† † Sancti Maximi: Mulier Samaritana significabat naturam humanam, quae quinque leges acceperat, tanquam viros, nimirum legem Adamo datam in Paradiso et extra Paradisum eidem rursus datam, datam Noë tempore diluvii, Abraham de circuncisione et rursus eidem datam de Isaaco sacrificando: sed hae quinque praeterierant et quasi mortuae erant: habebat autem tunc Mosai-cam. Sed haec lex non erat maritus eius, vel quod non tota diligebatur et seruabatur, vel, quod non ad omne tempus, sed tantum usque ad adventum Seruatoris data erat Iudaicae naturae humanae. Exinde vero non erat vir eius, cum alia eam sibi iunxisset, lex nimirum euangelica. Puteus

<sup>2)</sup> Haec uterque Codex exhibit in margine. Henterius prorsus non agnoscit.

<sup>3)</sup> Etiam hic τῷ scribendum.

<sup>4)</sup> Pro ἀπετεγνησαν.

Vers. 17. Ἀπεκρίθη — ἀνδρας. Οιομένη πρὸς ἄνθρωπον ἀπλῶς διαλέγεσθαι, ἐπεχείρησε λαθεῖν, κρύπτουσα τὸ αἰσχρὸν τοῦ πράγματος.

Vers. 17. Λέγει — v. 18. ἔρηκας.  
 Ἀψόμενος ἀφορμῆς, ὡς ἔξηται, προφῆτες καὶ διελέγχει ταῦτην; ἀκριβῶς ἄγαν τοὺς τε φανεροὺς καὶ νομίμους ἀνδρας αὐτῆς ἀριθμῶν, καὶ τὸν νῦν λαθραῖον καὶ παράνομον ἀποκαλύπτων. πέντε μὲν γὰρ ἀνδρας ἔσχε φανερῶς, κατὰ διαδοχὴν τοῦτο γὰρ ἀκάλυπτον ἦν· τοῦ πέμπτου δὲ τελευτῆσάντος, οὐκ ἔτι λοιπὸν ὀδεῖς αὐτὴν φανερῶς εἰς γυναικας λαβεῖν ἥθελησεν. αὗτη δὲ μή φέρεσσα τὴν ἐπιθυμίαν, λαθραῖον ἔχε τὸν αὐτῆς συγγνώμενον. εἰ πέντε μὲν ἐν, ἀνδρες αὐτῆς ἦσαν, διὰ τὸ φανερόν ὁ δὲ τότε μιγνύμενος, οὐκ ἦν ἀνὴρ αὐτῆς, διὰ τὸ λαθραῖον.

[Τῇ<sup>2</sup>) ἀγίσ μαξίμῳ. ή σαμαρεῖτις ὑπεδήλωτην ἄνθρωπίνην φύσιν, λαβθεῖσαν πέντε νόμους, ὡς ἀνδρας, τὸν τε ἐν τῷ παραδείσῳ δοθέντα τῷ ἀδάμ, καὶ τὸν ἐκτὸς τοῦ παραδείσου τῷ αὐτῷ πάλιν δοθέντα, καὶ τὸν τοῦ<sup>3</sup>) νῶε, κατὰ τὸν κατακλυσμὸν, καὶ τὸν τῷ αὐτῷ πάλιν, περὶ τῆς περιτομῆς, καὶ τὸν τῷ αὐτῷ πάλιν, περὶ τῆς κατὰ τὸν ἴσαακ θυσίας· ἀλλὰ οὐτοὶ μὲν οἱ πέντε παρηλθον, καὶ ὅιον<sup>4</sup>) ἀποτεθνήκεσσαν· εἶχε δὲ τότε τὸν μωσαϊκόν. οὐκ ἦν δὲ οὗτος<sup>5</sup>) ἀνὴρ αὐτῆς, η ὅτι ὁ καθ ὄλοκληρον ἐξέργετό τε καὶ ἐφυλάσσετο, η ὅτι ὁ διὰ παντὸς, ἀλλὰ μέχει τῆς τοῦ σωτῆρος ἐπιθυμίας, ἐδόθη τῇ κατὰ τοὺς ἰδεῖσίους φύσει τῶν ἄνθρωπων· ἐκτοτε δὲ οὐκ ἦν ἀνὴρ αὐτῆς, ἀλλου ταύτην ἀρμοζομένου ἔσευτῷ, λέγω δη, τοῦ

K 2

τοῦ

<sup>2</sup>) In Latino haec valde claudicant, cum lex sit seminibus.

teus igitur Iacobi, est sacra scriptura: aqua vero eius, huius cognitio: profunditas autem, profunditas sententiarum: hastrum vero, eruditio verbi diuini quae fit per litteras, quam dominus non habuit, cum ipse verbum sit ac vera sapientia, cumque discipulis suis non per litteras dederit eruditionem, sed per gratiam spiritualem.

Vers. 19. *Dicit — tu.* Non indigne tulit, quod manifeste arguegetur, neque pro iniuria duxit increpationem, sed admirata perfectam eius cognitionem, vere prophetam eum esse deprehendit: Video, inquit, siue, intelligo. Et exinde nihil mundanum aut temporale eum interrogat, sed statim de dogmatibus. Ait enim.

Vers. 20. *Patres — adorare.* Patres dixit Abraham et Isaac. Vetus siquidem historia tradit, Abraham in illo monte obtulisse Isaac Deo in holocaustum. Aut patres dixit Iacob et filios eius. Nam Iacob ibi constituit altare et adorauit Deum. Mulier itaque quaestionem proposuit, putans Samaritanorum dogma melius esse, quam Iudeorum, et honoratiorem locum esse montis illius, quam Ierosolyma. Christus vero primum eleuat utriusque loci dignitatem, eo, quod breui futurum esset, ut cultus diuinus in utroque cessaret: deinde Iudeos praeponit, et postmodum diuini cultus dogma manifestat.

Vers. 21.

<sup>6)</sup> συνετωτέρως, abest. A. Hoc vocabulo videtur Hentenii etiam Codex caruisse. Ergo reddidit *praefert*, Sensem ergo expressit, non vocabulum

τοῦ εὐαγγελικοῦ νόμου. Φρέσις μὲν ἐν τῷ Ἰακὼβ,  
ἡ Θεῖα ἐσὶ γένεσις· ὑδωρ δὲ τούτου, ἡ ταύτης  
γνῶσις· Βάθος δὲ, τὸ Βάθος τῶν νοημάτων· ἀν-  
τλημα δὲ, ἡ διὰ τῶν γραμμάτων μάθησις τοῦ  
Θείου λόγου, ἥν οὐκ ἔχειν ὁ κύριος, ὡς αὐτὸ τοῦ  
το, λόγος καὶ αὐτοσοφία, καὶ ἐτὴν διὰ γραμ-  
μάτων μάθησιν διδοὺς τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ, ἀλ-  
λὰ τὴν διὰ πνευματικῆς χάριτος.]

Vers. 19. Λέγει — σύ. Οὐκ ἐδυσχέ-  
ρανεν ἐλεγχθεῖσα προδήλωσ, οὐδὲ ὑβριν ἤγήσατο  
τὸν ἐλεγχον, ἀλλὰ ἐκπλαγεῖσα τὴν ἀκριβεῖται-  
την πρόγνωσιν αὐτῷ, κατενόησεν, ὅτι ὄντως προ-  
Φήτης ἐσίν. Θεωρῶ, γάρ Φησιν, ἦτοι, συνίημι.  
εἴτα οὐδὲν Βιωτικὸν αὐτὸν ἐρωτᾷ, ἀλλὰ περὶ δογ-  
μάτων εὐθύς. Φησὶ γάρ.

Vers. 20. Οἱ πατέρες — προσκυνεῖν.  
Πατέρας εἶπε, τὸν αἰβραὰμ καὶ τὸν ἴσαάκ. καὶ  
γὰρ ἐν ἐκείνῳ τῷ ὅρῃ, λόγος αἱρχαῖος ἰσορεῖ, τὸν  
αἰβραὰμ ἀνενηρχέναι τὸν ἴσαάκ εἰς Θυσίαν τῷ  
Θεῷ. ἡ πατέρας εἶπε, τὸν Ἰακὼβ καὶ τοὺς ὑιούς  
αὐτοῦ. καὶ γὰρ ὁ Ἰακὼβ ἔτησεν ἐκεῖ Θυσιατήριον  
καὶ προσεκύνησε τὸν Θεόν. ἡ μὲν οὖν γυνὴ προσ-  
ῆγαγε τὴν ἐρώτησιν, οἰομένη κρείττον εἶναι τὸ  
δόγμα τῶν σαμαρειτῶν, παρὰ τὸ τῶν ιουδαίων,  
καὶ τὸν τόπον τιμιώτερον τῷ ὅρῳ ἐκείνου, παρὰ  
τὸν τῶν ιεροσολύμων· οὐδὲ χριτὸς πρῶτον μὲν καὶ  
αἱμοφοτέρων τῶν τόπων ἀναιρεῖ τὰ πρεσβεῖα, διὰ  
τὸ μέλλεν ὅσον οὕπω παυθῆναι τὰς ἐν ἐκείνοις  
λατρείας· εἴτα ἀποφαίνει τοὺς ιεραίους<sup>6)</sup> συνετα-  
τέρους· ἐπειτα παρανοίγει τὸ δόγμα τῆς εὐ-  
σεβείας.

Vers. 21. *Ait — patrem.* †† Sophoniae: Et adorabunt eum quilibet ex loco suo.

Ex hoc praedicit dissolutionem Samaritici simul et Iudaici cultus, quam passi sunt, exterminati post Christi passionem a Romanis.

Vers. 22. *Vos — scimus.* Quanquam enim eundem Deum colebant Samaritani et Iudei: tamen Samaritani ignorabant, quod omnium gentium esset dominus: opinabantur siquidem, quod solis Samaritanis atque Iudeis dominaretur: Iudei vero cognoscebant, quod omnium gentium esset dominus omnipotens. Ideo dixit ad illam, *Vos adoratis*, quod nescitis, hoc est, cuius potestatem non cognoscitis: et seipsum Iudeis connumeravit, dicens, *Nos adoramus*, quod scimus, quia et ex Iudeis erat progenitus, et Samaritanae Iudeus videbatur. Deinde etiam inducit, quod maius est.

Vers. 22. *Quia — est.* Samaritanorum salus ex Iudeis est: nam ab illis didicerunt Deum cognoscere, et idola respuere. Aut alio modo. Salus mundi ex Iudeis est, quum ab eis Christus sit incarnatus.

Vers. 23. *Sed — veritate.* Vbi Iudeos Samaritanis praeposuisset, rursum nunc Iudeis praeponit Christianos; ut suspicione careat praelatio, et non appareat Iudeis gratificari, tanquam Iudeus. Vbi autem dixit, Venit tempus: ne putaret, illud differendum, subiunxit, Et nunc est: siue iam imminet, instat.

Veros

7) Haec vterque in margine. Eadem etiam Cod. a. habet in contextu, post προτυνησετε τῷ πατρὶ. Et quidem litteris majusculis, quibus reliqua sacri contextus scripta sunt. Est ergo hoc manifestum

Vers. 21. Λέγει — πάτερ. [7] Σοφονί-  
ου<sup>2)</sup> καὶ προσκυνήσουσιν αὐτῷ ἔκαστος ἐκ τῶν τόπων) Soph. 2, 11  
περ αὐτοῦ.]

Ἐντεῦθεν προσαναφώνει τὸν κατάλυσιν τῆς  
σαμαρεϊτικῆς ὄμοις καὶ ἰδαικῆς λατρείας, ἢν πε-  
πόνθασιν ἐξολοθρευθέντες ὑπὸ ἁωμαίων, μετό-  
την χριστογονίαν. ᾧραν δὲ νέας, τὸν καιρόν.

Vers. 22. Τμῆς — οἴδαμεν. Εἰ γὰρ  
καὶ τὸν αὐτὸν θεὸν ἐσέβοτο σαμαρεϊταὶ καὶ ιου-  
δαῖοι· ἀλλὰ σαμαρεϊταὶ μὲν ἡγνόσυν, ὅτι πάντων  
τῶν ἐθνῶν κύριος ἐστι· μόνων γάρ σαμαρεϊτῶν καὶ  
ἰδαιών δεσπόζειν αὐτὸν ὑπελάμβανον· ἰδαῖοι δὲ  
ἐγίνωσκον, ὅτι παντοκράτωρ ἐστι. διὰ τοῦτο πρὸς  
αὐτὴν εἶπεν, ὅτι ὑμεῖς προσκυνεῖτε, ὃ δὲ οἴδατε,  
τυτέσιν, & τὴν ἐξόσιαν δὲ οἴδατε. καὶ ἐαυτὸν δὲ  
συνέταξε τοῖς ἰδαιοῖς ἡμεῖς, γάρ Φησὶ, προσκυ-  
νῶμεν, ὃ οἴδαμεν· διότι καὶ ἐξ ἰδαιών ἐβλάψησε  
καὶ ἰδαῖος τῇ σαμαρεϊτιδὶ ἐδοξεν. εἶτα ἐπάγεε  
καὶ τὸ μεῖζον.

Vers. 23. Οτι — ἐτίν. Ἡ σωτηρία τῶν  
σαμαρεϊτῶν ἐκ τῶν ἰδαιών ἐτίν. ἐξ αὐτῶν γάρ  
ἔμαθον εἰδέναι τὸν θεὸν, καὶ καταγινώσκειν τῶν  
εἰδώλων. ή καὶ ἐτέρως. ή σωτηρία τοῦ κόσμου ἐτί-  
τῶν ἰδαιών. ἐξ αὐτῶν, γάρ· οἱ χριστὸς ἐνηνθρώ-  
πησεν.

Vers. 24. Ἀλλ' — ἀληθείᾳ. Προτιμή-  
σας τῶν σαμαρεϊτῶν τὰς ἰδαιούς, νῦν προτιμᾶ-  
πάλιν τῶν ἰδαιών τοὺς χριστιανούς, ἵνα ἀνύπο-  
πτος ἡ προτίμησις γένηται, καὶ μὴ δόξῃ κατα-  
χαρίζεσθαι τοῖς ιουδαίοις, ὡς ἰδαιος. εἰπὼν δὲ,  
ὅτι ἔρχεται ᾧρα, ἵνα μὴ νομίσῃ Βραδύνειν αὐτὴν,  
προσέδηκεν, ὅτι καὶ νῦν ἐτίν, ἥγεν, ἐνέτηκεν ἥδη.

Veros item adoratores dicit eos, qui in se credunt, qui de ecclesia sunt, tanquam vere colentes, et non in vmbbris seruientes, sicut Iudei et Samaritani: nam omnis horum seruitus vmbra erat et figura veritatis. Veri ergo adoratores adorabunt patrem non in corpore, sed in spiritu, hoc est, non per corporales victimas, sed per spirituales: nec in vmbbris et figuris, sed in veritate: nec cultum loco circumscribentes, veluti Iudei et Samaritani, sed in omni loco dominationis eius benedicentes dominum.

De solo autem patre facit nunc mentionem, propter mulieris imbecillitatem: neque enim repentinum dogma proponere ei oportebat.

*Vers. 23. Nam et — ipsum.* Puta non figuratiuos; sed veros: non corporaliter, sed spiritualiter immolantes. Dicens autem, Quaerit, ostendit, quod legis immolatio displiceret, et sane olim condescendendo statuerat illam, et usque ad id tempus sustinuerat, propter Hebraeorum imbecillitatem et crassitudinem.

*Vers. 24. Spiritus — adorare.* Spiritus, hoc est, incorporeus: ideo etiam colentes eum, spiritualiter colere oportet, non in vmbra, sed in veritate: haec enim conueniens est, ac Deum decet. Spiritualis autem cultus, siue latria, est animi modestia, sacrificium, inquit, Deo spiritus contritus: et oratio, sacrificia, ait, Deo sacrificium laudis: Et, ut uno verbo dicam, omnis virtus spiritualis, Tunc acceptabis, inquit, sacrificium iustitiae: ubi dictio iustitiae, pro omni virtute accipitur, per quam homo iustus efficitur.

*Vers. 25.*

*s) Forte λατρεύσοντι, ut habet Hentenius. Intextu etiam est προσκυνήσοντι.*

Αληθίνους δὲ προσκυνητὰς λέγει, τὰς πι-  
σένοντας εἰς αὐτὸν, τὰς τῆς ἐκκλησίας, ὡς ἀλη-  
θῶς σέβοντας, καὶ ὡκὲν σκιᾶς λατρέυοντας, ὡς  
ἰουδαῖοι καὶ σαμαρεῖται. πᾶσα γὰρ ή λατρεία  
τότων, σκιὰ ἦν καὶ προτύπωσις τῆς ἀληθείας.  
οὗτοι γάν οἱ ἀληθίνοι προσκυνηταὶ λατρέυουσι;<sup>8)</sup>)  
τῷ πατρὶ, ὡκὲν σώματι, ἀλλ᾽ ἐν πνεύματι,  
τοτέσιν, ὡδὶ σωματικῶν Θυσιῶν, ἀλλὰ διὰ  
πνευματικῶν, καὶ ὡκὲν σκιᾶς καὶ τύποις, ἀλλ᾽  
ἐν ἀληθείᾳ, καὶ ὡτόπῳ τὴν λατρείαν περιγρά-  
φοντες, ὡς ιουδαῖοι πάκι σαμαρεῖται, ἀλλ᾽ ἐν  
παντὶ τόπῳ τῆς δεσποτείας αὐτῷ εὐλογεῖντες τὸν  
κύριον.

Περὶ τῷ πατρὸς δὲ μόνου νῦν ποιεῖται τὸν λό-  
γον, διὰ τὴν ἀδένεσαν τῆς γυναικός. ὡκὲν ἔδει γὰρ  
ἀδρόον αὐτῇ τὸ δόγμα προσαγαγεῖν.

Vers. 23. Καὶ γὰρ — αὐτόν. Ἡγουν,  
Ἐ τυπικοὺς, ἀλλ᾽ ἀληθίνους, ὡσαματικῶς θύον-  
τας, ἀλλὰ πνευματικῶς. εἰπὼν δὲ, ὅτι ζητεῖ,  
ἐνέφηνεν, ὅτι ἀπαρέσκεται τῇ νομικῇ λατρείᾳ,  
καὶ λοιπὸν συγκαταβατικῶς αὐτὴν ἐνομοθέτησε  
πάλαι, καὶ συνεχώρησεν ἀχρι τότε, διὰ τὴν τῶν  
ἔβεαίων πάχυτητα καὶ ἀδένεσαν.

Vers. 24. Πνεῦμα — προσκυνεῖν. Πνεῦ-  
μα, τοτέσιν, ἀσάματος. διὸ καὶ τὰς λατρέυον-  
τας αὐτῷ, πνευματικῶς χρὴ λατρέυειν, καὶ ὡκὲν  
ἐν σκιᾷ, ἀλλ᾽ ἐν ἀληθείᾳ. τῷτο γὰρ Θεοπρεπῆς  
καὶ κατάλληλος λατρεία. πνευματικὴ δὲ λα-  
τρεία ἐσίν, η ταπεινοφροσύνη. Θυσία,<sup>γ)</sup> γάρ Φη- γ) Pl. 50, 19.  
σι, τῷ Θεῷ, πνεῦμα συντέτριμένον καὶ η πρόσ-  
ευχὴ, Θύσον,<sup>ζ)</sup> γάρ Φησι, τῷ Θεῷ, Θυσίαν ζ) Pl. 49, 14.  
αἰνέσεως καὶ ἀπλῶς πᾶσα πνευματικὴ ἀρετή.  
τότε, γάρ Φησι, εὐδοκήσεις<sup>η)</sup> Θυσίαν δικαιοσύνη<sup>-</sup> α) Pl. 50, 21.  
ης. ἐνταῦθα δικαιοσύνης γοουμένης καθολικῶς,  
πάσης ἀρετῆς, διῆς ο ἀνθρώπος δικαιοῖται.

Vers. 25. *Ait — omnia.* Inhiabat ad eorum, quae dicta sunt, sublimitatem, sed modo desperat, posse de illis audire. Sed unde Samaritanis expectatio aduentus Christi? A Mosaicis scripturis. Scripsit enim Moses, Prophetam fuscitabit vobis Deus de fratribus vestris: tanquam me illum audietis.

Vers. 26. *Dicit — tecum.* Iudeis instantibus ac dicentibus, Quoadusque animam nostram suspensam tenes, dic nobis, an tu sis Christus? non respondit hoc manifeste: huic autem protinus se ipsum manifestauit: nam haec aequior illis erat. Siquidem ipsi non, ut crederent, disere quaerebant, sed ut reprehenderent: ipsa vero statim, postquam didicit, credidit.

Vers. 27. *Et — eius.* In hoc, id est, his dictis.

Vers. 27. *Ac — loqueretur.* Quod quum talis esset, cum vili muliere disputaret.

Vers. 27. *Nemo — illa?* Tacuerunt, honorem ipsi deferentes: siquidem instructi erant, ne omnia magistri facta curiose inquirerent: simul etiam sciebant, quod spiritualibus illius vulneribus pharniacum apponenteret.

Vers. 28. *Reliquit — v. 29. Christus?* Venerat ad sensibilem fontem, et inuenit intellec-tualem: atque accensa est igne spiritualium vndarum, adeo, ut et hydriam relinqueret et necessitatem, propter quam accesserat, curreretque in ciuitate.

9) Non cepit hoc Hentenius. Est enim vertigine corripi, quod solet accidere iis, qui excelsa intuentes, aut ex loco edito deorsum spectant. Reddit

Vers. 25. Λέγει — πάντα. Ἰλιγγίασε<sup>a</sup>) πρὸς τὸ τῶν ἐηθέντων ὄψος, καὶ λοιπὸν απαγορένες τὴν περὶ τῶν τοιέτων ακρόστιν. ἀλλὰ πόθεν σαμαρεῖταις προσδοκίᾳ τῆς τῇ χριστῇ ἐπιδημίας; ἀπὸ τῶν μωσαϊκῶν γραφῶν. ἔγραψε γὰρ μωϋσῆς προφήτην<sup>b</sup>) ὑμῖν ἀνατίσεις κύριος ὁ b) Deut. 18, 15: θεὸς ἐκ τῶν ἀδελφῶν ὑμῶν, ὡς ἐμέ. αὐτοῦ ἀκούσεθε.

Vers. 26. Δέγει — σοι. Τοῖς μὲν ιουδαίοις ἐπικειμένοις καὶ λέγεσσιν ἔως<sup>c</sup>) πότε τὴν c) Io. 10, 24. ψυχὴν ὑμῶν ἀγεστούσι; εἰπὲ ἡμῖν, εἰ σὺ εἶ ὁ χριστός; ὃκ απεκρίνατο τότε σαφῶς. ταύτῃ δὲ αὐτίκα ἐκαυτὸν ἐφανέρωσεν. εὐγνωμονεσέρα γὰρ αὐτῶν ἦν. ἐκεῖνοι μὲν γὰρ, ὃχ ἵνα πιεσύσωσιν ἐζήτουν μαθεῖν, ἀλλὰ ὑπὲρ τῇ κωμῳδῆσαι αὐτόν. αὕτη δὲ μαθώσα, ἐπίτευσε.

Vers. 27. Καὶ — αὐτῷ. Ἐπὶ τότε, αὐτὶ τῇ, τότεν λεγομένων.

Vers. 27. Καὶ — ἐλάλει. Ὁτι, τὴλεκῆτος ὁν, μετὰ γυναικὸς εὐτελῆς διελέγετο.

Vers. 27. Οὐδεὶς — αὐτῆς; Ἔστιγησαν, τιμῶντες αὐτόν. πεπαιδευμένος γὰρ, τὸ μὴ πάντα τὰ τῇ διδασκάλῳ περιεργάζεσθαι. ἀμαρτὲ καὶ ἐγκλωπον, ὅτι τοῖς ψυχικοῖς τραύμασιν αὐτῆς φάρμακον ἐπιτίθησιν.

Vers. 28. Ἄφηκεν — v. 29. χριστός; Ἡλθεν ἐπὶ τὴν αἰδητὴν πηγὴν, εὔρεσα δὲ τὴν γοητὴν, ὃτις ἀνήφεθη τῷ πυρὶ τῶν πνευματικῶν ναμάτων, ὡς καὶ τὸ ἄγγος αὐτοῖς, καὶ τὴν κεείαν, διὰ την παρεγένετο, καὶ δραμεῖν εἰς τὴν πόλιν,

dit ita, ac si repererit nēchymne, quod ipsum non absurdum est, quo sensu Gregorius Naz. p. 159. dixit, πρὸς τοὺς αἰεραστούς.

civitatem, ac populum omnem ad Iesum attraheret: docens nos, quum spiritualia nacti fuerimus, temporalia cuncta despicere.

Et videte mulieris sapientiam. Non dixit, Venite, videte Christum, quum tamen crederet esse Christum: ne de huiusmodi re a seipsa iudicare videretur: maximum enim videbatur, cognoscere eum, qui expectabatur, sed alios vocat iudices. Utque illos magis attrahat, offert eis veluti quandam escam, suorum videlicet peccatorum detectionem. Sciebat enim, quod si sermones illius vel solum gustarent, protinus et ipsi irretirentur. Num hic est Christus? hoc est, Num fortassis hic est? Nam haesitando loquitur, tanquam addubitans, ut ab illis detur sententia.

Vers. 30. *Exierunt* — v. 31. *comedē*. Videntes eum ab itinere defessum, et ab imminente solari ardore, rogabant eum. Nam hoc in loco ἡγώτων idem significat, quod Deprecabantur: id autem vehementis est amoris, non temeritatis.

Vers. 32. *At ille* — v. 33. *quod ederet?* Ipse quidem cibum dicebat, hominum salutem: discipuli vero de cibo sensibili intelligentes, haesitant inter se: nam illum interrogare verebantur. Tunc ergo verbum interpretatur.

Vers. 34. *Dicit* — *opus*. Voluntas patris, qui ipsum miserat, et opus illius Christo inianctum, salus est hominum: hanc autem vocat cibum suum, ostendens per hanc vocem desiderium, quod de hominum habebat salute. Nam sicut qui edit, cibum concupiscit: ita et ipse hominum salutem. Dicit autem se a patre missum, vel

πόλιν, καὶ πάντα τὸν δῆμον ἐλκύσαμε πρὸς τὸν  
ἱησοῦν, παιδένθεσας ἡμᾶς, ὅταν ἐντύχωμεν πνευματικοῖς, ὑπερορᾶν πάντων τὰν Βιωτικῶν.

Καὶ ὅρα σοφίαν γυναικός. ὃν ἔπει, δεῦτε,  
ἰδετε τὸν χειρόν· καίτοι πισέουσσα, ὅτι ὁ χειρός  
ἔσιν· ἵνα μὴ δόξῃ κρίνειν αὐτὸν περὶ τηλικέ-  
του πράγματος· μέγιστον γὰρ ἐδόκει, τὸ ἐπιγνῶ-  
ναι τὸν προσδοκώμενον· ἀλλ’ ἐτέρες καλεῖ πριταῖς,  
ἵνα καὶ μᾶλλον αὐτὸς ἐπισπάσηται. προτείνει δὲ  
τότοις, καθάπέρ τι δέλεαρ, τὴν ἀποκάλυψι  
τῶν ἴδιων ἀμφρτιῶν. ἐγίνωσκε γὰρ, ὡς εἰ μόνον  
γεύσανται τῶν λόγων αὐτοῦ, σαγηνευθήσονται  
καὶ αὐτοὶ παραστήσασι. τὸ δὲ, μήτι ὅτος ἔσιν ὁ  
χειρός; αὐτὶ τῷ, μήποτε ὅτος ἔσιν; ὑποκρίνεται  
γὰρ, οἷον ἐπιδισάζειν, ὡς παρ’ αὐτῶν γεγέθαρ  
τὴν κρίσιν.

Vers. 30. Ἐξῆλθον — v. 31. Φάγε.  
Ορῶντες αὐτὸν κεκρηκότα, ὑπότε τῆς ὁδοιπορίας  
καὶ τῆς ἐπικειμένης ἡλιακῆς Φλογὸς, ἡρώτων  
αὐτὸν, ἦτοι, παρεκάλουν Φαγεῖν. τότο δὲ Φι-  
λοζοργίας ἦν, ὃ προπετείας.

Vers. 32. Ο δὲ — v. 33. Φαγεῖν; Άυ-  
τὸς μὲν βρῶσιν ἔλεγε, τὴν σωτηρίαν τῶν ἀνθρώ-  
πων οἱ μαθηταὶ δὲ περὶ βρώσεως αἰδητῆς νοῶν-  
τες, ἀπορεῖσι πρὸς ἄλλήλους. ἡυλαβῖντο γὰρ  
ἐκείνον ἔρωτῆσαν. λοιπὸν δὲν ἔρμηνέει τὸν λόγον.

Vers. 34. Λέγει — ἔργον. Θέλημα τῷ  
πέμψαντος αὐτὸν πατέρος, καὶ ἔργον αὐτῷ ἐπι-  
ταγὲν αὐτῷ, ἡ σωτηρία τῶν ἀνθρώπων. ταύτην  
δὲ βρῶσιν ἔσατο καλεῖ, διὰ τῆς λέξεως ταύτης  
ἔμφαγιν τὴν ἐπιθυμίαν τῆς σωτηρίας τῶν ἀν-  
θρώπων. ὥσπερ γὰρ ὁ τρώγων ἐπιθυμεῖ τῆς βρώ-  
σεως· διὰ τοῦτο αὐτὸς τῆς σωτηρίας ἡμῶν. πεμ-  
ψθῆναι δὲ παρὰ τῷ πατέρος, Φησίν, ὡς ἀνθρώ-

vel tanquam homo, vel sicut verbum quod a patre generatur, vel patri honorem deferendo.

Vers. 35. *Nonne — iam.* Discipuli quidem de sensibili messe dicebant, ipse vero de intellectuali nunc loquitur, et hanc ostendit instare. Regiones appellans multitudinem venientium ad se Samaritanorum: albas autem dicit eas, tanquam ad fidem paratos illos. Nam et fides messis est, quae ab infidelitate metitur vel separatur, et confertur ad Christum. Quemadmodum enim albae segetes paratae sunt ad messem, ita et illi ad fidem.

Vers. 36. *Et — accipit.* Et qui tales metit regiones, retributionem a Deo sumit: universalius namque loquitur hic de omnibus Samaritanis ac Iudeis, qui erant credituri.

Vers. 36. *Et — aeternam.* Qui sensibilem metit agrum, congregat fructum ad vitam temporalem, hic autem ad vitam aeternam.

Vers. 36. *Vt — qui metit.* Ut congregato ibi tali fructu, et qui se inauit simul gaudeat, et qui messuit, videntes scilicet, eum ibi congregatum, ac mercedem ex eo referentes: ille quidem, tanquam qui se inauit, iste vero, sicut qui messuit.

Seminantes itaque sunt prophetae, Moses et qui post illum fuerunt, ut qui vaticinia de Christo seminauerunt: metentes autem Apostoli, qui messuerunt homines ab infidelitate, ac retulerunt ad horrea aeternoruim tabernaculorum.

Vers. 37. *In — qui metit.* Verus est sermo proverbi.

Vers. 38.

<sup>1)</sup> τῆς, omittit. B.

πος, οὐ καὶ ὡς λόγος ἐκ τῆς γεννήσαντος νῦν, οὐ  
καὶ ὡς τιμῶν τὸν πατέρα.

Vers. 35. Οὐχ — ηδη. Οἱ μαθηταὶ  
μὲν περὶ τῆς αἰδητῆς θερισμῆς ἔλεγον· αὐτὸς δὲ νῦν  
περὶ τῆς νοητῆς φησί, καὶ δείκνυσι τοῖς τον εἴνεωτος  
χώρας μὲν ὄνομάζων, τὰ πλήθη τῶν ἐρχομένων  
ηδη πρὸς αὐτὸν σαμαρειτῶν· λευκὰς δὲ αὐτὸς  
καλῶν, ὡς ἑτοίμας πρὸς πίσιν. Θερισμὸς γὰρ καὶ  
ἡ πίσις, θεριζόσα απὸ τῆς<sup>1</sup> απίσιας, καὶ συγκο-  
μίζουσα πρὸς τὸν χεισόν. ὥσπερ γὰρ τὰ λευκὰ  
γήδια ἑτοίμα πρὸς θερισμόν εἰσιν· ὅταν κακῶν  
πρὸς πίσιν.

Vers. 36. Καὶ — λαμβάνει. Καὶ ὁ θε-  
ριζῶν τοιαύτας χώρας, αἱμοιβὴν ἐκ θεᾶς λαμβά-  
νει, καθολικώτερον γὰρ ἐνταῦθα περὶ πάντων  
λέγει τῶν μελλόντων πιένειν σαμαρειτῶν καὶ  
ἰσδαιάων.

Vers. 36. Καὶ — αἰάτιον. Οἱ μὲν θερι-  
ζῶν αἰδητὸν γήδιον, συνάγει καρπὸν εἰς ζωὴν.  
πρόσκαιρον ὅτος δὲ, εἰς ζωὴν αἰώνιον.

Vers. 36. Ἰνα — θεριζῶν. Ἰνα, συ-  
αχθέντος ἐκεῖ τῆς τοιάτης καρπῆς, καὶ ὁ σπείρας  
όμης χαίρη καὶ ὁ θεριστας, βλέποντες αὐτὸν συν-  
αχθέντα ἐκεῖ, καὶ τοὺς ὑπὲρ αὐτῆς μιθοὺς ὄμοι  
κομιζόμενοι, οἱ μὲν, ὡς σπείρας, οἱ δὲ, ὡς θεριστας.

Σπείροντες μὲν δὲ εἰσιν, οἱ προφῆται, μαυ-  
σῆς καὶ οἱ μετ' ἐκεῖνον· οἵοι σπείροντες τὰς περὶ  
χεισῆς προσδήσεις· θεριζοῦντες δὲ, οἱ απόζολοι  
θερισάντες τοὺς αἰθρώπους απὸ τῆς απίσιας,  
καὶ συγκομισάντες εἰς τὰς αποδήκας τῶν αἰώνιων  
σκηνῶν.

Vers. 37. Ἐν — θεριζῶν. Οἱ λόγοι ὁ  
ἀληθινὸς, τῆς παρομίας.

Vers. 38.

Vers. 38. *Ego — laborasti.* Id est, ad quod vos non laborasti.

Vers. 38. *Alii — introisti.* Haec dicit, ostendens, quod opus illis commissum facile et in promptu est, ac confidentiam eis inde immitiens: utpote perfecto eo, quod laboriosius est: Seminare namque cum labore fit et tarditate, mettere vero cum requie et velocitate: et sementis fructus est messis.

Frequenter autem usus est in euangelio figuratiuis ac metaphoricis dictiōnibus, efficaciorem reddens doctrinam, et memoriam eorum, quae dicuntur, stabiliorem, per notas similitudines et exempla: tum quod iucundius id in aures ingreditur, tum quod profundius cordi inprimitur: et sermones quidem sunt sensibiles: intellectus vero spirituales.

Vers. 39. *Ex — feci.* Quaecunque, intellige de viris, et de eo, qui non erat vir eius. Aut etiam alia fortassis multa dixit ei, quae erant occulta.

Vers. 40. *Quim — apud se ipsius.* Hic sursum ηρώτων, idem significat, quod Observabant.

Vers. 40. *Et — v. 41. ipsius.* Sermonem autem ipsius, hoc est, doctrinam illius.

Vers. 42. *Et — Christus.* Ex his, quae eum docenteū audierant, cognoverunt, quod hic vere esset saluator mundi Christus, quod orbe perdito, venisset hic, ut ipsum saluaret. Fuerunt autem

<sup>2)</sup> τῆς διδασκαλίας.

<sup>3)</sup> τῆς μνήμης.

<sup>4)</sup> Hoc et proximum scholium apud Hentenium coniunctum est.

Vers. 38. Ἔγώ — κεκοπιάκατε. Εἰσό<sup>δ</sup>  
ούχ υμεῖς κεκοπιάκατε.

Vers. 38. Ἄλλοι — εἰσεληλύθατε.  
Ταῦτα λέγει, δεικνύων, ὅτι τὸ ἐγχειρίδεν τούτοις ἔργον, ἁδίον ἐστὶ καὶ εὔκολον, καὶ θάρσος αὐτοῖς ἐντεῦθεν ἐμβάλλων, ὡς τοῦ ἐπιπονωτέρου προσανυδέντος. τὸ σπέρμαν μὲν γὰρ, μετὰ πόνου καὶ βραδέως γίνεται τὸ θερίζειν δὲ, μετὰ ἀνέσεως καὶ ταχέως, καὶ τῇ σπόρου ἔργον, τὸ θέρος.

Τροπικᾶς δὲ καὶ μεταφορικᾶς κέχειται λέξει πολλαχός τοῦ εὐαγγελίου, ποιῶν τὴν διδασκαλίαν ἐμφαντικώτεραν, καὶ τὴν μνήμην τῶν λεγομένων μονιμωτέραν, διὸ τῶν γνωρίμων εἰκόνων καὶ παραδειγμάτων τῆς<sup>2)</sup> μὲν ἡδύτερον εἰσδιομένης ταῖς αἱοῖς<sup>3)</sup> τῆς<sup>3)</sup>, δὲ βαθύτερον ἐντυπώμένης τῇ καρδίᾳ. καὶ αἰδητὰ μὲν τὰ ἔγματα πνευματικὰ δὲ τὰ νοήματα.

Vers. 39. Ἐκ — ἐποίησα. Πάντα, γόνοις, τὰ περὶ τοὺς ἄνδρας, καὶ τὸν οὐκ ἄνδρα. ή καὶ ἄλλα ἴσως ἐπεν αὐτῇ πολλὰ κεκρυμένα.

Vers. 40. Ως — παρ' αὐτοῖς.<sup>4)</sup> Παρεκάλουν αὐτόν.

Vers. 40. Καὶ — v. 41. αὐτῷ. Τὸν τῆς διδασκαλίας.

Vers. 42. Τῇ — χριστός. Εξ ὧν ἱκεσαν αὐτοῦ διδάσκοντος, ἔγγωσαν, ὅτι οὗτος ἐστιν αὐτῆς ὁ σωτήρ τοῦ κόσμου, ὁ χριστός, ὅτι, τῆς οἰκουμένης αἱ πολιώλυτες, ἥλθεν οὗτος σώσαγ αὐτούς.

autem Samaritani multo aequiores Iudeis: illi enim exierunt ad eum et orabant illum, vt veniret ad se, quumque nullum vidissent signum, credidissent in eum: Iudei vero ad se magis venientem persequerentur, et apud se manere volentes, grauiter ferebant, quumque multa vidissent signa, non credebant. Quomodo ergo aequum erat, vt hos praeteriret? aut qua iustitia fieri poterat, vt illis, qui se odio habebant, adesset, hos autem, qui amabant, desereret?

Alio autem tempore Samaritani non exceperunt eum, vtpote amicum Iudeorum, qui aduersus se inimicitias exercebant. Nam hoc scripsit Lucas trigesimo secundo capite. Sed illi erant alii ab istis: illi, siquidem vicum quendam Samariae inhabitabant, isti vero ciuitatem.

Vers. 43. *Post — v. 44. haberet,* Cur non abierit tunc recta Capernaum, quae patria ipsius habebatur, causam reddit: quia videlicet hi, qui in ea morabantur, animum non applicabant, nec obtemperabant illi, vtpote familiares: siquidem familiaritas facile causat despectum.

Quomodo autem testatus sit Iesus, quod propheta in patria sua honorem non habeat, quaere in fine vigesimi quarti capituli euangeli iuxta Matthaeum et inuenies. Nazaret quidem patria eius erat, patria videlicet matris ipsius, in qua etiam nutritus fuerat. Capernaum vero habebatur patria illius, quod in ea habitaret. Ait enim Matthaeus, quod relicta Nazaret, veniens habitauit Capernaum.

Vers. 45.

5) παθόλου μὲν ἀπῆλθεν εἰς τὴν γαλιλαίαν, ἦρ οὐ περγασούμ· οὐκ ἴδιως δέ, ἦτοι ἐξαιρέτως, ἥλθεν εἰς παπεργασόμ.

τὴν εὐγνωμονέτεροι δὲ πόλλω τῶν ιουδαίων οἱ σαμαρεῖται. οὗτοι μὲν καὶ ἔξηλθον πρὸς αὐτὸν, καὶ πάρεκάλουν αὐτὸν, μὲν αἱ παρ' αὐτοῖς, καὶ μηδὲν σημεῖον ἴδοντες ἐπίτευσαν εἰς αὐτὸν· ἐκεῖνοι δὲ, ἔρχομενον μᾶλλον πρὸς αὐτοὺς ἐδιώκον, καὶ θέλοντο μένειν παρ' αὐτοῖς ἐβαρύνοντο, καὶ πολλὰ σημεῖα βλέποντες, ηπίσουν. πάθοις, οἷς εἰπόεις, τούτους παραδραμένην, ηποιας δικαιοσύνην, τοῖς μὲν κισουσι προσεδρέυειν, τῶν δὲ αγαπῶντων ἀποπιδᾶν;

Εν ἑτέρῳ δὲ καὶ εἰς σαμαρεῖται οὐκ ἐθέξαντοι αὐτὸν, ὡς Φίλον ιουδαίων, τῶν ἐχθραίνοντων αὐτοῖς, τοῦτο γάρ οἱ λουκᾶς<sup>4)</sup> ἴσορησεν. ἐν d) Luc. 9,52.53.

τῷ τριακοσῷ δευτέρῳ κεφαλαίῳ. ἀλλ' ἐκεῖνοι ἐτέροις ἵσαγ παρὰ τούτους. ἐκεῖνοι μὲν γάρ τινα μητρικὰ τῆς σαμαρείας ἠκουν, οὗτοι δὲ, πόλις,

Vers. 43. Μετα — v. 44. ἔχει. Διότι τότε γε απῆλθεν ἰδικῶς<sup>5)</sup> εἰς καπερναοῦμ, τὴν δοκεσαν πατρίδα αὐτῷ, τιθησιν αὐτίαν, οτι γρεοσείχον αὐτῷ οἱ ἐν αὐτῇ, καταφρονθεῖτες, ὡς συνήθουσι. τὸ σύνηθες γάρ εὑκαταφρονητον.

Πρόδε οἱ ἱσοῦς ἐμαρτύρησεν, οτι προφήτης εν τῇ Ἰοα πατερὶ τίμην γε ἔχει; e) καὶ βίην ποσοῦ ἐν τῷ τέλει τῷ εἰκοστῷ τετάρτου<sup>6)</sup> κεφαλαίου τῷ e) Matt. 13,57. κατασταθεῖσιν, καὶ εὐηγέρσι. καὶ γάρ η μὲν ναζαρεῖτην πατρὶς αὐτῷ, ὡς πατρὶς τῆς μητρὸς αὐτοῦ καὶ τῷ δοκεντος πατρὸς αὐτῷ, καὶ ὡς ἐν αὐτῇ τεθραμμένου. η δὲ καπερναοῦμ ἐδοκει πατρὶς αὐτῷ, ὡς κατοικεντος εἰς αὐτήν. Φησι γάρ οἱ ματθαῖος, οτι f) καταλιπὼν τὴν ναζαρέτ, ἐλ. f) Matth. 4, 13. Τὸν κατώκησεν εἰς καπερναοῦμ.

<sup>4)</sup> καὶ, abest. A. Nec agnoscit Hentenius. Idem paulo ante, loco τοῦ, videtur legisse πᾶσι.

Verf. 45. *Quum — festo.* Galilaeam intellige reliquas Galilaeae ciuitates ac vicos, praeter eam quae proprie ciuitas eius dicebatur. Festum vero, pascha, veluti secundo capite significatum est.

Verf. 45. *Nam et ipsi — festum.* Nam omnes simul Iudei Ierosolymam vnde concorrentes festum celebrabant.

## Cap. VI. De regio.

Verf. 46. *Venit — viuum.* In Galilaeam quidem venit propter eorum inuidiam, qui Iudeam inhabitabant: in patriam autem suam non abiit, quia ei non auscultabant, et ne maior eis accederet condemnatio. In Cana venit: primum quidem inuitatus ad nuptias, nunc vero, ut fidem quae ex facto prius miraculo accesserat, sua praesentia confirmaret: ita potius eos attraheret, veniens non vocatus, ac patriae suae eos praeponens.

Verf. 46. *Et — Capernaum.* Regius dicebatur, vel quod regio esset genere, vel quod dignitate inactus erat, a qua Regius cognominabatur, vel quod minister esset regius. Quidam itaque dicunt, hunc fuisse Centurionem, de quo apud Matthaeum et Lucam facta est mention. Non est autem ita. Siquidem, ut alias eorum differentias omittamus, ille Centurio erat, hic Regius: illius seruus aegrotabat, hujus filius: et ibi morbus erat paralysis, hic autem febris.

Verf. 47. *Hic — morituris.* Rursum ηγωτα, significat, Deprecabatur.

Verf. 48.

<sup>7)</sup> Γαρ ergo, quod unus meorum omittit, Codex Hentenii videtur habuisse.

<sup>8)</sup> ερχόμενοι. A.

Verf. 45. Ὁτε — ἔορτῇ. Γαλιλαίαν  
νόει, τὰς ἀλλας πόλεις καὶ κάμας τῆς γαλι-  
λαίας, παρὰ τὴν δηλωθεῖσαν ίδιαν πατρίδα  
αὐτοῦ ἔορτὴν δὲ, τὴν τε πάσχα, ὡς ἐν τῷ δευ-  
τέρῳ κεφαλαίῳ δεδήλωται.

Verf. 45. Καὶ αὐτοὶ γὰρ?) — ἔορτὴν.  
Ομβ γὰρ ἐν ἱεροσολύμοις ἐβραῖοι πάντες παντας  
χόθεν<sup>8)</sup> συνερχόμενοι ἔορταζον.

### ΚεΦ. 5. Περὶ τοῦ βασιλικοῦ.

Verf. 46. Ἡλθεν — αἴνου. Εἰς τὴν γα-  
λιλαίαν μὲν ἥλθε, διὸ τὸν Θεόνον τῶν κατοικήν-  
των τὴν ιδαίαν εἰς τὴν ἡγεῖσαν δὲ πατρίδα αὐ-  
τὸς εἰπῆλθεν, ως μὴ προσέχεσσαν αὐτῷ, καὶ  
ἴνα μὴ μεῖζον αὐτῇ γένηται τὸ κρίμα. εἰς τὴν κα-  
νοὺς δὲ ἥλθε, πρῶτον μὲν, κληθεὶς εἰς τὸν γάμον  
νῦν δὲ, τὴν ἀπὸ τε προγεγούσος θαύματος ἐγ-  
γενομένην πίσιν βεβαιῶν τῇ παρεσταῇ καὶ μᾶλ-  
λον αὐτὸς ἐφελκόμενος, ως ἐλθὼν αὐτόκλητος  
καὶ προτιμήσας αὐτὸς τῆς πατρίδος.

Verf. 46. Καὶ — καπερναοῦμ. Βασι-  
λικὸς ἐλέγετο, η ὡς ἐκ γένες βασιλικός, η ὡς  
ἀξιωμάτικητημένος, αὐτὸς εὑπερ ἐκαλεῖτο βα-  
σιλικός, η ὡς ὑπηρέτης βασιλικός. τινὲς μὲν δὲ  
Φασὶν, ὅτι οὗτός εἴσιν οἱ παρὰ τῷ ματθαίῳ<sup>8)</sup> καὶ<sup>g)</sup> Matt. 8, 5.  
τῷ λουκᾷ μημονευόμενος ἐκατόνταρχος. δὲ δέ  
δέ. καὶ γὰρ, οἵας τὰς ἀλλας ἐάσωμεν διαφορὰς  
αὐτῶν, ἐκεῖνας μὲν ἐκατόνταρχος οὗτος δὲ βα-  
σιλικός· κακένγια μὲν δέλλος ήθένει. τέτοιος δὲ  
καὶ ἐκεῖ μὲν η νοοῖς παραλύσις. ἐνταῦθα δὲ  
πυρετός.

Verf. 47. Οὗτος — ἀποθυήσκει. Ἡεώ-  
τα, ἦτοι παρεκάλει. Luc. 7, 21.

Vers. 48. *Ait — credetis.* Non interrogative, sed affirmatiue legendum. Nam hoc dixit generaliter quidem deprimendo Iudeos cum Samaritanis collatos: quod illi absque signis et prodigiis ereditissent: particularius autem Regium obiurgando: etsi enim fidei erat, quod abiisset et deprecatus esset; ac virgeret eum. Siquidem evangelista quoque ait, quod quoniam dixisset Iesus, *Vade filius tuus viuit,* credidit homo sermoni, quem dixerat ei: nondum tamen recte credebat: et hoc manifestum est; eo quod interrogauerit, quando aegrotantem reliquisset febris: volebat namque discere; utrum casu, an Christi iussu, hoc factum esset.

Vers. 49. *Dicit — v. 50. ibat.* Descende, inquit, priusquam moriatur: existimabat enim, quod post mortem eum resuscitare non posset.

Vers. 51. *Iam — v. 52. habuisset.* Quanquam *κομψός* dicatur scitus, industrius aut eloquens: hic tamen comparativum *κομψότερος* significat facilius, leuius, tolerabilius.

Vers. 52. *Et — febris.* Nam procul a Cana erat Caperhaum: itaque non potuerunt eodem die perferre nuntium de salute filii eius.

Vers. 53. *Cognovit — viuit.* Quod in illa hora, puta, reliquerat eum febris.

Vers. 53. *Et — tota.* Nunc perfecte credidit, ubi sanatus est filius ipsius. Merito ergo obiurgavit eum Christus, qui cor illius mouerat, dicens: *Nisi signa et prodigia videritis, nequam credetis.*

*Signa*

¶ Non est sollicitandum hoc vocabulum, et si Hentenius reddiderit, tolerabilius. Nam *ἀληθέρος* recen-

Vers. 48. Εἰπεν — πισεύσητε. Οὐ κατ' ἔρωτησιν αὐαγνωτέον, εἰλλαὶ κατὰ ἀπόφασιν. εἰπε γάρ τοτο κοινῶς μὲν, τῶν σαμαρείτῶν ὑποβιβάζων τοὺς ιουδαίους, ὡς ἐκείνων πισευσάντων δίχα σημείων καὶ τεράτων ἴδιαιτερον δέ, τῷ βασιλικῷ καθαπτόμενος. εἰ γάρ καὶ πισεως ἦν, τὸ ἀπελθεῖν, καὶ παρακαλεῖν, καὶ ἐπείγειν αὐτόν, καὶ γάρ καὶ ὁ εὐαγγελισθεὶς Φρσιν· ὅτι<sup>1)</sup> εἰπόντος h) Io. 4, 50. τῷ ἵσθι πορέου, οὐδεὶς σου ζῆι ἐπίσευσε τῷ λόγῳ αὐτῷ. ἀλλ' εἴν οὐχ ὑγιῶς ἐπίσευσε. καὶ τότο δῆλον ἀπὸ τῷ πυνθάνεσθαι, πότε ἀφῆκε τὸν γοσθύντα ὁ πυρετός. ἐβύλετο γάρ μαθῆν, εἴτε αὐτομάτως, εἴτε κατ' ἐπιταγὴν τοῦ χριστοῦ τεῦτα γέγονε.

Vers. 49. Λέγει — v. 50. ἐπορέουετο. Κατάβηθι, Φρσι, πεὶν ἀποθανεῖν τὸ παιδίον μου. προσεδόκα γάρ, ὅτι μετὰ τὸ ἀποθανεῖν, γίνονται αἰνεῖσαι αὐτό.

Vers. 51. Ἡδη — v. 52. ἔσχε. Κομψότερον ἐνταῦθα λέγει, τὸ διεότερον, τὸ κονφότερον, τὸ<sup>2)</sup> ἐλευθεριώτερον.

Vers. 52. Καὶ — πυρετός. Πόρρω γάρ τῆς κανάκης η παπερισσούμην, ὥσε μή δυνηθῆναι αὐτὸς ἐν αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ πομίσαι τὰ εὐαγγέλια τῆς ζωῆς τῷ παιδίῳ.

Vers. 53. Ἐγγω — ζῆι. Ότι ἐν ἐκείνῃ τῇ ᾧρᾳ, δηλονότι ἀφῆκεν αὐτὸν ὁ πυρετός.

Vers. 53. Καὶ — ὅλη. Νῦν ἐπίσευσεν ὑγιῶς, μετὰ τὸ ὑγιανεῖ τὸν θύμον αὐτῷ. καθλῶς εἴη! καθήψατο αὐτῷ, ὁ τὴν παρδίσαν αὐτῷ γινώσκων χριστός, εἰπών, ὅτι<sup>3)</sup> ἐσαν μὴ σημεῖα καὶ τέρατα! Io. 4, 48. Ιόντε, καὶ μὴ πισεύσητε.

L-4 Kuglās

recentiores etiam usurpant de conualescentibus.

Signa quidem proprie sunt, quae secundum naturam fiunt, ut sanare aegrotum: prodigia vero, quae supra naturam, ut vivificare mortuos, visum praestare caecis, quanquam abusive etiam dicantur ediuerso.

Vers. 54. *Hoc — Galilaeam.* Et prius quum dixisset, Venit rursum Iesus in Cana Galilaeæ, ubi fecerat ex aqua vinum, non frustra miraculi fecit mentionem: sed ut ostenderet, quod etiam facto illo signo Samaritanis inferiores in fide inuenti sunt. Et nunc quoque dicens, Hoc iterum secundum signum edidit Iesus, similiter carpit illos, quia etiam secundo signo viso, non potuerunt ad mensuram peruenire fidei Samaritanorum, qui nullum viderant.

Hoc autem dixit secundum, non quod post primum nullum aliud ediderit in tota Palaestina, sed quod post primum, hoc secundum in Cana factum sit.

Cap. V. v. 1. *Post — Iudeorum.*  
Pentecoste.

Vers. 1. *Et — Ierosolyma.* Continue in festis ad hanc ciuitatem ventitabat: partim quidem, ut cum caeteris festum celebraret secundum legem: partim vero, ut simplicium multitudinem attraheret. Nam in festis ex omni plebe confluabant.

Vers. 2. *Est — Bethesda.* Est Ierosolymis piscina in loci situ, qui dicitur Probatika: aut simpliciter ita dicto iuxta veterum traditionem, aut ut quidam dicunt, quod oves (quae Graecis

<sup>2)</sup> οἱ ἐν τῇ γαλιλαίᾳ.

<sup>3)</sup> ἀφιέθει. A. male. Forte tamen ita repererit interpres.

Κυρίως δὲ σημεῖα μέν εἰσι, τὰ κατὰ Φύσιν,  
ώς τὸ υγιάζειν γοσθντας· τέρατα δὲ, τὰ ὑπὲρ  
Φύσιν, ως τὸ ζωοποιὲν νεκροὺς καὶ ἐμμαστοῦν  
τυφλούς. καταχρητικῶς δὲ λέγονται καὶ τοὺν  
αὐτούς.

Vers. 54. Τοῦτο — γαλιλαῖαν. — Καὶ  
πρότερον εἶπών ὅτι ἥλθε<sup>k)</sup> πάλιν ὁ Ἰησοῦς εἰς κ) Ιο. 4, 46.  
τὴν κανὰ τῆς γαλιλαίας, ὅπου ἐποίησε τὸ ὕδωρ  
οἶνον· ἢ μάτην ἀνέμυντο τῷ Θαύματος, ἀλλ  
ἐμφαίνων, ὅτι καὶ τούτου γεγονότος, ἐλάττως<sup>1)</sup>  
τῶν ταμαριτῶν εἰς πίσιν ἐφάνησαν. καὶ νῦν δὲ  
λέγων ὅτι τῷτο πάλιν δεύτερον σημεῖον ἐποίησεν  
ὁ Ἰησοῦς ὄμιλος καθάπτεται αὐτῶν, ὅτι καὶ δεύ-  
τερον σημεῖον ιδόντες, ἐκ ἡδυνήθησαν ἐφικέθαι<sup>2)</sup>  
τῷ μέτρῳ τῆς πίσεως τῶν οὐδὲν ἐωρακότων σα-  
μαριτῶν.

Δεύτερον γὰρ τῷτο ἐπεν, οὐχ ως μετὰ τὸ  
πρῶτον<sup>3)</sup> μηδενὸς ἐτέρου παρὰ τῷτο γεγονότος  
ἐν ὅλῃ τῇ παλαισίῃ, ἀλλ ὅτι μετὰ τὸ πρῶτον  
δεύτερον τῷτο ἐν κανὰ γέγονε.

Cap. V. v. 1. Μετὰ — ιδεῖσιν.

Η πεντηκοσῆ.

Vers. 1. Καὶ — ιεροσόλυμος. — Συνεχῶς  
ἐν ταῖς ἔορταῖς ἐπιχωριάζει τῇ πόλει ταῦτῃ, τῷ-  
το μὲν, συνεορτάζων διὰ τὸν νόμον· τῷτο δὲ, τὰ  
πλήθη τῶν ἀπονήρων ἐπισπάμενος. ἐν ταῖς ἔορ-  
ταῖς γὰρ, ἐκεῖ παυδημὲς συνέβρεον.

Vers. 2. Ἐστι — βηθδεσδά. — Ἐσιν ἐν ιε-  
ροσολύμοις κολυμβήθρᾳ, ἐπὶ τῇ τοποθεσίᾳ τῇ  
καλγμένῃ προβατικῇ. οὗτω δὲ ταῦτην ὀνόμαξον  
εἰπλῶς, κατὰ παράδοσιν ἀρχαῖσκη. ή ως τινες  
λέγουσιν τοις Ἀραῖς.

<sup>1)</sup> μηδέν. <sup>2).</sup>

πρόβατα appellantur), olim illuc congregarentur, quae in festis erant immolanda: et harum intestina in aqua illa purgarentur.

Vers. 2. *Quinque porticus habens.* Fornices aut testudines: has autem in circuitu habebat. Sicut ergo diuina prouidentia, quae ibi operabatur, piscina fabricata erat, ita et porticus propter aegrotantes.

Vers. 3. *In* — v. 4. *morbo.* Per enumeratos morbos alii quoque significati sunt. Dicens autem, statuto tempore descendebat, docuit, quod non semper siebat miraculum, sed certis temporibus: hominibus quidem incognitis, verum frequenter, ut opinor, in anno: propter hoc siquidem in porticibus decumbebat multitudo magna languentium.

Verum caeteri sane, ut pote claudi et aridi, poterant tempus obseruare: nam videbant turbari aquam: caeci autem quomodo factam aquae turbationem cognoscebant? Habebant certe ministros, qui id obseruarent.

Illa vero piscina figura erat piscinæ sacri baptismi: sicut enim illa morbos sanabat, ita et ista: sed illa quidem corporales: haec vero spirituales: illa statuto tempore, haec autem semper: illa descendente angelo, haec adueniente spiritu sancto: nam maiora sunt noua veteribus.

Cap.

<sup>4)</sup> Immo q. Vide Eustath. ad Hom. p. 1390. v. 54. edit. Rom.

λέγοσι, διὸ τὸ ἐκεῖσε τὰ πρόβατα συνάγεθαι  
πάλαι, τὰ μέλλοντα ἐν ταῖς ἑορταῖς θυσίαζε-  
θαι, καὶ τὰ τέτων ἔγκατα ἐξ ἐκείνου τῷ ὥδατος  
ἀποπλύνεθαι.

Vers. 2. Πέντε σοὶς ἔχοσσι! Στοῖ ἐσιν,  
ἢ παρ' ἡμῖν λεγομένη παρούσαι, η̄ καὶ<sup>4)</sup> ὁ Θόλος:  
κύκλῳ δὲ ταύτας εἶχεν. ὡς δὲν θείας δυνάμεως  
ἐνεργεύσης ἐκεῖ, κολυμβήθεα κατεσκένασο, καὶ  
σού, διὸ τὸς γοσθύντας.

Vers. 3. — v. 4. γοσῆματι. Διὸ  
μὲν τὰν ἀπηριθμημένων, καὶ τὰ ἄλλα γοσῆματα  
δεδήλωτα. εἰπὼν δὲ, ὅτι κατὰ καιρὸν κατέβαι-  
νεν, ἐδίδαξεν, ὅτι δὲ πάντοτε τὸ θαῦμα ἐγίνετο,  
ἄλλοι κατὰ καιρὸν μὲν ἀγνωστὸν τοῖς ἀνθρώποις  
πολλάκις δὲ οἴμαι τῷ ἐνισιτῷ. διὸ τοῦτο γὰρ  
καὶ ἐν ταῖς σοῖς κατέκειτο πολὺ πλῆθος τῶν  
ἀθενέντων.

Αλλ' οἱ μὲν χωλοὶ καὶ ξηροὶ ἥδυναντο παρο-  
τηρεῖν τὸν καιρόν. ἐώρων γὰρ ταρασσόμενον τὸ  
ὑδωρ· οἱ δὲ τυφλοὶ, πῶς; ἀπὸ τῷ γινόμενῳ θο-  
ρύβῳ τῷτο ἐμάνθανον. εἶχον δὲ καὶ ὑπηρέτας<sup>5)</sup>  
παρατηρεῖντας.

Ἐκείνη δὲ ἡ κολυμβήθεα, τύπος δὲ τῆς κο-  
λυμβήθεας τῷ ἀγίου βαπτίσματος. ὡσπερ γὰρ  
ἐκείνη γόσους ἱᾶτο, δὲν καὶ αὐτῇ. ἀλλ' ἐκείνῃ  
μὲν σωματικάς, αὐτῇ δὲ ψυχικάς. καὶ ἐκείνῃ  
μὲν κατά τινα καιρὸν, αὐτῇ δὲ ἀεί. κακείνη μὲν  
καταβαίνοντος ἀγγέλου, αὐτῇ δὲ ἐπιφοιτῶντος  
τοῦ ἀγίου πνεύματος. μείζονα γὰρ τῶν παλαιῶν  
τὰ καινά.

ΚΕΦ.

5) ὑπηρετοῦντας. Ε.

**Cap. VII.** De eo, qui triginta et octo annos morbo tenebatur.

Vers. 5. *Erat — morbo.* Morbus vero erat paraly sis. Alius tamen erat hic a paralytico, de quo apud Matthaeum fit mentio, sicut in enarratione decimi tertii capit is illius euangelii apertissime significatum est.

Vers. 6. *Quum hunc vidisset — fieri?* Eum, qui multo tempore assiduus fuerat ac tolerantissimus, caeteris praeponit: tum quod miseratione dignior esset, tum etiam docens, quod inter eos, qui superno egent medicamine, Deum magis flectunt, qui sunt constantissimi. Non dixit autem, *Vis*, ut te curem: quia erat ab arrogantia alienus, et quia is, qui morbo tenebatur ipsum nequaquam cognoscebat: ideo etiam nec fidem ab eo requisiuit.

Interrogat autem, non ut disceret: superuacaneum enim erat de re manifesta discere: sed ut per responsione m omnibus ostendatur eius constantia: vide enim, quid respondeat.

Vers. 7. *Respondit — descendit.* Suspicabatur, quod hoc propterea ipsum interrogabat, ut argueret, quod prae segnitie frustraretur sanitate: aut quod in hoc prodesse sibi vellet, ut eum in piscinam immitteret: ideo etiam respondet, quod ob id salutem non consequeretur, quia hominem non haberet.

Dicens autem, *Dum venio ego, aliis ante me descendit, suam ostendit perseverantiam,* quatuor annis frustratus, adhuc tamen perseverabat et non desperabat, idque non segnis, sed detrusus et offensus, nec sic negligenter efficiebatur.

Nos

*πατεμέμενοι, προ χρόμενοι.*

**Κεφ. Ζ.** Περὶ τοῦ τριάκοντα ὄντω<sup>ν</sup>  
ἔτη ἔχοντος ἐν τῇ μαθησίᾳ.

Vers. 5. Ήν — ἀδενέια. Πάρεστις ἦν,  
ἡ ἀδενέια. Ἐτερός δὲ ἐστιν οὐτὸς παρὰ τὸν ὑπὸ<sup>τ</sup> Ι) Ματθ. 9, 2.  
ματθαίου μητρού ευθέντα παραλυτικὸν, ὃς ἐν τῇ  
ἔξηγήσει τῷ τρισκαιδεκάτου κεφαλαίου αὐτῷ σα-  
φέσαται δεδήλωτα.

Vers. 6. Τοῦτον οὖτον — γενέθμα; Νο Τού-  
πολυχρονίω προσεδρεία χρώμενον<sup>ο</sup> ικανότερη  
κώτατον προτιμᾶ τῶν ἀλλων, τῷτο μὲν πάσι  
ἔλεεινότερον, τῷτο δὲ καὶ διδάσκων, ὅτι τῶν δεο-  
μένων τῆς ἀνωθεν ιατρείας, οἱ καρτερικώτατος  
μᾶλλον ἐπικάμπτουσι τὸν θεόν.

Οὐκ ἔπει δὲ, Θέλεις, θεραπεύσω σε, διό  
τὸ ἀκόμη παῖδον, καὶ διότι δὲ ἔγνωξε τῷτο οὐλως  
ὅ ἀδειῶν. διὰ τῷτο γάρ οὐδὲ πίξιν αὐτὸν απή-  
τησεν.

Ἐρωτᾷς δὲ, οὐχ ἵνα μάθῃ περιττὸν γάρ  
περὶ προδήλου πράγματος μανθάνειν· ἀλλ' ἵνα  
διὰ τῆς ἀποκρίσεως Φανῆ πᾶσιν η καρτερία αὐτῷ.  
ὅρα γάρ, τί ἀποκρίνεται.

Vers. 7. Ἀπεκρίθη — καταβάίνει.  
Τπώπτευσεν, ὅτι διὰ τῷτο αὐτὸν ἡρώτησε τῷτο,  
ἵνα ἔλεγξῃ, διὰ διάθυμίαν προσέμενον τὴν ιασιν,  
ἢ ὅτι βαλόμενος χρησιμεῦσαι πρὸς τὸ βαλεῖν αὐ-  
τὸν εἰς τὴν κολυμβήθραν. διὸ καὶ ἀπολογεῖται,  
ὅτι παρὰ τὸ μὴ ἔχειν ἀνθρώπον ἀποτυγχάνει.

Εἰπὼν δέ ὅτι ἐν ᾧ ἔρχομαι ἔγώ, ἀλλος πρὸ<sup>τ</sup>  
ἔμθ καταβάίνει· ἔδειξε τὴν καρτερίαν αὐτῷ, πῶς  
ἐν τοστοῖς ἔτεσιν ἀποτυγχάνων, ἔτι παρέμενε,  
καὶ δὲ ἀφίσατο, καὶ ταῦτα 8 ἔδιθυμῶν, ἀλλὰ  
παραγκωνιζόμενός τε καὶ ἐπηρεαζόμενος, καὶ  
δέ οὐτω γαρκῶν.

Ημεῖς

Nos autem breui aliquo tempore diligenter Deo adstantes, si non assequimur quod opimus, statim omittimus ac recedimus, prioresque redimur. At laboriosum est, inquies, continere orare. Et quae virtus non est laboriosa? Verum sicut laborem habet, ita et lucrum adserit.

Vers. 8. *Ait — ambula.* Non solum erigit, sed et grabbatum tollere iubet, ut miraculum esse credatur; et non appareat phantasia aliqua. Nisi enim membra firmiter compacta forent, nequaquam grabbatum ferre possent.

Hoc autem pluries fecit, eorum, qui impudentes esse vellent, ora obstruens. Nam et in paralytico, de quo apud Matthaeum, similiter fecit: et in panibus eademi de causa, ut pluriua fragmenta relinquerentur, ordinavit: et ei, qui a leprosa mundatus est, iussit, ut se sacerdoti ostenderet: et quum ex aqua vinum fecisset, praecepit, ut haurirent, ferrentque architriclino: et quum mortuam suscitasset, praecepit, ut darent illi, quod ederet: insensatis suadens per omnia huiusmodi, se non esse impostorem, sed verum saluatorem communis hominum naturae.

Vers. 9. *Et — ambulabat.* Simul et audiuit, et sanitatem sentiens erectus est: itaque nullius habita ratione, tulit lectum suum et ambulabat.

Vers. 9. *Erat — v. 11. ambula.* Vide libertatem: neque enim solum non obediuit illis, sed et beneficium autorem praedicauit, ac omnibus praestantiorem demonstrauit dicens: Ipse mihi dixit; ipsi obediui: siquidem eum, qui me sanum fecit, maiorem cunctis ducere decreui.

‘Ημεῖς δὲ βραχύν τινα καιρὸν προσεδρέυοντες τῷ Θεῷ σπεθείως, ἐὰν μὴ τύχωμεν, δινοῦμεν λοιπὸν, καὶ ἀποφοιτᾶμεν; καὶ ἀναπίπτομεν, ἀλλ᾽ ἐπίπονόν, Φησιν, ἡ διηνεκῆς πρόσεν; χή καὶ ποια ἀρετὴ ἐκ ἐπίπονος; διότι δὲ ἐπίπονος, διὰ τόπον καὶ ἐπιπερδῆς.

Vers. 8. Λέγει — περιπάτει. Οὐ μόνον αὐτιστὸν, ἀλλὰ καὶ τὸν κράββατον ἀραι κελεύει, ἵνα πιστῶθῇ τὸ Θαῦμα, καὶ μὴ δέξῃ Φαντασίας τις! εἰ γὰρ μὴ συνεπέληγη τὰ μέλη βέβαιως, ἐκ ἀντὸν κράββατον ἥδυνατο φέρειν.

Τοῦτο δὲ πολλαχοῦ πεποίηκεν, ἐπιτομίζων τοὺς αὐτιστικούς βελομένους. καὶ γὰρ καὶ ἐπὶ τοῦ παρατάτω ματθαίω παραλύτου, ὁμοίως<sup>m)</sup> πεποίηκει· καὶ ἐπὶ τῶν ἀρτῶν, διὰ τοῦτο λείψαντα πολλα παρεσκεύασεν<sup>n)</sup> ὑπολειφθῆναι· καὶ τῷ<sup>p)</sup> καθαριδέντι λεπρῷ προσέταξε,<sup>o)</sup> δεῖξαι εἰς τὸν<sup>o)</sup> τῷ ιερῷ· καὶ τὸ ὄδωρον σίνον ποιήσας, εἶπεν ἀντλῆσαι<sup>r)</sup> καὶ ἐνεγκαῖν τῷ ἀρχιτρικλίνῳ· καὶ γενέση<sup>r)</sup> πατέρας;<sup>p)</sup> ἐνετείλατο δῆναι<sup>q)</sup> αὐτῷ Φαγεῖν<sup>q)</sup> τοὺς ἀνοήτους, διὸ τῶν τοιάτων πάντων πείθων τοὺς ἀνοήτους, ὅτι ἐκ ἔτιν ἀπατεών, ἀλλὰ σωτῆρ ἀληθῆς τῆς κοινῆς τῶν ἀνθρώπων φύσεως.

Vers. 9. Καὶ — περιεπάτει. Ἄμα τὲ ἕκουσε, καὶ ἀμα τῆς ὑγείας αἰδόμενος, ἥγερθη, καὶ λοιπὸν μηδὲν ὑπολογισάμενος, ἥρε τὸν κράββατον αὐτῷ, καὶ περιεπάτει.

Vers. 9. Ἡν — v. ii. περιπάτει. Οὗτοι παρέησιαν. Βέβαιον γὰρ δὲ ἐπείδη τούτοις, ἀλλὰ καὶ τὸν εὐεργέτην ἀνεκῆρυξε, καὶ προτιμότερον πάντων ἀπέφηνε, λέγων ἐκεῖνός μοι εἴπεν, ἐκεῖνῷ πείθομαι. καὶ γὰρ ἐκεῖνός με ἰασάμενός, ἐκεῖνον μείζονα πάντων γομίζειν παρεσκεύασεν.

Vers. 12.

Vers. 12. *Interrogauerunt* — v. 13. *loco.*  
 Simul ut hominem sanauerat, subduxerat se propter turbam: partim quidem fugitans laudem ae-  
 quorum, partim vero inuidiam amputans iniquo-  
 rum. Solet enim frequenter solus eius conspe-  
 catus, cui quis inuidet, multam infundere flam-  
 main irae.

Vers. 14. *Posthaec* — *contingat.* Quum  
 iam et miraculi rumor defecisset et tumor  
 Iudeorum, occurrit ei, qui sanatus fuerat,  
 volens animam quoque illius meliorem reddere,  
 reperit eum non in otio et segnitie, sed in templo,  
 orantem, ut opinor, ac Deo gratias agentem: et  
 admonet illum, ne deinceps peccet, ostendens  
 quod propter peccata aegrotabat. Minatur autem  
 grauius puniendum, si peccauerit: docens eos,  
 qui post poenam peccati rursus delinquent, atro-  
 cius puniendos, tanquam insensatos ac contem-  
 tores, siue in praesenti vita, siue in futura, siue  
 in utraque.

Quod si peccatorum supplicium durauit hic  
 triginta et octo annos, quidnam poterit quispiam  
 dicere de futuro supplicio? vtique, quod aeternum  
 erit ac sine carens. Neque tamen omnes morbi  
 a peccatis oriuntur, neque omnes peccatores ae-  
 grotant. Paralyticus quoque, de quo apud  
 Matthaeum fit mentio, propter peccatum aegro-  
 tabat: ideo etiam dixit illi, Remissa sunt tibi pec-  
 cata tua. Per tales autem admonet omnes: eos  
 quidem, qui nondum aegrotauerunt, vt timeant,  
 ne morbo corripiantur, et ita corriganter: eos ve-  
 ro, qui iam morbo subiacuerunt, vt timeant, ne  
 deterius aegrotent, et deinceps cautius viuant.

Quisque

Vers. 12. Ἡρώτησαν — v. 13. τόπῳ.

Ἄμα τῷ Θεραπεῖσαι τὸν ἀνθρωπὸν, ἐξένεισε,  
διὰ τὸν ὄχλον, τοῦτο μὲν, Φεύγων τὸν παρὰ τῶν  
εὐγνωμονεσέρων ἔπαινον· τοῦτο δὲ, περικόπτων  
τὸν παρὰ τῶν ἀγνωμονεσέρων φθόνον. εἰωθε γάρ  
πολλάκις ὄψις μόνον τοῦ φθονουμένου, πολλὴν  
ἐνιέναι φλόγα.

Vers. 14. Μετὰ ταῦτα — γένηται.

Παρακμάσαντος ἡδη καὶ τοῦ θαύματος, καὶ τοῦ  
θυμοῦ τῶν ἰεδαίων, ἐντυγχάνεις λοιπὸν τῷ Θερα-  
πευθέντι, θέλων βελτιῶσαι καὶ τὴν ψυχὴν<sup>7)</sup>  
αὐτοῦ. εὐρίσκει δὲ αὐτὸν, οὐκ ἐν ἀνέσει καὶ ἔσ-  
θυμίᾳ, ἀλλ ἐν τῷ ἱερῷ, προσευχόμενον, οἷμαρ,  
καὶ εὐχαριστήρια τῷ Θεῷ ἀποδιδόντα. καὶ παρ-  
ανεῖ μὲν, μηκέτι ἀμαρτάνειν, δεικνύων ὅτι ἐξ  
ἀμαρτιῶν ἐνόσεις ἀπειλεῖ δὲ, εἰ πάλιν ἀμαρτή-  
σει, χείρονα κόλασιν, διδάσκων, ὡς οἱ μετὰ τὴν  
ἐξ ἀμαρτίας τιμωρίαν πάλιν ἀμαρτάνοντες, χα-  
λεπώτερον τιμωρηθήσονται, ὡς ἀναίδητοι καὶ  
καταφρενηταί, εἴτε ἐν τῇ παρόσῃ ζωῇ, εἴτε ἐν  
τῇ μελλόσῃ, εἴτε καὶ ἐν αὖφοτέσσας.

Εἰ δὲ ἐνταῦθα κόλασις ἀμαρτιῶν παρετάθη  
εἰς τρισκόντακτῷ ἔτη, τὶ ἀν τις εἶποι περὶ τῆς  
ἐκεῖ κολάσεως; ὅντως γάρ ἀτελεύτητός ἐσι καὶ  
αἰώνιος. γέτε δὲ πᾶσαι αἱ νόσοι ἐξ ἀμαρτιῶν τίκτον-  
ται, γέτε πάντες οἱ ἀμαρτάνοντες νοσοῦσι. καὶ ὁ  
μημονεύομενος δὲ ὑπὸ ματθαίου παραλυτικός,  
ἐξ ἀμαρτιῶν ἐνόσεις, καθὼς ἐκεῖ διέληπται· διὸ  
καὶ πρὸς ἐκεῖνον εἰρηκεν, ἀφέωντά γε σοι<sup>8)</sup> αἱ ἀμαρτίαι<sup>9)</sup> Matth. 9, 2.

τίαι σου. διὰ τῶν τοιούτων δὲ παραγγέλλεις πᾶσι,  
τοῖς μὲν μήπω νοσήσοις, φοβεῖθαι, μὴ νοσήσω-  
σι, καὶ διορθουθαι· τοῖς δὲ ἤδη νοσήσασι, φοβεῖ-  
θαι, μὴ νοσήσωσι χείρον, καὶ ἀσφαλίζεσθαι  
πλὴρε τὸ μέλλον.

Quisque ergo nostrum, si iam aegrotauit, dicat apud se, Ecce sanus factus es, non pecces deinceps, ne quid deterius tibi contingat. Quod si nondum morbo detentus est, apostolicum oraculum apud se decantet, Bonitas Dei ad poenitentiam te inuitat, sed iuxta duritatem tuam et cor impoenitens, iram tibi recondis. Non solum autem corporis membra adstringens suam ostendit diuinitatem, sed etiam dicens, Non pecces deinceps: siquidem omnia se nosse significauit, quantumuis etiam arcana.

Vers. 15. *Abiit — sanum.* Abiit et nuntiauit: non tanquam iniquus, ut proderet, sed tanquam gratus, ut benefactorem diuulgaret: nam beneficium ac minae sufficiebant, ut eum in officio continerent: nec his tantum alligatus erat, verum etiam timebat, ne quid deterius pateretur. Praesertim quod si eum prodere voluisset, nequaquam dixisset, quod Iesus esset, qui se sanasset: sed quod Iesus esset, qui dixisset ei, Tolle grabbatum tuum et ambula. Ipse ergo, quia crimen incurrire se putabat, si tacuisset, beneficium praedicauit. Gratus itaque ac libere loquens censendus est hic homo, omniisque carens accusatione.

Vers. 16. *Ac — Sabbatho.* Quantum ad id, quod apparebat, propter hoc: quantum vero ad id, quod occultum erat, propter iniuriam.

Vers. 17. *Iesus autem — operor.* Vtrinque seipsum Deo aequalem esse ostendit: et dicens Deum patrem suum, et dicens, se operari sicut illum:

Καὶ ήμῶν οὖν ἔκαστος, εἰ μὲν ἡδη νενόσηκε,  
λεγέτω πρὸς ἑαυτόν· ἴδε υγιὴς γέγονας, μηκέτι  
ἀμάρτανε, ἵνα μὴ χεῖρόν τι σοι γένηται· εἰ δὲ  
ἐπιώντες νενόσηκεν, ἐπαθέτω ἑαυτῷ τὸ ἀποσολικὸν  
λόγιον· ὅτι τὸ<sup>5)</sup> χεῖρὸν τῷ Θεῷ εἰς μετάσιοιάν σε<sup>3) Rom. 3, 4, 5.</sup>  
ἀγει. κατὰ δὲ τὴν σκληρότητά σου καὶ ἀμετα-  
νόητον καρδίαν, θησαυρίζεις σεαυτῷ ὀργήν. οὐ  
μόνον δὲ τῷ σφίγξῃ τὸ σῶμα παρέσχεν αὐτῷ  
τῆς οἰκείας θεότητος ἀπόδεξιν, ἀλλὰ καὶ τῷ  
εἰπεῖν· μηκέτι ἀμάρτανε. καὶ γὰρ ἐδήλωσεν, ὅτι  
πάντα εἶδε, καὶ τὰ ἀπόρρητα.

Vers. 15. Ἀπῆλθεν — υγιῆ. Ἀπῆλθε  
καὶ ἀνήγγειλεν, οὐχ ὡς ἀγνώμαν, ἵνα προδώσει,  
ἀλλ’ ὡς εὐγνώμων, ἵνα ἀνακηρύξῃ τὸν εὔεργέτην.  
ἴκανη γὰρ καὶ ἡ εὐεργεσία καὶ ἡ ἀπελή ἐπισχεῖν  
αὐτόν. καὶ οὐ μόνον ἥδε ἡδη ἀν, ἀλλὰ καὶ ἐφοβή-  
θη, μήτι χεῖρον πάθη, μεγίστην λαβὼν ἀπόδεξιν  
τῆς τοῦ εὔεργέτου δυνάμεως. ἀλλως τε καὶ, εἰ  
προδοῦναι τοῦτον ἐβόλετο, οὐκ ἄν εἴπεν· ὅτι ἱσός  
εἶνι ὁ ποιῶσας με υγιῆ· ἀλλ’ ὅτι ἱσοῦς ἐσιν, ὁ  
εἰπών μοι, ἀρού τὸν κράββατόν σου καὶ περιπά-  
τει. οἱ γὰρ ιούδαιοι μάθειν ἐζήτουν, καὶ τίς ἐποιη-  
σεν αὐτὸν υγιῆ, ἀλλὰ τίς ὁ εἰπών αὐτῷ, ἀρού  
τὸν κράββατόν σου καὶ περιπάτει. οὗτος δὲ, τὸ  
δοκοῦν ἔγκλημα σιγήσας, τὴν εὐεργεσίαν ἐδημοσί-  
ευσεν. εὐγνώμων οὖν, καὶ πεπαρέησιασμένος ὁ  
ἄνθρωπος οὗτος, καὶ μέριψεως ἀπάσης ἐκτός.

Vers. 16. Καὶ — σαββαῖτω. Τῷ Φα-  
γούμενῷ μὲν, διὸ τοῦτο τῷ κεκρυμμένῳ δὲ, διὸ  
τὸν Θεόν.

Vers. 17. Ο δὲ ἱσοῦς — ἐργάζομαι.  
Ἐδεξεν<sup>8)</sup> ἑαυτὸν ἴσον τῷ Θεῷ ἐκατέβαθεν, ἀπό-  
τετοῦ εἰπεῖν, πατέρα ἴδιον τὸν Θεόν, καὶ ἀπὸ  
— μη.

illum: ne deinceps tanquam puro homini auscultarent ei, sed tanquam Deo. Itaque, quod dicitur, Ad hoc usque temporis, continuatatem operationis significat.

Quum autem duplex intelligatur Dei operatio: una siquidem significat naturarum ab exordio creationem, altera autem post illam, gubernacionem ac prouidentiam, earumque conseruationem. Primo quidem significato, cessavit die septimo ab omnibus operibus suis; secundo vero semper operatur, creaturam gubernans, prouidens ac conseruans illam. Nec vetat illa lex legislatorem semper operari creaturarum suarum salutem.

Observa autem, quod de Sabbathi solutione variis locis accusatus, interduin quidem tanquam Deus respondet, prout nunc: quandoque vero, tanquam homo: volebat namque, ut crederetur utrumque, puta et sua diuinitas et incarnatione.

† † Sancti Maximi: Deus cum semel, ut ipse nouit, rerum conditarum rationes et naturas ferum in uniuersum constituisset, adhuc operatur, non tantum istarum rerum perdurationem, sed et efficacem creationem et propagationem partium, quae ista praedita sunt facultate. In materia enim, hoc est, in uniuersa rerum essentia, facultatem habent partes per partes ex ista materia factae, quarum generationem deus semper operatur. Praeterea etiam operatur partium ad totum conformatiōnem, hoc est, coniunctionem omnium hominum, secundum ueniam mentis ad bonum motionem, ad naturae rationem, ut fiat, sicut uia et eadem

(9) πάντων, addit. A.

<sup>1)</sup> Haec uerque Codex in margine habet. Henechius non agnoscit. Videror autem plura huiusmodi scholia Maximi propter difficultatem et obscuritatem in interpretatione praetermissae.

τοῦ εἰπεῖν, ἐργάζεθαι, καθὼς ἐκεῖνος, οὐαὶ μηκέτι, ὡς ἀνθρώπῳ ψιλῷ, τούτῳ προσέχωσιν, ἀλλὰ καὶ ὡς Θεῷ. τὸ μὲν οὖν ἔως αὕτη, τὸ διηγήκες τῆς ἐργασίας δηλοῦ.

Διττῆς δὲ νοούμενης ἐπὶ θεῷ τῆς ἐργασίας ηὔμεν γὰρ σημαίνει, τὴν κατ' αρχὰς δημιουργίαν τῶν Φύσεων· ηδὲ, τὴν μετ' ἐκείνην οἰκονομίαν καὶ πρόνοιαν καὶ συντήρησιν αὐτῶν· κατὰ μὲν τὸ πρώτον σημανόμενον, κατέπαυσεν ἐν τῇ ήμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ ἀπὸ<sup>9</sup>) τῶν ἐργῶν αὐτῶν· κατὰ δὲ τὸ δεύτερον αἱ ἐργάζεται, οἰκονομῶν τὴν κτίσιν καὶ προνοούμενος καὶ συνέχων αὐτὴν, καὶ νόμος ὁδεῖς καλύει· τὸν νομοθέτην ἐργάζεθαι πάντοτε τὴν σωτηρίαν τῶν κτισμάτων αὐτοῦ.

Παρατήρησον δὲ, ὅτι διαφόρες περὶ τῆς τοῦ σαββάτου λύσεως ἐγκαλέμενος, ποτὲ μὲν, Θεοπρεπῶς ἀπολογεῖται, καθάπερ καὶ νῦν· ποτὲ δὲ, ἀνθρωποπρεπῶς. ἑβάλετο γὰρ ἀμφότερα πιεύεθαι, καὶ τὴν θεότητα αὐτῶν, καὶ τὴν ἐνανθρώπων.

[Τοῦ αἰγίου<sup>1)</sup>) μαξίμου· τὸς μὲν πράτους τῶν γεγονότων λόγγος ὁ Θεὸς, καὶ τὰς καθόλες τῶν ὄντων ὅσιας, ἀπαξ, ὡς οἶδε, συμπληρώσας, ἔτι ἐργάζεται, καὶ μόνον τὴν τούτων αὐτῶν πρὸς τὸ ἔνακτην συντήρησιν, ἀλλὰ καὶ τὴν κατ' ἐνέργειαν δημιουργίαν τῶν ἐν αὐτοῖς δυνάμεις μερῶν. ἐν γὰρ, τῇ ὕλῃ, τοτέσι, τῇ καθόλες τῶν ὄντων ὅσια, δυνάμεις ὑπαρχουσι ταῖς κατὰ μέρος, ἐκ τῆς ὕλης<sup>2)</sup>) γινόμεναι μερικὰ, ὃν τὴν γένεσιν αἱ ὁ Θεὸς ἐργάζεται. ἔτι μὴν ἐργάζεται καὶ τὴν πρὸς τὰς καθόλες τῶν μερικῶν ἔξομοιῶσιν, λέγω δὴ, τὴν πάντων ἀνθρώπων, κατὰ μίαν τῆς γνώμης ἐπὶ τοῖς καλλὰ κίνησιν, πρὸς τὸν λόγον τῆς Φύσεως ἐνωσιν, οἷς γένηται πάντων, ὥσπερ μία καὶ οὐ αὐτὴ Φύ-

eadem natura; ita et una sententia, consentiens et eodem directa, omnibus et deo et sibi inuicem iunctis, per diuinam prouidentiam.

Vers. 18. *Propter hoc — deo.* Dicens enim, Pater meus, legitimum se ostendebat: legitimus autem filius aequalis est patri, quoad substantiam et naturam.

Vers. 19. *Respondit — facientem.* Quia sublimia de seipso dicens persequutionem sustinebat, quod illi ad eorum, quae dicebantur, celsitudinem peruenire non possent, sed tanquam Deo contrarium eum persequerentur, condescendit imbecillitati mentis illorum, et humilia dispensatiue de se loquitur, ut per haec facile suscipiентur: deinde rursus ad sublimia sermonem reducit, et iterum hunc ad humilia demittit: rursumque ad id, quod sublimius est, denuo ad id, quod humilius: et ita per sublimia simul et humilia verba, tum aequalitatem demonstrantia, tum minoritatem demonstrare apparentia, suum texit sermonem, atque hunc iudicio dispensat, ut et qui mente sunt acutiores ac benigni, sumant a sublimibus intellectum conuenientem etiam de humilibus: et qui obtusiores sunt aut insulsi, ab humilibus consolationem accipient, et quasi de homine haec intelligentes, non turbentur.

Veruntamen quanquam verba sint humilia, hoc etiam modo sub his excelsae occultantur sententiae: et verbis quidem causam tradere videtur aduersariis, sensibus vero nequaquam. Quid ergo nunc dicit? Non potest filius a se facere quicquam, nisi quid viderit patrem facientem: his quidem, qui sunt intellectu crassiores, potentiae minorationem p[ro]ae se fert hic sermo, propter dictam dispensationem: subtilibus autem aequalitatem pos-

εις, θτω καὶ γνώμη μία, σύμφωνός τε καὶ ταυ-  
τοκίνητος, θεῷ τε καὶ ἀλλήλοις συναφθέντων,  
διὰ τῆς προνοίας αὐτῆς.]

Vers. 18. Διὰ τοῦτο — θεῷ. Λέγων  
γάρ, ὅτι ὁ πατήρ μου, τὸ γυνήσιον ἐνέφαμεν ὁ  
δὲ γυνήσιος υἱός, ὃς τῷ πατρὶ κατ’ οὐσίαν καὶ φύσιν.

Vers. 19. Απεκρίνατο — ποιῶντα.  
Ἐπειδήπερ, ὑψηλὰ περὶ ἔαυτῆς λέγων, ἐδιώκετο,  
μὴ δυναμένων ἐκείνων ἐφικέδαμ τοῦ ὑψες τῶν λε-  
γομένων, ἀλλ’ ὡς ἀντίθεον αὐτὸν διωκόντων,  
συγκαταβάνει τῇ ἀδενέᾳ τῆς διάνοίας αὐτῶν,  
καὶ ταπεινὰ φθέγγεται κατ’ οἰκονομίαν, ἵνα εὐ-  
παράδεκτος αὐτοῖς γένηται. Εἴτα πάλιν ἐπὶ τὰ  
ὑψηλὰ τὸν λόγον ἀνάγει, καὶ αὖθις ἐπὶ τὰ τα-  
πεινὰ τῆτον κατάγει· καὶ πάλιν ἐπὶ τὸ ὑψηλό-  
τερον, καὶ αὖθις ἐπὶ τὸ ταπεινότερον· καὶ θτω δὶ<sup>1</sup>  
ὑψηλῶν ὁμοῦ καὶ ταπεινῶν ἔημάτων, τῶν μὲν  
ἰσότητα ἐμφανόντων, τῶν δὲ ἐλάττωσιν ἐμφαί-  
νειν δοκούντων, ὑφαίνει τὸν λόγον αὐτοῦ, καὶ οἰ-  
κονομεῖ τοῦτον ἐν<sup>3</sup>) κρίσει, ὥστε τοὺς μὲν ὀξυτέρους  
τὴν διάνοιαν καὶ εὐγνώμονας, ἀπὸ τῶν ὑψηλῶν,  
καὶ περὶ τῶν ταπεινῶν τὴν προσήκουσαν ἔννοιαν  
λαμβάνειν τοὺς δὲ ἀμβλυτέρους καὶ αγνώμονας,  
ἀπὸ τῶν ταπεινῶν παραμυθεῖδα, καὶ ὡς περὶ  
ἀνθρώπου ταῦτα νοεῖντας, μὴ ταράττειν.

Πλὴν, εἰ καὶ ταπεινὰ τὰ ἔηματα, ἀλλὰ  
καὶ οὔτως ὑψηλὰ τὰ ὑποκεκρυμμένα<sup>4</sup>) τούτοις  
νοῆματα· καὶ ταῖς μὲν λέξεσι καθιυφίησι· τοῖς δὲ  
νοῆμασιν, ψδαμῶς. τί οὖν φησιν; ὃ δύναται ὁ  
υἱὸς ποιεῖν αὐτῷ ἔαυτοῦ ὅδεν, ἐάν μήτι βλέπῃ τὸν  
πατέρα ποιοῦντα. τοῖς μὲν παχύτερον νοεῖσιν,  
ἐλάττωσιν δυνάμεως ὁ λόγος προφαίνει, διὰ τὴν  
ρηθεῖσαν οἰκονομίαν· τοῖς δὲ λεπτότερον, ισότη-

M 4

τοι

<sup>3)</sup> i. e. εὐλόγως.<sup>4)</sup> ἀποκεκρυμμένα. B.

tius et identitatem, propter veritatem. Non potest enim, non ob potentiae defectum, sed propter inseparabilitatem: nam impossibile est, filium quicquam facere, quod non facit pater: quia non est alia filio potentia ab ea, quae patris est, sed eadem: quod si eadem est, aequalis certe filius est patri.

Ait autem Gregorius Theologus, quod earundem rerum formas intelligentes praebet pater, filius vero perficit, non tanquam seruus aut insipiens, sed tanquam dominus ac prudens, et ut magis proprius dicatur, modo paterno, siue iuxta patris dominium ac scientiam.

Propter praedicta ergo dictum est, Non potest filius a se facere quicquam, nisi quid viderit patrem facientem. Quod si non propter haec, quomodo potentia non potest? aut quomodo sapientiae est opus praceptorum? quomodo etiam omnia per ipsum facta sunt? siue quo pacto etiam hominibus non erit imbecillior, qui multa a seipsis faciunt? Nam et virtutem a nobisipsis eligimus et vitium. Multa quoque variis ex locis consequentur absurdia.

De praedicto sane verbo subtilius disputauit Gregorius Theologus sexto secundi libri capite.

Vers. 19. *Quaecunque — facit.* Rursum ab humilibus transit ad sublimia, ut praedictum est: nam si quaecunque ille fecerit, haec filius

*5) ἀνεγχέιρητον.* B. Utrumque dici potest. Sed *ἀνεγχέιρητον* est, quod quis non suscipiat, quod aliqua de causa non euentum habeat aut factu indignum sit: *ἀνεγχώρητον*, quod fieri non possit. Redit ergo sene eodem. Sed probō *ἀνεγχώρητον*, propter proximum *ἀγέγδεκτον*. Ita quoque Hentenius videtur reperisse. Sed male reddidit *in-*  
*sept;*

ταὶ μᾶλλον οὐκ ταυτότητα, διὰ τὴν ἀλήθειαν.  
οὐ δύναται γάρ, ὃ κατ’ ἔλλειψιν δυνάμεως, ἀλλὰ  
κατὰ τὸ<sup>5)</sup> αὐτογχώρητον αὐνένδεκτον γάρ ποι-  
εῖν τι τὸν υἱὸν, ὃν ὃ ποιεῖ ὁ πατήρ, διότι οὐκ ἔσι-  
τῷ υἱῷ δύναμις ίδία παρὰ τὴν τῷ πατρὸς, ἀλλ’  
ἡ αὐτῆς εἰς δὲ ή αὐτῇ, οὗτος ἀρετὴ ὁ υἱὸς τῷ πατρὶ.

Φησὶ δὲ ὁ Θεολόγος<sup>6)</sup> γρηγόριος, ὅτι τῶν αὐ-  
τῶν πραγμάτων τὸς τύπος ἐνσημαίνεται μὲν ὁ  
πατήρ, ἐπιτελεῖ δὲ ὁ υἱὸς, ὃ διλικῆς, ωδὲ αἵμα-  
θῶς, ἀλλ’ ἐπιτημονικῶς τε γάρ θεσποτικῶς, καὶ  
οἰκειότερον εἰπεῖν, πνευματικῶς, ἥτοι κατὰ τὴν  
τῷ πατρὸς ἐπιτήμην καὶ θεσποτείαν.

Διὰ τὰ διηδέντα δὲν εἴρηται, τὸ δὲν δύναται ὁ  
υἱὸς ποιεῖν αὐτὸν εἰσυτῷ δὲν, εἰὰν μήτι βλέπῃ τὸν  
πατέρα ποιεῦτα. εἰ γάρ μή διὰ ταῦτα, πῶς η  
δύναμις δὲν δύναται, η πῶς η σοφία δεῖται δίδα-  
σκάλου, η πῶς πάντα δι αὐτῷ ἐγένετο, η πῶς  
δὲν καὶ τῶν αὐτῷ παντων αὐθεντεῖται εἶσαι, τῶν πολλῶν  
ποιεύντων αὐτὸν εἰσυτῶν; καὶ γάρ καὶ αἴρεται αὐτὸν  
εἰσυτῶν αἰρέμεθα, καὶ κακίαν, καὶ πολλὰ πολ-  
λαχόθεν αἴτοπα ἐπακολούθησεν.

Περὶ μέντοι τῷ δηλωθέντος δητῷ λεπτομερέ-  
σερον διέλαβεν ὁ Θεολόγος γρηγόριος ἐν τῷ ἔκτῳ  
κεφαλαίῳ τῷ περὶ υἱῷ δευτέρῳ λόγῳ.

Vers. 19. Ἀ — ποιεῖ. Ἀπὸ τῶν ταπε-  
νῶν ἐπὶ τὰ υψηλὰ μετέβη πάλιν, ὡς προδεδήλω-  
ται. εἰ γάρ, ἀ ἀν ἐκεῖνος ποιῇ, ταῦτα καὶ ὁ  
M 5. υἱὸς

*separabilitatem.* Minus enim probabile est, il-  
lum legisse αὐχώριστον. Οὐκ ἐγχωρεῖ, fieri ne-  
quit, satis notum est. Ἀνεγχώρητος autem habet  
Gregor. Naz. p. 215. fin. quem locum fortasse in  
mente habuit Euthymius. Ibi sic: οὔτως ἀδύνα-  
τον καὶ αὐεγχώρητον ποιεῖν τι τὸν υἱὸν, δο οὐ ποιεῖ  
ὁ πατήρ. Supra ad Luc. 16, 26, est αὐτοιχε-  
ρητος.

<sup>6)</sup> Gregor, Naz. p. 216, init.

filius similiter facit; utique hic aequalis est illi. Praeponitur autem non vulgi modo dictio similiter, sed ut discamus, quod cum aequali scientia et dominio facit, ut praedictum est.

**Vers. 20. *Pater — facit.*** Iterum a sublimibus ad humilia descendit: Diligit autem filium, non solum tanquam unigenitum, sed etiam tanquam eadem faciente, et nihil, quod pater nolit, operantem. Neque vero superius dictio nem Viderit, de filio: neque hoc in loco dictio nem Demonstrat, de patre, humano modo intelligere oportet, sed diuino et supernaturali. Neque enim filius videt, sicut discipulus, neque pater demonstrat, sicut praceptor: sed hic quidem demonstrat, sicut mens, quae formas earundem rerum intelligendas praebet: ille autem videt, sicut sermo, qui ea, quae ad intelligendum data sunt, perficit: et ita eis communes sunt omnes diuinæ res et causæ.

**Vers. 20. *Et — admiremini.*** Nam quia paralytiei membra confirmauerat, magnum quidem erat, quod factum erat: sed etiam mortuum excitaturus erat, et ideo ait, quod etiam maiora his demonstrabit ei opera, ut vos amplius admiremini, et ad credendum adducamini.

**Vers. 21. *Sicut — vivificat.*** Ab humilibus rursus ascendit ad sublimia. Nam si, ut ille, ita et hic, quos vult, vivificat, aequalis utique potentiae filius est cum patre. Vivificare itaque sicut pater, potentiae docet aequalitatem: quod autem additur, Quos vult, autoritatis immutabilitatem. Verum si et potest, et autoritatem habet, quomodo non potest filius a se facere quicquam?

Non

νίος ὄμοιως ποιεῖ, οὗτος ἀρα ἔτος ἐκείνῳ. τὸ δὲ ὄμοιως πρόσκειται, ὡς ἀπλῶς, ἀλλ' ἵνα μάθω-  
μεν, ὅτι μετὰ τῆς ισης ἐπιτήμης καὶ δεσποτείας,  
ώς προείρηται.

Vers. 20. Ὁ γὰρ πατὴρ — ποιεῖ. Πά-  
λιν ἀπὸ τῶν ὑψηλῶν ἐπὶ τὰ ταπεινὰ μετεχώρεσε.  
Φιλεῖ δὲ τὸν υἱὸν, ὃ μόνον, ὡς μονογενῆ, ἀλλὰ  
καὶ, ὡς τὰ αὐτὰ ποιῶντα, καὶ μηδὲν ἀθέλητον  
τῷ πατρὶ ἐργαζόμενον. ὅτε δὲ ἀνὼ, ἐπὶ τῇ υἱῷ,  
τῷ Βλέπῃ, ὅτε ἐνταῦθα, ἐπὶ τῷ πατρὶ, τὸ  
δεῖκνυσιν, αἰνθρωπίνως χρὴ νοεῖν, ἀλλὰ θεοπρε-  
πῶς καὶ ὑπερφυῶς. ὅτε γὰρ ὁ υἱὸς Βλέπει, ὡς  
μαθητής, ὅτε ὁ πατὴρ δεῖκνυσιν, ὡς διδάσκαλος  
ἢλλ' ὁ μὲν δεῖκνυσιν, ὡς νῦν τῶν αὐτῶν πραγμά-  
των τὰς τύπους ἐνσημανόμενος· ὁ δὲ Βλέπει, ὡς  
λόγος, ἐπιτελῶν τὰ ἐνσημανθέντα, καὶ οὕτω  
κοινὰ τούτοις πάντα τὰ θεοπρεπῆ πράγματα.

Vers. 20. Καὶ — θαυμάζητε. Ἐπειδὴ  
παράλιτον ἔσφιγξε, καὶ ἦν μέγα τὸ γεγονός,  
ἔμελλε δὲ καὶ νεκρὸν ἐγείρειν, διὸ τότο ἔπειν, ὅτι  
καὶ μείζονα τούτων δεῖξεν αὐτῷ ἐργα, ἵνα ὑμεῖς  
θαυμάζητε μεῖζον, καὶ οὕτως ἐναχθῆτε<sup>7)</sup>) πρὸς  
τὸ πισένειν.

Vers. 21. Ὡσπερ — ζωοποιεῖ. Ἀπὸ<sup>8)</sup>  
τῶν ταπεινῶν μετῆλθεν αὐθὶς ἐπὶ τὰ ὑψηλά. εἰ  
γὰρ, ὥσπερ ἐκεῖνος, ὅτω καὶ οὗτος, ὃς θέλει,  
ζωοποιεῖ, ισοδύναμος ἀρεὶς ὁ υἱὸς τῷ πατρὶ. τὸ  
μὲν δὲν, ὥσπερ ὁ πατὴρ ζωοποιεῖν, τῆς δυνάμεως  
διδάσκει τὴν ισότητα· τὸ δὲ, ὃς θέλει, τῆς ἐξα-  
σίας τὴν ἀπαραλλαξίαν. ἐπεὶ δὲ καὶ δύναται,  
καὶ ἐξασίαν ἔχει, πῶς ὃ δύναται ὁ υἱὸς ποιεῖ  
ἀφ' ἑαυτῷ δέν; ὃ δύναται δὲν χωρὶς τῷ πατρὶ,

διότι,

7) ἀναχθῆτε. A. Vtrumque probum. Ex Hente-  
nio nihil licet colligere.

Non potest ergo sine patre, quia una et eadem est ipsis potentia et voluntas.

Verf. 22. *Neque — v. 23. patrem.* A sublimibus iterum descendit ad humilia. Et hic ergo verbum Dedit, intelligendum est prout Deum decet: talia enim, ut diximus, dispensatiue dicit: non solum curans ex hoc imbecillitatem Iudeorum: verum etiam, ut causam videamus; et ne naturalem non esse filium suspicemur, neque in Sabellii morbum decidamus, qui eundem esse patrem et filium ac spiritum sanctum intelligit, et unicam esse sanctae trinitatis personam insane praedicat.

Quando vero dedit iudicium filio? De hoc, quando id fuerit, res est admodum occulta: et quanquam audenter respondere oporteat, quod simul ut hic genitus est: attamen quando hic genitus est? Quando pater genitus non est. Non potest siquidem, non potest, inquam, inueniri temporis, aut seculi alicuius intelligentia, qua ad extremum aliquod peruenire possimus, etiam si maxime vrgeainus.

Iudicium autem omne dedit filio, ut timentes propter hoc, honorent eum, sicut honorant patrem. Et quum Omne dixit, significauit et iudicium puniendi et iudicium honorandi, quos voluerit. Nec tamen patrem iudicandi autoritate priuauit. Nam si omnia, quae habet pater, filii sunt, praeterquam genitum non esse, manifestum est, quod etiam omnia quae habet filius, patris sunt, praeterquam esse genitum. Iudicat ergo filius, approbante quidem patre, cooperante autem et spiritu sancto, veluti sane intelligimus in omnibus eius operibus.

Verum

*οὐ γέννητος γάρ οὐ πατέρι.*

δίότι μία καὶ η αὐτὴ τέτοις δύναμις τε καὶ βέλησις.

Vers. 22. Οὐδὲ. — v. 23. πατέρα. Ἀπὸ τῶν ὑψηλῶν μετένη πάλιν ἐπὶ τῷ ταπενά. καύταῦθα τοῖνυ τὸ δέδωκε Θεοπρεπῶς. νοητέον. τὰ τοιαῦτα γαρ, καθὼς εἰρήκαμεν, οἰκουμενᾶς λέγει, ὃ μόνον ἐντεῦθεν Θεραπέουσι τὴν αἰδένειαν τῶν ιουδαίων, ἀλλὰ καὶ, ἵνα τὸν αἴτιον εἰδῶμεν, καὶ μη σύγειντον ἔναι τὸν οὐλόβωμεν, μηδ εἰς τὴν σαβελλίου νόσον καταπέσωμεν, τὸν αὐτὸν πατέρα καὶ οὐλόν καὶ ἄγιον πνεῦμα νοῶντος, καὶ ἐν πρόσωπον την αγίαν τριάδα δογματίζοντος ανοητῶς.

Πότε δὲ τὴν κρίσιν δέδωκε τῷ οἷῳ; ὑπὲρ τὸ πότε, η ἀπόκρισις. εἰ δὲ χρή τι καὶ τολμηρῶς ἀπορεῖθῆναι, φάμαστῷ τῷ τέτον γεγεννηθάμ. πότε δὲ αὐτος γεγέννητα; ὅτε ὁ πατήρ ἐγεγένητα. θυμίεσι γαρ, ὃι ἔσιν εὔρεν ἔννοιάν τινα χρόνου η αἰώνος, καθ' ἣν ἐφικέδημ τινὸς ἀκρου δυνηθείη μεν, εἰ καὶ ὅτι μάλιστα βιαζοίμεθα.

Τὴν κρίσιν δὲ πᾶσαν δέδωκε τῷ οἷῳ, ἵνα διὰ τῦτο Φοβεροί, τιμῶσιν αὐτὸν, καθὼς τιμῶσι τὸν πατέρα. πᾶσαν δὲ εἰπὼν, ἐδῆλωσεν αὖτις τῇ τε τῷ κολάζειν, καὶ τὴν τῷ τιμᾶν, ὃς ἂν ἐθέλῃ. ἐ μὴν ἐξέβαλε τὸν πατέρα τῆς ἔξοσίας τῷ κρίνειν. εἰ γαρ πάντα, ὅσα ἔχει ὁ πατήρ, τῷ οἷῳ ἔσι, πλὴν αγενητῶν,<sup>8)</sup> πρόδηλον, ὅτι καὶ πάντα, ὅσα ἔχει ὁ οὗτος, τῷ πατέρος ἔσι, πλὴν<sup>9)</sup> γεννήσεως. κρίνει τοῖνυ ὁ οὗτος, εὔδοκεῖτος μὲν τῷ πατέρος, συνεργύζοντος δὲ τῷ αγίου πνεύματος, ὥσπερ ἄρες νοοῦμεν καὶ ἐπὶ πάντων αὐτοῦ τῶν ἔργων.

Χρή

<sup>8)</sup> γενητὸς γαρ ἐ οὗτος.

Verum scire oportet, quod dictiones sic, sicut et similes, in increata quidem trinitate aequalitatem significant, in creatis vero saepius etiam similitudinein, ac partialem quandam assimilationem. Quare autem dedit iudicium filio? Quia hic hominem formauit, perditumque reformauit, ac salutaria dedit praecepta: et ut, qui homo factus est, homines iudicaret: non solum, tanquam Deus, qui hominum nouit naturam, verum etiam, ut homo, qui in ea forma tentatus est. Et quare filius formauit hominem? Quia ipse est sapientia, verbum et potentia patris. Et quare filius et non pater, nec spiritus sanctus humanitatem assumisit? Quia oportebat, ut qui in supernis filius erat, maneret etiam in infernis filius, ne duo essent filii: et quia oportebat etiam creatorem renouare confractam suam creaturam: et quia opus erat, ut rationale per rationem sive verbum liberaretur ab irrationalitatis affectionibus: et quia decebat per immutabilem patris imaginem, eum, qui ad Dei imaginem factus fuerat, eamque mutauerat, ad pristinam reparati dignitatem, ut ita conuenienti modo omnia fierent.

Verum si eum honorauerimus, sicut honoramus et patrem, omnino etiam patrem hunc appellabimus? Nequaquam, sed filium eum scientes, patrem non appellabimus, ne proprietates confundamus: honorabimus tamen, sicut patrem: nam de honore sermo est, non de appellatione. Absusue vero et hunc patrem vocamus, tanquam creatorem et procuratorem ac magistrum nostrum.

Vidisti sapientissimam et admirabilem contexturam sublimium humiliorumque verborum: ut et de

<sup>1)</sup> καὶ, interponit. A.

<sup>2)</sup> τιμήσομεν. B.

Χρήδε γινώσκειν, ὅτι τὸ ὄσπερ, καὶ τὸ καθάριον, καὶ τὰ τοιαῦτα, ἐπὶ μὲν τῆς ἀκτίσου τριάδος, τὴν ἰσότητα δηλοῦσιν· ἐπὶ δὲ τῶν κτισῶν πολλάκις, καὶ εἰκασίαν, καὶ ὁμοιότητά τινα μερικήν. διατί δὲ<sup>1)</sup> τὴν κρίσιν δέδωκε τῷ θύμῳ; διότι ἔτος τὸν ἀνθρωπον ἐπλασε, καὶ Φθαρέντα αὐτέπλασε, καὶ τὰς σωτηρίους ἐντολὰς ἔδωκε, καὶ ἵνα ὁ ἐνανθρωπίσας, κρίνῃ τὰς ἀνθρώπους, μὴ μόνον, ὡς Θεὸς, εἰδὼς τὴν Φύσιν τῶν αὐτρωπών αὐλλακαὶ, ὡς ἀνθρωπος, πεπειραμένος αὐτῆς. καὶ διατί ἐπλασεν ὁ θύμος τὸν ἀνθρωπον; διότι οὐτός ἐσι σοφία καὶ λόγος καὶ δύναμις τῷ πατρός. καὶ διατί ὁ θύμος, ἀλλ ὡς ὁ πατήρ, η τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον, ἐνηνθρώπησε; διότι ἔδει τὸν αὐτὸν θύμον, μένειν καὶ κάτω θύμον, ἵνα μὴ δύο ἔσει θύμοι, καὶ διότι ἔδει τὸν δημιουργὸν, αὐτακανίσκυ τὸ συντριβὲν αὐτῷ δημιουργημα, καὶ διότι ἔδει τὸν λογικὸν, διὰ τῷ λόγου ἐλευθερῶσθηναί τῆς ἀλογίας τῶν παθῶν, καὶ διότι πρέπον ἦν διὸ τῆς ἀπαραλλάκτου εἰκόνος τῷ πατρός, τὸν κατ' εἰκόνα θεῷ πεποιημένον καὶ παραλλάξαντα αὐτὴν, εἰς τὸ πρότερον ἐπαναχθῆναι αἴξιαμα, καὶ οὕτω καταλλήλως πάντα γενέθλαι.

Εἰ δὲν τιμήσωμεν<sup>2)</sup> αὐτὸν, καθὼς τιμῶμεν τὸν πατέρα, πάντως καὶ πατέρα τῶν προσαγορεύσομεν;<sup>3)</sup> ὀδαμῶς. ἀλλ ὑῖον αὐτὸν εἰδότες πατέρα μὲν ἐκ ὀνομάσομεν, ἵνα μὴ συγχέωμεν τὰς ἴδιότητας· ὡς τὸν πατέρα δὲ τιμήσομεν<sup>4)</sup> περὶ γὰρ τοῦ ὁ λόγος, & περὶ προσηγορίας. καταχρεωτικῶς δὲ, καὶ πατέρα τοῦτον καλοῦμεν, ὡς ποιητὴν καὶ κηδεμόνα καὶ διδάσκαλον ἡμῶν.

Εἶδες τὴν σεφωτάτην καὶ θαυμασίαν πλοκὴν τῶν ὑψηλῶν ἀμαρτιῶν καὶ ταπεινῶν ἔημάτων· ὥσει καὶ τὸ

<sup>3)</sup> προσαγορεύσωμεν. A.

<sup>4)</sup> τιμήσωμεν. A.

de his, quae tunc facia sunt, sermo facile suscipiatur, et his nullo sint impedimento ea, quae postmodum sient. Nisi enim sese demittens humilia dixisset, quare etiam sublimia attexuisset. Nam qui de se magna dicere debet, quam parua loquutus fuerit, pro excusatione habet dispensationem: siquidem dispensatorie hoc facit? Quem vero parua dicere conuenit, quam ob causam magna loquitur? non enim dispensationis hoc est, sed extremae arrogantiae. Quod si etiam minor erat filius, sicut Ariani nugabantur, quare aequalem patri honorem expetebat? nec tantum expetebat, verum etiam terrorem incutiebat, dicens:

Vers. 23. *Qui — illum.* Qui non honorat, modo quo superius dixit, hoc est, sicut patrem. Addidit autem, *Qui misit illum,* non sibi minorationem significans, sed ora Iudeorum obturans. Propter hoc etiam continue ad patrem refugit, ponens interim et suae naturae nobilitatem. Siue enim omnia secundum sui dignitatem loquutus fuisset, nequaquam suscepissent, existimantes, eum Deo esse contrarium, quum etiam ob pauca huiusmodi verba illum persequerentur, vellentque lapidare: siue omnia sese demittendo loquutus fuisset, habito illorum respectu, multi sane detimentum inde suscepissent. Ideo, ut diximus, miscet ac temperat doctrinam. Ut enim facile reciperetur, non tantum excelsa loquebatur, quantum humilibus permiscebatur. Itaque quum voces humiles reperimus, dispensatorias eas existinemus, vel etiam eius humanitati adaptemus, sicut et excelsas diuinitati.

Vers. 24.

*¶* ye, abest. B.

τοῖς τότε γίνεσθαι τὸν λόγον εὐπαράδεικτον, καὶ τοὺς μετὰ τοῦτο μὴ βλάπτεθαι. εἰ γὰρ μὴ διὸ συγκατάβασιν τὰ ταπεινὰ ἐλέγει, διατί καὶ τὸ ὑψηλὰ προσέπλεκεν; ὁ μὲν γὰρ ὀφείλων μεγάλα περὶ ἑαυτοῦ λέγειν, ὅταν μικρὰ φθέγγυηται, πρόφασιν ἔχει τὴν οἰκονομίαν· οἰκονομικῶς γὰρ τοῦτο ποιεῖ ὁ δὲ μικρὰ λέγειν ὀφείλων, τίνος ἔνεκεν μεγάλα φθέγγυεται; τοῦτο γὰρ οὐκ ἔτιν οἰκονομίας, ἀλλ’ ἐσχάτης ἀλαζονείας. εἰ δὲ καὶ ἐλάττων ἦν ὁ ὕιος, ὡς οἱ περὶ τὸν ἄρετον ἐλήρουν, διατί τὴν ἵσην τῷ πατέρι τιμὴν ἀπήγει; καὶ οὐκ ἀπήγει μόνον, ἀλλὰ καὶ ἐφόβει, λέγων.

Vers. 23. ‘Ο — αὐτόν. ‘Ο μὴ τιμῶν, ὡς ἔλεγεν ἀνωτέρω, ἥγουν, καθὼς τὸν πατέρα τὸν πέμψαντα δὲ εἶπεν, οὐκ ἐλάττωσιν ἑαυτοῦ ἐμφάνισον, ἀλλὰ τὰ σόματα τῶν ιουδαίων ἐμφράττων. διὰ τοῦτο γὰρ καὶ συνεχῶς ἐπὶ τὸν πατέρα καταφεύγει, τιθεὶς μεταξὺ τὴν οἰκείαν εὐγένειαν. εἴ τε γὰρ πάντα πρὸς τὴν ἑαυτοῦ ἀξίαν ἐλάλει, οὐκ ἀν παρεδέξαντο, νομίζοντες ἀντίθεον, ὅπου<sup>5</sup>) γε καὶ ἀπὸ βραχέων τοιότων δημάτων ἐδιώξαν αὐτὸν καὶ ἐλιθάσαν· εἴτε πάντα συγκαταβατικῶς ἐφθέγγυετο, ὑφορώμενος αὐτοὺς, πολλοὶ ἀν ἐβλαβῆσαν. διόπερ, ὡς εἰρήκαμεν, ἀναμίγνυστι καὶ κιρινᾶ τὴν διδασκαλίαν. πρὸς γὰρ τὸ εὐπαράδεικτον γενέθλιον αὐτὴν, οὐ τοσοῦτον τὰ ὑψηλά, ὅσον τὰ ταπεινὰ συνεβάλλετο. λοιπὸν οὖν, ὅταν εὑρίσκωμεν ταπεινὰς φωκᾶς, οἰκονομικῶς αὐτὰς λογιζόμεθα, ἢ καὶ τῇ ἀνθερωπότητι αὐτοῦ ταύτας προσάπτωμεν, ὥσπερ καὶ τὰς ὑψηλὰς, τῇ θεότητι.

Vers. 24. *Amen — aeternam.* Rursum dispensatorie loquitur: Nequè enim dixit, Et credit mihi, ne gloriari videretur. (†† Sed qui me misit, ne videatur a se ipso loqui, sed ab eo, qui ipsum misit, ut ita credant sermoni eius, credentes per eum ei, qui ipsum misit. Vides, quam utile sit sublimibus dicere humiliter.)

Vers. 24. *Et — veniet.* (†† In condemnationem poenae. Qui enim credit sermoni eius, profecto eum etiam obseruabit. Relinquitur ergo, ut, qui eum non obseruet, ei nec credit. Perhorrescamus ergo nos, qui praecepta dei non seruamus. Cum infidelibus enim collocabimur. Quaere vero etiam tertio capite istud: Qui in eum credit, non iudicatur.)

Vers. 24. *Sed — vitam.* (†† Mortem dicit non eam, quae hic est, sed quae ibi, id est, poenam. Sicut etiam vitam, fruitionem, quae ibi est. Transgressus enim ab incredulitate ad fidem, transiit reliquum etiam ab poena incredulorum ad fruitionem fidelium.)

Vers. 25. *Amen — vivent.* (†† Cum superius dixisset: Quemadmodum pater suscitat mortuos et viuiscitat: ita et filius, quos vult, viuiscat: ne videretur gloriari,) promittit nunc, quod non

7) Hic et in proximis scholiis defectu laborat interpretatio Hentenii. Hunc defectum hic in textu Graeco his signis [ ] notaui.

7) Ab ἀλλὰ ad finem scholii defant apud Hentenium. Eorum vero loco legitur: *Non solum autem hic, sed in sequentibus quoque frequenter inueniemus, quo patto et metu, et promissione, ut sibi credatur, admoneat.*

8) μηδέξῃ αὐτόν. A.

9) ταπεινόν. B.

Vers. 24. Ἀμὴν — αἰώνιον. Πάλιν οἱ κονομικῶς φησιν. οὐκ εἶπε γὰρ, καὶ πιστῶν ἔμοι, ἵνα μὴ δόξῃ κομπάζειν.<sup>5)</sup> [ἀλλὰ<sup>7)</sup> τῷ πέμψατί με, ἵνα<sup>8)</sup> δόξῃ μὴ αἴρει τὸ τέλος λέγειν, ἀλλὰ ἀπὸ τῷ πέμψαντος αὐτοῦ, καὶ οὕτω πιστεύσωσι τῷ λόγῳ αὐτοῦ, ὡς δι αὐτοῦ τῷ πέμψαντι αὐτοῦ πιστεύουσιν. ὄρας; πῶς τὸ<sup>9)</sup> ταπεινὰ λέγειν, λυσιτελεῖ τοῖς υψηλοῖς.

Vers. 24. Καὶ — ἔρχεται. Εἰς<sup>1)</sup> κατάκρισιν κολάσεως. ὁ γὰρ πιστῶν τῷ λόγῳ αὐτοῦ, πάντως καὶ τηρεῖ αὐτον· λοιπὸν οὖν, ὁ μὴ τηρῶν αὐτὸν, ἢ πιστεύει αὐτῷ. Φρίξωμεν οἱ μὴ Φυλάσσοντες τὰς ἐντολὰς τοῦ Θεοῦ. μετὰ τῶν ἀπικιών γὰρ τετάγμεθα. ζήτησον δὲ καὶ ἐν τῷ τρίτῳ κεφαλαίῳ τὸ, ὃ<sup>t)</sup> πιστῶν εἰς αὐτὸν, ἢ πείνεται. <sup>et)</sup> Io. 3, 18.

Vers. 24. Ἀλλὰ — ζωὴν. Θάνατον, <sup>et tōn</sup><sup>2)</sup> ἐνταῦθά φησιν, ἀλλὰ τὸν ἐκεῖ, τούτεσι τὴν κόλασιν. ὥσπερ καὶ ζωὴν, τὴν ἀπόλαυσιν τὴν ἐκεῖ. μεταβάτες γὰρ ἀπὸ τῆς ἀπικίσεως εἰς τὴν πίσιν, μεταβέβηκε λοιπὸν καὶ ἀπὸ τῆς κολάσεως τῶν ἀπικιών ἐπὶ τὴν ἀπόλαυσιν τῶν πιστῶν.

Vers. 25. Ἀμὴν — ζήσονται. Εἰπὼν ἀνωτέρω, ὅτι ὥσπερ<sup>3)</sup> ὁ πατὴρ ἐγέίρει τὸν νεκρὸν<sup>4)</sup> Io. 4, 21, καὶ ζωοποιεῖ, <sup>et</sup>τῷ καὶ ὁ νίος, <sup>et</sup>τὸς Θέλει, ζωοποιεῖ<sup>5)</sup> ἵνα μὴ δόξῃ κομπάζειν,<sup>6)</sup>] ἐπαγγέλλεται νῦν

N 2 . . . . . οὐκ

<sup>1)</sup> Hoc toto scholio caret Hentenius. Eius loco autem subiiciuntur haēc: Non condemnabitur in iudicio, nec punietur. Non negat autem, quin morituri sint credentes, sed de morte loquitur perpetua, similiter et de vita aeterna.

<sup>2)</sup> Etiam hoc scholio caret Hentenius.

<sup>3)</sup> Hic rursus incipit conuenire Hentenius. Scriba ergo eius saltum fecerat ab ηουπάζειν ad ηουπάζειν, deinde vero, errore animaduerso, alia interposuit.

non longo post tempore viuiscaturus sit mortuos, sermonemque opere comprobaturus. Ad Samaritanam quoque dicens similiter, Venit tempus, siue hora, pari modo addidit, Et nunc est, significans futurae rei propinquitatem.

Mortui autem audituri sunt vocem eius: quomodo? Simulac ipse voluerit, conuersa cuiusque anima ad proprium corpus, mortui qui audierint, vitam rursus in mundo viuent. Hic ergo, ubi dixit **excelsa**, seipsum Dei filium vocando, rursum sermonem obscurat, attexens humilia.

**Vers. 26.** *Sicut — semetipso.* Verbum dedit, humile est et dispensatorium. Habet autem vitam in semetipso, hoc est, ad modum fontis scaturire facit vitam.

**Vers. 27.** *Et — faciendi.* Iudicium eorum, quae ab unoquoque in vita peracta sunt. Frequenter autem repetit iudicium, magis eos exterrens, ut paulatim iudicem hunc esse credentes, ad eum accurrant, mansuetum sibi iudicem inde parantes.

**Vers. 27.** *Quia — v. 28. hoc.* Quia homo est, qui iudicium summis hominum, et praedicta de se ipso docuit, quae magna et non tantum supra hominem sunt, sed supra angelos quoque, et ad solum Deum pertinent, nolite mirari: praedictum est enim, quod etiam filius Dei sit: Non ergo offendit oportet: nam quae odiosa appa-

<sup>4)</sup> Pro, *Et diximus ibi caussam*, alia habet interpres.

<sup>5)</sup> Euthymius ergo sequitur distinctionem Chrysostomi, qui contra Paulum Samosateum disputat. Vide Chrysost. T. VIII. p. 230. A. Huc spectat etiam scholium, quod ex Codice Vindobonensi edidit

εὐκαὶ εἰς μακρὰν ζωοποιῆσαι νεκρούς, καὶ τὸν λόγον ἔργῳ πιεσάσαθαι. καὶ ἐπὶ τῆς σαμαρείτιδος δὲ ὄμοιος εἰρηκὼς, ὅτι<sup>2</sup>) ἔρχεται ὁρα, προσέθη<sup>3)</sup> Ιο. 4, 23. κεν, ὅτι καὶ νῦν ἐστι. καὶ<sup>4)</sup> εἰρήκαμεν ἐκεῖ τὴν αὐτίαν.

Οἱ νεκροὶ δὲ ἀκούσονταὶ τῆς Φωνῆς αὐτοῦ, πῶς; ὡμα τῷ Θελῆσαι αὐτὸν, τῆς ἑκάτου ψυχῆς ἐπιεραφείσης εἰς τὸ ὕδιον σῶμα· καὶ οἱ ἀκούσαντες νεκροὶ, ζήσονταὶ πάλιν τὴν ἐν τῷ κόσμῳ ζωὴν. ὑψηλὰ οὖν εἰρηκὼς ἐνταῦθα, τῷ καλέσαι ἐσυτὸν ὑιὸν τῷ Θεῷ, πάλιν ἐπισκιάζει τὸν λόγον, προσπλέκων ταπεινόν.

Vers. 26. Ὡςπερ — ἐσυτῷ. Τὸ ἐδωκε, ταπεινὸν καὶ οἰκονομικόν· ἔχει δὲ ζωὴν ἐν ἐσυτῷ, ἀντὶ τῷ πηγάζει.

Vers. 27. Καὶ — ποιεῖν. Κρίσιν, τὴν τῶν θεβιωμέγων ἑκάτῳ. συνεχῶς δὲ σρέφει τὴν κρίσιν, ἐπὶ πλέον ἐκφοβῶν αὐτοὺς, ἵνα κατὰ μικρὸν πειθόμενοι, τότον εἴναι κριτὴν, προσδράμωσιν αὐτῷ, κατασκευάζοντες ἐντεῦθεν ἥμερον. ἐσυτοῖς τὸν δικαστήν.

Vers. 27. Ὁτι — v. 28. τότο. Διότι<sup>5)</sup> δὲ ἀνθρώπος ἐσιν, ὁ τὴν κρίσιν τῶν ἀνθρώπων λαβὼν, καὶ τὰ προξένητα διδάξας περὶ ἐσυτῷ, τὰ μεγάλα, καὶ μὴ μόνον ὑπὲρ ἀνθρώπου, ἀλλὰ καὶ ὑπὲρ ἀγγελον, καὶ μόνου ὃντα θεό, μὴ θαυμάζετε τότο. προσέρηται γὰρ, ὅτι καὶ ὑιὸς θεός ἐστι, καὶ λοιπὸν δὲ χρὴ σκανδαλίζεσθαι.

N 3. ἀγάρ

edidit ad h. I. Birchius. Confer etiam Theophylact. p. 632. A. Cyrilli explicatio T. IV, p. 235. 236. ambigua est. Credo, illum data opera sumum fecisse. Origenis, cuius ad hunc locum interpretatione intercidit, tamen T. IV. p. 359. et 360. ὅτι υἱὸς ἀνθρώπου ἐσιν ad superiora referat, quae vulgaris est distinctio.

apparent propter humanae naturae humilitatem, ea appareant tolerabilia propter diuinæ naturæ celsitudinem. Deinde aliam quoque de seipso proponit tremendam et arcanam potestatem.

Vers. 28. *Quia — v. 29. condemnationis.*  
Tempus dicit consummationis seculi et vniuersalis iudicij: eos autem, qui sunt in monumentis, dicit mortuos, quos simul omnes repente ac virtute arcana coaptabit, animabit, ac excitabit voce sua, sine iussu, quo tunc per archangelum clamabit, In iussu, inquit, in voce archangeli, et in tuba Dei.

Atqui non omnes sunt in monumentis, sed ab his, qui sunt in monumentis, etiam eos significavit, qui non sunt in monumentis, ab his videlicet, qui naturaliter sepulti sunt, eos etiam, qui naturaliter sepulti non sunt. Ex monumentis autem prodibunt, hi quidem in resurrectionem vitæ aeternae, illi vero in resurrectionem condemnationis: isti ad fruitionem sempiternam, illi ad supplicium perpetuum. Alibi autem dixit, Et abibunt hi in supplicium aeternum, iusti vero in vitam aeternam.

Vers. 30. *Non possum — iudico.*  
Quemadmodum superius de operando dicebat, Non potest filius a se facere quicquam, nisi quid viderit patrem facientem: ita et nunc de iudicando ait, Non possum ego a meipso facere quicquam, sicut audio iudico: hoc est, non iudico a meipso, sed sicut audio a patre, vel sicut pater: quod etiam aequalitatem ad patrem ac indifferenciam innuit. Sicut enim in superioribus Videre, ita et hic Audire, intelligendum est dispensatorie,

et

*Inclusa exciderunt. A.*

ἀγάρ Φορτικὰ Φαινεταὶ, διὰ τὸ ταπεινὸν τῆς αὐθεωπείας Φύσεως, ταῦτα Φορτιὰ Φαινέσθω, διὰ τὸ ὑψός τῆς θείας. εἴτα προστιθησι περὶ ἐάυτῷ καὶ ἔτεραν φεβεράν, καὶ ἀρέστον δύναμιν.

Verl. 28. Ὁτι — v. 29. κρίσεως. Ὡραὶ μὲν λέγει, τὸν καιρὸν τῆς συντελείας τῷ κόσμῳ, τὸν τῆς παγκοσμίου κρίσεως. ἐν τοῖς μνημείοις δέ, Φησι, τὰς γενεράτις, ὃς ὅμη πάντας ἀθρόον καὶ ἀρέστῳ δυνάμεις συμπήξει, καὶ ψυχώσει, καὶ ἔξανασθσει ἡ Φωνὴ αὐτῷ, οἵτοι, τὸ κέλευσμα τὸ διὰ τῷ αἰρχαγγέλου τηνικαῦτα Φωνούμενον. ἐν κέλευσματι, <sup>γ)</sup> γάρ Φησιν, ἐν Φωνῇ αἰρχαγγέ- γ) Thes. 4, 16. λου, καὶ ἐν σάλπιγγι θεῶ.

Καὶ μὴν ὃ πάντες ἐν τοῖς μνημείοις εἰσὶν, ἀλλ’ ἀπὸ τῶν ἐν τοῖς μνημείοις [ἐδήλωσε<sup>6</sup>] καὶ τὰς ὃς ἐν τοῖς μνημείοις,] ἀπὸ τῶν κατὰ Φύσιν ταφέντων, καὶ τὰς μὴ κατὰ Φύσιν ταφέντας. ἐκ τῶν μνημείων δὲ πορεύσονται, οἱ μὲν, εἰς ἀνάστασιν ζωῆς αἰώνιου· οἱ δὲ, εἰς ἀνάστασιν κατακρίσεως· οἱ μὲν, εἰς τὸ ἀπολάνεν αἷει: [οἱ δὲ,<sup>7</sup>] εἰς τὸ κολάζεομαι αἷει.] ἀλλαχοῦ δὲ ἐλεγεῖ καὶ <sup>z)</sup> Matt. 25, 46. ἀπελεύσονται ὅτοι εἰς κόλασιν αἰώνιον· οἱ δὲ δικαῖοι, εἰς ζωὴν αἰώνιον.

Verl. 30. Οὐ δύναμαι — κρίνω. Ὡσπερ ἀγωτέρω περὶ τῷ ἐργάζεσθαι ἐλεγεν· ὃ<sup>8</sup>) δύναται<sup>a)</sup> Io. 5, 19. ὁ θεὸς ποιεῖν αὐτῷ ἐαυτῷ γένεν, ἐὰν μή τι βλέπῃ τὸν πατέρα ποιεύντα; Ὅτω καὶ γῦν περὶ τῷ κρίνειν Φησίν· ὃ δύναμαι ἐγὼ ποιεῖν αὐτὸν ἐμαυτῷ οὐδέν. καθὼς ἀκούω, κρίνω, τατέτιν, ὃ κρίνω αὐτὸν ἐμαυτῷ, ἀλλὰ καθὼς ἀκούω παρὰ τῷ πατρός, ήγουν, ὡς ὁ πατήρ, ὅπερ ὑποδηλοῖ τὸ πέρος τὸν πατέρα τούτου καὶ ἀπαράλλακτον, ὥσπερ γάρ ἀγω τῷ βλέπειν· Ὅτω κανταῦθα τὸ ἀκεῖν νοητέ-

et ut Deo conueniat. Siquidem neque videre ei opus est, neque audire, quum Deus nulla re indigeat.

Vers. 30. *Et — patris.* Iuste, inquit, iudico, quia non iudico secundum voluntatem meam, neque ego propriam habeo voluntatem, sed secundum patris voluntatem: nam illa etiam mea est: vna siquidem et eadem est patris et filii voluntas: si ergo pater iustus est iudex, et filius utique iustus est iudex.

Oportet itaque in huiusmodi verbis, quae demissionem ac dispensationem significant, non ad ipsa tantum respicere, sed etiam ad causam ipsorum: in his enim causa est imbecillitas mentis audientium, et ne Deo contrarius videretur, sicut variis in locis diximus.

Vers. 31. *Si — verum.* Oportet eos, qui sacras legunt scripturas, intentionem loquentis habitumque audientis exquirere, tempora quoque ac loca aduertere, insuper idiomata obseruare: nec simpliciter et uno modo cuncta aggredi, si legitimos sensus velint deprehendere, et non in nudis manere verbis, ac falli circa electiones. Siquidem propositus statim campus thesaureum habet copiosum: habet autem hunc multa obrutum obscuritate. Quis enim repente turbari non posset audiens Christum dicentem, si ego testimonium perhibeo de me ipso, testimonium in eum non est verum. Siquidem ipse dixit; Ego sum veritas: quod si veritas verum non loquitur, quisnam erit qui vera loquatur? Si quae de seipso testificatus est, vera non sunt, nobis omnino perit praedicationis

<sup>3)</sup> Hic addit A. τὸ ἐμόν. ἔδε γὰρ ἔχω θέλημα. Bis ergo idem scripsit.

εν οἰκονομικῶς μὲν, Θεοπρέπεσ δέ: ἐγαρ δεῖται  
τῇ ἀκόδει. αὐγενδεῆς γαρ ὁ Θεός.

Vers. 30. Καὶ — πατρός. Κείνω δί-  
καιοι, φησι, διότι ἐκείνω κατὰ τὸ Θέλημα τὸ  
ἐμόν. οὐδὲ γαρ ἔχω Θέλημα<sup>8)</sup> ιδίου, ἀλλὰ κατὰ  
τὸ τῇ πατρός. τῷτο γαρ καὶ ἐμόν. ἐν γαρ καὶ  
τὸ αὐτὸ Θέλημα πατρὸς καὶ οὐ. καὶ λοιπον, εἰ  
ὁ πατὴρ κριτής δίκαιος, καὶ ὁ υἱὸς ἄρα κριτής  
δίκαιος.

Χρὴ τοίνυν ἐπὶ τῶν τοιάτων συγκαταβατι-  
κῶν τε καὶ οἰκονομικῶν δημάτων, μὴ πρὸς αὐτὸς  
βλέπειν μόνον, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὴν αἰτίαν, δι-  
ὅτιν ἐργάθησαν. αἰτία γαρ ἐπὶ τάτων, η ἀδένεια  
τῆς διανοίας τῶν ἀκουόντων, καὶ τὸ μὴ δοκεῖν  
αὐτὸν αὐτίδεον, ὡς διαφόρως εἰρήκαμεν.

Vers. 31. Εάν — ἀληθής. Χρὴ τοὺς  
τὰς ἴερὰς γραφὰς ἀναγνώσκοντας, τόν τε σκο-  
πὸν τῇ λέγοντος, καὶ τὴν ἔξιν τῇ ἀκούοντος ἐξ-  
ετάζειν, καὶ καιροῖς καὶ τόποις ἔσιν, ὅτε προσ-  
έχειν, καὶ τὰ ιδιώματα παρατηρεῖν, καὶ μὴ ἀπλῶς  
καὶ καθ' ἓνα τρόπον ἐπιέναι πάντα, εἰ βέλοιντο  
τὰ γνήσια νοήματα καταλαμβάνειν, καὶ μὴ ψι-  
λοῖς τοῖς δήμασιν ἐναπομένειν, καὶ πλανᾶθαι  
κατὰ τοὺς αἱρετικούς. αὐτίκα γαρ τὸ προκείμε-  
νον χωρίον ἔχει μὲν πολὺν θησαυρὸν, ἔχει δὲ τά-  
τον πολλῆς κατακεχωσμένον ἀσαφεία. τις γαρ  
οὐκ ἂν εὐθέως θορυβηθείη, ἀκόσων τῇ χριστῇ λέ-  
γοντος<sup>9)</sup> ἐσὲν ἐγὼ μαρτυρῶ περὶ ἐμαυτῷ, η μαρ-  
τυρία μου οὐκ ἔσιν ἀληθής. καὶ γαρ αὐτὸς ἐλε-  
γεν<sup>a)</sup> ἐγώ<sup>b)</sup> εἰμι η ἀληθεια<sup>b)</sup> IO. 14, 6.  
οὐκ ἀληθέυῃ,<sup>9)</sup> τις ἀληθεύσει; ἐσὲν; εἰ περὶ  
ἐσαυτῷ μεμαρτυρηκεν, ἐκ εἰσὶν ἀληθῆ, πάντως  
οἴχεται ημῖν τὸ κεφάλαιον τῇ κηρύγματος. ίνος

tionis summa. Nam, ut caetera finamus, quae sunt innuinera et fidem contingentia: ubinam ponenmus ea, quae paulo ante de seipso testificatus est, quod filius sit Dei, quod aequalis illi natura, potentia et voluntate: quod creator, quod viuificator, quod iudex aliaque similia?

Quid ergo dicendum est? Quod quia talia de seipso testificatus fuerat, cognovit Iudeos habere in animo opponere se ei: ac dicere, si tu testimonium perhibes de teipso, testimonium tuum non est verum. Nemo siquidem, qui de seipso fert testimonium, fide dignus est apud homines, propter suspicionem de nimio sui ipsius amore, ideo praeuenit ac dixit, quod illi dicturi erant, dicens, Si ego testimonium perhibeo de me ipso, testimonium meum non est verum, ut vobis appearet. Itaque testes adducit, etiam in hoc se demittens ad imbecillitatem illorum, et ex abundanti cautione silentium illis imponens.

Quod ergo ait, Testimonium meum non est verum, non quasi affirmando dixit, sed quod illi hoc dicere pararent. Quod autem haec ita se habeant, inde manifestum est. Quum enim in sequentibus loquutus fuisset dicens, Ego sum lux mundi: dicentibus pharisaeis, Tu de teipso testimonium perhibes, testimonium tuum non est verum, contradixit dicens, Etsi ego testimonium perhibeo de meipso, testimonium meum verum est. Manifestum ergo est, quod illud, oppositionis illorum erat, hoc autem intellectus eius. Siquidem illi putabant, eum non esse fide dignum, qui de se ipso ferret testimonium, utpote hominem: ipse vero ediuerso sese fide dignum dixit, tanquam Deum. Primum itaque dissoluit excogitatem ipsorum oppositionem, dicens id, quod ipsi dicere parabant, et ostendens, quod cogitationes

γάρ ἐάσωμεν τάλλα, μισθία ὅντα, καὶ συνεκτι-  
κὰ τῆς πίσεως, ποῦ Θήσομεν, ἀπὸ βραχέος  
ἐμαρτύρησε περὶ ἑαυτῷ· ὅτι υἱός ἐστι τῷ θεῷ, ὅτι  
υἱός αὐτῷ κατὰ φύσιν καὶ δύναμιν καὶ θέλησιν,  
ὅτι δημιουργὸς, ὅτι ζωοποιὸς, ὅτι κριτὴς καὶ ὅσα  
τοιαῦτα.

Τί οὖν ἐσιν εἰπεῖν; ὅτι ἐπειδὴ τοιαῦτα περὶ<sup>1)</sup>  
ἑαυτῷ μαρτυρήσας, ἔγνω τοὺς ιουδαίους ἐνθυμε-  
μένους ἀντιθεῖναι καὶ εἰπεῖν· ὅτι<sup>2)</sup> ἐὰν σὺ μαρτυ-  
ρεῖς περὶ<sup>2)</sup> σεαυτῷ, η μαρτυρία σου δὲ ἐσιν ἀλη-  
θῆς. γάρ, ἑαυτῷ μαρτυρῶν, ἀξιόπιστος ἐν  
ἀνθρώποις, διέποψίαν φιλαυτίας· προέλαβε,  
καὶ εἶπεν, ὃ ἐμελλον εἰπεῖν ἐκεῖνοι, λέγων· ἐὰν  
ἔγω μαρτυρῶ περὶ ἑμαυτῷ, η μαρτυρία μου οὐκ  
ἐσιν ἀληθῆς, ὡς υἱὸν δοκεῖ· καὶ λοιπὸν παράγει  
πάρτυρας, συγκαταβαίνων καύταυθα τῇ αἰθε-  
νείᾳ· αὐτῶν, καὶ ἐκ περιουσίας ἐπιτομίζων  
αὐτούς.

Ωτε τὸ η μαρτυρία μου οὐκ ἐσιν ἀληθῆς,  
οὐχ ὡς ἀποφαινόμενος εἶπεν, ἀλλ' ὡς ἐκείνων  
τῷτο εἰπεῖν ἐνθυμεμένων. ὅτι δὲ ἀληθῆ ταῦτα,  
δῆλον ἐντεῦθεν. ἐπεὶ γάρ προϊὼν ἐλάλησε λέγων·  
ἔγω εἰμι<sup>c)</sup> τὸ φῶς τῷ κόσμῳ καὶ τὰ ἔγκη<sup>d)</sup> εἰπόν- c) Io. 8, 12.  
τῶν τῶν φαρισαίων, σὺ<sup>d)</sup> περὶ σεαυτῷ μαρτυρεῖς<sup>e)</sup> d) Io. 8, 13.  
η μαρτυρία σου οὐκ ἐσιν ἀληθῆς· αὐτεῖπε, καὶ<sup>e)</sup> e) Io. 8, 14.  
ἔγω μαρτυρῶ περὶ ἑμαυτῷ, ἀληθῆς ἐσιν η μαρ-  
τυρία μού. πρόδηλον οὖν, ὅτι ἐκεῖνο μὲν τῆς ἐκεί-  
νων ἀντιθέσεως ἦν· τῷτο δὲ, τῆς τούτου γνώμης.  
ἐκεῖνοι μὲν γάρ ὠντο· μὴ ἀξιόπιστον αὐτὸν εἴνει  
περὶ ἑαυτῷ μαρτυρῆντα, ὡς ἀνθρώπον· οὗτος  
δὲ τὸν αὐτὸν ἐλεγεν ἀξιόπιστον ἑαυτὸν, ὡς θεόν.  
πρῶτον μὲν οὖν κατέλυσε τὴν μελετῶμένην αὐτί-  
θεσιν αὐτῶν, εἰπὼν, ὅπερ εἰπεῖν ἐνεθυμέντο,  
καὶ δεῖξας, ὅτι γινώσκει τὰς διανοίας αὐτῶν  
εἴτε

<sup>1)</sup> Et id sane infra 8, 13. ei opponunt.

<sup>2)</sup> περὶ ἑαυτοῦ. A.

tiones eorum cognosceret. Deinde etiam testes adducit manifestos, et quibus contradici nequeat: Iohannem, opera propria, ac patrem. Primum autem ponit debilius testimonium puta Iohannis.

Vers. 32. *Alius — me.* Scio hunc, inquit, quod apud omnes sit fide dignus; nempe propheta Dei, et a Deo accipiens, quae loquitur. Deinde, ne quis opponat dicens, Quid si ad gloriam testimonium perhibuit? hanc etiam tollit obiectionem dicens:

Vers. 33. *Vos — veritati.* In primordiis euangelii sui post sermonem de Deo habitum, dixit euangelista, Miserunt Iudei ab Ierolymis sacerdotes et leuitas, ut interrogarent eum, Tu quis es? et caetera. Tunc ergo multa et magna testificatus est de Christo. Ideo nunc dicit, Vos misistis ad Iohannem, interrogantes eum: non autem misissetis, nisi eum fide dignum cognouissetis: testimonium ergo eius refellere non potestis.

Vers. 34. *Ego — accipio.* Hoc est, humano testimonio non indigeo, quum sim Deus. Et quomodo in testimonium adduxit Iohannem, qui homo erat? Primum quidem, quia testimonium eius non erat ipsius, sed Dei. Ait enim, Qui misit me ad baptizandum in aqua, ipse mihi dixit. Deinde et aliam ponit causam. Vide enim,

Vers. 34. *Sed — salui sitis.* Non quod humano, inquit, egeam testimonio, sed de Iohannis testimonio dispensatorie loquor: ut ei credentes, qui et est, et vobis apparet fide dignus, salui sitis.

εἴτα καὶ μάρτυρας παράγει σαφεῖς καὶ ἀνατιθέ-  
ἔντους τρεῖς, τὸν ἰωάννην, τὰ οἰκεῖα ἔργα, καὶ  
τὸν πατέρα. πρώτην δὲ τιθησι τὴν ἐλάττῳ μαρ-  
τυρίαν, τὴν ἰωάννου.

Vers. 32. Ἀλλος — ἐμῦ. Οἶδα τέτο,  
Φησιν, διότι παρὰ πάντων ἔχει τὸ ἀξιόπιστον,  
ὡς προφήτης Θεός, καὶ ὑπὸ Θεοῦ ἐνηχόμενος, ὃ  
φθέγγεται. εἴτα, ίνα μὴ ἀντιθήσει τις τι οὖν,  
εἰ πρὸς χάριν μέμαρτυρηκε; προσαναρέψει καὶ ταύ-  
την τὴν ἀντιθεσιν, λέγων

Vers. 33. Τιμεῖς — ἀληθεία. Ἐν προ-  
οιμίοις, μετὰ τὴν θεολογίαν, Φησὶν ὁ εὐαγγελι-  
σῆς ὅτε<sup>3)</sup> ἀπέβαλαν<sup>5)</sup> οἱ Ιουδαῖοι ἐξ ιεροσολύμων<sup>6)</sup> Io. 1, 19.  
ιερεῖς καὶ λευίτας, ίνα ἐρωτήσωσιν αὐτὸν, σὺ τίς  
εἶ; καὶ τὰ ἔχης· τότε οὖν ἐμαρτύρησε περὶ τοῦ  
χριστᾶ πολλὰ καὶ μεγάλα. διὰ τέτο λέγει νῦν,  
ὑμεῖς ἀπεισάλιατε πρὸς ἰωάννην ἐρωτῶντες· οὐκ  
ἄν δὲ ἀπεισέλιατε, εἰ μὴ ἀξιόπιστον αὐτὸν ἐγνώ-  
σκετε. λοιπὸν οὖν ὃ δύναθε παραγγάψαθαι τὴν  
μαρτυρίαν αὐτῷ.

Vers. 34. Ἔγὼ — λαμβάνω. Τουτέστι,  
οὐκ ἀνθρωπίνης μαρτυρίας δέομαι, Θεὸς ἂν. καὶ  
πῶς τὸν ἰωάννην μάρτυρα παράγεις, ἀνθρωπον  
ὄντα; πρῶτα μὲν, διότι ή μαρτυρία αὐτῷ, οὐκ  
ἥν αὐτοῦ, ἀλλὰ τῷ Θεῷ. εἴπε γὰρ, ὅτι ὁ<sup>8)</sup> πέμπει<sup>8)</sup> Io. 1, 33.  
ψας με βαπτίζειν ἐν ὕδατι, ἐκεῖνός μοι εἴπει.  
ἔπειτα δὲ τιθησι καὶ ἄλλην αἵτιαν. ὅρα γάρ.

Vers. 34. Ἀλλὰ — σωθῆτε. Οὐκ ἀν-  
θρωπίνης μαρτυρίας δέομαι, Φησιν, ἀλλὰ τὰ  
περὶ τῆς μαρτυρίας τῷ ἰωάννου λέγω σικονομικῶς,  
ίνα τῷ καὶ ὄντι, καὶ δοκεῖντι ὑμῖν ἀξιόπιστῷ πε-  
δόμενοι, σωθῆτε.

Vers. 35.

<sup>3)</sup> ὅτι. B.

Vers. 35. *Ille — lucens.* Lucerna accensa a diuino spiritu, et lucens his, qui in tenebris erant peccati: Lucernam autem eum vocauit, tanquam obscuratum excellenti lumine solis iustitiae. Ipse siquidem de Christo dicebat, Illum oportet crescere, me autem minui.

Aliam quoque ob causam appellauit eum lucernam, quia videlicet non ex se doctrinae lucem habebat, sed ex gratia sancti spiritus. De hoc autem, ut opinor, praedixit per os Dauid, Paraui lucernam Christo meo.

Vers. 35. *Vos — eius.* Obiurgat hos, quod non usque ad finein studiose illum obseruauerint; voluistis, inquit, quodam tempore exultare in luce doctrinae illius, quando omnes vndeque ad eum concurrebatis et postmodum refrixistis, quanquam hactenus illum admiramini: nisi enim refrixissetis, testimonio vtique illius credidissetis. Digni igitur estis, qui redarguatimini, quod licet hunc fide dignum confiteamini, eius tamen testimonio non credideritis.

Vers. 36. *Ego — miserit.* Siquidem Iohannis testimonium poterat quispiam calumniari, tanquam ad gratiam factum: quanquam hoc vere dici non poterat aduersus virum, qui omni cum diligentia suo fungebatur munere, et apud omnes vehementer in admiratione habebatur: Veruin opera omni suspicione libera, cunctorum ora contentiosa obturabant, puta paralytici confirmatio, ceteraque miracula: quum apud eos essent, qui curati erant, et plenam eis fidem faciebant. Opera, inquit, quae ego facio, testificantur de me, quod pater miserit me.

Non

Vers. 35. Ἐκεῖνος — Φαίνων. Ὁ λύχνος,  
ὁ αὐγακαιόμενος τῷ πυρὶ τῇ θείου πνεύματος, καὶ  
Φαίνων τοῖς ἐν τῷ σκότει τῆς ἀμαρτίας. Λύχνον  
δὲ αὐτὸν ἐκάλεσεν, ὡς ἀμαυρωθέντα τῷ ὑπερ-  
βάλλοντι Φωτὶ τῇ ἥλιου τῆς δικαιοσύνης. ἐφη  
γὰρ αὐτὸς περὶ τῇ χριστῷ ὅτι ἐκεῖνον<sup>4)</sup> δεῖ αὐξά- h) Io. 3, 30.  
νειν, ἐμὲ δὲ ἐλαττώθαμι.

Καὶ ἔτέρως δὲ λύχνον αὐτὸν ὠνόμασεν, ὡς  
μὴ οἴκοθεν ἔχοντα τὸ φῶς τῆς διδασκαλίας,  
ἀλλ᾽ ἐκ τῆς χάριτος τῷ ἁγίου πνεύματος. οἵμα  
δὲ, περὶ τούτου προειπεῖντα τῷ δαυὶδ ὁ Θεός· ἡτοί-  
μασσα<sup>i)</sup> λύχνου τῷ χριστῷ μου.

i) Ps. 131, 17

Vers. 35. Τμῆς — αὐτῷ. Καθάπτε-  
ται τάτων, ὡς μὴ μέχρι τέλεσ τηρησάντων αὐ-  
τῷ τὴν σπεδήν. ἡ θελήσατε γάρ, Φησιν, ἀγαλ-  
λιαδῆγαι πρὸς καιρόν τινα ἐν τῷ Φωτὶ τῆς διδα-  
σκαλίας αὐτῷ, ὅτε πάνταχόθεν πάντες πρὸς  
αὐτὸν συνετρέχετε· εἴτα ἐψυχράνθητε, εἰ καὶ  
μέχρι νῦν θαυμάζετε τότον. εἰ γὰρ μὴ ἐψυχρά-  
θητε, πάντως ἀν ἐπιτέλεσατε τῇ μαρτυρίᾳ αὐ-  
τοῦ ἐλέγχεθε οὖν, τὸν αὐτὸν καὶ αξιόπιστον ὄμο-  
λογῶντες, καὶ μὴ πιτέυσοντες τῇ μαρτυρίᾳ αὐτῷ.

Vers. 36. Ἔγὼ — ἀπέσαλκε. Τὴν μὲν  
γὰρ τῇ ιωάννου μαρτυρίᾳν ἡδύνατό τις διαβαλεῖν,  
ὡς πρὸς χάριν γεγενημένην, καίτοι 8δὲ τῷτο  
ἐξῆν εἰπεῖν κατ' ἀνδρὸς μετὰ πάσης ἀκριβείας  
φιλοσοφῶντος, καὶ σφόδρα θαυμαθέντος αὐτοῖς  
τὰ δὲ ἔργα, πάσης ὑποψίας ἀπηλλαγμένοις,  
πᾶν ἐμφεάττει σόμα φιλόνεικον, ἡγουν<sup>4)</sup> ἡ τοῦ  
παραλύτῳ σύσφιγξις, καὶ τὰ λοιπὰ θαύματα  
παρ' αὐτοῖς ὄντων δὴ τῶν θεραπευθέντων, καὶ  
πληροφορώντων αὐτούς. αὐτῷ, Φησι, τὰ ἔργα,  
ἃ ἔγω ποιῶ, μαρτυρεῖ περὶ ἐμοῦ, ὅτι ὁ πατήρ  
με ἀπέσαλκεν.

Οὐκ

4) Malim οἶον, pro ἡγουν.

Non dixit autem, Testificantur, quod aequalis sim patri, sed, quod pater miserit me. Atqui et hoc, et illud testificabantur. Verum etsi maius erat, ut crederetur aequalis esse patri: minus tamen posuit, nempe id, quod tunc maxime intendebatur. Volebat namque primo credi, quod se Deus misisset: hoc enim credito, reliquum facilius erat ad credendum.

Sed quomodo opera testificabantur, quod Deus eum misisset? Testificantur id, tanquam opera solius diuinae virtutis. Siquidem, qui Deo contrarius esset, huiusmodi facere non poterat: nam licet miraculis contradicere impudenter attentabant, sicut vigesimo secundo iuxta Matthaeum capite scriptum est, dicentes, Hic non eiicit daemonia, nisi per Beelzebul principem daemoniorum: sed ibi citius os illis obstruitur, et vane nungi conuincuntur.

Vers. 37. *Et — me.* Vbi de ipso testimonium perhibuit? In sequentibus significabit, quod in scripturis: quanquam etiam, dum baptizaretur, testimonium de eo perhibuit, dicens, *Hic est filius meus dilectus, in quo mihi complacitum est.* Et rursus, quum transformaretur. Sed quum baptizaretur, licet audierunt, dubitabant: quum autem transformaretur, ne audierunt quidem ipsi. Idecirco praetermissis huiusmodi testimoniosis, ad scripturas eos transmittit, quas semper in manibus habebant, nec fas erat illis contradicere: sed hoc in progressu facit: nunc autem, ne expetant Dei testimonium a propria voce, et a propria persona dicentes, Néque vocem eius audiimus unquam, néque speciem eius vidiimus: confitetur, quod illi dicturi erant, confitendo vero

*¶ ei, abest. A; mox idem habet πισευθέν.*

Οὐκ εἶπε δὲ μαρτυρεῖ, ὅτι Ἰησός εἴμι τῷ πατρὶ, ἀλλ' ὅτι ὁ πατήρ με ἀπέταλκε· καίτοι καὶ τοῦτο κακένο ἐμαρτυρούν, ὅμως, εἰ<sup>5</sup>) καὶ μεῖζον ἦν τὸ πισευθῆναι, ὅτι Ἰησός ἐστι τῷ πατρὶ, ἀλλά γε τὸ ἡπτον τέθεικεν, ὡς μάλιστα τηγικαῦτος σπεδαξόμενον. ἐβύλετο γὰρ πρῶτον πισευθῆναι, ὅτι ὁ Θεὸς ἀπέταλεν αὐτόν. τάχτα γὰρ πισευθέντος καὶ τὸ ἄλλο ὁράδιον ἦν.

Ἄλλα πῶς τὰ ἔργα ἐμαρτύρουν, ὅτι ὁ Θεὸς αὐτὸν ἀπέταλκεν; ὡς μόνης ἔργας Θεᾶς δυνάμεως. τοιαῦτα γὰρ ἀντίθεος ποιεῖν οὐκ ἥδυνατο. εἰ γὰρ καὶ τοῖς Θαύμασιν ἀντειπεῖν ἀναισχύντως ἐτόλμησαν, ὡς ἐν τῷ εἰκοσῷ δευτέρῳ κεφαλαίω τοῦ κατὰ ματθαῖον ἰσόρηται, λέγοντες· οὗτος<sup>k)</sup> k) Matt. 12,24. οὐκ ἐκβάλλει τὰ δαιμόνια, εἰ μὴ ἐν τῷ βερλίζεβλ, ἀρχοντι τῶν δαιμονίων· ἀλλ' οὖν ταχέως ἐπεισομέθησαν ἐκεῖ, καὶ μάτην φλυαρεύντες ηλέχθησαν.

Vers. 37. Καὶ — ἐμοῦ. Ποῦ μεμαρτύρηκε περὶ αὐτοῦ, δηλώσει προϊών, ὅτι ἐν ταῖς γραφαῖς. καὶ μὴν καὶ βαπτιζομένου μεμαρτύρηκε περὶ αὐτοῦ, λέγων· οὗτός<sup>l)</sup> l) Matth. 3,17. ἀγαπητὸς, ἐν ᾧ<sup>6</sup>) εὐδόκησα· καὶ αὐτὸς μεταμορφωμένου. ἀλλὰ βαπτιζομένου μὲν, εἰ καὶ ἤκουσαν, οὐμφέβαλλον μεταμορφωμένου δὲ, οὐδὲ ἤκουσαν αὐτοῖς. διὸ τοῦτο τὰς τοιαύτας μαρτυρίας παραδραμών, πρὸς τὰς γραφὰς αὐτοὺς παραπέμπει, τὰς ἐν χερσὶν οὔσας αἱς, καὶ ἀναντιέρθητος. ἀλλὰ τοῦτο μὲν ποιεῖ προϊών. νῦν δὲ, ἵνα μὴ ἀπαιτήσωσιν αὐτὸν αὐτόφωνον καὶ αὐτοπρόσωπον μαρτυρίαν τῷ Θεῷ, λέγοντες· ὅτι γέτε φωνὴν αὐτῷ ἀκηκόαμεν πώποτε, γέτε εἴδος αὐτοῦ ἐωράκαμεν· συνομολογεῖ μὲν, ὃ ἐμελλον λέγειν.

dicitur

6) ηρδόκησα. A.

vero, ad rectam eos doctrinam reducit: dans intelligendum, quod neque vox sit apud Deum, neque species: siquidem haec corporum sunt, Deus autem incorporeae est naturae, aut potius supra corpus et supra naturam.

Vers. 37. *Neque — vidistis.* Atqui multi vocem eius frequenter audierunt, et speciem eius viderunt, sicut in scripturis de diversis scriptum est variis in locis. Sed vox illa et species fuit, non secundum Dei naturam, sed in hominis similitudine.

Vers. 38. *Et — vobis.* Et quid, inquit, dico de voce, quae propria ipsius vox esset, aut specie propriae ipsius personae, quum neque sermonem eius habeatis manentem in vobis, quem per legem ac prophetas loquutus est, et putatis, hunc vos habere manentem in vobis, et de ipso gloriamini. Deinde confirmat, quod dixit, hoc modo illud ostendens.

Vers. 38. *Quem enim — creditis.* Nam quum sermo, qui per legem datus est, ac prophetas clamet, quod pater filium suum miserit ad salutem vestram, et quod vos illi credere oporteat, vos autem huic, quem ille misit non creditis, omnino non auscultatis praedictio eius sermoni: quum autem illi non auscultetis, non habetis eum, siue donum ipsius: aequalauit enim a vobis. Verum, ne dicant, Si ergo vocem eius non audiimus, quomodo ille testificatus est de te, ait:

Vers. 39. *Scrutamini scripturas.* Legales ac propheticas, inde enim est testimonium a patre. Vide autem, quod non dixerit, Legite, sed Scrutamini: illi siquidem legebant, at non scrutabantur,

διὰ δὲ τὸ συνομολογεῖν, εἰς φιλόσοφον αὐτοὺς  
ἀναίγει δόγμα, δίδους νοῦν, ὅτι γέτε Φωνὴ περὶ<sup>1</sup>  
Θεὸν, γέτε εἶδος. ταῦτα μὲν γὰρ σωμάτων εἰσίν·  
οἱ δὲ Θεὸς ἀσώματος Φύσις, μᾶλλον δὲ, ὑπερ-  
ασώματος καὶ ὑπερφυής.

Vers. 37. "Οὐτε — ἔωράκατε. Καὶ μὴν  
πολλοὶ πολλάκις καὶ Φωνὴν αὐτοῦ ἡκουσαν, καὶ  
εἶδος αὐτοῦ ἔωράκασιν, ὡς ἐν ταῖς γραφαῖς περὶ  
διαφόρων διαιφόρως ιἵστηται. ἀλλὰ Φωνὴν καὶ  
εἶδος, γέ κατὰ Φύσιν Θεῖ, καθ' ὁμοιῶσιν δὲ αν-  
θρώπῳ.

Vers. 38. Καὶ — υἱῷ. Καὶ τί λέγω,  
Φησὶ, περὶ Φωνῆς αὐτοφώνου καὶ εἴδους αὐτο-  
προσώπου; ἀλλ' γέδε τὸν λόγον αὐτοῦ εχετε μέ-  
νοντα ἐν υἱῷ, τὸν διὰ νόμου καὶ προφητῶν λαλη-  
θέντα, εἰ καὶ οὔειθε, τίτον ἔχειν μένοντα ἐν υἱῷ,  
καὶ ἐπὶ τούτῳ τεμνύνειθε. εἴτα κατασκευάζει,  
δὲ εἴρηκεν, ἀπόδεικνύων αὐτό.

Vers. 38. "Οτι δὲ — πισένετε. Ἐπεὶ  
γὰρ ὁ μὲν διὰ νόμου καὶ προφητῶν δοθεῖς<sup>7</sup>) λόγος  
βοᾷ, ὅτι ὁ πατὴρ ἀπέτειλε τὸν οὐίον αὐτῷ ἐπὶ<sup>8</sup>  
σωτηρίας υἱῶν, καὶ ὅτι χρὴ υμᾶς τούτῳ πισένει-  
νησις δὲ, δὲν ἀπέτειλεν ἐκεῖνος, τούτῳ γέ πισένε-  
τε· πάντως οὐ προσέχετε τῷ δηλωθέντι λόγῳ  
αὐτῷ. μὴ προσέχοντες δὲ αὐτῷ, γε εχετε αὐτὸν,  
ἥγουν, τὴν χάριν αὐτῷ. ἀπέπτη γὰρ ἀφ' υἱῶν.  
ἴνα δὲ μὴ εἴπωσιν, ὅτι καὶ εἰ μὴ Φωνὴν αὐτοῦ  
ἀκηκόαμεν, πῶς ἐμαρτύρησέ σοι, Φησίν.

Vers. 39. Ἐρευνᾶτε τὰς γραφάς. Τὰς  
νομικὰς καὶ προφητικὰς. ἐκεῖθεν γὰρ η παρὰ τῷ  
πατρός<sup>8</sup>) μαρτυρίας ὅρα δὲ, πῶς οὐκ εἴπεν αἰνα-  
γίνωσκετε, ἀλλ' ἐρευνᾶτε. αἰνεγίνωσκον μὲν γὰρ,  
Ο α οὐκ

<sup>7)</sup> νόμος, pro λόγος. A.

<sup>8)</sup> σωτῆρος, pro πατρός. B.

tur, idecirco eos serutari iubet: nam quum ea, quae de eo sunt, obscure scripta sint utiliter et dispensatorie propter imbecillitatem progenitorum ipsorum, ne exciderent ad deorum multitudinem, iubet nunc eos fodere, ut ea quae alte in modum thesauri recondita sunt, possint inuenire.

Vers. 39. *Quia — habere.* Putatis habere, verum non habetis: quia superficietenus solum eas legentes, non inuenitis illum certum vitae aeternae fontem, qui est Christus. Quia ergo putatis in scripturis vitam aeternam habere, et propter dictam causam non habetis: scrutamini profunde, ut inuentam habeatis.

Vers. 39. *Et — me.* Testificantur, inquit, de me in persona patris, uthpote arcano modo a patre inspiratae his, qui eas scripserunt. Coniunctio Et, abundat, quod in Hebraico idiomate frequens est.

Vers. 40. *Et — habeatis.* Vitam videlicet sempiternam. Deinde, ne suspicarentur, quod amore gloriae talia diceret, ait.

Vers. 41. *Gloriam — ascipio.* Non amans eam, aut ea indigens: neque enim sol lucernae lumine indiget. Verum quam ob causam haec dicebat? Ut omni modo ad fidem eos attraheret, per quam habituri essent vitam aeternam.

Vers. 42. *Sed — vobis.* Vos, inquit, tanquam Deum diligentes me repellitis; quod me ipsum faciam Deo aequalem: Sed mendacii arguimini: ego enim noui vos, quod Deum non diligatis. Quomodo? Quia de quo ille testimonium perhibet, et per Iohannem, et per opera, et per scriptu-

οὐκ ἡρεύνων δέ. διὸ τῷτο κελέυει ἐρευνᾶν. ἐπεὶ γὰρ συνεσκίασο τὰ περὶ αὐτῇ γεγραμμένα, συμφερόντως καὶ οἰκονομικῶς, διὰ τὴν τῶν προγόνων αὐτῶν ἀδένεσαν, ἵνα μὴ ἐκπέσωσιν εἰς πολύθεῖαν, ἐπιτάττει νῦν διερύττειν, ἵνα τὰ ἐν τῷ Βάθει κείμενα, καθάπερ τις<sup>9)</sup> Θησαυρὸς, δύνηθῶσιν εὑρεῖν.

Vers. 39. Ὁτι — ἔχειν. Δοκεῖτε μὲν ἔχειν, οὐκ ἔχετε δὲ, διότι ἐπιπολάίως ταύτας ἀναγνώσκοντες, οὐχ εὔρισκετε ταύτην, ἢ τις ἐσὶν ὁ χριτὸς, ή πηγὴ τῆς αἰώνιου ζωῆς. ἐπεὶ οὖν δοκεῖτε μὲν ἀπὸ τῶν γραφῶν ζωὴν αἰώνιον ἔχειν, γινέχετε δὲ, διὰ τὴν ἡγεμονίαν αἰτίαν, λοιπὸν ἐρευνᾶτε ταύτας εἰς βάθος, ἵνα εὑρόντες ἔχητε.

Vers. 39. Καὶ — ἐμῷ. Αἱ μαρτυρεῖσαι, Φησι, περὶ ἐμῷ, προσώπῳ τῷ πατρὸς, οἵα παρὰ τῷ πατρὶς ἐμπνευσθεῖσαι ἀπορέήτως τοῖς γεγραφόσιν αὐτάς. περιττὸν δὲ ἐνταῦθα, τὸ καὶ, καθ' ἐβραϊκὸν ἴδιωμα.

Vers. 40. Καὶ — ἔχητε. Ζωὴν αἰώνιον, δηλονότι. εἴτα, ἵνα μὴ υπολάβωσιν, ὅτι φιλοδοξῶν λέγει τὰ τοιαῦτά, Φησιν.

Vers. 41. Δόξαν — λαμβάνω. Οὐ φιλῶ, οἵα μὴ χρεῖσαν αὐτῆς. εἰδὲ γὰρ ὁ ἥλιος δεῖ ταῦλυχταίου φωτός. καὶ τίνος ἐνεψεν τὰ τοιαῦτα ἔλεγεν; ἵνα παντοιοτρόπως ἐπισπάσηται αὐτοὺς εἰς πίσιν, διὰ τὸ ἐμελλον ἔχειν ζωὴν αἰώνιον.

Vers. 42. Ἀλλ’ — ἔαυτοῖς. Τμῆσις μέν, Φησιν, ὡς δῆθεν ἀγαπῶντες τὸν Θεόν, απωθεῖσθε με, ὅτι ποιῶ ἐμαυτὸν ἵσον τῷ Θεῷ· ἐλέγχεοδε δὲ ψευδόμενοι. ἔγνωκα γὰρ υμᾶς, ὅτι οὐκ αγαπᾶτε τὸν Θεόν. πῶς; ὅτι περὶ ὃ ἐκεῖνος μαρτυρεῖ, καὶ διὰ τῆς ἰωάννου, καὶ διὰ τῶν ἔργων,

scripturas, hunc vos non recipitis. Quemadmodum ergo primum arbitrati, quod essem Deo contrarius, me repellebatis: ita nunc, demonstrata a dictis testibus veritate, debuissetis accurrere. Sed frustra iactatis, quod Dei zelo me auersamini. Nam quum id inuidia faciatis, hoc modo istam occultare nitimini.

Vers. 43. *Ego — me.* Nomine patris mei, siue missus a patre meo, sicut ipse testatur et ego confiteor, et non suscipitis me.

Vers. 43. *Si — recipietis.* De Antichristo hoc dicit, qui veniet nomine proprio, siue a se ipso, tanquam ipse Deus esset, qui super omnes est. Taxat ergo impudentiam Iudeorum, quod eum repellerent, quum se diceret, nosse Deum, et ab eo missum esse, nec conuinceretur Deo esse contrarius: illum vero, qui se diceret non nosse Deum, et a seipso venire se iactaret, ac manifestissime dignosceretur esse Deo contrarius, recipierent.

Deinde ponit et causam infidelitatis eorum, quod propter gloriae amorem non crederent: nolentes enim Christum supra se honorari a multitudine, obsurdescebant, et aures vltro claudebant ad veritatem: omniaque faciebant, ne a gloria, quam habebant apud multitudinem, exciderent.

Vers. 44. *Quomodo — accipitis?* Nam ipsa impedimento est.

Vers. 44. *Et — quaeritis?* Quam solam quaerere oportet, ea quae est ab hominibus posthabita, etsi vos contrarium faciatis. Postquam ergo vndeque silentium illis imposuit, omnique via

καὶ διὰ τῶν γραφῶν, τοῖς δὲ προσιεθεῖσιν  
ώσπερ ἐν πρότερον, νομίζοντες εἶναί με ἀντίθεον,  
ἡλαύνετε· οὐτωὶς δὲ, ὑπὸ τῶν εἰρημένων μαρτυρεῖ-  
ῶν ἀποδειχθείσης τῆς ἀληθείας, ὠφείλετε προσ-  
δραμένην. ἀλλὰ μάτην κομπάζετε διὰ ἀγάπην τὴς  
Θεᾶς αἴποσρέφεθεί με. διὰ βασικανίαν γὰρ τοῦτο  
ποιῶντες, συσκιάζειν ταύτην ἐπιχειρεῖτε.

Vers. 43. Ἐγὼ — με. Ἐν τῷ ὀνόματι  
τῆς πατρός μου, ἡγουν, ἀποσαλεῖς παρὰ τῆς πα-  
τρός μου, ὡς αὐτὸς τε μαρτυρεῖ, καὶ γὼ ὁμολο-  
γῶ, καὶ δέχεθε με.

Vers. 43. Εἳν — λήψεθε. Περὶ τῆς  
ἀντιχρίσου τοῦτο φησιν, ὃς ἐλεύσεται ἐν τῷ ὀνό-  
ματι τῷ ἴδιῳ, τοутέσιν, ἀφ' ἑαυτῆς, ὡς δῆθεν  
αὐτὸς ὁν ὁ ἐπὶ πάντων θεός. καθάπτεται οὖν τῆς  
ἀναισχυντίας τῶν ιουδαίων, ὡς αὐτὸν μὲν, τὸν  
λέγοντας εἰδέναι τὸν θεόν, καὶ ὁμολογεῖντας, ἀπ-  
ειάλθαι παρ' αὐτῇ, καὶ μὴ ἐλεγχόμενον ἀντί-  
θεον, ἀποστομένων τὸν δὲ φάσκοντα, μὴ εἰδέ-  
ναι ἐκεῖνον, καὶ κομπάζοντα ἀφ' ἑαυτῆς ἦκεν,  
καὶ προδηλότατα διαγνωσκόμενον ἀντίθεον, προσ-  
ειμένων.

Εἶτα τίθησι καὶ τὴν αἵτιαν τῆς ἀπιστίας αὐ-  
τῶν, ὅτι διὰ φιλοδοξίαν δὲ πισένουσι· μὴ θέλον-  
τες γὰρ<sup>1)</sup> προτιμῆθηναι αὐτῶν ὑπὸ τῆς πλήθους  
τὸν χριστὸν, ἐκώφευον, καὶ ἔμυον ἐθελεσίως πρὸς  
τὴν ἀλήθειαν, καὶ πάντας ἐποίουν, ὑπὲρ τῆς μὴ  
ἐκπεσεῖν τῆς δόξης, ἢν εἴχον παρεῖ τῆς πλήθους.

Vers. 44. Πῶς — λαμβάνοντες; Ἐμ-  
ποδίζει γὰρ αὕτη.

Vers. 44. Καὶ — ζητεῖτε; Ἡν μόνην  
ἔδει ζητεῖν, τῆς παραστασίας καταφρενύντας,  
εἰ καὶ ὑμεῖς τούναντίον ποιεῖτε. παντάχοδεν τοι-  
νυν ἐπιτομίσας αὐτοὺς, καὶ ἀποδέξας πάστης

nia indignos esse demonstrauit, accusatorem deinceps illis adhibet, puta ipsum Mosem legislatorem eorum.

Vers. 45. *Num — patrem.* Iuxta usitata ac consuetam interrogationem est hic sermo, ac si dicat, Etsi me id oportebat facere, non tamen faciam, quia clemens sum.

Vers. 45. *Est — Moses.* Vt pote non credentes his, quae de me scripsit: et ita nec illi credentes.

Vers. 45. *In — speratis.* Tanquam inductorem populi, tutorem ac mediatorem in his, quae ad Deum sunt. Sicut autem de scripturis dicebat, Putatis in ipsis vitam aeternam habere: ita quoque nunc de Mose ait, In quem vos speratis. Nam ab his, quae ipsi sua ducebant, illos aggrediebatur.

Vers. 46. *Si — scripsit.* Si fide dignum cum duceretis, crederetis utique mihi: vobis enim praecepit ille, ut me audiretis.

Vers. 47. *Si — credetis?* Si illius scriptis increduli estis, quem vehementer vos honorare ac laudare iactatis: quomodo meis verbis credetis, quem vehementer inhonoratis et contumeliis appetitis? Sicut ergo prius de Iohanne, quem admirari videbantur, conuicti sunt, quod eum despicerent: ita et nunc de Mose, cui credere sibi videbantur, ostendit, quod ei essent increduli: et sagaciter semper in caput illorum torquet, quaecunque pro ipsis facere videntur. Quis ergo transgressor est, isne, qui coaccusatorem habet ipsum legislatorem; an ii, qui illum habent contra se accusatorem?

συγγνώμης αὐτοῖς, λοιπὸν ἐφίσησιν αὐτοῖς  
κατήγορον αὐτὸν τὸν μωϋσέα, τὸν νομοθέτην  
αὐτῶν.

Vers. 45. Μὴ — πατέρα. Κατ' ἐρώτη-  
σιν ἡθικὴν ὁ λόγος, ὅτι εἰ καὶ ἔζει με τὸτο ποιῆ-  
σαι, ἀλλ' ἢ ποιήσω, αὐτοῖς ἄν.

Vers. 45. Εσίν — μωϋσῆς. Ως ἀπι-  
σύντων, οἷς περὶ ἐμοῦ ἔγραψε, καὶ σὺτως ἀπι-  
σύντων αὐτῷ.

Vers. 45. Εἰς — ηλπίκατε. Ως εἰς  
δημαγωγὸν καὶ προσάτην καὶ μεσίτην τὰ πρὸς  
Θεόν. ὥσπερ δὲ περὶ τῶν γραφῶν ἔλεγε· δοκεῖτε  
ἐν αὐτᾶς ζωὴν αἰώνιον ἔχειν· ὅτῳ καὶ περὶ μωϋ-  
σέως φησίν· εἰς ὃν ηλπίκατε. ἀπὸ τῶν σικείων  
χειρόμενος αὐτούς.

Vers. 46. Εἱ — ἔγραψεν. Εἰ πιστὸν ἐκεῖ-  
νον ἐνομίζετε, ἐπισένετε ἀν ἐμοὶ. ἐνετείλατο γάρ  
ὑμῖν ἐμῷ ἀκέσειν.

Vers. 47. Εἱ — πισεύσετε; Εἱ ταῖς  
ἐκείνου συγγραφαῖς ἀπιστεῖτε, ὃν διαφερόντως  
τιμᾶν καὶ εὐφημῆν κομπάζετε, πῶς τοῖς ἐμοῖς  
ἔρμασι πισέντετε, ὃν διαφερόντως ἀτιμάζετε καὶ  
βλασφημεῖτε; ὥσπερ οὖν πρότερον, ἐπὶ τῇ ἰω-  
άννου, δοκεῖτας αὐτὸν θαυμάζειν, ἡλεγξε πατα-  
φρονθτας· ὅτῳ καὶ νῦν ἐπὶ τῇ μωϋσέως, δοκεῖ-  
τας αὐτῷ πισένειν, ἔδειξεν ἀπισθντας· καὶ ἀεὶ<sup>1</sup>  
εὔμηχάνως εἰς τὴν κεφαλὴν αὐτῶν περιτρέπετε  
πάντα τὰ δοκεῖτα ύπερ αὐτῶν. τις δὲ παρένο-  
μος, ὃ συνήγορον ἔχων τὸν νομοθέτην, ἢ οἱ κατῆ-  
γορον αὐτὸν ἔχοντες;

Cap. VI. v. 1. *Posthaec — Tiberiadis.*

**M**are Galilaeae, siue Tiberiadis. Nam stagnum Tiberiadis vocat mare Galilaeae, sicut in euangelio iuxta Matthaeum dictum est. Abiit autem illic, cedens furori principum populi, accenso ob praedicta verba.

**Vers. 2.** *Et — qui infirmabantur.* Quare signa particularius non enumerat? Quia hic euangelista circa doctrinas et conciones ac dogmata magis versatur. Propter signa autem, non propter dogmata turba haec sequebatur, crassius affecta: illa vero, de qua apud Matthaeum, obstupesciebat in doctrina eius.

**Vers. 3.** *Ascendit — suis.* Ascendit in montem, docens nos requiescere a tumultu ac turbatione, quae in medio populi est. Nam ad philosophiam sacram apta est solitudo.

Frequenter quoque solus ipse montem petit, et pernoctans orat, docens nos, quod eum, qui maxime ad Deum accedit, oporteat ab omni liberum esse turbatione, et locum inquirere liberum a tumultu et turbatione.

**Vers. 4.** *Instabat autem — Iudeorum.* Et quomodo non ascendit et ipse ad diem festum, sed quum omnes Ierosolyma proficiscerentur, ipse vadit in Galilaeam, nec solus ipse, sed et discipulos adducit? Quia figuratiuam legem tacite iam dissoluebat, occasione sumta ab inuidia Iudeorum. Non post longum enim tempus finem erat impositurus figuratio paschae, vero deinceps tradito.

Cap.

2) ηνολέσι. A.

Cap. VI. v. 1. Μετὰ ταῦτα — τιβεριάδος.

Τῆς θαλάσσης, τῆς γαλιλαίας, ἦτοι, τῆς τιβεριάδος. θαλάσσαν γὰρ τῆς γαλιλαίας, τὴν τιβεριάδα λίμνην φησίν, ὡς ἐν τῷ κατὰ ματθαῖον δεδήλωται. ἀπῆλθε δὲ ἐκεῖ, ὑπεξισάμενος τῷ θυμῷ τῶν ἀρχόντων τὸ λαός, ἀπὸ τῶν εἰρημένων λόγων ἀναφέντι.

Vers. 2. Καὶ — ἀδενέγντων. Διατί ἐκ ἀπαγγέλλει κατ’ ἔιδος τὰ σημεῖα; διότι ὁ εὐαγγελιστὴς οὗτος πέρι τὰς διδασκαλίας, καὶ δημηγορίας, καὶ τὰ δόγματα μᾶλλον καταγίνεται. διὰ τὰ σημεῖα δὲ, καὶ ὃ διὰ τὰς διδασκαλίας, ὁ ὄχλος οὗτος ἤκολθε,<sup>2)</sup> παχύτερον διακέμενος· ὁ δὲ πάρα τῷ ματθαίῳ,<sup>3)</sup> ἐξεπλήσσετο ἐπὶ <sup>m)</sup> Matt. 7, 28  
τῇ διδαχῇ τὸ σωτῆρος.<sup>22, 33.</sup>

Vers. 3. Ἀνῆλθε — αὐτῷ. Ἀνῆλθεν εἰς τὸ ὅρος, παιδεύων ἡμᾶς διαναπάνεθμα ἀπὸ τῶν θορύβων καὶ τῆς ἐν μέσω ταραχῆς. ἐπιτήδειον γὰρ πρὸς Φιλοσοφίαν ή ἐρημία.

Πολλακις δὲ καὶ μόνος αὐτὸς τὸ ὅρος κατελαμβάνει, καὶ διανυκτερένει, καὶ εὔχεται, διδάσκων ἡμᾶς, ὅτι δεῖ τὸν μάλιστα θεῷ προσιόντος πάσης ἀπηλλάχθαι ταραχῆς, καὶ τόπον ἐπιζητεῖν καθαρὸν θορύβῳ καὶ ταραχῇ.

Vers. 4. Ἡν δὲ ἐγγὺς — ιουδαίων. Καὶ πῶς ἐκ ἀναβαίνει καὶ αὐτὸς εἰς τὴν ἑορτὴν, ἀλλοὶ πάντων ἐπειγομένων εἰς τὰ ἱεροσόλυμα, αὐτὸς ἔρχεται εἰς τὴν γαλιλαίαν; καὶ ὡς αὐτὸς μόνος, ἀλλὰ καὶ τοὺς μαθητὰς ἐπαγόμενος; διότι ἡρέμα λοιπὸν ὑπεξέλυε τὸν τυπικὸν νόμον, ἀφορμὴν λαμβάνων ἀπὸ τῆς φθόνου τῶν ιεραίων. καὶ γὰρ ὡς εἰς μακρὰν ἐμελλε παυθῆναι τὸ τυπικὸν πασχα, παραδιδομένου λοιπὸν τῷ ἀληθινῷ.

## Cap. VIII. De quinque panibus.

Vers. 5. *Quum sustulisset ergo — isti?*  
 Dictum est de his in fine vigesimi quinti capitulis euangelii iuxta Matthaeum, ubi habetur, Iesus autem dixit eis: Non est illis necesse egredi, date vobis illis, quod edant.

Vers. 6. *Hoc — quid esset facturus.* Ibi quoque de hoc disputatum est. Quod autem ait, Tentans eum, humano quidem modo intelligitur iuxta datam ibi enarrationem: diuino autem modo, ut tantundem sit, ac si dicatur, In desperationem de remedio eum coniiciens: ut desperationem fassus, diligentius cognosceret, fuisse miraculum, quod ipse facturus erat: nam si tuncunque factum esset, nequaquam tale apparuisset. Siquidem tanquam Deus nouerat, quid responsurus esset Philippus.

Aiunt autem quidam, quod Deus aliquem tentare dicitur duobus modis: vel ut imbecillitatem eius arguat, sicut nunc in Philippo: vel ut illius fortitudinem ostendat, quemadmodum olim in Abraham: scriptum est enim, quod etiam tentaverit Deus Abraham, quem offerre ei filium suum in holocaustum praecepit.

Vers. 7. *Respondit — accipiat.* Vide imbecillitatem mentis Philippi, qui virtutem divinitatis eius intelligere non poterat.

Vers. 8. *Dicit — v. 9. multos?* Vigesimo sexto capite euangelii iuxta Matthaeum etiam de hoc disputatum est. Excelsiore itaque mente

<sup>3)</sup>, αὐτῷ. A,

<sup>4)</sup> Inclusa exciderunt. A, mox legitur ibidem δέξεις et αὐδοπίχη.

**Κεφ. Η.** Περὶ τῶν πέντε ἄρτων  
καὶ τῶν δύο ἵχθύων.

Vers. 5. Ἐπάρσας οὖν — οὗτος; Ἔιρη-  
ται περὶ τέττων ἐν τῷ τέλει τῷ εἰκοσῆ πέμπτου.  
κεφαλαίου τῷ κατὰ ματθαῖον, ἔνθα καῖται, τὸ  
ό δὲ <sup>η</sup> ἴησος ἐπεν<sup>3)</sup> αὐτοῖς, ὃ χρείαν ἔχουσιν ἀπ- n) Matt, 14, 16.  
ελθεῖν. δέτε αὐτοῖς ὑμεῖς φαγεῖν.

Vers. 6. Τοῦτο — τί ἔμελλε ποιεῖν.  
Ἐκεῖ καὶ περὶ τέττας διατεσάφηται. τὸ δὲ πειρά-  
ζων αὐτὸν, ἀνθρωποπρεπῶς μὲν νοεῖται, κατὰ  
τὴν ἐκεῖ δηθεῖσαν ἐξήγησιν. Θεοπρεπῶς δὲ, ἀντὶ<sup>4)</sup>  
τῆς απορίαν ἐμβάλλων αὐτὸν, ἵνα τὴν απο-  
ρίαν ὁμολογήσας, ἀκριβέστερον καταμάθῃ τοῦ  
μέλλοντος γενέθλαι θαύματος τὸ μέγεθος. εἰ γὰρ  
ἀπλῶς ἐγένετο, ὡς ἀν ἐφάνη τηλικότον. ὡς θεὸς  
γὰρ ἐγίνωσκε, τί ἔμελλεν ὁ φίλιππος ἀποκρι-  
θῆναι.

Φασὶ δέ τινες, ὅτι λέγεται ὁ θεὸς πειράζειν  
τινὰ κατὰ δύο τρόπους, ή ἵνα [ἐλέγξῃ<sup>4)</sup> τὴν αὐθέ-  
ντειαν αὐτῷ, ὡσπερ νῦν ἐπὶ τῷ φιλίππου, ή ἵνα]  
δείξῃ τὴν αὐθείαν αὐτῷ, ὡσπερ πάλαι ἐπὶ τοῦ  
αἴβραάμ. γέγραπται γὰρ, ὅτι καὶ ἐπείραζεν<sup>5)</sup> o) Gen. 22, 1.  
ὁ θεὸς τὸν αἴβραάμ, ὅτε δηλαδὴ αἰνενεγκεῖν αὐτῷ  
τὸν υἱὸν αὐτῷ εἰς ὅλοκάρπωσιν<sup>5)</sup> ἐνετέλλετο.

Vers. 7. Ἀπεκρίθη — λαβῇ. Όρες  
τὴν αὐθέντειαν τῆς διανοίας τῷ φιλίππου, μὴ δυνη-  
θέντος ἐννοῆσαι τὴν δύναμιν τῆς θεότητος αὐτῷ.

Vers. 8. Λέγει — v. 9. τοστόντος; Ἐν  
τῷ εἰκοσῷ ἕκτῳ κεφαλαίῳ τῷ<sup>6)</sup> ματθαῖον καὶ  
περὶ τέττας διείληπται. ὑψηλοτέραν μὲν οὖν ἐσχε-  
διά-

<sup>5)</sup> ἐντέλλεται. A.

<sup>6)</sup> τῷ κατὰ ματθαῖον. A.

tein habebat Andreas quam Philippus: had id tamen, quod perfectum erat, non attingebat. Cogitabat enim, quod ex paucioribus pauciora faceret, ex pluribus autem plura. Ideo etiam addebat, Sed haec, quid sunt inter tam multos?

Vers. 10. *Dixit — quinquies mille.* Praedictio capite latius de his dictum est. Non sunt autem turbati discipuli, sed protinus cognito, quod miraculum operaturus esset, absque villa haesitantia obedierunt.

Vers. 11. *Accepit — volebant..* In eo capite etiam de his inuenies.

Vers. 12. *Vt — v. 23. qui comedelerant.* Similiter et de his. Iussit autem colligi, quae superfuerant, non ostentationis gratia, sed ne phantasia appareret, quod factum erat. Ex subiecta autem materia et panes multiplicauit et pisces: non, quod materia indigeret: sicut neque post resurrectionem opus illi fuit materia, sed ut ora Marcionistarum obstrueret, qui creaturam calumniantur delirantes, afferendo non esse a Deo factam.

Vers. 14.. *Illi — mundum.* O manifestam gulositatem! quum innumera prius vidissent, quae hoc erant mirabilia, nihil tale confessi sunt: quum autem impleti sunt, tunc hunc esse prophetam dixerunt, qui ex Mosis promissione ab eis expectabatur.

Vers. 15. *Iesus — solis.* Papae! quanta est gulae tyrannis, quanta est mentis istorum letitas ac mutabilitas? replete enim ventre omnia illic erat, et propheta et regno dignus. Christus

vero

7) ποιησει, addit. A,

διάνοιαν ὁ αὐνδρέας παρὰ τὸν φίλιππον· οὐκ ἐφθασε  
σε δὲ πρὸς τὸ τέλειον. ἐνόμισε γὰρ, ὅτι ἀπὸ μὲν  
ἐλαττόνων ἐλάττονα ποίησε· ἀπὸ δὲ πλειόνων  
πλείονα;?) διὰ τότε προσέμηκεν· ἀλλὰ ταῦτα  
τι ἔσιν εἰς τοσάτους;

Verl. 10. Εἶπε — πεντακισχίλιοι. Ἐν  
τῷ δηλωθέντι κεφαλαίῳ πλατύτερον περὶ τότων  
εἴρηται. ὡς ἐθορυβήθησαν δὲ οἱ μαθηταί, ἀλλ’  
αὐτίκα γνόντες, ὅτι θαυματουργῆσαι μέλλει,  
ἀδισάκτως ὑπήκουσαν.

Verl. 11. Ἔλαβε — ἡθελον. Ἐν ἐκεί-  
νῳ καὶ περὶ τότων εὑρήσεις.

Verl. 12. Ὡς — v. 13. Βεβρωκόσιν.  
Ομοίως καὶ περὶ τότων. ἐκέλευσε δὲ συναγαγεῖν  
τὰ περισσεύσαντα, ὡς ἐπιδείξεως ἔνεκεν, ἀλλ’  
ἴνα μὴ δόξῃ θαυμασία τις τὸ γενόμενον. ἐξ ὑπο-  
κειμένης δὲ ὑλῆς ἐπλήθυνε καὶ τοὺς ἄρτους καὶ  
τοὺς ἱχθύας, δι’ αὐτό τε τότε, καὶ ἴνα ἐμφραγῆ-  
ταὶ σόματα τῶν<sup>8)</sup> μαρκιωνισᾶν, οἵτινες διαβάλ-  
λαστι τὴν κτίσιν, ληρεύντες, ὅτι ὡς ἔσιν αὕτη ποί-  
ημα τῷ Θεῷ.

Verl. 14. Οι — κόσμον. Ὡς προδήλω-  
γαστριμαργίας! μυρία μὲν πρότερον θαυμασότε-  
ρα τότε θεασάμενοι, ὀδὲν τοιότον ἀμολόγησαν  
ὅτε δὲ ἐνεπλήθησαν, τότε τότον ἔναντι τὸν προφή-  
την ἔλεγον, τὸν προσδοκώμενον αὐτοῖς ἀπὸ τῆς  
μαῦσέως ἐπαγγελίας..

Verl. 15. Ἰησοῦς — μόνος. Βαβαί,  
πόση τῆς γαστριμαργίας ἡ τυραννίς! πόση τῆς  
γνώμης τότων ἡ ευκολία! τῆς γαστρὸς γὰρ ἐμπλη-  
θάσης, πάντας ἦν αὐτοῖς;<sup>9)</sup> καὶ προφήτης, καὶ  
βασι-

<sup>8)</sup> μαρκιωνισῶν. A.

<sup>9)</sup> αὐτές. A.

verò fugit: ostendens, fugiendas esse dignitates humanas, ac terrenos honores, et despiciendos esse, qui hic clari sunt.

Atq[ue] propheta dixit, Ecce rex tuus venit tibi mansuetus. Sed regnum dicit coeleste, de quo ipse quoque Christus ait, Regnum meum non est ex hoc mundo.

## Cap. IX. De ambulatione in mari.

Vers. 16. *At ubi* — v. 17. *Capernaum.*  
Descenderunt non sponte sua, sed ab eo coacti. Dixit eni[m] Matthaeus praedicto vicesimo sexto capite, statimque compulit Iesus discipulos, ut concenderent nauigium, et se praecederent in ulteriorem ripam, donec dimisisset turbas: quumque dimisisset turbas, ascendit in montem seorsim ad orandum. Facta autem vespera solus erat illic.

Hocum omnium causas ibi significauimus, et illas lege: in quibus tamen omissum est, quod postquam turbas dimisisset, cum stupore signum admirati sunt, ubi ad se mente rediissent, et reuersti decreuerunt ac rapere eum, vt crearent ipsum regem.

Vers. 17. *Et iam tenebrae* — v. 21. *ibant.*  
Non venerat ad eos, hoc est, non apparuerat eis, sicut postmodum fecit, sed permisit eos tentari. In fine autem praememorati vigesimi sexti capitulis euangelii secundum Mattheum, et vigesimo septimo de his omnibus inuenies. Quae vero sequuntur, praetermisit Iohannes, vtpote ab aliis conscripta. Itaque ea scribit, quae ab aliis omissae erant.

No[n]

Βασιλείας ἀξιού. ὁ δὲ χριστὸς φεύγει, παιδένων φεύγει τὰ ἀνθρώπινα ἀξιώματα, καὶ τὰς γῆνες τιμάει, καὶ παταφρεοῦν τῶν ἐντεῦθε λαμπρῶν.

Καὶ μὴν ὁ προφήτης εἶπεν· ἴδούρ) ὁ βασιλεὺς (Zach. 9, 9. λεύσ σου ἔρχεται σοι προῖς. ἀλλὰ βασιλείαν εἶπε, τὴν ὁράνιον, περὶ οὗς καὶ αὐτὸς ἔλεγεν ὁ χριστός· ή βασιλεία<sup>9)</sup> η ἐμὴ ὅπκ εἶνι ἐκ τῆς κόσμου<sup>9)</sup> Io. 18, 36. τούτου.

## Κεφ. Θ. Περὶ τοῦ ἐν θαλάσσῃ περιπάτου.

Vers. 16. Ὡς δὲ — v. 17. καπερναούμι. Κατέβησαν δὲ ἐκόντες, ἀλλ' ἀναγκασθέντες ὑπ' αὐτοῦ. εἶρηνε γαρ ὁ ματθαῖος ἐν τῷ ἔηθέντι εἰκόνῳ ἔκτῳ κεφαλαίῳ, ὅτι καὶ<sup>1)</sup> εὑθέως ἡμάγκασεν<sup>1)</sup> Matt. 14, 22. ὁ ἥπτος τοὺς μαθητὰς, ἐμβῆναι εἰς τὸ πλοῖον,<sup>23.</sup> καὶ προάγεν αὐτὸν εἰς τὸ πέραν, ἕως δὲ ἀπολύσῃ τοὺς ὄχλους. καὶ ἀπολύσας τοὺς ὄχλους, αὐτὸν εἰς τὸ δέρος κατιδίαν προσεύχασθαι. ὄψιας δὲ γενομένης, ἦν ἐπειδὴ μόνος.

Τούτων δὲ πάντων τὰς αἵτιας ἐδηλώσαμεν ἐκεῖ. καὶ ἀνάγνωθι ταῦτα. ἐπίτησον δὲ, ὅτι μεθὲ ἀπέλυσεν αὐτοὺς, ὑπερεξεπλάγυσαν τὸ σημεῖον, καθ' ἐαυτοὺς γενόμενοι, καὶ λοιπὸν ἐβλεύσαντο σραφῆναι, καὶ ἀρπάσας αὐτὸν, ἵνα τοιάσων αὐτὸν βασιλέα.

Vers. 17. Καὶ σκοτίᾳ ἥδη — v. 21. ὑπῆρχον. Οὐκ ἐληλύθει πρὸς αὐτοὺς, αὐτὶ τῇ δὲ, δὲ ἐπεφάνη αὐτοῖς, ὡς ἐποίησεν ὑπέρεον. ἀλλ' ἀφῆκεν αὐτὸς πειραζεθεῖς. ἐν τῷ τέλει δὲ τῇ προμημονευθέντος εἰκοστῷ ἔκτῳ κεφαλαίῳ, καὶ ἐν τῷ εἰκοστῷ ἐβδόμῳ περὶ πάντων τοτῶν εὑρήσεις. τὰ ἔχεις δὲ παρῆκεν ὁ ἰωάννης, ὡς τοῖς ἄλλοις ἴσορηθέντα. καὶ λοιπὸν ἴσορεῖ τὰ ἐκείνοις<sup>1)</sup> παρεθέντα.

Nos ergo alios enarratores sequuti, ostendimus hanc fuisse deambulationem super mare, quam Matthaeus et Marcus scripserunt.

Chrysostomus vero coniectans ait hanc aliam fuisse ab illa: verisimile enim esse, quod illa prius fuerit. Deinde post aliquot dies turbae decreuerunt, ut raperent eum, veluti dictum est: quo cognito rursus Christus in montem discessit cum discipulis, ibique solus secessit, sive in quiete fuit: discipuli vero inde descenderunt ad mare, de hoc admoniti: et consensa naui venerunt Capernaum, putantes, eum pedestri itinere venturum: sed rursum non multo post in mari ad illos venit: et propter hoc, inquit, euangelista ait, Et iam tenebrae erant, nec venerat ad eos Iesus: ac deinceps accidisse dicit reliqua, sicut hic scripsit: et in illa quidem deambulatione exterritos discipulos exclamasse, in hac vero solum timuisse, quod timor iam assuetudine minor fuerit. Et ibi quum dixisset, Ego sum, nolite timere, nondum certiores factos fuisse, ideoque Petrus dicebat: Domine, si tu es, iube ut ego veniam ad te super aquas: hic autem protinus certiores factos esse, quod iam assueti essent. Et tunc non quieuit ventus donec ingressus esset in nauim: nunc vero, ubi tantum loquutus est, facta est tranquillitas: et ne nauim quidem ingressus est, sed quum vellent eum in nauim accipere, repente nauis peruenit ad terram, et ipse post illam.

Vers. 22. *Sequenti die — v. 24. Iesum.*  
Turbam, quae stabant ad mare, dicit eos, qui ve-  
nerant,

Ἡμεῖς μὲν οὖν τοῖς ἄλλοις ἐξηγηταῖς ἀκολυθήσαντες, ἀπεδείξαμεν τὸν αὐτὸν εἶναι ἐπὶ τῆς Θαλάσσης περίπατον, ὃν ὁ ματθαῖος καὶ ὁ μάρκος<sup>5)</sup> ἀνέγραψαν.

s) Marc. 6, 47.  
seqq.

Ο δὲ<sup>2)</sup> χρυσόνομος σοχαζόμενός Φησιν, ἔτεινον εἶναι τὸ τέτον παρ' ἐκεῖνον. εἰκὸς γὰρ, ἐκεῖνον γενέθαι πρότερον· εἴτα μεθ' ἡμέρας τινὰς τοὺς ὄχλους βλαεύσασθαι ἀρπάσαι αὐτὸν, ὡς εἰρηται, καὶ λοιπὸν, γνόντα τὸ τέτον χριστὸν, αὐθισ διαπεράσαι πρὸς τὸ ὄρος μέτα τῶν μαθητῶν, καὶ ἀναχωρῆσαι ἐκεῖ μόνον, ἢτουν, ἡσυχάσαι μόνον· τοὺς δὲ μαθητὰς ἐκεῖθεν παταβῆναι ἐπὶ τὴν θάλασσαν, προτραπέντας τὸ τέτο, καὶ ἐμβάντας εἰς τὸ πλοῖον, ἔρχεθαι πρὸς τὴν καπερναοῦμ, φιομένους, αὐτὸν πεζεῦσαι πάλιν ἐπὶ τῆς θαλάσσης, καὶ ἐλθεῖν πρὸς αὐτοὺς ὡς εἰς μακράν· διὰ τὸ τέτο γὰρ καὶ τὸν εὐαγγελισθεῖν εἰπεῖν, ὅτι καὶ<sup>3)</sup> t) Io. 6, 17. σκοτία ἥδη ἐγεγόνει, καὶ οὐκ ἐλπίδει πρὸς αὐτοὺς ὁ ἵπσος, καὶ τὰ λοιπὰ γενέθαι, καθὼς εὗτος ἔγραψε. καὶ ἐπὶ μὲν ἐκείνου τῷ περιπάτῳ τοὺς μαθητὰς φοβηθέντας ἀνακραγεῖν· ἐπὶ δὲ τέτου, φοβηθέντας μόνον, ἐλάττονος φόβου γενομένου, διὰ τὴν ἥδη συνήθειαν· καὶ ἐκεῖ μὲν, εἰπόντος ἐγώ<sup>4)</sup> εἰμι, μὴ φοβεῖθε, δύπολη<sup>5)</sup> v) Matt. 14, 27. φοβερήθησαι· διὸ καὶ ὁ πέτρος ἐλεγεν, κύριε,<sup>6)</sup> x) Matt. 14, 28. εἰ σὺ εἶ, κέλευσόν με πρὸς σὲ ἐλθεῖν ἐπὶ τὰ ὑδάτα· ἐνταῦθα δὲ εὐθέως ἐπληροφορήθησάν, ἐθάδες λοιπὸν γενόμενοι· καὶ τότε μὲν ὡς εἰσόπασεν ὁ ἄνεμος, ἀχρις ἀν εἰσῆλθεν εἰς τὸ πλοῖον· νῦν δὲ φωνήσαντος μόνον, γαλήνη γέγονε· καὶ δύπολη εἰσῆλθεν εἰς τὸ πλοῖον, ἀλλὰ θελόντων λαβεῖν αὐτὸν, αὐτό τε εἰς τὴν γῆν ἐξῆλθε, καὶ αὐτὸς ἐπίσω αὐτῷ.

Vers. 22. Τῇ ἐπαύριον — v. 24. ἵπσοιν.

"Οχλον ἐιηκότα πέραν τῆς θαλάσσης λέγει,

nerant, ut raptum ipsum crearent regem: nam quum illum non inuenissent, stabant in litore cogitantes, quid actum esset. Videtur ergo mancus esse hic sermo: nam quum illum nondum quiesce-re fecerit euangelista, rursus aliunde incepit dicens: Vbi ergo vidi turbā, quod Iesus non esset ibi et caetera. Est autem forma haec abbreviationis.

Quod autem sequitur, Aliiae vero superuenient nauiculae a Tiberiade iuxta locum, vbi coine-derant panem, postquam gratias egerat dominus, interloquutio est ad significandum, quod postmo-dum illae venerint: tandem enim desperantes suspicati sunt, quod pedestri itinere circa mare abiis-set: ideo et ipsi venerunt Capernaum quaerentes eum: nam ibi plurimum diuersari solet.

Vers. 25. *Quumque inuenissent — venisti?*  
Non interrogauerunt eum, quo modo venisset, vt tantum signum discerent, neque de regno dixerunt, sed his relictis coeperunt assentari dicentes, Quando huc venisti, ignorans, quod nos a te pen-deremus? Assentabantur autem, vt mensam ite-rum eis apponaret: nam semel satiati, et ligurien-tes, caeteris omnibus iam consuuntis, de secunda-riis cogitabant: quanquam non omnes in similibus deliquerant. *πέραν* vero (sicut et trans latine) di-citur de vitroque terminorum maris directe oppo-sitorum, significante huiusmodi vocabulo nunc hoc littus, nunc vero illud.

Vers. 26. *Respondit — saturati es.*  
Non expedit, vbique mansuetum esse ac lenem, sed quum discipulus crassus ac segnis fuerit, tunc praceptor opus est stimulo ac sermonie obiurgatorio ad tangendum et excitandum illum, quod

hic

<sup>3)</sup> ιησος, pro ιησιον. A,

<sup>4)</sup> ουν, abest. A.

τοὺς ἐλθόντας ἀρπάσαι αὐτὸν, ἵνα ποιήσωσιν  
αὐτὸν Βασιλέα. μὴ εὔροντες γὰρ αὐτὸν, ἵσαντο  
ἐν τῷ αἰγιαλῷ, διαλογιζόμενοι, τί γέγονε. δοκεῖ  
οὖν ἐλλείπειν ὁ λόγος. μήπω γὰρ ἀναπαύσας  
τότον ὁ εὐαγγελιστής, αὐθὶς ἐτέρωθεν ἥρξατο,  
εἰπών· ὅτε οὖν εἶδεν ὁ ὄχλος, ὅτι Ἰησοῦς οὐκ ἔτι  
ἔκειται, καὶ τὰ ἔξης. σχῆμα δέ ἔστι τοῦτο, συντο-  
ματικός.

Tὸ δὲ, ἀλλὰ δὲ ἥλθε πλοιάρια ἐκ τιβεριά-  
δος, ἐγγὺς τῷ τόπου, ὃπου ἐΦαγεῖ τὸν ἀρτὸν; εὐ-  
χαριτόσαντος τῷ<sup>3</sup>) κυρίου, μεταξύλογια ἔτιν,  
εἰς δήλωσιν τῷ θερόν ἐλθεῖν αὐτῷ. τέως δὲ οὖν  
ἐξαπερθέντες ὑπώπτευσαν, ὅτι ἐπέζευσεν ἐπὶ  
τῆς Θαλάσσης. διὰ τότο γὰρ καὶ ἥλθον εἰς κα-  
περναούμ, ζητῶντες αὐτόν. ἔκει γὰρ τὰ πολλὰ  
διατρίβειν εἰώθει.

Verf. 25. Καὶ εὑροῦντες — γέγονας; Οὐκ  
ἥράτησαν αὐτὸν, πῶς διέβη, ἵνα τὸ τηλικότον  
σημεῖον μάθωσιν, 8δὲ περὶ τῆς Βασιλείας εἴπον,  
ἀλλὰ ταῦτα παρέντες, ἥρξαντο κολακένειν, λε-  
γοντες· πότε οὖν<sup>4)</sup> ὡδὲ παραγέγονας, λαθάν-  
ήμας τοὺς ἐκκενομάνεις σου. ἐκολάκευον δέ, ἵνα  
πάλιν τραπέζαν αὐτοῖς παραθίσῃ ἀπαξ γὰρ,  
ἐμπληθέντες, καὶ λοιπὸν λιχνευσάμενοι, τούλ-  
λα πάντα δεύτερα, ἐνάμιχον. 8 πάντες δὲ ἦσαν  
τὰ τοιαῦτα ἐξαμαρτάνοντες. πέραν δὲ λέγεται,  
ἐκάτερον τῶν ἐπ' εὐθείας αὐτικειμένων περότων.  
τῆς Θαλάσσης, δηλεῦντος τῷ τοιότου ὄντος,  
νῦν μὲν τέτο, νῦν δὲ ἐκεῖνο.

Verf. 26. Ἀπεκρίθη — ἐχορτάωση.  
Τὸ προσηγένεις καὶ ὄμαλὸν, 8 πανταχῷ χρήσιμον,  
ἀλλ᾽ ὅταν ὁ μαθητὴς παχὺς εἴη καὶ γαθής, τότε  
κέντρου χρεία τῷ διδασκάλῳ, καὶ λόγου πλη-  
κτικωτέρου πρὸς τὰ καθηκόδα μηδὲ διεγέρει αὐ-

hic fecit Iesus: simul quidem increpans eos, tanquam assentatores, simul etiam mente in eorum detegens, et utrinque illos corrigens. Ait enim, Quaeritis me, non quod signa vobis ostenderim, sed quod vos pauerim ac saturauerim: non, ut vi sis signis credatis, sed ut cibos edentes saturemini, quod est mancipiorum ventris ac gulosorum. Leniter autem et parce illos arguit, nec in reprehensione instat, sed statim doctrinam adiungit.

Vers. 27. *Operemini — aeternam.* Curram habete, non cibi corruptibilis, sed incorruptibilis: non qui carnem pascat, sed animam nutriat: hic autem est fides, ut in progressu dicturus est. Operationem vero pereuntis cibi, hoc in loco appellat eam, quae necessaria non est, sed superflua, siue permanentem et continuam sollicitudinem cibi sensibilis, nam quae necessaria est, non prohibetur. Ideo etiam Paulus in multis epistolarum locis, non solum permisit propriis operari manibus, verum etiam praecepit dicens, Si quis non vult operari, is nec edat.

Sicut ergo de Martha dicens Christus, Martha, Martha, sollicita es ac tumultuaris circa multa, atqui unum est necessarium, non prohibuit hospitalitatem, sed praeposuit diuinorum sermonum auditionem: ita et nunc dicens, Operemini non cibum, qui perit, sed qui manet in vitam aeternam, non praecepit tantum operari cibum animae, quamquam sit magis necessarius, sed admonuit, corporalem cibum obiter curare, animae vero, toto studio. Operemini, inquit, toto animo, omni cu-

τὸν, ὅπερ ὁ Ἰησοῦς ἐνταῦθα πεποίηκεν, ἀμα μὲν ἐπιπλήγτων αὐτοῖς, ὡς κόλαξιν, ἀμα δὲ καὶ τὴν γυνώμην αὐτῶν ἀνακαλύπτων, καὶ ἀμφοτέρῳ θεῷ αὐτοὺς διορθώμενος. λέγει γὰρ, ὅτι ζητεῖτέ με, οὐχ ὡς σημεῖα δείξαντα ύμῖν, ἀλλ’ ὡς Θρέψαντα καὶ χορτάσαντα ύμᾶς· οὐχ ἵνα σημεῖα βλέποντες πιέσουτε, ἀλλ’ ἵνα Βρώματος ἐθίουντες χορτάζηθε, ὅπερ ἐσὶ κοιλιοδέλων καὶ γαστριμάργων. προσηνῶς δὲ καὶ μετὰ Φειδῆς ἐλέγχει, καὶ οὐχ ἴσαται μέχρι τῶν ἐλέγχων, ἀλλὰ καὶ διασκαλίαν προστίθησιν.

Vers. 27. Ἐργάζεθε — αἰώνιον. Φροντίζετε, μὴ τῆς Βρώσεως τῆς Φθειρομένης, ἀλλὰ τῆς ἀφθάρτου, μὴ τῆς τρεφόσης τὴν σάρκα, ἀλλὰ τῆς τρεφόσης τὴν ψυχήν. αὕτη δέ ἐσιν ή πίεις, ὡς προϊὼν ἐρεῖ. ἐργασίαν γὰρ νῦν λέγει, 8· τὴν ἀναγκαίαν, ἀλλὰ τὴν περιττὴν, ἦτοι, τὴν ἔμμενον καὶ διηνεκῆ Φροντίδα τῆς Βρώσεως τῆς αἰώντης. ή ἀναγκαία γὰρ ἀκάλυπτος. διὸ καὶ ὁ παῦλος πολλαχθεὶς τῶν ἐπιτολῶν, 8· μόνου ἐπέτρεψεν ἐργάζεθαι ταῖς ᾴδιαις χερσὶν, ἀλλὰ καὶ διαρρέησην ἐνετείλατο, ὅτι εἴ τις<sup>2)</sup> 8· Θέλει γ<sup>2)</sup> Thes. 3,10. ἐργάζεθαι, μηδὲ ἐθίετω.

“Ωσπερ δὲν ἐπὶ τῆς μάρτιας εἰπὼν ὁ χριστός· μάρτια,<sup>2)</sup> μάρτια, μεριμνᾶς καὶ τυρβάζῃ περὶ<sup>2)</sup> Luc. 10,41. πολλά· ἐνὸς δέ ἐσι χρεῖα· δὲν ἐκάλυπτε τὴν φιλοξενίαν, ἀλλὰ προετίμησε τὴν τῶν θείων λογίων ἀκρέασιν· δτω καὶ νῦν, εἰπών· ἐργάζεθε, μὴ τὴν βρῶσιν τὴν ἀπολλύμένην, ἀλλὰ τὴν μένουσαν εἰς ζωὴν αἰώνιον· δὲν ἐκάλυπτε τὸ ἐργάζεθαι τὴν βρῶσιν τῆς σαρκός· ἀναγκαία γάρ· ἀλλὰ προετίμησε τὸ ἐργάζεθαι τὴν τῆς ψυχῆς· ἀναγκαιοτέρα γάρ· καὶ παρέγνεσεν ἔχειν παρέργου μὲν τὴν σωματικὴν βρῶσιν· ἐργον δὲ τὴν ψυχήν. ἐργάζεθε, φησιν, ὄλοψύχως<sup>2)</sup> πάντοιοτε·

ra, continue: non iam hoc, iam illud, sed hoc amplius, illud vero minus.

Vers. 27. *Quem — dabit.* Quem ego dabo vobis ad operandum, quem ipse demonstrabo acquirendum. Ne autem iactare se videatur, rursus ad patrem recurrat, dicens.

Vers. 27. *Hunc — Deus.* Consignauit, siue in hoc apposuit, ut hunc cibum daret vobis. Vel, demonstrauit, suoque testimonio manifestauit. Nam et ostendere quoque dicitur signare, ac si videlicet suo testimonio signauerit verum esse Deum.

Vers. 28. *Dixerunt — Dei?* Opera Dei vocant, quae Deo accepta sunt. Interrogant autem, non ut ea operentur, sed ut etiam ipsis videantur discipuli, et ita ad cibi suppeditationem attrahant.

Vers. 29. *Respondit — ille.* Nam prius variis in locis docuit, quod a Deo missus esset.

Vers. 30. *Dixerunt — operaris?* Considera magnam dementiam: paulo ante cibo saturauit illos, et protinus obliti tanti miraculi signum requirunt: deinde genus etiam requisiti signi addunt.

Vers. 31. *Patres — ad edendum,* Scriptum est in libro Psalmorum. Quum autem multa signa coram patribus ipsorum facta essent, huius maxime ineminerunt propter ventris tyrannidem, existimantes fore, ut ipsum quoque ad simile signum faciendum irritarent, puta, ut et se ci-  
bo

*Doūv, abest. A.*

*Iōsōc, abest. A.*

πως, διηνεκῶς, μὴ τόδε, ἀλλὰ τόδε· μᾶλλον  
μὲν<sup>5</sup>) θν τῇτο, ἔλαττον δὲ ἐκεῖνο.

Vers. 27. Ἡν — δώσει. Ἡν ἐγὼ δώσω  
ὑμῖν ἐργάζεσθαι, ἵν αὐτὸς ὑποδέξω κτᾶσθαι. ἵνα  
δὲ μὴ δόξῃ κομπάζειν, ἐπὶ τὸν πατέρα πάλιν  
ἀναπρέχει, λέγων.

Vers. 27. Τῇτον — Θεός. Ἐσφράγισεν,  
ἥγουν, προεχειρίσατο εἰς τῇτο, εἰς τὸ διδόναμ  
ταύτην ύμῖν. ἡ ἀπέδειξεν, ἐφανέρωσε, διὰ τῆς  
ἐαυτῆς μαρτυρίας. σΦράγιζεν γάρ λέγεται καὶ  
τὸ ἀποδεικνύειν, ὡς τό· ὁ λαβὼν<sup>a)</sup> αὐτῆς τὴν μαρ- a) Io. 3, 33.  
τυρίαν, ἐσφράγισεν, ὅτι ὁ Θεός<sup>b)</sup> αἱληθής ἐστι.

Vers. 28. Εἶπον — Θεῷ; Ἐργα τοῦ  
Θεῷ καλῶσι, τὴν εὐαρέστησιν τῇ Θεῷ. ἐρωτῶσι δὲ,  
διχ ἵνα ἐργάσσωνται αὐτά, ἀλλὰ κολακένυστες,  
ἵνα δόξωσι μαθηταὶ καὶ αὐτοὶ, καὶ οὗτως ἐπι-  
σπάσσωνται<sup>c)</sup> πρὸς χορηγίαν τροφῆς.

Vers. 29. Ἀπεκρίθη — ἐκεῖνος. Προε-  
δίδαξε γάρ διαφόρως, ὅτι παρὰ τοῦ Θεοῦ αἱ-  
σαλταὶ.

Vers. 30. Εἶπον — ἐργάζῃ; Ὁρα, πολ-  
λὴν ἄνοιαν. πρὸ βραχέος ἐχόρτασεν αὐτής τρο-  
φῆς, καὶ τῇ τοιάτῳ θαύματος αὐτίκα ἐπιλαθό-  
μενοι, σημεῖον ἐπιζητήσων· εἴτα καὶ τὸ εἶδος λέ-  
γεσι τῇ ἐπιζητεύμενου σημείου.

Vers. 31. Οἱ πατέρες — φαγεῖν. Τέ-  
γραπται ἐν τῇ βίβλῳ<sup>b)</sup> τῶν ψαλμῶν. πολλῶν b) PL. 73, 24.  
δὲ σημείων γεγονότων ἐπὶ τῶν πατέρων αὐτῶν,  
τότου μάλιστα μημονέυουστε, διὰ τὴν τῆς γατερὸς  
τυρσωνίδα, νομίζοντες ἐρεδίζειν αὐτὸν, εἰς τὸ  
ποτήσαι καὶ αὐτὸν τοιάτου σημείου. ὅπερ ἔμελλεν

bo satiaret. Sed o obliuiosi ac ingrati! nonne pa-  
lo ante panes et pisces ad satietatem in loco desertō  
edistis?

Simul quoque mihi hic obserua et adulatio-  
niem ipsorum et inuidam malitiam. Neque enim  
dixerunt, quod Moses illud fecisset signum, ne  
hunc deprimere viderentur, si Moyses ei compa-  
rarent: neque, quod Deus ipsum edidisset, ne  
hunc Deo aequarent: sed absolute dixerunt, Patres  
nostrī comedērunt manna in deserto. Quid ergo  
is, qui disponit sermones suos in iudicio? Non  
arguit eos, sed blande respondet: Oportet enim,  
ut praedictum est, interdum quidem arguere, in-  
terdum vero dispensatiū clementem esse.

Vers. 32. *Dixit — coelo.* Quia puta-  
bant, manna esse panem ab eo quod proprie  
coelum appellatur, eo quod scriptum esset, Panem  
de coelo dedit eis: corrigit erroneam eorum opi-  
nionem. Nam ibi scriptura aërem improprie  
vocavit coelum: quemadmodum etiam dicuntur vo-  
lucres coeli, Et rursum, Intonuit de coelo do-  
minus.

Ait ergo, Non Moses dedit tunc nationi ve-  
straē panem, qui proprie de coelo sit, sed pater  
meus nunc dat vobis panem ab eo, quod proprie  
coelum appellatur. Nam sicut pater proprie dici-  
tur coelestis, ita et filius coelestis, et proprie pa-  
nis, vt pote cor hominis confirmans.

Vers. 32. *Eum qui verus est.* Siqui-  
dem ille panis figuratiuus erat, me, inquit, prae-  
figurans qui sum ipsa veritas. Quemadmodum  
enim

8) δέ, abest. A.

9) ἐφαγον τὸ μένυα. A.

10) ἔφαντος κυρίως. A.

ἐμπλήσειν αὐτοὺς τροφῆς. ἀλλ', ὡς ἀμυνόμονες καὶ  
ἀχάριστοι! οὐ καὶ αὐτοὶ πρὸ μικρῷ ἀρτεῖς καὶ  
ἰχθύας εἰς κόρον ἐφάγετε ἐν ἐρήμῳ τόπῳ;

Καὶ παρατίθεται μοι καὶ νταῦθα τὴν κολακεῖ-  
αν αὐτῶν, ἀλλὰ καὶ πονηρίαν. Ἐκ εἴπον γὰρ,  
ὅτε ὅτι ὁ<sup>8</sup>) μωϋσῆς ἐποίησε τὸ σημεῖον, οἱ μενοι  
πλήξειν αὐτὸν, εἰ τὸν μωϋσέα τότῳ συγκρινεῖσιν,  
ὅτε ὅτι ὁ θεὸς αὐτὸν πεποίκεν, ἵνα μὴ δέξωσιν  
ἐξισθεῖν αὐτὸν τῷ θεῷ. διὰ τοῦτο ἀπολύτως εἴπον  
οἱ πατέρες ἡμῶν τὸ<sup>9</sup>) μάννα ἐφαγον ἐν τῇ ἐρήμῳ.  
τί οὖν ὁ οἰκονομῶν τοὺς λόγους αὐτῷ ἐν κρίσει;  
οὐκ ἐλέγχει τότους, ἀλλ' ὅμαλῶς ἀποκρίνεται.  
χρὴ γὰρ, ὡς προείρεται, ποτὲ μὲν ἐλέγχειν, πε-  
τε δὲ ἀνεξικακεῖν οἰκονομικῶς.

Vers. 32. Εἴπεν — θρανοῦ. Ἐπεὶ ύπε-  
λάμβανον, τὸ μάννα ἀρτον εἶναί ἐκ τῆς κυρίως  
θρανοῦ, διὰ τὸ γεγραφθεῖν, ἀρτον ἐκ τῆς θρανῆς  
διορθώται τὴν ἐσφαλμένην ύπόληψιν αὐτῶν. θρα-  
νὸν γὰρ ἔκει, τὸν ἀέρα εἴπει καταχρησιῶς ή  
γραφή. ὡς καὶ, ὅταν λέγῃ, τὰ πετεῖνά τῷ οὐ-  
ρανοῦ καὶ πάλιν, καὶ<sup>c)</sup> ἐβρόντησεν ἐξ θρανῆς ὁ c) Pl. 17, 14.  
κύριος.

Φησὶν δὲ, ὅτι δὲ μωϋσῆς δέδωκε τότε τῷ γένει  
ύμῶν τὸν ἀρτον ἐκ τῆς κυρίως<sup>1)</sup> θρανοῦ. ἀλλ' ὁ  
πατὴρ μου<sup>2)</sup> νῦν δίδωσιν ύμιν τὸν ἀρτον ἐκ τῆς κυ-  
ρίως θρανοῦ. ὥσπερ γὰρ ὁ πατὴρ, θράνιος· τότῳ  
καὶ ὁ οὐρανὸς θράνιος, καὶ κυρίως ἀρτος, [ὡς<sup>3)</sup> ση-  
ρίζων καρδίαν ἀνθρώπου.

Vers. 32. Τὸν ἀληθινόν. Ἐκεῖνος γὰρ ὁ  
ἀρτος, ], τυπικὸς οὗν, προτυπῶν, Φησὶν, ἐμὲ  
τὸν<sup>4)</sup> αὐτοαληθείαν ὄντα. καθάπερ γὰρ ἐκεῖνος  
θράνιον.

<sup>2)</sup> οὖν, pro νῦν. B.

<sup>3)</sup> Inclusa omittit. A.

<sup>4)</sup> τὸν αὐτὸν ἀληθείαν. A.

enim ille desuper descendens, eos, qui participabant, pascebatur ac roborabat, ita et ego. Sed ille ab aëre, ego autem a vero coelo: ille quidem corpora pascebatur ac roborabat, ego vero animas. In sequentibus autem ponit generaliorem differentiam inter figuratiuum panem, et eum, qui verus est.

Vers. 33. *Panis enim — mundo.* Proprie panis Dei, siue diuinus est, qui vere de coelo descendit, et vitam aeternam dat mundo credenti: quum ille vitam ad tempus daret, non mundo, sed solis Hebraeis. Vitam autem aeternam intellige; non simpliciter, qua viuent communiter omnes homines, sed beatam, quae erit in continua requie.

Vers. 34. *Dixerunt — istum.* Adhuc sensibilem intelligentes huiusmodi panem præ ventris ingluwie hunc petebant, non semel, sed semper accipere.

Vers. 35. *Ait — vitae.* Panis viuificans, et qui, ut dictum est, dat vitam aeternam: nam ea proprie dicitur vita, quae aeterna est: quae enim ad tempus durat, non vita est, sed vitae imago. Panem autem vitae, suam vocat diuinitatem: siquidem ipsa panis est, qui de coelo descendit. Tandem vero etiam corpus suum vocat panem.

Vers. 35. *Qui — vnguitam.* Venit quispiam ad eum per fidem: ipsa enim est via ad illum. Non esuriet, inquit, fame, quae ab infidelitate procedit, et non sitiet unquam, siti, quae ab incredulitate nascitur, sed gratia diuina repletus, et ipse deinceps nullius indigebit, sed aliis potius

<sup>2)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>3)</sup> τεῦτον τὸν ἄρτον. A.

ἀνωθεν καταβὰς ἔτρεφε καὶ ἐρδῶννυε τὸς μεταλαμβάνοντας· ἔτω καὶ γώ. ἀλλ' ἐκεῖνος μὲν [ἐκ<sup>9</sup>)]  
τὸς ἀέρος· ἐγὼ δὲ ἐκ τὸς ὄντως θρανοῦ. κακεῖνος  
μὲν] ἔτρεφε καὶ ἐρδῶννυε σώματα· ἐγὼ δὲ ψυχάς.  
προιών δὲ λέγει καὶ τὴν καθολικωτέραν διεφορὰν.  
τὸς τε τυπικὸς ἄρτου καὶ τὸς ἀληθινός.

Vers. 33. Ο γὰρ ἄρτος — κόσμῳ. Ο κυρίως ἄρτος τὸς Θεοῦ, ἡτούν, ὁ Θεῖος ἄρτος ἐστιν,  
οἱ ἐκ τὸς ὄντως θρανοῦ καταβὰς, καὶ ζωὴν αἰώνιον  
διδοὺς τῷ κόσμῳ τῷ πιστέουντι. ἐκεῖνος γὰρ ζωὴν  
πρόσκαιρον ἐδίδου, καὶ δὲ τῷ κόσμῳ, ἀλλὰ μόνοις τοῖς ἑβραιίοις. ζωὴν δὲ αἰώνιον νόει, μὴ τὴν  
ἀπλῶς, ἢν ζήσουσι κοινῶς πάντες ἀνθρώποι, ἀλλὰ τὴν μακαρίαν, τὴν ἐν ἀπολαύσει διηγεῖται.

Vers. 34. Εἶπον — τέτοι. Ετιμωθητὸν νομίζοντες τὸν τοιότον<sup>6)</sup> ἄρτον, ὑπὸ λαμπρήλας ἐζήτησαν αὐτὸν, δύναχά παξ λαβεῖν, ἀλλὰ πάντοτε.

Vers. 35. Εἶπε — ζωῆς. Ο ἄρτος οἱ ζωηροίς, οἱ ζωὴν αἰώνιον διδοὺς, ὡς εἴρηται. ζωὴ γὰρ κυρίως, η αἰώνιος. η γὰρ πρόσκαιρος, οὐ κυρίως ζωὴ, ἀλλ' εἰκὼν ζωῆς. ἄρτον<sup>7)</sup> δὲ ζωῆς, τὴν Θεότητα ἔαυτὸς λέγει νῦν. αὐτῇ γὰρ ἄρτος ἐκ τὸς θρανοῦ καταβάς. πρὸς τῷ τέλει δὲ, καὶ τὸ ἔαυτὸς σῶμας ἄρτου καλεῖ.

Vers. 35. Ο — πώποτε. Ερχεται τις πρὸς αὐτὸν, διὰ τῆς πίσεως. αὐτῇ γὰρ<sup>8)</sup> η ὁδὸς πρὸς αὐτόν. δὲ μὴ πεινάσῃ, φησί, τὴν ἀπὸ τῆς ἀπισίας πέιναν· καὶ δὲ μὴ διψήσῃ πώποτε, τὴν ἀπὸ τῆς ἀπισίας διψαν· ἀλλὰ πληθεῖς τῆς θείας χάριτος, αὐτός τε ἀπροσδεής ἐσει λαπός,

239

7) δὲ, omittit. A.

8) η, abest. A.

potius necessaria subministrabit, docens ac erudiens illos.

Vers. 36. *Sed — credidistis.* Vidistis me, siue, cognouistis quis ego sim, et a testimonio Iohannis, et a signis, quae edidi, et a testimonio scripturarum, quas vobis aperui, sed voluntarie malum operantes non creditis. Quando autem hoc illis dixit? Verisimile quidem est, hoc dictum esse, et si scriptum non sit.

Vers. 37. *Omnē — veniet.* Hoc sermone demonstrat, quod pater adducit ei credentes. Siquidem dicit et Paulus. Per quem vocati estis in societatem filii eius. Ait ergo, Omne illum ad me veniet, quod dat mihi pater: hoc est, Omnis qui datus fuerit mihi a patre, omnis, qui deductus ab eo fuerit, hic veniet ad me, hic credet in me, et non quilibet simpliciter. Inde autem confirmat, quod vult pater, ut credant in eum. Itaque, qui in eum non credit, aduersatur Dei voluntati. Dat autem et pater filio, ducens eos ad fidem eius: et filius patri, adducens eos ad illum per fidem.

Verum, si venit is ad filium, qui datur a patre, culpa ergo carebit, qui non venit, ut potest non datus a patre. Sed pater illos dat, in quibus praecedit bona voluntas: neque enim haec per se facere potest, ut credant, absente Dei administrculo, neque illud auxilium, nisi praesens sit et bona voluntas.

Vers. 37. *Et — foras.* Neque hic, a mea familiaritate, neque ibi, a regno coelorum: eum,

<sup>9)</sup> πατρὸς, pro Γε<sup>ς</sup>. A.

καὶ ἑτέροις μᾶλλον ἐπαρκέσει, διδάσκων καὶ κατηχῶν αὐτούς.

Vers. 36. ἘΑΛΛ — πισένετε. Ἔωρά κατέ με, ήγουν, ἐγνάκατε, τίς εἰμι, ἀπό τε τῆς μαρτυρίας ἰωάννου, ἀπό τε τῶν σημείων, ὃν ἐποίησα, καὶ ἀπὸ τῆς μαρτυρίας τῶν γραφῶν, ὡς υἱὸν αὐτοῦ ξενίζει· ἀλλ ἐθελοκακοῦντες, οὐ πισένετε. πότε δὲ τοῦτο εἶπεν αὐτοῖς; εἰκὼς, τότε ἠγδηναὶ μὲν, μὴ γραφῆναι δέ.

Vers. 37. Πᾶν — ηὔξει. Τότε παρίσησιν ὁ λόγος, ὅτι ὁ πατὴρ προσάγει αὐτῷ τοὺς πισένοντας. Φησὶ γὰρ καὶ παῦλος· δι 8<sup>4)</sup> ἐκλήθη<sup>a)</sup> 1 Cor. I, 9. Θητε εἰς κοινωνίαν τῷ θεῷ αὐτῷ. λέγει τοίνυν, ὅτι πᾶν ἐκεῖνο πρὸς ἐμὲ ηὔξει, ἐδίδωσί μοι ὁ πατὴρ, τοτέσι, πᾶς, ὃς δοθῆ μοι παρὰ τῷ<sup>9)</sup> θεῷ, ὃς ὁδηγηθῆ παρ'<sup>1)</sup> αὐτοῦ, οὗτος ηὔξει πρὸς με, οὗτος πισεύσει μοι, καὶ οὐχ ἀπλῶς, ὁ τυχών. ἐντεῦθεν δὲ κατασκευάζει, ὅτι θέλει ὁ πατὴρ, οἷς πισεύσωσιν εἰς αὐτὸν, καὶ λοιπὸν, ὁ μὴ πισεύσων εἰς αὐτὸν ἐναντικύται τῷ θελήματι τῷ θεῷ. διδωσι δὲ καὶ ὁ πατὴρ τῷ θεῷ, ὁδηγῶν αὐτούς εἰς τὴν πίσιν αὐτῷ· καὶ ὁ θεὸς τῷ πατέρι, προσάγων αὐτοὺς αὐτῷ, διὰ τῆς πίσεως.

Ἄλλ ἐκεῖνος ἔρχεται πρὸς τὸν θεόν, ὁ δοθεὶς παρὰ τῷ πατέρι, ἀναιτίος ἄρα ὁ μὴ ἐλθῶν, ὃς μὴ δοθεὶς παρὰ τῷ πατέρι· ἀλλ ὁ πατὴρ ἐκείνους διδωσιν, ὃν οὐ προαιρεσίς ἀγαθῆ. Εἴτε γὰρ αὕτη δύναται ποιῆσαι πισέν, ἀπούσης τῆς παρὰ τῷ θεῷ χειραγωγίας· Εἴτε μὴν ἐκείνη συνεργεῖ, μὴ παρέσης ἀγαθῆς προαιρέσεως.

Vers. 37. Καὶ — ηὔξω. Οὐτ' ἐνταῦθα, ηὔξω τῆς ἐμῆς αἰκειώσεως, Εἴτε ἐκεῖ, ηὔξω τῆς βασιλείας.

<sup>1)</sup> παρὰ τῷ πατέρος. A.

eum, qui non vtcunque, sed recto animo ad me venit.

Vers. 38. *Quia — me.* Non, vt faciam voluntatem, quae mea est, siue propriam, neque enim habeo propriam, sed voluntatem eius, qui misit me, hoc est communem, quae et mea est et illius, quorum sicut est vna diuinitas, ita est et vna voluntas. Descendit autem de coelo secundum diuinitatem.

Vers. 39. *Haec — die.* Atqui omnes tunc resuscitabit, et qui salvi erunt, et qui peribunt, tam fideles, quam infideles. Sed resurrectionem hoc in loco appellant eam, quae erit ad requiem, non quae ad supplicium. Et ex his ostendit, communem esse patris et filii voluntatem, vt omnes salvi fiant: ob id namque et ille misit, et hic aduenit: ille dat credentes, et hic seruat acceptos.

† † Ne perdam, hoc est, ne mea culpa aliquis pereat. Nam et superius dixit: venientem ad me non expellam foras. Relinquitur ergo, vt, si quis voluntarie exeat et voluntarie pereat, sua culpa hoc patiatur. Neminem enim deus vitrahit.

Vers. 40. *Haec — die.* Eundem declarat sermonem, frequentius eum inducens, ne facile reiiciatur, et vt firmius discant, futuram esse resurrectionem, ac fidei, quae in ipsum est, repensionem, spiritualiumque certaminum, quae hic tolerantur retributionem, qua si non sunt fructuari in praesenti vita, at saltem in futura. Omnis autem,

<sup>2)</sup> εγώ, addit. A.

<sup>3)</sup> Inclusa Codex vterque in margine exhibet. Hencius non habet.

σιλεῖας τῶν οὐρανῶν. τὸν ἐρχόμενον δὲ, οὐχ  
απλῶς, ἀλλ’ ὥρθως.

Vers. 38. Ὁτι — με. Οὐχ ἵνα πειῶ  
τὸ Θέλημα τὸ ἐμὸν, ἢντος, τὸ ἴδιον· εἰδὲ γὰρ <sup>2)</sup>  
ἔχω ἴδιον· αλλὰ τὸ Θέλημα τῷ πέμψαντός με,  
τουτέστι, τὸ κοινὸν ἐκείνου τε καὶ ἐμοῦ, ὃν ὡς μία  
Θεότης, στῶ καὶ ἐν Θέλημα. καταβίβηκε δὲ ἐκ  
τοῦ 8<sup>οῦ</sup> αἰώνος, τῇ Θεότητι.

Vers. 39. Τοῦτο — ἡμέρᾳ. Καὶ μὴν  
πάντας ἀνασῆσε τότε, καὶ τοὺς σωθέντας, καὶ  
τοὺς ἀπολαλότας, καὶ τοὺς πιστούς, καὶ τοὺς  
ἀπίστους· αλλ’ ἀνάσασι ἐνταῦθα λέγει, τὴν ἐπὶ<sup>3)</sup>  
ἀπολαύσει, καὶ τὴν ἐπὶ κολάσει. αὐτὸν δέ φησιν,  
δείκνυσιν, ὅτι κοινὸν Θέλημα καὶ τοῦ πατρὸς καὶ  
τοῦ ὑιοῦ, τὸ σωθῆναι πάντας. διὰ τοῦτο γὰρ ὁ  
μὲν ἀπέσειλεν, ὁ δὲ παρεγένετο. καὶ ὁ μὲν δίδωσι  
τοὺς πιστεύοντας· ὁ δὲ παραλαμβάνων σώζει.

[Ινα 3) μὴ ἀπολέσω, τατέσιν, ἵνα μὴ ἔξ  
ἔμης αἵτιας ἀπόληται τις. καὶ ἀνωτέρω γὰρ εἰπεν  
ὅτι τὸν ἐρχόμενον πρός μὲν οὐ μὴ ἐκβάλω ἔξω.  
λοιπὸν οὖν, εἴ τις δὲν ἐκδοσίως ἔξέλθῃ, καὶ ἐκδο-  
σίως ἀπόληται, παρὰ τὴν ἐκευτοῦ αἵτιαν τοῦτο  
πάσχει. οὐδένα γὰρ ὁ Θεὸς πρὸς ἀνάγκην  
ἔλκει.]

Vers. 40. Τοῦτο — ἡμέρᾳ. Τὸν αὐτὸν  
λόγον σαφηνίζει, συνεχέσερον αὐτὸν ἐνηχάν, ἵνα  
μὴ εὐαπόβλητος γένηται, καὶ ἵνα βεβαιότερον  
μαθωσιν, ὅτι ἀνάσασις ἐστι, καὶ τῆς εἰς αὐτὸν  
πίκρεως ἀμοιβὴ, καὶ τῶν ἐνταῦθα πνευματικῶν  
ἀγώνων αὐτοπόδοσις, καὶ εἰ μὴ κατὰ τὸν παρόν-  
τα Βίον ἀπολαύσθων, αλλά γε κατὰ τὸν μέλ-

autem, qui videt filium, oculis videlicet fidei, hoc est, qui credit in eum.

Vers. 41. *Murmurabant* — v. 42. *descendi?* Quando panem dedit eis, impleuitque ventrem, et prophetam esse dicebant, et regem creature volebant: ubi vero de coelesti pane et spirituali cibo, vitaque aeterna disseruit, turbabantur aogenus ip[s]rus attenuabant, de quibus bene dixit Paulus: Quorum Deus venter est. Nam singebant se indignari, quod dixisset, De coelo descendisti: quum verius indignarentur, quod rufsum eos non pausset, sicut sperauerant. Si enim ob illud indignati fuissent, interrogassent utique, quomodo panis esset, quomodo de coelo descendisset?

Christus autem non dixit, Non sum filius Ioseph, neque quicquam de genere suo docuit, sciens, quod illi nondum audire poterant admirandum suipartum, et multo minus aeternam sui generationem ac nativitatem: ideo dispensatotie de his rebus sermonem praetermisit, ne uno offendiculo sublatto aliud excitaret:

Vers. 43. *Respondit* — v. 44. *eum.* Accessum ad se dicit, non qualemcumque: siquidem et illi, et multi alii ad ipsum veniebant: sed eum, qui ex fide est. Quod autem dicit, hoc est: Merito non creditis mihi, neque enim attracti estis a patre, ut pote indigni: nemo enim potest venire ad me, siue credere in me, nisi pater, qui misit me, traxerit eum. Nam et superius dixit: Omne, quod dat mihi pater, ad me veniet: et illius dicti lege enarrationem, quam etiam ad propositum verbum conferat.

Vers. 44.

<sup>4)</sup> τῆς addendum, aut τοῦ paullo ante omittendum.

λοντα. πᾶς δὲ ὁ Θεῷρᾶν τὸν υἱὸν, τοῖς ὁφθαλ-  
μοῖς τῆς ψυχῆς, ὁ ἐσιν; ὁ πισένεαν εἰς αὐτόν.

Vers. 41. Ἐγόγγυζον — v. 42. καταβέ-  
βηκα; Ὁτε μὲν ἄρτου ἔδωκεν αὐτοῖς, καὶ τὴν  
γαστέρα ἐνέπλησε, καὶ προφήτην ἔλεγον εἶναι,  
καὶ βασιλέα ποιῆσαι ἡθελον· ὅτε δὲ περὶ τῷ οὐ-  
ρανίου ἄρτου καὶ<sup>4)</sup> πνευματικῆς τροφῆς καὶ ζῶσ  
αἰωνίου διελέγετο, ἐταράσσοντο, καὶ ἐξηυτέλι-  
ζον τὸ γένος αὐτοῦ, ὃν<sup>ε)</sup> θεὸς ή κοιλία<sup>5)</sup> καλῶς<sup>e)</sup> Phil. 3, 19.  
εἶπε παῦλος. καὶ προσεποιοῦντο μὲν ἀγανάκτειν,  
διότι εἴπεν, ὅτι ἐκ τῷ οὐρανῷ καταβέβηκα· τὸ  
δὲ ἀληθὲς, ηγανάκτουν, διότι οὐκ ἐθρεψε πά-  
λιν αὐτούς, ὡς προσερόκων. εἰ γὰρ δι ἐκεῖνο ἐγόγ-  
γυζον, ηρώτησεν ἀν., πῶς ἄρτος ἐσὶ, πῶς ἐκ τῷ  
οὐρανοῦ καταβέβηκεν;

Ο δὲ χριστὸς, ὃν εἴπεν, ὅτι οὐκ εἰμὶ υἱὸς ἴω-  
σηφ, ὃδε ἐδίδαξε τι περὶ τῷ γένους αὐτῷ, γινώ-  
σκων αὐτοὺς όπω δύναμένους ἀκῆσαι τὸν θαυμα-  
σὸν τόκον αὐτῷ, καὶ πολλῷ μᾶλλον τὴν προσειώ-  
νιον αὐτῷ γένυνησιν. οἰκονομικῶς οὖν παρέδραμε τὸν  
περὶ τέτου λόγον, ἵνα μὴ ἔτερον σκάνδαλον ανα-  
ράν, ἔτερον ἐμβάλῃ.

Vers. 43. Ἀπεκρίθη — v. 44. αὐτόν.  
Ἐλευσίν πρὸς ἑαυτόν φησιν, ὃ τὴν ἀπλῶς· ἐπεὶ  
καὶ αὐτοὶ, καὶ ἄλλοι πολλοὶ ἥρχοντο πρὸς αὐ-  
τὸν· ἀλλὰ τὴν ἐκ πισεως. ὁ δὲ λέγει, τοιχτόν  
ἐσι· εἰκότως ὃ πισένετε μοι. ὃ γὰρ εἰλικύθητε  
παρὰ τῷ πατρὶσ, ὡς ἀνάξιοι. ὃδεις γὰρ δύναται  
ἐλθεῖν πρὸς ἐμὲ, ἦτοι, πισεῦσαι εἰς ἐμὲ, ἐὰν μὴ  
ὁ πατὴρ ὁ πέμψας με ἐλκύσῃ αὐτόν. ἔργηκε γὰρ  
καὶ ἀνωγέρω· ὅτι<sup>f)</sup> πᾶν, ὃ δίδασι μοι ὁ πατὴρ, f) Ia. 6, 37.  
πρὸς ἐμὲ ἥξει· καὶ ἀνάγνωθι τῷ τοιχτῷ ἕπτῷ τὴν  
ἐξήγησιν, συμβαλλομένην εἰς τὸ προκείμενον.

<sup>5)</sup> Forte, ὡς καλῶς, αὐτὸν θεὸν τὴν κοιλίαν.

Vers. 44. *Et — die.* Eum videlicet, qui ad me venerit, vel in me crediderit. Rursum ergo repetens, Et ego resuscitabo eum, propriam demonstrat dignitatem, et per talium sermonum frequentiam, carpit illorum insensibilitatem.

Vers. 45. *Scriptum est — Deo.* Addidit hoc confirmans, quod pater illos attrahat, qui ad se veniunt. Omnes, inquit, puta ad eum venientes, et in eum credentes ac volentes: Siquidem nullum attrahit nolentem.

Vers. 45. *Omnis — me.* Qui audiuimus intellectuali modo. Ne enim suspicarentur, ipsi rudes et crassi, quod sensuali modo audiat quisquam a patre, videns eum humano modo, ait:

Vers. 46. *Non — viderit.* Ut sensibiliter ab eo audire possit: Deum enim nemo vidit, ~~quam~~.

Vers. 46. *Nisi — Deo.* Nisi is, qui natus est a Deo. Hoc enim nunc significat, Esse a Deo. Et quare id non posuit manifestius? Propter illorum insensibilitatem: si enim, quem dixisset, De coelo descendit, offendiculum passi sunt, quidnam illis accidisset, si id etiam planius dixisset?

Vers. 46. *Hic vidit patrem.* Vt pote eiusdem naturae, substantiae, et scientiae, et qui est in sinu patris. Atqui etiam spiritus sanctus videt eum, tanquam et ipse eiusdem naturae, substantiae et scientiae, et quae est in patre: sed nondum tempus erat, vt de spiritu sancto doceret: nam qui

<sup>6)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>7)</sup> δ, omittit. A.

<sup>8)</sup> δν, pro ἀν. B.

<sup>9)</sup> Inclusa absunt. A.

Vers. 44. Καὶ — ήμέραι. Τὸν ἐλθόντα,  
δηλαδὴ, πρὸς ἐμὲ, εἴτουν, τὸν πισεύσαντα εἰς  
ἐμέ. πάλιν οὖν, τὸ καὶ ἐγώ ἀνατίσω αὐτόν.  
παραδεικνύει γὰρ τὸ οἰκεῖον ἀξιωματα, καὶ τῇ συ-  
εχείᾳ τῶν τοιόταν λόγων καθικεῖται τῆς ἀνα-  
θῆσις αὐτῶν.

Vers. 45. Ἐσι γεγραμμένον — θεοῦ.  
Τέτο τέθηκε, Βεβαιῶν, ὅτι ὁ πατήρ ἐλκύει τὸς  
ἐρχομένους πρὸς αὐτόν. πάντες δὲ, οἱ ἐρχόμενοι  
δηλονότι πρὸς αὐτὸν, οἱ πισέουντες εἰς αὐτὸν, η  
οἱ βουλόμενοι. [οὐδένα γάρ<sup>6)</sup> μὴ βουλόμενον]  
ἐλκύει.

Vers. 45. Πᾶς — με. Ὁ ἀκούων, νο-  
εῖως περὶ ἐμοῦ. οὐα γὰρ μὴ ὑπολαβωσι, παχεῖς  
ὄντες, ὅτι αἰδητῶς ἀκούει τις παρὰ τῷ πατρὸς,  
ὅρῶν αὐτὸν αἰδεωποπεπτῶς, Φησίν.

Vers. 46. Όυχ — ἔωρακεν. Ἰνα καὶ  
αἰδητῶς ἀκούῃ παρέ αὐτῷ. θεον<sup>8)</sup> γὰρ οὐδεὶς ἔώ-<sup>8)</sup> 10.11, 18.  
ρακε πάποτε.

Vers. 46. Εἰ μὴ — θεός. Εἰ μὴ ὁ γεν-  
νηθεὶς ἐκ τῷ θεός. τέτο γὰρ δῆλοι νῦν, τὸ<sup>7)</sup> ὁ ὥν  
παρὰ τῷ θεός. καὶ διατί μὴ τρανότερον αὐτὸ τέ-  
θηκε; διὰ τὴν ἐκείνων αἰδένειαν. εἰ γὰρ, εἰπόν-  
τος, ὅτι καταβέβηκε ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, ἐσκανδα-  
λίζηται, τί οὐκ ἀν ἐποίησαν, εἰ καὶ τοῦτο Φανέ-  
ρῶς ἔπει;

Vers. 46. Αυτὸς ἔωρακε τὸν πατέρα. Ως  
τῆς αὐτῆς ὡσίας καὶ Φύσεως καὶ γνώσεως, καὶ ὥν  
ἐν τοῖς κόλποις τοῦ πατρός. καὶ μὴν καὶ τὸ πνεῦ-  
μα τὸ ἄγιον ὁρᾷ αὐτὸν, ως καὶ αὐτὸ τῆς αὐτῆς  
ὡσίας καὶ Φύσεως καὶ γνώσεως, καὶ<sup>8)</sup> ὥν ἐν τῷ  
πατρὶ. αλλ' ὅπω καιρὸς ἦν διδάσκειν περὶ τοῦ ἄγιου  
πνεύματος. [οἱ γὰρ<sup>9)</sup> μῆπω περὶ τοῦ θεοῦ πισέν-

de filio adhuc non crediderant, nequaquam de spiritu sancto credidissent.

Vers. 47. *Amen — aeternam.* Hoc etiam superiorius dixit, quum ait, Ut omnis qui videt filium, et credit in eum, habeat vitam aeternam.

Vers. 48. *Ego — vitae.* Praeterea ethoc in superioribus dixit: Est autem panis vitae, tanquam doctrina nutriendis animas, vitamque conservans, et hanc aeternam. Paulatim autem hos adducit, ac leniter, quae ad diuinitatem suam spectant, aperit.

Vers. 49. *Patres — mortui sunt.* Quia in superioribus dixerant, Patres nostri manna comedierunt in deserto, nunc comparationem facit inter illud manna et hunc panem, qui videlicet de coelo descendit, et est panis vitae.

Vers. 50. *Hic — moriatur.* Qui de coelo descendit, ut nutrit, ac immortales reddat. Deinde sermonem explanat, et docet, quis sit panis, quem dicit.

Vers. 51. *Ego — vitae.* — Semper vivens ac vitam praebens.

Vers. 51. *Qui — descendit.* Quoad diuinitatem. Superiorus quoque idem de seipso variis in locis dixit, iteratione excitans eos, ut interrogarent, quomodo esset panis viuus seu viuificans, et quonam modo de coelo descendisset. Verum illi solam ventris curam spectantes, caetera omnia superflua ducebant, quemadmodum praediximus.

Vers. 51. *Si — aeternum.* Si quis doctrinæ illius particeps fuerit. Nam qui eam participat, ex eo comedit: siquidem et ipsa cibis est animam

σάντες, οὐκ ἀνέπιστουσαν περὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος.]

Vers. 47. Ἀμήν — αἰώνιον. Καὶ ἀνωτέρῳ ἐπε τῷτο, λέγων· Ἰησοῦς ὁ Θεωρῶν τὸν Ἰησοῦν καὶ πιστεύων εἰς αὐτὸν, ἔχει ζωὴν αἰώνιον.

Vers. 48. Ἐγώ — ζωῆς. Ἐτις ἀνωτέρῳ ἐπε καὶ τῷτο. ἄρτος δὲ εἰς τῆς ζωῆς, ὡς τρέψων τῇ διδασκαλίᾳ τὰς ψυχὰς, καὶ συγκρατῶν τὴν ζωὴν, καὶ ταῦτην, καὶ τὴν αἰώνιον· κατὰ μικρὸν δὲ αὐτάγει τούτους, καὶ ὅμαλῶς ἀποκαλύπτει τὰ περὶ τῆς ἑαυτῆς θεότητος.

Vers. 49. Οἱ πατέρες — ἀπέθανον. Ἐπεις προλαβόντες εἰπον αὐτῷ· δτι;<sup>i)</sup> οἱ πατέρες οἱ Ιησοῦν τὸ μάννα ἐφάγον ἐν τῇ ἐρήμῳ· ποιεῖται νῦν σύγκρισιν ἐκείνου τὲ τοῦ μάννα καὶ τούτου τοῦ ἄρτου, τοῦ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβάντος, ἢτοι, τῷ ἄρτου τῆς ζωῆς.

Vers. 50. Οὗτός — ἀποδάνη. Οἱ ἐκ τῷ οὐρανοῦ καταβαίνων, ἔνεκεν τῷ Θρέψαντος αὐθανατίσαν. εἰτα σαφηνίζει τὸν λόγον, καὶ διδάσκει, τις ἐσιν ὁ ἄρτος, ὃν λέγει.

Vers. 51. Ἐγώ — ὁ ζῶν. Οἱ ζῶν αἱ καὶ ζωὴν παρέχων.

Vers. 51. Οἱ — καταβάσι. Τῇ θεότητι. καὶ ἀνωτέρῳ δὲ ταῦτα περὶ ἑαυτῆς διαφέρωσε ἐπει., τῇ αυνεχείᾳ διερεθίζων αὐτοὺς εἰς τὸ οὐρανόν τησαρ, πῶς ἄρτος ἐις ζωῆς, καὶ πῶς ἐκ τῷ οὐρανῷ καταβέβηκεν· ἀλλ᾽ ἐκεῖνοι πρὸς μόνην ὄρωκτες τὴν θεραπείαν τῆς γαστρὸς, πάντας τὰλλα περιπτὰ ἐνόμιζον, ὡς προεργήκαμεν.

Vers. 51. Εάν — αἰώνα. Εάν τις μετάσχῃ τῆς διδασκαλίας αὐτῷ. ἐδίξει γάρ ἐξ αὐτοῦ, οἱ μεταλλαμβάνων ταῦτης. βρώσιε γάρ εἰς

animam nutriendi. Viuet in aeternum, siue semper, utpote nunquam moriturus morte animae: mors autem animae est separatio a Deo; quemadmodum etiam mors corporis est ipsius ab anima separatio. Nam ipsa anima corpus vivificat, animam vero Deus.

Atqui plures perierunt qui doctrinæ Christi fuerunt participes: sed illi tali participatione male usi sunt: nunc autem de his est sermo, qui ea bene usi sunt, non de illis, qui eam præauorum commixtione dogmatum, aut conuersationis præuitate corruperunt. Ostendit ergo, quod præstantiorum illis cibum tribuat, quam fuerit manna, quod comedenter patres eorum in deserto: illi siquidem, postquam comedenter, mortui sunt: qui vero ex hoc edunt, viuent in aeternum.

Vers. 51. *Et sic est.* Duobus modis Christus dicitur esse panis, secundum diuinitatem videlicet et humanitatem: Postquam ergo docuit de modo, qui secundum diuinitatem est, nunc etiam docet de modo, qui est secundum humanitatem.

Non autem dixit, *Quem do, sed quem dabo:* datus namque erat in ultima coena, quando sumptum panem auctis gratiis fregit, deditque discipulis, et ait, *Accipite, comedite: hoc est corpus meum.*

Quaere ergo sexagesimum quartum caput euangelii secundum Matthaeum: et ubi positum est, In remissionem peccatorum, lege totam enarrationem: ac inuenies, quomodo corpus eius sit panis.

Vers. 51.

<sup>1)</sup> πολλοὶ μὲν ἔλαβον. A.

<sup>2)</sup> Forte χρησαμένων, ut antea, et mox διαφεύγοντων.

αὐτη, τρέφεσσα τὴν ψυχήν. Σήσεται δὲ εἰς τὸν αἰῶνα, εἴταν, αἱ, ἡς μηδέποτε ἀποθνήσκων τὸν ψυχικὸν θάνατον. Ψυχικὸς δὲ θάνατος, ὁ ἀπὸ τῆς θεᾶς χωρισμός· ὥσπερ καὶ σωματικὸς θάνατος, ὁ ἀπὸ τῆς ψυχῆς χωρισμός. Ζωῖ γὰρ τὸ σῶμα μὲν, η̄ ψυχή τὴν ψυχήν δὲ, ὁ Θεός.

Καὶ μὴν, πολλοὶ<sup>1)</sup> μετέλαβον τῆς διδασκαλίας τῆς Χριστοῦ, καὶ ἀπώλουτο· ἀλλὰ κακῶς ἐχρήσαντο τῇ μεταλλύψει· γῦν δὲ περὶ τῶν κακῶν αὐτῆς<sup>2)</sup> χρωμένων ὁ λόγος, ἐπεὶ τῶν διαφθεράντων αὐτὴν, ἐπιμιξίᾳ δογμάτων ποιησῶν, η̄ Φαυλότητι πολιτείας. ἔδειξεν οὖν, ὅτι πρείτονος ἄρτου τέτοις δίδωσι παρὰ τὸ μάννα, ὁ Ἐφαγούσιοι πατέρες αὐτῶν ἐν τῇ ἐρήμῳ. ἐκένο μὲν γὰρ οἱ Φαγούστες απέθανον, ἐκ τέτου δὲ οἱ τρώγοντες ζήσονται εἰς τὸν αἰῶνα.

Vers. 51. Καὶ — εἰ. Κατὰ δύο τρόπους ἄρτος ἐσὶν ὁ χριστὸς, κατὰ τε τὴν Θεότητα, καὶ κατὰ τὴν αὐθεωπότητα· διδάξας δὲν περὶ τῷ κατὰ τὴν Θεότητα, γῦν διδάσκει καὶ περὶ τῷ κατὰ τὴν αὐθεωπότητα.

Οὐκ ἔπει δὲ, ὅτι ὃν δίδωμι, ἀλλ᾽ ὅτι ὃν δῶσω. ἔμελλε γὰρ αὐτὸν δώσειν ἐν τῷ τελευταίῳ δείπνῳ, ὅτε<sup>k)</sup> λαβὼν τὸν ἄρτον, καὶ<sup>3)</sup> εὐχαριστήσας, ἔκλασε, καὶ ἐδίδου τοῖς μαθηταῖς, καὶ ἔπει λάβετε, φάγετε· τῷτο ἐσὶ τὸ σῶμα μου.

Ζήτησον δὲν τὸ ἔξηκοσὸν τέταρτον κεφαλαιον τῷ κατὰ ματθαῖον,<sup>4)</sup> καὶ, ἐνθα κεῖται, τὸ εἰς ἀφεσιν<sup>1)</sup> αἱμαρτιῶν, αὐτόγνωθι τὴν ἔξηγησιν ὅλην, 1) Matt. 26, 23. καὶ εὑρήσεις πῶς ἐσὶ τὸ σῶμα αὐτῷ ἄρτος.

Q 5. — Vers. 51.

<sup>3)</sup> Etenim eucharistias illo in loco, non eulogias, habent Codd. Euthym. et alii permulti.

<sup>4)</sup> καὶ, abest. A.

Vers. 51. *Quam — vita.*<sup>5)</sup> Dabo in mortem. Hic enim crucifixionem suam praesignat. Dicens autem, Quam ego dabo, ultroneam fuisse significat huiusmodi passionem.

Vers. 52. *Decertabant — ad comedendum?*<sup>6)</sup> Turbabantur, non potentes sermoni credere, quod hoc impossibile videretur. Nam quum omnia secundum naturam inquirerent, nihil, quod supra naturam erat, admittebant.

Vers. 53. *Dixit — vobis.* Illi quidem hoc impossibile iudicabant: ipse vero omnino possibile ostendit: neque id tantum, sed etiam necessarium: quod etiam fecit ad Nicodemum. Addit autem et de sanguine, significans de pane ac poculo, quae, ut dictum est, daturus erat discipulis in ultima coena. Rursus autem vitam dicit aeternam siue beatam.

Vers. 54. *Qui — aeternam.* Continuit in sermone de sacramentis immoratur, rei necessitatem ostendens, puta, quod hoc omnino fieri oporteat.

Vers. 54. *Et — die.* Crebro sermonem de vita et resurrectione repetit, cupiens eum menti auditorum inprimi. Quae ergo variis in locis praemisimus, ea nunc in summam colligenda sunt. Ex quo omnes homines resuscitandi sunt, omnesque perpetuo victuri, intelligere conuenit resurrectionem iustorum quidem, eam, quae erit in fruitione: peccatorum vero, quae in supplicio. Rursum vitam aeternam iustorum, eam, quae erit in requie: peccatorum autem, quae in tormentis.

Vers. 55.

5) ὑπερφυῶς παραδέχονται. A.

6) σφόδρα ἀδύνατοι. B.

7) Malim, προσημάνων.

Vers. 51. Ἡν — ζωῆς. Δώσω, εἰς θάνατον. ἐνταῦθα γὰρ τὴν σαύρωσιν αὐτῷ προσημάνει. τὸ δὲ, ἦν ἐγὼ δώσω, τὸ ἑκούσιον ἐμφαίνει τῷ τοιάτῳ πάθους.

Vers. 52. Ἐμάχοντο — Φαγεῖν; Ἐτραγάττοντο, μή δυνάμενοι πιέσειν τῷ λόγῳ, διὰ τὸ δοκεῖν ἀδύνατον. πάντα γὰρ κατὰ φύσιν ἔξι επάζοντες, δὲν ὑπερφύεσ<sup>5)</sup> παρεδέχοντο.

Vers. 53. Εἶπεν — ἐαυτοῖς. Ἐκεῖνοι μὲν, ἀδύνατον τῷτο ὑπελάμβανον· αὐτὸς δὲ δεῖπνοις αὐτὸν καὶ σφόδρα<sup>6)</sup> δυνατόν καὶ τῷτο μόνον, ἀλλὰ καὶ ἀναγκαῖον, ὅπερ καὶ ἐπὶ τῷ νικοδήμου πεποίκη. προστιθησι δὲ καὶ περὶ τῷ αἵματος, σημαίνων<sup>7)</sup> περὶ τῷ ἄρτου καὶ τῷ ποτηρίᾳ, ἀ ἔμελλεν, ὡς εἴρηται, δῆναι τοῖς μαθηταῖς ἐν τῷ τελευταίῳ δείπνῳ. Ζωὴν δὲ πάλιν λέγει, τὴν αἰώνιον, ἦτοι, τὴν μακαρίαν.

Vers. 54. Ο — αἰώνιον. Συνεχῶς σρέφει τὸν περὶ τῶν μυστηρίων λόγον, δεικνὺς τὸ ἀναγκαῖον τῷ πράγματος, ὅτι πάντως γενέσθαι τῷτο χρή.

Vers. 54. Καὶ — ἥμέρᾳ. Πυκνῶς<sup>8)</sup> ἐλίττει καὶ τὸν περὶ τῆς ζωῆς, καὶ τῆς ἀναστάσεως λόγον, βγλόμενος αὐτὸν ἐντυπωσάμενος διανοίᾳ τῶν ἀκουόντων. ἀ δὲ διαφόρως προειλάμεθα, ταῦτα νῦν συλλίβδην ἀνακεφαλαιώτεον. ὅτι ἐπειδὸν τοῖς πάντες ἀνθρώποις ἀνατίσονται, καὶ πάντες ζησονται αἰώνιως, προσήκει νοεῖν ἀνάστασιν, ἐπὶ τῶν δικαίων μὲν, τὴν ἐπὶ ἀπολαύσεις ἐπὶ τῶν ἀμαρτωλῶν δὲ, τὴν ἐπὶ κολάσεις καὶ αὐτῆς ζωὴν μὲν αἰώνιον, ἐπὶ τῶν δικαίων, τὴν ἐν ἀπολαύσεις ἐπὶ δὲ τῶν ἀμαρτωλῶν, τὴν ἐν κολάσεις.

Vers. 55.

<sup>8)</sup> Plerumque spiritu leui scribunt Codices, ut hic interque,

Vers. 55. *Caro enim — potus.* Verus est cibus, siue aptissimus, vtpote animam, quae propriissima hominis pars est, nutriend: et similiiter de sanguine. Aut hoc dixit, confirmans, quod non aenigmatice, neque parabolice loqueretur.

Vers. 56. *Qui — illo.* In me manet, vnitur mihi per transumtionem et communicationem meae carnis meique sanguinis, et vnum corpus mecum efficitur, ac particeps vitae, quae in me est: quod si ille in me est, vtique et ego in illo.

Vers. 57. *Sicut — patrem.* Sicut, qui semper viuit pater, misit me, ita et ego immutabiliter viuo; eo quod a viuente patre natus sum.

+ In cognitionem nos inducit, quod principium habeat, et non sit absque principio sicut pater. Aut etiam alio modo: Propter patrem, id est, quia pater viuit: nisi enim ille viueret, neque ego viuerem, quia vero ille viuit et ego viuo: et nisi ille haberet, quaecunque habet, neque ego haberem, quaecunque habeo. Siquidem nobis omnia sunt eadem, exceptis personalibus proprietatibus.

Vers. 57. *Et — me.* Quemadmodum ego viuo, quia natus sum a viuente patre, ita et qui ederit me, ipse quoque viuet, eo quod me, qui vita sum, ederit, vitamque participauerit.

Vers. 58. *Hic — qui descendit.* Hic, puta, qui vitam praestat sempiternam.

Vers. 58. *Non — mortui sunt.* Non mortui sunt, qui illum ederunt, videlicet. Sicut patres vestri comedenterunt manna et mortui sunt. Verum sicut hi, qui manna illud comedenterunt, carne

<sup>9)</sup> ἀληθῆς enim, non ἀληθῶς, legit.

<sup>10)</sup> ζῶι omittit. A. Malim tollere prius ζῶι.

Vers. 55. Ἡ γὰρ σάρξ — πόσις. Ἀληθίας<sup>9</sup> εἰς Βρῶσις, ἵτοι, κυριωτάτη, ὡς τὸ κυριώτατον μέρος τῆς ἀνθρώπου τρέφεται, τὴν ψυχήν καὶ τὸ αἷμα δὲ, ὁμοίως. ἢ ταῦτα εἶπε, Βεβαῖον, ὅτι οὐκ αἰνιγμα λέγει, γινέται παραβολὴν.

Vers. 56. Ο — αὐτῷ. Ἐν ἐμοὶ μένει, ενοῦται μοι, διὸ τῆς μεταλήψεως καὶ κοινωνίας τῆς ἐμῆς σαρκὸς καὶ τῆς ἐμῆς αἵματος, καὶ σύσσωμός μοι γίνεται, καὶ μέτοχος τῆς ἐν ἐμοὶ ζωῆς· εἰ δὲ ἐκεῖνος ἐν ἐμοὶ, πάντως καίγω ἐν αὐτῷ.

Vers. 57. Καθὼς — πατέρα. Καθὼς ζῶν ἀπέσειλέ με ὁ<sup>1)</sup> ζῶν πατήρ, δέτω καίγω ζῶ απαραλλάκτως, διὰ τὸ γεννηθῆναι ἐκ ζῶντος πατρός.

[Γνῶσιν<sup>2)</sup> ήμιν<sup>3)</sup> εἰσάγει, τῇ ἔχειν αρχὴν, καὶ μὴ εἴη αἰναρχος, ὥσπερ ὁ πατήρ. Ή καὶ ἔτειρες, διὰ τὸ ζῆν τον πατέρα.<sup>4)</sup> εἰ μὴ γάρ ἐκεῖνος ἔζη, οὐδὲ ἐγὼ ἔζων ἐπεὶ δὲ ἐκεῖνος ζῇ, ζῶ καίγω καὶ εἰ μὴ ἐκεῖνος ἔχειν, δοσα ἔχει, γινέται δὲ ἐγὼ εἰχον, δοσα ἔχω. Ισα γάρ ήμιν πάντα, χωρὶς τῶν προσωπικῶν ἴδιοτήτων.]

Vers. 57. Καὶ — ἐμέ. Ὡσπερ ἐγὼ ζῶ, διὰ τὸ γεννηθῆναι ἐκ ζῶντος πατρὸς, δέτω καὶ ὁ τρώγων με, κακένος ζήσεται, διὰ τὸ τρώγειν ἐμὲ τὴν ζωὴν, καὶ μεταλαμβάνειν τῆς ζωῆς.

Vers. 58. Οὗτος — καταβάς. Οὗτος, ὁ ζῶν αἰάνιον χορηγῶν.

Vers. 58. Όυ — ἀπέθανον. Όυκ ἀποθανεῖται, οἱ τρώγοντες αὐτὸν δηλοιότι, καθὼς ἔφαγον οἱ πατέρες ὑμῶν τὸ μάννα, καὶ ἀπέθανον. καὶ μὴν, ὥσπερ οἱ τὸ μάννα ἐκένον φαγόντες απέ-

<sup>2)</sup> Haec in margine habent Codices.

<sup>3)</sup> Hentenius reddidit, ac si legerit: εἰς γνῶσιν ήμας εἰσάγει.

<sup>4)</sup> Intellige, ζῶ καίγω.

ne mortui sunt, ita et qui panem hunc edunt, carne moriuntur. Sed hi soli, quum in spe vitae aeternae moriantur, non videntur mori, sed obdormire.

Vers. 58. *Qui — aeternum.* Merito sermoni de pane ac de vita immoratus est, sciens illum quidem necessarium, hanc vero dulcem hominibus: panem sane corporalem corporalibus, spiritualem autem spiritualibus: similiter et vitam corporalem corporalibus, spiritualem vero spiritualibus.

Vers. 59. *Hac — v. 60. audire?* Durus est, hoc est, aegre admitti potest: Hic sermo, puta, de ipso comedendo: quis illum potest admittere? Qui vero hoc dicebant, e discipulis quidem eius erant, non tamen e duodecim, sed e septuaginta.

Quidam vero ex his fuisse aiunt, qui alias ab eo edocti erant: nam et alii multi frequenter sequentur illum. Qui ergo discessuri erant, sibi scilicet patrocinabantur, quum potius conuenienti tempore remansisse oportuerit ac obedisse in eo, quod difficile videbatur et non desperasse: nam ita duodecim illi fecerunt. Candidi siquidem discipuli est, omnia, quae iubet praceptor, absque curiositate excipere, et ubi se se offert opportunitas, verecunde de his interrogare, quae eius excidunt intelligentiam.

Vers. 61. *Sciens — offendiculo?* Sane et hoc diuinitatem eius demonstrabat, puta, quae apud illos occulta erant, ferre in medium: nam occulta apud se in murauerant.

ἀπέθανον τῇ σαρκὶ, ὅτῳ καὶ οἱ τὸν ἄρτον τετον  
τρώγοντες ἀποδιήσκουσι τῇ σαρκὶ ἀλλ' ὅτοι μό-  
νοι ἐπ' ἔλπιδι ζωῆς αἰωνίου ἀποδιήσκοντες, ἡ δο-  
κῆσιν ἀποθανεῖν, ἀλλ' ὑπνῶν.

Vers. 58. Ὁ — αἰῶνα. Ἰκανᾶς ἐνδιέ-  
τριψε τῷ περὶ τῷ ἄρτου καὶ περὶ τῆς ζωῆς λόγῳ,  
γινώσκων, τὸν μὲν ἀναγκαῖον, τὴν δὲ γλυκεῖαν  
τοῖς ἀνθρώποις· τὸν μὲν σωματικὸν ἄρτον, τοῖς  
σωματικοῖς· τὸν δὲ πνευματικὸν, τοῖς πνευματι-  
κοῖς· καὶ τὴν μὲν σωματικὴν ζωὴν, τοῖς σωματι-  
κοῖς· τὴν δὲ πνευματικὴν, τοῖς πνευματικοῖς.

Vers. 59. Ταῦτα — v. 60. ἀκούειν;  
Σκληρός ἐστιν, ἦτοι, δυσπαράδεκτος οὗτος ὁ λό-  
γος, ὁ τοῦ τρώγειν αὐτὸν, τίς δύναται αὐτὸν  
παραδέχεσθαι; οἱ τοῦτο δὲ εἰπόντες, μαθηταὶ  
μὲν αὐτοῦ ἥσαν· οὐκ ἐκ τῶν δώδεκα δέ· ἀλλ' ἐκ  
τῶν ἑβδομήκοντα.

Tiνὲς δέ Φάσιν, ὅτι ἐκ τῶν ἄλλων<sup>5)</sup> μαθη-  
τευομένων αὐτῷ· πολλοὶ γὰρ καὶ ἔτεροι ἥκολού-  
σιν αὐτῷ πολλάκις. μέλλοντες οὖν ἀποκήδαιν,  
ὑπεραπολογοῦνται δῆθεν ἑαυτῶν. ἔδει δὲ αὐτοὺς  
ἀναμενεῖν τὸν προσήκοντα καιρὸν, καὶ πυθέοδαι  
περὶ τοῦ δοκοῦντος δυσχεροῦς, καὶ μὴ ἀπαγο-  
ρέειν. οὕτω γὰρ οἱ δώδεκα μαθηταὶ πεποιήκασι  
μαθητοῦ γὰρ εὐγνάμονος, ἀπειρέγυως πάντα  
δέχεσθαι τὰ τοῦ διδασκάλου, καὶ καιροῦ καλλι-  
τος, εὐλαβῶς ἐρωτᾶν περὶ τῶν ὑπερβανόντων  
τὴν αὐτὴν διάνοιαν.

Vers. 61. Εἰδὼς — σκανδαλίζει; Καὶ  
γὰρ καὶ τοῦτο τῆς αὐτοῦ Θεότητος ἀπόδειξις, τὸ  
τὰ ἀποδέξητα αὐτοῖς Φέρειν εἰς μέσον. καθ' ἑαυ-  
τοὺς γὰρ ἀποδέξτας ἔγογγυζον.

Vers. 62.

<sup>5)</sup> Extra numerum duodecim et septuaginta, εἰ ἐγ-  
τάξει μαθητῶν ἥκολούθησαν αὐτῷ.

Vers. 62. *Si — erat?* Deficit, quid Dicetis? Loquitur autem de futura sui in coelum assumptione. Ascendentem, quoad humanitatem: ubi prius erat, quoad diuinitatem. Qui enim potest hanc carnem reddere coelestem, potest utique et ipsam cibum hominum efficere.

Vers. 63. *Spiritus — quicquam.* Spiritum nunc vocat intellectum spiritualem eorum, quae dicta sunt. Similiter et carnem, intelligere ea carnaliter: non enim de carne ipsius, quae vivificat, nunc sermo est. Ait ergo, Haec spiritualiter intelligere, vitam praebet, quam supra dixi: carnaliter vero ea intelligere non prodest quicquam.

Vers. 63. *Verba — sunt.* Spiritualia et vivifica sunt: oportet namque non simpliciter ea intueri, id enim est carnaliter intelligere, sed aliud quipiam imaginari, et interioribus oculis ea aspicere, tanquam mysteria, nam hoc est spiritualiter intelligere.

Vers. 64. *Sed — ipsum.* Non solum praescientiam, sed et clementiam suam ostendit: quia non a tempore, quo murmurare coeperunt, verum etiam ab initio cognoscebat credentes, et tamen omnes pariter docebat.

Vers. 65. *Et — meo.* Propterea, quia videlicet sunt quidam, qui non credunt. Continue autem Deum patrem suum nominat, docens, quod non sit filius Ioseph, sicut illi putabant.

Vers. 66. *Ex — ambulabant.* Ex hoc, id est, ab eo tempore, abierunt retrorsum, hoc est, abscessi sunt ab eo, qui videlicet antea murmurau-

Vers. 62. Ἐάν — πρότερον; Λέπει τὸ, τί ἔρειτε; ἐλεγε δὲ περὶ τῆς ἐσ ὑπερον εἰς οὐρανὸν ἀναλήψεως αὐτοῦ. ἀναβαίνοντα, τῇ ἀνθρωπότητι· ὅπου ἦν τὸ πρότερον, τῇ θεότητι, ὃ γὰρ δυνάμενος τὴν σάρκα ταύτην οὐρανίον ποιῆσα, δύναται πάντας αὐτὴν καὶ τροφὴν ἀνθρώπων ἀπεργάσασθαι.

Vers. 63. Τὸ πνεῦμα — ὁδέν. Πνεῦμα λέγει νῦν, τὸ πνευματικῶς νοεῖν τὰ βρηθέντα. ὅμοιας δὲ καὶ σάρκα, τὸ σαρκικῶς νοεῖν αὐτά: οὐ γάρ περὶ τῆς ζωτικοῦ σαρκὸς αὐτῷ νῦν ὁ λόγος. Φησὶ τοῖνυν, ὅτι τὸ μὲν πνευματικῶς νοεῖν ταῦτα, ζωὴν παρέχει, τὴν ἀνωτέρῳ λεχθεῖσαν· τὸ δὲ σαρκικῶς νοεῖν αὐτὰ, οὐδὲν ὡφελεῖ.

Vers. 63. Τὰ ἔρματα — ἐσι. Πνευματικά ἐσι καὶ ζωηρά ἐσι, διὸ χρὴ, μὴ ἀπλῶς εἰς αὐτὰ βλέπειν· τοῦτο γάρ ἐσι τὸ σαρκικῶς νοεῖν· ἀλλ’ ὑψηλότερον τι φαντάζεσθαι, καὶ τοῖς ἐνδον ὁφθαλμοῖς αὐτὰ κατοπτένειν, ὡς μυσήρια· τοῦτο γάρ ἐσι τὸ πνευματικῶς νοεῖν.

Vers. 64. Ἀλλ' — αὐτόν. Οὐ μόνον τὴν πρόγνωσιν, ἀλλὰ καὶ τὸ ἀνεξίκακον αὐτοῦ δίκινυσιν, ὅτι οὐκ ἀπὸ τῆς γογγύσαρι, ἀλλ' ἐξ ἀρχῆς, καὶ ἀνωθεν ἐγίνωσκε, καὶ τοὺς πισένοντας, καὶ τοὺς μὴ πισένοντας, καὶ ὅμως κοινῶς πάντας ἐδίδασκε.

Vers. 65. Καὶ — μου. Διὸ τῷτο, ποιοῦ; διὸ τὸ εἶναι τινας, οἱ ἐπιτέλεοι. συνεχῶς δὲ πατέρα ἐστῶ, τὸν Θεὸν ὄνομάζει, διδάσκων, ὅτι οὐκ ἐσιν μίος τῷ ιωσήφ, ὡς ἐκεῖνοι ὤντο.

Vers. 66. Ἐκ — περιεπάτουν. Ἐκ τῷτο, ἀντὶ τῷ, ἐκτότε. ἀπῆλθον δὲ εἰς τὰ ὄπιστα, εἴτουν, ἀπεσχιδησαν, οἱ ἀνωτέρῳ γογγύσαντες.

murabant. Retrorsum autem intellige mihi, ad vitam priorem, ad quam reuersi sunt.

Vers. 67. *Ait — abire?* Non dixit, Abite et vos: nam id repellentis esset, sed blande interrogavit, ostendens sibi opus non esse ministerio illorum, neque se circumducere illos ad ostentationem, quodque nullum velit inuitum retinere. Sed neque aegre tulit aut redarguit illos, qui retrorsum abierant, veluti facere solemus; ducentes huiusmodi factum, contemtum aut iniuriam: quia omnia gloriae amore facimus.

Vers. 68. *Respondit — abibimus?* Petrus fratribus amator, pro fratribus omnibus respondet, Domine, ad quem abibimus? vehementer erga illum amorem demonstrans, quod videlicet neminem habeant, quem ei praeponant, non parentes, non cognatos, non amicos, et, ut semel dicam, neminem inter omnes. Deinde ne hoc dixisse videatur, quasi non sit, qui eos suscipiat, subiunxit.

Vers. 68. *Verba — habes.* Verba, quae vitam concilient aeternam. Vides, quod verba non erant quae praebuerant offendiculum, sed auditorum segnities: et quia carnaliter ea intelligebant, non spiritualiter. Consequens etenim ac necessarium fuerat, ut illa dicerentur propter Iudeorum de manna sermonem. Oportuit autem auditores aut spiritualiter ea intelligere, aut, si id necdum poterant, his primum suscepitis, postmodum de his diligenter interrogare.

Vers. 69. *Et — viui.* Trigesimo tertio iuxta Matthaeum capite dixit idem, Tu es Christus filius Dei viui. Sed tunc quidem Christus illum beatum praedicauit propter causam ibi dictam: nunc vero,

οπίσω δὲ νόει μοι, καὶ τὸν πρότερον Βίον αὐτῶν,  
εἰς ὃν πάλιν ὑπέτρεψαν.

Vers. 67. Εἶπεν — ὑπάγειν; Οὐκ εἶπεν,  
ἀπέλθετε καὶ ὑμεῖς τῷτο γὰρ ἀπωθουμένῳ ἦν·  
αλλ’ ὅμαλῶς ἡρώτησε, δεκνὺς, ὅτι γέδεται τῆς  
διακονίας αὐτῶν, γέδει περιάγει τούτους, ἐπι-  
δεκυύμενος, καὶ ὅτι θέντα, μὴ Βελόμενον, Βέλεται  
κατέχειν, γέτε δὲ ἐδεινοπάθησεν, γέτε κατηγόρη-  
σε τῶν ἀπελθόντων εἰς τὰ ὄπίσω, ὅπερ ποιεῖν  
εἰώθαμεν ἡμεῖς, καταφρέονται καὶ ὑβριν τὸ  
πράγμα κρίνοντες, διότι μετὰ φιλοδοξίας ἀπαν-  
τα πράττομεν.

Vers. 68. Ἀπεκρίθη — ἀπελευσόμεθα;  
Ο πέτρος, ὁ φιλάδελφος, ὑπεραπολογεῖται  
πάντων τῶν ἀδελφῶν· κύριε, πρὸς τίνα ἀπελευ-  
σόμεθα; τὸ πρὸς αὐτὸν φιλόζοργον ἐμφάνιν,·  
ὅτι οὐκ ἔχουσιν ἔτερον τιμιώτερον αὐτῷ, γέγονεῖς,  
γέ συγγενεῖς, γέ φίλους, οὐχ ἀπλῶς τίνα τῶν  
ἀπάντων. εἶτα, ἵνα μὴ δοκῇ τῷτο εἰπεῖν, ὡς γέ  
ἔντος τῇ ὑποδεξομένῃ αὐτοὺς, ἐπήγαγε.

Vers. 68. Ρήματα — ἔχεις. Ρήματα  
ζωὴν αἰώνιον προξενοῦντα. ὅρᾶς, ὅτι γέ τὰ ἔρμα-  
τα ἦν τὰ σκανδαλίζοντα, αλλ’ ἡ ἀπροσεξία τῶν  
ἀκούοντων, καὶ τὸ σαρκικῶς νοεῖν αὐτὰ, καὶ μὴ  
πνευματικῶς. ἀκόλουθον μὲν γὰρ, καὶ ἀναγκαῖ-  
ον ἦν, ἐκεῖνα δηθῆναι, διὰ τὸν περὶ τοῦ μάννα  
λόγον τῶν ιουδαίων· ἔδει δὲ τοὺς ἀκόντας, ἡ  
πνευματικῶς ἀκούειν αὐτὰ, ἡ μὴ τῷτο δυναμέ-  
νος, δέχεσθαι μὲν ταῦτα, ὑδερον δὲ φιλομαθῶς  
ἔρωτῆσαι περὶ τούτων.

Vers. 69. Καὶ — ζῶντος. Καὶ ἐν τῷ  
τριποκοῦ τρίτῳ κεφαλαῖᾳ τοῦ κατὰ ματθαϊοῦ  
τὸ αὐτὸ ἐπεί σὺ εἶ<sup>m)</sup> ὁ χριστὸς, ὁ οὗτος τῷ Θεῷ<sup>m)</sup> Matt. 16, 16.  
τοῦ ζῶντος· αλλὰ τότε μὲν ἐμακάριστεν αὐτὸν  
R. 2  
οἱ χρι-

vero, quia communiter dixit, Nos credidimus et cognouimus, separat ab illis Iscarioten, tanquam iam fluctuantem.

Vers. 70. *Respondit — elegi?* Hoc interrogatiue legendum est.

Vers. 70. *Et — v. 71. duodecim.* Num ego vos, inquit, duodecim elegi? et tamen vnum ex vobis in nullo mea adiutus electione, vt pote liberum habens arbitrium ad virtutem et vitium, diabolus est, siue diabolicus, et diaboli minister. Significat itaque in voluntate ac electione hominis situm esse, vt saluetur, aut pereat.

Quidam vero diabolum hoc in loco intellexerunt insidiatorem. Nihil ergo nouum, quod Iudas quum eligeretur bonam habuerit voluntatem, postea autem sit immutatus, tanquam libero usus arbitrio.

Cap. VII. v. 1. *Et — interficere.*

Non enim poterat, id est, non erat securus, ut versaretur in Iudea: tanquam de homine enim hoc dixit euangelista: nam sicut homo nunc formidat, non mortem fugiens, sed homicidis parcens, et quia tempus suae passionis nondum aduenierat. Siquidem oportebat eum interdum quidem manere inexpugnabilem, vt pote Deum, quandoque vero tanquam hominem dispensatorie cedere.

Vers. 2. *Erat — Scenopegia.* Haec celebrabatur in memoriam diei, quo primum Moses

6) εἰς ἀρετὴν. A.

7) δὲ, interponit. A.

8) Interpretatur ergo lectionem Chrysostomi, εἰχει  
εξουσίαν, προῆθελε, quam recte hoc loco repudiavit

οὐ χριστός, διὸ τὴν ἐκεῖ ἑπθεῖσαν αἰτίαν· νῦν δὲ,  
ἐπειδὴ κοινῶς εἶπεν, ὅτι πεπιτεύκαμεν καὶ ἐγνώ-  
καμεν, διατέλλετον ἴσκαιριάτην αὐτὸν, ήδη  
σὰλευόμενον.

Vers. 70. Ἀπεκρίθη — ἐξελεξάμην;  
Τοῦτο κατ' ἐρώτησιν ἀναγνωσέον.

Vers. 70. Καὶ — v. 71. δώδεκα. Οὐκ  
ἐγώ, φησιν, ύμᾶς τοὺς δώδεκα ἐξελεξάμην; καὶ  
ὅμως ἐξ ύμῶν εἰς, καὶ δὲν τῆς παρ' ἐμῷ ἐκλογῆς  
ἀπονάμενος, ὡς αὐτεξάστοις<sup>6)</sup> πρὸς ἀρετὴν καὶ  
κακίαν, διάβολος ἐστιν, ηγουν, διάβολικός, τοῦ  
διαβόλου υπουργός. δῆλον δὲν, ὅτι ἐν τῇ προαιρέ-  
σει τῷ ἀνθρώπου κεῖται, τὸ σώζειν η ἀπόλ-  
λυθαι.

Tινὲς δὲ διάβολον νῦν, τὸν ἐπιβλον ἐνόησαν.  
δὲν<sup>7)</sup> οὖν καυγὸν, ἐν τῷ ἐκλέγειν μὲν, ἀγα-  
θὴν προαιρεσιν ἔχειν τὸν ιδάν. υἱερον δὲ μετα-  
βλήθηνται τοῦτον, ὡς αὐτεξάστοιν.

Cap. VII. v. 1. Καὶ — ἀποκτεῖναι.

Οὐ γάρ εἴχεν<sup>8)</sup> ἔξουσίαν, ηγουν, οὐκ εἴχεν ἄδε-  
αν ἐν τῇ ιουδαϊκῇ περιπατεῖν. ὡς περὶ ἀνθρώπου  
γάρ τοῦτο. εἶπεν ὁ εὐαγγελιστής. ὡς γάρ ἀνθρω-  
πος ὑπετέλλετο νῦν, δὲ Φεύγων τον Θάνατον,  
ἄλλα Φειδόμενος τῶν Φονέων, καὶ ὅτι οὐπώ και-  
ρὸς ήν τῷ πάθους αὐτοῦ. ἔδει γάρ αὐτὸν ποτὲ  
μὲν, ὡς θεὸν, μένειν ἀχείρωτον, ποτὲ δὲ, ὡς  
ἀνθρώπον, υποχώρεῖν οἰκονομικῶς.

Vers. 2. Ήν — σκηνοπηγα. Αυτῇ  
ἔορτάζετο εἰς μηνύμην τῆς ημέρας, καθ' ήν ὁ μωύ-  
R 3 σης

diauit Theophylactus. Flumen orationis hic abri-  
puit Chrysostomum, deceptum fortasse loco simili  
Marc. 6, 5. Largior certe erat dicendi materia, ex-  
plicandis illis, οὐκ εἴχεν ἔξουσίαν.

ses diuinum fixit tentorium, quod a Beseleel fabri-  
catum est.

Vers. 3. *Dixerunt — eius.* Filii Iosephi,  
qui adoptione pater eius erat.

Vers. 3. *Transi — facis.* Fingunt qui-  
dem de bonis suadere tanquam cognati et amici  
familiares, finis vero eorum prauus erat, ab inui-  
dia procedens: conabantur siquidem illum in Iu-  
daeam pellicere, ut ab illis occideretur, qui eum  
quaerebant interficere. Causam autem praetexer-  
bant, quod oporteret discipulos quoque eius, qui  
ibi erant, siue turbas, quae illum in Iudea seque-  
bantur, intueri signa, quae ipse ederet.

Vers. 4. *Nemo — esse.* Iuxta faciliorem  
intellectum et qui in promptu est, videntur illum  
incitare, ut transfeat, iuxta profundorem vero,  
scommata in eum iaciebant, tanquam in timidum  
simul et gloriae cupidum. Siquidem in occulto  
quidem quippiam facere, timidi est: quaerere au-  
tem palam esse, siue manifestum et gloriosum,  
gloriae cupidi est.

Vers. 4. *Si — mundo.* Si haec signa ve-  
re et non apparenter facis, manifesta teipsum omni-  
bus Iudeis. Suspiciabantur namque signa haec  
phantastice fieri.

Hinc ergo manifestum est, quod etiam ibi  
miracula ediderit, quae omnia praetercurrit Io-  
hannes, quemadmodum alia multa: festinans ma-  
gis ad ea, quae nouam aliquam afferebant narratio-  
nem, et quorum alii nullam fecerant mentionem.  
Deinde causam etiam dicit talis suspicionis.

Vers. 5. *Neque — eum.* Neque ipsi cre-  
debant in eum, tanquam in Deum. Attamen  
hi,

σῆς ἐπηγένε πρῶτον τὴν κατασκευαδεῖσαν ὑπὸ τῆς Βεσσαλεἵλ Θέαν σκηνήν.

Vers. 3. Εἰπον — αὐτῷ. Οἱ τῷ ιωσῆφ  
νῖοι, τῷ Θεοῖς πατρός αὐτῷ!

Vers. 3. Μετάβηθι — ποιεῖς. Προ-  
ποιεῖνται μὲν ἐπ' ἀγαθῷ συμβολέουντι, ὡς συγ-  
γενεῖς δῆθεν καὶ σίκειότατοι· σκοπὸς δὲ αὐτοῖς  
πονηρὸς, ἐκ φθόνου τεχθεῖς. περιώμενοι γὰρ  
μεταγαγεῖν τὸν εἰς τὴν ιουδαίαν, ἵνα ἀνάμε-  
θῃ παρὰ τῶν ζητούντων ἀποκτεῖναι αὐτὸν, προ-  
βάλλονται, τὸ δὲν καὶ τοὺς ἐκεῖσε ὄντας μαδη-  
τὰς αὐτοῦ, ἥτοι, τοὺς ὄχλους, τοὺς ἐν ιουδαίᾳ,  
παρεπομένος αὐτῷ, Θεωρεῖν τὰ σημεῖα, οἱ  
ποιεῖς.

Vers. 4. Όυδεῖς — εἶναι. Κατὰ μὲν τὸ  
προχείρως νοούμενον, δοκοῦσι παρακινέειν αὐτὸν,  
ἵνα μεταβῇ· κατὰ δὲ τὸ βαθύτερον ἀποσκώ-  
πτουσιν, ὡς δειλὸν ἄμα καὶ φιλόδοξον. Τὸ μὲν  
γὰρ ἐν κρυπτῷ τι ποιεῖν, δειλοῦ· τὸ δὲ ζητεῖν ἐν  
παρέποσις εἶναι, ἥτοι, Φανερὸν, ἀπόβλεπτον,  
Φιλοδόξου.

Vers. 4. Εἰ — κόσμῳ. Εἰ ταῦτα τὰ  
σημεῖα ποιεῖς, καὶ οὐ Φαντάζεις, Φανέρωσον  
σεαυτὸν πᾶσιν ιουδαίοις. ὑπάρπτευον γὰρ καὶ<sup>9)</sup>  
τὰ σημεῖα, ὡς Φαντασίαν.

Δῆλον οὖν ἐντεῦθεν, ὅτι σημεῖος ἐποίησε καὶ  
καὶ, αἱ πάντα παρέδραμεν ὁ ιωάννης, ὡσπερ καὶ  
ἄλλα πολλὰ, σπεύδων μᾶλλον ἐπὶ τὰς Φέροντας  
ζένην τινὰ διήγησιν, καὶ ὡν οἱ ἄλλοι σύκι ἐπεμυή-  
θησαν. εἴτε λέγετε καὶ τὸ αἴτιον τῆς τοιαύτης  
ὑποψίας.

Vers. 5. Όυδὲ — αὐτὸν. Όυδὲ αὐτοὶ  
ἐπίσευον εἰς αὐτὸν, ὡς εἰς Θεὸν, ἀλλ᾽ ὅμως οἱ νῦν

hi, qui tunc tales erant, magni postmodum effetti sunt, multaque a multis pro illo passi sunt, Iacobus videlicet et Iudas. Quid ergo is, qui eorum corda nouerat? Non reprehendit illos, tanquam malos et insidiatores, sed patienter respondet ad intentionem ipsorum.

Vers. 6. *Ait — adeſt.* Tempus, quo conuenit, ut ego in Iudeam vadam occidendum, ad quod vos laboratis, nondum adeſt: quid me vrgetis ante huiusmodi tempus?

Vers. 6. *Tempus autem — paratum.* Tempus, quo vos in Iudeam abeat, semper in promptu est, mihi impedimento est tempus, quod nondum adeſt: vobis autem nihil est impedimento, quum iam vna cum Iudeis sentiatis.

Vers. 7. *Non — vos.* Vtpote amicos suos et vna secum sentientes: quia vos ad eum acceditis. Mundum autem dicit, Iudeos mundana sapientes.

Vers. 7. *Me — fint.* Mihi autem inimicus est, quia ego ostendo, quod opera eius mala fint: ideo ego nunc non accedo ad ipsum occidendum, sed quum tempus aduenerit. Ostendit ergo, quod ob id potius oderant ipsum Iudaei, quod illos argueret, quanquam ipsi dicerent se eum odiſſe, quod legis transgressor esset, Deoque contrarius: et quod non solum sabbathum solueret, sed et patrem suum diceret Deum, aequalem fese faciens Deo.

Tu vero mihi considera, quam mansuete tuliterit fratrum consilium, quo insidiis appetebatur. Nos vero non ita, sed statim indignamur ac moleſte ferimus, omnibusque modis tales vlciscimur: quo ergo pacto discipuli eius erimus?

Verſ. 8.

τοιάτοι, μεγάλοι γεγόνασιν ὑδέροι, καὶ πολλὰ παρὰ πολλῶν ὑπὲκ αὐτοῦ πεπόνθασιν, ιάκωβος καὶ ιούδας. τί οὖν ὁ τὰς καρδίας αὐτῶν εἰδώς; οὐκ ἔλεγχεν αὐτοὺς πονηρούς καὶ ἐπιβλήστας, ἀλλὰ μακροδύμως ἀποκρίνεται πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτῶν.

Vers. 6. Λέγει — πάρεσιν. Οἱ καρδίες ὁ ἔμος, ὁ τὸν ἀπελθεῖν με εἰς τὴν ιουδαϊαν, ἀναιρεθησόμενον, ὡς σπεδάζετε, ὅπω πάρεσιν, τὶ με κατεπάγετε πρὸ τῆς τοιάτου καιρῷ;

Vers. 6. Οἱ δὲ καρδίες — ἔτοιμοι. Οἱ καρδίες ὁ ὑμέτερος, ὁ τὸν ἀπελθεῖν υμᾶς εἰς τὴν ιουδαϊαν πάγυτοτέ ἐσιν εὐχερής. ἐμοὶ μὲν γάρ ἔμποδίζει, τὸ μῆπω παρεῖναι αὐτὸν ὑμῖν δὲ, ὅδεν, συμφρονθσιν ἥδη τοῖς ιουδαίοις.

Vers. 7. Όυ — υμᾶς. Ως φίλοις αὐτῷ, καὶ ὄμοφρονας. διὸ υμεῖς ὑπάγετε εἰς αὐτὸν. κόσμον γάρ λέγει, τὰς κοσμικὰ φρονθντὰς ιουδαίους.

Vers. 7. Ἐμὲ — ἐσιν. Ἐμοὶ δὲ ἔχθραινες, διότι ἐγὼ ἀποδεικνύω, ὅτι τὰ ἔργας αὐτὸς πονηρά ἔσι. διὸ ἐγὼ οὐχ ὑπάγω εἰς<sup>1)</sup> αὐτὸν ἀρτι, ἀναιρεθησόμενος ἀλλ’ ὅτε ὁ καρδίος ἐπιτῇ. ἔδειξεν οὖν, ὅτι διὰ τὸ ἐλέγχειν τὰς ιουδαίους μᾶλλον ἔμιστετο, εἰ καὶ ἐκεῖνοι ἐλεγού, μισεῖν αὐτὸν, ὡς παράνομον, καὶ ἀντίθεον, ὅτι<sup>2)</sup> ὁ μόνον ἐλυε<sup>3)</sup> Ιο. 5, 18. τὸ σάββατον, ἀλλὰ καὶ πατέρα ἕδιον ἐλεγε τὸν θεόν, ἵσον ἐάυτὸν ποιῶν τῷ θεῷ.

Σὺ δέ μοι σκόπει, πῶς πράως ἔνεγκε τὴν ἐπιβλήσθον συμβλήσην τῶν ἀδελφῶν. ἀλλ’ οὐχ ἦμεῖς οὔτως, ἀλλ’ εὐθέως ἀγανακτεῖμεν καὶ σχετλιάζομεν καὶ πᾶσι τρόποις ἀμυνόμεθα τοὺς τοιάτους. πῶς δὲ ἐσόμεθα μαθηταὶ αὐτῷ;

R 5.

Vers. 8.

ἢ εἰς αὐτὴν. A.

Vers. 8. *Vos — istum.* Hoc est prae-  
dictum, puta, scenopegiorum. Vos qui amici  
estis Iudeorum, qui periculum nullum timetis.

Vers. 8. *Ego — istum.* Non dixit, Non  
ascendam, sed Non dum ascendam, hoc est, non  
nunc ascendam, eo quod nunc viuat ac vigeat ex-  
candescētia Iudeorum. Irrationalis namque te-  
meritatis est, se se in manifestū coniicere peri-  
culum.

Vers. 8. *Quia — impletum est.* Tempus  
vitae meae, qua in terra viuo. Quanquam enim  
circa futurum pascha crucifigendus erat: adhuc ta-  
men oportebat miracula operati ac docere, mul-  
tosque ad fidem attrahere. Non est ergo sermo  
timoris, sed dispensationis: nam si tunc in Iudeam  
abiiisset, omnino ipsum occidere tentassent: quod  
si captus tanquam homo occisus fuisset, datum  
fuisset impedimentum his, quae dicturus aut fa-  
cturus erat: si vero non fuisset captus, sed tan-  
quam Deus euasisset, incarnationi eius non fuis-  
set habita fides. Tempus itaque debito modo dis-  
ponit.

Vers. 9. *Haec — v. 10. festum.* Cum  
eis non ascendit, propter dictam causam, et ne  
manifestarent eum Iudeis: postmodum autem  
ascendit, quum iam furor illorum reprimi incipe-  
ret, ut scirent, qui timorem eius arguebant, quod  
timidus non esset, sed congrua dispensatione vte-  
retrur.

Vers. 10. *Non — occulto.* Quasi laten-  
ter: adhuc enim verebatur, expectans donec per-  
fecte

<sup>2)</sup> Repudiauit ergo Chrysostomi lectionem. qui οὐν,  
loco οὐπτω habet. Vide Chrysost. T. VIII, p. 285. E.  
Cyril.

Vers. 8. Ήμεῖς — ταύτην. Τὴν προ-  
ερημένην, τὴν τῶν σκηνεπηγιῶν. ὑμεῖς, οἱ φίλοι  
τῶν ιουδαίων, οἱ μηδένα κίνδυνον ὑποπτεύοντες.

Vers. 8. Ἐγὼ — ταύτην. Όυκ εἴπεν,  
ἀκ<sup>2</sup> αναβάινω, ἀλλ’ ἔπω αναβάινω, τατέσις  
ἢ νῦν αναβάινω, διὸ τὸ ζέειν καὶ ακμάζειν νῦν τὸν  
Θυμὸν τῶν ιουδαίων. Θρασύτητος γὰρ ἀλογίσου  
τὸ ἐπιφέρειπτεν ἐστὸν εἰς πρόσδηλον κίνδυνον.

Vers. 8. Οτί — πεπλήρωται. Ό κα-  
ρὸς τῆς ἐμῆς ἐν τῇ γῇ ζωῆς. εἰ γὰρ καὶ κατὰ τὸ  
μέλλον πάσχει σαυράθαί ἐμελλει, ἀλλ’ ἔδει  
αὐτὸν ἔτι καὶ θαυματευρυγῆται, καὶ διδάξαι,  
καὶ πολλὰς εἰς πίσιν ἐπισπάσαθαί. ἢ δειλίας  
τοίνυν ὁ λόγος, ἀλλ’ οἰκονομίας. εἰ γὰρ ἀπῆλθε  
τότε εἰς τὴν ιουδαίαν, πάντως ἀν ἐπεχείρησαν  
ἀνελεῖν αὐτέν. καὶ εἰ μὲν χειρῶθεις, ὡς ἀνθρώ-  
ποις,<sup>3</sup> ανηρέθη, ἐνεποδίδησαν αὐν, αἱ λέγειν καὶ  
ποιεῖν ἐμελλει· εἰ δὲ μὴ χειρῶθεις, ὡς Θεός,  
διέδρα, ἡπιτήδη οὐν ἡ ἐνανθρώπησις αὐτῷ. λοι-  
πὸν δὲ οἰκονομή<sup>4</sup> τὸν καιρόν.

Vers. 9. Ταῦτα — v. 10. ἑορτήν. Σὺν  
αὐτοῖς μὲν δὲ ἀνέβη, διά τε τὴν ἡγιεῖσαν αἵτιαν,  
καὶ ἵνα μὴ Φανεράσωσιν αὐτὸν τοῖς ιουδαίοις· ὕσε-  
ρον δὲ ἀνῆλθεν, ἀρξαμένου λοιπὸν τὴν θυμὸν αὐ-  
τῶν κατασέλλεθαί, καὶ ἵνα γνῶσιν οἱ δειλίαν  
αὐτῆς καταγινώσκοντες, οτι δὲ μὲν δειλός, ἀλλ’  
οἰκονομικός.

Vers. 10. Όν — κρυπτῷ. Ως κρυφί-  
ως. ἔτι γὰρ ὑπετέλλετο, περιμένων χαυνωθῆναι  
τέλεον

Cyrillus habet etiam οὐκ. Tom. IV. p. 401, B;  
ac deinceps.

<sup>3</sup>) αὐθηρέθη. R.

<sup>4</sup>) i. e. οἰκονομικῶς τηρεῖ.

fecte deferbuisset ferocitas illorum, et ne cognosceretur etiam a fratribus suis.

Vers. 11. *Iudaei ergo — festo.* Pulchra sane illorum opera in diebus festis, quin illos caedis facerent occasionem. Quum enim in festo occidere eum proposuissent, utpote tunc etiam aduenturum propter publicum conuentum, eo non inuento, hinc inde errabant.

Vers. 11. *Et — ille?* Neque eum suo nomine volebant appellare propter odium: ostendit tamen sermo quendam irae timorem.

Vers. 12. *Et — turbis.* Turbatio et contradic<sup>tio</sup>.

Vers. 12. *Quidam — est.* Qui videlicet mente corrupti non erant.

Vers. 12. *Alii — mundum.* Qui mente corrupti erant. Mundum autem dicit multitudinem.

Vers. 13. *Nullus — Iudeorum.* Nullus eorum, qui dicebant, Bonus est, loquebatur de eo palam, siue audientibus magistratibus, propter timorem illorum.

Vers. 14. *Quum autem iam — templum et docebat.* Ascendit quidem, quum cognouisset extinctam esse illorum ferocitatem. Docebat autem, ostendens sui admirationem. Postquam diuidum festi peractum erat, quarto videlicet die scenopegiorum: nam septem diebus illa celebrabant.

Vers. 15.

<sup>5)</sup> καταλέγει αὐτῶν. A. Lectionem receptam comprobavit etiam Chrysost. Tom. VIII. p. 288. B.

<sup>6)</sup> Malim, ποιουμένων. Potest tamen et hoc defendi. Ex Chrysostomo, qui hic constructionem mutauit, nihil efficitur.

τέλεον τὸν θυμὸν, καὶ ἵνα μήπω γνωθῇ μηδὲ τοῖς  
ἀδελφοῖς αὐτῷ.

Vers. 11. ‘Οι οὖν ιουδαῖοι — ἐσρτῇ. Κα-  
λά γε<sup>5</sup>) αὐτῶν τὰ ἐν ταῖς ἑορταῖς κατορθώματα,  
ἀφορμὴν φόνου ποιημένοις<sup>6</sup>) αὐτάς. πρέμελετή-  
σαντες γὰρ ἐν τῇ ἐσρτῇ τότον ἀνελεῖν, ὡς τηνι-  
καῦτα διὰ τὴν πανήγυριν καὶ αὐτὸν συμπαρεσό-  
μενον, ἥτοχησαν, μὴ εὑρισκομένου.

Vers. 11. Καὶ — ἐκεῖνος; ’Ουδὲ ὄνομα-  
σὶ τότον βέλοντα καλεῖν, διὰ τὸ μῆνος, ὅμως  
ὁ λόγος ἐμφαίνει χαύνωσιν τινὰ τῷ θύμῳ.

Vers. 12. Καὶ — ὄχλοις. Τάραχος,  
ἀντιλογία.

Vers. 12. ‘Οι — ἐσιγ. ‘Οι ἀδσάφθοροι  
τὸν νοῦν.

Vers. 12. ‘Αλλοι — κόσμον. ‘Οι διε-  
φθαρμένοι. κόσμον<sup>7</sup>) δὲ λέγουσι, τὸ πλῆθος.

Vers. 13. ’Ουδεῖς — ιουδαῖων. ’Ουδεῖς  
τῶν λεγόντων, ὅτι ἀγαθός ἐστι, παρέησια ἐλά-  
λει περὶ αὐτῷ, ἥγουν, εἰς ἐπήκοον τῶν ἀρχόντων,  
διὰ τὸν φόβον αὐτῶν.

Vers. 14. ‘Ηδη δὲ — ιερόν.<sup>8</sup>) ’Ανέ-  
βη μὲν, ὅτε ἔγνω σθεθέντα τὸν θυμὸν αὐ-  
τῶν<sup>9</sup> ἐδίδασκε δὲ, δεικνύων τὸ ἀπτόντον ἐαυτῷ.  
μεσούσης δὲ τῆς ἑορτῆς τῶν σκηνοπηγιῶν, ἥγουν,  
τῇ τετάρτῃ ἡμέρᾳ. ἐπτὰ γὰρ ἡμέρας ἐώρταζον  
αὐτήν.

Vers. 15.

7) Scilicet, loco ὄχλοις, legit κόσμον. Negligentia  
id accidit. Nam et Chrysost. vulgatum habet. Tom.  
VIII. p. 288. C. bis. et E. et 289. A.

8) Neuter meorum agnoscit vocabula καὶ ἐδίδασκε.

Vers. 15. *Et — quium non didicerit?* Admirabantur, non ea, quae docebat, sed quomodo litteras nosset, quum non didicisset. Considerabant enim ea, quae docebat, omni sapientia esse plena: nec talia eum posse docere existimabant absque cognitione literarum. Oportuit autem cognoscere, quod Deus esset, ipsa sapientia, et qui omnem adiuenerat viam prudentiae.

Vers. 16. *Respondit — me.* Quod dicit Mea, veritatem ostendit: quod autem ait, Non mea, dispensationem ad honorandum patrem ac Deum, et ad ostendendam modestiam, utque facilius ipsa reciperetur. Neque tamen ob id falsum est, quia dispensatorium: nam quae filii sunt, omnino sunt et patris: sicut etiam, quae patris, omnino sunt et filii: utraque enim sunt ambobus communia, utpote aequalibus.

Alio quoque profundiore intellectu. Quae mea appetet esse doctrina, non est mea propria, neque enim ullam habeo propriam, sed patris est, utpote illo eadem per me docente, propter naturae ac voluntatis identitatem: et quia verbum illius sum, quamquam enim egotalia sim hypostasis, ita tamen dico ac facio omnia, ut nos unum esse intelligatis.

Vers. 17. *Si — loquar:* Voluntatem Dei vocat nunc, operari virtutem; et prophetis, quae de ipso sunt, attendere: virtus siquidem purgat mentem, prophetiae vero ipsam lucide docent. A seipso autem loquitur, qui ea, quae suae sunt voluntatis, loquitur. Deinde etiam syllogismum inducit, cui nullatenus possit contradici.

Vers. 18.

ἢ μετὰ πάσης σοφίας. A.

Vers. 15. Καὶ — μὴ μεμάθηκώς; Ἐθαύ-  
μαζον, οὐχ ἀ̄ ἐδίδασκεν, ἀλλὰ, πᾶς γράμματος  
οἶδε, μὴ μεμάθηκώς. κατενόςυν γάρ, ἀ̄ ἐδίδασκε,  
πάσης<sup>9)</sup> μετὰ σοφίας, καὶ οὐκ ἀ̄νευ εἰδίσεως  
γράμμάτων τοιαῦτα δύναμαι διδάσκειν ὑπελάμ-  
βανον. ἔδει δὲ αὐτοὺς καύτευθεν συνιδεῖν, ἕτι θε-  
ός ἐσιν<sup>1)</sup> αὐτοσοφία, αὐτὸς<sup>9)</sup> ἔξευρῶν πᾶσαν o)Baruch.3,37.  
οὐδὸν ἐπιτίμητος.

Vers. 16. Ἀπεκρίθη — με. Τὸ μὲν,  
ἐμὴ, ἀληθές· τὸ δὲ, οὐκ ἐμὴ, οἰκονομικόν. εἰς  
τιμὴν δὲ τοῦ πατρὸς καὶ θεοῦ, καὶ εἰς ἀπόδειξιν  
μετριοφρεσύνης, καὶ εἰς τὸ γενέθλαι αὐτὴν εὔπα-  
ραδεκτοτέρουν. οὐκ ἐπειδὴ δὲ οἰκονομικὸν, διὸ τοῦ  
πατρὸς ψευδές. τὸ γάρ τοῦ υἱοῦ πάντως καὶ τὸ  
πατρὸς ὥσπερ καὶ τὸ τοῦ πατρὸς, πάντως καὶ  
τοῦ υἱοῦ. κοινὰ γὰρ ἀμφοῖν, ὡς ἴσοις.

Καὶ καθ' ἔτερον δὲ τρόπον βαθύτερον. ή  
Φαινομένη ἐμὴ δίδαχή, οὐκ ἐσιν ἐμὴ ιδίως. γέδε  
γάρ ἔχω ιδίαν, ἀλλὰ τοῦ πατρὸς ἐσιν, ὡς ἐμοῦ  
τὰ αὐτὰ ἐκείνῳ διδάσκοντος, διὸ τὸ ταῦτὸν τῆς  
Φύσεως καὶ<sup>2)</sup> θελήσεως, καὶ διὰ τὸ εἶναι με λό-  
γον αὐτοῦ. εἰ γάρ καὶ ἀλλη ὑπόσασις ἐγώ, ἀλλ'  
ὅτα λέγω καὶ πράττω, ὡς νομίζειν μήπᾶς ἐν.

Vers. 17. Φάν — λαλῶ. Θέλημα τῷ  
θεοῦ λέγει νῦν, τὸ ἐργάζειν τὴν ἀρετὴν καὶ  
προσέχειν ταῖς περὶ αὐτοῦ προφητείαις. ή ἀρετὴ  
μὲν γάρ καθαίρει τὸν γοῦν αἱ πρεφητεῖαι δὲ διδά-  
σκουσιν αὐτὸν τηλαυγῶς. αἱ δὲ λαλῆσσιν,  
ὅτα τοῦ ιδίου θελήματος λαλῶν. εἴτε ἐπάγεις  
καὶ συλλογισμὸν ἀναντιέρητον.

Vers. 18.

<sup>1)</sup> Malim, ἐσιν, η̄ αὐτοσοφία.

<sup>2)</sup> καὶ θελήσεως. Absunt. A.

Vers. 18. *Qui — est.* Gloriam intelligit hoc in loco honorem: nam ubique patrem ac Deum praeponebat, et ad illum omnia referebat, etiam propria opera: qui ergo gloriam suam non quaerebat, quam ob causam aliena docturus erat: qui autem aliena non docet, sed quae illius sunt, qui misit ipsum, omnino verax est.

Et vide quomodo omnes ad fidem, quae in se est, attrahebat, ac dicebat. Qui non honorat filium, non honorat patrem, qui misit illum. Si quidem ex hoc propriam gloriam querere videbatur: non tamen, quasi propriae animarum gloriae, haec dicebat aut faciebat, sed quasi hominum cupiens salutem: nam hanc per fidem, quae in ipsum erat, procurare oportebat. Pater namque dixit, **Hic est filius meus dilectus, in quo mihi complacitum est, ipsum audite; aliaque multa huiusmodi per prophetas.**

Vers. 18. *Et — est.* Neque enim iniustus est, qui eius quaerit gloriam, qui misit illum. Quidam autem iniustitiam hoc in loco mendacium intellexerunt. Plurimae itaque erant causae, cur humilia Christus loqueretur: tum ne ingenitus esse putaretur: aut Deo contrarius crederetur: ad haec, propter auditorum imbecillitatem: praeterea, ut homines doceret modestos esse, et nihil de se ipsis magnificum dicere: demum, ut tanquam homo loqueretur, ac propter alia huiusmodi. Unica autem causa erat, cur sublimia loqueretur, celstudo videlicet diuinitatis.

Quia vero hi Iudei duo crimina ipsi impingebant, puta, legis transgressionem, et quod Deo esset

<sup>3)</sup> Hentenius ante πῶς interponit ὅρα, quo tamen non est opus.

<sup>4)</sup> ηὐδόκησα. A.

Vers. 18. Ο — ἐσιν. Δόξαν ἐνταῦθα,  
τὴν τιμὴν φησι. πανταχοῦ γὰρ τὸν πατέρα καὶ  
δεὸν προετίθει, καὶ αὐτῷ πάντα ἀνετίθει, καὶ  
τὰ ἑαυτοῦ κατορθώματα. μὴ ζητῶν οὖν δόξαν  
ἰδίαν, τίνος ἔνεκεν ἔμελλεν ἔτερα διδάσκειν; μὴ  
διδάσκων δὲ ἔτερα, ἀλλὰ τὰ τοῦ πέμψαντος αὐ-  
τὸν, ἀληθῆς ἐσι πάντως.

Καὶ πῶς<sup>3)</sup> πάντας εἶλκε πρὸς τὴν εἰς ἑαυ-  
τὸν πίσιν, καὶ ἔλεγεν, ὁ<sup>4)</sup> μὴ τιμῶν τὸν υἱὸν, p) 10. 5, 23.  
τὸν τιμᾶ τὸν πατέρα τὸν πέμψαντα αὐτόν; δοκεῖ  
γὰρ ἐντεῦθεν δόξαν ιδίαν ζητεῖν· οὐλλ' οὐχ, ὡς  
δόξης ιδίας ἔρωτ, ταῦτα ἐποίει καὶ ἔλεγεν· ἀλλ',  
ἀς θέλων τὴν σωτηρίαν τῶν αὐτέρωπων. αὐτῇ γὰρ  
διὰ τῆς εἰς αὐτὸν πίσεως, καὶ οὐχ ἔτερως, ἔμελ-  
λε γίνεσθαι. εἴρηκε γὰρ ὁ πατέρ. οὗτός<sup>5)</sup> ἐσιν ὁ<sup>6)</sup> Matth. 17, 5.  
υἱός μου ὁ ἀγαπητὸς, ἐν ᾧ<sup>7)</sup> εὑδόκησα· αὐτοῦ  
ἀκούετε· καὶ ἄλλα πολλὰ τοιαῦτα διὰ τῶν προ-  
φητῶν.

Vers. 18. Καὶ — ἐσιν. Όυκ ἀδίκος γὰρ  
ὁ ζητῶν τὴν δόξαν τοῦ πέμψαντος αὐτόν. τινὲς  
δὲ ἀδίκιαν ἐπὶ τοῦ παρόντος, τὸ ψεῦδος ἐνόησαν.  
τοῦ μὲν οὖν ταπεινὰ φθέγγεσθαι τὸν χριστὸν, πολ-  
λὰ τὰ αἰτία, τὸ μὴ νομιθῆναι ἀγέννητον, τὸ μὴ  
δόξαι αὐτίθεον, τὸ αἰθενὲς τῶν ἀκουόντων, τὸ  
διδάσκειν τοὺς αὐτέρωπους μετριοφρεοῦν καὶ μηδὲν  
μέγα λέγειν περὶ ἑαυτῶν, τὸ ὡς αὐτέρωπον λέγειν,  
καὶ ἄλλα τοιαῦτα· τῷ δὲ ὑψηλᾷ<sup>8)</sup> φθέγγεσθαι  
μία αἰτία, τὸ ὑψος τῆς θεότητος.

Ἐπεὶ δὲ οἱ ιουδαῖοι οὗτοι<sup>9)</sup> δύο ἐγκλήματα  
ἐπῆγον αὐτῷ, παρανομίαν καὶ αὐτίθειαν, δτι τε  
ἔλευ

<sup>5)</sup> ὑψηλόν. A.

<sup>6)</sup> οὗτοι abest. A.

esset contrarius: quod Sabbathum solueret, ac patrem suum diceret esse Deum, aequalem sese faciens Deo, veluti septimo capite praedictum est. De uno quidem ibi respondit eis, ostendo, quod Deo contrarius non esset: de altero autem nunc respondet, et ostendit, illos potius esse legis transgressores.

Vers. 19. *Nonne — legem?* Legem universaliter appellat, legalia praecepta, quae dedit Moses, quum a Deo ipsa detulisset, et ea illis scripsisset. Interrogat ergo, Nonne Moses dedit vobis legem, quem honoratis, et pro quo belligeratis, cui loquitur est Deus?

Vers. 19. *Et — legem.* Facit, siue, seruat. Deinde etiam addit, quomodo non seruent legem.

Vers. 19. *Quid — interficere?* Quum lex dicat, Non occides, quid me occidere nitemini: neque legem seruantes, neque Mosen veriti, qui eam vobis tradidit? impudentiae siquidem est, legis accusare transgressores alia legis transgressione.

Vers. 20. *Respondit — interficere.* Hoc dicit turba, volens rem gratiam praestare magistris, et eum, qui omnem excedit honorem, iniuria afficiunt, in gratiam primatum, qui iniuria digni erant. Negant autem, se illi procurare caedem propter sceleris grauitatem: et ut incaute deinceps ambulans, traderetur insidiatoribus. († Sciens autem, eos impudentes esse ac rursus ad iram incitari, omittit quidecum magis eos arguere, ne impudentiores fiant. Nolebat enim continuo eos ad iram inflammare. Incipit autem defensionem propter sabbatum.)

Vers. 21.

7) αὐτοι, abest. A.

8) διέδωκε. A. 9) διέδωκεν. A.

ἔλυε<sup>1)</sup>) τὸ σάββατον, καὶ ὅτι πατέρας Ἰδίον ἔλεγε<sup>1)</sup> *Io. 5. 18.*  
τὸν Θεὸν, ἵσον ἑαυτὸν ποιῶν τῷ Θεῷ, καθὼς ἐν τῷ  
ἔβδομῷ κεφαλαίῳ προείρηται· περὶ μὲν τοῦ ἑνὸς  
ἐκεῖ τούτοις ἀπελογήσατο, δεῖξας, ὅτι οὐκ ἔστιν  
ἀντίθεος· περὶ δὲ τῆς ἑτέρου, νῦν ἀπολογεῖται,  
καὶ δείκνυσιν, ὅτι αὐτοὶ<sup>2)</sup> μᾶλλον εἰσι παράνομοι.

Vers. 19. Όυ — νόμον; Κάθολικᾶς  
λέγει νόμον, τὰς νομικὰς ἐντολὰς, ἃς δέδωκε<sup>3)</sup>  
μωϋσῆς, ἐκ τῆς θεᾶς κεμίσας αὐτὰς, καὶ γεάψας  
ταύτας αὐτοῖς. ἐρωτᾷ οὖν, ὁ μωϋσῆς ἔδωκεν<sup>4)</sup>  
ὑμῖν τὸν νόμον, ὁ παρ<sup>5)</sup> ὑμῖν τιμώμενος καὶ ἐκδι-  
κούμενος, ὡς λελάληκεν ὁ Θεός;

Vers. 19. Καὶ — νόμον. Ποιεῖ, ἔγουν,  
τηρεῖ. εἴτε πρεστίθησι, καὶ πῶς οὐ τηροῦσι τὸν  
νόμον.

Vers. 19. Τι — ἀποκτεῖναι; Τῇ νόμῳ  
λέγοντος, ὁ φονεύσας, τί με σπεδάζετε φονεῦ-  
σα, μήτε<sup>1)</sup> αὐτὸν τηροῦντες, μήτε τὸν μωϋσέα  
αἰδούμενοι, τὸν δεδωκότα υμῖν αὐτόν; ἀναιδεῖς  
γὰρ, τοὺς παρανόμους ἐγκαλεῖν ἑτέρῳ παρα-  
νομίᾳν.

Vers. 20. Ἀπέκριθη — ἀποκτεῖναι;  
Οὐ όχλος τῇτο φησι, χαριζόμενος τοῖς ἀέχουσι-  
καὶ υβρίζουσι μὲν τὸν τιμῆς ἐπέκεινα, εἰς τιμὴν  
δῆθεν τῶν υβρεως ἀξίων ἀρχόντων. ἀρνεῦνται δὲ  
τὸν φόνον, διὸ τὸ μύσος, καὶ ἡνὶς ἀφύλακτος λο-  
πὸν κατασῆ τοῖς ἐπιβλέπουσι.<sup>2)</sup> γγούσι δὲ αὐτὸς  
ἀναισχυντεῖταις καὶ εἰς ὄργην πάλιν υποκινουμέ-  
νουσι, ἀφίησι μὲν ἐπὶ πλέον ἐλέγξας τούτους, ἵνα  
μὴ ἀναισχυντότεροι γένωνται. ημὲν γὰρ οὐκ ἐβάλε-  
το συιρχῶς τὸν Θυμὸν αὐτῶν ἐξάπτεν. ἀπτεταμ  
δὲ τῆς ἀπολογίας τῆς περὶ τῇ σαββάτου.

<sup>1)</sup> τὸν νόμον.<sup>2)</sup> Ab γνοὺς ad finem scholii omittit Hentenius.

*Vers. 21. Respondit — miramini.* Vnum opus dicit, illius in sabbatho curationem, qui triginta et octo annos in infirmitate vixerat, de quo septimum narrat caput. Et omnes miramini, siue turbamini, aut tumultuamini: nam hi erant, qui ex eo tempore insanientes quaerebant eum interficere. Deinde ait, Moses tradidit vobis circumcisioem, et sabbatho circumcidunt, quando videlicet octauus infantis dies sabbatho occurrerit. Iam ergo argumentatur. Si sabbatho circumciditur homo, quomodo ergo de circumcisionis opere Mosen non accusatis, quod opus fieri paeceperit in sabbatho?

*Vers. 22. Propterea — hominem.* Dictio Propterea, non est hic causae redditiua, sed vulgariter modo ac superflue Hebraico more ponitur. Dicit ergo, Moses tradidit vobis circumcisioem, et in sabbatho circumciditis hominem. Quae autem in medio sunt verba, addidit, ostendens quod licet Moses illam tradiderit, attamen ante illum fuerat. Ait enim. Non quod ex Mose sit. Tradidit vobis illam, non quod a sua legislatione principium sumat: non quod tunc incepit: sed ex patribus est, qui tempore Abraham fuerunt: nam illi primum data est in paeceptum: et tamen, quum aliunde ascititia videatur, firmior sabbatho efficitur.

*Vers. 23. Si — sabbatho?* Ut non contemnatur lex Mosis, quae de circumcisione est. Ipsam autem dixit Mosis, tanquam ab eo traditam, sicuti diximus. Ait ergo, si circumcisionem accipit homo in sabbatho, mihi irascimini, quod totum hominem sanum reddiderim in sabbatho: quum Mosi non sitis indignati, qui ante me permisit circumcisionem fieri in sabbatho?

Vers. 21. Ἀπεκρίθη — Θαυμάζετε. Ἐν  
ἔργον λέγει, τὴν ἐν σαββάτῳ ὑγείαν τῷ τριάκον-  
τᾳ καὶ ὀκτώ ἔτη ἔχοντος ἐν τῇ αἰθενείᾳ, περὶ οὐ  
τὸ ἔβδομον ἰζορᾶς κεφάλαιον. καὶ πάντες θαυμά-  
ζετε, ἦγουν, θορυβεῖσθε, ταράττεθε. οὐτε γάρ  
ἥσαν οἱ τότε μανέντες καὶ ἔκτοτε ζητῶντες αὐτὸν  
ἀποκτεῖναι. εἶτα λέγει, ὅτι μωϋσῆς παρέδωκεν  
αὐτοῖς τὴν περιτομὴν, καὶ ἐν σαββάτῳ περι-  
τέμνουσιν, ὅταν δηλαδὴ ἡ ὄγδοη ἥμέρα τῷ πα-  
δίου εἰς σάββατον καταντήσῃ. ἐπειτα συλλογί-  
ζεται, ὅτι εἰ περιτέμνεται ἀνθρώπος ἐν σαββά-  
τῳ, τὸ δὲ περιτέμνειν ἔργον, πῶς δὲ ἐγκαλεῖται  
μωϋσῆς τῷ ἐντελαμένῳ ἔργον ἐν σαββάτῳ;

Vers. 22. Διὰ — ἀνθρώπον. Τὸ διὰ  
τότο, οὐκ ἔστιν οὐτιολογικὸν, ἀλλ' ἀπλῶς καὶ-  
ταὶ κατὰ συνήθειαν ἐβραϊκήν. λέγει δὲ, ὅτι μωϋ-  
σῆς παρέδωκεν ὑμῖν τὴν περιτομὴν, καὶ ἐν σαβ-  
βάτῳ περιτέμνετε ἀνθρώπον· τὰ δὲ ἐν τῷ μέσῳ  
ἡγτὰ τέθεικε, δεκανύων, ὅτι εἰ καὶ μωϋσῆς παρ-  
έδωκεν ὑμῖν αὐτὴν, ἀλλ' ὅτι παλαιοτέρα αὐτῷ ἦν.  
Φησὶ γάρ· οὐχ ὅτι ἐκ τῷ μωϋσέως ἔστι, τετέσι,  
παρέδωκεν ὑμῖν αὐτὴν, οὐχ ὅτι ἐκ τῆς αὐτῷ νομο-  
θεσίας ἀρχὴν λαμβάνει, οὐχ ὅτι ἔκτοτε ἀρχέται,  
ἀλλ' ἐκ τῶν πατέρων ἔστι, τῶν περὶ αἴθραςάμ.  
ἐκείνω γάρ πρώτω ἐνετάλη. καὶ ὅμως, ἐπείσα-  
κτον δοκεῖν, κυριώτερον γίνεται τῷ σαββάτου.

Vers. 23. Ἔι — σαββάτῳ; Ἡγα μὴ  
ἀθετηθῇ ὁ νόμος μωϋσέως, ὁ περὶ τῆς περιτομῆς.  
τῷ μωϋσέως δὲ αὐτὸν ἐπεν, ως ὑπ' αὐτῷ παρε-  
δοθέντα, καθὼς εἰρήκαμεν. Φησὶ τοῖνυν, ὅτι εἰ  
περιτομὴν λαμβάνει ἀνθρώπος ἐν σαββάτῳ, ἐμοὶ  
ὄργιζεθε, ὅτι ὅλου ἀνθρώπου ὑγείαν εἰργασά-  
μην, αἴρεντες χολᾶν μωϋσῆς πρὸ ἐμοῦ, τῷ ἐπιτρέ-  
ψαντι ἐργάζεσθαι περιτομὴν ἐν σαββάτῳ;

Totum autem hominem dixit: nam quum totum eius corpus paralysi dissolutum fuisset, totum reddit sanum. Aut ostendit, quod non corpus tantum, sed et animam eius curauerit.

Vers. 24. *Nolite — aspectum.* Ne iudicaueritis ex acceptione personarum, illi quidem, tanquam apud vos magno et praeclaro remittentes accusationes, me vero, quasi vilem et inglorium, accusantes.

Vers. 24. *Sed — iudicate.* Non ad personas spectantes, sed ad res ipsas. Item et aliter. Circumcisio quidem solum Hebraeis signum erat: quod autem a me factum est; integra fuit sanitas ac veritas eius, quod significabatur.

Vers. 25. *Dicebant — v. 26. dicunt.* Si quidem silentium illis imposuerat.

Vers. 26. *Num — Christus?* Tunc enim et principes in turba erant.

Vers. 27. *Sed — erit.* Atqui principes vestri interrogati ab Herode, ubi nasciturus esset Christus, dixerunt ei, In Bethlehem Iudeae: quin et prophetiam, quae hoc significaret, addiderunt: quomodo ergo nugamini; dicentes quod Christus, quum venerit, nemo cognoscit unde erit? Praeterea, si hunc noscis unde sit, quomodo quidam ex vobis dicunt, Hunc non nouimus unde sit? Hoc modo malitia non intelligit, quod sibi ipsi contradicit ac plane mentiatur: nam est quaedam animiae ebrietas.

Quod si quis dictum illud, Vnde sit, non de loco et patria, sed de genere et patre intellexerit, dicere poterit, eos dixisse: Huius quidem genus et

Ολον δὲ ἀνθρωπον ἔρηκε, διότι ὅλον τὸ σῶμα αὐτῷ παραλελυμένον, ὅλον ψυχὴς ἐποίησεν· ή  
ἐνέφηνεν, ὅτι ἡ τὸ σῶμα μόνον, ἀλλὰ καὶ τὴν  
ψυχὴν αὐτῷ ἐθεράπευσε.

Vers. 24. Μὴ — ὄψιν. Μὴ κρίνετε  
προσωποληπτικῶς, ἐκεῖνον μὲν, ὡς παρέ ύμιν μέ-  
γαν καὶ ἐνδοξον, ἀφιέντες αὐτοῖς, ἐμὲ δὲ, ὡς  
εὔτελῃ καὶ αἰδοξον, αἰτιάμενοι.

Vers. 24. Ἀλλὰ — κρίνατε. Μὴ πρὸς  
τὰ πρόσωπα βλέποντες, ἀλλὰ πρὸς τὰ πράγματα. Καὶ  
ηὔτερως γάρ. ή μὲν περιτομή, σημεῖον ἦν  
μόνον ἐβραίου τὸ δὲ παρέ ἐμπειροῦτεν, ὀλόκλη-  
ρος ψυχὴ τῷ σεσημασμένου.

Vers. 25. Ἐλεγον — v. 26. λέγουσι. Καὶ  
γάρ επεισόμενον αὐτούς.

Vers. 26. Μήποτε — χριστός; Ἐν τῷ  
οὐχλῷ γάρ οἱ ἀρχοντες ἤσαν τότε.

Vers. 27. Ἀλλὰ — εἰ. Καὶ μὴν, οἱ ἀρ-  
χοντες υἱῶν, ἐρωτηθέντες παρὰ ιησόδου, πειρά-  
χεισός γεννᾶται, ἐπον αὐτῷ ἐν Ἰ) βηθλεέμ τῆς s) Matth. 28, 5.  
ἰουδαίας. καὶ προσέθηκαν καὶ τὴν τότε ὀηλεῖσαν  
προφητείαν. πῶς ἐν Φλυαρεῖτε, ὅτι ὁ χριστός,  
ὅταν ἐρχηται, οὐδεὶς γινώσκει, πόθεν ἐξίν· ἀλ-  
λὰ καὶ, εἰ τότον<sup>3)</sup> οἴδατε, πόθεν ἐξί, πῶς ἐξ υἱῶν  
ἀλλοι λέγουσιν, ὅτι τότον<sup>t)</sup> ἐκ οἴδαμεν, πόθεν t) Io. 9, 29.  
ἐξί τοις τούς η πονηρία, ἐναντιολογεῖσα καὶ ψευ-  
δομένη προφανῶς, ἢ συνίησι. μένη γάρ καὶ αὐτῇ  
ψυχῆς.

Ἐι δέ τις τὸ, πόθεν, ἢ περὶ τόπου καὶ πα-  
τρίδος, ἀλλὰ περὶ γένους καὶ πατρός νοῆσῃ, εἴπει  
αὖ, αὐτὸς λέγειν, ὅτι τέτου μὲν οἴδαμεν τὸ γένος

et patrem nouimus, puta Ioseph, ut credebatur: Christi vero genus et patrem nemo cognoscit, eo quod non sint haec literis prodita, ut dici possint.

Vers. 28. *Clamabat — sim.* Clamabat, confundens eos, dum illi de industria male agebant: simul etiam omnibus manifestans, quae ab ipsis occulte dicebantur. Dicit autem, Et me nostis, quis sim, quia Deus: et nostis unde sim, quia a patre Deo: quanquam vos scire fingatis, quod a Ioseph<sup>3)</sup> sim progenitus. Dicebat autem, quod illi ipsum nouerant a testimonio Iohannis, de quo dixit, Alius est, qui testimonium perhibet de me: ab operibus suis, de quibus ait, Ipsa opera, quae ego facio, testimonium perhibent de me: et a scripturis; de quibus similiter ait: Illae sunt quae testimonium perhibent de me.

Et quomodo dixit vigesimo iuxta Mattheum capite, Nemo nouit filium nisi pater? Quia illud de natura divinitatis suae dixit, hoc autem simpliciter de notitia, quod Deus sit Deique filius.

Vers. 28. *Et — veni.* Etiam hoc, inquit, nostis: nam et id praedicta docent testimonia, et maxime, quia gloriam propriam non quaero, sed gloriam eius, qui misit me.

Vers. 28. *Sed — me.* Pater ac Deus, qui videlicet misit me, sicut promiserat per prophetas: quod si verax est, qui misit, vtique et verax est; qui missus est, quuin eiusdem sint naturae.

Vers. 28. *Quem — nouistis.* Vtpote negantes illum operibus. Ait enim et Apostolus,

4) Inclusa exciderunt, A.

5) δὲ, loco ναί. B.

6) εἰδένεις με ἐν τῇ ιωσῆφ προσποιεῖσθε. A.

7) ὅτι, abest, A.

καὶ τὸν πατέρα, [δηλαδὴ τὸν<sup>4)</sup>] Ἰωσῆφ, ὡς ἐδόκει· τὸ δὲ χριστὸν γένος καὶ τὸν πατέρα,] ὃδεις γινώσκει, διὰ τὸ μὴ διητῶς αὐτοὺς ἀναγεγράφει.

Vers. 28. Ἐκραξεν — εἰμι. Ἐκραξεν,  
ἐντρέπων αὐτοὺς, ὡς ἐθελοκακίστας, αἷμα δὲ  
καὶ πᾶσι Φανερῶν, τὰ κρυφίως παρ' αὐτῶν λε-  
γόμενα. λέγει δὲ, ὅτι κακὸν οἴδατε, τίς εἰμι· ὅτι  
Θεός· καὶ οἴδατε, πόθεν εἰμι· ὅτι ἐκ πατρὸς θεός,  
εἰ<sup>5)</sup> καὶ ἐκ<sup>6)</sup> τῷ Ἰωσῆφ εἰδέναι με προσποιεῖθε.  
εἰδέναι δὲ αὐτὸν αὐτὸς ἔλεγεν· ἀπό τε τῆς μαρ-  
τυρίας ἰωάννου, περὶ ὃ εἴρηκεν· ὅτι<sup>v)</sup> ἀλλος ἐτίν<sup>v)</sup> Io. 5, 32.  
ὁ μαρτυρῶν περὶ ἐμοῦ· ἀπό τε τῶν ἔργων αὐτῷ,  
περὶ ὧν εἴπεν· ὅτι<sup>x)</sup> αὐτὰ τὰ ἔργα, ἀλλος ποιῶ. x) Io. 5, 36.  
μαρτυρεῖ περὶ ἐμοῦ· καὶ ἀπὸ τῶν γραφῶν, περὶ  
ῶν ἑρμοίων ἐφη· ὅτι ἐκεῖναγ<sup>y)</sup> εἰσιν αἱ μαρτυρίσασαι y) Io. 5, 39.  
περὶ ἐμοῦ.

Καὶ πᾶς ἐν τῷ εἰκοσῷ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ  
ματθαίου, εἴρηκεν, ὅτι ὃδεις<sup>z)</sup> ἐπιγινώσκει τὸν<sup>z)</sup> Matt. 11, 27.  
νίον, εἰ μὴ ὁ πατήρ; ὅτι ἐκεῖνο μὲν εἴπε περὶ τῆς  
Φύσεως τῆς Θεότητος αὐτῷ· τότε δὲ, περὶ τοῦ  
εἰδέναι ἀπλῶς, ὅτι ἐτί Θεὸς καὶ νίος Θεός.

Vers. 28. Καὶ — ἐληλυθα. Οἰδατε  
καὶ τότε, Φησι. καὶ τότε γὰρ αἱ δηλωθεῖσαι  
μαρτυρίαι διδάσκουσιν. ἀλλως τε, καὶ<sup>7)</sup> ὅτι<sup>a)</sup> a) Io. 7, 18.  
οὐ τὴν δόξαν τὴν ἴδιαν ζητῶ, ἀλλὰ τὴν δόξαν τῷ  
πέμψαντός με.

Vers. 28. Ἄλλ — με. Ο πατήρ καὶ  
Θεὸς, ὡς πέμψας με, καθὼς διὰ τῶν προφητῶν  
ἐπηγγείλατο. εἰ δὲ αἰληθιὸς ὁ πέμψας, αἰλη-  
θινὸς ἄλλα καὶ ὁ πεμφθεὶς, τῆς<sup>8)</sup> αὐτῷ Φύσε-  
ως ἄν.

Vers. 28. Ον — οἴδατε. Ως τοῖς ἔρ-  
γοις ἀρνούμενοι αὐτόν. Φησὶ γὰρ καὶ ὁ ἀπόστολος.

<sup>8)</sup> τῆς αὐτῆς. A. quod Hentenius etiam habet.

lus, Confitentur, se nosse Deum, factis autem negant.

Vers. 29. *Ego — sum.* Quia ex ipso sumi, ex ipso natus sum. Nam et in superioribus dixit, Non, quod patrem quispiam viderit, nisi is, qui a Deo est.

Vers. 29. *Et ille me misit.* Continue de missione loquitur, volens illis persuadere, quod a Deo missus esset, nec Deo contrarius esset, sicut antea diximus. Simul etiam ad medendum diuinis verbis quibus illos offenderat, quae frequenter verbis humano more dictis permiscebatur.

Vers. 30. *Quarebant — apprehendere.* Nam aegre audierant dicentem, Quem vos non nouistis.

Vers. 30. *Et — manum.* Tenebantur siquidem ab unita ipsi diuina virtute.

Vers. 30. *Quia — eius.* Quia teneri ac pati decreuerat.

Vers. 31. *Multi — illum.* A praedictis signis, et a sermonibus modo dictis capti.

Vers. 31. *Et — fecit?* Crediderunt quidem, non tamen perfecte: nam dicentes, Christus quem venerit, ostendebant se non firmiter credidisse, eum esse Christum, sed dubio modo, utpote abiecti et leues.

Aut id ex suppositione dixerunt: Ponamus postmodum venturum esse Christum, veluti dicunt principes sacerdotum: Christus ille, quem ipsi dicunt, quem venerit, num hoc magis admittandus erit? nequaquam.

Vers. 32.

ἢ εὐθεῖα. A. Tale quid videtur reperisse Hennius. Sed ita corrigendum esset εὐωθεῖσης.

ὅτι<sup>b)</sup> θεὸν ὁμολογῶσιν εἰδέναι, τοῖς δὲ ἔργοις αἴρ. b) Tit. 1, 16.  
κοῦντα.

Vers. 29. Ἐγὼ — εἰμι. Διότι ἐξ αὐτῷ  
εἰμι, ἐξ αὐτῷ γεγέννημαι. καὶ ὅπιστω δὲ ἔργην,  
οὐχ<sup>c)</sup> ὅτι τὸν πατέρα της ἐώρακεν, εἰ μή ὁ ὥν c) Io. 6, 46.  
παρὰ τῷ θεῷ.

Vers. 29. Κακεῖνός με ἀπέσειλε. Συνεχῶς  
λέγει περὶ τῆς ἀποσολῆς, βελόμενος πεῖσαί αὐ-  
τούς, ὅτι ἐκ τοῦ θεοῦ ἀπέταλται, καὶ οὐκ ἔσιν  
ἀντίθεος, ὡς προλαβόντες εἰρήκαμεν. ἀμα δὲ  
καὶ εἰς θεραπείαν τῶν προσιταρένων αὐτοῖς θεο-  
πρεπῶν ἔημάτων, ἀπαρεμίγνυε πολλάκις τοῖς  
ἀνθεραποπρεπέσιν αὐτῷ.

Vers. 30. Ἐζήτουν — πιάσαμ. Ἐπλή-  
γησαν γὰρ, ἀκούσαντες, ὅτι ὁν υμεῖς ὃν οἴδατε.

Vers. 30. Καὶ — χειρα. Ἐπείχοντο  
γὰρ ἀφέατως, ὑπὸ τῆς ἀγάστης<sup>9)</sup> αὐτῷ θεᾶς  
δυνάμεως.

Vers. 30. Ὅτι — αὐτοῦ. Ή τῷ συλ-  
ληφθῆναι καὶ παθεῖν αὐτόν.

Vers. 31. Πολλοὶ — αὐτόν. Ὑπό τε  
τῶν προλαβόντων σημείων, ὑπό τε τῶν ἄξτι ἔη-  
θέντων λόγων ἔαλωκότες.

Vers. 31. Καὶ — ἐποίησεν; Ἐκαὶ ἐπί-  
σευσαν, ἀλλ' οὐχ ὑγιῶς. εἰπόντες γὰρ, ὅτι ὁ  
χριτὸς, ὅταν ἔλθῃ ἔδειξαν, ὅτι ὃν ἐπίσευσαν  
βεβαίως, αὐτὸν εἶναι τὸν χριτὸν, ἀλλ' αἱμφιβό-  
λως, ὡς αὐγελαῖοι καὶ κοῦφοι.

Ἡ καὶ καθ' ὑπέθεσιν τῷτο ἔπον, ὅτι θῶμεν,  
ἔτερον εἶναι τὸν χριτὸν, ὡς οἱ ἀρχούστες λέγουσιν,  
ὁ χριτὸς, ὃν αὐτοὶ Φασιν, ὅταν ἔλθῃ, μή τι δυνα-  
τάτερος ἔησῃ τέττα; οὐχι.

Vers. 32. *Audierunt — haec.* Audierunt sequenti videlicet die. Murmurentem vero, siue cum murmure aduersus principes loquentem.

Vers. 32. *Et — eum.* Tanquam commoventem populum ad seditionem. O dementiam, magis autem insaniam! Quum ipsi frequenter tentassent, nec potuissent, ministris rem commiserunt: ut de furore consolationem acciperent, suam autem imbecillitatem occultarent.

Vers. 33. *Dixit — sum.* Multitudini quidem loquebatur: intendebat autem ad ministros, qui missi erant: est enim placationis verbum ad correptionem insaniae illorum. Adhuc modico tempore vobiscum sum, significans tempus usque ad pascha: hoc ergo solum expectate.

Vers. 33. *Et — me.* Quum assumer in coelum.

Vers. 34. *Quaeretis — inuenietis.* Si quidem verisimile est, quod multi eorum recordati ipsius quaesierunt eum auxiliatorem, et maxime dum Ierosolyma caperentur.

Vers. 34. *Et — venire.* Vbi tunc ero. Significat autem sessionem ad dexteram patris.

Vers. 35. *Dixerunt — v. 36. venire?* Affecti quodammodo sunt ad sermones eius, quibus placabantur, et quaerunt inter se, non intelligentes ea, quae dicebantur. Dispersionem vero Graecorum dicebant Gentes, quae ubique terrarum dispersae erant, et nullo prohibente inter se commiscebantur, quum ipsi soli in habitarent Palaestinam, et a lege prohiberentur caeteris commisceri gentibus.

Vers. 37.

Vers. 32. Ἡκεσαν — ταῦτα. Ἡκουσαν, ἐν ἑτέρᾳ ἡμέρᾳ, δηλούστι. γογγύζοντος δὲ, ἥγουν, σὺν γογγυσμῷ τῷ κατὰ τῶν ἀρχόντων, λέγοντος.

Vers. 32. Καὶ — αὐτόν. Οὐς ἀποσχίζοντα τὸν λαόν. ὡς τῆς μανίας, μᾶλλον δὲ τῆς ἀνοίας! αὐτοὶ πολλάκις ἐπιχειρήσαντες, καὶ ἐκισχύσαντες, τοῖς ὑπηρέταις τὸ πρᾶγμα ἐπέτρεψαν, τόντε θυμὸν παραιμυθόμενοι, καὶ τὴν ἀδένεταιν εἰαυτῶν συγκαλύπτοντες.

Vers. 33. Εἶπεν — εἰμι. Ἐλεγε μὲν πρὸς τὸ πλῆθος, ἀπετένετο δὲ πρὸς τοὺς ἀποστείλαντας τοὺς ὑπηρέτας. δισωπητικὸν δὲ τὸ ἔθμα, πρὸς κατασολὴν τῆς μανίας αὐτῶν. ἔτι μικρὸν χρόνον μεθ' ὑμῶν εἰμι, τὸν ἄχρι τῆς πάσχας δηλῶν. τῶν μόνον ἀναμείνατε.

Vers. 33. Καὶ — με. Ὁτε ἀναληφθῶ εἰς τὸν ἔρανόν.

Vers. 34. Ζητήσετε — εὑρήσετε. Εἰκὸς γὰρ, πολλοὺς ἐξ αὐτῶν μνημονέυειν αὐτῷ, καὶ ζητεῖν αὐτὸν Βοηθὸν, καὶ μᾶλλον, ἀλισκομένων τῶν ἱεροσολύμων.

Vers. 34. Καὶ — ἐλθεῖν. Ὅπου εἰμὶ τότε. δηλοῖ δὲ τὴν ἐπὶ τῆς ἔρανοῦ ἐν δεξιᾷ τῆς πατρὸς, καδέδραν.

Vers. 35. Εἶπον — v. 36. ἐλθεῖν; Ἔπαθόντι πρὸς τοὺς λόγους αὐτῷ, δισωπηθέντες αὐτὸς, καὶ ζητώς πρὸς ἐαυτὸς, μὴ νοεῖντες τοῦ ἔθεντα. διασπορὰν δὲ τῶν ἐλλήνων ἐλεγον, τοῦ ἔθνη, διὰ τὸ διεσπάρθαι πανταχοῦ, καὶ ἀκαλύτως ἀλλήλοις ἐπιμίγνυθαι, αὐτοὶ μόνην οἰκεῖντες τὴν παλαισίνην, καὶ παρὰ τῇ νόμου καλυόμενοι ἐπιμίγνυθαι τοῖς ἀλλογενέσιν;

Vers. 37. *In — bibat.* Primus ac postremus dies dicti festi scenopegiorum magni habebantur, quia in his studiosius in unum collecti diuinis vacabant, eos, qui in medio erant, in deliciis consumentes. Tunc ergo, quem unusquisque completo iam festo in domum suam recessurus erat, decreuit volentibus dare viaticum ad salutem: et clamauit, ostendens, qua libertate loqueretur, et ut omnes audirent: multi enim erant. Dixit autem, si quis sitit, siti doctrinæ, veniat ad me et bibat potionem spiritualem: neque enim eos conuoco, qui non sitiunt, sed qui ardenter appetunt huiusmodi potionem.

Vers. 38. *Qui — viuae.* Ventrem hic dicit, cor: veluti quum dicitur, Et legem tuam in medio ventris mei: flumina vero aquae, spiritus abundantiam, diuinae gratiae plenitudinem: Viuae autem, hoc est, semper operantis, semper motae: nam quoniam diuina gratia animae insederit, fons efficitur, semperque scaturit. Petrus siquidem et Paulus, et quotquot illorum similes fuerunt, diuinam gratiam in corde inundantem habentes, non flumen, sed flumina concipiebant, multo fluxu scaturientia, quae quicquid accederet, attrahebant, et infidelium vaniloquia vnde obruebant ac demergebant.

Quinto autem capite dixit ad Samaritanam, Aquā quam ego dabo, sicut in eo fons aquae salientis in vitam aeternam: et ibi rursum lege similiū verborum enarrationem.

Post

<sup>2)</sup> διδασκαλικόν. A.

<sup>2)</sup> Videtur aliquid deesse. Ex Hentenio colligas, illum legisse, ἐγένοντο, τίν. Potest tamen intelligi.

<sup>3)</sup> ποτηρίστας. B.

Vers. 37. Ἐν — πινέτω. Καὶ ἡ πρώτη  
ἡμέρα τῆς δηλωθέσης ἑορτῆς τῶν σκηνοπιγιῶν.  
καὶ ἡ ἐσχάτη μεγάλαι ἐνομίζοντο. διὸ καὶ σπου-  
δαιότερον ἐν ταύταις συλλεγόμενοι, τοῖς θείοις  
ἐσχόλαζον, τὰς ἐν τῷ μέσῳ μᾶλλον εἰς τρυφὰς  
ἀναλίσκοντες. τότε τοίνυν, ὅτε, συμπληρούμε-  
νης ἡδη τῆς ἑορτῆς, ἔμελλεν αὐταχωρεῖν ἕκαστος  
εἰκαδε, Βλέπεται δοῦναι τοῖς Βελομένοις ἐφόδια  
πρὸς σωτηρίαν· καὶ ἔκραξε μὲν, δηλῶν τὴν παρ-  
ῆητίαν αὐτῷ, καὶ ἵνα πάντες ἀκούσωσι, πολλοὶ  
ὄντες. εἶπε δὲ, εἴ τις διψᾷ, διψαν διδασκαλίας,  
ἔρχεθαι πρέσ με, καὶ πινέτω πόμα<sup>1)</sup> πνευματι-  
κὸν. τὰς γὰρ διψῶντας δι συγκαλῶ, ἀλλὰ τὰς  
διακαῶσ ἐρῶντας τὰ τοιότου πόματος.

Vers. 38. Ο — ζῶντος. Κοιλίαν ἐνταῦ-  
θα λέγει, τὴν καρδίαν, ὡς τό· καὶ τὸν<sup>d)</sup> νόμον d) Pr. 39, 9.  
σου ἐν μέσῳ τῆς κοιλίας μου· ποταμοὺς δὲ ὄδατος,  
τὴν δαψίλεσαν τὰ πνεύματος, τὴν πλημμύραν  
τῆς θείας χάριτος· ζῶντος δὲ, ἥγουν, αἱὲ ἐνερ-  
γοῦντος, αἰεινήτου. ὅταν γὰρ ἡ θεία χάρις ἐν-  
δρυνθῇ ψυχῇ, πηγὴ γίνεται, καὶ Βλύζει δισ-  
παντός. καὶ γὰρ καὶ πέτρος, καὶ παῦλος, καὶ  
ὅσοι κατ' ἐκείνους,<sup>2)</sup> τὴν θείαν χάριν ἐν τῇ καρδίᾳ  
πλημμυρεῖσαν ἔχοντες, δι ποταμὸν, αἱλλαὶ ποτα-  
μοὺς λόγων ἡφίεσσαν, πολλῷ τῷ ἁσίζω Φερομέ-  
νοις, καὶ πᾶν τὸ προστυχὸν παρασύροντας, καὶ  
τὰς τῶν ἀπίστων κενοφωνίας ἐπικλύζοντας, καὶ<sup>3)</sup>  
καταποντίζοντας.

Καὶ ἐν τῷ πέμπτῳ δὲ κεφαλαίῳ πρὸς τὴν σα-  
μαρεῖτιν εἶπεν, ὅτι<sup>c)</sup> τὸ ὄδωρ, ὃ δῶσω αὐτῷ, e) Io. 4, 14  
γενήσεται ἐν αὐτῷ πηγὴ ὄδατος αἱλλομένου εἰς  
ζῶν αἰώνιον. καὶ αὐταγγωθεὶ πάσῃ τὴν ἐξήγησιν  
τῶν τοιότων ἔγραψ.

Post dictum autem, sicut ait scriptura, ponenda est distinctio. Multifariam enim preecepit scriptura credere in illum.

Vers. 39. *Hoc — eum.* Hoc, puta, Flumina de ventre eius fluent aquae viuae. De spiritu vero, siue de spiritualibus gratiis.

Vers. 39. *Nondum — sanctus.* Nondum erat in illis, qui in ipsum credebant: nondum datus erat discipulis eius.

Vers. 39. *Quia — glorificatus.* Quia nondum glorificatus erat per crucem: nam crucem vocat gloriam, siquidem quum caeteris omnibus esset opprobrium, utpote magnorum criminum supplicium, soli Christo gloria facta est: ultio videlicet magni amoris, quo nos dilexit. Quis namque, modo grato sit animo, audito, quod is, qui omnem excedebat honorem, tantam propter hominum salutem sustinuit ignominiam, non glorificabit eum?

Ante crucem itaque discipulis non dedit spiritum sanctum, sed potestatem spirituum immunitorum, ut illos eiicerent et curarent omnem morbum omnemque languorem: post crucem vero dedit spiritum sanctum. Quum enim peccassimus ac Deo aduersati fuissimus, inimici eius eramus: gratia vero spiritus sancti, donum est, donum autem amicis datur: oportebat ergo primum offerri pro nobis victimam, fierique reconciliationem ac inimi-

4) Ita Chrysost. Tom. VIII. p. 299. D.

5) πάντοτε. B.

6) ἀγούσι, abest. A.

7) Haec nullo modo pendere possunt ex vocabulo προτενεχθῆναι. Hentenius habet, fieri. Puto ergo, legendum esse, ηγή γενέθαι παταλλαγήν. Chry-

Μετὰ δὲ τὸ, καθὼς ἐπεν ἡ γραφὴ,<sup>4)</sup> ὑποσικτέοι. διαφέρως γάρ εἰνετείλατο ἡ γραφὴ πισένειν εἰς αὐτόν.

Vers. 39. Τότε — αὐτόν. Τότε, ποῖον; τὸ, ποταμὸς ἐκ τῆς κοιλίας αὐτοῦ φεύγουσιν<sup>5)</sup> ὑδάτος ζῶντος. περὶ τῷ πνεύματος δὲ, ἔτουν, περὶ τῶν πνευματικῶν χαρισμάτων.

Vers. 39. Ὁυπω — ἄγιον. Ὁυπω ἦν ἐν τοῖς πισένουσιν εἰς αὐτὸν, οὐπω ἦν δεδόμενον τοῖς μαθηταῖς αὐτῷ.

Vers. 39. Οτι — ἐδοξάθη. Οτι οὐπω ἐδοξάθη, διὸ τῷ σαυροῦ. δόξαν γάρ καλεῖ, τὸν σαυρόν. τοῖς μὲν γάρ ἄλλοις ἀπασιν, ὄνειδος ἦν, ὡς μεγάλων ἐγκλημάτων ἐπιτίμιον. μόνῳ δὲ τῷ χριστῷ δόξα γέγονεν, ὡς μεγάλης ἀγάπης τῆς πρὸς ἡμᾶς ἐπιτίμιον. τις γάρ εὐγνώμονα ψυχὴν ἔχων, ἀκούων τὸν ἐπέκεινα πάσης τιμῆς τηλικαύτην ἀτιμίαν ὑποσάντα διὰ τὴν σωτηρίαν τῶν οὐνθρώπων, δοξάσει τότον;

Ιησὸς μὲν οὖν τοῦ σαυρᾶ, δὲ πνεῦμα ἄγιον<sup>6)</sup> ἔδωκε τοῖς μαθηταῖς, ἀλλ᾽ ἐξσοίαν πνευματών<sup>7)</sup> f) Mat. 10, 1. ἀκαθάρτων, ὃς ἐκβάλλειν αὐτὰ, καὶ θεραπέειν πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν· μετὰ δὲ τὸν σαυρὸν, πνεῦμα ἄγιον. ἐπεὶ γὰρ, ἡμαρτήκοτες καὶ προσκεκρουκότες, ἐχθροὶ ἡμεν τῷ θεῷ· ή δὲ χάρις τῷ ἀγίου πνεύματος, δωρεό ἐσιν· ή δὲ δωρεὰ τοῖς φίλοις δίδοται· ἔθει πρότερον προσενέχθηναι τὴν ὑπὲρ ἡμῶν θυσίαν, καὶ<sup>7)</sup> καταλλαγὴν καὶ κατάλυσιν τῆς ἐχθρᾶς, ητις ἦν<sup>8)</sup> η σφα-

Chrysost. T. VIII. p. 301. B. ita habet: καὶ τὴν ἐχθρὰν ἐν τῇ σαρκὶ καταλυθῆναι, καὶ γενέθη τοῦ θεοῦ φίλους, καὶ τότε λαβεῖν τὴν δωρεάν.

<sup>8)</sup> Etiam ἦτις ἦν durum videatur. Sed ita etiam Hentenius. Nunc malim post θυσίαν, loco καὶ, εἰς.

inimicitiae solutionem, quae erat caedes agni rationalis ac mors Christi: et tunc donum dari.

Vers. 40. *Multi — propheta.* De quo scripsit Moses, ut saepe diximus. Et vere hic erat: Sed ipsi simpliciter eum prophetam esse opinabantur, sicut Mosen, et non tanquam Deum.

Vers. 41. *Alii — Christus.* Et vere hic erat: sed et hi nudum hominem esse existimabant.

Vers. 41 *Alii — venit?* Atqui neque hic in Galilaea natus est.

Vers. 42. *Nonne — venit?* Atqui et hic inde erat: sed ipsi voluntaria malitia patriam huic diuulgabant esse Nazaret, unde erat mater, et qui putabatur pater eius, ne, si ex Bethlehem esse diceretur, propter prophetiam Christus esse crederetur.

Vers. 43. *Seditio — eum.* Vnaquaque parte pro sua opinione rixante.

Vers. 44. *Quidam — eum.* Tanquam seductorem videlicet.

Vers. 44. *Sed — manus.* Vt pote inuisibiliter cohibitas, veluti superius ostensum est.

Vers. 45. *Venerint — v. 46. homo.* Abierunt quideam eum ligaturi: reuersi sunt autem admiratione sermonum eius alligati. Illi ergo, qui miserant, quin multos eius audissent sermones, multaque vidissent miracula, ac prophetias de eo legissent, iudicantes se sapientes, nihil profecerunt:

ἢ σφαγὴ τῇ λογικῇ ἀμνῷ, ὁ Θάνατος τῇ χριστῷ·  
καὶ τότε δοθῆναι τὴν δωρεάν.

Vers. 40. Πόλλοι — προφήτης. Περὶ  
οῦ μωϋσῆς ἔγραψεν, ὡς πολλάκις εἰρήκαμεν· καὶ  
ἀληθῶς οὗτος ἦν· ἀλλ' αὐτοὶ προφήτην αὐτὸν  
ἀπλῶς εἶναν ὑπελάμβανον, ὡς τούς μωϋσέας, καὶ  
οὐχὶ καὶ θεόν.

Vers. 41. Ἀλλοι — χριστός. Καὶ ἀλη-  
θῶς οὗτος ἦν· ἀλλὰ καὶ αὐτοὶ ψιλὸν ἀνθρωπον  
αὐτὸν ἐνόμιζον.

Vers. 41. Ἀλλοι — ἔρχεται; Καὶ μὴν,  
οὐδὲ οὗτος ἐν τῇ γαλιλαίᾳ γεγέννηται.

Vers. 42. Ουχὶ — ἔρχεται; Καὶ μὴν,  
καὶ οὗτος ἐκεῖθεν ἦν, ἀλλ' ἐθελοκακως πατρίδα  
τετώ ἐπιφημίζουσι τὴν γαζαρέτ, οὔτεν ἦν ἡ μήτηρ  
καὶ ὁ<sup>9)</sup> νομιζόμενος πατήρ αὐτοῦ, ἵνα μὴ, ἐκ  
βηθλεὲμ λεγόμενος, ὁ χριστός εἴναι πισευθῆ δια-  
τὴν προφητείαν.

Vers. 43. Σχίσμα — αὐτόν. Ἐκάστου  
μέρους φιλονεκοῦντος.

Vers. 44. Τινὲς — αὐτόγ. Ὡς πλάγοι  
δῆθεν.

Vers. 44. Ἀλλ' — χεῖρας. Ἐπεχομέ-  
νος ἀσφάτως, ὡς καὶ ἀνωτέρῳ δεδήλωται.

Vers. 45. Ἡλθον — v. 46. ἀνθρωπος.  
Ἀπῆλθον μὲν, δίσοντες αὐτόν. ἐπανῆλθον δὲ,  
δεθέντες αὐτοὶ τῷ θαύματι [τῶν<sup>10)</sup> λόγων αὐτοῦ.  
καὶ οἱ μὲν πέμψαντες, πολλῶν λόγων αὐτοῦ  
ἀκούσαντες, καὶ πολλὰ θαύματα] θεασάμενοι,  
καὶ τὰς περὶ αὐτοῦ προφητείας ἀναγνώσκοντες,

T 2

καὶ

<sup>10)</sup> Inclusa exciderunt. A.

sunt: qui vero missi erant, omnino ediuerso ab una concione capti sunt: natr' mentein habebant incorruptam. Non ergo mentem solum ac prudentiam eorum admirari dignum est, sed et loquendi libertatem. Neque enim dicunt, Dimisimus illum, ne fieret dissensio in populo, neque aliam fingunt excusationem; sed ipsam dicunt veritatem, ac illius praedican sapientiam.

*Vers. 47. Responderunt — seducti estis?*  
Vide inuidiae dementiam. Nam quoniam interrogare oportuisset, ac discere, quid loquutus esset, ipsi nihil horum praestolantur, sed flatim eis adulantur: parcentes etiam et non auferis verbis utentes: titnebant enim, ne perfecte illi adhaererent.

*Vers. 48. Num quis — v. 49. legem.*  
Quin haec maior est vestri accusatio, quod turba credidit, vos autem non credidistis. Legem vero simpliciter appellant, totam sacram scripturam.

*Vers. 49. Execandi sunt.* Atqui lex illos execratur, qui legem contemnunt: vos ergo execrandi, qui legem contemnitis: illi vero legem feruant, credentes in eum: iubet namque lex credere in Deum.

*Vers. 50. Ait — v. 51. faciat?* Addidit euanglista, Quoniam esset unus de numero eorum: ostendens, quod etiam quidam e principibus erediderant: licet ipsi dicerent, nullum ex principiis credidisse in ipsum. Arguit ergo eos Nicodemus, quod legis essent transgressores: occulte tamen et pacis verbis: nondum enim conuenientem adeptus erat loquendi libertatem. Nam si non condemnat lex, priusquam audiat, et cognoscat: ipsi vero condemnabant eum, antequam audissent

καὶ αὐτοὶ δοκοῦντες, ὃδὲν ἀπώναυτο· οἱ δὲ περιφέντες τὸν αὐτὸν ἀπαν, ἀπὸ μιᾶς δημηγορίας ἔλλωσαν. ἀδέκασον γὰρ διάνοιαν εἶχον. ὃ τοῖνυν τὴν σύνεσιν αὐτῶν μόνον ἐσὶ θαυμάσαι, ἀλλὰ καὶ τὴν παρέησίαν. οὐ γὰρ λέγουσιν, ὅτι διὰ τὸ μή γενέθαι τοῦ λαοῦ σασιν ἀφίκαμεν αὐτὸν, ὃδὲ πλάττονται τινα πρόφασιν, ἀλλ’ αὐτὴν λέγοις τὴν ἀλήθειαν, καὶ κηρύσσουσι τὴν αὐτοῦ σοφίαν.

Vers. 47. Ἀπεκρίθησαν — πεπλάνηθε; Ὁρα φθόνου μανίαν. δέον γὰρ ἐρωτῆσαι καὶ μαθεῖν, τί ἐλάλησεν· οἱ δὲ οὐκ ἡγέσχοντο, ἀλλ’ εὐθὺς κολακένουσιν αὐτοὺς, ἔτι φειδόμενοι, καὶ οὐκ αὐτηρία χρῶνται, δεδοικότες, μὴ τέλεον αὖτα προστεθῶσι.

Vers. 48. Μή τις — v. 49. νόμον. Αὐτη μᾶλλον ἡ μείζων κατηγορία ὑμῶν, ὅτι ὁ μὲν ὄχλος ἐπίτευσεν ὑμεῖς δὲ ἡπιτήκατε. νόμον δὲ ἐνταῦθος λέγεται, τὴν ὅλην γραφὴν ἀπλῶς.

Vers. 49. Ἐπικατάρατοί εἰσι. Καὶ μή τοι ὁ νόμος ἐπικατηράσσετο τοῖς αἰθετοῦσι τὸν νόμον· υμεῖς οὖν ἐπικατάρατοι, οἱ αἰθετοῦντες τὸν νόμον ἐκένοι δὲ τηροῦσι τὸν νόμον, πιτίευοντες εἰς αὐτόν, κελέυει γὰρ ὁ νόμος πιτίευει εἰς τὸν Θεόν.

Vers. 50. Λέγεται — v. 51. ποιεῖ; Τὸ εἴδει ὃν ἐξ αὐτῶν προσέθηκεν ὁ εὐαγγελιστής, δεικνὺς, ὅτι καί τινες τῶν ἀρχόντων ἐπίτευσαν, εἰ καὶ αὐτοὶ εἴποκ, ὅτι οὐδεις τῶν ἀρχόντων ἐπίτευσεν εἰς αὐτόν. ἐλέγυχει οὖν αὐτοὺς ὁ νικόδημος παραβάτας τοῦ νόμου, πλὴν λεληθότως καὶ μετὰ φερόντως. Εἰπω γὰρ τὴν προσήκουσαν εἶχε παρέησίαν. εἰ γὰρ ὁ νόμος & κατακρίνει πρὸ τοῦ ἀκριβεῖται καὶ

audissent et cognouissent, legem vtique transgre-  
diebantur.

Vers. 52. *Responderunt — es?* Num  
ideo illi es auxilio, quod eiusdem sis regionis et  
patriae? Vide, quam aspere ac ferociter respon-  
deant?

Vers. 52. *Scrutare — surrexerit.* Sane  
illum sine discussione condemnare non oportebat:  
ipsi vero iniuriose dicunt: Interroga et disce, ne-  
que enim nosti scripturas. Verum, si eas non no-  
uit, quomodo vos de legis transgressione arguit?

Scire autem oportet, quod ea, quae ab hoc  
loco habentur usque ad eum, quo dicitur, Iterum  
ergo loquutus est illis Iesus dicens, Ego sum lux  
mundi: in exactioribus exemplaribus, aut non in-  
ueniuntur, aut obelo confossa sunt, eo quod ille-  
gitima videantur et addita. Et huius argumentum  
est, quod nullus ea sit interpretatus: nobis tamen  
animus est etiam haec declarare, quod utilitate  
non careant, sicut et Caput de muliere in adulterio  
deprehensa, quod inter haec ponitur.

Vers. 53. *Et — suam.* Indignati ob ser-  
monem Nicodeimi, ac timentes ne forte etiam  
quispiam alias similia diceret.

Cap.

- 2) Hic interpretationis locum obtinet hoc vocabulum.  
Sed Chrysostomus multoties id tribuit Euangeli-  
stae. Vide T. VIII. p. 305. E. 306. A.
- 3) Hunc locum laudat Richardus Simonius in historia  
critica textus N. T. p. 145.
- 4) ἐπι. Simonius.
- 5) ὄλως omittit idem.
- 6) ἀκριβῆ ἀντίτυρα φα nunc appellat, Codices Chry-  
sostomi, eosque Noui Testamenti, qui cum scholiis  
sunt. Crisis Euthymii arguitur vocaculis, ταχεῖαν

γνῶναι, αὐτοὶ δὲ κατέκριναν αὐτὸν πρὸ λόγου καὶ  
διαγνώσεως, παρέβησαν ἀρε τὸν νόμον.

Vers. 52. Ἀπεκρίθησαν — εῖ; Μὴ τῆς  
αὐτῆς αὐτῷ χώρας καὶ πατρίδος ὡν, διὰ τοῦτο  
Βοηθεῖσ αὐτῷ; Βλέπε, πῶς ἀγροικότερον καὶ  
θυμικότερον ἀποκρίνονται;

Vers. 52. Ἐρεύνησον — ἐγήγερται. Καὶ  
μὴν, οὐκ ἔπειν, ὅτι προφήτης ἐσίν, ἀλλ’ ὅτι  
κατακριθῆναι αὐτὸν ἀνεξετάσως εὑ χρῆ· οἱ δὲ  
ὑβριζικῶς λέγουσιν, ἐρώτησον<sup>2)</sup> καὶ μάθε, οὐ  
γάρ οἶδας τὰς γραφάς. καὶ εἰ οὐκ οἶδεν αὐτὰς,  
πῶς ὑμᾶς ἥλεγχε παραβαίνοντας τὸν νόμον;

Χρὴ δὲ<sup>3)</sup> γινώσκειν, ὅτι τὰ ἐντεῦθεν σέχει  
τῷ, πάλιν<sup>4)</sup> γν ἐλάλησεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, λέγε<sup>5)</sup> Iu. 8. 12.  
γων ἐγώ εἰμι τὸ Φῶς τῷ κόσμῳ· παρὰ<sup>6)</sup> τοῖς  
ἀκριβεστιν ἀντιγράφοις, ή οὐχ εὑρηται, ή ὠβέ-  
λισαι. διὸ φαίνονται παρέγγυρα πτα καὶ προσθή-  
κη· καὶ τάτου τεκμήριον, τὸ μηδὲ τὸν χρυσόσο-  
μον<sup>7)</sup>. ὅλως μνημονεῦσαι αὐτῶν.<sup>8)</sup> πειρατέον δὲ  
ὅμως ήμιν καὶ ταῦτα διαταφῆσαι. ἐκ σέμοιρου  
γάρ ὠφελεῖσ αὐδὲ τὸ ἐν τάτοις κεφάλαιον, τὸ  
περὶ τῆς ἐπὶ μοιχείᾳ κατειλημμένης γυναικός.

Vers. 53. Καὶ — αὐτῷ. Ὁργιθέντες  
ἐπὶ τῷ λόγῳ τοῦ ἱκοδήμου, καὶ Φοβηθέντες,  
μήποτε καὶ ἄλλος τῶν ἀρχόντων ἐποι τοιαῦτα.

T 4

Cap.

τοῦ τεκμήριον. Eadem de causa supra sollicitauit  
Lucae 9, 55. Enthymius debebat nosse, Chryso-  
stomum exclusisse etiam Matth. 23, 16—23. et alia  
per multa. Copiose de hoc loco disputati in mea  
N. Test. editione. Nunc tantum addo, legi illum  
tocum in Euangeliario Gothano, Octobris die VIII  
vti iam notauerat Weissenius.

Cap. VIII. v. 1. *Iesus autem — Oliuarum.*

Declinans nocturnas insidias.

Vers. 2. *Summo — illos.* Populum hic appellat eos, qui dicebant, Hic est vere propheta: itemque eos, qui dicebant, Hic est Christus: quod non ferentes Iudei, vide, quid malignentur?

Vers. 3. *Adducunt — v. 4. adulterium perpetran tem.* ἐπ' αὐτοφώρω, hoc est, manifeste et deprehense, ita ut negari non possit.

Vers. 5. *In — v. 6. illum.* Cognoscentes enim, eum misericordem esse ac compatientem, cogitabant, quod esset illi parcitus: et ita habituri essent aduersus eum accusationem, ut pote legis transgressione illi parcentem, quae secundum legem lapidanda erat.

Vers. 6. *Iesus — terra.* Quod frequenter facere solent, qui respondere nolunt importuna indignaque rogantibus: cognita enim illorum machinatione, fingebat se in terra scribere, nechis attendere, quae dicebant.

Vers. 7. *Quum — illam.* Vide sapientiam eius, qui ipsa est sapientia. Nam sagaciter illorum decepit imachinationes: simul et seruando legem et parcendo mulieri. Siquidem ei, qui ex ipsis a peccato immunis esset, permisit, ut eam lapidare inciperet: sciens, omnes peccatis esse obnoxios.

Vers. 8. *Rursumque — terra.* Ut dum ipse in eos non respiceret, erubescerent lenius redarguti: utque ita illo in scribendo occupato, licet

7) Pro vulgari, Iesus autem, quod Hentenius edidit, uterque habet, καὶ ἵπτονται.

Cap. VIII. v. 1. Καὶ ἵησος<sup>7)</sup> — ἐλαῖων.

Ἐκκλίνων πὴν διὰ νυκτὸς ἐπιβελήν.

Vers. 2. Ὁρθεοῦ — αὐτούς. Λαὸν ἔνταῦθα φῆσι, τοὺς λέγοντας, ὅτι οὗτός ἐσιν ἀληθῶς ὁ προφῆτης, καὶ τοὺς λέγοντας αὐτὸς. ὅτι οὗτός ἐσιν ὁ χριστός. ὅπερ ὡκενεγκόντες οἱ ιουδαῖοι, σκόπει, τι πονηρέουνται;

Vers. 3. Ἀγουσιν — v. 4. μοιχευομένην  
Ἐπ' αὐτοφώρῳ λέγεται, τὸ αὐτελέγυντως, αὐτοφανῶς, προδήλως.

Vers. 5. Ἐν — v. 6. αὐτῷ. Γινώσκοντες γὰρ αὐτὸν ἐλεῆμονα καὶ συμπαθῆ, προσεδόκων, ὅτι Φείσεται αὐτῆς, καὶ λοιπὸν ἔξχσι κατηγορίαν κατ' αὐτοῦ, ὡς πάρανόμως Φειδομένου τῆς ἀπὸ τῷ νόμῳ λιθαζομένης.

Vers. 6. Ο δὲ ἵησος — γῆν. Ὅπερ εἴδισι πολλάκις ποιεῖν οἱ μὴ θέλοντες ἀποκρίνεσθαι<sup>8)</sup> πρὸς τοὺς ἐρωτῶντας ἀκαίρα καὶ ἀνάξια γνοὺς γὰρ αὐτῶν τὴν μηχανὴν, προσεποιεῖτο γράφειν εἰς τὴν γῆν, καὶ μὴ προσέχειν, οἷς ἐλεγούν.

Vers. 7. Ως — αὐτὴν. Ὅρᾳ σοφίαν τῆς αὐτοσοφίας κατασοφιζομένην εὔμηχάνως τὰς μηχανὰς αὐτῶν. δέα, πῶς ἄμα καὶ τὸν νόμον ἐτήρησε, καὶ τῆς γυναικὸς ἐφείσατο; ἐπέτρεψε γὰρ τὸν ἀναμάρτητον ἐξ αὐτῶν ἀρξαθῆν τῷ λιθοβολεῖν αὐτὴν, εἰδὼς, πάντας ἐν ἀμαρτίαις.

Vers. 8. Καὶ πάλιν — γῆν. Ἰνα μὴ, βλέποντος εἰς αὐτούς, αἰσχύνωνται, ἔσσον οὗτοις ἐλευχθέντες, καὶ ἵνα, ὡς αὐτῷ δῆθεν αἰσχολους

T 5

μένου

8) ἀποκρίναθαι. A

eret eis sensim abscedere, antequam manifestius condemnarentur: nam sua summa benignitate etiam ipsis parcebat.

Vers. 9. *At illi — postremos.* Nullus enim seipsum a peccato immunem dicere poterat.

Vers. 9. *Et — v. 10. condemnauit?* Recedentes namque dimiserant eam intactam, vtique non condemnataam, quod ad se pertinebat, alioqui oppressissent eam.

Vers. 11. *Quae — condemno.* Nam si illi, quum homines sint, te non condemnauerunt, multo magis ego, qui Deus sum, legisque dominus, te non condemno.

Vers. 11. *Abi — peccaueris.* Satis enim erat talis diuulgatio, et eoram tot aduersariis erubescientia pro supplicio: maxime quoniam sciret, quod illam toto corde poeniteret.

Vers. 12. *Iterum — mundi.* Vtpote mentem hominum illuminans, et ab errore ducens ad veritatem, a peccato ad virtutem; et tanquam illustrans ac exhilarans animas eorum: queinadmodum in prooemio praesentis euangelii disseruimus, vbi dicitur, Et vita erat lux hominum. Hoc autem dixit propter diuersas de se opiniones illorum.

Vers. 12. *Qui — tenebris.* In errore et peccato.

Vers. 12. *Sed — vitae.* Aeternae.

Vers. 13. *Dixerunt — v. 14. meum.* Quaere circa media septimi capituli, vbi dicitur, si ego testimonium perhibeo de me ipso, testimoniū,

<sup>2)</sup> De quibus supra 7, 40. 41.

<sup>3)</sup> Inclusa absunt. A.

μένου εἰς τὸ γράφειν, ἐξῇ αὐτοῖς ὑπαναχωρῆσαι πρὸ Φανερωτέρας καταγύνωσεως. καὶ αὐτῶν γὰρ ἐφείδετο, δὶ ὑπερβολὴν χρησότητο.

Vers. 9. Οἱ δὲ — ἐσχάτων. Οὐδεὶς γὰρ ἀναμάρτητον εἰπεῖν ἔαυτὸν ἡδύνατο.

Vers. 9. Καὶ — v. 10. κατέκρινεν; Ἀναχωρήσαντες γὰρ, ἀφῆκαν αὐτὴν ἄνετον· ἐπεὶ δὲ ἄνετον, πάντως καὶ ἀκατάκριτον, τὸ ἐπ' αὐτοῖς. Ηγάρ ἀν συνέσχον αὐτὴν.

Vers. 11. Ή — κατακρίνω. Εἰ γὰρ ἐκεῖνοι, ἀνθρώποι ὄντες, οὐ κατέκρινάν σε, πολλῷ μᾶλλον δὲ ἐγώ σε κατακρίνω, Θεὸς ὁν, καὶ τοῦ νόμου κύριος.

Vers. 11. Πορένου — ἀμάρτανε. Ἀρκοῦντος τῷ τηλικότου Θριάμβῳ, καὶ τῆς ἐγώπιον τοσθτῶν αἰσχύνης, εἰς τιμωρίαν. ἔγνω γὰρ αὐτὴν καὶ μετανοήσαν σόλοκαρδίως.

Vers. 12. Πάλιν — κόσμου. Ως φωτίζων τὸν νῦν τῶν αἰνθρώπων, καὶ ὁδηγῶν ἀπὸ τῆς πλάνης εἰς τὴν ἀλήθειαν, καὶ ἀπὸ τῆς ἀμαρτίας εἰς τὴν ἀρετὴν, καὶ ὡς καταλάμπων καὶ φραιδύνων τὸ ἡγεμονικὸν αὐτῶν, καθὼς καὶ ἐν προοιμίοις τῷ παρόντος εὐαγγελίου διελάβομεν, ἐνθα καίτη τὸ, καὶ<sup>h)</sup> ή ζωὴ ἡν τὸ Φῶς τῶν ανθρώπων. τῷτο δὲ εἴπε, διὰ τὰς περὶ ἔαυτῷ διαφόρους ὑπολήψεις<sup>g)</sup> αὐτῶν.

Vers. 12. Ο — σκοτίᾳ. Εν τῇ πλάνῃ καὶ τῇ ἀμαρτίᾳ.

Vers. 12. Ἄλλ — ζωῆς. Τῆς αἰωνίου.

Vers. 13. Εἶπον — v. 14. μου. Ζήτησον περὶ τὰ μέσα τῷ ἐβδόμοντος κεφαλαίου, [τὸ<sup>i)</sup> ἔαν<sup>j)</sup> ἐγὼ μαρτυρῶ περὶ ἐμαυτῷ, ή μαρτυρίος μου i) 10. 5, 32. οὐκ

nium meum non est verum: in illius siquidem enarratione etiam huius facta est mentio. Quidam vero aiunt quod illud tanquam homo dixerit, hoc autem tanquam Deus: ostendens, se non nudum esse hominem, prout ipsi suspicabantur.

Vers. 14. *Quia — venerim.* A patre Deo.

Vers. 14. *Et quo vado.* Ad eundem ipsum, post finem huius dispensationis. Quia vero scio, quod a patre Deo venerim, et ad eum ipsum vado; utique filius Dei sum et Deus. Itaque fide dignus sum et ipsa fides, sicut et ipsa veritas.

Vers. 14. *Vos — vado.* Nescitis, sicut ostenditis, sicut simulatis, hoc est, nescire vide mini, in veritate tamen scitis: ideo etiam superius dixit, Et me scitis, et unde sim scitis.

Vers. 15. *Vos — iudicatis.* Carnaliter, sensualiter, crasso modo, ad id solum, quod apparet, intuentes, nihilque sublimius ac spirituale cogitantes. Sciens autem, eos dicturos, Et quare, si potes, non punis nos, qui ita iudicemus, ait:

Vers. 15. *Ego — quenquam.* Non iudico nunc: Nam et in superioribus tertio capite dixit, Non enim misit Deus filium suum in mundum, ut iudicet mundum, sed ut saluetur mundus per ipsum: et rursum lege dictam ibi enarrationem. Ne autem iterum dicant, Propterea dicis, Non iudico, quia nos condemnare non audes, infert:

Vers. 16. *Quod si — est.* Verum est, siue rectum, et iam vere condemnatio vos, Deinde

<sup>2)</sup> πρὸς αὐτῶν.

<sup>3)</sup> ἐπειδὴ, omisso δε, Α.

οὐκ ἔστιν αἱ ληθῆσι τὴν τῆς ἐξηγήσει γάρ εἰκενίου] καὶ  
τόπο οὐ μημονεύσῃ. Φασὶ δέ τινες, ὅτι ἐκεῖνο μὲν  
εἶπεν, ως ἀνθρώπος, τόπο δὲ, ως Θεὸς, οὐ φαί-  
νων, ὅτι ἐκεῖ φίλος ἀνθρώπος, ως αὐτοὶ ὑπο-  
λαμβάνουσιν.

περὶ Vers. 14. αὐτὸν οὐτις ἡλθοκαὶ ἐκπατέρως  
θεοῦ τούτου τοῦτο εἰπεῖν δύσκολόν τι.

Vers. 14. Καὶ που ὑπάγω. Εἰς<sup>2)</sup> αὐτὸν,  
μετὰ τὸ τέλος τῆς οἰκονομίας ταύτης. Ἐπειδὴ<sup>3)</sup> δὲ  
οἶδα, ὅτι ἐκ πατρὸς θεοῦ ἡλθον, καὶ εἰς αὐτὸν  
ὑπάγω, πάντωσιν οὖσι τοῦ θεοῦ εἰμι, καὶ θεός  
καὶ λοιπὸν αὐτόπιστος εἰμι, καὶ αὐτόπιστος, ὡς  
αὐτούληθεια.

Vers. 14. Τμῆς — ὑπάγω. Οὐκ οἴδατε, ὡς δοκεῖτε, ὡς Φαίνετε, ὡς προσποιεῖτε. τῇ γὰρ ἀληθείᾳ οἴδατε. Εἰδὸν καὶ ἀνωτέρω ἐπεγότι<sup>κ</sup>) καμὲ οἴδατε, καὶ οἴδατε πόθεν εἰμι.

k) 10, 7, 28.

Verl. 15. Τμῆις — κρίνετε. Σαρκι-  
κῶς, αἰδητῶς, παχυμερῶς, πρὸς μόνον τὸ Φα-  
νομένου Βλέποντες, καὶ ὑπὲν ὑψηλότερον καὶ  
πνευματικὸν ἐννοοῦντες. εἰδὼς δὲ αὐτοὺς μέλλον-  
τας εἰπεῖν, ὅτι καὶ διατί οὐ κολάζεις ήμᾶς, κρί-  
νοντας οὐτων, εἰ δύνη, Φησίν.

Vers. 15. Ἐγὼ — θέλενα. Οὐ κρίνω  
υῦν· καὶ ὥπιστα γὰρ, ἐν τῷ τρίτῳ "κεφαλαιώ,  
εἰπεν· 8<sup>1</sup>) γὰρ ἀπέβειλεν ὁ Θεὸς τὸν υἱὸν αὐτοῦ  
εἰς τὸν κόσμον, ἵνα κρίνῃ τὸν κόσμον, ἀλλ' ἵνα  
σωθῇ ὁ κόσμος διὰ αὐτοῦ· καὶ ἀνάγνωστι πάλιν τὴν  
ἐκεῖ ἔγειραν ἐξήγησιν. ἵνα δὲ μὴ καὶ αὐτὸις εἴπω-  
σιν, ὅτι διὰ τοῦτο λέγεται, ἐκ κρίνω, ὡς μὴ θαρ-  
ῥῶν παταρίναγκή μάς, επιφέρει.

Vers. 16. Καὶ ἐὰν — ἐσιν. Ἀληθίας  
ἐσιν, ἥτοι, ὁρά, δικαία. καὶ λοιπῶν ἀληθῶν  
κατα-

inde etiam dicit, quomodo verum sit iudicium suum.

Vers. 16. *Quia — pater.* Quia solus non sum, qui iudico, sed ego et pater: siquidem omnia nobis sunt communia: et quia, quod ego iudico, hoc et pater: una enim ambobus est voluntas, ut praedictum est: et pater vos condemnat, qui non credatis filio suo quem ipse misit.

Vers. 17. *Porro — est.* Vestra quemadmodum vos iactatis: nam me transgressorem dicitis. Quod si duorum hominum testimonium verum est, inde colligere ipsi potestis, quod multo magis duorum iudicium iudicium verum est et maxime talium. Huiusmodi autem obscura frequenter loquitur propter eorum imbecillitatem: ut illis quidem occulta sint, robustioribus vero Christianis manifesta. In omnibus ergo similibus causam hanc agnoscito.

Vers. 18. *Ego — meipso.* Rursum ad id, quod dixerant, Tu testimonium perhibes de teipso, hunc facit sermonem dicens: Ego testimonium perhibeo de meipso, etiamsi nemo perhibeat de seipso, ego siquidem tanquam Deus: nemo autem tanquam homo.

Vers. 18. *Et — pater.* Si ego vobis fide dignus non videor. Fert autem testimonium dicens per prophetam: Posui te in lucem Gentium: siue ut lux sis Gentium. Praedictum est autem septimo etiam capite, quomodo pater de ipso ferat testimonium, ubi dicitur, Et qui misit me pater, ipse testimonium perhibuit de me.

Vers. 19.

<sup>4)</sup> οὐτανπίνει. A.

<sup>5)</sup> Forte, οὐχ ταῦτα.

κατακρίνω ὑμᾶς: εἴτα λέγει, καὶ πῶς ἀληθῆς  
ἔσιν ἡ κρίσις αὐτῷ.

Vers. 16. Οτι — πατήρ. Οτι μόνος  
ἀκέιμι κρίνων, ἀλλ᾽ ἐγὼ καὶ ὁ πατήρ. ποιὰ γὰρ  
ἡμῖν πάντας. καὶ ἐπει, ὅπερ ἐγὼ κρίνω, τοῦτο  
καὶ ὁ πατήρ. Λέν γάρ ἀμφατέροις, ὡς προείρηται,  
Θέλημα. καὶ ὁ πατήρ ἄρα<sup>4)</sup> κατακρίνει ὑμᾶς,  
ἀπισθντας τῷ ἀπεισαλμένῳ παρ' αὐτῷ. οὐδὲ αὐτῷ.

Vers. 17. Καὶ — ἐσι. Τῷ ὑμετέρῳ, ὡς  
αὐτοὶ βρευθύετε. παράνομον γάρ ἐμὲ λέγετε,  
εἰ δὲ δύο αὐθρώπων ἡ μαρτυρία ἀληθῆς, τὸ ἐν-  
τεῦθεν αὐτοὶ συλλογίσαθε, ὅτι πολλῷ μᾶλλον  
δύο κριτῶν ἡ κρίσις ἀληθῆς, καὶ<sup>5)</sup> τότε τοιότων.  
συνέσκιασμένοις δὲ τὰ τοιαῦτα πολλαχοῦ λέγεται,  
διὸ τὴν αὐθέντειαν αὐτῶν, ἵνα ἐκείνοις μὲν ἐπι-  
ασύμφανη, τοῖς δυγατωτέροις δὲ χριστανοῖς ἐμ-  
φανη. ἐπὶ πάντων δὲ τῶν τοιότων ταύτην γίνο-  
σκε τὴν αἵτιαν.

Vers. 18. Ἐγὼ — ἐμαυτοῦ. Πάλιν  
πρὸς τὸ, σὺ περὶ σέαυτῷ μαρτυρεῖς, ποιεῖται  
τὸν λόγον, ἐγώ εἰμι, λέγων, ὁ μαρτυρῶν περὶ  
ἐμαυτῷ, εἰ καὶ γδεὶς μαρτυρεῖ περὶ ἐαυτῷ. ἐγὼ  
μὲν γάρ, ὡς θεὸς, γδεὶς δὲ, ὡς αὐθρώπος.

Vers. 18. Καὶ — πατήρ. Εἰ μὴ ἐγὼ  
δοκῶ ὑμῖν αξιόπιστος. μαρτυρεῖ γὰρ διὰ τοῦ προ-  
Φήτου λέγων· ἴδεν<sup>m)</sup> τέθεικά σε εἰς φῶς ἐθνῶν, π) Ies. 49, 4.  
[ἢ γουν,<sup>n)</sup> εἰς τὸ ἔνατη φῶς ἐθνῶν.] προείρηται  
δὲ καὶ ἐν τῷ ἐβδόμῳ κεφαλαίῳ, πῶς ὁ πατήρ  
μαρτυρεῖ περὶ αὐτῷ, ἐνθα κεῖται τὸ, καὶ ὁ<sup>o)</sup> n) Io. 5, 37.  
πέμψας μὲ πατήρ<sup>7)</sup> αὐτὸς μεμαρτύρηκε περὶ  
ἐμοῦ.

Vers. 19.

<sup>6)</sup> Inclusa exciderunt. A.

<sup>7)</sup> αὐτὸς, omittit. B.

Vers. 19. *Dixerunt — tuus?* Dicebant  
hoc fingentes, se ignorare quemnam diceret pa-  
trem, ac tentantes.

Vers. 19. *Respondit — meum.* Quem  
admodum simulatis: nam in veritate nostis, quem  
admodum superius ostensum est. Aut hoc dixit,  
quia simulabant se scire, quod filius esset Ioseph.  
Dicit ergo, si me ita cognoscitis, ut fingitis, ne-  
que me nostis: non sum enim filius Ioseph: ne-  
que patrem meum: nam Ioseph non est pater  
meus.

Vers. 19. *Si — utique cognouissetis.* Nam  
vnius sumus ambo naturae. In decimo sexto etiam  
capite dixit ad Philippum, Qui vidit me, vidit et  
patrem, siue cognovit, intellexit. Nam visionem  
et cognitionem dicit, non sensibilem, sed intelligi-  
bilem. Sed quia ine non nosse vos simulatis, con-  
sequens etiam est, ut et patrem meum vos non nos-  
se fingatis.

Vers. 20. *Haec — gazophylacio.* Haec  
verba libere dicta. Significauit autem locum,  
ostendens dicendi libertatem ipsius doctoris. Ga-  
zophylacium vero thesauri repositorium erat, de  
quo latius diximus quadragesimo primo iuxta Mar-  
cum capite.

Vers. 20. *Docens in templo.* Publice: nam  
in templo etiam erat gazophylacium.

Vers. 20. *Et — eum.* Quum ita libere  
loqueretur.

Vers. 20. *Quia — eius.* Qua compre-  
hendi et capi posset. Adhuc enim oportebat eum  
mirari.

<sup>8)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>9)</sup> με γέτε αὐ, ceteris omissis. A.

Vers. 19. Ἔλεγον — σου; Ἔλεγον τῷ-  
το, προσποιούμενοι ἀγνοεῖν, τίνα λέγει πατέρα,  
καὶ περάζοντες.

Vers. 19. Ἀπεκρίθη — μου. [Ως<sup>8</sup>)  
προσποιεῖθε. τῇ ἀληθείᾳ γὰρ οἴδατε,] καθὼς  
καὶ ἀνωτέρῳ δεδίλωται. ἡ τοῦτο εἶπε, διότι προ-  
εποιοῦντο, γινώσκειν αὐτὸν οὐδὲ τοῦ ἰωσῆφ, λέγων,  
εἰ οὗτος οἴδατε, ὡς προσποιεῖθε, οὔτε ἐμὲ οἴδα-  
τε· οὐ γὰρ ἐγὼ οὐδὲ τῷ ἰωσῆφ· οὔτε τὸν πατέρα  
μου.<sup>9</sup>) εἰ γὰρ ὁ ἰωσῆφ πατήρ μου.

Vers. 19. Εἰ — οὐδεῖτε ἄν. Μιᾶς γὰρ  
ἀμφότερος φύσεως. καὶ ἐν τῷ ἑκαδεκάτῳ δὲ κε-  
φαλαίω πρὸς τὸν φίλιππον ἔρηκεν ὁ<sup>10)</sup> ἔωρακὼς ο) Io. 14, 9.  
Ἐμὲ, ἔωρακε τὸν πατέρα, οὐγυν, ὁ νενοηκὼς,  
ὅγνούς. εἰδησιν γὰρ καὶ δρασιν, οὐκ αἰδητήν φη-  
σιν, ἀλλὰ νοητήν. ἐπεὶ δὲ ἐμὲ προσποιεῖθε μὴ  
εἰδέναι, αἰολέθως καὶ τὸν πατέρα μου προσπο-  
ιεῖθε μὴ εἰδέναι.

Vers. 20. Ταῦτα — γαζὸφυλακίω.  
Ταῦτα τὰ παρέησιαςικά. ἐπεσημήνατο γὰρ τὸν  
τόπον, δεικνύων τὴν παρέησίαν τῷ διδασκάλου.  
γαζὸφυλακίον δὲ, τὸ θυσαυροφυλακίον, περὶ οὐ  
πλατύτερον ἐν τῷ τεσσαρακοσῷ πρώτῳ κεφα-  
λαίω τοῦ κατὰ μάρκον εἰρηκαμεν.

Vers. 20. Διδάσκων ἐν τῷ ἱερῷ. Δημο-  
σίᾳ. ἐν τούτῳ γὰρ ἦν καὶ τὸ γαζὸφυλακίον.

Vers. 20. Καὶ — αὐτὸν. Οὕτω παρέη-  
σιαζόμενον.

Vers. 20. Ὁτι — αὐτῷ. Ή τῷ συλλη-  
φθῆναι καὶ ἀναιρεθῆναι αὐτόγ. ἔδει γὰρ τοῦτον  
Τομής III. V. ἔτι

miracula operari ac docere, multosque ad fidem attrahere, sicut in praecedentibus diximus. Continue autem hoc dicit, ostendens, quod frequenter id tentantes non potuerunt, et quod nunquam potentiores ad eum apprehendendum fuisseint, nisi ipse voluisset.

Vers. 21. *Dixit — vado. Transeo a terrena vita.*

Vers. 21. *Et quaeretis me.* Etiam superius hoc dixit; et ibi declaratum est.

Vers. 21. *Et — moriemini. Ego veni,*  
ut vos liberarem ab omni peccato vestro: quia vero noluistis, iam abeo, et deinceps in omni peccato vestro moriemini, quod ab eo liberari nolueritis.

Peccatum autem intellige etiam id, quod aduersus ipsum erat, quia imperfecti ipsum erant, in quo mortui sunt, nempe propter illud iugulati a Romanis, Vespasiano et Tito.

Vers. 21. *Quo — venire. Haec frequenter dicit, animas illorum concutiens et exterrrens.*

Vers. 22. *Dicebant — venire? Quod optabant, hoc etiam suspicabantur. Quid ergo Christus?* Tollit huiusmodi suspicionem, ostenditque, quod peccatum sit, se ipsum interimere.

Vers. 23. *Et — esis. Ex terra, non quod corpus eorum terrenum esset, sed quia prudentia illorum esset terrena et prava. Nam et Paulus dicens, Non esis ex carne: carnem appellat prudentiam carnalem.*

Vers. 23.

*καὶ, interponit A.*

ἔτι θαυματουργῆσαι καὶ διδάξαι καὶ πολλοὺς εἰς πίειν ἐπισπάσασθαι, ὡς καὶ προλαβόντες εἰρήκομεν. συνεχῶς δὲ τῷτο λέγει, δεῖκνυς, ὅτι πολλέ·  
κις ἐπιχειρήσαντες ὃν ἥδυνή Θηταν, καὶ ὅτι οὐδὲ  
ὑσερον ἐκράτησαν ἀν αὐτὸν, εἰ μὴ<sup>1)</sup> αὗτὸς ἥδε·  
λησεν.

Vers. 21. Εἶπεν — ὑπάγω. Μεταβαί·  
νω ἀπὸ τῆς ἐπιγένου ζωῆς.

Vers. 21. Καὶ ζητήσετέ με. Καὶ ἀνωτέρω.  
τῷτο εἶπε, καὶ ἥρμηνεύθη ἐκεῖ.

Vers. 21. Καὶ — ἀποθανεῖθε. Ἡλθον  
ἔλευθερώσων<sup>2)</sup> υμᾶς ἀπὸ πάσης ἀμαρτίας υμῶν.  
ἐπεὶ δὲ οὐκ ἥθελήσατε, ἀπέρχομαι, καὶ λατόν  
ἐν πάσῃ ἀμαρτίᾳ ἴμων ἀποθανεῖθε, μὴ θελή·  
σαντες ἀπαλλαγῆιαν αὐτῆς.

Ἀμαρτίαν δὲ νόησον, καὶ τὴν εἰς αὐτὸν, διό·  
τι ἔμελλον ἀνελεῖν αὐτὸν, ἐν ἦ απέθανον, οἵτοι,  
διὶ ἦν κατεσφάγησαν ὑπὸ τῶν ἔωμαῖων, θεσπα·  
σιανοῦ καὶ τίτου.

Vers. 21. Ὁπου — ἐλθεῖν. Συνεχῶς·  
ταῦτα λέγει, κατασείων αὐτῶν τὰς ψυχὰς καὶ  
ἐκφεβῶν.

Vers. 22. Ἐλεγον — ἐλθεῖν; Ὁ ἐβέ·  
λοντο, τοῦτο καὶ ὑπέλαβον. τί οὖν ὁ χριτός;  
ἀναρρέει τὴν τοιαύτην ὑπόληψιν, καὶ δείκνυσιν,  
ὅτι ἀμαρτία ἐστι τὸ ἀνελεῖν ἔστι τὸν.

Vers. 23. Καὶ — ἐσέ. Ἐκ τῆς γῆς, οὐχ  
ὅτι τὸ σῶμα αὐτῶν ἐκ τῆς γῆς, ἀλλ' ὅτι τὸ φρέ·  
νημα αὐτῶν γένιον καὶ φαῦλον. καὶ ὁ παῦλος γάρ,  
λέγων οὐκ<sup>3)</sup> ἐστὶ ἐν σαρκὶ σάρκα, τὸ σαρκικὸν p) Rom. 8, 9.  
φρένημα λέγει.

Vers. 23. *Ego — sum.* De coelo: non quod ipse de coelo venisset, sed quia prudentia eius coelestis esset ac diuina. Deinde sermonem suum explanat.

Vers. 23. *Vos — hoc.* Mundum hic dicit mundanam, prauam, ac terrenam prudentiam. Quemadmodum enim Spiritus dicitur, spiritualis sapientia, et Caro, carnalis: ita et Terra ac Mundus, terrena ac mundana. Ait ergo, Ego non sicut vos sapio, vt me ipsum interficiam.

Vers. 24. *Dixi — vestris.* Adhuc eos exterret volens persuadere.

Vers. 24. *Si enim — vestris.* Si non credideritis, quod ego sim, videlicet Christus filius Dei, morienni in peccatis vestris, detenti ab eis. Nam qui non crediderit, et per baptismum a sorde peccati ablutus fuerit, omnino in illa morietur, et cum ea resurgens dabit poenas.

Vers. 25. *Dixerunt — es?* Subfannantes hoc dicebant ac tentantes.

Vers. 25. *Et — vobis.* Defectiuus est sermo iuxta consuetum loquendi modum. Tale est autem, ac si diceret, Omnia superfluum est etiam, quod vobis loquar: nam omni sermone indigni estis, vt pote tentatores.

Vers. 26. *Multa — iudicare.* Multa vobis in accusationem dicere possem, et iudicare ad puniendum, sed nunc nolo, quia nec pater meus vult. Praedixit enim, quod non miserit Deus filium suum in mundum, vt iudicet mundum, sed vt saluetur mundus per eum.

Vers. 26.  
3) Vide variantes lectiones Codd. Euthymii in operis principio notatas.

Verf. 23. Εγώ — εἰμι. Ἐκ τοῦ θρανή,  
οὐχ ὅτι ἐκ τοῦ θρανοῦ ἦκεν, ἀλλ' ὅτι τὸ Φρόνημα  
αὐτοῦ θρανίου καὶ θεῖον. ἔτσι σαφηνίζει τὸν  
λόγον.

Verf. 23. Υμεῖς — τούτου. Κόσμον ἐν-  
ταῦθα λέγει, τὸ κοσμικὸν καὶ φαῦλον καὶ γῆγον  
Φρόνημα. ὥσπερ γάρ πνεῦμα λέγεται, τὸ πνε-  
υματικὸν Φρόνημα, καὶ σειρὲ τὸ σαρκικὸν θῶ  
καὶ γῆ καὶ κόσμος, τὸ γῆγον καὶ κοσμικόν. Φη-  
σιν οὖν, στι έγώ οὐχ, ὡς ύμεῖς, Φρονᾶ, ἵνα ἀπο-  
κτείνω ἐμαυτόν.

Verf. 24. Εἴπον — υμῶν. Ετε ἐκ Φοβεῖ  
αὐτοὺς βλόμενος πεῖσαι.

Verf. 24. Καὶ<sup>2)</sup> — υμῶν. Εὰν μὴ πι-  
σεύσῃτε, δτι. ἐγώ εἰμι, δηλαδὴ ὁ χριστός, ὁ οὐλός  
τὸ θεῖ, ἀποδανεῖθε ἐν ταῖς αἱματίαις ύμῶν.  
συνεχόμενοι αὐταῖς. ὁ γάρ μὴ πισεύσαις, καὶ διος  
βαπτίσματος ἀπολουσάμενος τὸν ξύπον τῶν  
αἵματιῶν, ἐν αὐτῷ πάντως ἀποδανεῖται, καὶ  
μετ' αὐτοῦ αἷνασσας, δικην δώσει.

Verf. 25. Ελεγον — εἰ. Φαυλίζοντες  
τὸ θεῖον ἐλεγον, καὶ πειράζοντες.

Verf. 25. Καὶ — υμῖν. Ελεπτικὸν  
τὸ ἔημα κατέ ηθος. ὁ δὲ λέγει, τοιοῦτον ἐσι-  
όλως, ὅτι καὶ λαλῶ υμῖν, πειτόν ἐσιν. ανάξιος  
γάρ ἐσε πάντος λόγου, ως πειρασάι.

Verf. 26. Πολλὰ — κρίνειν. Πολλὰ  
δύκαμα περὶ ύμῶν λαλεῖν, εἰς κατηγορίαν, καὶ  
κρίνειν, εἰς τὸ κολάσσαν ἀλλ' οὐ βλάμον γῦν,  
διότι οὐδὲ ὁ πατήρ μου βλασταῖ. προσέρηκε γάρ,  
ὅτι οὐκ<sup>3)</sup> απέτελεν ὁ θεὸς τὸν οὐλὸν αὐτοῦ εἰς τὸν οἱ. 3. 17.  
κόσμον, ἵνα κρίνῃ τὸν κόσμον, ἀλλ' ἵνα σαρῆ ἄ  
κοσμος δι αὐτῷ.

Vers. 26. *Sed — est.* Qui misit me, non ut nunc iudicem, sed ut saluem. Aut verax est, quum me lucem mundi nominauit. Ecce, inquit, posui te in lucem Gentium, veluti superius significatum est.

Vers. 26. *Et ego — mundo.* Audiui ab eo etiam hoc inter alia, quod ego sim lux Gentium: et inter alia etiam hoc dixi, quod ego sim lux mundi. Quod ergo audiui, hoc dixi.

Vers. 27. *Non — dicebat.* Non cognoverunt, quod de patre eis dicebat, qui sibi natura pater esset. Verisimile enim est, quod dubitantes inter se rogabant: Quis est, qui misit illum? At qui frequenter eis de illo disseruerat. Vide, quo modo sermonibus eius attendebant, uno, potius, quo modo mente capti erant? Merito ergo dixit illis, In primis quod etiam loquar vobis.

Vers. 28. *Dixit — sim.* Quum suspenderitis me quasi hominem in cruce, tunc cognoscetis, quod ego sim, videlicet filius Dei et Deus. Nam tanquam Deus dixit, Ego sim: Cognoscetis autem hoc a signis, quae tunc sient, quibus contradici non poterit, et a resurrectione mea a mortuis: insuper etiam ab ira diuina, quae tunc genitus comprehendet Iudeorum. Siquidem postquam illum crucifixerunt et stupenda illa signa facta sunt, scribit Lucas, quod omnes turbae, quae simul accesserant ad spectaculum istud, et videbant, quae siebant, percutientes pectora sua renvertebantur. Cognoscetis enim, quod vere diuinus homo eset, et illi compateretur creatura: quum autem loqui non auderent propter timorem principum, percutie-

Vers. 26. Ἀλλ' — ἐσι. Πέμψας με,  
μὴ κρίνας νῦν, ἀλλὰ σῶσα. οὐ ἀληθῆς ἐσιν, οὐο-  
μάσας με. Φῶς τῇ κόσμου. ἴδου γάρ, Φητι, τέ-  
λεικά σε<sup>1)</sup>). εἰς Φῶς ἔθνων, οὐσιασάνωτέρω δεδή<sup>2)</sup> r) Ιερ. 49, 6.  
λωταῖ.

Vers. 26. Καύγῳ — κόσμου. Ἕκουσα  
παρ' αὐτῷ, τά, τε ἀλλα, καὶ ὅτι εἴμι Φῶς  
ἔθνων· καὶ εἶπον, τά, τε ἀλλα, καὶ ὅτι ἐγώ  
εἴμι τὸ Φῶς του κόσμου. οὐδὲν ἡκουσα, τούτο  
εἰπον.

Vers. 27. Οὐκ — ἐλεγεν. Οὐκ ἐγνω-  
σαν, ὅτι περὶ τῷ πατρὸς αὐτοῖς ἐλεγε, τῷ Φύσει  
πατρὸς αὐτῷ. εἰκὼς γάρ, αὐτοὺς διαπορεῖν πρὸς  
ἄλληλους, λέγοντας, τις ἐσιν ὁ πέμψας αὐτόν;  
καίτοι πολλάκις αὐτοῖς διειλέχθη περὶ ἐκείνου.  
τοσαῦτον προσεῖχον τοῖς λόγοις αὐτοῦ, μᾶλλον  
δὲ, τοστον ἡσαν Φρεγοβλαβεῖς. εἰκότως δὲν ἐπεν  
αὐτοῖς, τὴν<sup>3)</sup> αἴρχην, ὅτι καὶ λαλῶ ύμιν. s) Ιο. 8, 25.

Vers. 28. Εἶπεν — εἰς. Οταν κρε-  
μάσητέ με, ὡς ἀνθρώπον, ἐπὶ σαυρῷ, τότε γυώ-  
σεθε, ὅτι ἐγώ εἴμι, δηλονότι οὐδεὶς τῷ Θεῷ, καὶ  
Θεός· ὡς Θεὸς γάρ εἴρηκε τὸ, ἐγώ εἴμι. γυώσεθε  
δὲ τῷ το, ἀπό τε τῶν τηγικαῦτα<sup>4)</sup>) γενησομένων  
ἀναντιρρήτων σημείων, καὶ ἀπὸ τῆς ἐκ νεκρῶν  
ἀναστάσεως μου, καὶ μὴν καὶ ἀπὸ τῆς ἑκτοτε  
καταληφομένης τὸ γένος τῶν ιουδαίων Θεομνίες,  
μετὰ γάρ τὸ σαυρωθῆναι αὐτὸν, καὶ γενεθῆ τὸ  
Φοβερὸν ἐκεῖνα σημεῖα, γράφεις λουκᾶς· ὅτι καὶ<sup>5)</sup> t) Ιο. 23, 48.  
πάντες οἱ συμπαραγενόμενοι ὄχλοις ἐπὶ τὴν Θεω-  
ρίαν ταύτην, θεωροῦντες τὰ γενόμενα, τύπτον-  
τες ἑκατῶν τὰ σήθινα ὑπέρερεθον. ἐγνώσαν μὲν γάρ,  
ὅτι Θεὸς ἀνθρώπος ὄντως ἦν, καὶ συμπάσχει αὐ-  
τῷ ἡ κτίσις, μὴ Φέρουσα τὸ πάθος αὐτῷ. μὴ  
τολμῶντες δὲ λαλεῖν, διὸ τὸν Φέρον τῷ αἴρχον-  
τῷ,

cutiebant pectora sua, significantes dolorem interiorem. Suspiciabantur namque futurum esse, ut malum aliquod irremediabile propter illum omne genus Iudeorum concuteret. Nam et Centurio, et qui cum eo erant, seruantes Iesum, ut ait Matthaeus, quum vidissent, quae siebant, vehementer territi sunt, dicentes, Vere Dei filius erat iste.

Sed et ipsi principes Iudeorum cognoverunt tunc, quod Dei filius erat, et Deus, quamquam propriam conculcauerunt conscientiam, nimia inuidia ac insania. Ait enim rursum Matthaeus: Ecce quidam de custodibus venerunt in ciuitatem et renuntiauerunt principibus sacerdotum vniuersa, quae acciderant: et congregati cum senioribus accepto consilio, pecunias multas dederunt militibus dicentes, Dicite: Discipuli eius nocte venerunt, et furati sunt eum nobis dormientibus et caetera.

Praeterea, quoque Iosephus, qui et ipse Iudeus erat peritissimus, scribens calamitates Iudeorum, quae ab eo tempore coeperunt, ac Ierosolymorum captiuitatem, fatetur propter Christum effusam esse aduersus eos diuinam iram: et occisa esse a Romanis tam multa ipsorum millia. Quia enim, quum eos curare vellet, agnoscere eum noluerunt, ideo affecti suppicio, quis esset cognoverunt.

Vers. 28. *Et — loquor.* Nam si illud tunc cognoveritis, omnino etiam hoc scietis, quod a meipso facio nihil, sed omnia quae vult pater,

quum

<sup>3)</sup> τὸν στοσμὸν τούτην idem Codices Euthymii omittunt etiam in contextu apud Matthaeum. Chrysostomus hunc locum negligentissime tractat, Lucam potius, quam Matthaeum interpretans. Vide Tom. VII. p. 826. E. Ceteri Codices N. Testamenti cum scholiis, cuiusmodi ad manus habuit Euthymius, ista seruant. Id intelligitur ex mea editione.

τῶν, ἔτυπτον τὰ διῆθη αὐτῶν, σημαίνοντες τὴν  
ἐντὸς ὁδύνην. ὑπώπτευον γὰρ, ὅτι πακὸν αὐτῆς  
τὸ γένος ἀπαν πέσεται δὶ αὐτόν. καὶ γὰρ  
καὶ ὁ<sup>ν</sup>) ἐκατόνταρχος καὶ οἱ μετ' αὐτῷ τηρεῖντες v) Matt. 27, 54.  
τὸν ἱστόν, ὡς Φησὶ ματθαῖος, ἴδοντες<sup>5)</sup> τὰ γενό-  
μενα, ἐφοβήθησαν σφόδρα, λέγοντες, ἀληθῶς  
Θεὸς υἱὸς ἦν οὗτος.

Αλλὰ καὶ αὐτοὶ οἱ ἔρχοντες τῶν ιουδαίων  
ἔγνωσαν τότε ὅτι Θεὸς υἱὸς ἦν, καὶ Θεὸς, εἰς τοὺς  
πεπατήκασι τὴν συνειδησιν ἔαυτῶν, δὶ υπερβο-  
λὴν Θεόνον καὶ μανίας. λέγει γὰρ πάλιν ὁ ματ-  
θαῖος· ὅτι<sup>6)</sup> ίδού, τίνες τῆς κουνιδίας ἐλθόντες x) Matt. 28, 11-  
εἰς τὴν πόλιν, ἀπήγγειλαν τοῖς ἀρχιερεῦσιν ἀπάγ-  
ται τὰ γενόμενα. καὶ συναχθέντες μετὰ τῶν  
πρεσβυτέρων, συμβέλιον τε λαβόντες; αἰργύρια  
ικανὰ ἔδωκαν τοῖς δρατιώταις, λέγοντες· εἴπα-  
τε, ὅτι οἱ μαθηταὶ αὐτῷ νυκτὸς ἐλθόντες, ἐκλε-  
ψαν αὐτὸν ήμῶν κοιμωμένων, καὶ τὰ ἔξης.

"Ετι γε μὴν καὶ τὰς ἕκτοτε τῶν ιουδαίων συμ-  
φορὰς, καὶ τὴν ἀλωτιν τῶν ἱεροσολύμων, συγγρά-  
φων ὁ λογιώτατος ἐκ ιουδαίοις ίώσηπος, ὁμολογεῖ,  
διὰ τὸν χριστὸν<sup>6)</sup> χειρῆναι κατ' αὐτῶν τὴν τοιαύ-  
την θεομηνίαν, καὶ πατασφαγῆνα<sup>7)</sup> τὰς τοσαύ-  
τας αὐτῶν μυριάδας ὑπὸ δραμαίων. ἐπεὶ γὰρ  
θεραπευόμενοι, γνῶναι αὐτὸν δικ. ηθέλησαν, κα-  
λαζόμενοι, ἔγνωσαν, τις ἦν.

Vers. 28. Καὶ — λαλῶ. Εἰ γὰρ ἐκεῖ-  
νο γνώσεθε τότε, πάντως καὶ ταῦτα, ὅτι ἀπ'  
ἐμαυτῷ ποιῶ οὐδὲν, ἀλλὰ πάντα, ὡς θέλει ὁ πα-

V 5

τῆς.

editione. Ergo Euthymii auctoritas valere hoc lo-  
co nequit.

<sup>6)</sup> δεχθῆναι. A.

<sup>7)</sup> Euthymius videtur confundere caedem Iohannis Ba-  
ptistae et caedem Christi. Vide Joseph. Antiq.  
Lib. XVIII. 5, 2. Tom. I. pag. 883. Eandem sen-  
tentiam repetit Euthymius infra ad Io. XI. vers.  
47, 48.

quim enim aequalis illi sim', haec volo quae ille vult: una siquidem est voluntas, sicut et una potentia; et quod ea, quae docuit me, haec loquor: nam ille mens est, ego autem verbum: de operibus namque dixit etiam superius, Non possum ego facere a me quicquam; et lego etiam dicti illius interpretationem. De sermonibus vero iterum dixit, Mea doctrina non est mea, sed eius, qui misit me: et de hoc etiam lege explanationem.

*Vers. 29. Et — est.* Ne putaremus, quod maior esset is, qui misit, curat huiusmodi suspicionem dicens, Et qui misit me, mecum est, tanquam inseparabilis, misisse siquidem dispensationis est: esse autem cum eo, qui misit, cohaerentiae sive conglutinationis. Nam sancta trinitas, quae aequaliter omnem implet locum, a seipsa non secernitur.

*Vers. 29. Non — semper.* Si hoc, ut homo, ait, tantundem est ac si dicat: Quod quum Deus ubique sit iuxta illud, Nonne coelum et terram ego impleo? magis tamen in his esse dicitur, qui eo digni sunt. Si autem, ut Deus: propter sanctae trinitatis inseparabilitatem hoc dicit, quae propriis quidem distinguitur personis, vnitur autem diuinitatis ac substantiac identitate.

Id vero, Quae placita sunt ei, facio semper, aut tanquam illi obediens secundum humanitatem dicit, aut tanquam illi aequalis secundum diuinitatem ac voluntatem. Quod si ea, quae placita sunt ei, facio semper, gratum illi utique est accedentes etiam sabbatho curare.

Intellige autem, quae depressa sint verba tanquam dispensatoria propter imbecillitatem Iudeorum,

τῆς. Ἰσος γὰρ αὐτῷ ὡν, καὶ Θέλει, ταῦτα Θέλω.  
 ἐν γὰρ οἷμιν Θέλημα, ὥσπερ καὶ μία δύναμις· καὶ,  
 ὅτι σὲ ἐδίδαξέ με, ταῦτα λαλῶ· νοῦς μὲν γὰρ  
 ἐκεῖνος, λόγος δὲ ἐγώ. περὶ μὲν δὲν τῶν ἔργων εἰπε  
 καὶ οὐτίσω, ὅτι οὐ γάρ δύναμαι ἐγώ ποιεῖν αὐτὸν εἶμαν·) Io. 5, 30.  
 τὸ δέδεν· καὶ αὖτις γνωθι πάλιν τὴν ἐξηγησιν ἐκείνην  
 τὸ δητό. περὶ δὲ τῶν λόγων αὐτοῖς εἰρηκεν, ὅτι<sup>2</sup>) 2) Io. 7, 16.  
 η ἐμῇ διδαχῇ, ωκεῖν ἐμή, αλλὰ τὴν πέμψα-  
 τός με· καὶ αὖτις γνωθι καὶ τὴν περὶ τέτου ἐρμη-  
 νειαν.

Vers. 29. Καὶ — ἐσιν. Ἰνα μὴ νομίσω·  
 μεν, ὅτι μείζων ἐσιν ὁ πέμψας, Θεραπέυει τὴν  
 τοιαύτην ὑποψίαν, λέγων· καὶ ὁ πέμψας με,  
 μετ' ἐμοῦ ἐσιν, ως αὐχώρισος. τὸ μὲν γὰρ πέμψας,  
 τῆς οἰκονομίας ἐσι· τὸ δὲ μετὰ τοῦ πεμφθέντος  
 ἐναι, τῆς αλληλουχίας. ή γὰρ αὐγία τριάς, ἐπί-  
 σης πάντα τόπον πληροῦσα, ἐστῆς οὐ διέσηκεν.

Vers. 29. Όυκ — πάντοτε. Εἰ μὲν,  
 ως αὐνθρωπος, τῷτο Φησιν, ἐσιν εἰπεῖν, ὅτι παν-  
 ταχοῦ μέν ἐσιν ὁ Θεὸς, κατὰ τό· ὀχι<sup>1)</sup>) τὸν οὐρα-<sup>a)</sup> 1er. 23, 24.  
 νὸν καὶ τὴν γῆν ἐγώ πληρῶ; μᾶλλον δὲ εἰναι λέ-  
 γεται εἰν τοῖς αὐτοῖς αὐτῷ· εἰ δὲ, ως Θεὸς, διὸς  
 τὸ αὐχώρισον τῆς αὐγίας τριάδος, διηρημένης μὲν  
 ταῖς ιδικαῖς υποσάσσειν, ήνωμένης δὲ τῇ ταυτό-  
 τητι τῆς γοίας καὶ Θεότητος.

Τὰ αἱρεσὶ δὲ αὐτῷ ποιῶ πάντοτε, ή ως πε-  
 θόμενος αὐτῷ κατὰ τὴν αὐνθρωπότητα, ή ως ίσος  
 αὐτῷ, κατὰ τὴν Θεότητα καὶ Θέλησιν. εἰ δὲ τὰ  
 αἱρεσὶ αὐτῷ ποιῶ πάντοτε, αἱρεσὸν αὐτῷ αἱρε-  
 καὶ τὸ εἰν σαββατῷ Θεραπέυειν τοὺς παρ-  
 εμένους.

Δέχου δὲ<sup>8)</sup> τὰ ταπεινὰ δήματα, ως οἰκονο-  
 μικὰ, διὸ τὴν αὐθέντειαν τῶν ιουδαίων, ως καὶ  
 προ-

<sup>8)</sup> τὰ, omittit. B.

rum; sicut in superioribus retulimus: nam huiusmodi magis vulgus attrahebant, sicut et affine exemplum. Vide enim, quod sequitur.

Vers. 30. *Haec — eum.* Quando ad humiliorem fese demittebat sermonem, tunc credebant: non tamen, ut oportebat, credebant, sed vulgari modo credebant humilioribus eius sermonibus, non recipientes sublimiores. Quod sciens Christus, nititur illos corrigeret, quod suum est, ubique faciens: licet ipsi citius ab eo recedebant, et ad iniurias magis deflectebant.

Vers. 31. *Dixit — Iudeos.* Ad eos, qui tunc, ut dictum est, crediderant.

Vers. 31. *Si — eritis.* Si vos permanferitis, sicut alii non permanserunt, de quibus dicit euangelista, Multi ex discipulis eius abierunt retrorsum, et iam non cum eo ambulabant. Si vos, inquit, perseveraueritis in sermone meo, siue in doctrina mea, quam ego docebo vos, tunc vere discipuli mei eritis, nondum enim estis.

Vers. 32. *Et cognoscetis veritatem.* Hoc est, me: ego enim, ait, sum veritas. Cognoscetis a me veritatem. Nam omnia legalia figura, umbra et imago sunt veritatis.

Vers. 32. *Eti — vos.* A peccatis.

Vers. 33. *Responderunt — efficiemini?* Omitentes dicere, Quid ergo, Falsa est lex? falsane est Iudeorum scientia? hoc quidem non dicunt: neque enim haec illis curae fuerunt, sed de iniuria corporalis generositatis indignantur, suspicantes,

9) <sup>9</sup> interponendum videtur. Est enim haec alia interpretatione, diversa a priori.

10) Ψεῦδος. A.

προλαβόντες παρηγγείλαμεν. τὰ τοιαῦτα γάρ μᾶλλον ἐφέλκουτο τοὺς πολλοὺς, καὶ τὸ παράδειγμα ἐγγύς. ὅρσε γάρ.

Vers. 30. Ταῦτα — αὐτόν. Ὁτε εἰς τὸ ταπεινότερον κατήγαγε τὸν λόγον, τότε ἐπίσευσαν· οὐχ ὡς ἔχειν δὲ ἐπίσευσαν, ἀλλ’ ἀπλῶς ἐπίσευσαν τοῖς ταπεινότεροις λόγοις αὐτῷ, μὴ παραδεξάμενοι τοὺς ὑψηλοτέρους, ὅπερ εἰδὼς ἐχριστός, περισταταὶ διορθῶν αὐτοὺς, τὸ ἐαυτῷ πανταχοῦ ποιῶν, εἰ καὶ αὐτοὶ ταχέως ἀπεπήδησαν, καὶ πρὸς ὑβρεῖς μᾶλλον ἐξετράπησαν.

Vers. 31. Ἐλεγεν — ιουδαίους. Πρὸς τοὺς πεπισευκότας τότε, ὡς εἴρηται.

Vers. 31. Εὰν — ἐτέ. Εὰν ὑμεῖς ἐμμένητε, ὡς τῶν ἀλλων μὴ ἐμμειγάντων, περὶ ᾧ ἔπειν ὁ εὐαγγελιστής, ὅτι πολλοὶ<sup>b)</sup> ἀληθῶν τῶν b) Io. 6, 66. μαθητῶν αὐτοῦ; εἰς τὰ ὄπιστα, καὶ δὲ ἐτι μετ’ αὐτοῦ περιεπάτουν· εὰν ὑμεῖς ἐμμένητέ, Φησι, τῷ λόγῳ τῷ ἐμῷ, ἥγουν, τῇ διδασκαλίᾳ μου, ἣν διδάξω ὑμᾶς, τότε ἀληθῶς μαθηταί μου ἐσέ. ἔπω γάρ ἐτέ.

Vers. 32. Καὶ γνάσεθε τὴν ἀληθειαν. Ἐμέ. ἐγὼ γάρ, Φησιν, εἰμὶ ή ἀληθεια.<sup>c)</sup> γνάσεθε τὴν ἀληθειαν παρ’ ἐμῷ. τὰ γὰρ γομικά πάντα, τύπος καὶ σκιαὶ καὶ εἰκῶν τῆς ἀληθείας εἰσι.

Vers. 32. Καὶ — υμᾶς. Ἀπὸ τῶν ἀμαρτιῶν.

Vers. 33. Ἀπεκριθησαν — γενήσεθε; Ἀφέντες εἰπεῖν, τί σὺν; ψεῦδος ὁ νόμος;<sup>d)</sup> Ψεῦδης ή τῶν ιουδαίων γνῶσις; τότε μὲν δὲ λέγοσι τῶν τοιότων γάρ δὲ ἐμελεν αὐτοῖς ἐπὶ τῇ ὑβρεῖς δὲ τῆς σωματικῆς εὐγενείας δὲ γανακτεῖν, ὑπε-

cantes, quod tanquam seruis alicuius hominis dixerit ipsis, Liberabit vos. Merito ergo dicebat Iohannes, Ne videamini dicere intra vos, Patrem habemus Abraham. Huiuscmodi sane erant Iudeorum gloriaciones. Nam quin de propriis virtutibus gloriari non possent, progenitorum nobilitatem opponebant. Quid ergo Christus? Non conuicit eos, quod saepius seruissent Aegyptiis et Babylo niis, aliisque diuersis gentibus: sed hanc quidem praetermisit seruitutem, ut quae nihil animae generositati officiat: de peccato vero ait, quod illi nocet, seruituti eam subiiciens, cuius est miserrima seruitus, a qua non alias liberabit, praeter Christum ac doctrinam illius.

Vers. 34. *Respondit — peccati.* Ostendit, quod superius significauerit animae seruitutem a peccati, non eam, quae vi humana contingebat. Ne autem dicerent, Moses nos ab hac liberabit: per similitudinem ostendit, quod quum sit ille seruus, talem non habeat potestatem: sed ipse, vt pote filius.

Vers. 35. *Seruus autem — aeternum.* Seruus non accipit in haereditatem domum domini sui, filius accipit ipsam in haereditatem. Itaque non habet ille potestatem liberandi, quum sit seruus: ego habeo potestatem liberandi, quum sim filius, et maneam in domo patris mei in aeternum; et haereditate accipio potestatem ipsius. Nam et superius dixit, quod iudicium omne dedit filio Ac rursum, Et potestatem dedit ei etiam iudicium faciendi.

Vers. 36. *Si — eritis.* Nunc enim non vere liberi estis, quum serui facti sitis peccato: quando

<sup>2)</sup> Baptista nimirum.

<sup>3)</sup> σχηματα. A.

πτεύσαντες, ὡς δέλοις σὺνθρώπου τινὸς εἰπεῖν αὐτοῖς, ὅτι ἐλευθερώσει υἱός. εἰκότως δὲ<sup>2)</sup> οὐκάννης ἔλεγε· μή<sup>3)</sup> δόξητε λέγεν ἐν ἑαυτοῖς· πατε<sup>c)</sup> Matth. 3, 9. τέρῳ ἔχομεν τὸν αἴθραάμ. τοιαῦτα γὰρ τὰ τῶν ιουδαίων<sup>3)</sup> αὐχήματα. μὴ ἔχοντες γὰρ οἰκεῖαις αἱρεταῖς ἐνσεμνύνεθαι, τὴν τῶν προγόνων εὐγένειαν προεβάλλοντο. τί οὖν ὁ χριστός; οὐκ ἦλεγχει αὐτοὺς, πολλάκις διλεύσαντας αἰγυπτίοις καὶ βαβυλωνίοις καὶ διαφόροις ἄλλοις ἔθνεσιν· ἀλλὰ ταύτην μὲν τὴν διλείαν παρέδραμεν, ὡς οὐδὲν βλάπτουσαν τὴν ψυχικὴν εὐγένειαν· περὶ δὲ τῆς ἀμαρτίας Φησίν, ἥτις αὐτὴν βλάπτει καταδηλώσα, ἡς ή διλείσθω χαλεπωτάτη, αὐτὸς δὲ ἐλευθεροῖ οὐχ ἔτερος, ἀλλ' η μόνος ὁ χριστός, καὶ η διδάσκαλία αὐτῷ.

Vers. 34. Ἀπεκρίθη — ἀμαρτίας.

Δείκνυσιν, ὅτι διλείαν ἐνέφηνεν ἀνωτέρῳ, τὴν εὖλομαρτίας, & τὴν ἐκ δυναστίας αὐγυπτίου. Ήνα δὲ μὴ εἰπωσιν, ὅτι ὁ μωϋσῆς ήμας ἐλευθερώσει ταύτης, δείκνυσι διὰ παραβολῆς, ὅτι ἐκ ἔχεις ἐκεῖνος ἔξοδίαν, διλος ὁν, ἀλλ' αὐτὸς, ὡς οὐσός.

Vers. 35. Ο δὲ δοῦλος — αἰῶνα.

Ο δηλος & κληρονομεῖ τὴν οἰκίαν τῷ κυρίῳ αὐτῷ· ὁ οὐσός κληρονομεῖ αὐτὴν. λοιπὸν ἐκεῖνος<sup>4)</sup> εἰκέτης δοῦλος ὁν· εἴγω ἔχω ἔξοδίαν ἐλευθεροῦν, οὐσός ὁν, καὶ μένων ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ πατρός μου αὐτῷ, καὶ κληρονομῶν τὴν ἔξοδίαν αὐτοῦ. εἰπε γὰρ καὶ ὅπισσω· ὅτι τὴν<sup>d)</sup> κρίσιν πᾶσαν<sup>d)</sup> Io. 5, 22, δέδωκε τῷ οὐτῷ καὶ πάλιν· καὶ ἔξοδίαν<sup>e)</sup> ἐδώκεν<sup>e)</sup> Io. 5, 27. αὐτῷ καὶ κρίσιν ποιεῖν.

Vers. 36. Εὰν — ἔσεωθε. Νῦν μὲν γὰρ, οὐκ ἀληθᾶς ἐλευθεροὶ ἐτε, δεδελωμένοι τῇ αἱρε-

τιᾳ<sup>f)</sup>

<sup>a)</sup> Moses scilicet, ut modo dixit.

quando vero vos filius liberauerit, nemo qui contradicat. Deus qui iustificat; quis est, qui condemnet? corporalem siquidem libertatem dat etiam homo: spiritualem vero solus filius, tanquam proprius dominus: quia proprietas etiam haec est libertas. Deinde relictis caeteris eorum peccatis, cogitationem, quam apud se tractabant, in medium adducit: nouerat enim iam eos resilisse et blande dicit.

Vers. 37. *Noui — interficere.* Manifeste quidem non dixit, Non estis, adhuc eis parcens: verum latenter hoc significauit. Nam quia me occidere quaeritis, non estis. Ille siquidem neminem iniuste peremit. Sicut enim libertas ab operibus, quae liberum decent, ostenditur, ita et cognatio. Ponit autem et caedis causam.

Vers. 37. *Quia — vobis.* Sermo meae doctrinae, quum sit sublimis, non habet locum in vobis, qui mentem habet a prauitate coarctatum ac humili detractam. Ecce enim repulisti, quae paulo ante exceperatis, haec ferre non potentes. Ne autem dicant, A teipso haec loqueris, subiungit:

Vers. 38. *Ego — loquor.* Quod cognoui apud patrem meum, quod ab eo didici.

Vers. 38. *Et — facitis.* Homicidium videlicet: nam patrem illorum significat nunc diabolum. Quemadmodum enim a paternitate Abraham repulit eos operum dissimilitudo, ita ad diaboli paternitatem afferit illos operum similitudo: siquidem et ille homicida est, de quo manifestius dicet in sequentibus.

Vers. 39.

<sup>5)</sup> τὸν κατ' αὐτοῦ φόγον. A.

<sup>6)</sup> οὐ, abest. A.

τιος ὅτε δὲ ὁ οὐίος ὑμᾶς ἐλευθερώσει, τότε ὀδεῖς  
ὁ αὐτιλέγων. Θεὸς<sup>1)</sup> ὁ δίκαιῶν, τίς σκατακρίνων;<sup>2)</sup> Rem. 8, 34  
τὴν μὲν γὰρ σωματικὴν ἐλευθερίαν καὶ ἀνθρωπος  
δίδωσι· τὴν δὲ ψυχικὴν, μόνος ὁ οὐίος, ὡς κυρίως  
κύριος. ἐπεὶ καὶ κυρίως αὕτη ἐλευθερία. εἶτα,  
ἄφεις τὰς ἄλλας αὐτῶν ἀμαρτίας, εἰς μέσον  
ἄγει τὴν μελετωμένην.<sup>3)</sup> ἔγνω γὰρ αὐτοὺς ἡδη  
ἀποπηδήσαντας, καὶ ὅμαλῶς φησίν.

Vers. 37. Οἴδα — ἀποκτεῖναι. Φανε-  
ρῶς μὲν οὐκ εἶπεν, ὅτι οὐκ ἐτέ, Φειδόμενος αὐ-  
τῶν ἔτι· λεηθότως δὲ τοῦτο δεδήλωκεν. ἐπεὶ  
γὰρ ἤτετέ με ἀποκτεῖναι, δηλ. ἐτέ. ὀδέναι γὰρ  
ἐκεῖνος ἀπέκτεινεν αἰδίκως. ὥσπερ γὰρ<sup>4)</sup> ή ἐλευ-  
θερία ἀπὸ τῶν ἔργων δείκνυται, τῶν πρεπόντων  
ἐλευθέρω, διτοι καὶ ή συγγένεια. τιθησι δὲ καὶ  
τὴν αἵτιαν τῆς Φόνου.

Vers. 37. Ὁτι — ὑμῖν. Ο λόγος μου,  
ὁ διδασκαλικὸς, ὑψηλὸς ἀν, 8 χωρῶν ἐν ὑμῖν  
τοῖς ἔχεστι νοῦν ἐξενωμένον ὑπὸ Φαυλότητος καὶ  
χαμαὶ συρόμενον. ίδού γὰρ, ἀπώσαθε, καὶ σ  
πρὸ μικροῦ παρεδέξαθε, σέγενιν αὐτὰ μὴ δυνά-  
μενοι. ίντε δὲ μὴ εἴπωσιν, ἀπὸ σεαυτῷ ταῦτα λα-  
λεῖς, ἐπήγαγεν.

Vers. 38. Εγὼ — λαλῶ. Ο ἔγνων  
παρὰ τῷ πατρὶ μου, ὁ ἔμαθον αὐτὸν αὐτῷ.

Vers. 38. Καὶ — ποιεῖτε. Τὸ αὐτο-  
ποκτονεῖν. πατέρα γὰρ αὐτῶν ἐμφάνινε νῦν, τὸν  
διάβολον. ὥσπερ γὰρ τῆς πατρότητος τῇ αἴβρα-  
σθμ ἐκβάλλει αὐτοὺς, η τῶν ἔργων ἀνομοιότης  
ἔτως ἄρα τῇ<sup>7)</sup> πατρότητι τῇ διαβόλῳ εἰσποιεῖ  
αὐτοὺς, η τῶν ἔργων ὄμοιότης. κακένος γὰρ αὐ-  
θεωποκτόνος, περὶ οὐ προιών ἐρεῖ Φανερώτερον.

Vers. 39.

1) τῆς πατρότητος, A.

Vers. 39. *Responderunt — est.* Non intelligentes, quem diceret patrem ipsorum, rursum ad Abrahæ cognationem confugiunt, Christus itaque manifestius eos obiurgat.

Vers. 39. *Ait — faceretis.* Iustitiam.

Vers. 40. *Nunc — interficere.* Cogitationem illorum frequenter arguit, confundens eos, ut corrigantrur.

Vers. 40. *Hominem — patre.* Verba haec, Vidi, et Audiui, dispensatorie accipienda et intelligenda sunt.

Vers. 40. *Hoc — fetit.* Ut quaereret occidere hominem, qui veritatem loquutus fuisset ac innocentem.

Vers. 41. *Vos — vestri.* Homicidium et si quod aliud est malum.

Vers. 41. *Dixerunt — Deum.* Quia iusta ratione ostendit eos indignos esse paternitatem Abrahæ, in qua plurimum gloriabantur, insipienter deinceps ad Dei paternitatem recurrunt: eo quod dicat scriptura, Filius meus primogenitus Israël. Et hoc autem honore iustis eos deiicit argumentis. Sed quonam modo ipsi temere Deum patrem suum appellant, quoniam Christo dicenti patrem suum esse Deum indignarentur? Quia ille natura suum esse patrem dicebat. Quod autem dicunt, Nos e stupro nati non sumus: intelligitur propter gentes, quae ab Ismaël descendebant, qui ex seruili congressu Abrahæ, ex Agar videlicet ancilla natus erat, quoniam ipsi ab Isaac descenderent, qui ex legitimo

<sup>3)</sup> μὴ νοήσαντες omittit. B.

<sup>2)</sup> γεγενήθα. A.

<sup>3)</sup> Inclusa exciderunt. A.

Vers. 39. Ἀπειρίθησαν — ἐσι. Μὴ<sup>8)</sup> γοήσαντες, τίνα ἔλεγε πατέρα αὐτῶν, πάλιν ἐπὶ τὴν τοῦ ἀβραὰμ συγγένειαν καταφεύγοσι. λοιπὸν οὖν ὁ χριστὸς φανερώτερον αὐτῶν καθάπτεται.

Vers. 39. Λέγει — ἐποιῆτε ἄν. Τὴν δικαιοσύνην.

Vers. 40. Νῦν — ἀποκτεῖναι. Συνεχῶς ἔλεγχει τὴν μελέτην αὐτῶν, ἐντείπων αὐτούς, ὅπως διορθωθῶσιν.

Vers. 40. Ἀνθρωπον — πατρός. Τὸ ἔώρακα καὶ τὸ ἥκουσα, ὡς οἰκονομικὰ δεκτέον καὶ νοητέον.

Vers. 40. Τοῦτο — ἐποίησεν. Τὸ ζητεῖν ἀποκτεῖναι ἀνθρωπον, ἀλήθειαν λελαλητα καὶ αἴσθωσ.

Vers. 41. Τμῆς — ὑμῶν. Τὸ αὐθρωποκονεῖν, καὶ εἰ τι ποιησέν.

Vers. 41. Εἶπον — θεόν. Ἐπεὶ εὐλόγως ἀπέδεξεν αὐτοὺς αὐαξίους τῆς πατρότητος τῷ ἀβραὰμ, ἐφ' ᾧ μέγα ἐκόμπαζον, λοιπὸν ἀνοήτως ἀνατρέχεστιν ἐπὶ τὴν πατρότητα τοῦ θεοῦ, διὸ τὸ λέγεν τὴν γραφὴν,<sup>5)</sup> υἱὸς πρωτότο-<sup>g)</sup> Exod. 4, 22. κός μη ἰσραὴλ. ἐκβάλλει δὲ καὶ ταίτης αἵτοις τῆς τιμῆς, εὐλόγοις ὁμοίως ἀποδείξεται. ἀλλὰ πῶς αὐτοὶ μὲν ἀδεῶς πατέρα ἔαυτῶν λέγοντες τὸν θεόν, τῷ δὲ χριστῷ, πατέρα ιδίου λέγοντι τὸν θεόν, ἐχαλέπαινον; διότι ἐκεῖνος φύσει πατέρος ἔαυτῷ ἔλεγεν αὐτόν. τὸ δὲ, ἡμεῖς ἐκ πορνείας<sup>8)</sup> γεγεννήμεθα, νοεῖται μὲν, διὸ τὰς ἐξ ἴσμαὶ λαταγόμενα ἐθῆ, ὃς ἐκ δελικῆς συμπλοκῆς ἐγεννήθη τῷ ἀβραὰμ, [ἐξ<sup>1)</sup>] ἄγαρ τῆς δέλκης ἀτε αὐτῶν ἐξ ἵσαὶς καταγομένων, ὃς ἐξ αἱρεσεως γάμου

gitimo Abrahae matrimonio, ex Sarra domina ipsius Agar erat progenitus.

Dicunt autem aliqui, quod ad inferendam ipsi iniuriam hoc dixerint execrables illi, eo quod dicerent, non esse eum natura filium Ioseph. Quando autem attenuare eum volunt, tunc filium Ioseph ipsum appellant: interdum quidem hoc, interdum vero illud nugantes, et nunquam veritati adhaerentes. Atqui multi eorum ex stupro nati erant, multis namque illegitimis nuptiis Iudei copulabantur: verum si let etiam hoc, properans ad id, quod maius est.

Vers. 42. *Ait — exiui.* Natus, vel insensus sum.

Vers. 42. *Et veni.* Ad vos.

Vers. 42. *Neque — veni.* A propria voluntate, quum propriam non habeam voluntatem, ut saepius dictum est.

Vers. 42. *Sed — misit.* Ut pater filium, ut mens verbum.

Vers. 43. *Quare — agnoscitis?* Quare ea, quae à me dicuntur, non intelligitis? Deinde addit et causam, cur ipsis non intelligerent illa.

Vers. 43. *Quia — meum.* Non potestis, significat nunc, Non vultis. Quia non vultis, inquit, intelligere sermonem meum, qui de sublimi doctrina est, propter animae vestrae prauitatem, quae humi detracta est, et nihil sublime imaginatur. Quia vero dicere ausi fuerant, patrem suum esse Deum, quum Abrahae cognitione indigni essent, libere loquitor, et in eos, tanquam imme-

γάμου ἐγεννήθη τῷ αἴβρακμ,] ἐκ σάρρας τῆς κυρίας τῆς ἄγαρ.

Λέγουσι<sup>2)</sup> δέ τινες, ὅτι πρὸς ὕβρειν αὐτοῦ τοῦτο ἐπονοῖ ἐναγεῖς, διὰ τὸ λέγεσθαι, αὐτὸν μὴ εἶναι Φύσει υἱὸν τῷ ἰωσῆφ. ὅτε δὲ ἐξευτελίσαι τοῦτον θέλεσι, τότε αὐτὸν υἱὸν τῷ ἰωσῆφ ὀνομάζουσι, ποτὲ μὲν τοῦτο, ποτὲ δὲ ἐκεῖνο Φλυαρεῖντες, καὶ γάρ οὐδέποτε τῇ ἀληθείᾳ συντιθέμενοι. καὶ μὴν πολλοὶ αὐτῶν ἐκ πορνείας ἐγεννήθησαν. πολλοὺς γαρ παρανόμους γάμους ιουδαῖοι ἐποίουν, ἀλλὰ καὶ τοῦτο σιγᾷ, πρὸς τὸ μεῖζον ἐπειγόμενος.

Vers. 42. Εἶπεν — ἐξῆλθον, Ἐγεννήθην, οὐκέτιν.

Vers. 42. Καὶ ἡκα. Πρὸς υἱᾶς.

Vers. 42. Οὐδὲ — ἐλήλυθα. Ἀπὸ ιδίᾳ θελήματος. οὐ γὰρ ἔχω ἴδιον θέλημα, ὡς πολλάκις ἐξηταί.

Vers. 42. Ἄλλ — ἀπέειλεν. Ως πατὴρ υἱὸν, ὡς νοῦς λόγον.

Vers. 43. Διατί — γινώσκετε; Διατί τὰ λεγόμενα παρ' ἐμοῦ,<sup>3)</sup> οὐ νοεῖτε; εἴτα προστίθησι καὶ τὴν αὐτίκεν τοῦ μὴ νοεῖν αὐτὸς αὐτός.

Vers. 43. Οτί — ἐμόν. Τὸ, γέ μύναθε, τὸ γέ βράλεθε σημαίνει νῦν, ὅτι γέ βράλεθε συνιέναι τὸν λόγον τὸν ἐμὸν, τὸν περὶ δογμάτων, διὰ φαυλότητα ψυχῆς, χαμαὶ συρομένης, καὶ μηδὲν ύψηλὸν φανταζομένης. ἐπεὶ δὲ ἐτέλμησεν εἰπεῖν, πατέρας ἑαυτῶν τὸν θεὸν, οἵ αὐτέρεις καὶ τῆς τοῦ αἴβρακμοῦ συγγενείας, παρέρησιάζεται, καὶ ἐπέργεται τοῖς, ὡς αὐτούς, φανερωτέραις.

<sup>3)</sup> παρ' ἐμοῦ, post γέ νοεῖτε. B.

immedicabiles, manifestius inflictit vulnus, quod ipsorum impudentiae respondeat, inflationem ac elevationem arrogantium reprimens.

Vers. 44. *Vos — estis.* Vos ex patre illo estis, nempe diabolo: vester ille pater est, diabolus videlicet.

Vers. 44. *Et — explere.* Patris illius vestri: desideria autem illius sunt, homicidium et mendacium, siue obliqua et corrupta vita, veluti consequenter dicet.

Vers. 44. *Ille — initio.* Interfecto primo homine Adam: nam ipse mortem illi propinavit: deinde etiam occiso filio illius Abel, siquidem ipse fecit fratrem eius Cain in eum insurgere, quem prius ad inuidiam illum mouisset.

Vers. 44. *Et — stetit.* Non permanxit, hoc est, in recta via non quiescit, sed odit huiusmodi conuersationem.

Vers. 44. *Quia — eo.* Sed edituero mendacium.

Vers. 44. *Quum — loquitur.* Propria loquitur. Nam proprium eius est mendacium: siquidem ipse primus adinuenit illud, et primus illo usus est, quando ad Euam mentitus est, dicens illi per serpentem, Non moriēmini, Et, Eritis sicut dei.

Vers. 44. *Quia mendax est.* Ex eo tempore, et in posterum mentiens.

Vers. 44. *Et pater ipsius.* Mendacii, ut qui primus illud adinuenit, sicut dictum est.

Vers. 45.

<sup>4)</sup> πληγὴν ἐναντίρρητον. A. Male. Illud habet etiam Chrysost. T. VIII. p. 318. E.

πληγὴν,<sup>4)</sup> ἀντιρέβοπον τῆς ἀναισχυντίας αὐτῶν,  
κατασέλλων τὸ Φύσημα καὶ τὸν κόμπον τῶν  
ἀλαζόνων.

Vers. 44. Τμῆς — ἐσέ. Τμῆς ἐκ τῷ  
πατρὸς ἔκεινου ἐσὲ, τῷ διαβόλου, ὑμῶν πατήρ  
ἐκένος ἐσιν, ὁ διάβολος.

Vers. 44. Καὶ — ποιῶν. Τῷ πατρὸς  
ὑμῶν ἔκεινου. ἐπιθυμίᾳ<sup>5)</sup> δὲ αὐτῷ, τὸ ἀνθρω-  
ποκτονεῖν, καὶ τὸ Ψεῦδος, εἴτουν, ὁ σκολιὸς καὶ  
διεφθαρμένος Βίος, ὡς ἐφεξῆς ἐρεῖ.

Vers. 44. Ἐκένος — ἀρχῆς. Τὸν πρῶ-  
τον ἀνθρωπὸν κτένας, τὸν ἀδάμ. αὐτὸς γὰρ αὐ-  
τῷ τὸν θάνατον προεξένησεν. ἄτα καὶ τὸν υἱὸν  
αὐτῷ τὸν ἀβελ ἀνελάν. αὐτὸς γὰρ καὶ αὐτῷ  
τὸν ἀδελφὸν καίνῳ ἐπανένησε, κινήσας τῷ φθόνῳ.

Vers. 44. Καὶ — ἔτησιν. Οὐκ ἐμμέ-  
νει, τουτέσιν, ἐν τῷ δρόῳ Βίῳ δικαιοπάνεται,  
ἀλλὰ μισεῖ τὴν τοιαύτην πολιτείαν.

Vers. 44. Ὁτι — αὐτῷ. Άλλὰ τοὺς  
ναυτίου, Ψεῦδος.

Vers. 44. Ὁταν — λαλεῖ. Τοὺς ἴδιας λα-  
λεῖ. ἴδιον γὰρ αὐτῷ τὸ Ψεῦδος. αὐτὸς γὰρ πρῶ-  
τος [ἔξευρεν<sup>6)</sup> αὐτὸν, καὶ πρῶτος] ἐχρήσατο αὐ-  
τῷ, Ψευσάμενος πρὸς τὴν εὔσεν, ὅτε ἔλεγεν αὐ-  
τῇ διὰ τῷ ὄφεως, ὅτι<sup>1)</sup> οὐ θαυμάτω ἀποθανεῖθε, h) Gen. 3, 4, 5.  
καὶ, ὅτι ἔσεσθε, ὡς θεοί.

Vers. 44. Ὁτι Ψεύτης ἐσίν. Ἐκτότε καὶ  
εἰς τὸ ἔξῆς Ψευδόμενος.

Vers. 44. Καὶ ὁ πατήρ αὐτοῦ. Καὶ δ'  
πατήρ αὐτῷ, ἥτοι, τῷ Ψεύδος, αὐτὸς ἐσίν, ὡς  
πρῶτος ἔξευρὼν αὐτὸν, καθὼς ἔργηται.

<sup>5)</sup> ἐπιθυμία. A.

<sup>6)</sup> Inclusa absens. A.

Vers. 45. *Ego — mihi.* Nam si mendacium dicerem, crederetis utique mihi, tanquam id dicenti, quod proprium est patris vestri: quia autem doceo veritatem, non creditis mihi, utpote alienum ab eo docenti. Veritatem autem vocat, quum alias doctrinas, tum quod filius ipse sit Dei.

Vers. 46. *Quis — peccato?* Si ita non est, quod quia veritatem dico, non creditis mihi, dicite: quis vestrū arguit me de peccato, quod aīne fiat, ut propter illud videamini non credere?

Vers. 46. *Porro si — mihi?* Si neque ideo, quia veritatem dico, non creditis mihi, neque quispiam vestrū arguit me de peccato, sane veritatem dico: Si autem veritatem dico, quare vos non creditis mihi? Postquam ita conuicte eos de industria peccare, ulterius ratiocinatur.

Vers. 47. *Qui — esis.* Qui ex Deo est, verba Dei recipit, eisque paret: vos non recipitis, ex Deo igitur non esis: et ex consequenti menti mini dicentes patrem vos habere Deum, et ex Deo esse. Loquendo itaque de creatione, omnes ex Deo sunt: iuxta modum vero familiaritatis, soli illi, qui verba Dei audiunt, eisque obediunt, et a moribus, quod rationale est, ostendunt.

Vers. 48. *Responderunt — habes?* Per interrogationem legendum est. Vocabant autem eum Samaritanum, utpote non exacte seruantem legem, sicut illis videbatur, neque traditiones seniorum: tales siquidem erant Samaritani. Daemonium vero habentem, tanquam Dei honorem in seipsum deriuantem: nam tales sunt daemones; sed hic

Verl. 45. Ἐγώ — μοι. Ἐι μὲν ἐλεγον  
ψεῦδος, ἐπιτεύσατέ μοι αὖν, ὡς τὸ ᾱδιον τῷ πα-  
τρὶος ὑμῶν<sup>7)</sup> λέγοντι διότι δὲ τὴν ἀλήθειαν διδά-  
σκω, ἀπιτεύετέ μοι, ὡς τὸ ἀλλότριον αὐτοῦ  
διδάσκοντι. ἀλήθειαν δὲ καλεῖ, τὰς τε ἄλλας  
αὐτοῦ διδασκαλίας, καὶ τὴν, ὅτι υἱός ἐσι τοῦ  
Θεοῦ.

Verl. 46. Τις — ἀμαρτίας; Ἐι μὴ,  
διότι τὴν ἀλήθειαν λέγω, ἀπιτεύτε μοι, εἴπατε,  
τις ἐξ ὑμῶν ἐλέγχει με περὶ ἀμαρτίας, [ὑπ'  
ἔμου<sup>8)</sup>] γενομένης, ἵνα δόξητε δι' ἐκείνην ἀπιτεῦν.

Verl. 46. Ἐι δὲ — μοι; Ἐι δέτε, διότι  
τὴν ἀλήθειαν λέγω, ἀπιτεύτε μοι, δέτε τις ἐξ  
ὑμῶν ἐλέγχει με περὶ ἀμαρτίας,] ἀρα ἀλήθειαν  
λέγω· καὶ εἰ ἀλήθειαν λέγω, διατί ὑμεῖς ἀπι-  
τεύετέ μοι; δέτως ἐλέγχας αὐτοὺς ἐθελοκάκους,  
ἔτι συλλογίζεται.

Verl. 47. Ο — ἐις. Ο ὡν ἐκ τῷ Θεῷ,  
τὰ ἔρματα τῷ Θεῷ δέχεται, καὶ πείθεται· υμεῖς  
ἀδέχεσθε, οὐκ ἀρα ἐκ τῷ Θεῷ ἐις. καὶ λοιπὸν  
ψεύδεσθε, λέγοντες, πατέρα ἔχειν τὸν Θεὸν καὶ  
ἐκ τῷ Θεῷ ἐνναί. κατὰ μὲν δὲν τὸν λόγον τῆς δημι-  
ουργίας, πάντες ἐκ τῷ Θεῷ εἰσι· κατὰ δὲ τὸν τῆς  
οἰκειότητος, μόνοι οἱ τὰ ἔρματα αὐτοῦ δεχόμε-  
νοι, καὶ πειθόμενοι, καὶ ἀπὸ τῷ τρόπου τὸ γυνή-  
σιον δεικνύοντες.

Verl. 48. Ἀπεκρίθησαν — ἔχεις; Κατ'  
ἐρώτησιν ἀναγνωρέον. σαμαρεῖτην μὲν δὲν αὐτὸν  
ἐλεγον, ὡς μὴ ἀκριβῶς τηρεῖντα τὸν νόμον, ὡς  
αὐτοῖς ἐδόκει, μηδὲ τὰς παραδόσεις τῶν πρεσ-  
βυτέρων. τοιότοις γαὶρ οἱ σαμαρεῖται. δαιμονιοί  
δὲ ἔχονται, ὡς τὴν τῷ Θεῷ τιμὴν εἰς ἑαυτὸν ἔλικον-

<sup>7)</sup> Inclusa absunt. A.

hic tanquam is, qui in veritate Deus erat, illi vero quasi seductores.

Vers. 49. *Respondit — habeo.* Deum non de honesto, sicut daemones, nec ipsum honore suo delicio.

Vers. 49. *Sed honoro patrem.* Honorans namque patrem ostendo, vos non habere Deum patrem, neque ex Deo esse. Siquidem ignominia est eius, qui homines benevolentia persequitur, patrem esse homicidarum.

Vers. 49. *Et — me.* Samaritanum ac daemoniacum appellantes. Itaque patrem honorens ostendi, vos Deum non habere patrem: vos autem filium ignominia affidentes, honore priuatis et patrem. Praedictum enim est, quod, qui non honorat filium, non honorat patrem, qui misit illum.

Vers. 50. *Ego — meam.* Vindictam contumeliae meae.

Vers. 50. *Est — iudicet.* Pater, propter quem honore me priuatis, et ad quem filii ignominia transire cernitur. Nam etsi omne iudicium dedit filio, non tamen, quod se honore priuaverit, sed quod verbum patris sit filius.

Vide autem, quod quando patrem sibi dixerunt esse Deum: libere respondit, et grauiter eos obiurgavit: quando vero contumelia eum affecerunt, modeste respondit ac mansuete. Hinc enim nos docuit, ut admissa in Deum vindicemus, in nos autem negligamus. Nam et ipse factam in se iniuriam praetermittens, ad admonitionem convertitur.

Vers. 51.

τα. ποιοῦτοι γὰρ οἱ δάιμονες. ἀλλ' ὁ μὲν, ὡς ἐν  
ἀληθείᾳ Θεὸς, οἱ δὲ, ὡς αἰπατεῶνες.

Vers. 49. Ἀπέκριθη — ἔχω. Οὐ γὰρ  
ἀτιμάζω τὸν Θεὸν, ὡς οἱ δάιμονες, 8δὲ τῆς τι-  
μῆς αὐτῷ ἐκβάλλω αὐτόν.

Vers. 49. Ἀλλὰ τιμῶ τὸν πατέρα. Τι-  
μῶ γὰρ τὸν πατέρα, αἴποφαίνω, ύμᾶς μὴ ἔχον-  
τας πατέρα τὸν Θεόν, [μηδὲ ἐκ<sup>9</sup>] τῇ Θεῇ ὄντας.  
ἀτιμία γὰρ τῇ φιλανθρώπου, πατέρα εἶναι τῶν  
ἀνθρωποκτόνων.

Vers. 49. Καὶ — με. Σαμαρεῖτην καὶ  
δαιμόνιον ἔχοντα ὄνομάσαντες, διότι τιμῶν τὸν  
πατέρα, αἴπεφηνα ύμᾶς μὴ ἔχοντας πατέρα  
τὸν Θεόν.] ἀτιμάσαντες δὲ τὸν ύιον, ἡτιμάσατε  
τὸν πατέρα.. προείρηται γὰρ, ὅτι<sup>1</sup>) ὁ μὴ τιμῶν Ι) Io. 5. 23.  
τὸν ύιον, 8 τιμᾶς τὸν πατέρα, τὸν πέμψαντα  
αὐτόν.

Vers. 50. Ἐγὼ — με. Τὴν ἐκδίκησιν  
τῆς ἀτιμίας μου.

Vers. 50. Ἐσιν — κρίνων. Ο πατήρ,  
διὸν ἡτιμάσατέ με, καὶ πρὸς ὃν ή ἀτιμία τοῦ  
ύιοῦ διαβαίνειν οἴδεν. εἰ γὰρ καὶ τὴν κρίσιν πᾶσαν  
δέδωκε τῷ ύιῷ, ἀλλ' αὐχ ως ἐκβαλὼν ἐαυτὸν τῇ  
κρίνεν· ἀλλὰ διότι λόγος τῷ πατρὸς, ὁ ύιός.

Ορα δὲ, πῶς, ὅτε μὲν εἴπον πατέρα ἑσυ-  
τῶν τὸν Θεὸν ἐπαρρησιάδη καὶ σφοδρῶς αὐτῶν  
καθῆψατο. ὅτε δὲ αὐτὸν ἡτίμασαν, ἐπιεικῶς  
ἀπεκρίνατο καὶ πρέψας. ἐντεῦθεν γὰρ ἐπαιδευσεν  
ήμᾶς, τὰ μὲν εἰς τὸν Θεόν ἐκδικεῖν, τὰ δὲ εἰς  
ήμᾶς παρεργάν. καὶ αὐτὸς γὰρ παραδραμέων τὴν  
εἰς ἐαυτὸν ὑβριν, ἐπὶ παρείνεσιν τρέπεται.

Vers. 51.

Vers. 51. *Amen — aeternum.* Quaere in hoc nono capite, vbi dicitur, Si quis comedet ex hoc pane, viuet in aeternum, et illius lege enarrationem. Nam ex hoc intelliges, de qua nunc morte loquatur: de qua quum illi non intellexissent, rursus eum contumelia afficiunt.

Vers. 52. *Dixerunt — habeas.* Nunc magis. Dixerunt autem hoc, quasi Deo se fecisset ipse maiorem.

Vers. 52. *Abraham — prophetae.* Qui Dei sermonem seruauerunt.

Vers. 52. *Et — v. 53. facis?* Conse- quens sane erat, ut dicerent, Num tu maior es Deo? verum non hoc dicunt: ne Deo ipsum comparantes, viderentur eum potius honorare. Volunt autem ipso etiam Abraham minorem illum ostendere. Nec dixerunt simpliciter Abraham, sed patre nostro Abraham, rursum gloriantes, et de cognitione Abraham sese iactantes.

Vers. 54. *Respondit — est.* Nihil est, sicuti vos suspicamini: nam hoc ad illorum cogitationem loquutus est: simile illi dicens, Si ego testimonium perhibeo de me ipso, testimonium meum non est uerum, quod iuxta medium septimi capituli positum est, et eius lege enarrationem.

Vers. 54. *Est — me.* Si ego, inquit, magnifico me ipsum, videor vobis mentiri: est pater meus, qui magnificat me. Nam praedicto quoque capite similiter dixit, Et qui misit me pater, ipse testimonium perhibuit de me. Primum autem viam praestitit his, quae dicturus est, ne gloriari

<sup>1)</sup> αὐτῷ, addit. A.

<sup>2)</sup> Hoc non excludit vocabulum ἀβραὰμ, quod uterque in textu habet, sed utget τὸ τοῦ πατρὸς ὄντα. Accu-

Vers. 51. Ἀμὴν — αἰῶνα. Ζήτησον ἐν τῷ ἐνάτῳ κεφαλαίῳ, τὸ ἔαντις<sup>k)</sup> Φάγη ἐκ τόπου κ) Io. 6, 51. τῷ ἀρτού, ζήσεται εἰς τὸν αἰῶνα: καὶ ἀνάγνωσι τὴν ἐξήγησιν αὐτῷ. νοήσεις γὰρ ἐκεῖθεν, περὶ ποιῶν θανάτου λέγει νῦν. περὶ οὐ μὴ νοήσαντες ἐκεῖνοι, πάλιν ἀτιμάζοσιν αὐτόν.

Vers. 52. Ἐπον — ἔχεις. Νῦν μᾶλλον. ἐπον δὲ τόπο, ὡς ἐκείνου δῆθεν ποιοῦντος ἐκυρώνα τῷ θεῷ.

Vers. 52. Ἀβραὰμ — προφῆτα. Οἱ τηρήσαντες τὸν λόγον τῷ θεῷ.

Vers. 52. Καὶ — v. 53. ποιεῖς; Ἀκόλθον μὲν ἦν<sup>1)</sup> εἰπεῖν, μὴ σὺ μείζων εἰς τῷ θεῷ; ἀλλ’ όλεγουσι τόπο, ἵνα μὴ, συγκρίναντες αὐτὸν τῷ θεῷ, δόξωσι μᾶλλον τιμᾶν αὐτόν. Βλαλούται δὲ αὐτὸν ἐλάττονα καὶ τῷ ἀβραὰμ ἀποφῆναι. καὶ όκον εἴπον τῷ ἀβραὰμ,<sup>2)</sup> ἀλλὰ τοῦ πατρὸς ἡμῶν, κομπάζοντες πάλιν, καὶ τῇ συγγενείᾳ τῷ ἀβραὰμ ἐπισεμνυόμενοι.

Vers. 54. Ἀπεκρίθη — ἐσιν. Οὐδέντειν, ὡς ὑμεῖς ὑπολαμβάνετε. πρὸς τὴν ἐκείνων γὰρ ὑπόνοιαν τόπο εἴπεν, ἵσον λέγων τῷ, ἔαν<sup>1)</sup> I) Io. 5, 31. εἴ, οὐ μαρτυρῶ περὶ ἐμαυτῷ, η μαρτυρία μου όκον εἴσιν ἀληθής· ὅπερ καταπέρι τῷ μέσα τῷ ἐθόδομου κεφαλαίου· καὶ ἀνάγνωσι τὴν ἐξήγησιν αὐτῷ.

Vers. 54. Ἐσιν — με. Ἐαν ἐγὼ μεγαλύνω, φησὶν, ἐμαυτὸν, δοκῶ ὑμῖν ψεύδεθαι· εἴσιν οὐ μεγαλύνων με, οὐ πατήρ μου. καὶ ἐν τῷ ἁγιθέντι γὰρ κεφαλαίῳ ὅμοιως εἴπεν, ὅτι<sup>m)</sup> καὶ<sup>m)</sup> Io. 5, 37. οὐ πέμψας με πατήρ, αὐτὸς μεμαρτύρησε περὶ ἐμός. προθεραπέυει δὲ, οὐ μέλλει ἐρεῖν, ἵνα μὴ δόξῃ

Accuratus dixisset, καὶ οὐχ ἀπλῶς εἴπον, ἀλλὰ μετὰ προσθήκης.

gloriari videatur. Vult enim adstruere, quod maior sit, quam Abraham: nam hoc in praesenti non dixit, propter ipsorum impudentiam.

Vers. 54. *Quem — v. 55. eum.* Non cognouisti eum, utpote operibus illum negantes. Dicit enim et Apostolus, Confitentur, se nosse Deum, factis autem negant. Vel etiam eo, quod non agnoscatis filium eius. Dictum est enim, Si me cognosceritis, et patrem meum utique cognosceritis. Vel eo, quod non seruetis ejus sermonem: nam si cognosceritis eum, sermonem eius seruaretis.

Vers. 55. *Ego autem noui eum.* Non solum, quoniam ex ipso sum, et eiusdem substantiae, naturae et scientiae, sed etiam tanquam sermonem eius seruans. Nam et superius dixit, Est verax, qui misit me, quem vos non nosstis: ego vero novi eum quia ab eo sum.

Vers. 55. *Et — mendax.* Vos enim mentimini dicentes, Deum vestrum esse, quoniam non cognoscatis eum, ut praedictum est. Notitiam autem et cognitionem dicit, nosse simpliciter, et cognoscere, quod sit Deus et pater, non scire Dei naturam. Nam ipsa non solum cognosci nequit, verum etiam omnino inintelligibilis est et inaccessibilis, nec tantum hominibus, sed et coelestibus virtutibus.

Vers. 55. *Sed — seruo.* Vides, quod Dei sermonem seruare, signum sit, quod quis Deum cognoscat. Timeamus igitur, quod Dei praecepta non seruamus, tanquam cum eis consti-  
tuti,

<sup>3)</sup> In contextu, illo in loco Codd. Euthymii habent vulgatum ἀληθινός. Sed Chrysost. refert ἀληθινός. Tom. VIII. p. 294. 295. aliquoties.

δόξῃ κομπάζειν. Βέλεται γὰρ πατασκευάσαι,  
ὅτι μείζων ἐσὶ τῷ αἴβρεαμ. Φαινερῶς γὰρ νῦν δὲ  
ἔπειτα, διὰ τὴν ἀναισχυντίαν αὐτῶν.

Vers. 54. Ὁν — v. 55. αὐτόν. Ὁυκ  
ἐγνώκατε αὐτὸν, ὡς τοῖς ἔργοις ἀρνέμενοι αὐτόν.  
Φησὶ γὰρ καὶ ὁ ἀπόστολος, ὅτι<sup>4)</sup> Θεὸν ὁμολογοῦ- π) Tit. 1, 16.  
τιν εἰδέναι, τοῖς δὲ ἔργοις ἀρνοῦνται. Η καὶ, ὡς  
μὴ ἐγνωκότες τὸν οὐλὸν αὐτῷ. προείρηκε γὰρ, ὅτι  
εἰ<sup>5)</sup> ἐμὲ ἥδειτε, καὶ τὸν πατέρα μου ἥδειτε ἀν. ο) Io. 8, 19.  
η, ὡς μὴ τηρεῖντες τὸν λόγον αὐτῷ. εἰ γὰρ ἥδειτε  
αὐτὸν, ἐτηρεῖτε ἀν τὸν λόγον αὐτῷ.

Vers. 55. Ἐγὼ δὲ οἶδα αὐτόν. Ὁυ μόνον,  
ὡς ἔξ αὐτῷ, καὶ τῆς αὐτῆς ἐσίας καὶ Φύσεως καὶ  
γνώσεως ὧν, ἀλλὰ καὶ, ὡς τὸν λόγον αὐτῷ τη-  
ρῶν. καὶ ὅπιστω δὲ ἔπειν, ὅτι<sup>6)</sup> εἰςὶν ἀληθῆς<sup>3)</sup> ὁ π) Io. 7, 28,  
πέμψας με, ὃν ὑμεῖς δὲ οἴδατε· Ἐγὼ δὲ οἶδα αὐ-  
τὸν, ὅτι ποιεῖ αὐτῷ εἰμι.

Vers. 55. Καὶ — ψεύσης. Ψεύδεσθε  
γὰρ ὑμεῖς, λέγοντες ὅτι<sup>4)</sup> Θεὸς ὑμῶν ἐσιν. δὲ γὰρ  
ἐγνώκατε αὐτὸν, ὡς προείρηται. εἰδῆσιν δὲ καὶ  
γνῶσιν Φησιν, τὸ εἰδέναι καὶ γνώσκειν ἀπλῶς,  
ὅτι ἐσὶ Θεὸς καὶ πατήρ, δὲ μὴν<sup>5)</sup> τὴν τῆς Φύσεως  
τῷ Θεῷ. αὕτη γὰρ οὐ μόνον ἀγνωστος, ἀλλὰ καὶ  
παντελῶς ἀνενόητος καὶ ἀνεπιχείρητος, καὶ οὐ  
μόνον ἀνθρώποις, ἀλλὰ καὶ τοῖς οὐρανίαις  
δυνάμεσιν.

Vers. 55. Ἄλλ — τηρῶ. Ορᾶς, ὅτι  
τὸ, τὸν λόγον τῷ Θεῷ τηρεῖν, σημεῖόν ἐσι τῷ εἰδέ-  
ναι αὐτὸν. Φοβηθῶμεν τοίνυν οἱ τὰς ἐντολὰς τῷ  
Θεῷ μὴ φυλάττοντες, ὡς ταττόμενοι μετὰ τῶν  
ἀγνο-

<sup>4)</sup> δ, interponit. A.

<sup>5)</sup> τὴν, abest. A. Resertur ad εἰδῆσιν καὶ γνῶσιν.

tuti, qui Deum ignorant. Deinde probat, quod major sit, quam Abraham.

Vers. 56. *Abraham — meum.* Exultauit, siue concupiuit. Diem autem suum dicit, diem passionis.

Vers. 56. *Et vidit, et gauisus est.* Gauisus est propter salutem mundi. Praecognouit namque mysterium crucifixionis Christi. Desiderauit videre diem ipsius et vidit illum praefiguratum et adumbratum, in die, quo filium suum Isaac obtulit in holocaustum. Didicit enim, quod sicut ipse non pepercit filio suo dilecto propter Deum, ita neque Deus parciturus esset filio suo dilecto propter hominem. Et quemadmodum ille portauit ligna holocausti sui, ita et ipse portaturus esset lignum mortis suae. Veruntamen, sicut illo non passo suppositus est aries: ita et hoc manente impassibili, humanitas eius occisa est. Quod si diem eius videre desiderauit, vtique hoc erat, tanquam maioris.

Vers. 57. *Et — vidisti?* Putabant enim eum ferme esse quinquagenarium, propter multam eius peritiam et experientiam. Quaedam autem exemplaria habent, *Quadraginta*, quod videtur esse verius.

Vers. 58. *Dixit — sum.* Tanquam Deus. Et non dixit, Ego eram: sed, Ego sum, qui semper

6) Inclusa absunt. A.

7) Inclusa absunt. A. Ibidem legitur, προδιατυπωθεῖσαι.

8) Scilicet Chrysostomi, qui audacter ita correxit. Vide Tom. VIII. pag. 324. Chrysostomum sequitur unus: ex Codicibus Mosquensisibus N. Test. g. qui est cum scholiis. Origenes, qui Tom. XX. in

Ioan-

εἰγνοούνται τὸν θεόν. εἴτα κατασκευάζει, καὶ  
ὅτι μέζων ἐστὶ τὸ αἴβραιάμ.

Vers. 56. Ἀβραὰμ — ἐμήν. Ἡγαλ-  
λιάσσατο, ἥγουν, ἐπεθύμησεν. [ῆμέραν<sup>6</sup>) δὲ αὐτῷ  
λέγει, τὴν τὸ σαυρόν.

Vers. 56. Καὶ εἶδε, καὶ ἔχαρεν. Ἐχά-  
ρεν, διὰ τὴν σωτηρίαν τὸ κόσμου. προγονούς γὰρ  
τὸ μυσῆριον τῆς σαυρώσεως τὸ χριστόν. ἐπεθύμη-  
σεν] ᾧδεν τὴν ἡμέραν αὐτῷ, καὶ εἶδεν αὐτὴν,  
[προσκιαγράφησαν<sup>7</sup>) καὶ] διατυπωθεῖσαν ἐν  
τῇ ἡμέρᾳ, καὶ ἦν ἀνήνεγκε τὸν υἱὸν αὐτῷ τὸν  
ἰστατὸν εἰς ὄλονάρπωσιν. ἐμαθε γὰρ, ὅτι ὁσπερ  
αὐτὸς οὐκ ἐθέσατο τὸ υἱὸν αὐτῷ τὸ ἀγαπητοῦ,  
διὰ τὸν θεόν· οὕτως δὲ ὁ θεός θείστας τὸ υἱὸν  
αὐτῷ τὸ ἀγαπητοῦ, διὰ τὸν ἀνθρώπον· καὶ  
ὁσπερ οὗτος ἐβάσασε τὰ ξύλα τῆς ὄλονάρπάσε-  
ως αὐτῷ· γάτῳ ιακεῖνος βασάσει τὸ ξύλον τὸ θα-  
νάτου αὐτῷ. πλὴν καθάπερ τότε μένατος ἀπα-  
θοῦς, ὁ κριός ἐτύθη· γάτῳ ιακείνου μένοντος ἀπα-  
θοῦς; τὸ ἀνθρώπινον αὐτῷ σφαγιαδήσεται. εἰ  
δὲ ἐπεθύμησεν ᾧδεν τὴν ἡμέραν αὐτῷ, ὡς μείζο-  
νος πάντως.

Vers. 57. Καὶ — ἑώρακας; Ὁιοντο  
γὰρ αὐτὸν ἐγγὺς ἐνεψι πεντήκοντα ἑτῶν, διὰ τὴν  
πολυπετρίαν αὐτῷ. τινὰ δὲ τῶν<sup>8</sup>) αὐτιγράφων  
τεσσαράκοντα γράφεσιν, σπερ δοκεῖ ἀκριβέ-  
σερον.

Vers. 58. Εἴπεν — εἰμι. Ως θεός.  
καὶ οὐκ ἐίπεν ἐγὼ ἥμην, ἀλλ᾽ ἐγώ εἰμι, οὐδὲ ὢν.  
τὸ

Ioannem haec data opera interpretatur, hunc ver-  
sum totum praetermisit. πεντήκοντα seruant Cy-  
rill. T. IV. p. 585. C. Theophylact. p. 690. E.  
Seuerus in Catena Corderii p. 243, et Codices pro-  
batiores omnes.

per sum. Fieri siquidem rei creatae est: Sum vero,  
increatae et creatae.

Vers. 59. *Tulerunt — eum.* Veloces  
ad caedem. Exasperati sunt enim putantes iniuria  
affectionem esse Abraham: simul etiam, ubi cognos-  
sissent, quod Dei aeternitatem sibi vindicaret.

Vers. 59. *Iesus autem occultatus est.* Per  
diuinitatis potentiam inuisibilis eis effectus.

Vers. 59. *Et — templo.* Ut illorum se-  
daret furorem.

Vers. 59. *Pertransiens — illorum.* Quoniam  
illi eum videre non possent. Et quare non dissol-  
uit illorum virtutem, et manifeste recessit? Quia  
nec sic credituri erant. Etenim tempore passio-  
nis supinos illos deiecit, eorumque aspectus obscu-  
rauit, et non crediderunt. Nam anima reproba-  
nihil est peius: licet enim signa videat ac prodigia,  
suam tamen semper retinet impudentiam.

Vers. 59. *Et ita praeteribat.* Ambulabat  
ita, non apparet illis.

## Cap. X. De caeco a nativitate.

Cap. IX. v. 1. *Et — nativitate.*  
Confirmando, quod dixerat, fidemque faciens,  
quod Deus esset, statim venit ad miraculum ma-  
ximum, et usque ad id temporis nunquam factum.  
Siquidem et alii caeci visum receperunt, verum qui  
a nativitate coecus fuisset, nullus usque ad id tem-  
pus. Ideo etiam, qui visum recepit, dicebat, A-

9) Inclita absunt. A. οὐτίς, quomodo etiam Eu-  
stathius scribit, qui cum οὐτίς comparat, pro sub-  
stantio accipio, non, ut interpres, pro adiectivo.

10) Ita plerumque Chrysostomus oratione laudat, Io.  
18, 6. ἐπειδή χαρά.

τὸ μὲν οὖν γενέθλιον, κτίσου· τὸ δὲ εἰμὶ, ἡ ακτίσου  
[καὶ<sup>9</sup>] κτίσου.]

Vers. 59. Ἡρακλεῖον — αὐτόν. Οἱ ταχεῖς  
πρὸς Φόνον. ἡγείαν γὰρ, δόξαντες οὐβειδῆναι  
τὸν αἴβραάμ. αἱμα δὲ καὶ γνόντες, ὅτι αἰδιότητα  
θεῖ περιτίθησιν ἔαυτῷ.

Vers. 59. Ἰησοῦς δὲ ἐκρύβη. Ἀράτος  
αὐτοῖς κατέτη, τῇ ἐξόσιᾳ τῆς Θεότητος.

Vers. 59. Καὶ — ἴεροῦ. Ἰησος κατασελῆ  
ὁ Θυμὸς αὐτῶν.

Vers. 59. Διελθὼν — αὐτῶν. Μὴ ἰσχυ-  
όντων ἰδεῖν αὐτὸν. καὶ διατί δὲ ἐξέλυσεν αὐτῶν  
τὴν δύναμιν καὶ Φανερῶς ἀνεχώρησε; διότι οὐδὲ  
ὅτις ἔμελλον πισένειν. καὶ γὰρ ἐν τῷ καιρῷ τοῦ  
πάθους ὑπτίου<sup>1)</sup> αὐτοὺς ἔρριψε, καὶ τὰς ὄψεις  
αὐτῶν ἐσκότισε, καὶ δὲ ἐπισένεσαν. οὐδὲν γὰρ χει-  
ρον ψυχῆς ἀπεγνωκίας. καὶ γὰρ σημεῖα ἴδη,  
καὶ τέρατα, μένει τὴν αὐτὴν ἔχουσα πάλιν οὐσι-  
σχυντίαν.

Vers. 59. Καὶ παρῆγεν ὅτις. Ἐβαδί-  
ζεν οὗτος, μὴ Φανόμενος αὐτοῖς.

## ΚεΦ. I. Περὶ τοῦ ἐκ γενετῆς τυφλοῦ.

Cap. IX. v. I. Καὶ — γενετῆς.

Βεβαιῶν, ἃ εἶπε, καὶ πισούμενος, ὅτι Θεός ἐστιν,  
εὐθὺς ἔρχεται ἐπὶ θαῦμα μέγιστον, καὶ μήπω μέ-  
χει τότε γενόμενον. τυφλοὶ μὲν γὰρ καὶ ἄλλοι  
ἀνέβλεψαν· τυφλὸς δὲ ἐκ<sup>2)</sup> γενετῆς ὁδεῖς ἀρχεῖ  
τότε. διὸ καὶ αὐταβλέψας ἐλεγεν, ἐκ τῆς αἰώνος<sup>3)</sup> Ιο. 9, 32.

<sup>2)</sup> γενητῆς. Α.

seculo non est auditum, quod aperuerit quispiam oculos caeci nati.

Vers. 2. *Et — nasceretur?* Interrogabant, non quod hoc aut illud omnino suspicarentur, quemadmodum insipientes Iudei: nam hunc peccasse, antequam natus esset, impossibile erat: porro pro parentibus puniri iniustum: sed finis sermonis talis est. Paralyticus quidem propter peccata sua aegrotabat, sicut ibi didicimus: de hoc autem, quid dicitis? quis peccauit, hic an parentes eius? nos enim neque hoc, neque illud dicere possumus; omnino conturbati consilioque substituti.

Vers. 3. *Respondit — eius.* Non omnino a peccatis hos dicit esse immunes, sed quantum ad id, ut caecus fieret, et illos et hunc sine peccato esse afferit.

Hinc itaque discitius, quod pro parentibus qui peccauerunt non puniuntur filii. Quanquam enim in libro Exodi de Deo scriptum est, Reddens peccata patrum in filios, in terciam et quartam generationem: hoc tamen propter solos illos dictum est, qui ab Israëlitis progeniti, essent idolis immolaturi. Nam quia imitati fuerunt impietatem parentum suorum, qui in Aegypto idololatrae fuerant, merito supplicium illorum reddidit eis: si quidem quorum aequalia fuere delicta, horum aequalia quoque sunt supplicia. Postmodum vero legem statuens, ait per Mosen, Non morientur filii pro patribus; neque patres pro filiis. Et rursus per Iezeciel dicit, Quae vobis est parabola haec in terra Israël, ut dicatis, Patres comedenter vuam acerbam,

<sup>3)</sup> dicitur, abest. A.

οὐκ ἡκούθη, οὐτε ἦνοιχε τὸ ὁφθαλμὸν τυφλὸν γεγεννημένου. οὐ μεσοπίστη ἢ τὸ πακτικὸν πρόσωπον.

Vers. 2. Καὶ — γεννηθῆ; Εξωτωσιν  
ἀλλὰ ως τῷτο πάντως ή ἐκεῖνο ὑπολαμβανούτες,  
καθάπερ οἱ ἀνόητοι ιουδαῖοι. τὸ μὲν γὰρ ἀμερτεῖν,  
πέρι τοῦ γεννηθῆναι, αἰδύνατον· τὸ δὲ υπὲρ τῶν  
γονέων κολαζεῖσθαι, αἴδικον· ἀλλὰ εἰνὶ ὁ σκοτεῖος  
τοῦ λόγου τοιότος· οἱ μὲν παράλυτος διὸ τὰς ἄμαρτη-  
τιὰς αὐτὸς ἥδενει, πατέρως ἐκεῖ μεμαθήκαμεν.  
πέρι τοῦτο δὲ, 3) τι λέγεις; τις ἡμαρτεῖν; οὐτος η  
οἱ γονεῖς αὐτῶν; ήμεις γὰρ ἔτε τῷτο; ἔτε ἐκεῖνοι  
δυνάμεθα λέγειν, παντελῶς ἐξαπερούμενοι.

Vers. 3. Ἀπεκρίδη — αὐτου. Οὐ παυ-  
τελῶς ἀναμαρτήτος αὐτούς Φησίν, αλλὰ οσον εἰς  
τοῦ τυφλωθῆναι τούτου, αναμαρτήτους κακείνους  
καὶ τούτουν. 4)

Εντευθεν λοιπούς<sup>5)</sup> μανθανομεν, οτι πατέ-  
ρων αμαρτανούτων & κολαζούται παιδεσ. ει γαρ  
καὶ εν τῇ ἐξόδῳ περὶ τοῦ θεοῦ γέγραπται· οτι<sup>1)</sup> Exod. 20, 5.  
αποδιδους αμαρτιας πατέρων ἐπὶ τέκνα, ἐπὶ τρί-  
την καὶ τετάρτην γενεαν· ἀλλὰ δι ἐκείνους μόνοις  
εἴρηται, τοὺς μέλλοντας εκ τῶν ισραηλίτων εἰδω-  
λολατρῆσαι. ἐπει γαρ εἴδη λωσαν την ασέβειαν  
τῶν εν αἰγυπτώ εἰδωλολατρησαντων γονέων αὐ-  
τῶν, απέδωκεν αὐτοις την τιμωρίαν ἐκείνων εικο-  
τως. ου γαρ ισαγ αγαμαρτιαι, 5) τούτοις ισαγ παν-  
τως καὶ κολαζεις. υσερον γαρ νομοθετων δια  
μαυτεως, Φησίν. 8κ<sup>1)</sup>) αποδαυγνται παιδεσ υπὲρ 6) Deut. 24, 16.  
πατέρων, 8δε πατέρες υπὲρ παιδων. καὶ δια λεγε-  
κιηλ πάλιν λεγει· τι υμιν<sup>1)</sup> η παραβολὴ αυτη, t) Ezech. 18, 2.  
λεγοντων, οι πατέρες εφαγον ομφακα, καὶ οι  
εδον

υμεσιν επιστηται η παραβολη αυτη εις την πατερικην επιστηται  
4) Credo addendum esse λέγει, aut αποφανει, aut τα-  
κτη quid.

5) μανθανωμεν. Καὶ τι λεγει. Οι ειδη εις την πατερικην επιστηται

6) τέτων, Α.

acerbam, et dentes filiorum obstupuerunt? Viuo ego, dicit dominus, si erit deinceps parabola haec, sed eorum, qui comedent vuam acerbam dentes obstupest.

Vers. 3. Sed — ipso. Opera Dei vocat formationem oculorum caeci de puluere. Quia enim in confessore erat opus fuisse Dei, formationem corporis Adam de puluere: hic etiam oculos caeci, pulcherrimam corporis partem, format de puluere: ut hinc indubie Deus appareat, ut pote aequa potens, ut Deus: nam qui pulcherrimam partem ita formauit, posset et totum formasse.

Aut opera Dei dicit occultam diuinitatis suae potentiam, quae tunc magis apparuit. Quid ergo? nisi hic damno affectus fuisset, non poterant aliter manifestari Dei opera? Poterant quidem, sed neque hic damno affectus est, imo potius beneficium accepit: per caecitatem oculorum corporis, aptos habens animae oculos. Nam quae illorum est utilitas, si hi clausi sint? Licitum itaque fuit creatori caecum hunc creare, non puniendo, sed dispensatorio modo, ut opera Dei manifestarentur, et hic ex eo apertos haberet animae oculos.

Quidam vero dictionem Ut, non causalem esse dicunt, sed eius, quod futurum erat significatiuum, puta, quod opera Dei manifestanda erant in ipso. Et simile esse aiunt, quod dicitur, In iudicium ego in mundum veni, ut qui non vident videant, et qui vident caeci fiant: aiunt enim significare, quod qui non vident videbunt, et qui vident excaecabuntur: siquidem non propterea venit, ut qui vident caeci fiant. Praeterea et Paulus dicit, Lex subintrodijuit, ut abundaret delictum: neque enim

<sup>7)</sup> Ita etiam laudat Chrysost. Tom. VIII. p. 327. B.

<sup>8)</sup> Φανη. A.

οδόντες τῶν τέκνων<sup>7)</sup> ὡμοδιάσαν. ξῶ. ἐγώ, λέγει  
κύριος, εἰ ἔσαι η παραβολὴ αὕτη: αλλὰ τῶν  
Φαγόντων τὸν ὅμφακα ὡμοδιάσουσιν οἱ οδόντες.

Vers. 3. Ἀλλ' — αὐτῷ. Ἐργα τοῦ  
Θεοῦ λέγει, τὴν ἀπὸ χορὸς πλάσιν τῶν ὄφθαλμῶν  
τῷ τυφλοῦ ἐπεὶ γάρ ὁμολογούμενον ἔργον θεοῦ  
ἡν η ἀπὸ χορὸς πλάσις τῷ σώματος τῷ ἀδάμ,  
απὸ χορὸς καὶ αὐτὸς πλάττει τοὺς ὄφθαλμους  
τῷ τυφλοῦ, τὸ κάλλιστον μέρος τῷ σώματος, ἵνα  
ἐντεῦθεν φανεί<sup>8)</sup> θεὸς αὐτοῦ φιβόλως, οἷος ταῖ  
σα τῷ θεῷ δυναμένος. οὐαρ τὸ κάλλιστον μέρος,  
ὅτῳ πλάσας, δυνατὸς οὐκ τὸ ἔλον πλάσαι.

Ἔργα τῷ θεῷ φησι, τὴν κεκρυμμένην δύ-  
ναμιν τῆς θεότητος αὐτῷ, ἥτις τότε μᾶλλον ἐφά-  
νη. τι εὖ, εἰ μὴ ἐκολάθῃ οὗτος, ὃν ἐνην ἐτέρως  
φανερωθῆναι τὰ ἔργα τῷ θεῷ; ἐνην<sup>9)</sup> μὲν, ἀλλ'  
ἔδει οὗτος ἐκολάθῃ, μᾶλλον μὲν οὖν εὑρεγετήθη,  
διὸ τῆς πηρώσεως τῶν τῷ σώματος ὄφθαλμῶν  
ἀναβλέψαις τοὺς τῆς ψυχῆς. τίγας ἐφελος ἐκεί-  
νων, ὅταχ οὗτοι μὴ βλέπωσι; ἐξην οὖν τῷ ιτίση  
τυφλούς αὐτὸν ιτίσαι, ἐκολασικῶς, ἀλλ' οἴκονος  
μικῶς, ἵνα τε τὰ ἔργα τῷ θεῷ φανερωθῇ, καὶ  
αὐτὸς ἐντεῦθεν αἰνιβλέψῃ τὴν ψυχήν.

Τινὲς δὲ τὰ ἵνα, ὃν αἰτιολογικὸν λέγουσιν  
ἐκταῦθα, αλλὰ δηλωτικὸν τῷ μέλλοντος, ὅτε  
φανερωθήσονται τὰ ἔργα τῷ θεῷ οὗτοι αὐτῷ τοι<sup>10)</sup>  
τού<sup>11)</sup> δὲ εἴηται καὶ τό· εἰς υρίμα<sup>12)</sup> ἐγώ εἰς τὸν<sup>13)</sup> Io. 9, 39.  
κόσμον τῷ τον ἥλθον, ἵνα οἱ μὴ βλέποντες βλέ-  
πωσι, καὶ οἱ βλέποντες [τυφλοὶ<sup>14)</sup> γένωνται. σιγή  
μάνειν γάρ, ὅτι οἱ μὴ βλέποντες βλέψονται, καὶ  
οἱ βλέποντες] τυφλωθήσονται. ἐγάρ διέ τῷ  
ἥλθει, ἵνα οἱ βλέποντες τυφλοὶ γένωνται. καὶ ὁ  
παῦλος δέ Φησιν νόμος<sup>15)</sup> παρεπῆλθει, ἵνα πλε-

εγένετο

Y 4

<sup>7)</sup> ενην. μέν. absunt. A.<sup>8)</sup> τέτον δέ. B.<sup>9)</sup> Inclusa exciderunt. A.

enim propter hoc subintroiuit, sed ait quod subse-  
quutum est, ut abundaret delictum, et multa hu-  
iusmodi. Siquidem et hoc scripturæ idioma est,  
loquendique proprietas.

Vers. 4. *Me — me.* Me oportet opera-  
ri opera, quæ me patris esse filium ostendant, et  
aequalem Deo me oportet manifestare me ipsum;  
quod hominum similator, ut homines per hu-  
iusmodi opera ad fidem, quæ in me est, attracti,  
non pereant: quandoquidem enim carnem assumsi,  
impossibile est eos aliter saluos fieri, nisi per fidem,  
qua in me credant.

Vers. 4. *Donec dies est.* Donec praesens  
durat seculum, donec vita haec consistit, donec  
hominibus operari conceditur.

Vers. 4. *Venit — operari.* Venit futu-  
rum retributionis seculum. Quod autem operatio-  
nem dicat hic, qua in ipsum crederetur, ex eo ma-  
nifestum est, quod superius dixerit, Hoc est opus  
Dei, ut credatis in eum, quem ille misit:

Christus namque praesens seculum vocavit  
diem, eo quod operationi aptum est: futurum ve-  
ro noctem, quia in eo non sicut opera. Paulus  
autem ediuerso, Noctem dixit praesens seculum  
propter errorem et ignorantiam ac tenebras pertur-  
bationum animi: diem vero, futurum, eo quod  
nihil horum habebit. Ait enim, Nox praecessit,  
dies autem appropinquauit.

Vers. 5. *Quamdiu — mundi.* Et eos, qui  
obtenebrati sunt, oportet illuminari per fidem,  
priusquam a mundo transeam. Decimo quinto  
autem

<sup>3)</sup> Inclusa exciderunt. A.

<sup>4)</sup> τοις πέμψαντος με, addit. A.

<sup>5)</sup> τοις ζηγογ. A.

ονέση τὸ παράπτωμα. [18<sup>3</sup>) γὰρ διὰ τόπο παρεῖσηλθεν, ἀλλ ὅτι μέλλει πλεονάσαι τὸ παράπτωμα.] Καὶ πολλὰ τοιαῦτα ἴδιαμα γὰρ οὐκ ἔτος τῆς γραφῆς.

Vers. 4. Ἐμὲ — με. Ἐμὲ δὲ ἐργάζεθαι τὸ εργα, <sup>4)</sup> τὰ δεῖπνυοντα με νίστ τὴ πατρὸς, καὶ τὸν τῷ Θεῷ ἐμὲ χρή Φανεροῦν ἐμαυτὸν, ὡς Φιλάνθρωπον, ἵνα διὰ τῶν τοιούτων ἐργων Χειραγώγουμενοι πρὸς τὴν εἰς ἐμὲ πίσιν οἱ ἄνθρωποι, μὴ ἀπόλωνται. ἐμοῦ γὰρ ἐνανθρωπόσαντος, ἀδύνατον σωθῆναι τινα ἑτάρως, εἰ μὴ διὰ τῆς εἰς ἐμὲ πίσεως.

Vers. 4. Ἔως ἡμέρα ἐτίν. Ἔως ὁ παρών αἰών ἐτίν, ἔως ὁ Βίος οὗτος συνέτηκεν, ἔως ἔξει τοῖς ἀνθρώποις ἐργάζεθαι.

Vers. 4. Ἐρχεται — ἐργάζεθαι. Ἐρχεται ὁ μέλλων αἰών, δτε γδεις δύναται ἐργάζεθαι τὸ πισένειν εἰς ἐμέ. ἐργασίας γὰρ ὁ παρών καιρός. ὁ δὲ μέλλων ἀνταποδόσεως. ὅτι δὲ ἐργασίαιν ἐνταῦθα, τὴν τὸ πισένειν, λέγει, δῆλος ἀπὸ τὸ εἰπεῖν ὅπιστος. ὅτι γ) τόπος τὸ ἐργον τὸ γ) 10. 6, 29. θεός, ἵνα πισένυτε εἰς ὃν ἀπέστειλεν ἐκένος.

Ο μὲν οὖν χριστὸς ἡμέραν μὲν ἐκάλεσε, τὸν παρόντα αἰῶνα, διὰ τὸ <sup>5</sup>) ἐνεργόν· νύκτα δὲ, τὸν μέλλοντα, διὰ <sup>6</sup>) τὸ αἰεργόν· ὁ δὲ παῦλος τὸ γνωτίον, νύκτα μὲν, τὸν παρόντα αἰῶνα, διὰ τὴν πλάνην καὶ τὴν αἴγνοιαν καὶ τὸ σκότος τῶν παθῶν· ἡμέραν δὲ, τὸν μέλλοντα, διὰ τὸ μηδὲν ἔχειν τόπων· Φησὶ γὰρ, ή νῦξ <sup>7)</sup> προέκοψεν, ή 2) Rom. 13, 12. δὲ ἡμέρα πηγυικεν.

Vers. 5. Ὅταν — κόσμου. Καὶ χρητοὺς ἐσκοτίσμένους φωτίζεθαι διὰ πίσεως, πρὸ τὸ μεταβῆναι με ἀπὸ τὸ κόσμου. καὶ ἐν τῷ πεν-

autem capite latius de hoc loquitur. Quid ergo,  
quum in coelo est, non est lux mundi? Est vtique,  
sed nunc de conuersatione sua in terra dicit, simul  
et ad fidem adhortans, et propinquam esse mortem  
suam significans.

Vers. 6. *His dictis — caeci.* Quare so-  
lum puluerem sanguinem non illeuit? Quia solus  
puluis sine aliquo humore non linitur. Et quam  
ob causam sputo et non aqua lutum fecit? ut sputo  
adscriberetur miraculum.

Vers. 7. *Et — Silohe.* Lauari subet, ostendens,  
quod nulla sit pulueris necessitas: sed es-  
us est solum, vt ostendat se esse, qui ab initio  
corpus Adam de puluere formauit. Mittit autem  
eum ad piscinam Silohe, quae longe distabat, vt  
appareret fides ac prompta caeci obedientia: neque  
enim vlla erat apparentia, quod piscina illum es-  
set curatura.

Vers. 7. *Quod — missus.* Quod vocabu-  
lum Silohe videlicet, quod est Hebraicum, inter-  
pretatione sonat Missus: ideo, vt opinor, quod  
tunc caecus illo fuerit missus: praesignabat nam  
quae piscinae appellatio id, quod futurum erat.

Vers. 7. *Abiit — videns.* Abiit nihil  
haesitans, sed confessum obediens. Atqui verisimiliter  
dicere poterat, Quid hoc sibi vult? non  
potuit me curare? num fortassis illudit me, fru-  
straque mittit? nam frequenter ibi lotus, nihil ac-  
cepi utilitatis. Item et aliter. Si futurum est, vt  
futum me sanet; quid opus est, vt in dicta piscina  
lauer?

<sup>7)</sup> τὴν, abest. A.

<sup>8)</sup> ἐπιτραχῷ. B.

<sup>9)</sup> τηλός. A.

τεκαιδεκάτῳ δὲ κεφαλαίῳ πλατύτερον περὶ τούτου λέγει, τί γν., ἐν τῷ ἔρανῷ αὐτῷ, ὃν ἔστι Φῶς τῷ κόσμῳ; ἐπίγ. ἀλλὰ μὲν περὶ τῆς ἐν τῇ<sup>7</sup>) γῇ διατειβῆς αὐτῷ Φησιν, ἀμαρτίᾳ μὲν προτρεπομένος εἰς πίσιν, ἄμα δὲ τὸν ὄσον ἐπώθι θάνατον αὐτοῦ παραδηλῶν.

Vers. 6. Ταῦτα εἴπαν — τυφλᾶ. Διατί μὴ χοῦν μόνον λαβὼν ἐπέχρισε; διότι ὁ χοῦς αὐτοῦ ὑγρὴς τινὸς ὃν ἐπιχρίσεται. καὶ διατί σὺ υἱὸς τοῦ, ἀλλὰ πτύσματι πηλὸν ἐποίησεν; ἵνα τῷ πτύσματι ἐπιγραφῇ<sup>8</sup>) τὸ θαῦμα.

Vers. 7. Καὶ — σιλωάμ. Νίψαδαι μὲν κελένει, δεκνὺς, ὅτι οὐ χρείαν εἶχε τῷ χοῷ· ἀλλ᾽ ἐχρήσατο τούτῳ πρὸς τὸ δίδαξαί μόνον, ὅτι αὐτός ἐξιν δικαῖος ἐν χοῷ πλάτας τὸ σῶμα τῷ ἀδέι. ἀποσέλλει δὲ αὐτὸν εἰς τὴν κολυμβήθραν τῷ σιλωάμ, πόρρω γάρ, ἵνα Φανῇ<sup>9</sup> πίσις καὶ εὐπάθεια τῷ τυφλῷ. ὃδὲ γάρ ὑποψίσεις της ἦν, ὅτι ἡ κολυμβήθρα θεραπεύει τούτον πολλῶν γὰρ καθεκάτην ἐκεῖ καὶ νικτομέγαν καὶ λαθομένων, οὐδὲν εὑρέ ποτε κόσος<sup>9</sup>) τινὸς ἀπαλλαγῆν.

Vers. 7. Ο. — ἀπειλμένος. Ὁπερ ἀνομα, τὸ σιλωάμ δηλονότι, ἐβραϊκὸν ὄν, ἐρμηνευεται ἀπειλμένος. οἵματι διὰ τὸν ἀπειλμένον ἐκεῖ τότε τυφλόν. προεδίλλε γάρ η τῆς κολυμβήθρας κλῆσις τὸ μέλλον.

Vers. 7. Ἀπῆλθεν — βλέπων. Ἀπῆλθε, μὴ διακριθεῖσι ὅλως, ἀλλ᾽ εὐθέως ὑπακούσας, καίτοι εἰκὸς ἦν εἰπεῖν, τί τῷτο βλέπει, οὐκ ἡδύνατο αὐτὸς θεραπεῦσαι; μήποτε πλαισίμε, καὶ μάτην πέμπει. πολλάκις γὰρ ἐκεῖ νιψάμενος, ὃδὲν ἀπωνάμην. καὶ ἐτέρως δὲ, εἰ ὁ πηλὸς θεραπεύεις, της η̄ χρεία τῷ νιψαδαι εἰς τὴν εἰρη-

lauer? si vero illa me curatura est, quae fuit iuti  
necessitas? Sed nihil huiusmodi aut dixit, aut co-  
gitauit: sed simpliciter credens, quod ea, quae  
ad salutem suam conuenirent, et fecisset et iussisset,  
obediuit et abiit, et per talem fidem non est sua  
spe frustratus.

Vers. 8. *Vicini itaque* — *v. 11. visum re-cepisti.* Quid ait? Homo talia facere potest? non  
quid enim cognoscebat eum etiam preesse Deum. Non  
dixit autem, Exspuit in terram: nam tunc non vi-  
derat, sed, Lutum fecit et inunxit oculos meos:  
hoc namque senserat ac sensu tactus cognouerat.

Sed unde didicit, quod Iesus diceretur? Inter-  
rogauit proculdubio eos, qui tunc praelentens erant,  
Verisimile enim est, quod etiam prius de miracu-  
lis illius audierit, ideo etiam incunctanter illi pa-  
ruit, ut dictum est.

Vers. 12. *Dixerunt — illi?* Nam re-  
quirebant illum, qui insaniam ipsorum aufergerat:  
et quasi solum id audiissent, inuestigant eum.

Vers. 12. *Ait, Nescio.* Nam quum in-  
unxisset, et ad piscinam abire iussisset, continuo  
discesserat, fugiens plausum de miraculo.

Vers. 13. *Adducunt — v. 14. oculos.*  
Quum illum non inuenirent, hunc adducunt, ut  
demonstrent, quod Sabbathum soluerit.

Vers. 15. *Rursum — video.* Non inter-  
rogauerunt, Quomodo visum recepisti, sed quo-  
modo.

<sup>1)</sup> ποτέ, A.

<sup>2)</sup> Chrysostomus, ut solet, versum 15 et 26. confu-  
dit. Vide Tom. VIII. p. 334. A. Hunc ergo se-  
quitor Euthymius et Theophylactus, etiam in in-  
terpretatione p. 697. C. Similius confusio est in-  
fra 17, 7. 8. et in locis centum aliis. Sed altero  
loco

εἰσημένην κολυμβήθραν; εἰ δὲ ἐμείνη Θεραπεύεται,  
τίς ή χρεία πώπολοῦ; ἀλλ' ὅδε τοιότον ή εἴπει,  
η ἐλογίσατο. ἀπλῶς δὲ πιθεύσας, ὅτι τὰ πρᾶσα  
ἴασιν αὐτῷ καὶ πεποίηκε καὶ προσέταξεν, ἐπεί-  
δη καὶ ἀπῆλθε, καὶ τῆς τοιάυτης πίσεως οὐ  
διήμαρτεν.

Verl. 8. Οἱ οὖν γείτονες — v. 11. ἀνέ-  
βλεψα. Τί λέγεις; ἀνθρώπος τοιάυτα δύνα-  
ται; οὐπολ γάρ εγίνωσκεν αὐτὸν, καὶ θεόν. οὐκ  
εἴπε δὲ, ὅτι ἐπτυσε χαμαῖ. οὐχ ἐώρα γάρ τότε,  
ἀλλ' ὅτι πηλὸν ἐποίησε, καὶ ἐπέχρισέ μου τοὺς  
οφθαλμούς. οὐδετο γάρ καὶ ἔγνω τοῦτο ἐκ τῆς  
ἀφῆς.

Αλλὰ πόθεν ἔμαθεν; ὅτι ἵησος λέγεται;  
ἡρώτησε τότε<sup>1)</sup> πάντας τοὺς παρόντας. εἰδὼς  
γάρ καὶ πρότερον ἀκούειν περὶ τῶν θαυμάτων αὐ-  
τῷ διὸκει ἀπεριέργως ὑπῆκοσεν αὐτῷ, καθὼς  
εἴρηται.

Verl. 12. Εἶπον — ἐκεῖνος; Εἴγητον  
εγάρε αὐτὸν, διαφυγόντα τὴν μανίαν αὐτῶν, καὶ  
μάς μένον. ἡκεσαν, ἴχνηλατταν αὐτόν.

Verl. 12. Λέγεις οὐκ οἶδα. Επιχείρεις.  
γάρ καὶ ἐντειλάμενος ἀπελθεῖν εἰς τὴν κολυμβή-  
θραν, ἀνέχωρησεν αὐτίκα, φεύγων τὸν ἀπὸ τοῦ  
θαύματος κρότον.

Verl. 13. Αγγον — v. 14. οφθαλμούς.  
Μὴ εὑρόντες ἐκεῖνον, αἴγουσι τότον εἰς ἀπόδεξιν  
τῆς λύσεως τῷ σαββάτῳ.

Verl. 15. Πάλιν — βλέπω. Όνκ ηρώ-  
τησαν, πῶς<sup>2)</sup> ἀνέβλεψας, ἀλλὰ πῶς ἀνέώρε  
πολὺ

σε

loco Codices etiam fingit et confuse eos laudat.  
Multoties, cum interpretes, Origenes, Chrysostomus et alii dicunt, Euangelista aut Apostolus ποιεῖται οὐκ εἰπεῖν τοιοῦτον τοιοῦτον ποιεῖται.

κοι

modo aperuit oculos tuos? dantes occasionem calumniandi eum de opere prohibito, scilicet in sabbatho: ipse vero quasi ad eos loquens, qui iam audierant, sermonem abbreuiat.

Vers. 16. *Dicebant — obseruat.* Non est a Deo, missus videlicet, vel non est ex Deo.

Vers. 16. *Alii — eos.* Nam qui ex Deo non est, ex diabolo est, et omnino peccator est. Dissensio itaque et tunc, et prius facta est: siquidem, Non veni, inquit, ut mittam pacem in terram, sed gladium. Sed non perseverauit. Rursum enim vnti sunt instantibus pharisaeis.

Vers. 17. *Aiunt — oculos?* Hoc aiunt non illi, qui dixerant, Non est a Deo, sed qui ab his diuisi erant: ne enim illi patrocinari viderentur, neum, qui virtutis eius experimentum sumserat, constituunt ambiguitatis iudicem.

Vers. 17. *At — est.* Prophetas vocabant diuinos viros. Aperte ergo dicit, quod a Deo esset, nec iram timuit dicentium, quod non esset a Deo. Firmus enim erat, et veritatis amator, ac aequus homo.

Vers. 18. *Non — visum recepisset.* Qui dixerant, Non est a Deo. Sed o infensi, si non ita est, quod cum caecus esset visum recepit, quomodo Christum calumniamini, quod illum sabbatio sanauerit?

Vers. 18. *Donec — v. 19. nutus est?* Vide malitiam, rigide interrogant, putantes illos exterrere: ut dum hi negassent, tenebris offundentur

*hoc, sed illud, dixit: non illud, sed hoc probandum est.* Id etiam hoc loco secerunt Euthymius et Theophylactus. Alterque enim in contextu vulgariter seruat lectionem.

ος τὸς ὄφθαλμὸς; διδόντες ἀφορμὴν τῷ διαβόλῳ αὐτὸν ἐπὶ ἔργασίᾳ κεκαλυμένῃ δῆθεν ἐν τῷ σαββάτῳ. ὁ δὲ, ὡς πρὸς ἀκηκοότες ἥδη τὰ κατ’ αὐτὸν λέγων, ἐπιτέμνει τὸν λόγον:

Vers. 16. Ἐλεγον — τηρεῖ! Οὐκ ἔστι παρὰ θεῖ, ἀπεισαλμένος δηλούστι, η̄ οὐκ ἔστι ἐκ θεοῦ.

Vers. 16. Ἀλλοι — αὐτοῖς. Οὐχὶ μὴ ὃν ἐκ τῷ θεῖ, ἐκ τῷ διαβόλου ἐσί; καὶ πάντως ἀμφεπτώλος ἐστι σχίσμα μὲν οὗν καὶ τότε καὶ πρότερον ἐγένετο;<sup>2)</sup> ἐκ ήλθον, γάρ Φησι, Βασιλεὺ<sup>a)</sup> Ματτ. 10, 34. εἰρήνην ἐπὶ τὴν γῆν, ἀλλὰ μάχαιραν· ἀλλ’ οὐκ ἐπέμεινεν.<sup>3)</sup> ηνάθησαν γάρ αὐθίς, ἐπικειμένων τῶν ἀρχόντων.

Vers. 17. Δέγασι — ὄφθαλμούς; Δέγασι τῷτο, οὐχὶ οἱ εἰπόντες, ὅτι οὐκ ἔστι παρὰ θεῖ, ἀλλ’ οἱ σχιδέντες απ’ αὐτῶν, οἵτις γάρ μὴ δόξως συνηγορεῖν εὔτῷ, τὸν λαβόντα πεῖραν τῆς δυνάμεως αὐτῷ ποιοῦντα κριτὴν τῆς αἰμφιβολίας.

Vers. 17. Ο — ἐσί. Προφήτας ἐκπίλουν, τοὺς θείους ἀνδρεῖς. ἀντικρὺς οὖν Φησιν, οτι παρὰ θεῖ ἐσί, καὶ οὐκ ἐφοβήθη τὸν θυμὸν τῶν λεγοντῶν, ὅτι οὐκ ἔστι παρὰ θεῖ. σεβόστις γάρ ἦν καὶ φιλαλήθης καὶ εὐγνώμων.

Vers. 18. Οὐκ — ἀνέβλεψεν. Οἱ εἰπόντες, οτι οὐκ ἔστι παρὰ θεῖ. ἀλλ’, ὡς ἀνόητοι! εἰ οὐχὶ τυφλὸς ὃν ἀνέβλεψε, πῶς διαβέβλετε τὸν χριστὸν, ὡς ἐν σαββάτῳ ιασάμενον αὐτὸν;

Vers. 18. Εἴς — v. 19. ἐγενήθη; Οὕτω πονησάντες αὐτοῖς ἐρωτῶσι, προσδοκῶντες ἐκφοβεῖν αὐτοὺς, οἵτις τέτων ἀργησαμένων, ἐπισκια-

<sup>a)</sup> τὸ σχίσμα. <sup>b)</sup> οὐκ οὐκέτος θεῖον.

tur miraculum: et aiunt: De quo vos dicitis, quod caecus natus est? mentientes videlicet et dolose simulantes, ut ipsi Iesu gloriam queratis.

Vers. 19. *Quomodo — videt?* Si caecus natus est.

Vers. 20. *Responderunt — v. 21. nescimus.* Quum de tribus interrogati fuissent: vtrum hic esset filius eorum, vtrum caecus natus esset, et quomodo nunc videret: de duobus confitentur: quomodo autem nunc videat, ignorare se dicunt, timentes Iudeos, sicut in progressu manifestabitur.

Vers. 21. *Ipse — loquetur.* Sese extra periculum constituentes, ad eum qui curatus erat interrogationem remittunt, ut qui in eiusmodi quaestione fide dignior eis esset.

Vers. 22. *Haec — extra synagogam eiiceretur.* Conspirauerant, paclum fecerant.

Vers. 23. *Propter — interrogate.* Rursus idem dicit, perstringens illos tanquam timidos, et qui ignorare se simulauerant, ne extra synagogam, siue congregationem eiicerentur: filio autem totius certaminis onus imposuerant.

Vers. 24. *Vocauerunt — Deo.* Glorifica Deum, vt pote ab eo sanatus, et non a Iesu.

Vers. 24. *Nos — est.* Absente illo hoc dicitis scelesti: nam quum ille praesens esset, et vos paulo ante interrogaret, Quis ex vobis arguit me de peccato, ne mutire quidem potuistis, ora a veritate obturata habentes.

Vers. 25.

<sup>4)</sup> Intellige, δ ευαγγελισής.

<sup>5)</sup> τοὺς γονεῖς τῶν πότε τυφλοῦ.

Θη τὸ θαῦμα. καὶ Φασιν, ὃν ὑμεῖς λέγετε, ὅτι  
τυφλὸς ἐγεννήθη, ψευδόμενοι, δηλαδὴ, καὶ κα-  
κουργῶντες, καὶ τῷ ἡσῷ δόξαν περιποιόμενοι.

Vers. 19. Πῶς — Βλέπει; Ἐι τυφλὸς  
ἐγεννήθη.

Vers. 20. Ἀπεκρίθησαν — v. 21. οὐκ  
οἴδαμεν. Τρία ἐρωτηθέντες, εἰ οὗτός ἐστιν ὁ ὑἱὸς  
αὐτῶν, εἰ τυφλὸς ἐγεννήθη, καὶ πῶς ἄρτι Βλέ-  
πει τὰ μὲν δύο ὄμολογοῖς πῶς δὲ ἄρτι Βλέπει,  
ἀγνοεῖν λέγουσι, Φοβόμενος τοὺς ιουδαίους, ὡς  
ἔξῆς δηλωθήσεται.

Vers. 21. Αὐτὸς — λαλήσει. Ἐξω κιν-  
δύνου καθιεῶντες ἔσαυτοὺς, ἐπὶ τὸν τεθεραπευ-  
μένον παραπέμποντὴν ἐρώτησιν, ὡς ἀξιοπιστέ-  
ρον αὐτῶν ἐν τῷ τοιέτῳ ζητήματι.

Vers. 22. Ταῦτα — ἀποσυνάγωγος γέ-  
γνηται. Συνετέθειντο, ἵτοι, συνεφώνησαν. ἀπο-  
συνάγωγος δὲ, ὁ ἐκβεβλημένος τῆς συναγωγῆς.

Vers. 23. Διὰ — ἐρωτήσατε. Τὸ αὐτὸ  
πάλιν λέγει,<sup>4)</sup> διασύρων αὐτοὺς,<sup>5)</sup> ὡς δειλοὺς,  
καὶ διὰ τὸ μὴ ἀποσυναγώγους γενέθαι προσποιε-  
μένους μὲν ἀγνοεῖν, τῷ ὑιῷ δὲ τὸν ἀγῶνα ὅλον ἐπι-  
φορτίζοντας.

Vers. 24. Ἐφώνησαν — θεῶ. Δόξασον  
τὸν Θεὸν, ὡς παρὰ αὐτοῦ ιαθεῖς. καὶ μὴ παρε-  
τοῦ ἡσοῦ.

Vers. 24. Ἡμεῖς — ἐσιν. Ἀπόντος  
τοῦτο λέγετε μιαροί. παρόντος γάρ, καὶ ἐρωτή-  
σαντος ὑμᾶς ἔναγχος<sup>a)</sup> τί<sup>b)</sup> ἔξ ὑμῶν ἐλέγχει με<sup>c)</sup> Ιο. 8, 46.  
περὶ ἀμαρτίας οὐκ ἡδυνήθητε ὅδε γρύζα μόνον, ἐμ-  
φραγέντων ὑμῖν<sup>d)</sup> τῶν σομάτων ὑπὸ τῆς ἀληθείας:  
Vers. 25.

<sup>a)</sup> δμῶν. A.

Vers. 25. *Respondit — video.* Non dixit dubitando, An peccator sit nescio, sed nugas huiusmodi more dubitantis repellens. Nam in progressu manifestius hoc ostendit dicens, Scimus, quod peccatores deus non audiat.

Vers. 26. *Dixerunt — oculos?* Quum ab omni parte repulsi essent, nec quicquam eorum, quae voluerant, effecissent: rursum ad primum quaesitum reuertuntur: ideo etiam is, qui curatus fuerat arguens illos, non iam timide, sed liberius loquendo respondet.

Vers. 27. *Respondit — audistis.* Nec credidistis.

Vers. 27. *Quid — audire?* Quam ob causam rursus audire quaeritis?

Vers. 27. *Num — fieri?* Dicens, Num et vos, ostendit, quod ipse paulo ante factus est, et confidenter id fatebatur, non metuens illorum insaniam: adeo fortis est veritas, ut eos libertate replete, qui ipsam elegerint: mendacium vero adeo imbecille, ut eos quoque, qui sortes sunt, reddat timidos.

Vers. 28. *Conuicti — discipuli.* Neque Mosis: nam si Mosis essetis, utique et Christi essetis. Si crederetis, inquit, Mosi, crederetis utique mihi.

Vers. 29. *Nos — fit.* Vnde missus sit. Atqui variis in locis docuit vos, qui sunt serentes de se testimonium: puta Iohannes, opera quae facit, et pater qui et Deus. At certe de Mose auditis, non autem videtis: huius vero opera non auditis

Vers. 25. Ἀπεκρίθη — Βλέπω. Τὸν  
εἰ αἱμαρτωλός ἐσιν, οὐκ οἶδα, καὶ δισάζων εἴπεν,  
ἀλλὰ ἐν σχήματι δισάζοντος, παραπεμπόμενος  
τὸν τοιοῦτον φλήναφον. προῖὼν γὰρ φανερώτερον  
ἀποφαίνεται λέγων· οἶδα μεν<sup>ε</sup>) δὲ, ὅτι αἱμαρτω-ε) Ιο. 9, 31.  
λῶν ὁ Θεὸς οὐκ αἰσχέται.

Vers. 26. Εἶπον — ὁ φθαλμούς; Παν-  
ταχόθεν ἀποκρουθέντες, καὶ μηδὲν, ὃν ἐβάλον-  
το, δυνηθέντες αὖσα, πάλιν ἐπὶ τὸ πρότερον  
ἐρώτημα σερέφονται. διὸ καὶ καταγνοὺς αὐτῶν ὁ  
τεθεραπευμένος, οὐκ ἔτι μεθ' ὑποσολῆς, ἀλλὰ  
παρθένησιαν κάτερεν αποκρίνεται.

Vers. 27. Ἀπεκρίθη — ηκούσατε. Οὐκ  
ἐπιτείνατε.

Vers. 27. Τι — ἀκέστι; Τίνος ἔνεκεν  
πάλιν ζητᾶτε ἀκούειν.

Vers. 27. Μή — γενέθαι; Εἰπὼν,  
ὅτι μὴ καὶ ὑμεῖς, ἔδειξεν, ὅτι αὐτὸς τέως ἐσιν,  
καὶ θαρρέαλεως ὠμολόγησε, μὴ δειλιάσας τὴν  
μανίαν αὐτῶν. ἔτος ἵσχυρὸν ἡ ἀλήθεια, παρθε-  
σίας ἐμπιπλῶσα τοὺς ἔλομένους αὐτὴν, καὶ εἰ  
τῶν ἀπεργέμμενων εἴεν· τὸ δὲ ψεῦδος τρόναντιον  
ἀδενὲς, δειλοὺς ἀπεργαζόμενον καὶ τοὺς ἵσχυ-  
ρούς.

Vers. 28. Ἐλοιδόρησαν — μαθητά. Οὐδὲ τῷ μωϋσέως. εἰ γὰρ τῷ μωϋσέως ἦτε, καὶ  
τῷ χριστῷ ἀνήτε. εἰ γὰρ<sup>ε)</sup> ἐπιτείνετε, φησι, μωϋ- ε) Ιο. 5, 46.  
σει, ἐπιτείνετε ἀνήμοι.

Vers. 29. Ήμεῖς — ἐσί. — Πάθεν ἀπέ-  
σάλη. καὶ μὴν διαφόρως ἐδίδαξεν ὑμᾶς, τίνες  
μαρτυρεῖσι περὶ αὐτῷ, ὅτι ὁ ἰωάννης, ὅτι τὰ  
ἔργα, ἀποιεῖ, ὅτι ὁ πατὴρ καὶ Θεός· ἀλλὰ πε-  
ρὶ μωϋσέως μὲν, ἀκούετε, καὶ μὴν βλέπετε· τὸ

auditis solum, verum etiam videtis, et nostis, quod oculi sunt auribus fide digniores.

Vers. 30. *Respondit — oculos.* Quod quum vobis ignotus sit, et inglorius, meos aperuit oculos, taleque edidit miraculum. Nam si de insignibus esset et gloriose, nequaquam tantum esset miraculum. Itaque magnus quispiam est, quanquam vos nesciatis unde sit.

Vers. 31. *Scimus — audit.* Vide contexturam et quomodo mirabiliter argumentetur sermonem augeat. Vere enim non exterioribus tantum oculis illuminatus est, sed et interioribus. Nam quia in praecedentibus dixerant: Nos scimus, quod hic homo peccator est: tunc quidem more dubitantis sermonem repulit, nunc vero tanquam libertate plenus, ostendit hunc non esse peccatorem, sed potius Dei cultorem ac Dei voluntatem adimplentem. Siquidem adhuc eum hominem esse suspicabatur, ut diximus. Peccatores autem Deus non audit, in huiusmodi videlicet miraculis.

Vers. 32. *A — v. 33. quicquam.* Quicquam simile. Caeci namque oculos alii etiam aperuerant, caeci vero a nativitate nullus. Magnitudo itaque miraculi diuinum quempiam esse eius effectorem ostendit. Nam qui maius aliquod edit miraculum, quam sunt vniuersa humana miracula, vtique maior est cunctis hominibus.

Vers. 34. *Responderunt — nos?* Non tulerunt manifestam redargutionem ac praeclaram victoriam: conuersa autem malitia in suum ipsorum caput, indignati sunt illi dicentes: Peccator omni-

no

<sup>7)</sup> ὁ Φθαλας, omittit. B.

<sup>8)</sup> γενητῆς. A.

ἔργα δὲ τότου, καὶ μόνον ἀκούετε, ἀλλὰ καὶ βλέπετε, καὶ οἴδατε, ὅτι ὁ φθαλμὸς ὥτων πιστότερος.

Vers. 30. Ἀπεκρίθη — ὁ φθαλμός.

"Οτι ύμῖν ἄσημος καὶ ἀδόξος ὁν, αὐτέωνέ μου τὸς ὁ φθαλμούς, καὶ πεποίηκεν τηλικύτον θαῦμα. εἰ γὰρ ἦν τῶν ἐπισήμων καὶ ἐνδόξων, οὐκ ἂν τοσοῦτον ἦν θαυματόν. ὡς μέγας τις ἔστιν, εἰ καὶ ύμεις οὐκ οἴδατε, πόθεν ἔστιν.

Vers. 31. Οιδαμεν — ακέει. Βλέπε

σύνεσιν, πῶς θαυμάσιος συλλογίζεται, καὶ αὐξεῖς τὸν λόγον. ἐφωτίδη γὰρ ὅντως, καὶ τοὺς ἔξω μόνον ὁ φθαλμούς, ἀλλὰ καὶ τοὺς ἐνδόν. ἐπεὶ γὰρ προλαβόντες εἶπον, ήμεις<sup>e)</sup> οἰδαμεν, ὅτι ὁ ἄν- e) Id. 3, 24.

θρωπος οὗτος ἀμαρτωλός ἔστι· τότε μὲν ἐν σχήματι διαίρεοντος παρεκρύστατο τὸν λόγον· νῦν δὲ παρέρησις ὁν μετέστη, ἀποδεικνύει τότοι μὴ ὅνται ἀμαρτωλὸν, εἰ μὴ καὶ μᾶλλον θεοσεβῆ, καὶ τὸ θέλημα τῷ θεῷ ποιοῦντα. εἴτε γὰρ ἀνθρωπον τότον υπελάμβανεν, ὡς εἰρήκαμεν. ἀμαρτωλῶν δὲ ὁ θεὸς γένης ακέει, ἐπὶ τοιέτοις θαύμασι, δηλούντι.

Vers. 32. Εκ — v. 33. θεόν. Οὐδὲν τοιέτον. τυφλοῦ μὲν γὰρ ἦνοιξαν καὶ ἀλλοι<sup>7)</sup> ὁ φθαλμός τυφλὸς δὲ ἐκ<sup>8)</sup> γενετῆς, θεός. λοιπὸν τοῖνυν, τὸ υπερβάλλον τῷ θαύματος, θεόν τινα δεικνύει τὸν ἔργατην αὐτῷ. ὁ γὰρ μεῖζον πάντων τῶν ἀνθρωπίνων θαυμάτων ποιῶν, μέγιστων ἀρισταρχός πάντων ἀνθρώπων ἔστιν.

Vers. 34. Ἀπεκρίθησαν — ήμας; Οὐκ ἔνεγκαν τὸν λαμπρὸν ἔλεγχον, καὶ τὴν περιφανῆ νίκην· περιτραπέοσης δὲ τῆς πονηρίας κατὰ τῆς ἔαυτῶν κεφαλῆς, ὁργιζόντες υβριδον<sup>9)</sup> αὐτὸν.

<sup>9)</sup> ὑβριζόσιν. A

no natus es, siue ab initio, a prima statim aetate. Insipienter namque opinabantur, propter peccata aliqua esse natum caecum, ut ostenderent, eum esse peccatorem. Atqui etiam si peccator erat, sermones eius probare oportuit, si veri essent: quid enim absurdum dixerat?

Vers. 34. *Et — foras.* Ab ecclesia et concione repulerunt praeconem veritatis, tanquam Christi discipulum. Quum enim miraculum calumniari non potuissent, imo potius ediuerso celebre illud vehementi ac curiosa inuestigatione reddidissent, suum effundunt furorem aduersus eum qui curatus fuerat.

Vers. 35. *Audivit — Dei?* Venit ut maius conferret beneficium illi, qui propter se fuerat electus, quodque bonorum caput est tribuit, sese illi praebens cognoscendum, ac verum efficiens discipulum. Quod autem ait, Tu, propter illos dixit, qui non credebant.

Vers. 36. *Respondit — eum?* Spe bona ad sermonem erectus est, tanquam paratus ad credendum; et discere quaerit, quisnam sit: neque enim sciebat, quis esset.

Vers. 37. *Dixit — eft.* Vidisti eum: non prius, sed nunc. Non dixit, Ego sum, qui aperui oculos tuos. Vult enim simplicitatem ac præparationem fidei illius ostendere, ad eorum, qui praesentes erant utilitatem: ac confusionem eorum, qui quum multa edociti essent, multaque signa conspexissent, non tamen adhuc credebant. Nam hoc solo audito, Et qui loquitur tecum ipse est, statim credidit: sermo namque animam illius repente tetigit: quumque bonam illam inuenisset;

ad

τὸν, λέγοντες ἀμαρτωλὸς σὺ ἐγεννήθης ἔλως,  
ἥγουν, τὴν αρχὴν, ἐκ πρώτης ἡλικίας. ὑπελάμ-  
βανον γὰρ αὐτὸν ἀνοίτως, διὶ ἀμαρτίας τινὰς  
τυφλὸν γεινηθῆναι, εἰς ἀπόδειξιν τῷ εἶναι αὐτὸν  
ἀμαρτωλόν. καίτοι καὶ ἀμαρτωλὸς ἐὰν ἦν, τὰς  
λόγους ἔδει τούτου δοκιμάσαι, εἰ ἀληθεῖς εἰσα-  
τὶ γὰρ ὅτοπον εἴπεν;

Vers. 34. Καὶ — ἔξω. Ἀποσυνάγω-  
γον ἐποιησαν τὸν κίρυκα τῆς ἀληθείας, ὡς μα-  
θητὴν δῆθεν τῷ χρεῖτῷ. μὴ δυνηθέντες γὰρ ἐπη-  
ρεάσασμεν τῷ θεάματι, τὸν αὐτὸν δὲ μᾶλλον περι-  
βόητον αὐτὸν διὰ τῆς πολυπρεγμοσύνης ποιήσαν-  
τες,<sup>1)</sup> κανοῦσι τὸν θυμὸν κατὰ τοῦ θεραπευ-  
θέντος.

Vers. 35. Ἡκθεν — θεῖ; Ἐρχεται  
μεῖζον. εὐεργετήσων τὸν ἐκβληθέντα δὶ αὐτὸν, καὶ  
διδωσι τὸ κεφάλαιον τῶν ἀγαθῶν, γνωρίζων ἐαυ-  
τὸν αὐτῷ, καὶ μαθητὴν ἀληθῆ ποιῶν· τὸ δὲ σὺ,  
δὶ ἐκείνους εἴπεν<sup>2)</sup> ἀπιστούντας.

Vers. 36. Ἀπεκρίθη — αὐτὸν; Ἀνε-  
περώθη τῷ λόγῳ, ὡς ἕτοιμος εἰς τὸ πιεῦσαι,  
καὶ ζῆται μαθεῖν, τις ἐσιν. οὐ γὰρ ἥπιεστο,  
τις ἐσιν.

Vers. 37. Εἶπε — ἐσιν. Ἐάρακας αὐ-  
τὸν, ὃ πρότερον, ὀλλὰ νῦν. καὶ δὲ εἰπεν, ἐγὼ  
εἰμι ὁ ἀνοίξας τοὺς ὄφελαλμούς σου. Βλέπεται γὰρ  
δεῖξαι τὸ ἀπερίεργον τῆς πίσεως αὐτοῦ, πρὸς  
ῷφέλειαν τῶν τηνικαῦτων παρόντων, καὶ ἐντρο-  
πὴν τῶν καὶ πολλὰ διδαχθέντων, καὶ πολλὰ  
σημεῖα θεασαμένων, καὶ μὴ πιευσαίστων ἔτι.  
μόνον γὰρ ἀκρύτας, ὅτι ὁ λαλῶν μετὰ σου, ἐκεί-  
νος ἐσιν, εὐθὺς ἐπιτιευσει. ἥψατο γὰρ ὁ λόγος  
αὐτίκας τῆς αὐτοῦ ψυχῆς, εὐέων αὐτὴν ἀγαθὴν.

<sup>2)</sup> τοὺς videtur addendum.

ad cognitionem ac fidem eam illuminauit. Vide enim.

Vers. 38. *At ille — eum.* Adorauit, confirmans se credere.

Vers. 39. *Et — fiant.* Atqui superius dixit, Non misit Deus filium suum in mundum, ut iudicet mundum: Sed iudicium vocat hic condemnationem. Ad condemnationem, inquit, quorundam ego incarnatus sum: nam interpretans sermonem addit, Ut qui non vident, hoc est, qui iudicantur caeci mente propter scripturarum ignorantiam, hi videant lumen veritatis apertis animae eorum oculis, ab ea quae in me est fide. Qui autem perspicaces videntur propter scripturarum notitiam, hi potius non videant, clausis eorum interioribus oculis ab infidelitate.

Dictionem vero Ut, neque hic oportet intelligere causaliter: Non enim propter hoc venit, ut qui vident caeci fiant, quemadmodum etiam de Ut, in praecedentibus significauimus, sed quod futuri sit significativa: futurum, inquit, est, ut qui non vident videant, et qui vident caeci fiant.

Aut, In iudicium ego in mundum veni, hoc est, ad discernendum, ad separationem horum ab illis, ut appareat, in his quidem prospectus liberae voluntatis, quae a bonitate procedit: in aliis vero mentis excaecatio, quae a malitia egreditur.

Vers. 40. *Et — eo.* Qui quondam fuerant cum eo, postmodum autem separati erant. Nam quidam pharisaei sequebantur, ut viderent et audirent, quid faceret ac loqueretur.

Vers. 40. *Et — sumus?* Nam sicut alibi dicebant, Nemini seruiuimus unquam: et, E stupro

ἢ τέτοι, abest. A.

καὶ κατέλαμψεν αὐτὴν εἰς ἐπίγυνωσιν καὶ πίνη.  
ὅρα γάρ.

Vers. 38. Ο δὲ — αὐτῷ. Προσεκύνησε, βεβαιῶν, ὅτι ἐπίζευσε.

Vers. 39. Καὶ — γένωνται. Καὶ μὴν ὀπίσω ἔρηκεν· ὅτι<sup>f</sup>) οὐκ ἀπέσειλεν ὁ Θεὸς τὸν f) Io. 3, 17. οὐλὸν αὐτῷ εἰς τὸν κόσμον, ἵνα κρίνῃ τὸν κόσμον. ἀλλὰ κρίμα νῦν, τὸ κατάκριμα λέγει, ὅτι εἰς κατάκριμα ἐγὼ ἐνηθρώπησα τινῶν. ἐφερμηνέων γάρ τὸν λόγον, Φησὶν, ἵνα οἱ μὴ βλέποντες, ἥγουν, οἱ δοκοῦντες τυφλοὶ τὸν νοῦν, τῇ ἀγγοῖσι τῶν γραφῶν, οὗτοι βλέπωσι τὸ φῶς τῆς ἀληθείας, διανοιγέντοι αὐτοῖς τῶν ψυχικῶν ὄφθαλμῶν ὑπὸ τῆς εἰς ἐμὲ πίνεως. αὐτοὶ δὲ, οἱ δοκοῦντες ὀξυδερκεῖς, τῇ γνώσει τῶν γραφῶν, οὗτοι μᾶλλον μὴ βλέπωσι, μυσάντων αὐτοῖς τῶν ἕιδον ὄφθαλμῶν ὑπὸ ἀπιτίας.

Κάνταῦθα δὲ τὸ ἵνα, ἡ χρή νοεῖν αἰτιόλογικόν. ἡ γάρ δια τεττοῦ ἥλθεν, ἵνα οἱ βλέποντες τυφλοὶ γένωνται, ἀλλὰ δηλωτικὸν τῷ μέλλοντος, ὅτι μέλλοντι οἱ μὴ βλέποντες βλέπειν, καὶ οἱ βλέποντες τυφλεῖσθαι, ὡς καὶ προλαβόντες περὶ τῷ ἵνα παρεστημειώσαριθα.

<sup>3)</sup> Η εἰς κρίμα ἐγὼ εἰς τὸν κόσμον τέτοι<sup>3)</sup> ἥλθον, ἀντὶ τοῦ, εἰς διάκρισιν καὶ διαχωρισμὸν τῶν τε κακένων, ἵνα Φανῆ τῶν μὲν, ή ἐξ ἀγαθῆς προαιρέσεως ἀγάθεψις, τῶν δὲ, ή ἐκ πονηρᾶς γνώμης ἀποτύφλωσις.

Vers. 40. Καὶ — αὐτῷ. Οι ποτὲ ὄντες μετ' αὐτῷ, ὕερον δὲ ἀποσάντες. ή οἱ ὄντες τηνικαῦτα. τινὲς γάρ Φαρισαῖοι παρείποντο, βλέποντες καὶ ὡκύοντες, τί ποιεῖ καὶ λαλεῖ.

Vers. 40. Καὶ — ἐσμεν; Ωσπερ ἀλλαχθὲ ἐλεγον· δέδει<sup>g)</sup> δεδελεύκαμεν πώποτε g) Io. 8, 33.

stupro nati non sumus: ita et nunc ad sensibilia tantum inhiabant, et de corporali solum caecitate illos pudebat: ideo de hac interrogant, cognoscentes, quod propter eos dictus esset sermo.

Vers. 41. *Ait — peccatum.* De infidelitate, videlicet: nam respondere possetis, Non vidi-  
mus signa.

Vers. 41. *Nunc — Viderimus.* Vos hoc dicitis: ego autem non: si enim videretis, crede-  
retis sane miraculis, quae ego coram vobis operor. Sed quantum ad apparentiam, videntis: quantum vero ad veritatem, non videntis, mente excaecati. Iuxta similitudinem namque mens videt, et mens audit, caetera autem omnia caeca sunt et surda.

Vers. 41. *Peccatum ergo vestrum manet.* Manet absque venia: quia dicentes vos videre nec videntes, voluntarie excaecamini ab inuidia et malitia. Ostendit ergo, quod corporalis visus, de quo gloriantur, hos condemnat. Simil quoque eum, qui anteā caecus fuerat, hinc consolatur, ac firniorem in fide reddit.

Ne autem dicant, Non idcirco tibi non credimus, quod non videamus, sed quia tu populum seducis: ostendit per parabolam, quod non seductor sit, sed pastor. Et primum quidem signa ponit seductoris ac corruptoris: Deinde consequenter pastoris et saluatoris, ut ex his cognoscatur, utrum seductor sit, an pastor.

Cap. X. v. 1. *Amen — latro.*

Anagogice hic per ostium intelligimus leges, siue scripturas, eo quod ad Dei cognitionem inducant,

<sup>4)</sup> De hoc proverbio vide Fischerum ad Platon. Phaedon. p. 269.

καὶ, ἐκ<sup>b)</sup>) πόργείας ḡ γεγεννήμεθα: ἔτω καὶ νῦν h) Io. 8. 41.  
πρὸς τὸ αἰδητὰ κεχήνασι μόνον, καὶ τὴν σωμα-  
τικὴν τύφλωσιν ἐπαισχύνονται. διὸ περὶ ταύτης  
ἔρωτῶσι, γνόντες, ὅτι καὶ δὶ αὐτοὺς ἔρεται  
λόγος.

Vers. 41. Εἴπεν — ἀμαρτίαν. Οὐκ  
ἄν εἴχετε ἀμαρτίαν, ἐπὶ τῇ ἀπιστίᾳ, δηλούστε  
καὶ γὰρ ηδύναθε ἀπολογεῖθεται, ὅτι οὐχ ἐωρά-  
καμεν τὰ σημεῖα.

Vers. 41. Νῦν — βλέπομεν. Τμῆς  
τοῦτο λέγετε, ἐγὼ δὲ ἔτι. εἰ γὰρ εἴβλέπετε, ἐπι-  
σκευετε ἄν, οἷς ἐργάζομαι θαύμασιν ἐνώπιον ὑμῶν.  
ἄλλὰ τῷ δικεῖν μὲν βλέπετε, τῇ δὲ ἀληθείᾳ, ḡ  
βλέπετε, τετυφλωμένος τὸν νουν. κατὰ γὰρ τὴν  
παροιμίαν· νοῦς<sup>4)</sup> ὁρᾷ καὶ νοῦς σκούεται τὸ δὲ ἀλ-  
λα κάντα τυφλὰ καὶ καφά.

Vers. 41. Ἡ οὖν ἀμαρτία ὑμῶν μένει. Μέ-  
νει ἀσύγχυτος, διότι λέγοντες βλέπεται, ḡ βλέ-  
πετε, ἐθελοτυφλώττοντες ὑπὸ φθόνου καὶ πο-  
νηρίας. ἔδειξε τοῖνυν, ὅτι ἡ σωματικὴ ὁρασίς,  
ἢ φ' ἦ μεγαλευχοῦσιν, αὐτὴ τούτους καταδικά-  
ζει. ἀμα δὲ καὶ τὸν πρὶν τυφλὸν ἐντεῦθεν παρε-  
μυθήσατο, καὶ βεβαιότερον εἰς τὴν πίειν ἀπειρ-  
γάσατο.

"Ινα δὲ μὴ εἴπωσιν, ὅτι οὐχ ὡς ḡ βλέποντες  
ἀπιστοῦμεν, ἀλλ' ὡς πλανῶντός σου τὸν λαὸν,  
ἀπεδεικνύει διὰ παραβολῆς, ὅτι οὐκ ἔτι πλάνος,  
ἀλλὰ ποιμήν. καὶ πρῶτον μὲν τιθησι τὰ γνωρί-  
σματα τῷ πλάνου καὶ λυμεῶνος, εἴτα καθεῖται  
τὰ τῷ ποιμένος καὶ σωτῆρος, ἵνα ἀπ' αὐτῶν γνω-  
θῇ, εἴτε πλάνος ἔτιν, εἴτε ποιμήν.

Cap. X. v. I. Ἀμήν — λητῆς.

<sup>a)</sup> Αγαγαγικῶς θύραν μὲν νοοῦμεν ἐνταῦθα, τοὺς  
νόμους, ἥτοι, τὰς γραφὰς, διὰ τὸ εἰσάγειν εἰς  
θεο-

et transitum omnem, qui aduersus diuinum cultum est, haereticis ac Gentibus excludant, populumque a daemonum insidiis custodiant. Caulas vero, curam ac prouidentiam ouium. Oues autem Israëlitæ, populum Dei. Nos autem, inquit, populus eius et oves pascuae eius. Qui ergo non per scripturas ad curam populi Dei ingreditur, vtpote non vtens eis, nec iuxta illas gubernans, sed ascendens aliunde, quasi ostium transiliens, aut per alium irtrumpens introitum, ille non pastor, sed fur est et latro: fur quidem, tanquam volens ea ad se deriuare, quae non conueniunt: latro autem, tanquam deuastans.

Huiusmodi fuerunt ante eum Iudas et Thieudas: post eum vero pseudochristi et Antichristus, et si qui sunt alii seductores. Attingit quoque scribas ac phariseos, qui docebant doctrinas, praecepta hominum, legem autem transgrediebantur. Vidiisti quomodo furem, latroneum ac seductorem descripsiferit? considera etiam pastoris insignia, quibus dignosci possit.

Vers. 2. *Qui — ouium.* Qualis ipse erat, vtpote scripturis vtens, et secundum eas gubernans: quanquam enim etiam in sabbatho operaretur, ea tamen diuina erant opera, quum lex prohiberet humana, siue temporalia ac secularia.

Vers. 3. *Huic ostiarius aperit.* Ostiarius iuxta anagogen Moses erat, vt cui concreditae sunt diuinae leges. Tali ergo Moses aperit, et ad ouium

5) Hic semina sparguntur corruptionis versu 8. Quoniam enim Patres hoc explicabant de impostoribus, qui ante Christum venerant; ideo versu 8. incalcarunt, πρὸ εμοῦ.

θεογνωσίαν, καὶ ἀποκλείειν πᾶσαν κατὰ τῆς εὐσεβείας πάροδον τοῖς αἱρετικοῖς καὶ τοῖς Ἑλλησι, καὶ Φυλάττειν τὸν λαὸν ἀνεπιβλέπειν τοῖς δαιροῖσιν· αὐλὴν δὲ, τὴν ἐπιμέλειαν καὶ πρόνοιαν τῶν προβάτων· πρόβατα δὲ, τοὺς ἵσταται, τὸν τὸ Θεὸν λαόν. ἡμεῖς<sup>i)</sup> δὲ, Φησι, λαὸς αὐτῷ, καὶ i) Pl. 94, 7.

πρόβατα γομῆς αὐτῷ. ὁ τοίνυν μὴ διὸ τῶν γραφῶν εἰς τὴν ἐπιμέλειαν τὸ λαὸς τὸ Θεὸν εἰσερχόμενος, ὡς μὴ χρώμενος αὐτοῖς, μηδὲ κατ' αὐτοὺς πολιτευόμενος, ἀλλὰ ἀγαθαίνων ἀλλαχόθεν; ὡς ὑπερπηδῶν μὲν τὴν Θύραν, τέμνων δὲ ἐτέραν εἴσοδον, ἐκεῖνος δὲ ποιητὴν, ἀλλὰ κλέπτης ἐσὶ καὶ ληστής. κλέπτης μὲν, ὡς βελόμενος τὰ μὴ προσήκοντα εἰς ἑαυτὸν ἐπισπάσαθαι· ληστὴς δὲ, ὡς λυμεών.

Toιχτοὶ εἰσι<sup>j)</sup> πρὸ αὐτῷ μὲν, ιούδας καὶ θευδᾶς· μετ' αὐτὸν δὲ, οἱ ψευδόχριτοι, καὶ ὁ αὐτίχριτος, καὶ εἴτινες ἔτεροι πλάνοι. παράπτεται<sup>k)</sup> δὲ καὶ τῶν γραμματέων καὶ Φαρισαίων, τῶν διδασκάλων<sup>k)</sup> διδασκαλίας, ἐντάλματα αὐτοῦ k) Matt. 15, 9.

θρώπων, καὶ τὸν νόμον παραβαίνοντων. εἶδες, πῶς ὑπέγραψε τὸν κλέπτην καὶ ληστὴν καὶ πλάνον; σκόπει καὶ τὸ ποιμένος τὰ γνωρίσματα.

Verl. 2. Ὁ — πρόβατῳ. Ὡσπερ<sup>l)</sup>) καὶ αὐτὸς, οἷα χρώμενος ταῖς γραφαῖς, καὶ κατ' αὐτοὺς πολιτευόμενος. εἰ γὰρ καὶ ἐν σαββάτῳ εἰργάζετο, ἀλλὰ θεῖα ἔργα. ὁ γὰρ νόμος τὰ αὐνθρώπινα ἐκάλυσεν, οἵτοι, τὰ βιωτικά.

Verl. 3. Τούτῳ ὁ θυρωρὸς ἀνοίγει. Θυρωρὸς κατὰ αὐτογωγὴν, ὁ μωσῆς, ὡς αὐτὸς ἐμπεισευθεὶς τοὺς νόμους τὸ Θεόν. τῷ τοιούτῳ οὖρον

μωϋ-

<sup>6)</sup> καθάπτεται plerumque dicere solet. Sed hoc quoque ferri potest. παράψαθαι est apud Galenum in Glossis p. 88. edit. Steph.

<sup>7)</sup> Hentenius videtur leguisse, oīōs.

um curam admittit, vt pote cognoscens eum. Scripsit enim, vt eum audirent.

Vers. 3. *Et — audiunt.* Obediunt, parent, ac sequuntur: agnoscunt enim illam. Oves autem dixit, eos videlicet, qui vere oves sunt, digni, vt pascantur. Nam sicut, qui per ostium intrat, hic pastor est: ita et, qui vocem eius audiunt, vt dictum est, hi oves sunt: qui vero non ita se habent, ab ouium ordine auulsi sunt.

Vers. 3. *Et — nominatim.* Etiam hoc pastoris signum est, Cuiusque ouis diligentem ostendere curam: neque enim illas vocat nominatim, qui singulas diligenter non agnoscit, ob summam devinaquaque curam.

Vers. 3. *Et educit eas.* Ad pascua: pascua autem rationalium ouium, doctrina est diuinorum sermonum, quae animam nutrit ac pascit.

Vers. 4. *Et — vadit.* Recto eas trahente deducens, et pro eis pugnans. Atqui pastores contrario modo faciunt, sequentes oves, quae um habent curam. Verum pascendi ars huius pastoris maxime admiranda est: nam et oves sunt rationales. Siquidem etiam, quando discipulos emittebat, dicebat: Ecce ego mitto vos, tanquam oves in medio luporum: pastores vero extra lupos mitunt oves. Vadit autem ante eas, et tanquam is, qui primus conuersationis viam calcauit, et sicut, qui ea fecit, quae docet.

Vers. 4.

μωϋσῆς ἀνόγει, ὡς ποιμένι, καὶ εἰσδέχεται αὐτὸν εἰς τὴν ἐπιμέλειαν τῶν πρεβάτων, ὡς γνωρίζων αὐτὸν. καὶ γὰρ ἔγραψεν, ὅτι αὐτῷ<sup>1)</sup> ἀκού-<sup>1)</sup> Deut. 18, 15. ετε.

Vers. 3. Καὶ — ἀκούει. Ὄπακαύουσι, πείθονται, καὶ ἀκολουθοῦσιν ἐπιγινάσκουσι γὰρ αὐτήν. τὰ πρεβάτα δὲ εἶπεν, οὗτοι, τὰ αἱλιθῶς πρεβάτα, τὰ ἄξια ποιμαίνεσθαι. ὥσπερ γὰρ ὁ εἰσερχόμενος διὰ τῆς Θύρας, οὗτος ποιμήν ἐστι οὗτω καὶ οἱ τῆς Φωνῆς αὐτῷ ἀκούοντες; ὡς εἴρηται, οὗτοι πρόβατα εἰσιν· οἱ δὲ μὴ ἔτις ἔχοντες, τῆς τῶν πρεβάτων τάξεως ἀπερδάγησαν.

Vers. 3. Καὶ — κατ' ὄνομα. Καὶ τέτο γὰρ γνώρισμα ποιμένος, τὴν εἰς ἑκαστον πρόβατον ἀκραν Φροντίδα δηλοῦν. οὐ γὰρ ἀν αὐτὰ καλέσοι κατ' ὄνομα, μὴ γνωρίζων ἑκαστον ἀκριβῶς, ἐκ τῆς εἰς ἑκαστον ἀκραν Φροντίδος.

Vers. 3. Καὶ ἐξάγει αὐτά. Ἐπὶ νομήν. κομὴ δὲ τῶν λογικῶν πρεβάτων, ή διδασκαλεῖσι τῶν θείων λόγων, τρέφεσται καὶ πιάνυσσαι τὴν ψυχήν.

Vers. 4. Καὶ — πορένεται. Ὄδηγῶν αὐτὰ εἰς εὐθεῖαν, καὶ προσεπιβάν αὐτῶν. καὶ μὴν οἱ ποιμένες τάναντίον ποιοῦσιν, ὅπισθεν τῶν προβάτων ἀκολεύεντες· ἀλλ' η ποιμαντικὴ τοῦ ποιμένος τέττα παραδεξοτάτη, διότι καὶ τὰ πρόβατα λογικά. καὶ γὰρ καὶ, ὅτε τοὺς μαθητας ἀπέστελλεν,<sup>2)</sup> ἔλεγεν ἴδου,<sup>3)</sup> αἴποσέλλω ὑμᾶς, π)Matt. 10, 16. ὡς πρεβάται ἐν μέσῳ λύκων· οἱ δὲ ποιμένες ἔξω λύκων ἀποσέλλουσι τὰ πρόβατα. πορένεται δὲ ἔμπροσθεν αὐτῶν, καὶ ὡς πρῶτος τερμῶν τὴν ὁδὸν τῆς πολιτείας, καὶ ποιήσας, ἀδιδάσκει.

Vers. 4. *Et — sequuntur.* Per vestigia eum sequuntur, eadem incedentes via, ipsiusque legibus parentes.

Vers. 4. *Quia — eius.* Quae est ex scripturis, quibus assuetae sunt, ex cognitis vocibus.

Vers. 5. *Alienum — vocem.* Alieni sunt, qui non intrant per ostium. Non nouerunt autem vocem illorum oves, ut quae non sit a scripturis, quibus assuetae sunt, ut dictum est, sed a ventre ipsorum.

Vers. 6. *Hoc — Iesus.* Hanc parabolam.

Vers. 6. *Illi — ipsis.* Obscure enim loquebatur, attentiores eos reddens. Deinde alio modo seipsum et ianuam vocat et pastorem.

Vers. 7. *Dixit — omium.* Per quod ingrediuntur oves ad supernam mansionem. Neque enim quisquam aliter ingreditur, nisi per ipsum, et per fidem, quae in ipsum est, ac per eius doctrinam.

Vers. 8. *Omnis — latrones.* Quotquot a ipsis yenerunt, quotquot venerunt, non per praedictum ostium, ut Iudas et Theudas, et si quis alias huiusmodi: prophetae namque non a ipsis venerunt, sed a Deo missi sunt: nec aliunde, sed per ostium intrauerunt.

Scire enim oportet, quod frequenter scriptura vniuersalem representans formam, particularem insinuat intelligentiam. Nam quod nunc dicit Omnes, non simpliciter significat omnes, qui ipsum praecesserunt. Simile etiam est, quod ait Dauid,

Omnis

Vers. 4. Καὶ — ἀκολούθεῖ. Κατ’ ἵχνος αὐτῶν ἔπειται, βαδίζοντα τὴν αὐτὴν ὁδὸν, καὶ τοῖς νόμοις αὐτῷ πειθόμενα.

Vers. 4. Ὁτι — αὐτῷ. Οὗσαν ἐκ τῶν συνήθων γραφῶν, ἐκ τῶν γνωσίμων φωνῶν.

Vers. 5. Ἀλλοτρίω — φωνήν. Ἀλλότριοι μὲν, οἱ μὴ εἰσερχόμενοι διὰ τῆς Θύρας· οὐκ οἴδασι δὲ αὐτῶν τὴν φωνήν τὰ πρόβατα, ὡς μηδὲ πρὸ τῶν συνήθων γραφῶν, ὡς εἴρηται, οὔσαι, ἀλλ’ ἀπὸ ποιητῶν αὐτῶν.

Vers. 6. Ταύτην — ιησοῦς. Τὴν παραβολήν.

Vers. 6. Εἰεῖνοι — αὐτοῖς. Ἀσαφῶς γὰρ ἐλάλει, προσεκτικωτέρους ποιῶν αὐτούς. εἴτα τρόπου ἔτερον ἐαυτὸν οὐομάζει, καὶ Θύραν, καὶ ποιμένα.

Vers. 7. Εἶπεν — προβάτων. Διὸς εἰσέρχονται τὰ πρόβατα εἰς τὴν ἀνα μάνδραν. ἔτέρως γὰρ οὐκ εἰσέρχεται τις, εἰ μὴ διὰ αὐτοῦ, καὶ τῆς εἰς αὐτὸν πίνεως, καὶ τῆς αὐτοῦ διδασκαλίας.

Vers. 8. Πάντες — ληπτοί. Οσοι δὲ θάνοι, αφ’ ἐαυτῶν, οἵσοι θλίθον, μὴ διὰ τῆς προερημένης Θύρας, ὡς ίέδας καὶ θευδαῖς, καὶ εἰ τις τοιςτος. οἱ πρόφηται γὰρ οὐκ θλίθον αφ’ ἐαυτῶν, ἀλλ’ ἀπειάλησαν ἐκ τῆς Θεᾶς,<sup>9)</sup> καὶ ἐκ εἰσῆλθον ἀλλαχόθεν, ἀλλὰ διὰ τῆς Θύρας.

Χρὴ δὲ γινώσκειν, ὅτι πολλάκις ή γραφὴ καθολικὸν τύπον σχηματίζουσα, μερικὴν ἔννοιαν ἔιδεινυται. τὸ γὰρ πάντες νῦν, ἢ πάντες ἀπλῶς δηλοῦ τοὺς πρὸ αὐτῷ. τοιςτόν εἰς καὶ τὸ

Omnis declinauerunt, simul inutiles facti sunt: tales siquidem non erant; qui etiam tune Deum colebant: Et illud Salomonis, Omnia sunt vanitas: neque enim talis est virtus.

Est autem vbi Omnis, idem significat, quod nullus, ut in dicto illo Saluatoris, et nisi breuiati fuissent dies illi, non fieret salua omnis caro, id est, nulla caro. In illo quoque Davidico versu, Et non dominetur mihi omnis iniustitia, hoc est, nulla. Multa quoque sunt similia.

Vers. 8. *Sed — oues.* Qui vere erant oues. Et hinc manifestum est, quod non comprehenderat etiam prophetas: nam hos audierunt.

Vers. 9. *Ego sum ostium.* Verbi repetitione sermonem confirmat.

Vers. 9. *Per — saluabitur.* Per mea pracepta, si quis ambulet, saluabitur ascendens in supernam mansionem.

Vers. 9. *Et — egredietur.* Ad omnem mundi locum: quod de Apostolis factum est.

Vers. 9. *Et pascua inueniet.* Non spiritualia solum, sed et temporalia: nam omnia, quae sunt credentium, eis data sunt.

Vers. 10. *Fur — perdat.* Non venit propter salutem ouium, sed tantum ad furandum, inactandum, ac perdendum. Nam et iij; qui furto ablati sunt a Theuda et Iuda, iugulati sunt et continuo perierunt.

†† Diabolus furatur quidem, cum prehendit animum et transfert ad se et ad voluntatem suam:

Mactat

<sup>1)</sup> πρόληπτες. B.

<sup>2)</sup> Haec in margine habet Codex veterque. Caret iis Hentenius.

δαυΐτικόν· πάντες<sup>n)</sup> ἐξέκλιναν, ἀμα τὴ χρειάθη-<sup>n)</sup> Ps. 13, 3.  
σαν. ἢ γὰρ καὶ οἱ τηνικαῖτα Θεοφιλεῖς. καὶ τὸ  
σολομώντειον· πάντα<sup>o)</sup> ματαιότης. ἢ γὰρ καὶ η<sup>o)</sup> Eccles. 1, 2.  
ἀρετή.

<sup>"</sup>Eἰ δὲ, ὅτε τὸ πᾶς τὸ οὐδεὶς σημαίνει, ὡς  
τὸ τῷ σωτῆρος<sup>καὶ εἰρ)</sup> μὴ ἐκολοθώθησαν αἴημέ-<sup>p)</sup> Matt. 24, 22.  
ραὶ ἐκεῖναι, ὃν ἂν ἐσώθη πᾶσα σάρξ, ἥγουν, οὐ-  
δεμία σάρξ<sup>καὶ τὸ δαυΐτικόν· καὶ μὴ<sup>q)</sup> κατακυ-<sup>q)</sup> Ps. 118, 133.  
ριευσάτω μου πᾶσα σύνομια, τούτεσι, μηδεμία.  
καὶ πολλὰ τοιαῦτα.</sup>

Vers. 8. Ἀλλ' — πρόβατα. Τὰ ἀλη-  
θῶς πρόβατα. καί τεῦθεν οὖν δῆλον, ὅτι ἢ συμ-  
περιέλαβε καὶ τοὺς προφήτας. τούτων γὰρ  
ἥκουσαν.

Vers. 9. Ἔγώ εἰμι η̄ Θύρα. Τῷ διπλα-  
σιασμῷ τῷ ἑητῷ βεβαοῦ τὸν λόγον.

Vers. 9. Δι — σωθήσεται. Διὸ τῶν  
ἔμῶν ἐντολῶν ἔσεν τις ὁδεύσῃ, σωθήσεται, ἀνερ-  
χόμενος εἰς τὴν ἄνω μάνδραν.

Vers. 9. Καὶ — ἐξελεύσεται. Εἰς πάν-  
τα τόπον τῆς οἰκουμένης, ὅπερ ἐπὶ τῶν ἀποιτόλων  
γέγονε.

Vers. 9. Καὶ νομὴν εὑρήσει. Οὐ ψυχι-  
κὴν μόνον, ἀλλὰ καὶ σωματικὴν. πάντα γὰρ τὰ  
τὰν πιευσόντων αὐτοῖς<sup>1)</sup> προέκειτο.

Vers. 10. Οικλέπτης — ἀπολέσῃ. Οὐκ  
ἔρχεται διὰ σωτηρίαν τῶν προβάτων, εἰ μὴ διὰ  
τὸ οἰκλέψαι καὶ θύσαι καὶ ἀπολέσαι. καὶ γὰρ καὶ  
οἱ οἰκλαπέντες ὑπὸ θευδᾶ καὶ ιούδα, ἐσφάγησαν,  
καὶ ὀπώλοντο παρατίκα.

[Ο<sup>2)</sup>] διάβολος οἰκλέπτει μὲν, ὅτε λαμβάνει  
τὴν ψυχὴν, καὶ μεθισᾷ πρὸς ἑαυτὸν, καὶ πρὸς

Mactat autem, quando interficit studium eius et mortificat respectu vitae, quae est secundum virtutem: Perdit vero, quando memoriām dei tollit, ne recordari possit iudicij futuri.

Vers. 10. *Ego — habeant.* Vitam: hic quidem, eam, quae secundum Deum est, quam abundantior est regnum coelorum: ibi vero beatam, quibus abundantiora sunt, quae oculus non vidit, et auris non audiuit, et in cor hominis non ascenderunt: aut etiam perfecta sanctae trinitatis cognitio.

Vers. 11. *Ego — bonus.* Verus. Superius namque Ostium appellavit seipsum, propter causam ibi dictam: hic autem Pastorem, tanquam ea, quae pastoris sunt praestantem, quae praetermittentes pastores Iudeorum reprehenduntur per prophetam Iezeciel: de quibus paulo post dicemus: Praeterea etiam tanquam sermonibus artis pascendi, ad supernam congregans mansionem.

In aliis quoque locis Ovis vocatur, et Agnus, ac Victimā et Pontifex, aliusque mille nominibus, iuxta varios dispensandi modos.

Vers. 11. *Pastor — ouibus.* Rursum ea ponit, quae tum pastorem, tum mercenarium designant.

Vers. 12. *Mercenarius — oves.* Interpretatur, quis dicatur Mercenarius, is videlicet, cuius non sunt oves propriae. Lopus vero anagogice is est, qui perdit, et qui de malo gloriatur, ac diabolus, qui etiam Leo dicitur, Draco, Serpens, Scorpius, Aspis ac Basiliscus, multisque aliis nominibus, iuxta illius varias malitiaē verlūtias.

Vers. 13.

τὰ ἔαυτῷ θελήματα. Θύει δὲ, ὅτε σφάζει τὴν προσάργεσιν αὐτῆς, καὶ νεκροῖ πρὸς τὴν ἐνάργετον ζωὴν ἀπόλλυσι δὲ, ὅτε ιψὲ τὴν κατὰ θεὸν μνήμην αὐτῆς ἀφανίζει, ὡςε μὴ δύναθαι μνημονέουσα τῆς μελλόσης οἰστος.]

Vers. 10. Ἔγώ — ἔχωσι. Ζωὴν ἐνταῦθα μὲν, τὴν κατὰ θεὸν, ἡς περισσότερον, ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν· ἐπεὶ δὲ, τὴν μακαρίαν, ἡς περισσότερον, ἀ<sup>1</sup>) ὁ φθαλμὸς οὐκ εἶδε, καὶ οὐ<sup>2</sup>) 1 Cor. 2, 9. οὐκ ἤκουσε, καὶ ἐπὶ καρδίαν ἀνθεώπου οὐκ ἀνέβη, ἡ καὶ ἡ τελείᾳ ἐπήγυωσις τῆς ἀγίας τριάδος.

Vers. 11. Ἔγώ — καλός. Οἱ ἀληθῆς, ἀνω μὲν οὖν, θύραν ἔαυτὸν ἀνόμασε, διὸ τὴν ἐκεῖ δηθεῖσαν αἴτιαν· ἐνταῦθα δὲ ποιμένα, ὡς τὰ ποιμένος ποιοῦντα, ἡ παρατρέχοντες οἱ ποιμένες τῶν ιουδαίων, ὀνειδίζοντας διὰ τοῦ προφήτου ἴερεν Κηλή, περὶ ὧν ἐρῷμεν οὐκ εἰς μακράν. ἔτι δὲ καὶ ὡς πρὸς τὴν ἐκεῖθεν μάνδραν συνάγοντα, λόγοις ποιμαντικῆς ἐπιτίμησ.

Ἐν ἄλλοις δὲ, καὶ πρόβατον καλεῖναι, καὶ ἄμνος, καὶ σφάγιον, καὶ ἀρχιερεὺς, καὶ μυρία ἑτερα, πρὸς τὰς πόλυτρόπας οἰκονομίας αὐτῷ.

Vers. 12. Οἱ ποιμῆν — πρόβαταν. Πάλιν λέγει τὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ τα ποιμένος καὶ τῷ μιθώτῳ.

Vers. 12. Οἱ μιθωτὸς — πρόβατα. Ήρμήνευσε, τίς ἐσιν μιθωτὸς, ὅτι οὐ οὐκ εἰσὶ τὰ πρόβατα, ἴδια. λύκος δὲ ἀναγωγικῶς, ὁ λυμεὼν καὶ κακόδοξος, καὶ ὁ διάβολος, ὅσις καὶ λέων λέγεται, καὶ δράκων, καὶ ὄφις, καὶ σκορπίος, καὶ ασπίς, καὶ βασιλίσκος, καὶ πολλὰ ἑτεροι πρὸς τὰς<sup>3</sup>) κακομηχανίας αὐτῷ.

<sup>3)</sup> πρὸς τὰς ποικίλας μηχανίας αὐτῷ. Α.

Vers. 13. *Mercenarius vero — curae.* Nam  
vbique propriam quaerit salutem; aliorum negligens: qui autem vere pastor est, contrarium facit, propriam negligens, ouium quaerit salutem. Duos itaque posuit corruptores seu vastatores: eum videlicet, qui venit, ut furetur et mactet, ac perdat: alterum vero, qui videt lupum venientem et deserit oves ac fugit. Per primum quidem Theudam ac Iudam insinuans: per secundum autem Iudeorum magistros, eorum curam non habentes, qui sibi concrediti erant, imo gregem potius prodentes. Quod etiam illis exprobratur, ut dictum est, per prophetam Iezeciel dicentein, O pastores Israël, num pastores seipsoſ pascent? nonne oves ipsas pascent pastores?

Deinde opera quoque pastoris recenset, quae praetermittebant: quia neque errantem ouem reucebant, neque perditam requirebant, neque contritam alligabant, neque debilem curabant: quia seipsoſ, non oves pascebant.

De vtrisque ergo quae dixit, seipſum in exemplum cōſtituit. De primis quidem in eo, quod ſe ait veniſſe, ut vitam habeant, et abundantius habeant: de secundis vero in eo, quod animam ſuam ponat pro ouibus. Siquidem ex hoc, quod animam ſuam ponat pro ouibus, conſirmat etiam, quod venerit, ut vitam habeant, et abundantius habeant.

Dicit enim et Paulus, Si quum inimici eſſemus, reconciliati ſumus Deo per mortem filii eius, multo magis reconciliati ſalui erimus. Et rurſum, Qui proprio filio non pepercit, ſed pro nobis trādidit

<sup>4)</sup> Redde: *His sermonibus ergo ab vtrisque ſe ſeparauit.* Nescio, quid loco διέσητε legerit interpres. Forte παρέσητε. Sed nec hoc conſtructio admettit.

Vers. 13. Ο δὲ μιθωτὸς — προβάτων.  
 Πανταχοῦ γὰρ τὴν ἴδιαν σωτηρίαν ζητεῖ, τῶν  
 ἄλλων ἀμελῶν· ὁ δὲ ἀληθῆς ποιμὴν τούναντίου  
 ποιεῖ, τῆς ἑαυτοῦ ἀμελῶν, τὴν τῶν προβάτων  
 ζητεῖ· δύο οὖν ἔθηκε λυμεῶνας, τὸν ἐρχόμενον,  
 ἵνα κλέψῃ καὶ θύσῃ καὶ ἀπολέσῃ, καὶ τὸν θεω-  
 ροῦντα τὸν λύκον ἐρχόμενον, καὶ ἀφίεντα τὰ  
 πρόβατα καὶ φεύγοντα. διὰ μὲν τῷ πρώτου τὸν  
 θευδαῖν καὶ ιούδαν αἰνιττόμενος· διὰ δὲ τῷ δευτέ-  
 ρου τοὺς ιούδαιων διδασκάλους, ἀφροντιζόντας  
 τῶν ἐμπειρευμένων, καὶ προδιδόντας τὸ ποίμνιον,  
 ὅπερ καὶ διὰ τῷ προφήτου ἴεζεκιὴλ, ὡς ἔρεται,  
 ὀνειδίζοντα λέγοντος· ὃ οἱ <sup>1)</sup> ποιμένες ἰσραὴλ, μὴ εἰ Ezech. 34, 2.  
 βόσκεσσιν ἑαυτοὺς οἱ ποιμένες; Ἐχὶ τὰ πρόβατα  
 βόσκουσιν οἱ ποιμένες;

Εἶτα καταλέγει καὶ τὰ ἔργα τῷ ποιμένος,  
 ἀπαρέτρεχον, ὅτι ὅτε τὸ πεπλανημένον ἐπέτρε-  
 φον, ὅτε τὸ ἀπολωλὸς ἐξεζήτουν, ὅτε τὸ συντε-  
 τριμμένον ἐδέσμουν, ὅτε τὸ ἀρρώσουν. ἐθεράπε-  
 υν, ἐπειδὴ ἑαυτούς, καὶ οὐ τὰ πρόβατα ἐβο-  
 σκον.

Ἐν οἷς οὖν ἐπεν, ἀμφοτέρων διέσησεν <sup>4)</sup> ἑαυ-  
 τόν. τῶν πρώτων μὲν, ἐν τῷ ἐλθεῖν, ἵνα ζωὴν <sup>5)</sup>  
 ἔχωσι, καὶ περισσὸν ἔχωσι· τῶν δευτέρων δὲ, ἐν  
 τῷ τὴν ψυχὴν αὐτῷ θεῖναι ὑπὲρ τῶν προβάτων.  
 ἀπὸ γοῦν τῷ τὴν ψυχὴν αὐτῷ θεῖναι ὑπὲρ τῶν  
 προβάτων ἐβεβαίωσε καὶ τὸ ἐλθεῖν, ἵνα ζωὴν  
 ἔχωσι, καὶ περισσὸν ἔχωσι.

Φησὶ δὲ καὶ παῦλος <sup>εἰ τοις</sup> ἐχθροῖς ὄντες, κατ- <sup>τοι Rom. 5, 10.</sup>  
 ηλλάγημεν τῷ θεῷ διὰ τῷ θανάτου τῷ μὴ αὐτῷ,  
 πολλῷ μᾶλλον καταλλαγέντες σωθησόμεθα.  
 καὶ πάλιν <sup>οὐσιοὶ γε</sup> τῷ ἴδιᾳ μὴ ὡκ ἐφέσατο, ἀλλ᾽ <sup>νο Rom. 8, 32.</sup>

dedit illum, quomodo non cum illo omnia nobis donabit?

Vers. 14. *Ego — bonus.* Et quomodo non dixerunt illi, quod et prius, Tu de teipso testimonium perhibes? Quia tunc responsionem acciperant, quae ipsorum ora etiam deinceps obturaret.

Vers. 14. *Et — meas.* Per praescientiam, tanquam Deus. Ait enim Moses, Nouit dominus, qui sunt eius. Et Paulus, Non repulit dominus populum suum, quem praesciuit.

Vers. 14. *Et — meis.* Per veram cognitionem, tanquam ab intelligentibus. Nam eum cognoverunt a testimonio Iohannis, ab operibus ipsius; et a testimonio patris, de quibus septimo capite praedictum est. Ostendens autem cognitionem suam ab illorum cognitione longe differentem, suam aequauit cognitioni patris dicens.

Vers. 15. *Sicut — patrem.* Cognitionem dicit eam, quae secundum naturam est, de qua etiam vigesimo iuxta Matthaeum capite dixit, Nemo cognoscit filium nisi pater, neque patrem quisquam cognoscit, nisi filius.

Vers. 15. *Et — ouibus.* Animam meam pono, relinquo, morior pro ouibus, utpote pro meis:

<sup>6</sup> Ex Chrysost. Tom. VIII. p. 352. C. non ex Codd. N. Test. haec laudavit. Hic enim mos interpretum Graecorum, ut non solum superiorum interpretationum explicationes, sed loca litterarum sacrarum etiam ita, ut superiores, repetant. Ergo multa similia habet Origenes cum Clemente Alexandrino, multa Chrysostomus cum Origene, multa Cyrillus cum Origene et Chrysostomo. Id etiam mani- festum

ὑπὲρ ήμῶν πάντων παρέδωκεν αὐτὸν, πᾶς οὐχὶ σὺν αὐτῷ τὰ πάντα ήμιν<sup>6)</sup> χαριεῖται;

Vers. 14. Ἔγώ — καλός. Καὶ πᾶς ἐκ ἔπον αὐτῷ, ὁ καὶ πρότερον, ὅτι σὺ<sup>x)</sup> περὶ σεαυ<sup>x)</sup> Ιο. 8, 13. τῷ μαρτυρεῖς; διότι τότε τὴν ἀπόκρισιν ἐλαβού ἐπιτομή<sup>y)</sup> ζουσαν αὐτοὺς καὶ εἰς τὸ ἔξης.

Vers. 14. Καὶ — ἐμός. Κατὰ πρόγνωσιν, ὡς Θεός. Φησὶ γὰρ μωυσῆς ἔγνω<sup>y)</sup> κύριος γ) Num. 16, 5. τοὺς ὄντας αὐτῷ. καὶ ὁ παῦλος ἐκ<sup>z)</sup> ἀπώστατο<sup>coll. 2 Tim. 2, 19.</sup> ὁ Θεὸς τὸν λαὸν αὐτῷ, ὃν προέγνω. z) Rom. 11, 2.

Vers. 14. Καὶ — ἐμῶν. Κατ' ἐπίγνωσιν, ὡς συνετῶν. ἐπέγνωσαν γὰρ αὐτὸν, ἀπό τῆς μαρτυρίας ἰωάννου, καὶ τῶν ἔργων αὐτῷ, καὶ τῆς τῷ πατρὸς μαρτυρίας, περὶ ᾧ ἐν τῷ ἑβδόμῳ κεφαλαιῷ προείρηται. δεικνύων δὲ τὴν ἑαυτῷ γνῶσιν διεφορτέρων πολλῷ τῆς ἐκείνων, ἵσωσεν αὐτὴν τῇ τῷ πατρὸς λέγων.

Vers. 15. Καθὼς — πατέρα. Γνῶσιν λέγει, τὴν κατὰ Φύσιν, περὶ ἣς καὶ ἐν τῷ εἰκοσῷ κεφαλαιῷ τῷ κατὰ ματθαῖον εἴπειν. ἐπειδή<sup>a)</sup> a) Matt. 11, 27. γινώσκει τὸν υἱὸν, εἰ μὴ ὁ πατήρ· ἐδὲ τὸν πατέρα τις ἐπιγνώσκει, εἰ μὴ ὁ υἱός.

Vers. 15. Καὶ — προβάτων. Τὴν ψυχήν μου τίθημι, ἀφίημι, ἀποθνήσκω ὑπὲρ τῶν προβάτων, ὡς ὄντων ἴδιων μου· ὁ δὲ πλέον οὐκ  
Αα 5 αὖ

festum fit ex Codicibus N. Testamenti, qui catenas, commentarios, et scholia habent. In huiusmodi locis standum est Critico prudenti et sedulo Codicibus N. Testamenti. Qui enim Patres propter opiniones suas dogmaticas contra Codices N. Test. probant, ii sine ullo dubio et fidem Criticam et fidem Christianam prouididerunt. Persidum vero etiam et absurdum est, vni eiusmodi testimo-nio plurium vim tribuere,

meis: seductor vero nequaquam mori eligit pro his, qui a se seducuntur.

Vers. 16. *Et — hoc.* Ouili Mosaicae legis: dicit autem de Gentibus.

Vers. 16. *Illas quoque oportet me adducere.* Congregare sub meam pascendi doctrinam.

Vers. 16. *Et — audient.* Obedient, parrebunt.

Vers. 16. *Et — grex.* Ex Iudeis et Gentibus congregatus.

Vers. 16. *Vnus pastor.* Horum et illorum, Christus.

Vers. 17. *Propterea — meam.* Quia morior pro ouibus meis, quae etiam ipsius sunt: quia hominum amator sum, sicut et ipse. Dispensatorius itaque sermo est, qui nihilominus amborum demonstrat aequalitatem.

Quid ergo, prius non diliebat? utique omnino, quia filius et dilectus, faciensque patris voluntatem. Nam de eo dixit pater, Hic est filius meus dilectus, in quo mihi complacitum est: sed hoc tanquam notum praetermisit: nam variis in locis de hoc docuit: tum alibi, tum etiam ubi dixit, Pater diligit filium. Nunc vero de ea dilectionis causa loquitur, quod pro hominibus moriatur.

Vers. 17. *Vt iterum sumam eam.* In hoc quoque loco Ut, non est causalis, sed declarativa eius, quod omnino futurum est. Neque enim propter hoc ponit, ut iterum sumat illam, sed ponit quidem pro mundo, sumit autem, ut se Deum manifestet.

ἀν ἔλοιτο ἀποθανεῖν ὑπὲρ τῶν πλαινωμένων παρ'  
αὐτοῦ.

Vers. 16. Καὶ — ταύτης. Τῆς τῇ μω-  
σαϊκοῦ κόμου. λέγει δὲ περὶ τῶν ἐξ ἐθνῶν.

Vers. 16. Κακεῖνά με δὲ ἀγαγεῖν. Συνε-  
γαγεῖν ὑπὸ τὴν ἐμὴν ποιμαντικήν.

Vers. 16. Καὶ — ἀκέσθσιν. Ὑπακού-  
σουσι, πειθήσουται.

Vers. 16. Καὶ — ποίμνη. Ἐκ τε τῶν  
ἰουδαίων καὶ τῶν ἐθνῶν συναφθεῖσα.

Vers. 16. Εἰς ποιμήν. Τούτων τε κἀκεί-  
νων, ὁ χριστός.

Vers. 17. Διὰ τοῦτο — με. Ὅτι ἀπο-  
θνήσκω ὑπερ τῶν προβάτων τῶν ἐμῶν, εἴτουν,  
τῶν αὐτοῦ· ὅτι εἴμι Φιλάνθρωπος, ὡς αὐτός, οἰ-  
κονομικὸς μὲν οὖν ὁ λόγος· ἐμφαίνει δὲ ὅμως τὸ  
ἴσον αἱμφοῖν.

Τί οὖν; πρότερον οὐκ ἀγαπᾶτο; πάνυ μὲν  
οὖν. ἐπεὶ καὶ οὐίος, καὶ ἀγαπητὸς, καὶ ποιῶν τὸ  
θέλημα τῇ πατρῷ. περὶ αὐτῷ γὰρ εἴπεν ὁ πα-  
τήρ· οὗτός<sup>b)</sup> ἐστιν ὁ οὐίος μου ὁ ἀγαπητὸς, ἐν ᾧ b) Matth. 3, 17.  
ἡμόκησα. ἀλλὰ τοῦτο μὲν, ὡς γνώριμον παρῆκε.  
διαφόρως γὰρ περὶ τούτου ἐδίδαξεν ἐν ἄλλοις τε  
καὶ ἐν οἷς ἔλεγεν· ὅτι ὁ<sup>c)</sup> πατήρ Φιλεῖ τὸν οὐίον<sup>c)</sup> Io. 5, 20.  
περὶ δὲ τῆς, διὰ τὸν ὑπὲρ τῶν αἰνθρώπων θάνα-  
τον, ἀγάπης, Φησὶ νῦν.

Vers. 17. Ἰνα πάλιν λάβω αὐτήν. Καν-  
ταῦθα τὸ ἵνα, οὐκ ἐστιν αἰτιολογικὸν, ἀλλὰ ὅη-  
λωτικὸν τῇ πάντως ἐσομένου. ὃ γὰρ διὰ τοῦτο  
τιθησι, ἵνα πάλιν λάβῃ αὐτήν· ἀλλὰ τιθησι  
μὲν ὑπὲρ τῇ κόσμου, λαμβάνει δὲ αὐτὴν ὑπὲρ τῇ  
φανῆναι, ὅτι Θεός ἐστιν.

Vers. 18. *Nemo — me.* Inuitio, hoc est, nemo me morti tradit nolentem.

Vers. 18. *Sed — meis.* Ultronius, tanquam hominum amator. Sermoni autem immoratur, significans mortem suam, quae per crucem futura est et resurrectionem ex mortuis.

Vers. 18. *Potestatem — meam.* Potestatem habeo tanquam Deus omnipotens, omnemque habens virtutem. Vane igitur ac frustra laborant insidiatores, me nolente: quanquam postmodum dementes exprobrando dicebant, Alios saluos fecit, seipsum non potest saluum facere.

Vers. 18. *Hoc — meo.* Ut ponam animam pro ouibus, ut moriar pro mundo. Nam propterea illum occiderunt, quod homines docebat, et illos e tenebris educebat ad lucem, a peccato ad virtutem, a morte ad vitam.

Quum ergo superius dixisset, Propterea diligit me pater, quia pono animam meam: voluntatem, quam ad mortem habebat significauit: hic vero dicens, Hoc praeceptum accepi a patre meo: ostendit patris condemnationem, ut ipse moreretur. Si autem praecepto opus fuit, quomodo dicebat, Ego pono illam a meis? Et potestatem habeo pondendi eam? et ante ista, Ego sum pastor ponus? nam talis praecepto non indiget. Nihil ergo aliud ostendit patris praeceptum, quam solam conformitatem ad patrem: huiusmodi siquidem dispensatoria sunt, propter auditorum imbecillitatem, veluti frequenter diximus.

Vers. 19. *Dissenso — v. 20. auditis?* Daemoniacum ac insanum eum dicebant, quasi maiora homine loquentem, quum hinc potius cognoscere oportuisset, quod Deus esset.

Vers. 18. Ὁὐδεῖς — ἐμῷ. Ἀκούτος;  
ἥγουν, ὃδεῖς με θανάτοι, μὴ βελόμενον.

Vers. 18. Ἄλλ — ἐμοῦ. Ἐκουσίως, ὡς  
φιλάνθρωπος. ἐνδιατρέψει δὲ τῷ λόγῳ, δηλῶν  
τὸν διὰ σαυροῦ θάνατον αὐτῷ, καὶ τὴν ἐκ νεκρῶν  
ἀνέσασιν.

Vers. 18. Ἐξοσίαν — αὐτήν. Ἐξοσίαν  
ἔχω, ὡς θεὸς παντεξόσιος καὶ παντοδύναμος.  
λοιπὸν οὖν μάταιος ὁ πόνος τοῖς ἐπιβελέουσιν,  
ἐμοῦ μὴ θέλοντος, εἰ καὶ υἱερὸν οἱ ασύνετοι ὄντες  
δίζοντες ἔλεγον· ἀλλας<sup>d)</sup> ἔσωσεν, ἐσύτον<sup>e)</sup> δύνο—<sup>f)</sup> Matt. 27, 42.  
ται σᾶσαι.

Vers. 18. Ταύτην — με. Τὸ θεῖναι  
τὴν ψυχὴν μου ὑπέρ τῶν προβάτων, τὸ ἀποθα-  
νεῖν ὑπέρ τῷ κόσμου. διὸ τοῦτο γὰρ ἀνεῖλον αὐ-  
τὸν, διὸτι ἐδιδάσκετούς αὐθρώπους, καὶ ἐξῆγεν  
αὐτοὺς ἀπὸ σκότους εἰς φῶς, ἀπὸ ἀμαρτίας εἰς  
ἄρετήν, ἀπὸ θανάτου εἰς ζωήν.

Ἄνωτέρω μὲν οὖν εἰπών· δια<sup>e)</sup> τοῦτο ὁ πατήρ<sup>e)</sup> Io. 10, 17.  
με αὔγαπται, ὅτι ἐγὼ τιθημι τὴν ψυχὴν μου· τὸ  
ἐκόσιον τῷ θανάτου δεδήλωκεν· ἐνταῦθα δὲ εἰρη-  
κώς· ὅτι ταύτην τὴν ἐντολὴν ἔλαβον παρὰ τοῦ  
πατρὸς μου, τὸ κατὰ γνώμην τοῦ πατρὸς ἀπο-  
θνήσκειν ἐσήμανεν. εἰ γὰρ ἐντολῆς ἐδεῖτο, πῶς  
ἔλεγεν; ὅτι<sup>f)</sup> ἐγὼ τιθημι αὐτὴν ἀπὸ ἐμαυτῷ· καὶ, f) Io. 10, 17, 18.  
ὅτι ἐξοσίαν ᔭχω θεῖναι αὐτήν· καὶ πρὸ τότων  
ὅτι<sup>g)</sup> ἐγὼ είμι ὁ ποιμὴν ὁ καλός. οἱ τοιῶτος γὰρ g) Io. 10, 11.  
ἐντολῆς ἀδεῖται. ὅδεν δὲν ἔτερον ἡ ἐντολὴ τῷ πα-  
τρὸς δείκνυστιν, ἡ μόνον τὴν πρὸς τὸν πατέρα ὅμο-  
νοιαν. οἰκογονικὰ δὲ τὰ τοιαῦτα, διὰ τὴν τῶν αἰε-  
όντων αὐθέντεαν, ὡς πολλάκις εἰρήκαμεν.

Vers. 19. Σχίσμα — v. 20. ακούετε;  
Δαιμονῶντας καὶ μανόμενον αὐτὸν ἔλεγον, ὡς μέ-  
ζονα ἡ κατὰ αὐθρώπον φθεγγόμενον, δέον ἐντεῦ-  
θεν μᾶλλον γνῶναι, ὅτι θεός ἐσιν.

Vers. 21. *Alii — aperire?* Haec arguebant non esse daemoniaci, a supernaturali miraculorum operatione. Christus vero non coarguit eos, qui sibi contumeliam inferebant: nam superius abunde illis respondit, quando dixerunt, Nonne bene dicimus nos, quod Samaritanus es tu, et daemonium habes?

Praeterea contumeliosos huiusmodi sermones non ex directo in illum effundebant, sed inter se tali modo nugabantur. Tacens itaque docuit nos, ne ad iniurias conuertamur, quae non directe in nos effunduntur: non solum enim motus non est ad huiusmodi sermones, sed neque malorum aduersus eos meminit, sicut ex sequentibus manifestum est.

Alio item modo: Tacuit videns illos, qui ab his dissidebant pro se respondentes: et quia hi ne sermonie quidem erant digni, qui tanto viso miraculo ita calumniabantur.

Vers. 22. *Facta sunt — Ierosolymis.* Dedicatoria templi: siquidem quotannis solenniter diem illum colebant, quo iterum sub Zorobabel aedificatum, post redditum ex captiuitate perfecatum est.

Vers. 22. *Et hyenis erat.* Non solum ob aëris intemperiem, sed etiam ob infidelitatem. Tempus autem innuit propter dedicationem primae aedificationis templi: nam illa circiter autumnum celebrabatur.

Vers. 23. *Et — Solomonis.* Nam et ipse festo aderat.

Vers. 24. *Circumde derunt — Iudei.* Sperantes, ab eius sermonibus aliquam se accepturos comprehendendi occasionem, siquidem, quum de

Vers. 21. Ἀλλοι — ἀνοίγειν; Συνελόγισαντο, ταῦτα μὴ εἶναι δαιμόνιζομένου, ἀπὸ τῆς ὑπερφυγῆς θαυματουργίας. ὁ δὲ χριστὸς νῦν οὐκ ἐλέγχει τοὺς ὑβρίζοντας αὐτὸν. προλαβὼν γὰρ ἴκακῶς ἀπελογήσατο πρὸς αὐτοὺς, ὅτε εἶπον· 8<sup>η)</sup> καὶ λῶς ἐλέγομεν ἡμεῖς, ὅτι σαμαρείτης εἰς σὺ, h) Io. 8, 48. καὶ δαιμόνιον ἔχεις;

"Αλλως τε καὶ, οὐκ ἐξ ὄρθου πρὸς αὐτὸν ἐκένωσαν τοὺς τοιότους ὑβρισικούς λέγους, ἀλλὰ καθ' ἑαυτούς ἐφλυάρουν ὅτω. διὸ καὶ σιγήσας, ἐπαιδεύσεν ἡμᾶς, μὴ ἐπιτρέφεθαι τὰν μὴ ἐξ ὄρθου πρὸς ἡμᾶς χεομένων ὑβρεων. 8 μόνον γὰρ οὐκ ἐπειράφη τῶν τοιούτων λόγων, ἀλλ' οὐδὲ ἐμνηστάκησεν αὐτοῖς, ὡς ἀπὸ τῶν ἐφεξῆς δῆλον.

Καὶ καθ' ἔτερον δὲ τρόπον ἐσίγησεν, ὅρῶν τοὺς σχιδέντας ἀπ' αὐτῶν ὑπεραπολογγμένας αὐτῷ, καὶ ὅτι ὅδε λόγος οὐσαν ἐκεῖνοι ἀξιοί, μετὰ τηλικοῦτον θαῦμα ὅτως ὑβρίζοντες.

Vers. 22. Ἐγένετο — ιεροσολύμοις. Τὰ τὰς ναοῦ. ἐώρταζον γὰρ λαμπρῶς ἀνὰ πᾶν ἔτος τὴν ἡμέραν, καθ' ἣν τὸ δέυτερον ὑπὸ ζοροβάβελ οἰκοδομηθεὶς ἀπηρτίσθη, μετὰ τὴν ἐκ τῆς αἰχμαλωσίας ἐπάνοδον.

Vers. 23. Καὶ χειμῶν ἦν. Όυ μόνον ἐξ ἀέρος, ἀλλὰ καὶ ἐξ ἀπιστίας. παρεσημείωσατο δὲ τὸν καιρὸν, διὰ τὰ ἐγκαίνια τῆς πρώτης οἰκοδομῆς τοῦ ναοῦ. ἐκεῖνα γὰρ κατὰ τὸ μετόπωρον ἐωρτέοντο.

Vers. 24. Ἐκύκλωσαν — ιουδαῖοι. Προσδοκῶντες, ἀπὸ τῶν λόγων αὐτῷ δράξαθαι τίνος ἀφορμῆς εἰς ἐπίθεσιν. τοῖς ἕργοις γὰρ αὐτοῦ μηδὲν

ἐγκε-

de operibus nihil eum possent arguere, a verbis praetextum aliquem inuenire cupiebant, neque enim ipsi a malitia cessabant, neque ipse a clemencia quiescebat.

Vers. 24. *Et dixerunt ei.* Fraudulenter et dolose.

Vers. 24. *Quousque — suspendis?* Suspensam ac dubiam tenes inter fidem et infideliatem.

Vers. 24. *Si — libere.* Manifeste, verbis non obtectis. Atqui plane sciebant, quod hoc dixisset: ideo etiam in superioribus decretum fecerant, vt, si quis confiteretur etim esse Christum, extra synagogam exiceretur, sed nunc sinistra mente hoc interrogant, audire volentes, quomodo hoc diceret; vt disputatione ita procedente, magni quippiam rursum de seipso loqueretur, et occasionem, vt dictum est, illum comprehendi acciperent. Ipse vero huiusmodi cognita vafricie, neque multos tentantes arguit: docens, non ad omnia coarguendos esse tentatores: sed multa patienter esse ferenda.

Neque dixit, Quomodo me, tanquam fide dignum interrogatis, cuius testimonium repulisti dicentes, Tu de teipso testimonium perhibes, testimonium tuum non est verum: quem legis transgressorem appellasti, Deo contrarium ac seductorem: peccatorem, Samaritanum, daemoniacum ac insanum, talibusque multis nominibus: quem lapidibus appetitis et persequimini, ac occidere festinatis. Verum nihil dixit huiusmodi, nec maiorum meminit, docens iniuriarum obliuionem erga

ἔγκαλεῖν δυνάμενοι, ἐπεδύμενοι ἀπὸ τῶν ἔημάτων  
εὑρεῖν τινὰ πρόφασιν. οἵτε γὰρ αὐτοὶ τῆς κακίας  
ἔληγον, οἵτ' αὐτὸς τῆς ἀνεξικακίας.

Vers. 24. Καὶ ἔλεγον αὐτῷ. Τιπλάσ  
καὶ δολερῶς.

Vers. 24. Εἰσ — αἴρεις; Αἰωρεῖς,  
ἀναρτᾶς, μεταξὺ<sup>7)</sup> πίσεως καὶ ἀπιστίας.

Vers. 24. Εἰ — πάρερτία. Φανερῶς,  
ἀπαρακαλύπτως. καίτοι σαφῶς ἔγινωσκον, ὅτι  
τοῦτο λέγει. διὸ καὶ προλαβόντες συνεφώνησαν,  
ἵνα<sup>i)</sup> ἔστι τις αὐτὸν ὁμολογήσῃ χριτὸν, ἀποσυνά-<sup>i) Io. 9. 22.</sup>  
γωγος γένηται. ἀλλὰ νῦν σκαπῇ γνώμῃ τοῦτο  
ἔρωτῶσι, βλόμενοι προσερωτῆσαι, πόθεν τοῦτο  
λέγει, ἵνα προβάνθσης οὕτω τῆς συζητήσεως,  
Φθέγξηται τι μέγα πάλιν περὶ ἔσυτθ, καὶ λά-  
βωσιν ἀφορμὴν, ὡς ἔρηται αὐτὸς δὲ, γινώσκων  
τὴν τοιαύτην μηχανὴν, οὐδὲ νῦν ἔλέγχει τούτους  
πειράζοντας, παιδεύων, μὴ πάντα τοὺς ἐπιβου-  
λέντος ἔλέγχειν, ἀλλὰ μακροδύμως φέρει  
τὰ πολλά.

Καὶ οὐκ εἶπε, πῶς<sup>8)</sup> ὡς ἀξιόπιστον ἔρωτάτε,  
οὐ τὴν μαρτυρίαν ἀπεδοκιμάσατε, λέγοντες  
σὺ<sup>k)</sup> περὶ σεαυτοῦ μαρτυρεῖς, ή μαρτυρία σου<sup>k) Io. 8. 13.</sup>  
οὐκ ἔσιν αἱληθής. ὃν ἐκαλέσατε παράνομον καὶ  
ἀντίθεον καὶ πλάνον καὶ αἱμαρτωλὸν, καὶ σαμα-  
ρείτην, καὶ δαιμονῶντα, καὶ μανόμενον, καὶ  
πολλὰ τοιαῦτα, ὃν λιθάζετε καὶ διώκετε καὶ  
ἀνελεῖν ἐπείγετε; ἀλλ' θόδου τοιεῖτον εἶπεν, οὐδὲ  
ἐμνησιάκησε, διδάσκων, ἀμνησίαν τῶν φθασάν-

των.

7) μετὰ πίσεως. B.

8) ὡς, abest. A. ibidem mox 8, B. oī,

erga eos, qui condemnare properarent, sed man-  
suetissime ad interrogationem respondebat.

Tu vero mihi considera peruersam ac conten-  
tiosam Iudeorum mentem. Siquidem quando  
concionatur ac sermonibus docet, dicunt, Quod  
signum ostendis nobis? quando vero miraculum  
operatur, ac demonstrationes operibus exhibet, di-  
cunt, Si tu es Christus, dic nobis libere. Quum  
sermones docent, opera requirunt: operibus cla-  
mantibus, sermones petunt: ad contrarium sem-  
per maligne transmutati. Quia ergo dementiae  
erat, operibus eum praedicantibus, a sermonibus  
quaerere testimonium, vide quo pacto respondeat,  
simul quidem manifestans, quod non discendi cau-  
sa interrogarent, simul etiam significans, opera  
sua amplius ac vehementius clamare quam verba.

Vers. 25. *Respondit — creditis.* Dixi vo-  
bis de quo interrogatis, non verbis solum, verum  
etiam operibus: sed non creditis: vane ergo et cu-  
rioſe interrogatis.

Vers. 25. *Opera — v. 26. de me.* Testi-  
fificantur, quod ego sim. Rursus autem addit, No-  
mine patris mei: ne Deo contrarius videatur.

Nomen vero hoc in loco quidam dixerunt di-  
uinitatem: quidam autem fortitudinem: alii vero  
potentiam. Nominatur enim et Deus, et Fortis  
et Potens, aliisque modis similibus. Si quid autem  
patris est, idem est et filii. Quia ergo a solo ver-  
bo se credituros esse simulabant, leniter ostendit,  
quod dolose agerent, ac si diceret: Si operibus  
non creditis, quomodo verbis credetis?

Vers. 26. *Quia non — meis.* Ego si-  
quidem uniuersa, quae boni pastoris sunt, pre-  
stidi;

τῶν καταψηφίζεθαι· προσόντας δὲ πρὸς τὴν  
ἔρωτην ἀποκρίνεται.

Σὺ δέ μας σκέπει τὸ διερεαμένον καὶ Φιλό-  
νεκον τῶν ιουδαίων. ὅταν μὲν γὰρ δημηγορῷ καὶ  
διὰ λόγων διδάσκῃ, λέγεται, τι σημεῖον<sup>1)</sup> δεικ-<sup>1)</sup> Ιο. 2, 18.  
νύεις ἡμῖν; ὅταν δὲ θάυματουργῇ, καὶ διὰ τῶν  
ἔργων παρέχῃ τὰς ἀποδείξεις, λέγεται· εἰ σὺ εἶ  
ἐχριστός, εἰπὲ ἡμῖν παρθένσια. τῶν λόγων διδα-  
σκόντων, ἔργα ζητοῦσι τῶν ἔργων Βοώντων, λό-  
γους αἱ οὖσι, πρὸς τὸ ἐναντίον αἱ κακοΐδιας μεθ-  
ισάμενοι. ἐπεὶ οὖν ἀνοίᾳς ἦν, τῶν ἔργων ἀνακη-  
ρυττόντων αὐτὸν, ζητεῖν τὴν ἀπὸ τῶν λόγων μαρ-  
τυρίαν· ὅρος, πῶς ἀποκρίνεται; ὅμοι μὲν ἐμφαί-  
νων, ὅτι οὐχ ἔνεκος τῇ μαθεῖν ἔρωτῶσιν· ἀλλὰ γὰρ  
πιτίενοςιν· ὅμοι δὲ δηλῶν, ὅτι τὰ ἔργα αὐτοῦ  
μεῖζον τῶν λόγων κεκράγασιν.

Vers. 25. Ἀπεκρίθη — πισένετε. Εἴπον  
ὑμῖν, περὶ οὓς ἔρωτάτε, ἀλλὰ λόγων, ἀλ-  
λὰ καὶ διὰ ἔργων, ἀλλ' ἀπέκριθητε. μάτην οὖν  
ἔρωτάτε, καὶ περιέργως.

Vers. 25. Τὰ ἔργα — v. 26. πισένετε.<sup>2)</sup>  
Μαρτυρεῖ, ὅτι ἔγω εἰμι πάλιν δὲ, τὸ ἐν τῷ ὄνο-  
ματι τῷ πατρὸς μου, ἵνα μὴ δέξῃ ἀντίθεος.

"Ονοματεῖτε μὲν τὴν θεότητά εἰπον,  
τινὲς δὲ, τὴν ισχὺν, ἄλλοι δὲ, τὴν ἔξεστιαν. ὀνο-  
μάζεται γὰρ, καὶ Θεὸς, καὶ ισχυρὸς, καὶ ἔξου-  
σιας, καὶ τὰ τοιαῦτα. εἴ τι δὲ τῷ πατρὶ, τῷ  
τοι γέ τε υἱῷ. ἐπεὶ οὖν προσεποιοῦντο πειθῆναι  
ἀπὸ ψιλῶν δήματος, δείκνυσιν διμαλῶς, ὅτι κα-  
κουργοῦσιν, ὥσανεὶ λέγων· εἰ τοῖς ἔργοις ἀπ-  
σένετε, πῶς τοῖς λόγοις πισένετε;

Vers. 26. Οὐ γὰρ — ἐμῶν. Ἐγὼ μὲν  
γὰρ, ὡς ποιμὴν καλὸς, πάντας τὰς τοῦ καλοῦ

<sup>2)</sup> Hentenius omisit: ἀλλ' ὑμεῖς οὐ πισένετε.

stis: vos autem a cognatione ouium mearum vos-  
ipsos separastis.

Vers. 26. *Sicut — v. 27. me.* De his  
superius dictum est.

Vers. 28. *Et ego — aeternum.* Et de  
hac vita frequenter dictum est et data interpretatio.

Vers. 28. *Nec — mea.* Quisquam ex  
his, qui illis insidiantur. Manum vero dicit virtu-  
tem ac potestatem suam. Hoc autem dixit, quia  
statuerant Iudei, ut, si quis confiteretur eum es-  
se Christum, extra synagogam eiiceretur: confir-  
mat enim, quod frustra laborent.

† † Rapere quidem ex iniuncta dextra eum, qui  
non vult, nemo hostis potest: potest tamen dece-  
ptum, et eum, qui se ipsum prodit in errorem du-  
cere. Hoc autem, non per iniuctam dextram, sed  
per voluntariam leuitatem eius, qui recedit.

Vers. 29. *Pater — est.* Maior omnibus  
insidiatoribus, ut dictum est. Rursus ergo, quod  
ait, Dedit mihi, dispensatorium est.

Vers. 29. *Et — mei.* Ne autem, tan-  
quam impotens, videatur, auxilium a patre posce-  
re, subintulit:

Vers. 30. *Ego — sumus.* Vnum poten-  
tia, sive eiusdem potentiae: quod si vnum poten-  
tia, vnum sane et diuinitate et essentia, et natura.  
Dicens itaque, Ego et pater, dualitatem significauit  
personarum, diuersitatem hypostaseon: subdens  
autem, Vnum sumus, diuinitatis unitatem, iden-  
titatem essentiae, naturae et potentiae.

Vers. 31.

<sup>1)</sup> Haec in margine habent Codd. A. B. Hentenius  
non habet.

<sup>2)</sup> ὑπὸ τοῦ. A.

<sup>3)</sup> οὐ, abest. A.

ποιμένος ἐνεδειξάμην· ύμεis δὲ, αἱ περόνες ἔστους τῆς τῶν προβάτων συγγενείας.

Vers. 26. Καθὼς — v. 27. μοι. Ἐιρηταὶ περὶ τούτων ἀνωτέρω.

Vers. 28. Κἀγὼ — αἰώνα. Καὶ περὶ τῆς ζωῆς ταύτης πολλάκις ἔρηται καὶ ἡρμηνεύεται.

Vers. 28. Καὶ οὐχ — μοι. Τις, τῶν ἐπιβλευόντων αὐτοῖς. Χειρά δὲ λέγει, τὴν δύναμιν καὶ ἔξεστιν αὐτοῦ τοῦτο δὲ εἶπε, διότι συνεφώνησεν ἴουδαιος, Ἰνα<sup>m</sup>) ἐάν τις αὐτὸν ὅμολογήσῃ <sup>n)</sup> Io. 9, 32. χριτὸν, ἀποδιψάγωγος γένηται. Βεβαῖτο γὰρ, ὅτι εἰς κενὸν σπάδαίς τοι.

[Ἄρπασμα<sup>1)</sup> μὲν, ἐκ τῆς ἀητήτου δεξιᾶς, τὸν μὴ βελόμενον, οὐδεὶς ἔχθρος δύναται. ἀποπλανῆσαι δὲ τὸν ἀπειτώμενον καὶ προδιδόντα ἔσεντὸν δυναται. καὶ τοῦτο, οὐ πάρα τὴν ἀμαχον δεξιὰν, ἀλλὰ πάρα τὴν αὐτεξόσιον εὐχέρεσσαν τῷ ἔκθετῳ ἀποφοιτήσαυτος.]

Vers. 29. Ο πατήρ — εὗ. Μείζων πάντων, τῶν ἐπιβλευόντων, ὡς εἴρηται. πάλιν οὖν, τὸ δέδωκέ μοι, οἰκονομικόν.

Vers. 29. Καὶ — με. Ἰνα δὲ μὴ δόξῃ, ὡς ἀθενής, βοηθεῖσα παρὰ<sup>2)</sup>, τοῦ πατρὸς, ἐπήγαγεν.

Vers. 30. Ἐγὼ — ἐσμέν. Εν, κατὰ τὴν δύναμιν, ἦγουν, ταυτοδύναμοι. εἰ δὲ ἐν κατὰ τὴν δύναμιν, ἐν ἄρει καὶ κατὰ τὴν θεότητα καὶ ἐστιαὶ καὶ φύσιν. διὸ μὲν οὖν<sup>3)</sup> τῷ εἰπεῖν ἐγὼ καὶ ὁ πατήρ, τὴν δυάδας ἐδήλωσε τῶν προσώπων, τὸ διάφορον τῶν ὑποσάσεων. διὸ δὲ τῷ, ἐν ἐσμέν, τὴν μονάδα τῆς θεότητος, τὸ ταῦτὸν τῆς ἐστιας καὶ φύσεως καὶ δυνάμεως.

Vers. 31. *Susstulerunt — eum.* Quia natura filium Dei se dicebat: nam hoc significat; Vnum sumus.

Vide ergo, quomodo conuicti sint, quod non discendi causa interrogarent, sed occasionis alienius arripiendae, qua eum comprehendenderent, ut diximus.

Et quare dedit eis occasionem? Quia volebat eos a seipsis conuinci, quod tentarent, maluimus machinarentur. Praeterea non oportuit omnia dispensatorie loqui, sed etiam denudare in parte veritatem.

Vers. 32. *Respondit — meo.* Quae me patri aequalem ostendunt.

Vers. 32. *Propter — me?* Propter quod opus, quod me non ostendat patri esse aequalem. Opera ergo me patri aequalem esse praedicant, et ego taceo.

Vers. 33. *Responderunt — Deum.* Interim ergo bona esse eius opera fatebantur: quod si bona sunt eius opera, haec eadem testantur, quod non blasphemet, dicens sese Deum esse: sunt enim Dei opera et non puri hominis.

Vers. 34. *Respondit — eflis?* Hoc in loco legem appellat, librum Psalmorum: nam id in illo scriptum est. Lex autem dicitur liber iste, quia ea, quae in eo habentur oracula, sunt a Deo afflata, et quia homines instruunt et corrigunt.

Vers. 35. *Si — v. 36. sum?* Solui, hoc est, excidere, reiici. Sanctificauit autem, hoc est, separavit, elegit. Quod autem dicit idein est, ac si diceret: Si Deus illos dixit Deos, quum homines

Vers. 31. Ἐβάσασαν — αὐτόν. Διότι  
οἱ οὐ τῇ θεῷ φύσει εἴπεν ἐαυτόν. τοῦτο γὰρ ἐμ-  
φαίνει τό, ἐν ἐσμεν.

Ορε δὲ, πῶς ἡλέγχθησαν, οὐχ ὑπὲρ τοῦ  
μαθεῖν ἐρωτῶντες, ἀλλ' ὑπὲρ τοῦ δραῦξαθαί τι-  
κος ἀφορμῆς εἰς ἐπιθεσιν, ὡς προέφημεν.

Καὶ διατί δέδωκεν αὐτοῖς ἀφορμήν; διότι  
ἐβέλετο νῦν αὐτοὺς ὁ φόβος ἐκυρώντων ἐλεγχθῆναι πε-  
ράζοντας καὶ κακουργοῦντας. ἀλλως τέ δὲ, οὐκ  
ἔδει πάντα οἰκονομικῶς λέγειν, αἰλλὰ καὶ γυμνῶν  
ἐν μέρει τὴν ἀλήθειαν.

Vers. 32. Ἀπεκρίθη — μ. 18. Δεικνύον-  
τά με ἵσον τῷ πατρὶ.

Vers. 32. Διὰ — με; Διὰ ποῖον ἔργον,  
μὴ δεικνύον με ἵσον τῷ πατρὶ; τὰ ἔργα οὖν, ἵσον  
με τῷ πατρὶ κηρύττεσι, καὶν ἔγω<sup>4)</sup> σιώπήσω.

Vers. 33. Ἀπεκρίθησαν — θεῖν. Διὰ  
καλὸν ἔργον δὲ λιθαίζομέν σε, ἀλλὰ διὰ βλασφη-  
μίαν. τέως οὖν ὀμολόγησαν καλὰ τὰ ἔργα αὐτῷ  
εἰ δὲ καλὰ τὰ ἔργα αὐτῷ, αὐτὰ ταῦτα μαρτυ-  
ροῦσιν, ὅτι δὲ βλασφημεῖ, λέγων ἐκυτὸν θεόν.  
ἔργα γάρ εἰσι θεῷ, καὶ οὐκ ἀνθρώπῳ ψιλά.

Vers. 34. Ἀπεκρίθη — ἐτέ; Νόμον  
ἐπὶ τῷ παρόντος, τὴν βίβλον τῶν ψαλμῶν Φη-  
σιν ἐν ἐκείνῃ γὰρ τῷ το γέγραπται· ἐπεὶ καὶ αὐ-  
τῇ νόμος, διὰ τε τὰ ἐν αὐτῇ θεόπνευστα λόγια,  
καὶ διὰ τὸ παμάγωγεν καὶ ἐυθυμίζειν τοὺς ἀν-  
θρώπους.

Vers. 35. Εἰ — ν. 36. εἰμι; Λυθῆ-  
ναι, ἀντὶ τοῦ, πεσεῖν, ἀθετηθῆναι. ήγίασε δὲ,  
ἀντὶ τῷ, ἀφώρισεν, ἐξελέξατο. ὃ δὲ λέγει τοις-  
τόν ἐσιν. εἰ ἐκείνους ἐπει θεὸς ὁ θεός, ἀνθρώπους

4) ἔγω σιγήσω. Α.

nes essent, de me dicitis, Blasphemas, quia dixi, Filius Dei sum? de me, inquam, quem pater separavit, elegit ac misit in mundum.

Humilius autem ista loquitur. Primum namque deprimit et concédere videtur sermonem, ac humiliora loquitur, quo furorem illorum consoletur, ac mitiget: deinde subdit etiam sublimiora.

Vers. 37. *Si — v. 38 credite?* Ab operum aequalitate, aequalitatem ac identitatem cum patre ostendit.

Vers. 38. *Ut — eo.* In me pater conspicitur: nihil enim aliud sum ego, quam quod pater est, permanens tamen filius: et nihil aliud pater est, quam quod filius, permanens tamen pater. Qui ergo filium nouit, et patrem nouit: et qui patrem cognouit, filium cognouit.

Vel aliter: Filius est in patre, tanquam imaginis pulchritudo in archetypo: pater vero in filio, tanquam exemplaris pulchritudo in imagine: imaginem autem patris dicimus filium, non qualemcunque sed per omnia similem.

Vers. 39. *Quaerebant — v. 40. ibi.* Vbi magnum aliquod signum fecisset, fugiebat propter populi plausum ac laudem. Vbi etiam magnum quippiam de seipso loquutus esset, secedebat propter rabiem inuidorum: illi concedens, ut persuam absentiam cessaret ac quiesceret. Abiit autem in locum, vbi Iohannes baptizabat, ut praesentium memoriae suggereretur signum, quod factum fuerat, quum baptizaretur, ac Iohannis testimonium, quo de eo testificatus fuerat, et ita crederent, quod sane etiam factum est. Vide enim.

Vers. 41.

οὐτας, ἐμὲ υἱεῖς λέγετε, ὅτι Βλασφήμεις, δί-  
τι εἰπον υἱὸς τὸ θεός εἶμι, ἐμὲ, ὃν ὁ πατὴρ αἴφω-  
ρισει, ἐξελέξατο καὶ αἰπέτειλεν εἰς τὸν κόσμον;

Συγκαταβατικῶς δὲ ταῦτα Φησι. πρῶτου  
γὰρ χαλᾶ καὶ καίδυφος τῷ λόγῳ, καὶ ταπε-  
νότερα φθέγγεται, παραμυθούμενος τὸν θυμὸν  
αὐτῶν ἔπειτα ἐπάγει τὰ ὑψηλότερα.

Vers. 37. Ἐι — v. 38. πισεύσατε.  
Ἄπὸ τῆς τῶν ἔργων ισότητος καὶ ταυτότητος τὴν  
πρὸς τὸν πατέρα ισότητα καὶ ταυτότητα  
δεικνύει.

Vers. 38. Ἰνα — αὐτῷ. Ὅτι ἐν ῥίσῃ  
θεωρεῖται ὁ πατὴρ. γάρ δὲ ἄλλο ἐγώ, ηὔπερ  
ὁ πατὴρ, μένων υἱός καὶ γάρ δὲ ἄλλο ὁ πατὴρ, ηὔ-  
περ ἐγώ, μένων πατήρ. ὁ οὖν τὸν υἱὸν γνοὺς,  
τὸν πατέρα ἔγνω καὶ ὁ τὸν πατέρα μαθὼν, τὸν  
υἱὸν ἔμαθε.

Καὶ ἐτέρως δέ. ὃ μὲν υἱὸς ἐν τῷ πατρὶ, ὡς  
τὸ τῆς εἰκόνος κάλλος [ἐν τῷ<sup>5</sup>) αἰρχετύπῳ. ὃ δὲ  
πατὴρ ἐν τῷ υἱῷ, ὡς τὸ τῷ πρωτοτύπου κάλλος  
ἐν] τῇ εἰκόνῃ. εἰκόνα δὲ τῷ πατρὶς τὸν υἱὸν λέγο-  
μεν, γάρ απλῶς, ἀλλ' αἰπαράλλακτον.

Vers. 39. Ἐζήτουν — v. 40. ἐκεῖ. Ὅταν  
μὲν μέγα τι σημεῖον ποιήσῃ, Φεύγει διὰ τὸν κρό-  
τον καὶ τὴν εὐφημίαν τῷ ὄχλῳ. Ὅταν δὲ μέγος τι  
περὶ ἑαυτῷ φθέγξηται, αἰναχωρεῖ διὰ τὸν θυ-  
μὸν τῶν φθονερῶν, ἐνδίδους αὐτῷ λαθρῆσαι καὶ  
λῆξαι τῇ ἀπεσιᾳ αὐτῷ. ἀπῆλθε δὲ εἰς τὸν τό-  
πον, ὅπῃ ὁ ιωάννης τὸ πρότερον ἐβάπτιζεν, ἵνα  
ἀναμνηστοι παρόντες τῷ γεγονότος, ὅτε  
ἐβαπτίσθη, σημεῖον, καὶ τῆς ιωάννου μαρτυρίας,  
ἥν ἐμαρτύρησε περὶ αὐτῷ, καὶ πισεύσατιν, ὃ διὶ  
καὶ γέγονεν. ὅρα γάρ.

Vers. 41. *Et — erant.* Considera, quomodo inter se argumentabantur? Iohannes quidem signum fecit nullum, hic autem multa: maior ergo hic est illo. Deinde aliud quoque sumunt excellentiae signum: quia etiam, quaecunque de hoc dixit Iohannes vera erant, rebus ipsis iam demonstrata. Dixerat autem, *Qui post me venturus est, fortior me est, aliaque multa et magna.* Alibi etiam, *Et ego vidi, et testimonium perhibui, quod hic sit filius Dei.*

Aliter praeterea declaratur simpliciter hic sermo. Iohannes quidem signum fecit nullum: at tamen omnia, quaecunque de hoc dixit, vera erant, et ideo testimonium eius fide dignum est.

Vers. 42. *Et — eum.* Vidisti, quantum eis profuerit locus, et a peruersis hominibus separari? nam frequenter ob hoc educit ipsos et ab illorum conuersatione abducit, quod etiam in veteri testamento fecisse appareat, quum longe ab Aegyptiis in deserto Hebreos informauit ac correxit.

## Cap. XI. De Lazaro.

Cap. XI. v. 1. *Aegrotabat — huius.*  
Deinde etiam signum addit, quo Maria cognoscatur.

Vers. 2. *Erat — aegrotabat.* Huiusmodi opus notam ac celebrem effecerat.

Vers. 3. *Miserunt — eum.* Non abierunt; sed miserunt, vt pote fiduciam habentes: nam multa illis erat cum eo familiaritas. Praeter ea

<sup>6)</sup> Leue quidem est, sed ex leuioribus discitur Crisis N. Testamenti in grauioribus. Vnde hic *αὐτοῦ*, loco

Vers. 41. Καὶ — ἦν. Σκόπει, πῶς πρὸς ἑαυτοὺς συλλογίζονται; ιωάννης μὲν, σημεῖον ἐποίησεν γδὲν· οὗτος δὲ πολλά. μείζων ἀρεσοῦτος ἐκείνου. εἴτα λαμβάνουσι καὶ ἔτερον σημεῖον τῆς ὑπεροχῆς· ὅτι καὶ πάντα, ὃσα εἰπεν ιωάννης περὶ<sup>ο</sup>) αὐτῷ, ἀληθῆ ἦν, ἐκ τῶν ἀποτελεσμάτων Φανέντα· εἰπε δὲ, ὅτι ὁ<sup>ο</sup>) σπίσω μου<sup>ν</sup>) Matt. 3, 11. ἐρχόμενος, ἴσχυρότερός μου ἐστι, καὶ ἀλλὰ πολλὰ καὶ μεγάλα, καὶ· ὅτι καὶ γώ<sup>ο</sup>) ἐώρακα καὶ<sup>ο</sup>) Io. 1, 34. μεμαρτύρηκα, ὅτι θεῖτός ἐσιν ὁ υἱὸς τῷ Θεῷ.

Ἐρμηνέυεται δὲ οὐκέτι ἐτέρως ἀπλούνετον ὁ λόγος· ὅτι ιωάννης μὲν σημεῖον ἐποίησεν γδὲν, πάντα δὲ ὅμως, ὃσα εἰπε περὶ αὐτοῦ, ἀληθῆ ἦν, καὶ διὰ τότε ἀξιόπιστος ἡ μαρτυρία αὐτῷ.

Vers. 42. Καὶ — αὐτόν. Εἶδες, πόσου αὐτοὺς ὠνήσεν ὁ τόπος, καὶ ή τῶν παιηρῶν ἀνθρώπων ἀπαλλαγῆ; διὰ τότε γὰρ πολλάκις αὐτοὺς ἐξάγει καὶ ἀπάγει τῆς ἐκείνων συνετίας, ὅπερ οὖν καὶ ἐπὶ τῆς παλαιᾶς Φαίνεται ποιήτας, πόρρω τῶν αἰγυπτίων, ἐπὶ τῆς ἐρήμου τοὺς ἐβραίους διαπλάττων καὶ ἐυθυμίζων.

## Κεφ. ΙΑ. Περὶ τοῦ λαζάρου.

Cap. XI. v. 1. Ἡν — αὐτῆς.

Εἴτα προστίθησι καὶ γνώρισμα τῆς μοιεῖσας.

Vers. 2. Ἡν — ἡθένει. Γνώριμον καὶ διαβόητον αὐτὴν τὸ τοιεῖτον ἔργον ἐποίησεν.

Vers. 3. Ἀπέειλαν — αὐτόν. Οὐκ ἀπῆλθον, ἀλλ’ ἀπέειλαν, ὡς θαρρόσταγ. πολλὴν γὰρ εἶχον πρὸς αὐτὸν οἰκείωσιν. ἀλλως τε δὲ, καὶ

loc. τούτου; Ex Chrysostom. Tom. VIII. pag. 364. E.

ea tanquam mulieres debiles, et veluti luctu detentae. Siquidem, quod non despicientes miserint, postmodum significauerunt, quando venienti multa cum festinatione occurrerunt.

Vers. 3. *Dicentes — aegrotat.* Hoc dixerunt, cupientes eum ad misericordiam attrahere. Nam adhuc tanquam hominem audiebant, magnum quidem, non tamen etiam Deum.

Vers. 4. *Vt audivit — mortem.* Non dirigitur ad eam, quae proprie mors est, sed ad somnum aliquem: nam quae proprie mors dicitur, usque ad communem omnium durat resurrectionem: haec vero et mors dici potest, et non mors: illud quidem, propter diuisionem animae et corporis, hoc autem, propter inox futuram resuscitationem.

Vers. 4. *Sed pro gloria Dei. Patris.*

Vers. 4. *Vt — eum.* Nam gloria patris, gloria filii est. Item et hic dictiones Pro, et Ut, non causales sunt, sed significatiuae eius, quod euenturum erat. Nam pater et filius glorificandi erant per eum.

Quidam vero per gloriam intelligunt crucem, hoc est, pro crucifixione Dei, ut crucifigatur filius Dei per eum. Cognita namque a Iudeis Lazari resuscitatione, huiusmodi magnitudine miraculi  
ad

<sup>7)</sup> Ita Codex A. et Henten.: Sed Codex B. coniungit textum ab ἀλλ' ὑπὲρ τῆς ad δι' αὐτῆς. Omittit ergo interpretationem: Ταῦ πατρὸς, ac continuo proximum scholium subiicit: Δέξα γάρ τοῦ πατρὸς η. τ. λ.

<sup>8)</sup> Origenis ad hunc locum interpretatio intercidit, Chrysostomus multoties δέξαν de cruce explicat. Sed ad hunc locum Tom. VIII. p. 369 nihil repetio. Nec Cyrillus tale quid habet Tom. IV. p.

καὶ ὡς γυναικες ἀθενεῖς, καὶ ὡς κατεχόμενοι τῷ πένθε. ὅτι γὰρ οὐ καταφρονοῦσαν ἀπέσελαν, ἐδήλωσαν ὑπερον, ὑπαντήσασαι αὐτῷ μετὰ πολλῆς τῆς σπαθῆς.

Vers. 3. Λέγουσαι — ἀθενεῖ. Τοῦτο ἔπον, ἐπισπάσασαι αὐτὸν εἰς οἴκτον βαλόμενα. ἔτι γὰρ, ὡς ἀνθρώπῳ, προστίχον, μεγάλῳ μὲν, πλὴν ἐχὶ καὶ θεῷ.

Vers. 4. Ἀκούσας — θάνατον. Οὐ γινεται πρὸς θάνατον κυρίως, ἀλλὰ πρὸς ὑπνον τινά. Θάνατος γὰρ κυρίως, ὁ μέχρι τῆς ηὐηῆς ἀνασάσεως· οὗτος δὲ, καὶ θάνατος, καὶ ὁ θάνατος· τὸ μὲν, διὰ τὴν διαζεύξιν τῆς ψυχῆς καὶ τοῦ σῶματος· τὸ δὲ, διὰ τὴν δύσον ἐπω ἀνάσασιν.

Vers. 4. Ἀλλ' ὑπὲρ τῆς δόξης τοῦ θεοῦ. Τοῦ πατρός.<sup>7)</sup>

Vers. 4. Ἰνα — αὐτῆς. Δόξα γὰρ τοῦ πατρὸς ή δόξα τῇ ὑιᾷ. κανταῦθα δὲ τὸ ὑπὲρ καὶ τὸ ἵνα, ἐκ αἰτιολογικὰ, ἀλλὰ δηλωτικὰ τῷ ἐκβιστομένου, ὅτι μέλλει δόξαθηναι ὁ πατήρ καὶ ὁ ὑιὸς δι αὐτῆς.

Τινὲς<sup>8)</sup> δὲ δόξαν, τὸν σαυρὸν γοθύτες, ἔρμηνένουσιν, ὅτι ὑπὲρ τῆς σαυρώσεως τῷ θεῷ, ἵνα σαυρωθῇ ὁ ὑιὸς τῷ θεῷ δι αὐτῆς. ἔμελλον γὰρ οἱ ιουδαῖοι, τὴν ἀνάσασιν τῷ λαζάρῳ μαθόντες, τῇ ὑπερβολῇ τῷ τοιάτῳ θαύματος ἔξαφθηναι πρὸς ἀκαδ.

677. A. qui ibi, ὑπὲρ τῆς δόξης τοῦ θεοῦ, de filio explicat. Dissentit ergo ab Euthymio. Obiter addo ex Cyrill. l. l. p. 676. E. ad: ἀντη ἡ ἀθένεια κ. τ. λ. Λέγει μέντοι ταῦτα ὁ κύριος, εὐχ ἵνα ἀπελθόντες οἱ ἄνθρωποι ἀπαγγείλωσι ταῖς ἀδελφαῖς τοῦ λαζάρου, ἀλλ' ὡς θεὸς προλέγων τὸ εσόμενον, ὅτι πρὸς δόξαν θεοῦ ἐώρα τὸ τοῦ πράγματος ἀποτέλεσμα κ. τ. λ.

ad insanabilem exarserunt insaniam: et festini exsurrexerunt, ut illum occiderent.

Vers. 5. *Diligebat — Lazarum.* Non tantum propter fidem earum, verum etiam propter alias ipsarum virtutes.

Vers. 6. *Vt — diebus.* Praedictam misit responcionem, qua eas consolaretur: ipse vero adhuc permanxit expectans, donec animam exhalaret ac sepeliretur, ut nemo dicere posset, quod ipsum nondum mortuum excitasset, sed ebrium aut viribus defeculum, seu numine afflatum.

Vers. 7. *Deinde — iterum.* Praedicit hoc, quo arguat illorum timiditatem ab infidelitate emanantem, et, ut hoc praecognito, non turbarentur subito re insperata. Erat autem Bethania in Iudea,

Vers. 8. *Dicunt — illuc?* Nunc, id est, paulo ante. Nam et pro illo metuebant, et magis pro seipsis.

Vers. 9. *Respondit. — v. 10. eo.* Exemplo eos exhortatur, quod quemadmodum si quis ambulauerit in die, videlicet in unaquaque duodecim diei horarum, non offendit et caetera: ita etiam, si quis in luce virtutis ambulat, non offendit, incidens in aliquod periculum, quia lucem virtutis videt, et viae ducem habet. Si quis autem ambulauerit in tenebris malitia, offendit, quia lux non est in eo. Vos itaque in luce ambulantes non offendetis. Atqui etiam ipsi offenderunt, seu periculum passi sunt, sed non tunc. Dum enim comprehendetur dixit, Si me quaeritis, finite hos abire: nam de illo tempore nunc sermo est.

ἀκάθετον μανίαν, καὶ διαναεῖηναι σπεδαῖως εἰς τὸ ἀποκτεῖναι αὐτόν.

Vers. 5. Ἡγάπα — λάζαρον. Οὐ μόνον διὰ τὴν πίειν αὐτῶν, ἀλλὰ καὶ διὰ τὰς ἀλλαστάς τέταρτων αἱρετάς.

Vers. 6. Ως — ἡμέρας. Τὴν μὲν προβρέφθεῖσαν ἀπόκρισιν ἐπεμψε παρηγορῶν αὐτάς· αὐτὸς δὲ ἔμεινεν ἔτι, περιμένων, ἵνα ἀποπνεύσῃ καὶ ταφῇ, ὅπερ μηδὲνα δύναθαι λέγειν, ὅτι οὐκ ἀποθανόντας αὐτὸν ἀνέτησεν, ἀλλὰ καρωθέντα, ἢ ἐκλυθέντα, ἢ κάτοχον γενόμενον.

Vers. 7. Ἐπειτα — πάλιν. Προλέγει τοῦτο, ἵνα τε ἐλέγξῃ τὴν ἐξ ἀπιστίας δειλίαν αὐτῶν, καὶ ἵνα προκαθόντες, μὴ ταραχθῶσιν ἀθρόον τότε, τῷ ἀπροσδοκήτῳ τῷ προστάγματος. ἐν τῇ ἰεραίᾳ γὰρ ἦν ἡ Βηθανία.

Vers. 8. Λέγεται — ἐκεῖ; Νῦν, αὗται τῷ, πρὸ μικροῦ. ἐδειλίων μὲν γὰρ, καὶ ὑπὲρ αὐτῶν τὸ δὲ πλέον, ὑπὲρ ἀειτῶν.

Vers. 9. Ἀπεκρίθη — v. 10. αὐτῷ. Διὸς παραδείγματος παραθαρέύνει αὐτοὺς, ὅτι ὁ σπερ ρέαν τις περιπατῇ ἐν τῇ ἡμέρᾳ, ἥγουν, ἐν ἑκάστῃ τῶν δώδεκα ὥρῶν τῆς ἡμέρας, οὐ προσκόπτει καὶ τὰς ἔξις· οὕτω καὶ ἐάν τις περιπατῇ ἐν τῷ Φωτὶ τῆς αἱρετῆς, οὐ προσκόπτει εἰς κίνδυνον, ὅτι τὸ Φῶς τῆς αἱρετῆς βλέπει, καὶ ὁδηγεῖται. ἐάν δέ τις περιπατῇ ἐν τῷ σκότει τῆς κακίας, προσκόπτει, ὅτι τὸ Φῶς οὐκ ἔστιν ἐν αὐτῷ. Λοιπὸν οὖν ὑμεῖς, ἐν τῷ Φωτὶ περιπατῶντες, οὐ προσκόψετε. καὶ μὴ καὶ αὐτοὶ προσέκοψαν, εἴτουν, ἐκινδύνευσαν· ἀλλ᾽ οὐ τότε. συλλαμβανόμενος γὰρ ἐπεν· εἰ π) ἔμετητε, ἀφετε τούτους ὑπάγειν. p) 10, 18, 8. περὶ ἐκείνου γὰρ τῷ καιρῷ νῦν ὁ λόγος.

Intelligitur autem et alio modo. Si quis ambulauerit in die, non offendit et caetera: hoc est, Si quis ambulauerit in me aut in eum, qui sum lux et dies: nam quamdiu, inquit, in mundo sum, lux sum mundi: non offendit ad ullum periculum, potentia siquidem ac virtus mea deducit illum.

Vers. 11. *Haec — v. 13. diceret* Ipse dicebat, Amicus noster, ostendens necessarium esse ad eum profecitionem. Illi vero dicebant, Saluus erit siue sanabitur, volentes eius consilio obstat: nondum enim metum abiecerant.

Quod autem dicit, Ut a somno excitem eum, facilitatem resurrectionis ostendit. Hinc itaque illos intelligere oportuit, quod de morte et resurrectione eius diceret. Quomodo enim profecturus erat stadia quindecim, ut eum a somno excitaret? sed opinabantur, aenigma aliquod esse, qualia multa dicebat.

Vers. 14. *Tunc — manifeste. †† Aperte.*

Vers. 14. *Lazarus — v. 15. ibi.* Gaudeo, quod non fuerim ibi: gaudeo autem propter vos, ut pleni credatis, quoniam videritis eum resurgentem. Nam si ibi fuisset, vel non fuisset mortuus, vel non tantum apparuisset miraculum, vel suspicioni fuisset subiectum, ut praediximus.

Vers. 15. *Sed — eum.* Ne maluoli erga amicos videamur. Haec autem, Non eram ibi: et, Eamus, ac similia tanquam homo dicit.

Vers. 16. *Dixit — eo.* Apparet quidem magnae sermo audaciae, verum potius est timiditatis ac infidelitatis dissidebat namque, quod non

Νοεῖται δὲ καὶ ἑτέρως, ὅτι ἔσαν τις περιπα-  
τη̄ ἐν τῇ ημέρᾳ, οὐ προσκόπτει, καὶ τὰ ἔξης.  
καὶ ἔσαν τις περιπατη̄ ἐν ἡμοὶ, εἴτουν, μετ' ἡμοῦ,  
οὐ προσκόπτει, ὅτι η̄ δύναμις μου ὁδηγεῖ αὐτόν.

Vers. 11. Ταῦτα — v. 13. λέγει. Ἐκεῖ-  
νος μὲν εἰπεν, ὅτι ὁ φίλος ήμαν, ἐμφαίνων ἀ-  
ισχυναίαν τὴν εἰς αὐτὸν ἀφίξην· αὐτοὶ δὲ εἴπον, ὅτι  
σωθήσεται, ήγουν, ὑγιανεῖ, βελόμενοι ἐγκόψαι  
τὴν ἔρμην αὐτοῦ. ἐπώ γαρ ἀπεβάλοντο τὸν  
φόβον.

Τὸ δὲ, ἵνα ἐξυπνίσω αὐτὸν, τὸ ἔρδιον τῆς  
ἀνασάσεως ὑποφαίνει. ἔδει δὲ αὐτοὺς ἐντεῦθεν  
γοῦν συνιέναι, ὅτι περὶ τῷ θανάτου καὶ τῆς ἀνα-  
σάσεως αὐτῷ φοιτ. [πῶς<sup>9</sup>] γαρ ἀν ἐμελλε πο-  
ρεύεθαι σάδια πεντεκαΐδεκα, ὥστε ἐξυπνίσαι αὐ-  
τόν; ἀλλ ἐνόμισαν αἰνιγμά τι εἶναι, οἵα πολλὰ  
ἔλεγε.]

Vers. 14. Τότε — παρδησίᾳ. Φανε-  
ρᾶς.<sup>1)</sup>

Vers. 14. Λάζαρος — v. 15. ἐκεῖ. Καὶ  
χαίρω, ὅτι οὐκ ἥμην ἐκεῖ. χαίρω δὲ, δι ιμᾶς,  
ἵνα πισεύσῃτε πλέον, ὅταν ἴδητε αὐτὸν αἰνιδάμε-  
νον. εἰ γαρ ἦν ἐκεῖ, η̄ οὐκ ἀν αἰπέθανεν, η̄ οὐκ  
ἀν τηλικῶτον ἐφάνη τὸ θαῦμα, η̄ καὶ ὑπωπτεύ-  
θη ἀν, ὡς προειρήκαμεν.

Vers. 15. Ἀλλ — αὐτόν. Ινα μὴ δό-  
ξωμεν αφιλόσοφοι. τὸ δὲ οὐκ ἥμην, καὶ τὸ ἄγω-  
μεν, καὶ τὰ τοιαῦτα, ὡς αἰνθρωπος λέγει.

Vers. 16. Εἴπεν — αὐτοῦ. Δοκεῖ μὲν  
εὐτολμίας ὁ λόγος, εἴτι δὲ μᾶλλον δειλίας καὶ  
ἀπιστίας. ἡπίσει γαρ, ὅτι οὐ προσκόψουσιν, ὡς  
προ-

<sup>9</sup>) Hoc praetermisso vocabulo, textum coniunxit Hen-  
tenius.

non offendarent, ut praedixerat, et propterea opinabatur omnes simul cum paeceptore occidendos esse. Non tamen increpauit eum Christus, tolerans adhuc eius imbecillitatem. Didymus vero quasi geminus dicebatur, quod simul cum fratre natus esset.

Vers. 17. *Quum igitur venisset — sepulatum.* Ipse quidem mortuus fuerat, postquam sorores ad Christum miserant eodem sane die: hic vero mansit in loco, ubi erat duobus diebus, illo videlicet ac sequenti: tertio autem dixit discipulis, Lazarus amicus noster dormit et caetera: in quarto abiit, quum expectasset, donec oleret, ut magis manifestaretur suae magnitudo potentiae. Sorores autem non amplius ad eum miserunt, de fratris vita iam desperantes.

Vers. 18. *Erat — v. 19. suo.* Graece quidem dicitur; πρὸς τὰς πέρι μάρθαν καὶ μαρίαν: est autem Graecanici sermonis idioma, idem significans, quod ad Martham et Mariam. Verum, quo pacto consolabantur illas, quum indubie amarent Iesum? Aut propter nobilitatem illarum: aut propter alias virtutes: aut propter calamitatis magnitudinem.

Praeterea non erant hic ex eis, qui omnino mali erant, quod ex eo manifestum est, quia multi crediderunt in eum.

Vers. 20. *Martha ergo — sedebat.* Ipsa sola, ut hoc audiuit. Non communicauit autem sorori, ne illa quoque exeunte, tumultum concitarent, qui ad consolandum venerant.

Vers. 21. *Dixit — v. 22. Deus.* Si fuisses hic, frater meus non fuisset mortuus: petiuisses nam-

προεῖπε, καὶ διὰ τοῦτο προσεδόκας σύναναγρέθη-  
και πάντας τῷ διδασκάλῳ οὐκ ἐπετίμησε δὲ αὐ-  
τῷ ὁ χριστὸς, διαβατάζων ἔτι τὴν αὐθέντειαν αὐ-  
τοῦ. δίδυμος δὲ ἐλέγετο, διὰ τὸ συνάμματα ἀδελφῶν  
γεννηθῆνα.

Vers. 17. Ἐλθὼν οὖν — ἐν τῷ μνημέων.  
Αὐτὸς μὲν ἀπέθανε, μεθὸν ἀπέτειλαν αἱ ἀδελφαὶ  
πρὸς τὸν χριστὸν, κατ’ αὐτὴν ἄρχος τὴν ἡμέραν  
οὗτος<sup>2)</sup> δὲ ἐμεινεν, ἐν ᾧ ἦν τόπω, δύο ἡμέρας, αὐ-  
τὴν τε, καὶ ἐτέραν. κατὰ δὲ τὴν τρίτην εἰπε τοῖς  
μαθηταῖς, ὅτι λάχαρος ὁ φίλος ἡμῶν κενοίμηται,  
καὶ τὰ ἔξης. ἐν δὲ τῇ τετάρτῃ ἀπῆλθεν, περι-  
μένας, ἵνα ὀζέσῃ, ὥσε πλέον φανῆναι τὸ μεγα-  
λεῖον τῆς αὐτῆς δυνάμεως. αὐταὶ δὲ οὐκέτι ἀπέ-  
τειλαν πρὸς αὐτὸν, ἀπογνοῦσαι λοιπὸν τὴν ἔωήν  
της ἀδελφῆς.

Vers. 18. Ἡν — v. 19. αὐτῶν. Πρὸς  
τὰς περὶ μάρθαν καὶ μαρίαν, τατέσι, πρὸς μάρ-  
θαν καὶ μαρίαν. καὶ τοῦτο γὰρ ἴδιωμα λόγου,  
ἄλλα πῶς αὐτὰς παρεμυθῶντο, φίλας γάρ της  
ἴησαν; πάντως, ηδὶ διὰ τὴν εὐγένειαν αὐτῶν, ηδὶ διὰ  
τὰς ἄλλας ἀρετὰς, ηδὶ διὰ τὸ μέγεθος τῆς συμ-  
φορᾶς.

Αλλως τε, οὐδὲ ἡσαν οὗτοι τῶν πάντη ποιη-  
ρῶν. καὶ τοῦτο δῆλον ἀπὸ τοῦ πισεῦσαι πολλοὺς  
αὐτῶν.

Vers. 20. Ἡ οὖν μάρθα — ἐκαθέζετο.  
Αυτὴν μόνη τότε ἀκούσασα, οὐκ ἐκοινώσατο καὶ  
πρὸς τὴν ἀδελφὴν, ἵνα μὴ, κακείνης ἐξελθούσης,  
θορυβουθῶσιν οἱ παραμυθούμενοι.

Vers. 21. Ἐιπεν — v. 22. Θεός. Εἰ θε-  
ῶδε, ὁ ἀδελφός μου οὐκ ἂν ἐτεθνήκει, ητίσω γὰρ  
Cc 2  
αν

<sup>2)</sup> αὐτὸς, pro οὗτος. A.

namque a Deo, nē ipse moreretur, et indubie audi-  
ditus fuisses, vtpote' Dei amicus. Nondum enim  
cognoscebat, quod, licet vt homō aberat, tamen  
vt Deus praesens erat.

Vers. 23. *Ait — v. 24. die.* Quod ergo  
dixerat, scio quod quaecunque poposceris a Deo  
dabit tibi Deus: non dixit, quod eum resuscitatu-  
rus esset, sed ne a Deo abiiceretur. Siquidem non-  
dum conuenientem de Christo habebat opinionem,  
sicut nec discipuli, qui tamen, tot ac tanta et au-  
dierant et viderant.

Vers. 25. *Dixit — vita.* Virtus resur-  
rectionis et fons vitae, qui exfusco vitamque tri-  
buo, tanquam Deus. Primum itaque modeste  
loquutus est dicens, Resurget frater tuus: at illa  
non intelligente, detegit iam occultam suam pote-  
statem, et attollit mentem eius.

Vers. 25. *Qui — v. 26. aeternū.* Et  
iam si nunc moriatur praesenti morte, viuet vita; qua  
in futurum viuitur, hoc est, beata. Et qui adhuc  
viuit praesenti vita, nequaquam morietur futura  
morte, hoc est, misera. Haec dicens ostendit  
illam esse veram vitam, veramque mortem, vtpo-  
te inuariabiles, et omni inter se successione caren-  
tes, et de illis maxime curandum esse.

Vers. 26. *Credis hoc?* Me esse resurrec-  
tionem ac vitam et caetera.

Vers. 27. *Ait — venturus erat.* Quod  
magna de seipso dixerit, cognouit: quomodo au-  
tem ea dixerit, ignorauit: et propterea vnum inter-  
rogata, aliud respondet. Sed unde id sciebat,  
quod

<sup>3)</sup> ὑπὲρ, abest. A.

<sup>4)</sup> ἀνασῆσθαι videtur legisse Hentenius.

<sup>5)</sup> οὐχ, abest. A.

αν τὸν Θεὸν,<sup>3)</sup> ὑπὲρ τῷ μὴ ἀποθάνεν αὐτὸν,  
καὶ εἰσηκούμηντος αὐτοῦ, ὡς Θεοφίλης. οὕπω γὰρ ἐγί-  
νωσκεν, ὅτι εἰ καὶ ὡς ἀνθρώπος απῆν, ἀλλ’ ὡς  
Θεὸς παρῆν.

Vers. 23. Λέγει — v. 24. ἡμέρᾳ. Ὁτε  
καὶ τὸ οἶδα, ὅτι ὅσα αὐτήσῃ τὸν Θεὸν, δώσει  
τοι ὁ Θεός, οὐ περὶ τῷ ἀνατῆνον<sup>4)</sup> αὐτὸν ἔπειν,  
ἀλλὰ περὶ τοῦ μὴ ἀπορρίφηναι αὐτὸν τῷ Θεῷ.  
Ἐπω γὰρ εἶχε περὶ τῷ χριστῷ τὴν προσήκουσαν  
ὑπόληψιν. καὶ γὰρ εὐδοκία μαθηταὶ, καίτοι το-  
σαῦτα καὶ τοιαῦτα καὶ<sup>5)</sup> ἀκούσαντες, καὶ  
ἱδόντες.

Vers. 25. Εἶπεν — ζωή. Ἡ δύναμις τῆς  
ἀναστάσεως, καὶ ἡ πηγὴ τῆς ζωῆς, ὁ αὐτισῶν καὶ  
ὁ ζωῶν, ὡς Θεός. πρώτον μὲν οὖν μετέβως ἔπειν,  
ἀνατίστεται ὁ ἀδελφός σου· ἐκείνης δὲ μὴ συνιέ-  
σης, ἀποκαλύπτει λοιπὸν τὴν κεκρυμμένην ἔξο-  
σιαν αὐτῷ, καὶ ανάγει τὸν νοῦν αὐτῆς.

Vers. 25. Ο — v. 26. αἰώνος. Καν-  
ἀποθάνητο τὸν ἐνταῦθα θάνατον, ζήσεται τὴν<sup>6)</sup>  
ἐκεῖ ζωὴν, τὴν μακαρίαν. καὶ ὁ Ζῶν ἔτι τὴν ἐνταῦ-  
θα ζωὴν, ἐμὴ ἀποθάνητον ἐκεῖ θάνατον, τὸν  
ἄθλιον. ταῦτα εἶπὼν, ἐδείξεν, ὅτι<sup>7)</sup> ἐνεγκά εἰτι  
ἀληθῆς ζωὴς καὶ ἀληθῆς θάνατος, ὡς εὐαλλοίω-  
ται καὶ αδιάδοχα, κακείνων μάλιστα φροντιζέον.

Vers. 26. Πισένεις τοῦτο; Τὸ ἐμὲ ἔνει-  
τὴν ανάτασιν, καὶ τὴν ζωὴν, καὶ τὸ ζῆν.

Vers. 27. Λέγει — ἔρχόμενος. Ὅτα-  
μὲν μέγος λα περὶ ἐντῆ<sup>8)</sup> εἶπεν, ἔγνω· πῶς δὲ  
ταῦτα εἶπεν, ηγνόησε. διὸ τότε ἔτερον ἔρωτη  
θεῖσα, ἔτερον ἀποκρίνεται. ἀλλὰ πόθεν ἔγινω-  
σκει;

<sup>6)</sup> τὴν, abest. A.<sup>7)</sup> ὅτι κακείνα. A.<sup>8)</sup> αὐτᾶ. A.

quod respondit? ab his, qui in eum credebant. Nam et quod superius dixerat, Scio quod resurget in resurrectione in nouissimo die, ab ipso Christo dederat, et a discipulis ipsius. Nam frequenter cum illis apud eas hospitabatur.

Vers. 28. *Et — vocat te.* Expectans magnum aliquod bonum a sermonibus eius, currit et vocat clangulum sororem, ne qui praesentes erant Iudei cognoscerent, ac infidulatoribus fortassis eum proderent. Dixit autem, vocat te, ut illa citius occurreret.

Vers. 29. *Illa — eum.* Prae vehementi, quo eum persequebatur honore.

Vers. 30. *Nondum — Martha.* Erat adhuc ibi, docens eos, qui secum erant, et docendi praetextu expectabat illas, ne accedere videretur, tanquam gloriam a miraculo captans. Aut hoc dixit euangelista, ostendens, quod et quae vocavit, et quae vocata est, adeo velociter cucurrerunt, ut eum illuc praeuenerint.

Vers. 31. *Iudei ergo — ibi.* Sequuti sunt eam, veriti, ne quid fortassis contra seipsam perpetraret. Facti sunt autem testes miraculi, et iam non asciti.

Vers. 32. *Igitur Maria — frater.* Quanquam sorore feruentior erat erga Christi honorem: siquidem ipsa procidit ad pedes eius: eadem tamen dicit, eandem de illo habens opinionem.

εκεν, ὁ ἀπεκρίθη; ἀπὸ τῶν πισευόντων εἰς αὐτόν.  
καὶ γὰρ καὶ ὁ περ ἀγωτέρω ἐπε, τὸ οἶδα,<sup>2)</sup> ὅτι<sup>3)</sup> Ιο. 11, 24.  
ἀνατήσεται ἐν τῇ ἀνασάσει, ἐν τῇ ἐσχάτῃ ἡμέρᾳ  
ὑπ<sup>4)</sup> αὐτῷ τε τῷ χριστῷ διδάσκοντος ἔμαθε, καὶ  
ἀπὸ τῶν μαθητῶν αὐτῷ. πολλάκις γὰρ παρ' αὐ-  
ταῖς μετ' αὐτῶν ἐξενοδοχεῖτο.

Vers. 28. Καὶ — Φωνῆ σε. Πρεσδοκή-  
σασά τι ἀγαθὸν ἀπὸ τῶν λόγων αὐτῷ, τρέχει,  
καὶ καλεῖ τὴν ἀδελφὴν λάθρει, ἵνα μὴ οἱ παρόν-  
τες ιουδαῖοι τῷτο γνῶσι, καὶ Ἰωάννης πατάμην σω-  
σιν αὐτὸν τοῖς ἐπιβλέψουσιν. ἐπε δὲ, ὅτι Φωνῆ  
σε, ἵνα θᾶττον ἀπαντήσῃ.

Vers. 29. Ἐκέινη — αὐτόν. Τπὸ πολ-  
λῆς μάλα τῆς πρὸς αὐτὸν τιμῆς.

Vers. 30. Ὁυπὼ — μάρθα. Ἡν ἔτι  
ἐκεῖ, διδάσκων τὸς σὺν αὐτῷ, καὶ προφάσει τῷ  
διδάσκειν, περιμένων αὐτὰς, ἵνα μὴ δόξῃ ἐπιπη-  
δᾶν, ὡς Φιλόδοξος, τῷ θαύματι. ἢ τουτοῦ ἐπεν  
ὁ εὐαγγελιστής, ἐμφαίνων, ὅτι καὶ ἡ καλέσασα,  
καὶ ἡ κληθεῖσα τοσοῦτον ὀξέως ἐδραμον, ὡς προ-  
φθάσαμεν αὐτὸν ἐκεῖ.

Vers. 31. Οἱ οὖν ιουδαῖοι — ἐκεῖ. Ἕκο-  
λαζθῆσαν μὲν, καθέξοντες, εἴ πλ τί μέλλοι καθ'  
ἔκαυτῆς διαπρέξαθαι. γεγόνασι δὲ μάρτυρες τῷ  
θαύματος ἀπαράγραπτοι.

Vers. 32. Ἡ οὖν μαρία — ἀδελφός. Εἰ  
καὶ θερμοτέρα ἦν τῆς ἀδελφῆς πρὸς τὴν εἰς αὐ-  
τὸν τιμήν· καὶ γὰρ<sup>1)</sup> αὐτὴ ἐπεσεν εἰς τοὺς πόδας  
αὐτῷ ἀλλά γε τὰ αὐτὰ λέγει, τὴν αὐτὴν καὶ  
αὐτὴ περὶ αὐτῷ ὑπόληψιν ἔχεσσα.

<sup>2)</sup> ἀπ<sup>2)</sup>. A.<sup>3)</sup> Furtive αὐτη.

Vers. 33. *Iesus — spiritu et turbauit se ipsum.* Non ea dixit ad illam, quae forori dixerat: tum propter eos, qui simul aduenerant, tum etiam, quod sciret futurum esse, ut per otium eadem ab illa disceret. Iam autem commota in ipso humana natura ad compassionem (Solent namque qui humani sunt, alios vidento lachrymantes, excitari ad misericordiam).

Infremuit spiritu; hoc est, affectum cohibuit, ipsum reprimens: torue ac austere p[ro]a turbatione intuitus est: ne cum lachrymis interrogaret.

Nam spiritus dicitur hic turbationis affectus. Quum autem infremisset, turbauit ipsum siue concussit: contingit enim, ut concutiantur superiores corporis partes eorum, qui ita infremunt.

Quidam vero Spiritum intelligentes diuinitatem eius, interpretantur, quod acriter humanae naturae comminatus est per diuinitatem: et concussit eam comminatione perterritam.

Vers. 34. *Et — v. 35. Iesus.* Tanquam homo et interrogat et lachrymatur, aliaque facit, quaecunque esse hominem ipsum confirmant: tanquam Deus vero quātriduānum ac oīdū iam mortuum fuscitat, cæteraque operatur, quaecunque testantur eum esse Dēum. Vult enim utramque sui naturam agnosci, et ideo nunc quidem humano more, nunc vero diuino, varia demonstrat.

Vers. 36. *Dicebant — eum.* Videntes eum lachrymantem.

Vers. 37. *Quidam — moreretur.* Impotentiam ei exprobrant, et ironice dicunt, Qui caeci oculos aperuit: eo quod istud non fecerit, nec illud

Vers. 33. Ἰησῆς — πνεύματι.<sup>2)</sup> Οὐκ  
εἴπε πρὸς αὐτὴν, ἀ καὶ πρὸς τὴν ἀδελφὴν, διὸ  
τοὺς συγελθόντας ἀμαρτίας δὲ καὶ ἐγίνωσκεν, ὅτι  
μαθήσεται ταῦτα παρ ἑκείνης κατὰ σχολὴν,  
κινηθέσης δὲ ἦδη τῆς ἐν αὐτῷ ἀνθρωπίνῃ φύσεως  
εἰς συμπάθειαν· τὸ γὰρ ὄραν ἐτέρες δακρύουται  
ἐρεθίζειν οἶδε πρὸς οἴκτον τοὺς φιλανθρώπους.

Ἐνεβριμήσατο τῷ πνεύματι, τούτεσιν, ἐπε-  
τίμησε τῷ πάθει, ἀναχατίζων αὐτὸν, δριμύ τι  
καὶ αὐτηρὸν ἐνέβλεψε τῇ συγχύσει, ἵνα μὴ με-  
τὰ δακρύων ποιήσηται τὴν ἔρωτησιν.

Πνεῦμα γὰρ ἐνταῦθα νοεῖται, τὸ πάθος τῆς  
συγχύσεως. ἐμεβριμησάμενος δὲ ἐτάραξεν ἑαυτὸν,  
ἥγουν, διέσεισε. συμβαίνει γὰρ τινάσσεθαι τὰ  
ἀνωτέρω μέρη τῶν ἔτως ἐμεβριμωμένων.

Τινὲς δὲ πνεῦμα, τὴν θεότητα αὐτῷ νοῶντες,  
ἐρμηνέουσιν, ὅτι ἐνεβριμήσατο τῇ ἀνθρωπίνῃ φύ-  
σει ἐν τῇ θεότητι, καὶ ἐκλόνησεν αὐτὴν φοβηθεῖ-  
σαν τὴν ἐμεβριμησιν.

Vers. 34. Καὶ — v. 35. Ἰησῆς. Ως  
ανθρωπος μὲν καὶ ἐρωτᾷ, καὶ δακρύει, καὶ τάλ-  
λα ποιεῖ, ὅσα βεβαιοῦσιν, ὅτι ἀνθρωπός ἐσιν  
ἄς δὲ θεός, ἀνισῷ τὸν τεταρτάνον καὶ ὁδωδότω  
νεκρὸν, καὶ τὰ λοιπὰ ἐγεργεῖ, ὅσα μαρτυράσσουν,  
ὅτι θεός ἐσιν. Βλέπεται γὰρ ἀμφοτέρας αὐτῷ τὰς  
φύσεις διαγνώσκεθαι, καὶ διὰ τότο τὸ μὲν ἀν-  
θρωποπεπτῶς, τὰ δὲ θεοπεπτῶς ἐπιδέκνυται.

Vers. 36. Ἐλεγον — αὐτόν. Ιδόντες  
αὐτὸν δακρύσαντα.

Vers. 37. Τινὲς — ἀποθάνη. Αδυνα-  
τίαν ὀνειδίζεσιν αὐτῷ, καὶ εἰρωνεύμενοι λέγοσιν,  
ἢ ἀνοίξας τοὺς ὄφθαλμους τῷ τυφλῷ ἀπὸ τῷ μὴ

<sup>2)</sup> καὶ ἐτάραξεν ἑαυτὸν, quod mei omittunt, inter-  
pres expressit. Vocabulum ἐκλόνησεν, in fine  
scholii, videtur etiam tueri haec.

illud fecisse arbitrantes. Ignorant siquidem id, quod facturus est, illo maius esse: nam maius est mortem, quae iam aduenerit ac dominata sit, repellere, quam accedentem prohibere.

Vers. 38. *Iesus — monumentum.* Lachrymatus quidem est, sinens naturam, quae sua sunt, ostendere: modicam lachrymandi super mortuos mensuram tradens nobis. Deinde rursum infemit, ac affectum cohibet, vetans, ne ultra modum progrederiatur.

Vers. 38. *Erat — v. 39. lapidem.* Quare non suscitauit eum imposito lapide? Ut qui lapidem sustulissent, et priuigravein sensissent odo-rein, potissimum miraculo testimonium exhiberent. Siquidem etiam propter hoc non resuscitauit eum absens, sed cum multis venit ad monumentum, et reuinctum fasciis sepulchralibus ac sudario excitauit, iussitque, ut soluerent eum, ad infallibilem miraculi demonstrationem, ut ab his omnibus veritas testimonium acciperet: et ne rursum, quemadmodum de caeco, villa remanere posset ambiguitas.

Vers. 39. *Dicit — est.* Iam olet, et ideo impossibile est, eum resuscitare iam corruptum. Nam praedictum est, quod nondum de eo conuenientem habebat opinionem: nec ea, quae sibi ille dixerat, intellexit.

Vers. 40. *Ait — Dei?* Verisimile est enim, hoc etiam eum dixisse illi: Aut hoc sibi volebant, quae illi dixerat.

Vers. 41. *Sustulerunt — mortuus.* Sustulerunt eum a loco in quo iacebat.

Vers. 41.

<sup>3)</sup> oī, abest. A.

ποιῆσαι τοῦτο, καὶ κεῖνο ψευδὲς οἰόμενοι. ἀγνοοῦσι δὲ, ὅτι, ὃ μέλλει ποιῆσαι, μεῖζον ἐσι. τὸ γὰρ κωλύσαι ἐπιόντα τὸν Θάνατον, μεῖζον τὸ παραγενόμενον ἥδη καὶ κυριεύσαντα ἀπελάσαι αὐτὸν.

Vers. 38. Ἰησῆς — μνημεῖον. Ἐδάκρυσε μὲν, ἀφεὶς τὴν Φύσιν ἐνδέξαθαι τὰ ἔαυτῆς ὄλιγον δὲ, μέτρα τῶν ἐπὶ γένεροις δακρύων παραδίδοντος ἡμῖν. εἴτα πάλιν ἐμβρεψάται τῷ πάθει, κωλύων ἐκπεσεῖν εἰς ἀμετρίαν.

Vers. 38. Ἡν — v. 39. λίθον. Διατί οὐκ ἀνέτησεν αὐτὸν ἐπικειμένου τὸ λίθο; ἵνα<sup>3</sup>) οἱ τὸν λίθον ἀράντες, καὶ πρῶτοι τῆς ὁσμῆς ὀσφρανθέντες, αὐτοὶ μαρτυρήσωσι μάλιστα τῷ Θαύματι. διὰ τοῦτο γὰρ καὶ οὐκ ἀπὸν ἀνέτησεν αὐτὸν, καὶ μετὰ πολλῶν ἥλθεν εἰς τὸ μνημεῖον, καὶ δεδεμένον κηρίαις<sup>4</sup>), καὶ σφδαρίῳ ἤγειρεν αὐτὸν, καὶ προσέταξε λύσας αὐτὸν, πρὸς ἀναντίβρέητον ἀπόδεξιν τὸ Θαύματος, ἵνα διὰ πάντων τούτων ἡ ἀλήθεια μαρτυρηθῇ, καὶ μὴ πάλιν, ὡς ἐγένετο τὸ τυφλοῦ, γένηται τις ἀμφιβολία.

Vers. 39. Λέγει — ἐσιν. Ἡδη ὅζει, καὶ λοιπὸν; ἀδύνατον ἀνατηνᾶι αὐτὸν διεφθερότα. προείρηται γὰρ, ὅτι ὅπω περὶ αὐτῷ τὴν προσήκνυσαν ὑπόληψιν ἔχειν, οὐδὲ πέπεν αὐτῇ, νεόνηκε.

Vers. 40. Λέγει — Θεοῦ; Ἐκὼς γὰρ, καὶ τοῦτο εἶπεν αὐτῇ, ἡ τοῦτο νοῆσαι ἐδίδουν,<sup>5</sup>) ἀ εἶπεν αὐτῇ.

Vers. 41. Ἡραν — κείμενος. Ἡραν αὐτὸν ἀπὸ τῷ τόπῳ, ὅπῃ ἦν κείμενος.

Vers. 41.

<sup>4)</sup> κηρίαις. B.

<sup>5)</sup> ἐδίδου. B. Forse ἐδίδω.

Vers. 41. *Iesus autem — me.* Vide dictiones Sursum, et Gratias ago: ut a Deo missus esse credatur. Ipse siquidem in progressu docet, hanc esse causam. Dicebant enim Iudei, Non est hic a Deo. Sed quomodo dixit, Quia audisti me, quum precatus non sit? Non est precatus, ostendens, quod preicatione opus illi non esset. Dixit autem, Quia audisti me, insinuans voluntatis identitatem: Gratias tibi ago, quia voluisti, quod ego volo.

Vers. 42. *Ego — audis.* Semper vis, quae volo: nam eadem utriusque voluntas est ac mens eadem. Deinde addit et causam huiusmodi gratiarum actionis humiliumque verborum.

Vers. 42. *Sed — dixi.* Dixi, gratias tibi ego, quia audisti me, propter imbecillitatem circumstantium.

Vers. 42. *Vt — miseris.* Nam hoc maxime necessarium erat. Qui enim credit, quod Deus eum miserit, eius etiam crebet sermonibus: quum aliis, tum his, quibus se Dei esse filium ostendit: qui autem non credit, quod Deus eum miserit, is neque eius sermones suscipiet.

Vers. 43. *Et — foras.* Voce magna clamauit, ostendens, quod animam vocet non praesentem, sed procul absentem: utque omnes, qui praesentes erant, audirent hanc autoritatiue potestatis iussionem: et quum in opus deductam viderent, sublimiter de eo, tanquam de Deo, sentirent.

Non dixit autem, Resurge; sed veni foras: cum eo, qui mortuus fuerat, tanquam cum viente colloquens. Siquidem apud Deum etiam mortui

Hentenius legit, ὥπα et συχνότερω.

Vers. 41. Οὐδὲ ἡγοῦς — με. Ορᾶ<sup>6</sup>)  
 ἀνω, καὶ εὐχαριστῇ, ἵνα πισευθῇ, ὅτι παρὰ τῷ  
 Θεῷ απεισῆλη. αὐτὸς γάρ προιὼν διδάσκει, ταῦ-  
 την ἔνακτην αἰτίαν. ἐλεγον γάρ οἱ ιουδαῖοι, ὅτι  
 οὐκ ἔσιν ἀπὸ Θεῷ. ἀλλὰ πᾶς ἐπεν, ὅτι ἥκουσάς  
 μου; οὐ γάρ ἤνξατο. οὐκ ἤνξατο μὲν, ἐμφαίνων,  
 ὅτι οὐ δεῖται εὔξαθαι· ἐπειδὴ, ὅτι ἥκουσάς μου,  
 ὑπόδηλῶν τὸ ταύτον τῷ θελήματος. εὐχαριστῶ  
 σοι, ὅτι ἥθέλησας, ὁ Θέλω.

Vers. 42. Ἔγώ — ακάστι. Πάντοτε  
 θέλεις, ὁ θέλω. τὸ αὐτὸν γάρ αἱμφοτέροις θέλη-  
 μα, η̄ αυτῇ γγώμη. εἴτα προστίθησι καὶ τὴν αἰτί-  
 αν τῆς, τοιαύτης εὐχαριστίας, καὶ τὰν ταπεινῶν  
 δημάτων.

Vers. 43. Ἀλλὰ — ἐπον. Τὸ εὐχα-  
 ριστῶσοι, ὅτι ἥκουσάς με, διὰ τὴν αἰθένεσαν τῶν  
 περιεσώτων.

Vers. 43. Ἰνδε — ἀπέσειλας. Τοῦτο  
 γάρ ἦν αἰναγκαιότατον. ὁ γάρ πισεύσας, ὅτι ὁ  
 Θεὸς αὐτὸν ἀπέσειλε, πισεύσει πάντως καὶ τοῖς  
 λόγοις αὐτῷ, τοῖς τε ἀλλοῖς, καὶ τοῖς περὶ τοῦ  
 ἔνακτον αὐτὸν ὕιον τῷ Θεῷ. ὁ δὲ μὴ πισεύσας, ὅτι ὁ  
 Θεὸς αὐτὸν ἀπέσειλεν, ἐδὲ τοὺς λόγους αὐτῷ  
 παραδέξεται.

Vers. 43. Καὶ — ἔξω. Φωνῇ μεγάλῃ  
 ἐκραύγασεν, ἐνδεικνύμενος, ὅτι καλεῖ τὴν ψυχὴν  
 οὐ παρέσται, ἀλλ’ ἀπῆσται πόρρω, καὶ ἵνα πάν-  
 τες οἱ<sup>7</sup>) παρέστητες αἰκόσωσι τὸ ἔχθρον τοῦτο  
 κέλευσμα, καὶ ὅταν ἴδωσιν εἰς ἐργον ἐκβάν, ὑψη-  
 λόν τι καὶ θεοπρεπὲς περὶ αὐτῷ ἐνοήσωσιν.

Οὐκ ἐπειδὴ αἰνάσηδι, ἀλλὰ δεῦρο ἔξω· ὡς  
 ζῶντι τῷ τεθνηκότι διαλεγόμενος. παρὰ γάρ τῷ  
 θεῷ καὶ οἱ νεκροὶ ζῶσι. τότε οὐγύ ἔσιν, ὁ ἐλεγεγ-  
 ὅτι

7) οἱ παρόντες, defunt. A.

tui viuunt. Hoc ergo est, quod dicebat, Venit tempus et nunc est, quando mortui audient vocem filii Dei, et qui audierint, viuent. Vide enim, quid sequatur.

Vers. 44. *Et — fasciis sepulchralibus.* Vinculis quibus mortui obuinciri solent. O maximum ac duplum miraculum! Non solum, qui iam olebat, resurrexit, sed etiam, qui obuinctus erat, exiuit a monumento. Itaque gratiarum actio, dispensationis erat, iussio ac opus, autoritatis: illa propter praesentium imbecillitatem facta est, haec autem propter eius potentiam et virtutem accidit. Propterea in praecedentibus dicebat, Si non facio opera patris mei, nolite credere mihi: si autem facio, et si mihi non vultis credere, operibus credite.

Vers. 44. *Et — erat obuincta.* Parua fasciola, qua ad hoc usque tempus utuntur Hebrei ad tegmen capitis.

Vers. 44. *Ait — abire.* Vos eum soluite, ut et tactus ferat testimonium, quod non phantasma, sed ipse vere sit. Et finite abire, ne cum eo ambulans laudis ac plausus causa fiat: utque per otium perfectius scrutentur eum, qui voluerint.

Vtinam autem et mens mea in affectionum monumento sepulta, earumque fasciis alligata, ac insensibilitatis lapidem superpositum habens, et iam olida graui peccatorum odore, verbi sermone resurgeret.

Vers. 45. *Multi — v. 46. Iesus.* Non tanquam admirantes, sed quasi de praestigiatore calumniantes: hi autem sunt, qui dicebant: Non potuit hic, qui caeci oculos aperuit, facere, ne hic moreretur?

Vers. 47.

ὅτι<sup>τ</sup>) ἔρχεται ὡρα, καὶ νῦν ἐσίν, ὅτε οἱ νεκροὶ ἀκόπ-<sup>τ</sup>) Io. 5, 25.  
σούται τῆς Φωνῆς τοῦ θεοῦ τῇ Θεῷ, καὶ οἱ ἀκόσται-  
τες ζήσονται. ὥρα γάρ.

Vers. 44. Καὶ — κειρίας. Δεσμοῖς  
νεκροζολικοῖς. ὡς μεγίστη καὶ διπλῆ θαύματος! οὐ  
μόνον σεσηπώς ἀν αἰνέση, ἀλλὰ καὶ δεδεμένος ἄν,  
ἔξηλθε τῇ μνημείᾳ. ή μὲν οὖν εὐχαριστία, τῆς  
οἰκονομίας· τὸ δὲ κέλευσμα καὶ τὸ ἔργον, τῆς ἔξε-  
σίας. ἐκείνη, διὰ τὴν ἐκείνων ἀδείνειαν· ταῦτα  
δὲ, διὰ τὴν τέττα δύναμιν. διὰ ταῦτα προλαβὼν  
ἔλεγεν εἰ οὐ<sup>5</sup>) ποιῶ τὰ ἔργα τῇ πατρός μη, μή<sup>6</sup>) Io. 10, 37.  
πιστέυετέ μοι. εἰ δὲ ποιῶ, καὶν ἐμοὶ μὴ πιστέυητε,  
τοῖς ἔργοις πιστεύσατε.

Vers. 44. Καὶ — περιεδέδετο. Φάκιο-  
λίῳ μικρῷ, οἴῳ χρωνται μέχρι καὶ νῦν ἑβραιοῖς  
καλύμματι κεφαλῆς.

Vers. 44. Δέγει — υπάγειν. Τμῆις  
αὐτὸν λύσατε, ἵνα καὶ ή αὐτὴ μαρτυρήσῃ, ὅτι<sup>8</sup>  
Φάσμα, ἀλλ’ ἐκεῖνος ὅντως ἐσίν, καὶ αὐτετε υπά-  
γειν, ἵνα μή, μέτ’ αὐτοῦ περιπατῶν, εὐφημίας  
αὐτῷ καὶ πρότε γίνηται αὐτος, καὶ ἵνα κατὰς  
σχολὴν τελεώτερον αὐτὸν<sup>8</sup>) περιεργάζωνται οἱ βε-  
λόμενοι.

Εἴη δὲ καὶ τὸν ἐμὸν νοῦν, ἐντεθαμμένον μνη-  
μέω τῶν παθῶν, καὶ δεδεμένον κειρίας αὐτῶν,  
καὶ λίθον αἰναιδησίας ἐπικείμενον ἔχοντα, καὶ  
ὄζοντα δυσωδίᾳ τῶν ἀμαρτιῶν, τῷ λόγῳ τῇ λό-  
γῳ ἔξαναστηνα.

Vers. 45. Πολλοὶ — v. 46. ἵησοῦς. Οὐχ  
ὡς θαυμάζοντες, ἀλλὰ διαβάλλοντες, ως γόη-  
ται. οὗτοι δέ εἰσιν οἱ εἰπόντες· οὐκ ἡδύνατο οὗτος,  
οὐδεὶς τοὺς ὄφελμοὺς τοῦ τυφλοῦ, καὶ τὰ  
ἔξης.

Vers. 47.

<sup>5</sup>) περιεργάσωνται. A.

Vers. 47. *Congregauerunt* — v. 48. *gentem.* Tollen<sup>t</sup>, siue, perdent. Speciosum autem praetextum imponere volentes insidiis, quas aduersus saluatorem struebant, ac populum contra eum mouere molientes, timorem causabantur Romanorum, quia, si omnes crediderint in eum, existimabitur, tyrannidein meditari: venientque Romani, ac perdent vniuersos, tanquam tyrannidis ac defectionis particeps.

Atqui ipse defectionem non docuit, quin potius censum Cæsari exsolui permisit: quumque populi regem vellent eum constituer<sup>e</sup>, aufugit, et frugaliter oberrabat, ac vitam probissimam omnibus proponebat: quae magis est tyrannidis interitus. At ipsi, quanquam non expectabant, nec timabant, sed p<sup>re</sup>a inuidia perditionem Romanorum in praetextum assumebant: ea tamen passi sunt, quae causabantur: non quia Christo obsequuti sunt, sed quia ei non paruerunt. Nam propter illum traditi sunt, ut etiam testatur Josephus. Et ipsi quidem praetextum sumserunt occidendi illum, ne a Romanis internecioni tradereantur: quia vero occiderunt, internecioni traditi sunt, et quae fecerunt, ut effugerent, ea quia fecerunt, non effugerunt.

Vers. 49. *Vnus* — *Caiaphas.* †† Appellatus, uniuersum.

Vers. 49. *Cum esset Pontifex anni illius.* Quum in legis transgressionem impiegissent, is qui potens erat, a Romanis pontificatum in annum emebat: et ipse quidem principatum suo anno obtinebat:

<sup>9)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>10)</sup> Vide supra ad Cap. VIII. vers. 28.

Vers. 47. Συνήγαγον — v. 48. ἔθνος.

Ἄρχοντι, ἥγουν, ἀπολέσθαι. εὐπρόσωπον δὲ  
ἀφορμὴν ἐπιθέντες τῇ κατὰ τὴν σωτῆρος ἐπιβλῆ  
θέλοντες, καὶ τὸν λαὸν κινησαὶ κατ’ αὐτὴν μηχα-  
νῶμενοι, προφασίζονται τὸν φόβον τῶν ἁωμάιων,  
ὅτι ἔαν πάντες πιστεύσωσι εἰς αὐτὸν, ὑποπτεύ-  
θήσεται τυραννίδα μελετᾶν, καὶ ἐλεύσονται οἱ  
ἡωμάιοι, καὶ ἀπολέσθαι πάντας, ὡς κοινωνοῦς  
τῆς τυραννίδος καὶ ἀποσασίας.

Καὶ μὴν αὐτὸς μὲν ἀποσασίαν οὐκ ἐδίδαξεν,  
ἀλλὰ καὶ μᾶλλον ἐπέτρεψε κῆνσον ἀποδοῦναι  
καίσαρι, καὶ βλομένων τῶν ὄχλων ποιῆσαι αὐ-  
τὸν βασιλέα, ἔφυγε, καὶ ἐυτελῶς περιήρχετο,  
καὶ βίον ἀριστονόμητο, ἀπερ ἀναίρεσίς εἰς  
μᾶλλον τυραννίδος. [αὐτοὶ<sup>2)</sup>] δὲ, εἰ καὶ μὴ προσ-  
δοκῶντες, ἀλλ’ ἐκ φθόνου προεφασίσαντο τὴν  
ἡωμάιων ἀπώλειαν, ὅμως πεπόνθασιν, ἢ προε-  
φασίσαντο, διότι ἐπείθοντο τῷ χριστῷ, ἀλλοδ  
διότι οὐκ ἐπείθοντο. διὸ ἐκεῖνον γὰρ προεδόθησαν,  
ὡς καὶ ἴωσηπος<sup>1)</sup> μαρτυρεῖ. καὶ αὐτοὶ μὲν προε-  
φασίζοντο ἀνελεῖν αὐτὸν, ἵνα μὴ ἐξολοθρευθῶσιν  
ὑπὸ ἡωμάιων· ἐπεὶ δὲ ανεῖλον, ἐξωλοθρεύθησαν  
καὶ ἀπερ, ὡς διαφευγόμενοι ἐπράξαν, ταῦτα,  
ἐπειδὴ ἐπράξαν, διέφυγον.]

Vers. 49. Εἰς — καϊάφας. Ὄνομαζό-  
μενος, δηλονότι.<sup>2)</sup>

Vers. 49. Ἀρχιερεὺς ὧν τῇ ἐνιαυτῇ ἐκείνῳ.  
Ἐξοκειλάντων γὰρ εἰς παρανομίας, ὁ δυνάμενος  
ἐνιαυσιαίαν ὠνεῖτο τὴν ἀρχιερωτύνην ἀπὸ τῶν  
ἡωμάιων, καὶ αὐτὸς μὲν ἦρχεν ἐν τῷ ἐνιαυτῷ αὐ-  
τοῦ,

<sup>2)</sup> Omissis his duobus vocabulis, textum coniunxit Hen-  
tenius. Eorum loco autem in contextu, post Caias-  
phas, addidit nomine.

tinebat: qui vero ante eum tenuerant, assidebant illi, simulque cum eo consultabant, dicti et ipsi pontifices, quod etiam ipsi principatum tenuissent, de quibus etiam in euangelio iuxta Mattheum significauimus.

Vers. 49. *Dixit — quicquam.* Quod utile sit, quod expediat, adeo segniter affecti.

Vers. 50. *Nec — v. 51. dixit.* Hoc: Quidnam? Ut vnuis homo moriatur pro populo.

Vers. 51. *Sed — natione.* Non quod dignus esset, vaticinatus est, sed quod pontifex esset anni illius: non propter propriam virtutem, sed propter pontificalem dignitatem. Adhuc enim diuina gratia in templo permanebat: quae ore illius utens, cor non tetigit.

Prophetauit autem, quod futurum esset, ut Iesus moreretur pro natione Iudeorum. Pro ipsis namque mortuus est, ut eos saluos facheret: dicebat enim, Non sum missus, nisi ad oves perditas dominus Israël. Et rursum, Et animam meam ponno pro ouibus. Ne autem pro ipsis solis mori putetur, addit euangelista:

Vers. 52. *Nec — unum.* Sicut enim non pro solis Iudeis incarnatus est, verum etiam pro caeteris: ita sane et mortuus est non pro solis illis, sed et pro his. Nam, quae docebat et faciebat, etiam pro his erant: ut, quum illi in primis didicissent, veluti qui etiam priui Deum cognouerant: postmodum et alios docerent. Filios itaque Dei, Gentes nominauit, ut qui filii erant futuri.

Et has siquidem Christus oves suas, ab eo, quod futurum erat, appellauit. Dispersas autem ob

<sup>3)</sup> συμβουλευταὶ θσαν.

<sup>4)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>5)</sup> Inclusa absunt. A.

τοῦ, οἱ πρὸ αὐτοῦ δὲ συνήδρευον καὶ<sup>3)</sup> συνεβούλευον αὐτῷ, καλέμενοι καὶ αὐτοὶ ἀρχιερεῖς, ὡς καὶ αὐτοὶ ἀρχιερατεύσαντες. [περὶ<sup>4)</sup> ὧν καὶ ἐν τῷ κατὰ ματθαῖον εὐαγγελίῳ δεδηλώκαμεν.]

Vers. 49. Εἶπεν — ἔδειν. Ὁυδὲν συμφέρου, ἔδειν χρήσιμον, ἔτω ἔαθμως διακείμενοι.

Vers. 50. Ὁυδὲ — v. 51. ἔπει. Τέτοιοι, ποῖοι; τὸ ἵνα εἰς ἄνθρωπος ἀποθάνῃ ὑπὲρ τοῦ λαοῦ.

Vers. 51. Ἀλλ’ — ἔθνος. Ὁυχ ὡς ἀξιός, προεφήτευσεν· ἀλλ’, ὡς ἀρχιερεὺς ὡν τῇ ἐνιαυτοῦ ἐκείνου· οὐ δι’ οἰκείαν ἀρετὴν· ἀλλὰ διὰ τὸ ἀρχιερατικὸν ἀξιῶμα. ἔτι γάρ ή θεία χάρις παρέμενε τῷ ναῷ, ήτις τῷ σόματι αὐτοῦ χρησαμένη, τῆς καρδίας οὐχ ήψατο.

Προεφήτευσε δὲ, ὅτι ἔμελλεν ὁ ἱησοῦς ἀποθνήσκειν ὑπὲρ τῇ ἔθνοις τῶν ιουδαίων. ὑπὲρ αὐτῶν γάρ ἀπέθανε, σπαθάζων σῶσαι αὐτούς. ἔλεγε γάρ· οὐκ<sup>t)</sup> ἀπετάλην, εἰ μὴ εἰς τὰ πρό-<sup>t)</sup> Matt. 15, 24. βατα τὰ ἀπολωλότα οἴκου ἴσραήλ. [καὶ<sup>5)</sup> πάλιν ἔλεγε· καὶ<sup>v)</sup> τὴν ψυχήν μου τιθημι, ὑπὲρ τῶν<sup>v)</sup> Io. 10, 15. προβάτων. ἵνα δὲ μὴ δόξῃ ὑπὲρ αὐτῶν μόνων ἀποθανεῖν, προστίθησι.]

Vers. 52. Καὶ — ἐν. Ὡσπερ γάρ ἐνηθρώπησεν, οὐχ ὑπὲρ τῶν ιουδαίων μόνων, ἀλλὰ καὶ ὑπὲρ τῶν ἀλλων ἐθνῶν. ἔτοις ἀρα καὶ ἀπέθανεν, οὐχ ὑπὲρ ἐκείνων μόνων, ἀλλὰ καὶ ὑπὲρ τάτων. ἀγάρ ἐδίδασκε καὶ ἐποίει, καὶ ὑπὲρ τούτων ήσαν, ἵνα προηγουμένως ἐκεῖγοι μαθόντες, ὡς καὶ πρῶτοι πάλαι τὸν Θεὸν ἐπιγνόντες, ἐπειτα καὶ τούτους διδάξωσι. τέκνα μὲν οὖν τῇ Θεῇ, τὰ ἔθνη ὠνόμασεν, ὡς μέλλοντα γενέθλαι.

Καὶ γάρ καὶ ὁ χριτὸς πρόβατα αὐτοῦ ταῦτα προσηγόρευσεν, ἀπὸ τῇ μέλλοντος διεσκεπτισμένος

ob varia de Deo dogmata, eo quod bonum non haberent pastorem. Congregaret in vnum gregem, in vnam fidem. Caeteri vero non quasi vaticinium, sed quasi consilium suscipientes, suffragiis illud comprobant.

Vers. 53. *Ab — eum.* Atqui etiam prius illum occidere tentabant, ut praedictum est, sed nunc cum consilio et deliberatione sententiam decreuerunt: nunc cum omni animi promptitudine et studio annisi sunt.

Vers. 54. *Iesus — suis.* Iam non manifeste ambulabat, sed abiit in regionem, quae deserto vicina erat, videlicet in ciuitatem, quae dicebatur Ephraim, de tribu Ephraim. Nam humano more seipsum seruabat, dum adhuc tempus expectaret. Quomodo ergo putas, turbabantur discipuli videntes, illum humano more sese seruantem?

Vers. 55. *Instabat — pascha.* De regione Ierosolymorum.

Vers. 55. *Vt purificarent se.* Secundum legem.

Vers. 56. *Quaerebant — festum?* Pulchra purificatio cum insidiis et ad homicidium promptitudine. Festum itaque commutauerunt in illius venationem.

Vers. 57. *Dederant — eum.* Admirandum pontificum praeceptum, proditio ad mortem. O scelestos, quibus primordiis festum honorant! quibus animis caedeum spirantibus celebraturi sunt!

δὲ, τοῖς διαφόροις περὶ θεοῦ δόγμασι, παρεὶ τὸ  
μὴ ἔχειν πειμένον καλόν συναγάγη δὲ, εἰς ἐν πολέ-  
μον, εἰς μίαν πίσιν. οἱ δὲ λοιποὶ, οὐχ ὡς προ-  
φῆτείαν, ἀλλ᾽ ὡς συμβολὴν τὸν λόγον δεξάμενοι,  
κιρουσιν αὐτόν.

Vers. 53. Ἀπ' — αὐτόν. Καὶ μὴν καὶ  
πρότερον ἐζήτειν αὐτὸν ἀποκτεῖναι, ὡς προείρη-  
ται ἀλλὰ νῦν μετὰ συμβολῆς καὶ σκέψεως ἐκύ-  
ρωσαν τὴν γνώμην, νῦν μετὰ πάσης προδυμίας  
καὶ σπεδῆς ἐπεχείρησαν.

Vers. 54. Ἰησοῦς — αὐτοῦ. Οὐκέτι  
Φανερῶς περιεπάτει, ἀλλὰ ἀπῆλθεν εἰς τὴν  
χώραν τὴν ἐγγὺς τῆς ἑρμής, ἥγουν, εἰς πόλιν  
ἐφραίμ<sup>6)</sup> ὄνομαζομένην, ἀπὸ τῆς Φυλάρχου  
ἐφραίμ. ἀνθρωπίνως γάρ σώζει ἑαυτὸν, ἀναμέ-  
νων ἔτι τὸν καιρόν. πῶς οὖν οἵτις θρυβαιῶδαι τοὺς  
μαθητὰς, ὀρῶντας αὐτὸν ανθρωπίνως σωζό-  
μενον;

Vers. 55. Ἡν δὲ ἐγγὺς — τῇ πάσχῳ.  
Ἐκ τῆς χώρας τῶν ἱεροσολύμων.

Vers. 55. Ἡν ἀγνίσθει ἑαυτούς. Κατὰ  
τὸν νόμον.

Vers. 56. Ἐζήτειν — ἕօρτην; Καλὸς  
αἴγνισμὸς, μετὰ ἐπιβολῆς καὶ προαιρέσεως μια-  
φόνου. τὴν ἕօρτην οὖν ἐποιεῖντο θύρωσις αὐτῷ.

Vers. 57. Δεδώνεισται — αὐτόν. Θαυ-  
μασῃ τῶν θύρων εἰρέων ή ἐντολή, πρεδοσία ἐπὶ θα-  
υάτῳ. ὡς τῶν ἀνοσίων! οἵσις μὲν προοιμίοις τιμῆσι  
τὴν ἕօρτην; οἵσις δὲ ψυχᾶς, φόνου πνεύσσων, ἕօρ-  
τάζειν μέλλεσιν;

Cap. XII. v. 1. *Iesu ergo — v. 2. eo.*

**I**pse quidem eo venit, paulatim Ierosolymam appropinquans, quam iam suae passionis tempus instaret, simul autem, ut discipuli Lazarum, qui a mortuis surrexerat, epulanem inspicerent. Sorores vero coenam ei parauerunt, tanquam magistro et benefactori summo, ac plus quam homini.

Cap. XII. De ea, quae vnxit dominum vnguento.

Vers. 3. *Maria ergo — preciosae. Pistaciae*, hoc est, purae, et ad puritatem ac munditatem ordinatae: aut etiam appellatio quaedam est haec vnguenti.

Vers. 3. *Vnxit pedes Iesu. Tanquam domini sui, tanquam Dei.*

Vers. 3. *Et — eius.* Ostendens magnitudinem, qua eum prosequebatur, reverentiae ac fidei. Lege quoque sexagesimum secundum caput euangeli secundum Matthaeum, quod etiam ad praesentia conducit.

Vers. 3. *Domus autem — vnguenti.* Nam et mundus suavi Christi Iesu odore implendus erat.

Cap. XIII. De verbis Iudae.

Vers. 4. *Dicit — v. 6. portabat.* De hoc manifeste dictum est praedicto capite, ubi habetur, Amen dico vobis, vbiunque praedicatum fuerit hoc

Cap. XII. v. I. Ὁ οὖν ἵησος — v. 2. αὐτῷ.

Αὐτὸς μὲν ἦλθεν ἐκεῖ, πλησιάζων κατὰ μικρὸν τοῖς ἱεροσολύμοις, ἐγγιζοντος ἡδη τῷ καιρῷ<sup>7)</sup> τῷ πάθει αὐτῷ ἀμφὶ δὲ, ἵνα<sup>8)</sup> οἱ μαθηταὶ θεάσωνται τὸν ἐκ νεκρῶν ἀνασάντα λάζαρον ἐδίοιται. οἵ αἰδελφοί δὲ ἐποίησαν αὐτῷ δέπινον, ὡς διδασκάλω, καὶ εὐεργέτη, καὶ ὑπὲρ αὐτῷ πονοῦσιν.

### ΚεΦ. ΙΒ. Περὶ τῆς ἀλειψάσης τὸν κύριον μύρῳ.

Vers. 3. Ἡ οὖν μαρία — πολυτίμου. Πισιῆς, ἦτοι, ἀκράτεια καὶ καταπεπισευμένης εἰς καθαρότητα, ἢ καὶ προσηγορία τις ἦν τοῦτο μύρου.

Vers. 3. Ἡ λειψε τοὺς πόδας τοῦ ἵησοῦ. Ως δεσπότει αὐτῆς, ὡς θεός.

Vers. 3. Καὶ — αὐτῷ. Ἐνδεικνυμένη τὸ μέγεθος τῆς εἰς αὐτὸν τιμῆς καὶ πίσεως. [ἀνάγνωθι<sup>9)</sup>] δὲ καὶ τὸ ἔξηκοσὸν δεύτερον κεφάλαιον τῷ κατὰ ματθαῖον, χρησιμεῦον εἰς τὰ παρόντα.]

Vers. 3. Ἡ δὲ οἰκλα — μύρῳ. Ἐμελλε γὰρ καὶ ὁ κόσμος πληρωθῆναι τῆς εὐωδίας τοῦ ἵησοῦ.

### ΚεΦ. ΙΓ. Περὶ ὧν εἶπεν Ἰούδας.

Vers. 4. Λέγει — v. 6. ἐβάταζεν. Ἐερτοι περὶ τέτου σαφῶς ἐν τῷ δηλωθέντι κεφαλαῖῳ, ἐνθα κεῖται τό· ἀμήν<sup>10)</sup> λέγω ὑμῖν, ὅπου x) Matt. 26, 13.

<sup>8)</sup> Ante ἵνα, addit καὶ. A.

<sup>9)</sup> Inclusa absunt. A.

hoc euangelium et caetera: et eorum totam quae-  
re interpretationem.

Non autem arguit Christus Iudee propositum,  
magna clementia nitens eum conuertere. Verum,  
quomodo sciens ipsum furem, permisit omnino  
seruare marsupium? Propter illius imbecillitatem,  
ut inde suam fouens auaritiam, ob eam non inci-  
deret, in paeceptoris proditionem.

Vers. 7. *Ait — istud.* In diem sepulturae  
meae seruauit vnguentum, siue in tempus sepul-  
chrae meae: tanquam vaticinata, propinquam esse  
mortem meam. Hoc autem planius scripsit Mar-  
cus, quod et de alia muliere dictum est. Ait enim:  
**Praevenit**, vt vngeret corpus meum in sepulturam.  
Moris siquidem erat cuin vnguentis sepelire cor-  
pora, vt conseruarentur.

Vers. 8. *Pauperes — habebitis.* Apud  
Marcum vero dixit, Semper pauperes habetis vo-  
biscum, et quum volueritis, potestis illis beneface-  
re. Dicendo autem, Me non semper habebitis;  
suggescit illis de caede sua, quae paulo post futura erat.

Vers. 9. *Cognouit — v. 11. Iesum.* Chri-  
stum occidere quaerebant sumto praetextu, quod  
solueret sabbathum, et se Deo aequalem faceret,  
quodque multi in eum crederent. Lazarum vero  
quare? an quia reuixerat? quod ergo crimen est  
reuixisse? Itaque tota res est inuidia. Nam inui-  
debant non benefactori tantum, verum etiam be-  
neficio affectis: ideo quoque caecum foras eie-  
rant,

<sup>1)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>2)</sup> Nemo opinetur, Hentenium legisse εξετε. Sed  
habebitis dedit, sententiam secutus. De confu-  
sione temporum supra disputauit in paefactione.  
Vide paefat. ad Euang. Matth. pag. 118.

<sup>3)</sup> Inclusa absunt. A.

ἔὰν κηρυχθῇ τὸ εὐαγγέλιον τῷτο, ἐν ὅλῳ τῷ κόσμῳ, λαληθήσεται καὶ ὁ ἐποίησεν αὐτὴν, εἰς μηδόσυνον αὐτῆς· καὶ ζήτησον τὴν ὅλην ἐξήγησιν αὐτοῦ.

[Οὐκ ἥλεγξε<sup>1)</sup>) δὲ τὸν σκοπὸν τῷ ιέδαι ὁ χριστὸς, τῇ πολλῇ μακροθυμίᾳ βιβλόμενος ἐπιτρέψας αὐτὸν. ἀλλὰ πῶς, κλέπτοντα αὐτὸν εἰδάς, βαλλαντιοφύλακα ἔναντι αὐτὸν ἔισεσ; πάντως διὸ τὴν αἰθένειαν ἐκείνη, ἵνα τὴν φιλαργυρίαν ἐκεῖθεν παραμυθόμενος, μὴ δι αὐτὴν ἐμπέσῃ εἰς πλεοδοσίαν τῷ διδασκάλῳ.]

Vers. 7. Εἶπεν — αὐτό. Εἰς τὴν ἡμέραν τῷ ἐνταφιασμῷ μὴ ἐφύλαξε τὸ μύρον, ἥγεν, εἰς τὸν καιρὸν τῷ ἐνταφιασμῷ μὴ, ὡσανεὶ προφητεύσας τὸν πλησίαζοντά μὴ δάνατον. τῷτο δὲ φανέρωτερον ὁ μάρκος ἔγραψεν, ἦθεν καὶ περὶ τῆς ἀλληλογυναικός. εἴρηκε γάρ· ὅτι<sup>y) Marc. 14, 8.</sup> προέ-

λαβε μυρίσαμε μὴ τὸ σῶμα εἰς τὸν ἐνταφιασμόν. Ἐθος γὰρ ἦν, μύροις ἐνταφιάζειν τὰ σώματα πρὸς τὸ διαφένν.

Vers. 8. Τοὺς πτωχοὺς — ἔχετε.<sup>2)</sup> [Παρὸ<sup>3)</sup> δὲ τῷ μάρκῷ εἴρηκε· πάντοτε<sup>2)</sup> τοὺς<sup>2)</sup> Marc. 14, 7. πτωχὸς ἔχετε μεθ' ἑαυτῶν, καὶ ὅτι δέλητε, δίναθε αὐτοὺς εὖ ποιῆσαί.] εἰπὼν δέ· ὅτι ἐμὲ δὲ οὐ πάντοτε ἔχετε· ὑπέμνησιν αὐτοῖς ενέβαλε τῆς μετ' ὄλγον σφαγῆς αὐτῷ.

Vers. 9. Ἔγω — v. II. ἰησοῦν. Τὸν μὲν χειρὸν ἐζήτουν ἀποκτεῖναι, προφασιζόμενοι, ὅτι λύει τὸ σάββατον, καὶ ὅτι ἴσον ἑαυτὸν ποιεῖ τῷ θεῷ, καὶ ὅτι πολλοὶ πιστεύσασι εἰς αὐτὸν τὸν δὲ λαζαρὸν διατί; διότι ἀνέζησε; καὶ ποῖον ἔγκλημα τὸ ἀναζησαί; φθόνος οὖν τὸ πᾶν. ἐφθάνουν γὰρ οὐ μόνον τῷ εὐεργετεῖντι, ἀλλὰ καὶ τοῖς εὐεργετουμένοις, διὰ καὶ τὸν τυφλὸν ἐξέβαλεν ἔξω,

rant, et Lazarum interficere volebant: adeo erant non inuidi tantum, sed et velocius ad caedem. Propterea de eis quoque dicebat propheta, Manus eorum sanguine plena sunt. Mordebat etiam illos, quod instante festo plurima turba illud relinquenter et ad eum curret.

Vers. 12. *Postero — v. 13. ei.* Ne propter se Lazarum occiderent, Ierosolyma venit: simul autem, ut populus cum ramis sibi occurreret, et consternarentur insidiatores, possentque ad mentem sanam redire. Accepérunt autem ramos, in signum victoriae, his eum, tanquam mortis victorem, venerantes.

Vers. 13. *Et — Israël.* Hoc maxime Iudeos praefocabat, persuasam esse turbam, quod a Deo veniret. Quaere autem quadragesimo quinto iuxta Matthaeum capite, ubi dicitur, Turbae vero, quae praecebant et quae sequebantur, clamaabant dicentes, Hosia na filio Dauid, et eius lege interpretationem, ac sequentium duorum dictorum, pulchre admirandum propositam.

## Cap. XIV. De asello.

Vers. 14. *Nactus — illum.* Rursum in illo quaere expositionem principii capitinis, totamque perlege, quum sit plurimum necessaria.

Nactus est autem asellum, ab his, quos miserat, discipulis adductum, quemadmodum caeteri scripsierunt euangelistae. Illi vero omnia, quae de Lazaro erant, quaeque sequuntur usque ad asinam et pullum praetermisserunt, quemadmodum et alia multa, tum miracula, tum dogmata; siue omnino obliiti, siue potius diuiniori aliqua dispensatione,

καὶ τὸν λάζαρον ἀνελεῖν βλέπειν τόπῳ. οὐδὲς θέσαν  
οὐ φθονεῖσθαι μόνον, ἀλλὰ καὶ ταχεῖς εἰς φόνους.  
διὸ καὶ ὁ προφήτης περὶ αὐτῶν ἔλεγεν· αὕτη<sup>a)</sup> Χεὶς<sup>a)</sup> Ιε., 1, 15.  
ρες αὐτῶν αἴματος πλήρεις. ἐδάκνει δὲ αὐτοὺς  
καὶ τὸ, τῆς ἑορτῆς ἐγγείσθης, πολὺν ὄχλον  
ἀφεῖναν ταύτην, καὶ τρέχειν πρὸς αὐτόν.

Vers. 13. Τῇ ἐπαύριον — v. 13. αὐτῷ:  
"Ινα μή δι αὐτὸν ἀνέλωσι τὸν λάζαρον, ἔρχεται  
πρὸς τὰ ιεροσόλυμα· ἀμαρτίᾳ δὲ, οὐα καὶ ὁ ὄχλος  
μετὰ τῶν Βαΐων ὑπαντήσῃ αὐτῷ, καὶ καταπλα-  
γῶσιν οἱ ἐπιβλέπειντες, καὶ δυνηθῶσι συνιέναι·  
ἔλαβον δὲ τὰ Βαΐα, σύμβολον νίκης, τέτοιοι αὐ-  
τὸν, ὡς νικητὴν τῷ Θανάτῳ, γεράρουτες.

Vers. 13. Καὶ — ισραήλ. Τοῦτο μά-  
λιστα τοὺς ιουδαίους ἀπέπνιγε, τὸ πειθῆναι τὸν  
ὄχλον, ὅτι ἀπὸ θεῶν ἔρχεται. Ζήτησον δὲ ἐν τῷ  
τεσσαρακοσῷ πέμπτῳ ιεροφαλαίῳ τῷ κατὰ ματ-  
θαῖον, τό· οἵ<sup>b)</sup> δὲ ὄχλοι οἱ προάγοντες καὶ οἱ<sup>b)</sup> Matth., 21, 9.  
ἀκολούθειντες ἐκραζούσι λέγοντες, ὥσαννα τῷ ὑιῷ  
δαυΐδ· καὶ ἀνάγνωθι τὴν ἐρμηνείαν αὐτῷ τε καὶ  
τῶν ἐφεξῆς δύο ἑητῶν, ἀριστεράθειμένην.

### ΚεΦ. ΙΔ. Περὶ τοῦ ὄνου.

Vers. 14. Ευρῶν — αὐτό. Ζήτησον ἐν  
ἐκείνῳ πάλιν τὴν ἐξηγησιν τῆς ἀρχῆς τῷ ιεροφα-  
λαίον, καὶ ἀνάγνωθι πᾶσαν, ἀναγκαιοτάτην  
οὐσίαν.

Εὗρε δὲ τὸ ὄνορέιον ἀχθὲν ὑπὸ τῶν ἀποσταλέν-  
των μαθητῶν, ὡς οἱ ἄλλοι ισόρησαν εὐαγγέλι-  
σαί. ἐκεῖνοι γὰρ πάντα μὲν, τὰς κατὰ τὸν εἰρη-  
μένον λάζαρον καὶ τὸ ἐφεξῆς ἀχρι τῆς ὄνου καὶ  
τοῦ πώλου παρέδροσμον, ὡσπερ καὶ ἄλλα πολλὰ  
θαύματα καὶ διδάγματα, ἐπειδὴ πιλαθόμενοι  
ἀπλῶς, ἐπειδὴ κατά τινα θειότεραν οἰκογομίαν,

satione, ut haberet et hic post ipsos, quae propria scriberet in euangelii confirmatione.

His ergo relicitis, dicunt, Matthaeus quidem, quod ubi appropinquassent Ierosolymis, venissentque Bethphage ad montem Oliuarum, tunc Iesus misit duos discipulos et caetera. Marcus vero, Dum appropinquant Ierosolymis ad Bethphage et Bethaniam, iuxta montem Oliuarum, mittit duos e discipulis suis. Similiter autem et Lucas.

Apparet ergo quod egressus a domo Lazari, quem adhuc Bethaniae esset, misit discipulos, duxeruntque asinam et pullum. Ideo caeteri quidem euangelistae, tanquam simpliciter procedente versus Ierosolyma Christo, narrant: non interrumptes sermonem itineris versus Ierosyma, per eam, quae de Lazaro esset mentionem. Iohannes vero, quae silentio praeterita erant, latius scripsit: de pullo autem ac sequenti itinere compendiosius, quod iam conscripta essent.

Hoc autem etiam considerare oportet, quod hi, qui palmarum ramos gestabant, exierunt obuiam, qui vero ramorum multitudinem ab arboribus caedebant ac sternebant in via, postquam occurrissent, caedebant, de quibus Matthaeus et Marcus dixerunt.

Vers. 14. *Sicut — v. 15. asinae.* Noli timere, nam mansuetus es, et non sicut multi, qui tibi dominati sunt, minax, et iniustus, ac tyrannus. Quaere autem, ubi praedicto capite dicitur, Hoc autem totum factum est, ut completeretur,

<sup>4)</sup> Inclusa absunt. A. ὑπερβάντες, intellige, οἱ λοιποὶ εὐαγγελισμένοι, deinde Φαστὶ μαθήταις μὲν μάρτυρος δέ.

<sup>5)</sup> Ita correxi, loco ὅτι το.

<sup>6)</sup> βηθδαφαγῇ legebatur.

ώς αὖ ἔχοι καὶ οὗτος μετ' αὐτὸς γράφειν ἴδικῶς,  
εἰς Βεβαίωσιν τῷ εὐαγγελίῳ.

[Τηρεβάντες<sup>4)</sup> δὲ ταῦτά Φασι, ματθαῖος  
μὲν ὅτι<sup>5)</sup> ὅτε ἥγγισαν<sup>6)</sup> εἰς ιεροσόλυμα, καὶ ἦλ-<sup>c)</sup> Matth. 21, 1.  
Θον εἰς<sup>6)</sup> Βηθφαγὴ, πρὸς τὸ ὄρος τῶν ἐλαιῶν,  
τότε ὁ ἵητος ἀπέζειλε δύο μαθητὰς, καὶ τὰ  
ἔξης· μάρκος δέ· ὅτι<sup>d)</sup> ὅτε ἥγγισεν<sup>7)</sup> εἰς ιεροσό-<sup>d)</sup> Marc. 11, 1.  
λυμα, εἰς Βηθφαγὴ καὶ Βηθανίαν, πρὸς τὸ  
ὄρος τῶν ἐλαιῶν, ἀποσέλλει δύο τῶν μαθητῶν  
αὐτῷ ὁμοίως δὲ καὶ<sup>e)</sup> λακᾶς. <sup>e) Luc. 19, 29.</sup>

Φαίνεται δὲ, ὅτι ἔξελθὼν ἀπὸ τῷ ὅπλῳ τοῦ  
λαζάρου, καὶ ἔτι ἐν Βηθανίᾳ ἀν, ἀπέζειλε τὸς  
μαθητὰς, καὶ ἥγαγον τὴν ὄνον, καὶ τὸν πῶλον.  
διὸ οἱ μὲν ἄλλοι εὐαγγελισάμη, ὡς ἀπλῶς ὁδένον-  
τος ἐπὶ τὰ ιεροσόλυμα τῷ χριστῷ, διηγοῦνται, μὴ  
διακόψαντες τὸν λόγον τῆς ἐπὶ τὰ ιεροσόλυμα  
πορείας, τῇ μνήμῃ τῇ κατὰ τὸν λάζαρον· ὃ δὲ  
ἰωάννης τὰ παρασεσιωπημένα μὲν πλατύτερον  
ἴσορει τὰ κατὰ τὸν πῶλον δὲ καὶ τὴν ἔξης ὁδὸν,  
ἐπιτομώτερον, ὡς προϊσορημένα.

Καὶ τότε δὲ χρὴ ἐπιτηρῆσαι, ὅτι τὰ μὲν  
βαῖα τῶν Φοινίκων βασάζοντες ἔξηλθον εἰς ὑπάν-  
τησιν. οὓς δὲ ἐκοπτον κλάδους ἀπὸ τῶν δένδρων  
καὶ ἐρεώνυμον ἐν τῇ ὁδῷ, μετὰ τὸ ὑπαντῆσαι ἐκο-  
πτον, περὶ ἀν ματθαῖος καὶ μάρκος ἐπον.]

Vers. 14. Καθώς — v. 15. ὅντες. Μὴ  
φοβεῖτε, πραῦς γάρ ἐστι, καὶ οὐχ ὡς οἱ πολλοὶ τῶν  
βασιλευσάντων σα, ἀπηνῆς καὶ ἄδικος καὶ τύ-  
ραννος. Σήτησον δὲ ἐν τῷ δηλωθέντι κεφαλαίω  
τό· τῆτο<sup>f)</sup> δὲ ὅλον γέγονεν, ἵνα πληρωθῇ τὸ<sup>f)</sup> Matth. 21, 4.  
ἔηθεν

7) Apud Marcum est, ἔγγιζουσιν. Nec aliter ibi in contextu habent Codd. Euthymii. Est ergo hic corruptio per negligentiam, ex loco parallelo Matthaei. Et Hentenius quidem ἥγγισα, ut haberet Matthaeus, videtur legisse.

tur, quod dictum est per prophetam et caetera: ibi siquidem interpretationem inuenies.

Quod si Iohannes nomen Mansuetus omisit, ne admireris: frequenter enim dictiones aliquas veteris testamenti relinquunt, aut quasi memoriae non occurrentes, aut quasi per ea, quae sequuntur declaratas. Nam quum super pullum sedeat asinae, mansuetus utique est ac modestus. Sed et Sedens ac Ascendens, idem significant, quuin per eandem dictionem hebraicam significantur. Rursumque pullus asinae asinus est, et pullus filius subiugalis.

Vers. 16. *Haec — primo.* Haec, putalia prophetica dicta, non cognoverunt ante crucem, quod de eo praedicta fuissent.

Vers. 16. *Sed — ei.* Postquam glorificatus est per crucem et resurrectionem: tunc per spiritus sancti descensionem recordati sunt, quod haec prophetica omnia propter eum scripta essent sive de eo, et quod haec omnia, quae scripta sunt fecerant ei Iudei.

Vers. 17. *Testimonium igitur perhibebat — mortuis.* Testimonium perhibebat de signo, quod circa Lazarum ediderat.

Vers. 18. *Propterea — signum.* Turba quidem eorum, qui tunc crediderant, testimonium perhibebat: turba vero eorum, qui audierant, obuiam ei cum illis processit.

Vers. 19. *Pharisei ergo — abiit.* Mundum dicunt multitudinem. Post eum abiit, hoc est, sequitur eum. Si igitur per phariseos intelligentias insidiatores, sibiipsis indignantur, quod prae segnitie

ἔηθεν διὰ τὴν προφήτην, καὶ τὰ ἔξης. ἐκεῖ γάρ εὑρήσεις τὴν ἐρμηνείαν.

Εἰ δὲ ἀφῆκεν ὁ ἰωάννης τὸ πρᾶον; μὴ θαυμάσῃς. πολλάκις γάρ λέξεις τινας τῶν παλαιῶν παραλιμπάνεστιν, ἥτις μὴ ἐπὶ μνήμην ἴστας, ἥτις ἐμφανομέγας τοῖς ἔξησ. ἐπεὶ γάρ καθηταὶ ἐπὶ πᾶλον ὅντες, πάντως πρᾶον ἐσι ταῦτα καὶ ἐπιεικῆς. ἀλλὰ καὶ τὸ καθήμενος καὶ τὸ ἐπιβεβηκός, τὸ αὐτὸ δηλῶσι, σημανθότας ἀμφότερα τῆς ἐβραϊκῆς λέξεως· καὶ αὗτις ὁ πᾶλος τῆς ὅντες, ὅντος ἐσι, καὶ πᾶλος, υἱὸς ὑποζυγίων.

Vers. 16. Ταῦτα — πρῶτον. Ταῦτα, ἦτοι, τὰ τοιαῦτα προφητικὰ ἔητα, οὐκ ἔγνωσαν πρὸ τὴν σαυρᾶ, ὅτι περὶ αὐτῶν ἦσαν.

Vers. 16. Ἀλλ᾽ — αὐτῷ. Ὁτε ἐδοξάθη διὰ τὴν σαυρᾶν καὶ τῆς ἀνασάσεως, τότε διὰ τῆς ἐπιφοιτήσεως τὴν ἀγίου πνεύματος ἐμνήθησαν, ὅτι ταῦτα τὰ προφητικὰ πάντα διὰ αὐτὸν<sup>8)</sup> ἦσαν γεγραμμένα, ἦτοι, περὶ αὐτοῦ, καὶ ὅτι ταῦτα πάντα τὰ γεγραμμένα ἐποίησαν αὐτῷ οἱ ἰεδαιοι.

Vers. 17. Ἐμαρτύρει οὖν — νεκρῶν. Ἐμαρτύρει, περὶ τὴν κατὰ τὸν λάζαρον σημείον.

Vers. 18. Διὰ τοῦτο — σημεῖον. Ὁ ὄχλος μὲν τῶν τηνικαῦτα πιευσάντων, ἐμαρτύρει· ὁ ὄχλος δὲ τῶν ἀκουσάντων, ὑπήντησεν αὐτῷ μετ' αὐτῶν.

Vers. 19. Οἱ οὖν φαρισαῖοι — ἀπῆλθε. Κόσμον, τὰ πλήθη λέγονταν· ὅπιστο δὲ αὐτοῦ ἀπῆλθεν, ἀντὶ τοῦ, ἀκολουθεῖ αὐτῷ. εἰ μὲν οὖν φαρισαῖοις ἐνταῦθα νοήσεις, τοὺς ἐπιβολέντες, μέρμφονταί ἐσυτοῖς, ὡς οὐκ ἀγύγονταί εἰσιν διὰ

<sup>8)</sup> Ita explicat τὸ ἐπ' αὐτῷ.

seguitie nihil proficiant: si vero eos, qui crediderant, sed fidem propter aliorum timorem occultabant, indignantur apud se insidiatoribus, quod frustra laborarent, nihilque proficerent.

## Cap. XV. De Graecis, qui accesserunt.

Vers. 20. *Erant — festo.* Multi sicut deinde Graeci cultum amantes Iudeorum, et cupientes fieri proselyti ascendebant et adorabant in festo.

Vers. 21. *Hi — videre.* Quum de eius fama audissent, cupiunt eum videre.

Vers. 22. *Venit — Andreeae.* De Graecis istis, tanquam maiori.

Vers. 22. *Rursumque — v. 23. hominis.*  
Quia tunc futurum erat, ut moreretur, quum Iudei de eius morte sententiam tulissent, Gentes vero ad eum accedere coepissent. Nunc autem et hoc et illud factum est: nam et dicti Graeci e Gentibus erant. Ait, Venit tempus, ut moriar: si quidem post mortem ac resurrectionem glorificandus erat in omnibus Gentibus, praedicato euangelio in vniuerso mundo.

Quumque extinxisse sibi visi sunt Iudei eius gloriam, tunc in vniuerso orbe magis resplenduit. Quia ergo Iudei cum deliberatione sententiam de eius morte tulerant, indignum erat Dei iustitia, ut diutius apud incurabiles permaneret, eosque, qui ad sanationem parati erant, despiceret. Et quare

tunc

<sup>9)</sup> ητπιληγοντο. A.

<sup>10)</sup> πρωτω corrigendum, refertur enim ad ανδρεα. Atque ita Hentenius.

διὸ δαθυμίσεν· εἰς δὲ μᾶλλον τοὺς πιστεύσαντας  
μὲν, κρύπτοντας δὲ τὴν πίνην, διὸ τὸν Φόβον  
τῶν ἄλλων· μέμφονται καθ' ἐαυτοὺς τοῖς ἐπιβλέ-  
ψεις, ὡς μάτην σπεδάζουσι, καὶ οὐκ αἰνούσ-  
σιν οὐδὲν.

## ΚεΦ. ΙΕ. Περὶ τῶν προσελθόν- των ἑλλήνων.

Vers. 20. Ἡσαν — ἔορτῇ. Πολλοὶ γὰρ  
Ἕλληνες,<sup>9)</sup> ἀσπαζόμενοι τὴν Θρησκείαν τῶν ιου-  
δαίων, καὶ θέλοντες γενέθλια προσήλυτοι, ἀνέβα-  
νον καὶ προσεκύνουν ἐν τῇ ἔορτῇ.

Vers. 21. Οὗτοι — ίδεν. Ακαύσαντες  
τὴν περὶ αὐτῆς Φήμην, θέλοσιν αὐτὸν ίδεν.

Vers. 22. Ερχεται — ἀνδρέσι. Περὶ<sup>1)</sup>  
τῶν ἑλλήνων τέτων, ὡς<sup>1)</sup> πρώτων.

Vers. 22. Καὶ πάλιν — v. 23. ἀνθρώπου.  
Ἐπεὶ τότε ἐμελλεν ἀποθανεῖν, ὅτε οἱ μὲν ιουδαῖοι  
κύρωσουσι τὸν αὐτὸν θάνατον, τὸ δὲ ἔθνη ἀρξο-  
ταὶ προσέρχεσθαι αὐτῷ γέγονε δὲ ηδη καὶ τοῦτο  
κάκινο ἐξ ἔθνῶν γὰρ οἱ δημότες Ἕλληνες· Φη-  
σίν, ἐλλήνισθεν ὁ καρπός, ἵνα ἀποθάνω. μετὰ γὰρ  
τὸν θάνατον καὶ τὴν ανάστασιν, ἐμελλε δοξαθῆ-  
ναι ἐν πᾶσι τοῖς ἔθνεσι, κῆρυχον δέντος τῇ εὐαγγε-  
λiou ἐν ὅλῳ τῷ κόσμῳ. καὶ δτε ἐδοξαν οἱ ιουδαῖοι  
οὐβέσσαι τὴν δόξαν αὐτῆς, τότε<sup>2)</sup> μᾶλλον ἑλαμ-  
ψεν εἰς πᾶσαν τὴν φίκουμένην.

[Ἐπεὶ<sup>3)</sup> οὖν ιδαῖοι μὲν μετὰ διασκέψεως  
ἐκύρωσαν τὸν αὐτὴν θάνατον, τὰς ἔθνη δὲ ἐζήτη-  
σαν αὐτὸν, οὐαίζοντες τὴν τὰς θεᾶς δικαιοσύνης,  
παραφένειν ἔτι τοῖς ανιάτοις, καὶ περιοράν τους  
ἔτοιμους εἰς θεραπείαν. καὶ διατί μὴ μετέβη τό-

τε

<sup>2)</sup> μᾶλλον, abest. A. <sup>3)</sup> Inclusa absunt. A.

tunc ad Gentes non transiuit? Ut omnem Iudeorum de perfidia responcionem circumcluderet: non solum enim ipse non transiuit, sed nec discipulos in viam Gentium abire permisit, passusque ab ingratis innumera, non reliquit illos: docens, sanans ac modis omnibus beneficia praestans, donec illum occiderunt.

Vers. 24. *Amen — adfert.* Discipulos consolatur, ostendens per exemplum, quod utile sit ac necessarium, ut ipse moriatur: nam in modum tritici mors eius multos adferret fructus, eritque fertilis ac utilis. Propter praedictam enim causam post mortem suam discipulos suos missurus erat in omnes gentes, ut iam mors eius vita esset Gentium. Mortem autem tritici intellige mihi corruptionem ipsius. Deinde illos quoque accedit, ut mortem despiciant, nec in propositis periculis retinendae vitae cupidi sint, supra fidem, qua in ipsum est.

Vers. 25. *Qui — eam.* Qui tempore martyrii vitae retinendae cupidus est, obsequens animae suae plus, quam oporteat, amans eam male concupiscentem. Ne gradiaris, ait, in concupiscentiis animae tuae. Qui amat eam supra Deum, perdet eam in futuro seculo, hoc est, in suppli- cium coniiciet, ut qui fidem prodiderit.

Vers. 25. *Et — eam.* Qui contrarium facit, hoc est, qui retinendae vitae non nimis cupidus est et caetera. Similia quoque dixit iuxta finem decimi noni iuxta Matthaeum capititis, et aliis in locis.

Vers. 26

4) αὐτοὺς, omisso πολλάς. B.

5) αὐτοῦ, abest. A.

6) μαρτυρίας. B.

7) Ita Chrysost. hunc locum laudat. T. VIII. p. 400. C.

τε ἐπὶ τὰ ἔθνη; διὸ τὸ πέριελεῖν πᾶσαν ἀπολογίαν ἀγνωμοσύνης τῶν ιουδαίων. οὐ μόνον γὰρ αὐτὸς οὐ μετέβη, ἀλλ’ ὃδε τὰς μαθητὰς ἀφῆκεν εἰς ὅδὸν ἔθνῶν ἀπελθεῖν, καὶ μυρία πάσχων ὑπὸ τῶν ἀχαρίστων, ὃν ἀνήκει διδάσκων, θεραπέυων, καὶ πάντα τρόπον εὔεργυετῶν, ἕως ἀνεῖλον αὐτόν.]

Vers. 24. Ἀμὴν — φέρει. Παραμυθέμενος τὰς μαθητὰς, διὸ παραδείγματος ἀποδείκνυσιν, ὅτι συμφέρον καὶ αὐταγκοῖον, ἀποδεῖν αὐτόν. τρέπον γὰρ σίτης ὁ Θάνατος<sup>4)</sup> αὐτοῦ πόλλους καρποφορήσει, καὶ γονιμώτατος ἔσαι, καὶ κέρδαλέος. διὰ τὴν προφῆτεῖσαν γὰρ αὐτιῶν μετὰ τὸν Θάνατον αὐτῷ ἔμελλον οἱ μαθηταὶ<sup>5)</sup> αὐτοῦ ἀποσαλῆναι εἰς τὸ μαθητεῦσαν πάντα τὰ ἔθνη, καὶ λοιπὸν ὁ Θάνατος αὐτῷ ζωὴ τῶν ἔθνῶν. Θανάτου δὲ σίτης νόει μοι, τὴν Φθορὰν αὐτοῦ. εἴτα παραδίγνει καὶ αὐτοὺς ἐπὶ τὸ καταφρονεῖν τοῦ Θανάτου, καὶ μὴ Φιλοψυχῶν ἐν τοῖς πρόκειμένοις οινδύνοις ὑπὲρ τῆς εἰς αὐτὸν πίσεως.

Vers. 25. Ο — αὐτὴν. Ο Φιλοψυχῶν ἐν καιρῷ<sup>6)</sup> μαρτυρίου, ὁ χαριζόμενος τῇ Ψυχῇ παρὰ τὸ δέον, ὁ Φιλῶν αὐτὴν, ἐπιδυμῆσαν κακῶς μὴ<sup>7)</sup> πορέυουσι,<sup>7)</sup> γάρ Φησιν, ἐν ταῖς ἐπι-<sup>8)</sup> Sirac. 18, 30. θυμίαις τῆς ψυχῆς σου<sup>9)</sup> ὁ Φιλῶν αὐτὴν παρὰ τὸν θεὸν, ἀπολέσει αὐτὴν ἐν τῷ μέλλοντι αἰώνι, [τετέσιν,<sup>8)</sup> εἰς κόλασιν ἐμβάλει, ὡς προδεδωκούσαι τὴν πίσιν.]

Vers. 25. Καὶ — αὐτὴν. Ο τὸν αὐτὸν ποιῶν, ἥγουν, ὁ μὴ Φιλοψυχῶν, καὶ τὰ ἔξης. εἴρηκε δὲ τοιαῦτα καὶ πρὸς τῷ τέλει τοῦ ἐννεακαρδικάτῳ κεφαλαίᾳ τῷ κατὰ ματθαῖον [καὶ<sup>9)</sup> ἐν ἄλλοις.]

<sup>8)</sup> Inclusa absunt. A.<sup>9)</sup> Inclusa absunt. A.

Vers. 26. *Si — sequatur.* Me sequatur, per imitationem, hoc est, si quis meus voluerit esse discipulus, me imitetur. Quemadmodum enim necesse est, ministrum sequi dominum, ita quoque discipulum oportet sequi praceptorum.

Vers. 26. *Et — erit.* Aut idem rursum protestans dicit, aut, postquam de praesenti malorum tolerantia dixit, de futura etiam addidit fruitione, Qui me sequitur in coelum confundet.

Vers. 26. *Et — pater.* Glorificabit eum, tanquam ministrum legitimi filii sui. Hoc autem dixit, quoniam adhuc patrem esse maiorem eo putabant. Ne quis autem dicat, quod facile de morte philosophatur, ut qui extra humanam sit imbecillitatem, ostendit, quod et ipse, tanquam homo, induitus est naturae infirmitate, ideo primo naturae concedit, ut quod suum est patiatur, deinde seipsum ad tolerantiam confortat, propter id, quod necessarium est ac utile. Vide enim, quid dicat.

Vers. 27. *Nunc — turbata est.* Humano modo commota angore trepidat propter instantem mortem.

Vers. 27. *Et quid dicam?* Haeret prae timore.

Vers. 27. *Pater — hac.* Libera me ex hoc terribili ac funesto tempore. Postquam haec, ut homo dixit, humana formidine circumdatus, seipsum refocillat ac confortat dicens:

Vers. 27. *Sed — hanc.* Propterea seruatus sum in hoc tempore, ut nunc morerer: iam itaque viriliter ferre oportet. Relicta ergo nobis natu-

Vers. 26. Εὰν — ακολούθείτω. Ἐμοὶ ακολούθείτω, διὰ μημέσεως, τετέξιν, ἐὰν ἐμοὶ μαθητέυηται τις, ἐμὲ μημείδω. ἀσπερ γὰρ ἀναγκαῖον τὸν ὑπηρέτην ἐπεδάψ τῷ κυρίῳ, γέτω καὶ τὸν μαθητὴν τῷ διδασκάλῳ.

Vers. 26. Καὶ — ἔται. Ἡ πάλιν τὸ αὐτὸ λέγει, διαμαρτυρόμενος, ἢ περὶ τῆς ἐνεσώσης κακοπαθείας εἰπὼν, προσέθηκε καὶ περὶ τῆς μελλόσης ἀπολαύσεως, ὅτι ὁ ἐμοὶ ακολούθων εἰς τὸν θρανὸν ἀναβήσεται.

Vers. 26. Καὶ — πατήρ. Δοξάσει αὐτὸν, ὡς ὑπηρέτην τῷ γυνησίου υἱοῦ αὐτῷ. τοῦτο δὲ εἶπε, διότι ἔτι τὸν πατέρα μείζονα αὐτῷ ἐνόμιζον· ἵνα δὲ μὴ ἐπιη τις, ὅτι ἐκτὸς τῆς ἀνθρωπίνης ἀδενέας ἦν, εὐκόλως περὶ θανάτου φιλοσοφεῖ, δείκνυσιν, ὅτι καὶ αὐτὸς, ὡς ἀνθρωπός, περικεῖται τὴν αὐθέντιαν τῆς Φύσεως. διὸ πρῶτον μὲν συγχωρεῖ τῇ Φύσει πάσχειν τὸ ἴδιον, εἶτα παραδιεργόντες ἑαυτὸν εἰς τὸ ὑπομένον, διὰ τὸ ἀναγκαῖον καὶ χρήσιμον. ὅρα γὰρ, τί Φησι;

Vers. 27. Νῦν — τετάρακτα. Ἀνθρωπίνως τεθρύβηται, ἀγωνιῶσαι διὰ τὸν ἐγγίζοντος θανάτου.

Vers. 27. Καὶ τι εἴπω; Ἀπορέμενος, ὑπὸ τῆς ἀγωνίας.

Vers. 27. Πάτερ — ταῦτη. Ρῦσαι μὲν τὸ καρέ τέττα, τὸ Φοβερό, τὸ θανατηφόρο. ταῦτα εἰπὼν, ὡς ἀνθρωπός, καὶ ὡς ἀνθρωπίνην δειλίαν περιβεβλημένος, ἀνακτᾶται ἑαυτὸν καὶ ἐπιρρώνυμες λέγων·

Vers. 27. Ἄλιττο — ταῦτη. Διὸ τέττο οὐκένθην ἔως τὸ νῦν καρέ, διὰ τὸ ἀποδανεῖν ἐν ταῦτῳ, καὶ λοιπὸν χρὴ φέρειν γενναίως. ἀπολι-

naturalis timoris mensura ac fortitudinis monumento, rursus ait.

Vers. 28. *Pater — nomen.* Quod apud coelestes virtutes glorificatum est, glorifica etiam illud coram hominibus terram incolentibus, per ea, quae in morte mea futura sunt signa: glorifica illud per gloriam nominis mei, siquidem mea gloria tua est.

Vers. 28. *Venit — glorificabo.* Glorificavi in his, quae facta sunt signis: et rursus glorificabo in his, quae in morte tua fient.

Vers. 29. *Turba ergo — esse factum.* Qui vocem non intellexerant, sed sonum duntaxat eius percepérant.

Vers. 29. *Alii — loquutus est.* Qui vocem intellexerant.

Vers. 30. *Respondit — vos.* Non propter me, ut discam, quod non scio. Nam omnia, quae patris sunt noui, sed propter vos, ut id discatis, de quo dubitatis, puta, quod a Deo sim: quomodo enim super me vox de coelo descendisset, nisi a Deo essem? quomodo præterea Deus nomen suum et glorificasset, et rursus glorificaturus esset per me?

Vers. 31. *Nunc — huius.* Iam nunc hominum huius mundi yltio fit per meān punitionem. Aliis siquidem omnibus hominibus mors, peccati poena est. Nam omnes, inquit, peccauerunt, et per peccatum mors introiuit: mihi vero nequaquam, quia nunquam peccavi. Quum ergo diabolus etiam mihi, qui peccati expers semper permansi, mortem intulit: nunc praesenti tempore irrogatae mihi iniuriaē poenas luit, quippe tyrannidis subuer-  
sionem:

πῶν οὐν ἡμῖν μέτρον Φυσικῆς δειλίας, καὶ υπόγειαν αὐδεῖας, πάλιν λέγει.

Vers. 28. Πάτερ — ὅνομα. Δεδοχασμένον ὃν παρὰ τοῖς θραυσταῖς δυνάμεσι, δόξας οὐτὸς καὶ παρὰ τοῖς ἐπὶ γῆς αὐθεώποις, διὰ τῶν μελλόντων ἐπὶ τῷ Θανάτῳ μη γενέθλι σημέων. δόξας οὐτὸς, διὰ τῆς τοῦ ἐμοῦ ὄνοματος δόξης. η γὰρ ἐμὴ δόξα, σή.

Vers. 28. Ἡλθεν — δοξάσω. Εδόξασα, ἐν τοῖς προγεγενημένοις σημείοις, καὶ πάλιν δοξάσω, ἐν τοῖς ἐπὶ τῷ Θανάτῳ σου γενησομένοις.

Vers. 29. Ο οὖν ὄχλος — γεγονέναι. Οὐ συνιεῖς τῆς Φωνῆς, ἀλλὰ τὸν ἥχον αὐτῆς μόνον κατασχών.

Vers. 29. Ἀλλοι — λελάληκε. Συνιέντες αὐτῆς.

Vers. 30. Ἀπεκριθῆ — υμᾶς. Οὐ δὲ ἐμὲ, ἵνα μάθω, ὃ οὐκ οἶδα. πάντα γὰρ οἶδα τὸ τοῦ πατρὸς, ἀλλὰ διὰ υμᾶς, ἵνα μάθητε, περὶ οὐ αἰμφιβάλλετε, ὅτι ἐκ τοῦ θεοῦ εἰμι. πᾶς γὰρ αὐτὸν ἡλθε Φωνὴ ἐκ τοῦ θραυσοῦ ἐπ' ἐμὲ, εἰ μὴ ἐκ τοῦ θεοῦ εἰμι; πᾶς δὲ αὐτὸν ὁ θεὸς τὸ ὄνομα αὐτῷ καὶ ἐδόξασε καὶ πάλιν δοξάσει διὰ ἐμοῦ;

Vers. 31. Νῦν — τούτῳ. Νῦν ἡδη ἐκδικηστοις τῶν τοῦ κόσμου τούτῳ αὐθεώπων, διὰ τῆς ἐμῆς ἐκδικήσεως. τοῖς μὲν γὰρ ἀλλοις ἀπαστιν αὐθεώποις ὁ Θάνατος ἐπιτίμιον αἱμαρτίας ἔστι πάντες<sup>b)</sup> γὰρ ἡμαρτον, Φησι· καὶ, διὰ<sup>i)</sup> τῆς αἱμαρτήσεως<sup>b)</sup> Rom. 3, 23. τιας εἰσῆλθεν ὁ Θάνατος· ἐμοὶ δὲ, ψδαμῶς<sup>i)</sup> Rom. 5, 12. ψδαμῶς ἡμαρτον. ἐπεὶ δὲ καὶ μοὶ τὸν Θάνατον ὁ διάβολος ἐπάγει, αὐταἱμαρτήτῳ μεμεγκότι, νῦν ἐν τῷ ἐνεργῶτι καιρῷ δίκην διδώσι τῆς ἐμῆς αἰδίκλας, τὴν καθαίρεσιν τῆς τυραννίδος. αὕτη δὲ η δίκη,

sionem: nam multa ipsa, siue punitio, mundi huius est ultio: praesens itaque repensio contumeliae, quam mihi intulit, ultio est, et violentiae aduersus primos generis propagatores totumque genus arrogatae.

Vers. 31. *Nunc — foras.* Extra huiusmodi principatum, quem fraude acquisiuit. Nam quia olim veterem Adam per ligni cibum e regno mundi eiecit: nouus nunc Adam ipsum per crucis lignum e mundi regno eiecit, progenitoris inobedientiam sua curans obedientia.

Vers. 32. *Et ego — meipsum.* Si adactus fuero in crux, omnes vindique, qui fidem suscepint, per eam traham ad meipsum. Et vere in cruce exaltatus, latroneum primum attraxit, et centurionem, eosque, qui se cum illo seruabant, hinc coepit attrahere. Traham, inquit, tanquam a tyranno detentos, ipso primum tyranno deiecto.

Hanc autem attractionem alibi Raptum vocavit dicens: Quomodo potest quis ingredi in domum fortis ac vasa eius diripere, nisi primum alligauerit fortem, et tunc domum eius diripiet? Atqui superius dixit, Nemo potest venire ad me, nisi pater, qui misit me, traxerit eum: hic autem ait, Omnes traham ad meipsum, non contraria significans, sed quae patris sunt sibi concilians ac communia omnia ostendens, et aequalitatem per talia demonstrans.

Vers. 33.

<sup>1)</sup> Malim οὐν pro νῦν, quae duo alibi etiam in his Codicibus confusa esse animaduerti.

<sup>2)</sup> Durum hoc. Ac fortasse aliquis maluerit, διὰ τῆς τοῦ ξύλου βρώσεως. Sed mox hoc refertur, διὰ τοῦ ξύλου τῆς συνβρώσεως. Membrorum ergo aequalitate excusat.

εἴτουν, ἡ κόλασις, τῇ κόσμου τούτῃ ἐκδίκησις ἐσι.  
λοιπὸν<sup>1)</sup>. νῦν ἡ ἐκδίκησις τῆς εἰς ἐμὲ ἐπηρείας, ἐκ-  
δίκησις ἐσι τῆς εἰς τοὺς γενάρχας καὶ ὅλον τὸ γέ-  
νος ἐπηρείας.

Vers. 31. Νῦν — ἔξω. Ἐξω τῆς τοιαύ-  
της αρχῆς, ἦν διὰ ἀπάτης ἐκτήσατο. ἐπεὶ γὰρ  
αὐτὸς διὰ τοῦ ξύλου τῆς<sup>2)</sup> βρώσεως πάλαι τὸν  
παλαιὸν αἰδέμι ἐξέβαλε τῆς βασιλείας τῇ κόσμῳ.  
[αὐτὸν<sup>3)</sup> διὰ τοῦ ξύλου τῆς σαυρώσεως νῦν ὁ γέος  
αἰδέμι ἐκβάλλει τῆς βασιλείας τῇ κόσμῳ,] τὴν  
τοῦ προπάτορος παρακοὴν διὰ τῆς ἑαυτῇ ὑπακο-  
ῆς ιασάμενος.

Vers. 32. Καὶ γὰρ — ἐμαυτόν. Εὰν  
ἀναχθῶ ἐπὶ τὸν σαυρὸν, πάντας πανταχόθεν τὰς  
δεκτικοὺς τῆς πίσεως ἐλκύσω πρὸς ἐμαυτὸν διὰ αὐ-  
τῆς. καὶ οὗτος, ὁ ψωθεὶς ἐπὶ τοῦ σαυροῦ, πρῶ-  
τον εἴλκυσε τὸν ληστὴν, καὶ τὸν ἐκατόνταρχον,  
καὶ τοὺς μετ' αὐτῷ τηροῦντας αὐτὸν, ἐγτεῦθεν  
ἀρξάμενος ἐλκύειν. ἐλκύσω δέ, φησι, κατεχόμε-  
νους ὑπὸ τοῦ τυράννου, ἀτε πρῶτον ἐκεῖνον κατα-  
βαλάν.

Ταῦτην δὲ τὴν ἔλξιν, ἀρπάγην ἐκάλεσεν ἀλ-  
λαχοῦ λέγων· πῶς<sup>k)</sup> δύναται τις εἰσελθεῖν εἰς k) Matt. 12, 29.  
τὴν οἰκίαν τοῦ ἰσχυροῦ, καὶ τὰ σκέυη αὐτῷ διαρ-  
πάσαι, ἐὰν μὴ πρῶτον δῆσῃ τὸν ἰσχυρὸν, καὶ τό-  
τε τὴν οἰκίαν αὐτοῦ διαρπάσῃ. ὅπιστα μὲν οὖν  
εἶπεν· ὅτι οὐδεὶς δύναται<sup>l)</sup> ἐλθεῖν πρὸς ἐμὲ, ἐὰν l) Io. 6, 44.  
μὴ ὁ πατὴρ ὁ πέμψας με ἐλκύσῃ αὐτόν. ἐνταῦ-  
θε δὲ λέγει, ὅτι πάντας ἐλκύσω πρὸς ἐμαυτόν·  
οὐκ ἐναντιολογῶν, ἀλλὰ τὰ τοῦ πατρὸς οἰκειού-  
μενος, καὶ κοινὰ πάντας δεικνύων, καὶ τὸ ἴδιον διὰ  
τῶν τοιάτων παρεισῶν.

<sup>3)</sup> Inclusa exciderant ex Cod. B.

Vers. 33. *Hoc — effet moriturus.* Hoc: Quidnam? Si exaltatus fuero, siquidem exaltationem in cruce innuebat.

Vers. 34. *Respondit — hominis?* Etiam hic Legem, simpliciter diuinam appellant scripturam: Nam frequentibus eius in locis immortalitas diuinitatis Christi significatur: quemadmodum etiam mortalitas humanitatis eius, et maxime in Psalmis Dauidicis.

Et vide dolosum eorum conatum: quum enim superius de morte disputantem audissent ac dicentem, oportet exaltari filium hominis (quanquam hoc euanglista non addiderit: siquidem variis in locis hoc eis loquutus est) quum etiam nunc addiderit, Si exaltatus fuero: intellexerunt, quod exaltationem diceret mortem: licet non de ea, quae per crucem fieret, conciperent: et hinc sperabant conuinci posse ipsum non esse Christum: tanquam dicentes, Nos audiuiimus ex scriptura, quod Christus non moriatur: et quomodo tu dicis, quod ipsum mori oporteat? Deinde, ne hoc de eo dicere videantur, aiunt.

Vers. 34. *Quis — hominis?* Etenim si Christus est, non moritur: quod si moritur, non est Christus. Atqui o dementes! debilis est ratio vestra: nam et hoc et illud verum est: immortalis quidem est diuinitate, mortalis autem humanitate. Sed Christus nunc non docuit, quomodo immortalis esset, sed quomodo mortalis; Sciens, eos non suscepturos de sua immortalitate sermonem.

Considera namque, quod, quum etiam vocem, quae de coelo venerat, audissent, ac dixissent, Angelus

Vers. 33. Τοῦτο — ἀπόδημόςκεν. Τοῦτο, ποιῶν; τὸ, ὅταν ὑψωθῶ. ὑπεδήλω γὰρ τὴν ἐπὶ τῆς σαυρᾶς ὑψώσιν.

Vers. 34. Ἀπεκρίθη — ἀνθρώπου; Κάνταῦθα νόμον λέγοσιν ἀπλῶς, τὴν θείαν γραφῆν. πολλαχός γὰρ αὐτῆς, τὸ ἀθάνατον τῆς θεότητος τῷ χριστῷ σημαίνεται, ὡσπερ καὶ τὸ θυντὸν τῆς ἀνθρωπότητος αὐτῷ, καὶ μᾶλλον ἐν τοῖς δαυιτικοῖς ψαλμοῖς.

Ορα<sup>4)</sup> δὲ κακουργίαν. ἀκούσαντες γὰρ αὐτέρω περὶ τοῦ θάνατον φιλοσοφήσαντος, καὶ προσθέντος ὅτι<sup>m)</sup> δεῖ ὑψωθῆναι τὸν υἱὸν τοῦ αὐτοῦ θρώπου· εἰ καὶ μὴ προσέθηκε τοῦτο ὁ εὐαγγελιστής· καὶ γὰρ διαφέρως ἔλεγε τοῦτο πρὸς αὐτούς· ἐπει τοῦτο εἴπεν· ὅτι ὅταν ὑψωθῶ, συνηκαν, ὅτι ὑψώσιν, τὸν θάνατον λέγει, εἰ καὶ μὴ τὴν ἐπὶ σαυροῦ ἐνόησαν, καὶ προσεδόκησαν ἐντεῦθεν ἔλεγξαι αὐτὸν, μὴ δύτα χριστὸν, ὡσανεὶ λέγοντες, οὐκούσαμεν ἐκ τῆς γραφῆς, ὅτι ὁ χριστὸς οὐκ ἀπόδημόςκει, καὶ πῶς σὺ λέγεις, ὅτι ἀποδανεῖν<sup>5)</sup> χεὶ αὐτόν; εἶτα, ἵνα μὴ δόξωσι περὶ αὐτοῦ τῷτο λέγειν, Φασι·

Vers. 34. Τίς — ἀνθρώπου; Εἰ μὲν γάρ ἐσιν ὁ χριστὸς, οὐκ ἀπόδημόςκει· εἰ δὲ ἀπόδημόςκει, οὐκ ἐσιν ὁ χριστὸς. καὶ μὴν, ὡς ἀνέητοι! σαθρὸς ὁ λόγος ὑμῶν. εἴτι γὰρ καὶ τοῦτο κακεῖνος ἀθάνατος μὲν, τῇ ἀθεότητι θυντὸς δὲ, τῇ ἀνθρωπότητι. ἀλλ' ὁ χριστὸς οὐκ ἐδίδαξε νῦν, πῶς μέν ἐσιν ἀθάνατος, πῶς δὲ θυντὸς, εἰδὼς, αὐτούς οὐ παραδεξομένους τοὺς περὶ τῆς θεότητος αὐτοῦ λόγους.

Σκόπει γὰρ, ὅτι καὶ τὴν ἐλθεσσαν φωνὴν ἐκ τῆς θραυσθεωτιδέντες, καὶ εἰπόντες, ὅτι ἀγγελος

<sup>5)</sup> δεῖ, pro χρή. A.

gelus ei loquutus est, adhuc tamen malignantur. Ideo simpliciter eos admonet.

Vers. 35. *Dicit — comprehendant.* Lucem dicit seipsum. Nam et in praecedentibus dicebat, Ego sum lux mundi, qui sequitur me non ambulat in tenebris. Modicum autem tempus id dicit, quod ad mortem usque deerat. Prae humanitate ergo ac benignitate protestatur, et admonet illos, ut in luce ambulent, hoc est sequantur eum cum lumine praeuentem, viamque commonstrantem et eius credant sermonibus. Per tenebras vero errorem intelligo, quo eos seduxerunt illorum pontifices, postquam Christum interfecerunt, affirmantes, quod seductor fuisset.

Intelliguntur quoque simpliciter Tenebrae, error Iudeorum, qui corporalem cultum seruantes, arbitrabantur se Deo placere, ac saluos fieri. At qui haec tenebrae iam illos habebant: sed ait, Non vos comprehendant, id est, ne usque ad finem dominentur vobis.

Vers. 35. *Et — ugdat.* Errat, offendit, praecipitatur.

Vers. 36. *Donec — lucem.* Sermonem explanauit.

Vers. 36. *Vt — sitis.* In primordiis quoque euangeli dixit hic euanglista, Quotquot autem receperunt eum, dedit eis potestatem filios Dei fieri, credentibus in nomine eius. Sed ibi quidem intelligimus, quod filii fiant patris: hic autem, quod filii ipsius filii: ut discas, quod una sit patris et filii operatio, et amborum omnia esse communia.

λος αὐτῷ λελάληκεν, ἔτι πονηρέουνται. διὸ παρεστήσεται οὐτοῖς ἀπλῶς.

Vers. 35. Εἶπεν — καταλάβη. Φῶς, ἔκυτὸν λέγει. καὶ γὰρ ποὺ προλαβὼν ἐλεγεν  
ἐγώ εἰμι<sup>α)</sup> τὸ φῶς τὸ κόσμου, οἱ ἀκολουθῶν ἐμοὶ, η) Io. 3, 12.  
οὐ μὴ περιπατήσῃ ἐν τῇ σκοτίᾳ. μικρὸν δὲ χρόνον  
Φησί, τὸν αχρι τὸ θανάτου αὐτῷ. ὑπὸ φιλανθρωπίας τοίνυν διαμαρτύρεται, καὶ κατεπείγεται  
αὐτοὺς εἰς τὸ περιπάτεντον ἐν τῷ φωτὶ, ἥγουν,  
ἀκολούθειν αὐτῷ, φωταγωγεῖται καὶ ὁδηγεῖται,  
καὶ πισένειν τοῖς λόγοις<sup>β)</sup> αὐτοῦ. σκοτίαν δὲ γε, τὴν πλάνην,  
ἥν ἐπλάνησαν αὐτοὺς οἱ ἀρχούστες  
αὐτῶν μετὰ τὸ ἀνελεῖν τὸν χριστὸν, πληροφορήσαντες, ὅτι πλάνος ἦν.

Νοεῖται δὲ σκοτία, καὶ η ἀπλῶς πλάνη τῶν  
ἰουδαίων. την γὰρ σωματικὴν λατρείαν φυλάσσοντες, δοκεῖσιν εὐαρεστεῖν τῷ Θεῷ, καὶ σώζεσθαι.  
καὶ μην αὐτῇ η σκοτία καὶ τότε ἔιχεν αὐτούς,  
ἄλλα τὸ καταλάβη, αντὶ τοῦ, κατακυριεύσης  
μέχρι τέλεσθαι.

Vers. 35. Καὶ — ὑπάγεται. Πλανᾶται,  
προσκοπτεῖ, κερημνίζεται.

Vers. 36. Ἔως. — φῶς. Ἐσαφήνισται  
τὸν λόγον.

Vers. 36. Ἡγε — γένηθε. Καὶ ἐν προ-  
οιμίοις τοῦ εὐαγγελίου ἔπειν οὗτος δὲ εὐαγγελισθήσεται<sup>γ)</sup>  
οὗτος ἐλαβον αὐτὸν, ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξομοιώσεις<sup>δ)</sup> Io. 1, 12.  
τέκνα τοῦ Θεοῦ γενέθλαι, τοῖς πισένουσιν εἰς τὸ ὄνομα  
αὐτοῦ. ἀλλ᾽ ἐκεῖ μὲν νοοῦμεν, ὅτι τέκνα τὸ πατέρος γίνονται;  
ἐνταῦθον δὲ, ὅτι οἱ τοῦ θεοῦ, ἡγε-  
μόνες, ὅτι μία, ἐνέργεια πατέρος καὶ οὐσία, καὶ  
κοινὰ πάντα αἱμόσιν.

Vers. 36.

<sup>α)</sup> τῷ λόγῳ. A.

Vers. 36. *Haec — eis.* Sciebat namque, iram illorum turbatam esse ac irritatam: ideo abscondit se, ne amplius inflammaretur, sed magis eius secessione sedaretur.

Vers. 37. *Tam multa — eum.* Tam multa: quot autem ille ediderit, praetermisit hic propter eorum multitudinem.

Vers. 38. *Vt — completeretur.* Etiam hic dictio *Vt*, non est causalis sed euentum dicit, sive eius, quod futurum est, completionem. Et ubi cunque dicitur, *Vt* sermo prophetae completereatur: *Vt* prophetia completeretur: dictio *Vt*, et Graecae dictiones *νω*, *διπλωσας* ac similes, dictam eandem habent significationem: quanquam in aliis evangelistis hoc non manifestauimus. Neque enim, quia dixerunt prophetae, ideo facta sunt, quae dixerant sed, quia futurum erat, ut fierent, propterea praedixerunt prophetae. Nam scripturae idioma est, ut praediximus, quo significat infallibilitatem prophetiae et omnimodam eius completionem.

Vers. 38. *Quem — nostro.* De his, qui non crediderunt, hoc dixit propheta: Auditum dicendum horum ac similium, prophetiam de Christo, quam prophetae quum audissent, auribus animarum suarum a diuino spiritu immissem, propitauerunt: dicit ergo, quod nullus talium illi crediderunt.

Vers. 38. *Et — reuelatum est?* Brachium patris est filius; utpote potentia ac robur eius. Ait enim Paulus, Christus Dei potentia. Nihil horum cognitum est, non propter sui absconsio-

<sup>7)</sup> Monuit quidem in superioribus etiam, nec tam ita aperte. Igitur mox dicit, προδεδήλωται.

Vers. 36. Ταῦτα — αὐτῶν. Ἐγγειλάς τὸν θυμὸν αὐτῶν ταρασσόμενον καὶ ἀγριαινόμενον, καὶ ἐκρύθη, ἵνα μὴ ἐπὶ πλέον ἀναφλεγῇ, κατασαλῇ δὲ μᾶλλον, τῇ ὑποχωρήσει αὐτῷ.

Vers. 37. Τοσαῦτα — αὐτόν. Τοσαῦτα, ὅσα ἐκέινος μὲν ἐποίησεν, ὃτος δὲ παρέλιπε, διὰ τὸ πλῆθος αὐτῶν.

Vers. 38. Ἰνα — πληρωθῇ. Καὶ ταῦτα θατὸν ἵνα, οὐκ ἔτιν αἰτιολογίας, ἀλλ᾽ ἐκβάσεως, ἦτοι πληρώσεως τῷ μέλλοντος, ὅτι ἔμελλε πληρωθῆναι. καὶ πανταχοῦ τὸ, ἵνα ὁ λόγος τοῦ προφήτου πληρωθῇ, καὶ τὸ, ὅπως, καὶ τὰ τοιαῦτα, τοιαύτην ἔχεσι τὴν σημασίαν, εἰ καὶ<sup>7)</sup> μὴ ἐν τοῖς ἄλλοις εὐαγγελισάσι τότε δεδηλώκαμεν. ἡ γὰρ, διότι εἴπον οἱ προφῆται, διὰ τοῦτο γεγόνασιν, οὐ εἴπον· ἀλλὰ διότι ἔμελλον γενέθλαι, διὰ τοῦτο εἴπον οἱ προφῆται. ἴδιωμα γάρ<sup>8)</sup> ἐσι τοῦτο τῆς γραφῆς, ὡς προδεδήλωται, δηλῶν τὸ ἀψευδὲς τῆς προφητείας, καὶ τὸ πάντως πληρούμενον.

Vers. 38. Οὐ — ήμῶν; Περὶ τῶν μὴ πιευσάντων τοῦτο εἴρηκεν ὁ προφήτης, τέτων τε, καὶ τῶν τοιέτων ἀκοὶν λέγων, τὴν περὶ τῷ χρείᾳ προφήτειαν, ἥν ἀκέσσαντες οἱ προφῆται τοῖς ὡσὶ τῶν ψυχῶν αὐτῶν, ὑπὸ τῷ θείου πνεύματος ἐνηχηθεῖσαν, προεφήτευσαν. λέγετ δὲ, ὅτι ὁδοῖς τῶν τοιέτων ἐπίζευσεν αὐτῇ.

Vers. 38. Καὶ — ἀπεκαλύφθη; Βραχίσσιν τῷ πατρὶ, ὁ υἱὸς, ὡς δύναμις αὐτῷ. φησὶ γὰρ ὁ παῦλος· χριτὸς<sup>9)</sup> θεᾶς δύναμις. ὁδενὶ τούτῳ<sup>10)</sup> Ι Cor. 1, 24. τῶν ἐγγνωμίδῃ. οὐ παρὰ τὴν ἑαυτῷ κρυφιότητα, ἀλλὰ

<sup>7)</sup> δὲ, προ γάρ. A.

leonsidem, sed propter illorum caecitatem. Ipse siquidem in modum solis, lucem suae diuinitatis ostendebat, et per sermones, et per operas. Illi vero malitia depravatum habentes aspectum non illustrabantur.

Vers. 39. *Propterea — Iesaias.* Etiam hic Propterea, non causale est, sed futuri declaratiuum: quia futurum erat, ut credere non posseunt, siue non vellent: nam si voluissent, utique credidissent. Non posse siquidem etiam significat, Non velle, sicut in praecedentibus docuimus. Aut, Non poterant credere, prohibiti a malitia et caecitate sua. Quid ergo iterum dixit Iesaias?

Vers. 40. *Excaecauit — cor.* Et hoc scripturae idioma est, Dei permissionem, quasi opus eius appellare. Siquidem Excaecauit, et indurauit, significant, excaecari ac indurari permisit, tanquam incurabiles: neminem enim vi attrahit, propter liberum cuiusque arbitrium. Simile etiam est, quod dieitur, Indurans indurabo cor Pharaonis, et, Declinare fecisti semitas nostras a via tua, et, Errare fecisti nos, domine, a via tua: frequentiaque sunt huiusmodi in veteri testamento idiomata.

Tale quoque est, quod apud Paulum dicitur, Tradidit illos Deus in reprobum sensum, et, Tradidit illos in affectiones ignominiae. Nam Deus non solum nemini hoc facit, sed nec relinquit, nisi eum relinquamus. Ait namque, Peccata vestra diuisionem faciunt inter me et vos. Rursumque dicit, Ignorasti legem Dei tui, ignorabo et ego te. Et Daud, Ecce, qui elongant se a te, peribunt.

Ad  
\*) τραχῶς ἐγίνωσκον. De τραχοῦ. hoc sensu, vide Huet. ad Orig. T. III. p. 564. nota α.

\*) A. ponit vocabulum κύριε, paulo post, ante σὺνεχῆ.

\*) εὑρον, absunt. A.

αλλὰ παρὰ τὴν αὐτῶν τύφλωσιν. αὐτὸς μὲν γάρ  
δίκην ἥλιου τὸ φῶς τῆς οἰκείας θεότυπος ἐδείκνυε,  
καὶ διὰ λόγων, καὶ διὰ ἔργων· αὐτοὶ δὲ σαφρω-  
θεῖσαν τῇ πονηρίᾳ τὴν ὄρασιν ἔχοντες, οὐκο-  
ἔγετρανιζον.

Vers. 39. Διὰ τοῦτο — ἡσαΐας. Καὶ-  
ταῦθα τὸ διὰ τοῦτο, ὃκ εἶνι αἰτιολογίας, αλλὰ  
μέλλοντος, ὅτι ἔμελλον οὐ δύναθαι πισένειν,  
εἴτουν, οὐ βέλεθαι. εἰ γάρ ἐβέλοντο, ἐπιτευνο-  
ῦν. τὸ γάρ μη δύναθαι, σήμανες καὶ τὸ μὴ βέ-  
λεθαι, ὡς καὶ προλαβόντες ἐδιδάξαμεν. ή οὐκ  
ἡδύναντο; καλυόμενοι ὑπὸ τῆς κακίας καὶ πάρε-  
σεως αὐτῶν. τί οὖν πάλιν ἐπεν ἡσαΐας.

Vers. 40. Τετύφλωκεν — καρδίαν.  
Ίδιωμα καὶ τοῦτο τῆς γραφῆς, τὸ τὴν παραχώ-  
ρησιν τῷ Θεῷ, ὡς πρᾶξιν αὐτῷ λέγειν. τὸ γάρ  
τετύφλωκε, καὶ τὸ πεπάρωκεν, αὐτὶ τοῦ, παρ-  
εχώρησε τυφλωθῆναι καὶ πάραθηναι, ὡς ἀνιά-  
των. ὁδένα γάρ ἀνθέλκει, διὸ τὸ αὐτεξόσιον  
ἐκάστη. τοιώτον εἴτι καὶ τό σκληρύνων.<sup>9)</sup> σκληρυ-<sup>9)</sup> Exod. 4, 21.  
νῶ τὴν καρδίαν Φαραὼ καὶ τὸ, ἐξέκλων<sup>1)</sup> τοῖς<sup>1)</sup> Ps. 43, 19.  
τριβεῖς ἡμῶν ἀπὸ τῆς ὁδοῦ σου· καὶ τὸ, ἐπλάνη-  
σας<sup>1)</sup> ἡμᾶς, κύριε,<sup>1)</sup> ἀπὸ τῆς ὁδοῦ σου· σύνεχῆ<sup>1)</sup> Ies. 63, 17.  
δὲ τὰ τοιωταὶ ιδιώματα παρὰ τῇ πάλαι  
γραφῇ.

Τοιώτον δὲ καὶ τὸ παρὰ παύλῳ παρέδωκεν<sup>1)</sup> Rom. 1, 28.  
αὐτοὺς εἰς ἀδέκιμον νοῦν· καὶ παρέδωκεν<sup>1)</sup> αὐ-<sup>1)</sup> Rom. 1, 26.  
τοὺς εἰς πάθη ἀτιμίας. ὁ γάρ Θεὸς οὐ<sup>2)</sup> μόνον  
ὁδέν τι τοιώτον πράττει· ἀλλ' ὁδὲ ἐγκατάλιμπά-  
νει, ἐάν μη ἐγκατάλιπωμεν αὐτόν. λέγει γάρ·  
οὐχί<sup>1)</sup> αἴ σύμαρτια ὑμῶν διττῶσιν ἀνὰ μέσον ἐμό<sup>2)</sup> Ies. 59, 2.  
καὶ ὑμῶν; καὶ πάλιν Φησίν· ἐπελάθῃ<sup>1)</sup> νόμο<sup>2)</sup> Osee. 4, 6.  
Θεεῖς σου, ἐπιλήσομάι σου καργῶ· καὶ ὁ δασύτ<sup>1)</sup> ιδί<sup>2)</sup>  
οἱ μακρύνοντες<sup>1)</sup> ἐαυτοὺς ἀπὸ σου, ἀπολαθνται<sup>2)</sup> Ps. 72, 27.

Ad haec saluator ipse in Euangeliis ad Ierusalem,  
Quoties volui congregare filios tuos et caetera et  
noluistis.

Vers. 40. *Vt — eos.* Rursum *Vt*, non  
est, causae reddituum, sed futuri demonstrati-  
uum; quia futurum erat, *vt oculis non viderent,*  
*et corde non intelligerent,* neque conuerterentur,  
nec sanarentur. Oculos autem dicit intellectuales:  
nam oculis non videre, declaratur per id, quod  
subditur, Corde non intelligere.

Haec tamen verba alio modo declarata sunt in euangeliio iuxta Matthaeum, alio dicta tempore.

Vers. 41. *Haec — eo.* Haec puta, de  
caecitate ac induratione et caetera. Gloriam autem  
eius dicit gloriosam illam visionem, quando vidit  
dominum sedentem super solium excelsum, et ea  
quae circa ipsum erant, terribilia ac magnifica  
erant. Tunc enim filium vidit: et haec postmo-  
duum dixit ac loquutus est de eo, quum tunc haec  
ab eo audisset. Nam de Christo erant, quod ex-  
caecandi et indurandi erant, non visuri, nec intel-  
lecluri, quod Deus esset, neque conuertendi ab  
errore, ut sanarentur vulnera animarum ipsorum.

Vers. 42. *Veruntamen — v. 43. Dei.*  
Siquidem principes non erant, sed serui gloriae  
humanae. Propterea etiam dominus illis dicebat,  
Quomodo potestis vos credere, quum gloriam a  
vobis mutuo sumatis, et gloriam, quae a solo Deo  
est, non quaeratis.

Vers. 44. *Iesus — me.* Mitigata Iudeo-  
rum ira apparuit iterum et docet. Quod autem di-  
cit, tantundem est, ac si dicat, Qui credit in me,  
credit

<sup>3)</sup> Genitium habet Hentenius. Sed Datium vide-  
tur Euthymius elegisse, ne plures Genitiui concur-  
rerent.

καὶ αὐτὸς ὁ σωτὴρ ἐν τοῖς εὐαγγελίοις πρὸς τὴν  
ἱερεῖς σαλήμ· ποσάκις<sup>a)</sup> ἡθέλησα ἐπισυναγαγεῖν.) Matt. 23, 37.  
τὰ τέκνα σου, καὶ τὰ ἔζης, καὶ ὅκη ἡθελήσατε.

Vers. 40. Ἰνα — αὐτός. Πάλιν τὸ ἵνα,  
οὐκ ἔσιν αἰτιολογίας, ἀλλὰ μέλλοντος, ὅτι ἔμελ-  
λον μὴ ἰδεῖν τοῖς ὄφθαλμοῖς, μηδὲ νοῆσαι τῇ καρ-  
δίᾳ, μηδὲ ἐπιτραφῆναι καὶ ιαθῆναι. ὄφθαλμούς  
δὲ λέγει, τοὺς νοητούς. τῷ γὰρ μὴ ἰδεῖν. τοῖς  
ὄφθαλμοῖς ἐφερμηνευτικὸν, τὸ μηδὲ νοῆσαι τῇ  
καρδίᾳ.

Ταῦτα δὲ τὰ ἑητὰ τρόπον ἔτερον ἡρμηνεύθη-  
σαν ἐν τῷ κατὰ ματθαῖον, καθ' ἔτερον ἡθέντα  
καιρόν.

Vers. 41. Ταῦτα — αὐτός. Ταῦτα,  
τὰ περὶ τῆς τυφλώσεως καὶ πωρώσεως, καὶ τὰ  
ἔζης. δόξαν δὲ αὐτῷ, Φησὶ, τὴν ἐνδοξὸν ὄπτα-  
σιαν ἐκείνην, ὅτε ἔιδε τὸν κύριον<sup>b)</sup> καθήμενον ἐπὶ<sup>b)</sup> Ies. 6, 1.  
Θρέψα υψηλοῦ, καὶ τάλλα, τὰ περὶ αὐτῷ φο-  
βερὰ καὶ ἔξαιστα. τὸν δὲ ὑπὸ γὰρ ἔιδε τότε, καὶ  
ταῦτα ἐπεν ὑπερον, καὶ ἐλάλησε περὶ αὐτοῦ,  
ἀκόστιας αὐτὰ τότε παρ' αὐτῷ. περὶ τῷ χριστῷ  
γὰρ ἥσαν, ὅτι ἔμελλον τυφλωθῆναι καὶ πωρω-  
θῆναι, καὶ μὴ ἰδεῖν, μηδὲ συνιέναι, ὅτι Θεός ἐστι,  
μηδὲ ἐπιτραφῆναι ἀπὸ τῆς πλάνης, καὶ ιαθῆναι  
τὰ τραύματα τῆς ψυχῆς αὐτῶν.

Vers. 42. Ὁμως — v. 43. Θεῖ. Ὁυκ  
ἄρεται ἔχοντες ἥσαν, ἀλλὰ δύλοι δόξης αὐνθρώ-  
πινης. διὰ τοῦτο καὶ ὁ κύριος ἐλεγεν αὐτοῖς πῶς<sup>c)</sup> c) Io. 5, 44.  
δύναθε ὑπεις πισεύσαι, δόξαν παρὰ ἀλλήλων  
λαμβάνοντες, καὶ τὴν δόξαν τὴν παρὰ τοῦ μόνου  
Θεοῦ οὐ βιητοῦντες.

Vers. 44. Ἰησὸς — με. Ἐνδόντος τοῖς<sup>3)</sup>  
ἰερᾶσσις τῷ θυμῷ, πάλιν ἀνεφάνη καὶ διδάσκει.  
ὅ δὲ λέγει, τοιετόν ἐσιν. ὁ πισένων εἰς ἐμὲ, πι-

credit in eum, qui me misit: non solum quia una est natura et diuinitas amborum, verum etiam, quia honor ei, qui missus est, exhibitus, redundat in eum, qui misit. Et quod ait, Non credit in me, videntur quidem negationis, sed magis est exhortationis ad credendum. Simile quoque est et illud, Qui suscepit me, non me suscipit, sed eum, qui misit me. Nam et haec idiomatis sunt aliaque huiusmodi.

Scire autem oportet, quod aliud est credere ei, quam credere in eum: illud siquidem est, credere sermonibus eius, quod de caeteris etiam hominibus dicitur: hoc autem est, credere in diuinitatem eius, quod de solo Deo dicitur.

Vers. 45. *Et — me.* Visionem eam dicit, quae mentis est, ac si dicat, Qui meam cognouit dignitatem, eam quoque cognouit, quae patris est: nam una et eadem est in nobis diuinitas: et ego patris imago sum, per omnia illi similis.

Videt autem quispiam Christi diuinitatem, non ex natura sua: diuina siquidem natura inuisibilis est, ac penitus inintelligibilis, iuxta illud, Deum nemo vidit unquam, sed ex operibus divinis eiusque sermonibus.

Vers. 46. *Ego — veni.* Lux intellectuensis soluens tenebras intellectus, per divina opera ac verba, diuinitatis radios sanis ostendens oculis.

Vers. 46. *Ut — maneat.* Quae sunt in errore peccati. Frequenter etiam eadem contemplando dicit, affluitate volens durum illorum cor emollire, et quicquid ad se attinet, in medium adducens: propterea siquidem etiam clamabat.

Vers. 47.

\* οὐκ ταῦτα. A.

ζένει εἰς τὸν πέμψαντό με, οὐ μόνον διότι μία  
Φύσις καὶ Θεότης αἱμφοῖν, ἀλλὰ καὶ διότι οὐ εἰς  
τὸν ἀπεσαλμένον τιμή, εἰς τὸν ἀποσείλαντα δια-  
βάνει. τὸ δὲ οὐ πισένει εἰς ἐμὲ, δοκεῖ μὲν αἱρυ-  
σεως· ἔτι δὲ μᾶλλον προτροπῆς εἰς τὸ πισένειν.  
τοιοῦτον δέ οὐ καὶ τό· ὁ<sup>4)</sup> ἐμὲ δεχόμενος, οὐκ δ) Marc. 9, 37.  
ἐμὲ δέχεται, ἀλλὰ τὸν ἀποσείλαντά με. ιδια-  
ματικὰ γὰρ καὶ<sup>4)</sup> τὰ τοιαῦτα.

Χρὴ δὲ γινώσκειν, ὅτι ἔτερον ἔτι τὸ πισένειν  
αὐτῷ, καὶ ἔτερόν ἔτι τὸ πισένειν εἰς αὐτόν· τὸ  
μὲν γάρ ἔτι πισένειν τοῖς λόγοις αὐτοῦ, ὁ καὶ ἐπὶ<sup>5)</sup>  
τῶν ἀλλων αὐθεόπων λέγεται· τὸ δὲ ἔτι, πι-  
σένειν εἰς τὴν Θεότητα αὐτοῦ, ὅπερ ἐπὶ θεός μο-  
νου λέγεται.

Vers. 45. Καὶ — με. Θεωρίαν, τὴν  
διὰ τὴν γένεσιν λέγει· ὅτι ὁ γνοὺς τὴν ἐμήν Θεότητα,  
ἔγνω τὴν τοῦ πατρός μου· μία γάρ καὶ η αὐτὴ  
Θεότης ἐν ἡμῖν. καὶ ἐγὼ εἰκὼν εἰμι τῆς πατρὸς  
ἀπαραίλλοιτος.

Θεωρεῖ δέ τις τὴν τὴν χριστὴν Θεότητα, οὐκ  
ἀπὸ τῆς Φύσεως αὐτῆς· αἱθεώρητος γὰρ ή Θεός  
Φύσις καὶ παντελῶς αὐγεννόητος· κατὰ τό θεόν<sup>c)</sup> c) Io. 4, 12.  
8δεῖς ἐώρακε πώποτε· ἀλλὰ πότε τῶν Θεοπρεπῶν  
ἔργων καὶ λόγων αὐτοῦ.

Vers. 46. Ἔγὼ — ἐλήλυθο. Φῶς νοη-  
τὸν, λύων τὸ νοητὸν σκότος, καὶ διὰ τῶν Θεοπρε-  
πῶν ἔργων καὶ λόγων παραδεινύων τὰς ἀκτῖνας  
τῆς Θεότητος τοῖς υγιεστιν ὁ φθαλμοῖς.

Vers. 46. Ἡγε — μείνη. Τῇ τῆς πλά-  
νης, τῇ τῆς αἱμαρτίας. διαφόρως δὲ τὰ αὐτὰ λέ-  
γει διαμαρτυρόμενος, καὶ τῇ συνεχείᾳ μαλούξαι  
τὸ σκληρὸν τῆς καρδίας αὐτῶν βελόμενος, καὶ  
πᾶν εἰσφέρων τὸ ἔκπτον. διὸ τοῦτο γὰρ καὶ  
ἔκραξε.

Vers. 47. *Et — eum.* In praesenti seculo.

Vers. 47. *Neque — mundum.* Dixit etiam tertio capite, Non misit Deus filium suum in mundum, ut condemnet mundum, sed ut saluetur mundus per eum: et ibi quoque lege enarrationem quae optima est.

Vers. 49. *Qui — ipsum.* Qui mihi non paret, nec suscipit verba mea, habet qui se convincat ac condemnat: quis sit autem is, audito.

Vers. 48. *Sermo — die.* Quis autem sit hic sermo, aduerte.

Vers. 49. *Quia — loquar.* Quia dicebant, non esse eum a Deo, et propterea non obediabant ei, ait: In nouissimo die sermo, quem loquutus sum dicens, quod ex meipso non sum loquutus, sed pater, qui misit me, ipse mihi praecepit dicit, quid dicam et quid loquar, ille condemnabit eum, loco accusatoris constitutus, convincens, omnemque amputans occasionem, quem operibus confirmavi, ex omni parte ostendens, quod Deo non sim contrarius.

Vers. 50. *Et — est.* Vt pote vitam concilians aeternam, tanquam ad vitam adducens aeternam. Sunt ergo inexcusabiles, qui ea non suscipiunt, quae mihi praecepta sunt, ut loquar, videlicet verba mea, doctrinam meam: et sibiipsis sunt inimici, ut pote vitam non suscipientes aeternam.

Haec vero, Quid dicam et quid loquar, idem significant. Multa autem sunt huiusmodi apud sacram scripturam.

Verl. 47. Καὶ — αὐτόν. Ἐν τῷ νῦν  
εἰώνι.

Vers. 47. Οὐ — κόσμον. Εἶπε καὶ ἐν  
τῷ τρίτῳ κεφαλαίῳ· ὅτι; f) οὐκ ἀπέστειλεν ὁ Θεὸς f) Io. 3, 17.  
τὸν υἱὸν αὐτῷ εἰς τὸν κόσμον, ἵνα κρίνῃ τὸν κό-  
σμον, ἀλλ’ ἵνα σωθῇ ὁ κόσμος δι αὐτῷ. καὶ  
ἀνάγνωθι πάλιν ἐκεῖ τὴν ἐζήγησιν εῦ ἔχεσθαι.

Vers. 48. Ὁ — αὐτόν. Ὁ ἀπειθῶν  
ἔμοι, καὶ μὴ δεχόμενος τὰ δύματά μου, ἔχει  
τὸν<sup>5</sup>) κατακρίνοντα, τὸν ἐλέγχοντα αὐτόν. τις  
δέ ἐσιν οὗτος, ἀκριβῶς.

Verl. 48. Ὁ λόγος — ἡμέρᾳ. Τις δὲ  
ὁ λόγος ἐτος, ἐνωπιόθη.

Vers. 49. Ὁτι — λαλήσω. Ἐπεὶ ἔλε-  
γον, ὅτι ὁκ ἔτιν ἐκ τᾶς θεᾶς, καὶ διὰ τοῦτο οὐκ  
ἐπείθοντο αὐτῷ, Φησὶν, ὅτι ἐν τῇ ἐσχάτῃ ἡμέρᾳ  
ὁ λόγος, ὃν ἐλάλησε λέγων, ὅτι ἐξ ἐμαυτῆς ὁκ  
ἐλάλησε, ἀλλ’ ὁ πέμψας με πατήρ, αὐτὸς μοι  
ἐνετείλατο, τι εἴπω καὶ τι λαλήσω, ἐκεῖνος κρι-  
νεῖ αὐτὸν, ἐν τάξει κατηγόρου ἱσάμενος καὶ διε-  
λέγχων, καὶ πᾶσαν ἀπολογίαν περιστρῶν, ὃν  
ἐβεβάσιον τοῖς ἔργοις, πάνταχόθεν δεικνύων, ὅτι  
οὐκ εἴμι ἄντιθεος.

Vers. 50. Καὶ — ἐτιν. Ὡς ζωὴν εἰώ-  
γιον προξενοῦσα, ὡς εἰς ζωὴν εἰώνιον ἄγουσσα.  
αἵναι πολόγυτοι οὖν αἱ μηδεχόμενοι τὰ ἐνταλθέντα  
μοι λαληθῆναι, ἦτοι, τὰ ἔργατά μου, τὴν δι-  
δασκαλίαν μου. καὶ ἐπιβεγλοὶ εἰσιν ἑαυτῶν, ὡς  
μηδεχόμενοι τὴν εἰώνιον ζωὴν.

Τὸ δέ τι εἴπω καὶ τὶ λαλήσω, τὸ αὐτὸ δηλῶσι. πολλὰ δὲ τοιαῦτα παρὰ τῇ γραφῇ.

F f 4

Vers. 50.

5) τὸν κρίνοντα. Η

Vers. 50. *Quae — loquor.* Et per praediciam et per praesentem sententiam, rursum inducit eos ad fidem, parcens adhuc illis praemissa immensa benignitate. De huiusmodi autem humilitate verborum dispensatorie dictoru[m], variis in locis diximus. Illa namque, A meipso non veni: et, Ex meipso non sum loquutus; et, Ipse mihi praeceptum dedit, quid dicam et quid loquar, ac similia: manifestius quidem confirmant, quod Deo non sit contrarius: secretius vero innuunt, quod patri sit aequalis.

Cap. XIII. v. 1. *Ante — patrem.*

Nam postquam mortuus est ac resurrexit, a terra in coelum migrauit.

Vers. 1. *Quum dilexisset — eos.* Suos, vocat discipulos, utpote domesticos propter obedientiam. Sui autem appellati quoque sunt omnes Iudei, tanquam cognati: imo etiam omnes simul homines, tanquam creaturae ipsius. Addidit autem, Qui erant in mundo. Nam qui iam in virtute mortui erant, eius etiam proprii dicebantur, Abraham videlicet Isaac et Iacob, quique tempore illorum iusti erant. Quum dilexisset ergo discipulos ad id usque temporis, tunc magis dilexit eos. Nam, In finem, idem significat, quod vehementer. Quia enim iam moriturus erat, eosque relicturus, dilectionem intendit ad accessionem vehementioris memoriae ipsius. Signum vero intentionis fuit, lotio pedum illorum: nam qui aliquem feruenter amat, ne extrellum quidem eius ministerium deuidat.

Vers. 2. *Et coena facta.* In diuersorio, in instrato coenaculo: quia facta vespera, sicut dixit

Mat.

Vers. 50. Ἀ — λαλῶ. Καὶ διὸ τοῦ προδρόμηντος, καὶ διὰ τοῦ πάροντος ἑτοῦ, πάλιν ἐνάγει τούτους εἰς πίσιν, ἔτι Φειδόμενος αὐτῶν ὑπὸ τῆς ἀπέιρου φιλανθρωπίας. περὶ μέντοι τῆς ταπεινότητος τῶν τοιχτῶν οἰκονομικῶν ἔημάτων, διαφέρεις εἰρήκαμεν. τὸ γὰρ αἴτιον ἐμαυτοῦ οὐκε<sup>β</sup>) ἐλήλυθα, καὶ εξ<sup>γ</sup>) ἐμαυτοῦ γε <sup>g) Io. 7, 28.</sup> ἐλάλησα, <sup>h) Io. 12, 49.</sup> καὶ αὐτός μοι ἐντολὴν ἐδώκε, τι εἴπω καὶ τί λα-

## Cap. XIII. v. 1. Πρὸ — πατέρα.

Αποδανὼν γὰρ καὶ ἀναῖστας, μετέβη ἀπὸ τῆς γῆς εἰς τὸν δρόμον.

Vers. 1. Ἄγαπήσας — αὐτούς. Ἰδίους λέγει, τοὺς μάθητὰς, ὡς οἰκείους, διὰ τὴν εὐπίθειαν. ίδιος δὲ αὐτοῦ προσηγορεύθησαν καὶ οἱ πάντες ιουδαῖοι, ὡς συγγενεῖς· καὶ οἱ σύμπαντες ἄνθρωποι, ὡς δημιουργήματα αὐτοῦ. τὰς ἐν τῷ κόσμῳ δὲ εἶπε, διότι οἱ τετελευτηκότες ἐν ἀρετῇ, ίδιος αὐτοῦ ἦσαν, αἴβραιά μι καὶ ἵστακαν καὶ ἴστεκάθ, καὶ οἱ κατ' ἐκένους δίκαιοι. ἀγαπήσας οὖν, φησὶ, τοὺς μαθητὰς ἕχει τοῦ τότε καιροῦ, τότε μᾶλλον ἡγάπησεν αὐτούς· τὸ γὰρ εἰς τέλος, τὸ σφόδρα δῆλοι. ἐπεὶ γὰρ ἐμελλεν ἥδη ἀποδανεῖν καὶ ἀπολιπεῖν αὐτούς, ἐπιτείνει τὴν ἀγάπην, εἰς ἐμπύρευμα μνήμης αὐτοῦ σφοδροτέρεσσ. σημεῖον δὲ τῆς ἐπιτάσεως, τὸ νίψιον τοὺς πόδας αὐτῶν. ὁ γὰρ ἀγαπῶν τινὰ Θερμῶς, ἐδὲ τὴν ἐσχάτην ὑπηρεσίαν αὐτοῦ παρατείται.

Vers. 2. Καὶ δέπνου γενομένου. Ἐν τῷ καταλύματι, ὅπου τὸ ἐιρωμένον ἀνάγεων, ὅτε

Matthaeus, accubuit cum duodecim. Quaere ergo hanc sententiam sexagesimo tertio eius capite, ac lege omnem, quae ibi data est, expositionem.

Vers. 2. *Quum diabolus — tradiceret.* Quum iam tunc cogitationem immisisset, quando vnguentum effudit super caput Iesu mutier, de qua scripsit Matthaeus. Quaere ergo iuxta finem sexagesimi secundi capituli ipsius, ubi dicitur, Amen dico vobis, ubique praedicatum fuerit hoc euangelium in uniuerso mundo et caetera, et lege finem datae ibi expositionis.

Hoc autem interposuit euangelista cum stupore admirans excellentem Christi clementiam, quia huius etiam pedes lauit, qui in proximo erat eum traditurus.

## Cap. XVI. De lotione pedum.

Vers. 3. *Sciens — manus.* Tanquam filio legitimo et vnigenito. Humano autem more dixit, Omnia dedit ipsi pater in manus, Christum ipsum imitans, qui frequenter huiusmodi de se dispensatorie solet dicere, sicut variis in locis diximus. Sicut autem pater tradit filio, sic et filius patri. Ait enim Paulus, Quum tradiderit regnum Deo et patri.

Vers. 3. *Et — iret.* Tanquam filius Dei ac Deus. Ait ergo, Sciens seipsum omnipotentem ac Dei filium: licet tantae esset potestatis, talisque dignitatis, ad extremam tamen descendit humilitatem, tum dilectionem erga discipulos ostendens, tum eos animi modestiam edocens.

Vers. 4. *Surgit — vestimenta.* Non omnia, sed exteriorem amictum, aut etiam indumentum, quod

οψίας;<sup>i)</sup> γενομένης, ὡς εἴπε ματθαῖος, ἀνέκειτο <sup>j)</sup> i) Matt. 26, 20.  
μετὰ τῶν δάδεκα. ζήτησον οὖν τούτι τὸ δητὸν ἐν  
τῷ ἔξηκοσῷ τρίτῳ κεφαλαίῳ αὐτοῦ, καὶ ἀνέγνω-  
θι πᾶσαν τὴν ἐκεῖ δηθείσαν ἔξηγησιν.

Vers. 2. Τοῦ διαβόλου — παραδῶ. Ἡδὶ<sup>k)</sup>  
Βεβληκότος λογισμὸν τότε, ὅτε τὸ μύρον κατ-  
έχεεν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ χριστοῦ ἢ γυνὴ, περὶ  
τῆς ματθαῖος ισόρησε. ζήτησον οὖν πρὸς τῷ τέλει  
τοῦ ἔξηκοσῷ δευτέρου κεφαλαίου αὐτοῦ τὸ ἄμην,<sup>k)</sup> k) Matt. 26, 13.  
ἄμην λέγω ὑμῖν, ὅπῃ ἐάν κηρυχθῇ τὸ εὐαγγέλιον  
τότο ἐν ὅλῳ τῷ κόσμῳ, καὶ τὰ ἔξητα. καὶ ἀνέγνω-  
θι τὸ τέλος τῆς ἐκεῖ δηθείσης ἔξηγησεως.

Τότο δὲ παρενέβαλεν ὁ εὐαγγελιστής, ἐκ-  
πληττόμενος τὴν ὑπερβάλλονταν τῷ σωτῆρος  
ἀνεξικακίαν, ὅτι καὶ τούτου τοὺς πόδας ἐνιψε,  
μελετῶντος ἥδη προδοῦναι αὐτόν.

### ΚεΦ. Ι5. Περὶ τοῦ νιπτῆρος.

Vers. 3. Ἐιδὼς — χεῖρας. Ως υἱῷ  
γνησίῳ καὶ μονογενεῖ. ἀνθρωποπρεπῶς δὲ εἴπειν,  
ὅτι πάντα δέδωκεν αὐτῷ ὁ πατὴρ εἰς τὰς χεῖρας,  
μιμόμενος τὸν χριστὸν, τοιαῦτα λέγοντα περὶ<sup>l)</sup>  
ἔκατον πολλάκις κατ' εἰκονομίαν, ὡς διαφόρως  
εἰρήκαμεν. ὅπερ δὲ ὁ πατὴρ παραδίδωσι τῷ υἱῷ  
ὅταν καὶ ὁ υἱὸς τῷ πατέρι. Φησὶ γαὶρ παῦλος  
ὅταν<sup>l)</sup> παραδῶ τὴν βασιλείαν τῷ θεῷ καὶ πατέρι. l) 1 Cor. 15, 24.

Vers. 3. Καὶ — υπάγει. Ως υἱὸς θεῷ  
καὶ θεός. Φησὶν οὖν, ὅτι εἰδὼς, ἐκυρτὸν παντο-  
κράτορα, καὶ υἱὸν θεῷ, καὶ τοσαύτης μὲν ἔξ-  
στας, τηλικαύτης δὲ ἀξίας, ὅμως εἰς ἀκραν  
σύγκατέβη ταπείνωσιν ἀμαρτίας μὲν τὴν εἰς τοὺς μα-  
θητὰς ἀγάπην ἐνδεικνύμενος. ἄμα δὲ παρέδειν  
αὐτοὺς ταπεινοφρονεῖν.

Vers. 4. Ἐγέρεται — ἴματια. Οὐ  
πάντα,

quod vesti illi exteriori adhaerebat, quo succinctior esset ad id, quod facere parabat.

Vers. 4. *Quumque accepisset — se.* Lin-  
teo sese praecinxit ad extergendos lauandorum  
pedes.

Vers. 5. *Deinde — peluum.* Ipse etiam aquam ferebat, et vniuersa cum omni promptitudine propriis manibus faciebat: ut et nos ministran-tes, cuncta cum omni promptitudine per nosipso-s faciamus, in illum respicientes: neque extollamus: quid enim sumus nos, si ad Deum conferamur? Linteum itaque, peluum ac hydriam a patresfami-lias procul dubio in eum tunc usum accepit.

Vers. 5. *Et — v. 6. Petrum.* Quia la-uare coepit ac postmodum venit ad Petrum: appa-ret, quod primum lauerit pedes Iscariotae: simu-l quidem beneficio afficiens ac honorans proditorem suum usque ad mortem, ut et nos similiter facia-mus. Simul etiam compungi volens illum, qui talia aduersus tales gubernatorem cogitaret.

Vers. 6. *Et — pedes?* Tu qui filius Dei es? In stuporem versus hoc dixit, ac vehementer cum reuerentia veritus.

Vers. 7. *Respondit — modo.* Quod ego hac re doceo.

Vers. 6. *Scies autem postea.* Quando hoc manifestauero. Nam paulo post de hoc dicturus est, Si ego laui vestros pedes dominus et magister, et vos debetis inuicem alii aliorum lauare pedes. Vel scies postea, quum me videris in coelum as-sum-

<sup>6)</sup> ἐυσαλές. B.

<sup>7)</sup> κύτουργίας. A.

πάντα, ἀλλὰ τὸ ἔξωθεν ποριβόλαιον, η̄ καὶ τὸ  
μετ' ἐκεῖνο, πρὸς τὸ<sup>6)</sup> εὐσαλῆς εἶναι.

Vers. 4. Καὶ λαβὼν — εἰαυτόν. Τῶ  
λεγτίω διέζωσεν εἰαυτὸν, πρὸς τὸ ἐκμάσσειν δὶ αὐ-  
τοῦ τοὺς πόδας τῶν νιπτομένων.

Vers. 5. Εἴτα — νιπτῆσα. Ἀυτὸς καὶ  
τὸ ὑδωρ κομισας, καὶ πάντα μετὰ πάσης προ-  
θύμιας αὐτουργήσας, ἵνα καὶ ἡμεῖς διακονοῦντες  
πάντα μετὰ πάσης πρεθυμίας<sup>7)</sup> αὐτουργῶμεν,  
eis ἐκεῖνον ἀποβλέποντες, καὶ μὴ ἐπαιρώμεθα.  
τὶ γὰρ ἡμεῖς πρὸς τὸν Θεόν; τὸ μέντοι λέγτιον,  
καὶ τὸν νιπτῆσα, καὶ τὴν υδρίαν, ἀπὸ τῆς οἰκο-  
δεσπότου πάντως ἐλαβεν eis τὴν τότε χρῆσιν.

Vers. 5. Καὶ — v. 6. πέτρον. Ἐπεὶ  
ἥρξατο νίπτειν, εἴτα ἥλθε πρὸς τὸν πέτρον,  
Φαίνεται, ὅτι<sup>8)</sup> πρῶτον ἐνιψε τὰς πόδας τῷ ἰσκα-  
ριώτου, ἀμα μὲν εὐεργετῶν ἄχρι θανάτου καὶ  
τιμῶν τὸν προδότην αὐτοῦ, ἵνα καὶ ἡμεῖς ὅμοιας  
ποιῶμεν· ἀμα δὲ καὶ βελόμενος αὐτὸν κατανυγῆ-  
ναι, τοιαῦτα κατὰ τοῦ τοιούτου κηδεμόνος δια-  
γούμενον.

Vers. 6. Καὶ — πόδας; Σὺ, ὁ θεὸς τῆς  
Θεᾶς; ἐκπλαγεὶς γὰρ ἐπε τοῦτο, καὶ σφόδρος  
εὐλαβῆθείς.

Vers. 7. Ἀπεκρίθη — ἀρτι. Οἱ ἔγω  
διδάσκω, διὰ τούτου τοῦ πράγματος.

Vers. 7. Γνῶσῃ δὲ μετὰ ταῦτα. Ὅτε  
Φανερώσω αὐτό. οὐκ eis μακρὰν γὰρ ἐρεῖ περὶ  
τούτως<sup>9)</sup> eis ἔγω ἐνιψα υμῶν τοὺς πόδας, ὁ m) Io. 13, 14.  
κύριος καὶ ὁ διδάσκαλος, καὶ υμεῖς ὀφείλετε ἀλ-  
λῆλων νίπτειν τοὺς πόδας, καὶ τὰ ἔξης· η̄ γνώ-  
σῃ μετὰ ταῦτα, ὅταν με ἴδης ἀναλαμβανόμενον  
eis

<sup>8)</sup> Est haec Chrysostomi opinio. Tom. VIII. p. 415. A.

sumtum, quum venerit super vos paracletus: tunc enim scies, qualis quale fecerim opus et quare.

Vers. 8. *Ait — aeternum.* Hoc est, nunquam, assuerabat enim honorans illum ac venerans.

Vers. 8. *Respondit — v. 9. caput.* Non dixit, quam ob causam hoc faceret, sciens, illi non posse eo modo persuaderi, sed potius magis repugnaturum: sed quum praenominio amore repugnaret, ex hoc illi persuadet: comminatus namque excisionem, protinus eum inclinavit, fecitque, ut ille amplius petat, quam prius ab eo petebatur: et tantum se offerat ad id ministerium perferendum, quantum prius ad repugnandum, imo etiam amplius. Non tantum, inquit, pedes, sed et manus et caput: ita nimia dilectione et primum obsistebat, et postmodum concedebat.

Vers. 10. *Dicit — estis.* Ne opinarentur lotionem hanc, purificationem quandam esse, quale et baptismum: huiusmodi opinionem exemplariter soluit dicens, Qui lotus est, non indiget lauari, nisi solos pedes, quibus calcando lauacrum egreditur, sed est mundus totus, utpote iam lotus. Et vos mundi estis, nempe mundati iam per doctrinam, quam vos docui, et abiecta omni prauitate ac malitia.

Nam et Chrysostomus interpretans illud, Et vos mundi estis: ait etiam adiectum esse, Propter sermonem, quem loquutus sum vobis. Itaque doctrina

<sup>9)</sup> ἡ πρὸν παρατεῖθαι. A.

<sup>10)</sup> Chrysost. Tom. VIII. p. 416. B. non dicit, haec προσκεῖθαι, sed ea explicationis causa infert ex Io. 15, 3. Duni ergo addit. videtur dicere, id προσκεῖθαι. Aut ex vocabulo ἐπήγγειον id colligit

εἰς τὸν βρέφενόν, ὅταν ἐλθῃ ὁ παράκλητος ἐφ  
ὑμᾶς. τότε γὰρ γνώσῃ, ηλίκος ὡν ἡλίκου ἔργου  
ἐποίησα, καὶ διατί.

Vers. 8. Λέγει — αἰῶνα. Ἐις τὸν αἰῶ-  
να, αἱτί τῷ, πότε. δισχυρίζεται γὰρ, τιμῶν  
αὐτὸν, καὶ λίαν αἰδίμενος.

Vers. 8. Ἀπεκρίθη — v. 9. κεφαλήν.  
Οὐκ ἔπει μὲν, τίνος ἔνεκεν τοῦτο ποιεῖ, γινώ-  
σκων αὐτὸν μὴ πειδησόμενον ἀπὸ τέτου, μᾶλ-  
λον μὲν οὖν ἐπὶ πλέον ἐντησόμενον· ἐπεὶ δὲ ἀπὸ  
πολλῆς ἀγάπης δισχυρίζετο, ἀπὸ ταύτης αὐ-  
τὸν πείθει. ἀπειλήσας γὰρ ἐκπτωσιν αὐτῆς, αὐ-  
τίκα τοῦτον ὑποκλίνει, καὶ ποιεῖ μᾶλλον αὐτεῖν,  
οὐ<sup>9</sup>) πέριν παρητεῖτο, καὶ τοσαύτην ἰκεσίαν εἰσφέ-  
ρειν, σοην πρότερον εἰσέφερεν ἐντασιν, μᾶλλον  
δὲ καὶ πλειονα. μὴ τοὺς πόδας, γάρ φησι, μό-  
νον, ἀλλὰ καὶ τὰς χεῖρας καὶ τὴν κεφαλήν.  
Γτω δι ὑπερβολὴν ἀγάπης καὶ πρῶτον ἐνέσῃ,  
καὶ ὕπερον ἐνέδωκε.

Vers. 10. Λέγει — ἐις. Ἰνα μὴ ὑπο-  
λάβωσιν, ὅτι ή νίψις αὕτη, καθάρσιέν τι ἐιν,  
διον καὶ τὸ βάπτισμα, λύει τὴν τοιαύτην ὑπο-  
ψίαν παραδειγματικῶς, ὅτι ὁ λελγμένος & χρῆ-  
ζει λέσαθαι, εἰ μὴ τοὺς πόδας νίψαθαι μόνους,  
διότι τούτοις περιπατῶν, ἔχεισι τῷ λουτρῷ ἀλλ’  
ἔι καθαρὸς ὅλος, ὡς ήδη λελγμένος· καὶ ὑμεῖς  
καθαροὶ ἐτε, ὡς ήδη καθαριμέντες ὑπὸ τῆς δι-  
δασκαλίας, ἦν ἐδίδαξα ὑμᾶς, καὶ ἔιψαντες πᾶ-  
σαν κακίαν καὶ πονηρίαν.

Ἐρμηνέων γὰρ ὁ χρυσόσομος τό· καὶ ὑμεῖς  
καθαροὶ ἐτε· προσκεῖθαι<sup>1)</sup>) λέγει καὶ τό· διὰ τὸν  
λέγον, οὐ λελάληκα ὑμῖν, εἴτουν, τινὶ διδασκα-  
λίαν.

git Euthymius, quo tamēt haud adeo diligenter  
vitetur, ut ex multis exemplis constat.

doctrina non opus est vobis, ut mundemini ab his, quibus iam emundati estis, nisi ut solis pedibus laueniini, propter causam, quam nunc non seitis, scietis autem postea.

Vers. 10. *Sed non omnes.* Non omnes mundi estis.

Vers. 11. *Sciebat — estis.* Nouerat eum, qui praecipitatus et contaminatus erat.

Vers. 12. *Quum — vobis?* Ignorantes interrogat, quo attentiores reddat: nam postquam factum est, vult nunc docere, quod ignorabant.

Vers. 13. *Vos — etenim.* Sum ista, tanquam Deus. Nam cum discipulis loquens sese delegit. Dicens itaque, Vos dicitis: vos me ita appellatis: sermonem inuidia carere fecit. Addens autem, Sum: huiusmodi confirmavit appellations, nec ad gratiam, sed propter veritatem dictas demonstrauit. Iam ergo hinc ratiocinemini.

Vers. 14. *Si — pedes.* Non dixit, si ego, qui natura dominus sum, laui vestros pedes, qui natura servi estis, multo magis vos inuicem conserui, debetis alii aliorum lauare pedes. Neque dixit, Si ego proditoris laui pedes, multo magis vos insidiatorum: sed haec per opera significans, horum disputationem reliquit auditorum conscientiae.

Vers. 15. *Exemplum — vobis.* Exemplum deiectionis in dilectione, hoc opere tradidi vobis.

Vers. 15. *Ut — faciatis.* Et dilectione deiecli, ac subditis ministrantes. At vero ipse quidem erat maior, quam intelligi ac dici posset: nos autem sumus terra et cinis, puluis et coenuum, aut si quid

λίση. οὐ χρήζετε οὖν καθαριδῆιας, ὃν ἐκαθαρί-  
δητε, εἰ μὴ τοὺς πόδας νίψασθαι μόνους, διὸ  
πρᾶγμα, ὃ οὐκ οἴδατε ἄρτι, γνώσεως δὲ μετὰ  
ταῦτα.

Vers. 10. Ἀλλ' οὐχὶ πάντες. Οὐ πάν-  
τες καθαροὶ ἔσε.

Vers. 11. Ἡδε — ἔσε. Ἡδε αὐτὸν  
ἐκτραχηλιῶθέντα καὶ ἀνπωθέντα.

Vers. 12. Οτε — ὑμῖν; Ἐρωτᾷ ἀγνο-  
οῦντας, ἵνα διεγείρῃ εἰς προσοχήν. μετὰ γὰρ τὸ  
ποιῆσαι, λοιπὸν βλέπεται διδάξαι τὸ ἀγνοούμενον.

Vers. 13. Υμεῖς — γάρ. Εἰμὶ ταῦτα,  
ὡς θεός. πρὸς τοὺς μαθητὰς γὰρ διαλεγόμενος  
ἐκκαλύπτει ἑαυτόν. εἰπὼν μὲν οὖν ὅτι υμεῖς Φω-  
νᾶτέ με, υμεῖς καλεῖτέ με οὗτος, ἀνεπαχθῆ-  
τὸν λόγου ἐποίησε προσθεῖς δέ· ὅτι εἰμὶ, ἐβεβαίω-  
σέ τε τὰς τοιαύτας προσηγορίας, καὶ μὴ πρὸς  
χάριν, ἀλλὰ πρὸς αἰλῆθειαν λεγομένας απέδειξε.  
λοιπὸν τοῖνυν ἔγειρεν συλλογίζεται.

Vers. 14. Εἰ — πόδας. Οὐκ εἶπεν,  
ὅτι ἔὰν ἔγω, ὁ φύσει κύριος, ἔνιψα ὑμῶν, τῶν  
φύσει δέλων, τοὺς πόδας, πολλῷ μᾶλλον ὑμεῖς,  
οἱ ὁμόδουλοι, ὃ φέρετε ἀλλήλων νίπτεν τοὺς πό-  
δας· οὐδέ, ὅτι ἔὰν ἔγω ἔνιψα τοὺς τοῦ προδότου,  
πολλῷ μᾶλλον ὑμεῖς τοὺς τῶν ἐπιβλών· ἀλλὰ  
διὰ τὴν ἔργων ταῦτα μηλώσας, αἰφῆκε τὴν διά-  
κρισιν αὐτῶν τῇ συνειδήσει τῶν αἰρεομένων.

Vers. 15. Τπόδειγμα — ὑμῖν. Τπό-  
δειγμα τῆς ἐν ἀγάπῃ ταπεινώσεως ἐδωκε ὑμῖν,  
διὸ τῆς τοιαύτης πράξεως.

Vers. 15. Ινα — ποιῆτε. Εξ ἀγάπης  
ταπεινούμενοι, καὶ διακονοῦντες τοῖς υποβεβη-  
κόσι. καίτοι γε, αὐτὸς μὲν ἦν ὑπὲρ ἔννοιαν καὶ λό-  
γον· ἡμεῖς δέ ἐσμεν γῆ καὶ σποδὸς, καὶ τέφρα,

si quid his vilius est. Quando vero non tantum ad minores non deiicimus nos, sed neque ad maiores: nec solum pedes seruorum non lauamus, sed neque amicorum, quum etiam insidiatorum lauare debeamus: qua obsecro condemnatione digni non erimus? qui non solum Christi non imitamur exemplum, verum etiam e contrario erigimur, et ex diametro extollimus, nec quod debitum est exsoluimus. Et vos, inquit, debetis iuicem alii aliorum lauare pedes.

Vers. 16. *Amen — illum.* Itaque si ego, qui incomparabiliter maior sum, meipsum adeo deieci, multo magis vos. Et hoc autem ineffabilis humilitatis ipsius est, quod sese dederit exemplum, creatorem videlicet creaturis: et quodammodo se comparauerit, qui incomparabilis est.

Dixit autem et hanc sententiam decimo nono capite iuxta Matthaeum: ibi ergo quaere, quod dicitur, Non est discipulus supra magistrum suum et caetera.

†† Non est seruus. Quamdiu ille quidem est seruus huius, hic apostolus eius. Inferioris enim est conditionis, et seruire, et nuntium mitti.

Vers. 17. *Si — ea.* Si haec nouisisti, quae dicta sunt, nouisisti autem ea, quum a me didicistis: beati eritis si feceritis ea, neque enim nosse sufficit, sed et facere oportet.

Vers. 18. *Non — dico.* Puta, Si feceritis ea. Nam de Iuda hoc dicebat, qui non solum ea facturus non erat, sed nec aliud quicquam eorum, quae praecepta erant, de proditione iam curram habens.

Vers. 18.

<sup>\*) αὐτοῦ</sup>, abest. A.

καὶ κόνις, καὶ εἴ τι τέτων εὔτελέσερον. ὅταν δὲ οὐ μόνον οὐ ταπεινόμεθα πρὸς τοὺς ἐλάττονας, ἀλλ’ γέδε πρὸς τοὺς μείζονας· καὶ οὐ μόνον ἢ νίπτομεν τοὺς πόδας τῶν δέλτων, ἀλλ’ γέδε τῶν φίλων, οἱ καὶ τοὺς τῶν ἐπιβίστων νίπτειν ὁ φείλοντες· ποίας οὐκ ἀν εἴημεν ἄξιοι καταδίκης, ἢ μόνον ἢ μιμούμενοι τὸ δοθὲν ὑπόδειγμα, ἀλλὰ καὶ εἰς ἐναντίας ἵσαμενοι, καὶ κατὰ διάμετρον ἐπαιρόμενοι, καὶ τὴν ὁφειλὴν ὡκ ἀποδιδόντες; καὶ υμεῖς, γάρ φησιν, ὁ φείλετε ἀλλήλων νίπτειν τοὺς πόδας.

Vers. 16. Ἀμήν — αὐτόν. Λοιπὸν δὲ, εἰ ἔγω ὁ ἀσυγκρίτως μείζων, διώστειν ἀφάτην, πολλῷ μᾶλλον υμεῖς. καὶ τοῦτο δὲ τῆς ἀφάτου ταπεινώσεως αὐτοῦ, τὸ δοῦναι ἐαυτὸν παράδειγμα, τὸν πλάτην τοῖς πλάσμασι, καὶ τρόπον τινὰ συγκρίνειν τὸν ἀσύγκριτον.

Εἶπε δὲ τὸ νόημα τέτοιο καὶ ἐν τῷ ἐννεακαιδερῷ κάτῳ κεφαλαίῳ τοῦ κατὰ ματθητῶν, καὶ ζήτησον ἐκεῖ τό· οὐκ εἴς<sup>1)</sup> μαθητὴς ὑπὲρ τὸν διδάσκαλον<sup>2)</sup> αὐτοῦ, καὶ τὰ εἰχῆς.

[Οὐκ<sup>3)</sup> εἴς δῆλος· Εἰς ἀν ὁ μέν εἴς δοῦλος τούτῳ, ὁ δὲ ἀπόσολος ἐκείνου. ἐλάττωσις γάρ καὶ τὸ δῆλενειν, καὶ τὸ ἀποσέλλεσθαι.]

Vers. 17. Εἰ — αὐτά. Εἰ ταῦτα οἴδατε, τὰ δηθέντα· οἴδατε δὲ αὐτὰ, πάρ’ ἐμοῦ μαθόντες· μακάριοι ἔτε, ἐάν ποιῆτε αὐτά. οὐκ ἀρκεῖ γάρ εἰδέναι μόνον, ἀλλὰ χρὴ καὶ ποιεῖν.

Vers. 18. Οὐ — λέγω. Τὸ, ἐὰν ποιήτε αὐτά. περὶ τοῦ ιούδα γάρ τοῦτο ἔλεγεν, ὃς οὐ μόνον οὐκ ἔμελλε ποιήσειν αὐτά, ἀλλ’ γέδοι ἄλλο τι τῶν ἔντεταλμένων, ἥδη τὴν προδοσίαν μελετῶν.

Vers. 18. *Ego — elegerim.* Noui, tamquam Deus, quinam ex electis meis facturi sunt ea, et quis sit, qui non faciet. Superius quoque dixit, Et vos misericordi estis, sed non omnes: variisque temporibus multa huiusmodi loquutus est, quae solius proditoris pungerent conscientiam, simulque docerent, quod eum non lateret proditor, et illum ad poenitentiam ac correctionem euocarent: verum non persuaserunt.

Cur autem etiam proditorem elegerit, diximus octauo iuxta Marcum capite: et ibi quaere, quod dicitur, Et ascendit in montem, et vocavit, quos ipse voluit et caetera, totamque illorum verborum lege enarrationem.

Vers. 18. *Sed — suum.* Etiam in hoc loco dictio Ut, manifestativa est eius, quod futurum erat. Hoc quoque sicut et alia propter proditorem dicit. Nam futurum erat: ut completeretur scriptura Dauidica, quae ait, Qui comedit panes meos ampliavit aduersum me supplantationem.

Septuaginta ergo ex Hebraico-sensu hanc ita interpretati sunt: Christus vero eandem nunc ex eodem interpretatus, aliis dictionibus eandem vim obtinentibus eadem et ipse dicit. Siquidem idem sibi volunt, Qui edit, quum euangelista, Christi verba referens, habeat ὁ τρέψας: et, Qui comedit, quum septuaginta dicant ὁ καθιερών: et Ampliavit, sicut sustulit, eodemque modo se habent et reliqua.

Ait ergo de Iuda, Qui apud me pascitur, qui de eadem mensa mecum communicat, neque ob hoc ipsum me reueretur, ampliavit ac sustulit, hoc est, confirmavit siue mouit aduersum me calcaneum et supplantationem, siue dolum ac insidias,

<sup>4)</sup> Redde: veluti, Sed hoc propter proditorem dico.

Vers. 18. Ἐγὼ — ἐξελεξάμην. Οἶδα,  
ὅς θεὸς, τίνες μὲν τῶν παιδῶν ἐκλεγέντων ποιή-  
σουσιν αὐτὰ, τίς δὲ οὐ ποιήσει. καὶ ἀνωτέρω δὲ  
εἰπών: ὅτι<sup>ο</sup>) καὶ υἱοῖς καθαροῖς ἐσε, ἀλλ' οὐχί<sup>ο</sup>) Io. 13, 18.  
πάντες· καὶ ἐν διαφόροις δὲ παιροῖς πολλὰ τοιαῦ-  
τα φεγγάμενος, νύττοντά μόνον τὸ τέλος προδότες  
συνειδός, καὶ ἄμα μὲν διδάσκοντα, ὅτι οὐ λαν-  
θάνεις ἐπιβλέψων, ἄμα δὲ καὶ εἰς μετάμελεσαν  
καὶ διόρθωσιν ἐκκαλύμενα, ἥκι ἔπεισε.

Διατί δὲ ἐξελέξατο καὶ τὸν προδότην, εἴρη-  
καμεν ἐν τῷ ὄγδόῳ κεφαλαῖώ τῷ κατὰ μάρκον,  
καὶ ζήτησόν ἐκεῖ τό· καὶ<sup>β</sup>) ἀναβαίνει εἰς τὸ ἄρος, ή<sup>ρ</sup>) Marc. 3, 13.  
καὶ προσκαλεῖται οὓς ἡ θελεν αὐτὸς, καὶ τὰ ἐξῆς,  
καὶ ανάγνωθι τὴν ὅλην ἐξήγησιν τῶν τοιούτων  
ἥπτῶν.

Vers. 18. Ἀλλ' — αὐτῷ. Κάνταῦθε  
τὸ ἕνα, δηλωτικόν ἐσι τῷ μέλλοντος οἴον,<sup>4)</sup> αλ-  
λὰ διὰ τὸν προδότην τῷτο λέγω. μέλλει γαρ ή  
γεραφὴ πληρωθῆναι ή δαυιτική, η λέγουσα, ο<sup>ρ</sup> 9) q) Ps. 49, 10.  
ἐθίων ἀρτούς μου, ἐμεγάλυνεν ἐπ', ἐμὲ πτερ-  
νισμόν.

Οἱ μὲν οὖν ἐβδομήκοντα ὅτας ἀπὸ τῷ ἐβραϊ-  
κῷ τὸ ἑρτὸν ἡρμήνευσαν· ὁ δὲ χριστὸς ἀπὸ τῷ αὐ-  
τῷ τὸ αὐτὸν μεθερμηνέυσων, τὰ αὐτὰ καὶ αὐ-  
τὸς λέγει, διὰ ἑτέρων ἴσοδυνάμων λέξεων. ἵσον γαρ  
τὸ ὁ ἐθίων καὶ τὸ ὁ τρώγων, καὶ τὸ ἐμεγάλυνε-  
καὶ τὸ ἐπῆρε, καὶ τὰ λοιπὰ δὲ ὄμοιως ἔχουσι.

Φησὶ δὲ περὶ τῷ ιούδα, ὅτι ὁ τρεφόμενος παι-  
δοὶ, ὁ κοινωνῶν μοι τραπέζης, ἀδέδεστος  
αἰδεδοῖς ἐμεγάλυνε καὶ ἐπῆρεν, ἤγουν, ἐκραταί-  
ωσε καὶ ἐκίνησε κατ' ἐμὲ πτέρυνεν καὶ πτερυσμὸν,  
ἕπτην, ἐπιβλήτην καὶ δόλον, διὰ τὸ<sup>5)</sup> συλλαλῆ-

**eo quod cum inimicis sit loquutus.** Solent namque, qui currentes deicere nituntur, calcaneo insidiari. Ideo calcaneus ac supplantatio dolum ac insidias denotat.

**Vers. 19. Nunc — sum.** Ut quum fuerit completa huiusmodi scriptura, credatis, quod ego sum, de quo illa vaticinabatur.

**Vers. 20. Amen — me.** Iuxta finem quoque decimi noni capituli euangelii secundum Matthaeum dixit, Qui recipit vos, me recipit: et qui me recipit, recipit eum, qui me misit. Nunc autem etiam idem dicit, volens amplius illos consolari, quod futurum esset, ut paulo post percurrent orhem.

**Vers. 21. Haec — spiritu.** Spiritum dicit affectum moeroris ac turbationis, quo mouebatur ob proditoris perditionem: nam prae nimia compassione turbabatur. Vehementer enim super eo dolebat. De Lazaro etiam dictum illud declarantes, infremit spiritu, spiritum diximus turbationis affectionem.

**Vers. 21. Et — me.** Testificatus est, siue protestatus de proditione.

**Vers. 22. Aspicebant — diceret.** Siquidem miserum nondum publicare volebat, expectans adhuc eius conuersionem.

**Vers. 23. Recumbebat autem — Iesus.** Ipse erat, qui haec scribebat, velut significauit idem in fine euangelii. Hunc autem diligebat Iesus, plus videlicet caeteris, ut qui plus diligi dignus erat, ob virtutis magnae praerogatiuam, quam ipse modestiae causa occultauit.

σαμ τοῖς ἐχθροῖς. εἰώθασι γὰρ, οἱ τοὺς τρέχοντας  
ὑποτικελίζεν πειρώμεγοι, διὰ τῆς πτέρυνης ἐπιβλέψειν.  
διὸ πτέρυνα καὶ πτερυσμὸς, ή ἐπιβλή  
καὶ ὁ δόλος.

Vers. 19. Ἀπάρτι — εἰμι. Ἰνα, ὅταν  
πληρωθῇ ἡ τοιαύτη γραφὴ, πισεύσητε, ὅτι ἐγώ  
εἰμι, περὶ οὐ ἔκεινη προεφήτευσεν.

Vers. 20. Ἄμην — με. Καὶ πρὸς τὰ  
τέλει τὰ ἐννεακαιδεκάτα κεφαλάριου τὰ κατὰ  
ματθαῖον ἐπεν· ὁ<sup>τ</sup>) δεχόμενος ὑμᾶς, ἐμὲ δέχεται<sup>t) Matt. 10, 40.</sup>  
ταῦ· καὶ ὁ ἐμὲ δεχόμενος, δέχεται τὸν ἀποστέ-  
λλοντα με. καὶ νῦν δὲ τὸ αὐτὸ λέγει, παρηγορῶν  
αὐτοὺς ἐπὶ πλέον, μέλλοντας ὅσον δύπο διατρέ-  
χειν τὴν οἰκουμένην.

Vers. 21. Ταῦτα — πνεύματι. Πνεῦ-  
μα νόσοι, τὸ πάθος τῆς λύπης καὶ συγχύσεως,  
τῆς ἐπὶ τῇ ἀπωλείᾳ τῷ προδότου. ὑπὸ γὰρ τῆς  
ἄγαν συμπαθείας ἐταράχθη, ὑπεραλγήσας αὐτῷ  
τῷ. καὶ ἐπὶ τῷ λαζάρου δὲ, τό, ἐνεβρεμήσατο<sup>s) s) Io. 11, 33.</sup>  
τῷ πνεύματι, ἐξηνέυοντες, πνεῦμα τὸ πάθος  
τῆς συγχύσεως εἰρήκαμεν.

Vers. 21. Καὶ — με. Ἐμαρτύρησεν,  
ἡγουν, διεμαρτύρατο περὶ τῆς προδοσίας.

Vers. 22. Ἔβλεπον — λέγει. Οὐπω-  
γὰρ ἥθελε δημοσιεῦσαι τὸν ἄθλιον, αἰνάμένων ἔτι  
τὴν ἐπιτροφὴν αὐτῷ.

Vers. 23. Ἡν δὲ ανακείμενος — ἵησοῦς.  
Αὐτὸς ἦν ὁ ταῦτα γράψων, ὡς αὐτὸς ἐπὶ τέλεσ  
τῷ εὐαγγελίῳ δεδήλωκε. τοῦτον δὲ ἡγάπαι ὁ ἵη-  
σοῦς, πλέον δηλονότι, ὡς ἄξιον ἀγαπᾶθαι πλέ-  
ον, διὰ πλεονεξίαν αρετῆς μεγάλης, ἢν αὐτὸς  
ἀπέκρυψε διὰ μετριοφρεστήν.

Dicitur autem tantam a pueri curam habuisse puritatis, ut ne turpem quidem cogitationem unquam in cor suum ascendere permiserit: turpis autem cogitatio, non de motu naturali accipienda est, sed de phantasia voluntaria: ideo etiam virgo postmodum cognominatus est. Hoc vero priuilegium Dei quoque genetrici datum erat.

Dicit autem Chrysostomus, quod etiam amplius eum diligebat, propter excellentem animi humilitatem ac inansuetudinem, quas adeptus erat postquam de praecminentia correptus fuerat. Si quidem hae virtutes etiam Mōsen exaltauerunt.

Considera vero et hoc, quomodo solus e discipulis in magistri afflictionibus permanferit, donec spiritum exhalasset: ob haec ergo etiam amplius eum diligebat, ac tempore illo in sinu eius recumbebat, tanquam filius in sinu patris: appropinquans similiter ei propter virtutis propinquitatem. Siquidem verisimile est, quod praecognita iam magistri morte, moestus admodum erat, et propterea post pedum lotionem ascitus fuerat, ibi que recubuerat: consolationis ergo gratia haec scripsit, non gloriationis: nam fugiens iactantiam, sui ipsius nomen conticuit.

Verum, quem caeteri euangelistae praetermissent, quae de intinctione et ossula Iudee data contigerant: narraturus hoc, incidit necessario in horum enarrationem. Nam, quia hortatu Petri clam interrogauerat, quisnam esset, qui eum tradaret, necesse erat dicere, quomodo recumberet, ut clam caeteris posset interrogare; et quo pacto a sus est ibi recumbere ac secreto interrogare.

Aut recubuisse se dicit in sinu eius, immensam illius manifestans humilitatem, qui immen-

sae

Δέγεται δὲ καὶ τοσοῦτον ἐκ νεότητος ἐπιμελήσασθαι καθαρότητος, ὡς μὴ ἐᾶσαι ποτε μηδὲ λογισμὸν αἰσχρὸν ἀναβῆναι εἰς τὴν καρδίαν αὐτῷ. λογισμὸν δὲ αἰσχρὸν, οὐ τὴν Φυσικὴν κίνησιν οἵτεον ἀλλὰ τὴν προαιρετικὴν Φαντασίαν. διὸ καὶ παρθένος ὑσεῖον ἐπωνυμάδη. τότε δὲ τὸ προτέρημα καὶ τῇ Θεοτόκῳ προσῆν.

Δέγει δὲ ὁ<sup>6</sup>) χρυσόσομος, ὅτι ἡγάπα αὐτὸν πλέον, καὶ δὶ υπερβάλλεται ταπεινοφρεσύνην καὶ προσότητα, ἀπερ ἐκτίσατο μετὰ τὸ ἐπιτιμηθῆναι διὰ τὴν προεδρίαν. ταῦτα γὰς καὶ τὸν μαῦσην ὑψώσαν.

Σκόπει δὲ καὶ τοῦτο, ὅτι καὶ τοῖς πάθεσι τῷ διδασκάλου μόνος τῶν μαθητῶν παρέμεινεν ἄχειστὸν ἐξέπνευσε. διὰ ταῦτα οὖν καὶ ἡγαπᾶτο πλέον. καὶ ἀνέκειτο κατὰ τὸν καιρὸν ἐκεῖνον ἐν τῷ κόλπῳ αὐτῷ, ὡς πᾶσι ἐν κόλπῳ πατρὸς, ἀναλόγως ἐγγένων αὐτῷ, διὰ τὴν ἀπὸ τῆς ἀρετῆς ἐγγύτητα. εἶκος γὰρ, αὐτὸν γνόντα ἥδη τὸν Θάνατον τῷ διδασκάλῳ, σφόδρα σκυθρωπάζειν, καὶ διὰ τότε, μετὰ τὸν νιπτῆρα, προσκληθῆναι, καὶ ἀνακεσεῖν ἐκεῖ, χάριν παρηγορίας. ἐγραψε μὲν οὖν ταῦτα οὐ Φιλοτιμόμενος. καὶ γὰρ Φεύγων τὸν κόμπον, τὸ ἔαυτῷ παρέστιώπησεν ὄνσια.

Αλλ' ἐπειδὴ παρέδραμον οἱ ἄλλοι εὐαγγελισαὶ τὰ περὶ τῷ ἐμβαφέντος ψαμίσ καὶ δοθέντος τῷ ιέδῳ, μέλλων διηγήσασθαι τότε, ἀναγκαῖως ἐνέπεσε καὶ εἰς τὴν τούτων ἀπαγγελίαν. ἐπεὶ γὰρ αὐτὸς, ἐπιτραπεὶς παρὰ τῷ πέτρᾳ, ἥρωτησε κρυφίως, τὶς ἐσιν ὁ παραδίδοις αὐτὸν· ἀναγκαῖον ἦν εἰπεῖν, που ἀνακείμενος ἥδυνατο ἐρωτᾶν κρυφίως, καὶ πῶς ἐθάρρευε ἐκεῖ τε ἀνακεῖδαι, καὶ ἐρωτᾶν μυσικῶς.

Ἡ τὸ μὲν ἀνακεῖδαι ἐν τῷ κόλπῳ αὐτῷ Φησι, δηλῶν τὴν υπεράπειρον ταπεινωσιν τῷ τὴν δόξαν

sac erat gloriae: se vero diligi ait, significans et se gratum, et illum humanum. Confitetur ergo, quod diligebat: causam vero, cur diligeretur non addit, simul et gratus et modestus.

Vers. 24. *Innuit — diceret.* Ipse quidein ausus non est interrogare, propter causam, quam sexagesimo quarto iuxta Matthaeum capite diximus: Iohanni vero hoc commisit, tanquam a praceptor maxime dilecto, qui tunc in sinu eius recumbebat.

Vers. 25. *Quum ergo ille recumberet ita — est?* Ita, sicuti recumbebat, hoc est, non eleuatus, sed tantum conuersus. Iohannes itaque ex simplicitate ac dilectione recumbebat: nondum enim natura Deum esse cognoscebat: ipse vero permittebat, etiam in hoc animum illius oblectans.

Vers. 26. *Respondet — Iscariotae.* Quare praedicto iuxta Matthaeum capite, vbi dicitur, Dico autem vobis, quod non bibam ex hoc fructu vitis usque in diem illum et caetera: et lege totam enarrationem: nam in ea de his et iis, quae sequuntur, ad verbum dictum est.

Vers. 27. *Et — satanas.* In fine illius enarrationis de hoc plane inuenies. Ingressus est autem in illum, non quod, ut daemoniacum agitaret, sed quod dominaretur ac seruituti eum subiiceret, veluti septuagesimo sexto capite euangelii secundum Lucam diximus. Vel etiam per cogitationes in illum ingressus est.

Vers. 27.

<sup>7)</sup> τὴν κατὰ μαρτῦρας, omittit. A.

ὑπερσπείρου· τὸ δὲ ἀγαπᾶθαι λέγει, δεκτύων  
ἔαυτόν τε εὐχάριστον, κακένον Φιλανθρωπότατον,  
καὶ ὅτι μὲν ἡγαπᾶτο, ὅμολογεῖ· διατί δὲ ἡγα-  
πᾶτο, οὐ προστίθητιν. εὐχαρισῶν μὲν ἄμα, καὶ  
μετριοφρενῶν.

Vers. 24. Νέας — λέγει. Ἀυτὸς μὲν  
οὐκ ἐθάρρησεν ἔρωτῆσαι, διὰ τὴν αἰτίαν, ἢν εἰρη-  
καμεν ἐν τῷ ἐξηκοσῷ τετάρτῳ κεφαλαίῳ τῷ κα-  
τὰ ματθαῖον· τῷ ἰωάννῃ δὲ τῷτο ἐπέτρεψεν, ὡς  
ἡγαπημένῳ μάλιστα τῷ διδασκάλῳ, καὶ ἀνακε-  
μένῳ τηνικαῦτα ἐν τῷ κόλπῳ αὐτῷ.

Vers. 25. Ἐπιπεσῶν δὲ ἐκένος αὐτῶς —  
ἔσιν; Οὗτος, ὡς ἀνέκειτο, τετέσι, μὴ ἀνο-  
σᾶς, ἀλλὰ μόνον μετατραφεῖς. ὁ μὲν γὰρ ἰωάννης  
ἐξ ἀπλότητος καὶ ἀγάπης ἐπέπεσεν. γὰρ γέρες  
Φύσει θεὸν αὐτὸν ἐγίνωσκεν. αὐτὸς δὲ ἤνεσχετο,  
καὶ τέττῳ ψυχαγωγῶν αὐτόν.

Vers. 26. Ἀποκρίνεται — ισκαριώτῃ.  
Ζήτησον ἐν τῷ δηλωθέντι κεφαλαίῳ τῷ κατὰ<sup>1)</sup>  
ματθαῖον τό· λέγω<sup>2)</sup> δὲ ὑμῖν, ὅτι γὰρ μὴ πώ απάρτι<sup>3)</sup> Matt. 26, 29.  
τι ἐκ τέττων τῷ γεννήματος τῆς ἀμπέλου, ἔως τῆς  
ἥμέρας ἐκείνης, καὶ ἀνάγγωδι τὴν ὅλην ἐξήγησιν,  
ἐν αὐτῇ γάρ περὶ τέττων τε καὶ τῶν ἐφεξῆς ἐθέ-  
δη κατὰ λόγουν.

Vers. 27. Καὶ — σατανᾶς. Ἐν τῷ τέ-  
λει τῆς ἐξηγήσεως ἐκείνης εὔρησεις περὶ τέττων σα-  
φῶς. εἰσῆλθε δὲ εἰς ἐκένον, οὐχ ὡς δαιμονῶν  
αὐτὸν, ἀλλ᾽ ὡς κατακυρίευεν καὶ δελαγωγεῖν  
αὐτὸν, ὡς καὶ ἐν τῷ ἑβδομηκοσῷ ἐκτῷ κεφαλαίῳ  
τῷ κατὰ λουκᾶν εἰρήκαμεν. η καὶ διὰ τῶν λογι-  
σμῶν εἰσῆλθεν εἰς<sup>4)</sup> ἐκένον.

Vers. 27.

<sup>1)</sup> εἰς αὐτόν.

Vers. 27. *Ait* — v. 29. *daret.* In ea enarratione etiam haec omnia pulchre declarata sunt.

Vers. 30. *Accepta* — *exiuit.* Similiter et hoc.

Vers. 30. *Erat* — v. 31. *exiuit.* Significauit tempus euangelista, ostendens, quod neque nox eum retinuit.

Vers. 31. *Ait* — *hominis.* Superius dixit capite decimo quinto, Venit tempus, ut glorificetur filius hominis. Hie autem, Nunc glorificatus est filius hominis. Ex hoc, inquit, tempore glorificatus est, afflictionibus pro mundo toleratis: nam gloria sunt domino afflictiones, quas pro seruis tolerat. Tanquam factum autem dicit id, quod futurum est, quia paulo post comprehendendus et passurus erat. Quod si domino gloria sunt afflictiones toleratae pro seruis, multo magis seruis gloria sunt, quae pro domino sustinent.

Vers. 31. *Et* — *eum.* Pater glorificatus est per filium, per conuersationem, qua tanquam homo pro salute hominum conuersatus est. Nam sicut filio gloria est habere tales patrem, ita sane et patri gloria est, habere tales filium. Praeterea quoque homines videntes admiranda quae faciebat, glorificabant Deum, quemadmodum dicunt euangelistae.

Vers. 32. *Quod si* — *seipsum.* Glorificabit filium per seipsum, edens prodigia tempore passionis, tremenda ac stupenda signa: etiam hinc ostendens, quod legitimus esset eius filius. Nam et propterea in superioribus dixit, *Quum exalteritis*

Vers. 27. Λέγετ — v. 29. δῶ. Ἐγ ἔκει-  
ναι τῇ ἐξηγήσει καὶ ταῦτα πάντα διηγμηνεύθησαν  
ἀριστα.

Vers. 30. Δαβὼν — ἐξῆλθεν. Ὄμοιως  
καὶ τοῦτο.

Vers. 30. Ἡν — v. 31. ἐξῆλθεν. Ἐπε-  
σημάνατο τὸν καιρὸν ὁ εὐαγγελιστής, δεικνύων,  
ὅτι ὅδε η γυνὴ ἐπέσχεν αὐτόν.

Vers. 31. Λέγετ — ἀνθρώπῳ. Ἀνωτέ-  
ρω μὲν ἐπεν, ἐν τῷ πεντεκαιδεκάτῳ κεφαλαίῳ,  
ἐλήλυθεν<sup>v)</sup> ή ἄρα, ἵνα δοξαδῆ ὁ υἱὸς τῇ αὐτῷ<sup>v) Io. 12, 23.</sup>  
που ἐνταῦθα δὲ, νῦν ἐδοξάδη ὁ υἱὸς τῷ αὐτῷ<sup>v)</sup>  
που. ἀπὸ τῇ νῦν<sup>v)</sup> ἐδοξάδη, Φησὶ, τοῖς ὑπὲρ τῇ  
κόσμου πάθεσι. δόξα γὰρ τῷ δεσπότῃ, τὰ ὑπὲρ  
τῶν δέλων πάθη. ὡς γεγονὸς δὲ λέγετ τὸ γενησό-  
μενον, διὰ τὸ ὅσον ὅπω μέλλει συλληφθῆναι  
καὶ πάσχειν. εἰ δὲ τῷ δεσπότῃ δόξα, τὰ ὑπὲρ  
τῶν δέλων πάθη, πολλῷ μᾶλλον τοῖς δύλοις δό-  
ξα τὰ ὑπὲρ τῷ δεσπότῃ.

Vers. 31. Καὶ — αὐτῷ. Ὁ πατὴρ ἐδο-  
ξάδη ἐν τῷ υἱῷ, διὰ τῆς πολιτείας, ἣν ὡς ἀν-  
θρώπος ἐπὶ σωτηρίας τῶν αὐτῷ πων ἐπολιτεύσα-  
το. ἀσπερ γὰρ τῷ υἱῷ δόξα, τὸ ἔχειν τοιάθτου  
πατέρα· ὅτως ἄρα καὶ τῷ πατέρι δόξα, τὸ ἔχειν  
τοιάθτου υἱόν. ἀλλως τε, καὶ οἱ αὐτῷ ποιο-  
τες, οἱ ἐτεραπούργες καὶ ἐδίδασκεν, ἐδοξαζού τὸν  
Θεὸν, ὡς οἱ εὐαγγελισάγ Φασι.

Vers. 32. Ει — ἐαυτῷ. Δοξάσει τὸν  
υἱὸν δι ἑαυτῷ, τεραπούργων ἐν τῷ καιρῷ τῷ σαυ-  
ρῷ τὰ φοβερὰ καὶ ἐξαισια σημεῖα, καὶ δεικνύων  
ἐντεῦθεν, ὅτι γνήσιος υἱὸς αὐτῷ ἐσι. διὰ τῷ γὰρ  
καὶ προλαβὼν ἐπεν· ὅταν<sup>x)</sup> ὑψώσητε τὸν υἱὸν<sup>x) Io. 8, 28.</sup>  
τοῦ

<sup>v)</sup> ἐδοξάδη<sup>v)</sup>, B.

ueritis filium hominis, tunc cognoscetis, quod ego sum, vbi latiorem ac manifestiorem dedimus enarrationem.

Vers. 32. *Et — eum.* Continuo in ipsa cruce. Hoc autem dixit, ne de gloria illa opinarentur, quam habebit in secundo suo aduentu, de qua frequenter eos docuit. Haec vero dicens, monet stertentes eorum cogitationes, et suadet, ne solum non moleste ferant, sed et gaudeant propter gloriam eius, quae paulo post futura est.

Vers. 33. *Filioli — sum* Futura iterum illis praedicit, ut postea recordati cognoscant, quod omnia manifeste sciens praedixerit: et ne repente superuenientia turbent illos non expectantes. Filiolos vero vocavit eos, non solum tanquam creator eorum, verum etiam tanquam magister ipsorum. Dicens autem, Filioli adhuc modico tempore vobiscum sum, vehementius suspendit desiderium eorum.

Vers. 33. *Quaeretis me.* Postquam mortuus fuero. Iudeis vero, quum dixisset, Quaeretis me, addidit, Et non inuenietis: discipulis autem hoc non addidit: nam hi inuenturi eum erant post resurrectionem. Et illis quidem insaniam mitigans, dixit, Quaeretis me: his autem ardentius imminens desiderium.

Vers. 33. *Et — nunc.* Sed illis quidem tanquam indignis hoc dixit: his vero tanquam nondum morituris.

Vers. 34. *Praeceptum — iniicem.* Atqui vetus erat praeceptum, Diliges proximum tuum, sicut

τοῦ ἀνθρώπου, τότε γνώσεις, ὅτι ἐγώ εἰμι· ἔν-  
θα πλατύτερον ὅμοι καὶ σαφέσερον ἐξηγησά-  
μεθα.

Vers. 32. Καὶ — αὐτόν. Ἐυθὺς, ἐν  
αὐτῷ τῷ σαυρῷ. τότε δὲ ἐπεν, ἵνα μὴ ὑπολά-  
βωσιν, ὅτι περὶ τῆς δόξης ἐκείνης λέγει, τῆς ἐν  
τῇ δευτέρᾳ παρεστίᾳ αὐτῷ, περὶ ἣς διαφόρως  
ἐδίδαξεν αὐτούς. ταῦτα οὐ λέγων, αἰνίσης κατα-  
πεπτωκότας τοὺς λογιτμοὺς αὐτῶν, καὶ πείθει,  
μὴ μόνον μὴ δυσφορεῖν, ἀλλὰ μᾶλλον χαίρειν,  
διὰ τὴν μετὰ βραχὺ δόξαν αὐτῷ.

Vers. 33. Τεκνίος — εἶμι. Πάλιν προ-  
λέγει αὐτοῖς τὰ μέλλοντα, ἵνα τε μετὰ ταῦτα  
ὑπόμημνησκόμενοι γινώσκοιεν, ὅτι προεῖπε, πάντα  
σαφῶς εἰδὼς, καὶ ἵνα μὴ ἀθρέον ἐπελθόντα  
διαταράξωσιν αὐτούς, οὐ προσδοκῶντας. τεκνίος  
δὲ ἐκαλεσε τούτους, ὃ μόνον ὡς ποιητὴς αὐτῶν,  
ἀλλὰ καὶ ὡς διδάσκαλος. εἰπὼν δὲ, τεκνία, ἔτι  
μικρὸν χρόνον μεθ' ὑμῶν εἶμι, σφοδρότερον αὐτοῖς  
ἐξάπτει τὸν πόθον.

Vers. 33. Ζητήσετέ με. Μετὰ τὸ ἀπο-  
θανεῖν με. τοῖς μὲν ιουδαίοις εἰπών· (Ζητήσετέ γε) <sup>γε</sup> Io. 7, 34  
με προσέθηκεν, ὅτι καὶ οὐχ εὐρήσετε· ἐπὶ δὲ τῶν  
μαθητῶν, οὐ προσέθηκε τοῦτο, διότι ἐμελλού-  
ευρεῖν αὐτὸν οὗτοι μετὰ τὴν ἀνάστασιν. καὶ ἐκεί-  
νοις μὲν, παραμυθίμενος τὴν μανίαν, ἐπεγ, ὅτι  
Ζητήσετέ με· τούτοις δὲ, πόθον ἐμβάλλων  
πλείονα.

Vers. 33. Καὶ — ἀρτι. Ἄλλ' ἐκείνοις  
μὲν ἐπε τοῦτο, ὡς ἀναξίοις τῷ τόπῳ ἐκείνου· τέ-  
τοις δὲ, ὡς ἐπω ἀποδανγμένοις.

Vers. 34. Ἐντολὴν — ἀλλήλους. Καὶ  
μὴν παλαιὸς ἐντολὴ ἦν· ἀγαπήσεις τὸν πλησίον  
εσε,

sicut teipsum: verum, quod nunc datur, maius illo est: subdit enim:

Vers. 34. *Sicut — iniicem.* Haec est nouitas: illud siquidem praecipiebat, proximum diligere tanquam seipsum: hoc autem etiam, plus quam seipsum. Nam ita dilexit nos Christus, ut nec sibi ipsi parceret, sed pro nobis moreretur.

Quidam vero aliter interpretantur: quod scilicet vetus praeceptum erat, Diliges proximum tuum, et odio habebis inimicum tuum: nunc autem tradit omnes esse diligendos, videlicet etiam inimicos: siquidem ipse omnes dilexit discipulos, ut neque Iudam sibi parantem insidias odio haberet, sed potius turbaretur spiritu, hoc est, affectu moeroris aeternitiae, propter illius perditionem.

Vers. 35. *In — mutuam.* Sicut et ego erga vos: quia verus discipulus praeceptorem imitatur. Hic manifestus est Christiani character, hoc plane insigne: nam vera dilectio omnium caput est virtutum.

Quid ergo, an non multo magis demonstrant miracula Christi discipulum? Nequaquam. Dixit enim iuxta finem quinti capituli euangelii secundum Matthaeum, Multi dicent mihi in illo die, Domine, Domine, nonne per nomen tuum prophetauimus, et per nomen tuum daemonia eiecmus, et per nomina tua virtutes multas fecimus? et tunc confitebor illis, Nunquam novi vos: et lege totam, quae ibi posita est, enarrationem.

Atqui miracula maxime orbem allegerunt. Verum id erat, quia dilectio eos, qui edebant miracula, praecedebat.

Vers. 36.

Ο ναυηγός, προ της γέννησης Α. Φορτε ναυηγός γέννησης.

ρου, ὡς σεαυτόν: ἀλλ' ή νῦν διδομένη, μείζων  
ἐκείνης, ἐπάγει γάρ.

Vers. 34. Καθὼς — ἀλλήλος. Τοῦτο  
ἡ κανότης, ἐκείνη μὲν γὰρ ἐκέλευεν, ἀγαπᾶν τὸν  
πλησίον, ὡς ἑαυτόν· αὕτη δὲ, καὶ ὑπὲρ ἑαυτόν.  
ὁ γὰρ χειρὸς οὐτως ἡγάπησεν ἡμᾶς, ὡς μηδὲ  
ἑαυτῷ φείσαθαι, ἀλλ' ἀποθάνεντι ὑπὲρ ἡμῶν.

Tινὲς δὲ ἔτερως ἐρμηνέυουσιν, ὅτι ἐπειδὴ πα-  
λαιὸν ἐντολὴ ἦν· ἀγαπήσεις<sup>2)</sup> τὸν πλησίον σου, 2) Matth. 5, 43.  
καὶ μισήσεις τὸν ἔχθρόν σε· καὶ<sup>1)</sup> νῦν δίδωσιν,  
ἀγαπᾶν πάντας, ἕγουν, καὶ τους ἔχθρους. καὶ  
αὐτὸς γὰρ ἡγάπησε τοὺς μαθητὰς πάντας, ὡς  
μηδὲ τὸν ιούδαν μισῆσαι, ἐπιβλέψουσιν τὰ αὐτῷ,  
ἀλλὰ καὶ μᾶλλον ταραχθῆναι τῷ πγεύματι,  
τετέσι, τῷ πάθει τῆς λύπης καὶ συγχύσεως,  
τῆς ἐπὶ τῇ ἀπωλείᾳ αὐτῷ.

Vers. 35. Ἐν — ἀλλήλοις. Καθὼς,  
καὶ ἐγὼ πρὸς ὑμᾶς. ἐπεὶ καὶ μαθητὴς ἀληθῆς,  
ὁ μιμέμενος τὸν διδάσκαλον. τότο ταφῆς χα-  
ρακτὶρ τῷ χριστιᾷν, τότο φανερὸν γνώρισμα.  
ἢ ἀληθῆς γὰρ ἀγάπη, πάσης ἐνὶ αἰρετῆς κε-  
φάλαιον.

Τί οὖν; οὐ πολλῷ μᾶλλον τὰ θαύματα  
δεικνύουσι τὸν τῷ χριστῷ μαθητήν; ὁδαμῶς ἐίρη-  
κε γὰρ πρὸς τῷ τέλει τῷ ἔκτῳ κεφαλαίον τοῦ  
κατὰ ματθαῖον ὅτι<sup>4)</sup> πολλοὶ ἐροῦσι μοι ἐν ἐκεί· a) Matth. 7, 22.  
νη τῇ ἡμέρᾳ, κύριε, κύριε, οὐ τῷ σῷ ὄνόματι  
προεθηύσαμεν; καὶ τῷ σῷ ὄνόματι δαιμόνια  
ἐξεβίλομεν; καὶ τῷ σῷ ὄνόματι δυνάμεις πολ-  
λὰς ἐποίησαμεν; καὶ τότε ὁμολογήσω αὐτοῖς, ὅτι  
ῳδέποτε ἔγνων ὑμᾶς· καὶ ἀνάγνωθι τὴν ἐκεῖ ἥ-  
θεῖσαν πᾶσαν ἐξήγησιν.

Καὶ μὴν, τὰ θαύματα μάλιστα τὴν οἰκουμέ-  
νην ἐπηγάγετο, ἀλλὰ διότι προῦπην τοῖς θαυ-  
ματουργοῦσιν ἡ ἀγάπη.

Vers. 36. *Dixit — me.* Petrus quidem interrogauit, non tantum scire volens, quantum sequi cupiens. Christus autem cognitam habens eius mentem, ad eam respondit: non dixit enim, quo abiret: sed, Non potes me nunc sequi, insinuabat autem de morte.

Vers. 37. *Dicit — ponam.* Quid agis, o Petre? Quum ille dicat, Non potes, tu dicis, Quare non possum? Proinde experientia te docebit, ne contradicas.

Vers. 38. *Respondit — ter.* Quaere sextagesimo quarto iuxta Matthaeum capite, vbi dicitur, Respondens autem Petrus dixit illi, Et si omnes offendantur per te, ego tamen nunquam offendar; et lege ibi dictam enarrationem, praeterea et eas, quae sequuntur usque ad eum locum vbi habetur, Similiter autem et omnes discipuli dixerunt.

Quod si variationem aliquam ferunt verba, nihil mirum. Haec siquidem dicta sunt priusquam exirent in montem Oliuarum, illa vero postquam illuc exierant: nam quum bis oblitisset Petrus, bis de negatione protestatus est illi Christus: et de prima quidem repugnatione ac protestatione scripserunt Matthaeus et Marcus, de secunda vero Lucas et Iohannes.

#### Cap. XIV. v. 1. *Ne — cor.*

**Q**uum dixisset dominus ad Petrum, Postmodum me sequeris: et, Ter me negabis propter utrumque turbati sunt, timentes ne quando ipsi ab eo amputarentur vel exciderent, solo Petro sequente, aut ne quando ipsi quoque eum negarent, quemadmo-

<sup>2)</sup> καὶ, abest. A.

<sup>3)</sup> αὐτὸν. A.

Vers. 36. Λέγει — μοι. Ὁ μὲν πέτρος ἡρώτησεν, οὐχ οὕτω βελόμενος μαθεῖν, ὡς ἐπιθυμῶν ἀκολούθησαι. ὁ δὲ χριστὸς τὴν διάνοιαν αὐτῷ γνοὺς, πρὸς αὐτὴν ἀπεκρίθη. ἐκ εἰπε γὰρ, πᾶς ὑπάγει, ἀλλ' ὅτι ἡ δύνασται μοι νῦν ἀκολούθησαι. ὑπεδήλω δὲ περὶ τῆς σφαγῆς.

Vers. 37. Λέγει — θήσω. Τί ποιεῖς, ὃ πέτρε! ἐκείνος εἰπόντος, ὅτι οὐ δύνασαι, σὺ λέγεις, ὅτι διατί ἡ δύναμα; οὐκοῦν ἡ πείρα διδάξει σε μὴ ἀντιλέγειν.

Vers. 38. Ἀπεκρίθη — τρίς. Ζήτησον ἐν τῷ ἔξικοσῷ τετάρτῳ κεφαλαίῳ τῷ κατὰ ματθαῖον, τό· ἀποκριθεὶς<sup>b)</sup> δὲ ὁ πέτρος εἶπεν αὐτῷ, b) Matt. 26, 33. εἰ πάντες σκανδαλιῶθησονται ἐν σοὶ, ἐγὼ δὲ θάδεποτε σκανδαλιῶθησομαι· καὶ ἀνάγνωθι καὶ τὴν ἐκεῖ ἥηθεῖσαν ἔξηγησον· ἔτι δὲ καὶ τὰς τῶν ἐφεζῆς ἥητῶν, ἀχει τοῦ ὁμοίως<sup>c)</sup> δὲ<sup>2)</sup> καὶ πάντες<sup>c)</sup> Matt. 26, 35. οἱ μαθηταὶ εἶπον.

Εἰ δὲ καὶ παραλλαγήν τινα φέρουσι τὰ ἥητα, καὶνὸν θάδεν. ταῦτα μὲν γὰρ ἐργάζθησαν, πρὸ τοῦ ἔξελθεῖν αὐτοὺς<sup>3)</sup> εἰς τὸ ὄρος τῶν ἐλαῖων· ἐκεῖνα δὲ, μετὰ τὸ ἔξελθεῖν ἐκεῖ. δις γὰρ ἐντάντι τῷ πέτρῳ, δις περὶ τῆς ἀρνήσεως διεμιχτύρατο ὁ χριστός. καὶ περὶ μὲν τῆς πρώτης ἐντάσεως καὶ διαμαρτυρίας ματθαῖος καὶ<sup>d)</sup> μάρκος ἔγραψε<sup>d)</sup> Marc. 14, 29. ψαν· περὶ δὲ τῆς δευτέρας,<sup>e)</sup> λουκᾶς καὶ<sup>e)</sup> iω.<sup>e)</sup> Luc. 22, 33. ἀγγης.

### Cap. XIV. v. I. Μή — καρδία.

Ἐπόντος τῷ κυρίου πρὸς τὸν πέτρον· ὅτι ὑσερόν<sup>f)</sup> ἀκολούθησεις μοι· καὶ ὅτι<sup>g)</sup> ἀπαρνήσῃ με<sup>f)</sup> Io. 13, 36. τρίς· ἐταράχθησαν διὰ μόρτερα, δεδοικότες,<sup>g)</sup> Io. 13, 38. μήποτε αὐτοὶ ἀπεκόπησαν αὐτῷ, μόνου τῷ πέτρῳ ἀκολούθησοντος, καὶ μήποτε καὶ αὐτοὶ τῷ<sup>h)</sup>

admodum et eorum praefectus. Reprimens ergo illorum anxietatem, primum quidem timorem negationis consolatur, deinde etiam de timore amputationis sive excisionis.

Vers. i. *Credite — credite.* Credite firmiter in Deum patrem et in me, ac fides, quae in nos erit, seruabit vos insuperabiles.

Vers. 2. *In — sunt.* Quae sufficient ad suscipiendum vos, ut semper sitis nobiscum.

Vers. 2. *Quod si secus — vobis.* Quod si non essent multae mansiones ac splendidum habitaculum, dixisse vobis, quod vado ad parandum mansionis locum vobis, qui mei estis et omnibus digniores: hoc omnino sane mihi curae est, ut ubi sum ego et vos sitis. Praedixit enim eis dicens, Vbi sum ego, illic et minister meus erit.

Vers. 3. *Et — sitis.* Hoc etiam dixisem vobis, Quod si abiero, ut praeparem vobis locum et caetera, itaque nec sic oportuit animo deiectos esse: quia vero iam olim praeparata est multitudo mansionum, ac dignis sorte distributae sunt, fiduciam habere oportet, et non desperare.

Potest et aliter dici: quod etiam si abiero ut praeparem vobis locum, videlicet, ut innouem vobis ascensum in coelum, quo nullus unquam hominum ascendit, rursum veniam secundo aduentu, et assumam vos ad meipsum, resuscitatos ex mortuis, ut conregnetis mihi in aeternum. Quanquam enim mortui ante eum ascenderunt, sed non cum corporibus: et si simul cum eo sunt, at non simul regnant.

4) Ab ἐνεὶ ad ἔσαι, in marg. a man. recent. in Cod. B. Nam a manu prima erat, καὶ νῦν ἡ τέ, quod per errorem ex superioribus erat repetitum. Quod nos dedimus, habet Cod. A. in contextu et Hentenius.

τὸν ἀπαργήσαντα, ὡς ὁ κορυφαῖος. καταδέλλων  
οὖν τὴν ἐντεῦθεν ἀγωνίαν αὐτῶν, πρῶτα μὲν πε-  
ρὶ τῆς φύσεως παραμυθᾶται, εἶτα  
καὶ περὶ τῆς φύσεως ἀποκοπῆς.

Vers. 1. Πισένετε — πισένετε. Πισένε-  
τε βεβαίως, εἰς τὸν πατέρα καὶ εἰς ἐμέ· καὶ  
λοιπὸν, η̄ εἰς ὑμᾶς πισις συντηρήσει ὑμᾶς ἀπ-  
τήτους.

Vers. 2. Ἐν — εἰσιν. Ικανά δέξαθα  
καὶ ὑμᾶς, συνεσομένους ὑμῖν αἱ.

Vers. 2. Ἐν δὲ μὴ — ὑμῖν. Ἐν δὲ μὴ  
ἥσαν ἐκεῖ πολλαὶ μονάι, καὶ δαψίλεια καταγω-  
γίων, εἴπον ἀν ὑμῖν, ὅτι πορευόμαται ἔτοιμάσαι  
τόπον μοιη̄ς ὑμῖν τοῖς ἐμοῖς, καὶ πρὸ πάντων τά-  
του πάντως ἀν ἐφρόντισα, ἵνα, ὅπου εἴμι ἐγώ,  
καὶ ὑμεῖς ἥτε. προείρηκε γὰρ αὐτοῖς ὅτι<sup>4)</sup> ὅπου h, 10, 12, 26,  
εἰμὶ ἐγώ,<sup>4)</sup> ἐκεῖ καὶ ὁ διάκονος ὁ ἐμὸς ἐσαι.

Vers. 3. Καὶ — ἥτε. Καὶ εἰπον ἀν ὑμῖν  
καὶ τοῦτο, ὅτι ἐάν πορευθῶ ἔτοιμάσαι ὑμῖν τό-  
πον μονῆς, ἀλιν ἔρχομαι καὶ παραλύψομαι  
ὑμᾶς πρὸς ἐμαυτὸν, καὶ τὰ ἔξης. οἵτε γένεται  
ἔδει ἀθυμεῖν. ἐπεὶ δὲ πάλαι παρεσκένασαι τὸ  
πλῆθος τῶν μονῶν, καὶ ἀποκεκλήρωνται τοῖς  
ἀξιοῖς, χρὴ θαρρεῖν, καὶ μὴ ἀπογινώσκειν.

Ἐνι δὲ καὶ ἐτέρως εἰπεῖν, ὅτι καὶ ἐάν πορευ-  
θῶ ἔτοιμάσαι ὑμῖν τόπον, ήγειν, ἐγκαυνίσαι ὑμῖν  
ἄνοδον πρὸς τὸν ὕρανον, ἢν γέδεις γέδειπο τὰν ἀν-  
θέωπων ἀνῆλθε, πάλιν ἔρχομαι κατὰ τὴν δευ-  
τέραν μου παρουσίαν, καὶ παραλύψομαι ὑμᾶς  
πρὸς ἐμαυτὸν, ἀνασάντας ἐκ νεκρῶν, συμβασι-  
λεύσοντας μοι αἰωνίως, εἰ γὰρ καὶ ἀποθανόντες  
πρὸς αὐτὸν ἀνῆλθον, ἀλλ' 8 μετὰ τῶν σωμάτων,  
καὶ εἰ σύνεισιν αὐτῷ, ἀλλ' 8 συμβάσιλένοντες.

regnant. Quia vero sciens motus cordium ipsorum, cognovit cupere illos scire, quo iret, et viam, quae eo duceret quo iret, ait:

Vers. 4. — *Et — scitis.* Ex his, quae frequenter dixi vobis, et hoc et illud nostis, si recordamini. Ad patrem namque ibat a quo etiam exiuerat: via autem ipse est, per quem imus ad patrem, veluti in sequentibus dicturus est.

Vers. 5. *Dicit — scire?* Putabat namque sensibilem aliquem locum esse, quo iret, et eodem modo viam esse similem.

Vers. 6. *Ait — vita.* Via quidem, quia per me gradiumini: veritas autem, quia vera loquor, et ea infallibiliter erunt: vita vero, quia morti quoque dominor. Si ergo ego via sum, ducam utique vos: si etiam veritas, non mentior: quod si et vita, neque mors vos a me separabit.

Vers. 6. *Nemo — me.* Nono vero capite dixit, Nemo potest venire ad me, nisi pater, qui misit me, traxerit eum: ille siquidem trahit, hic autem dicit et ambo cooperantur ad hominum salutem.

Vers. 7. *Si — utique cognouissetis.* Superiorius quidem dicens, Et quo ego vado scitis, et viam scitis: significauit, quod et patrem et se cognoscerent. Hic autem adiiciens, Si cognouissetis me, et patrem meum utique cognouissetis, ostendit, quod et se et patrem ignorarent. Id autem multis in locis facit: nam quia utrumque cognoscebant, at non, ut conueniebat, (postmodum enim descendens spiritus sanctus, perfectam eis praebuit cognitionem) interdum quidem dicit, quod cognoscunt, quia utcunque cognoscunt: quandoque vero,

ἔπει δὲ, εἰδὼς τὰ κινήματα τῶν καρδιῶν αὐτῶν,  
ἔγνω ἐπιθυμοῦντας μαθεῖν, ποῦ ὑπάγει, καὶ τὴν  
ὁδὸν τὴν σῆγουσαν, ὅπου ὑπάγει, Φησί.

Vers. 4. Καὶ — οἴδατε. Ἐξ ὧν διαφό-  
ρως εἶπον υἱοῦ, οἴδατε καὶ ἀμφότερα, εἰ ἀναμνη-  
θῆτε. ὑπῆγε μὲν οὖν πρὸς τὸν πατέρα, ἀφ' οὗ  
καὶ ἐξῆλθεν. ὁδὸς δέ ἐστιν αὐτὸς, διὸ οὐ ἔρχόμεθα  
πρὸς τὸν πατέρα, ὡς προιών ἐρεῖ.

Vers. 5. Λέγει — εἰδέναι; "Ωιετο γὰρ,  
αἰδητὸν εἴναι τινα τόπον, ὅπῃ ὑπάγει, καὶ ὁδὸν  
ὅμοιως τοιαύτην.

Vers. 6. Λέγει — ζωὴ. Ὁδὸς μὲν, ὅτι  
διὸ ἐμοῦ ἔρχεθε· ἀλήθεια δὲ, ὅτι ἀληθένω, καὶ  
πάντως ἔσαι ταῦτα· ζωὴ δὲ, ὅτι καὶ τῇ θανάτῳ  
κυριεύω. εἰ οὖν ἔγω εἰμι η ὁδὸς, ὁδηγήσω υμᾶς  
εἰ δὲ καὶ ἀλήθεια, ὃ ψεύδομαι· εἰ δὲ καὶ ζωὴ,  
ἢδὲ ὁ θανάτος διαεῖσει υμᾶς ἐμῷ.

Vers. 6. Όυδεὶς — ἐμῷ. Ἐν τῷ ἐνάτῳ  
δὲ κεφαλαίω εἶπεν· Ὅδεις<sup>i)</sup> δύναται ἐλθεῖν πρὸς<sup>i)</sup> Io. 6, 44.  
ἐμὲ, ἐὰν μή ὁ πατὴρ ὁ πέμψας με ἐλκύσῃ αὐτὸν.  
ὁ μὲν γὰρ ἐλκύει, ὁ δὲ ὁδηγεῖ· καὶ ἀμφότερος  
συνεργοῦσιν εἰς τὴν σωτηρίαν τῶν ἀνθρώπων.

Vers. 7. Εἰ — ἔγγράνειτε ὅν. Ἀνωτέ-  
ρω μὲν εἰπών<sup>5)</sup> ὅτι καὶ ὅπου<sup>k)</sup> ὑπάγω, οἴδατε, k) Io. 14, 4.  
καὶ τὴν ὁδὸν οἴδατε· ἐδήλωσεν, ὅτι καὶ τὸν πατέ-  
ρα οἴδασι καὶ αὐτὸν. ἐνταῦθα δὲ ἐπαγγαγών· ὅτι  
εἰ ἔγνώκετε με, καὶ τὸν πατέρα με ἔγγράνειτε  
ὅν· ἐνέφηνεν, ὅτι καὶ αὐτὸν θύγνοθσι, καὶ τὸν  
πατέρα. καὶ πολλαχοῦ δὲ τοῦτο ποιεῖ. ἐπει γὰρ  
ἔγινωσκον μὲν καὶ ἀμφοτέρους, οὐχ ὡς προσῆκον  
δέ· υἱερον γὰρ ἐπιφοιτῆσαν τὸ πανάγιον πνεῦμα  
κατεσκέυασεν αὐτοῖς τελείαν τὴν γνῶσιν· ποτὲ  
μὲν, ὅτι γίνωσκουσι, λέγει· διότι ὁπωσδήποτε.

vero, quod non cognoscunt, quia non, ut oportet, cognoscunt. Nunc vero ait, Si cognouissetis me, ut oportet, quis sim, quantum ad intellectum, et patrem meum utique cognouissetis: nam quam mihi sit aequalis, et a me inseparabilis: qui me cognouit, et patrem cognouit.

Vers. 7. *Et — eum.* Quum me cognoscatis, quanquam non, ut oportet, consequens est, ut et ipsum similiter cognoscatis.

Chrysostomus vero, Cognoscetis interpretatur, puta, non post multum tempus, cognoscetis eum, ut oportet, ubi super vos spiritus sanctus descendenter.

Vers. 7. *Et vidistis eum.* Etiam potentiam eius vidisti per meam potentiam, per diuina signa, quae dedi. Nam quae ego possum, haec et ille.

Vers. 8. *Dicit — nobis.* Et sufficit nobis, ut qui te iam antea cognouimus. Quia ergo quae sicut nosse patrem, ostendit Christus, quod eum iam nosset.

Vers. 9. *Ait — Philippe?* Interrogationis sermo est, tanto tempore vobiscum sum, diuina signa operans, et ab his non cognouisti me, quis sim dignitate et potentia? quod Deus omnipotens? Sane omnino cognouisti me, et consequens ergo est, ut et patrem cognoueris: nam imago per omnia similis sum ego patris.

Vers. 9. *Qui — patrem.* Qui meam cognouit dignitatem et potentiam, cognouit et patris dignitatem ac potentiam: sumus namque per omnia similes, et unus per alterum mutuo cognoscimur.

Vers. 9.  
\*) nam videtur excidisse.

γινώσκεσθαι. Ποτὲ δὲ, ὅτι οὐ γινώσκουσι, διότι, ὡς ἔχειν, 8 γινώσκουσι. νῦν δέ Φησι, εἰ ἐγνώκετέ με, ὡς χρὴ, τίς εἴμι τὸ ινόμενον, καὶ τὸ πατέρα μου ἐγνώκετε ἄν. ἐπεὶ γὰρ ἵστις ἐμοὶ καὶ ἀπαράλλακτός ἐστιν, ὁ νενοήκως ἐμὲ, νενόηκε<sup>6</sup>) τὸν πατέρα.

Vers. 7. Καὶ — αὐτόν. Ἐπεὶ ἐμὲ γνάσκετε, εἰ καὶ μή, ὡς χρὴ, λοιπὸν γινώσκετε καὶ αὐτὸν ὡσαύτως.

‘Ο δὲ χρυσός<sup>7</sup>) ομοιός γνώσεθε ἐρμηνέυει, ἥγουν, ὅσον δύπλω γνώσεθε αὐτὸν, ὡς προσῆκον, ἐπιφοτήσαντος ὑμῖν τὴν ἀγίου πνεύματος.

Vers. 7. Καὶ ἐωράκατε αὐτόν. Καὶ ἐωράκατε τὴν δύναμιν αὐτῷ, διὰ τῆς ἐμῆς δύναμεως, διὰ τῶν Θεοπρεπῶν σημείων, ἣν ἐποίησα. ἀ γὰρ ἐγὼ δύναμαι, ταῦτα κἀκεῖνος.

Vers. 8. Λέγει — ἡμῖν. Καὶ ἀρκεῖ ἡμῖν, ὡς σὲ τέως ἐγνωκόσιν. ἐπεὶ οὖν ἐζήτησε γνῶναι τὸν πατέρα, δέκινυσιν ὁ χριστός, ὅτι οἰδεν αὐτόν.

Vers. 9. Λέγει — φίλιππε; Κατ’ ἐρώτησιν ὁ λόγος. τοσοῦτον χρόνον μεθ’ ὑμῶν εἴμι, Θεοπρητός, ἐργαζόμενός, καὶ οὐκ ἐγνωκάς με ἀπὸ τέτων, τίς εἴμι τὴν ἀξίαν καὶ τὴν δύναμιν; ὅτι θεὸς παντοδύναμος. ναὶ πάντως ἐγνωκάς με καὶ εἰ ἐγνωκάς με, λοιπὸν ἐγνωκας τὸν πατέρα. εἰκὼν γὰρ ἀπαράλλακτος ἐγὼ τῷ πατέρῳ.

Vers. 9. ‘Ο — πατέρα. ‘Ο ἐγνωκώς τὴν ἐμήν ἀξίαν καὶ δύναμιν, ἐγνωκε τὴν τῷ πατέρᾳ. ἀπαράλλακτος γὰρ ἡμεῖς, καὶ διὰ ἀλλήλων γνωριζόμενοι.

Hh 5. Vers. 9.

<sup>7)</sup> Tom. VIII. p. 432. C. Repte autem dixit hoc loco interpretatur. Facilius enim erat ita interpretari. Ergo textum mutauit Chrysostomus.

Vers. 9. *Et — patrem?* Quomodo cognoscere cupis, quem iam cognouisti? quomodo quaeris, quod habes?

Alio quoque modo intelliguntur haec verba, quod quaerebat Philippus videre patrem sensibilibus oculis, audiens fortassis a multis frequenter visum esse prophetis, specie ac figura humana, additque, *Et sufficit nobis*, ut qui ipsum filium iam videret ac nosset. Christus autem ostendit, quod neque se vidisset, neque nosset secundum diuinitatis naturam. Dicit ergo ei prolati negatiue sententia, Tanto tempore vobiscum sum et non cognouisti me Philippe: nam diuina natura videri non potest, nec cognosci. Qui vidit me, vidi et patrem: qui vero me videre non potest, neque patrem videre potest. Et quomodo tu dicis, Ostende nobis patrem, quum nec me videris, nec cognoueris, quanquam te opinaris et vidisse et cognouisse me?

Vers. 10. *Non — est?* Quod mutuo unus per alterum cognoscimur, tanquam omnino similes. Quaere autem circa finein decimi capititis ubi dicitur, Ut cognoscatis et credeatis, quod pater in me est, et ego in eo: et lege eius enarrationem.

Vers. 10. *Verba — loquor.* Sed a patre: quod si a patre, vtique a meisfo: nam quae mea sunt, etiam illius sunt: et quae illius, etiam mea sunt. Omnia siquidem communia et aequalia possidemus. Dicens autem de sermonibus, dicit etiam de operibus.

Vers. 10. *Pater autem — opera.* Ad finem praedicti capitidis dixit, Si non facio opera patris

Vers. 9. Καὶ — πατέρα; Πῶς θέλεις γνῶναι, ὃν ἔγγωκας; πῶς ζητεῖς, ὃ ἔχεις;

Νοοῦνταί δὲ καὶ ἐτέρως τὰ δητὰ, ὅτι ἐζήτησε μὲν ὁ Φίλιππος ἵδεν τὸν πατέρα, τοῖς αὐθητοῖς ὀφθαλμοῖς, ἵσως ἀκούων, ὅραθῆναι πόλιοι πολλάκις τῶν προφητῶν ἐν ἀνθρωπίνῳ εἴδει καὶ σχήματι. καὶ προσεθηκεν, ὅτι καὶ αἰκεῖ ἡμῖν, ὡς αὐτὸν τέως ὄρῶν καὶ εἰδός. δέκινυσι δὲ ὁ χριστὸς, ὅτι ὅτε αὐτὸν εἶδεν, οὐδὲ οἶδε κατὰ τὴν φύσιν τῆς θεότητος. λέγει οὖν αὐτῷ κατὰ ἀπόφασιν, τοσοῦτον χρέον μεθ' ὑμῶν είμι, καὶ οὐκ ἔγγωκας με, Φίλιππε. αἰθέατος γάρ η θεία φύσις καὶ ἀγνώστος. [ό<sup>8</sup>) ἐωρακὼς ἐμὲ, ἐώρακε τὸν πατέρας· ὃ δὲ ἐμὲ μὴ δύναμενος ἵδεν, ὅτε τὸν πατέρα δύναται ἵδεν. καὶ πῶς σὺ λέγεις, δεῖξον ἡμῖν τὸν πατέρα, ἐμὲ μὴ ἴδων, μήτε γνοὺς, εἰ καὶ ὑπολαμβάνεις ἵδεν καὶ γνῶνάί με.]

Vers. 10. Όυ — ἐσιν; Ὅτι δὶ αλλήλων γνωριζόμεθα, ὡς ἀπαράλλακτοι; ζήτησον δὲ πρὸς τῷ τέλει τὸ δεκάτου κεφαλαίου τό· ἵνα<sup>1)</sup> 1) Io. 10, 38.

γνῶτε καὶ πιστεύσητε, ὅτι ἐν ἐμοὶ ὁ πατήρ, καὶ γὼν ἐν αὐτῷ· καὶ αὐτόγνωθε τὴν ἐξήγησιν αὐτῷ.

Vers. 10. Τὰ δηματα — λαλῶ. Ἀλλ' απὸ τῷ πατρὸς. καὶ εἰ απὸ τῷ πατρὸς, ἄρες απ' ἐμαυτῷ. τὰ ἐμὰ γάρ ἐκείνου, καὶ τὰ ἐκείνου, ἐμά. πάντας γάρ κοντὰ καὶ ἵσαι κεκτήμεθα. εἰπὼν δὲ περὶ τῶν λόγων, λέγει καὶ περὶ τῶν ἔργων.

Vers. 10. Ο δὲ πατήρ ἔργα. Πρὸς τῷ τέλει μὲν τῷ εἰρημένου κεφαλαίου εἰπεν· εἰ<sup>2)</sup> 2) ou m) Io. 10, 37. ποιῶ

<sup>8)</sup> Inclusa desunt. A,

tris mei, nolite credere mihi: hic vero ait, Pa-  
ter facit opera, quae videlicet ego operor: Et  
tunc autem et nunc idem significavit, nempe quod  
eadem et possint et velint. Pater ergo loquitur  
per filium tanquam per suum sermonem: operatur  
vero per filium, tanquam per suam potentiam.  
Praeterea in me manens, hoc est, a me non sepa-  
ratus, vel per me designatus.

Vers. 11. *Credite — me.* Credite mihi  
dicenti, quod ego in patre, et pater in me con-  
spicitur.

Vers. 11. *Alioqui — mihi.* Si vero non  
creditis mihi propter sermones meos: vel propter  
opera ipsa credite mihi, quum supernatura sit  
ac diuina. Similiter quoque ad finem praedicti  
capitis dixit, *Quod si mihi non creditis, operibus*  
*credite.*

Vers. 12. *Amen — faciet.* Non dixit,  
Maiora facere possum his, quae feci; sed quod  
mirabilius est, etiam aliis tribuam, ut talia operen-  
tur. Deinde addit, quod adhuc maius est dicens.

Vers. 12. *Et — faciet.* Hoc autem de-  
monstratio est potentiae eius, qui dedit, non eius  
qui signa edit: nam qui per Christi nomen maio-  
ra facit opera, quam Christus ediderit, Christi po-  
tentiam praedicat.

Vers. 12. *Quia — vado.* Vestrum, in-  
quit, est deinceps, miracula operari, quia ego ad  
patrem meum vado, ut in propriam restituar glo-  
riam. Haec autem omnia ad consolandum eos  
dicebat, quod tristes essent, ac grauiter ferrent,  
quia

9) Inclusa exciderunt. A.

5) Inclusa omittit. A.

ποιῶ τὰ ἔργα τῆς πατρός με, μὴ πισένετέ μοι;  
 ἐνταῦθα δὲ λέγει, ὅτι ὁ πατήρ ποιεῖ τὰ ἔργα,  
 ἀλλαγάζομαι, δηλονότι. καὶ τότε δὲ καὶ νῦν τὸ  
 αὐτὸν ἐνέφηνεν, ὅτι τὰ αὐτὰ καὶ δύνανται, καὶ  
 θέλουσιν. ὁ τοίνυν πατήρ λαλεῖ μὲν διὰ τῆς ψικῆς,  
 ὡς διὰ [ἰδίου<sup>9</sup>] λόγου ἔργαζεται δὲ διὰ τῆς ψικῆς,  
 ὡς διὰ] ἴδιας δυνάμεως. τὸ δὲ ὁ ἐν ἐμοὶ μένων,  
 αὐτὶ τοῦ, ὁ μὴ κεχωρισμένος μου, ἢ ὁ διὰ ἐμοῦ  
 χαρακτηριζόμενος.

Vers. 11. Πισένετε — ἐμοί. Πισένετέ  
 μοι, λέγοντες, ὅτι ἔγώ ἐν τῷ πατρὶ, καὶ ὁ πατήρ  
 ἐν ἐμοὶ θεωρούμεθος.

Vers. 11. Ἐι δὲ μὴ — μοι. Ἐι δὲ μὴ  
 πισένετέ μοι διὰ τοὺς λόγους μου, καὶ διὰ τὰ  
 ἔργα αὐτὰ πισένετέ μοι, υπερψυχὴ καὶ θεοπρε-  
 πῆ ἔντα. [καὶ πρὸς<sup>1</sup>] τῷ τέλει δὲ ὄμοιως τῇ δη-  
 λωθέντος κεφαλαίου, εἴρηκεν ὅτι<sup>2</sup>) καὶ ἐμοὶ μὴ π) Io. 10, 38.  
 πισένητε, τοῖς ἔργοις πισένσατε.]

Vers. 12. Ἄμην — ποιήσει. Οὐκ εἶπεν,  
 ὅτι καὶ μείζονα, ὃν εἰργασάμην, δύναμαι ἔργα-  
 σασθαι· ἀλλ' ὁ πολλῷ θαυμασιώτερον, ὅτι καὶ  
 ἑτέροις δώσω τοιαῦτα ἔργαζεθαι. εἶτα προστί-  
 θησι καὶ τὸ ἔτι μεῖζον, λέγων·

Vers. 12. Καὶ — ποιήσει. Τοῦτο δὲ  
 τῆς δυνάμεως τῇ δεδωκότος ἐξὶ ἀπόδειξις, οὐ  
 τῆς τῇ πισιοῦντος. ὁ γαρ ἐν τῷ ὄνόματι τῇ χριστῷ  
 μείζονα τῶν τῇ χριστῷ ἔργα ποιῶν, τὴν τῇ χριστῷ  
 δύναμιν ἀνακηρύττει.

Vers. 12. Ὅτι — πορέυομαι. Υμῶν,  
 Φησίν, ἐξὶ τῇ λοιπῇ τὸ καὶ θαυματουργεῖν, διό-  
 τι ἔγώ πρὸς τὸν πατέρα μου πορέυομαι, καὶ εἰς  
 τὴν οἰκείαν δόξαν ἀποκαθίσαμαι. ταῦτα δὲ πάν-  
 τα παραμυθουμένος αὐτοὺς ἔλεγε, σκυθρωπά-  
 ζον-

quia sermones de resurrectione eius non intelligebant.

Vers. 13. *Et — faciam.* Quicquid petieritis invocato nomine meo. Dixit autem Faciam, suam ostendens potentiam.

Vers. 13. *Ut — filium.* Patris siquidem gloria est filii omnipotentia.

Vers. 14. *Si — faciam.* Ego tanquam cum patre aequaliter omnipotens. Idem autem dixit, sermonem maxime confirmans. Quia vero illos petere oportet, qui eum diligunt: docet, quomodo illum diligere oporteat, quia non solo verbo sed et opere.

Vers. 15. *Si — seruate.* Nam dilectionis meae signum est obseruatio praceptorum meorum: eorum vero obseruatio est completio aut operatio illorum. Quia autem verisimile erat corporalem eius conuersationem, assuetaque colloquia eos expetere: adhuc consolatur illorum doarem, dicens:

Vers. 16. *Et — vobis.* Hinc incipit discipulis notitiam dare de spiritu sancto. Alium inquit paracletum, tanquam me, siue admonitorem ac praceptorum in certaminibus virtutis: solarium ac subsidium in afflictionibus. Dicens itaque Alium, ostendit personarum differentiam. Dicendo autem paracletum, siue consolatorem, docuit naturae identitatem: siquidem consolatores sunt et filius et spiritus sanctus.

Non tamen dixit, Mittam, ne Dei aduersarius esse videretur, et quasi alicuius alterius virtute facere

ζοντας καὶ δύσφοροῦντας, διὰ τὸ μήπω γνώσκειν  
τοὺς περὶ τῆς ἀγαπάσεως αὐτῷ λόγους.

Vers. 13. Καὶ — ποιόσω. Ὁ οὖν αὐτή-  
σητε, ἐπικαλέμενοι τὸ ὄνομά μου· ποιόσω δὲ,  
ἔπει, δεικνὺς τὴν ἔξοδον αὐτῷ.

Vers. 13. Ἰνα — οἴω. Δόξα γὰρ τῷ  
πατρὶ, τὸ παντοδύναμον τῇ υἱῷ.

Vers. 14. Εάν — ποιόσω. Έγὼ, ὡς  
παντοδύναμος ἐπίσης τῷ πατρὶ. τὸ αὐτὸ δὲ λέ-  
γει, Βεβαιῶν μάλιστα τὸν λόγον. ἐπεὶ δὲ ἐκείνους  
χρὴ αὐτεῖν, τοῖς ἀγαπῶντας αὐτὸν, διδάσκει,  
πῶς χρὴ ἀγαπᾶν αὐτὸν, ὅτι οὐ λόγῳ μόνον, ἀλ-  
λὰ καὶ ἔργῳ.

Vers. 15. Εάν — τηρήσατε. Τοῦ ἀγα-  
πᾶν με γὰρ σημεῖον, ή τήρησις τῶν ἐντολῶν τῶν  
ἔμων. τήρησις δὲ αὐτῶν, ή πλήρωσις, ή ἔργα-  
σίας αὐτῶν. ἐπεὶ δὲ εἰκός, αὐτοὺς ἐπιζητεῖν τὴν  
σωματικὴν αὐτοῦ συνεσίαν, καὶ τὰς συγκέντεις  
ὅμιλίας, ἔτι παραμυθόμενος τὸ ἄλγος αὐτῶν  
Φησί·

Vers. 16. Καὶ — υμῖν. Εντεῦθεν ἀρ-  
χεται γνωρίζειν τοῖς μαθηταῖς τὰ περὶ τῷ ἀγίου  
πνεύματος. ἄλλον δὲ παράκλητον, ὡς ἐμὲ, ήτοι,  
παρανέτην καὶ ἀλείπτην ἐν τοῖς ἀθλοῖς τῆς ἀρε-  
τῆς, καὶ<sup>2)</sup> ψυχαγωγίαν ἐν ταῖς θλίψεσι καὶ ἀν-  
τίληψιν. εἰπὼν μὲν οὖν, ὅτι ἄλλον, ἔδειξε τῶν  
ὑποσάσεων τὸ διάφορον. Φήσας δὲ, ὅτι παράκλη-  
τον, ἐδίδαξε τῆς Φύσεως τὸ ταῦτόν. παράκλη-  
τοι γὰρ καὶ ὁ οὐρανὸς καὶ τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον.

Οὐκ εἶπε δὲ, ὅτι πέμψω, ἵνα μὴ ἀντίθεος  
εἴηται δόξῃ τις, καὶ ὡς ἀπὸ ἄλλης τινὸς ἔξοδοις

ποι-

<sup>2)</sup> Hoc καὶ non agnoscit Hentenii versio. Sed nec  
sic acquiescere possum. Malim ergo loco καὶ, cor-  
rigere πρός.

re sermones: sed nūc quidem rogaturūm se patrem promisit, et propter dictam causam, et vt fide dignus haberetur. In sequentibus autem propriam ostendit dignitatem dicens, Si egō non abierto paracletus non veniet ad vos: si autem abiero, mittam vobis eum. Et rursus, Accipite spiritum sanctum.

Sed quomodo ab alio datur ac mittitur, qui ybique praesens est, suaque diuidit singulis, prout vult charismata? Non tanquam seruus datur ac mittitur, sed tanquam eiusdem naturae, et eadem voluntas cum patre ac filio. Non enim sicut haec in creaturis significant, ita et in trinitate increata. Et datur quidem a patre, utpote ab illo procedens, mittitur vero a filio quasi cooperans et non contrarius. Nunc itaque dari ac mitti ait spiritum sanctum: in sequentibus autem etiam huius ostendit potestatem dicens, Quum autem venerit ille et caetera.

Vers. 16. *Vt — aeternum.* Qui nec post mortem vestram separetur. Deinde etiam docet, quis sit aliis paracletus.

Vers. 17. *Spiritum veritatis.* Hoc est, verum siue praecipuum, quantum ad alios spiritus. Nam et angelus dicitur spiritus et anima et ventus ac pleraque alia. Ne autem aliud spiritum audientes, suspicentur etiam illum esse in carne, ac sensibilibus visibilem oculis, ait:

Vers. 17. *Quem — accipere.* Non potest accipere sensibiliter.

Vers. 17. *Quia — eum.* Corporaliter, quum sit incorporalis.

Vers. 17.

ποιεῖθαι τοὺς λέγους. ἀλλὰ νῦν μὲν ἐρωτῆσαι  
τὸν πατέρα ἐπηγγείλατο, διά τε τὴν ἡθεῖσαν  
αἵτιαν, καὶ ἵνα λογιάθῃ ἀξιόπιστος. προῖων δὲ τὸ  
οἰκεῖον ἐμφανίζει ἀξιωμα, λέγων· ἐστιν<sup>ο</sup>) ἐγὼ μή<sup>ο</sup>) Io. 16, 7.  
ἀπέλθω, ὁ παράκλητος οὐκ ἐλεύσεται πρὸς ὑμᾶς.  
ἔστιν δὲ πορευθῶ, πέμψω αὐτὸν πρὸς ὑμᾶς. καὶ  
πάλιν· λάβετε<sup>ρ</sup>) πνεῦμα ἄγιον.

p) Io. 20, 22.

<sup>1)</sup> Αλλὰ πῶς παρ' ἀλλὰ δίδοται καὶ πέμπεται  
τὸ πανταχὸς παρὸν, καὶ<sup>q</sup>) διαιρεῖν ίδια ἐκάστῳ, q) 1 Cor. 12, 11.  
παθῶς βελεταὶ, τὰ χαρίσματα; οὐχ ὡς δοῦλοι,  
ἀλλὰ ὡς ἅμοφους, καὶ τὰ αὐτὰ τῷ πατέρι καὶ τῷ  
ὑἱῷ βελόμενον. οὐ γὰρ ὥσπερ ἐπὶ τῶν ἡτιῶν,  
ὅτως καὶ ἐπὶ τῆς ἀκτίου τριάδος τὰ τοιαῦτα ση-  
μαίνουσι. καὶ δίδοται μὲν ἐκ τῷ πατρὸς, ὡς ἔξ  
αὐτῷ ἐκπορευόμενον πέμπεται δὲ παρὰ τῷ νιοῦ,  
ὡς τυεργὸν καὶ οὐκ ἐναντίον. νῦν μὲν οὖν δίδοθαι  
καὶ πέμπεσθαι Φησι τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον προ-  
βαίνων δὲ καὶ τὴν τέττα δείκνυσιν ἐξαγίαν, λέγων<sup>τ</sup>) f) Io. 16, 13.  
ὅταν<sup>3</sup>) δὲ ἐλθῇ ἐκεῖνος.

Vers. 16. Ἰνα — αἰῶνα. Μηδὲ μετὰ  
τὴν τελευτὴν ὑμῶν ἀφιείμενος. εἴτα διδάσκει,  
καὶ τίς ἐσιν ὁ ἄλλος παράκλητος.

Vers. 17. Τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας. Τὸ  
ἀληθιὸν, ἦτοι, τὸ ἐξαίρετον, πρὸς τὰ ἄλλα  
πνεύματα. πνεῦμα γὰρ λέγεται, καὶ ὁ ἀγγελος,  
καὶ ἡ ψυχὴ, καὶ ὁ σὲνεμος, καὶ ἐγερὴ πλείονα.  
ἵνα δὲ μὴ αἰκούσαντες, ὅτι ἄλλον παράκλητον,  
ὑποπτεύσωσι κακῶν ἐνσάρκουν καὶ ὄρατὸν αἰδη-  
τοῖς ὁ Θαλμοῖς, Φησίν.

Vers. 17. Ο — λαβεῖν. Οὐ δύναται  
λαβεῖν αἰδητῶς.

Vers. 17. Οτι — αὐτό. Σωματικῶς.  
ἀσώματον γάρ.

Vers. 17. *Nec cognoscit eum.* Quum il-  
lum non videat.

Intelligitur autem et aliter: quod is, cui mun-  
dana curae sunt, non potest illum suscipere, quia  
non videt eum, siquidem excaecatus est oculis in-  
tellectualibus: nec cognoscit eum, quum nihil sub-  
lime possit intelligere.

Vers. 17. *Vos — eum.* Propemodum  
illum cognoscitis. Nam post breve tempus de-  
scendet ac docebit vos.

Vel, Cognoscitis eum ex mei cognitione. Sic-  
ut enim, qui nouit me, nouit et patrem: ita rur-  
sum, qui nouit me, nouit et spiritum sanctum.  
Nam tres vnius sunt substantiae ac naturae, poten-  
tiae ac dignitatis.

Vers. 17. *Quia — manet.* Sicut enim  
pater nesciunt est, ita et spiritus sanctus. Insepa-  
rabilis siquidem est beata trinitas.

Vers. 17. *Et in vobis erit.* Non moriens,  
sicut ego: neque enim incarnatus est, sicut ego.  
Quia vero quum tam multa dixisset, nondum tri-  
stitia illorum repulerat: quia grauiter adhuc fere-  
bant ac moerebant, ut qui iam orphani relinque-  
rentur, huiusmodi curat moestitiam.

Vers. 18. *Non — orphanos.* Paternae  
miserationis verbum est, multam adferens conso-  
lationem ac oblectationem. Nequaquam vos re-  
linquam orphanos, qui filii mei estis.

Vers. 18. *Veniam ad vos.* Veniam rur-  
sum post tertii diei resurrectionis, quamquam non,  
ut prius, conuersans.

Vers. 19. *Adhuc — videbit.* Quum tan-  
quam homo moriar.

Vers. 19.

Vers. 17. Ὁυδὲ γινώσκεις αὐτό. Μὴ οὖσαν  
αὐτό.

Νοεῖται δὲ καὶ ἐτέρως, ὅτι ὁ κοσμικὸς Φρο-  
νῶν, οὐ δύναται υποδέξασθαι αὐτὸ, ὅτι οὐ θεωρεῖ  
αὐτὸ, πεπηρωμένος ἢν τοὺς νοητοὺς ὁ φθαλμός.  
Ἐδὲ γινώσκεις αὐτὸ, μηδὲν υψηλὸν ἐνοεῖν ισχύαν.

Vers. 17. Τμῆις — αὐτό. Γινώσκετε,  
ὅσον οὔπω. οὐκ εἰς μακρὰν γὰρ ἐπιφοιτήσει καὶ  
διδάξει υμᾶς.

Ἡ γινώσκετε αὐτὸ, ἀπὸ τῆς γινώσκειν ἐμέ.  
Ωσπερ γὰρ ὁ νεονκῶς ἐμὲ, νενόηκε τὸν πάτέρα  
ὅτῳ πάλιν ὁ νεονκῶς ἐμὲ, νενόηκε τὸ πνεῦμα.  
μιᾶς γὰρ οἱ τρεῖς ὄστιας καὶ Φύσεως καὶ δυνάμεως  
καὶ αἰγίας.

Vers. 17. Ὅτι — μέντοι. Ὡσπερ γὰρ  
ὁ πατὴρ μετ' ἐμῷ ἐτιν· ὅτῳ καὶ τὸ πνεῦμα. αὐχώ-  
ρισος γὰρ ή μακαρία τριάς.

Vers. 17. Καὶ ἐν ὑμῖν ἔται. Μὴ ἀποθνή-  
σκον,<sup>4)</sup> ὡς ἐγώ. Ἐδὲ γὰρ ἐνηθρώπησεν, ὡς ἐγώ.  
ἐπεὶ δὲ τοσαῦτα εἰπὼν, ἐπω τὴν ἀθυμίαν αὐτῶν  
ἔξεβαλεν, ἀδημονούντων ἔτι καὶ ἀλγυνομένων,  
ὡς ὁρφανῶν ἥδη καταλιμπανομένων, θεραπέυει  
τὸ τοιοῦτον ἀλγός.

Vers. 18. Ὁυκ — ὁρφανός. Πατρικῆς  
εὐσπλαγχνίας τὸ ἔημα, πολλὴν εἰσάγον παρακλη-  
σιν καὶ φύχαγωγίαν. οὐ παντάπασιν ἀφήσω υμᾶς  
τὰ τεκνία μου.

Vers. 18. Ἔρχομαι πρὸς υμᾶς. Ἔρχο-  
μαι πάλιν, μετὰ τὴν τριήμερον σινάσασιν, εἰ  
καὶ μὴ ὡς τὸ πρότερον συνεσόμενος.

Vers. 19. Ἐτι — θεωρεῖ. Ἀποθανόν-  
τα, ὡς ἀνθρώπου.

<sup>4)</sup> ἀποθνήσκων. A.

Vers. 19. *Vos — me.* Apparentem vobis per intermissa tempora, conuersante semper vobis-  
cum alio paracleto.

Vers. 19. *Quia ego viuam.* Viuam rursus  
a mortuis resurgens.

Vers. 19. *Et vos viuetis.* Non statim me-  
cum interficti, sed mea virtute multo adhuc tem-  
pore conseruati. Vel, Vos viuetis etiam post mor-  
tem vita beata.

Vers. 20. *In — meo.* In illo die, resur-  
rectionis meae videlicet, cognoscetis, quod ego  
a patre meo indivisus sim, eadem potens cum  
illo.

Vers. 20. *Et — vobis.* Et quod vos  
etiam in me, custoditi ac roborati: et ego in vobis,  
custodiens ac roborans vos. Haec autem cogno-  
scetis, repressis inimicis, vobisque libere loquenti-  
bus, ac euangelio in dies florente.

Christus itaque in patre, ratione eiusdem po-  
tentiae: Apostoli vero in eo, et ipse in illis, ra-  
tione auxilii. Siquidem nouit frequenter scriptu-  
ra eisdem verbis de Deo et homine positis, non  
similiter vti. Nam et Christus et nos filii Dei ac  
Dei dicimur, et imago ac gloria Dei: sed magna  
est differentia, et multa variis in locis similia inue-  
niuntur.

Vers. 21. *Qui — me.* Neque enim suf-  
ficit, ea tantum habere, sed et facere illa oportet.  
Quin autem hoc primum dixisset, nunc rursum  
idei dicit, ostendens, quod dilectionis ipsius  
signum non est, dolere de separatione eius: nam  
id timiditatis potius est, sed praecepta eius fer-  
uare.

Vers. 21.

Vers. 19. Τμῆς — με. Ἐπιφανόμενον ὑμῖν ἐκ διαλειμμάτων, συνόντος ὑμῖν αὐτὸς τῷ ἀλλὰ παρακλήτῳ.

Vers. 19. ὅτι ἐγὼ ζῶ. Ζῶ, πάλιν ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν.

Vers. 19. Καὶ ὑμεῖς ζήσεθε. Μὴ αὖται γούμενοι αὐτίκα σὺν ἐμοὶ, ἀλλ’ ὑπὸ τῆς ἐμῆς δυνάμεως ἐφ’ ἵκανὸν συντηροῦμενοι· οὐ καὶ ὑμεῖς ζήσεθε, μετὰ θάνατον, τὴν μακαρίαν ζωήν.

Vers. 20. Ἐν — με. Ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, τῇ τῆς ανατάσεώς μου, δηλούστι, γνώσεθε, ὅτι ἐγὼ ἐν τῷ πατρὶ μου, ὅτι ἐγὼ αἰδιούρετος τοῦ πατρός μου, ἐν τῷ τὰ αὐτὰ ἐκείνῳ δύναθαι.

Vers. 20. Καὶ — ὑμῖν. Καὶ ὅτι καὶ ὑμεῖς ἐν ἐμοὶ, Φρεουρόμενοι καὶ νευρούμενοι· καὶ γὼ ἐν ὑμῖν, Φρεγρῶν καὶ νευρῶν ὑμᾶς. γνώσεθε δὲ ταῦτα, τῶν ἔχθρῶν κατασελλομένων, ὑμῶν παρέγησιαζομένων, τῷ ιητρύγματος καθ’ ἐκάτην αὐθοῦντος τὴν ἡμέραν.

Ο μὲν οὖν χριστὸς ἐν τῷ πατρὶ, κατὰ λόγου ἴσοδυναμίας· οἱ δὲ αἴποσολοι ἐν αὐτῷ, καὶ αὐτὸς ἐν αὐτοῖς, κατὰ λόγου βοηθείας. οἵδε γὰρ ή γροφὴ πολλάκις τοῖς αὐτοῖς δῆμασιν, ἐπὶ θεῶν καὶ αὐθερώπων κειμένοις, οὐχ ὁμοίως κεχρημάται. καὶ οὐ χριστὸς γὰρ, καὶ ημεῖς οὐσὶ θεῶν καὶ θεοὶ λεγομέναι, καὶ εἰκὼν θεῶν, καὶ δόξα θεῶν· ἀλλὰ πολὺ τὸ διάφορον. καὶ πολλὰ πολλαχθεῖται.

Vers. 21. Ο — με. Οὐκ ἀρκεῖ γὰρ τὸ ἔχειν αὐτὰς μόνον, ἀλλὰ χρὴ καὶ ποιεῖν αὐτάς. εἰπὼν δὲ τότε πρότερον, λέγει αὐτὸς καὶ νῦν, ἐμφαίνων, ὅτι τῆς ἀγαπῆς αὐτῷ σημεῖον, ἢ τὸ αἴθυμεῖν ἐπὶ τῷ χωρισμῷ αὐτῷ· τότε γὰρ δειλίας μᾶλλον ἐσιν· ἀλλὰ τὸ φυλάσσειν τὰς ἐντολὰς αὐτῷ.

Vers. 21. *Qui — eum.* Et ego, tanquam post resurrectionem in pristinam restitutus dignitatem. Considera vero consequentiam admirabilem. Qui seruat, inquit, praexcepta mea, diligit me: qui autem diligit me, diligitur a patre meo: quem vero pater dilexerit, et ego omnino diligam, ut pote ambobus eadem et volentibus et suscipientibus.

Vers. 21. *Et — meipsum.* Interdum quidem humano more, quandoque vero diuino splendore. Hoc autem audiens Iudas Iacobi, qui et Lebaeus dicebatur et Thaddaeus, putauit, quod veluti mortui saepius faciunt, in somniis manifestatus esset seipsum: ideoque turbatus, non est ausus explicare, quod volebat, puta, Hei nobis, quia morieris, et in modum mortui manifestandus es, sed alio modo per interrogationem suam ostendit turbationem.

Vers. 22. *Dicit — mundo?* Quid factum est? grauiter ferentis est ac turbati. Quid accidit, quod nobis manifestandus es in somniis, et non mundo consueto more? nam quia nolebant, ut moreretur, admirandam ac desperataim putabant mortem eius.

Vers. 23. *Respondit — faciemus.* Ad eum, qui me diligit, ego et pater veniemus, hoc est, ita apparebimus sicut pater meus, et non sicut mortui: et mansionem apud eum faciemus: more diuino in eo habitantes, quod somniorum non est.

Vers. 24. *Qui — patris.* Ostendit, quod is, qui sermones suos non seruat, nec se, nec patrem diligit. Ait enim, Qui non diligit me, sermo-

Vers. 21. Ο — αὐτόν. Καὶ ἐγὼ, ὡς μετὰ τὸ αἰναῖναι ἀποκατασάς εἰς τὸ πρότερον ἀξιώμα. ὅρα δὲ θαυμασήν ἀκολουθίαν· ὁ τηρῶν τὰς ἐντολὰς μου, Φησὶν, ἀγαπᾶ με· ὁ δὲ ἀγαπῶν με, ἀγαπηθήσεται ὑπὸ τῆς πατρός μου· ὃν δὲ ἀγαπήσει ὁ πατήρ μου, καὶ ἐγὼ ἀγαπήσω πάντας, ὡς αἱμφοτέρων τὰ αὐτὰ θελόντων καὶ ἀποδεχομένων.

Vers. 21. Καὶ — ἐμαυτόν. Ποτὲ μὲν ἀνθρώποπεπῶς, ποτὲ δὲ διὰ ἐλλάμψεως. τοῦτο δὲ ακούσας Ἰούδας, ὁ Ἰακώβου, ὁ καὶ λεββαῖος<sup>5)</sup> καὶ Θαδδαῖος καλόμενος, ἐνόμισεν, ὅτι, ὡς οἱ νεκροὶ πολλάκις ἐν ὄνειροι, ἐμφανίσει ἐαυτόν. διὸ καὶ συγχυθεὶς ὡς ἐτόλμησε μὲν εἰπεῖν, ὁ ἐβραϊτο, οἵον οὐαὶ ὑμῖν, ὅτι ἀποδνήσκεις, καὶ νεκρὸς τρόπον ἐμφανίζεσθαι μέλλεις, ἐτέρως δὲ διὰ ἐρωτήσεως τὴν τύγχυσιν ὑποφαίνεις.

Vers. 22. Λέγεις — κόσμῳ; Τὸ, τί γέγονε; Δυσφοροῦντός ἐστι καὶ συγχεομένου. τί συμβέβηκεν, ὅτι ήμιν ἐμφανιθήσῃ ἐν ὄνειροι, καὶ οὐχὶ τῷ κόσμῳ συνήθως; ὑπὸ γάρ τῆς μὴ θέλειν, ἵνα ἀποδάνῃ, παράδοξον καὶ αἰνέλπιον ᾔοντο τοὺς θάνατον αὐτῇ.

Vers. 23. Ἀπεκρίθη — ποιήσομεν. Πρὸς τὸν ἀγαπῶντά με ἐγὼ ὁ πατήρ μου ἐλευσάμεθα, τετέσιν, ὅτας ἐμφανιθήσομαι, ὡς ὁ πατήρ μου, καὶ οὐχ, ὡς οἱ νεκροί. καὶ μοιὴν παρ' αὐτῷ ποιήσομεν, αἰκοῦντες ἐν αὐτῷ θεοπρέπῶς, ὅπερ ὄνειράτων ὡς ἔσιν.

Vers. 24. Ο — πατρός. Ἀποδείκνυσιν, ὅτι ὁ τοὺς λόγους αὐτῷ μὴ τηρῶν; ὅτε αὐτὸν ἀγαπᾷ, ὅτε τὸν πατέρα. λέγει γάρ, ὅτι ὁ

mones meos non seruat: quae autem dico, non  
mea sunt, sed patris mei. Itaque, qui meos non  
seruat sermones, nec patris seruat sermones: qui  
vero patris non seruat sermones, neque patrem di-  
lit: siquidem dilectionis signum est obseruatio  
praeceptorum. Quomodo autem sermo, quem  
loquitur, sit eius et non sit eius, iam praediximus.  
Verum quia sciebat, eos quaedam non intelligere,  
in quibusdam autem etiam dubitare: promittit et  
eorum, quae ignorabant, et eorum, de quibus  
ambigebant, intelligentiam.

Vers. 25. *Haec -- manens.* Haec, quae  
obscura videntur. Addidit autem, Apud vos ma-  
nens; etiam hinc ostendens, quod paulo post abit  
ad patrem.

Vers. 26. *Paracletus autem -- omnia.*  
Quae videlicet ad vos spectant. Nominis meo au-  
tem, id est, ut hic me referat, et meis fungatur  
vicibus. Nam quia ipse completa dispensatione  
ascendit ad patrem, reliquum erat, ut loco eius  
descenderet spiritus sanctus, ne paracletus, siue  
exhortator, nobis desiceret, sicut ait Gregorius  
Theologus.

Et quare tunc non docuit, quae ad illos per-  
tinebant? Quia amplius ferre non poterant, sicut  
dicet in sequentibus.

Vers. 26. *Et -- vobis.* Perfectius ad me-  
moriari reducit, († perfectioribus factis). Nam  
verisimile est, eos quaedam obliuioni tradidisse.

Vers. 27. *Pacem relinquo vobis.* Alii qui-  
dem homines morientes pecunias ac possessiones  
domesticis relinquunt: Christus vero pacem suis  
relin-

•) δέ, pro γάρ. A.

μὴ ἀγαπῶν με, τοὺς λόγους μου οὐ τηρεῖ· ἀλλέ  
λέγω, οὐκ εἰσιν ἐμά, αλλὰ τὸ πατρός· μὴ τη-  
ρῶν δὲ τοὺς λόγους μου, ἢ τηρεῖ τοὺς λόγους τοῦ  
πατρός· μὴ τηρῶν δὲ τοὺς λόγους τὸ πατρὸς,  
ἀλλέ τὸν πατέρα ἀγαπᾷ. τεκμήριον<sup>6)</sup> γὰρ ἀγα-  
πης, ή τῆρησις τῶν ἐντολῶν. πῶς δὲ ὁ λόγος, ὃν  
λέγει, καὶ αὐτὸς ἐσι, καὶ οὐκ ἐσιν αὐτὸς, προει-  
ρήκαμεν. ἐπεὶ δὲ ἔγινωσκεν, αὐτοὺς τινὰ μὲν μὴ  
συνιέντας, ἐν τοῖς δὲ καὶ ἀμφιβάλλοντας, ὑπι-  
σχνεῖται καὶ τὴν τῶν ἀγοουμένων, καὶ τὴν τῶν  
ἀμφιβάλλομένων διδασκαλίαν.

Vers. 25. Ταῦτα — μένων. Ταῦτα,  
τὰ δοκοῦντα ἀσαφῆ· τὸ δὲ, παρ' ὑμῖν μένων,  
προσέθηκεν, ἐμφαίνων κανταῦθα, ὅτι τὸ λοιπὸν  
ἀπειπει πρὸς τὸν πατέρα.

Vers. 26. Ο δὲ παράκλητος — πάντα.  
Τὰ προσιάμενα ὑμῖν δηλαδή. τὸ δὲ, ἐν τῷ ὄντι  
ματὶ με, τὸ αὐτὸν ἐμός, σημαίνει ἐνταῦθα. ἐπεὶ  
γὰρ αὐτὸς, πληρώσας τὴν οἰκονομίαν, αἰνῆλθε  
πρὸς τὸν πατέρα, λοιπὸν αὐτὸν ἀντὸν κατῆλθε τὸ  
πνεῦμα τὸ ἄγιον, ἵνα παράκλητος ἡμῖν μὴ λείπῃ,  
καθὼς Φοσιν ὁ Θεολόγος γεηγόριος.

Καὶ διατί οὐκ αὐτὸς ἐδίδαξε τότε τὰ προσι-  
άμενα; διότι οὐκ ηδύγαντο βαζάζειν πλεῖον, ὡς  
προϊὼν ἐρεῖ.

Vers. 26. Καὶ — ὑμῖν. Ἀναμνήσει τε-  
λεώτερον τελεωτέρους γενομένους. [εἰκὸς<sup>7)</sup> γὰρ  
αὐτοὺς ἐπιλαθέθησαν τινῶν.]

Vers. 27. Ἐιρήνην ἀφίημι ὑμῖν. Οἱ μὲν  
ἄλλοι ἀνθρώποι ἀπόδιήσκοντες χρήματα καὶ  
κτήματα τοῖς οἰκείοις ἀφιᾶσιν· ὁ δὲ χριστὸς εἰρή-

7) Inclusa uterque in margine. τελεωτέρους γενομέ-  
νους omiserat interpres.

relinquit, pacem, cuius et res et nōmen dulce. Pacem, inquit, relinquo vobis, ut pacifici erga vos mutuo sitis et erga me, et ita vobis nulla mundi turbatio quicquam nocebit, neque impedimento erit.

Vers. 27. *Pacem — vobis.* Quae a me amatur, quae propter illa, quae animae prosunt conceditur, non mundi pacem, quae ob ea, quae nocent animae seruatur.

Vers. 27. *Non — vobis.* Siquidem mundus siue mundana sapientes, pacem mutuo dant mali causa: ego vero pacem do vobis boni causa.

Aut aliter: mundus pecunias ac possessiones suis largitur: ego vero pacem do vobis, qui mei estis. Quia autem dicendo, Pacem relinquo vobis, quo separationem iudicabat, maiorem eis incicerat turbationem, ait:

Vers. 27. *Ne — formidet.* Vides, quod non tantum amoris magnitudine mouebantur, quantum formidine: putantes, se discerpentes ab illius inimicis.

Vers. 28. *Audistis — vos.* Non solum dixi, quod vado; sed etiam, quod venio ad vos. Quid ergo formidatis?

Vers. 28. *Si — patrem.* Quia de mea nondum certiores facti estis potentia: et quia morior, putatis, me post mortem non posse vos consaruare, debetis tamen gaudere, quod dixerim, Vado ad patrem, qui potens est vos ab omnibus insidiis eripere, cognoscentes; quod omnino legatione fungar pro vobis.

Vers. 28.

*εν αλλήλοις. A.*

ιην τοῖς ἴδιοις ἀφῆκεν, εἰρήνην, τὸ γλυκὺ καὶ πρᾶγμα καὶ ὄνομα. εἰρήνην, Φησὶν, ἀφίημι ύμῖν, ἵνα εἰρηνέυητε πρὸς<sup>8)</sup> αλλήλους καὶ πρὸς ἡμέ. καὶ λοιπὸν, ὅδὲν ύμᾶς ἡ τῇ κόσμου ταραχῇ βλάψεις, ὅδος ἐμποδίσει.

Vers. 27. Ἔιρήνην — ύμῖν. Τὴν ἐμοὶ πεφιλημένην, τὴν ἐπὶ τοῖς ψυχῶφελέσιν, οὐ τὴν τῇ κόσμου, τὴν ἐπὶ τοῖς ψυχοβλαβέσιν.

Vers. 27. Όυ — ύμῖν. Ό μὲν γὰρ κόσμος, ἥγουν, οἱ κοσμικὸι φρεονοῦντες, εἰρήνην<sup>9)</sup> δίδοσιν αλλήλοις ἐπὶ κακῷ ἐγὼ δὲ εἰρήνην δίδωμι ύμῖν, ἐπ' αγαθῷ.

<sup>8)</sup> Ή<sup>1)</sup> ὁ μὲν κόσμος χρήματα καὶ κτήματα δίδωσι τοῖς αὐτοῦ ἐγὼ δὲ εἰρήνην δίδωμι ύμῖν τοῖς ἐμοῖς. ἐπεὶ δὲ τὸ ἀφίημι ύμῖν, ἀναχώρησιν ἐμφαινον, σύγχυσιν πλέοντας αὐτοῖς ἐνεποίησε, Φησι.

Vers. 27. Μή — δειλιάτω. Όρας, ὅτι οὐ τοσοῦτον απὸ φιλοσοργίας, ὃσον απὸ δειλίας ἔπασχον, σιόμενοι διασπαραχθῆσεθαι παρὰ τῶν ἔχθρῶν αὐτῶν.

Vers. 28. Ἡκούσατε, — ύμᾶς. Όυκ εἴπον, ὅτι υπάγω μόνον, αλλ' ὅτι καὶ ἔρχομαι πρὸς ύμᾶς. λοιπὸν, τι δειλιάτε;

Vers. 28. Εἰ — πατέρα. Επειδὴ δὲ πά περὶ τῆς ἐμῆς πεπληροφόρηθε δύναμεως, καὶ διότι αποδημήσκω, νομίζετέ μὲν μὴ δύναθαι μετὰ θάνατον συντηρεῖν ύμᾶς· ὡφείλετε χαίρειν, ὅτι εἴπον, πορέυομαι πρὸς τὸν πατέρα, τὸν δύναμενον ἐξελέθαη ύμᾶς πάσης ἐπιβλῆτος, ἐννοοῦντες, ὅτι πρεσβεύσω πάντως υπὲρ ύμῶν.

Vers. 28.

<sup>8)</sup> δίδωσιν. A. Forte δίδοῦσιν voluit.

<sup>9)</sup> Post ἢ addit interpres ἄλλως.

Vers. 28. *Quia — est.* Maior me est, ut vos putatis, tanquam manifestius in scripturis promulgatus. Haec autem omnia dicit indulgens suspicione ac imbecillitati illorum, et ex ipsa non recta eorum opinione arguens illos. Nam in veritate pater maior quidem est, at non potentia, sed solo principii modo, quia filio principium est generationis: siquidem ex patre est filius.

Vers. 29. *Et — credatis.* Dixi vobis, quae sunt de mea profectione, ac rursum de meo reditu, et de alio paracleto, ut quum fieri videritis, credatis, quod omnia et nouerim et possim. Ita consolaturus eos, rursum tristia dicit: horum frequentia illos exercens, ne periculorum tempore turbarentur: siquidem, quod expectatum est, leuius ferri solet.

Vers. 30. *Iam non — princeps.* Mundum appellat hic, malitiam, principem vero, diabolum: non enim coelo ac terrae dominatur, sed malitia<sup>e</sup>, quod omnia strauerit ac peruerterit. Ipse autem dicitur etiam princeps tenebrarum; siue peccati. Ait ergo, Venit aduersum me diabolus cum peruersis Iudeis, data sibi e supernis potestate. Nam et apud Lucam dixit ad eos, qui se comprehendebant: Haec est hora vestra et potestas tenebrarum.

Vers. 30. *Et — quicquam.* In aliis quidem hominibus peccatum est causa mortis: nullus siquidem peccati expers est, ideo nullus immortalis: in me vero non habet ullam mortis causam: ego enim absque peccato sum: et propterea condemnata.

<sup>2)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>3)</sup> τοῦ, abest. A.

Vers. 28. Ὁτι — ἐσί. Μείζων μοι ἐσί;  
 τῇ δυνάμει, ὡς ὑμεῖς δοκεῖτε, ἀτε περιφανέσερον  
 ἐν ταῖς γραφαῖς ἀνακηρυττόμενος. ταῦτα δὲ πάντα  
 λέγει, συγκαταβαίνων τῇ ὑπολήψει καὶ  
 ἀδενείᾳ τῶν μαθητῶν, καὶ ἐξ αὐτῆς τῆς οὐσί<sup>ς</sup>  
 ὁρθῆς αὐτῶν ὑπολήψεως ἐλέγχων αὐτούς. κατὰ  
 γὰρ τὸν ἀληθῆ λόγον, ὁ πατὴρ μείζων μὲν, ἀλλ'  
 ὃ τῇ δυνάμει· μόνω δὲ τῷ αὐτίῳ, ὅτι αὐτὸς τῷ  
 υἱῷ τῆς γεννήσεως. ἐκ τῷ πατρὸς γὰρ ὁ υἱός.

Vers. 29. Καὶ — πιεύσητε. Ἐιρηκὼ<sup>ς</sup>  
 ὑμῖν, τὰ περὶ τῆς ἀποδημίας καὶ πάλιν ἐπιδημί-  
 ας μου, καὶ τὰ περὶ τῷ ἄλλου παρακλήτου, ἵνα  
 ὅταν γένηται, πιεύσητε, ὅτι πάντα καὶ οἶδα  
 καὶ δύναμαι. οὕτως οὖν παραμυθησάμενος αὐ-  
 τούς, πάλιν λέγει τὰ λυπηρά, τῇ συνεχείᾳ τού-  
 των γυμνάζων αὐτοὺς εἰς τὸ μὴ θάρυβηθῆναι κα-  
 τὰ τὸν καιρὸν τῶν δεινῶν. τὸ γὰρ προσδοκηθὲν,  
 ὅμαλώτερον εἴωθε προσβάλλειν.

Vers. 30. Όυκ ἔτι — ἀρχαν. Ἐνταῦ-  
 θα κόσμον μὲν λέγει, τὴν κακίαν ἀρχοντα δὲ,  
 τὸν διάβολον. ὃ γὰρ ἐρανὸς καὶ γῆς ἀρχει. ἐπεὶ  
 πάντα ἄν αἰνέτρεψε καὶ κατέβαλεν. ὁ αὐτὸς δὲ  
 καὶ ἀρχαν τῷ σκότους ὄνομάζεται, ἥγουν, τῆς  
 ἀμαρτίας. Φησὶν οὖν, ὅτι ἐρχεται κατ' ἐμοῦ ὁ  
 διάβολος μετὰ τῶν πονηρῶν ιουδαίων, δοθείσης  
 αὐτοῖς ἐξοσίας ἀνωθεν. [Ἐπει γὰρ καὶ<sup>2)</sup> ἐν τῷ  
 κατὰ λουκᾶν εὐαγγελίῳ πρὸς τοὺς συλλαμβά-  
 νοντας αὐτὸν ὅτι αὐτῇ<sup>3)</sup> υμῶν ἐσιν ἡ ᾔρα καὶ ἡ<sup>4)</sup> Luc. 22, 53.  
 ἐξοσία τῷ σκότους.]

Vers. 30. Καὶ — γέδεν. Ἐπὶ μὲν τῷ  
 ἄλλων ἀνθρώπων, αἵτιον<sup>3)</sup> τῷ θανάτου ἡ ἀμαρ-  
 τία· γέδεις γὰρ αἱμαρτητος· διὸ καὶ γέδεις αἴθα-  
 νατος· ἐν ἐμοὶ δὲ οὐκ ἔχει γέδεν αἵτιον θανάτου.  
 αἱμαρτητος γὰρ ἐγώ. διὸ καὶ κατακριθήσεται,  
 [καθὼς

demnabitur, sicut prius decimo quinto capite enarravimus, vbi dicitur, Nunc iudicium est huius mundi: nunc princeps huius mundi eiicietur foras.

Vers. 31. *Sed — patrem.* Sed morior, ut cognoscant omnes, quod diligam patrem, obediens illius voluntati: voluntas autem eius est, ut moriar pro salute hominum.

Vers. 31. *Et — facio.* Ut cognoscant, quod praeceptum eius moriens adimpleam.

Vers. 31. *Surgite, eamus hinc.* Videns discipulos admodum metuentes, et se iam comprehendi ac interfici imaginantes: et propterea crebro retrorsum se conuertendo, non satis his, quae dicebantur, aduertere: siquidem maximum illis angorem inducebat, tum locus publicus, tum nox, et praecipue quod dixisset, Venit princeps mundi: transfert illos in locum alium tutiorem, quo existimantes in tuto esse, absque ullo metu audirent: nam magna audituri erant dogmata. Deinde rursus ait.

Cap. XV. v. 1. *Ego — vera.*

**I**d est eximia, incorruptibilis, spiritualis: siquidem haec frequenter significat nomen αληθινός.

Aliter quoque dicitur, Vitis vera: quia pro fructu profert veritatem.

Se ipsum itaque vitem nominat, utpote praebentem dulcedinem ac humani cordis laetitiam, ipsam videlicet praedicationem, quam etiam scriptura vinum appellat, et tanquam radicem discipulorum:

<sup>4)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>5)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>6)</sup> ἀμείρτα πλήματα, ex versu 5. hic, pro more suo, insert Chrysost. T. VIII. p. 446. B. 447. A.

[καθὼς<sup>4)</sup> προεξηγησάμενος ἐν τῷ πεύτεκαιδεκάτῳ  
τῷ κεφαλαιώ, ἔνθα καῖτα τό· νῦν<sup>1)</sup> κρίσις ἐστι τοι. 12, 31.  
τῷ κόσμῳ τάττε, νῦν ὁ ἀρχῶν τῷ κόσμῳ τούτου  
ἐκβληθήσεται. ἔξω.]

Vers. 31. Ἄλλ — πατέρα. Ἄλλ  
ἀποθνήσκω, ἵνα γνῶστι πάντες, ὅτι ἀγαπῶ τὸν  
πατέρα, ὑπακούων αὐτοῦ τῷ θελήματι. Θέλη-  
μα δὲ αὐτοῦ, ἀποθανεῖν με ὑπὲρ τῆς σωτηρίας  
τῶν ἀνθρώπων.

Vers. 31. Καὶ — ποιῶ. Καὶ ἵνα γνῶ-  
σιν, ὅτι πληρῶ τὴν ἐντολὴν αὐτοῦ, ἀποθνήσκων.

Vers. 31. Ἔγειρεθε, σύγωμεν ἐντεῦθεν.  
Βλέπων τοὺς μαθητὰς σφόδρᾳ δειλιῶντας καὶ  
φανταζομένους ἥδη τοὺς συλληφθομένους καὶ ἀναι-  
ρήσοντας, καὶ διὰ τοῦτο πυκνὰ μετασρεφομένους,  
καὶ μὴ δύναμένους προσέχειν τοῖς λεγομένοις· καὶ  
γὰρ ἐνεποίουν αὐτοῖς ἀγωνίαν, καὶ ὁ τόπος,  
κατάδηλος ἦν, καὶ οὐδὲ, καὶ τὸ εἰπεῖν· ὅτι<sup>5)</sup> νῦν<sup>6)</sup> Ιο. 14, 30.  
ἔρχεται ὁ τῷ κόσμῳ ἀρχῶν μετάγετοι τούτους εἰς  
ἔτερον τόπον ἀσφαλέσεον, ἵνα, νομίσαντες ἐν  
ἀσφαλείᾳ καταβῆναι, μετὰ ἀδείας ἀκούσωσι.  
καὶ γὰρ ἐμελλον μεγάλων αἰκάσσειν δογμάτων,  
εἴτα πάλιν φησίν.

Cap. XV. v. 1. Ἔγώ — ἀληθινή.

Ἡ ἔξαίρετος, η ἀφθαρτος, η πνευματική. ταῦ-  
τα γὰρ πολλάκις τὸ ἀληθινὸν δηλοῖ.

[Καὶ ἔτέρως<sup>5)</sup> δὲ ἀμπελὸς ἀληθινή,] η τὴν  
ἀληθείαν καρποφοροῦσσα.

Ἀμπελὸν μὲν οὖν ἔσειτὸν ὄνομάζει, ὡς παρ-  
έχοντα τὸ νόσιμον καὶ εὐφραῖνον καρδίαν ἀνθρώ-  
που κήρυγμα, ὃ καὶ οἶνον η γραφὴ προσαγορένει  
καὶ ὡς ρίζαν τῶν μαθητῶν κλήματα<sup>6)</sup> δὲ τοὺς  
μαθη-

lorum: palmites vero discipulos, quasi ex ipso germinantes, sermone doctrinae, et per eum nutritos ad fructificationem maturorum botrorum, siue virtutum, ut et ipsi similiter praebent vinum doctrinae.

Vers. 1. *Et pater — est.* Curator, non tamen radicis, sed palmitum. Vere haec vitis eximia est, in qua de solis palmitibus curam habere oportet: patri autem curam eorum attribuit, tanquam Deo, ostendens, quod his qui fructificant auxilio est, eosque puniit, qui fructum non ferunt.

Vers. 2. *Omnem — tollit.* Omnen palmitem, qui ex me germinauit, mihique per fidem vnitus est, nec fructum affert, excindit tanquam inutilem ac dignum igne. Omnis itaque Christianus, qui infructuosus est, a Christo excisus est, quantum per fidem illi coniunctus esse videatur et aeterno igni reseruatus est.

Vers. 2. *Et — adferat.* Purgat eum per tentationes, permittens, ut in eum inducantur. Iliae namque, quod dominum affert, expoliunt, ac omne robur maioremque virtutum fertilitatem accersunt. Ne autem aliquos ex ipsis infructuosos esse suspicentur, atque de seipsis iterum turbentur, huiusmodi praeuenit tumultum, dicens:

Vers. 2. *Iam — vobis.* Purgati meo, quos vos docui, sermone. Vides, quod licet vitis sit, est tamen etiam agricola: est enim haec agricultura communis patri ac filio, veluti sane et alia. Ne autem prae nimia formidine exciderent a fide ac habitu,

<sup>7)</sup> οὐχί, ante δὲ πατήρ, quod Hentenius expressit, nō uter meorum habet.

<sup>8)</sup> ἐπικόπτεται. B.

<sup>9)</sup> Forte εἰ καὶ, aut νὰ δοκῇ.

μαθητῶς, ὡς ἐξ αὐτοῦ βλασφαντας τῷ λόγῳ  
τῆς διδασκαλίας, καὶ δι αὐτοῦ τρεφομένους εἰς  
καρποφορίαν βοτρύων ὥραιών, ἔτεν, ἀρετῶν,  
καὶ παροχὴν ὁμοίως τῇ διδασκαλικῇ οἴνευ.

Vers. 1. <sup>7)</sup>Ο πατήρ — ἐν. Ο ἐπι-  
μελητής, πλὴν οὐ τῆς γίζης, ἀλλὰ τῶν κλάδων.  
Ἐξαίρετος γὰρ ὅντως αὐτῇ ή ἄμπελος, κατὰ τὸ  
κλάδους μόνον δεομένη ἐπιμελείας. τῷ πατρὶ δὲ  
τὴν ἐπιμέλειαν αὐτῶν ανατίθησιν, ὡς θεῷ δεκτὸς,  
ὅτι συνεργεῖ τοῖς καρποφοροῦσι καὶ κολάζει τοὺς  
μὴ καρποφοροῦντας.

Vers. 2. Πᾶν — αἵρεσ αὐτό. Πᾶν κλῆ-  
μα ἐν ἑμοὶ βλασφαν, καὶ διὰ πίσεως ήνωμένου  
μοι, μὴ Φέρον καρπὸν, ἥγουν, ἀρετὰς, ἐκκόπτες  
αὐτὸ, ἀς ἀχρηστὸν καὶ πυρὸς ἄξιον. λοιπὸν οὖν,  
πᾶς χριστεὸς μὲν, ἀκαρπὸς δὲ, ἐκκέκοπτας<sup>8)</sup>  
τῇ χριστῇ, καὶ<sup>9)</sup> εἰ δοκεῖ συνῆφθαί αὐτῷ διὰ τῆς  
πίσεως, καὶ τῷ αἰωνίῳ πυρὶ τετήρηται.

Vers. 2. Καὶ — φέρῃ. Καθαίρει αὐτό,  
διὰ τῶν πειρασμῶν, παραχωρῶν ἐπάγεδαι τού-  
τους αὐτῷ, πᾶν μὲν βλαβερὸν ἀποξέοντας, πᾶ-  
σαν δὲ σερβότητα καὶ γονιμότητα πλείονος ἀρε-  
τῆς ἐμποιοῦντας. ἵνα δὲ μὴ ὑπολάβωσιν, ἀκάρ-  
πους ἐνάρι τινας αὐτῶν, καὶ πάλιν θορυβηθῶσι  
περὶ<sup>10)</sup> ἑαυτῶν, προσαναιρεῖ τὸν τοιοῦτον θόρυβον,  
λέγων.

Vers. 3. <sup>11)</sup>Ηδη — ὑμῖν. Περικαθαρθέν-  
τες τῷ διδασκαλικῷ λόγῳ μου. ὁρᾶς, ὅτι εἰ καὶ  
ἄμπελός ἐν, ἀλλὰ καὶ γεωργός. κοινὴ γὰρ η  
τοιαύτη γεωργία, καὶ τῷ πατρὶ, καὶ τῷ ὑιῷ,  
ῶσπερ δὴ καὶ τάλλα. ἵνα δὲ μὴ ὑπὸ τῆς πολλῆς  
δειλίας ἀποσχιμῶσι τῆς εἰς αὐτὸν πίσεως καὶ  
σχέ-

<sup>7)</sup> δι αὐτῶν. A. Forte δι ἑαυτοὺς νομίσ.

bitu, quo erga se affecti erant, laxatam iam animam astringit, sibique conglutinat, dicens:

Vers. 4. *Manete — vobis.* Manete in me firmiter mihi conglutinati per fidem indubitatam, habitumque indissolubilem, et ego maneo in vobis, potentia vobiscum permanens, vosque amplectens, aut continens vos, sicut vitis palmites, ac fructiferos reddens.

Vers. 4. *Sicut — manseritis.* Neque vos fructificare potestis, si a mei coniunctione distrahamini.

Vers. 5. *Ego — multum.* Explanat parabolam. Et considera, quomodo dixerit, Qui manet in me et ego in eo, hic fert fructum multum. Nam frequenter manet quis coniunctus in Christo per fidem, non manet autem Christus in eo, auersans illum, tanquam indigne se gerentem: hic fert quidem fructum, at modicum: unum aut alterum opus bonum obiter perficiens. Videmus autem et in vineis huiusmodi palmites, qui, dum illis non gaudent vineae, miserabiles quosdam fertur racemulos.

Vers. 5. *Quia — facere.* Tanquam germina, quae virtute a radice procedente non fruuntur. Quum autem superius dixerit, Non potestis ferre fructum, nisi in me manseritis: nunc etiam periculum dicit eius, qui in se non manserit.

Vers. 6. *Nisi — palmes.* Tanquam sarcimentum inutile.

Vers. 6. *Et exaresceret.* Et perdet, quem habebat ex radice gratiae humorem.

Vers. 6. *Et colligent eos.* Et congregabunt angeli huiusmodi farmenta in die iudicii.

Vers. 6.

σχέσεως, χαυνωμένην αὐτῶν ἥδη τὴν ψυχὴν  
ἐπισφίγγει, καὶ εἰστῶ συγκλῆ, εἰπών.

Vers. 4. Μένατε — ὑμῖν. Μένατε ἐν  
ἔμοι, συγκολλώμενοί μοι βεβαιότερον διὰ πίσεως  
ἀδιτάκτου καὶ σχέσεως ἀρέσκετο, καὶ γὼ μενῶ· ἐν  
ὑμῖν, συνὼν τῇ δυνάμει καὶ περιέπων ἡ συνέχων  
ὑμᾶς, ὡς ἀμπελος κλήματα, καὶ καρποφόρος  
ἀπεργαζόμενος.

Vers. 4. Καθὼς — μείνητε. Οὐδὲ  
ὑμεῖς δύναθε καρποφορεῖν, ἐὰν ἀποσχιώθητε τῆς  
συναφείας με.

Vers. 5. Ἐγώ — πολύ. Σαφηνίζει  
τὴν παραβολὴν, καὶ σκόπει, πῶς εἴπεν, ὁ μέ-  
νων ἐν ἔμοι, καὶ γὼ ἐν αὐτῷ, οὗτος φέρει καρπὸν  
πολύν. πολλάκις γάρ μένει μὲν τις ἐν τῷ χριστῷ,  
συνημμένος αὐτῷ διὰ τῆς πίσεως, οὐ μένει δὲ καὶ  
ὁ χριστὸς ἐν αὐτῷ, ἀποσρεφόμενος αὐτὸν, ὡς  
ἄναξιος αὐτῷ πολιτευόμενον. οὗτος φέρει μὲν  
καρπὸν, ὅλιγον δὲ, ἐν τῷ ἀγαθὸν, ἡ καὶ δύο που  
διαπραξάμενος. ὄρῳ μεν δὲ καὶ ἐν ἀμπέλοις τοι-  
αῦτα κλήματα, ἔτι, μὴ χαιρουσῶν αὐτοῖς τῶν  
ἀμπέλων, βοτεύδια οἰκτρά τινα φέρουσιν.

Vers. 5. Ὁτι — ὃδέν. Ὡσπερ ὃδος  
βλαστοί, μή ἀπολάνοντες δυνάμεως ἐκ τῆς φίλης.  
εἰπὼν δὲ ἀνωτέρῳ ὅτι ὃ δύναθε καρποφορεῖν,  
ἐὰν μὴ ἐν ἔμοι μείνητε· νῦν λέγει καὶ τὸν κίνδυνον  
τῷ μὴ ἐν αὐτῷ μένοντος.

Vers. 6. Ἐὰν — κλῆμα. Ὡς τὸ κλῆ-  
μα, τὸ ἀχρητον.

Vers. 6. Καὶ ἐξηράνθη. Καὶ ἀπώλεσεν,  
ἥν εἶχεν ἐκ τῆς φίλης ἴκμασθε χάριτος.

Vers. 6. Καὶ συνάγουσιν αὐτά. Καὶ συ-  
άγουσι τὰ τοιαῦτα κλήματα οἱ ἀγγελοι, κατὰ  
τὸν καιρὸν τῆς κρίσεως.

Vers. 6. *Et — coniicient.* Gehennae.

Vers. 6. *Et ardebunt.* Inflammabuntur, non tamen comburentur. Non manentes autem in se, dicit non eos solum, qui ab illo sunt amputati aut abscissi, sed et illos, qui non firmiter cum eo copulantur.

Vers. 7. *Si — vobis.* Nihil enim indignum petet, qui in Dei praeceptis versatur. Considera vero hoc esse Christum in discipulis manere, verba eius in illis manere, siue seruari, aut opere perfici.

Vers. 8. *In — adferatis.* Glorificatus est, hoc est, glorificabitur. Ut adferatis, id est, si attuleritis. Multa siquidem sunt apud scripturam huiusmodi idiomata.

Vers. 8. *Et — discipuli.* Perfecti efficimini. Observandum igitur, quod is, qui fructum adfert copiosum, hic perfectus efficitur Christi discipulus. Glorificari autem dixit patrem et gaudere, in copiosa fructificatione, et perfecto discipulatu ipsius: adhortans eos ad hauc rem, tanquam ad id, quod domino gratum est.

Vers. 9. *Sicut — vos.* Eo modo, quo me dilexit pater, tanquam videlicet facientem voluntatem suam: ita et ego dilexi vos, tanquam scilicet facientes voluntatem meam.

In praecedentibus quidem data est a nobis distinctione de Sicut, Quemadmodum et similibus, quod quum de patre, filio, ac spiritu sancto dicuntur, aequalitatem significant: quum vero de Deo et hominibus, similitudinem designant, verum similitudo non ubique per omnia quadrat.

Vers. 9.

Vers. 6. Καὶ — βάλλοσι. Τὸ τῆς γε  
έννης.

Vers. 6. Καὶ καίσται. Καὶ Φλέγονται,  
ἢ μὴν κατακαίονται. ἢ μένοντας δὲ ἐν αὐτῷ λέγει,  
ἢ μόνον τοὺς ἀποκοπέντας ἢ ἀποσχιδέντας αὐ-  
τοῦ, ἀλλὰ, καὶ τοὺς μηδὲ δλως συναφθέντας  
αὐτῷ.

Vers. 7. Ἐαν — υμῖν. Οὐδὲν γὰρ αὐτά-  
ξιον αἴτισται, ὃ τοῖς ἐντολαῖς τῇ θεῷ ἐμπολι-  
τευόμενος. οἰκοπει δὲ, ὅτι τοῦτό εἰς τὸ μένεν τὸν  
χριστὸν ἐν τοῖς μαθηταῖς, τὸ, τὰ ἔργατα αὐτῷ  
μένεν ἐν αὐτοῖς, εἴτουν, τηρεῖθαι, ἐνεργεῖθαι.

Vers. 8. Ἐν — φέρητε. Τὸ μὲν ἐδοξά-  
θη, αὐτὶ τῇ, δοξάζεται. τὸ δὲ ἡνα φέρητε, αὐ-  
τὶ τοῦ, ἐὰν φέρητε. πολλὰ γὰρ τοιαῦτα ἴδιά μα-  
τα παρὰ τῇ γραφῇ.

Vers. 8. Καὶ — μαθηταῖ. Ἀπαρτιθή-  
σεθε. παρατηρητέον οὖν, ὅτι ὁ καρπὸν πολὺν  
φέρων, οὗτος ἀπαρτίζεται μαθητὸς τῇ χριστῷ.  
δοξάζεθαι δὲ, ἵτοι, χαίρειν τὸν πατέρα εἰπεν,  
ἐν τῇ πολλῇ καρποφορίᾳ καὶ τελείᾳ μαθητεῖος  
αὐτῷ, προτρεπόμενος αὐτὸς ἐπὶ τὸ πρᾶγμα, ὡς  
ἐπὶ εὐαπόδειτον τῷ θεῷ.

Vers. 9. Καθὼς — υμᾶς. Οὐ τρόπον  
ἡγάπησέ με ὁ πατήρ, ὡς ποιεῦντα δηλαδὴ τὸ  
θέλημα αὐτῷ. ὅτω καὶ γὰρ ἡγάπησε υμᾶς, ὡς  
ποιεῦντας τὸ θέλημά μου.

Προδιέσαλτοι δὲ ἡμῖν, ὅτι τὸ καθὼς καὶ τὰ  
τοιαῦτα, ὅταν μὲν ἐπὶ τῇ πατρὸς καὶ τῇ υἱῷ  
καὶ τῇ ἄγιον πνεύματος λέγωνται, ισότητα δη-  
λοῦσιν ὅταν δὲ ἐπὶ θεῷ καὶ αὐτούς πάντας, ὁμοιότη-  
τα σημαίνουσιν. ἡ δὲ ὁμοιότης, ἢ παντάπασι  
ἀπαράλλακτος.

Vers. 9. *Manete — mea.* Rursum astrinxit illos ad se.

Vers. 10. *Si — dilectione.* Et quomodo moreris velut homo carens auxilio? Quia vult hoc pater et ego; pro hominum salute: quia hanc quoque rem duco gloriam. Sicut ergo ego dilectus a patre tamen pro vobis morior: sic et vos ita a me dilecti; moriemini tamen pro me. Nam huiusmodi mors iuxta beneplacitum est, non ex odio aut imbecillitate.

Vers. 11. *Haec — maneat.* Haec consolatoria verba loquutus sum vobis, qui ob meam discruciamini mortem: ut gaudium, quod erat propter me, quod de me gaudebat, donec advenirent haec tristia, non corrumpatur, sed in vobis maneat, quum certiores facti sitis, quod non relinquam vos orphanos, sed iterum veniam ad vos.

Vers. 12. *Et — compleatur.* Et ut gaudium vestrum, quod de me est, compleatur, sicut ab exordio eius expectabatis, sperantes semper mecum conuersari.

Vers. 13. *Hoc — vos.* Ut diligatis vos inuicem adeo vehementer, ut etiam pro vobis inuicem moriamini: ego enim sic dlexi vos, ut etiam pro vobis iam moriar. Frequentiter autem talia dicit, ut cordibus eorum charitatem indelebiliter insculpat.

Vide autem admirandum vinculum: siquidem ostensum est, quod mansio in Christo procedit ex eius dilectione et observatione mandatorum illius: praeceptum vero eius est, ut diligamus nos inuicem.

Vers. 9. Μείνατε — ἐμῷ. Πάλιν ἀπί-  
σφιγγεῖ αὐτούς.

Vers. 10. Εἳν — ἀγάπη. Καὶ πῶς  
ἀποδημήσκεις, ὡσεὶ ἀνθρώπος ἀβούθητος; διότι  
Θέλει τοῦτο καὶ ὁ πατὴρ καὶ γὰρ, ὑπὲρ τῆς σωτη-  
ρίας τῶν ἀνθρώπων. ἐπεὶ καὶ δόξαν τὸ πρᾶγμα  
ηγυημά. ὥσπερ οὖν ἔγω, σύτως ἀγαπώμενος ὑπὸ-  
τῷ πατρὸς, ὅμως ἀποδημήσκω διὰ υμᾶς· ὅτῳ καὶ  
ὑμεῖς ἔτως ἀγαπώμενοι παρ' ἐμοῦ, ὅμως ἀπο-  
δανεῖσθε διὰ ἐμέ. κατ' εὐδοκίαν γὰρ ὁ τοιεῖτος θά-  
νατος, καὶ κατὰ ἀποστροφὴν ἢ ἀδένειαν.

Vers. 11. Ταῦτα — μένη. Ταῦτα,  
τὰ παραμυθητικὰ ἔγματα, λελάηκαί ὑμῖν  
ἀνιωμένοις ἐπὶ τῷ θανάτῳ μου, ἵνα καὶ χαράς ηδί<sup>η</sup>  
ἐμὲ, ηδί ἔχαίρετε ἐπ' ἐμοὶ μέχρι τῶν σκυθρώπων  
τούτων, μὴ ἀφανιεῖθη, ἀλλὰ ἐν ὑμῖν μένη βε-  
βαιωθεῖσιν, ὅτι οὐκ ἀφήσω υμᾶς ὀρφανούς, ἀλ-  
λὰ πάλιν ἔρχομαι πρὸς υμᾶς.

Vers. 11. Καὶ — πληρωθῆ. Καὶ ἵνα η  
χαράς υμῶν, ηδί ἐπ' ἐμοὶ, πληρωθῆ, ὡς ἐν ἀρχῇ  
αὐτῆς προσεδοκᾶτε, ἐλπίζοντες αἱ μοι συνεῖναι.

Vers. 12. Αὕτη — υμᾶς. Ἱνα ἀγαπᾶ-  
τε ἀλλήλους ὅτῳ σφοδρῶς, ὡς καὶ ὑπὲρ ἀλλή-  
λων ἀποδημήσκειν. ὅτῳ γὰρ καὶ γὰρ ηγάπησα  
υμᾶς, ὡς καὶ ὑπὲρ υμῶν ἀποδημήσκειν ηδη. συν-  
εχῶς δὲ τὰ τοιαῦτα λέγει, ἀνεξάλειπτον τὰς  
καρδίας αὐτῶν ἐγκολάπτων τὴν ἀγάπην.

Ορα δὲ θαυμασίαν σειράν. δέδειται γὰρ,  
ὅτι τὸ μεῖναι ἐν τῷ χριστῷ, γίνεται ἀπὸ τῷ ἀγα-  
πᾶν αὐτόν· τὸ δὲ ἀγαπᾶν αὐτὸν, ἀπὸ τῷ τὰς  
ἐντολὰς αὐτῷ τηρεῖν· ηδί ἐντολὴ δὲ αὐτῷ, ἵνα

inticem. Itaque diligere nos inuicem, est in Christo manere: et seruare Dei praecepta, est diligere Deum: suntque inter se connexae dilectio, quae est erga Deum, et quae est erga nos inuicem. Dicens autem, Sicut dilexi vos, ostendit quod voluntarie propter illorum dilectionem moriatur.

Vers. 13. *Maiorem — suis.* Maiorem hac, quae adeo magna est, ut etiam animam pro amicis relinquat, sicut ego nunc facio. Itaque non ex imbecillitate, sed ex vestri dilectione morior, ac dispensatorie a vobis separor: nolite ergo contristari. Et quia amicos eos ostendit, nunc etiam dicit, quomodo sint amici sui.

Vers. 14. *Vos — vobis.* O incomparabilem humanitatem. Nunquam quispiam seruum benignum facit sibi amicum: Christus autem etiam hoc facit: magis autem et fratrem eum efficit, Nuntiate, inquit, fratribus meis, ut abeant in Galliaeam: atque patri hunc in filium asciscit: simulque regni coelorum haeredem constituit.

Vers. 15. *Iam non — seruos.* Et quando illos dixit, seruos? Quando docens occultabat suae diuinitatis potentiam. In praecedentibus etiam dixit, Vos vocatis me dominum et magistrum, et bene dicitis: sum etenim.

Vers. 15. *Quia — dominus.* Quid faciat occultum.

Vers. 15. *Vos — vobis.* Renunciaui vobis omnia tanquam amicis, quaecunque videlicet ferre potuissis: quaecunque aequum erat, ut audiretis: amico namque et non seruo credit quispiam arcana.

Atqui

<sup>2)</sup> αὐτούς. A. Ita Hentenius. Mox ad finem versus  
15. utrumque coniungitur.

ἀγαπῶμεν ἀλλήλους· ὅτε τὸ ἀγαπᾶν ἀλλήλος,  
μένειν ἐν τῷ χριστῷ ἐσι, καὶ ἀγαπᾶν τὸν Θεόν, ἐσι,  
καὶ ἀναπεπλεγμέναι πρὸς ἀλλήλας εἰσὶν ἡτε  
πρὸς Θεόν καὶ ἡ πρὸς ἀλλήλους ἀγάπη. εἰπὼν  
δὲ, ὅτι καθὼς ἡγάπησα υμᾶς, ἔδειξεν, ὅτι ἐκ-  
σιως ἀποδημήσκει διὰ τὴν ἀγάπην αὐτῶν.

Vers. 13. Μείζονα — αὐτῷ. Μείζονα  
ταύτης, τῆς 8τῶ μεγάλης, ὡς καὶ τὴν ψυχὴν  
ἀφεῖναι ὑπὲρ τῶν φίλων, καθὼς ἐγὼ ποιῶ νῦν.  
λοιπὸν δὲ οὐκ ἐξ ἀθενείας ἐμῆς, ἀλλ' ἐξ ἀγά-  
πης υμῶν ἀποδημίας, καὶ σικονομικῶς υμῶν χω-  
ρίζομαι, καὶ μὴ ἀθυμεῖτε. ἐπεὶ δὲ φίλους<sup>2)</sup> αὐ-  
τῷ ὑπεδήλωσε, λέγει, πῶς εἰσὶ φίλοι αὐτῷ.

Vers. 14. Τμῆς — υμῖν. Ω τῆς ἀνε-  
κάσου φιλανθρωπίας! ἐφ' ἡμῶν μὲν, δικὰν πο-  
τέ τις τὸν εὐγνώμονα δοῦλον ποιήσῃ φίλον· ὁ δὲ  
χριστὸς καὶ τῷτο ποιεῖ, μᾶλλον δὲ καὶ ἀδελφὸν  
αὐτὸν ἀπεργάζεται· ἀπαγγείλατε,<sup>3)</sup> γέροντες, Φη-  
σι, τοῖς ἀδελφοῖς μου, ἵνα ἀπέλθωσιν εἰς τὴν  
γαλιλαίαν· καὶ ὑιοθετεῖ τοῦτον τῷ πατρὶ, καὶ  
καθιστᾷ συγκληρονόμον τῆς βασιλείας τῶν οὐ-  
ρανῶν.

Vers. 15. Οὐκ ἔτι — δέλας. Καὶ πότε  
αὐτοὺς εἴπε δέλας; ὅτε διδάσκων ἀπεκάλυπτε  
τὴν ἔξοδίαν τῆς ἑαυτῷ θεότητος. εἰς τὸν προλαβὼν  
δὲ εἴπεν· υμῆς<sup>4)</sup> φωνεῖτε με ὁ κύριος καὶ ὁ διδά-<sup>5)</sup> γέροντες<sup>6)</sup> Ιο. 13, 13  
σκαλος· καὶ καλῶς λέγετε. εἰρὶ γάρ.

Vers. 15. Ὁτι — κύριος. Τί ποιεῖ  
ἀπόρρητον.

Vers. 15. Τμῆς — υμῖν. Ἀνὴρ γειλα  
υμῖν, ὡς φίλοις, πάντα, ὅσα ἥδυναδε βασά-  
ζειν δηλονότι, ὅσα ἀκτσαὶ υμᾶς εἰκός. τῷ φίλῳ  
γάρ τις, 8 τῷ δέλᾳ, καταπιεύει τὸ ἀπόρ-  
ρητον.

Atqui superius quum diceret, Vos amici mei estis, si feceritis, quaecunque ego praecipio vobis, ostendit, quod nondum erant, sed futuri tunc, quum ea facerent: quomodo ergo hic ait, Vos autem dixi amicos, quia omnia, quae audii a patre meo, nota feci vobis? Verbum Estis, siue eritis, pro Permanebitis accipito, ac si dicat, Quum iam sitis, etiam in futurum permanebitis, si feceritis et caetera.

Deinde et aliud ponit signum, quod eos habet amicos suos.

Vers. 16. *Non — vos.* Negatiue sermo pronuntianus est, non interrogative. Vos non elegistis me, sed ego elegi vos in amicos: ego ad amicitiam vestram accurri.

Vers. 16. *Et posui vos.* Ex plantaui vos in dilectione mea, in fide, quae in me est.

Vers. 16. *Vt vos eatis.* Ut extendamini crescentes.

Vers. 16. *Et fructum adferatis.* Veluti superius significatum est. Aut fructum, spiritualia charismata: aut multitudinem eorum, qui studio illorum saluandi sunt.

Vers. 16. *Et — maneat.* Maneat incorruptus, perpetuus.

Vers. 16. *Vt — vobis* Nominis meo, hoc est, tanquam mei, tanquam Christiani.

Vel

<sup>3)</sup> αὐτούς, omittit. B.

<sup>4)</sup> Ita ἔθηκε exponit Chrysost. Tom. VIII. p. 452. C. Theophylact. p. 782. A. B. Τιθέναι de palmitibus ita habet Xenoph. Oecon. 19, 7. 9.

<sup>5)</sup> Ita Chrysost. Tom. VIII. p. 452. C. Theophyl. p. 782. A. Cyrill. Tom. IV. p. 892. E. qui πράγματα explicat. Nititur autem haec interpretatio

Καὶ μὴν ἀνωτέρω εἰπών· ὑμεῖς<sup>2)</sup> Φίλοι μου<sup>2)</sup> Ιο. 15, 14.  
 ἐστὲ, ἐὰν ποιῆτε, ὅσα ἔγω ἐντέλλομαι ὑμῖν· ἐνέ-  
 φηνεν, ὅτι οὐπώ εἰσιν, ἀλλὰ τότε εἰσιν, ὅτε ποι-  
 εῦσι· πῶς δὲ ἐνταῦθα Φησιν· ὑμᾶς δὲ εἴρηκα Φι-  
 λούς, ὅτι πάντα, ἃ ἤκουσα παρὰ τῷ πατρὸς  
 μου, ἐγνώρισα ὑμῖν; τὸ ἐτὲ, ἀντὶ τοῦ, διαμένετε  
 γόνοσον, ὅτι ὄντες ἥδη, καὶ εἰς τὸ ἔξης διαμένετε,  
 ἐὰν ποιῆτε, ὅσα ἔγω ἐντέλλομαι ὑμῖν.

Εἶτα τίθησι καὶ ἄλλο τεκμήριον τῷ ἔχειν<sup>3)</sup>  
 αὐτοὺς Φίλους ἔσσυται.

Vers. 16. Ὁυχ. — ὑμᾶς. Κατὰ ἀπό-  
 φασιν ὁ λόγος, ὅτι ἔγω εἰλόμην ὑμᾶς Φίλους,  
 ἔγω τῇ Φιλίᾳ ὑμᾶν ἐπέδραμον.

Vers. 16. Καὶ ἔθηκα ὑμᾶς. Καὶ ἐφύτευ-  
 σα<sup>4)</sup> ὑμᾶς εἰς τὴν ἡμήν ἀγάπην, εἰς τὴν εἰς ἡμὲ-  
 πίσιν.

Vers. 16. Ἰησοῦς ὑμεῖς ὑπάγητε. Ἰησοῦς ἐκ-  
 τείνθε<sup>5)</sup> αὐξανόμενοι.

Vers. 16. Καὶ καρπὸν φέρετε. [<sup>‘Ως<sup>6)</sup></sup>  
 ἀνωτέρω δεδήλωται] ἡ] καρπὸν, τὰ πνευματι-  
 κὰ χαρισμάτα, ἡ τὰ πλήθη τῶν σωζομένων ἐκ  
 τῆς αὐτῶν σπεδῆς.

Vers. 16. Καὶ — μένη. Καὶ ἵνα μένῃ  
 ἀνώλεθρος, διηνεκής.

Vers. 16. Ἰησοῦς — ὑμῖν. Ἐν τῷ ὄνόμαστι  
 μα, τοτέσιν, ὡς ἐμοὶ, ὡς χρισταῖοι.

Ἡ ἑπτι-

τοῦ ἔθηκα et ὑπάγητε proximis vocabulis, καρπὸν  
 φέρητε. Vereor tamen, ne doctior, quam verior  
 sit haec explicatio. Euangelistae enim haud adeo  
 diligenter obseruant vocabula translata. Sunt alia  
 loca, vbi nemo τιθέναι interpretabitur περὶ Φυτεύ-  
 σεως. Vide Rōm. 4, 17. Hebr. 1, 2. Υπάγειν  
 autem sine exemplo explicatur ἐκτείνεσθαι, ἀνάγειν,  
 ἀσθεῖν.

<sup>2)</sup> Inclusa absunt. A.

Vel inuocato nomine meo, sicut etiam in praecedentibus declarauimus, vbi dicebat, Et quicquid petieritis nomine meo, hoc faciam. Ac rursus, Si quid petieritis nomine meo, hoc faciam: ex quibus ostensa est potentiae aequalitas patris et filii.

Vers. 17. *Haec — inuicem.* Haec loquor vobis, puta, quod morior pro vobis, et quod ego ad amicitiam vestram accurri, non improperans, sed incitans vos ad mutuam inter vos dilectionem. Quia vero turbabantur tanquam iam ab omnibus Iudeis odio habiti, deinceps consolatur etiam eorum tristitiam.

Vers. 18. *Si — odio habuerit.* Mundum dicit, malos Iudeos. Sit, inquit, vobis in consolationem, quod ego prius, quam vos, fuerim odio habitus: et gaudete magis, quia mecum in odio malorum communicatis. Deinde alia<sup>7)</sup> quoque ponit consolationem: quod si e numero malorum essent, mali utique eos diligerent.

Vers. 19. *Si — diligenter.* Quod suum esset, hoc est, sibi simile: gaudet namque simili simile.

Vers. 19. *Quia — mundus.* Itaque odio haberi vos a malis, demonstratio est virtutis, quemadmodum etiam a talibus amari, signum est malitiae. Quia vero abiecit eorum mentem erexit: rursum ipsos ab his, quae contra se fiebant, consolatur.

Vers. 20. *Mementote — vobis.* Et quis sit ille sermo, aduerte.

Vers. 20.

<sup>7)</sup> Inclusa absunt.

<sup>8)</sup> Scilicet Chrysost. Tom. VIII. p. 452. D. pro ἐντέλλουμεν, infert λελάληκε, ex loco simili, ut folet.

\* Ή ἐπικαλέμενος τὸ ὄνομά με, ὡς καὶ προ-  
λαβόντες ἡρμηνεύσαμεν, ἐνθα ἐλεγεῖ καὶ οἱ τι<sup>α)</sup> α) Io. 14, 13.  
ἄν αὐτήσοτε ἐν τῷ ὀνόματί μου, τέτο ποιήσω.  
[καὶ<sup>2)</sup> πάλιν ἐσάκ τι<sup>3)</sup> αὐτήσοτε ἐν τῷ ὀνόματί<sup>4)</sup> b) Io. 14, 14.  
μου, ἐγὼ ποιήσω. ἀφ' ἣν δείκνυται τὸ ἴσοδύναμον  
πατρὸς καὶ υἱοῦ.]

Vers. 17. Ταῦτα — ἀλλήλους. Ταῦ-  
τα<sup>5)</sup> λαλῶ ύμῖν, τὸ ὅτι ἀποθνήσκω ύπερ ύμῶν,  
καὶ, τὸ ὅτι ἐγὼ τῇ Φιλίᾳ ύμῶν ἐπέδραμον, οὐκ  
δυνατίζω, ἀλλ' ἐνάγων ύμᾶς εἰς τὸ ἀγαπᾶν ἀλ-  
λήλους. ἐπεὶ δὲ ἐθερψύθητο, ώς ἥδη πᾶσι τοῖς  
ἰουδαίοις μισητοῖ γενόμενοι, παραμυθεῖται καὶ  
τὴν ἐντεῦθεν ἀθυμίαν.

Vers. 18. Ἐι — μεμίσηκε. Κόσμον λέ-  
γει, τοὺς πονηροὺς ιουδαίους. ἔνω, Φησὶν, ύμῖν  
εἰς παραμυθίαν, τὸ πρὸ ύμῶν ἐμὲ μισηθῆναι,  
καὶ χαίρετε μᾶλλον, ὅτι κοινωνεῖτέ μοι τῷ παρε-  
τῶν πονηρῶν μίσους. εἴτα λέγει καὶ ἐτέραν παρα-  
μυθίαν, ὅτι ἐὰν ἐκ τῶν πονηρῶν ἥσαν, οἱ πονη-  
ροὶ ἀν ἐφίλουν αὐτούς.

Vers. 19. Ἐι — ἐφίλει. Τὸ ὄμοιον.  
Χαίρει γὰρ τῷ ὄμοιῷ τὸ ὄμοιον.

Vers. 19. Ὅτι — ὁ κόσμος. Ὡς ετὸ  
μισεῖθαι ύμᾶς παρὰ<sup>6)</sup> τῶν πονηρῶν, ἀπόδεξεῖς  
ἐνι πλετῆς, ὡς περ καὶ τὸ φιλεῖθαι παρὰ τῶν  
τοιέτων, κακίας. ἐπάρεις σὺν αὐτῶν καταπί-  
πτον τὸ φρένημα, πάλιν ἀπὸ τῶν καθ' ἑαυτὸν  
τούτους παρηγορεῖ.

Vers. 20. Μνημονέυετε — ύμῖν. Καὶ<sup>7)</sup>  
ποῖος ἐνι ἐκεῖνος ὁ λόγος, ἀκούσον.

.Vers. 20.

<sup>6)</sup> ὑπὸ, pro παρά. A.

<sup>7)</sup> Omissio καὶ, legitur ὁ ποῖος. A.

Vers. 20. *Non — suo.* Nam hunc sermonem in praecedentibus dixit eis: nec id semel, sed variis in locis. Ait ergo, Non estis vos me meliores.

Vers. 20. *Si — persequentur.* Consequens enim est, vt si mei estis discipuli, bono sitis animo ad similia cum paeceptore sufferenda; et per vestigia me sequendum.

Vers. 20. *Si — seruabunt.* Neque grauiter feratis, quod vos persequantur, aut quod vestros contemnunt sermones: quae enim in me ostenderunt, haec etiam in vos ostendent: et sufficit, inquit, seruo, vt sit sicut dominus eius.

Vers. 21. *Sed — meum.* Haec omnia: puta persequentes, et sermonem vestrum non seruantes. Si ergo diligitis me, gaudebitis omnino, quia haec propter me patimini, quia et ego propter vos: et vos quidem pro domino, ego vero pro seruis. Deinde ponit et aliam consolacionem.

Vers. 21. *Quia — me.* Quia contemnunt eum, qui me amandauit, hoc est, patrem quoque contumelia afficiunt. Gaudete itaque nobiscum affecti contumelia. Post haec Iudeos omni priuat venia, quod de industria perperam operati sunt, taliaque perpetrauerint.

Vers. 22. *Si — suo.* Si non docuisseim eos, peccatum non haberent persequendo ac contumelia afficiendo et me et vos, qui mei estis, ut pote non dicenteim, quis esseim, nec id a scripturis ostendentem.

Vers. 23. *Qui — odit.* Explanat et auget peccatum illorum dicens, quod filii iniuria, patris

Vers. 20. Ὁυκ — αὐτῷ. Τοῦτον γὰρ τὸν λόγον περιλαβὼν εἰπεν αὐτοῖς, καὶ οὐχ ἀπαξ, ἀλλὰ διαφέρως. λέγει οὖν, ὅτι οὐκ ἐμεῦ κρέιτους ὑμεῖς.

Vers. 20. Ἐ — διώξεσθ. Ἀκόλθον γὰρ, εἴγε μαθητά μου ἔτε. εὑψυχεῖτε οὖν, τὰ ὄμοια τῶν διδασκάλω πάσχοντες, καὶ κατ' ἵχνος ἀκολθοῦντές μοι.

Vers. 20. Ἐ — τηρήσουσι. Μήτε διώκόμενοι δυσφορεῖτε, μήτε τὸ λόγου ὑμῶν ἀθετευμένου. ἂν γὰρ εἰς ἐμὲ ἐνεδίξαντο, ταῦτα καὶ εἰς ὑμᾶς ἐνδίξονται, καὶ ἀρκετόν, Φησί, τῷ<sup>c)</sup> δέ<sup>a)</sup> Ματ. 10, 25. λῷ, ἵνα γένηται ὡς ὁ κύριος αὐτῷ.

Vers. 21. Ἀλλὰ — με. Ταῦτα πάντα, διώκοντες δηλαδὴ, καὶ τὸν λόγον ὑμῶν μὴ τηροῦντες. εἰ οὖν ἀγαπᾶτέ με, χαρήσετε πάντως, ὅτι δὶ ἐμὲ ταῦτα πάσχετε, ἐπεὶ καὶ γὰρ δὶ ὑμᾶς. καὶ ὑμεῖς μὲν ὑπὲρ δεσπότων, ἐγὼ δὲ ὑπὲρ δούλων. εἶτα τιθησι καὶ ἄλλην παραμυθίαν.

Vers. 21. Ὅτι — με. Ὅτι ἀθετεῖτε τὸν ἀποσείλαντά με, τοτέσιν, ὑβρίζεσι καὶ τὸν πατέρα. λοιπὸν τοίνυν ἀγαλλιᾶσθε, ὑβριζόμενοι μεθ' ἡμῶν. ἐπειτα ἀποσερεῖ τοὺς ιουδαίους ἀπόστολος συγγνώμης ἐθελοκακοῦντας, καὶ τοιαῦτα διαπραττομένους.

Vers. 22. Ἐ — αὐτῶν. Ἐ μὴ ἐδίδαξα αὐτοὺς, ἀμαρτίαν οὐκ εἶχον, διώκοντες καὶ ὑβρίζοντες ἐμέ τε καὶ ὑμᾶς τοὺς ἐμοὺς, ἃς μήτε, τις εἴμι, λέγοντα, μήτε ἀπὸ τῶν γραφῶν τοῦτο δεικνύοντα.

Vers. 23. Ο — μισεῖ. Σαφηνίζει καὶ αὐξεῖ τὴν ἀμαρτίαν αὐτῶν, λέγων, ὅτι καὶ η τοῦ οὐιοῦ ὑβρίς, τοῦ πατρός ἐσιν ὑβρίς. εἰπὼν δὲ περὶ

patris est iniuria. Postquam autem dixit de doctrina sua, dicit etiam de signis suis.

Vers. 24. *Si — haberent.* Et vere ipsi testes erant dicentes, Nunquam apparuit sic in Israël, aliaque similia.

Vers. 24. *Nunc — viderunt.* Huiusmodi opera.

Vers. 24. *Et — meum.* Superius namque dixit, Qui me odit, is et patrem meum odit. Et rursum alibi. Qui non honorat filium, non honorat patrem, qui misit illum.

Vers. 25. *Sed — gratis.* Etiam hic dictio Ut, non est causalis, sed futuri significativa, quod futurum sit, ut hic sermo compleatur. Legem vero dicit librū Psalmorum, in quo scritum est, Et sermonibus odii circumdederunt me et oppugnauerunt me gratis siue frustra, absque ratione, propter suam malitiam.

Ne autem dicant Apostoli, Si te persequunti sunt, et sermonem tuum non seruauerunt: si quum talia edocti sunt, taliaque viderunt, nihil illis profuit, si te et patrem tuum oderunt: similia quoque aduersum nos demonstrabunt: quam igitur ob causam ad tales nos mittis? inducit consolacionem, dicens, quod spiritus sanctus cooperabitur illis.

## Cap. XVII. De paracletō.

Vers. 26. *Quum — me.* De mea diuinitate. Nam quin pater testimonium perhibuerit de

<sup>2)</sup> μωῶν εὐε. A.

<sup>3)</sup> Hie addit Codex. A. μτεῖ, Paullo post autem omittit.

περὶ τῆς διδασκαλίας αὐτῷ, λέγει καὶ περὶ τῶν σημείων αὐτῷ.

Vers. 24. Ἐι — εἶχον. Καὶ ὅντως αὐτοὶ τέτων μάρτυρες, λέγοντες· ὅτι ἐδέποτε<sup>4)</sup> οὗτως d) Matth. 9, 33. ἐφάνη ἐν τῷ ἴσραὴλ, καὶ ἔτερα τοιαῦτα.

Vers. 24. Νῦν — ἐωραίκασι. Τὰ τοιαῦτα ἔργα.

Vers. 24. Καὶ — μ8. Ἀνωτέρω γὰρ ἐπεν· ὅτι<sup>e)</sup> ὁ ἐμὲ<sup>2)</sup> μισῶν<sup>3)</sup> καὶ τὸν πατέρα μου e) Io. 15, 23. μισεῖ. καὶ ἀλλαχοῦ πάλιν· ὅf) μὴ τιμῶν τὸν υἱὸν, f) Io. 5, 23. ὃ τιμᾷ τὸν πατέρα τὸν πέμψαντα αὐτόν.

Vers. 25. Ἄλλ’ — δωρεάν. Κανταῦθε τὸ ἓνος οὐκ αὐτιολογικὸν, ἄλλα δηλωτικὸν τῷ μέλλοντος, ὅτι μέλλει πληρωθῆναι ὁ λόγος οὗτος. νόμον δὲ λέγει, τὴν Βίβλον τῶν Ψαλμῶν, ἐν γέγραπται· ὅτι<sup>g)</sup> καὶ λόγοις μίσους ἐκύκλωσάν g) Ps. 108, 2. με, καὶ ἐπολέμησάν με δωρεάν. ἐμίσησαν δὲν αὐτὸν δωρεάν, ἦτοι, μάτην, σὺνευλόγως,<sup>4)</sup> διὸ τὴν πονηρίαν αὐτῶν.

<sup>5)</sup> Ινα δὲ μὴ ἐπωσιν οἱ ἀπόστολοι· εἰ σὲ ἐδίωξαν καὶ τὸν λόγον σου οὐκ ἐτήρησαν, εἰ τοιαῦτα διδαχθέντες καὶ τοιαῦτα ἐωρακότες ὃδὲν ἀπώναντο, εἰ σὲ καὶ τὸν πατέρα σου μεμισήκασι, μέλλοντες καὶ εἰς ἡμᾶς τὰ ὄμοια ἐνδεῖξαθαι, τίνος ἔνεκεν εἰς τοιούτους ἀποσέλλεις ἡμᾶς; ἐπάγει παραμυθίαν, λέγων, ὅτι τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον συνεργήσει αὐτοῖς.

## ΚΕΦ. ΙΖ. Περὶ τοῦ παρακλήτου.

Vers. 26. Ὅταν — ἐμῶ. Περὶ τῆς ἐμῆς θεότητος. τοῦ γὰρ πατρὸς διαφόρεως μαρτυρήσαν-

4) Hentenius fortasse reperit ἄνευ λόγου, Sed hoc quoque probum i. e. οὐκ ἐυλόγως.

de me, spiritus sanctus quoque multifariam testimoniū omnino prohibebit. Testificabitur autem lucens in cordibus vestris ad maiorem certitudinem: et miracula operans ad nōmen meum. Vide autem, quod mittit quidem eum et filius, tanquam eiusdem cum patre honoris: verum id a patre, putata procedente ē. Procedit itaque a patre, tanquam de eius substantia. Ideo etiam omnia, quae patris sunt, nouit, sicut et filius.

Quod si roget quis, cur etiam filius non dicitur ipse spiritus, quin etiam ab eodem sit pater? Dicemus, quia non natus est, quemadmodum filius, sed alio modo procedit. Ideo Nati quidem vocabulum filio conuenit, Procedentis vero spiritui. Rursum si perget interrogans, quid sit illa processio, pergemus et nos dicentes, inuertendo paululum, quod ait Gregorius Theologus: Dic tu generationem filii, et nos naturam eloquemur processionis spiritus: et ex aequo pugnabimus, in Dei mysteria tanquam per transennam prospicientes.

Quare autem filius et spiritus non dicuntur fratres, quum eundem habeant patrem? quia non eodem modo ex illo sunt: siquidem ille nascitur, hic vero procedit.

Vers. 27. *Et — estis.* Testes sermonum et operum meorum, nam meae diuinæ potentiae fide digni, quia ab initio praedicationis meorum que miraculorum tecum estis: et omnino multos ad fidem adducetis: neque enim omnes simili ter mali sunt.

Cap.

<sup>5)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>6)</sup> Locus Gregorii Nazianz, in orat. de Sp. S. p. 221. init. ita habet: τις οὖν η ἐπτόρευσις; εἰπὲ σὺ τὴν ἀγεννήσταν τοῦ πατρὸς, οὐχὶ τὴν γέννησιν τοῦ θεοῦ

σαντος περὶ ἐμῷ, καὶ τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον διὰ Φό-  
ρως μαρτυρήσει πάντως. μαρτυρήσει δὲ, ἐλλάμ-  
που ταῖς καρδίαις ὑμῶν εἰς πληροφορίαν τελειοτέ-  
ραν, καὶ τερατουργοῦν ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου. [Ὥρα<sup>5</sup>)]  
δὲ, ὅτι πέμπει μὲν αὐτὸν καὶ υἱὸς, ὡς ὁμότιμος  
τῷ πατρὶ παρὰ τῷ πατρὸς δὲ, ὡς παρὰ τῷ πα-  
τρὸς ἐκπορευόμενον. παρὸς τῷ πατρὸς δὲ ἐκπο-  
ρεύεται, ὡς ἐκ τῆς θείας αὐτῷ ὄν. διὸ καὶ οἵδε  
πάντα τὰ τῷ πατρὸς, ὕσπερ καὶ ὁ υἱός!

Εἰ δέ τις ἐρωτᾷ, πῶς γέλεγεται καὶ τὸ πνεῦ-  
μα υἱὸς, οἷς ἐκ τῷ αὐτῷ πατρὸς ὄν; ἐρεψμέν, διό-  
τι γέννᾶται, ὡς ὁ υἱός, ἀλλ ἐκπορεύεται τρό-  
πον ἔτερον. διὸ τῷ γεννητῷ μὲν κλῆσις, υἱός, τῷ  
ἐκπορευτῷ δὲ, πνεῦμα. εἰ δὲ προσερωτήσει, τίς  
ἐσιν αὐτῇ ἡ ἐκπόρευσις, πρόσεργον, ὁ Φησιν<sup>6</sup>) ὁ  
Θεολόγος γενηγόριος, μικρὸν ὑπαλλάξαντες· ὅτε  
εἰπὲ σὺ τὴν γέννησιν τῷ υἱῷ, καὶ ἡμεῖς Φυσιολο-  
γήσομεν τὴν ἐκπόρευσιν τῷ πνεύματος, καὶ πο-  
ρεαπληκτίσομεν ἐπίσης εἰς θεῷ μυτήρια παρε-  
κύπτοντες.

Καὶ διατί ὁ υἱὸς καὶ τὸ πνεῦμα γέλεγονται  
ἀδελφοί, τὸν αὐτὸν ἔχοντες πατέρα; διότι γέννησιν  
αὐτὸν τρόπον εἰσὶν ἔξ αὐτῷ. ὁ μὲν γάρ γεννᾶται,  
τὸ δὲ ἐκπορεύεται.]

<sup>Ἐγειρον</sup> Verl. 27. Καὶ — ἐξε. Καὶ υμεῖς μαρ-  
τυρεῖτε τῶν λόγων καὶ ἔργων μου, καὶ τῆς ἐμῆς  
θεοπρεπεῖς δυνάμεως αἰξιόπισοι, διότι ἀπ' αρ-  
χῆς τῷ κηρύγματος καὶ τῷ Θαυμάτῳ μετ' ἐμῷ  
ἐξε, καὶ πολλοὺς<sup>7</sup>) πάντως ἀγρεύσετε πρὸς τὴν  
πίσιν. γάρ πάντες ὁμοίως πονηροί.

υἱοῦ Φυσιολογήσω, καὶ τὴν ἐκπόρευσιν τοῦ πνεύ-  
ματος, καὶ παραπληκτίσομεν ἄμφω εἰς θεῷ μυ-  
τήρια παρεκύπτοντες.  
7) πάλιν, προ πολλές. B

Cap. XVI. v. 1. *Haec — offendamini.*

**Q**uum malos videritis persequentes vos, ac iniuria afficienes, sed cognoscentes, quod paracletus vobis auxilietur, bono sitis animo, ac viriliter agatis.

**V**ers. 2. *Extra synagogas — vos.* Praedictum est enim, quod statuerunt Iudei, ut si quis confiteretur ipsum esse Christum, extra synagogam eiiceretur.

**V**ers. 3. *Sed — Deo.* Sed procedente tempore, inquit, adeo insanient, tantoque studio vestram affectabunt mortem, ut eum, qui vos occiderit, putent sacrificium ac victimam obtulisse Deo, et opinentur coluisse eum magis, eique placuisse, ut qui seductores ac pestiferos occiderit.

**V**ers. 4. *Et — me.* Propter quos haec sustinebitis: et satis est vobis ad consolationem, quod haec propter nos patiamini. Non nouerunt autem patrem, neque me, idque voluntarie, sponte videlicet deteriora sectantes.

**V**ers. 5. *Sed — vobis.* Ut quum venerit tempus persequotionis ac mortis vestrae, reminiscamini eorum, quae videlicet loquutus sum vobis; siue, ut recordemini, quod ego praedixerim vobis omnia, tanquam vniuersa cognoscens: et ut a vera tristium prænuntiatione, fidelem me habeatis etiam in bonorum promissionibus. Nam deceptor non ea praedicit, quae a deceptione abducunt, sed ea tantum, quae attrahunt.

Haec

8) ἀποτείναντα. A. ut est in textu.

9) δηλαδή, loco δή. A.

10) ἐχθρῶν antea, sed ex correctione eiusdem manus,  
ενθρωπῶν. B.

Cap. XVI. v. 1. Ταῦτα — σκανδαλιῶθτε.

Οταν ἴδητε τοὺς πονηροὺς διώκοντας ὑμᾶς καὶ κακοῦντας, ἀλλ' ἵνα γινώσκοντες, ὅτι ὁ παράκλητος ἐπικουρεῖ ὑμῖν, εὐψυχεῖτε καὶ αὐδρίζετε.

Vers. 2. Ἀποσυναγώγους — ὑμᾶς. Προέργηται, γάρ· ὅτι<sup>1)</sup> συνέθεντο οἱ ιουδαῖοι, ἵνα, ἐάν h) Io. 9, 20, τις αὐτὸν ὁμολογήσῃ χριτὸν, ἀποσυνάγωγος γένηται.

Vers. 3. Ἀλλ' — θεῷ. Ἀλλὰ προϊόντος τῇ χρόνῳ, Φησὶν, τοσῦτον ἐκμανῆσενται καὶ περισπάδασον ποίουνται τὸν Θάνατον ὑμῶν, ὡς τὸν ἀποκτένοντα<sup>2)</sup> ὑμᾶς δοκεῖν Θυσίαν προσφέρειν τῷ θεῷ, καὶ νομίζειν εὔτεβεν μᾶλλον καὶ ευαρεστεῖν αὐτῷ, ὡς ἀποκτένονται πλάνους καὶ λυμεῶνται καὶ θεοσυγεῖς. προειπὼν δὲ τὰ λυπηρὰ, ἐπάγει πάλιν παραμυθίαν.

Vers. 3. Καὶ — ἐμέ. Διὸς ταῦτα ὑποσήσεθε. καὶ ἀρκεῖ ὑμῖν εἰς παράκλησιν τὸ, διήμᾶς ταῦτα πάσχειν. οὐκ ἔγνωσαν δὲ τὸν πατέρας οὐδὲ ἐμὲ, ἐκόντες, ὡς ἐθελοκακοῦντες.

Vers. 4. Ἀλλὰ — ὑμῖν. Ινα, ὅταν ἔλθῃ ὁ καιρὸς τῆς διώξεως καὶ ἀναιρέσεως ὑμῶν, μημονέυητε αὐτῶν, ὃν δὴ<sup>3)</sup> λελάληκα ὑμῖν, ἥγουν, ἵνα μημονέυητε, ὅτι ἐγὼ ἐπον ὑμῖν πάντα, ὡς πάντα εἰδὼς, καὶ ἵνα ἀπὸ τῆς ἀληθοῦς προαγρεύσεως τῶν<sup>1)</sup> σκυθρωπῶν ἥγηθέ με πισὸν καὶ ἐπὶ ταῖς ἀγαθαῖς ἐπάγγελιοις. ὁ γεὶς ἀπατῶν οὐ προλέγει τὰ ἀπάγοντα τῆς<sup>2)</sup> ἀπάτης, ἀλλὰ μόνα τὰ ἔλκοντα.

L 3

Ταῦτα

<sup>2)</sup> ἀγάπης in contextu, et supra ἀπάτης. B. Vtrumque ab eadem manu. Codex A. habet ἀπάτης tantum.

Haec vero et similia frequenter eis inculcat, ut dum passi fuerint non turbentur, quin hoc praescuerint: neque torpescant scientes, quod propter Deum passuri sint.<sup>3)</sup> Magnum siquidem remedium est his, qui pro virtute decertant, cognoscere, pro quo sit certamen. Et nobis ergo pro honesto patientibus consolationi sit, cognoscere, quod pro honesto patimur. Nam si pro honesto quis pati gaudet, multo magis pro Deo et pro virtute.

Vers. 4. *Haec — eram.* Quia vobiscum eram et ita passuri non eratis, quamdiu vobiscum essem. Nunc autem haec dico, quia separor a vobis: et iam instant vobis pericula.

Atqui etiam ab initio, quum vocauit eos, et in Apostolatum ordinauit, dixit eis, Ecce ego mitto vos, tanquam oves in medio luporum: et Tradent vos ad concilia, et in synagogis suis verberabunt vos, et ad reges et praesides ducemini propter me et eritis odio habitu ab omnibus propter nomen meum. Itenique, Ne vobis ab his timueritis, qui occidunt corpus, ac multa huiusmodi.

Quomodo ergo ait, Haec vobis ab initio non dixi? Quia dictio Haec, in praesenti alia ab illis significat: dico sane, sed venit siue appropinquat tempus, ut quisquis interficerit vos, videatur culatum praestare Deo: nam haec dixit nunc, quae praecedentibus erant formidabiliora.

Vers. 5. *Nunc — abis?* Videns eos in tantum tristitia absorptos, ut muti efficerentur, nec responsum ei dare possent, exprobrat eis silentium a tali

<sup>3)</sup> Inclusa desunt. A.

<sup>4)</sup> αὐτοῖς, omittit. A.

<sup>5)</sup> Inclusa omittit. A. Eorum loco autem habet, τὰ ἔξης.

Ταῦτα δὲ καὶ τὰ τοιαῦτα συνεχῶς αὐτοῖς ἐπιλέγει, ἵνα, ὅταν πάσχωσι, μὴ θορυβῶνται, προειδότες τοῦτο, μηδὲ μαλακίζωνται, γινώσκοντες, ὅτι διὰ τὸν Θεὸν πάσχουσι, μέγα γὰρ φάρμακον ἐν τοῖς ὑπὲρ ἀρετῆς ἀγῶνι, τὸ γινώσκειν ὑπὲρ τίνος ὁ ἀγῶν. καὶ ἡμᾶς ἐν, ὑπὲρ καλεῖ πάσχοντας, παραμυθεῖσθα τὸ γινώσκειν, ὅτι ὑπὲρ καλῶς πάσχομεν· εἰ γὰρ ὑπὲρ ἀγαπητοῦ τις πάσχων χαίρει, πολλῷ μᾶλλον ὑπὲρ τὸ θεῖον καὶ ὑπὲρ ἀρετῆς.

Vers. 4. Ταῦτα — ἥμην. Ὅτι μεθ' ὑμῶν ἥμην καὶ οὐκ ἐμέλλετε οὕτω παθεῖν, ἔως μεθ' ὑμῶν ἥμην. νῦν δὲ ταῦτα λέγω, διότι χωρίζομαι ὑμῶν, καὶ ἐγγίζουσιν ἡδη τὰ δεινὰ ὑμῖν.

Καὶ μήν τούτη ἐξ ἀρχῆς, ὅτε ἐκάλεσεν αὐτοὺς, καὶ [eis<sup>3</sup>) αποστολὴν ἔτεκεν,] ἐπεν αὐτοῖς<sup>4)</sup> ὅτι<sup>5</sup>) ἴδου ἐγὼ σὺν οὐρανῷ ἡμᾶς ὡς πρόβατας ἐν με- i) Matt. 10, 16. σῳ λύκων· καὶ ὅτι παραστάσουσιν<sup>6)</sup> ὑμᾶς eis συνέ- k) Matt. 10, 17. δρια, καὶ ἐν ταῖς συναγωγαῖς αὐτῶν ματιγώσου- 18. σιν. [ὑμᾶς<sup>5</sup>) καὶ ὅτι ἐπὶ ἡγεμόνας καὶ βασιλεῖς αὐχθήσεθε ἐνεκεν ἐμοὶ· καὶ ὅτι ἐσεθε<sup>1)</sup> μισούμεν<sup>1)</sup> Matt. 10, 22. νοι ὑπὸ πάντων διὰ τὸ ὄνομά μου· καὶ ὅτι<sup>7)</sup> μὴ m) Matt. 10, 28. Φοβήθητε ἀπὸ τῶν ἀποκτενόντων τὸ σῶμα·] καὶ πολλὰ τοιαῦτα·

Πῶς ἐν ἐπεν, ὅτι ταῦτα ὑμῖν ἐξ ἀρχῆς οὐκ εἴπον; διότι ἐνταῦθα τὸ ταῦτα, ἔτερα παρ' ἐκεῖνα δηλοῖ, Φημὶ δὴ, τὸ ἀλλ' ἔρχεται ὡρα, εἰτγν, ἐγγίζει· καὶ τό· ἵνα πᾶς οἱ ἀποκτένοις ὑμᾶς [δόξῃ<sup>6</sup>) λατρείαν προσφέρειν τῷ Θεῷ.] ταῦτα γὰρ νῦν ἐπεν αὐτοῖς, Φοβερώτεραι ἐκείνων θυτα.

Vers. 5. Νῦν — ὑπάγεις; Ἰδὼν εὐτρόπες δὲ τῆς ὑπὸ τῆς αἴθυμίας καταπαλαιθέντας, ὡς αἴφωνος γενέθλαι, καὶ μὴ δύναθαι αὐτῷ προσ-

<sup>6)</sup> Inclusa absunt. A.

a tali tristitia ortum, dicens, Nunc autem abeo ad eum, qui misit me, et nemo interrogat me, Quo abis?

Atqui Petrus interrogauit eum dicens, domine quo abis? Sed ibi sane Petrus dicens, Quo abis? de loco interrogauit: hic vero, Quo abis? significat: Quid agis? Solent namque qui aegre ferunt, ita reuocare eum, qui repente prosilit ad mortem. Oportuit ergo et discipulos dicere, Quo abis? siue, Quid agis, nos relinquens?

Potest quoque et alio modo dici, quod quum Petro interrogante non respondisset, quo abiret, oportuit eos rursum interrogare.

Vers. 6. *Sed — cor.* Admodum contristati estis, et propterea siletis.

Vers. 7. *Sed — vobis.* Ut pote ipsa veritas. Quanquam enim mille modis anxii sitis, veritatem dicam, nec tristia occultabo, sicut ii, qui ad gratiam loquuntur. Deinde consolando ostendit, utilem eis esse suam profectionem.

Vers. 7. *Expedit — vos.* Vos quidem optatis, ut ego verser vobiscum, verum aliud vobis expedit. Procuratoris est autem, non indulgere dilectis, quum inutilia concupiscunt. Nam quia desuper ita sanctae trinitati visum est, ut pater quidem ad filium eos attraheret: filius autem illos doceret, ac spiritus sanctus ipsos perficeret: et iam duo completa erant, oportebat et tertium perfici, consummationem videlicet spiritus sancti. Non erat autem aequum, ut hoc fieret, nisi postquam filius recessisset. Expedit itaque vobis, ut ego abeam. Sicut enim, si ego non abiero, paracle-

λαλεῖν, ὃνεδίζει τὴν ἀπὸ τῆς τοιαύτης ἀθυμίας  
σιγήν, λέγων· οὐν<sup>7)</sup>) δὲ ὑπάγω πρὸς τὸν πέμψαν-  
τά με, καὶ 8δεῖς ἐρωτᾷ με, που ὑπάγεις;

Καὶ μὴν ὁ πέτρος ἡρώτησεν αὐτὸν, εἰπών  
κύριε,<sup>8)</sup> που ὑπάγεις; ἀλλ’ ἐκεῖ μὲν ὁ πέτρος <sup>α) Io. 13, 32.</sup>  
εἰπών· που ὑπάγεις; περὶ τόπου ἡρώτησεν· ἐν-  
ταῦθα δὲ τὸ, που ὑπάγεις; τὸ τι ποιεῖς; ὑπο-  
φαίνεις. εἰώθασι γὰρ οἱ δεινοπαθῶντες ἔτως ἐπι-  
φωνεῖν τῷ πρὸς θάνατον σύρμῶντι. ἔδει οὖν καὶ τὸς  
μαθητῶν ἐπιλέγειν, πῶς ὑπάγεις; ἥγουν, τι ποι-  
εῖς ἀπολιμπάνων ἡμᾶς;

"Ἐσι δὲ καὶ ἐτέρως εἰπεῖν, ὅτι ἐπειδὴ τότε,  
τῇ πέτρου ἐρωτήσαντος, οὐκ ἀπεκρίνατο, που  
ὑπάγεις, ἔχειν αὐτοὺς πάλιν ἐξιτήσαι.

Vers. 6. Ἀλλ’ — καρδίαν. Σφόδρο  
ἐλυπήθητε, καὶ διὰ τότο σιγάτε.

Vers. 7. Ἀλλ’ — ὑμῖν. Ως αὐτοαλή-  
θεια. καὶν γὰρ μυριάκις λυπῆθε, τὴν ἀλιθειάν.  
λέγω, καὶ οὐκ ἀποκρύψω τὰ λυπηρὰ, ὡς οἱ λέ-  
γοντες πρὸς χάριν. ἐτα παρηγορῶν, δείκνυστ  
λυσιτελοῦταν αὐτοῖς τὴν ἀποδημίαν αὐτῷ.

Vers. 7. Συμφέρεις — ὑμᾶς. Τμῆς μὲν  
βέλεθλος συνεῖναι με ὑμῖν. ἔσι δὲ τὸ συμφέρον ἔτε-  
ρον· ιηδομένη δὲ, τὸ μὴ φέρεθλα τῶν ἥγαπημέ-  
νων, ὅταν ἀσύμφορα βέλεσσανται. ἐπεὶ γὰρ εὐδό-  
κησεν ἀναθεν ἡ ἄγια τριάς, τὸν μὲν πατέρα ἐλ-  
κύσαμεν αὐτοὺς πρὸς τὸν οὐίον· τὸν δὲ οὐίον διδάξαμεν  
αὐτούς· τὸ δὲ πνεῦμα τὸ ἄγιον τελεσῶσαμεν αὐτούς·  
καὶ τὰ μὲν δύο ἡδη γεγόνασιν. ἔδει δὲ γενέθλα  
καὶ τὸ τρίτον, τὴν διὰ τὸ ἄγιον πνεύματος τε-  
λεσσιν· οὐκ ἦν δὲ εἰκὸς τοῦτο ἐλθεῖν, μὴ ἀπελ-  
θόντος τὸ οὐίον· Φησὶν, ὅτι συμφέρεις ὑμῖν, οὐαί  
ἔγω ἀπέλθω, καὶ τὰ ἔξης. ὀσπερ γὰρ, ἐὰν ἔγω  
μὴ ἀπέλθω, ὁ παράκλητος οὐκ ἐλεύσεται πρὸς

racletus non veniet ad vos: ita etiam, si paracletus non venerit ad vos, nequaquam perficiebitur. Necesse est ergo, ut ego abeam, completo iam opere, quod me facere oportuit, ut alius exhortator adueniat, vosque perficiat.

Vers. 8. *Quumque venerit — iudicio.* Arguet, hoc est, condemnabit tandem malos, inex-  
cusabiles penitus demonstrabit, quum me mortuo,  
et inias apparabit doctrinas, et ut signa fiant maxi-  
ma ad mei nominis invocationem. Quid ergo post-  
hac aduersum me dicent, quod sit rationi consen-  
taneum? Cuius etiam mortui nomen talia praesta-  
re poterit? profecto nihil. Deinde ea etiam ex-  
planat, de quibus illos arguet.

Vers. 9. *De — me.* Nam irremissibile  
erit peccatum, adhuc in me non credere.

Vers. 10. *De — me.* Iusti namque in-  
dicium est, accedere ad Deum, simulque cum eo  
esse. Nam hoc significat, Et posthac non vide-  
bitis me. Itaque nisi iustus essem, non accederem  
ad Deum: quomodo namque peccator ac seductor,  
legis transgressor, Deique aduersarius, perueni-  
ret ad eum, qui iustus est, verax, legislator ac  
Deus?

Sed vnde manifestum erit, quod ad Deum  
abeat et cum eo sit? Vnde? A spiritu sancti testi-  
monio, per illustrationem, ut dictum est, ac signa,  
quae per nomen eius edentur.

Post-

8) ἀποΦανεῖ corrigendum, quod Hentenius etiam  
habet.

9) Durum hoc, παρατινέσσει διδασκαλίας καὶ ἐπιτε-  
λεῖσθαι. Malim ergo post διδασκαλίας interponere  
γίνεσθαι.

ύμᾶς· ὅτω καὶ, ἐὰν ὁ παράκλητος οὐκ ἐλεύσεται πρὸς ὑμᾶς, ὁ τελειωθήσειτε. ἀναγκαῖον οὖν λοιπὸν ἡμὲν ἀπελθεῖν, πεπληρωκότα τὸ ἔργον, ὃ ἔδει ποιῆσαι με, ἵνα ὁ ἄλλος παράκλητος ἐλθῃ καὶ τελειώσῃ ὑμᾶς.

Vers. 8. Καὶ ἐλθὼν — κρίσεως. Ἐλέγξει, τετέσι, καταδικάσει τέλεον τοὺς πονηροὺς, ἀναπολογήτους παντάπασιν<sup>8)</sup> ἀποφήνη, ὅταν, ἀποθανόντος μου, παρασκευάσῃ ὑψηλὰς<sup>9)</sup> διδασκαλίας καὶ μέγιστα σημεῖα ἐπιτελεῖθαι<sup>1)</sup> ἐπὶ τῇ κλήσει τῷ ὄνοματός μου. τι γὰρ ἐργάσιν ἔτι κατέχει εὐλογον, ὁ καὶ ἀποθανόντος τηλικαῦται δύναται τὸ ὄνομα μόνον; ὄντως ὁδέν. Οὕτω ἐφερμηνέει, καὶ ἐφ' οἷς ἐλέγξει αὐτός.

Vers. 9. Περὶ — ἐμέ. Ἀμαρτία γὰρ ἀσύγγνωστος, τὸ μὴ πισένειν ἔτι εἰς ἐμέ.

Vers. 10. Περὶ — με. Διηδίσι γάρ γνώρισμα, τὸ πορένεθαι πρὸς τὸν Θεὸν καὶ συνενναντιαὶ αὐτῷ. τότο γάρ δῆλοι τότε καὶ σύκετι θεωρεῖτε με. καὶ λοιπὸν, εἰ μὴ ἡμην δίκαιος, οὐκ ἐπορευόμην πρὸς τὸν πατέρα. πῶς γὰρ αὖτις ἀμαρτωλὸς καὶ πλάνος καὶ παρεόνομος καὶ αὐτὸς πορευθέση πρὸς τὸν δίκαιον καὶ αἰληθινὸν καὶ νομοθέτην καὶ Θεόν;

Καὶ πόθεν δῆλον, ὅτι πρὸς τὸν Θεὸν<sup>2)</sup> ἀπῆλθε καὶ σύνεσιν αὐτῷ; πόθεν; ἀπὸ τῆς τῷ ἀγίῳ πνεύματος μαρτυρίας, τῆς δὲ ἐλλαζήμεως καὶ σημείων, ὡς προείρεται, ἐπὶ τῷ ὄνοματι αὐτῷ γινομένης.<sup>3)</sup>

Οὐκ

<sup>1)</sup> τελεῖσθαι. B.

<sup>2)</sup> Ita. A. Sed Cod. B. in contextu habet, πρὸς τὸν, εἰ supra, αὐτὸν, εἰ Θεόν.

<sup>3)</sup> γενομένης. A.

Posthac autem non videbitis me, cum hac videlicet ignominia et abiectione. Siquidem yisuri eum erant, sed non, ut prius.

Vers. 11. *De — iudicatus est.* Quia dia**bolus** condemnatus est, et a potentatu suo electus, non potens posthac meum omnino ferre nomen, sed statim fugiens: quomodo obsecro id illi contingere, si amicum eum haberem, veluti dicunt mali, quod per Beelzebul principem daemoniorum eiiciam daemonia, quodque daemonium habeam, et caetera huiusmodi?

Vt autem sermonem summatim colligimus; Quum venerit paracletus, arguet mundum de peccato, quia peccant, qui adhuc non credunt: de iustitia autem, quia iustus ego sum et non peccator, sicut ipsi dicunt: de iudicio vero, siue condemnatione, quia condemnatus est princeps demoniorum, tanquam inimicus, et non amicus meus.

Vers. 12. *Adhuc — nunc.* Quum adhuc imperfecti sitis: et necdum per horrendam passionem, ac inopinatam resurrectionem meam profeceritis, neque induiti sitis virtute ex alto.

Vers. 13. *Quum — veritatem.* Ad hoc, ut sciatis omnem veritatem diuinorum dogmatum, quam videlicet expedit vobis cognoscere. Deinde, ne auditis talibus de spiritu sancto, maiorem existimarent esse spiritum, et in extremam inciderent impietatem, medelam adiungit dicens.

Vers. 13. *Non — semetipso.* Sicut neque ego, quemadmodum variis in locis explicavimus. Siquidem nihil ulli sanctae trinitatis personae proprium est, praeter innascibilitatem, natuitatem et processionem, sed omnia eis communia.

Οὐκέτι δὲ θεωρεῖτε με, μετὰ τῆς νῦν δηλού-  
ότι χροξίας καὶ ευτελείας. ἔμελλον γαρ αὐτὸν  
ὅραιν, ἀλλ' οὐχ ὡς τὸ πρότερον.

Vers. 11. Περὶ — κατακέριται. Ὅτι ὁ διά-  
βολος κατακέριται καὶ ἐκβέβληται τῆς δυνα-  
σείας αὐτῷ, μηκέτι δυνάμενος ὅλως φέρει τὸ  
ἔμον ὄνομα, ἀλλὰ παραυτίκα δραπετεύων. πᾶς  
δὲ ἐν τῷ πέπονθεν, εἰ φίλον αὐτὸν εἶχον, ὡς οἱ  
πονηροὶ λέγουσιν· ὅτι<sup>ο</sup> ἐν τῷ βεελζεβούλ,<sup>ο)</sup> Matt. 12,24.  
χοντι τῶν δαιμονίων, ἐκβάλλω τὰ δαιμόνια<sup>καὶ</sup>  
ὅτι<sup>η</sup> δαιμόνιον ἔχω, καὶ τὰ τοιαῦτα;<sup>ρ)</sup> 10, 7, 20.

"Ινα δὲ τὸν λόγον ανακεφαλαιώσωμεν, ἐλ-  
θών, φησιν, ὁ παράκλητος ἐλέγξει τὸν ποιη-  
τούς· ἐπὶ ἀμαρτίᾳ μὲν, ὅτι ἀμαρτάνουσι, μὴ πι-  
σένοντες ἔτι· ἐπὶ δικαιοσύνῃ δὲ, ὅτι δίκαιος ἐγὼ  
καὶ οὐχ ἀμαρτωλός, ὡς αὐτοὶ λέγουσιν· ἐπὶ κρί-  
σει δὲ, ἦτοι κατακρίσει, ὅτι κατακέριται ὁ ἀρ-  
χῶν τῶν δαιμονίων; ὡς ἔχθρος καὶ φίλος μου.

Vers. 12. Ἔτι — ἀρτι. Ἀτελεῖς ὄντες  
ἔτι, καὶ μήπω, διὰ τῶν ἐν τῷ σαυρῷ καὶ τῇ αὐτο-  
σάσει μου φρικτῶν καὶ παραδόξων, προκόψαν-  
τες, μηδὲ ἐνδυσάμενοι δύναμιν ἐξ ὑψους.

Vers. 13. Ὅταν — αλήθειαν. Ἐις τὸ  
εἰδένει πᾶσαν τὴν αλήθειαν τῶν θείων δογμάτων,  
τὴν προσήκουσαν δηλούστι γνωριθῆναι ὑμῖν. εἴτα  
ἴνα μὴ, τηλικαῦτα περὶ τῷ ἀγίου πνεύματος  
ἀκούσαντες, μεῖζον τὸ πνεῦμα νομίσωσι, καὶ εἰς  
ἰσχάτην ἀσέβειαν ἐμπέσωσιν, ἐπάγει θεραπείαν  
καὶ φησίν.

Vers. 13. Όυ — ἔαυτῷ. Ὡσπερ γέ  
ἐγὼ, καθὼς διαφόρως προδιεῖται λάμην, γέδειν γαρ  
ἴδιον γέδειν τῆς ἀγίας τριάδος, πλὴν ἀγεννησίας  
καὶ γεννήσεως καὶ ἐκπορεύσεως, ἀλλὰ κοινὰ πάν-  
τα αὐτῷ.

Vers. 13. *Sed — loquetur.* Quaecunque audierit a patre, sicut etiam frequenter de meipso dixi, significans substantiae ac naturae identitatem, aequalitatem, ac omnimodam similitudinem. Quemadmodum enim filius impletio legis est ac prophetarum, veritate confirmans, quae prius figurati scripta erant; ita quoque et diuinus spiritus impletio est euangelii, ea quae filii sunt adimplens, sicut et filius ea, quae patris sunt.

Vers. 13. *Et — vobis.* Ne incaute praeципitemini, etiam prophetiae ac praecognitionis gratia dignos efficiet.

Vers. 14. *Ille me glorificabit.* Per nomen meum vires praebens: meae incarnationis mysterium planius vobis manifestans.

Vers. 14. *Quia — vobis.* De mea scientia: ea videlicet, quae patris est. Accipiet autem, hoc est audiet. Dicit tamen haec, demittens se ad discipulorum imbecillitatem. Nam accipere et audire, creaturarum sunt: siquidem increata trinitas nouit omnia, et nunquam ullo indiget. Deinde interpretatur, quod dixit, De meo.

Vers. 15. *Omnia — vobis.* Nam cum omnia, quae patris sunt, mea sint, vnum autem horum sit haec scientia: merito dixi, quod de meo accipiet, hoc est, conformia tecum et audiet et annuntiabit vobis, nihilque dissonum, utpote mihi per omnia aequalis. Quaecunque ergo docuerit, mea sunt, et meorum adimplentia sermonum et operum.

Et quare non venit spiritus sanctus, dum adhuc esset cum eis filius? Primum quidem, quia sufficie-

Vers. 13. Ἀλλ' — λαλήσει. Ὅσα δὲ  
ἀκούσῃ παρὰ τὴν πάτρὸς, οὐ καὶ περὶ ἐμαυτοῦ  
πολλάκις εἰρηκα, δηλῶν τὸ ὅμοουσιν καὶ ὁμοφυὲς  
καὶ ἵστον καὶ ἀπόρειαλλακτοῦ· ὥσπερ γὰρ οὐδεὶς,  
πλήρωμα νόμου καὶ προφῆτῶν, τὰ τυπικῶς προ-  
διαγραφέντα βεβαιώσας διὰ τῆς ἀληθείας· ὅταν  
καὶ τὸ θεῖον πνεῦμα, πλήρωμα τοῦ εὐαγγελίου,  
ἀναπληροῦντα τοῦ υἱοῦ, καθὼς καὶ οὗτος τὰ  
τοῦ πατρός.

Vers. 13. Καὶ — υἱον. Τὰ μέλλοντα,  
ὧσε μὴ ἐμπιπτεῖν υμᾶς αὐτούς αὐτούς, καὶ προγνω-  
σικὴ χαρισμάτος αὐτοῖς.

Vers. 14. Ἐκεῖνος ἐμὲ δοξάσει. Ἐν τῷ  
ἐμῷ ὄντος τὰς ἐνεργείας διδοὺς, ἀποκαλύπτων  
υἱον τρανότερον τὸ μυστήριον. τῆς ἐμῆς ἐνανθρώ-  
πησεως.

Vers. 14. Ὡτε — υἱον. Ἐκ τῆς ἐμῆς  
γνώσεως, οἵτοι, τῆς τὴν πατρός. ληψεται δέ,  
ἀντὶ τῆς; ἀκούσει. τὰ τοιαῦτα δὲ συγκαταβατί-  
κῶς λέγει, διὰ τὴν ἀθένειαν τῶν μαθητῶν. τὸ  
γὰρ λαμβάνειν καὶ ἀκούειν, τῶν κτισῶν εἰσιν· η  
δὲ ἀκτισος τριάς οὐδὲ πάντα, καὶ ἐπὶ πᾶσιν ἀνεγ-  
δεής εἰσιν. εἴτα ἐφερμηνεύει, τὸ ἐκ τῆς ἐμῆς.

Vers. 15. Πάντα — υἱον. Ἐπεὶ γὰρ  
τάντα, ὃσα ἔχει ὁ πατὴρ, ἐμάξειν, ἐν δὲ τού-  
των καὶ ηγνῶσις αὐτη, εἰκότως εἴπον, οἵτι ἐκ τῆς  
ἐμῆς ληψεται, τετέσι, συνωδέ μοι καὶ ἀκούσει  
καὶ ἀναγγελεῖ υἱον, καὶ οὐδὲν ἀπάδον, ὡς κατὰ  
πάντα ἵστος ἐμοί. λοιπὸν τοινυ, ἀπερ ἀν διδάξῃ,  
ἐμοί ἐσι, καὶ τῶν ἐμῶν ἀναπληρώτικά.

[Καὶ<sup>4)</sup>) διατί οὐκ ἦλθε τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον,  
συνόντος αὐτοῖς ἔτι τὴς υἱοῦ; πρῶτα μὲν, διότι  
ηρκει

<sup>4)</sup>) A verbis καὶ διατί ad δήλη γενήτα defunt omnia  
in Cod. A.

sufficiebat filius, qui cum eis versabatur. Praeterea vero, quia neclivum occiso agno, qui pro mundi peccato immolatus est, nondum solutum erat peccatum: hoc autem nondum soluto, Dei erga homines reconciliatio nondum facta erat: nondum vero facta reconciliatione, non oportuit dari gratiam spiritus sancti. Vbi vero facta est reconciliatio, et Apostoli ad pericula mittebantur, ac certamina aggrediebantur, et urgentis erat necessitatis, tunc demum alias venit exhortator.

Et quare non statim post resurrectionem venit? Ut in multo illius positi desiderio, cum multa eum gratia susciperent. Etenim donec cum eis erat Christus, in afflictione non erant: at ubi recessit, nudati et in multo timore ac moestitia constituti, multa cum hilaritate ac iucunditate spiritum sanctum erant suscepturi.

Quemadmodum autem pater ea, quae sunt, in esse potuit producere, filius tamen ea produxit, ut eius discamus potentiam ac diuinitatem: ita quoque filius poterat, quae alterius erant paracleti in discipulis operari, ea tamen operatus est spiritus sanctus, ut eius quoque discamus potentiam ac diuinitatem. Nam quia de patre quidem nullus hesitabat, de filio autem ac spiritu sancto ignorantia tenebantur, propterea ille sane per incarnationem cum eis conuersatus est, hic vero alio modo perfecit.

Praeterea de patre quidem multa audierant: filium quoque saepius diuina operantem conspexerant:

;) Elegantissime ἀποδύεσθαι et ἀλείφειν iunxit.  
Prius restitui quoque debet Libanio in Epist. DCXLVII. p. 309. ubi Codex Mosq. ita habet: ἐλπίζω δέ τε καὶ διὰ τὴν παιδὸς πολλὰς ἡμῖν ἐλέγξειν ρήτορας, ὅτως ὁὖν βλέπουστος καὶ ρέουτος, ὃν ἀγῆθην δεῖν εὐθὺς ἀποδύντα [vulgo ἀποδόντα] παλαίσειν, ὅπως μὴ παρελθόντα καιρὸν ζητῶμεν.

ἥρκει συνῶν αὐτοῖς ὁ οὐίος· ἔπειτα δὲ, διότι μήπω τῷ ἀμνῷ τῷ αἰχοντος τὴν ἀμαρτίαν τῷ κόσμου τυθέντος, ἐπω ἐλύθη ἡ ἀμαρτία· μήπω δὲ ταῦτης λυθείσης, ἐπω καταλλαγὴ τῷ θεῷ πρὸς τοὺς ἀνθρώπους ἐγένετο· μήπω δὲ καταλλαγῆς γενομένης, οὐκ ἔδει δοθῆναι τὴν χάριν τῷ ἀγίου πνεύματος. ὅτε δὲ καὶ καταλλαγὴ γέγονε, καὶ οἱ ἀπόστολος πρὸς κινδύνους ἐπέμποντο, καὶ πρὸς τοὺς ἀγῶνας ἀπεδύοντο,<sup>5)</sup> καὶ χρεία τοῦ ἀλεφόντος ἦν, τότε λοιπὸν ὁ ἄλλος παράκλητος ἔρχεται.

Καὶ διατί μὴ μετὰ τὴν ανάστασιν εὐθὺς ἔρχεται; ἵνα ἐν πολλῇ αὐτῷ καταζάντες ἐπιθυμίᾳ, μετὰ πολλῆς αὐτὸν χαρᾶς ὑποδέξωνται. ἕως μὲν γὰρ συνῦν αὐτοῖς ὁ χριστὸς, δὲν ἥσον ἐν Θλίψει ἐπεὶ δὲ ἀπῆλθε, γυμνωθέντες καὶ ἐν πολλῷ φόβῳ καὶ ἀθυμίᾳ γενόμενοι, σφόδρα ἡδέως ἐμελλον ὑποδέξασθαι τὸ πνεῦμα τὸ ἄγιον.

<sup>6)</sup> Ωσπερ δὲ ὁ πατὴρ ἡδύνατο τὰ ὄντα παραγαγεῖν, ὁ οὐίος δὲ ταῦτα παρηγαγεν, ἵνα μάθωμεν αὐτῷ τὴν δύναμιν καὶ θεότητα· [οὗτῳ<sup>6)</sup> καὶ ὁ οὐίος ἡδύνατο τὰ τῷ ἄλλου παρακλήτου ἔργασασθαι ἐν τοῖς μαθηταῖς· τὸ πνεῦμα δὲ τὸ ἄγιον εἰργάσαστο, ἵνα μάθωμεν καὶ αὐτῷ τὴν δύναμιν καὶ θεότητα.] ἐπεὶ γὰρ περὶ μὲν τῷ πατρὶς ὅδεις ἀμφέβαλλε, περὶ δὲ τῷ οὐίῳ καὶ τῷ ἄγιῳ πνεύματος ἡγόσυν, διὰ τότο ὁ μὲν διὰ ἐνθρωπήσεως ὄμιλεῖ αὐτοῖς, τὸ δὲ τρόπον ἔτερον καταρτίζει.

Καὶ ἐπεὶ περὶ μὲν τῷ πατρὶς πολλὰ ἱκνεσαν, τὸν δὲ οὐίὸν πολλάκις εἶδον θεοπρεπῶς ἔργαζόμενον,

τὴν

<sup>5)</sup> Quae hic inclusa sunt, leguntur in marg. Cod. B. a manu recentiori. Excidisse autem videntur ob duplex θεότητα. Ego non dubitavi recipere, praeferunt cum Hentenius etiam habeat in sua interpretatione.

rant: spiritus sancti autem dignitatem, neque auditu, neque aspectu cognoscebant. Ab hoc itaque perficiuntur, ut eius quoque diuinitatem cognoscant. Propterea etiam in diuino baptisme viuificans trinitas assumitur: non quod vna sola persona ad regenerationem non sufficiat, sed ut per invocationis communicationem Deitatis communictatio significetur.

Vers. 16. *Pusillo — me.* Sub terra sepultum.

Vers. 16. *Et — me.* Vbi a mortuis resurrexero.

Vers. 16. *Quia — patrem.* Passionis mysterium appellat ubique transitum, ostendens, quod non multo tempore morti erit subiectus. Itaque postquam laeta de altero paracleto promisit, rursum tristia inducit, idque frequenter et fecit iam et facit; laetis tristia permiscens, ut hinc quidem consoletur deiectos, hinc vero stantes exerceat. Nam qui in verbis horrenda primum meditati fuerant, ea postmodum in rebus tolerabilius laturi erant.

Vers. 17. *Dixerunt — v. 18. loquatur.*  
Siquidem parabolam eis videbatur aliquam etiam hic dicere, sicut et in euangelio iuxta Mattheum praediximus. Fortassis autem et tristitiae vehementia insensibilitatem hanc eis iniecerat: et qui frequenter haec audierant, sic affecti erant, quasi nihil unquam horum audissent;

Vers. 19. *Cognouit — me?* Deinde, quod quaerebant, interpretatur.

Vers. 20. *Amen — vos.* Non videntes me, sub terra videlicet sepultum.

Vers. 20.

τὴν δὲ τῇ ἀγίου πνεύματος ἀξίαν ὅτε δὶ ἀκοῆς,  
ὅτε δὶ ὄψεως ἐγίνωσκον, λοιπὸν παρὰ τούτου τε-  
λειοῦνται, ἵνα καὶ τὴν τούτου θεότητα γνωρίσω-  
σι. διὰ τοῦτο καὶ ἐπὶ τῇ θείου βαπτίσματος ἡ  
ζωτιάρχος τριάς παραλαμβάνεται, οὐχ ὡς  
τῇ ἑνὸς μόνου μὴ ἀρκοῦντος εἰς ἀναγέννησιν, ἀλλ᾽  
ἵνα διὰ τῆς κοινωνίας τῶν ἐπικλήσεων, ἡ κοινωνία  
τῆς θεότητος δήλη γένηται.]

Vers. 16. Μικρὸν — με. Τεθαυμένον  
ὑπὸ γῆν.

Vers. 16. Καὶ — με. Ἀνασάντα ἐκ  
γεκρῶν.

Vers. 16. Ὅτι — πατέραι. Διάβασιν  
παταχοῦ τὸ πρᾶγμα καλεῖ, δεικνὺς, ὅτι οὐ  
κατασχεθήσεται ἐπὶ πολὺ παρὰ τῇ θανάτου.  
Χαρίεντα μὲν οὖν περὶ τῇ ἄλλου παρακλήτου  
ἐπαγγειλάμενος, λυπηρὰ πάλιν ἐπήγαγε. καὶ  
πολλάκις ἥδη τῷτο πεποίηκε, καὶ ποιεῖ, τοῖς  
Θυμήρεσι τὰ Θυμαλγῆ ἀναπλέκων, οἷς τοῦτο  
μὲν παρηγορῶν καταπίπτοντας, τοῦτο δὲ γυμνά-  
ζων ἔσωτας. οἱ γὰρ ἐν τοῖς ἕγμασι τὰ ἀπευκταῖσι  
μελετήσαντες, εὐφορώτερον ἔμελλον οἴσειν αὐτὰ  
ἐν τοῖς πράγμασιν.

Vers. 17. Εἶπον — v. 18. λαλεῖ. Ἐδό-  
κει γάρ αὐτοῖς παραβολήν τινα καίντανθα λέ-  
γειν, ως καὶ ἐν τῷ κατὰ ματθαῖον προειρήκαμεν.  
ἴσως δὲ καὶ τὸ σΦοδρὸν τῆς ἀθυμίας τὴν ἀναιθη-  
σίαν ταῦτην ἐνεποίησεν αὐτοῖς, καὶ οἱ πολλάκις  
ταῦτα ἀκούσαντες, ὅτα διέκειντο, ως μηδέποτε  
μηδὲν τούτων ἀκηκοότες.

Vers. 19. Ἔγρω — με; Εἶτα διερμη-  
νένει τὸ ζητουμένον.

Vers. 20. Ἄμην — υμεῖς. Μὴ θεωρήν-  
τες με, ως τεθαυμένον υπὸ γῆν.

Vers. 20. *Mundis vero gaudebit.* Mali scilicet; tanquam a me liberati.

Vers. 20. *Vos autem contristabimini.* Ad aliquod tempus. Vide autem, quomodo dixerit, Plorabitis et lamentabimini ac contristabimini: ad tolerantiani amplius eos exercens, per continuacionem eorum, quae moerore afficiant.

Vers. 20. *Sed — vertetur.* Quum me iterum videbitis ex mortuis resuscitatum. Deinde ponit etiam vulgare ac certissimum exemplum de gaudio, quod moerorem e medio tollit.

Vers. 21. *Mulier — eius.* Tempus laboriosum dolorum.

Vers. 21. *Quum — mundum.* Quemadmodum breuis ille moeror, qui mulieri in partu laboranti prouenit a partus doloribus, magnum patrit de edita prole gaudium: ita quoque vobis temporalis de morte mea moeror, perpetuum generabit de resurrectione mea gaudium.

Vers. 22. *Et — vobis.* Nemo a vobis auferet: tunc enim non amplius moriar, nec deinceps me priuabitini. Quomodo autem de muliere dixit, quod gaudet, quia natus est homo in mundum: quum non propterea gaudeat, sed quod sibi natus sit puerulus? Hoc dixit, quoniam ab initio dixit Deus, Crescite et multiplicamini ac replete terram: et in primis quidem homo nascitur in mundum: ex consequenti vero etiam ad obsequium parentum.

Sicut autem et mysticum quiddam hinc significatur, quod Christus per mortem genitus quasi per

<sup>7)</sup> μικρὸς, pro νεανικόν. A.

<sup>8)</sup> ὀδυνῶν. A.

Vers. 20. Ὁ δὲ κόσμος χαρήσεται. Ὡς πονηροὶ, ὡς ἀπολλαγέντες με.

Vers. 20. Τοῦτος δὲ λυπηθήσεθε. — Πρὸς καρδίν τινα. ὅρα δὲ, πῶς ἐπε, κλαύσετε καὶ θρηνήσετε καὶ λυπηθήσεθε, γυμνάζων αὐτοὺς ἐπὶ πλέον εἰς ὑπομονὴν διὰ τῆς συνεχείας καὶ ἐπιτάσεως τῶν ἀλγυνόντων.

Vers. 20. Ἀλλ᾽ — γενήσεται. Πάλιν θεωρούντων με, ὡς ἀνατάντα ἐκ νεκρῶν ἥδη. ἐπειδὴ τοῦτοι καὶ<sup>7)</sup> κοσμικὸν ἀναντίρρητον παραδειγματος τῆς τὴν λύπην ἀφανιζούσης χαρᾶς.

Vers. 21. Ἡ γυνὴ — αὐτῆς. Ὁ καὶ ρὸς τῶν ἐπωδύνων ὠδίνων.<sup>8)</sup>

Vers. 21. Ὁταν — κόσμον. Ὁσπερ τῇ ὠδινάσῃ γυναικὶ ἢ ἀπὸ τῶν<sup>9)</sup> ὠδίνων Βραχεῖα λύπη γεννᾷ τὴν ἐπὶ τῷ γεννήματι μεγάλην χαράν· οὕτω καὶ ὑμῖν ἢ ἀπὸ τοῦ Θανάτου μου πρέσπαιεσ λύπη, γεννήσει τὴν ἐπὶ τῇ ἀνατάσει μου διηνεκῆ χαράν.

Vers. 22. Καὶ — ὑμῶν. Οὐδεὶς ἀφανεῖται ὑμῶν. οὐκέτι γάρ ἀποθανοῦμαι, οὐκέτι με λύημιαθήσεθε. πῶς δὲ περὶ τῆς γυναικὸς ἐπεν, ὅτι χαίρει, διότι ἐγεννήθη ἀνθρώπος εἰς τὸν κόσμον; ἢ διὰ τοῦτο γάρ χαίρει, ἀλλὰ διότι ἐγεννήθη ἡ αὐτῇ παιδίον· τέτοιο ἐπεν, διότι καταρχὰς ὁ θεὸς ἐξηκεν· αὐτὸνεδε?<sup>10)</sup> καὶ πληθύνειε· καὶ q) Genes. I, 28 πληρώσατε τὴν γῆν. καὶ προηγουμένως μὲν, εἰς τὸν κόσμον γεννᾶται ὁ ἀνθρώπος, ἐπομένως δὲ καὶ εἰς θεραπείαν τῶν γεννητόρων.

Ἄμα δὲ καὶ τι μυσικὸν ἔντευθεν<sup>11)</sup> ὑποδηλοῦται, ὅτι ὡς διὰ μήτρας τινὸς, διὰ τοῦ Θαυμάτου,

9) ὄδυσση. B.

10) θυταῦθα. A.

per quendam vterum, et solutis mortis doloribus  
natus sit nouus homo in mundum nouum: pri-  
genitus ex mortuis in regnum coelorum.

Vers. 23. *Et — non quicquam.* In illo  
die, hoc est, quum venerit paracletus, non roga-  
bitis me quicquam eorum, quae nunc rogatis, pü-  
ta, Quo abis? et, Ostende nobis patrem ac simi-  
lia: de omnibus a paracleto edocti.

Vel etiam aliter. Non necesse habetis mecum  
versari corporaliter: nam hoc significat, Me non  
rogabitis quicquam, sed tantum nomen meum no-  
minantes, cuncta accipietis, quae petieritis: sub-  
iungit enim:

Vers. 23. *Amen — vobis.* Cuius autem  
nomen tanta potest, certissime Deus est. Ideo etiam  
Dauid variis in locis illud laudans, nunc quidem  
ait, Quam admirabile est nomen tuum in vniuer-  
sa terra: nunc vero, Exaltatum est nomen eius solius.

Aduertendum est autem, quod interduin qui-  
dem dationem eorum, quae petuntur, patri attri-  
buit: quandoque vero sibi ipsi, sicut et alia sane,  
propter aequalitatem, eandemque potentiam: hic  
autem et patri et sibiipsi. Nam ait, In nomine  
meo. Et pari modo dicendum, vbiunque hoc  
adiunctum est.

† Quaecunque conferunt et utilia sunt.

Vers. 24. *Habentus — meo.* Atqui quan-  
do eos misit data potestate aduersus spiritus immun-  
dos, ut elicerent illos, et curarent omnem mor-  
bum, omnemque languorem, in nomine ipsius  
opera-

<sup>2)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>3)</sup> Intell. ξαυτῷ καὶ τῷ πατρὶ ξωστιθητι.

<sup>4)</sup> τὸ εὐ τῷ ὀνόματί μου. Sed Hentenius ita reddi-  
dit, ac si post καὶ inuenierit λεκτέον. Sed id for-  
tasse perspicuitatis caussa de suo addidit.

τεχθεὶς ὁ χριστός, καὶ τὰς ὡδῶν τὰς θανάτου λύσας, ἐγεννήθη ἀνθρωπος καὶ νόος, εἰς τὸν κόσμον τὸν καὶ νόον, πρωτότοκος ἐκ νεκρῶν, εἰς τὴν βασιλείαν τῶν θρανῶν.

Vers. 23. Καὶ — 8δέν. Ἐν ἐκείνῃ τῇ ἥμέρᾳ, τοτέσιν, ἐλθόντος τῷ παρακλήτῳ, οὐκ ἐρωτήσετε με 8δέν, ὃν ἐρωτᾶτε γῦν, οἵον ποῦ ὑπάγεις, καὶ, δεῖξον ὑμῖν τὸν πατέρα, καὶ τὰ τοιαῦτα, διδάσκομενοι πάντα ὑπὸ τῷ παρακλήτῳ.

[<sup>3</sup>H<sup>2</sup>) καὶ ἐτέρως, οὐχ ἔξετε χρείαν ἐντυχῆν μαισωματικῶς· τοῦτο γὰρ δῆλοῖ τὸ, ἐμὲ οὐκ ἐρωτήσετε 8δέν: αλλὰ μόνον τὸ ὄνομά μου ὄνομάζοντες, πάντα λήψεσθε τὰ ζητούμενα. ἐπάγετε γάρ.]

Vers. 23. Ἀμὴν — ὑμῖν. Οὐ δὲ τὸ ὄνομα τοσαῦτα δύναται, θεὸς ἀνέντιρρήτως ἐστι. διὸ καὶ ὁ δαινὸς διαφόρως ὑμῶν αὐτό Φησὶν, γῦν μέν· ὡς<sup>1</sup>) θαυματὸν τὸ ὄνομά σου ἐν πάσῃ τῇ<sup>2</sup> τ.) Ps. 8, 2. γῇ· γῦν δέ· ὅτι<sup>3</sup>) ὑψώθη τὸ ὄνομα αὐτῷ μόνου! s) Ps. 148, 13.

Παρατηρητέον δὲ, ὅτι ποτὲ μὲν τῷ πατρὶ τὴν δόσιν τῶν αἰτηθέντων ἀνατίθησι· ποτὲ δὲ ἔσαυτῷ, ὡσπερ δὴ καὶ τἄλλα, διὰ τὸ ίσον καὶ ὁμοδενές· ἐνταῦθα δὲ καὶ τῷ πατρὶ καὶ ἔσαυτῷ. Φησὶ γὰρ, ὅτι ἐν τῷ ὄνόματί μου· ὁμοίως δὲ καὶ,<sup>3</sup>) ἐνθά ἀν τῷ<sup>4</sup>) συνάζευκτα.

[<sup>3</sup>Οσα<sup>5</sup>) ἀν αἰτήσητε· ὅσα συμφέροντα καὶ ὠφέλιμα.]

Vers. 24. Ἔως ἀρτὶ — μού. Καὶ μὴν, ἔτε απέξειλεν αὐτοὺς, δοὺς<sup>2</sup>) ἔξουσίαν πνευμάτων ακαθάρτων, ὡσε ἐκβάλλειν αὐτὰ, καὶ θραπέειν πᾶσαν νόσον καὶ πᾶσαν μαλακίαν, ἐν

<sup>5</sup>) Haec riteque Codex in marg. habet.

operabantur. Verum tunc non petebant patrem in nomine ipsius.

Vers. 24. *Petite — impletum.* Ut postquam cognoveritis, quanta possit nomen meum, gaudium habeatis perfectum, siue multum, aut copiosius.

Vers. 25. *Haec — vobis.* Hoc est, obumbrata, et non omnino manifesta, quia adhuc metu et moerore affecti, his, quae dicuntur non potestis aduertere, aut amplius percipere.

Vers. 25. *Sed — vobis.* Instat tempus, resurrectionis meae videlicet, quando aperte ac manifeste docebo vos, iam in laetitia constitutos. Siquidem post resurrectionem per quadraginta dies apparebat eis, et docebat de regno Dei, sicut narrat liber Actorum.

Vers. 26. *In — petetis.* Diem et horam solet frequenter ipsum tempus appellare. Saepius autem de petitione in nomine suo dicit: certiores eos reddens de ipsius virtute et fiduciam iniciens.

Vers. 26. *Et — vobis.* Et non dicam vobis tunc, Precabor patrem pro vobis.

Vers. 27. *Ipse — exiui.* Nam ipse pater tunc vos amabit, sicut ego, permanentes videlicet in amore ac fide erga me.

Vers. 28. *Exiui — patrem.* Verba haec, Exiui et Veni, Relinquo et Vado, ac similia, demittendo se dicit, propter infirmitatem intelligentiae discipulorum, veluti frequenter diximus. Nam tanquam Deus et in patre erat et in mundo: siquidem res loco non circumscripta est diuinitas.

Itaque

τῷ ὀνόματί αὐτῷ ἐνήργουν· ἀλλὰ τότε ὃ τὸν πατέρα ήτοῦντο ἐν τῷ ὀνόματι αὐτῷ.

Vers. 24. Ἀιτεῖτε — πεπληρωμένη. Ἰνδιγόντες, ὅσα τὸ ὄνομά μου δύναται, χαράν ἔχητε τελείαν, ἥτοι πολλὴν, ἢ πλείους:

Vers. 25. Ταῦτα — ὑμῖν. Τοιτέσι, συνεσκιασμένα, καὶ ὃ πάντη σαφῆ, διότι, δεδοκότες ἔτι καὶ ἀδυμβάντες, ὃ δύναθε προσέχειν τοῖς λεγομένοις, ἢ πλεῖον ἐνώπισαθαι.

Vers. 25. Ἄλλ — ὑμῖν. Ἐρχεται καιρὸς, ὁ τῆς ἀνασάσεως μου δηλαδὴ, ὅτε ἀπαρακαλύπτως καὶ σὰφῶς διδάξω ὑμᾶς ἐν ἐυθυμίᾳ γενομένους ἦδη. καὶ γὰρ μετὰ τὴν ἀνάστασιν ἐπὶ τοῦ Αἵ, 1, 3, τεσταράκοντα ἡμέρας ἦν ὁ πτωτομένος αὐτοῖς, καὶ λέγων τὰ περὶ τῆς Βασιλείας τῷ Θεῷ, καθέ Φησιν ἢ Βιβλος τῶν πράξεων.

Vers. 26. Ἐν — αἰτήσεο. Ἡμέραν, τὸν καιρὸν πολλάκις ἐΐωθε λέγειν. συνεχῶς δὲ περὶ τῆς ἐν τῷ ὀνόματι αὐτῷ αἰτήσεως λέγεις πληροφορῶν αὐτοὺς περὶ τῆς δυνάμεως αὐτῷ, καὶ θάρσος ἐμβάλλων.

Vers. 26. Καὶ — ὑμῶν. Καὶ οὐ λέγω ὑμῖν τότε, ὅτι ἐγὼ παρακαλέσω τὸν πατέρα περὶ ὑμῶν.

Vers. 27. Ἀυτὸς — ἐξῆλθον. Ἀυτὸς γὰρ ὁ πατὴρ φιλεῖ ὑμᾶς τότε, ὡς ἐγὼ, ἐμμένοντας τῇ πρὸς ἐμὲ φιλίᾳ καὶ πίστει.

Vers. 28. ἐξῆλθον — πατέρα. Τὸν ἐξῆλθον, καὶ ἐλέλυθα, καὶ αὐθίμη, καὶ πορέυομαι, καὶ τὰ τοιαῦτα συγκαταβαττῶς λέγεις, διὰ τὴν αὐθέντειαν τῆς διανοίας τῶν μαθητῶν, ὡς διαφόρως εἰρήκαμεν. ὡς γὰρ Θεὸς, καὶ ἐν τῷ πατέρι ἦν, καὶ ἐν τῷ κόσμῳ ἀπερίγνωστον γάρ η Θεότης.

Itaque exiui a patre, significat esse eum de substantia patris, sive legitimum patris filium. Veni in mundum, significatuum est incarnationis ipsius: et similiter quod ait, Relinquo mundum. At illud, Vado ad patrem, demonstrat restitutio-  
ne*et* prioris potentiae ac gloriae ipsius.

Vers. 29. *Dicunt — dicitis.* Nunc manifeste loqueris, et nihil obiectum dicis: intelleximus enim, quae nunc dixisti.

Vers. 30. *Nunc — interroget.* Hoc dicunt, consolatione non modica accepta ab his, quos loquutus est, sermonibus, utpote intelligentes, quod rursum resurrecturus esset, rursumque eos docturus: et quod pater ipsos amaret. Illud siquidem auxilii spem praebebat, hoc autem rectae fidei certitudinem: nam tunc potissimum haec intellexerunt. Aiunt ergo, Nunc scimus, quod scis omnia, etiam hominum arcana: nec opus est tibi, ut quis te interroget de his, quae discere voluerit, sed praeueniens dissoluis, quod quaerit. Nam et nobis conquirentibus, quid esset, Pusillo tempore non videbitis me, et rursum pusillo tempore, et videbitis me, et caetera: non interrogatus interpretatus es ea, et quiescere fecisti mente in nostram.

Vers. 30. *Per hoc — v. 31. creditis?* Ipsi siquidem tanquam gratiam aliquam illi praestantes dixerunt, Ex hoc perfecte credimus, quod a Deo missus sis, quod filius Dei sis: ipse vero exprobrans eis imperfectam adhuc fidem, ait: Modo perfecte creditis. Necdum adhuc: arguet enim ac convincet vos tempus quod iam instat.

Vers. 32. *Ecce — relinquatis.* Tempus dicit impetus eorum, qui cum proditore venturi erant,

<sup>6)</sup> Inclusa absunt. A.

[Τὸ μὲν ἔν τοις παρὰ τῷ πατρὶ, δῆλος τὸ εἶναι αὐτὸν ἐκ τῆς ὁσίας τῷ πατρὶ, οὐ γουν, υἱὸν γυνήσιον τοῦ πατρὸς· τὸ δὲ ἐλήλυθα εἰς τὸν κόσμον, σημαντικὸν τῆς ἐνανθρώπωσεως αὐτοῦ· ὅμοιας δὲ καὶ τὸ ἀφίημι τὸν κόσμον· τὸ δὲ πορέυομαι πρὸς τὸν πατέρα, παρίσησι τὴν ἀποκατάστασιν τῆς προτέρας ἐξοσίας καὶ δέξης αὐτῷ.]

Vers. 29. Λέγουσι — λέγεται. Νῦν Φανερῶς λαλεῖται, καὶ δέν συνεσκιασμένον λέγεται. ἔγνωμεν γάρ, ἀεὶ πεπεισμένον.

Vers. 30. Νῦν — ἐρωτᾶ. Τοῦτο λέγεται παρηγορηθέντες ἢ μικρῶς ἀπὸ τῶν ἡγεμένων λόγων, ὡς μαθόντες, ὅτι ἀνατίσεται, καὶ πάλιν διδάξει αὐτούς, καὶ ὅτι ὁ πατὴρ φιλεῖ αὐτούς. τὸ μὲν γὰρ ἐλπίδα βοηθίας παρέχει, τὸ δὲ πληροφορίαν σφράγις πίστεως. Τότε γὰρ ταῦτα μάλιστα νεοκύασι. Φασὶν οὖν, ὅτι νῦν οἴδαμεν, ὅτι οἵδας πούντα, καὶ τὰ ἀπόρρητα τῶν ἀνθρώπων, καὶ οὐ χρείαν ἔχεις, ἵνα τὶς σε ἐρωτᾶ, περὶ ᾧν βάλεται μαθεῖν, ἀλλὰ προφθάνων λέγει τὸ ζητούμενον. καὶ ήμῶν γὰρ συζητούντων, τί εἰτι τό· μικρὸν; καὶ ἡ θεωρεῖτε με, καὶ πάλιν μικρὸν, καὶ ὄψεωθέ με, καὶ τὸ ἐξῆς· μη ἐρωτηθεῖς ηγμήνευσας αὐτὰ, καὶ ἀνέπαυσας ήμῶν τὴν διάνοιαν.

Vers. 30. Εὐ τούτῳ — v. 31. πισένετε; Αὐτοὶ μὲν, ὥσπερ χάριν τινὰ παρέχοντες αὐτῷ, εἴπον, ὅτι ἀπὸ τούτῳ πισένετε ἐντελῶς, ὅτι ἐκ τῷ θεῷ ἀπεισάλῃς, ὅτι υἱὸς εἰς τῷ θεῷ· αὐτὲς δὲ ὄντειδίζων αὐτοῖς ἀτελῆ εἴτι πίστιν, Φησὶν, ἀρτεῖ πισένετε ἐντελῶς; οὐδὲ ἀρτεῖ. ἐλέγχεις γὰρ υἱᾶς ὁ ἐφεσῶς ηδη καιρός.

Vers. 32. Ιδοὺ — ἀφῆτε. Τὸν καιρὸν λέγει τῆς ἐφέδου τῶν ἀμφὶ τὸν προδότην, ὅτε εἰ μαθη-

erant, quum omnes discipuli eius relicto eo fuge-  
runt, veluti scripsit Matthaeus: tunc enim timor  
imperfectam eorum fidem ostendit, quum ad mo-  
dicum tempus offendiculum passi sint de passione  
ipsius.

Vers. 32. *Et — est.* Semper mecum ver-  
satur, ut pote inseparabilis.

Vers. 33. *Haec — habeatis.* Haec loquu-  
tus sum vobis, non perfectam vobis tradens noti-  
tiā, sed ne propter cogitationes patiamini in me  
offendiculum, aut turbemini, quum comprehen-  
dar, ligabor et abducatur, aliaque humano more  
patiar.

Vers. 33. *In — habebitis.* Non solum,  
quum patiar, verum etiam, quām diu in mundo  
hoc fueritis: nam praesens vita stadium est ac lo-  
cus exercitationis athletarum Dei, siue exploratio  
eorum, qui me diligunt. Praedictum est enim,  
quod arcta est porta et strīcta via, quae ducit ad  
vitam. Ne autem deiiciantur audientes, quod  
tota vita passū sint afflictiones, confortat eos  
dicens.

Vers. 33. *Sed — inmundum.* Hoc est ma-  
litiam ac malum illum, qui huius pater est. Nam  
praedictum est, quod princeps mundi huius iudi-  
catus est, siue deuictus est. Ne ergo timueritis:  
consequens enim est, vincente praceptorē, etiam  
discipulos, qui eum imitantur, viciſſe. Qui ergo  
inalis afficiunt et occidunt corpus, superabuntur  
ab anima vestra, atque id, quod capi potest, tol-  
lent: ab ea vero, quae capi nequit, manifeste de-  
uincentur.

Cap.

7) Interpres intellexit χράγον. Alii tamen in men-  
tem venire possit aut οὐ μηρόν, aut μετὰ μηρὸν,  
nimisimum χρόνον.

μαδηταὶ αὐτῷ<sup>x)</sup> πάντες ἀφέντες αὐτὸν ἐφυγον, x) Matt. 26, 56  
ώς ἔγραψεν ὁ ματθαῖος. τότε γὰρ ὁ Φόβος ἀτε-  
λῆ τὴν πίστιν αὐτῶν ἤλεγξε, σκανδαλιζέντων  
μηδὲν<sup>y)</sup> ἐπὶ τῷ πάθει αὐτῷ.

Vers. 32. Καὶ — . εἰτι. Σύνων μοι ἀεὶ,  
ώς ἀχώρισος.

Vers. 33. Ταῦτα — ἔχητε. Ταῦτα  
λελάληκα υἱὸν, ὃ τελείαν γνῶσιν παραδίδους  
υἱὸν, ἀλλ' ἵνα ἐπ' ἐμοὶ μὴ σασιάζητε τοῖς λογι-  
σμοῖς, μηδὲ ταρασσοθεῖτε, ὅτε συλλαμβάνομαι  
καὶ δεσμοῦμαι καὶ ἀπάγομαι καὶ τὰλλα πάσχω  
ἀνθρωποπεπεπῶς.

Vers. 33. Ἐγ — ἔξετε. Οὐχ ὅτε πά-  
σχω μόνον, ἀλλ' ἔως ὃν ἐν τῷ κόσμῳ τότε ἐξέ.  
σάδιον γὰρ ὁ παρὼν βίος, καὶ γυμνασήριον τῶν  
ἀθλητῶν τῇ θεῖ, καὶ δοκίμιον τῶν ἀγαπώντων  
με. [προείρηται<sup>z)</sup> γάρ· ὅτι<sup>y)</sup> τενή<sup>y)</sup> ή πύλη καὶ y) Matth. 7, 14.  
τεθλημένη ή ὁδὸς, ή ἀπάγουσα εἰς τὴν ζωήν:  
ἵνα, δὲ μὴ καταπέσωσιν, ἀκούσαντες, ὅτι διὰ  
βίου παντὸς θλιβήσονται, παραθαρέψυνει αὐτός.]

Vers. 33. Ἀλλὰ — πόσμον. Τὴν πονη-  
ρίαν, καὶ τὸν πονηρὸν, τὸν ταύτης πατέρα.  
προείρηται γάρ· ὅτι<sup>y)</sup> ὁ ἀρχαντὸς κόσμου τότου<sup>z)</sup> Io. 16, 11.  
κέκειται, ἥτοι, καταπεπάλαιται. μὴ φοβηθεί-  
σον. τοῦ διδασκάλου γὰρ νικήσαντος, ἀκόλουθος  
καὶ τοὺς μαδητὰς νικῆσαι, μιμεθέντες αὐτόν. οἱ  
γὰρ κακοῦντες καὶ ἀποκτένοντες τὸ σῶμα, ἥτ-  
τηθήσονται τῆς ψυχῆς υἱῶν, καὶ τὸ μὲν ληπτὸν  
εἰρήσουσιν, υἱὸς δὲ τὸ ἀλήπτου περιφανῶς κατα-  
παλαιωθήσονται.

Cap.

<sup>x)</sup> Inclusa omittit. A.

<sup>y)</sup> Ex hoc loco nemo colligat, Euthymium apud  
Matthaeum probare ὅτι, pro τί. Hoc enim ὅτε  
centies in hoc libro nihil nisi locum litterarum sa-  
grarum ac vocabula aliquo modo laudata significat.

Cap. XVII. v. i. *Haec — coelum.*

Post admonitionem, ad orationem, tanquam homo, conuertitur, instruens homines, ut in temptationibus ad Deum respiciant: omnibusque relictis ad eum confugiant, et ab eo petant auxilium. Hic itaque sursum eleuat oculos, docens intentionem ac indirectionem in orationibus. Alibi vero procedit in faciem, statuens dejectionem ac cordis contritionem tempore orationis. Venit enim non tantum, ut seipsum ostenderet, sed et virtutem traderet: non verbis solum, sed et operibus. Nam hoc veri praceptoris est.

Vers. i. *Et — hora.* Passionis, aut mortis, de qua dixerat, Tempus meum nondum adest: tempus, quod Deus, qui assumit, homini assumto definiuit.

Vers. i. *Glorifica filium tuum.* Afflictionibus, quas pro mundo perpetiar, Nam mihi, qui dominus sum, gloria est pati pro seruis, ut hinc hominibus innotescat, quo affectus sim hominum amore: vt accurvant omnes gentes, et me Deum esse cognoscant. Ait enim Paulus, quod sic dilexit nos, vt traderet seipsum pro nobis.

Vel, Glorifica me, edens tempore passionis prodigia ac terribilia, admirandaque signa: et ex his ostendens, quod naturalis sim filius tuus. Haec quoque dicta sunt, ubi habetur, Nunc glorificatus est filius hominis.

Vers. i. *Vt — te.* Per suam gloriam: nam credentibus in me gentibus, et tu glorificaberis. Siquidem credent in te et glorificabunt te, qui proprio

<sup>1)</sup> προσευχαῖς. A.

<sup>2)</sup> Omissis, quae hic inclusa sunt, post προσευχαῖς legit, τὸ δὲ ἐλήλυθεν η ὥρα. A.

## Cap. XVII. v. 1. Ταῦτα — οὐρανόν.

Μετὰ τὴν παραίνεσιν, ἐπὶ εὐχὴν τρέπεται, ὡς  
ἀνθρώπος, παιδεύων τοὺς ἀνθρώπους, ἐν τοῖς  
πειρασμοῖς πρὸς τὸν Θεὸν βλέπειν, καὶ πάντα  
ἀφέντας, εἰς αὐτὸν καταφεύγειν, καὶ παρ' αὐ-  
τοῦ αἴτειθαι βοήθειαν. Ἐνταῦθα μὲν οὖν ἄνω  
ἄρει τοὺς ὄφθαλμούς, διδάσκων τὸ ἐκτενὲς καὶ  
ἀπερίσπαστὸν ἐν ταῖς<sup>1)</sup> εὐχαῖς. [αλλαχοῦ δὲ,<sup>2)</sup>  
πίπτει<sup>3)</sup>] ἐπὶ πρόσωπον, νομοθετῶν ταπείνωσιν<sup>a)</sup> Matt. 26, 39.  
καὶ συντριβὴν καρδίας ἐν ταῖς εὐχαῖς. Ἡλθε γὰρ,  
οὐχ ἑαυτὸν δεῖξαί μένον, ἀλλὰ καὶ ἀρετὴν παρε-  
δῶναι, μὴ μόνον διὰ δημάτων, ἀλλὰ καὶ διὰ  
πραγμάτων. τἜτο γὰρ διδάσκαλου ἀληθῶν.

Vers. 1. Καὶ — ὥρα.] Ἡ τᾶς πάθους,  
ἡ τοῦ θανάτου, περὶ ἣς ἔλεγεν· ὅτι<sup>b)</sup> καιρὸς<sup>b)</sup> Io. 7, 6.  
ὁ ἐμὸς δύπω πάρεστι<sup>c)</sup> καιρὸς, ὃν ὁ πρεσλα-  
βῶν Θεὸς ὠρίσε τῷ προστηφθέντι ἀνθρώπῳ.]

Vers. 1. Δόξασόν σου τὸν υἱόν. Τοῖς ὑπὲρ  
τᾶς κόσμου πάθεσι. δόξα γὰρ ἐμοὶ τῷ δεσπότῃ  
πάσχειν ὑπὲρ τῶν δούλων μου, καὶ γνωρίζειν ἐν-  
τεῦθεν τοῖς ἀνθρώποις, οἷαν ἔχω φιλανθρώπιαν,  
ῶσε προσδεσμεῖν πάντα τὰ ἔδυτα, καὶ γνῶναι με  
Θεόν. [Φητὶ<sup>d)</sup> γὰρ ὁ παῦλος· ὅτι<sup>e)</sup> οὔτως ἡγά-  
πησεν ἡμᾶς, ὡσεὶ παραδοῦναι ἑαυτὸν ὑπὲρ ἡμῶν. Ephes. 5, 2.

Ἡ δόξασόν με, τερατουργῶν ἐν τῷ καιρῷ τῷ  
σαυρῷ τὰ φοβερὰ καὶ ἐξαίσια σημεῖα, καὶ δει-  
νύων ἐκ τέτων, ὅτι γνήσιος υἱός σου εἶμι. ταῦτα  
δὲ εἴρηται καὶ ἐνθα καῖται τό· υῦν<sup>f)</sup> ἐδοξάσθη ὁ<sup>g)</sup> Io. 13, 31.  
υἱὸς τῷ ἀνθρώπου.]

Vers. 1. Ἰνα — σε. Διὰ τῆς ἑαυτοῦ  
δόξης. τῶν γὰρ ἐθνῶν πισευόντων εἰς ἐμὲ, καὶ  
σὺ δοξασθήσῃ. καὶ εἰς σὲ γὰρ πισεύσουσι, καὶ  
δοξα-

3) Inclusa omittit. A.

4) Inclusa absunt. A.

proprio filio tuo pro eis non pepercenis: meaque gloria erit et tua. Quaerens ergo glorificari, ostendit, quod ad crucem sponte veniat. Deinde etiam causam dicit, propter quam glorificari quaerat.

Vers. 2. *Sicut — carnis.* Sicut, pro Quia. Ait ergo, Glorifica filium tuum, quia dedisti ei potestatem omnium gentium, ut ab eis glorificetur. Scriptum est enim, Et dabo tibi gentes haereditatem tuam, et possessionem tuam terminos terrae. Glorifica filium tuum, quia complacitum est tibi, notum eum fieri ac glorificari vniuerso orbi. Quae-rere autem glorificari ac dicere Dediti et similia, demittendo se dicit ac dispensatorie, sicuti variis in locis disputauimus. Aut etiam tanquam ho-mo hoc ait.

Vers. 2. *Vt — aeternam.* Quantum in se est. Nam licet quidam non crediderint, id ta-men illorum culpa est: siquidem patri complacitum est, ut filius haberet omnium potestatem per fidem, et omnes sub iugum praceptorum eius ferent. Filius quoque vniuersis per Apostolos de-dit euangelium, Deique notitiam, quae est vita aeterna, vtpote vitam concilians aeternam: qui au-tem non sunt subjecti, neque illud suscepserunt, ipsi sibi perditionis causa sunt: neminem enim co-git inuitum. Nam virtus voluntaria est.

Vers. 3. *Haec — Christum.* Et vere vita aeterna est Dei cognitio, fide ac operibus con-iunctis. Nam fides, inquit, sine operibus mor-tua est. Ut cognoscant Deum, te solum verum Deum et me.

Solum

<sup>5)</sup> Inclusa desunt. A.

<sup>6)</sup> Inclusa omittit. A.

δοξάσθεντι σε, ὡς τῇ ίδίᾳ σου υἱοῦ μὴ φειτάμενον  
ὑπὲρ αὐτῶν, καὶ οὐκέτι δόξα ἔσαι καὶ σῆ. [ζητῶν<sup>5</sup>)  
οὖν, ὡς δεδήλωται; δοξαδῆναι, δείκνυσιν, ὅτι  
ἐπὶ τὸν σαυρὸν ἐκροῖας ἔρχεται. εἰτοί λέγει καὶ  
τὴν αἵτιαν, διὰ τὴν ζητεῖ δοξαδῆναι.]

Vers. 2. Καθὼς — σαρκός. Καθὼς,  
ἄντι τῇ, διότι. Φησὶν οὖν δόξασόν σου τὸν υἱὸν,  
διότι ἐδωκας αὐτῷ ἐξοσίαν πάντων τῶν ἐθνῶν,  
ῳτε δοξάζεις αὐτῷ παρ' αὐτῶν. γέγραπται γάρ  
καὶ<sup>6</sup> δώσω τοὶ ἐθνη τὴν ιληρογραμίαν σου, καὶ τὴν<sup>c)</sup> Ps. 2,8.  
κατάσχεσίν σου τὰ πέρατα τῆς γῆς. [δόξασόν  
σου τὸν<sup>6</sup>) υἱὸν, διότι εὐδόκησας γνωριδῆναι αὐτὸν  
καὶ δοξαδῆναι πάσῃ τῇ οἰκουμένῃ. καὶ τὸ ζητεῖν  
δὲ δοξαδῆναι, καὶ τὸ λέγειν, ὅτι ἐδωκας, καὶ  
τὰ τοιαῦτα συγκαταβατικῶς λέγει καὶ οἰκονομί-  
κῶς, ὡς διαφόρως προδιετειλάμενα, η̄ καὶ ὡς  
ἄνθρωπος.]

Vers. 2. Ἰησοῦ — αἰώνιον. Οσον τὸ ἐπ'  
αὐτῷ. εἰ δέ τινες ὀτε ἐπίτευσαν, ὀτε ἐλαβού ζω-  
ὴν αἰώνιον, τῶν τοιούτων ἐσὶ τὸ ἐγκλημα. ὁ μὲν  
γάρ πατὴρ εὐδόκησεν, ἵνα πάντων ὁ υἱὸς ἐξοσία-  
σῃ διὸ τῆς πίσεως, καὶ πάντες ὑπὸ τὸν Συγὸν τῶν  
ἐντολῶν αὐτῷ γένωνται. καὶ ὁ υἱὸς δὲ πᾶσι διὸ  
τῶν ἀποσόλων δέδωκε τὸ εὐαγγέλιον, τὴν Θεογνω-  
σίαν, ἥτις ἐσὶ ζωὴ αἰώνιος, ὡς πρόξενος ζωῆς αἰώ-  
νιου. [οἱ δὲ<sup>7</sup>) μὴ ὑποταγέντες, μηδὲ παραδεξά-  
μενοι, αὐτοὶ τῆς ἐκυρῶν ἀπωλείας αἴτιοι. ὀδένος  
γάρ ἄκοντα καταναγκάζει. αἱρετὴ γάρ οὐ ἀρετή.]

Vers. 3. Ἀυτῇ — χριστόν. Καὶ ὅντας  
αἰώνιος ζωὴ, οὐ Θεογνωστέα, — τῇ πίσει καὶ τῶν ἔρ-  
γων δηλονότι συνεζευγμένων. οὐ<sup>f)</sup> πίσις γάρ, Φησι, f) Iac. 2,20.  
χωρὶς τῶν ἔργων νεκρές ἐσιν. ἵνα γινώσκωσι θεοὺς,  
σὲ, τὸν μόνον ἀληθινὸν Θεὸν, καὶ οὐκέτι.

Μόνος

7) Inclusa omittit. A.

Solum autem verum Deum dixit patrem, ad differentiam falso dictorum deorum: non verorum quidem, sed tamen dictorum. Non autem seipsum exclusit, quin verus esset Deus. Nam quonam pacto id facere potuit, quod se veritatem vocat dicens, Ego sum veritas: et se patri praedicat aequalem, cum multis aliis in locis, tum ubi ait, Ego et pater unum sumus? Non hoc ergo nunc etiam de se ipso dixit: ut quod ex his quae frequenter docuit notum est. Siquidem neque spiritus sancti hic imeminit: utpote de quo significauerat in his, quae docuerat, nempe quin esset ille paracletus, qui duceret eos in omnem veritatem, sicut praedictum est.

Vers. 4. *Ego — terram.* Super terram dixit: Nam in coelo glorificatus fuerat, ex natura habens gloria in et ab angelis adoratus. Non ergo de illa loquitur gloria, quam ex substantia sua haereditario iure possidet: nam illam, etsi nemo eum glorificet, plenam habet: sed hanc dicit, quae ab hominum cultu resultat. Nempe tale est et illud, Glorifica filium tuum. Et ut scias, quod de hac gloria loquatur, subiungit:

Vers. 4. *Opus — facerem.* Praedicatio nem euangeli. Atqui res adhuc in principiis erat: quomodo ergo dicit, Consummaui? Quia quicquid suarum erat partium iam impleuerat.

Aut futurum dicit, tanquam praeteritum.

Vel hoc dixit, quia iam radicem bonorum iecerat, quae omnino fructum erat productura.

Ipse ergo patrem glorificauit in terra, utpote data iam de eo hotitia vniuerso orbi per euangelium,  
quod

<sup>8)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>9)</sup> Nescio; utrum Hentenius legerit τὴν τε Φύσει, ἢ τε Φύσεως. Coniici etiam possit ἡτε Φύσει.

Μόνον δὲ ἀληθινὸν θεὸν εἶπε τὸν πατέρα,  
πρὸς διάσολὴν τῶν ψευδωνύμων θεῶν, τῶν οὐκ  
ὄντων μὲν, λεγομένων δέ. καὶ μὴν ἐαυτὸν ἔξεβαλε  
τῇ ἐναὐλῇ ἀληθινὸν θεόν. πῶς γάρ; οὐγέ ἀλήθε-  
αν ἐαυτὸν καλεῖ, λέγων· ἐγώ εἰμι<sup>8)</sup> ή ἀλήθεια<sup>9)</sup> Ιο. 14, 6.  
καὶ Ἰησον ἐαυτὸν τῷ πατρὶ κηρύττει, [Ἐν ἄλλοις  
τε<sup>8)</sup> πολλοῖς, καὶ ἐν οἷς Φησίν· ἐγώ<sup>10)</sup> καὶ ὁ πα- h) Ιο. 10, 30.  
τὴρ ἐν ἐσμεν. οὐκ εἶπεν οὖν τῷτο καὶ περὶ ἐαυτοῦ  
γῦν, ὡς ἥδη γνώριμον, ἀφ' ἀν πολλάκις ἐδίδαξε.  
καὶ γάρ δὲ τῇ αἴγιου πνεύματος ἐμνημόνευσεν  
ἐνταῦθα, ὡς καὶ περὶ τότε δηλώσας, ἀφ' ἀν  
ἐδίδαξε, καὶ ὡς αὐτοῦ τοῦ παρακλήτου ὁδηγήσον-  
τος αὐτοὺς εἰς πᾶσαν τὴν ἀλήθειαν, καθὼς προ-  
έρηται.]

Vers. 4. Ἐγώ — γῆς. Ἐπὶ τῆς γῆς  
εἶπε, διότι ἐν τῷ ὅραν ἐδεδόξασθο, ἐν τε<sup>9)</sup> Φύσει  
τὴν δόξαν ἔχων, καὶ παρὰ τῶν ἀγγέλων προσ-  
κυνούμενος. δὲ τοίνυν περὶ ἐκείνης τῆς δόξης λέγει,  
τῆς τῇ δόξᾳ αὐτῷ συγκεκληρωμένης· ἐκείνῃ γάρ,  
καὶ εἰ μηδεὶς ἐδόξαζεν αὐτὸν, ἔχει πεπληρωμένην·  
ἄλλα ταύτην Φησί, τὴν ἀπὸ τῆς λατρείας τῶν  
ἀνθρώπων γινομένην. [Οὐκοῦν<sup>11)</sup> τοιοῦτον ἐσι καὶ  
τό δόξαστὸν οὐ τὸν οὐδέν· καὶ ἵνα μάθης, ὅτι περὶ<sup>12)</sup>  
ταύτης τῆς δόξης Φησίν, ἐπήγαγε.]

Vers. 4. Τὸ ἔργον — ποίησω. Τὸ κῆ-  
ρυγμα τῇ εὐαγγελίῳ. καὶ μὴν ἀρχὴν ἔτι τὸ  
πρᾶγμα εἶχε, πῶς οὖν λέγει, ἐτελέωσα; οὐτε  
πᾶν τὸ ἐαυτῷ πεποίηκεν ἥδη.

<sup>8)</sup> Ή τὸ ἐσόμενον, ὡς γεγενημένον, λέγει.

<sup>9)</sup> Η τῷτο εἶπεν, ὡς τὴν φίλαν τῶν ἀγαθῶν  
καταβαλλόμενος, ἥτις πάντως ἐμελλε καρπο-  
Φορῆσαι.

Αὐτὸς οὖν τὸν πατέρα ἐδόξαστεν ἐπὶ τῆς γῆς,  
ὡς ἥδη γνωρίσας αὐτὸν πάση τῇ οἰκουμένῃ, διὸ  
τοῦ

quod per Apostolos in vniuerso mundo praedicandum erat. Nam in omnem, inquit, terram exiuit sonus eorum, et in fines orbis terrae verba eorum. Eum quoque glorificauit; omnia ei adscribendo, tam doctrinas, quam signa.

Vers. 5. *Et — te.* Ego quidem glorificaui te in terra, ut significatum est: tu vero glorifica me gloria diuinitatis, quam habui ante mundi constitutionem. Glorifica me hominem apud te ipsum, regali solio dignum apud te iudicans: de quo ait propheta, Dixit dominus domino meo, hoc est, pater filio: sede a dextris meis. Glorifica me gloria, quam habui, ut Deus, priusquam hic mundus esset, apud tuam potestatem: priusquam hic mundus fieret: id est, ante omnia et semper. Quod autem dicitur, Et nunc, hoc est, deinceps.

Et nos ergo hac fruemur gloria, si eum fuerimus imitati. Ait enim Paulus, Si compatimur, ut et conglorificemur. Omnino sane innumeris digni sunt lachrymis, qui quum proposita sit huiusmodi gloria, sua segnitie ab ea exiderint, et more insanientium ac dementium sibiipsis insidias parauerint. Nam et si nullum esset supplicium, miserrimi tamen judicarentur: qui quum sibi paratum fuisset, ut cum filio Dei conregnarent et conglorificarentur: ipsi se se talibus priuassent bonis. Non sunt enim condignae afflictiones huius temporis ad futuram gloriam, quae manifestabitur erga nos.

Vers. 6. *Manifestavi — hominibus.* Postquam dixit, Opus consummaui, explanat nunc sermonem. Atqui Iudeis manifestatum erat nomen eius: nouerant enim, quod Deus esset, sed hoc

τοῦ εὐαγγελίου, ὃ ἔμελλε κηρυχθῆναι ἐν ᾧ λῷ τῷ  
κόσμῳ διὰ τῶν ἀποσόλων. εἰς πᾶσαν<sup>1)</sup> γάρ, Φη-<sup>i) Rom. 10, 18.</sup>  
σι, τὴν γῆν ἐξῆλθεν ὁ Φιδόγγος αὐτῶν, καὶ εἰς  
τὰ πέρατα τῆς σικουμένης τὰ δῆματα αὐτῶν.  
ἔδοξασε δὲ αὐτὸν, καὶ ὡς τὰ πάντα αὐτῷ ἐπι-  
γραφόμενος, καὶ τὰς διδασκαλίας, καὶ τὰς  
σημεῖα.

Vers. 5. Καὶ — σοι. Ἐγὼ μὲν ἐδόξα-  
σά σε, ἐπὶ τῆς γῆς, ὡς δεδήλωται· σὺ δὲ δόξα-  
σόν με παρὰ σεαυτῷ τῇ δόξῃ τῆς Θεότητος, η̄  
ἔχον πρὸ τῷ κόσμου δόξασόν με, τὸν ἀνθρω-  
πον, παρὰ σεαυτῷ, τῆς παρὰ σοὶ βασιλικῆς  
καθέδρας αἰξιώτας, περὶ οὗ Φησιν ὁ προφήτης  
εἶπεν<sup>k)</sup> ὁ κύριος τῷ κυρίῳ μου, τουτέσιν ὁ πατήρ<sup>k) Ps, 109, 1.</sup>  
τῷ υἱῷ, καὶ θου ἐκ δεξιῶν μου δόξασόν με τῇ δό-  
ξῃ, η̄ ἔχον ὡς Θεός, πρὸ τῷ τοῦ κόσμου ἐναντίον,  
παρὰ τῇ σῇ ἐξουσίᾳ· πρὸ τῷ τὸν κόσμον γενέθλαι,  
τουτέσι, πρὸ πάντων, καὶ αὖ. [τὸ<sup>2)</sup> δὲ, καὶ  
νῦν, ἀντὶ τῷ, λοιπόν.

Καὶ ήμεῖς τοίνυν ἀπολαύσομεν ταύτης τῆς  
δόξης, ἐὰν μιμησώμεθα αὐτόν. Φητὶ γάρ ὁ παῦ-  
λος· εἴπερ<sup>l)</sup> συμπάσχομεν, ἵνα καὶ συνδοξαθῶ-<sup>l) Rom. 8, 17.</sup>  
μεν. μυρίων ἄρες δακρύων ἄζειοι πάντως οἱ, τοι-  
αύτης προκειμένης δόξης, ἐκπίπτοντες αὐτῆς διὸ,  
ἔαθυμιαν, καὶ δίκην μανομένων καὶ ανοήτων ἐπι-  
βλέψουντες ἑαυτοῖς. καὶ εἰ μὴ κόλασις γάρ οὐ,  
ἀθλιώτατοι οἱ, συμβασιλεῦσαι καὶ συνδοξαθῆ-  
ναι τῷ υἱῷ τῷ Θεῷ παρὸν, τηλικούτων ἀγαθῶν  
ἑαυτούς ἀποσερρύντες, οὐκ ἄξια<sup>m)</sup> γάρ, Φησι, <sup>m) Rom. 8, 18.</sup>  
τὰ παθήματα τῷ νῦν καιρῷ πρὸς τὴν μέλλοσαν  
δόξαν ἀποκαλυφθῆναι εἰς ήμᾶς.]

Vers. 6. Ἐφανέρωσά — ἀνθρώποις.  
Ἐιπὼν, ὅτι τὸ ἔργον ἐτελείωσα, ἐπεξηγεῖται  
τὸν λόγον. καὶ μὴν τοῖς ιουδαίοις πεφανερωμένον  
ἦν τὸ ὄνομα αὐτῷ. ἥδεσσαν γάρ, ὅτι Θεός ἐικ.

hoc de aliis dicit gentibus, quibus id ignotum erat.

Aut nomen dicit paternum, quod pater sit filii naturalis. Nam quoniam id eos lateret, ab ipso manifestatum est.

Vers. 6. *Quos — erant. Tanquam Dei.*

Vers. 6. *Et — dedisti. Tanquam aequali.* Est autem de Apostolis sermo: quo etiam hic ostendit, quod noui sit Deo contrarius, quodque patris est voluntas, ut credant in filium. Nam si, ut quidam nugantur, quoniam patris erant, non erant filii, consequens est, ut quoniam eos dederit filio, alienauerit eos: quod absurdum est. Dediisti, inquit, mihi: iuxta quenam modum etiam prius dixerat, Nemo potest venire ad me, nisi pater, qui misit me, traxerit eum.

Sed quomodo dixit, Quos dedisti mihi de mundo, quoniam prius dixerit ad eos, De mundo non estis? Ibi quidem malos appellauit mundum: hic vero fabricam ipsam mundalem.

Vers. 6. *Et — seruauerunt. Voluntatem tuam compleuerunt, credendo in me.*

Vers. 7. *Nunc — sunt.* Nunc, postquam videlicet didicerunt, cognoverunt, quod omnia, quae dedisti mihi, hoc est, quaecunque dico a doceo, abs te sunt, tua sunt praecepta, et nihil mihi proprium est aut alienum a te. Deinde etiam dicit, unde hoc cognoverunt.

Vers. 8. *Quia — misisti.* Hoc cognoverunt ex verbis, quae dedi eis. Siquidem aperte doce-

ἀλλὰ περὶ τῶν ἀλλων ἐθιών λέγει, οἷς ἀγνωσον  
τοῦτο ἦν.

Ὕπομα λέγει, τὸ πατρικὸν, ὅτι ἐστὶ πατὴρ  
ὑἱῷ γυνησίου. τότε γὰρ ἀφανὲς αὐτοῖς ἐν παρῷ  
αὐτῷ ἐφανερώθη.

Vers. 6. Οὓς — ἥσαν. Ως Θεῷ.

Vers. 6. Καὶ — δέδωκας. Ως ἴσω.  
περὶ τῶν ἀποσόλων δὲ ὁ λόγος. δείκνυσι δὲ καύ-  
ταῦθα, ὅτι οὐκ ἔσιν αὐτίθεος, καὶ ὅτι βέλημό  
ἔσι τῷ πατρὶ, τὸ πισένεν αὐτοὺς εἰς τὸν υἱόν  
εἰ γὰρ, ὡς τινες ληρῶσιν, ὅτε ἥσαν τῷ πατρὶ,  
οὐκ ἥσαν τῷ υἱῷ. λοιπὸν, δous αὐτοὺς τῷ υἱῷ,  
ἐξέσῃ αὐτῶν, ὅπερ ἄτοπον. δέδωκας δέ μοι εἴπεν,  
καθ' ὃν εἴρηκε λόγον πρότερον. ὅτι οὐδεὶς<sup>ii</sup>) δύνα-<sup>ii</sup>) Io. 6, 44.  
ται ἐλθεῖν πρὸς ἐμεῖς, ἐὰν μὴ ὁ πατὴρ ὁ πέμψας  
με ἐλκύσῃ αὐτόν.

Ἄλλα πῶς εἴρηκεν, οὓς δέδωκάς μοι ἐκ τοῦ  
κόσμου; προλαβὼν γὰρ ἐφη πρὸς αὐτούς. ὅτι<sup>o</sup>) o) Io. 15, 19.  
ἐκ τῷ κόσμου οὐκ ἔσει. κόσμου ἐκεῖ μὲν τοὺς πονη-  
ρούς ὠνόμασεν, ἐνταῦθα δὲ λέγει τὴν κτίσιν  
ταύτην.

Vers. 6. Καὶ — τετηρήκασι. Τὸ Θε-  
λημά σθ πεπληρώκασιν, ἐν τῷ πισεῦσαί εἰς ἐμέ.

Vers. 7. Νῦν — ἔσι. Νῦν, ἥτοι, μετὰ  
τὸ μαθῆν, ἔγνωσαν, ὅτι πάντα,<sup>3)</sup> ὅσα δέδωκάς  
μοι, τατέσιν, ὅσα λέγω καὶ διδάσκω, ἀπὸ σου  
εἰσι, σαὶ εἰσιν ἐντάλματα, καὶ οὐδὲν ἕδιον ἐμοὶ ἢ  
ἀλλότριόν σου. εἴτα λέγει, καὶ πόθεν τοῦτο  
ἔγνωσαν.

Vers. 8. Ὅτι — ἀπέζειλας. Τοῦτο  
ἔγνωσαν, ἀπὸ τῶν ἀνημάτων, ὃν δέδωκε αὐτοῖς.

Nn 4 καὶ

<sup>3)</sup> καὶ ἡ pro ὅσα. B. Ἔγνωσαν autem, loco ἔγνω-  
σαν versu 7. cum Chrysostomo legit, qui vers. 7. et  
8. confudit.

docebam tua esse, quaecunque dicebam ac docebam.  
Et ipsi acceperunt, facile persuasi.

Haec autem et similia loquitur ad patrem, ostendens discipulis, quem erga illos haberet amorem. Nam qui non tantum sua tribuit, sed et alium ad hoc praecatur, vehementissimum ostendit desiderium.

Vers. 9. *Ego — rogo.* Pro eis te precor, tanquam homin. Nam et hic et in sequenti sententia capitur ἐρωτῶ pro obsecro.

Vers. 9. *Non — sunt.* Non pro mundo vniuerso precor, sed pro his, qui credunt in me. Nam qui in me non credunt, nolunt ut pro eis orem, Frequenter autem ponit verbum Dediti, vt firmius dicant, quod patris voluntas sit, vt credatur in filium. Verum quia, Dediti, et Tui sunt, ac similia, insipientibus prauas generatura erant suspicioes, nempe quod maior et antiquior esset patris potentia: has soluit dicens:

Vers. 10. *Et — mea.* Vides honorum aequalitatem? nam hoc significat nunc ista conuersio. Quam enim dixit, Tui sunt, ostendit, quod etiam hi, qui sibi dati sunt, paternae sint potestatis, ne quis ergo potentiores putaret patrem, addidit, Et mea omnia tua sunt, et tua mea sunt. Itaque etiam, antequam darentur, filii erant, et postquam dati sunt, patris permanerunt, hoc est, semper amborum, utpote aequalium in honoribus et bonis. Eos ergo mihi dedisti, qui mei erant. Dedisti vero, dixi dispensatorie, ut cognoscant, quod non praeter voluntatem tuam hos attraxerim.

Vers. 10. *Et — eis.* Etiam potestatem habens in his, quae tua sunt, sicut in his, quae mea:

<sup>4)</sup> Inclusa omittit. A.

καὶ γὰρ διαβρέποντος ἐδίδασκον, ὅτι σά εἰσιν, ὅσα λέγω καὶ διδάσκω, καὶ αὐτοὶ ἔλαβον εὐπειθῶς.

Ταῦτα δὲ, καὶ τὰ τοιαῦτα, διαλέγεται πρὸν τὸν πατέρα, δεικνύων τοῖς μαθηταῖς, οἷον ἔχει Φίλτρου αὐτῶν. ὁ γὰρ μὴ μόνον τὰ παρ' ἑαυτῷ παρέχων, ἀλλὰ καὶ ἀλλον εἰς τὸ παρακαλῶν, πλείονα δεικνύει τὸν πόθον.

Vers. 9. Ἐγὼ — ἐρωτῶ. Τπὲρ αὐτῶν παρακαλῶσε, ὡς ἀνθρώπος.

Vers. 9. Όυ — εἰσιν. Όυ περὶ τῷ κόσμου παντὸς παρακαλῶ, ἀλλὰ περὶ τῶν πισευόντων εἰς ἐμέ. οἱ γὰρ μὴ πισένοντες, ὁ θέλουσι, ἵνα περὶ αὐτῶν παρακαλῶ. πυκνῶς δὲ τιθησι τὸ δέδωκας, ἵνα μάθωσι Βεβαιότερον, ὅτι Θέλημα τῷ πατρῷ ἐσι τὸ πισένειν εἰς τὸν υἱόν. [ἐπεὶ<sup>4</sup>) δὲ, τὸ δέδωκάς μοι, καὶ τὸ σοὶ εἰσι, καὶ τὰ τοιαῦτα, ἔμελλον ἐμποιῆσαι τοῖς ἀσυνέτοις ὑποψίας ποιησάσι, ὅτι μείζων ἡ ἔξουσία τῷ πατρὶ, καὶ προγενετέρα, λύει ταῦτα λέγων.]

Vers. 10. Καὶ — ἐμά. Εἶδες ἰσοτιμίαν; τῷτο γὰρ δῆλοι νῦν ή ἀντιρεοφή. εἰπὼν μὲν οὖν, ὅτι σοὶ εἰσιν, ἐδείξεν, ὅτι καὶ δοθέντες αὐτῶν, τῆς ἔξτασίας τῷ πατρῷ εἰσιν. ἵνα δὲ μὴ νομίσῃ τις ἐντεῦθεν, ὅτι ἔξτασια μάτερερ ἐσιν ὁ πατήρ, προσέθηκε, καὶ τὰ ἐμὰ πάντα, σά ἐσι, καὶ τὰ σὰ ἐμά. [ῳδε<sup>5</sup>) καὶ πρὸ τῷ δοθῆναι, τῷ υἱῷ ἥσαν, καὶ μετὰ τὸ δοθῆναι, τῷ πατρὶ, τουτέσιν, ἀεὶ ἀμφοτέρων, ὡς ἰσοτιμῶν. δέδωκας οὖν μοι τοὺς ἐμούς δέδωκας δὲ ἐπον οἰκονομικῶς, ἵνα γνῶσιν, ὅτι οὐ παρὰ τὸ σὸν Θέλημα τέτοις ἐπεσπασάμην.]

Vers. 10. Καὶ — αὐτοῖς. Καὶ ἔξτασίαν  
Np 5 ἔχω

meā: quemadmodum et tu in his quae mea sunt,  
sicut in his quae tua.

Vel, glorificatus sum in discipulis, qui mihi  
dati sunt, agnoscētibus me dominum sc̄um, et  
adorantibus ac praedicantibus me Deum.

Vers. 11. *Et — mundo.* Paulo post mo-  
riturus. Rursum autem sermonem de morte sua  
inducit, commendaturus eos, tanquam homo,  
Deo ac patri. Ait ergo, Iam non sum in mundo,  
sicut hactenus, cum eis conuersans et confirmans,  
inungens ac consolans illos.

Vers. 11. *Et — sunt.* Nondum mo-  
rientes, et propterea tuo egent auxilio! Quum  
autem dixisset, Iam non sum in mundo, interpre-  
tatur hoc dicens:

Vers. 11. *Et — venio.* Sicut filius ad  
patrem, consummato iam opere, ut dictum est.

Vers. 11. *Pater — me.* Per nomen tuum  
omnipotens, quod et ego natura habeo. Nám et  
ego Deus sum. Iterum autem ait, Donasti, ne  
Deo videretur esse contrarius. Vel, quod dedisti  
mihi, tanquam homini.

Vers. 11. *Vt sint unum.* Vnitate fidei,  
quae in me est, et mutua dilectione, de qua supe-  
rius multa eis praeceperat.

Vers. 11. *Sicut nos.* Praedixit enim, Ego  
et pater unum sumus. Prius autem aliis in locis  
differuimus, quod καθὼς sicut, et similia, de san-  
cta quidem trinitate dicta, aequalitatē significant:

De

<sup>6)</sup> πάλιν ἐπάγει. A.

<sup>7)</sup> ὅτι οὖν εἰμι. A.

<sup>8)</sup> Post αὐτοὺς, addit. A. τὸ δὲ καὶ ἐγώ πρός σε ἐρ-  
χομαι.

ἔχω ἐν τοῖς σοῖς, ὡς ἐμοῖς, ὥσπερ καὶ σὺ, ἐν τοῖς  
ἐμοῖς, ὡς σοῖς.

"Η δεδόξασμα ἐν τοῖς δοθεῖσι μοι μαθητῶις,  
ἐπιγνοῦσι μὲν κύριον ἔαυτῶν, καὶ προσκύνουσι καὶ  
κηρύττουσι με Θεόν.

Vers. II. Καὶ — κόσμῳ. Μετὰ μικρὸν  
ἀποθιήσκων. πάλιν<sup>6)</sup> δὲ εἰτάγει τὸ περὶ τῆς θα-  
νάτου αὐτῆς, μέλλων αὐτοὺς, ὡς ἀνθρώπος,  
παραθέσαι τῷ Θεῷ καὶ πατρὶ. Φησὶν δὲ, ὅτι  
οὐκέτι<sup>7)</sup> εἴμι ἐν τῷ κόσμῳ, καθάπερ ἄχρι νῦν,  
συνὼν καὶ σηρίζων καὶ ἀλείφων καὶ παρηγορῶν  
αὐτούς.<sup>8)</sup>

Vers. III. [Καὶ<sup>9)</sup>] — εἰσι. Μήπω ἀπο-  
θνήσκοντες, καὶ διὰ τότε τῆς σῆς δέονται βο-  
θείας. εἰπάν δὲ, ὅτι οὐκ εἴμι ἐν τῷ κόσμῳ, ἐφερ-  
μηνέυει τότε λέγων.

Vers. III. Καὶ — ἔρχομαι.] Ως οὖς,  
πρὸς πατέρα, τὸ ἔργον τελειώσας, ὡς εἴρηται.

Vers. III. Πάτερ — μοι. Διὰ τῆς ὀνό-  
ματός σου τὴς παντοδυνάμου, ὃ ἔχω φύσει καὶ γώ.  
[Θεὸς<sup>1)</sup> γὰρ καὶ γώ.] πάλιν δὲ τὸ δέδωκας, ὡς  
μὴ δόξῃ ἀντίθεος, ἢ ὃ δέδωκάς μοι, ὡς ἀνθρώπῳ.

Vers. III. Ἱνα ὁσιν ἐν. Ἱνα ὁσιν ἐν, τῇ  
ἔνωσε τῆς εἰς ἐμὲ πίσεως, καὶ τῆς εἰς ἄλλήλους  
ἀγάπης, [περὶ<sup>2)</sup> ἡς ἀνωτέρῳ πολλὰ αὐτοῖς ἐνε-  
τέλατο.]

Vers. III. Καθὼς ήμεῖς. [Προείρηκε<sup>3)</sup>]  
γάρ· ὅτι<sup>4)</sup> ἔγώ καὶ ὁ πατήρ ἐν ἐσμεν. προδιετε-  
λάμεθα δὲ καὶ ἐν ἄλλοις, ὅτι τὸ καθὼς καὶ τὰ  
τοιαῦτα, ἐπὶ μὲν τῆς ἀγίας τριάδος ἴστοητα δη-  
λαῖσθαι,

<sup>6)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>7)</sup> Inclusa exciderunt. A.

<sup>8)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>9)</sup> Inclusa absunt. A.

De Deo vero et hominibus, similitudinem quan-dam. Vnum ergo sunt pater et filius, sicut essen-tia et aliis, ita etiam concordia. Dicit itaque, Sic-ut nos, propter indiuisionem ac inseparabilitatem.

**Vers. 12. Quum — tuum.** Quum esse in mundo, ut homo, qui semper in eo sum, ut Deus, tunc ego seruabam eos per virtutem tuam, siue per te: nam mea virtus, tua est: et ego et tu vnum sumus.

Haec autem et similia loquitur, et tanquam homo, et propter discipulorum imbecillitatem. Si-quidem quia multis de eius auxilio auditis: et, Iterum videbo vos, et gaudebit cor vestrum, et gau-dium vestrum nemo tollet a vobis: nondum per-fecte a moerore liberati erant: patri deinceps pro eis loquitur, ut patri quoque commendati, bono essent animo. Quum enim imperfecti essent, non ita sublimibus ac diuinis verbis credebant, quem-admodum humilioribus ac more humano dictis.

**Vers. 12. Quos — perditionis.** Iudas proditor, amantissimus perditionis, dilectus ab ea, illamque diligens. Perditionem vero intelli-ge casum et alienationem a Deo: aut etiam diabo-lum ipsum, vt pote perdente illos, qui ei obe-diunt. Periit autem Iudas spontanee, propter vo-luntatis prauitatem. Atqui etiam alii de septuaginta perierunt: verum non tunc: nam solus proditor tunc periit.

**Vers. 12. Ut scriptura compleretur.** Daui-dica, quae frequenter de eius perditione loquitur: et praecipue psalmio centesimo octauo. Et hic ergo

<sup>†</sup>) Inclusa absunt. A.

<sup>§</sup>) Inclusa absunt. A.

λέστιν, ἐπὶ δὲ θεῷ καὶ ἀνθρώπων, ὁμοίωσίν τινα.  
Ἐν οὐραῖσιν ὁ πατήρ καὶ ὁ υἱός,] ὥσπερ τῇ σύστοι  
καὶ τοῖς ἄλλοις, γάτῳ τῇ ὁμονοίᾳ. λοιπὸν οὐγ  
τὸν, καθὼς ἡμεῖς, διὸ τὸ αἰδιαίρετον καὶ αἰδιάρ-  
γητον.

Vers. 12. Ὁτε — σου. Ὁτε ἡμην ἐν  
τῷ κόσμῳ, ὡς ἀνθρώπος· αἱρὲ γὰρ εἶμι, ὡς θεός.  
τότε ἔγω ἐτίχοιν αὐτοὺς ἐν τῇ δυνάμει σου, ἤγουν  
ἐν σοι. ή ἐμὴ γὰρ δύναμις, σὺ, καὶ ἔγω καὶ σὺ  
ἐν ἐσμεν.

Καὶ ὡς ἀνθρώπος δὲ ταῦτα, καὶ τὰ τοιαῦ-  
τα, διαλέγεται, καὶ διὰ τὴν ἀδένειαν τῶν μα-  
θητῶν· [ἐπεὶ γὰρ,<sup>4)</sup> πολλὰ περὶ τῆς παρ' αὐτῷ  
βοηθείας αἰνέσαντες, καὶ ὅτι πάλιν<sup>5)</sup> ὄφεμαι<sup>6)</sup> Io. 16, 22.  
ὑμᾶς, καὶ χαρήσεται ὑμῶν ἡ καρδία, καὶ τὴν  
χαρὰν ὑμῶν ὅδεις αἴρει ἀφ' ὑμῶν· ἐκ απηλλά-  
γησαν ἐπώ τῆς αἰδυμίας τέλεον· τῷ πατρὶ λο-  
πὸν ὑπὲρ αὐτῶν διαλέγεται, ἵνα κανὸν γοῦν τῷ πα-  
τρὶ παρατιθέμενοι θαρρήσωσιν. αἰτελεῖς γὰρ ὄν-  
τες, ὃχον τοῖς ὑψηλοῖς καὶ θεοπεπέσι φή-  
μασιν ἐπίσευον, ὡς τοῖς ταπεινοτέροις καὶ ἀνθρω-  
ποπεπέσιν.]

Vers. 12. Οὓς — αἰπωλείας. Ιούδας,  
ὁ προδότης, ὁ φίλτατος τῆς αἰπωλείας, ὁ φιλη-  
θεὶς αὐτῇ καὶ φιλήσας αὐτήν. αἰπωλεῖσιν δὲ γός,  
τὴν ἀπὸ τῆς θεῷ ἐκπτωσίν τε καὶ ἀλλοτρίωσιν,  
ἢ καὶ τὴν διάβολον, ὡς αἰπολάνοντα τοὺς πειθό-  
μένους αὐτῷ. [ἀπώλετο<sup>5)</sup>] γὰρ ὁ ιούδας ἐκεστίως,  
διὰ φαυλότητα προαιρέσεως. καὶ μὴν καὶ ἄλλοι  
ἀπὸ τῶν ἐβδομήκοντα μαθητῶν αἰπώλοντο, ἀλλ'  
οὐ τότε, ἀλλ' ὕσερον. τότε δὲ μόνος ὁ προδότης  
ἀπώλετο.]

Vers. 12. Ἰναὶ η γραφὴ πληρωθῇ. Ἡ  
δαυτικὴ, η πολλαχοῦ περὶ τῆς αἰπωλείας αὐτῷ  
διαλαμβάνεσσα, καὶ μαζλλον. ἐν τῷ ἱκατοντῷ  
ὄγδοῳ

ergo dictio *Vt*, non est causae significativa, sed eius, quod omnino futurum erat, puta, quod scriptura completeretur.

*Vers. 13. Nunc — venio.* Rursum repetit, *Ad de venio:* sicut et, *A Deo exiui:* haec frequentissime illis confirmans, simul etiam consolationem hinc non vulgarem tribuens.

*Vers. 13. Et — semetip̄sis.* Haec loquor, quām adhuc in mundo sum: haec, quaenam? *Ad te venio:* et, *Serua eos.* Haec ergo, inquit, loquor, vt habeant gaudium de me: perfecte certiores effecti, quod me non retinebit infernus, et te habebunt adiutorem. Quanquam enim credebant, nondum tamen mente compositi, cogitationibus adhuc fluctuabant, nec quiescere poterant.

*Vel,* Haec loquor humilia ac more humano, vt cessante interim infirmitate mentis eorum, absolute gaudeant, ne me Deo contrarium esse suspicentur.

*Vers. 14. Ego — mundo.* Tradidi eis sermonem tuum euangelicum, et mali oderunt eos, vt qui non sint ex ipsis, quantum ad innocentiam aut simplicitatem. Nam et in praecedentibus dixit ad eos, Si de mundo fuissetis, mundus, quod suum esset, diligenter. Nam, Mundum, et ibi et hic vocat malos, propter mundi ac voluptatum amorem. Itaque, quuin propter sermonem tuum odio habeantur, custodi illos.

*Vers. 15. Non — malo.* Orationem propter eos explanat, vt confidentiori magis sint animo, utpote non statim morituri, priusquam praedica-

<sup>9)</sup> Inclusa absunt. A.

οὐδόντως ψαλμῷ. καύταυθα τοίνυν, τὸ ἵνα, ὃν  
αἰτίας ἐσὶ δηλωτικὸν, ἀλλὰ τῇ πάντως ἐσομένη,  
ὅτι μέλλει ἡ γεραφὴ πληρωθῆναι.

Vers. 13. Νῦν — ἔρχομαι. Πάλιν, τὸ  
πρὸς σὲ ἔρχομαι, ἀσπερ καὶ, τὸ παρὰ τῷ Θεῷ  
ἔξηλθον, καὶ τὰ τοιαῦτα, τῇ συνεχείᾳ πάντως  
ἐπὶ πλέον βεβαιῶν αὐτοῖς ταῦτα, καὶ ἅμα πα-  
ραμυθίαιν ἐντεῦθεν, ὃ τὴν τυχθσαν παρέχων.

Vers. 13. Καὶ — αὐτοῖς. Ταῦτα λα-  
λῶ, ἐν τῷ κόσμῳ ὥν ἔτι. ταῦτα, ποῖα; τὸ πρὸς  
σὲ ἔρχομαι, καὶ τὸ, τήρησον αὐτούς. ταῦτα οὖν,  
Φησιν, λαλῶ, ἵνα ἔχωσι τὴν χαρὰν τὴν περὶ  
ἔμοι ὄλοτελῆ, πληροφορηθέντες, ὅτι καὶ ἐμὲ οὐ  
καθέξει ὁ ἄδης, καὶ σὲ ἔξουσι βοηθόν. εἰ γὰρ καὶ  
ἐπίσευον, ἀλλὰ, μήπω καταρτιθέντες, ἐκυμαί-  
νοντο τοῖς λογισμοῖς πάλιν, καὶ ηρεμεῖν οὐκ ἥδύ-  
ναντο.

[Ἡ<sup>6</sup>) ταῦτα λαλῶ, τὰ ταπεινὰ καὶ ἀνθρώ-  
ποπρεπῆ, ἵνα αναπαυομένης τῆς ἀθενῆς τέως  
διανοίας αὐτᾶν, χαίρωσιν ἐντελῶς, ὡς μὴ δοκοῦ-  
τος μου ἀντιθέου.]

Vers. 14. Ἔγὼ — κόσμου. Δέδωκε  
αὐτοῖς τὸν λόγον σου, τὸν εὐαγγελικὸν, καὶ οἱ  
πονηροὶ ἐμίσησαν αὐτοὺς, ὡς μὴ ἔντας ἐξ αὐτῶν,  
ὅσον ἐπὶ τῇ ἀκακίᾳ. καὶ προλαβὼν γὰρ εἶπε πρὸς  
αὐτούς· ὅτι<sup>1)</sup> εἰ ἐκ τῷ κόσμου ἦτε, ὁ κόσμος ἂν<sup>2)</sup> Ιο. 15, 12.  
τὸ ἕδιον ἐφίλετο. κόσμον γὰρ καὶ ἐκεῖ καὶ ἐνταῦ-  
θα, τοὺς πονηροὺς καλεῖ, διὰ τὸ φιλόκοσμον καὶ  
φιλήδονον. καὶ λοιπὸν, ὡς διὰ τὸν λόγον σου μι-  
σηθέντας, διαφύλαξον αὐτούς.

Vers. 15. Όυκ — πονηρός. Σαφηνίζεται  
τὴν εὐχὴν, διὰ αὐτούς, ἵνα θαρρήσωσι μᾶλλον,  
ὡς οὐκ αὐτίκα τεθνηξόμενος πρὸ τῇ κηρύξαμ, ἀλ-  
λὰ καὶ τῆς παρὰ του πατρὸς Φυλακῆς ἀπολαύ-  
σοντες.

dicauerint: et quasi patris custodia fruituri. Et hic ἐφωτῶ significat obsecro.

Vers. 16. *De — sunt.* Idem adhuc frequenter dicit: siue vlla immutatione prius illis testificans, ne turbentur, si odio habeantur: scientes omnino contrariam esse virtuti malitiam. Simul quoque laudat eos apud patrem: etiam hinc ostendens illis dilectionem suam erga ipsos. Dicit ergo coelestes eos esse ciues, non mundana, sed coelestia sapientes.

Vers. 16. *Sicut — sum.* Etiam consolatur eos similitudine ad seipsum: et ad tolerantiam excitat.

Vers. 17. *Sanctifica — tuam.* Sanctos facito ipsos per spiritum sanctissimum, per veritatem dogmatum: nam vera dogmata sanctificant hominem. Deinde manifestat, quid dicat, Veritatem.

Vers. 17. *Sermo — est.* Sermo dogmatum tuus, siue a te per spiritum sanctum illis infusus. Nam superius dixit, Spiritus veritatis ducet vos in omnipotem veritatem.

Aliter quoque intelligite. Sanctifica eos per veritatem tuam, hoc est, segregas eos per euangelium tuum: sermo namque tuus, puta, euangelicus, veritas est.

Patris autem ait esse sermonem: sicut etiam in praecedentibus dixit, Ego ex meipso non sum loquutus, sed pater, qui misit me, ipse mihi praceptum dedit, quid dicam et quid loquar.

Vers. 18.

<sup>7)</sup> Chrysost. T. VIII. p. 483. D. dixerat: τῶν οὐρανῶν γεγύαστι πολίται. Hinc illi οὐρανοπόλιται apud Theophil. p. 801, fin. apud Ammon. in Caten. Corder p. 413.

σούτες. κανταῦθαδὲ, η ἐρώτησις τὴν παράκλη-  
σιν σημαίνει.

Vers. 16. Ἐκ — εἰτι. Συνέχως καὶ  
τοῦτο λέγει, προσμαρτυρῶν αὐτοῖς τὸ ἀπόνηγον,  
ἴνα βεβαιωθῶσιν εἰς τὸ μὴ θορυβεῖθαι μισουμέ-  
νοι, εἰδότες, ὅτι ἀντικείται τῇ ἀρετῇ πάντως η  
κάκιον. ἅμα δὲ καὶ ἐπαίνει αὐτοὺς παρὰ τῷ πα-  
τέρι, δεικνύων αὐτοῖς κανταῦθεν τὴν εἰς αὐτοὺς  
ἀγάπην αὐτῷ. Φησὶν οὖν, ὅτι ὡρανοπολίται<sup>7)</sup>  
εἰσὶν, καὶ κοσμικὰ φρεονοῦντες, οὐλλαχὲ φρέαντες.

Vers. 16. Καθὼς — εἰμί. Καὶ τῇ πρὸς  
ἔαυτὸν ὁμοιότητι παρηγορεῖ τούτους, καὶ διεγέ-  
ρει πρὸς ὑπομονήν.

Vers. 17. Ἀγίασον — σου. Ἀγίους  
ποιήσον διὸ τῷ παναγίου πνεύματος ἐν τῇ ἀλη-  
θείᾳ τῶν δογμάτων. τὰ γὰρ ἀληθῆ δόγματα  
ἀγίαζουσι τὸν ἀνθρώπον. εἰτα διασαφεῖ, ἂτι λέ-  
γεις ἀληθείαν.

Vers. 17. Ο λόγος — ἐσιν. Ο λόγος,  
ὅτῳ δογμάτων, ὁ σὸς, ἥγουν, ὁ παράστασιὸς  
τῷ ἀγίου πνεύματος ἐνηχούμενος αὐτοῖς. εἴρηκε  
γὰρ ἀνωτέρῳ ὅτι τὸ πνεῦμα τῆς ἀληθείας<sup>8)</sup> Io. 16, 13.  
οὐδηγήσει ὑμᾶς εἰς πᾶσαν τὴν ἀληθείαν.

[Νοεῖται<sup>8)</sup> δὲ καὶ ἐτέρως τὸ, ἀγίαστον αὐ-  
τοὺς ἐν τῇ ἀληθείᾳ σου, ἀντὶ τῷ, αὐτοῖς τὸν αὐ-  
τοὺς ἐν τῷ εὐαγγγέλῳ σου. ὁ λόγος γὰρ ὁ σὸς,  
ἐστουν, ὁ εὐαγγελικός, αληθείας εἰτι.

Τῷ πατρὸς δὲ τὸν λόγον εἰναι φησι, καθὼς  
καὶ προλαβὼν ἔπειν ὅτι ἐγὼ<sup>9)</sup> ἐξ ἐμαυτῷ οὐκ<sup>10)</sup> Io. 12, 49.  
ἐλάλησα; ἀλλ' ὁ πέμψας με πατήρ, αὐτὸς μοι  
ἐντολὴν ἤδωκε, τι ἔπω καὶ τι λαλήσω.]

Vers. 18.

<sup>8)</sup> Inclusa absunt. A. Hentenius per confusionem  
vocalium videtur legisse νοεῖται.

Vers. 18. *Sicut — mundum.* Sicut tu hominum cupiens salutem, me misisti: ita et ego illum cupiens misi eos. Vel sicut tu, qui pater meus es, misisti me, ita et ego, qui pater eorum sum, misi eos. Sed tu quidem natura pater meus es, ego vero pater eorum, tanquam creator et prouisor ac magister. Quod autem futurum est, tanquam factum dicit, eo quod iam paulo post esset eos missurus.

Vers. 19. *Et — meipsum.* Ego voluntarie immolo meipsum. Nam hoc in loco victimam dicit sanctificationem. Sanctum enim dicitur et ipsa hostia: multa quoque dicuntur sancta, tanquam signum sanctitatis.

Vers. 19. *Vt — veritatem.* Ut et ipsi immolati sint per veram hostiam: legalis siquidem victima figura erat, non veritas, ut et ipsi immolati sint, capite videlicet ipsorum immolato.

Vel etiam tanquam et ipsi immolati. Habiti sumus, inquit, sicut ques caedi deputatae, et Exhibete membra vestra hostiam viuentem. Potest enim etiam sine caede immolari hostia. Ne quis autem eum putaret haec pro solis Apostolis dicere, subdit:

Vers. 20. *Non — v. 21. sint.* Simul quoque eos iterum consolatus est, ostendens, quod per eorum praedicationem alii quoque fient discipuli.

Vers. 21. *Sicut — sint.* Sieut tu in mei et ego in tui dilectione: ut et ipsi in nobis, siue in fide quae est in nos, unum sint. Nam qui in

Vers. 18. Καθὼς — κόσμον. Καθὼς σὺ, θέλων τὴν σωτηρίαν τῶν ἀνθρώπων, ἐμὲ ἀπέσειλας· δτω καὶ γὰρ, θέλων αὐτὴν, ἀπέσειλα αὐτούς· ἡ καθὼς σὺ, πατήρ μου ὧν, ἐμὲ ἀπέσειλας· δτω καὶ γὰρ, πατήρ αὐτῶν ὧν, ἀπέσειλα αὐτούς. ἀλλὰ σὺ μὲν πατήρ μου φύσει· ἔγὼ δὲ πατήρ αὐτῶν, ὡς κτίσης καὶ πρεσοῦτης καὶ διδάσκαλος. ὡς γεγονὸς δὲ λέγει, τὸ γενησόμενον, διὰ τὸ ἥδη μέλλεν ἀποσεῖλαγ αὐτοὺς μιστὰ<sup>9</sup>) μικρόν.

Vers. 19. Καὶ — ἐμαυτόν. Ἐγὼ ἐκουσίως θυσιάζω ἐμαυτόν. ἀγιασμὸν γὰρ ἐνταῦθα, τὸν θυσιασμὸν λέγει. ἄγιον γὰρ λέγεται καὶ ἡ θυσία, καὶ<sup>10</sup>) πολλὰ σημαίνει τὸ ἄγιον.

Vers. 19. Ἰνα — ἀληθείᾳ. Ἰνα καὶ αὐτοὶ ὦσι τεθυμένοι ἐν ἀληθινῇ θυσίᾳ. ή γὰρ νομικὴ θυσίᾳ τύπος ἦν, δὲν ἀληθείᾳ. Ἰνα δὲ ὦσι τεθυμένοι, ὡς τῆς κεφαλῆς αὐτῶν τυθείσης.

<sup>11</sup>Η ὡς καὶ αὐτοὶ θύσμενοι. ἐλογιδημεν<sup>11</sup>) v) Ps. 43, 23. γάρ, Φησιν, ὡς πρόβατα σφαγῆς· καὶ παρεστήσατε<sup>12</sup>) τὰ μέλη<sup>13</sup>) ύμῶν, θυσιαν ζῶσαν. ἔτι x) Rom. 12, 1. γὰρ θύεσθαι, καὶ δίχα σφαγῆς. Ἰνα δὲ μὴ νομίσῃ τις ύπερ τῶν ἀποσόλων μόνων ταῦτα λέγειν αὐτὸν, Φησίν.

Vers. 20. Όυ — v. 21. ὁσιν. Ἄμα καὶ παρεμυθήσατο αὐτοὺς πάλιν, δεῖξας, ὅτι διὰ τοῦ κηρύγματος αὐτῶν καὶ ἄλλοι ἔσονται μαθηταί.

Vers. 21. Καθὼς — ὁσι. Καθὼς σὺ ἐν τῇ ἐμῇ ἀγάπῃ, καὶ γὰρ ἐν τῇ σῇ, Ἰνα καὶ αὐτοὶ ἐν ἡμῖν, ἡγουν, ἐν τῇ εἰς ἡμᾶς πίσει, ἐν ὁσιν.

Ο ο - 2

οντες

<sup>9</sup>) Interpres hic prorsus dissentit a meis Codicibus.

Sed haec lectio magis placet,

<sup>10</sup>) Ita ex Chrysostomo laudat. Tom. VIII. p. 484. C.

fide, quae est in nos, vnum sunt, erunt quoque in mutua inter se dilectione vnum. Dixit enim, Qui habet praecepta mea et seruat ea, hic est, qui diligit me, et, Hoc est praeceptum meum, ut diligatis vos inuicem. Quum ergo a dilectione et concordia inceperit, rursum in hac conclusit sermonem: ostendens, quod Deo chara sit ac in agno studio affectanda dilectio.

Vers. 21. *Vt — miseris.* Ut credens Apostolis, credit, quod tu me miseris: nam hoc praedicaturi sunt: et nihil adeo erit impedimento praedicationi, sicut diuisos esse praedicatores, fidei diversitate, ac inuitua inter se inimicitia. Si enim inter se pugnauerint, dicent, eos non esse pacifici magistri discipulos: quod si non pacifici, nec a te missi. Si vero concordes fuerint, et praecepta mea custodierint, omnes cognoscent, quod mei sint discipuli, et quod tu me miseris.

Vers. 22. *Et — eis.* Quae a doctrina et miraculis procedit: aut quae a concordia: neque enim ex hac minus, quam ex illis glorificantur. Dedi autem dixit etiam hic, et suam insinuans dignitatem, et aequalem cum patre honorem: quemadmodum frequenter aliis in locis.

Vers. 23. *Vt — sumus.* Hoc superius quoque dictum ac declaratum est: et nunc idem dicit, vehementer cupiens in primi cordibus eorum, tanquam maxime necessarium.

Vers. 23. *Ego — me.* Ego in eis maneo, et tu in me, hoc est, ego et tu in eis manemus, quomodo ergo non eos conseruabimus? Alibi que

<sup>3)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>4)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>5)</sup> Inclusa omittit. A.

ζύντες γάρ ἐν τῇ εἰς ήμᾶς πίσει ἐν, ἔσονται καὶ  
ἐν τῇ εἰς ἀλλήλους ἀγάπῃ ἐν. [ἔστηκε<sup>3</sup>) γάρ  
ὅτι ὁ ἔχων<sup>4</sup>) τὰς ἐντολὰς μου καὶ τηρῶν αὐτὰς, γ) Io. 14, 2  
ἐκεῖνός ἐσιν ὁ ἀγαπῶν με· καὶ αὕτη<sup>5</sup>) ἐσιν η ἐν—z) Io. 15, 1  
τολὴ η ἐμὴ, ἵνα ἀγαπᾶτε ἀλλήλους. ἐκ τῆς  
ἀγάπης τοίνυν καὶ ὁμονοίας ἀρξάμενος, εἰς ταύ-  
την πάλιν κατέκλεισε τὸν λόγον, δεικνὺς, ὅτι θεο-  
φιλὲς καὶ περισπεύδατον η ἀγάπη.]

Vers. 21. Ἰησοῦ — ἀπέστειλας. Ἰησοπ-  
τεύστας τοῖς ἀποσόλοις, πιεύσην, ὅτι σὺ μὲ ἀπέ-  
στειλας. τοῦτο γάρ μέλλεις κηρύττειν. 8δὲν γάρ  
οὗτος ἔμελλεν ἐμποδίζειν τῷ κηρύγματι, ὡς τὸ  
διεσχίθαι τοὺς κήρυκας, τῇ τε διαφορᾷ τῆς πί-  
σεως, καὶ τῇ πρὸς ἀλλήλους ἀπεχθείᾳ, ἐπει-  
δὴ, μαχομένων, ἐργσιν, οὐκ εἰρηνικὲ ἐναγ μαθη-  
τάς· εἰ δὲ οὐκ εἰρηνικὲ, 8δὲ παρὰ σῇ ἀποσταλέν-  
τος· ὁμογνωμονούντων δὲ καὶ τὰς ἐντολὰς μου  
φυλαττόντων, γνώσονται πάντες, ὅτι ἐμοὶ μα-  
θηταί εἰσι, καὶ ὅτι σύ με ἀπέστειλας.

Vers. 22. Καὶ — αὐτοῖς. Τὴν ἀπὸ τῶν  
διδαγμάτων καὶ τῶν θαυμάτων, [η<sup>4</sup>) καὶ τὴν  
ἀπὸ τῆς ὁμονοίας.] οὐκ ἔλαττον γάρ ἐκ ταύτης  
η ἐκ τέτον δοξάζονται. δέδωκε δὲ εἰπε, παραδη-  
λῶν καὶ ταῦθα καὶ τὸ ἑαυτῷ ἀξιωμα, καὶ τὸ  
πρὸς τὸν πατέρα ὁμότιμον, ὥσπερ καὶ ἐν ἀλλοις  
πολλάκις.

Vers. 23. Ἰησοῦ — ἐσμέν. Τέτο καὶ ἀνω-  
τέρω εἰρηται, καὶ ηρμήνευται. [καὶ νῦν<sup>5</sup>) δὲ τέτο  
λέγει, σφόδρα τέτο βαλόμενος ἐνέναγ αὐτοῖς,  
ὡς ἀναγκαιότατον.]

Vers. 23. Ἐγὼ — ἐμοί. Ἐγὼ ἐν αὐ-  
τοῖς μένω, καὶ σὺ ἐν ἐμοί, τουτέσιν; Ἐγὼ καὶ σὺ  
ἐν αὐτοῖς μένομεν, καὶ πῶς οὐ συντηρήσομεν<sup>6</sup>)

Oo 3 αὐτούς;

<sup>6)</sup> συντηρήσωμεν. A. Idem mox omittit inclusa.

que dixit, Si quis diligit me, sermonem meum seruabit, et pater meus diligit eum, et ad eum veniemus ac mansionem apud eum faciemus. Sed ego quidem in eis diuino modo propter fidem, tu vero in me paterno modo propter naturam.

Vers. 23. *Vt — viuum.* In unitatem, in concordiam. Quemadmodum enim seditio dissoluit, sic et concordia congregat.

Vers. 23. *Et — miseris.* († Superius etiam dixerat: ut mundus credat, me a te missum esse). Iterum ergo idem dicit, ut firmius concordes sint: certiores effecti, quod hoc maxime ad fidem attrahat homines.

Vers. 23. *Et — dilexisti.* Nam signum fuit dilectionis eorum, quod nec proprio filio tuo propter eos pepercenis. Hic quoque dictio Sicut, non aequalitatem, sed similitudinem quandam significat, quemadmodum in praecedentibus ostendimus. Frequenter autem hoc ponit, consolans eos per similitudinem, quam erga ipsum habent, et fiduciam praebens.

Ad hunc usque locum de dilectione ac concordia sermonem extendit: deinceps vero de brabiis quoque et coronis differit, quae post praesentein vitam illis reposita sunt, ut ampliorem sumant fiduciam.

Vers. 24. *Pater — tecum.* In regno videlicet conregnantes mihi.

Vers. 24. *Vt — mihi.* Gloriam diuinitatis, quam dedisti mihi, non tanquam mincri aut posterius genito, sed tanquam principium, siue is,

<sup>7)</sup> Inclusa omiserat Hentenius.

<sup>8)</sup> Inclusa absunt. A.

εεύτους; [καὶ ἀλλαχθὲ δὲ ἐρηκεν· ἐάντις<sup>a)</sup> ἀγε- a) Io. 14, 23.  
πα με, τὸν λόγον μου τηρήσει, καὶ ὁ πατήρ μου  
ἀγαπήσει αὐτὸν, καὶ πρὸς αὐτὸν ἐλευσόμεθα,  
καὶ μονὴν παρ' αὐτῷ ποιήσομεν. : ἀλλ' ἐγὼ μὲν  
ἐν αὐτοῖς θεοπρεπῶς, διὰ τὴν πίσιν· σὺ δὲ ἐν  
έμοι πατροπρεπῶς, διὰ τὴν φύσιν.]

Vers. 23. Ἰνα — ἐν. Ἐις ἐνώσιν, εἰς  
ἔμονοιαν. ὥσπερ γὰρ οὐ σάσις διαλύει· γάρ οὐ  
συμφωνία συγκροτεῖ.

Vers. 23. Καὶ — ἀπέξειλας. [Καὶ<sup>b)</sup>)  
ἀνωτέρῳ ἔπειν· ἵνα<sup>b)</sup> ὁ κόσμος πιεύσῃ, ὅτι σὺ b) Io. 17, 21.  
με ἀπέξειλας.] πάλιν γὰν τὸ αὐτό Φησιν, [ἵνα  
βεβαίως<sup>c)</sup> ὁμοιοῦσι, πληροφορηθέντες, ὅτι τῷ  
μᾶλλον πρὸς πίσιν ἐπισπάσεται τοὺς ἀνθρώ-  
πους.]

Vers. 23. Καὶ — ηγάπησας. Τεκμή-  
ριον γὰρ τῆς ἀγάπης αὐτῶν, τὸ μηδὲ τῷ ἴδιον  
σου υἱοῦ φείσαθαι ὑπὲρ αὐτῶν. καί ταῦθα δὲ  
τὸ καθὼς, ἐκ ἰσότητα, ἀλλ' ὁμοίωσιν τινα δη-  
λοῖ, καθάπερ προλαβόντες παρεσημειώσαμεθα.  
[τιθησι<sup>d)</sup>] δὲ τῷτο συνεχῶς, παραμυθούμενος  
αὐτοὺς διὰ τῆς πρὸς ἑαυτὸν ὁμοιώσεως καὶ θαρ-  
ρεῖν παρέχων.

Μέχρι τότε τὰ περὶ ἀγάπης καὶ ὁμονοίας  
περιτώσας, διαλέγεται λοιπὸν καὶ περὶ τῶν  
μετὰ τὴν παράσταν ζωὴν ἀποκειμένων αὐτοῖς βρα-  
βείων καὶ σεφάνων, ἵνα πλέον θαρρήσωσι.]

Vers. 24. Πάτερ — ἐμῷ. Ἐν τῇ βασι-  
λείᾳ σου, δηλονότι, συμβασιλέυοντές μοι.

Vers. 24. Ἰνα — μοι. Τὴν δέξαν τῆς  
θεότητος, ήν δέδωκάς μοι, οὐχ ὡς ἐλεύττονι, ή  
ὑπερογενεῖ, ἀλλ' ὡς ἄτιος, εἴτουν, ὡς γεννήσας

<sup>a)</sup> Inclusa absunt. A.

is, qui me genuit. Quando autem dedit? Quando scilicet genuit. Quando vero genuit? Quæstio quando hoc fuerit, sermonem habet incomprehensibilem: simul enim et erat et genuit: nec fuit tempus, quo pater erat, et non erat pater. Quia autem verbum Dedisti, quum sit sese demittentis, quibusdam paritum erat offendiculum, quo videretur minoritatem addere filio, huic quoque medetur dicens:

Vers. 24. *Quia — mundum.* Hoc est ante secula. Nam ita significare solet scriptura aeternitatem. Non dixit autem, Ut sint participes gloriae meae, sed Ut videant. Illud namque supra illorum facultatem erat: hoc vero tota illorum fructio est, quod etiam dicit Paulus, Detecta facie gloriam Dei contemplantes. Siquidem vere maxima est gloria, eius videre gloriam.

Vers. 25. *Pater iuste.* Iustum eum nunc dicit, utpote volentem non a solis Iudeis, verum etiam ab omnibus hominibus agnosci, ut omnes salvi fierent, et nullus per ignorantiam periret: nam id extremæ iustitiae est ac bonitatis.

Vers. 25. *Et — cognouit.* Gentiles quidem nullo modo, quimi adorent idola: Iudei vero non cognoverunt te, quia sponte peccantes, negant te meum esse patrem.

Vers. 25. *Ego — cognoui.* Natura.

Vers. 25. *Et — misisti.* Discipuli mei hoc cognoverunt ex his, quae eos docui, et diuino modo operatus sum.

Vers. 26.

<sup>1)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>2)</sup> δὲ, loco γάρ. A.

<sup>3)</sup> Inclusa absunt. A. Hentenii verso hic etiam dissentit.

με. [πότε<sup>1)</sup> δὲ δέδωκεν; ὅτε δηλονότι γεγέννηκε πότε δὲ γεγέννηκεν; ὑπὲρ τὸ πότε τὸ ἐρώτημα, καὶ ὁ λόγος αὐτοῦ φίκτος. αὖτις γὰρ καὶ ἦν, καὶ γεγέννηκε, καὶ οὐκ ἦν, ὅτε οὐκ ἦν πατήρ ὁ πατήρ. ἐπεὶ δὲ τὸ δέδωκες, συγκαταβατικὸν ὄν, ἔμελλε τιστικτεῖν σκάνδαλον, δοκῶν ἐλάττωσιν περιάπτεν τῷ οὐρανῷ, θεραπέει τότε λέγων.]

Vers. 24. Ὁτι — κόσμου. Τούτεσι,  
πρὸ αἰώνων. οὗτῳ γὰρ ή γραφῇ δηλοῖ τὸ αἰδίως.  
οὐκ εἴπε δὲ, ἵνα μετέχωσι τῆς δόξης τῆς ἐμῆς,  
ἀλλὰ ἵνα θεωρῶσι. τὸ μὲν γὰρ ὑπὲρ αὐτοὺς ἦν,  
τὸ δὲ πᾶσα ἀπόλαυσις αὐτοῖς, ὃ καὶ παῦλος  
Φησιν: αὐτοκαλύμμενω<sup>c)</sup> προσώπῳ τὴν δόξαν c) 2 Cor. 3, 18.  
κυρίου κατοπτριζόμενοι. μερίσῃ γὰρ οὗτος δόξα,  
τὸ θεωρεῖν τὴν δόξαν αὐτῷ.

Vers. 25. Πάτερ δίκαιε. Δίκαιον αὐτὸν  
λέγειν<sup>a)</sup>, ὡς θέλοντα, μὴ μόνοις ιουδαίοις, αλλὰ  
πᾶσιν αὐθεώποις ἐπιγνωθῆναι, ἵνα πάντες  
σώζωνται, καὶ μηδεὶς δι αὔγονταν ἀπόληται. τότε<sup>b)</sup>  
γὰρ ἀκροτάτης δίκαιοσύνης καὶ αὐγαδότητος.

Vers. 25. Καὶ — ἔγνω. [Ο μὲν ἄλλος<sup>3)</sup> κόσμος, γδ ὅλως<sup>4)</sup> οἱ δὲ ιουδαῖοι,<sup>5)</sup> πατέρες μου, διὰ τὸ ἐθελοκακεῖν.]

Vers. 25. Ἐγὼ — ἔγνων. Φύσει.

Vers. 25. Καὶ — ἀπέσειλας. Οι μεθηταί μου ἔγνωσαν τότε, αὐτὸς ὧν εἴπειν καὶ ἔπρεψα θεοπρεπῶς.

Oo 5

Vers. 26.

4) Intell. ἔγνω. Forte Hentenius hic additum inuenit, διὰ τὸ ιδωλολατρῶν.

5) οὐχ ὡς, interponendum videtur, vt sit οὐχ ὡς πατέρες μου, intell. ἔγνωσαν.

Vers. 26. *Et — tuum.* Nomen paternitatis. Haec autem etiam superius dixit, et nunc iterum repetendo dicit.

Vers. 26. *Et notum faciam.* Amplius per spiritum sanctum. Vides, quod sicut pater loquitur per spiritum sanctum, ita et filius notum facit per ipsum discipulis, quae voluerit? ex quibus rursum honoris aequalitas ac concordia sanctae trinitatis ostenditur.

Vers. 26. *Ut — sit.* Notum faciam, inquit, amplius nomen tuum, ut quum hoc cognoverint ac didicerint, quod naturalis sum filius tuus, et natura dilectus: huiusmodi dilectio, quae ingenua est et per naturam, sit in eis per cognitionem.

Vers. 26. *Et ego in eis.* Et ego in eis magis sum per fidem maiorem, utpote perfectius eis notus. Iterum ergo in dilectionem terminauit, hanc imponens sermoni consummationem. Nam perfectio virtutum est dilectio.

### Cap. XVIII. v. 1. *Haec — eius.*

**Q**uaere sexagesimo quarto capite euangelii iuxta Matthaeum, ubi ponitur, Et dictis laudibus exierunt in montem Oliuarum: nam ibi de his enarratum est. Sed et de iis, quae sequuntur, latius et exactius in illo Evangelista significauimus.

Vers. 2. *Sciebat — locum.* Deinde etiam dicit, unde hoc sciebat.

Vers. 2. *Quod — suis.* Frequenter veraretur ibi.

Vers. 3.

Ὥ. γὰρ, loco δέ. A.

Vers. 26. Καὶ — σου. Τὸ τῆς πατρό-  
τητος. ταῦτα<sup>5)</sup> δὲ καὶ ἀνωτέρω ἔβηκε, καὶ νῦν  
λέγει πάλιν, ἐπαναλαμβάνων.

Vers. 26. Καὶ γνωρίσω. Ἐπὶ πλέον διὰ  
τῆς ἀγίου πνεύματος. ὅρᾶς, ὅτι ὥσπερ ὁ πατὴρ  
λέγει διὰ τῆς ἀγίας πνεύματος, ὅτω καὶ ὁ υἱὸς  
γνωρίζει διὰ αὐτῆς, ἀλλαγεται, τοῖς μαθηταῖς.  
ἀφ' ὧν αὗτις τὸ ἴστοριμον καὶ σύμφωνον τῆς ἀγίας  
τριάδος δείκνυται.

Vers. 26. Ἰνα — οὐ. Γνωρίσω, Φησὶν,  
αὐτοῖς ἐπὶ πλέον τὸ ὄνομά σου, ἵνα τότε σαφῶς  
γνωρισάντων καὶ διαγνόντων, ὅτι γνήσιος υἱὸς  
ἐγώ<sup>7)</sup> σου καὶ Φύσει ἀγαπητὸς, ή τοιαύτη ἀγά-  
πη, ή γνησία καὶ Φύσει, ἐν αὐτοῖς ἐν γνωριζό-  
μένη.

Vers. 26. Καὶ γὰρ ἐν αὐτοῖς. Καὶ γὰρ ἐν αὐ-  
τοῖς ὡς πλέον, διὰ πίσεως μείζονος, ἀτέ γνωριζό-  
μενος αὐτοῖς ἐντελέσερον. πάλιν οὖν εἰς ἀγάπην  
κατέληξε, ταύτην ἐπιθεὶς τῷ λόγῳ τελείωσιν.  
τελειωτικὴ γὰρ τῶν ἀρετῶν ή ἀγάπη.

### Cap. XVIII. v. I. Ταῦτα — αὐτά.

Ζήτησον ἐν τῷ ἔξηκοσῷ τετάρτῳ κεφαλαίῳ τῷ  
κατὰ ματθαῖον τό· καὶ<sup>4)</sup> ὑμνήσαντες ἔξηλθον <sup>d) Mat. 26,30.</sup>  
eis τὸ ὄρος τῶν ἐλασιῶν. ἐκεῖ γὰρ ἔξηγήθη καὶ πε-  
ρὶ τούτων. ἀλλὰ καὶ περὶ τῶν ἔξης πλατύτερον  
τε καὶ ἀκριβέστερον ἐν ἐκείνῳ τῷ εὐαγγελισθῇ δεῖη-  
λώναμεν.

Vers. 2. Ἡδει — τόπον. Εἶτα λέγει,  
καὶ πόθεν τότον ἐγίνωσκεν.

Vers. 2. Οτι — αὐτά. Πολλάκις ἡλι-  
θη ἐκεῖ.

Vers. 3.

5) σου ἐγώ. A.

Vers. 3. *Iudas ergo — armis.* Arma adduxerunt, timentes eos, qui sequebantur Iesum: nam et propterea intempestiuo noctis tempore aduenierunt.

De his autem dictum est sexagesimo quinto iuxta Matthaeum capite, vbi dicitur, Et adhuc eo loquente, ecce Iudas unus de duodecim venit: nam quae in medio sunt, praetermisit Iohannes, tanquam ab aliis enarrata, quod frequenter ac multis facit in locis.

Vers. 4. *Iesus — v. 6. in terram.* Sciens, tanquam Deus, uniuersa quae ventura erant super se, egressus intrepide interrogavit eos, tanquam homo. Stabat autem et proditor cum ipsis: et neque hic potuit eum indicare prae conscientia, aut propter eius vocem. Ostendit, quod nolentem non solum non possent eum apprehendere, sed neque omnino videre. Praedicto autem capite de his quoque mentio consequenter facta est.

Vers. 7. *Iterum — v. 8. sim.* Ipse se ipsum manifestat, docens discipulos, neque in periculis mentiendum, et certiores reddens, quod spontanee seipsum tradat iniicis.

Vers. 8. *Si — v. 9. quenquam.* Ut completeretur sermo: hoc a seipso dicit euanglista. Nam superius ad patrem loquens, dixerat, Quos dedisti mihi custodiui, et nemo ex ipsis periit, nisi filius perditionis. Itaque neminem ex eis perdidi, tantum significat sicut, Nemo ex ipsis periit. Nemo enim, inquit, periit mea causa, hoc est, non perdidi quenquam ex eis mea causa.

Vers. 3. Ὁ οὖν ιούδας — ὄπλων. Ταῦτα ὄπλα ἐπήγοντο, δεδοικότες τοὺς ἐπομένους αὐτῷ: διὰ τέτο γάρ καὶ ἀωρὶ τῶν νυκτῶν ἐπῆλθον.

[Ἐν τῷ ἔξηκοσῷ δὲ πέμπτῳ κεφαλαίῳ τῇ κατὰ ματθαῖον ἐργάζῃ περὶ τούτων, [ἔνθα<sup>8)</sup> κεῖται τότε καὶ ἔτι<sup>9)</sup> αὐτῷ λαλεῖντος, οὗτού ιούδας<sup>ε)</sup> Matt. 26, 47. εἰς τῶν δώδεκα ἥλθε. τὰ γὰρ ἐν τῷ μέσῳ παρέδραμεν ὁ ιωάννης, ὡς τοῖς ἄλλοις ιερογένται, ὅπολαχεῖ πολλάκις ποιεῖ.]

Vers. 4. Ἰησοῦς — v. 6. χαμά. Ἐιδὼς, ὡς θεὸς, πάντα τὰ ἐρχόμενα ἐπ' αὐτὸν, ἔξελθὼν ἀταράχως κράτησεν αὐτὸς, ὡς ἀνθρώπος. εἰςήκει δὲ καὶ ὁ προδότης μετ' αὐτῶν. καὶ γέδε οὔτος ἡδυνήθη γνωρίσαγαντὸν, ἢ ἀπὸ τῷ ἕδρας, ἢ ἀπὸ τῆς Φῶνῆς. ἔδειξεν εὖν, ὅτι, μὴ Βελόμενον, οὐ μόνον οὐκ ἡδύναντο κατασχεῖν αὐτὸν, ἀλλ' γέδε ὅλως οἰδεῖν. [ἐν τῷ<sup>9)</sup> ἠηθέντι δὲ κεφαλαίῳ καθεξῆς καὶ περὶ τέτων ἐμνημονεύθη.]

Vers. 7. Πάλιν — v. 8. εἴμι. Ἀυτὸς ἐμφανίζει ἑαυτὸν, παιδέυων τε τοὺς μαθητὰς, μηδὲ ἐν κνημίνω ψεύδεθαι, καὶ πληροφορῶν, ὅτι ἐκουσίως ἐπιδίδωσιν ἑαυτὸν τοῖς Φονεῦσιν.

Vers. 8. Ἐι — v. 9. γέδενα. Τὸν απληγωθῆ ὁ λόγος, ἀφ' ἑαυτῷ Φησὶν ὁ εὐαγγελιστής. αἰνωτέρω γάρ πρὸς τὸν πατέρα διαλεγόμενος εἶρηκεν· ὅτι οὐστί<sup>8)</sup> δέδωκάς μοι ἐφύλαξα, καὶ γέδεις<sup>9)</sup> Io. 17, 12. ἔξ αὐτῶν ἀπώλετο, εἰ μὴ ὁ οὐίος τῆς ἀπωλείας. τὸ γοῦν γέδενας ἔξ αὐτῶν ἀπώλεσα, ταῦτον ἐστι τῷ, γέδεις ἔξ αὐτῶν ἀπώλετο. γέδεις γάρ, Φοσφύρι, ἔξ αὐτῶν ἀπώλετο παρ' ἐμὴν αἰτίαν, τοτέττιν, οὐκ ἀπώλεσα ἔξ αὐτῶν γέδενας ἔξ ἐμῆς αἰτίας.

Vers. 10.

<sup>8)</sup> Inclusa omittit. A.

<sup>9)</sup> Inclusa absunt. A.

Vers. 10. *Simon — Malchus.* In illo capite etiam de his dictum est, vbi habetur, Et ecce unus ex his qui erant cum Iesu extenta manu, exemit gladium suum. Addidit autem Iohannes et nomen vulnerati, partemque vulneratam, ob rei manifestationem: non solum, quod repente curauerit illum Iesus, sicut a Luca didicimus, verum etiam, quod paulo post esset eum alapa percussurus, sicut significauit Chrysostomus.

Vers. 11. *Dicit — id?* Poculum, mortem videlicet. Dicit ergo, An non suscipiam mortem quam permisit pater inferri mihi? nam hoc significat, Dedit mihi: ac si dicat, Imo maximè, tanquam eadem volens, quae pater. In dicto autem capite consequenter etiam de his differuimus.

Vers. 12. *Cohors igitur — v. 13. illius.* Prae voluptate de hac re gloriabantur, tanquam de tropaeo constituto: et abduxerunt eum priuum ad Annam, ut qui a Caiapha eius anni pontifice, quasi pater honorabatur, propter affinitatem. Quare in praememorato capite, vbi habetur, At illi apprehensum Iesum abduxerunt ad Caiapham pontificem: et lege positam ibi enarrationem.

Vers. 14. *Erat — populo.* Ne auditor vincula audiens turbetur, eius memoriam ad Caiaphae vaticinium reuocat, significans, quod moriebatur pro eo quod populo expediebat, siue pro salute hominum, veluti Caiaphas prophetauerat.

Vers. 15.

<sup>1)</sup> Etiam haec omittit. A.

<sup>2)</sup> Henterius ita, ac si legerit ἔμελλεν. Minus sane haec cohaerent. Sed ex priori membro tamen intelligi potest ἐθεράπευσεν.

<sup>3)</sup> Respicit versum 22.

<sup>4)</sup> Tom. VIII. p. 491. B.

<sup>5)</sup> Inclusa absunt. A.

Vers. 10. Σίμων — μάλχος. Ἐν ἐκείνῳ τῷ καὶ φαλαῖρῳ καὶ περὶ τούτων ἐργήθη, ἐνθαῦτοι καὶ οἱ ιδοὺς λείπουσι τῶν μετὰ ἡσθίας, ἐκτείνεται τὴν g) Matt. 26, 51. χεῖρα, ἀπέστασε τὴν μάχαιραν αὐτοῦ. [προσέθηκε<sup>1)</sup> δὲ ὁ ἰωάννης καὶ τὸ ὄνομα τῆς πληγέντος, καὶ τὸ πληγέν πέριφανες τοῦ πραγμάτου<sup>2)</sup> καὶ μόνον, ὅτι ἐθεράπευσεν αὐτὸν ὁ ἥπτος αὐτίκα, ὡς ἀπὸ τῆς<sup>3)</sup> λουκᾶ μεμαθήκας h) Luc. 22, 51. μεν, ἀλλ᾽ ὅτι καὶ<sup>2)</sup> μέλλοντα μικρὸν ὑπερού<sup>3)</sup> ἔσταπλεν αὐτὸν, ὡς ὁ<sup>4)</sup> χρυσόσομος παρεστημεώσατο.]

Vers. 11. Εἶπεν — αὐτό; Τὸ ποτήριον, τὸ τῆς θαυμάτου, δηλονότι, λέγει δὲ, ὅτι τὸν θαύματον, ἐν παρεχώρησεν ἐπενεχθῆναι μοι ὁ πατήρ τοῦτο γὰρ δηλοῖ τὸ δέδωκεν· καὶ μὴ δέξομαι; πάνυ μὲν οὖν, ὡς τὰ αὐτὰ τῷ πατρὶ βελόμενος. [ἐν τῷ<sup>5)</sup> εἰρημένῳ δὲ κεφαλαῖρῳ καὶ περὶ τούτων διελαβόμενον ἐφεξῆς.]

Vers. 12. Ἡ οὖν σπεῖρα — v. 13. ἐκείνης. [Τπὸ τῆς<sup>6)</sup> ήδονῆς ἐνεπόμπευεν τῷ πράγματι, ὡς τρόπου μνήσαντες, καὶ ἀπήγαγον αὐτὸν πρὸς αὐγὰν πρώτον, ὡς ἵστα πατρὶ τιμώμενον ὑπὸ τῷ καϊάφᾳ, τῷ τηνικαῦτα ἀρχιερέως, διὰ τὸ κῆδος.] Ζῆτησον ἐν τῷ μνημονευθέντι κεφαλαῖρῷ τό: οἱ δὲ<sup>7)</sup> κρατήσαντες τὸν ἱησοῦν ἀπήγαγον πρὸς i) Matt. 26, 57. καϊάφαν τὸν ἀρχιερέα, καὶ ἀνάγγωδι τὴν ἐκείνην ἀηθέσαν ἐξήγησον.

Vers. 14. Ἡν — λαοῦ. Ἰνα μὴ ἀκούσας ὁ ἀκροατὴς δεσμὰ, θορυβοθῆ, ἀναμιμνήσκει τούτον τῆς προφῆτείας τῷ καϊάφᾳ, δηλῶν, ὅτι ἐπὶ συμφέροντι τῷ λαοῦ ἀπέθησκεν, ἥγουν, ἐπὶ σωτηρίᾳ τῶν ἀνθρώπων, ὡς ὁ καϊάφας προεφήτευσεν.

Vers. 15.

<sup>6)</sup> Inclusa absunt. A.

Vers. 15. *Sequebatur — discipulus.* Ipse est aliis ille discipulus. Quaere in dicto capite enarrationem illius sententiae, Petrus autem sequebatur eum procul usque ad atrium principis sacerdotum.

Vers. 15. *Discipulus autem — v. 16. foris.* Vide modestiam ac fraternalum amorem. Ne quis enim aut ipsum laudet, quod simul introierit, aut Petrum vituperet, quod foris manserit: dicit, quod sibi quidem tanquam familiari pontificis permissus fit introitus: Petrus vero tanquam incognitus exclusus est: et tamen adhuc ad ostium permanebat: quod Petro potius datur laudi.

Vers. 16. *Exiuit — v. 17. sum.* Quare praedicto capite, Et ingressus intro sedebat cum ministris, ut videret finem: et legem; quae ibi dicta sunt, quum sint maximie necessaria. Praeterea quoque sexagesimo sexto capite illius sententiae enarrationem, Petrus autem sedebat foris in atrio, et accessit ad eum una ancilla et caetera.

Vers. 18. *Stabant — calefaciens se.* Ostendit, quod ipse in interiori atrio cum praceptoribus versans, omnia videbat et audiebat: Petrus vero cum esset in exteriori, nihil horum sciebat.

Vers. 19. *Pontifex itaque — eius.* De discipulis quidem, ubinam essent, et quam ob causam congregasset eos: De doctrina vero, quid doceret et quare. Haec autem interrogauit, volens eum arguere, tanquam nouae rei inuentorem ac seditionem, quasi conciliabula quaedam faciente in nouaque dogmata inferentem. Atqui frequenter eum docente audierat.

Vers. 20.

<sup>7)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>8)</sup> παρέμεινεν. B.

Vers. 15. Ἡκολόθει — μαθητής. Ἀυτός ἐσιν, ὁ ἄλλος μαθητής. [Ζήτησον<sup>7</sup>) ἐν τῷ τοιάτῳ κεφαλαίῳ τὴν ἔξήγησιν τοῦ ὁ δὲ<sup>k)</sup> πέ<sup>i</sup> k) Matt. 26, 58. τρος ἡκολούθει αὐτῷ ἀπό μακρόθεν, ἕως τῆς αὐλῆς τῇ ἀρχιερέως.]

Vers. 15. Ο δὲ μαθητής — v. 16. ἔξω. Ορεα μετριοφροσύνην καὶ φιλαδελφίαν. Μήτε αὐτὸν τις ἐπαινῇ συνεισελθόντας, μήτε τοὺς πέτρους ψέγῃ, μείναντα ἔξω, Φησίν, ὅτι αὐτῷ μὲν, ὡς γνωρίμῳ τῇ ἀρχιερέως, παρεχωρήθη ἡ εἰσόδος· τῷ πέτρῳ δὲ, ὡς μὴ γνωρίμῳ, απεκλείθη. καὶ οὓς ετι παρέμενεν,<sup>8)</sup> ὁ καὶ μᾶλλον ἐγκάμιον τῇ πέτρου.

Vers. 16. Ἐξῆλθεν — v. 17. εἰμί. Ἐυρὲ ἐν τῷ αὐτῷ κεφαλαίῳ τό· καὶ<sup>l)</sup> εἰσελθὼν ἐσώ<sup>l)</sup> l) Matt. 26, 58. ἐκάθητο μετὰ τῶν ὑπηρετῶν, ἵδεν τὸ τέλος. καὶ ἀνάγνωθι,<sup>9)</sup> τὰ ἐκεῖ ὅηθέντα αναγκαιότατα τυγχάνοντα. καὶ μὴν καὶ ἐν τῷ ἔζηκοσῷ ἐκτῷ τῇ αὐτῷ εὐαγγελισῷ τὴν ἔξήγησιν τῇ<sup>m)</sup> δὲ<sup>n)</sup> πέ<sup>i</sup> m) Matt. 26, 69. τρος ἔξω ἐκάθητο ἐν τῇ αὐλῇ, καὶ προσῆλθεν εἰς τῷ μία παιδίσκη, καὶ τὰ ἔζης.

Vers. 18. Εισήκεισαν — Θερμαινόμενος. Δείκνυσιν, ὅτι αὐτὸς μὲν κατὰ τὴν ἐνδοτέραν αὐλὴν συνὼν τῷ διδασκάλῳ ἔώρα πάντας καὶ ἡκουεν<sup>o)</sup> δὲ πέτρος κατὰ τὴν ἔξωτέραν αὖν, οὐδὲν τέτων ἐγίνωσκεν.

Vers. 19. Ο οὖν ἀρχιερεὺς — αὐτοῦ. Περὶ τῶν μαθητῶν μὲν, πὼ εἰσι καὶ τίνος ἔνεκεν συνέλεξεν αὐτές· περὶ τῆς διδαχῆς δὲ, τῇ διδάσκει καὶ διατί; ταῦτα δὲ ἡρώτησεν, ἐλέγχας βλόμενος αὐτὸν νεωτεροποτὸν καὶ σασιασῆν, ὡς παρασυναγωγὰς ποιῶντα καὶ καναδογματίζοντας, καίτοι πολλάκις ἀκοίσας αὐτῷ διδάσκοντος.

Vers. 20.

<sup>9)</sup> ἀνάγνωθι τὴν τέτων ἔξήγησιν, ceteris omisis. A. Tomus III. Pp

Vers. 20. *Respondit — mundo.* Manifeste omnem docui populum, non solum discipulos.

Vers. 20. *Ego — nihil.* Nihil, quale tu suspicaris, seditionis et quod Deo non sit gratum. Quid ergo, an non frequenter occulte loquebatur discipulis? Utique, sed nihil tale, quale pontifex putabat.

Vers. 21. *Quid — ego.* Non contumacis verba sunt, sed de dogmatum veritate confidentis. Quid me interrogas? Interroga eos, qui audierunt: non discipulos, sed alios etiam, qui non crediderunt.

Vers. 22. *Quum autem haec dixisset — pontifici?* Horreto coelum, stupisce terra: tum obseruorum perfidiam, tum ob domini clementiam. O audacissime, quidnam respondit contumacius? an non potius honorem detulit pontificati, qui pontificem maligne de his, quae nouerat, interrogantem non arguerit? Quum ergo posset omnes concutere et obruere, aut alio acerbo modo perdere; patienter fert, verbaque proloquitur, quae omnem possint dissoluere feritatem, quamquam non eam, quae illoruin erat.

Vers. 23. *Respondit — caedis?* Profer testimonium, hoc est, ostende, quid sit male prolatum, argue eum, qui sit male loquitus.

Quaerunt autem quidam, quomodo non obuerterit Christus et alteram maxillam impingenti alapam, sicut Apostolis faciendum praeceperat, sed potius indignatus est? Nos autem dicimus, quod illud praeceptum de non vlciscendo fuit indectum

Vers. 20. Ἀπεκρίθη — κόσμῳ. [Φα-  
γέρῶς<sup>1)</sup> ἐδίδαξα τὸν λαὸν ἀπαντά, <sup>8'</sup> μόνον τοὺς  
μαθητὰς με.]

Vers. 20. Ἐγὼ — γένεν. Οὐδὲν, οἷον  
ὑπόλαμβάνεις, σασιῶδες καὶ ἀπαρέσκον θεῶ.  
τί οὖν, ἔχι καὶ κρυφίως πολλάκις ὡμίλησε τοὺς  
μαθητὰς; ναί ἀλλ’ γένεν τοι়τον, οἷον ὁ ἀρχιε-  
ρεὺς ὠστο.

Vers. 21. Τι — ἐγώ. Οὐκ αὐθαδία-  
ζομένου τὰ ἑήματα, ἀλλὰ θαρρέοντος τῇ ἀλη-  
θείᾳ τῶν διδαχμάτων. τί ἐμὲ ἐπερωτᾶς; ἐρώτη-  
σον τοὺς ἀκηκοότας, μὴ τοὺς μαθητὰς, ἀλλὰ  
τοὺς ἄλλους, τοὺς μηδὲ πιεύσαντας.

Vers. 22. Ταῦτα δὲ αὐτῷ επόντος —  
ἀρχιερεῖ; Φρίξεν γέραινε, ἔκτηδι γῆ, τῇ τε  
τῶν δούλων ἀγνωμοσύνῃ καὶ τῇ τῷ δεσπότῃ μα-  
κροθυμίᾳ. ὥπαντολμε! τί αὐθαδες ἀπεκρίνατο;  
ἔχι μᾶλλον ἐτίμησε τὴν ἀρχιερώσυνην, μὴ ἐλέγ-  
ξεις τὸν ἀρχιερέα κακοήθως ἐρωτῶντα, περὶ ὧν  
οἶδε; δυνάμενος οὖν σεῖσαι καὶ καταχῶσαι πάν-  
τας, ἢ καὶ τρόπον ἔτερον πικρῶς ἀπολέσαι, μα-  
κροθυμεῖ καὶ φθέγγεται ἑήματα, πᾶσαν<sup>2)</sup> ἐκ-  
λύοντα θηριώδιαν, εἰ καὶ μὴ τὴν ἐκείνων.

Vers. 23. Ἀπεκρίθη — δάίρεις; Μαρ-  
τύρησον περὶ τῷ κακῷ, τετέξιν, ἀπόδειξον τὸ  
κακῶς λαληθὲν, [ἔλεγχον<sup>3)</sup>] κακῶς λαλήσαντα.

Ζητοῦσι μὲν οὖν τινες, πῶς οὐκ ἔσρεψε καὶ  
τὴν ἄλλην σιαγόνα ὁ χριστὸς τῷ δαπίσαντι, καθ-  
ὼς τοῖς ἀποσόλοις ἐνετέλατο ποιεῖν, ἀλλὰ  
μᾶλλον ἡγανάκτησε; λέγομεν δὲ ημεῖς, ὅτι καὶ  
ἡ ἐντολὴ ἐκείνη, τὸ μὴ ἀμύνεθαι εἰσηγήσατο, δικ

<sup>2)</sup> πᾶσαν καλύνοντα. A.

<sup>3)</sup> Inclusa absunt. A.

ductum propter seditiones, quae inde oriebantur: nunc tamen neque Christus eum vultus est, qui alapam impegerat, quin potius, quum illum non repulerit, neque ipse resilierit, ad alias quoque plagaſ paratus erat, ſed partes ſuas defendit; ne quo modo ſi tacuiffet, contumax videretur, de quo etiam accusabatur.

Vers. 24. *Mifit* — v. 27. *Petrus.* Sexagesimo quinto euangelii iuxta Matthaeum capite de his diligenter disputatum est, vbi habetur. Et ingressus intro ſedebat cum ministris, vt videret finem.

Vers. 27. *Statimque gallus cecinit.* Quare ſexagesimo ſexto dicti euangelistae capite, vbi ſimiliter dicitur, statimque gallus cecinit: Nam ibi de hoc manifeſte dictum est.

Vers. 28. *Ducunt — pascha.* Horum quoque facta est mentio in fine praecedentis ibi capitis, vbi dicitur, Mane autem factio consilium inierunt omnes principes facerdotum ac seniores populi aduersus Iefum, vt eum morti traderent.

Vers. 29. *Exiuit — v. 31. eum.* Haec quoque oīnnia ibi declarata ſunt ſequenti capite, vbi positum est, Iefus autem ſteti coram praefide: lege ergo et illa. Sed quomodo, quin dicant eum esse malefactorem, tacet? Quia de hoc non interrogabatur: itaque patienter sustinet.

Vers. 31. *Dixerunt — quenquam.* Crucis videlicet. Hoc autem dixerunt, non tantum quasi ſubiecli dominio Romanorum, et propria priuati potestate: quantum volentes Christum cruci-

<sup>4)</sup> ἡμεριβολόγηται. A.

<sup>5)</sup> ἐμνημονεύθησαν ἐν τῷ τέλει τῆς δηλωθέντος πεφάλαιον, ceteris omissis. A.

ταῖς ἐντεῦθεν σάσσεις· καὶ ὑν δὲ ὁ χριστὸς οὐκ ἡμύνατο πὸν δραπίσαντα· μᾶλλον μὲν οὖν, μὴ παρωσάμενος αὐτὸν, μηδὲ ἀποποδήσας, ἔτοιμος ἦν καὶ πρὸς ἑτέρας πληγάς. ἐδικαιολογήσατο δὲ, ἵνα μὴ σιωπήσας δόξῃ αὐθαίδης, ὁ καὶ ἡπιάθη.]

Vers. 24. Απέσειλέν — v. 27. ἰσέτρος.  
Ἐγ τῷ ἔξηκοσῷ πέμπτῳ κεφαλαίῳ τῷ κατὰ ματθαῖον ἡκριβολογήθη<sup>4)</sup>) καὶ περὶ τούτων, ἐνθα καὶ ταῦτα<sup>5)</sup> εἰσέλθων ἔσω [ἐκάθηπο μέτα τῶν] Matt. 26, 58. ὑπῆρχετῶν, ἴδειν τὸ τέλος.]

Vers. 27. Καὶ εὐθέως ἀλέκτωρ ἐφώνησε.  
[Ζήτησον ἐν τῷ ἔξηκοσῷ ἕκτῳ κεφαλαίῳ τῷ δηθέντοις ἐναγγελισθεῖτο· καὶ εὐθέως<sup>6)</sup> ἀλέκτωρ<sup>7)</sup>] Matt. 26, 74. ἐφώνησεν· ἕκεῖ γάρ ἐργάζεται περὶ τέτοιου σαφῶς.]

Vers. 28. Αὔγστιν — πάσχα. Εμημονεύθησαν<sup>8)</sup>) καὶ ταῦτα ἐν τῷ τέλει τῷ δηλωθέντος κεφαλαίου, ὅπου τό· πρωίας<sup>9)</sup>) δὲ γενο-<sup>10)</sup> Matth. 27, 1. μέντος, συμβόλιον ἔλαβον πάντες οἱ ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι τῷ λαοῷ κατὰ τῷ ἡσοῦ, ὡς θανατώσαι αὐτόν.

Vers. 29. Εἶπεν — v. 31. αὐτόν. Καὶ ταῦτα πάντα διημηνέυθησαν ἐκεῖ, ἐν τῷ ἐφεξῆς κεφαλαίῳ, ἐνθα τό· ὁ<sup>11)</sup> δὲ ἵστης ἐν οἴη ἐμπροθεν<sup>12)</sup> Matt. 27, 11. τῷ ἡγεμόνος. [αὐτάγνωθι<sup>13)</sup>, οὖν κακεῖναι· ἀλλὰ πῶς εἰπόντων, ὅτι κακοποιός ἐστι, σιγά; διότι ὡς ἡρωτήθη περὶ τούτων. ἀνεξικακεῖ οὖν.]

Vers. 31. Εἶπον — γένεα. Σταυρῷ<sup>14)</sup> δηλούντι· τότο γάρ εἶπον, γ' τοσοῦτον, ως κείμενοι ὑπὸ τὴν δεσποτείαν τῶν ἁωμαίων, καὶ ἀφηγημένοι τὴν οἰκείαν ἐξεστιν, οσον ως βόλομενοι<sup>15)</sup> ποιεῖται.

Pp 3

σάυρω

<sup>6)</sup> Inclusa omittit. A.<sup>7)</sup> σαυρῶσαι. A.<sup>8)</sup> σαυρῶσαι. A.

ce occidi, miserrima scilicet ac ignominiosissima morte, quod lex eis non permittebat. Nam quod alio modo perimerent, ostendit Stephanus lapidatus.

Vers. 32. *Vt — esset moriturus.* Hoc dixerunt, ut sermo Iesu completeretur. Complendus enim erat, inquit, sermo eius, quem loquutus fuerat dicens, Si exaltatus fuero a terra omnes traham ad meipsum: sicut etiam ibi significauit euangelista, addens, quod hoc dicebat, significans, qua morte esset moriturus, hoc est, aenigmatisce mortem designans.

Vers. 33. *Ingressus — v. 35. mihi.* Dicto capite etiam de his per ordinem inuenies, in ilius dicti enarratione, Et interrogavit eum praeses dicens, Tu es rex Iudeorum?

Vers. 35. *Quid — v. 37. ego.* Ibi etiam haec consequenter sortita sunt enarrationem.

Vers. 37. *Ego — veritati.* Quum a principio interrogasset Pilatus, Tu es rex Iudeorum: ac respondisset dominus, Regnum meum non est ex hoc mundo, et seipsum regem ostendisset, quamquam non terrenum: rursum interrogavit Pilatus, Num itaque rex es tu? ac deinceps se iterum esse respondit. Deinde confirmans, se vera loqui, ait, Propterea natus sum, propterea incarnatus sum, et veni in hunc mundum, vt doceam veritatem. Sicut ergo in caeteris vera loquor, ita sane et in hoc.

Vel, ad hoc natus sum, hoc est, quum rex sim, ad regnandum incarnatus sum, et propterea veni in mundum, vt doceam veritatem, quod quum sim

<sup>2)</sup> Inclusa omittit. A.

<sup>3)</sup> Inclusa absunt. A.

σαυρῶ τὸν χρισὸν ἀναιρεθῆναι, τῷ χαλεπωτάτῳ  
καὶ ἐπονειδίσω Θανάτῳ, ὅπερ ὁ νόμος ὃν ἐπέτρε-  
ψεν αὐτοῖς. ὅτι γὰρ ἔτέρως ἀνήρευν, δείκνυσιν ὁ  
σέφανος λιθαζόμενος.

Vers. 32. Ἰησοῦ — ἐμελλεν ἀποδιήσκεν.  
Τοῦτο εἶπον, ἵνα ὁ λόγος τῷ ἵπσου πληρωθῇ. ἐμελ-  
λε γάρ, Φησιν, ὁ λόγος αὐτῷ πληρωθῆναι, ὃν  
εἶπε, λέγων ὅτι<sup>1</sup>) ἐάν ὑψωθῶ ἐκ τῆς γῆς, πάντα<sup>2) Io. 12, 32, 33.</sup>  
τὰς ἐλκύστω πρὸς ἐμαυτὸν, ὡς καὶ ἐκεῖ ἐναγγε-  
λισής παρεστημείσθατο περὶ τούτου, [προσθείσ<sup>3)</sup>]  
ὅτι τότε ἐλεγε σημαίνων, ποίω Θανάτῳ ἐμελλεν  
ἀποδιήσκεν, τετένι, αἰνιττόμενος τὸν σαυρόν.]

Vers. 33. Ἐισῆλθεν — v. 35. ἐμοί. [Ἐν  
ἐκείνῳ<sup>1)</sup> τῷ κεφαλαίῳ καθεξῆς εὑρήσεις καὶ περὶ  
τότε, ἐν τῇ ἐξηγήσει τῷ<sup>2)</sup> καὶ<sup>3)</sup> ἐπηρώτησεν αὐτὸν<sup>4) Matt. 27, 11.</sup>  
τὸν ὁ ἥγεμῶν λέγων· σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τῶν Ιου-  
δαίων;]

Vers. 35. Τί — v. 37. ἐγώ. Ἐκεῖ καὶ  
ταῦτα τετυχήκασιν ἐξηγήσεως ἀκολούθως.

Vers. 37. ἐγώ — ἀληθεία. Ἐρωτή-  
σαντος ἐν αρχῇ τῷ πιλάτου, σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς  
τῶν ιουδαίων, καὶ ἀποκριθέντος τῷ κυρίῳ, ὅτι οὐ  
βασιλέας η ἐμή οὐκ ἔτιν ἐκ τῷ κόσμου τότε, καὶ  
βασιλέας ἐντεῦθεν ὑποφήναντος ἔσταν, εἰ καὶ μη  
πίγειον· πάλιν ἐπηρώτησεν ὁ πιλάτος, συκοῦν  
βασιλεὺς εἶ σύ; καὶ λοιπὸν προστάπεκριθη, ὅτε  
ἔτιν. ἔτα βεβαιῶν, ὅτι ἀληθένεις, Φησί· διὰ τότε  
γεγένημαι, διὰ τότε ἐνηρθρώπησα καὶ ἥλθοι εἰς  
τὸν κόσμον τότον, [ἵνα<sup>2)</sup> διδάξω τὴν ἀλήθειαν,  
ὅπερ οὖν ἀληθένω τάλλω, δέτω δὲ καὶ τότε.

Ἡ εἰς τότε γεγένημαι, ἀντὶ τῷ, βασιλεὺς  
ἂν εἰς τὸ βασιλέυειν ἐνηρθρώπησα, καὶ διὰ τότε  
ἥλθοι εἰς τὸν κόσμον, ἵνα διδάξω τὴν ἀλήθειαν,

sum rex sempiternus, incarnatus sum, ut super eos regnem, qui credunt in me.

Vers. 37. *Omnis — vocem.* Omnis qui est ex veritate, qui amat veritatem: obedit verbo meo; credit doctrinæ meæ.

Vers. 38. *Ait — veritas?* Discere eu-  
piens interrogat, Quid est veritas, cui tu testimoniūm perhibes, quam doces? Sciens autem, quod mora opus esset ad quæstionem, ad quam hora-  
batur, subsistit ab interrogatione: et confestim egred-  
sus inititur hunc ab impetu Iudeorum liberare,  
Vide enim:

Vers. 38. *Et — eo.* Rursum praedicto capite lege illius dicti enarrationem. Et interrogauit eum praeses dicens, Tu es rex Iudeorum? in qua Lucae quoque verborum facta est mentio, per quae etiam praesens dictum cognoscitur.

Vers. 39. *Eft — Iudeorum?* Quaere in eodem, vbi dicitur, In festo autem consueverat praeses absoluere turbæ vnum vinculum, quem voluissent: ibi enim de hoc quoque dictum est.

Vers. 40. *Clamauerunt — latro.* Eodein capite scribit Matthaeus; Principes autem sacerdotum et seniores persuaserunt turbis, ut peterent Barabbām, Iesum vero perderent: et illius lege enarrationem.

Cap. XIX. v. 1. *Tunc — v. 3. alapas.*  
Dicto capite consequenter etiam haec omnia ad verbum manifestata sunt. Ista autem Iohannes cum breuitate narrat, tanquam ab aliis iam scripta: stu-  
dens

3) Inclusa omittit. A.

4) Inclusa absunt. A.

5) Etiam haec absunt. A.

ὅτι Βασιλεὺς ὁν ἀΐδιος ἐνηγθρώπησα εἰς τὸ Βασιλέυειν τῶν πισευόντων εἰς ἐμέ.]

Vers. 37. Πᾶς — Φωνῆς. Πᾶς ἐών ἐκ τῆς ἀληθείας, ὁ φιλῶν τὴν ἀλήθειαν, πείθεται μή τῷ λόγῳ, πιστεύει με τῇ διδασκαλίᾳ.

Vers. 38. Λέγει — ἀλήθεια; Μάθειν βελόμενος ἐρωτᾷ, τί ἐστιν ἀλήθεια, οὐ μαρτυρεῖς, ήν διδάσκεις; γνοὺς δὲ, ὅτι καὶ με δεῖται τοῦ ἐρωτητοῦ, πρὸς τὸ κατεπεῖγον, ισαται, καὶ αὐτίκα ἔχει λέθων σπουδάζει τοῖς τοῦ ἐξελέθαι τῆς τῶν ιουδαίων ὄρμης. οὐαὶ γάρ.

Vers. 38. Καὶ — αὐτῷ. Ἐν τῷ προδηλωθέντι κεφαλαίῳ πάλιν ἀνάγγινθι τὴν ἔξηγησιν τῷ καὶ ἐπηρώτησεν<sup>t)</sup> αὐτὸν ὁ ἡγεμὼν [λέγων<sup>v)</sup>] ε) Matt. 27, 11. σὺ εἶ ὁ Βασιλεὺς τῶν ιουδαίων; ἐν οὐ καὶ ἔητα τοῦ λουκᾶ ἐμνημονεύθησαν, αὐτὸν καὶ τὸ παζὸν διεγνώσκεται.]

Vers. 39. Ἐσι — ιουδαίων; Ζήτησον ἐν αὐτῷ τό· κατὰ<sup>u)</sup>) δὲ ἐօρτὴν εἰώθει ὁ ἡγεμὼν v) Matt. 27, 15. [ἀπολύει<sup>4)</sup>] ἔνα τῷ ὄχλῳ δέσμιον, οὐ ηθελον. ἐκεὶ γαρ ἐρρήθη καὶ περὶ τέτε.]

Vers. 40. Ἐκραύγασαν — λῃστής. [Ἐν ἐκείνῳ<sup>5)</sup> τῷ κεφαλαίῳ Φησὶν ὁ ματθαῖος· οἱ<sup>x)</sup> δὲ x) Matt. 27, 20. ἀρχιερεῖς καὶ οἱ πρεσβύτεροι ἐπεισταν τὸν<sup>y)</sup> ὄχλον, ἵνα αἴτησωνται τὸν Βαρεαββᾶν; τὸν δὲ Ἰησοῦν<sup>z)</sup> ἀπολέσωσι, καὶ ἀνάγγινθι τὴν ἔξηγησιν αὐτῷ.]

Cap. XIX. v. 1. Τότε — v. 3. ἁπισματα.

Ἐν τῷ τοιέτῳ κεφαλαίῳ μαθεξῆς καὶ ταῦτα πάντα σαφῇ γεγόνασι κατὰ λόγον. [ἐν ἐπιτομῇ<sup>7)</sup>] δὲ καὶ ταῦτα διέξειν ὁ ιωάννης, ὡς τοῖς

Pp 5 αἱλλοις

<sup>6)</sup> In contextu Codd. Euthymii habent ibi, τοὺς ὄχλους. Ita hic etiam Hentenius.

<sup>7)</sup> Inclusa desunt. A.

dens et hic recitare, quae praeterita erant. Et cur omnino eorum meminit, quae ab aliis memorata sunt? Quia aliter nequaquam apte scribere poterat, quae scripta non erant.

Vers. 4. *Exiuit — foras.* Hoc est, extra praetorium.

Vers. 4. *Vt — inueniam.* Hoc dicit, tentans mentem eorum.

Vers. 5. *Exiuit — vestimentum.* Eduxit eum ludibrii stola vestitum: ut hunc in tanto videntes opprobrio, satiarentur ac placarentur.

Vers. 5. *Et — homo.* Homo dixit præ compassionem, ut et ipsi compassionem mouerentur.

Vers. 6. *Quum — eum.* Tanquam sericeanes, eo solum viso, furibunde oblatrabant, quasi ferae bestiae, quae venatores sentientes statim incurruunt: nam inuidia ebrii, in caedem aduersus eum debacchabantur.

Vers. 6. *Ait — crimen.* Vos, inquit, qui iniusti estis. Permittit autem eorum potestati, indignatus de violentia ac impudentia illorum.

Vers. 7. *Responderunt — fecit.* Naturalem videlicet. Hoc autem dixerunt, iniustitiam repellentes. Itaque rursum ad aliam transferunt accusationem. Quid ergo Christus? Quin de talibus eum accusarent, tacebat, dictum complens propheticum, non aperuit os suum.

Vers. 8. *Quum — timuit.* Ne quo modo

<sup>8)</sup> Haec prioribus iungit. A.

<sup>9)</sup> Haec absunt. A.

<sup>10)</sup> αὐτός.

<sup>11)</sup> Inclusa defant. A.

ἄλλοις ισορηθέντα, σπεύδων ἀπαγγεῖλαι καὶ ταῦθα τὰ παραλελεμένα. καὶ διάτι ὅλως μηδουμένει τῶν μημονευθέντων τοῖς ἄλλοις; διότι γένεν ἐτέρως ἔμελλεν αἱρεμοδίως ισορῆσαι τὰ ἀνισόρητα.]

Vers. 4. Ἐξῆλθεν — ἔξω. Ἐξω τοῦ πρεσβυτωρίου, τὸ δὲ ἴδε, ἀντὶ τοῦ, ἴδου.

Vers. 4. Ἰνα — εὐρίσκω. Τῷτο<sup>8)</sup> λέγεις τῆς γνώμης αὐτῶν ἀποπειρώμενος.

Vers. 5. Ἐξῆλθεν — ἵματιον. [Ἐξήγαγεν<sup>9)</sup> αὐτὸν περιβεβλημένον τὴν σολῆν τῆς χλέυης, ἵνα ἐν ατιμίᾳ τοσαύτῃ τῷτον ἴδοντες, κορεδῶσι καὶ διστωπήσωσι.]

Vers. 5. Καὶ — ἀνθρωπος. Οἱ ἀνθρώποις εἶπεν, ὑπὲ συμπαθείας, ἵνα καὶ αὐτοὶ συμπαθήσωσιν.

Vers. 6. Ὁτε — αὐτὸν. Ως ἀνήμερος κύνες, ἴδοντες μόνον,<sup>1)</sup> ἐμμανῶς καθυλάκτησαν, [ώς<sup>2)</sup> ἄγριοι θῆρες, αἰδόμενοι τῷ θηράματος, ὁξέως ἐπέδραμον. τῷ φθόνῳ γάρ μεθύσαντες, εἰς τὸν κατ' αὐτῷ φόνου ἐξεβακχεύθησαν.]

Vers. 6. Δέκει — αἰτίαν. Τμεῖς, Φησιν, οἱ ἀδικοι. παραχωρεῖ δὲ τούτοις τῆς ἔξοδος, δυσανασχετῶν ἐπὶ τῇ βίᾳ καὶ ἀναισχυντίᾳ αὐτῶν.

Vers. 7. Ἀπεκρίθησαν — ἐποίησε. Γυῆσιν δηλονότι. ἀποτριβόμενοι δὲ τὴν ἀδικίαν, τῷτο εἶπον. πάλιν οὖν ἐφ' ἐτέραν μετεπήδησαν κατηγραφίαν, ὑπ' ἀπορίας. τὶ οὖν ὁ χριστός; τοιαῦτοι κατηγορούντων, ἐσιώπα, πληρῶν τὸ προφητικόν ὅτι οὐκ<sup>3)</sup> αἴνοιγες τὸ σόμα αὐτῷ.

y) 145. 53. 7.

Vers. 8. Ὁτε — ἐφοβήθη. Μήπετε τῷ

do in veritate Deus esset, et eum disperderet, ita ab ipso affectus contumelia.

Vers. 9. *Et tu?* Iam non interrogat, Quid fecisti, sed, Vnde es tu? e coelo, an e terra?

Vers. 9. *Iesus autem — ei.* Nam quod discere quaerit, iam didicerat, quando audierat, Regnum meum non est ex hoc mundo. Et sicut tunc molliter affectus nihil eum iuuerat: ita et nunc futurum erat, ut nihil iuuaret, quum ignauus esset ac meticulosus.

Vers. 10. *Ait — te?* Et terretur et terret: irritatus enim, quod sibi, ne ipsum quidein fouenti, respondeat, deinceps vibrat potestatem. Sed o insensate: si potestatem habes ipsum absoluendi, quomodo non absoluis, quin scias, eum carere crimen, et frequenter hoc testimonium de eo perhibueris.

Vers. 11. *Respondit — supernis.* Respondit, fastum obiurgans, qui illi ob potestatem accrescebat, et ait, Non haberet potestatem ullam aduersum me, nisi esset tibi datum e supernis: significans, diuina quadam dispensatione se pati. Ne autem, hoc auditio, arbitraretur, sese absoluiri crimen, subiunxit?

Vers. 11. *Propterea — habet.* Quia potestatem habes, nec absoluis me, non es immunitis a peccato, quamquam minus sit peccato eorum, qui me tibi tradiderunt: siquidem illi homicidae sunt scelerati, tu vero mollis facileque eredulus.

Vers. 12.

<sup>3)</sup> τη̄, omittit. A.

<sup>4)</sup> Malim, η̄.

<sup>5)</sup> Forte περ αυτοῦ.

<sup>6)</sup> Inclusa absunt. A.

τη<sup>3</sup>) ἀληθείᾳ Θεός<sup>4</sup>) ἐσι, καὶ ἔξολοθρεύσῃ τὸν,  
ὅτως οὐ βριζόμενος πάρ<sup>5</sup>) αὐτῷ.

Vers. 9. Καὶ — σύ; Ὁυκέτι ἐρωτᾷ,  
τι ἐποίησας, ἀλλὰ πότεν εἶ σὺ, ἐξ οὐρανοῦ ἢ  
ἐκ γῆς;

Vers. 9. Ο δὲ ἵησος — αὐτῷ. Διότι,  
ὅπερ ἔγινε μαθῆν, ἔμαθεν, ὅτε ἤκουσεν, ὅτι<sup>6</sup>) εἰ Io. 18, 36.  
ἡ Βασιλεία ἡ ἐμὴ, οὐκ ἐσιν ἐκ τῆς κόσμου τούτου.  
[καὶ<sup>6</sup>) ὥσπερ τότε, μαλακῶς ἀντιποιούμενος,<sup>7</sup>)  
χρήστης ὠφέλησεν· ὅτως δὲ νῦν ἔμελλεν ὠφελήσειν,  
ἄνανδρος ἀν καὶ Φιόφοδεῖς.]

Vers. 10. Λέγει — σε; Καὶ Φοβεῖται  
καὶ Φοβεῖται παροξυνθεῖς γὰρ, διότι δὲ αὐτῷ τῷ  
θάλποντι αὐτὸν ἀπεκρίθη, λοιπὸν ἐπέσεισε τὴν  
ἔξοσίαν. ἀλλ' ὁ ἀνόητε! εἰ ἔξοσίαν ἔχεις ἀπο-  
λύσαι αὐτὸν, πῶς ἐκ ἀπολύεις, εἰδὼς ἀναίτιον,  
καὶ διαφέρως τῷ προσμαρτυρῶν αὐτῷ;

Vers. 11. Ἀπεκρίθη — ἀνωθεν. Ἀπε-  
κρίθη, κατασπᾶν τὴν ἀπὸ τῆς ἔξοσίας διφρύν-  
αὐτῷ, καὶ Φησιν· δικεῖχες ἔξουσίαν ἐδεμίαν κατ'  
ἔμοι, εἰ μὴ ἦν σοι συγνεχωρημένον ἐκ Θεοῦ. [δη-  
λῶν,<sup>8</sup>) κατ' οἰκονομίαν τινὰ θεοτέραν πάσχειν.  
ἴνα δὲ μὴ, ἀκούσας τῷ πρώτῳ, νομίσῃ ἀπηλλάχθαι  
ἔγκληματος, ἐπήγαγε.]

Vers. 11. Διὰ τῷ — ἔχει. Διότι  
ἔξοσίαν ἔχεις, καὶ δικεῖσθαι με, δικεῖσθαι  
ἀμαρτίας, εἰ καὶ ἐλάττονος τῆς τῶν παρα-  
δόντων μέσοι. καὶ γὰρ οὗτοι μὲν μιαφόνοι, σὺ δὲ  
ἀπαλὸς καὶ εὐρίπιος.

Vers. 12.

<sup>7</sup>) Intellige, τοῦ ἡγοῦ τοῖς ιουδαίοις. Aut simpliciter,  
contra nitens, se opponens Iudeis.

<sup>8</sup>) Inclusa defunt. A.

Vers. 12. *Ex — eum.* Sermonibus eius perterritus. Iudei vero, qui diuina eius signa frequenter conspexerant, amplius insaniebant.

Vers. 12. *Iudei autem — Caesari.* Intuiti, obiectam legem fuisse inutilem, et intelligentes, quod eum vellet absoluere, ad accusacionem iterum tyrannidis diuertunt, quam timore Caesaris non posset parui pendere Pilatus. Non es amicus, siue benevolus. Contradicit vero, hoc est, aduersatur.

Verum, quomodo hic tyrannidem meditatur? unde hoc potestis ostendere? an a veste purpurea? a diadema? ab habitu? alioue apparatu, aut insignibus? an non omnia abiectionis erant, siue alimentum, siue indumenta, siue domum ac conversationem aut caetera spectetis? cum duodecim tantum circumiens discipulis, iisque admodum humilibus et abiectis, imo et plerumque solus.

Vers. 13. *Pilatus ergo — Gabatha.* Arbitratus, sese offensurum Caesarem ac periclitatum, si huiusmodi accusationem indiscussam praetereundo contemneret, duxit Iesum extra praetorium, ac publice sedit pro tribunali, ut vniuersos haberet suae inquisitionis testes.

Vers. 14. *Erat — sexta.* Diem ac horam significauit, ostendens, quod non solum ipso die paschae, verum etiam die iam declinante, festique vespera appropinquante, quando pascha immolabant, funestum tribunal conuocabant, pro paruo ducentes piaculo, huiusmodi tribunal accedere.

Vers. 14.

<sup>9)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>10)</sup> τύραννιδος ἀλίσθετος est affectati regni conuinci. Nescio ergo, unde sit interpretis meditatur,

Vers. 12. Ἐκ — αὐτόν. [Καταπλαγεῖς<sup>9</sup>) τοὺς λόγους αὐτῷ. Ιουδαῖοι δὲ καὶ θεοπρεπῆ σημεῖα αὐτοῦ πολλὰ θεωσάμενοι, μᾶλλον ἔμαίνοντο.]

Vers. 12. Οἱ δὲ ιουδαῖοι — καίσαρι. Ἰδόντες ἀνόνητον τὸν προβληθέντα νόμον, καὶ γνόντες, ὅτι ζητεῖ ἀπολύσαι αὐτὸν, πάλιν ἐπὶ τὴν κατηγορίαν τῆς τυραννίδος μεταχωρεοῦσιν, ᾧ οὐ παροπτέαν τῷ πιλάτῳ, διὸ τὸν ἀπὸ τῷ καίσαρος Φόβον. οὐκ εἰ φίλος, ἔτουν, εὔνους. Ἀυτιλέγει δὲ, ητοι, ἀνταίρει.

Καὶ ποῦ οὗτος τυραννίδος<sup>1)</sup> ἔαλω; πόθεν ἔχετε δεῖξαι τότε; ἀπὸ τῆς ἀλουργίδος; ἀπὸ τοῦ διαδήματος; ἀπὸ τῷ ὄχήματος; ἀπὸ τῆς ἀλλης παρασκευῆς καὶ τῶν παρασήμων; ἢ πάντα ἦν εὐτέλης καὶ τρεφὴν καὶ σολὴν καὶ οἴκησιν καὶ τὰ λοιπά; μετὰ δώδεκα μόνων περιερχόμενος μαθητῶν, καὶ τούτων οἰκτρῶν· τὰ πλεῖστα δὲ μόνος.

Vers. 13. Ο οὖν πιλάτος — γαβαθᾶ. Νομίσας προσκρούειν τῷ καίσαρι, καὶ κινδυνέυειν, εἰ παρίδοι τὴν τοιαύτην κατηγορίαν ἀνεξέτασον, ἥγαγεν ἔξω<sup>2)</sup> τῆς πόλεως τὸν ἵησον, καὶ ἐκάθισεν, ἐπὶ βῆματος δημοσίᾳ, ἵνα πάντας ἔχοι μαρτυρεῖς τῆς ἔξετάσεως.

Vers. 14. Ἡν — ἔκτη. Παρεσημειώσατο καὶ τὴν ἡμέραν καὶ τὴν ὥραν, δεικνύων, ὅτι ὁ μόνον ἐν αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ τῷ πάσχα, ἀλλὰ καὶ τῆς ἡμέρας ἥδη κλινούσης καὶ ἐγγιζέσης τῇ ἐσπέρᾳ τῆς ἑορτῆς, ὅτε τὸ πάσχα ἔθυον, δικαιητησιν θανατηφόρου συνεκρότων, οἱ πρὸ βραχέος μιασμὸν ἥγησάμενοι τὸ ἐπιβῆναν τῷ δικαιητῃσί.

Vers. 14.

<sup>2)</sup> Hentenius: πρωτωρίου. Πόλεως certe locum non habet. Condemnatus enim demum extra urbem ducitur. Coniici possit; τῆς πύλης autē τοῦ πυλάνος τοῦ πρωτωρίου.

Vers. 14. *Et — vester.* Relicta discussione iterum ad placandum eos conuertitur: Ecce, inquit, rex vester: ecce stat accusatus, non est absolutus, ne formidetis. Et quanquam litera habeat id<sup>e</sup>, vide: frequenter tamen scriptura ponit id<sup>e</sup> prō idov, ecce: sicut etiam superius, quum dixit, Ecce, adduco vobis eum foras.

Vers. 15. *At illi — eum.* O incredibilem feritatem ac insaniam:

Vers. 15. *Ait — crucifigam?* Hoc dixit, quasi subsannans Christum, ut Iudeorum curaret feritatem.

Vers. 15. *Responderunt — Caesarem.* Quia Christi regnum repellentes, Caesaris potestatem elegerunt: postmodum diuina visitatione ac protectione nudati, traditi sunt ad internecionem, idque rursum ipso paschae die, quo claimauerunt, Non habemus regem nisi Caesarem.

Vers. 16. *Tunc — crucifigeretur.* Viētus eorum instanti contentionē. At quibus eum tradidit? Utique contaminatis ac perfidis, seditionis et homicidis.

Vers. 16. *Acceperunt — praetorium.* Quaere sexagesimo septimo iuxta Matthaeum capite, ubi habetur, Et postquam illuserunt ei, exuerunt eum chlamyde, et induerunt eum vestimentis suis: ac lege enarrationem.

Vers. 17. *Atque — v. 18. crucifixerunt.* Ibi horum quoque in sequentibus facta est mentio, data.

- 3) Inclusa absunt. A.
- 4) Malum tollere. A.
- 5) Etiam haec absunt. A.
- 6) eius, omittit. A.

Vers. 14. Καὶ — ύμῶν. Ἀφεὶς ἐξετάσαι, πάλιν εἰς τὸ δυσωπῆσαι τότους ἐτράπετο. [ἴδε, 3) γάρ Φησι, ὁ Βασιλεὺς ύμῶν, ἴδού, ἔνηκεν δ<sup>4</sup>) κατηγορούμενος, οὐκ ἀπολέλυται, μὴ δειλιάτε. γνώριμον δὲ πάντως, ὅτι τὸ ίδε πολλάκις, αἵτινες τὸ ίδού, τίθησιν ή γραφή.]

Vers. 15. Οἱ δὲ — αὐτόν. Ω μανίας, ἀνυπερβλήτου!

Vers. 15. Λέγει — σαυρώσω; [Τότος ἔπει,<sup>5)</sup> χλευάζων δῆθεν τὸν χριστὸν, εἰς θεραπείαν τῆς τῶν ιοδαίων ἀπηνείας.]

Vers. 15. Ἀπεκρίθησαν — καίσαρε. Ἐπεὶ τὴν τοῦ χριστοῦ βασιλείαν ἀπωσάμενοι, τὴν καίσαρος ἐξετίσαν εἶλοντο, λοιπὸν, γυμνωθέντες, τῆς θείας ἐπισκοπῆς, τοῖς φωμαίοις παρεδέθησαν εἰς πανωλεθρίαν, κατ’ αὐτὴν αὐθίς τὴν ἡμέραν τὸ πάτχα, καθ’ ἣν ἐκραύγασαν τό· οὐκ ἔχομεν βασιλέα εἰ μὴ καίσαρα.

Vers. 16. Τότε — σαυρωθῇ. Ἡττηθεὶς τῆς ἐνσάσεως αὐτῶν. τίσι δὲ τότον παρέδωκε; τοῖς ιουδαίοις, δηλονότι, καὶ τοῖς σρατιώταις.

Vers. 16. Παρέλαβον — πρωτάριον. Ζήτητον<sup>6)</sup> εἰς τὸ ἐξηκοσὸν ἑβδόμον, καὶ Φάλαιον. τότε κατὰ ματθαῖον τό· καὶ<sup>7)</sup> ὅτε ἐνέπαιξαν αὐτῷ,<sup>7)</sup> a) Matt. 27, 31. ἐξέδυσαν αὐτὸν τὴν χλαμύδα, καὶ ἐνέδυσαν αὐτὸν τὰ ἱμάτια αὐτῷ, καὶ ἀνάγνωσι τὴν ἐξήγησιν.

Vers. 17. Καὶ — v. 18. ἐσαύρωσαν. Ἐκεῖ καὶ ταῦτα ἐν τοῖς ἐφεξῆς ἐμνημονεύθησαν καὶ

7) αὐτῷ, καὶ ἐξῆς, ἔως τότε τότε σαυρῶνται σὺν αὐτῷ δύο λησταῖς, εἰς ἕκατην καὶ εἰς ἕκατην υπέρισταν, sic, omisssis caeteris, vsque ad αὐτῶν τὸ διαβόλου, ubi signum stellae posuitus. A.

dataque explanatio. Ferebat autem crucem in humeris, tanquam strenuus miles lanceam, qua deicturus erat aduersarium.

Vers. 18. *Et — Iesum.* In illo capite etiam de duobus his manifeste dictum est, vbi ponitur, Tunc crucifiguntur cum eo duo latrones unus a dextris, et alter a sinistris.

Iudei itaque hunc simul cum maleficiis crucifigere studuerunt, ut communicatione supplicii bonam huius famam, mala illorum fama denigraret. Huius autem gloria in tantum splenduit, ut quin tres penderent, quum stupenda illa signa facta sunt, soli huic omnes illa adscriperint: tantumque absuit, ut illorum participaret suspicionem, ut potius unum eorum ad suam fidem attraxerit, et omnino machinalementum in caput Iudeorum conuersum sit, patremque eorum diabolum.

Vers. 19. *Scripsit — v. 22. scripsi.* Similiter et haec pariter omnia in illo capite congruam sortita sunt interpretatione<sup>m</sup>, vbi dicitur, Et posuerunt super caput eius causam ipsius scriptam, *Hic est rex Iudeorum.*

Vers. 23. *Milites ergo — v. 24. sortem.* Praeterea et haec, vbi dicitur, Quumque crucifixissent eum, diuiserunt vestimenta eius: nam ibi omnia nullo praetermissō enucleata sunt.

Vers. 24. *Milites itaque — v. 25. Magdalene.* Atqui vnigenita erat Dei mater: verum Ioseph et Cleopas fratres erant. Motis autem erat apud Hebraeos, fratribus quoque uxores appellare sorores

<sup>8)</sup> οὗτοι fortasse pluribus displicebit, coniicientibus ὡς, quod recte etiam indicatio iungitur.

<sup>9)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>10)</sup> γρ. δημητριήθησαν. In marg. B. δημητριήθησαν, in

καὶ ἐσαφηνίδησαν. ἔφερε δὲ τὸν σάυρὸν ἐπὶ τῶν  
ώμων, οἵτις τις ἀριστεὺς δέξεν, διὸ οὐ καταβαλεῖν  
ἔμελλε τὸν ἔχθρόν.

Vers. 18. Καὶ — ἵησοῦν. Ἐν ἐκείνῳ τῷ  
κεφαλαίῳ καὶ περὶ τῶν δύο τοῦτων ἐβρήθη σα-  
φῶς, ἐνθα τό· τότε<sup>b)</sup> σαύραντας σὺν αὐτῷ δύο<sup>b)</sup> Matt. 27, 38.  
λῆγαί, εἰς ἐκ δεξιῶν καὶ εἰς ἐξ εὐωνύμων.

Οἱ μὲν οὖν ιουδαῖοι συσσεύσασαι τότον τοῖς κα-  
κούργοις ἐσπούδασαν, ἵνα τῇ κοινωνίᾳ τῆς πονη-  
ρίας, ή πονηρὰ ἐκείνων Φίμη τὴν ἀγαθὴν τότου  
συσκιάσῃ. ἐλαμψε δὲ τοσοῦτον ἡ δόξα αὐτῷ, ὅτι<sup>8)</sup>  
καὶ τῶν τριῶν ὁμοῦ κρεμαμένων, στε τὰ Φοβερὰ  
σημεῖα ἐγίνοτο, μένω τέτω ταῦτα πάντες ἐπέ-  
γραφον· καὶ οὐ μόνον & μετέσχε τῆς ἐκείνων ὑπο-  
λήψεως, ἀλλὰ καὶ μᾶλλον πρὸς τὴν εἰς αὐτὸν  
πίσιν τὸν ἐνα τούτων ἐπεσπάσατο, καὶ τὸ πᾶν  
τέχνασμα περιετράπη κατὰ τῆς κεφαλῆς τῶν  
ιουδαίων καὶ τῷ πατρὸς αὐτῶν τῷ διαβόλῳ.\*)

Vers. 19. Ἔγραψε — v. 22. γέγραφε.  
Ομοίως ἐν ἐκείνῳ τῷ κεφαλαίῳ καὶ ταῦτα ὅμοι  
πάντα τῆς ἀρμοζούσης ἐτυχον ἐρμηνείας, ἐνθα  
τό· καὶ<sup>c)</sup> ἐπέθηκαν ἐπάνω τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ<sup>c)</sup> Matt. 27, 37.  
[τὴν αὐτῶν<sup>9)</sup> αὐτῷ γεγράμμενην· ἔτος ἐτινὸ<sup>d)</sup>  
βασιλεὺς τῶν ιουδαίων.]

Vers. 23. Οἱ οὖν σρατιῶται — v. 24.  
κλῆρον. Ἔτι καὶ ταῦτα, ἐνθα τό· σαυράσαν-  
τες<sup>d)</sup> δὲ χύτὸν, διεμερίσαντο τὰ ἱμάτια αὐτοῦ,<sup>d)</sup> Matt. 27, 35.  
βάλλοντες κλῆρον. καὶ ἀνελλιπῶς ἐκεῖ πάντα  
διηρμηνεύθησαν.<sup>1)</sup>

Vers. 24. Οἱ μὲν οὖν σρατιῶται — v. 25.  
μαγδαληνή. Καὶ μὴν, μονογενῆς ήν η Θεοτό-  
κος ἀλλ᾽ ἐπεὶ ιωσήφ καὶ κλοπᾶς ἀδελφοὶ, ἐθος  
δὲ παρ᾽ ἐβραίοις καὶ τὰς τῶν ἀδελφῶν γυναικας

Qq. 2 αδελ-

in contextu habet. A. Atque ita fortasse Hente-  
nius reperit,

sorores propter virorum fraternitatem. Itaque eam, quae pariter cum ea vxor erat, sororem nominavit. Sed Ioseph quidem et Cleopas viri eorum, natura fratres erant: ipsae autem eorum uxores, affinitate sorores. Stabant vero iuxta crucem, tunc noctae securitatem: primum enim omnes discipulæ eminus conspiciebant, veluti caeteri docuerunt euangelistæ.

Lege et eodem capite dicti illius enarrationem: Iesus autem, quum iterum clamasset voce magna, emisit spiritum.

Vers. 26. *Iesus — diligebat.* Tunc enim et ipse simul adstabat, quum iam hostes Iudei discederent.

Vers. 26. *Dicit — v. 27. tua.* Iam moriens matrem commendat discipulo: summe dilectam, maximè dilecto: virginem virginī: instruens nos, ut curam habeamus parentū ad extreūm usque spiritum, quando non solum non sunt ad virtutēm impedimento, imo potius nobiscum ad salutaria exercentur. Nam quando intempestive molesta erat, dicebat, Quid mihi et tibi est mulier? et, Quae est mater mea? Nunc vero magnum demonstrat amorem. Ecce filius tuus, hoc est, hic meo loco tibi erit. Ecce mater tua, siue, tu eris ei pro me: oportet te huius sicut matris habere curam. Matris itaque curam habuit, discipulum vero honore maximo honorauit, ac interim hanc longanimitatis dedit mercedem.

Quare autem alterius quoque mulieris curam non habuit? Quia illa procuratorem habebat, mater vero neminem: et, vt sciamus, quod oporteat huiusmodi parentes præ caeteris honorare, quia

pepe-

<sup>2)</sup> Inclusa desunt. A.

<sup>3)</sup> Εμποδίζεται. A.

<sup>4)</sup> Inclusa absunt. A.

αδελφὸς προσαγορέυεθα, διὸ τὴν τῶν αὐδρῶν αδελφότητα, λοιπὸν τὴν σύννυμφον αὐτῆς, αδελφὴν ἀνόμασεν. ἀλλ’ ἵωσῆφ μὲν καὶ οἰκοπᾶς, οἱ αὐδρες αὐτῶν, Φύσει αδελφοί· αὐταὶ δὲ, αἱ τέτων γυναικες, αὐγχιείαι αδελφαῖ. εἰσήκεισαν δὲ παρὰ τῷ σαυρῷ, αἰδειαν εὑρόυσαι τηνικαῦτα. πρώτον γὰρ πᾶσαι αἱ μαδητέραι αἴπο μακρόθεν ἐθεῶσαν, ὡς οἱ ἄλλοι ἐδίδαξαν εὐαγγελισάσι.

[‘Ανάγνωθι<sup>2)</sup> ἐν τῷ αὐτῷ κεφαλαίῳ τὴν ἔξηγησιν τῷ ὁ δὲ<sup>ε)</sup> Ἰησοῦς πάλιν ιράξας Φωνῇ<sup>ε)</sup> (Matt. 27, 50. μεγάλῃ, ἀφῆκε τὸ πνεῦμα.]

Vers. 26. Ἰησοῦς — ἥγαπα. Τότε γὰρ καὶ αὐτὸς συμπαρέει, τῶν ἐχθρῶν ιδαίων ἕδη ἀναχωρούντων.

Vers. 26. Λέγει — v. 27. σου. Ἡδη ἀποθνήσκων παρατίθεται τὴν μητέρα τῷ μαθητῇ, τὴν ἥγαπημένην τῷ ἥγαπημένῳ, τὴν παρθένον τῷ παρθένῳ, παιδεύων ἡμᾶς. Φρεγτίζειν τῶν γονέων ἀχρις ἐσχάτης ἀναπνοῆς, ὅταν οὐ μόνον οὐκ<sup>3)</sup>, ἐμποδίζωσιν εἰς ἀρετὴν, ἀλλὰ καὶ μᾶλλον συμφιλοσοφῶσιν ἡμῖν τὰ σωτήρια. [ὅτε<sup>4)</sup> μὲν γὰρ ἀκαίρως ἡνώχλει, ἔλεγε· τί ἐμοὶ<sup>f)</sup> καὶ<sup>f)</sup> Io. 2, 4. σοὶ, γύναι; καὶ· τίς<sup>g)</sup> ἐσιν οἱ μῆτηρ μου; νῦν δὲ<sup>g)</sup> (Matt. 12, 43. πολλὴν ἐπιδείκνυται φιλοσοργίαν. ἴδε, ὁ υἱός σου, τατέτειν, οὗτος ἐσαὶ σοὶ ἀντ’ ἐμοῦ· ἴδου, οἱ μῆτηρ σου, ἥγουν, σὺ ἐση ταύτη ἀντ’ ἐμοῦ, ἀφείλεις, ὡς μητρὸς σου, ταύτης φροντίζειν.] τῆς μὲν οὖν μητρὸς ἐφρόντισε· τὸν δὲ μαθητὴν ἐτίμησε τιμὴν τὴν μεγίσην, καὶ τῆς παραμοῆς τῷτο<sup>5)</sup> μιθὸν τέως δέδωκε.

Διατί δὲ μὴ καὶ τῆς ἄλλης ἐφρόντισε γυναικός; ὅτι ἐκείνη μὲν εἰχει κηδεμόνα, η δὲ μῆτηρ οὐδένας, καὶ ἵνα γνῶμεν, οτι χει τοὺς τοιότους γεννήτορας προτιμᾶν τῶν ἄλλων, αὐτὸν ὃν ἐτε-

Q. 3. κον,

<sup>2)</sup> τοῦτον videtur legisse Hentenius.

pepererunt, quia aluerunt, quia mille pericula passi sunt.

Considera autem, quod ante passionem quidem vehementer angebatur, nunc vero sine turbatione alloquitur: siquidem ibi naturae infirmitas, hic autem patientiae vehementia appetit. Quemadmodum enim concupiscentiam commixtionis corporum, licet vehementer nobis ad successionem generis insitam, philosophiae dediti extinguimus: ita quoque vitae cupiditatem, quamquam plurimam, ne nos ipsos interimamus, nobis inditam, philosophiam sequentes Christianam frangimus: et tunc turbatio, quae ex nimio vitae amore procedebat, a philosophia Christiana supprimitur: ac ita fit, ut vincantur pericula.

Nihil autem amplius testamento cauit: partim quidem, propter temporis angustiam: partim autem, quia temporale quidem nihil habuit, de spiritualibus vero prius communiter omnibus praecuperat.

Vers. 27. *Et — sua.* Iuxta magistri praeceptum.

Vers. 28. *Postea — consummata essent.*  
Reliqua omnia, quae suae erant dispensationis.

Vers. 28. *Vt — v. 29. ori eius.* Nam solum hoc reliquum erat: Scripturam autem dicit Dauidicam, quae ait, Et dederunt in escam meam fel, et ad sitim meam potauerunt me aceto.

Quaere autem praedicto capite sententiam illam, Dederunt ei ad bibendum acetum cum felle mixtum: et lege, quae ibi dicta sunt. Hyssopo vero appositam, siue hyssopi arundini, quam ad manum

) Ἐρπεψεν. A. Hoc est alere, ut habeat Hentenius: istud educare; quamquam simplex ita etiam accipitur.

κον, αὐτῷ ὁν αὐτέθρεψεν,<sup>6)</sup> αὐτῷ ὁν μυρία δενά  
πεπόνθασι.

Σκόπει δὲ, πῶς πρὸ μὲν τῷ πάθους ἡγωνία,  
υῦν δὲ αἰτιρρέχως διαλέγεται; ἐκεῖ μὲν γὰρ ή τῆς  
Φύσεως αἰδένεται, ἐνταῦθα δὲ ή τῆς ὑπομονῆς  
περιουσίας φαίνεται. [Ἄσπερ<sup>7)</sup> γὰρ τὴν ἐπιθυμίαν  
τῆς μίξεως τῶν σωμάτων, καίτοι εφοδεῖν ήμιν  
ἐνσπαρεῖσαν πρὸς διαδοχὴν τῷ γένους, Φιλοσο-  
Φοῦντες μαρτίνομεν· ὅταν καὶ τὴν ἐπιθυμίαν τῆς  
ζωῆς, καίτοι πολλὴν ήμιν ἐντεθέσαν πρὸς τὸ μὴ  
αἰναιρεῖν εἰς τούς, Φιλοσοφοῦντες αἱμβλύνομεν.  
καὶ λοιπὸν ὃ ἐκ Φιλοζωίας τάραχος, ὑπὸ Φιλο-  
σοφίας κατασέλλεται, καὶ οὕτω προσγίνεται τὸ  
περιγίνεθαι τῶν δενῶν.

Οὐδὲν δὲ πλεῖστον ἐπέσκηψε, τῷτο μὲν, διὸ  
τὸ σενὸν τῷ καιρῷ, τῷτο δὲ καὶ, τὸ<sup>8)</sup> διὸ Βιωτι-  
κὸν μὲν μηδὲν ἔχειν, περὶ δὲ τῶν πνευματικῶν  
προεντείλασθαι κοινῇ πᾶσιν.]

Vers. 27. Καὶ — ἴδια. Κατὰ τὴν<sup>9)</sup>  
ἐντολὴν τῷ διδασκάλου.

Vers. 28. Μετὰ τῷτο — τετέλεσα.  
Πάντα τἄλλα, τὰ τῆς οἰκονομίας.

Vers. 28. Ἰνσ — v. 29. οὐτῷ τῷ σόματι.  
[Τῷτο<sup>1)</sup> γὰρ μόνον ἔτι ἐνέλειπε. γραφὴν δὲ λέγει,  
τὴν δαυτικὴν, τό· καὶ<sup>11)</sup> ἔδωκαν εἰς τὸ Βρῶμα<sup>12)</sup> Ρι. 63, 22.  
μου χολὴν, καὶ εἰς τὴν δίψαν μου ἐπότισαν μὲ  
ὅξος.]

Ζήτησον δὲ ἐν τῷ προδιαληφθέντι κεφαλαίῳ  
τό· ἔδωκαν<sup>13)</sup> αὐτῷ πιεῖν ὅξος μετὰ χολῆς με-<sup>14)</sup> i) Matt. 27, 34.  
μιγμένον, καὶ αὐτόν γνωθι τὰ βηθέντα ἐκεῖ. ὑσσώ-  
πῳ δὲ περιθέντες, ἄτουν, ὑσσώπου καλάμῳ,

Qd. 4.

πρε-

7) Inclusa absunt. A.

8) Malim, ordine inuerso, καὶ διὰ τό.

9) κατ' ἐντολήν. A.

10) Inclusa absunt. A.

manum repererunt: idque propter crucis altitudinem. Illudebant autem ei offerentes acetum.

Vers. 30. *Quum — consummatum est.*  
Omnibus numeris completa sunt omnia, sic, ut iam nihil deficiat.

Vers. 30. *Et — spiritum.* Non, postquam exspirauit, caput inclinavit, quod in nobis accidit: sed postquam inclinavit caput, exspirauit, ut discamus, quod, quando voluit, mortuus est, quum omnia consummata essent, tunc spiritum in manus patris tradidit, veluti significavit Lucas octogesimo primo capite: et in eo lege illius sententiae interpretationem, *Et clamans voce magna Iesus, ait, Pater in manus tuas commendabo spiritum meum.*

Vers. 31. *Igitur Iudei — sabbathi.* In cuiusque cruce. Nam quia parasceue erat, si tunc non tollebantur, futurum erat, ut et sabbatho in cruce remanerent, illaque pendendo peruenirent ad illud sabbathum: et inde videretur haberi contemptui.

Magnum autem dicit diem illum sabbathi, quod non solum honoraretur, ut sabbathum, verum etiam propter festum azymorum, quod casu in eō contigerat, et ita duplex festum erat. Huiusmodi autem sabbatha, dicebantur sabbatha sabbathorum, tanquam veneranda venerandorum, festa festorum: ob festi duplicitatem, vt dictum est.

† † Praeterea Deuteronomium etiam iussit de cruci affixo, Non dormiet corpus eius super ligno, sed sepultura sepelietis eum eodem die.

Vers. 31.

<sup>2)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>1)</sup> τῇ σαββάτῳ ἔκεινα. A.

προχείρως εύρεθήντι, διὸ τὸ ὄψος τῆς σαυρῶν.  
ἐνέπαιζον δὲ αὐτῷ, προσφέροντες ὥξος.

Vers. 30. Ὁτε — τετέλεσα. Ἀπῆ-  
τισμα, 8δὲν ἐλλείπει.

Vers. 30. Καὶ — πνεῦμα. Οὐκ, ἐπε-  
δὴ ἔξεπνευσεν, ἔκλινε τὴν κεφαλὴν, ἐπερ ἐφ'  
ἡμῶν γίνεται, ἀλλ ἐπειδὴ ἔκλινε τὴν κεφαλὴν,  
ἔξεπνευσεν, ἵνα μάθωμεν, ὅτι ὅτε ἡθέλησε, τό-  
τε ἀπέθανεν. ὅτε πάντα ἐτελέθησαν, τότε  
παρεδώκε τὸ πνεῦμα εἰς χεῖρας τῶν πατέρων, ὡς  
ἔδήλωσεν ὁ λουκᾶς <sup>k)</sup> ἐν τῷ ἀγδηκοσῷ πρώτῳ κε-  
φαλαίῳ, [καὶ <sup>2)</sup> αὖτε γνωθεὶς ἐν αὐτῷ τὴν ἐρμηνε-  
αν τῆς καὶ Φωνῆς τας Φωνῆς μέγαλη ὁ ἱστος, ἐπε-  
πάτερ, εἰς χεῖρας σου παραδήσομαι τὸ πνεῦμα  
μου.]

Vers. 31. Οἱ οὖν ιουδαῖοι — σαββάτου.  
Ἐπὶ τῆς σαυρᾶς ἑκάστου. ἐπεὶ γὰρ παρασκευὴ ἦν,  
εἰ μὴ τότε ἡρθησαν, ἐμελλον μένειν ἐπὶ τῆς σαυρᾶς  
καὶ ἐν τῷ σαββάτῳ, καὶ ἐμελλει ἐπιφθάσαι αὐ-  
τὰ κρεμάμενα ἐκεῖνο τὸ σαββάτον, καὶ ἐδόκει  
ἐντεῦθεν ἀτιμάζειν.

Μέγαλην δὲ τὴν ἡμέραν ἐκείνου τῆς <sup>3)</sup> σαββά-  
του Φησὶν, ὅτι 8 μόνον εἶχε τὸ τίμιον, ὡς σάβ-  
βατον, ἀλλὰ καὶ, ὡς ἕορτῆς ἐν αὐτῷ λαχθότης,  
τῆς τῶν ἀλύμων. ἦν γὰρ διπλῆ ἕορτή. τὰ τοιαῦ-  
τα δὲ σάββατα, ὀνόμαζον σάββατα σαββά-  
των, οἷον τίμια τιμίων, ἕορτὰς ἕορτῶν, διὸ τὸ  
διπλοῦν τῆς ἕορτῆς, ὡς εἴρηται.

[Ἄλλως <sup>4)</sup> τε, καὶ τὸ δευτερονόμιον <sup>1)</sup> ἐθέ-  
σπιζε περὶ τῆς σαυρωθέντος, ὅτι 8κ ἐπικοινηθή-  
σεται τὸ σῶμα αὐτῷ ἐπὶ τῆς ζύλου, ἀλλὰ ταφῇ,  
Ὧψετε αὐτὸν ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ.]

Qq 5

Vers. 31.

<sup>3)</sup> Haec uterque Codex in margine. Hentenius non agnoscit.

Vers. 31. *Rogauerunt — tollerentur.* Hic rursus ἡγάπησαν significat, Precati sunt, petierunt, ut confringerentur eorum crura, quo citius morerentur.

Vers. 32. *Venerunt ergo milites.* Quibus id a Pilato iussum erat.

Vers. 32. *Et — crura.* Qui in dextra Christi crucifixus erat.

Vers. 32. *Et — eo.* Christo videlicet.

Vers. 33. *Ad — crura.* Postremo ad eum venerunt, maiori contumelia, in gratiam Iudeorum, ipsum volentes afficere.

Vers. 34. *Sed — aqua.* Res supra naturam, ac manifeste docens, quod maior, quam homo esset, qui fuerat vulneratus: siquidem a mortuo homine, etiam si millies quis eum pupugerit, non exibit sanguis. Foditur itaque lancea in latere salvator, quia peccato vulneratum est latus Adae: siue ut Euam, lateris sui vulnere, a plaga lateris sanaret. Sanguinem autem et aquam scaturire facit, duo designans baptismata: unum quidem, per sanguinis martyrium, alterum vero, per aquas regenerationem: atque horum fluxu peccati fluxum deinergit.

Praeterea et aliter. Nam duos scaturire facit fontes: aqua quidem purificans ecclesiam, sanguine vero eam enutriens. Siquidem per aquam renascimur, per sanguinem autem et carnem pascamur, quae diuina sunt ac mystica. Itaque, quuin ad tremendum accesseris poculum, persuadeto tibi, quod ex dominico bibis latere: et eo modo sis affectus.

<sup>5)</sup> Ante ταῦτα, habet ταῦτα δὲ πρώτου. A.

<sup>6)</sup> Haec absunt. A.

Vers. 31. Ἡρώτησαν — ἀρέθῶσι. Παρεκάλεσαν, γῆγεσαντο, ἵνα θλαδῶσιν αὐτῶν τὰ σκέλη, πρὸς τὸ θάττον ἀποθανεῖν.

Vers. 32. Ἡλθούσιν οὖν οἱ σφατιῶται. Οἱ τέτοι κελευθέντες παρὰ τῷ πιλάτου.

Vers. 33. Καὶ — σκέλη. Τοῦ<sup>5</sup>) ἐν δεξιᾷ τῷ χριστῷ σαυρωθέντος.

Vers. 32. Καὶ — αὐτῷ. [Τῷ<sup>6</sup>) χριστῷ δηλονότι.]

Vers. 33. Ἐπί — σκέλη. Τελευτῶν ἥλθον ἐπ' αὐτὸν, ἐνυβρίσαι πλέον βαλόμενοι, πρὸς χάριν τῶν ιουδαίων.

Vers. 34. Ἄλλ' — ὕδωρ. Γπερφυὲς τὸ πρᾶγμα, καὶ τρανῶς διδάσκον, ὅτι ὑπὲρ ἄνθρωπον ὁ νῦν γείσις. ἐκ νεκρῷ γὰρ ἀνθρώπου, καὶ μυριάκις νῦζῃ τὸν, οὐκ ἔξελεύσεται αἷμα. νύττεται μὲν οὖν λόγχῃ τὴν πλευρὰν ὁ σωτῆρ, διὰ τὴν νῦν γείσαν τῇ ἀμαρτίᾳ πλευρὰν τῷ ἀδάμῳ, ἥγουν, τὴν εὖσαν, τῇ πληγῇ τῆς πλευρᾶς τὴν πληγὴν τῆς πλευρᾶς ιώμενος. Βλύζει δὲ αἷμα καὶ ὕδωρ, δύο βαπτίσματα κανουργῶν, τὸ δι αἵματος, μαρτυρία, καὶ τὸ δι ὕδατος, αναγέννησεως, καὶ τῇ ἑοῇ τέτων τὴν ἔσην τῆς ἀμαρτίας κατακλύζει.

[Καὶ ἑτέρως<sup>7)</sup> δὲ, δύο πηγάζει κρουνούς τῷ ὕδατι μὲν καθαίρων τὴν ἐκκλησίαν· τῷ αἵματι δὲ τρέφων αὐτήν. δι αἵματος μὲν γὰρ αναγεννώμενος, δι αἵματος δὲ καὶ σαρκὸς τρεφόμενος, τῶν θείων καὶ μυσιῶν. λοιπὸν οὖν, ὅταν προσέρχῃ τῷ φρικτῷ ποτηρίῳ, πέπεισο,<sup>8)</sup> ἀπ' αὐτῆς μέλλεις πίνειν τῆς δεσποτικῆς πλευρᾶς, καὶ οὕτω διάκε-

7) Inclusa absunt. A.

8) ὅτι addendum videtur.

fectus. Deinde volens huiusmodi confirmare miraculum, ait:

Vers. 35. *Et — testimonium perhibuit.*  
Qui vedit haec, scripsit ista, non quod ab aliquo audierit.

Vers. 35. *Et — testimonium.* Ut qui ea vedit, de quibus testatur, et praesertim, qui de magistri scribit contumelia. Nam contumelia erat, lateris apertio, quanquam ad hanc sequutum sit miraculum.

Vers. 35. *Et ille — dicat.* Exacte rem nouit, ut qui tunc praesens fuerit et viderit, etiam si Iudei eum mentiri obiificant.

Vers. 35. *Sed — credatis.* Sed haec scripsit, ut vos, qui fideles estis, etiam de hoc credatis.

Vers. 36. *Facta sunt — completeretur.* Quae in Mosaica lege scripta est, et ait:

Vers. 36. *Os — eo.* Nam licet de figuratio agno scriptum esse videatur, de vero tamen scriptum erat, praesignans id, quod nunc factum est.

Vers. 37. *Rursumque — dicit.* Prophetica.

+ Verisimile est, dictum hoc a Iudeis eidem esse post praedicatum euangelium: siquidem nunc nusquam inuenitur: aut aliam dicit scripturam, librorum, qui apocryphi censemur.

Vers. 37. *Videbunt — pupugerunt.* Videbunt ipsum de coelo descendente in die iudicii.

Vide-

<sup>9)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>10)</sup> Etiam haec absunt. A.

<sup>11)</sup> Haec uterque in margine habet.

διάκεισο. ἐτα θέλων βεβαιῶσαι τὸ τοιότου θάνατον, φησί.]

Vers. 35. Καὶ — μεμαρτύρηκεν. Ὁ ταῦτα θεωσάμενος, ταῦτα γέγραφεν, καὶ πᾶς ἔτέρος τινὸς ἀκούσας.

Vers. 35. Καὶ — μαρτυρία. Ὡς ἴδοντος ταῦτα, περὶ ὧν μαρτυρεῖ, καὶ ὡς προπηγουμένως περὶ ὑβρεώς τῆς διδασκάλου γράφοντες. ὑβρις γὰρ ή νῦν τῆς πλευρᾶς αὐτῆς, εἰ καὶ θαῦμα ταῦτη ἐπηκολούθησε.

Vers. 35. Κακεῖνος — λέγει. [Ἀκριβῶς τῷτο<sup>9</sup>) οἶδεν, οἵα παρὸν τότε, καὶ ὅρῶν, εἰ καὶ ιουδαῖοι ψεύδεθαί αὐτὸν ἐνίσανται.]

Vers. 35. Ἄλλο — πιστεύσητε. Ἄλλα ταῦτα γέγραφεν, ἵνα ὑμεῖς, οἱ πιστοί, πιστεύσητε καὶ περὶ τότε.

Vers. 36. Ἐγένετο — πληρωθῇ. [Ἡ γεγραμμένη<sup>1</sup>) ἐν τῷ μωσαϊκῷ νόμῳ, καὶ λέγουσα.]

Vers. 36. Οὗτον — αὐτὴν. Ἐγάρκει περὶ τοῦ τυπικοῦ ἀμνοῦ ἐδόκει γεγράφθαι, ἀλλὰ περὶ τῆς ἀληθινῆς ἐγέγραπτο, προδηλώσα τὸ γεγένημένον νῦν.

Vers. 37. Καὶ πάλιν — λέγει. Προφητική.

[Ἐπικός<sup>2</sup>) δὲ τούτῃ τὸ ἁγιόν ἐκβληθῆναι πᾶς ιουδαίων μετὰ τὸ εὐαγγέλιον. ὀδαμῆγαρ εὔρισκεται νῦν<sup>3</sup>) ἢ ἔτέρων γραφὴν λέγει, τῶν λεγομένων ἀποκρύφων βιβλῶν.]

Vers. 37. Ὁψόγται — ἐξεκέντησσαν. Ὁψόγται αὐτὸν, ἐξ ἀράνθης κατερχόμενον, ἐν τῇ ἥμέρᾳ

<sup>3</sup>) Ante illi, de suo interposuit Hensearius haec: Dicit hic

Videbunt, inquit, filium hominis venientem in nubibus coeli cum potestate et gloria multa.

### Cap. XVIII. De petitione corporis domini.

Vers. 38. *Post haec — Iesu.* Lege, quae sunt enarrata in fine praememorati sexagesimi septuagesimi capituli, ubi habetur: *Quum serum autem factum esset, venit homo diues ab Arimathaea nomine Ioseph.*

Vers. 38. *Et — v. 40. sepelire.* Sexagesimo octavo capite euangelii secundum Matthaeum per ordinem de his etiam omnibus inuenies. Quando autem Nicodemus venerit ad Iesum nocte, dictum est tertio capite praesentis euangelii.

† Imitemur nobilem hunc senatorem, seu consiliarium, nobilia consulentes ac decernentes de dominici corporis participatione: et preciosae virginentes suaui virtutum odore, inundaque conscientiae sindone illud inuoluentes, ac cordis monumento novo, omnique immunditia purificato, sepelientes.

Vers. 41. *Erat — v. 42. Iesum.* Praedicto capite euangelii iuxta Matthaeum de hoc quoque scriptum est. Volebant itaque hunc in alio digniore monumento, quod longius a ciuitate distabat, collocare: sed propter parascuen Iudeorum,

*hic nusquam inueniri, quia Graece solum nouerat: porro in Graeca translatione Septuaginta interpretum non habetur: legimas tamen illud in Latina ex Hebreo translatione Zachariae duodecimo.*

<sup>4)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>5)</sup> Haec duo vocabula omittit Hentenius.

ἡμέρᾳ τῆς κρίσεως. [Ὄψονταί<sup>4)</sup> γάρ; Φησι, τὸν<sup>m)</sup> <sup>n) Matt. 24,30.</sup>

νιὸν τῇ αὐθεώπου, ἐρχόμενον ἐπὶ τῶν νεφελῶν τῇ δρανῇ; μετὰ δυνάμεως καὶ δόξης πολλῆς.]

### ΚεΦ. ΙΗ. Περὶ τῆς αὐτήσεως τοῦ κυριακοῦ σώματος.

Vers. 38. Μετὰ ταῦτα — ἵστ. Ἡρώ-  
τησε<sup>5)</sup>, παρεκάλεσεν. αὐτίγνωθι τὰ ἔξηγηθέντα  
ἐν τῷ τέλει τῇ προμημονευθέντος ἔζηκος ἐβδό-  
μου κεφαλαίου ἐνθα τό<sup>n)</sup> ὄψιας<sup>6)</sup> δὲ γενομένης, <sup>n) Matt. 27,57.</sup>  
ῆλθεν αὐθεώπος πλούσιος ἀπὸ ἀριμαθαίας, ἐνό-  
ματι ἰωσῆφ.

Vers. 38. Καὶ — v. 40. ἐταφιάζειν.  
Ἐν τῷ ἔζηκοσῳ ὅγδοῳ κεφαλαίῳ τῇ κατὰ μάτ-  
θαιον καθεῖται καὶ περὶ τέτων πάντων εὐρήσεις.  
πότε δὲ ὁ νικόδημος ἦλθε πρὸς τὸν χριστὸν γυκτές,  
εἴρηται ἐν τῷ τρίτῳ κεφαλαίῳ τῇ παρόντος εὐ-  
αγγελίον.

[Μιμησώμεθά<sup>7)</sup>; τὸν εὐσχήμονα βελεύτην,  
εὐσχημόνως βελευόμενος περὶ τῆς μεταλήψεως  
τῇ δεσποτικῇ σώματος, καὶ μύριζοντες φιλοτί-  
μως ταῖς ἀπὸ τῶν ἀρετῶν εὐωδίαις, καὶ καθαροῦ-  
σινδόνι συνειδήσεως ἐλίσσοντες αὐτὸν, καὶ καινῷ  
μνήματι καρδιαῖς καὶ πάσῃς ἀκαθάρσιοις ἀπηλ-  
λαγμένῳ εὐαποτιθέμενοι.]

Vers. 41. Ἡν — v. 42. ἱστοῦν. Ἐν τῷ  
ἔηθεντι κεφαλαίῳ τῇ κατὰ ματθαῖον καὶ περὶ  
τούτου ἴσορται. [ἐβέλοντο μὲν<sup>8)</sup> οὖν ἐν ἐτέρῳ  
ἀξιολογωτέρῳ μνημείῳ τῶν θεῶν, πορρωτέρῳ  
τῆς πόλεως διὰ δὲ τὴν παρατκενήν τῶν ιουδαίων,  
ῆγουν,

<sup>4)</sup> ὄψιας, γενομένης, ceteris omissis. A.

<sup>5)</sup> Haec uterque in margine.

<sup>6)</sup> Inclusa absunt. A.

rum, quae videlicet a Iudeis ad vesperam obser-  
uabatur, quo tempore fas non erat aut longius  
ambulare, aut amplius operari, magis autem, quia  
et pascha aduenerat, in propinquo posuerunt eum,  
diuina gratia ita dispensante, ut et discipulae con-  
spicerent, ubi poneretur, et discipuli possent pro-  
pter propinquitatem proficiisci, ac viderent, quae  
postmodum facta sunt miracula.

Cap. XX. v. 1. *Vno autem sabbathorum.*  
In praedicto capite, ubi dicitur, Vespera autem  
sabbathorum, quae lucescit in unum sabbathorum:  
lege, quae sunt enarrata.

Vers. 1. *Maria* — v. 2. *eum.* Hoc et-  
iam loco, quae circa alias mulieres acta sunt, praes-  
termisit, tanquam ab aliis dicta: quae vero Mariae  
Magdalena acciderunt, utpote ab aliis silentio  
praeterita, exponuntur. Lege itaque praedicto  
capite ab eo loco, Vespera autem sabbathorum,  
quae lucescit in unum sabbathorum, usque dum  
dicitur, Undecim vero discipuli profecti sunt in  
Galilaeam: et omnia ad verbum explanata inuenies,  
eandeinque quatuor euangelistarum consonantiam,  
ac corpus historiae unum.

Petro autem et Iohanni loquitur Magdalene:  
illi quidem, tanquam omnium summum, huic vero,  
tanquam dilecto, et qui amplius, quam caeteri,  
diligebant Iesum: soli enim inter omnes sequuti  
fuerant eum, quum ligatus abducebatur ad Annam  
et Caiapham.

Vers. 3. *Exiuit* — *monumentum.* Nulli  
aliorum quicquam dicentes: insuper et Iudeos ac  
custodes prae furore contemnentes.

Vers. 4.

¶ Etiam haec desunt. A.

ηγουν, τὴν παρεπετηρημένην πρὸς ἑσπέραν τοῖς ιουδαίοις, ὅτε οὐκ ἦν Θέμις ἢ πορφύρατέρω. Βαδίζειν, ἢ ἔτι ἐμγάζειν καὶ μᾶλλον, ὅτι καὶ τὸ πάσχα τότε κατέλαβεν, εἰς τὸ πλησιάζον ἐθηκαν αὐτὸν, τῆς Θείας προνοίας ὅτως οἰκονομησάσης, οὐαὶ καὶ αἱ μαθήτριαι θεωρήσωσι, πῦ τιθεταί, καὶ οἱ μαθηταὶ δύνωνται ἀπέρχειν, διὸ τὴν ἐγγύτητο, καὶ θεαθῶσι τὰ μετὰ τότο τερατουργηθέντα ἐκεῖ παράδοξα.]

Cap. XX. v. 1. Τῇ δὲ μιᾷ τῶν σαββάτων.

[Ἐν τῷ λεχθέντι<sup>9)</sup>) κεφαλαίῳ, ἐνθα κεῖται τὸ οὐψὲ<sup>10)</sup>) σαββάτων τῇ ἐπιφωσκούσῃ εἰς μίαν σαβ- o) Matth. 28, 1. βάτων ἀνάγνωσι τὰ ἐξηγηθέντα.]

Vers. 1. Μαρία — v. 2. αὐτόν. Κἀνθαῦτα τὰ μὲν περὶ τῶν ἄλλων γυναικῶν παρέδραμεν, ὡς προϊσορθέντα τοῖς ἄλλοις· τὰ δὲ κατὰ τὴν μαγδαληνὴν ἐκτιθεταί, ὡς ἐκείνοις σεσιωπημένα. Λοιπὸν οὖν ἀναγγιώσι ἐν τῷ εἰρημένῳ κεφαλαίῳ, ἀπὸ τῷ οὐψὲ<sup>11)</sup>) σαββάτων, τῇ ἐπιφω- p) Matth. 28, 1. σκούσῃ εἰς μίαν σαββάτων, ἀχρι τῷ οἱ<sup>12)</sup> δὲ q) Matth. 28, 16. ἔνδεκα μαθηταὶ ἐποφεύθησαν εἰς τὴν γαλιλαίαν· καὶ εὑρήσεις πάντα κατὰ λόγον ἡρμηνευμένα, καὶ ἀρμονίαν μίαν τῶν τεσσάρων ευαγγελισῶν, καὶ σῶμα τῆς ἴσορίας ἔν.

Τῷ πέτρῳ δὲ καὶ τῷ ἰωάννῃ διαλέγεται ἡ μαγδαληνή· τῷ μὲν, ὡς κορυφαίῳ· τῷ δὲ, ὡς ἥγαπημένῳ, καὶ ὡς πλεῖστον τῶν ἄλλων ἀγαπῶσι τὸν κύριον. καὶ γὰρ μόνοι τούτῳ ἡκολέθησαν, ἀπαγομένῳ δεσμίῳ πρὸς ἀνναν καὶ καϊάφαν.

Vers. 3. Ἐξῆλθεν — μνημεῖον. Μηδενὶ μὲν τῶν ἄλλων μηδὲν εἰπόντες, καταφρονήσαντες δὲ, καὶ τῶν ἰεδαίων, καὶ τῶν Φυλαίκων, ὑπὸ θερμότητος.

Vers. 4. *Currebant — simul.* Simili feruore et se, et caetera despicientes.

Vers. 4. *Et — monumentum.* Tanquam robustior vigore corporis.

Vers. 5. *Et — linteamina.* Funeralia, puta, sindonem.

Vers. 5. *Non tamen introiuit.* Tremore detentus, aut his iam contentus.

Vers. 6. *Venit — monumentum.* Nullo iam metu oppressus, quo prioris culpam timiditatis abstergeret, aut diligentius scrutari volens. In vicem itaque se ambo vicerunt: Iohannes quidem praecurrente: Petrus vero in monumentum introeundo.

Quaere etiam octogesimo secundo euangelii iuxta Lucam capite, ubi dicitur, Petrus vero surgens cucurrit ad monumentum: ac enarrationem lege super id, quod habetur, Admirans, quod factum erat, ad hunc locum maxime necessarium.

Vers. 6. *Et — v. 7. locum.* Quoruin utrumque signum etiam erat infallibile resurrectio- nis. Neque enim, si quis eum transposuisset, cer te denudasset: neque si furatus esset, curam habuis set, vt et sudarium inuolueret, poneretque in vnuin locum, siue in alterum a linteaminibus separatum, sed ita, vt situm erat corpus, aut transposuisset, aut furatus fuisset: veritus superfluum tempus in negotio consumere, ne quo modo in furto deprehenderetur, extremumque lueret supplicium.

Praeterea etiam, quum myrra, cum qua sepultus erat, maxime esset ei adglutinata, et sindo-

nem

<sup>1)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>2)</sup> ἀπορρίψηται. A. Illud Hentenius legit. Atque ita etiam est ad Io. 19, 7.

Verf. 4. Ἔτρεχον — ὅμη. [Τῇ ὁμοίᾳ]  
Φερμότητι ἀμιλλώμενοι.]

Vers. 4. Καὶ — μνημεῖον. Ὡς ἀκμαῖο-  
τέρος τὸν τόνον τὰ σώματα.

Vers. 5. Καὶ — ὁδόνα. Τὰ σύνταγμα,  
τὴν συνέδονα.

Vers. 5. Όν μέντοι εἰσῆλθε. Φείξας, ἦ  
ἀρκεθεῖς.

Vers. 6. Ἔρχεται — μνημεῖον. Μή  
δειλιάσσεις, ἵνα τὸ τῆς προτέρας δειλίας ἀποτερί-  
ψηται<sup>2)</sup> ἔγκλημα, ἢ ἀκριβέτερον ἐρευνησαί βε-  
λόμενος. ἐνίκησαν οὖν ἀλλήλους ἄμφω. Ιωάννης  
μὲν τῷ<sup>3)</sup> προδρόμεϊ πέτρος δέ, τῷ εἰσελθεῖν  
εἰς τὸ μνημεῖον.

[Ζήτησον<sup>4)</sup> καὶ ἐν τῷ ὄγδοηκοσῷ δευτέρῳ κε-  
Φαλαίω τῇ κατὰ λουκᾶν τῷ ὁ<sup>5)</sup> δὲ πέτρος ἀνα-<sup>6)</sup> Luc. 24, 12.  
ςας ἔδραμεν ἐπὶ τὸ μνημεῖον, καὶ ἀνάγγιθε τὰ  
ἔξηγηθέντα εἰς τό Θαυμάζων<sup>7)</sup> τὸ γεγονός, πά-<sup>8)</sup> Luc. 24, 12.  
νυ ἀναγκαῖς ὅντα πρὸς τὰ παξόντα.]

Vers. 6. Καὶ — v. 7. τόπον. Ἀκὴ  
ἄμφω σημεῖα ἥσαν τῆς ἀνασάσεως ἀναντίρρητα.  
Ἐτε γὰρ, εἰ μετέθηκε τις αὐτὸν, ἐγύμνωσεν αὖ,  
Ἐτε, εἰ ἔκλεψεν, ἐφρόντισεν ἂν, ὡς ἡμῖν το σου-  
δάριον ἐπιμελῶς ἐντυλίξαι καὶ θεῖναι εἰς ἐνός τό-  
πον, ἦγουν, εἰς ἑτερον παρεὶ τὸν τῶν ὅθουν  
ἀλλ' οὔτως, ὡς εἴχε, τὸ σῶμα μετέθηκεν αὖ, ἢ  
ἔκλεψε, δεδιὼς τοσοῦτον. ἀναλῶσαι καὶ εἰς  
πεῖργμα περιττὸν, μήποτε κατεύφωνος γένηται,  
καὶ τὴν ἐσχάτην ὑφέξῃ δίκην.

"Αλλως τε, καὶ τῆς σμύρνης κολλαδεῖσάτης  
εὐσης; μέδ' ἦς ἦν ἐντεταφιασμένος, καὶ τὴν σιν-  
ηνά

3) δρυμένη. B. οὐτοῦ θεοῦ τοῦ στρατηγοῦ

4) Inclusa absunt. A.

nem tenacissime ei adhaerere ficeret, sic, ut iam coalita, nullo modo posset auelli: propterea haec seorsim a se inuicem posita erant: et sudarium involutum erat, ut disceremus, quod cum autoritate, omnique securitate surrexerat. Sudarium autem erat parua quaedam fasciola, qualis etiam facies Lazari, qui fuerat mortuus, erat obuincta.

Vers. 8. *Tunc — monumentum.* Vocatus a Petro.

Vers. 8. *Et — credidit.* Quum resurrectionis signa vidisset indubitata.

Vers. 9. *Nondum — resurgere.* Causam reddit, cur prius non crediderint mulieribus, quae eis resurrectionem annuntiauerant, sed visa sunt coram ipsis tanquam deliramentum verba eorum, sed neque duobus ex eis qui abierant rus: et dicit, quod nondum intelligebant scripturam, de eius resurrectione docentem: haec autem multiplex est, in diuersis psalmis Dauidicis sermonibusque propheticis sparsa.

Vers. 10. *Abierunt — discipuli.* Ad suum diuersorium.

Vers. 11. *Maria — foris.* Venerat enim post Petrum et Iohannem, quum non potuisset simul cum eis currere, et nec reuertentibus occurrit, ut quipiam firmius etiam ipsa disceret.

Vers. 11. *Dum — v. 12. albis.* Palliis videlicet: hi autem erant, qui etiam prius ei apparuerant, et iis, quae cum ea erant. Quomodo ergo

<sup>5)</sup> Ενετύλιπτο. B. Fortasse ergo legendum ενετύλιπτο ut pag. 627. vers. 24.

δόνα προσκολλώσης αὐτῷ λίαν συμφυῶς καὶ ἀναποσπάσως. διὰ τοῦτο γοῦν ταῦτα χωρὶς ἄλληλων ἔκειντο, καὶ τὸ σουδάριον<sup>5)</sup> ἐτετύλικτο, ἵνα μάζωμεν, ὅτι κατ' ἔξοδοιν ἀνέτη, καὶ πᾶσαν ἄδεσαν. τὸ σθόδαριον δὲ ἦν, Φακιόλιον τι μικρὸν, οἴω καὶ ὁ τεθνηκὼς λάζαρος τὴν ὄψιν περιεδέδετο.

Vers. 8. Τότε — μνημεῖον. [Κληθεῖς<sup>6)</sup> παρὰ τῷ πέτρου.]

Vers. 9. Καὶ — ἐπίσευσε. Θεωτάμενος σημεῖα τῆς ἀνασάσεως ἀναμφίβολα.

Vers. 9. Οὐδέπω — ἀνατῆναι. [Ἄπολογεῖται,<sup>7)</sup> πῶς οὐκ ἐπίσευσαν πρότερον ταῖς γυναιξὶν, εὐαγγελισαμέναις αὐτοῖς τὴν ἀνάστασιν· ἀλλ' ἐφάνησαν<sup>8)</sup> ἐνώπιον αὐτῶν ὡσεὶ λῆρος<sup>9)</sup> Luc. 24, 11. τὰ ἔρματα αὐτῶν· ἀλλ' ὃδὲ τοῖς<sup>10)</sup> πορευομένοις<sup>11)</sup> Matt. 16, 12. εἰς αὐγεῖν δυσὶν ἐξ αὐτῶν. καὶ Φησὶν, ὅτι] ὅπω ἐνόσουν τὴν γραφὴν, τὴν περὶ τῆς ἀνασάσεως αὐτῷ διδάσκεσσαν· διάφορος δὲ αὐτῇ, ἐν διαφόροις ψαλμοῖς δαυΐτικοῖς καὶ λόγοις προφητικοῖς κατεσπάρενη.

Vers. 10. Ἀπῆλθον — μαθηταῖ. Πρὸς τὴν ἑαυτῶν καταγωγήν.

Vers. 11. Μαρία — ἔξω. Υἱέρητε γὰρ τῷ πέτρου καὶ ἰωαννου, μὴ δυνηθεῖσα συντρέχειν αὐτοῖς, καὶ ὃδὲ<sup>8)</sup> σεφορμένοις συνήντησε τοῖς, ἵνα καὶ μάθῃ τι βεβαιότερον.

Vers. 11. Ως — v. 12. λευκοῖς. Περιβλήμασι, δηλονότι. οὗτοι δὲ ἦσαν, οἱ καὶ πρότερον<sup>9)</sup> ὁφθέντες αὐτῷ τε καὶ ταῖς σὺν αὐτῷ. καὶ  
R. 3 πῶς

<sup>6)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>7)</sup> Etiam haec absunt. A.

<sup>8)</sup> Forte ἀναστρεφομένοις, aut ὑποστρεφομένοις.

<sup>9)</sup> πέτρῳ, pro πρότερον. A. Male.

ergo hi non apparuerunt Petro et Iohanni? Quia futurum erat, ut illis tanquam prudentioribus ad fidem sufficerent ea, quae viderant.

Vers. 12. *Sedentes — Iesu.* Sedebant quidem propter eam: splendidi vero alacriter propter gaudium.

† Christi sepulchro adsistunt angeli ad credulitatem permanentes: vtque surrexisse docerent, et non furto sublatum esse.

Vers. 13. *Et — ploras?* Quum ipsa non auderet eos interrogare, illi ei loquuntur.

Vers. 13. *Ait — eum.* Putabat enim, ab his, qui sepelierant, eum fuisse transpositum.

Vers. 14. *Et — stantem.* Et quomodo, priusquam ullum accepisset responsum ab his, qui eum interrogauerant, repente conuersa est retrorsum? Quia subito apparente Christo post eam, angeli, viro domino suo, statim surrexerunt, cum tremore, more seruorum in eum intuentes. Conuersa est ergo, vt videret, quis illis apparuisset.

Vers. 14. *Et — effet.* Apparuit enim ei alia specie, et viliori ac communiori habitu, ne repente consternaretur.

Vers. 15. *Dicit — tollam.* A communi habitu, et quia in horto erat, arbitrata est, hortulanum esse. Neque enim vocem eius agnouit, more insueto prolataim. Putabat autem, vt dictum est, transpositum eum esse in tutiorem alium locum, et ab hortulano asportatum. Dic mihi, inquit,

vbi

<sup>1)</sup> Forte σΦεδρῶς legit Hentenius.

<sup>2)</sup> Haec vterque in margine.

<sup>3)</sup> Inclusa desunt. A.

<sup>4)</sup> Etiam haec absunt. A.

πᾶς οὐκ ἐφάνησαν οὕτοι τῷ πέτρῳ καὶ ὥστη;  
ὅτι ἐκείνοις ἔμελλον ἀρκεῖν πρὸς πίσιν, ἀλλὰ ἐθεό-  
σαντο, συνετωτέροις οἴστη.

Vers. 12. Καθεξομένους — ἵησον. Ἐκά-  
Θηντο μὲν, διὶ αὐτήν· Φαιδροὶ δὲ<sup>1)</sup> Φαιδρῶς, διὰ  
τὴν χαράν.

[Οἱ<sup>2)</sup> τῷ τάφῳ τῷ χριστῷ προσεδρέυοντες  
ἄγγελοι, πρὸς πίσιων παρέμενον καὶ διδασκα-  
λίαν τῷ ἐγγηγέρθαι, ἀλλὰ μὴ κεκλεψθαι τὸν  
κύριον.]

Vers. 13. Καὶ — κλαίεις; [Μὴ τολ-  
μάσης<sup>3)</sup> αὐτῆς ἐρωτῆσαι αὐτοὺς, αὐτοὶ διαλέγον-  
ται αὐτῇ.]

Vers. 13. Δέγει — αὐτόν. Ὡμιετο γάρ,  
ὑπὸ τῶν θαψάντων μετατεθῆναι αὐτόν.

Vers. 14. Καὶ — ἐτῶται. Καὶ πᾶς,  
μήπω μηδὲν μαθοῦσα παρὰ τῶν ἐρωτησάντων,  
αὐτοῖς δὲ τὸν ἀρχιδιόνος ἐράφη εἰς τὰ ὄπιστα; ὅτι τῷ χριστῷ  
φυνω Φανέντος ὄπιστα αὐτῆς, οἵ ἄγγελοι τὸν δε-  
σπότην ἔσωτῶν ιδόντες, εὐθέως ἐξανέησαν σύν-  
τεομοι, δουλοπερεπᾶς ἀτενίζοντες εἰς αὐτόν. ἐρά-  
φη οὖν ιδεῖν, τίς ὁ Φανεῖς αὐτοῖς.

Vers. 14. Καὶ — ἐσιν. [Ἐφάνη<sup>4)</sup> γάρ  
αὐτῇ ἐν ἐτέρᾳ μορφῇ, καὶ ἐν εὐτελεσέρῳ καὶ  
καὶ σχήματι, ἵνα μη ἀθρόου καταπλαγῇ.]

Vers. 15. Δέγει — ἀρῷ. Ἀπό τε τοῦ  
κοινοῦ σχήματος, καὶ τοῦ εἶναι ἐν τῷ κήπῳ,  
ὑπέλαβεν, ὅτι ὁ κηπουρός ἐσιν. ὃδὲ γάρ τὴν φω-  
νὴν αὐτῷ ἐγγνώρισεν, ἀσυνήθῃ ἐνηχηθεῖσαν. ὥστο  
δὲ, ὡς εἴρηται, μετατεθῆναι μὲν αὐτὸν εἰς ἐτε-  
ρον τόπον ἀσφαλέσερον. Βασαχθῆναι δὲ παρὰ  
τοῦ κηπουροῦ. [ἐπέ μοι,<sup>5)</sup> οὖν Φησὶν, που ἐθη-

<sup>5)</sup> Inclusa absunt. A.

vbi posueris eum, et ego eum tollam, in aliū repositura locum, ab infidiis tuiorem.

† Qui generabilem tantum et corruptibilem creatorem ac prouisorem putat dominum, hic pro hortulano eum cognoscit. Idcirco etiam huius contactum fugit dominus, quod apud illum nondum ascenderit ad dignitatem ac aequalitatem patris: siquidem eo indigni sunt, qui cum huiusmodi opinione ad eum accedunt.

Vers. 16. *Dicit — Magister.* Nunc composita voce, specie et habitu, ut facilius cognosceretur, dedit ei horum notitiam, statimque illum agnouit, clamans praeterea laetitia, *Magister.* Sed quomodo conuersa dicit, si iam cum eo loquebatur? Quia, quum id dixisset, quod loquebatur, conuersa est ad angelos, ut videret, an adeissent: vel ut interrogaret, quid illos in stuporem adduxisset: statimque Christo eam vocante, rursus ad ipsum conuersa est.

Vers. 17. *Dicit — noli me tangere.* Nam se ad tangentium pedes eius aptabat, sicut solebat. Prohibet autem, ne deinceps accedat ad eum modo, quo prius, quum iam diuinior facta sit caro eius.

Vers. 17. *Nondum — meum.* Hoc ad nullum alium dixit finem, ut ait Chrysostomus, nisi, ut solum intelligeret, quod subliunior sit, magisque venerandus. Nam qui nititur cum corpore ad Deum ac patrem ascendere, manifestum est, quod corporis fragilitatem abiecerat.

Atqui paulo ante ipsa et altera Maria tenuerant pedes eius, sicut scripsit Matthaeus: sed tunc quidem

<sup>6)</sup> In margine haec habet Codex veterque.

<sup>7)</sup> ~~zgq~~ omittit. B.

καὶ αὐτὸν, καὶ γὰρ αὐτὸν ἀρῶ, εἰς ἄλλον καταθήσουσα τόπον ἀνεπιβλευτότερον.]

[‘Ο μόνων<sup>6</sup>) τῶν ἐν γενεᾷ καὶ Φθορᾶ δῆμισουργὸν καὶ πρεσβυτὴν νομίζων τὸν κίνησον, οὗτος εἰς κηπουρὸν παραγιώριζε αὐτὸν· διὸ καὶ Φεύγει τούτῳ καὶ<sup>7</sup>) τὴν ἀφῆν ὁ δεσπότης, ὡς μηπω πάρι αὐτῷ ἀναβὰς πρὸς τὸ ἄξιωμα καὶ τὴν ἰσότητα τῷ πατέρεσ· ἀνάξιοι γὰρ αὐτῷ οἱ μετὰ τοικύτης ὑπολήψεως αὐτῷ προσερχόμενοι.]

Vers. 16. Λέγει — διδάσκαλε. Νῦν, κατατίσας τὴν Φαινὴν καὶ τὴν μορφὴν καὶ τὸ σχῆμα πρὸς τὸ γνωμιώτερον, δέδακεν αὐτῇ αἰδησιν αὐτῶν, καὶ αὐτίκα τοῦτον ἐπιγνοῦσα, ἐβόησεν ὑπὸ περιχαρείας· διδάσκαλε. [ἄλλα,<sup>8</sup>) πῶς σραφῆσα λέγει, ἔγε πρὸς αὐτὸν διελέγετο; διότι εἰποῦσα, ὅπερ εἶπε, μετερράφη πρὸς τοὺς ἀγγέλους ἵδεν, εἰ πάρεστιν, ἢ ἐρωτῆσαι, τις ὁ ἐκπλήξας αὐτούς· εὑθὺς δὲ τῷ χριστῷ καλέσαντος αὐτὴν, ἐράφη πάλιν πρὸς αὐτὸν.]

Vers. 17. Λέγει — μή μου ἀπτου. Οὐδεμισε γὰρ ἀψιαθαῖ τῶν ποδῶν αὐτῷ, ὡς εἰώθει. κωλύει δὲ αὐτὴν προσφέρεθαι αὐτῷ τῷ λοιπῷ, καθὼς τὸ πρότερον, θειοτέρας ἥδη τῆς σαρκὸς αὐτῷ γενομένης.

Vers. 17. Ουπω — μ8. Τῦτο ἀπε διδένει ἔτερον, ἀς ὁ χρυσόσομός Φησιν,<sup>9</sup>) ἢ μόνον, ἵνα γνῶ, ὅτι ὑψηλότερος ἐσι καὶ αἰδεσιμώτερος. ὁ γὰρ μετὰ τῷ σώματος σπεύδων ἀναβαίνει πρὸς τὸν πατέρα καὶ θεὸν, πρόδηλον, ὅτι τῷ τῷ σώματος ἐπίκηρον ἀπεβάλετο.

Καὶ μὴν, πρὸ βραχέεσ αὐτῇ τε καὶ ἡ ἄλλη μαρία ἐκράτησαν αὐτῷ τοὺς πόδας, ὡς ἴσερησεν<sup>10</sup>) <sup>10)</sup> Matth. 28,9.

<sup>6)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>7)</sup> Tom. VIII. p. 515. A,

dem non prohibuit, permittens, ut fierent tactu certiores, non esse phantasina. Nunc autem non permittit, quia et visionis et tactus oblita erat, nec crediderat.

Vers. 17. *Sed vnde — vestrum.* Atqui non statim ascensurus erat, sed post quadraginta dies, quomodo ergo dicit, Ascendo? Utique, ut amplius mentem eius in sublime erigeret: et adhuc confirmans, se sublimiorem ac diuiniorem esse, ac studens, ut deinceps maiori cum veneratione animum ei intenderet et auscultaret.

Praeterea verbum Ascendo, significat Ascendere volo, quod tamen ad longius tempus extendi potest.

Discipulis autem ad memoriam reuocat id, quod frequenter, priusquam traditus esset, illis dixerat. Fratres vero suos nominauit, tanquam et ipse homo, et cognatus eorum iuxta humanitatem.

Alio tamen modo patrem dixit patrem suum, et alio discipulorum: suum quidem natura, tanquam eiusdem substantiae: discipulorum vero, ratione creationis ac prouidentiae, tanquam creaturarum ac prouidentia dignorum. Deum autem et suum et discipulorum, vtpote hominum.

Et quare non simpliciter dixit, Et Deum nostrum, sed etiam hic distinxit? Quia, licet homo factus est et frater eorum, natura humanitatis: honore tamen plurimum ab eis differebat, et diuinitatis vnione ac impeccabilitate.

Vers. 18. *Venit — sibi.* Et quod ea sibi dixisset, quae videlicet ei loquutus fuerat. Et quia verisimile erat discipulos, quum haec audissent, aut non

<sup>1)</sup> ἐπιβεβαῶν, omisso ἐτι. A.

<sup>2)</sup> dē, post τοις interponit. A.

ο μαρτυρίος· ἀλλὰ τότε μὲν οὐκ ἀπειώλυσε, παρέχων πληροφορηθῆναι διὰ τῆς ἀφῆς, ὅτι οὐκ ἔστι Φάσμα· νῦν δὲ ἐς συγχωρεῖ, διότι τῆς ὀπτασίας ἐκείνης καὶ τῆς ἀφῆς ἐπελάθετο καὶ ἤπιστοε.

Vers. 17. Πορέυεις δὲ — ὑμῶν. Καὶ μὴν, οὐκ εὑθέως ἔμελλεν αἰναβαίνειν, ἀλλὰ μετὰ τεσσαράκοντα ἡμέρας, πῶς οὖν αἰναβαίνω λέγει; πάντως ἐπὶ πλέον αὐτῶν αὐτῆς τὴν διάνοιαν, καὶ ἔτι<sup>1)</sup> βεβαιῶν, ὅτι ὑψηλότερος ἔστι καὶ θεότερος, καὶ πείδων αἰδεσιμώτερος αὐτῷ τῷ λοιπῷ προσέχειν.

Ἄλλως τε,<sup>2)</sup> τὸ αἰναβαίνω δηλοῖ καὶ τὸ Βέλομαὶ αἰναβαίνειν, δυνάμενον εἰς πλείονα καιρὸν ἐκτείνειν.

Αναμιμήσκεις δὲ τοὺς μαθητὰς, οὐ πολλάκις ἐπεν αὐτοῖς, πρὸ τῷ παραδοθῆναι. ἀδελφὸς δὲ αὐτοὺς ὠνόμασεν, ὡς καὶ αὐτὸς ἀνθρώπος, καὶ συγγενῆς αὐτῶν κατὰ τὸ ἀνθρώπινον.

Ἐτέρως δὲ πατέρα ἔαυτῷ τὸν πατέρα εἶπε, καὶ ἔτέρως τῶν μαθητῶν. ἔαυτῷ μὲν Φύσει, ὡς ὁμοουσίου· τῶν μαθητῶν δὲ, τῷ λόγῳ τῆς δημιουργίας καὶ προνοίας, ὡς δημιουργημάτων καὶ προνοίας αἰχιουμένων. [Θεὸν<sup>3)</sup> δὲ καὶ ἔαυτῷ καὶ τῶν μαθητῶν, ὡς αἰνθρώπων.

Καὶ πῶς οὐχ ἀπλῶς εἴπε, καὶ θεὸν ἡμῶν, ἀλλὰ καύταῦθα διένειλεν ἔαυτόν; διότι, εἰ καὶ ἀνθρώπος γέγονε καὶ ἀδελφὸς αὐτῶν τῇ Φύσει τῆς ἀνθρώποτητος, ἀλλὰ πολὺ διέφερεν αὐτῶν τῇ τιμῇ, διὰ τε τὴν ἔνωσιν τῆς θεότητος, καὶ διὰ τὸ αἰναμάρτητον.]

Vers. 18. — Ερχεται — αὐτῇ. Καὶ ὅτι ταῦτα εἴπεν αὐτῇ, ἀ δηλονότι λέλαθκεν αὐτῇ. [ἔπει<sup>4)</sup> δὲ εἰκὼς, τὰς μαθητὰς ἀκούσαντας ταῦ-

<sup>3)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>4)</sup> Inclusa desunt. A.

non credere mulieri, sicut nec prius: aut credentes, (nempe quuni narraret conformia his, quae viderant Petrus et Iohannes) dolere, quod ipsi huiusmodi aspectu digni habitu non fuissent: eodem die etiam illis apparuit. Primo namque desiderium eorum exacuit: deinde eis desiderabilius fese prae-  
buit, iam videre concupiscentibus.

Vers. 19. *Quum ergo sero esset — medio.*  
Ad vesperam venit, quando magis timebant, et quum simul essent congregati, et quidem ianuas non pulsauit, ne turbarentur, sed clausis illis introiuit, tanquam Deus, et quasi corpore suo leui iam et subtili ac immortali effecto. Stetit autem in medio, ut omnibus esset conspicuus.

Vers. 19. *Et — vobis.* Hoc est, ne turbemini. Etiam moriens pacem illis reliquerat, Pacem, inquit, meam relinquon vobis. Mulieribus ergo, quae discipulae erant, gaudium ante omnem sermonem tribuit, eo quod ad moerorem genus illud fuerat condemnatum: discipulis vero pacem, propter suspectum bellum a Iudeis ac gentibus.

Vers. 20. *Et — suum.* Quaere ultimum iuxta Lucam capite, quod dicitur, Et ipsi narrabant, quae gesta erant in via et caetera, usque ad eum locum ubi habetur, Adhuc autem illis non creditibus prae gaudio et admirantibus: et illorum lege enarrationes ad praesentia dicta admodum utiles.

Vers. 20. *Gauisi sunt — domino.* Vides operibus confirmatos esse sermones? Siquidem ante

ταὶ ἡ διαπιστεῖν τῇ γυναικὶ, καθάπερ καὶ πρότερον, ἡ πιστεύσαντας, οἷα καὶ τῷ πέτρου καὶ ἰωάννου συντιθεμένων, ἀφ' ἣν εἶδον, ἀλγεῖν, ὅτι αὐτοὶ εὐκήξιώθησαν ὄψεως αὐτῷ, αὐθημερὸν ἐμφανίζεται καὶ αὐτοῖς. πρῶτον μὲν γὰρ ἐγύμνασε τὸν πόδεν αὐτῶν, εἶτα ποδεινότερον ἐαυτὸν παρέσχεν αὐτοῖς, διψῶσιν ἥδη αὐτόν.]

Vers. 19. Οὐσῆς τοῦ ὄψιας. — μέσον.  
Ἐσπέρας ἥλθεν, ὅτε μᾶλλον ἐφιβοῦντο, καὶ ὅτε συνήγοντο. καὶ τὰς μὲν Θύρας ὡκέπαταξεν, ἵνα μὴ θορυβηθῶσιν, κεκλεισμένων δὲ εἰσῆλθεν, ὡς θεὸς, καὶ ὡς λεπτῷ ἥδῃ καὶ κούφῳ καὶ ακηράτῳ γενομένου τῷ σάματος αὐτῷ. ἐνη δὲ εἰς τὸ μέσον, ἵνα πᾶσιν εἴη θεατός.

Vers. 19. Καὶ — ύμῖν. [Τετέσι,<sup>5)</sup> μὴ ταραχθῆτε. καὶ ἀποδημήσκων δὲ, εἰρήνην αὐφῆκεν αὐτοῖς. εἰρήνην, γάρ Φησιν,<sup>6)</sup> αὐφίμη ύμῖν. ταῖς γ) 10. 14, 27. μὲν οὖν μαθητρίαις χαρὰν πρὸ παντὸς λόγου δέδωκεν αὐτοῖς. λύπην γὰρ τὸ γένος ἐκεῖνο κατεκέκριτο τοῖς δὲ μαθηταῖς, εἰρήνην,] δια<sup>5)</sup>) τὸν ὑποπτευόμενον πόλεμον, ἀπό τε ιουδαίων καὶ ἔλλήνων.

Vers. 20. Καὶ — αὐτῷ. Ζήτησον ἐν τῷ τελευταίω κεφαλαίῳ τῷ κατὰ λουκᾶν τό· καὶ<sup>2)</sup> z) Luc. 24, 35. αὐτοὶ ἐξῆγεντο τὰ ἐν τῇ ὁδῷ, καὶ τὰ ἐξῆς, [ἀχρι<sup>7)</sup>] τῷ ἔτι<sup>6)</sup> δὲ ἀπιστούντων αὐτῶν ἀπὸ τῆς<sup>a)</sup> Luc. 24, 41. χαρᾶς καὶ θαυμαζόντων,] καὶ αἰνάγνωθι τὰς ἐξηγήσεις αὐτῶν, πάνυ χρησιμευούσας πρὸς τὰ παρόντα.

Vers. 20. Ἐχάρησαν — κύριον. Ορᾶς, ἐπὶ τῶν ἔργων τοὺς λόγους ἐκβαίνοντας. πρὸ τοῦ σαυρῶ

<sup>5)</sup> Ante διὰ, A. habet εἰρήνην διδόὺς αὐτοῖς.

<sup>7)</sup> Inclusa absunt, A.

te passionem dixerat eis, Iterum videbo vos, et gaudebit cor vestrum.

Vers. 21. *Dixit — vobis.* Postquam comederat datam sibi partem pisces assi, et de sauo apiario, sicut scripsit Lucas, certiores facti sunt: et prae gaudio iam, vt verisimile est, turbatos, reprimit, vt his, quae dicturus est, animum aduentant.

Vers. 21. *Sicut — vos.* Etiam ante passionem dixit ad patrem, Sicut me misisti in mundum, et ego misi illos in mundum: et lege, quae ibi dicta sunt. Animos itaque illorum erexit, tradens eis opus suum, ac sibi successores eos constitutens.

Vers. 22. *Et — v. 23. retenta sunt.* Atqui superius dixerat, Nisi ego abiero, paracletus non veniet ad vos: quomodo ergo dat hic spiritum sanctum? Insufflavit quidem, dans gratiam suscepit uana spiritus sancti, aplosque efficiens ad eius susceptionem: dicit autem, Accipite spiritum sanctum: non nunc, sed quando descendenterit.

Aut spiritum sanctum vocauit gratiam spiritualem remittendi ac ligandi peccata: et hoc tunc illis tribuit, quod et miraculis maius erat. Nam quum paralytico dixisset, Remissa sunt tibi peccata tua, dixerunt scribae, Quis potest remittere peccata, nisi unus, nempe Deus?

Verum et ante passionem dixerat eis, Quaecunque ligaueritis super terram, erunt ligata in coelo: et quaecunque solueritis super terram, erunt soluta.

<sup>2)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>3)</sup> τῶν, addit. A.

<sup>4)</sup> Inclusa desunt. A.

σαυροῦ γὰρ ἐπεν αὐτοῖς ὅτι<sup>b)</sup> πάλιν ὄψομαι<sup>b)</sup> Io. 16, 22.  
ὑμᾶς, καὶ χαρήσεται ὑμῶν ἡ καρδία.

Vers. 21. Εἶπεν — ὑμῖν. Μετά τὸ φα-  
γῆν τὸ ἐπιδόθεν αὐτῷ Ἰχθύος ὅπτου μέρος, καὶ  
ἀπὸ<sup>c)</sup> μελισσέου κηριου, καθὼς ἔγραψε λουκᾶς, c) Luc. 24, 43.  
ἐπληροφορήθησαν, καὶ λοιπὸν ὑπὸ πολλῆς χα-  
ρᾶς, ὡς εἰκὸς, θορυβώντας κατατέλλει, ἵνα  
προσέχωσιν, οἵς μέλλει ἐρεῖν.

Vers. 21. Καθὼς — ὑμᾶς. Καὶ πρὸ<sup>d)</sup>  
τοῦ σαυροῦ ἐρηκε πρὸς τὸν πατέρα· ὅτι<sup>d)</sup> καθὼς d) Io. 17, 12.  
ἔμε ἀπέτειλας eis τὸν κόσμον, καὶ γὼ ἀπέτειλα  
αὐτοὺς eis τὸν κόσμον, [καὶ<sup>e)</sup> ἀνάγνωθι τὰ ἐκεῖ  
ἔηθέντα. ἐπῆρεν οὖν αὐτῶν τὰς ψυχὰς, ἐγγει-  
τὰς αὐτοῖς τὸ ἴδιον ἐργον, καὶ κατατήσας διαδό-  
χους ἔαυτῷ.]

Vers. 22. Καὶ — v. 23. κεκράτηται.  
Καὶ μὴν ὅπισω ἐρηκεν· ὅτι<sup>e)</sup> ἐὰν ἐγὼ μὴ ἀπέλθω, e) Io. 16, 7.  
ὁ παράκλητος οὐκ ἐλεύσεται πρὸς ὑμᾶς· πῶς δὲ  
ἐνταῦθα δίδωσι πνεῦμα ἄγιον; ἐνεφύσησε μὲν,  
ἐμπνέων αὐτοῖς χάριν δειπνήν τῷ ἄγιον πνεύμα-  
τος, καὶ κατασκευάζων ἐπιτηδείους eis ὑποδοχὴν  
αὐτῷ λέγει δὲ, λάβετε πνεῦμα ἄγ.ον, οὐ τότε,  
ἄλλο ὅτε κατέλθῃ.

Ἡ πνεῦμα ἄγιον ἐκάλεσε, τὸ πνευματικὸν  
χάρισμα τῷ ἀφίέναι καὶ δεσμεῖν ἀμαρτίας. διο-  
φόρων γὰρ ὅντων<sup>f)</sup> πνευματικῶν χαρισμάτων,  
τῷτο τηνικαῦται δέδωκεν αὐτοῖς, [μεῖζον<sup>i)</sup> σὺ καὶ  
τῶν σημείων. τῷ παραλυτικῷ γὰρ εἰπόντος<sup>f)</sup> f) Matth. 9, 2.  
ἀφέωνται σοι αἱ ἀμαρτίαι σου· ἐλεγον οἱ γραμ-<sup>Mark. 2, 5. 7.</sup>  
ματεῖς· τίς δύναται ἀφίέναι ἀμαρτίας, εἰ μὴ  
eis ὁ Θεός;

Καὶ μὴν, καὶ πρὸ τῷ σαυρῷ ἐρηκεν αὐτοῖς  
ὅσα<sup>g)</sup> ἐὰν δήσητε ἐπὶ τῆς γῆς, ἐσαὶ δεδεμένα ἐν τῷ g) Matt. 18, 18.  
οὐρανῷ, καὶ ὅσα ἐὰν λύσητε ἐπὶ τῆς γῆς, ἐσαὶ  
λελυ-

soluta in coelo: sed tunc quidem hoc illis promisit, nunc autem tribuit.

Quaere autem circa medium noni capituli praesentis euangelii, vbi dicitur, Nondum erat spiritus sanctus: quia Iesus nondum erat glorificatus: et lege totam illorum enarrationem.

Insufflavit itaque, tanquam fons gratiarum: et ut etiam hinc discamus, ipsum esse, qui primum ac vitale spiraculum insufflavit in Adam. Retentionem vero intellige ligationem, veniae parentiam. Tanquam rex ergo, duces exercitus destinans, ita discipulos p[ro]ae omnibus, huiusmodi stipat potestate.

† Qui propter daemonum terrorem in sublimitate diuinarum contemplationum firmiter confirmantur: et sensus ad modum ostiorum claudunt: ignoto modo accedente[m] excipiunt diuinum sermonem, absque sensitua operatione eis apparentem: et pacis quidem nomine immobilitatem ad affectus tribuentem; insufflationis vero, gratias spiritus sancti, ac mysteriorum suorum signa demonstrantem.

Vers. 24. *Thomias — Iesus.* Verisimile enim est, eum a tempore, quo dispersi fuerant discipuli, ac relicto praceptor[em] fugerant, nondum cum illis conuenisse.

† Quanquam aberat Thomas, tamen per fratres Apostolor[um] particeps et ipse fuit gratiae insufflati in illos spiritus sancti, sicut ait diuus Cyrillus. Quidam tamen dicunt, quod postmodum, postquam vidit

<sup>2)</sup> Ex Hentenio suspicio mihi oritur, illum legisse περισέλλων, id est, παρασκευάζων, εύτροπίζων, συγηροτῶν.

<sup>3)</sup> προτβάλλει. A. Neutrum placet. Forte περιβάλλει.

λελυμένα ἐν τῷ οὐρανῷ ἀλλὰ τότε μὲν ὑπέσχετο αὐτοῖς τότο, νῦν δὲ δίδωσι.

Ζήτησον δὲ περὶ τὰ μέσα τῷ ἐνάτου κεφαλίῳ τῷ παρόντος εὐαγγελισοῦ τό· οὐπώ<sup>1)</sup>) γὰρ h) Io. 7, 39. ἦν πνεῦμα ἄγιον, ὅτι ἡτοῦς ὀδέπτω ἐδοξάθη, καὶ ἀνέγνωθι τὴν ὅλην ἐξήγησιν αὐτῶν.

Ἐνεφύσησε μὲν οὖν, ὡς πηγὴ χαρισμάτων, καὶ ἵνα μάθωμεν καύτεῦθεν, ὅτι αὐτὸς ἐσιν ὁ καὶ τὸ πρῶτον καὶ ζωτικὸν ἐμφύσημα ἐμφυσήσας τῷ ἀδάμ.] κράτησιν δὲ νόει, τὴν δῆσιν, τὴν ἀσυγχωρησίαν. καθάπερ οὖν Βασιλεὺς, σρατηγούς<sup>2)</sup> ἀποζέλλων, ὅτῳ τοὺς μαδητὰς<sup>3)</sup> παραβάλλει πρὸ πάντων τῇ τοιαύτῃ δυνάμει.

[Οἱ<sup>4)</sup> διὰ τὸν φόβον τῶν δαιμόνων ἐν τῷ ὑψει τῶν θείων θεωρημάτων ἀσφαλῶς Βεβηκότες, καὶ, θυρῶν δίκην, τὰς αἰδήσεις μύσαντες, παραγνόμενον ἀγνώστως δέχονται τὸν τῷ θεῷ λόγον, ἀνευ τῆς κατ' αἰδησιν ἐνεργείας ἐπιφανόμενον αὐτοῖς, καὶ δωρούμενον ἀπάθειαν μὲν, διὰ τῆς εἰρήνης, πνεύματος δὲ ἄγιου χάριν, διὰ τῆς ἐμπνεύσεως, καὶ δεικνύοντα τὰ σύμβολα τῶν μυστηρίων αὐτῷ.]

Vers. 24. Θωμᾶς — ἡτοῦς. Ἔκος γὰρ, αὐτὸν μετὰ τὸ διατηρηπιθῆναι τοὺς μαδητὰς, ἀφέντας τὸν διδάσκαλον καὶ φυγόντας, μήπω συνελθεῖν αὐτοῖς.

[Ἐι καὶ ἀπῆν ὁ θωμᾶς, ὅμως διὰ τῶν ἀδελφῶν<sup>5)</sup> τῶν ἀποσόλων μετέλαβε καὶ αὐτὸς τῆς χάριτος τῷ ἐμφυσηθέντος αὐτοῖς ἄγιου πνεύματος, ὡς ἐν ἄγιοῖς Κύριλλος<sup>6)</sup> εἶρηκε. τινὲς δὲ λέγου-

4) Haec uterque in margine exhibet.

5) τῶν, abest. A.

6) Tom. IV. p. 1100. A. p. 1101. A.

vidit manus ac latus saluatoris, et circa resurrectionem credidit: tunc accepit et ipse huiusmodi gratiam, ut in nullo horum inferior esset coapostolis.

Vers. 25. *Dixerunt — dominum.* Dixerunt ei, quum ad eos venisset.

Vers. 25. *Ille — credam.* Quemadmodum vulgi more ac temere credere, leuitatis est: ita quoque ultra modum sciscitari, ac nimis curiose indagare, crassae mentis est. Propterea etiam Thomas arguitur. Nam, quum fide digni essent condiscipuli, remque confirmarent, non credidit: non tantum fidem illis non praestans, quantum impossibilem ducens hanc resurrectionem. Siquidem ipse eum videre quaerit: nec id tantum, sed et vestigium clauorum: neque haec tenus sifit curiositas, sed et mittere digitum in vestigium clavorum, manumque in latus eius, ne forte phantasma esset. Audierat enim, ut appareat, a condiscipulis, quod manus ac latus suum eis ostendisset. Tactum itaque fide digniore dicit asperlu.

Vers. 26. *Et — eis.* Intus, in diuersorio, ubi erant congregati.

Vers. 26. *Venit — clavis.* Venit certiori redditurus eum, qui non credebat: et neque unum despicit, licet mente crassior esset caeteris. Et quare non tunc fecit illum certiorem, quum Thomas praedicta requirebat, sed post dies octo.<sup>7)</sup> Ut inferni a condiscipulis instructus, facilius persuaderi posset ad fidem.

Vers. 26.

7) Inclusa Codex vterque in margine habet.

8) dē, interponit. A.

9) Inclusa absunt. A.

10) γίνηται. A.

λέγουσιν, ὅτι ὑπερον, μετὰ τὸ ιδεῖν τὰς χεῖρας καὶ τὴν πλευρὰν τῷ σωτῆρος, καὶ πιεῦσαι περὶ τῆς ἀνασάσεως, ἐλαβε καὶ αὐτὸς τὴν τοιάύτην χάριν, ἵνα μηδὲν τούτῳ λείπηται τῶν<sup>7)</sup> συναποσόλων.]

Vers. 25. Ἐλεγον — κύριον. Ἐλεγον<sup>8)</sup> αὐτῷ, ἐλθόντι πρὸς αὐτούς,

Vers. 25. Ο — πιεύσω. Ωσπερ τὸ ἀπλῶς καὶ ὡς ἔτυχε πιεύειν, εὐκολίας ἔσιν· οὐτω καὶ το πέρα τῷ μέτρῳ περιεργάζεσθαι καὶ πολυπραγμονεῦν παχυτάτης διανοίας ἔστι. διὸ τῷτο καὶ ὁ Θωμᾶς ἐγκαλεῖται τοῖς γὰρ συμμαθηταῖς, αἴξιοπίστοις θύσι, καὶ διαβεβαίουμένοις, οὐκ ἐπιτίευσεν· οὐ τοσοῦτον ἐκείνοις ἀπιτῶν, ὅσον αἰδύνατον τὴν ἀνάτασιν ταύτην νομίζων. ζητεῖ γὰρ αὐτὸς ιδεῖν αὐτὸν, καὶ οὐ τοῦτο μόνον, ἀλλὰ καὶ τὸν τύπον τῶν ἥλων· καὶ οὐ μέχρι τούτων ἴησι τὸ περιεργόν, ἀλλὰ καὶ Βαλεῖν τὸν δάκτυλον εἰς τὸν τύπον τῶν ἥλων, καὶ τὴν χεῖρα εἰς τὴν πλευρὰν αὐτῷ, μήποτε Φάσμα εἴη. μεμάθηκε γὰρ, ὡς ἔστι, παρὰ τῶν συμμαθητῶν, ὅτι ἐδείξεν αὐτοῖς τὰς χεῖρας καὶ τὴν πλευρὰν αὐτῷ. τὴν ἀφήνη οὖν πιεστέραν πιεῖται τῆς ὄψεως.

Vers. 26. Καὶ — αὐτῶν. Εσω τῷ καταγωγίου αὐτῶν, ὅπου συνήγοντο.

Vers. 26. Ἐρχεται — κεκλεισμένων. Ἐρχεται πληροφόρησιν τὸν αἱρεσοῦντα, [καὶ<sup>9)</sup> εὖδε τὸν ἔνα περιορᾶ, καίτοι τῶν ἀλλῶν ὄντω παχύτερον εἰς διάστασιν.] καὶ τίνος ἔνεκεν οὐχ, ὅτε ἐζήτησε τὰ ἁηθέντα ὁ Θωμᾶς, τότε τεῦτον ἐπληροφόρησεν, ἀλλὰ μεθ' ἡμέρας ὥκτω; ἵνα ἐν τῷ μέσῳ κατηχούμενος ὑπὸ τῶν μαθητῶν εὐπειθέσερος πρὸς πίσιν<sup>10)</sup> γένηται.

Vers. 26. *Et — vobis.* Sicut et prius. Rursum enim omnia facit, quaecunque eo absente fecerat.

Vers. 27. *Deinde — meum.* Quum nihil Thomas diceret, anticipat eum, praebens, quae ille petierat, ac ostendens, quod etiam tunc praefens fuerit et audierit, tanquam Deus, quum haec ille loquebatur. Siquidem eisdem quoque usus est verbis.

Vers. 27. *Et — fidelis.* Indignatus hoc dicit, quasi non ex diligentia, sed ex incredulitate contradixerit.

Vers. 28. *Et — meus.* Videns in manibus eius vestigium clauorum, et latus ipsius aperatum, continuo credidit, non expectans, dum contrectasset.

Vers. 29. *Dicit — crediderunt.* Quum enim Petrus et Iohannes nondum eum vidissent, a linteaminibus tamen ac sudario resurrexisse crediderunt. Alii quoque discipuli, quum postmodum Petrus eum vidisset, illisque renunciasset, nondum videntes crediderunt. Inuenierunt, inquit, Lucas, congregatos undecim et eos, qui cum illis erant, dicentes, Surrexit dominus vere, et visus est a Simonem.

Et quomodo dicit idem euangelista, quod dum apparuit eis, expauefacti et conterriti existimabant spiritum se videre, et caetera? et quod adhuc illis non credentibus prægaudio, et admirantibus dixit eis, Habetis hic aliquid edulii, et caetera? Quia tunc haec passi sunt, non quod eum resurrexisse non crederent, sed quod dubitarent, utrum

<sup>2)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>3)</sup> Etiam haec absunt. A.

Vers. 26. Καὶ — ύμῖν. [“Ωσπερ<sup>2</sup>)  
καὶ πρότερον. πάντα γὰρ ποιεῖ πάλιν, ὅσα καὶ  
ἀπόντος αὐτῷ πεποίηκεν.]

Vers. 27. Εἶτα — μζ. Μηδὲν εἰπόντος  
τῷ Θωμᾷ, προλαβὼν βάνει, καὶ ἀπερέζήτει, διδώ-  
σι, δεικνὺς, ὅτι καὶ ὅτε ταῦτα ἔλεγε, παρῆν τε  
καὶ ἤκουεν, ὡς Θεός. [καὶ<sup>3</sup>) γὰρ τοῖς αὐτοῖς  
ἔχερπσατο ἑγμασι.]

Vers. 27. Καὶ — πισός. Μεμφόμενος  
τῷτο φῆσιν, ὡς ἐξ απιστίας, οὐκ ἐξ ακριβείας,  
αντιτείνοντος.

Vers. 28. Καὶ — μζ. Ἰδὼν ἐν ταῖς  
χερσὶν αὐτῷ τὸν τύπον τῶν ἥλων, καὶ τὴν πλευ-  
ρὰν αὐτῷ νευρύμενην, αὐτῆς ἐπίτευσε, μὴ ἀνα-  
μένας ψηλαφῆσαι. τινὲς δέ Φασιν, ὅτι ψηλα-  
φῆσαις ἐβόησεν, ὁ κύριος μου καὶ ὁ Θεός μου.

Vers. 29. Λέγεται πιτεύσαντες. Ο, τε  
γὰρ πέτρος καὶ ἰωάννης, μήπω ἴδοντες αὐτὸν,  
ὅμως ἀπὸ τῶν ὄθονίων καὶ τῷ σουδαρίῳ ἐπίτευ-  
σαν, ὅτι ἀνέτη, καὶ οἱ ἄλλοι δὲ μαθηταὶ μετὰ  
τοῦτο, τῷ πέτρου ἴδοντος αὐτὸν καὶ ἀναγγεῖλαν-  
τος αὐτοῖς, μήπω ἴδοντες αὐτὸν, ἐπίτευσαν. εὐ-  
ρον γάρ, Φησιν ὁ λουκᾶς, <sup>i)</sup> συγηθροισμένους τὸς <sup>i)</sup> Luc. 24, 33.  
ἐνδεκαί, καὶ τοὺς σὺν αὐτοῖς, λέγοντας Ἄττικέρ-  
θη ὁ κύριος ὅντως, καὶ ὡφέλη σιμωνί.

[Καὶ<sup>4</sup>) πῶς, ὅτε ἐφάνη αὐτοῖς, Φησιν ὁ  
αὐτὸς εὐαγγελιστής. ὅτι<sup>5)</sup> πτοηθέντες καὶ ἐμφόροι<sup>6)</sup> <sup>k)</sup> Luc. 24, 37.  
βοι γενόμενοι, ἐδόκουν πιεῦμαι θεωρεῖν, καὶ ταὶ  
ἔξης· οὐά· ὅτι<sup>7)</sup> ἔτι ἀπισούντων αὐτῶν ἀπὸ τῆς <sup>l)</sup> Luc. 24, 41.  
χαρᾶς καὶ θαυμαζέντων, ἐπει αὐτοῖς ἔχετε  
τι βερώσιμον ἐνθάδε, καὶ τὰ λοιπά; διότι ταῦτα  
τότε πεπόνθασι, εἰ απισούντες, ὅτι ἀνέτη,  
αλλ'

ipse esset, qui eis apparebat: ac diligentius considerarent.

Comprehendit autem beatitudo haec etiam illos, qui per praedicationem credunt. Quum ergo dicit aliquis, Beati, qui temporibus illis fuerunt, ac Christum viderunt: consideret, quod Beati, qui non viderunt et crediderunt,

Sed quomodo corpus incorruptibile vestigia habebat plagarum, ac tactui subiacebat? Quomodo? Supernaturaliter et dispensatore: edebat siquidem ac bibebat ad maiorem discipulorum certitudinem.

Vers. 30. *Multa — hoc.* De his omnino loquitur, quae post resurrectionem facta sunt: propterea namque dixit, in conspectu discipulorum suorum. Quemadmodum enim ante resurrectionem plurima fieri oportuit, ut crederent, eum esse filium Dei: ita et post resurrectionem, ut certiores fierent, quod resurrexisset.

Aut etiam sermo communis est: et de his loquens, quae ante resurrectionem, et de his, quae post eam facta sunt.

Vers. 31. *Haec — Dei.* Non, inquit, ad ambitionem haec scripsimus: ita enim et alia scripsissimus, quum multa essent: sed ad solam necessitatem, ut credatis, quod hic Iesus est Christus filius Dei, qui a prophetis annunciatus est.

Vers. 31. *Et — eius.* Hoc est, per eum: nam ipse vita est: vitam, inquam, sempiternam habeatis.

ἀλλ᾽ ἀμφιβάλλοντες, εἰ αὐτός ἐστιν ὁ Φαινόμενος αὐτοῖς, καὶ ἀκριβολογούμενος.]

Συμπαραλαμβάνει δὲ ὁ μάκαρισμὸς καὶ τὸς διὰ τὴν κηρύγματος πισεύοντας. ὅταν δὲ τις λέγῃ, μακάριοι οἱ κατ' ἐκείνους τοὺς καιροὺς ζόντες, καὶ ιδόντες τὸν χριστὸν, ἐννοείτω, ὅτι μακάριοι οἱ μὴ ιδόντες καὶ πισεύσαντες.

Ἄλλα πῶς σῶμα ἀφθαρτον, τύπους ἔχει πληγῶν, καὶ ἀφῆ υπέπιπτε; πῶς; υπερφυῶς τε καὶ οἰκονομικῶς. καὶ γάρ καὶ ἐφαγε καὶ ἐπιει, πρὸς πληροφορίαν τῶν μαθητῶν.

Vers. 30. Πολλὰ — τέτω. Τὰ μετὰ τὴν ἀνάστασιν πάντως λέγει. διὰ τοῦτο γάρ εἶπεν, ὅτι ἐνώπιον τῶν μαθητῶν αὐτῷ. ὥσπερ γάρ πρὸ τῆς ἀνασάσεως ἔδει πολλὰ γενέθλαι, ἵνα πισεύσωσιν, ὅτι οὗτος ἐστιν τὸ θεῖον· δέ τω καὶ μετὰ τὴν ἀνάστασιν, ἵνα πληροφορηθῶσιν, ὅτι αὐτός.

Ἡ καὶ κοινὸς ὁ λόγος περὶ τε τῶν πρὸ τῆς ἀνασάσεως, καὶ περὶ τῶν μετὰ τὴν ἀνάστασιν.

Vers. 31. Ταῦτα — θεῖ. Ὁὐ πρὸς φιλοτιμίαν, φησὶν, ἐγράψαμεν· οὐ γάρ αὖ καὶ ἄλλα ἐγράψαμεν, πολλῶν ζόντων· ἀλλὰ πρὸς χρέιαν μόνην, ἵνα πισεύσητε, ὅτι ἡτοῦς οὗτος ἐστιν ὁ χριστός, οὗτος τὸ θεῖον, οὐ πρὸ τῶν προφητῶν καταγγελλόμενος.

Vers. 31. Καὶ — αὐτῷ. Τετέτει,<sup>5)</sup> δι αὐτοῦ· αὐτὸς γάρ ἐστιν οὐ ζωὴ· ζωὴν δὲ, αἰώνιον.

<sup>5)</sup> Haec Codex A. ita contrahit, δι αὐτοῦ δὲ δίδοται καὶ ζωὴ αἰώνιος.

## Cap. XXI. v. 1. Postea — Tiberiadis.

**N**eque enim continue cum eis versabatur, ut prius, sed per temporum interualla accedebat. Quod autem dicitur, Manifestauit, et Apparuit; et Vi-  
sus est ac similia, ostendunt, quod iuxta naturam incorruptibilitatis corporis, inuisibilis erat corru-  
ptilibus oculis: verum demittendo se et dispen-  
satorie manifestabatur. Hoc autem mare in Gal-  
laea erat: animo siquidem resumto, eo profe-  
cti sunt.

**Vers. 1.** *Manifestauit autem sic.* Ut nunc  
dicturus est.

**Vers. 2.** *Erant — v. 3. tecum.* Nam, quum  
neque semper cum eis esset Saluator, vt dictum  
est, neque alias aduenisset paracletus, neque per-  
fecte eis couinissa esset praedicatio: quum nihil  
esset, quod agerent, reliquo tempore pescabantur,  
priorem exercentes artem: quanquam non amore  
lucri, vt prius.

**Vers. 3.** *Exierunt ergo — statim.* Quae  
Petri erat, aut filiorum Zebedaei, aut alicuius eo-  
rum, quos nouerant.

**Vers. 3.** *Et — nihil.* Dispensatorie hoc  
factum est, veluti in sequentibus dicemus. Veri-  
simile est autem, alios quoque discipulos terrestri  
itinere fuisse sequitos, sicut ait Chrysostomus, amo-  
ris gratia, vtque spectatores essent, ac probe otium  
collocarent, et simul cum eis pernoctarent.

**Vers. 4.** *Mane — esset.* Fortassis, quod  
splendidiori appareret specie, propter immortalitatem,  
aut dispensatorie ab eis cognitus non est.

**Vers. 5.**

<sup>6)</sup> εφενεωθη. A.

<sup>7)</sup> την, abest. A.

Cap. XXI. v. 1. Μέτας ταῦτα — τίβεριάδος.

<sup>3</sup>Οὐ γὰρ διόλου συνῆν αὐτοῖς, ὡς τὸ πρότερον,  
ἄλλ' ἐκ διάλειμματος ἐπεδήμει. τὸ δὲ ἐφανέρω-  
σε, <sup>6)</sup> καὶ ἐφάνη, καὶ ὠφθη, καὶ τὰ τοιαῦτα,  
ὑποφαίνουσι, ὅτι κατὰ <sup>7)</sup> τὴν Φύσιν τῆς ἀφθαρ-  
σίας τῷ σώματος ἀφανίσῃ οὐ φθαρτοῖς οὐ φθαλ-  
μοῖς συγκαταβατικῶς δὲ καὶ οἰκονομικῶς ἐφανε-  
ργήτο. ή θάλασσα δὲ αὕτη, ἐν τῇ γαλιλαϊᾳ ήν:  
ἀναθαρρήσαντες γὰρ ἀπῆλθον ἐκεῖ.

Vers. 1. Ἐφανέρωσε δὲ οὗτος. Ως ἐρεῖ.

Vers. 2. <sup>3</sup>Ησαν — v. 3. σύ σοι. Μήτε  
γὰρ τῷ σωτῆρός διόλου συνόντος αὐτοῖς, ὡς εργη-  
ταὶ, μήτε τῷ ἄλλου παρακλήτου ἐλθόντος, μή-  
τε τῷ κηρύγματος ἐντελῶς ἐγχειριθέντος αὐτοῖς,  
διδὲν ἔχοντες πράττειν, λοιποὺ ήλιευού, τὴν προ-  
τέραν μετερχόμενοι τέχνην, εἰ καὶ μὴ Φιλοκερ-  
δῶς, ὡς τὸ πρίν.

Vers. 3. <sup>3</sup>Ἐξῆλθον οὖν — εὐθύς. Εἰς  
τὸ τῷ πέτρου, [ἢ τὸ τῶν <sup>8)</sup>] υἱῶν ζεβεδαίου, ή  
τίνος τῶν γρωγίμων.]

Vers. 3. Καὶ — οὐδὲν. Κατ' οἰκονομίαν,  
ὡς ἐργάζονται προϊόντες. εἰκὸς δὲ, καὶ τὸς ἄλλους  
μαδητὰς, ὡς ὁ χρυσόσομος <sup>9)</sup> εἴρηκεν, ἔξω <sup>1)</sup>  
ἀκολουθῶν, χάριν τε αγαπῆς καὶ θέας τὴν  
σχολὴν εὗ διατιθεμένους, καὶ συνδιαγυγτερένεαν  
αὐτοῖς.

Vers. 4. Πρωῖας — ἐπι. <sup>3</sup>Ισως τῷ εἶδε  
αὐτῷ λαμπροτέρου Φανομένου, διὰ τὴν ἀφθαρ-  
σίαν, ή κατ' οἰκονομίαν ἀγνοούμενου αὐτοῖς.

Ss. 5. Vers. 5.

<sup>8)</sup> Omissis, quae hic inclusa sunt, eorum loco tan-  
tum habet πλοῖον. A.

<sup>9)</sup> T. VIII. p. 521. A.

<sup>1)</sup> ἔξωθεν. B.

Vers. 5. *Dicit — habetis?* ~~audiæ~~, id est, pueros illos vocavit iuxta consuetudinem. Mo-  
ris siquidem erat ita operarios appellare: propter  
illorum robur ac strenuitatem ad labores. Loqui-  
tur autem cum eis, quasi volens aliquid ab eis  
emere.

Vers. 5. *Responderunt — v. 6. inuenietis.*  
Nec adhuc cognoverunt, eum esse, quod tamen  
eos intelligere oportuit. Nam quomodo vulga-  
ris homo aut socius id nosse potuisset, quod iacen-  
tes in dexteram nauigii partem, inuenturi essent?  
Expresse autem ad dexteram iacere praecepit, ne  
fortuita videretur captura.

Vers. 6. *Iecerunt itaque.* Simpliciter ob-  
temperantes: aut arbitratī, signo quopiam illum  
nosse pisces aliquos ibi natare, († aut etiani vi-  
disse exultantes.)

Vers. 6. *Et iam non — piscium.* Absen-  
te quidem saluatore nihil ceperunt: praesente ve-  
ro multitudinem concluserunt, ut cognoscamus,  
quod sine illo nihil, quod utile sit, perficimus:  
eum eo autem, plurima. Oportet ergo, ut prae-  
ceptis eius obedientes laboremus, et ad dexteram  
faciamus: nam haec pars laudi datur.

Quaere autem et undecimo iuxta Lucam capi-  
te, quod dicitur, Similiter autem et Jacobum et  
Iohannem filios Zebedaei, qui erant socii Simo-  
nis et caetera, ac illorum lege enarrationem. In-  
uenies enim anagogica praesentibus admodum  
congrua.

Vers. 5. Λέγετε — ἔχετε; Παιδία τάχιστοις ἐκάλεσεν, τῇ συνηθείᾳ χρησάμενος. ἔθος γάρ τοὺς ἐργατικούς δύτας ὄνομαζεν, διὰ τὸ πρόστιον πόνους ἀκμαῖόν τε καὶ νεανικὸν αὐτῶν. διαλέγεται δὲ αὐτοῖς, ὡς δέλων θῆμεν παρ' αὐτῶν ἀνεῳδαί τι.

Vers. 5. Ἀπεκρίθησαν — v. 6. εὔρήσετε. Καὶ οὐπώ συνῆκαν, ὅτι αὗτός ἐσιν. ἔχρην δὲ συνιέναι. πῶς γάρ ἀν κοίνῳ ἀνθρώπος εἰδένη, ὅτι Βάλλοντες εἰς τὰ δεξιὰ μέρη τῆς πλούτου, εὔρησούσι. ἢντος δὲ εἰς τὰ δεξιὰ βαλλεῖν ἐπέταξεν, ἵνα μὴ κατὰ τύχην ἥσυγρα δόξῃ.

Vers. 6. Ἐβαλον οὖν. [‘Απλῶς<sup>2)</sup> ὑπακούσαντες, ἢ καὶ ὑποπτεύσαντες, αὐτὸν τεκμηρίω τινὶ γνῶντες τινας ἰχθύας ἐκεῖ διανηχομένος, ἢ<sup>3)</sup> καὶ ιδεῖν ἀναπηδήσαντας.]

Vers. 6. Καὶ οὐκ ἔτι — ἰχθύων. Ἀπόντος μὲν τῇ σωτῆρος, δὲδὲν ἐπίασαν παρόντος δὲ, πλῆθος συνέκλεισαν. ἵνα γνῶμεν, ὅτι χωρὶς μὲν αὐτῷ δὲδὲν ὡφέλιμοι αἰνύομεν. σὺν αὐτῷ δὲ, πολλά. χρὴ τοινυν ταῖς ἐντολαῖς αὐτῷ πειθομένοις πονεῖν καὶ βαλλεῖν εἰς τὰ δεξιά. τῷτο γάρ τὸ μέρος ἐπαινετόν.

[Ζήτησον<sup>4)</sup> καὶ ἐν τῷ ἐνδεκάτῳ κεφαλαίῳ τῷ κατὰ λουκᾶν, τό ὁμοίως<sup>5)</sup> δὲ καὶ ιάνωβον<sup>6)</sup> Luc. 5, 10. καὶ ιωάννην, ὑιοὺς ζεβεδαίου, οἱ οἵσαν κοινωνὸς τῷ σίμωνι, καὶ τὰ ἔξης, καὶ ἀνάγνωθι τὴν ἐξήγησιν αὐτῶν. εὔρησεις γάρ αἰνεγωγὴν, πάντας παρθέσιν αἴρεμόδεσσαν.]

Vers. 7.

<sup>2)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>3)</sup> Ab ἢ ad ἀναπηδήσαντας omiserat Hentenius.

<sup>4)</sup> Inclusa absunt. A.

Vers. 7. *Dicit — est.* A prospero id euentu intelligens, et quod tanquam ex illius iussu conclusi essent pisces.

Vers. 7. *Simon — mare.* Perspicacior quidem erat Iohannes magnitudine puritatis. Petrus vero feruentior vehementia amoris: ideo agnoscit quidem eum Iohannes ante Petrum, sed egreditur ad eum Petrus ante Iohannem. Vbi enim solum audisset, esse dominum, confessum, quae in manibus erant, proiicit, nec sustinens, ut nauigio ad eum perueniret, sese in mare iacit, quo citius accederet.

*ἐπενδύτην* autem (pro quo Tunicam vertimus) vocant tuniculam quandam manicis carentem, quae corpus ad genua usque contegat: et haec vtebantur, qui in mari degebant: Nam simul et agilitatem eis tribuebat, et inter aquas ornatum. Erat quippe nudus alia carente ueste: nam hac sola ad corpus discincta indutus erat: neque enim conueniebat, ut omnino nudus esset propter turpitudinem: succinxit autem illam, pudore domini.

Vers. 8. *Caeteri vero — piscium.* Veniunt attrahendo funes, quibus rete trahebatur.

Vers. 9. *Ut — panem.* Piscem quidem prunis superpositum, panem vero seorsum positum: utique producta ex his, quae non erant: ut hinc quoque suam ostendat potentiam, ac benevolē eos per cibum a labore refocillet.

Vers. 10. *Ait — nunc.* Vtpote sciens, quod comprehendissent. Nam et prius, tanquam sciens, quod comprehensuri essent, dixerat, Iacite in dexteram partem nauigii, et inuenietis. Et

<sup>5)</sup> οὐγῆλεῖθα. <sup>6)</sup> Habet hanc vocem Galeus in opuse, p. Myth. 711.

Vers. 7. Λέγει — ἐστιν. Τῷτοι συνεῖς ἀπὸ τῆς εὐτυχίας, καὶ τῷ συγκεκλεῖθαι<sup>5)</sup> τῷσι ιχθύαις, ὡσπερ ἔξι ἐπιτάγματος.

Vers. 7. Σίμων — Θάλασσαν. Διορθωτικῶτερος μὲν ὁ Ἰωάννης, περιστὶς καθαρότητος· θερμότερος δὲ ὁ πέτρος, σφραγότητι Φίλτρου· διὸ γνωρίζει μὲν αὐτὸν ὁ Ἰωάννης, πρὸ τῷ πέτρου ἔξεστι δὲ πρὸς αὐτὸν ὁ πέτρος, πρὸ τῷ Ἰωάννου, ἀκούσας γὰρ μονον, ὅτι ὁ κύριός ἐστι, δίπτει τὰ ἐν χερσὶν εὐθέως, καὶ μὴ ἀγαμείνας τῷ πλοιαρίῳ ἔξελθειν, Βάλλει ἑαυτὸν εἰς τὴν θάλασσαν, διὸ τὸ τάχος τῆς ἔξελεύσεως.

Τὸν ἐπενδύτην δὲ, χιτώνιόν τι Φασιν<sup>6)</sup> ἀχειρίδωτον, ἀχειρίδης γονάτων περιέλλον. σύνηθες δὲ τῷτοι τοῖς θαλαττέουσιν, εὔκινησίαν ἀμα καὶ εὔσχημοσύνην αὐτοῖς πάρεστι τῷ ὑδάτι περιποιουμενον. γυμνὸς μὲν οὖν ἦν τῆς ἀλλῆς σολῆς αὐτῷ, τῷτοι δὲ μόνον ἐπὶ τῷ σώματος ἐνεδέδυτο ἔζωσιν. ἀνάξιον γάρ, εἴναι αὐτὸν πάντῃ γυμνὸν, διὰ τὴν ἀσχημοσύνην. ἔζωσατο δὲ αὐτὸν, αἰδοῖ του κυρίου.

Vers. 8. Οἱ δὲ ἄλλοι — ιχθύων. Ἡλίδον, ἐφελκόμενοι τοὺς σύροντας τὸ δίκτυον σχειρούσι.

Vers. 9. Ως — ἀρτον. Τὸ μὲν ὄψειον, τῇ ἀνθρακιᾳ ἐπικείμενον τὸν δὲ ἀρτον, ἴδιᾳ παρακείμενον, ἐξ ὅντων πάντων πάντων παρηγμένα, ἵνα καντεῦθεν δεῖξῃ τὴν δύναμιν αὐτῷ, καὶ πεπονηκότας αὐτοὺς ἀνακτήσηται φιλοσόργως διὰ τροφῆς.

Vers. 10. Λέγει — νῦν. Ως εἰδὼς, ὅτι ἐπίστανται, λέγει. καὶ γὰρ καὶ πρὶν, ὡς εἰδὼς, ὅτι πιάσται, εἴπε, Βάλετε εἰς τὰ δεξιὰ μέρη τῷ πλοίου τὸ δίκτυον, καὶ εὑρήσετε, καὶ ἵνα μὴ φαγ-

ne phantasticum videretur negotium: utque videntes piscium multitudinem ac magnitudinem, et quomodo non esset scissum rete, magis etiam admirarentur.

Vers. 11. *Ascendit Simon Petrus.* Ascendit in nauim, tanquam artis peritior, sequentibus videlicet eum etiam caeteris.

Vers. 11. *Et traxit — tribus.* Dicunt aliqui, per centum quidem eos designari, qui ex gentibus saginandi erant: per quinquaginta autem, eos qui de Iudeis: plures siquidem ex gentibus credituri erant, quam ex Iudeis: per tres vero, sanctam Trinitatem, in quam crederent.

Vers. 11. *Et — rete.* Non, quod esset forte, sed quod dominus etiam illud fortificaret.

Vers. 12. *Dicit — prandete.* Hora prandii iam appetente: nam illorum laboribus successura erat requies. Verisimile est autem, quosdam ex comprehensione piscibus assatos fuisse ad omnium refractionem discipuloruim: reliquos vero pauperibus fuisse distributos.

Vers. 12. *Et nemo — esset.* Faciem quidem videntes immutataim, et quae in maximum eos induceret stuporem, volebant eum interrogare, verum non audiebant, quum a signis, quae dicta sunt, scirent, quod Dominus esset.

Vers. 13. *Venit — similiter.* Iam in coelum non suspicit, neque humana illa facit: ostendens, quod etiam ista dispensatorie faciebat.

Vers. 14.

<sup>7)</sup> Inclusa absunt. A.

<sup>8)</sup> Inclusa omittit. A.

Φαντασίᾳ δόξῃ τὸ πρᾶγμα, καὶ ὅπως ἴδοντες  
καὶ τὸ πλῆθος καὶ τὸ μέγεθος τῶν ἵχθυών, καὶ  
τὸ πῶς ὡκὺ ἐσχιδη τὸ δίκτυον, θαυμάσωσι  
πλέον.

Vers. 11. Ἀνέβη σίμων πέτρος. [Ἀνέ-  
βη<sup>7</sup>) εἰς τὸ πλοῖον, ὡς ἐμπειρότερος, ἐπομένων  
αὐτῷ καὶ ἀλλῶν δηλονότι.]

Vers. 11. Καὶ εἴλκυσε — τριῶν. Φασί-  
τινες, διὰ τῶν ἑκατὸν μὲν, ὑποδηλοῦθαι τοὺς ἐξ  
ἔθνων σαγηνευθημένους· διὰ τῶν πεντήκοντα  
δὲ, τοὺς ἐξ ιουδαίων· πλέοντες γὰρ οἱ ἐξ ἑθνῶν  
τῶν ἐξ ιουδαίων· διὰ τῶν τριῶν δὲ, τὴν αὔγιαν τρε-  
άδα, εἰς ἥν πινένουσι.

Vers. 11. Καὶ — δίκτυον. Οὐχ ὡς  
ισχυρὸν, ἀλλ᾽ ὡς τῷ κυρίῳ τῷτο δυγαμώ-  
σαντος.

Vers. 12. Λέγει — αριστήτατε. Τῆς  
ἄρας τῷ αρίστου ἥδη ἐπιτάσσης. [Ἐμελλε<sup>8</sup>) γὰρ  
τοὺς πόνους αὐτῶν διαδέχεθαι ἀνάπταυσις. εἰκὸς  
δὲ οὐχ ἐκ τῶν πιαθέντων ἵχθυῶν τινὰς ὀπτηθῆ-  
ναι πρὸς ἐζίασιν ἐλῶν τῶν μαθητῶν, τοὺς λοιπὸς  
δὲ πέντες διανεμηθῆναι.]

Vers. 12. Οὐδεὶς δὲ — ἐσιν. Τὴν ὄψιν  
αὐτῷ βλέποντες ἀλλοιοτέραν καὶ ἐκπληκτικω-  
τάτην, ἐβάλοντο μὲν ἐρωτῆσαι, οὐκ ἐτόλμων  
δὲ, εἰδότες<sup>9</sup>) ἀπὸ τῶν εἰρημένων τεκμηρίων, ἵτι  
οἱ κύριοι ἐσιν.

Vers. 13. Ἐρχεται — ὅμοιως. Οὐκέ-  
τι ἀναβλέπει εἰς τὸν οὐρανὸν, οὐδὲ τὰ αὐνθρώπι-  
να ἐκεῖνα ποιεῖ, δεικνύων, ὅτι κακεῖνα κατ' οἰκο-  
νομίαν ἐποίει.

Vers. 14.

<sup>9)</sup> idóteς. A.

Vers. 14. *Hoc — mortuis.* Prima quidem, quum esset vespera diei illius, quo resurrexit, secunda autem, post dies octo, tertia vero, hoc die. Apparet itaque, quod post hoc tempus ascenderint in montem, in quo constituerat eis, quando videlicet rursum admoniti sunt a Domino. Manifestatus est autem et mulieribus, quae discipulae erant: et duobus illis, de quibus apud Marcum, et Petro, ac Cleopae cum socio ipsius. Verum discipulis simul, hac iam tertia vice manifestatus est. Neque enim continue cum eis versabatur. Hic autem non dixit, quod et ipse comedenter: ideo sane, ut opinor, quod hoc etiam significauerit Lucas libro Actorum, vbi ait Petrus, Comedimus et bibimus cum eo postquam surrexit a mortuis.

Vers. 15. *Quum — te.* Siimon, fili Io-  
na, diligis me plus quam hi? hunc autem solum interrogat, tanquam principem et os discipulorum. Verum, cur id, quod nouit, interroget, in sequen-  
tibus dicemus.

Vers. 15. *Ait — meos.* Discipulos dicit agnos suos, tanquam pastor eorum, quos etiam ouses rursum vocat. Quaerit ergo dilectionis erga se demonstrationem, puta, curam eorum: et animam ipsius, quam pro praeceptore se positurum promiserat, petit, ut pro discipulis ponat.

Vers. 16. *Dicit — v. 17. te.* Christus quide[m] terna vice interrogans et idem iubens, manifestat, se maximi facere praesidentiam super discipulos suos: et hanc omni cura ducit maiorem: Petrus autem trinam timeus interrogationem, et suspi-

<sup>1)</sup> οἱ μαθηταὶ, omittit. B.

<sup>2)</sup> πλεύπαν. B.

<sup>3)</sup> Inclusa omittit. A.

Vers. 14. Τέτο — νεκρῶν. Πρῶτον μὲν,  
οὗτος<sup>η</sup>) ὁψίας τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ, καὶ δὴν αὐτέση<sup>η</sup>) Io. 20, 19.  
δεύτερον δὲ, μεθ' ἡμέρας<sup>η</sup>) ὀκτώ· πρώτον δὲ, γῦν. ο) Io. 20, 26.  
Φαίνεται οὖν, ὅτι μετὰ τέτο αὐτῷ<sup>η</sup>) μαθη-  
ταὶ εἰς τὸ ὄρος, οὐ<sup>η</sup>) ἐτάξατο αὐτοῖς, ὅτε δηλα-<sup>η</sup>) Matt. 28, 16.  
δή προετράπησαν αὐτοῖς παρὰ τῷ κυρίου. ἐφανε-  
ρώθη μὲν οὖν, καὶ τοῖς μαθηταῖς, καὶ τοῖς  
παρὰ τῷ μάκρῳ<sup>η</sup>) δύσι, καὶ τῷ πέτρῳ, καὶ τοῖς<sup>η</sup>) Marc. 16, 12.  
περὶ<sup>η</sup>) κλεόπαν<sup>η</sup>) ἀλλοὶ τοῖς μαθηταῖς ὅμοι,<sup>η</sup>) Luc. 24, 18.  
τέτο δὴ τρίτον ἐφανερώθη. [εὐ γάρ<sup>η</sup>) συνεχῶς  
αὐτοῖς ἐπεχωρίαζεν. αἱλλ' ἐνταῦθα μὲν δὲ εἴπεν,  
ὅτι καὶ αὐτὸς ἐφχεγεν· οἷμαι δὲ, ὡς τῷ λουκᾶ καὶ  
τέτο ὑηλώσαντος ἐν τῇ Βίβλῳ τῶν πράξεων, εἴ-  
δα Φησίν ὁ πέτρος· ὅτι<sup>η</sup>) συνεφάγομεν καὶ συνε-<sup>η</sup>) Act. 10, 47.  
πίομεν αὐτῷ, μετὰ τὸ αὐκανῆναι αὐτὸν ἐκ-  
νεκρῶν.]

Vers. 15. Ὁτε — σε. Σίμων, υἱὲ τοῦ  
Ιωνᾶ, αὐγαπᾶς με πλεῖον ἢ οὗτοι; τέτον δὲ μό-  
νον ἐρωτᾷ, ὡς κορυφαῖον καὶ σόμα τῶν μαθητῶν.  
Τίνος δὲ χάριν ἐρωτᾷ, ὃ οἶδεν, ἐρῶμεν προσίστετε.

Vers. 15. Δέγει — με. Τοὺς μαθητὰς,  
ἀρνία ἔκαντο Θησίν, ὡς ποιμὴν αὐτῶν, οὓς καὶ  
πρόβατα πάλιν καλεῖ. ζητεῖ οὖν απόδειξιν τῆς  
εἰς αὐτὸν ἀγάπης, τὴν ἐπιμέλειαν αὐτῶν, καὶ  
τὴν ψυχὴν αὐτῷ, ἥν<sup>η</sup>) ἐπηγγελταὶ θεῖναι ὑπὲρ  
τῷ διδασκάλου, ταύτην ἀπαιτεῖ θεῖναι ὑπὲρ τῶν  
μαθητῶν.

Vers. 16. Δέγει — v. 17. σε. Ο μὲν  
χριστὸς ἐκ τρίτου ἐρωτῶν, καὶ τὰ αὐτὰ ἐπιτά-  
των, ἐμφαίνει, ὅτι σφόδρα περὶ πολλοῦ τιθεται  
τὴν προσασίαν τῶν ιδίων μαθητῶν, καὶ ταύτην,  
ἀπάστης θεραπείας ἥγειται μείζονα. ὁ δὲ πέτρος  
τὸ

<sup>η</sup>) Codex B. habet sic: ἐπηγγέλλε. Id esset ἐπηγγέλλετο. Hentenius fortasse legit ἐπηγγέλλετο.

suspicatus, ne forte putaret se amare, non tamen amaret: nam et prius putauerat, se nunquam esse negaturum, et tamen negauit, et modestiorem ipsum ac meliorem affectus ille reddiderat, moerore affectus est, turbatus est, etiam ipsum, ut qui omnia nosset, priusquam fierent, testem facit et ait, Tu omnia nosti, et praesentia et quae futura sunt, tanquam Deus: tu scis, quod nunc toto corde te amem: et nihil amplius dicit, ignorans, quid futurum sit. Nam paulo ante, quum contradixisset, conuictus est, quod vanam habuerit de se fiduciam. Agni itaque et oves dicuntur discipuli propter simplicitatem ac prouitudinem ad hoc, ut immolentur. Et rursum agni quidem, imperfetiores, oves autem, perfectiores.

Petro itaque pascendi curam ac gubernationem committit, ut qui et prius amaris illis lachrymis negationis maculam abluerit, et nunc rursum pro trina negatione trinam offerat confessionem: et tunc quidem opere, nunc autem verbo, lapsui, qui verbo factus est, medetur.

Deinde parabolice praenuntiat ei mortis genus, quod per crucem esset et ipse moritus: ostendens, quod non tanquam ignorans, aut illi non credens dicebat, quae dicebat, quum optime nosset feruorem dilectionis eius erga se, sed ut et ipse et omnes cognoscerent, quod pluriimi faceret praesidentiam super discipulos suos, veluti superius significatum est.

Vers. 18. *Amen — volebas.* Quum es-  
ses imperfectior sub imperfectiori Mosaica lege con-  
stitutus: parabas te ad id, quod cupiebas, et vitam  
agebas, ut volebas.

Vers. 18.

τὸ τριπλῆν τῆς ἐρωτήσεως Φοβηθεῖς, καὶ ὑποπτεύσας, μήποτε δοκῇ μὲν φιλεῖν, οὐ φιλεῖ δέ· καὶ γὰρ καὶ πρότερον ἐδόκει μὲν μηδέποτε ἀπαρνήσαθαι αὐτὸν, ἀπηργήσατο δέ· καὶ σωφρονέσερον αὐτὸν καὶ Βελτίσσα τὸ πάθος ἐκεῖνο πεποίηκεν· ἐλυπήθη, ἐταράχθη, ἐθορυβήθη. καὶ λοιπὸν αὐτὸν, ὡς πάντα πρὶν γενέσεως αὐτῶν εἰδότα, μάρτυρα ποιεῖται, καὶ λέγει· σὺ πάντα οἶδας, καὶ τὰ νῦν, καὶ τὰ μέλλοντα, ὡς Θεὸς, σὺ γινώσκεις, ὅτι Φιλῶ σενῦν ὄλοψύχως, καὶ οὐδὲν πλέον λέγει, τὸ μέλλον ἀγνοῶν. καὶ γὰρ καὶ πρώην αντιτείνων ἥλεγχθη μάτην ἰσχυριζόμενος· ἀργία τοίνυν καὶ πρόβατα οἱ μαθηταὶ, διὸ τὸ ἀκακον καὶ πρόχειρον εἰς σφαγὴν. καὶ αὗτις αρνία μὲν, οἱ ἀτελέσεροι· πρόβατα δὲ, οἱ τελεότεροι.

Πρότερον μὲν οὖν διὰ τῶν πικρῶν ἐκείνων δοκεύων τῷ πέτρῳ τὴν κηλίδα τῆς αἰρνήσεως ἀπολγοσαμένῳ, σέρτι δὲ πάλιν αὐτὶ τῆς τριπλῆς αἰρνήσεως τριπλὴν ὁμολογίαν εἰσενεγκόντι, καὶ τότε μὲν ἔργῳ, νῦν δὲ λόγῳ, τὸ διὰ λόγου σφάλμα· θεραπέυεις, τὴν ποικαντικὴν ἐγχειρίζει τῆς οἰκουμένης.

Εἶτα παραβολικῶς προμηνύει αὐτῷ καὶ τὸν διὰ σαυρᾶς θάνατον, ὡς τελειωθῆναι ἔμελλε, δεικνύων ἐντεῦθεν, ὅτι ἐκ ἀγνοῶν, θεῖε ἀπιστῶν αὐτῷ ἔλεγεν, ἀπερ ἔλεγεν. ἥπισατο γὰρ πάνυ τὸ διάπυρον τῆς εἰς αὐτὸν ἀγάπης, ἀλλ᾽ ίνα γνῶ καὶ αὐτὸς καὶ πάντες, ὅτι σφέδρα περὶ πολλοῦ τίθεται τὴν προσασίαν τῶν ιδίων μαθητῶν, ὡς αὐνωτέρω δεδήλωται.

Vers. 18. Ἀμὴν — ἥθελες. Ὅτε ἐτύχανες ἀτελέσερος, ὑπὸ τὸν ἀτελέσερον γόμον τὸν μωσαϊκὸν κείμενος, ἥτοι μαζεῖς σεαυτὸν, πρὸς ἔβύλου, καὶ διῆγες, ὡς ἥθελες.

Vers. 18. *Vbi — vis.* Vbi autem in vi-  
ruin perfectum profeceris, in mensuram aetatis  
spiritualis, sub perfecta lege euangelica consum-  
matus, extendes manus tuas ad crucem: et alias  
te clavis astringet, ac ducet ad mortem, quam et-  
si voles voluntate, natura tamen non voles: si qui-  
dem compatitur corpori anima propter naturam,  
et audita mortis mentione, abhorret, Deo ita di-  
spensante utiliter, sicut etiam alibi significatum est,  
ne homines in infortuniis facile fere occiderent.  
Nam si valet hostis frequenter aliquos ad propriam  
impellere caedem: tametsi anima adeo fortiter ad  
corporis coniunctionem affecta sit, quod futurum  
est, si hoc non esset? multi profecto ad suam pro-  
cederent interfectionem.

Vers. 19. *Hoc — Deum.* Gloria siqui-  
dem est, non discipuli tantum, qui moritur, sed  
et Dei, mors, qua quis propter eum supplicio af-  
ficitur: eius quidem qui occiditur, quia pro Deo  
moritur: Dei autem, quod talem habeat disci-  
pulum.

Vers. 19. *Et — me.* Hinc rursus ostendit,  
quod praeceteris sibi familiarem eum faciat,  
ac ampliori dignetur honore, ut etiam promptior  
fiat.

Quod si quis dicat: Quomodo ergo Iacobus  
Ierosolymitanum accepit sedem? Dicemus, quod  
Petrus orbis constitutus est praceptor: quum ergo  
tamen praceptor, quain discipuli deambularent, di-  
xit

<sup>6)</sup> δὲ, abest. A.

<sup>7)</sup> Ita uterque. Forte ἔξει, aut ἔχθηση.

<sup>8)</sup> Forte μαρτυρίου, aut μαρτυρίας. Cyrilus de re  
eadem Tom. IV. p. 110. C. τὴν εἰς αὐμα τιμω-  
ρίαν ἐπιθέντες αὐτῷ.

Vers. 18. Ὁταν — θέλεις. Ὁταν<sup>6)</sup>  
 δὲ τελειωθῆς εἰς<sup>7)</sup> ἀνδρεῖ τέλειον, εἰς μέτρον ἥλι-<sup>8)</sup> Ephes. 4,13  
 κίας πνευματικῆς, υπὸ τῷ τελείου νόμου, τῷ εὐ-  
 αγγελικοῦ, καταρτιζόμενος, ἐκτενεῖς τὰς χεῖρας  
 σου ἐπὶ σαυρᾶ, καὶ ἄλλος σε σφίγξει τεῖς ἥλοις,  
 καὶ ἀγάγη<sup>9)</sup> εἰς θάνατον, ὃν, εἰ καὶ θέλεις τῇ  
 προσωρεῖσαι, γέθελεις τῇ φύσει. σύμπαθε γάρ ή  
 ψυχὴ τῷ σώματι διὰ τὴν φύσιν, καὶ ἀκούσας  
 ἀποβρήγνυται, τῷτο τῷ φεῦσι συμφερόντως οἰκονο-  
 μήσαντος, καθὼς καὶ ἄλλαχοῦ δεδήλωται, οὐδὲ  
 μὴ κατὰ περίστασιν εὐχερῶς ἀνέλωσιν ἔσαυτοὺς οἱ  
 ἀνθρώποι. εἰ γάρ καὶ τῆς ψυχῆς ἔτως ισχυρῶς  
 ἀποσρεφομένης τὴν διάζευξιν τῷ σώματος, ισχύει  
 πολλάκις ὁ ἔχθρος τινας ἐργάζεθαι φόνεῖς ἔσα-  
 τῶν· εἰ μὴ τῷτο ἦν, ταχέως οὖν οἱ πολλοὶ πρὸς  
 ἀναίρεσιν ἔσατῶν ἔχωρουν.

Vers. 19. Τῷτο — θεόν. Δόξα γάρ οὐ  
 μόνον τοῦ θνήσκοντος μαθητοῦ, ἀλλὰ καὶ τοῦ  
 φεῦ, ὁ διὰ τιμωρίας<sup>8)</sup> θάνατος· τῷ θνήσκοντος  
 μὲν, ὅτι υπὲρ τῷ φεῦ θνήσκει· τῷ φεῦ δὲ, ὅτι  
 τοιχτὸν ἔχει μαθητήν.

Vers. 19. Καὶ — μοι. Ἐντεῦθεν πάλιν  
 δείκνυσιν, ὅτι πρὸ τῶν ἄλλων αὐτὸν οἰκειοῦται,  
 καὶ μέζονος αἵξιοι τιμῆς, οὐα καὶ προθυμότερος  
 γένηται.

Εἰ δὲ λέγοι<sup>9)</sup> τις, πῶς οὖν Ιάκωβος ἔλαβε  
 τὸν φεόνον<sup>10)</sup> τῶν ιεροσολύμων; ἐροῦμεν, ὅτι ὁ πέ-  
 τρος τῆς οἰκουμένης ἔχειροτονήθη διδάσκαλος,  
 περιπατούντων τοιγάρουν τῷ τε διδασκάλῳ καὶ  
 τῶν μαθητῶν, ἐπεν, ἀκολούθει μοι, σαυρούμε-

Tt. 3. yos

<sup>6)</sup> λέγει. Α.

<sup>7)</sup> Θρόγος apud Patres Graecos notat Episcopatum.  
 Hunc enim primum Episcopum fuisse traditur.

xit ei: **Sequere me**, vt videlicet etiam crucifigaris  
et aequalem sustineas mortem.

**Vers. 20.** *Conuersus — sequentem.* Incedente in post Petrum: casu enim proximus ei deambulabat.

**Vers. 20.** *Qui et — te?* In coena mystica, sicut ibi significatum est. Reducit autem nobis ad memoriam interrogationem, ostendens, quantam Petrus loquendi adeptus esset libertatem, postquam de negatione resipuerat. Nam qui tunc ausus non erat interrogare, sed dilecto discipulo ad hoc vtebatur: hic non solum praesidentiam erga fratres sibi commissam accepit, verum etiam de dilecti statu confidenter interrogat.

**Vers. 21.** *Hunc — quid?* Num et ipse te sequetur? num eandem nobiscum mortis via gradieatur? num similiter morietur? Siquidem intellexit, quid innuisset, dicens: **Sequere me:** quumque Iohannem vehementer amaret, cupiebat eum aequalis mortis assumere consortem: et tanquam Iohanne interrogare non audente, ipse interrogat, vicemque rependit. Quid ergo Christus? Privatum amputans affectum, ac instruens nihil ulterius esse perscrutandum, ostendit vario modo disponenda esse, quae illos contingerent.

† Quum audisset Petrus, (vt quidam aiunt,) quod pro Christo esset moriturus, dixit: Et Iohannes, quid? num et ipse moriturus est? Christus autem id quidem non negauit: nam quisquis natus est, etiam morietur: sed ait: si eum velim manere usque ad mundi consummationem, et tunc de me testificari, quid ad te? Dicunt itaque, eum viuere, et sub Antichristo occidendum cum Elia et Enoch, praedicantem Christum. Quod si monumentum eius ostendatur, quid inde? Viuus namque illud ingress-

νος καὶ αὐτὸς<sup>2)</sup>) δηλονότι, καὶ τὸν ἴσον θανάτου  
ὑφίσαμένος.

Vers. 20. Ἐπισχεφεὶς — ἀκολουθῶντα.  
[Βαδίζοντα<sup>3)</sup>. ὅπιστι τῇ πέτρᾳ. ἔτυχε γὰρ τότε  
πλησίον αὐτῇ περιπατῶν.]

Vers. 20. Οἱ καὶ — σε; Ἐν τῷ δεῖπνῳ  
τῷ μυστικῷ, καθὼς ἐκεῖ δεδήλωται. αἱ αἱματίησκες  
δὲ ήμᾶς ἐκείνης τῆς κατακλίσεώς τε καὶ ἐρωτή-  
σεως, δεικνὺς, ὅτην ὁ πέτρος παρέγνησιαν ἔσχε με-  
τὰ τὴν ἐπὶ τῇ ἀρνήσει μετάνοιαν. ὁ γὰρ τότε μὴ  
τολμῶν ἐρωτῆσαι, ἀλλὰ τῷ ἡγαπημένῳ χειρο-  
μένος εἰς τότο, ὃτος δὲ μόνον τὴν προσασίαν ἐπι-  
σεύθη τῶν ἀδελφῶν, ἀλλὰ καὶ περὶ τῇ ἡγαπη-  
μένου θαρρέαλέως ἐρώτᾷ.

Vers. 21. Τῇτον — τί; Όυκ ἀκολου-  
θήσει σοι; δὲ τὴν αὐτὴν ημῖν ὄδον τῇ θανάτου Βα-  
δίζεται; οὐχ ὄμοιώς ἀποδανεῖται; συνῆκε γὰρ,  
τί ὑπεδήλου, τὸ ἀκολουθεῖ μοι, καὶ σφόδρα φι-  
λῶν τὸν ιωάννην, ἐβέλετο κονωπὸν αὐτὸν τῇ ἴσῃ  
θανάτου λαβεῖν, καὶ ὡς τῇ ιωάννου μὴ τολμῶ-  
τος ἐρωτᾶν, αὐτὸς ἐρώτᾷ, καὶ τὴν ἀμοιβὴν ἀπο-  
δίδωσι. τί οὖν ὁ χριστός; ἐκκόπτων τὴν μερικὴν φρ-  
λίαν, καὶ παιδέυων, μηδὲν<sup>4)</sup> περιτέρω πολὺ<sup>5)</sup>  
πραγματεύειν, καὶ ἐμφαίνων, ὅτι διαφέρει τὰς κατ'  
αὐτοὺς οἰκονομηθῆσυται, Φησίν<sup>5)</sup>)

Tt 4

Vers. 22.

<sup>2)</sup> καὶ αὐτὸς, omittit. A.

<sup>3)</sup> Inclusa absunt. A. Horum autem loco addit: ἔτυ-  
χε βαδίζοντα (sic) ὅπιστι τοῦ πέτρου, ἀνέπεσεν.

<sup>4)</sup> μηδέ. A.

<sup>5)</sup> Post haec Hontenius ex margine sui Codicis addi-  
dit scholium, quod hic subieci. Similia leguntur  
apud Theophyl. p. 847. A. et in epistola Michaë-  
lis Glycae, quam edidi cum Isocratis p. 48. Mosq.  
1776. 8. Confer etiam Areth. ad Apocal. p.  
741. A.

ingressus est, deinde translatus: quemadmodum etiam Enoch et Elias. Euertit itaque Euangelista falsam illocum opinionem, qui existimant, non esse mortuorum hunc discipulum: nam ita falsum est, hominem videlicet esse immortalēm. Nam etiā Enoch et Elias non sunt mortui, sunt tamen mortales. Ita ergo et hic, quanquam mortuus non sit, attamen morietur. Falsum itaque est, quod non moriatur: sic intellectum, quod videlicet sit immortalis. Alii autem affirmant, quod mortuus sit: et dictum illud, Si eum velim manere, donec veniam, intelligunt, quod remansurus erat in Iudea Iohannes, donec veniret Christus contra Iudeos, percussurus eos per manus Romanorum: et ita Petrum a Iohanne separandum: ut etiam maiori fructū diuersis locis praedicarent. Omnes igitur opiniones retulimus, ut harum rerum studioſi nullam ignorarent. Qui autem dicunt, eum esse mortuum, in hunc modum referunt. Foderunt, inquunt, foueam, et in gyro posuerunt lapides: deinde illum ibi demiserunt, ac operuerunt. Post aliquot autem dies scrutati sunt foueam illam, et eum non inuenierunt. Verum, quia eum illic deposuerunt, dicunt eum fuisse mortuum.

Vers. 22. *Ait — te?* Si eum velim in viuis manere donec secundo aduentu veniam, quod illi tecum in hoc communē est?

Vers. 22. *Tu me sequere;* Tū tuam mortem considera, nihil de illius morte inuestigans:

Vers. 23. *Exiit — fratres.* Quis sermo?

Vers. 23. *Quod — moreretur.* Verisimile est namque et eos audisse, quae Petro dicta erant. Diuulgatus est hic sermo, videlicet quod non moreretur: quia errabant, nec sermonis asse-

que-

Vers. 22. Λέγει — σε; Ἐὰν αὐτὸν  
Θέλω μένειν ζῶντα, ἔως ἔρχομαι, κατὰ τὴν δευ-  
τέραν μητὶ παρεγοσίαν, τί πρὸς σὲ κοινόν;

Vers. 23. Σὺ ἀκολόθει μοι. Σὺ τὸν σὸν  
Θάνατον σκόπει, μηδὲν τὸν ἐκένου περιεργαζό-  
μενος.

Vers. 23. Ἐξῆλθεν — αἰδελφός. Ποῖος  
λόγος;

Vers. 23. Ὁτι — ἀποθνήσκει. Ειδὸς  
γὰρ, κακείνους ἀκούειν, ἐπρὸς τὸν πέτρον ἐβρέθ-  
θησαν. διεφημίσθη δὲ ὁ λόγος οὗτος, ἦγουν,<sup>6)</sup> ὅτι  
ἢ καὶ ἀποθνήσκει, ὡς πλανηθέντων αὐτῶν, καὶ μὴ

<sup>6)</sup> ἤγειρ, omittit. A.

quebantur intentionem. Deinde corrigit rumorem erroneum.

Vers. 23. *Et — te?* Quod non significat, eum non moriturum: sed aliam habet intentionem, ut praedictum est. Quis ergo relinquitur serino asseuerantibus, eum non esse mortuum, quum iam ipsem luculenter clamet, quod errant, qui hoc suspicantur?

Vers. 24. *Hic — sius.* Et scimus, qui ea nouimus, quod verum perhibeat testimonium. Apparet enim, quod et alii hoc intelligebant. Itaque, tanquam vehementer fretus veritate, hoc dicit: Noui siquidem, quod aliquibus videbitur fortassis suspecta dicere, eo quod ab aliis euangelistis horum non sit facta mentio.

Vers. 25. *Sunt autem — Iesus.* Hoc etiam superius dixit de signis.

Vers. 25. *Quie — libros.* + Non caperet eos dictus mundus, alio etiam modo: non propter litterarum multitudinem, sed propter rerum magnitudinem: neque de loco loquitur, sed de modo.

Hyperbolicus est sermo, ostendens immensam multitudinem eorum, quae a domino facta sunt. Utuntur autem sermone hyperbolico et qui scribunt, et qui loquuntur, quando rei magnitudinem ostendere decreuerunt. Hic autem addens etiam verbum, Opinor, auxit hyperbolēn, ac suadibile fecit, quod incredibile videbatur: insinuans, quod ob maximam eorum multitudinem ita dixerit. Siquidem et alia multa fecit, vt pote omnipotens: nam ei facilius erat facere, quam nobis dicere. Sola autem ea

scripse-

?) Inclusa absunt. A. Respicitur autem ad Io. 20, 30.

?) Haec in margine habet. A.

συνεωρακότῶν τὸν τῆς λόγου σκοπὸν. εἴτε διορθώ-  
ται τὴν ἐσφαλμένην Φήμην.

Vers. 23. Καὶ — σέ; Ὁπερ οὐδῆλοι,  
ὅτι οὐκ ἀποδημήσκει, ἀλλὰ ἔτερον ἔχει σκοπὸν, ὡς  
προείρηται. τις οὖν ὑπολείπεται λόγος τοῖς ἐνισα-  
μένοις, ὅτι οὐ τέθυηκεν, αὐτῷ δῆ τούτου διαρρέη-  
δην Βοῶντος, ὅτι πλανῶνται οἱ τοῦτο ὑπολαμ-  
βάνοντες;

Vers. 24. Οὗτος — αὐτοῦ. Καὶ οἵδε-  
μεν, οἱ εἰδότες αὐτὰ, ὅτι ἀληθῶς μαρτυρεῖ:  
Φαίνεται γὰρ, ὅτι καὶ ἄλλοι ταῦτα ἐγίνωσκον.  
ὡς cūν σφόδρᾳ θαρρῶν· τῇ ἀληθείᾳ τῷτο Φησίν.  
ἔγνω γὰρ, ὅτι δόξει τισὶν οἷσις ὑπόπται λέγειν,  
διὰ τὸ μὴ μνημονεύμηναι ταῦτα παρὰ τῶν ἄλλων  
εὐαγγελισῶν.

Vers. 25. Ἐσι δὲ — ὁ ἵησος. [Τῷτο<sup>7</sup>)  
καὶ ἀνωτέρω περὶ τῶν σημείων εἴπεν.]

Vers. 25. Ἀτινα — Βιβλία. [Οὐ<sup>8</sup>)  
χωρεῖ δὲ αὐτὰ ὁ εἰρημένος κόσμος, καὶ καθ' ἔτε-  
ρον λόγον, οὐ διὰ<sup>9</sup>) πλῆθος συγγραμμάτων,  
ἀλλὰ διὰ μέγεθος πραγμάτων· οὐδὲ τόπῳ, ἀλ-  
λὰ τρόπῳ.]

Καθ' ὑπερβολὴν ὁ λόγος, ἐμφαίνων τὴν ὑπερ-  
βολὴν τῆς πλήθους τῶν πεπραγμένων τῷ κυρίῳ.  
χρῶνται δὲ τῷ λόγῳ τῆς ὑπερβολῆς καὶ οἱ γρά-  
Φοντες, καὶ οἱ λέγοντες, ὅταν ὑπερβολὴν πράγ-  
ματος παρεστῆσαι βοληθῶσιν. οὗτος δὲ καὶ, τὸ  
οἶμαι προσθεῖσι, ἐκόλασε τὴν ὑπερβολὴν, καὶ  
παρεμυθήσατο τὸ δοκοῦν ἀπιδανον, ὑποδηλῶν,  
ὅτι διὰ τὸ παμπληθὲς αὐτῶν ἐργηκεν οὗτος. καὶ  
ἄλλα μὲν cūν πολλὰ ἐποίησεν, ὡς πάντα δυνάμε-  
νος· ἁδίον γὰρ αὐτῷ τὸ ποιεῖν, η ἥμιν τὸ λέγειν  
μόνα

<sup>9</sup>) τὸ, addit. A.

scripserunt, quae ad religionem ac fidem utiliora erant, magisque necessaria: quod hoc considerarent hi, qui scripserunt, quod qui his, quae scripta sunt, non credit, neque pluribus fidei habebit: ei vero, qui haec suscipit, alia necessaria non erunt.

Vtinam autem et nos perfecti ministri perfectissimae trinitatis habeamur, ac vitam bono fine concludamus, per Christum Iesum Dominum nostrum. Amen.

<sup>1)</sup> συγγραφόντως. A.

<sup>2)</sup> καταλύσας. A. quod visitatus est.

Finis omnium.

μόνα δὲ ἐγράφησαν τὰ πρὸς ἐυσέβειαν καὶ πτεῖ  
χρησιμώτερα καὶ ἀναγκαιότερα, ἐκεῖνο τῶν  
τυγχεγραφότων<sup>1)</sup> ἐννοησάντων, ὡς ὁ μὴ τοῖς  
γραφεῖσι πισένων, οὐδὲ τοῖς πλείστι προσέξει. ὁ  
δὲ ταῦτα δεξάμενος, ἑτέρων οὐ δεηθήσεται.

Γένοιτο δὲ ἡμᾶς, τελείους θεράπευτας τῆς  
παντελείου τριάδος ἀναφενέντας, αὐγαθῷ τέλει  
κατακλεῖσαι<sup>2)</sup> τὸν βίον, ἐν χριτῷ ἡσοῦ τῷ κυρίῳ  
ἡμῶν. ἀμήν.

Tῷ<sup>3)</sup> συντελεσῇ τῶν καλῶν θεῷ χάρις. ἀμήν.

<sup>3)</sup> Haec in fine addidit scriba Cod. A.

Τέλος πάντων.

Ioannis Hentenii animaduersiones ad Eu-  
thymium Zigabenum, quae in margi-  
nibus suae interpretationis La-  
tinae addidit.

*Ad euangeliū Matthæi.*

Cap. I. v. 2. seqq. Veram nominum huius ge-  
nealogiae orthographiam, et illius quam ha-  
bet Lucas, ad Hebraeorum fontem, in no-  
stris annotationibus de varia exemplarium le-  
ctione ante libri exordium inuenies supra.<sup>1)</sup>  
6. Lucae caput iuxta Graecorum supputatio-  
nem et 3. iuxta Latinorum, ad id verbum,  
Qui fuit Matthan.

Cap. III. v. 11. ad Icholium: Per metaphoram etc.  
Qui haec annotauit, videtur legisse, in spiri-  
tu sancto et igni.

Cap. V. v. 22. Vide quam miserum est in aliena  
versari lingua: nam a רְקָאָכ spuit, fit רְקָ  
rec quod vacuum significat, vel temporalibus  
rebus, vel intellectu. Vnde 2 Reg. 6. מְהֻרְקִים  
harekim, habemus translatum, scurra. San-  
ctes vero Pagninus transtulit fatuum.

Ibidem. גַּהֲنֹם Gehinnom ad verbum sonat Val-  
lis hinnom. Nam erat locus prope Ierusa-  
lem in praedio cuiuspiam qui Hinnom dice-  
batur,

<sup>1)</sup> In hac editione. Tom. I. in praef. pag. 100.

batur, in quo primum Israëlitae filios suos viuos cremabant idolo Moloch. De quo Iere. 7. et 4 Reg. 23. vbi dicitur Iosias locum hunc contaminasse proiiciendo in eum cädauera foetida, et alias quasque immunditias, et huic usui deinceps deputatus est.

ibid. v. 37. Eo intellectu quo Christus iurare prohibuit, nempe rationabili non subexistente causa: etiam hic vult tali casu nullo hominum impulso aut metu esse iurandum.

Cap. VI. v. 24. **מְמוֹנָה** Mammona Chaldaicum potius est, et diuitias significat.

Cap. VIII. v. 20. Post: lucrum quod quaerebat, addit: Volebat<sup>2)</sup> autem, ut postposita huiusmodi spe, sequeretur: at ille simul ut audiuit, tanquam pecuniae amator, abscessit.

Ibid. v. 28. Potest hoc vocabulum **גַּרְגִּישָׁה** Gergefa, si Pagnino credimus, significare peregrinationem, habitationem, vel congregationem, ruminationem, ac prouocationem, ut videlicet deriuetur vel a **גָּוָר** gor, id est, peregrinari, congregare, seu habitare. Vel a **גָּרָה** gar, id est, ruminavit. Aut etiam a **גָּרָה** gara, id est, litem miscuit.

Cap. XII. v. 3. Non videtur autor hic phrasin considerasse Hebraicam, quam in plerisque sequutos fuisse euangelistas in principio libri diximus: per quam et hic dicuntur panes propositionis. i. propositi, quia recentes super mensam coram propitiatorio proponebantur singulis sabbathis, ut habes Leuit. 24.

Ibid. v. 41. Ad vocabula: Adhuc tres dies: Ne nos accuses, quod tres dies hic posuerimus, immo nec

<sup>2)</sup> Haec in margine sui Codicis videtur reperisse Hentius. In meorum nullo comparent.

nec autorem nostrum: vide translationem 70. interpretum Ion. 3. qui τρεῖς ἡμέρας legunt. In Hebraeo tamen legitur ארבעים arbahim, hoc est, quadraginta. Verum autor noster procul dubio linguam ignorabat Hebraeam, sequutus semper 70. interpretes.

**Cap. XIV. v. 19.** Ad vocabula: συμπόσια συμπόσια: Huiusmodi sane phrasēs sunt Hebraicae. In veteri siquidem testamento qui Hebraice norunt, talia frequentissime rep̄erunt, pro numero videlicet distributio, geminari dictiones.

**Cap. XVI. v. 17.** Aiunt enim Hebrei בר ווֹנָה bar Iona, sed Chaldaeis בן יונָא ben Iona sonat Latinis filium columbae.

**Ibid. v. 24.** Ad vocabula: Siue vir, siue mulier: της enim Graecis tam foemininum est, quam masculinum: ut etiam Quis interdum apud Latinos.

**Cap. XVII. v. 24.** Drachma minae Atticae pars est centesima, sex continens obulos: didrachnum, duodecim.

**Cap. XVIII. v. 32.** Quantum<sup>3)</sup> excedit aquae gutta ab inexhausto matis pelago, tanto et multo amplius exceditur nostra humanitas et benignitas a dei humanitate et benignitate.

**Cap. XX. v. 23.** Ad vocabula: tot diebus: Scio communia exemplaria habere, Diebus mille ducentis sexaginta: non fuit tamen animus quicquam immutare ab eo quod in nostro repertum est exemplari.

**Cap. XXI. v. 5.** Non te turbet quod in hac prophētia aſinūm masculino genere vertimus. Ad id enim et auctor̄ enarratio nos coēgit et Graecum vocabulum ἔρος, quod tam aſinūm significat,

<sup>3)</sup> Forte haec in margine sui Codicis reperit Hentenius.

quam asinam, id permittit, maxime quum hic careat articulo. Praeterea apud Zachariam litera ζο: interpretum non habet ἔνον sed ὑποσύγιον. I. subiugale. In Hebraica autem origine haec dictio חמור hamor, asinum masculino genere ubi- que significat.

Ibid. v. 7. Ad vocabula: super ea: Hanc commode adiunxit expositionem, quod apud Graecos αὐτῶν sensum faciat ambiguum. Vide autem in nostris additiunculis, quas de varia exemplario-ruin lectione in principio libri adiunxiimus.

Ibid. 9. ad vocabulum: hymnum: Hinc plane liquet autorem nostrum utpote Hebraicarum literarum ignarum ad eundem cum Hilario impegnisse lapidem. Nam נָשִׁיעָה הוֹשִׁיעָה hosia na, dictiones duae sunt, quarum prior hosia imperatius est tertiae Hebraeorum coniugationis, significans idem quod saluum fac: cuius fons siue radix quam vocant est עַשְׂיוֹ iasa, id est, saluavit: altera pars interiectio est efflagitantis vel obtestantis, ac si dicas, saluum fac obsecro, ut habetur Psalmo 117. Potest etiam dictum verbum in praedicta imperatiui persona habere עַשְׂיוֹ hosia, ut dicatur, נָשִׁיעָה הוֹשִׁיעָה hosia na: et ita nostri verterunt. Quod autem dicitur, Hosia na filio David, et Hosia na in excelsis, phrasim opinamus esse Hebraeorum, qui hosia na tanquam particulam bene ominantis vel precantis et acclamantis, variis addere solent dictionibus, ut τῷ οἴων capiatur pro τῷ οἴων quemadmodum ὦ apud Hebreos articulus datiui, non nunquam etiam designat accusatiuum: Et ἐν τοῖς υψίσιοις capiatur pro ὀ ἐν τοῖς υψίσιοις qui es in excelsis: sicut ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς, qui es in coelis. Est ergo sensus: fal-

uum fac obsecro filium Dauid: et saluum fac obsecro tu qui es in excelsis:

Cap. XXIV. v. 29. ad vocabula: per defluxum: Quum omnia, quae hactenus viderim exemplaria habent *ἀπορία* apud Lucam, hoc est, desperatio ne aut consilii inopia: et sic iungi videatur praecedentibus: autor hic legisse videtur *ἀποργόντια*, hoc est, defluxu, et iungit sequentibus.

Cap. XXVI. v. 1. ad vocabula: decimo tertio vero etc. Memento autorem nostrum in his omnibus sequi dogma Graecorum, quum ipse Graecus esset.

Ibid. v. 36. ad vocabulum: Gethsemane: Quod Hebraeis sonat vallem pinguedinum. Siquidem גַת נֶסֶת Ge vallem significat, et שְׁמִן Semen pinguedinem vel oleum. Vnde גָּוֹשְׁמָנִים Gesemanum vallem oliuarum vel pinguedinum.

Ibid. v. 39. ad vocabula: Hebraica est: Imo אָבָא abba Chaldaicum potius est: nam Hebrewi אָב ab dicunt.

Ibid. v. 45. ad vocabulum: *ἀπέχεις*: Propterea nos in Marco traduximus Completum est.

Ibid. v. 50. ad vocabula: ad quod venisti: Quod Graece habetur ἐσθίω, capi potest pro ad quid et pro ad quod vel propter quod, interrogatiue videlicet, vel relatiue capto.

Ibid. v. 52. ad vocabula: vtendum esse gladio: Locusitur de priuata persona.

Cap. XXVII. v. 8. ad vocabulum: Acheldema: Syris enim הַקְלֵל hacal agrum sonat et נְסָרֶה déma sanguinem, et ita dicit se legisse Munsterus in Graecis et vetustis Latinis exemplaribus.

Ibid. v. 33. ad vocabulum: Golgotha: גָּולְגָּלָת gul goleth, hoc est, caput aut cranium, siue calvaria: quanquam Munsterus afferit esse Chaldaicum

ac dici גולגולתא golgoltha, et ita dicit se inuenisse in vetustis exemplaribus Latinis. Nam Christus usus est, inquit, lingua vulgari inter Hebraeos, quae tunc Chaldaea erat, seu Syriaca magis quam Hebraea.

Ibid. v. 37. ad vocabula: apud Romanos causa dicitur: Hinc apparet autorem nostrum nec Latine calluisse. Dicitur enim titulus a tueor, scriptura videlicet, libro, statuae, aut cuiquam alii apposita: quae autorem aut eum cui apponitur a plagiariis, vel aliis quibusuis tuetur.

Ibid. v. 46. ad vocabula: deus meus: Vide obsecro, quanta sit miseratione dignus qui in ignota versatur lingua. Quanquam enim apud Marcum scriptorum incuria legatur: Eloi Eloi: apud quem etiam eadem causa pronomen Meus, semel tantum ponitur, haud dubium tamen est, quia uterque aut Hebraicis aut Graecis literis scriptum reliquerit, quod Psalmo vicesimo primo dixit David: puta אלי למה עזובתני Eli Eli lama azabani, aut Chaldaice, sebastani: Deus meus, Deus meus, quare dereliquisti me. Musterus tamen dicit in vetustis exemplaribus Graecis et Latinis se incorruptam inuenisse dictionem Chaldaicam שבקחני Sebaстani: Nam a reditu Iudeorum e captiuitate Babylonica ad Christum natum vix 515. anni intercesserunt, et ita vulgo adhuc Chaldaice magis, quam Hebraice loquebantur. Itaque Christus sermoni vulgi suum accommodabat sermonem.

### *Ad euangelium Marci.*

Cap. I. v. 27. ad vocabula: Quod est hoc verbum? Phrasis est potius Hebraica, ut verbum pro re

vel facto ponatur, quemadmodum ante libri exordium praefati sumus.

Ibid. v. 45. ad vocabula: disseminabat verbum: Et hic quoque phrasis est Hebraica, ut verbum pro facto ponatur.

Cap. III. v. 17. ad vocabulum: Boanerges: Nam **בְּנֵי רֱגָשׁ** bene filios sonat Hebraeis, et reges tonitru aut fremitum. Potius tamen legendum est **בְּנֵי רֱגָשׁ** benaia reges, et est Chaldaicum ac sonat filios tumultus.

Ibid. v. 21. ad vocabulum **αὐτόν**. Potest ergo dictio **αὐτόν** eum, referri ad Iesum et ad turbam: nomen enim **οὐχλός** quod turbam significat, etiam masculinum est.

Ibid. eodem. ad vocabulum: **ἐξέτη**. Verbum quidem **ἐξέτη**, significat, in excessum versus est: vel, in furorem versus est: vel, excessit.

Cap. V. v. 41. ad vocabulum: Talitha: Potius legendum esset **תַּלִּיתָה** taliatha ut i sit consonans et est Chaldaica dictio, atque hoc modo scriptum inuenitur in nonnullis vetustis exemplaribus tam Graecis, quam Latinis.

Cap. VII. v. 34. ad vocabulum: Ephphatha: **אֶפְחָתָה** eppetach, apertus esto, imperatiuus passiuus est primae Chaldaeorum coniugationis.

Cap. XII. v. 30. Quanquam in nostro exemplari non habeatur, **καὶ ἐξ ὅλης τῆς ἵσχυος σου**, arbitror tamen id librarii vitio omissum esse, maxime quum in sequentibus verbis ipsius scribae, inter alia repetatur: Ex tota virtute: et id etiam habeat editio Complutensis et translatio vulgata.

Ibid. v. 36. ad vocabulum: dicit: Haec videlicet Hebraica dictio Psalmi 110. iuxta Hebraeorum divisionem, **מִנְסָד** neum.

Ibid. v. 41. ad vocabulum: gazophylacium: Nam γάζα thesaurus est et φυλάττω custodio.

Ibid. v. 44. ad vocabula: minuta et comminuta: Minuta comminuta siue attenuata, apud Graecos pulchra est allusio quum dicunt, λεπτὰ λεπτυνθέντα.

Cap. XIV. v. 13. ad vocabula: in ciuitatem: Vide annotationem quae habetur super illud Matth. 63. Ite in ciuitatem ad quendam et caet.

### *Ad euangelium Lucae.*

Cap. I. v. 15. ad vocabulum: inebriare: A verbo οἰνός sachar, quod inebriare sonat.

Ibid. v. 37. ad vocabulum: verbum: Potius i. omne factibile, vel omnis res per phrasim Hebraicam.

Cap. II. v. 7. ad vocabula: irrationalitate et brutalitate: Non potuimus uno verbo eam reddere consonantiam vel allusionem, quae pulchre apud Graecos appareret, quum dicunt λόγος καὶ ἀλογος, hoc est, verbum siue ratio et irrationalis.

Ibid. v. 17. ad vocabulum: διεγγάρισσαι: Potius tamen διεγγάρισσαι hoc est notum fecerunt, Vel diuulgauerunt, ob id potissimum quod protinus sequitur, Et omnes qui audierunt, mirati sunt et caet.

Ibid. v. 43. ad vocabulum: sine literis: Ex his verbis, simulque et ab iis quae paulo post habentur super eo verbo, Et viso eo obstupuerunt, apparet autorem sentire, quod virgo hoc tempore non cognouerit Iesum fuisse deum: non tamen ita sentit, quod patet ex illius dicti enarratione: Et mater eius conseruabat omnia verba haec in corde suo, quod paulo post praedicta sequitur.

Cap. III. v. 24. Veram nominum huius genealogiae orthographiam ad Hebreorum fontem reductam

in nostris annotationibus de varia exemplariorum lectione in huius libri exordio inuenies circa hunc locum.

Cap. VIII. v. 48. ad vocabulum: sanguinaria: Allusio est apud Graecos quando dicunt Φοινίκος ἥτος Φοινίκος. i. sanguinarius siue mortifer.

Cap. X. v. 26. ad vocabulum: τι Ex hoc<sup>4)</sup> autoris scholio videtur iuxta mentem eius legendum in litera Quod, ut pro substantiuo habeat, praecipuum, quod facile subauditur. Nam Graeci eadem dictione τι, efferunt Quid et Quod.

Ibid. v. 34. ad vocabulum: κτῆνος. Nam κτῆνος, pro quo hie habemus iumentum, dicitur τὸ τὰ κτείνεσθαι, id est occidi, quia pecus siue iumentum mactationi nascitur: vel mactari et immolari solet.

Cap. XII. v. 53. ad vocabula: pater esse mens: Graecis enim νοῦς. i. mens masculinum est sicut et νόημα. i. cogitatio neutrum. καρδία vero. i. cor foemininum, sicut ἐπιθυμία. i. cupiditas vel concupiscentia.

Cap. XV. v. 21. ad vocabula: gratiam et gaudium: Allusio est apud Graecos inter χάριν et χαράν, hoc est, gratiam et gaudium.

Cap. XVI. v. 19. ad interpretationem vocabulorum: Homo quidam erat diues: Tanquam Graecus sequitur dogma Graecorum.

Ibid. v. 23. ad vocabula: Gregorius Dialogus: Gregorium primum, Romanum pontificem, Graeci cognoscere.

4) Ut lectores hanc Hentenii animadversionem intelligant, tenendum est, eum ita edidisse:

v. 26. Ipse vero dixit ad eum: In lege quod scriptum est? Deinde subiicitur scholium: Maius praeceptum. Tum textus rursus: Quomodo legis? Et scholium: Maiora legis praecepta: de maioribus namque ipsum interrogauit.

cognominarunt Dialogus, ut manifestum est ex concione quadam de orando pro defunctis, quae Damasceni operibus inseritur. Opinor autem id cognominis ipsos illi tribuisse, quo hunc a Theologo vel Nysseno distinguerent, habentes fortassis huius libellum Dialogorum in Graecam linguam versum.

**Cap. XXI. v. 25.** ad vocabulum: defluxum: Quaere quam posuimus annotatiunculam ca. iuxta Mattheum 24. secundum numerum Latinorum ad illud dictum: Statim autem post afflictione die rum illorum et caet.

**Cap. XXIII. v. 43.** ad vocabula: nondum enim quisquam etc. Diximus iam alibi, quod Graecorum dogma sequatur, nempe Graecus.

### *Ad euangelium Ioannis.*

**Cap. I. v. 43.** ad vocabulum: Cephas: Munsterus dicit legendum esse ΚΙΦΑ Chepha, quod sonat petram, et dictionem esse Chaldaicam.

**Ibidem.** ad vocabula: Sarai vero Saram: Iuxta 70. translationem quae prius Sara dicebatur, postea dicta est Sarra litteræ videlicet adiectione, sicut etiam factum est in nomine mariti. In Hebraica autem et Chaldaica litera; Abraham quidem dictus est litteræ additione, Sara vero quae prius Sarai, litteræ iod ademptione.

**Cap. II. v. 24.** Haec diuersa oritur interpretatio, quod πάντα, pro quo in vulgari translatione legitur Omnes, Graecis accusatiuus est masculinus singularis, aut neutrius generis pluralis, et ita verti potest in Omnem aut Omnia. Plurima tamen exemplaria Graeca habent πάντας, hoc est, Omnes, et ita legisse videtur qui vulgarem edit translationem.

Cap. V. v. 2. ad vocabulum: Bethesda: **Imo**, potius legendum בֵּית־חִזְוֹדָא Bethsaïda, hoc est, domus p̄ficationis: et est loquutio ac phrasis Chaldaica. Sic etiam dicunt, domum semenis, agrum: domum iumenti, stabulum, et sic de aliis.

Cap. IX. v. 7. ad vocabulum: Silohe: **שֶׁלַח** Salach Hebraeis significat Misit. Inde **שִׁילָח** Siloach. i. Missus.

Ibid. v. 15. ad vocabula: quomodo aperuit oculos tuos? Videtur indubie auctor noster hoc loco legisse quod postea habetur, πῶς ἤνοιξέ σου τοὺς ὄφθαλμούς; Vnde ibi etiam dicit illos ad prium quæsitum reuerti. Pari modo et Chrysost. et Theophylact. legisse videntur. Aut hoc intellige de his qui antea interrogauerunt eum, Quomodo aperi sunt tibi oculi?

Cap. XIV. v. 3. ad vocabula: Quanquam enim moriuntur etc. Iam saepius diximus, illud esse dogma Graecorum, de quo vide ante libri exordium in epistola ad lectorem.

Ibid. v. 16. ad vocabula: ab illo procedens: Tangit hic dogma Graecorum, de quo vide ante libri exordium in epistola ad lectorem.

Cap. XV. v. 14. ad vocabula: vos amici mei estis: Etiam hoc loco praesens εστε estis, pro futuro εστε eritis accipitur, veluti post pauca dicet auctor: sicut paulo ante dixit εδοξάθη glorificatus est, capi pro glorificabitur, et Φέγητε adferatis, pro attuleritis, et frequenter alibi.

Ibid. v. 26. ad vocabula: Procedit itaque etc. Rursum hic apertius tangit dogma Graecorum.

Cap. XVII. v. 2. ad vocabula: virtus voluntaria: Graecis suavis est allusio, quum dicunt, αἰցετή γαρ η αἴγετή. voluntaria enim est virtus.

Ibid.

Ibid. v. 12. ad vocabulum: perditionis: Potius phrasis dicatur esse Hebraica sicut diximus ante libri exordium, hoc est filius perditus.

Cap. XIX. v. 13. ad vocabulum: Gabatha: גָבַתָה Gabatha latinis sonat eminens siue excelsum. Verisimile est enim fuisse stratum lapideum eminens; iudicio accommodatum. Est et dictio Chaldaica.

### *Animaduersiones Editoris ad Latinam Ioannis Hentenii interpretationem.*

Etsi Hentenii interpretatio, ex uno libro scripto expressa, ita in plerisque locis, quantum quidem utriusque linguae patitur diuersitas, fidelis est, ut Codicis auctoritatē in constituendo Euthymii contextu habere possit: tamen occurunt loca, siue interpretis, siue Codicis, quo usus est, culpa, in quibus aliquis possit offendere. Ea hic deinceps notaui et ex meis Codicibus correxi.

### *Ad euangelium Matthaei.*

Pag. 14. vers. 29. Euangelistae in inscriptionibus (librorum suorum) euangelium appellarunt narrationem (suam.)

25, 23. εἰσῆλθε — ὡς εἰς πόργην. Ita habet etiam Chrysost. T. VI. p. 275. A. εὗτως ὁ εἰσιὼν εἰς γυναικας ἀλλοτριαν. Pro quo est Proverb. VI, 29. εὕτως ὁ εἰσελθὼν πρὸς γυναικας ὑπανδρεον.

- 38, 26. Quod sciebat, tantum abesse, ut sibi fides haberetur, ut magis etiam irritaret, (ad iram, ad vindictam Iosephum) si culpam conaretur celare.
- 50, 17. Donec — reposita sunt. Ita Latini non nulli habent, notante Sabatierio. Sed Graecum discrepat.
- 52, 21. Pendere tributa. Forte φόροι aut φόρους, pro φιλίᾳ, legit. Redde: amicitiam exhibere. Ita εὐποίησαν καταβάλλεθαι. Alciphr. p. 43.
- 56, 19. Accederent. Videtur leguisse ἐπῆλθον, quod non displicet.
- 62, 21. Immortalem. Ἀνάλωτον, qui capi nequit. Idem vocabulum occurrit pag. 71. penult.
- Ib. 24. Superstitem esse. Περιγενέθαι, superare, vincere.
- 64, 21. Tulit. Suscepit, sustulit.
- 68, 31. Quasi facto. Quasi signis, quasi omnibus.
- 70, 10. Citius credentes. Obedientes.
- 72, 12. Simul etiam, quod Babylonia et Aegyptus in orbe terrarum maxime incensae erant impietatis flamma.
- 84, 22. Amplius non rex (erat,) sed procurator seu praeses Iudeae Pilatus a Tiberio Caesare Roma missus erat.
- 90, 21. Pannum et simplicitatem eorum. Pannum habet etiam editio princeps Louaniensis. Habebam pro errore typothetae, credebamque interpretem voluisse parcum. Reddo: Meminit etiam victus et amictus eius, ostendens eum tenuem et facile parabilem. (Subitarium.)
- 92, 1. Virgulta. Cacumina. Ita apud Philon. p. 475. *Der Kopf der Pflanze.*
- 94, 6. Non parum auertebat metum. Ac solus visus multa res fulgebat pietate.
96. In nota. χαλάνης est ex Genes. X, 10. vbi tamen scribitur χαλάνη. Ita habet etiam Epiphanius

nus T. I. p. 7. C. Sed Cyrilus Alexandr. Tom. VI. p. 2. R. in Collectaneis habet: *οἱ τὸν τῆς χαλάνης πύργον οἰκοδεμεῖντες.*

98, 20. Προηγουμένως, non est, erumpendo, sed praecipue, in primis.

Ibid. Post sermonem, ita legendum: ut qui sapientiores videbantur: per eos autem haec illis etc.

104, 28. Nostris quidem maioribus. Redde: Potissimum autem.

106, 14. Operatores. Υπὸ ad γεωργ. non ad συναγ. refertur. Ad quam omnes (homines) domini cura (tanquam agri, segetes aut fructus) culti. Ita Corinthii appellantur 1 Cor. 3, 9. Θεοῦ γεώργιοι.

108, 3. Poenit. act. demonstrarent. Ut resipiscerent, ut aliam mente in duerent.

Ibid. 5. ὅτι in versione omittendum erat, non redditum Quod.

Ibid. vlt. et fol. 110, 1. καταβάλλειν non recte redditum est fallere, decipere, quamquam prius ferri possit. Καταβάλλειν est hostem de statu deiicere, vincere. Ergo, ut opprimam — qui oppressit.

110, 21. Deest, post baptizatorum, is, qui baptizabat. Ibid. αὐθεῖς, non est, post confessio- nem, sed: et tunc missus, dimissus.

114, 9. Siue coena mystica. Haec de suo videtur addidisse. In meis non est, οἵτοι τοῦ μυστικοῦ δείπνου.

118, 25. Ut videatur, ad demonstrandum eum esse filium dei, petere.

118, 30. Certe. Forte post ἔχων reperit δῆθεν, idque reddidit certe.

120, 17. Observandum. Videtur leguisse, παρατηρητέον. Infra 135, 8. ἀπαρατηρήτως prorsus neglexit.

- 122, 15. Procedere. Imo, quaerere, petere.
- Ib. 16. Quanquam etc. cum prius non fecerit, non factum sit.
- 126, 18. Ideo. Cur.
- 130, 5. Praedam. Non repugnabo, si quis accepit de Christo capiente et vincente diabolum, qui Christum capere et vincere voluerat. Locus similis est etiam Tom. XII. p. 356. C. μόνη διελέγετο, [τῇ σαμαρείτιδι] τοὺς μαθητὰς ἐπίτηδες εἰς τὴν ἀγορὰν πέμψας· οὐαὶ μὴ πτούσῃ τὴν ἀγοράν. Item ibid. p. 379. A. καὶ μὴ σοβήσῃ τὴν ἀγοράν.
- 134, 25. Testamento. Vix putem, διαθήκης reperitum esse ab Hentenio in Codice. Malum equidem intelligere πολιτείας, quod paullo inferius legitur.
- 144, 14. Imprimitur. Noscitur, signatur. Χαρακτηρίζειν, notam rei imprimere, signare.
- 146, 19. Ob ea, quae quis patitur. Ob rem terrestrem, ob casum, ob infortunium humanum.
- 148, 1. Δευτῆλ in nullo meorum legitur.
- Ib. 9. Forte inuenit σωμάτων ἴδιων.
- Ib. 12. Suas aegritudines. Peccata sua.
- 152, 7. Tanquam — potentem. Ut concessum est naturae humanae.
- Ib. 25. Prauum. Deterius.
- Ib. 29. Ad deum. Dei.
- 154, 6. Speciem — visionis. Imaginem diuinæ formæ eorum, qui habuerunt imaginem cœlestis. Sine ullo dubio fit allusio ad 1 Cor. 15, 49. Igitur dubito de integritate lectionis. Aut enim Φορετόντων legendum, aut loco ἐπουρησίου corrīendum χαικοῦ. Sed istud facilius est. Hentenius haec prorsus praetermisit.

- Ib. 9. Remuneracionem — accedunt. Communicationem, quae fit per gratiam, eorum bonorum, quae deus per naturam habet.
- Ib. 19. Acceptae. Memoratae.
- 156, 11. Utinam — desiderabilia. Cum ea, quae omnibus videntur fugienda, omnibus sunt exceptanda, propter praemiorum magnitudinem?
- 160, 21. Loco Hoc, lege, Quod si.
- 162, 21, 22, 23. Malim, ad vitam caute seu prudenter ac tuto agendum. Ἐναγαρίου autem reddiderim, fortes, constantes.
- 166, 3. Per — solet. Se ipsam illustrare, patet facere.
- Ib. 2. Incidere. Munire. Graece eleganter, τέμνεσθαι οδόν. Sed hunc tropum Latini non sunt imitati, nisi forte ubi sermo sit de rupibus.
- 168, 23. Quia — perfecit. Imperfecto per perfectum superato. ἀποκρύπτειν notionem superandi habet, quod orto sole ceterae stellae euangeliscent.
- 170, 27. Quamuis — excelsa. Videtur legisse, aut certe ita reddidisse, ac si repererit, καὶ μεγάλας ἦσι, quod mihi valde probatur.
- 174, 7. Et his — praecepta. Et cuiusmodi (certamina) praecipiunt mandata Christi. Est uberior explicatio τοῦ μεγάλους αὐγῶν.
- Ib. 10. Opposuit. Pro magnitudine iussit, constituit.
- 176, 13. Hasque relinquit. Hisque relinquit, hisque concedit et permittit.
- 178, 23. Qum, pro Quia, scribendum videtur.
- 184, 25. Verisimile — vicerit. Hentenius ita redidit, ac si repererit: εἰκὸς γὰρ εἰντιδικον διαμένειν καὶ ὄπωσδήποτε περιγενόμενόν σου. Quod etsi non ineptum est, tamen nulla adest causa idonea, cum lectio meorum Codicium sollicitetur.

- 194, 14. Duobus vocabulis expressit λαίμαργον.  
 Nec tamen mihi probabile est, duo fuisse in  
 Graeco. Nec proximum ἀπειθῆς sollicito.  
 Ἀπειθῆς, qui difficulter sibi persuaderi patitur.  
 Non ergo opus est altero ἀπιστοι.
- Ib. 23. Infantum more viuentibus. Sed νηπιάζεσ-  
 σεις et νηπιοι non differt.
- 196, 16. Miror, interpretem ὅτι expressisse per  
 quod, cum id in talibus redundet.
- Ib. 18. Plus quam despere. Seuerius, grauius pu-  
 nitum iri.
- Ib. 19. Adhuc amplius. Etiam grauius.
- 198, 10. Distinxit. Separatiim dixit, praecepit.
- 200, 29. Quam viae — subministrare. Cum illi  
 (oculus) viae dux sit, hic (deus) alimentorum mi-  
 nister.
- 206, 29. Docendo ac sanando.
- 208, 9. Ut sic — commutandis. Haec aliena sunt.  
 Euthymius hic tantum explicabat τελῶναι, voca-  
 bulo sua aetate consueto, commerciarii.
- 210, 2. Pro compassio praedicetur. Ab eo, cu-  
 ius misertus est, praedicetur.
- 212, 13. Propter humanam comitatem. Studio  
 placendi hominibus.
- 220, 11. Colloquentes, ob humilia. Profitentes,  
 contra humiles.
- Ib. 27. In quo — virtutes. Et quia in eo sunt vir-  
 tutes, potestates ab omni materiae concretione  
 liberae. Δυνάμεις ἀύλαι, sunt angeli.
- Ib. 28. Quibus datur requies. In quibus acquiescit,  
 quibus laetatur deus.
- 228, 22. Ab iis cau. debemus. Deprecande sunt.
- Ib. Vlt. Solum etc. Definiit, praecepit autem  
 precari ab illo solo liberari.
- 238, 4. Ostendens etc. Ostendens, se non tam  
 illorum, quam tua causa haec praecepisse, ita,

- vt, etiamsi nemo illorum molestus sit, tu tamen  
diuitias continebas easque distribuas egenis.
- Ib. 30. Hic rursus ὅτι frustra reddidit Quod.
- 244, 10. Aptari. Explicari.
- Ib. 11. Quandoque — solliciti. Quando sola men-  
te sunt solliciti.
- Ib. 13. Aliquando et. Quando.
- 246, 4. Amplius sese deiicere. Acrius monere. Ita  
Cinnamus dixit p. 84. πιηροτάτοις αὐτοῦ καθίκε-  
το λόγοις. Et Aeschines Socr. III, 15. τὰ δυ-  
νάμενα καθικέθαι τῆς ψυχῆς.
- 250, 28. Amantis more — dicat. Interrogat enim  
dicens. Interpres videtur legisse ἐρωτικῶς.
- Ib. 30. Possessio. Videtur ergo Hentenius etiam  
reperisse κτήμα. Malim tamen κτίσμα. Ia-  
cob. I, 18.
- 252, 27. Scientiam ac prouidentiam. Voluntatem  
et potestatem.
- 256, 21. Et ad hoc — viuere. Propterea hoc  
maxime oportet quaerere.
264. Antepenult. conuictiaris. Patefacis, diuulgas.
- 268, 7. Deo — assimilentur. Assimilari autem  
deo et dijudicare indignos.
- 292, 2. Intelligentis — operationem. Intelligibi-  
lem mentis domum.
- 298, 19. Doctrinam sublimem. Sola verba.
- 300, 25. Pulchritudine — peccati. Cum ergo  
pulchritudini mentis nostrae lepra peccati detri-  
mentosa fuerit.
- 310, 6. Existimantes. Expectantes.
- 312, 3. Deprecantis. Αὐτῆς, i. e. τῆς Θεομα-  
τουργίας, fortasse in suo Codice non inuenierat  
Hentenius. Redde: fides eius, qui ea (Θεομα-  
τουργία) eget.

- 314, 20. Dissolueretur. Cruciatetur. Aliquoties in hoc vocabulo offendit interpres. Vix ergo putem illum inuenisse καταλυθέντος.
- 326, 8. Poena. Forte τιμωρίας inuenit.
- 328, 26. Et alii unum, alii aliud. Forte legit, οὐ γάρ ἀλλοι τὸ ἐν, ἀλλοι ἀλλο.
- 332, 23. Oscitantes, non est in Graeco. Nescio; quid loco εὐέλευτον, i. e. facile refutandum, legerit. Mox: Viri accuratam Iudeae habentes notitiam.
- 334, 11. Sed, alienum est. Mortuorum animi, daemones facili, ad suorum corporum sepulcra remanent et quibusdam.
- 338, 22. Quibus Yermone. Iis nimirum, qui ratione corriguntur.
- 344, 8. Nempe deum. Abesse debet, nempe. Forte tamen legit: εἰς δηλαδὴ ὁ Θεός.
- 346, 5. Facilius, vtrum dicere hoc, an.
- 350, 27. Αὐτίκα, non est, statim, sed, exempli causa.
- 354, 12. Est fornicator. Videtur ergo legisse γένος, loco γένος. Niſi vulgatam Latinam, ut solet, expressit.
- 358, 23. Filios autem thalami dicit, aptos ad desponsationem. Νύμφων, est locus, domus, ubi nuptiae celebrantur. Νύμφευσις est desponsatio. Sed οἰκεῖος ambiguum est in Graeco. Notat enim et domesticum, seu familiarein, deinde etiam aptum et idoneum. Eodem modo erratum est p. 360. vers. 1. 2.
- 364, 3. Iam iam morituram. Nescio, an legerit ἐκπνέουσαν. Sed ἐμπνέουσαν, adhuc spirantem, hic etiam locum habet.
- 372, 12. Eiecit et eiecto soluta sunt vincula, intellexit autem et.

- 375, 22. De lectione ἐσκυλμένοις oblitus fueram addere, Chrysostomum hunc locum interpretari etiam Tom. XII. p. 390. atque ibidem B. habere τὰ πληθὴ ἐσκυλμένα.
- 376, 22. De ventilabro, area, tritico.
- 378, 7. Etiam dignitatem. Etiam alios. Forte pro ἑτέρους legebatur ἄλλους, e quo deinde factum est αἴγια.
- 410, 2. Mordentes. Ac si legerit, δάκνοντας. Mox simplex κωμαδοῦντας legitur.
- 422, 9. 10. Sentit — intelligit. In Graeco est solum αἴποφαινεταί, quod reddi potest, loquitur, sententiam dicit.
- 428, Penult. a domo. Hoc obscurum est. Malim, aut domestica consuetudine, aut a natuitate.
- 432, 16. Curat. Etiam hoc obscurum. Malim, temperat, modum ponit huic laudum magnitudini.
- 446, 9. Sunt autem etc. Significantissimum autem, vsque ad coelum et vsque ad infernos. Siquidem etc.
- 448, 4. Ut capite — huius. Haec in meis Codd. absunt.
- 454, 13. Praeterea etc. Rursus autem humilitatem eis proposuit, commendauit.
- Ib. 18. Humilitas etc. Huimilis enim (corde) omnina, quae patitur, secundum rationem pati existimans.
- 458, 28. Animalia pascerent. Exta, carnes, searent et diuiderent.
- 464, 3. Obtusum aspectum. Hebetes oculos, hebes ingenium.
- 492, 21. Medici. Vomentes.
- 504, 12. Salutis domum. Salutem suam. Sine sensu videtur legisse oīcas.

- 508, 18. Dixit — custodit. Dixit, quae voluntatem dei faciunt. Voluntas autem dei, seruare euangélica praecepta et salutem consequi.
- 510, 16. Tanquam — accederet. Tanquam de re domestica cum eo agere vellet.
- 514, 16. Vinolentia. Forte legerat οἰνωσις. Οἰνωσις est vana de se opinio.
- 522, 15. Post in istis haec addenda sunt, quae fortasse in suo Codice Hentenius non reperit: Propterea etiam ἀναπληρούται dixit, id est, prorsus completur, aut ἀναπληρούται simpliciter pro completur.
- 532, 20. Quousque doceant. Sententia est, antequam doceant.
- 536, 2. Non ablatos etc. Ita quidem, ut non interficiantur, sed ut priuentur facultate docendi et corrumpendi tritici seminati.
- 539, 16. Offendo in ὄλων. Hentenius omnibus, Forte ergo πάντων inuenit. Certe τῶν ὄλων debet esse.
- 542, 11. Consersionem. Commissionem.
- 574, 4. Nec omnino quiescens. Cumque prorsus non quiesceret. Ioannes nimirum.
- 582, 11. Egressi sunt. Videtur ergo legisse ἀπῆλθον. Atque ita in textū habet apud Marcum codex vterque meus.
- 602, versu a fine 6. Non iam ipsum. De Christo sermo est. Hentenius αὐτοὺς videtur legisse.
- 619, 4. Ad vocabula, ἀπελθεῖν εἰς, noto tantum locum fere similem supra p. 25, 23. Ibi est, ἐσῆλθε πρὸς αὐτὴν, ὡς εἰς πόρνην.
- 626, 15. De misis — sese obtulit. Micae autem intelliguntur curationes casu oblatae.
- 634, 5. Irascibilem. Tres animi facultates notat h. l. τὸ λογικὸν, τὸ ἐπιθυμητικὸν, τὸ θυμικόν. Sed τὸ θυμικὸν latius patet, quam ut uno vocabulo

bulo irascibile reddi possit. Vide scholia ad Sy-  
nel. T. I. p. 99.

640, 4. Ab imo cordis. Videtur ergo alterum  $\alpha\pi\theta$   
in suo Codice non reperisse.

Ibid. 11. Apparentiam a coelo. Superficiem coeli.  
650, a fine versu penult. et 6. Bis Φρόνημα reddidit  
prudentiam. Malum mentem reddere.

654, 2. Abunde honoratum. A gloriae studio  
alienum.

658, penult. Videtur legisse,  $\omega\varsigma \gamma\eta\sigma\varsigma \varphi\iota\lambda\varsigma$ .

666, 18. Praemittens. Addens. Forte legit προ-  
 $\tau\vartheta\epsilon\varsigma$ . Aut siglam inuenit πρτιθείς, quae προ-  
 $\tau\vartheta\epsilon\varsigma$  notat.

668, 23. Ideo autem. Cur autem. Pro διατι,  
videtur inuenisse διότι, quod tamen locum non  
habet.

674, a fine 5. Quid autem. Forte legit τι δε — αυ-  
τῷ; τοῦτο ἐδίδαξε.

683, 25. Πλήρωμα γάρ — ὁ χριστός. Videtur hoc  
loco Euthymius confusus Rom. 10, 4. cuin 13,  
10. Idem accedit Cyrillo Alexandr. T. I. de  
adoratione p. 5.

692, 19. Hic enim — quod praecepit. Mei Co-  
dices hoc non agnoscunt. Nescio, an de suo  
addiderit Hentenius.

694, a fine 5. Ex mente placide composita. Εὐ-  
αγέσητος non est, mens placide composita, sed  
deo placens mentis compositio. Mox iterum  
εὐαγέσητον male reddidit placabilitatem. Cete-  
rum non ignoro, εὐαγεστιθαύ alibi esse, re ali-  
qua contentum esse, adeoque ea laetari. Eodem  
sensu dicitur etiam εὐαγέσητος. Sed hic de deo  
sermo est, cui homo probatur et placet.

696, a fine 10. Aut fumos. Immo, vapores.

700, a fine 2. Volens. Nolens.

- 706, 22. Ut dictum est. Haec paullo post inse-  
renda sunt, post habens.
- 724, Penult. affectus est. Affecit.
- 726, 5. Si sic. Forte legit: ἐνάργετος οὐτῶς αἰτῶν.
- 746, 1. 2. Haec referuntur ad vocabula: καὶ γα-  
μήσῃ ἀλλην. "Αλλην ergo, siue coniugem, siue  
virginem. Postrema huius scholii verba, secun-  
do — uxorem, de suo videtur adiecisse interpres.
- Ibid. 6. Tanquam — siquidem. Cum ista res dili-  
gentius tractaretur, cum ea res curiosius inquire-  
retur. Propterea graue admodum.
- 748, 18. Quantum — susceperunt. Quantum ob-  
libidinem reprehenduntur, vim ferri (auxilium  
ferri) superante etiam intemperantia.
- 750, 19. Et se suscipere. Se omitti debet.
- 770, 9. Accipere. Ponere, recensere. Nescio,  
quid legerit Hentenius loco ἐκθέσαι. Forte  
ἐκδέχεσθαι. Poterat etiam dicere θέσαι.
- Ib. 10. Similiter. Simul, uno loco, non per  
partes.
- 774, 10. Scopo adepto. Solum eius scopum con-  
secutos. Forte etiam pro δρεψαμένοις aliud in-  
uenit vocabulum. Certe equidein non memini  
alibi legere σκοπὸν δρέπεθαι. In mentem venie-  
bat, et si non satis probabatur, δρεξαμένοις, quod  
tamen frequentius genitium quam accusativum  
habet.
- 792, 19. Quodam — patri. Cui autem animam  
suam tradidit? Patri.
- 800, 10. Et ubique — necessitate. Et ubique solis  
necessariis contentum esse, solis necessariis ac-  
quiescere, sola necessaria curare.
- Ibid. 25. Aut faces. Forte ergo in suo Codice in-  
terpres reperit etiam δρεδούχοις.
- 820, 9. Captiuitatem. Cupiditatem, credo, voluit.
- 822, 14. Obaudierunt. Non obaudierunt.

- 830, 3. Concitarentur. Ipsi hic quoque ferrent sententiam et a se ipsis condemnarentur. Ἐξ-  
άγεν απόφασιν iunguntur.
- 838, 15. Gubernationem. Curam.
- 842, 8. Αὐτονομία difficulter redditur. Ergo inter-  
pres duplici modo reddidit, libertatem et suam  
legem. Et quod parabola sua lege vtitur. Αυ-  
τονομία proprie est ciuitatum, quae suis, id est,  
patrum et maiorum legibus et institutis vtitur.  
Parabola ergo αὐτόνομος est, quae vtitur con-  
suetudine et venia parabolarum, ad misericordiam para-  
bolam, minime pertinentia ad rem eam, cuius  
causa interposita est parabola.
- 850, 16. Consulentem. Suadentem.
- 854, 18. Efficta — occasione. Ficta a se narra-  
tione, ficto a se arguento.
- 856, 22. In statu poenarum. Poenae loco.
- 858, 2. Non ergo. Ergo. Interpres οὐκοῦν vide-  
tur legisse pro οὐκοῦν.
- 861, 1. Φωτοεἰδής, non est lux perpetua, sed lu-  
cidum.
- 862, 7. Ante dixerunt, addendum scribarum.
- 864, 19. Directus. Missus. Forte in Codice in-  
uenerat απευθυνθείς.
- 868, 22. De perfectis. Ultimo. Forte τῷ τέλεσσα  
legerat.
- 874, versu a fine 6. Tantum. In Graeco additur:  
sed et in aliis exiguis rebus.
- 892, penult. Interpres non cepit ἐπιμεμάσσαι τῷ  
Φόβῳ. Redde: Quoniam gehennae metu in-  
iectio eos non commouerat, quod scilicet futura  
est, terret eos ac certos reddit a calamitatibus.  
Sententia est: Quoniam ea, quae remota sunt,  
haud adeo metuant homines, periculis viciniis  
eos terret. Κατασφαλιζεθαι h. l. est omnem

dubitatem futurum poenarum tollere per poenas proxime futuras.

902, 9. Erexit se. Seditionem mouit, rebellauit.  
Notum est hoc sensu ἀνταίγεσιν et ἀνταρτησι.

904, 1. Certaminum praefectos. Ad certamina idoneos.

916, 10. Et fugam expeditam eam. Haec non sunt in Graeco. Forte autem voluit, et ad fugam. In Codice illo fortasse erat: ικούφην καὶ εὐσαλῆ πρὸς φυγήν.

Ib. 14. Et simul cum embrionibus ac lactentibus peribunt.

Ib. 19. Pusillanimis. Hoc non est in Graeco. Similem sententiam reperio in Catena Corderii ad h. l. ex Isidoro et apud Isidorum Lib. I. Epist. 212. Etiam in schedis meis inter inedita scholia esteiusmodi Seueri. Sed in his βραχύτατον non reperitur: ηπιώδες autem et ατελές. βραχύτατον interpretor, βραχυβιώτατον. Alia enim subesse sententia nequit. Forte Hentenius e suo Codice exscalpserat βραχύνουν, cuius exempla ignoro.

Ib. 22. Protendebant. Protendebat, dirigebat. Christus nimirum.

920, 7. Etiam — ferebantur. Et contra ubique dispersos ferebantur.

924, 4. Hentenius λέγεται videtur legisse loco γένηται, quod tamen minime probandum. Redde: si eis possibile sit.

934, 19. Pro priori εἴτι videtur inuenisse τότε. Deinde: facile a corde excidebant, non est in Graeco. Nam εὐεπίληπτος est ex επιλαθάνω, qui rerum facile obliuiscitur. Redde ergo: sed ut adhuc obliuiosos etiam certos reddit.

939, 19. Sedulo laborantem. Malim, iam efficacem.

- 950, 20. Tenacitate. Vitiosa parsimonia.
- 956, 23. Nullo delectu. Ita, vt non opus sit ad ea attendere.
- 958, 1. Vlt. Proficiscuntur ad. Lucrantur, cum frumento curant.
- 960, 18. Requiem et beatitudinem. Omnem beatitudinem. Forte pro πάσαν legit ἀνάπταυσιν aut ἀνάπταυλαν καὶ.
- 978, 2. Ut figura — disponendo. Ut figura (agnus paschalis, qui Christum praesignificauerat.) plane similiter suum haberet euentum.
- Ib. 13. Assequutus est. Legit.
- 980, 4. Propter quod illi mercedem. Propter quod illi nec mercedem.
- 986, 25. Ascita. Oblata.
- Ibid. 29. Illi responsum est. Excusationem habuit.
- 988, 10. et 12. Magistratibus. Euthymius de militibus Romanis accepit, non de praefectis templi. Ergo, ducibus, praefectis militum.
- 992, 7. et 8. Ad vesperam. Hoc ex Vulgata Latina videtur addidisse interpres.
- 1002, 10. Mutationem. Communicationem. Henc tenius fortasse inuenerat μετάμερψιν.
- 1012, 16. Apposuit. Forte Codex interpretis habebat παρέθηκε.
- 1018, 6. Aërea. Αέρις καὶ, non reperi in meis Codd.
- Ib. 23. Ad passionis tamen nomen. Ipso tamen passionis tempore.
- 1020, 24. Quae sunt. Quae sua sunt.
- 1022, 9. Pulcherrius etc. Qui pulcherrime de huiusmodi pascha differuit, philosophatus est.
- Ib. 23. Concertatione. Mora.
- 1030, penult. Qui in his versaretur. Qui horum fieret particeps.

- 1034, 15. Vlliis temporis. Continui tractus.  
 Ἀγωγὴν appellat cantum galli gallinacei continuum, distinctum tamen suis interuallis. Eas. dém enim voces aliquoties continuo repetit ac deinde requiescit.
- 1042, vers. 4. a fine. Timere. Dubitare. Ut deus enim norat, utrum fieri posset, nec ne. Haec ergo apud Hentenium exciderant. Pro ἐπιδοτήσει vero legisse videtur ὑπόδειλοίσας aut ὑπόδειδησαν.
- 1054, 12. Patienter enim expressit ei. Indulgenter patefecit ei.
- 1066, Antepenult. Nam apud iudices etc. Sciebant enim, se apud alios iudices eo non superiores fore. Ετέροις proflus neglectum. Τούτου autem non ad negotium, sed ad Christum refertur.
- 1068, 18. Duo diuersa. Duo non est in Graeco.
- 1070, 9. Veritatem deponit. Assentitur, ait, affirmat. Κατατίθεσαι est assentiri, comprobare, affirmare. συγκατατίθεσαι habet Luc. 23, 57. et hic paullo inferius Euthymius p. 1083.
- 1074, 25. Vacua. Immo causa. Forte κενὴ πρὸκλητη inuenierat.
- 1076, 24. Qualem reddidit. Quomodo affecit.
- 1082, 8. Nunc. Non est in Graeco.
- 1084, 17. Depositus etc. Laqueo solutus est. Forte κατετέθη legit.
- 1088, 3. Multis aliis verbis. Aliis dictis. Multis non est in Graeco.
- 1090, 5. Abducere. συναρπάσαι non est abducere sed repentino quodam impetu abripere, compellere et opprimere aliquem, ut aliquid faciat. Forte adducere scripsérat.
- Ib. 11. Similis etc. Professio quaedam est irreprehensibilis et plena modestiae.

- 1099, 5. Ergo Hentenius post γενέθλια iterum inuenit καθὼς ἀεὶ ἐποίει αὐτοῖς.
- 1103, 23. Ante dicens addendum Ioannes.
- Ib. 25. Retraheret. Forte pro ἐκλύσας inuenit ἐλκύσας. Male.
- 1105, 1. Malim nunc ὁψὲ γοῦν ποτε. Forte enim ita inueniat interpres. Certe istud vel id indicare videtur.
- 1114, 25. Eo quod indecens saluatori fuisset. Quod seruator paucis contentus fuit. Aut propter frugalitatem, propter simplicitatem seruatoris. Forte in siglam incidit Hentenius ac coniecit ἀπρόπτες, quod tamen huic constructioni non conuenit.
- 1122, 15. Sua malitia. Ac si legerit ἐκ κακουργίας. Ut ego edidi, κακουργίας referuntur ad αἰτίαν.
- Ib. 16. Affigere aut diuulgare. In Graeco est tantum ἐπιφημίζειν, quod est rei nomen dare. Reddas: ne quid aliud criminis dare possent Christo.
- Ib. 20. In altum positae. Ἀνακένθας dicitur, quicquid publice aut in publico loco scriptum aut possumt est. Redde: Cum vero titulus ille publice expositus luculenter regem eum declararet.
- 1124, 7. Dicit enim. Malim etiam ante dicit et post specans duo puncta ponere.
- Ib. 8. Pro utque malim, et ut.
- Ib. Laborans. Laborarunt.
- Ib. 9. Modis omnibus faciens. Omnia fecerunt.
- 1126, 20. Aut iusti. Nec iusti profecto iusti. Omisit interpres πάντως δίκαιοι.
- 1128, 4. Laborum. Malim dolorum, aut, crenatus.
- 1134, 7. Absurdum ac irrationabile. In Graeco vnum est vocabulum παραλόγω. Παρελόγον sane est id, quod fit παρὰ λόγον, contra rationem.

nein. Malum tamen, inusitatum, inauditum, stupendum, horrendum.

Ib. 13. Luceinque daturi. Et splendituri. Nimirum pietate et virtutibus.

Ib. 26. Quod autem — accipe. *Accipe* prorsus non est in Graeco. Breuius reddas: Quod vero probabilius. Εγμνεία χαριεσέρα est interpretatio probabilius, acutior, subtilior, verior.

1138, 16. Post illud, omissum, *videntes*, quae fiebant.

Ibid. Ante dolorem adde: non audentes enim loqui, propter metum principum sacerdotum, percutiebant (plangebant) pectora sua. Forte haec exciderant ex Codice Hentenii.

1140, versu a fine 3. Viscerum inflammatione. In libello medico haec ita ad verbum redditum esse, nemo reprehendat. Hic autem non propriè, sed translate loquitur. Φλεγμονή σπλαγχνῶν ergo est dolor acutissimus. Redde: acerrimo dolore, summa tristitia.

Ib. vlt. Naturae aculeos. Φύσις hoc loco notat affectionem matris aduersus filium. Redde: propter vehementiam materni affectus.

1146, 13. In altari. In Graeco non leguntur. Forte perspicuitatis causa haec addidit interpres.

1168, 14. Ob splendorēm: Ob facilitatem, celeritatem. Nescio sāne, quid legerit interpres. Forte τῷ ὥραιῳ, loco τῷ ἡράδιῳ.

1174, versu a fine 4. Praecipuus. In uno, dux, princeps.

1186, 22. Ab uno montere. *Vno* redundant.

1188, 2. Perfecti ac vniuersalis. *Vniuersalis* prorsus alienum est. Παντέλεος est perfectus, perfectissimus. Ita πανεύριος.

Ad

*Ad euangelium Marti.*

- Pag. 18, v. 3. Tollens. Legit ergo ἄρες, loco  
ἄρες. Corrigendum erat hoc ex LXX.
- 28, 8. Etiam nunc. Corrige, nouam. Hentenius  
loco κανήν videtur inuenisse καὶ νῦν.
- 84, 4. Tale quippiam. Videtur ergo leguisse τοιοῦ-  
τόν τι, quod nec mihi displicet. Supra pag. 81.  
vers. 13. de re eadem est, τοιοῦτον θαῦμα.
- Ib. 16. Modo puellaliam. Forte ergo legit, Ἐπε-  
δὴ καὶ παιδίον καὶ κοράσιον ταύτην.
- 88, 5. Imo — est allatura. Multa hic Hentenius  
vel ex Codice suo, vel explicandi caussa de suo  
addidit, quae nec apud Gregorium, nec in meis  
reperiuntur Codicibus.
- 102, 2. Vocabula, ac salute, interpretationis caus-  
sa addidisse videtur Hentenius absque Codicis au-  
ctoritate.
- 110, 2. Partem ultimam scholii non expressit in-  
terpres.
- 113, 13. Ὁμολογῆσαί Θεοῦ. Forte interpres inue-  
nit, ὥμολογῆσαί εἴραί Θεοῦ, quod nec mihi di-  
splicet.
- 136, 2 — 4. Non cepit interpres sensum horum vo-  
cabulorum. Crucem suam tollere explicat Eu-  
thymius ita, ut duo mala, duo bona memoret.  
Crucem ergo appellat primo, carnalis voluntatis,  
seu cupiditatis, extirpationem et depositio-  
nem voluptatis, quae animum male afficit et ad  
affectiones incitat. Haec sunt duo illa mala. De-  
inde duo bona notat: Crucem tollat, id est, su-  
mat sensum doloris honesti, seu talis, qui est ex  
virtute, et a terrenis se attollit. Ἐνάργετος non  
est fortis, sed id quod cum virtute coniunctum  
est: et ψωσίς, ad verbum altatio, non est fa-  
stus, sed remotio a rebus terrestribus, contentus  
rerum terrestrium.

168, 1. Ianuis. In Graeco est Ιανιος; seu fenestris. Quoniam tamen paullo ante legitur Συρωπος, coniuci possit Ιανουας, loco Ιανιον. Sed alibi etiam de sensibus, apud Patrem Graecum, nescio quem, inueni Ιανιος, non Ιανη. Aliquam ergo saltem hic spectauit similitudinem, ut solet fieri in interpretationibus allegoricis, id est, puerilibus.

*Ad euangelium Lucae.*

204, 4. 5. Ut — rapiaris. In Graeco expedita sunt omnia. Ut cognoscas, ut magis (firius) complectaris certitudinem sermonum fidei. Interpres videtur legisse: ἵνα ἐπιγνοὺς πλέον κατασχεθῆς τῇ ἀσφαλείᾳ. Sed ea, quam nos edidimus, verior est haud dubie lectio.

211, 5. a fine. De vocabulo σίκερα ita habet Chrysost. T. VI. p. 57. C. σίκερα ἐνταῦθα φησι τῶν Φοινικῶν τὸν ὄπον, ὃν ἐπέτηδευον, συντριβούτες τὸν καρπὸν καὶ καταθλῶντες, εἰς εἴου μετασχηματίζειν φύσιν. καρωτικὸν δέ ἐσι τὸ τοιοῦτον, καὶ μέθης ἐργασικόν. Adde Theophil. p. 301. C.

222, 22. Susceptionis liberorum. Adde: in sene-  
ctute. Hoc enim interpres omisit.

252, 2. Imperasset. In Graeco est, ornasset, id est, auxisset et ornasset aedificiis, incolis et aliis.

256, 1. Factus est. Videtur ergo legisse ἐγένηθη.

262, 11. 12. Nam hoc — reliquum est. Suum enim impleuit (fecit) et superfluum est in posterum, cessat in posterum.

376, 14. Illud absoluebat. Istum quidem dimisit: hanc verò retinuit. De Simeone sermo est et Anna, non de testamentis. Ἀπολύτη respicit ad Cap. 2, 29.

- 284, 21. Gubernationem. Immo domum. Κατοικία  
nusquam est gubernatio, sed διοίκησις. Patet id vero etiam ex l. l. Nam ad Matth. pag.  
1065. ita habet: καὶ γὰρ ἀμφοτέρων εἴς οἶκος  
καὶ μία οὐλὴ.
- 286, 16. Delens. Planam faciens, aequans. Hoc  
enim est h. l. λεῖψιν.
- Ib. 21. Morbi sensus etc. Sensus conscientiae ex  
iis, quae quilibet peccauit, quasi clamans et  
arguens occulta cordis etc.
- 288, 8. In modum torrentis etc. Quasi excavata  
et abscissa est a coniunctione et copulatione spiri-  
tuali mentis, quae est secundum legem dei vin-  
cientis.
- 308, 15. Prudentiam suam. Suam non est in  
Graeco. Οἰκονομία autem alibi reddere solet  
dispensationem. Οἰκονομία est vocabulum eius-  
modi, quod Latina lingua vix exprimit. Hoc  
loco reddere possis, opportune.
- Ib. vlt. Ipsos nec in Graeco est, nec necesse est ad-  
dere.
- 322, 12. Capturæ magnitudine. Prorsus písca-  
tione.
- Ib. 19. Possent. Hic deest apud interpretem: par-  
ticipes autem vocat socios.
- 324, 23. Facinorosi. Immo, subdoli, versuti.
- 326, vlt. Et saepius. Saepius autem.
- 330, 14. ἐπιδοχή. Ita Hentenius edidit. Sed le-  
gendum ὑποδοχήν.
- 370, 3. Post, sollicitudinibus, omisit, et diuitiis.
- Ib. a fine 5. Quanquam etc. Saepe vero etiam in  
vita eius hac, qui eam fecit.
- 382, 3. Expectabat ipse. Ipse in eo persistit ac dicit.
- Ib. 4. Stuporem. Ἐκτασία, loco ἔντασιν videtur  
legisse. Redde: huius perseverantiam. Nam  
ἔντασις non differt ab ἐπιμονῇ.

- 392, 15. Quum vnum — sumus. In Graeco tan-  
tum est: Filius enim eius est.
- 394, 13. Ad loca — separata. Ut nimirum refer-  
rentur ad destinata ipsis loca.
- Ib. 16. Videntes — ipsi etc. Videntes autem, istos  
(Mosen et Eliam) etiam ita supernaturaliter assum-  
tos, magis timuerunt.
- 404, 18. Et sequi se. Et, non est in Graeco et ab-  
esse debet.
- 406, 13. Coniunctim. Κατὰ συζυγίαν est binos.
- 408, vlt. Hic desunt in Latino, quae Hentenius in  
suo Codice non videtur reperiisse: Praecepit vero  
haec etiam duodecim laudato capite decimo nono.
- 434, 19. Qui conuenienti. Qui non conuenienti.
- Ib. 28. Huc reducere. Ἀναγογία est anagogice  
seu allegorice explicare.
- 436, 22. Creata est. Legit ergo etiam πεφυκέναι.
- 444, penult. Animae tuae fenestra. Quae animum  
tuum collustrat.
- 446, 28. Nationibus. Vitiose ergo legit ἐθνῶν.  
Redde: cum ceteris ritibus etiam hunc, putantes.
- 450, 6. Et praesertim — videant. Redde: Aliter  
etiam, iis, qui proorsus sunt obtenebrati, magnum  
est, vel exiguum illuminari. Vocabula, ἀλλως  
τε καὶ, notant aliam explicationem.
- 454, 8. Technae. Forte ergo legit τέχνης.
- 460, 22. Cognoscit enim, quod. Haec frustra ad-  
didit interpres. Oīde nihil aliud est, quam solet.
- 462, 3. Locum — conuenientem. Modum exco-  
gitat ea dignum. Interpres videtur legisse τόπον.  
Ταύτης refertur ad πλεονεξίας.
- 468, 3. Tribus vocabulis reddidit unum νήφορτες.
- Ib. 10. Oportet enim hos semper lucere et illumi-  
nare, illum quidem nos, hunc vero eos, qui a  
nobis docentur.
- 476, 8. Quanquam: Quodque — transibit.

Ib. 15. Et quodammodo. Videtur ergo in textu legisse, καὶ πῶς. Hanc lectionem comprobat etiam subiecta interpretatio. Nam τάσται, non est καὶ πῶς, sed καὶ πῶς.

478, 23. Qui — oriatur. Τὴν προτεθέσανταν εῖσι, quem proposuerat, de quo ante dixerat.

Ib. 28. Post erant adde: cognatione et coniunctio-  
ne. Sic enim mox p. 480. reddidit: κατὰ συγ-  
γένειαν καὶ σχέσιν.

488, 14. Interpres videtur legisse, διὰ συκῆς ἀκάρ-  
που.

490, 16. Inter eos. Videtur inuenisse, ἐν αὐτοῖς.  
Male. Ἐν αὐτοῖς, id est, ταῖς τρισὶ πολιτε-  
ῖαις. Ergo in istis. Mox ante etiam addiderim  
quoniam.

494, penult. Loco sane, reddendum est, num.  
ἀξα enim non conclusionem, sed interrogatio-  
nem hic notat. Ei nunquam est sane, sed ἢ.  
Hoc ἢ Pseudo-Didymus ad Iliad. p. 23. expli-  
cat ὄντως, αληθῶς.

510, vlt. Quam — nesciat. Redde: Sine discri-  
mione autem caenam eam nunc appellauit. Nam,  
ut mox docet, alibi vocavit prandium. Ergo  
ἀδιαφόρως usus est vocabulo δείπνου et ἀριστου.  
Forte, quia reddit, quod finem nesciat, inuenit  
ἀδιαφροσύνην.

512, 28. Repulerunt. Magis perspicuum erit, si  
repulerunt ponatur post fruitionem.

522, 14. Post affectos omisit interpres haec: simum  
autem doctores, ut impinguantes et commodo  
afficientes.

539, 16. Ἀποβλέπω. Forte interpres legit ἀπο-  
βλέπων.

552, 10. Ipsi — facti. Τούτου refertur ad τόπον.  
Πρόξενος vero non est hospes prior, sed is, qui  
aliis

aliis alicuius rei auctor et adiutor est. Redde: eius rei facti adiutores.

574, 23. Datur his. Redde: Datur enim id (regnum dei) hic quoque.

582, 10. Satis appareat ex versione, Hentenium inuenisse ὑποπιάζῃ. Ceterum δυσωπεῖν τινα non est grauiter adspicere, sed vultum alicuius ad pudorem et verecundiam mouere, adeoque exorare.

Hoc loco reddere possis: pudere me faciat.

586, 21. Corruperunt. Sufficiebat, amouerunt.

594, 27. Illis — offeramus. Redde: iniuriis admoueamus. Interpres loco αἰδικήμασι videtur legisse, αἰδικήσασι.

620, 24. Intelligentiam. Sententiam.

638, 9. Siue σωματέριον etc. Hic quaedam de suis videtur addidisse interpres.

Ib. 17. Tandem. Τέλεον est prorsus.

658, 22. Supra id erat. Παρ' αὐτὴν, id est, τὴν μνήμην, praeter hanc, quam hanc. Nec enim legitur ὑπέρ.

669, 15. Nῦν δὲ — αἴηλπίσαμεν. Haec interpres non agnoscit. Redde: Nunc vero ita mortuum desperamus. Intellige, αὐτὸν ἐναγ λυτρώτην. Poslit vero etiam alicui in mentem venire αἴποθανόντος, intellecto αὐτοῦ, Nunc vero ita mortuo desperainus.

670, vlt. Saliebat etc. Omissa ήγουν, interpres pro duobus vocabilis reddidit tria. Ceterum utrumque σφύζειν et πάλλεθαι de metu et pulsu cordis dicitur.

676, 21. Coelo — diuinitate. Ac si legerit εξ ὑψηλοῦ οὐρανοῦ καὶ ὑψηλῆς θεότητος. Redde: cæli aut diuinitatis.

## Ad euangelium Ioannis.

6, 1. seq. Praecipua — iudicauit. Haec suo arbitrio mutauit interpres. Poterat ad verbum exprimere. Sed de *diuina saluatoris gratia falsa sunt*. Redde: Maxime vero curat ea, quae ab illis sunt praetermissa magisque quam reliqui (curat) doctrinam de diuina seruatoris natura, ut maxime necessariam, propter futuras haereses. Θεολογικὴ διδασκαλία, theologica doctrina, est doctrina de Christo, ut deo.

Ib. 18. Erat, quod. Quod delendum. Obscuram enim reddit orationem. In Graeco est, Istud Erat.

26, 24. Vnius. Pro οὐσῶν videtur legisse μιᾶς.

Ib. 25: et 31. Bis habet miles. Sed in Graeco non est σφατιώτης, sed σφατηγός, belli dux.

Ib. 31. Bellum. Videtur legisse πόλεμον. Mei habent hostem.

32, 28. Omnibus. Permutauit ergo πᾶσι cum παισι. Solis non est in Graeco.

40, 1. Putabant etc. Redde: Stulte enim credebant, cum iam contemni se videret, ipsum quoque, ut hominem, aliquid humani passuum, ac, si semet ipsum per arrogantiā Christum renunciasset, simul extinctum iri de Iesu famam, contra quam omnia moliebantur. Malum ergo legere, τὸν χριστὸν αὐτεπών λοιπόν. Constructio enim est, ὅτι πένσεται καὶ (ὅτι) σβεδήσεται.

54, 4. Soli. Interpres videtur inuenisse, δύο τότε μόνοι, quod nec mihi displicet.

56, 12. Vocabulum. Nomen.

Ib. 22: Qui de eis colloquimur — versamur. Duplici modo redditum, καὶ ὄμιλούντες αὐτοῖς. Ομιλεῖν ταῖς γραφαῖς est litteras sacras tractare, aliis exponere. De sacerdotibus enim loquitur.

- 58, 6. Inquiunt. Ac si legerit Φασι. Sed multoties singularis etiam ita adhibetur.
- 62, 13. Benignam — quodammodo. Humaniter remouet, non quod inuentus sit, sed quod a Nazaret sit, et plane quodammodo.
- Ib. 17. Figurarum. Forte legit τύπων, loco τρόπων. Sermo est de constanti ac firmo Nathanaëlis ingenio, quod falli non potuit.
- 66, 26. 27. Hoc — illud — et. Τοῦτο μὲν — τοῦτο δὲ — τοῦτο δὲ, ex quibus postremum non videtur agnoscere Hentenius. Reddi debebant, Tum tempore passionis, tum resurrectionis, tum assumptionis.
- 68, 13. Christus vero etc. Christus vero etiam sermonem hic terminauit, relinquens illi secum reputare, quae dicta essent.
- 72, 1. Matre etc. Matris admonitio non solum intempestiva, sed et suspecta atque illorum, qui libenter reprehendunt, cauillationibus obnoxia.
- Ib. 22. Matris etc. Quodque admonitionem suam non esset neglecturus, mensae ministros. Loco τὴν ταύτης legendum videtur aut τὴν αὐτῆς, aut τὴν τοιαύτην.
- 78, 16. Quidnam est hoc? Aliquid ad haec. Hentenius non videtur inuenisse πρόσ.
- 81, 3. Nescio, an non interpres legerit Φανερώσοτες, quod nec mihi dispicebat.
- 90, 21. Sed esse — obtenta. Sed diuina, egens ea. Δεόμενος hic non est precans, sed egens.
- Ib. 24. Nossē deum. Nossē eum.
- 92, 18. Occulte. Forte, *occulta seu obscura*. Et mox, *excitant*.
- 94, 31. Sine verbo. Sine ratione.
- Ib. 32. Vena. *imido, ratiōnes, cauſas*.
- 96, 5. Perfectum verbum. Certa ratio.

- Ib. 23. Non quia esset a muliere. Neque tamen,  
quod nec ex muliere.
- 98, 11. Eius. Eiusmodi.
- 106, 4. Per baptismum. Per crucem.
- 114, 3. Auersum — salute. Animi enim peruersi,  
oculos claudere luci et voluntarie tenebris offun-  
di, ac non solum ipsum non venire ad lucem,  
sed contra etiam, luce magis ad evum appropin-  
quante, fugere et auersari salutem suam.
- 116, 2. Siquidem etc. Ne enim circumcurrentes,  
ita congregarent eos, qui credituri essent, quod  
— Philippus, baptismum instituerunt, qui mul-  
tos congregare posset, quos.
- Ibid. 28. Multa deblaterassent. Debacchati essent,  
cum furore egissent.
- 118, 19. Id persuadere. *Id* non est in Graeco.
- 122, 29. Ita et istud etc. Ita et hoc de se.
- 126, 12. Siquidem etc. Quia enim, cum missus  
sit, verba dei.
- Ib. 28. Eiusdem naturae. Forte, simul natam.
- 142, 11. Loqui perseverat. Humaniter colloqui-  
tur ac permanet.
- 152, 13. Repentinum. Repente. Est enim *αρχό-*  
*ον* adverbium.
- 154, 21. Siquidem instructi erant etc. Bene enim  
instituti est, non omnia doctoris curiose inqui-  
rere.
- 158, 1. A patre. Ab intellectu.
- 162, 27. Matris ipsius. Interpres omisit: et eius,  
qui putabatur, patris.
- 170, 19. Caeci autem etc. Caeci autem, quomo-  
do? A strepitu, qui siebat, hoc discebant.
- 182, 29. Causam tradere videtur aduersariis. Sub-  
mittit. Id est, verba quidem submissa, senten-  
tia vero neutquam.

- 184, 9. Intelligentes praebet. Formas imprimit.
- Ib. 12. Modo paterno. Modo spirituali, spiritu-  
liter.
- 188, 9. Naturalem non. Non genitum.
- Ib. 15. Et quanquam etc. Si autem necesse est,  
etiam audacter aliquid respondere.
- 200, 23. Circa electiones. Sicuti haeretici.
- Ib. 24. Campus. Locus. Χωρίον dicitur, vt La-  
tinum locus, eo sensu, vt notet locum in libro.  
Eodem modo ἔησις adhibetur.
- 202, 18. Ex abundante cautione. Cautione, non  
est in Graeco. Εν περιουσίᾳ satis nota est for-  
mula.
- 216, 4. Visitatam ac consuetam. Moratam. In-  
terrogatio ἡθικὴ est ea, quae mores et ingenium  
interrogantis exprimit.
- Ib. 31. Coaccusatorem. Defensorem, et quasi pa-  
tronum.
- 222, 18. Non, quod — materia. Et propter hoc  
ipsum, et vt ora. Alia hic in suo Codice, haud  
absurda, videtur inuenisse interpres.
- 224, 2. Despiciendos esse etc. Despicienda esse,  
quae hic clara sunt.
- Ib. 18. In quibus etc. Attende vero, quod post-  
quam. Credibile est, Codicem Hentenii hic cor-  
ruptum fuisse.
- 228, 23. Ceteris omnibus etc. Reliqua omnia se-  
cunda, (id est,) inferiora censebant. Nec tamen  
omnes.
- 232, 8. Apposuit. Immo, elegit, dedit ad hoc, vt.
- Ib. 11. Ac si videlicet etc. Ut illud: qui eius testi-  
monium accepit, ostendit (confirmavit) deum  
esse veraceum.
- 236, 14. Requie. Sic hic et p. 240. reddidit ἀπό-  
λευσιν, fruitionem. Nisi ἀράπλανσι legerit.

- 244, 3. Repetens. Hoc de suo videtur addidisse  
interp̄es.
- 252, 7. Transumtionem. Ad verbum, participa-  
tionem. Μεταλαμβάνειν τινὸς est participem  
esse alicuius rei.
- 254, 21. Conuenienti tempore remansisse. Conue-  
niens tempus expectare.
- 262, 6. De bonis. Utile.
- 268, 7. Eo non — errabant. Exciderunt conatu,  
illo non inuento.
- Ib. 10. Quendam irae tuinorem. Iram paullulum  
remissam esse. Sic paullo ante pag. 267. vlt. est  
χαυνωθῆναι.
- Ib. 25. Sui admirationem. Imperterritum animum  
suum.
- 274, 20. Legis accusare etc. Eos, qui leges vi-  
olant, alium accusare, ut qui leges violarit.
- 276, 23. Qui tempore etc. Abrahamo nimirum.
- 286, 24. Attrahebant. Secum rapiebant.
- 294, 18. Quod nullus etc. Quod eorum Chryso-  
stomus nullam omnino fecit mentionem. Ac  
profecto in omnibus eius operibus nullum huius  
narrationis inueni vestigium.
- Ib. Nobis tamen etc. Periculum tamen nobis fa-  
ciendum, etiam haec explicare. Nec enim vti-  
litatis expers est, quod hic inest caput, de mu-  
liere in adulterio comprehensa.
- 308, 22. Iuxta — modum. Et moratus. Seu,  
qui mores exprimit. Interpres ita, ac si legerit,  
κατὰ τὸ ἔθος.
- 322, 23. Temere. Licenter, audacter.
- 338, vlt. Qui visum. Forte legit, δἰο κογό αὐτο-  
βλέψας.
- 348, 20. Et quasi etc. Et vt modo audiuerant.
- 350, 12. Phariseis. Videtur ergo φαρισαῖων legisse.
- Ib. 22. Aequus. Gratus.

- 356, 9. Contexturam. Prudentiam. Forte interpres inuenit σύνθεσιν aut aliud quid simile.
- 358, 20. Spe bona etc. Eleuatns est sermone hoc, tanquam.
- Ib. 26. Simplicitatem etc. Hic abesse poterant, ac praeparationem. Nam τὸ ἀπερίεργον τῆς πίσεως est eius, qui simpliciter credit, qui sine omni haesitatione, dubitatione et nimia curiositate credit.
- 360, 25. Ut appareat etc. Ut appareat, aliorum quidem ex propensa ad bonum voluntate restitutus visus, aliorum autem ex mentis prauitate cœcitas.
- Ib. 29. Separati erant. Hic omissum: aut qui tunc erant.
- 362, 13. Similitudinem. Proverbium.
- 366, 2. Ut eum etc. Eum audite.
- Ib. 11. Cuiusque etc. Singularem in singulas oues ostendens curam.
- 372, 29. Et qui de malo gloriatur. Κακόδοξος h.l. opponitur τῷ ὄρθοδόξῳ. Est ergo, haereticus.
- 374, 19. Contritam alligabant. Laesam curabant. Nam συντριβὴ est premere: (*quetschen*) δεσμεῖν vero est ligare membra pressa.
- 380, 22. Patris condemnationem. Videtur κατάγνωσιν legisse, loco κατὰ γνώμην. Redde: patris voluntatem.
- Ib. 27. Solam conformitatem. Saltem addendum, voluntatis. Vno verbo, consensum.
- 384, 15. Audire volentes. Volentes interrogare etiam.
- Ib. fin. Obliusionem erga eos, qui condeinnare proferarent. Obliusionem decernere contra ea, quae ante gesta sunt: Τὰ φθάσαντα, sunt iniuriae, quae antecesserant. Κατὰψηφιζεῖν vero non est condemnare, sed simpliciter decernere. Dicitur

citur hoc de iis, qui magno animo acceptas iniurias negligunt et contemnunt. Oppositum est, vlcisci.

390, 17. Et ego taeco. Etiam si ego tacuero.

394, 9. Alibi etiam. Et. Interpres videtur legisse,  
καὶ ἀλλαχοῦ.

396, 10. Dirigitur. Fit, spectat. Εὐθύνεται nullo modo legere potuit.

406, 23. Etiam non asciti. Minime fallaces, minime suspecti.

416, a fine 3. Quum in legis transgressionem impingissent. Cum ad legis transgressiones declinassent.

420, 14. De tribu. A principe tribus.

434, 1. Ut omnem etc. Ut omnem ingratorum Iudeorum excusationem tolleret.

446, 21. De his, qui etc. De incredulis hoc dixit propheta, tam de his, quam de aliis, his aequalibus. Interpres τούτων τε καὶ τῶν τοιούτων inculcauit post λέγων. Tollenda ergo sunt horum et similiū post dicens.

450, 5. Demonstratiuum. Hoc de suo addidit, aei si repererit ἀποδεικτικόν.

458, 27. Licet — esset. In Graeco tantum est, Ac tanta potestatis.

472, 22. Χάριν παρηγορίας, male, ut videtur, interpres retulit ad sequentia ἔγραψε ταῦτα.

504, 17. Ad vos spectant. — Τὰ προσισάμενά τινι sunt ea, quae aliquem male habent, quae ei molesta sunt, in quibus offendit. Ergo, vos offendunt.

Ib. 24. Quae ad illos etc. Ea, in quibus offendebantur.

508, 19. Sed malitiaē etc. Siquidem omnia euerteret et deiiceret.

514, 19. Obiter. Forte.

516, vlt. Quadrat. Similis, non assimilis.

520, 22. Occultabat. Immo, aperiebat, reuelabat. Videtur legisse, ἐπεκάλυπτε.

522, 12. 13. Negatiue etc. Sententiam quidem expressit, sed a Graeco recessit. Κατ' απόφασιν est directe. Rectum est pronunciatum, recte pronunciauit. Qui enim interrogat obliqua videtur oratione vti.

526, 6. Vt si. Siquidem.

530, 19. Et ex aequo pugnabimus — prospicientes. Et similiter, quasi delirantes, conabimur — prospicere.

532, 3. Sed cognoscentes. Ιντε non expressit interpres. Ac redundare videtur.

Ib. 3; a fine. Deceptor. Forte legit, ὁ ἀπατεών.

534, 8. Pro honesto. In Graeco est, pro amato.

Ib. a fine 2. Absorptos. Graecum notat, lucta viatos, id est, prostratos. Interpres videtur inuenisse, καταποθένταις aut καταποντιθένταις.

536, a fine 4. Spiritus sancti. Per spiritum sanctum.

538, 7. Tandem. Prorsus. Forte τέλος inuenit.

540, 20. Per horrendam etc. Per ea, quae in cruce et resurrectione mea accident horrenda et mirabilia, profeceritis.

542, 10. Ante, ne incante, omisit, Futura.

Ib. 11. Prophetiae. Forte ergo legit: προφητίας καὶ προγνωστής.

546, 2. Ab hoc itaque. Denique ab hoc.

546, 6. Continuationem. Continuationem et intentionem. Non videtur legisse, καὶ ἐπιτάσσεως, id est, αὐξήσεως.

Ib. 10. Vulgare. In Graeco est, mundanum, id est, ex rebus, quae in mundo solent accidere, repetitum. Nisi νοινὸν legerit.

- 552, 17. Et horam. Καὶ ὥραι non est in Graeco.
- 562, 18. Quam ex substantia etc. Quam a natura adiunctam habebat. In vocabulo συγκλητουν̄ non ubique vrgenda est notio haereditatis.
- 574, 4. Repetit, non est in Graeco.
- Ib. 17. Ut cessante etc. Ut acquiscente infirma adhuc mente eorum, plene (perfecte) gaudeant, me non contrario apparente deo.
- 576, 3. Idem adhuc etc. Continuo hoc quoque dicit, testans eos puros esse a malitia, ut confirmantur, ne turbentur, si odio. Loco προσμάρτυρῶν videtur legisse προμαρτυρῶν. Quid vero loco απόνησον legerit, ignoro.
- 588, 15. Indicare prae conscientia etc. Noscere aut a fornia (habitu corporis, specie) aut a voce. Ostendit igitur, quod. Συνεδότος loco εἴδους videtur legisse. Male. Mox est, neque omnino videre.
- 602, 16. Venatores. In Graeco est θήραμα, non θηρατής. Θήραμα vero est, res, quae capitur. Ergo, praedam sentientes, Sic verbi causa, cum lupus ouem cernit, impetum in eam facit. Hoc ergo est lupi θήραμα.
- 604, 20. Accrescebat. Non est in Graeco. Forte προσφύουσαν inuenit. Redde: respondit, ut eius a potentia (sublatum) supercilium detraheret. Potentiam enim seu potestatem habebat, ut praeses.
- 606, 10. Aduersatur. In Graeco ἀνταίγει plus est. Dicitur enim ἀνταίγει de iis, qui principi ac regi suo se opponunt adeoque tyrannidem affectant. Hinc substantiuum ἀντάρτης. Vide Chrysost. T. V. p. 5. B. bis et Theophylact. in Euangeliā p. 124. D. p. 819. fin.
- Ibid. 14. Annon omnia abiectionis erant. Ac si legerit, οὐ πάντα ἦν εὔτελειας, καὶ τροφὴ κ. τ. λ.

Redde: nonne in omnibus erat vilis (ac humiliis) in vi<sup>c</sup>tu, in vestitu etc.

608, 4. Et quanquam — foras. Haec pro arbitrio mutauit Hentenius. Quae vero in fine habet, ea in nullo meorum adduntur.

612, 2. Quae pariter — erat. Σύννυμφον nunc appellat affinem, τὴν κατ' ἐπιγέμισαν συγγενῆ.

Ib. 20. Ad salutaria exerecentur. Salutaria tractant, (salutari et euangelicae doctrinae vitaeque Christianae dant operam.)

Ib. 29. Longanimitatis. Παραμονὴ Ioannis est, quod captum, abductum ac cruci affixum Christum fuerat secutus, cum reliqui discipuli eum deseruissent, Ergo, perseverantiae, constantiae.

614, 9. Philosophiae dediti. Per philosophiam Christianam. Φιλοσοφῶν nunc est compescere libidinem.

Ib. 16. Testamento cavit. Iussit, mandauit.

616, 1. Idque propter crucis altitudinem. Scilicet spongiam ideo arundini impoluerunt, ut ita facilius pendentes in cruce ori admouere eam possent, quod solis manibus fieri non poterat.

618, 19. Siue vt Euam etc. Siue Euam, vt lateris.

Ib. 21. Per sanguinis etc. Per sanguinem, martyrii (intellige, baptismum) alterum vero per aquam regenerationis. Neque vero mirum caedem martyrum dici baptismum, cum Christus ipse ita de se dixerit. Luc. 12, 50.

622, 15. Seu consiliarium. Hoc ideo perspicuitatis causa addidit interpres, quod mox ex vocabulo Βουλέυει Euthymius argumentatur.

626, 2. Et se — despicientes. Inter se certantes. Interpres videtur legisse, καὶ ἔκυτῶν καὶ τῶν ἀλλων αὐτοῦ. Sed quae inferius leguntur p. 627. verl. 12. ἐνίκησαν σὺ κ. τ. λ. lectio- nem meorum Codd. firmant.

- Ib. 27. Veritus etc. Veritus tantum temporis impendere negotio superfluo, vano.
- 636, 2. Nempe — Iohannes. Vt pote Petro etiam et Iohanne comprobantibus, assentientibus.
- Ib. 19. Tribuit. Aut ergo interpres *αὐτοῖς*, quod ex Hebraismo hic additum est, non legit, aut id neglexit.
- 652, 17. Ornatum. Decus, decentiam.
- 658, 3. Etsi Hentenius etiam videtur legisse καὶ σωφρονέσερον, tamen malim, σωφρονέσερον γάρ αὐτον κ. τ. λ.
- Ibid. 16. Petro itaque etc. Quae in Graeco in fine scholii leguntur, ea in principio habet interpres.
- 666, 28. Auxit. Immo, castigauit, temperauit, mitigauit.

INDEX LOCORVM  
LITTERARVM SACRARVM AB  
EVTHYMO EXTRA ORDINEM  
LAUDATORVM.

---

Pr. notat praefationes tomī primi. I. notat Matthaeum: II. Mat-  
eum et Lucam: III. Ioannem Numeri barbari additi Ro-  
manis paginas indicant.

---

## GENESIS.

**Cap. 1,** vers. 28. III, 549.

1, 31. I, 613.

2, 4. I, 19.

2, 24. I, 741.

3, 4. 5. III, 327.

8, 7, I, 49.

17, 22. III, 105.

18, 21. III, 105.

22, 1. III, 221.

27, 29. I, 77.

30, 43. I, 315.

35, 23. I, 49.

49, 7. I, 77.

49, 9. I, 401.

49, 10. I, 51.

15, 27. II, 407.

19, 8. I, 823.

19, 16. I, 681.

20, 5. III, 341.

20, 7. I, 191.

20, 12. I, 757.

20, 13. I, 175.

21, 12. I, 175.

22, 1. II, 595.

24, 6—8. I, 1015.

## LEVITICVS.

**Cap. 2,** vers. 13. II, 129.

12, 2. II, 263.

16, 29. II, 207.

19, 18. I, 273. 757.

23, 5—6. I, 993. ter.

## EXODVS.

**Cap. 5,** vers. 6. I, 861. II, 617.

4, 21. III, 449.

4, 22. I, 311. II, 501. III,  
323.

13, 2. II, 265.

## NUMERI.

**Cap. 16,** vers. 5. III, 377.

21, 8. 9. III, 107.

24, 17. I, 53.

## DEUTERONOMIVM.

- Cap. 6, vers. 13. I, 127.  
 6, 16. I, 123.  
 8, 3. I, 121.  
 21, 23. III, 617.  
 18, 15. III, 43. 155. 367.  
 22, 27. I, 45.  
 23, 21 — 23. I, 191.  
 24, 16. III, 341.  
 25, 5. I, 855.

## IOSVA.

- Cap. 3, vers. 10. I, 649.

## REGVM I.

- Cap. 2, vers. 7. II, 233.  
 21, 1. 8. II, 47.  
 21, I, 459.  
 16, 7. I, 345.

## REGVM III.

- Cap. 10, vers. 1. I, 501.  
 17, 9. II, 315.

## REGVM IV.

- Cap. 4, vers. 29. II, 411.  
 5, 14. III, 101.  
 19, 35. I, 1061.

## CHRONICORVM II.

- Cap. 6, vers. 30. I, 345.

## IOBVS.

- Cap. 5, vers. 13. I, 119.

## PSALMI.

- Pf. 1, vers. 5. I, 969.  
 1, 6, I, 287.  
 2, 4. II, 525.  
 2, 8. III, 561.  
 2, 9. I, 477.

## Pf. 4, 5. I, 151.

7, 10. I, 345.

8, 2. III, 551.

8, 3. II, 485.

9, 28. II, 19.

9, 36. I, 1069.

13, 1. I, 619.

13, 3. III, 371.

15, 4. I, 763. II, 559.

17, 14. III, 235.

21, 9. I, 1127.

21, 32. III, 101.

25, 6. I, 1103.

31, 1. III, 101.

31, 8. II, 401.

33, 1. II, 45.

33, 8. I, 715.

33, 15. I, 101. 965.

36, 18. I, 287.

39, 9. III, 287.

40, 10. III, 469.

43, 15. I, 539.

43, 19. III, 449.

43, 23. III, 579.

44, 11. I, 629.

47, 3. I, 193.

49, 14. III, 153.

50, 19. I, 147. III, 153.

50, 21. III, 153.

68, 10. III, 87.

68, 22. I, 1111. III, 615.

72, 25. I, 231.

72, 27. III, 449.

77, 2. I, 545.

77, 32. I, 497.

77, 56. I, 497.

78, 24. III, 233.

79, 1. I, 385.

79, 9. I, 825.

79, 13. I, 825.

83, 6. II, 19.

84, 8. II, 421.

92, 1. II, 599.

94, 7. III, 365.

102, 5. III, 101.

**Ps.** 102, vers. 17. II, 233.

102, 21. I, 223.

103, 3. I, 681.

108, 2. III, 529.

109, 1. I, 49. 869. II,  
599. III, 565.

118, 133. I, 921. III, 371.

131, 17. III, 207.

138, 16. II, 419.

140, 2. I, 69.

148, 13. III, 551.

#### PROVERBIA.

**Cap.** 1, vers. 6. I, 539.

19, 17. II, 345.

27, 2. II, 585.

28, 1. I, 401.

#### ECCLESIASTES.

**Cap.** 1, vers. 2. III, 371.

#### SYRACIDES.

**Cap.** 2, vers. 1. II, 519.

4, 3. II, 565.

18, 38. III, 435.

#### IESAIAS.

**Cap.** 1, vers. 15. III, 427.

6, 1. III, 37. 451.

6, 6. I, 1015.

7, 9. III, 133.

7, 14, I, 45. II, 269.

8, 3. I, 47.

8, 14. II, 273.

10, 23. I, 539.

28, 16. II, 273.

29, 13. I, 287.

40, 3. II, 117.

44, 6. I, 49.

45, 7. I, 259.

49, 6. III, 303. 311.

52, 7. I, 17.

53, 7. III, 603.

**Cap.** 53, 12. I, 1125.

54, 13. I, 11.

59, 2. III, 449.

63, 17. III, 449.

66, 1. I, 193.

#### IEREMIAS.

**Cap.** 7, vers. 11. I, 811.

10, 11. III, 11.

18, 8. 10. I, 767.

23, 24. I, 193. III, 315.

38, 31. 33. I, 11.

#### BARUCH.

**Cap.** 3, vers. 37. III, 271.

#### EZECHIEL.

**Cap.** 10, vers. 18. III, 37.

17, 2. 3. I, 539.

18, 2 — 4. III, 341.

18, 3. I, 649.

34, 2. III, 375.

44, 2. II, 265.

#### DANIEL.

**Cap.** 7, vers. 9. III, 37.

#### OSEE.

**Cap.** 4, vers. 6. III, 449.

6, 6. I, 357. 463.

7, 11. I, 401.

12, 10. III, 37.

#### IOEL.

**Cap.** 2, vers. 28. II, 677.

#### AMOS.

**Cap.** 3, vers. 6. I, 259.

#### IONAS.

**Cap.** 3, vers. 4. I, 501.

MICHAEAS

## MICHAEAS.

ap. 5, vers. 2. I, 51. II,  
251.  
7, 6. I, 417.

## SOPHONIAS.

ap. 2, vers. 11. III, 151.

## AGGAEVS.

ap. 2, vers. 8. II, 549.

## ZACHARIAS.

ap. 9, vers. 9. III, 225.  
13, 7. I, 1033.

## MALACHIAS.

ap. 3, vers. 1. I, 431. 437.  
4, 4. 5. I, 437. 687. III,  
41.

## MATTHAEI

*Caput primum.*

vers. 1. I, 19. II, 303. 305.  
1. 2. Pr. 133.  
4. Pr. 133.  
18. I, 19.  
20. III, 97.  
21. I, 17. II, 247.

*Caput secundum.*

5. III, 279.  
6. II, 223. 251.  
13. II, 277.  
22. II, 285.

*Caput tertium.*

1. II, 287. 299. III, 81.  
2. II, 555.

V. 5. II, 247.

4. II, 17.

6. Pr. 124.

7. I, 493.

9. III, 319.

11. III, 31. 395.

12. I, 377..

13. II, 19.

14. III, 51.

15. I, 167.

16. II, 19.

17. I, 473. 537. II, 19. 21.

III, 51. 209. 379.

*Caput quartum.*

V. 1. II; 21. 305.

3. II, 21.

5. II, 307.

8. II, 307.

11. II, 307.

13. III, 163.

17. I, 375. II, 313.

18. Pr. 134. III, 59.

24. I, 377.

29. I, 641.

*Caput quintum.*

V. 1. II, 25.

6. I, 215.

7. I, 237.

13. II, 131.

14. II, 371. 445.

16. I, 223.

21. 22. I, 167.

22. I, 197.

24. I, 209. 237.

28. Pr. 134.

29. 30. I, 255.

32. I, 739.

33. Pr. 135.

38. II, 343.

40. I, 237.

43. II, 343. III, 481.

45. II, 345.

*Caput*

*Caput sextum.*

- Vers. 9 — 11. I, 257.  
 11. I, 247.  
 19. II, 467.  
 24. II, 555.  
 25. II, 465.  
 29. I, 251.  
 33. I, 149.  
 34. I, 225.

*Caput septimum.*

- V. 1. II, 345.  
 3. I, 263.  
 7. I, 695. 749. II, 345.  
 12. I, 865. Pr. 135. II,  
 423. 343.  
 13. II, 497.  
 14. I, 457. Pr. 135. III,  
 557.  
 16. I, 533.  
 18. I, 493.  
 21. II, 351.  
 22. 23. III, 481.  
 22. II, 127.  
 24. II, 351.  
 27. Pr. 135.  
 28. II, 25. 353. III, 219.

*Caput octauum.*

- V. 1. II, 37.  
 4. I, 371. III, 175.  
 5. Pr. 136. III, 165.  
 11. Pr. 91. 136.  
 14. II, 37.  
 16. II, 31. bis.  
 20. III, 55.  
 26. I, 659.  
 34. II, 377.

*Caput nonum.*

- V. 2. II, 41. III, 173. 177.  
 639.  
 6. III, 175.

*V. 11. II, 523.*

13. I, 443.  
 14. I, 427.  
 22. II, 79.  
 26. II, 85.  
 28. II, 569.  
 33. III, 529.

*Caput decimum.*

- V. 1. II, 89. III, 551. 289.  
 2. II, 337.  
 5. I, 621.  
 6. I, 625.  
 7. II, 387.  
 8. Pr. 137.  
 12. I, 417. II, 411.  
 13. II, 411.  
 14. II, 413.  
 15. II, 415.  
 16. II, 409. III, 367. 535.  
 17. 18. III, 535.  
 18. I, 405.  
 19. II, 457.  
 19. 20. Pr. 16.  
 20. II, 415.  
 21. I, 419.  
 22. III, 535.  
 24. III, 467.  
 25. II, 349. III, 527.  
 26. II, 371.  
 28. III, 535.  
 29. II, 457.  
 32. II, 457.  
 33. II, 177.  
 34. II, 475. 477. III, 351.  
 35. II, 483.  
 40. III, 471.

*Caput undecimum.*

- V. 12. I, 197.  
 13. II, 11. 555.  
 14. I, 689. II, 213.  
 19. I, 353.  
 25. I, 447. 521.

V, 27. Pr. 15. III, 281. 377.  
30. I, 169. 277.

### *Caput duodecimum.*

V, 1. II, 333.  
2. I, 355.  
6. I, 463.  
14. II, 335.  
16. II, 49.  
24. I, 409. III, 209. 541.  
25. II, 439.  
29. Pr. 124. III, 441.  
30. II, 127.  
32. II, 459.  
34. I, 617.  
40. I, 779. 1161.  
48. III, 613.  
50. II, 443.

### *Cap. decimum tertium.*

V, 2. II, 59.  
5. Pr. 124.  
16. II, 421.  
17. III, 21.  
19. II, 369.  
27. Pr. 129.  
30. Pr. 140.  
31. II, 495.  
33. II, 495.  
41. I, 933.  
51. I, 553.  
52. II, 429.  
53. III, 163.

### *Cap. decimum quartum.*

V, 14. Pr. 141. II, 389.  
16. III, 221.  
20. III, 175.  
22. 23. III, 225.  
23. II, 97.  
27. 28. III, 227.  
33. I, 651.

*Tomus III.*

### *Cap. decimum quintum.*

V, 9. III, 365.  
11. I, 645.  
15. I, 449.  
21. II, 101.  
24. I, 61. II, 235. 597.  
III, 23. 449.  
27. 28. I, 449.  
33. I, 645.

### *Cap. decimum sextum.*

V, 1. II, 439.  
4. Pr. 142.  
16. I, 447. III, 259.  
17. Pr. 15.  
18. I, 381.  
20. Pr. 93.  
21. II, 391.

### *Cap. decimum septimum.*

V, 5. III, 273.  
9. II, 395.  
15. II, 121.  
19. II, 123.  
22. I, 1169.

### *Cap. decimum octauum.*

V, 1. II, 399.  
7. II, 567.  
15. I, 261.  
18. I, 261. III, 639.  
29. Pr. 93.  
31. Pr. 129.

### *Cap. decimum nonum.*

V, 3. II, 557.  
8. I, 189.  
9. Pr. 143.  
12. I, 951. bis.  
13. I, 659.  
28. I, 781. II, 639.  
29. I, 419.  
33. III, 529.

Zz

*Cap.*

*Cap. viceſimum.*

V. 15. Pr. 144.  
17. II, 591.

*Cap. viceſimum primūm.*

V. 1. III, 429.  
4. III, 429.  
7. Pr. 93. bis.  
9. III, 427.  
9. 10. II, 607.  
11. II, 609.  
12. III, 83.  
13. III, 85.  
18. III, 137.  
23. III, 87.  
33. I, 959.  
43. II, 613.  
44. II, 613.  
45. II, 153.

*Cap. viceſimum ſecundūm.*

V. 4. Pr. 124. II, 513.  
15. II, 615.  
30. II, 617.  
33. II, 617. III, 219.  
35. Pr. 94. II, 423.  
36. seqq. I, 273.  
40. II, 423.  
41. II, 617.

*Cap. viceſimum tertium.*

V. 3. I, 261.  
4. II, 453.  
5. II, 159. 619.  
6. II, 451.  
7. Pr. 94.  
13. II, 619.  
14. II, 453.  
15. Pr. 146.  
21. Pr. 146.  
26. II, 449.  
27. II, 451.  
34. II, 453.

V. 37. III, 451.  
38. II, 505.

*Cap. viceſimum quartūm.*

V. 1. II, 619.  
3. II, 621.  
5. I, 923.  
13. II, 623.  
15. II, 623.  
17. 18. II, 623.  
21. I, 505. II, 625.  
22. III, 1371.  
23. 24. II, 577.  
27. II, 577.  
28. II, 581.  
29. II, 625.  
30. I, 969. III, 623.  
32. II, 625.  
34. II, 627.  
40. II, 581.  
42. II, 627.  
43. II, 471.  
45. Pr. 94. II, 473.

*Cap. viceſimum quintūm.*

V. 26. I, 957.  
30. II, 605.  
32. I, 559.  
40. II, 31. 433.  
46. III, 199.

*Cap. viceſimum ſextūm.*

V. 13. III, 423. 459.  
15. I, 1089.  
17. I, 993. II, 629.  
18. Pr. 95. II, 633.  
20. II, 633. III, 459.  
22. II, 635.  
24. II, 635.  
25. I, 1025.  
26. II, 635. III, 249.  
28. III, 249.  
29. II, 633. III, 475.

- V. 30. II, 635. III, 587.  
 32. I, 1167. 1183.  
 33. I, 449. 1037. III, 483.  
 34. II, 641.  
 35. I, 1037. III, 483.  
 39. II, 645. III, 559.  
 40. Pr. 125.  
 42. II, 657.  
 44. II, 647.  
 47. III, 589.  
 51. III, 591.  
 52. Pr. 147.  
 56. III, 557.  
 57. III, 591.  
 58. II, 177. 285. 649. III,  
     593. bis. 597.  
 59. seqq. I, 1081.  
 63. II, 649.  
 65. Pr. 148.  
 67. I, 1081. II, 649.  
 69. I, 1081. III, 593.  
 74. III, 597.  
 75. II, 649.

*Cap. viceſimum ſeptimum.*

- V. 1. III, 597.  
 11. II, 651. III, 597. 599.  
     601.  
 15. II, 653. III, 601.  
 20. III, 601.  
 26. I, 975.  
 31. III, 609.  
 34. III, 615.  
 35. II, 657. III, 611.  
 37. II, 659. III, 611.  
 38. III, 611.  
 39. II, 657.  
 42. III, 381.  
 44. II, 659.  
 48. I, 1111.  
 49. Pr. 148.  
 50. II, 661. III, 613.  
 54. Pr. 95. II, 663. III,  
     313.

- V. 56. II, 183.  
 57. III, 623.  
 61. II, 663.  
 62. 63. I, 499.

*Cap. viceſimum octauum.*

- V. 1. I, 1177. II, 663. III,  
     625. bis.  
 7. II, 665.  
 9. II, 183. III, 633.  
 10. III, 521.  
 11 — 13. III, 313.  
 15. II, 183. 665.  
 16. II, 187. 625. III, 657.  
 18. I, 1021.  
 19. I, 841. Pr. 96.

## MARCUS.

*Caput primum.*

- V. 4. I, 95.  
 5. I, 95.  
 7. I, 105. II, 297. III, 45.  
 8. I, 105. II, 15.  
 11. III, 51.  
 13. I, 117. bis. 445.  
 14. I, 139.  
 15. I, 135. 137.  
 24. I, 317.  
 25. I, 659.  
 28. I, 141.  
 32. I, 319.  
 34. I, 525. 527. II, 321.  
 38. I, 375.  
 40. I, 301.

*Caput secundum.*

- V. 1. II, 329.  
 2. seqq. I, 827.  
 4. I, 343.  
 5. 7. III, 639.  
 6. 7. I, 345.  
 14. Pr. 150. I, 349. 381.  
 16. I, 355.

V. 17. Pr. 130. 1

V. 6. I, 565.

18. I, 359.

7. I, 385.

23. I, 457.

8. 9. I, 389.

27. I, 465.

11. I, 393.

*Caput tertium.*

V. 1. I, 465.

14. I, 571.

3. I, 469.

20. I, 573.

4. Pr. 96.

21. I, 577.

5. I, 469.

23. I, 575.

6. I, 469.

25. I, 577.

13. III, 469.

27. I, 577.

16. III, 59.

29. I, 581.

18. I, 381.

30. II, 389.

22. I, 479.

30—32. I, 583.

31. I, 507.

33. Pr. 155. I, 583.

*Caput quartum.*

V. 11. II, 369.

34. I, 585.

19. I, 529.

35. I, 587.

20. I, 531.

37. Pr. 125.

21. Pr. 96.

38. I, 635.

23. II, 373.

39. I, 589.

33. I, 545.

41. I, 593.

37. I, 327.

43. I, 593.

38. Pr. 154. I, 329. bis.

45. I, 603.

39. I, 331.

47. III, 227.

*Caput quintum.*

48. I, 595.

V. 1. I, 333.

51. I, 601.

13. I, 339.

22. I, 365.

23. I, 365.

24. I, 365.

26. II, 379.

27. II, 381.

29. I, 367.

32. II, 383.

35. I, 367.

41. Pr. 154.

16. 17. I, 615.

19. I, 617.

22. I, 617.

24. I, 621.

26. I, 621. 623.

27. I, 625.

29. I, 627.

*Caput sextum.**Caput octauum.*

V. 4. I, 563.

V. 3. I, 633.

5. I, 565.

10. I, 639.

12. I, 641.

13—15. I, 643.

17. 18. I, 645.

27. I, 649.

28. I, 653.

V. 30. I, 659.

31. I, 655.

33. I, 659. 661.

34. I, 663.

35. I, 665.

*Caput nonum.*V. 6. Pr. 156. I, 679. bis. II,  
395.

10. I, 699.

17. I, 691.

23. II, 191.

24. Pr. 156.

25. I, 691. 693.

28. I, 695.

32. I, 699.

33. II, 699.

34. Pr. 156. I, 705.

35. Pr. 125.

36. I, 705.

37. I, 709. III, 453.

41. I, 423.

50. I, 163. II, 528.

*Caput decimum.*

V. 11. I, 745.

13. I, 751.

14. I, 751.

16. I, 751.

21. I, 753. 759.

29. I, 767.

30. I, 769. bis.

46. I, 797.

*Caput undecimum.*

V. 1. III, 429.

2. I, 792.

4. seqq. I, 803.

8. I, 805.

10. I, 807.

12. III, 137.

12. 13. I, 815.

19. I, 817.

V. 23. I, 817.

24. I, 819.

*Cap. duodecimum.*

V. 4. I, 827.

6. I, 903.

8. I, 829.

9. I, 831.

15. I, 851. 853.

25. I, 861.

28. II, 423.

29. Pr. 98.

34. I, 865.

35. I, 869.

36. Pr. 98. I, 867.

37. I, 869.

38. I, 875.

*Cap. decimum tertium.*

V. 1. I, 897.

3. I, 899.

4. I, 901.

10. I, 911.

12. I, 907.

15. 16. II, 623.

23. I, 925.

27. I, 931.

32. I, 937.

33. I, 943.

37. Pr. 125.

*Cap. decimum quartum.*

V. 2. seqq. I, 979.

3. Pr. 159. I, 981. ter.

4. 5. I, 983.

7. 8. I, 985. III, 425.

11. I, 989.

12. I, 991.

13. I, 995.

13 — 15. I, 995.

18. I, 1005.

19. I, 1005. II, 635.

20. I, 1005.

Z 2. 3. V. 22.

- V. 22. Pr. 126.  
 25. I, 1021.  
 27. Pr. 160.  
 29. I, 449. III, 483.  
 30. I, 1035.  
 33. I, 1041.  
 35. 36. I, 1043.  
 37. I, 1045.  
 39. I, 1045.  
 40. I, 1047.  
 41. I, 1049.  
 44. I, 1053.  
 51. 52. I, 1063.  
 53. I, 1063.  
 55. seq. I, 1081.  
 56. I, 1069.  
 57 — 59. I, 1069.  
 61. I, 1071.  
 62. I, 1071.  
 65. I, 1075.  
 65. 66. I, 1081.  
 66. seq. I, 1065.  
 68. I, 1077. 1079.  
 70. I, 1077.  
 71. I, 1079.  
 72. I, 1079. bis.

*Caput decimum quintum.*

- V. 1. I, 1083.  
 8. I, 1099.  
 11. I, 1099.  
 14. I, 1101.  
 15. I, 1103.  
 17. I, 1105.  
 21. I, 1109.  
 22. I, 1111.  
 23. I, 1111.  
 24. I, 1113.  
 26. I, 1121.  
 28. Pr. 98. 126. 161.  
 29. I, 1125.  
 32. I, 1127.  
 36. I, 1131. 1133.  
 39. I, 1137. 1139.

- V. 40. I, 1143.  
 43. I, 1143. 1145.  
 44. 45. I, 1145.  
 46. Pr. 161.  
 47. I, 1147.

*Caput decimum sextum.*

- V. 1. I, 1177.  
 2. I, 1157.  
 3. 4. I, 1159.  
 5 — 7. I, 1165.  
 8. I, 1171.  
 9. seq. Pr. 161.  
 11. Pr. 99.  
 12. II, 667. 673; III, 657.  
 14. I, 1181.  
 15. I, 1185.

## LV-CAE

*Caput primum.*

- V. 1. I, 15.  
 4. I, 15.  
 17. Pr. 162.  
 20. II, 241.  
 36. Pr. 162.  
 41. I, 433. III, 49.  
 46. seq. II, 680.  
 68. seq. II, 682, seq.

*Caput secundum.*

- V. 1. I, 65.  
 7. I, 65. bis.  
 8. seq. I, 69.  
 14. I, 115. 417.  
 18. I, 69.  
 22. I, 71.  
 37. Pr. 163.  
 39. I, 71.  
 40. I, 475.  
 46. III, 39.  
 51. I, 507.

*Caput*

*Caput tertium.*

- V. 1. I, 85.  
 2. I, 431. II, 359. III, 17.  
 2. 3. I, 89.  
 7. I, 99.  
 16. I, 105. bis.  
 21. II, 19.  
 22. II, 19. 21. III, 51.  
 23. I, 87. Pr. 100.

*Cap. quartum.*

- V. 2. I, 117. II, 21.  
 3. I, 121. II, 21.  
 5. I, 125.  
 6. 7. I, 125.  
 8. I, 127.  
 13. I, 129. bis.  
 16. I, 562. II, 25. 27.  
 24. I, 565.  
 33. II, 25.  
 35. II, 27.  
 36. II, 29. bis.  
 37. I, 141.  
 38. I, 317. II, 37.  
 40. I, 319.  
 41. II, 33.  
 42. II, 33. 35. Pr. 127.  
 43. II, 35. bis.

*Caput quintum.*

- V. 2. III, 59.  
 3. I, 623.  
 4. I, 625.  
 10. III, 651.  
 12. I, 301. II, 37.  
 15. II, 39.  
 18. II, 41.  
 19. I, 343. Pr. 164.  
 27. I, 349. Pr. 102.  
 29. I, 353.  
 30. I, 355.  
 33. I, 359.

*Caput sextum.*

- V. 1. 2. I, 457.  
 6. I, 465. 467.  
 8. I, 469.  
 11. I, 471.  
 12. I, 385.  
 12. 13. II, 51.  
 15. I, 381. 383.  
 16. I, 383.  
 26. Pr. 103. 165.  
 29. I, 201.  
 30. I, 203.  
 32. I, 209.  
 34. I, 205.  
 37. I, 261.  
 40. Pr. 104.  
 46. I, 285.

*Caput septimum.*

- V. 2. III, 165.  
 2. seq. I, 313.  
 7. Pr. 104. 165.  
 12. I, 427.  
 18. I, 425.  
 31. I, 439.  
 37. I, 979.

*Caput octauum.*

- V. 5. I, 513. Pr. 105.  
 9. II, 59.  
 13. I, 529.  
 14. I, 529.  
 15. I, 531.  
 19. I, 507.  
 22. II, 69.  
 23. I, 327.  
 24. I, 329.  
 25. I, 331.  
 26. I, 333.  
 31. II, 75.  
 35. I, 341. II, 75.  
 41. I, 365.  
 42. I, 365. bis. II, 77.

- V. 43. I, 365.  
 44. I, 367.  
 45. Pr. 167.  
 47. I, 367.  
 48. II, 79.  
 53. II, 83.  
 55. III, 175.  
 56. II, 85.

*Caput nonum.*

- V. 1. II, 89.  
 3. I, 389. 391.  
 7—9. I, 521.  
 10. I, 583.  
 11. I, 585.  
 12. I, 585. 587.  
 14. I, 589.  
 18. I, 649.  
 20. II, 653.  
 21. I, 655.  
 23. I, 663. Pr. 167.  
 28. I, 669. bis.  
 31. I, 675. bis. Pr. 168.  
 32. I, 679. 681.  
 33. I, 679.  
 42. I, 693.  
 45. I, 699.  
 46. I, 705.  
 47. I, 705.  
 48. I, 709.  
 52. 53. III, 163.  
 54. Pr. 168.  
 55. Pr. 105. 168.  
 62. Pr. 168.

*Caput decimum.*

- V. 5. I, 393.  
 15. Pr. 169.  
 17. Pr. 169.  
 20. Pr. 105. 169.  
 21. I, 449. Pr. 172.  
 22. I, 451.  
 23. Pr. 106.  
 27. II, 431.

- V. 44. III, 231.  
 42. Pr. 173.

*Caput undecimum.*

- V. 16. I, 495.  
 20. I, 483. 485.  
 22. I, 485.  
 27. 28. I, 511.  
 39. I, 887. bis.  
 42. I, 885.  
 44. I, 889.  
 46. I, 873.  
 48. I, 889.  
 50. I, 891.  
 52. I, 881.

*Caput duodecimum.*

- V. 15. II, 463.  
 18. Pr. 106. 130.  
 20. II, 471. 561.  
 46. I, 949.  
 47. Pr. 174.  
 49. I, 417.  
 58. I, 185.  
 59. I, 185.

*Cap. decimum tertium.*

- V. 5. Pr. 174.

*Cap. decimum quartum.*

- V. 18. I, 623.  
 34. II, 131.

*Cap. decimum quintum.*

- V. 26. Pr. 107.

*Cap. decimum sextum.*

- V. 6. Pr. 176.  
 8. I, 399.  
 12. III, 629.  
 17. I, 935.

*Cap.*

*Cap. decimum septimum.*

V. 21. Pr. 107.

32. Pr. 107.

34. I, 941.

37. I, 927.

*Cap. decimum octauum.*

V. 3. I, 779. bis.

12. F. 218. Pr. 177.

14. Pr. 177.

15. I, 751.

18. I, 753.

22. I, 759.

28. I, 767.

29. 30. I, 149.

30. I, 769.

35. seq. I, 797.

*Cap. decimum nonum.*

V. 4. Pr. 108. 177.

5. I, 355.

8. I, 355.

9. I, 355.

13. I, 965.

15. Pr. 108.

29. III, 429.

30. I, 799.

33. 34. I, 803.

35. I, 805.

38. I, 807. bis.

39. I, 809.

*Caput vicefimum.*

V. 9. Pr. 109.

10. seq. I, 827.

13. I, 827.

16. I, 831. bis.

20. I, 849. Pr. 109.

23. I, 851.

24. I, 853.

30. Pr. 109.

35. I, 861. Pr. 109.

36. I, 859. 861.

V. 38 — 40. I, 863.

46. I, 875.

*Cap. vicefimum primum.*

V. 5. I, 899.

7. I, 901.

8. I, 901.

11. I, 905.

12. I, 905.

15. I, 403.

16. I, 909.

20. I, 913.

22. I, 915.

23. 24. I, 919.

25. I, 927. Pr. 178.

25. 26. I, 929.

28 — 31. I, 933.

34. 35. I, 943.

36. I, 943.

*Cap. vicefimum secundum.*

V. 1. I, 991.

1. 2. I, 979.

3. I, 989. 1031. Pr. 179.

4. I, 989. Pr. 179.

5. I, 989.

6. I, 989.

7. I, 993. bis.

8. I, 995.

9. I, 995.

10. 11. I, 995.

14. I, 1001.

15. I, 1001.

16. I, 1021.

17. I, 1023.

18. I, 1021. 1023.

19. I, 1011. 1019. 1023.

bis.

20. I, 1023. 1025. bis.

21. I, 1025.

22. Pr. 179.

30. Pr. 109.

31. I, 1033. Pr. 180.

32. Pr. 180.

- V. 33. III, 483.  
 34. I, 1035.  
 35. I, 389. Pr. 109. 180.  
 36. Pr. 180. II, 645.  
 37. I, 1049.  
 38. I, 1057.  
 41. I, 1041.  
 42. I, 1043. bis.  
 43. 44. I, 1047.  
 44. Pr. 180. 181.  
 45. I, 1047.  
 46. I, 1054.  
 48. I, 1055. Pr. 181.  
 49. 50. I, 1057.  
 51. I, 1057.  
 52. I, 1061.  
 53. III, 509.  
 54. I, 1063.  
 56. I, 1081.  
 56. seq. I, 1065.  
 61. I, 1079.  
 63. I, 1081.  
 64. I, 1075.  
 66. I, 1081.  
 66 — 71. I, 1073.  
 69. I, 1071.

*Cap. viceimum tertium.*

- V. 1. I, 1083.  
 2. I, 1089. Pr. 110.  
 4 — 7. I, 1093.  
 11. I, 1095.  
 13 — 16. I, 1095.  
 17. Pr. 181.  
 19. I, 1097.  
 23. Pr. 183. I, 1101.  
 24. I, 1103.  
 25. I, 1103.  
 26. I, 1109.  
 27 — 29. I, 1109.  
 34. I, 207. 1113. 1129.  
 35. I, 1125.  
 36. I, 1111.  
 38. I, 1121.

- V. 39. 40. I, 1129.  
 46. I, 793. 1133. III, 617.  
 47. I, 1139.  
 48. I, 1139. III, 311.  
 50. 51. I, 1145.  
 53. Pr. 183.  
 55. 56. I, 1147.  
 56. I, 1157.

*Cap. viceimum quartum.*

- V. 1. I, 1157.  
 2. I, 1159.  
 3 — 8. I, 1167.  
 9. I, 1171. 1177.  
 10. I, 1177. ter. II, 185.  
 11. I, 1177. III, 629.  
 12. III, 627. bis.  
 13. II, 185.  
 18. III, 657.  
 33. III, 645.  
 34. II, 185. 205.  
 35. II, 187. 637.  
 36. I, 1181. II, 187.  
 37. III, 645.  
 40. Pr. 128.  
 41. III, 637. 645.  
 42. III, 639.  
 45. I, 699.  
 47. I, 1185.  
 53. Pr. 110.

IOANNIS.

*Caput primum.*

- V. 4. III, 15. 299.  
 7. III, 15.  
 9. I, 133.  
 11. I, 61. II, 235.  
 12. III, 445.  
 14. Pr. 184.  
 17. I, 105.  
 18. I, 715. III, 245. 453.  
 19. III, 205.  
 25. Pr. 185.

V. 26.

- V. 26. II, 575.  
 27. I, 107.  
 28. Pr. 110.  
 29. I, 109. 437.  
 31. I, 109. III, 81.  
 33. I, 105. III, 205.  
 34. III, 395.  
 35. seq. I, 137.  
 43. II, 51.  
 66. III, 39.

*Caput secundum.*

- V. 4. Pr. 128. III, 613.  
 8. III, 175.  
 18. I, 809. III, 387.  
 24. Pr. 111.

*Caput tertium.*

- V. 12. III, 125.  
 14. III, 443.  
 17. III, 309. 309. 361.  
 455.  
 18. III, 195.  
 22. Pr. 111.  
 26. I, 425.  
 29. I, 359.  
 30. III, 207.  
 33. III, 233.

*Caput quartum.*

- V. 2. III, 117.  
 14. III, 287.  
 21. III, 195.  
 23. III, 197.  
 34. III, 139.  
 58. I, 377.  
 46. III, 169.  
 48. III, 167.  
 50. III, 167.

*Caput quintum.*

- V. 5. I, 343.  
 6. I, 343.

- V. 14. I, 343. 507. 507.  
 17. III, 13.  
 18. III, 265. 275.  
 19. III, 199.  
 20. III, 319.  
 22. III, 319.  
 23. III, 273. 331. 529.  
 25. III, 415.  
 27. III, 319.  
 30. III, 125. 315.  
 31. III, 299. 333.  
 32. III, 281.  
 34. III, 281.  
 37. III, 303. 333.  
 39. III, 281.  
 44. III, 451.  
 46. III, 355.

*Caput sextum.*

- V. 1 — 2. I, 585.  
 5 — 7. I, 587.  
 8. 9. I, 587.  
 17. I, 603. III, 227.  
 19. I, 597.  
 21. I, 601.  
 29. III, 345.  
 31. III, 247.  
 35. III, 145.  
 37. III, 243.  
 40. III, 247.  
 44. III, 441. 487. 567.  
 46. III, 283.  
 51. Pr. 187. III, 333.  
 52. Pr. 112.  
 56. I, 1019. Pr. 187.  
 66. III, 317.  
 70. I, 449.

*Caput septimum.*

- V. 1. Pr. 188.  
 6. III, 559.  
 12. I, 833. 849.  
 16. III, 125. 315.  
 18. III, 281.

- V. 20. III, 541.  
 28. III, 301. 335. 457.  
 30. III, 73.  
 34. III, 479.  
 39. III, 641.  
 42. I, 21.

*Caput octauum.*

- V. 1. Pr. 128.  
 3. Pr. 131.  
 12. III, 15. 203. 295. 445.  
 13. III, 203. 377. 385.  
 14. III, 203.  
 19. III, 335.  
 20. III, 73.  
 25. III, 511.  
 26. III, 127.  
 28. III, 443. 477.  
 33. III, 261.  
 40. Pr. 128. 191.  
 41. III, 363.  
 42. I, 43.  
 46. III, 353.  
 48. Pr. 192. III, 383.  
 49. Pr. 192.  
 56. Pr. 192.  
 57. Pr. 192.  
 59. Pr. 114. 193.

*Caput nonum.*

- V. 1. Pr. 194.  
 8. Pr. 115. 195.  
 16. I, 497. 673. 833. 849.  
 Pr. 195.  
 20. III, 533.  
 22. III, 385. 389.  
 24. III, 357.  
 29. III, 279.  
 31. III, 355.  
 32. III, 339.  
 39. III, 343.

*Caput decimum.*

- V. 8. Pr. 195.  
 11. III, 381.

- V. 15. III, 419.  
 17. III, 581. 591.  
 17. 18. III, 381.  
 24. III, 155.  
 29. III, 91. Pr. 196.  
 30. I, 789. 847. 937. III,  
 563. 571.  
 33. I, 673.  
 37. III, 415. 491.  
 38. III, 491. 493.  
 41. I, 443.

*Caput undecimum.*

- V. 1. II, 431. 881.  
 24. III, 407.  
 33. III, 471. Pr. 197.

*Caput duodecimum.*

- V. 3. I, 981.  
 4. Pr. 197.  
 5. 6. I, 987.  
 13. I, 807.  
 14. I, 799.  
 23. III, 477.  
 26. III, 485.  
 29. I, 683.  
 38. III, 511.  
 32. 33. III, 599.  
 39 — 41. Pr. 14.  
 43. Pr. 198.  
 49. III, 457. 577.

*Cap. decimum tertium.*

- V. 1. I, 991.  
 1. seqq. I, 979.  
 4. I, 1003. 1011.  
 10. III, 469.  
 12. I, 1003.  
 13. III, 521.  
 14. III, 461.  
 22. II, 625.  
 23 — 26. I, 1025.  
 25. Pr. 129.  
 27. I, 1031. II, 629.

- V. 29. I, 1029.  
 30. I, 1027. Pr. 198.  
 31. III, 559.  
 35. I, 971.  
 36. III, 483. 537.  
 38. III, 483.

*Cap. decimum quartum.*

- V. 1. Pr. 1158. 1091.  
 4. III, 487.  
 6. III, 15. 201. 563.  
 9. I, 847. III, 9. 305.  
 13. III, 525.  
 14. III, 525.  
 21. III, 581.  
 26. I, 11.  
 27. II, 673. III, 637.  
 28. Pr. 199.  
 30. III, 511. Pr. 199.

*Cap. decimum quintum.*

- V. 1. Pr. 200.  
 12. III, 581.  
 14. III, 523.  
 15. III, 9.  
 19. III, 567. 575.  
 22. III, 113.  
 23. III, 529. 583.

*Cap. decimum sextum.*

- V. 7. III, 497.  
 12. I, 363. III, 557.  
 13. III, 497. 577.  
 15. I, 451. 937.  
 17. III, 639.  
 22. III, 573. 639.  
 23. Pr. 116.  
 33. Pr. 116.

*Cap. decimum septimum.*

- V. 1. III, 73.  
 7. Pr. 201.  
 11. Pr. 116. 201.

- V. 12. III, 589.  
 17. Pr. 201.  
 18. II, 515. III, 639.  
 21. III, 583.

*Cap. decimum octauum.*

- V. 1. 2. I, 1033.  
 3. I, 1051.  
 5. 6. I, 1053.  
 7. 8. I, 1055.  
 8. III, 399.  
 10. 11. I, 1057.  
 11. I, 1059.  
 12. 13. I, 1063.  
 13. Pr. 202.  
 14. Pr. 202.  
 15. I, 1065. bis.  
 17. seq. I, 1065.  
 24. I, 1063.  
 28. I, 1083.  
 29. Pr. 117.  
 29 — 31. I, 1089.  
 33 — 37. I, 1091.  
 36. I, 59. II, 223. 659.  
 III, 225. 605.  
 39. I, 1097.

*Cap. decimum nonum.*

- V. 1. I, 1103.  
 2. I, 1105.  
 3. I, 1105.  
 4. I, 1105.  
 10. 11. I, 1107.  
 11. II, 647.  
 12. I, 1107.  
 14. II, 179.  
 15. II, 601.  
 16. I, 1105. 1109. Pr. 203.  
 17. I, 1109.  
 19 — 22. I, 1123.  
 20. I, 1111.  
 23. 24. I, 1115.  
 25. I, 1133.  
 28. I, 1113.

- V. 29. I, 1111.  
 30. I, 1133. Pr. 203.  
 31. I, 1143.  
 34. I, 1119. Pr. 204.  
 58. I, 1145. Pr. 117.  
 59. 40. I, 1145.  
 41. I, 1147.

*Caput viceſimum.*

- V. 1. II, 33.  
 1. ſeq. I, 1179. ter.  
 2. I, 1179.  
 10. II, 665.  
 17. II, 661.  
 19. II, 187. III, 657.  
 19. 20. I, 1181.  
 20. II, 675.  
 22. III, 497.  
 24. II, 673.  
 26. III, 657.

*Cap. viceſimum primum.*

- V. 1. Pr. 118.  
 22. I, 1037.  
 23. I, 787.

*ACTVS APOSTOLORVM.*

- Cap. 1, vers. 3. I, 1049. 1187.  
 III, 553.  
 1, 3. 4. II, 191.  
 1, 7. I, 1037.  
 1, 8. I, 841.  
 1, 9. I, 1187. II, 677.  
 1, 11. I, 131.  
 1, 12. II, 679.  
 1, 18. I, 1085. bis.  
 1, 19. I, 1087.  
 2, 12. I, 1037.  
 2, 56. II, 191.  
 20, 15. I, 1037.  
 20, 41. I, 1021. III, 657.

- Cap. 12, 12. II, 9.  
 12, 25. II, 9.  
 13, 46. I, 71. 841.  
 15, 37. 39. II, 9.  
 17, 28. III, 15.  
 26, 25. II, 203.  
 28, 25 — 27. Pr. 15.

*EPISTOLAE PAVLII.**Ad Romanos.*

- Cap. 1, vers. 26. III, 449.  
 1, 28. III, 449.  
 2, 4. 5. III, 179.  
 3, 23. III, 113. 439.  
 5, 6. I, 763.  
 5, 10. III, 375.  
 5, 12. III, 439.  
 5, 20. III, 343.  
 8, 9. III, 307.  
 8, 17. III, 565.  
 8, 18. III, 565.  
 8, 32. III, 375.  
 8, 34. III, 321.  
 9, 6. I, 61.  
 9, 33. II, 273.  
 10, 18. III, 565.  
 11, 25. I, 799.  
 12, 1. III, 579.  
 13, 12. III, 345.  
 14, 4. I, 263.  
 14, 9. I, 863.  
 14, 10. I, 265.  
 16, 18. I, 281.

*Ad Corinthios. I.*

- Cap. 1, vers. 9. III, 13. 239.  
 1, 13. III, 107.  
 1, 24. III, 447.  
 2, 9. II, 661. III, 35. 373.  
 2, 10. Pr. 15.  
 3, 1. 2. II, 129.  
 3, 19. I, 119.  
 5, 11. I, 355.

Cap. 8, 6. I, 43.  
 9, 16. II, 571.  
 11, 31. I, 261.  
 12, 4 — 6. Pr. 16.  
 12, 8. II, 569.  
 12, 11. III, 497.  
 15, 24. III, 459.

*Ad Corinthios. II.*

Cap. 3, vers. 3. I, 11.  
 3, 18. III, 585.  
 7, 10. I, 147.  
 12, 7. I, 1081.  
 15, 3. Pr. 15.

*Ad Galatas.*

Cap. 1, vers. 15. I, 775.  
 2, 20. III, 559.  
 4, 4. II, 23. III, 97.

*Ad Ephesios.*

Cap. 4, vers. 13. III, 661.  
 4, 16. I, 179.  
 5, 2. III, 559.  
 6, 12. I, 295.

*Ad Philippenses.*

Cap. 2, vers. 7. I, 531.  
 3, 19. III, 243.  
 4, 4. I, 147.

*Ad Colassenses.*

Cap. 1, vers. 15. I, 51.  
 1, 23. I, 911.  
 4, 10. II, 9.  
 4, 16. II, 131.  
 6, 10. I, 911.

*Ad Thessalonicenses I.*

Cap. 4, vers. 16. I, 953. III,  
 199.

Cap. 4, 17. I, 551. 932.  
 5, 3. I, 939.

*Ad Thessalonicenses II.*

Cap. 3, vers. 9. I, 925.  
 3, 10. III, 231.

*Ad Timotheum. I.*

Cap. 4, vers. 14. II, 475.

*Ad Timotheum. II.*

Cap. 2, vers. 19. I, 287. III,  
 377.  
 2, 25. I, 525.  
 4, 11. II, 9.

*Ad Titum.*

Cap. 1; vers. 16. III, 113.  
 283. 335.  
 2, 11. I, 687.  
 2, 13. I, 687.

*Ad Hebreos.*

Cap. 1, vers. 1. Pr. 15.  
 7, 19. III, 35.  
 10, 20. I, 1137.  
 11, 17. 19. I, 539.  
 11, 39. II, 661.  
 12, 1. I, 761.  
 12, 14. I, 153. bis.  
 12, 23. I, 49.

*EPISTOLA IACOBI.*

Cap. 1, vers. 13. I, 229.  
 2, 20. III, 561.  
 2, 26. II, 191.

**Cap. 4, 3. I, 271.  
5, 14. 15. II, 91.**

**Cap. 5, 8. I, 401.  
5, 13. II, 9.**

**EPISTOLA PETRI I.****APOCALYPsis.**

**Caput 4, versus 19. II, Caput 11, versus 3. I,  
661. 787.**

**VITEMBERGAE**

**LITERIS CAROLI CHRISTIANI DÜRRIS.**



# C O R R I G E N D A.

## T o m. I.

Pag. 57. vers. 25. εὐθὺς, loco εὐθές. 65, 16. ἐν η  
Φύτη. 149, 18. λέγουσιν δ. 153, penult. εἰρηνοποιοι  
δέ. 165, 1. κρυβῆναι. 183, penult. ἐπιτρέπειν. 217, 9.  
Θέατρον. 245, vlt. atterere. 269, 20. εὔτονίας, loco εὐ-  
ταίνιας. 283, 21. παραμυθούμενος. 288, vlt. assimilabi-  
tur. 290, penult. αἴτιος. 303, vlt. Θάνατον. 325, 25.  
Τάψουσι. 363, 6. ἀπελοῦνται. 429, 10. γνούς. 437, 7.  
ξιθασιν. 440, 21. lenis, loco leuis. 443, penult. ἀμαρ-  
τωλούς. 469, 14. ὑπὸ τῆς. 473, 13. δι μονογενής. 511,  
16. τῆς οἰκίας. 521, 4. ρήτα τῆς. 576, 22. temere, lo-  
co temerarie. 646, a fine 6. rogabat. 689, 4. οὐσίαν.  
738, 11. tentantes, an in sermonibus eum. 742, 5. diētum  
et ipfius. 769. in margine post Marc. 10, 30. ante 18, 30.  
adde: Luc. 773, 16. πλάττει. 785, 3. αἴματος. 932,  
22. haec fieri. 987, 24. βαλάντιον. 999, 15. ἀπορρήτοις.  
1027, 15. ποιοτέρου. 1063, 16. γυμνοῦ. 1097, 19.  
Φανερώτερον. 1099, 23. ξωδότου.

## T o m. II.

Pag. 33. vers. 1. νύριος οὐδ'. ibid. 5. 6. νόσοις. ibid.  
12. ηδεσαν. Ita enim viterque Codex. 47, 6. αἴθενη.  
59, 15. συνιέναι, συνιέτω. 61, 5. συγιῶσι.

## T o m. III.

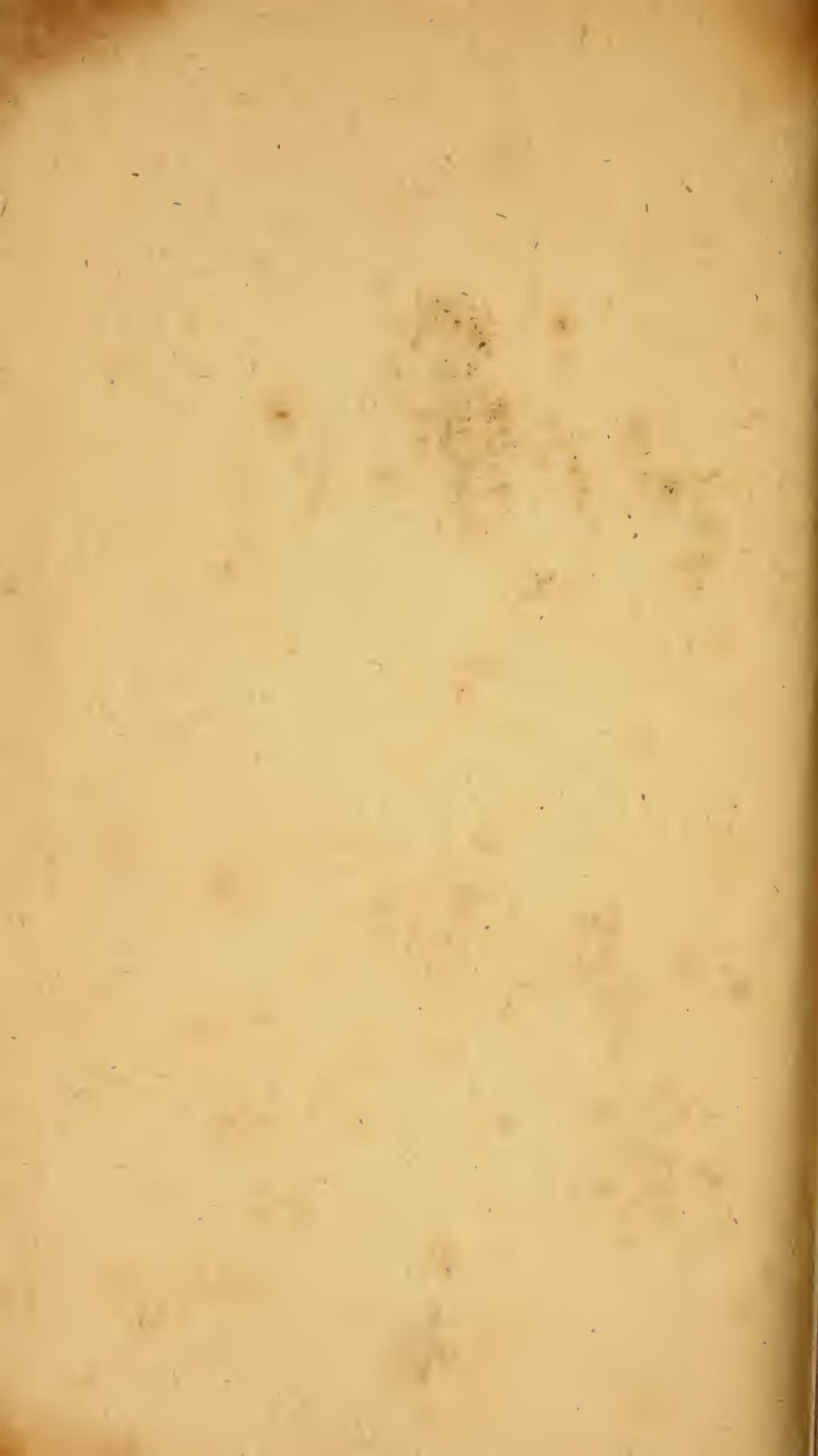
Pag. 53. vers. 31. παραγέγονε. 203, 16. μάρτυρας.  
285, 25. καθέδραν. 294, vlt. vocabulis. 320, penult.  
Dele litteram A. Nec enim ita legit Codex, sed est inter-  
pretatio a me adiecta. 651, 5. δῆθεν. 652, vlt. opus.  
Myth. p. 711.

## In Praefationibus.

Pag. 9, vers. 11. alias versibus. 73, 32. erga te mei.  
123, 19. opus perpetuum.









BS2555 .E91 v.2  
Commentarius in quatuor Evangelia graece

Princeton Theological Seminary-Speer Library



1 1012 00049 6648